چەند لاپەڕەیەک لە

مێژووی گەلی کورد

د. کەمال مەزهەر

چەند لاپەڕەیەک لە

مێژووی گەلی کورد

بەرگی دووەم

بەرهەمکرنا

عەبدوڵڵا زەنگەنە

هەولێر – یەکەم چاپ
2001

دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی موکریانی
کوردستان ت. «٢٢٢٩٩٩٢»

e.mail:mukriani@yahoo.com

- کتێبی ژمارە: «٤٦»
- کتێب: چەندر لاپەڕەیەک لە مێژووی گەلی کورد
- نووسینی: د. کەمال مەزهەر ئەحمەد
- ئامادەکردن: عەبدوڵڵا زەنگەنە
- هونەرکاری بەرگ و ناوەوە: قاسم قادر
- چاپی یەکەم: هەولێر – ٢٠٠١
- ژمارەی سپاردن « ١٧٩»ی ساڵی ٢٠٠١دراوەتێ.
- چاپخانەی وەزارەتی پەروەردە/ هەولێر

پێڕست

ناوەڕۆک	لاپەڕە
گوتەیەکی پێویست	9
بەشی یەکەم	
دەربارەی خەباتی شێخ مەحمود	
بابەتی یەکەم: کوردو شەڕی شوعەیبە	13
بابەتی دووەم: لە نێوان شێخ مەحمودو ئەمیری کوێتدا	23
بابەتی سێیەم: گاڵتەوگەپ و گەمەکانی نێوان شێخ مەحمودو فڕۆکەوانە ئینگلیزەکان	33
بابەتی چوارەم: بەڵگەنامەیەکی نهێنی بایەخدار دەربارەی هەڵوێستی ئینگلیز بەرانبەر شێخ مەحمودو بزووتنەوەکانی	83
بابەتی پێنجەم: پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی	101
بابەتی شەشەم: نامەیەکی ونی شێخ مەحمود بۆ کەمالییەکان	109
بابەتی حەوتەم: لاپەڕەیەکی ون لە مێژووی خەباتی شێخ مەحمود دەربارەی هەڵوێستی کورد بەرانبەر راپەڕینی مایسی١٩٤١	115
بابەتی هەشتەم: چەند راستییەکی نوێ دەربارەی شوێنی کورد لە راپەڕینی مایسی ١٩٤١دا	165
بابەتی نۆیەم: هەگبەکەی شێخ	189
بابەتی دەیەم: شێخ مەحمود لە نێوان حەسەنی و عەلی کەمال دا	195
بابەتی یازدەمین: وێژدان و مێژوو .. یا دادگەریی موشیری حەمەی سلێمان	201
بابەتی دوازدەمین: شێخ مەحمود لە تەرازووی مێژوودا	207
بابەتی سیانزەمین: نامەیەک بۆ هەڵەوەری بەڕێز	213

پاشکۆکان

- **پاشکۆی ژمارە (١):** دیسانەوە دەربارەی موشیری حەمەی سلێمان	221
- **پاشکۆی ژمارە (٢):** هێزی پەلامارەدەری ژەنەرال فریزەر سادە نەبوو پەنا بەرێتە بەر هاووڵاتییەکی ئەو ناوچەیە جوگرافیای سوپایی موشیری حەمەی سلێمان	229
- **پاشکۆی ژمارە (٣):** بۆ جاری سێیەم موشیری حەمەی سلێمان!! با بزانین موشیر خۆی چۆن باسی شەڕی بەردە قارەمان دەکات؟!	235
- **پاشکۆی ژمارە (٤):** ڕووبەڕووبونەوە .. یان تانە؟ فەرزکردنی ستراتیجیەتی شێخی نەمر بە بیرکردنەوە بووە	243
- **پاشکۆی ژمارە (٥):** لەسەر دەرکەناری وتارەکەی مامۆستا دکتۆر کەمال مەزهەر دەربارەی موشیری حەمەی سلێمان	245
- **پاشکۆی ژمارە (٦):** سمایل خانی شکاک یا سمکۆ دڵسۆزترین شۆڕشگێڕو کلۆڵترین ستەملێکراومانە	251

بەشی دووەم

قۆناغێکی نوێ لە خەباتی دەستەی ڕووناکبیری کورد

«دەربارەی کۆمەڵەو ڕێکخراوە کوردییەکان»

بابەتی یەکەم: چەند لاپەڕەیەک لە ڕووخساری ڕێبازی ڕووناکی خوازی لەناو کورددا	257
بابەتی دووەم: بایەخی «خویبوون»و گەورەیی مەسەلەی کورد لە شەش بەڵگەنامەی نهێنیدا	269
بابەتی سێیەم: خێروبێری ڕاپۆرنووسێکی کورد	289
بابەتی چوارەم: کوردایەتی سەربازێکی ون و سوێندێکی	

پیرۆژی «خۆیبوون» لە دوو بەڵگەنامەدا 309
بابەتی پێنجەم: هەولێر نەک بەغدا یەکەم شاری عیرا بوو
لە بواری مانگرتندا بۆ داشکاندنی نرخی کارەبا 315
بابەتی شەشەم: لاپەڕەیەکی ون لە خەباتی دەستەی
رووناکبیری کوردی عیراق 331
بابەتی حەوتەم: «هاوار»و کوردی عیراق 345
بابەتی هەشتەم: لە نێوان خواجا ئەفەندی و ئەمین زەکی بەگدا 361
بابەتی نۆیەم: هەڵوێستێکی جوامێرانەی ئافرەتانی سلێمانی 369
بابەتی دەیەم: کۆمەڵەی زەردەوالّە 375
بابەتی یازدەمین: رزگاری لە کفری 381
بابەتی دوازدەمین: لە سەربازە ونەکانمان 387
بابەتی سیازدەمین: دەربارەی یاداشتەکانی
ئەحمەد موختار بابان و وێنەیەکی سەیر 389
بابەتی چواردەمین: چەپڕەوی بازرگانێکی گەورەی کورد 395
بابەتی پازدەمین: لاپەڕەیەک لە ژیانی سیاسی کوردستان
کۆتایی چلەکان و سەرەتای پەنجاکان 399
بابەتی شازدەمین: دوو کورتە گفتوگۆی جیاواز
دەربارەی نوری سەعید 405
بابەتی حەڤدەمین: شەنشەل و کورد 415
بابەتی هەژدەمین: پێڕۆستروێکەو کورد 425

بەشی سێیەم

لە لاپەڕە ونەکانی مێژووی کوردو عیراق

بابەتی یەکەم: رۆژنامەی «زوراء» لە رەواندز 457
بابەتی دووەم: کەواکیبی – پوختەی ژیان و
بیروباوەڕی و پەیوەندی بە کوردەوە 461
بابەتی سێیەم: لە لاپەڕە بایەخدارەکانی پەیوەندیی نێوان
کوردو عەرەب 477
بابەتی چوارەم: مەعروف جیاوک و سەید تەهاو
هەڵوێستێک 481
بابەتی پێنجەم: لە نێوان سمکۆو بابەکر ئاغای
پشدەریدا «نامەیەکی مێژوویی سمکۆ» 485

بابەتی شەشەم: کورد لە دروشمی رژێمی پاشاییدا 491
بابەتی حەوتەم: حاجۆ ئاغای هەڤێرکی
سەربازێکی ونی راپەڕینی ئارارات 497

بەشی چوارەم

چەند لاپەڕەیەکی ون لە مێژووی ئەدەبی کوردی

بابەتی یەکەم: پاسەوانێکی خەرمانی ئەدەبی کوردی لەناو
فایلەکانی وەزارەتی کاروباری ناوخۆدا 507
بابەتی دووەم: مێژووی دوو پارچە شیعری ونی پیرەمێرد\ 517
بابەتی سێیەم: پوختەی مێژووی پارچەیەک
شیعری ونی ترمان 527
بابەتی چوارەم: تاهیر پاکژو فائق هوشیار 533
بابەتی پێنجەم: دوو چیرۆکی نایابی تۆفیق وەهبی 539

بەشی پێنجەم

وتاری هەمەجۆر

بابەتی یەکەم: دەرسێکی مێژوو بۆ هاوسەرانی نووسەران 555
بابەتی دووەم: رەخنەو گلەیی لە خۆم 559
بابەتی سێیەم: یادی نەورۆزو خۆزگەیەک 563
بابەتی چوارەم: کورد لای دێلا ڤالێێ 567
بابەتی پێنجەم: خۆشەویستی لای دێلا ڤالێێ 571
بابەتی شەشەم: «دەردە کورد» لە مس بێلەوە
تا مەحمود زامدار 575
– پێرستی ناوو شوێن 585
– دوا گوتە

گوتەیەکی پێویست

ماوەیەک بوو نووسینەوەی مێژووی کاری رۆژنامەنووسیی کوردی لاپەڕەی رۆژنامە و گۆڤارەکانی چەند ساڵێک لەمەوبەری پێ هەڵدەدامەوە، زۆر باس و لێکۆڵینەوەی مێژوویی، لە نێوانیاندا بابەتەکانی د.کەمال سەرخێیان رادەکێشام، لەبەر ئەوەی هەستم دەکرد ژمارەیەکی زۆر لە لێکۆڵەرو قوتابیانمان لە دۆزینەوەی ئەو وتارو باسە مێژووییانە زۆر ماندوو دەبن، کاتێ «دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی موکریانی»ش ئامادە بوونی خۆی پیشاندا کە هەندێ لەم وتارو باسانە لە دوو توێێ کتێبێکدا وەک بەرگی دووەمی کتێبی «چەند لاپەڕەیەک لەمێژووی گەلی کورد» چاپ و بڵاو بکاتەوە، کەوتمە کۆکردنەوەو ئامادەکردنی لێکۆڵینەوەکان بۆ چاپ، تا ئەو کتێبەی لێ پەیدا بوو کە لێرەدا دەیخوێنیتەوە.

هیوادارم بەم کارەم خزمەتێکی بچووکی هەموو لایەکم کردبێت، داوای لێبووردنیش لە مامۆستای بەریزم د. کەمال دەکەم، کە لەبەر بارودۆخێکی تایبەتی نەمتوانیوە پرسی پێ بکەم.

د. کەمال مەزهەر ئەحمەد لەوە ناسراوترە کە لێرەدا وەسفی بکەین. بەڵام هەر چۆنێک بێت ئەو «مێژوو»ی لەسەر تاقیچکەی کتێبخانەکان و لە بەردەستی تۆێژی هەڵبژاردەوە خستۆتە بەردەستی هەموو لایەک و لای کوردیش بەتێکڕایی مێژووی خۆشەویست کردووە، بۆیە هەرچییەکی بۆ بکرێت کەمە.

ئومێدەوارم بەم کارەم دڵی مامۆستام خۆشکردبێ و داوای تەمەن درێژی بۆ دەکەم و خوازیارم پتر بەرهەمی بۆ گەلی کوردو مرۆڤایەتی بەرهەم بهێنی لە دواییدا هەموولایەک هەر سەرفرازو سەرکەوتوو بن.

عەبدوڵڵا زەنگەنە
٢٠٠١/٢/٥

بەشی یەکەم

دەربارەی خەباتی شێخ مەحمود

کورد و شەڕی شوعەیبە

ماوەیەک لەمەوبەر لە بەڵگەنامەیەکی نهێنیی ئینگلیزەکاندا راستییەکی بایەخدارم دەربارەی دەوری کورد لە شەڕی شوعەیبەدا بەرچاوکەوت کە شایانی لێدوان و لێکدانەوەیە.

بەرلەوەی دەوڵەتی عوسمانی لە شەڕی یەکەمی جیهاندا بداتە پاڵ ئەڵەمانیاو لایەنگرانی دژی وڵاتە هاوپەیمانەکان بە ماوەیەک ئینگلیزەکان خۆیان بۆ داگیرکردنی عیراق ئامادە کردبوو، **کە سێ صەد ساڵ دەبوو چاویان بڕیبووە سامان و شوێنی هەڵکەوتووی لە ناوەندی رۆژهەڵاتی نزیک و ناوەڕاستدا**[1]، بۆیەکا تەنها تاکە رۆژێک بەسەر بەرپابوونی شەڕ لە نێوان بەریتانیای گەورەو دەوڵەتی عوسمانیدا تێپەڕی کاتێک هێزە چەکدارەکانی ئینگلیز لە باشوورەوە پەلاماری خاکی عیراقیان داو هەر ئەو رۆژە، کە دەیکردە شەشی تشرینی دووەمی ساڵی ١٩١٤[2]، تواناییان فاوی تاکە بەندەری ئەوسای عیراق داگیر بکەن. لەو رۆژەوە تا ئاگربەسی مودروس لە تشرینی دووەمی ساڵی ١٩١٨دا خاکی عیراق بووە یەکێک لە شەڕگە سەرەکییەکانی رۆژهەڵاتی ناوەڕاست کە بایەخی بۆ دیارکردنی چارەنووسی شەڕی یەکەمی جیهان کەم نەبوو. دوای داگیرکردنی فاو بە شازدە رۆژ هێزەکانی

(*) لە ژمارە (١٢٥)ی گۆڤاری «**رۆشنبیری نوێ**»ی وەرزی بەهاری ١٩٩٠ لە لاپەڕە (٣٦-٤٠)دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) بۆ دریژەی ئەو باسە بڕوانە:

Zaki Saleh, Mesopotamia. Iraq 1600-1914, Baghdad, 1957.

(٢) رۆژی پێنجی تشرینی دووەمی ساڵی ١٩١٤ بەریتانیای گەورە بانگی شەڕی دژی دەوڵەتی عوسمانی دا.

بەریتانیای گەورە شاری بەصرەی بایەخداریشیان بە ئاسانی داگیرکرد.

دامو دەزگای عوسمانی چونکە دەمێ ساڵ بوو جەورو ستەم و چەوساندنەوەی ناڕەوا ببووە پیشەی رۆژانەی وا داڕزا بوو نەتوانێ خۆی لەبەر لێشاوی هێرشی وڵاتێکی پێشکەوتووی وەک بەریتانیای گەورەدا ڕابگرێ. لەبەر ئەوە فەرمانڕەوایانی دەروازەی باڵا، یا وەک دەڵێن بابی عالی و پاشا قایوسی[3]، دەبوو پەنا بەرنە بەر هەر رێگەیەک بۆی هەبێ یاریدەی بەربەست کردنی ئەو لێشاوە بدات. بۆ ئەم کارە بزواندنی هەستی ئایینی شتێکی لەبار بوو. بۆیەکا ئیتیحادییەکان کە لە ساڵی ١٩٠٨وە دەسەڵاتی وڵاتی عوسمانییان گرتبووە دەستو تا رادەیەکی زۆر لە دین لایان دابوو، لەپڕ بوونەوە موسڵمان و بانگی جیهادیان دا، ئاخوندو مەلایانی وڵات بە دەیان فەتوایان بۆ **«شەڕی کافران»** دەرکرد.

سەرەتای شەڕ بە هەزاران عیراقی بە دەم ئەم بانگەوازەوە چوون، تایبەت دوای ئەوەی پیاوە ئایینییە گەورەکانی شارانی وەک بەغداو کەربەلاو نەجەف بە پەرۆشەوە داوایان لە خەڵکی کرد پەنا بەرنە بەر چەک نەبا خاکی وڵاتیان بە هاتنی ئینگلیزی **«کافر»** گلاو بێت!

ئەمجارەیش کوردی ساکاری دڵپاک کەوتەوە داوی دەروازەی باڵاوەو گەلێکیان بە نانەسکی و چەک و تفاقی خۆیانەوە بەرەو باشووری عیراق بۆ شەڕی ئینگلیز ملیان نا. تا ئێستە نە ژمارەی ئەو کوردانە، نە ژمارەی سەرجەمی ئەو عیراقییانەی بە دەم ئەو بانگەوازەوە چوون بە تەواوی ساغ نەکراونەتەوە. کەمترین ژمارە بەپێی ئەو سەرچاوانەی بەدەستەوەن دە هەزارو زۆرترینیش بیست هەزار عیراقییە.

(٣) ئەسڵەکەی **«پاشا قاپی سی - قاپوسی»**یە کە **«بابی عالی»** شیان پێ دەگوت، دیارە ئەمیان لە **«الباب العالی»**ی عەرەبییەوە هاتووە. لە زمانە ئەورپاییەکاندا(پۆرتە)ی پێ دەڵێن کە بە ئیتالیایی (Porta)و بە فەرەنسەیی(Porte)یەو بە مانای دەرگا دێت. عوسمانییەکان بە جێکاری(مقر عمل) صەدری ئەعزەم، یا سەرەک وەزیرانیان دەگوت پاشا قاپوسی کە مێژوونووسان جاروبار بە هەڵە لە بریتی ناوی دەوڵەتی عوسمانی بەکاری دێنن، ئەو هەڵەیەی بۆتە راست و لە مێژوونووسیدا بەو جۆرە جێگەی خۆی کردۆتەوە. پێم وایە بە کوردی دەتوانین بڵێین **«دەروازەی باڵا»** یا **«دەروازەی پاشا»**.

هەرچۆن بێ ژمارەیان بەپێی سەرچاوەی باوەڕ پێکراو لە ژمارەی سەربازی تورک زیاتر بوو[٤].

هەمان جیاوازی لە ژمارەی ئەو کوردانەی بە دەنگ بانگەوازی دەروازەی بالآوە چوون هەیە. بەپێی مامۆستا رەفیق حیلمی لە بەرگی یەکەمی **«یادداشت»**دا پتر لە هەزار سوارەی کورد بە سەرکردایەتی شێخ مەحمود بە چەکی خۆیانەوە بۆ شەڕی ئینگلیز لە کوردستانەوە چوونەتە باشوور[٥]. هەرچی شوکری مەحمود نەدیمە، کە ئەفسەرێکی شارەزایەو کتێبێکی لەسەر شۆڕشی عیراق لە شەڕی یەکەمی جیهاندا داناوە، دەڵێ تا کانوونی دووەمی ساڵی ١٩١٥ دوازدە هەزار چەکداری عەرەب و **«دوو هەزاری کورد و تورکمان»** دەواریان لە دەوروبەری شاری ناصریە هەڵدا[٦]. لای مێژوونووسی بەناوبانگ عەبدولڕەزاق حەسەنی ئەو کوردانە هەزارو پێنج صەد کەسن[٧]، ئەو ژمارەیەی تێکەڵ بە نووسینی گەلێک مێژوونووسی تر بووە[٨].

تێکەڵ و پێکەڵی ئەم ژمارانە لە کەمتەرخەمی و بەڕەڵلایی کاربەدەستانی عوسمانییەوە هاتووە، هەرچی کاربەدەستانی ئینگلیزە تەواو بە پێچەوانەی ئەوانەوە هەموو شتێکیان بە حساب و تۆمارو راپۆرت بوو. هەڵبەت ئەوان بایەخی زۆریان دابووە خۆ ئامادەکردنی بەرفراوانی عوسمانی بۆ شەڕی داهاتووی دوای کەوتنی شاری بەصرە، دەروازەی بالآ دەیویست هەرچۆنی بێ لەشکری ئینگلیز لە ناوچە داگیرکراوەکانی باشووری عیراق دەرپەڕێنێ، چونکە باش لەوە گەیشتبوو کە داگیرکردنی هەموو عیراق بڕوای موسڵمانانی جیهان بە تواناو دەسەڵاتی

(4) A. T. Wilson, Loyalities Mesoptamia, 1914-1917 A Personal and Historical record, London, 1930, pp. 33-34.

(٥) رەفیق حیلمی، یادداشت، چاپی یەکەم، بەرگی یەکەم، بەغدا، ١٩٥٦، ل ٤٩-٥٠.

(٦) العميد الركن شكري محمود نديم، حرب العراق ١٩١٤-١٩١٨. دراسة علمية، الطبعة الثامنة، بغداد، ١٩٧٤، ص ٢٩-٣٠.

(٧) عبدالرزاق الحسني، العراق في دوري الاحتلال و الانتداب، لجزء الآول، صيدا، ١٩٣٥، ص١٦-١٧.

(٨) بە وێنە بڕوانە:

الدكتور عبدالله الفياض، الثورة العراقية الكبرى سنة ١٩٢٠، الطبعة الثانية، بغداد، ١٩٧٥، ص١٥٣.

عوسمانییان دەلەقێنێ، وێڕای ئەوەی داگیرکردنێکی وا مانای گەیشتنی دوژمنی بۆ سەر سنووری خودی تورکیا دەگەیاند.

لەبەر ئەوانەی باسمان کردن بەڵگەنامەکانی ئینگلیز بۆ لێکدانەوەی ئەم جۆرە باسانە لە گەلێک ڕووەوە لە سەرچاوەی تر زیاتر جێگەی بڕوان. جا لە یەکێک لە بەڵگەنامە تایبەتییەکانی وەزارەتی جەنگی بەریتانیادا کە سەرەتای بیستەکان نووسراوە ژمارەی ئەو کوردانەی لە شەڕی شوعەیبەدا بەشداربیان کردووە سێ هەزار کەسە، واتا دوو تا سێ هێندی ئەو ژمارانەی تا ئێستە وتراون[٩]، ئەمەش خۆی لە خۆیدا، لەبەر گەلێک هۆ، بایەخی مێژوویی زۆرە. **شەڕی شوعەیبە یەکەم بەرەنگاربوونەوەی کورد دژی ئینگلیزی داگیرکەر.** هەروەها سیمای یەکەم خەباتی هاوبەشی کوردو عەرەبی تێدا بەدی دەکرێ دژی دوژمنی تازەیان.

هاتنی ئەو سێ هەزار کوردە بە جل و بەرگی نەتەوەیی و خەنجەرو بڕنەوی خۆیانەوە لەڕێگەی بەغداوە بۆ ناصریە سەرنجی هەموانی ڕاکێشاوە، وا دیارە بە هەر شوێنێکدا تێپەڕیبن بە گەرمی پێشوازی کراون[١٠]. گەورەترین بەڵگەی زیندووی ئەم بۆچوونە هۆسەیەکی باوی ئەو ڕۆژگارەی عەرەبانە کە بە دوو جۆر گوتوویانە: **« دوو بەشی بە هەشت بۆ هادی خۆمان و بەشێکیشی بۆ کاک ئەحمەدو نەوەی» (ثلثين الجنة لهادينا وثلثها لكاك أحمد وأولاده)**، یا **« دوو بەشی بە هەشت بۆ هادی خۆمان و بەشێکیشی بۆ شێخ مەحمودو کوردانی»**[١١] **(ثلثين الجنة لهادينا وثلثها للشيخ محمود واكراده).**

دیارە مەبەست لە کاک ئەحمەد کاک ئەحمەدی شێخی کوڕی شێخ مارفی نۆدێی باپیرە گەورەی شێخ مەحمودە. بەڵام مەبەست لە هادی **(سەید هادی مگۆطر)**ە کە یەکێک لە گەورە پیاوانی شامییە بوو. ئەم پیاوە پارەدارێکی دەوڵەمەندو دەست و دڵفراوانێکی سەیر بووە، پارەیەکی یەکجار زۆری بۆ شەڕکەرانی شوعەیبەو دوایی بۆ بەشدارانی شۆڕشی بیست خەرج کردووە، لەبەر ئەوە خەڵکی ساکار وەک باوکی

(9) War Office, 32/5806/2205, "The Pitential Enemies in Mesopotamia", No. 162/428, Dated April 15, 1920.

(١٠) بڕوانە: **«العراق»**(جريدة)، بغداد، ٢٩ حزيران ١٩٧٨.

(١١) دیارە مەبەستی پیاوەکانییە کە هەموویان کورد بوون.

وێنەی حاجی کاک ئەحمەدی شێخ و حاجی ئەحمەد بەگی بابەبی، کە گەریدەیەکی ئینگلیز گرتوویەتی، یەکەم جارە لە کوردستان بڵاودەکرێتەوە، دیاری کۆمەڵەی کەڵەپوور و فۆکلۆری کورد لە سلێمانییە

هەژارو نەدار سەیریان کردووەو زۆریان خۆش ویستووە بۆیەکا لە قۆلایی دڵەوە لە لایەن خۆیانەوە دوو بەشی بەهەشتیان بۆ قۆرغ کردووە. هەر لەبەر ئەوەش ئینگلیزەکان رقیان لێی بووە، دوای دامرکاندنەوەی شۆڕشی بیست گرتویانەو بە دەسبەسەری ڕەوانەی هندستانیان کردووە، دوایی لەگەڵ فەیسەڵی یەکەمدا بۆ ساڵی داهاتوو گەڕاوەتەوە عیراق[١٢].

شێخ مەحمود بەناوبانگترین سەرداری کورد بوو کە لە شەڕی شوعەیبەدا

(١٢) دیدەنی لەگەڵ مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی ڕۆژی نۆزدەی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٩٠.

بەشداری کرد، هەرچەندە خوا هەڵناگرێ عوسمانییەکان بەر لەوە کەمیان بە خۆی و کەسوکاری نەکردبوو، بۆیەکا لێیان دڵ بریندارو ناحەزیان بوو[١٣]. **ڕەفعەتی ئیسماعیل بەگی داودەو نامیقی عەلی ئاغای ئامۆزای و سەید ئەحمەدی خانەقاش لەو ناودارانەی کوردی کەرکوکن کە بە خۆیان و پیاوەکانیانەوە دژی ئینگلیز چوونە غەزاو لە شەڕی شوعەیبەدا بەشداریان کرد.**

بەشی هەرە زۆری ئەو سێ هەزار کوردەی چوونە شەڕی ئینگلیز بریتی بوون لە لایەنگرانی شێخ مەحمودو کوڕگەلی داودەو دەلۆ زەنگەنە و هەمەوەندو جافی دەوروبەری کەلار.

شەڕی شوعەیبە بۆ هەردوولا، چ ئینگلیزو چ عوسمانی، بایەخی زۆر بوو. گوندی شوعەیبە کە کەوتۆتە باکووری ڕۆژئاوای شاری بەصرەوە لەڕووی ستراتیژییەوە زۆر گرنگە، ئەوسا هەموو ڕێگە سەرەکییەکانی بۆ بەصرە دەچوون بەوێدا تێدەپەڕین، بۆیەکا ئینگلیزەکان دوای داگیرکردنی بەصرە یەکسەر کردیانە سەربازگەو دواییش یەکێک لە بنکە جەنگییە بایەخدارەکانیان لە ڕۆژهەڵاتی ناوەڕاستدا. سەرکردەی لەشکری عوسمانی لەو باوەڕەدا بوو بۆ ئەوەی باشووری عیراق لە ئینگلیز پاک بکاتەوە بەر لە هەر شتێکی تر پێویستە دوژمن لە شوعەیبە دەرپەڕێنێ.

هێرشی لەشکری عوسمانی و چەکدارانی کوردو عەرەب بۆ سەر سەربازگەی شوعەیبە بەرەبەیانی دوازدەی نیسانی ساڵی ١٩١٥ لە سێ لاوە دەستی پێ کرد. تۆپی ئینگلیز لەو شەڕەدا هێند زاڵ بوو مەودای ئەوەی نەدا هێرشهێنەران بتوانن زۆر لە سەربازگەی شوعەیبە نزیک بکەونەوە، هەرچەندە سەرەتا توانییان بگەنە چەند تەپۆڵکەیەکی دەوروبەری کە بۆ ڕۆژی داهاتوو ئینگلیزەکان دیسان گرتیانەوە. بەرەبەیانی چواردەی نیسان دژە هێرشی گەورەی لەشکری ئینگلیز دەستی پێ کردو دوای شەڕێکی قورسی چەند سەعاتی لەشکری تورک و چەکدارانی کوردو عەرەب خراپ شکان و بە ناچاری کشانەوە بێشەڵانی بورجییە کە کەوتۆتە ڕۆژئاوای

(١٣) بۆ دریژەی ئەم باسە بڕوانە:
M.S. Lazarev, Kurdistan i Kurdskaya Problema"90-egodi XIX veka- 1917", Moscow, 1969, pp. 143, 211, 212, 216-217, 230, 302, 348, 355-357, 368, 371.

شوعەیبەوە. سلێمان عەسکەریی فەرماندەی ئەو هێزانە، کە پیاوێکی ئازاو لێهاتوو بوو[١٤]، لە تاوا خۆی کوشت.

زیانی ئینگلیز لە شوعەیبەدا یەک بە یەک بە دروستی زانراوە، ئەوان هەزارو دووصەدو پەنجاو حەوت کوژراو و بریندارییان هەبوو[١٥]. بەڵام زیانی لەشکری تورک و چەکدارانی کوردو عەرەب تاوەکو ئێستە بە تەواوەتی نەزانراوەو وا دیارە هەرگیز ناشزانرێ. سەرچاوە هەیە ئەو زیانە دەگەیێنێتە شەش هەزار کوژراو و بریندار[١٦]. بەپێی سەرچاوە ئینگلیزییە ئاگادارەکان زیانی بەرەی عوسمانی بە کوردو عەرەبەوە دوو هێندی زیانی خۆیان بووە، کە دەکات دەوروبەری دوو هەزارو پێنج صەد کوژراوو بریندار[١٧]. وا پێدەچێ ئەم ژمارەیە لە راستییەوە نزیکتر بێ، چونکە ئەو ناوچانەی لاشەی کوژراوەکانیان تێدا کەوتبوو کەوتنەوە دەست ئینگلیز.

هەرچی ژمارەی کوژراوو بریندارى عەرەب و کوردە لە شەڕی شوعەیبەدا ئەوە نە زانراوەو نە دەزانرێ. ئارنۆلد ویلسنی لێپرسراوی سیاسیی لەشکری ئینگلیز بە نیمچە گاڵتە پێ کردنێکەوە باسی بەشداری کردنی چەکدارانی عەرەب و کوردی لەو شەڕەدا کردووە[١٨]، هەرچەندە ئەگەر جەنابی بیری لە ناوەرۆکی ئەو بەشداری کردنە بکردایەوە هەڵبەت وا بە سووکی هەڵی نەئەسەنگاند.

نووسەری تر هەیە ئەو بەشداری کردنەی بەرز نرخاندووە[١٩]. شوکری مەحمود نەدیم، کە وەک وتمان ئەفسەرێکی شارەزایە، بەتایبەتی باسی دەوری چەکدارانی

(١٤) سلێمان عەسکەریی زۆر بڕوای بە پێویستیی یاریدەی چەکدارانی کوردو عەرەب بوو. بەر لە شەڕی شوعەیبە بریندار کرابوو، لە کاتی شەڕی شوعەیبەدا بە بریندارى سەرکردایەتی هێزەکانی دەکرد.

(15)) A.T.Wilson, Op. Cit., P.35.

(١٦) العميد الركن شكري محمود نديم، المصدر السابق، ص٢٩.

(17) A.T.Wilson, Op. Cit., P. 35fi

(18) Ibid, PP. 22-23.

(١٩) بە وێنە بڕوانە:

الدكتور عبدالله الفياض، المصدر السابق، ص١٤٩-١٥٣، العميد الركن شكري محمود نديم، المصدر السابق، ص٢٨-٣٠، ٣٣.

کوردو عەرەبی لە شەڕی رۆژی سیازدەی نیساندا کردووەو وەک دەڵێ ئەو رۆژە ژمارەیەکی زۆر لە سوارەی عەرەب و کورد بوونە قوربانیی گوللە تۆپەکانی دوژمن. بەپێی بۆچوونی ئەو ژمارەی کوژراوو بریندارى کوردو عەرەب لە شەڕی شوعەیبەدا بەسەریەکەوە خۆی داوە لە نزیکەی سێ هەزار کەس کە، وەک دەڵێ، چواریەکی هەموو بەشدارانی کوردو عەرەبە لەو شەڕەدا، ئەوەش بەپێی هەموو پێودانێک نیسبەتێکی زۆر بەرزە[٢٠]. من بەش بە حاڵی خۆم وای بۆ دەچم ئەم ژمارەیە زۆر بێ، هەرچەندە دانەری ئەو کتێبە لەبەر ئەوەی زمانی تورکی دەزانێ توانیوییە سەرچاوەی عوسمانیش بەکاربهێنێ.

لەشەڕی شوعەیبەدا لە گەورە پیاوانی کورد نامیقی عەلی ئاغای داوده[٢١] شەهید بووە. شایانی باسە بنەماڵەی ئەم پیاوە بە دریژایی بیستەکان ناحەزی ئینگلیز و لایەنگرو پشتیوانی شێخ مەحمود بوون[٢٢]، هەروەها بەپێی گێڕانەوەی مامۆستا رەفیق حیلمی **«رەشید پاشای خەڵکی سلێمانیی کۆنە موتەسەریفی مونتەفیک و چەند پیاوێکی ناوداری تری کورد لە شەڕی شوعەیبەدا کوژراون»**[٢٣].

وەک گومان ناوەرۆکی مێژوویی بەشداری کردنی چەکدارانی کوردو عەرەب لە شەڕی شوعەیبەدا گەورەیە. راستە هەستی ئایینی دەوری گەورەی بینی بۆ پاڵ پێوەنانی ئەو هەزاران کەسە بۆ شەڕی ئینگلیز، بەڵام هەستی نیشتمانپەروەریش دەوری خۆی لەو کارەدا بینی، چونکە بەلای ئەوانەوە ئینگلیز هەر کافر و غەیرە دین نەبوون، بەڵکو هەمان کات داگیرکەری بیانیش بوون. پێویستە ئەوەیش لە یاد نەکەین کە لەو رۆژگارەدا تێکەڵییەکی زۆر لە نێوان هەستی ئایینی و نیشتمانیدا هەبوو، بۆیەکا جیاکردنەوەو دابڕینیان لە یەکدی کارێکی ڕەوا نییە.

ئەو هەستە بزوێنەرە وای کرد سەردارانی عەرەب و کورد خەرجی زۆری ئەو

(٢٠) العميد الركن شكري محمود نديم، المصدر السابق، ص٣٣.

(٢١) شوکری مەحمود نەدیم بە هەڵە بە هەمەوەندیی لە قەڵەم داوە.

(٢٢) بۆ دریژەی ئەم باسە بڕوانە لاپەڕە صەدو سی و صەدو چل و هەشتی ئەو کتێبەمان کە سالّی ١٩٧٨ لە بەغدا بە ناوی **«دور الشعب الكردي في ثورة العشرين العراقية»**ەوە بلاّومان کردۆتەوە.

(٢٣) رەفیق حیلمی، یادداشت، بەرگی یەکەم، ل٥٠.

شێخ مەحمودو مستەفا ئاغای عەبدوڵڵا ئاغاو رەفعەت بەگی ئیسماعیل بەگی داودە

هەزاران کەسە بگرنە ئەستۆی خۆیان. هی وایان بووە بە قەرزو قۆڵە ئەو کارەی راگەیاندووە، چونکە وای دەزانی بەو جۆرە فەرمانی ئایین و نیشتمان بەجێ دێنێ[٢٤].

ئینجا لەگەڵ هەموو ئەوانەشدا کاربەدەستانی عوسمانی بە دەستوورو پیشەی هەموو شۆڤێنییەکی ڕق ئەستووری بێ وەفاو ناڕەبار ڕەفتاری ئەو هەزاران کوردو

(٢٤) دوکتۆر عەبدوڵڵا فەییاز لەم بارەیەوە بەتایبەتی باسی محەمەد سەعید حەبوبی دەکات و دەڵێ مووڵکی خۆی خستە ڕەهنەوە تا بتوانێ ئەرکی خەرجی چەکدارەکانی بگرێتە ئەستۆ (بڕوانە لاپەڕە١٥٢-١٥٣ی کتێبەکەی).

عەرەبە لە خۆبوردووانەیان کردووە، ئەوە وای لە گەلێکیان کردووە هەر زوو بگەڕێنەوە هەوارگەی خۆیان. بەپێی گێڕانەوەی نووسەرێکی ئاگادار ئەفسەرێکی گەورەی عوسمانی بە ناوی ئەحمەد بەگی ئەوراقەوە زۆر بێ شەرمانە باسی ئەوەی کردووە چۆن لەشکری عوسمانی دوای **«دەرپەڕاندنی ئینگلیز لە شوعەیبەو بەصرە»** پێویستە بکەوێتە گیانی **«خۆفرۆشانی عیراق»** کە بە خایەنی لەقەڵەم داون[٢٥].

هەرچۆن بێ شەڕی شوعەیبە لاپەڕەیەکی بایەخداری مێژووی هاوچەرخی عیراقە کە کورد دەوری دیاری تێدا بینیوە. دەشبێ لەمەودوا ژمارەی ئەو کوردانەی لەو شەڕەدا بەشداربیان کردووە بەسێ هەزار کەس دابنرێن نەک کەمتر.

«دوژمنە چاوەڕوانکراوەکانی وڵاتی دوو ئاوان - میسۆپۆتامیا» ناونیشانی سەیری ئەو بەڵگەنامە ئینگلیزییەیە کە ئەم ڕاستییە مێژووییە بایەخدارەی بۆ پاراستووین. دەربارەی کورد ئەو بەڵگەنامەیە نووسیوویە دەڵێ: **«ئەوان لەبەر ئەوەی شەڕکەری چاک و گورج و گۆڵن دوژمنێکی خەتەر، یا ترسناکن»**[٢٦]، وەک بەڵگەش باسی بەشداری کردنی ئەو سێ هەزار چەکدارە کوردەی لە شەڕی شوعەیبەدا کردووە. **ئینگلیز لە ڕاپۆرتە نهێنییە تایبەتییەکانی خۆیاندا بەو جۆرە باسی کوردیان دەکرد، کەچی لەگەڵ ئەوەشدا گەلێک نووسەری بێ ویژدان هەن کە بە زۆری زۆرداڕەکی کوردیان کردۆتە دارەستی ئینگلیز.**

(٢٥) فريق المزهر ال فرعون، الحقائق الناصعة في الثورة العراقية سنة ١٩٢٠، الجزء الآول، بغداد، ١٩٥٢، ص٣٩-٤٠.

(26) W.O., 32/5806/2205, (The Potential Enemies in Mesopotamia), No. 162/428, Dated April 15, 1920.

لە نێوان شێخ مەحمودو ئەمیری کوێتدا

ئەوانەی بە راستی گەورەو پیاون گەورەیی و پیاوەتی لە هەموو رەفتارێکیان دەتکێ. شێخ مەحمود یەکێکە لەو گەورە پیاوانەی کورد کە لە دژوارترین هەڵوەستی ژیاندا بە سەربەرزی هاتۆتە دەست. بەڵگەی ئیمرۆمان پوختەی گێڕانەوەیەکی پڕ مانای مێژوونووسێکی سیاسیی عەرەبە.

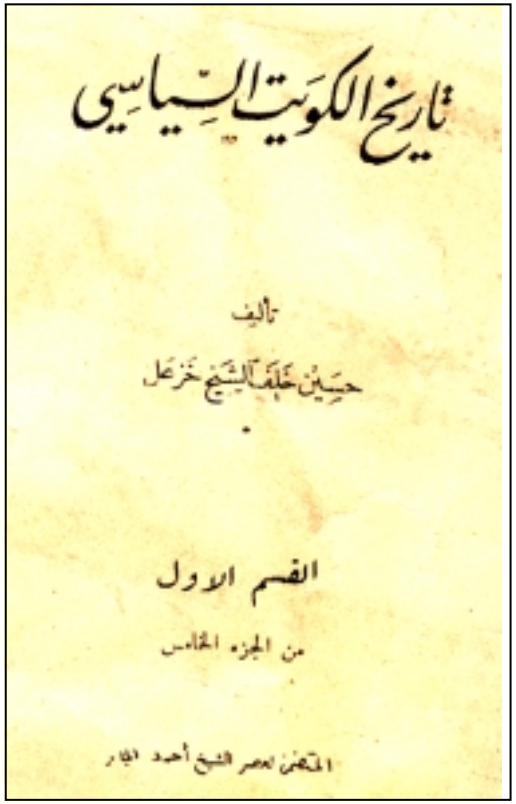
نەوەی شێخ خەزعەلی عەرەبستانی بەناوبانگ حسەین خەڵەف لە ساڵی ١٩٦٢وە دەستی کردە بڵاوکردنەوەی کتێبی **«مێژووی سیاسیی کوێت»** لە چەند بەرگێکدا کە هەریەکەیانی بۆ رۆژگاری فەرمانڕەوایی یەکێک لە شێخەکانی کوێت تەرخان کردووە... بەپێی هەڵسەنگاندنی شارەزایان ئەم کتێبە یەکێکە لە سەرچاوە عەرەبییە چاکەکانی مێژووی نوێ و هاوچەرخی کوێت.

بەشی یەکەمی بەرگی پێنجەمی کتێبی **«مێژووی سیاسیی کوێت»** کە ساڵی ١٩٧٠ دیسان لە بێروت چاپ کراوە بریتییە لە تۆماری رووداوەکانی رۆژگاری شێخی بەناوبانگی کوێت ئەحمەد جابرلصەباح کە لە رۆژی ٢٣ی شوباتی ساڵی ١٩٢١وە تاوەکو ٢٥ی شوباتی ساڵی ١٩٥٠ میری کوێت بوو[١]. لە رۆژگاری ئەودا کوێت بووە شت، بەتایبەتی دوای ئەوەی لە ساڵی ١٩٤٦وە سامانی نەوتی زۆری کەوتە بازاڕەوە.

پەنجاو چوار لاپەڕە، واتە نزیکەی یەک دەر پێنجی ئەو بەرگە گرنگەی کتێبەکەی

(*) لە ژمارە (١١٨٠)ی رۆژنامەی **«هاوکاری»**، رۆژی ٢٤ی مایسی ١٩٩٠دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) حسين خلف الشيخ خزعل، تأريخ الكويت السياسي، الجزء الخامس، القسم الاول المتضمن لعصر الشيخ احمد الجابر الصباح من ١٥ جمادي الثانية ١٣٣٩ الى ١٠ ربيع الأول ١٣٦٩، ٢٣ شباط ١٩٢١ - ٢٥ شباط ١٩٥٠، بيروت، ١٩٧٠.



حسەین خەڵەف شێخ خەزعەل[٢] بۆ باسی کوردو کوردستان تەرخان کراوە[٣].

هەرچەندە **«هاتنی شێخ مەحمودی بەرزنجی بۆ کوێت»** سەرناوی ئەو بەشەی کتێبەکەیە، بەڵام ناوەرۆکی زۆر لەو باسەی زیاتر گرتۆتەوەو بریتییە لە پوختەی مێژووی کۆن و نوێی کوردو باسی ڕەگەزیان و کوردستانی نیشتمانیان و سنووری کوردستان و ژمارەی کوردو داب و نەریتیان و مێژوویان بەر لە پەیدابوونی ئیسلام و لەژێر سایەی ئەوداو حوکمەت و میرنشینە کوردییەکانی وەک شەددادی و مەروانی و دۆستەکی و بابان و سۆران و بادینان و جزیرو بۆتان و پێوەندی کورد بە سەلجوقی و عوسمانییانی تورکیاو صەفەوی و ئەفشارو

(٢) بەشی یەکەمی بەرگی یەکەمی **«مێژووی سیاسی کوێت»** بەسەر یەکەوە ٢٨٠ لاپەڕەیە.

(٣) لە لاپەڕە ٦٧وە تا لاپەڕە ١١١.

زەندییانی ئێران وشۆڕشی بەدرخان و کوڕانی بەدرخان و شێخی گەورەی شەمدینان و هۆی کەوتنیان و گەلێک باس وخواسی تری وای ژیانی کوردەواری.

کە ئەو باس و خواسانەی ناو کتێبی **«میژووی سیاسیی کوێت»** دەخوێنیتەوە هەست دەکەیت دانەری کوردی خۆش دەوێت و هەوڵی داوە تا رادەیەکی زۆر بێ لایەنانە لە باسەکانی بکۆڵێتەوە، بە وێنە گەلێک بەسەر دلێری و جوامێری کوردا هەڵدەدات و دەڵێ:

«ژمارەیەک تایبەتی هەن کورد بە درێژایی میژووی ناوی پێیانەوە دەرکردووە. ئەو تایبەتییانە بەرهەمی زۆرانبازی کوردن لەگەڵ سروشت و لەگەڵ دوژمندا پێکرا. یەکەم دیاردەی لەڕووی کورد جەنگاوەری و ئازایەتییە، ژیان وای فێرکردووە جیهان بە لایەوە لانەی پیاوی ئازا نەک جێ ژینی ترسنۆک بێ. کورد رەوشتیان بەرزە، جەوانمەردی و دەست بڵاوی دروشمی ژیانیانە، لە هەڵس و کەوتا رەفتار جوان و سەر راستن، پەیمان پەروەرن، لە پێناوی سەربەرزیدا بێ سڵ خۆبەختکەرن.. بێ ئەندازە رێزی ئافرەت دەگرن»[٤].

کە دێتە سەر باسی میژووی کورد **«لە رۆژگاری ئیسلامدا»** حسەین خەڵەف شێخ خەزعەل دەڵێ:

«کورد دەوریان لە سیاسەتی دەوڵەتی ئیسلامدا گەورە بوو، زۆر بە گەرمی تێکەڵ بەو هەراو بگرە سیاسییانە بوون کە ئەو دەوڵەتە دووچاریان هاتووەو هەمیشە لایەنی ئەو دەستەو تاقمانەیان گرتووە کە بۆ سەرکەوتنی ئیسلام تێکۆشاون، لەپێناو بڵاوبوونەوەی ئیسلامداو بۆ پاراستنی جەنگیون، لە خۆشی و ناخۆشیدا چارەنووسی خۆیان تێکەڵ بە چارەنووسی ئیسلام کردووە»[٥].

لەگەڵ ئەوەشدا نووسینەکەی حسەین خەڵەف لە کەم و کورتی بێ بەش نییە. هەر بۆ نمونە دەڵێین کاتێک دێتە سەر باسی ژمارەی کورد هەر ئەو ژمارانە دەهێنێتەوە کە بەر لەو بە نیو سەدە گوتراون، بۆیەکا سەرجەمی کورد بە لایەوە لە سەرەتای حەفتاکاندا تەنها چوار ملیۆن و نیون[٦].

(٤) بڕوانە لاپەڕە شەست و نۆ.
(٥) بڕوانە لاپەڕە حەفتا.
(٦) بڕوانە لاپەڕە شەست و هەشت و شەست و نۆ.

مقدم الشيخ محمود البرزنجي
الى الكويت

ئەوانەی دانەری **«میژووی کوێتی سیاسی»** دەربارەی کورد بە ویژدانەوە نووسیونی بۆ کوێتییەک کەم بیستراوو نوێن، ئەوەی لەو کتیبەدا بۆ ئێمە تازەو گەلێک بایەخدارە دیدەنیی شێخی بەردە قارەمان و میری کوێتە.

حسەین خەڵەف شێخ خەزعەل بایەخێکی زۆری داوەتە باسی شێخ مەحمودو بنەماڵەکەی و بزوتنەوەکانی، لەو بەشەی کتێبەکەیدا رێکوپێک و تێروتەسەل باسی تەکییەی بەرزنجی و کاک ئەحمەدی شێخ و هەڵوەستی شێخ مەحمود بەرانبەر بە تورک و حوکمدارێتی شێخ و راپەڕینی دژی ئینگلیزو ئازادکردنی هەڵەبجەو شەڕی تاسلّوجەو دەوروبەری چەمچەماڵ و رانییەو کۆیەو دەربەندی بازیان و شوێنی هەمەوەند لەو شەڕانەداو گرتنی شێخی کردووە[٧]. ئینجا بە هەمان دەستوور هاتۆتە سەر باسی دانی شێخ بە دادگەو لەوێدا ئەمە دەگێڕێتەوە.

«دوای ئەوەی شێخ مەحمود هێنرایە بەغدا درایە دادگەیەکی سەربازی. کاتی موحاکەمەکەی سەرۆکی دادگە کە ئینگلیز بوو قسەی ناشرینی بە شێخ گوت و گاڵتەی پی کرد، ئەویش لە عاستی خۆیدا راپەڕی و چونکە هیچ چەکێکی پێ نەبوو

(٧) بڕوانە لاپەڕە هەشتاو چوار تا لاپەڕە نەوەت و هەشت.

تا پێی بەربێتە گیانی سەرۆکی دادگە پەلاماری کلاوو جەمەدانییەکەی سەری خۆی داو گرتییە سەرو پۆتەڵاکی و بە جنێوو قسەی پیس دابارییە سەری»[8].

دوای ئەوە دانەر هەشت لاپەڕەی ئەو بەرگەی کتێبەکەی بۆ باسی ئەو بەسەرهاتانەی کوردستان تەرخا کردووە کە دوای دوورخستنەوەی شێخ مەحمود لە کوردستان قەوماون[9]، لەوێدا ژمارەیەک بەڵگەی مێژوویی بەنرخی دەربارەی داخوازییەکانی کوردو گفتی زۆری ئینگلیزو کاربەدەستان و هەڵوەستی کورد بەرانبەر هەڵبژاردنی فەیسەڵی یەکەم بۆ تەختی پاشایی عیراق و ئەو جۆرە باسانە هێناوەتەوە کە هەموویان وەک پێشەکی وان بۆ ئەو باسە بایەخدارە کەم زانراوەی مەبەستمانەو لەژێر سەر ناوی **«هاتنی شێخ مەحمود بۆ کوێت»**دا بڵاوی کردۆتەوە. ئەمەش دەقی ئەو بەشەی کتێبەکەیە:

شێخ مەحمودو حەمە غەریبی زاوای تا ساڵی ١٣٤٠ی کۆچی **(دەوروبەری کۆتایی ساڵی ١٩٢١ی**[10] **عیسایی)** بە دەربەدەری لە هندستان مانەوە. بەڵام دوای ئەو روداوانەی باسمان کردن[11] حوکمەتی بەریتانیا ناچار بوو پەنایان بەرێتە بەرو عەفویان بۆ دەربکات و لەگەڵیان رێک بکەوێت کە بگەڕێنەوە سلێمانی تاوەکو ئەو فەراغە پڕبکەنەوە کە بە هۆی ئەو بزوتنەوانەوە دروست بوو بوو.

بۆ جێ بەجێ کردنی ئەم مەبەستە حوکمەتی بەریتانیا بڕیاری دا سەرەتا هەردووکیان بێنێتە کوێت تاوەکو ڕێی گەڕانەوەیان بۆ سلێمانی بۆ خۆش دەکات. نوێنەری بالا **(مندوبی سامی)** بەریتانی لە عیراق سیر پێرسی کۆکس نامەیەکی تایبەتیی بۆ نوێنەری بالای بەریتانی لە کوێت مێجەر مۆر نارد بۆ ئەوەی شێخ

(٨) بڕوانە لاپەڕە نەوەت و هەشت.

(٩) لە لاپەڕە نەوەت و هەشتەوە تاوەکو لاپەڕە صەدو شەش.

(١٠) بەداخەوە گەلێک هەڵەی چاپ کەوتۆتە ناو دێڕەکانی **«مێژووی سیاسیی کوێت»**ەوە. لێرەدا بە هەڵە لە بریتی دەوروبەری کۆتایی ساڵی ١٩٢١ دەوروبەری کۆتایی ساڵی ١٩٢٢ چاپ کراوە. راستە ساڵی ١٣٤٠ی کۆچی لە نیسانی ١٩٢١وە تاوەکو تەمووزی ١٩٢٢ی عیسایی دەگرێتەوە، بەڵام بەپێی کاتی ڕووداوەکان ئاشکرا دیارە کە مەبەستی دانەر لێرەدا **(کۆتایی ساڵی ١٩٢١)**ە نەک کۆتایی ١٩٢٢.

(١١) مەبەستی باری ئاڵۆزاوی کوردستان و پەرەسەندنی بزوتنەوەی رزگاریخوای کوردو داواکردنی گێڕانەوەی شێخ مەحمودو فشاری کەمالییەکانی تورکیایە، ئەوانەی ئینگلیزیان تەواو شڵەژاندبوو، چونکە لەوە دەترسان ویلایەتی موسڵیان لەدەست دەرچێ.

ئەحمەدی **(میری کوێت)** ئاگادار بکات. مێجەر مۆر رۆژی بیست و حەوتی صەفەری ساڵی ١٣٤٠ی کۆچی کە دەکاتە سیی ئەیلولی ساڵی ١٩٢١ شێخ ئەحمەدی ئاگادار کردو ئەمیش ڕەزامەندیی خۆی نیشان دا.

ڕۆژی چواردەی جەمادی یەکەمی ساڵی ١٣٤٠ی کۆچی کە دەکاتە سیازدەی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢٢ی عیسایی پاپۆڕی بەنکورە لە بەندەری بۆمبێی **(هندستانەوە)** کەوتە ڕێ، شێخ مەحمودو حەمە غەریبی زاوای لەو پاپۆڕەدا بوون، ئەوساکە نوێنەری بالا لە کوێت نامەیەکی نارد لای شێخ ئەحمەدلجابر کە مێژووی بیست و شەشی جەمادی یەکەمی ساڵی ١٣٤٠ی کۆچی، بیست و پێنجی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢٢ی عیسایی بەسەرەوە بوو تاوەکو پێی ڕابگەیێنێ کە ئەو پاپۆڕەی ئەو دوو شێخەی تێدایە ڕۆژی هەینیی بیست و نۆی جەمادی یەکەم، بیست و هەشتی کانوونی دووەم دەگاتە کوێت. شێخ ئەحمەدیش ئەم وەڵامەی دایەوە:

«لە ئەحمەدلجابرلصەباحی حاکمی کوێتەوە بۆ جەنابی خاوەن ڕەوشتی چاک و پایە بڵندی گەورەو ئازیزو خۆشەویست مێجەر ج.سی. مۆر پۆلتکل کە دەوڵەتی بە شان و شەوکەتی چاری ئینگلیز کوێتی پێ کردە بەهەشت خواوەندی گەورە بیپارێزێ.

دوای سڵاوو لێپرسینەوە لە خاتری شەریفتان (هیوادارم) هەر بە خۆشی و بەخێر بژین. بە دەستی قەدرو ڕێزەوە ئەو نامەیەتانمان وەرگرت کە ڕۆژی بیست و یەکی جەمادی یەکەمی ساڵی ١٣٤٠ ناردووتانەو ژمارەی پەنجاو نۆی بەسەرەوەیەو تێیدا باسی شێخ مەحمودو شێخ غەریبتان کردووە کە خەڵکی ناوچەی سلێمانین و جەنابی نوێنەری بالای پایەبڵند دەیەوێ دوای بەردانیان لە هندستان لە کوێت بمێننەوەو جەنابیشتان ڕۆژی بیست و حەوتی صەفەری ١٣٤٠ باسیانت بۆ کردبووین، ئێمەش موافەقەتمان لەسەر ئیرادەی پایەبڵند نوێنەری بالا کرد. لەبەر ئەوە خەڵک بۆ موراقەبەیان دائەنێین.

ئەو دووانە ڕۆژی چواردەی ئەم مانگە لە بۆمبییەوە کەوتوونەتە ڕێ و وا چاوەڕوان دەکرێ بە پاپۆڕی بەنکورە ڕۆژی هەینیی بیست و نۆی هەمان مانگ

بگەنە جێ.

جەنابتان بۆ ئەو ماوەیەی لە کوێت دەبن مالّی کاپتەن مادیکتان بۆ تەرخان کردوون، ئێمەیش پەنا بە خوا تەرتیبی دانانی ئەوانە دەکەین کە دەبێ موراقەبەیان بکەن. ئەمەو ئیتر هەر خۆش بن. رۆژی بیست و یەکی جەمادی یەکەمی سالّی ١٣٤٠».

ئەو رۆژە پاپۆڕی **(بەنکورە)** کە شێخ مەحمودو زاواکەی تێدا بوون گەیشتە کوێت. ئەو دوو شێخە وا چاوەڕوان بوون شێخ ئەحمەدلجابر یا خزمێکی یا یەکێک لە پیاوانی دەوروبەری هاتبێ بۆ پیشوازییان، بەلّام کەسێک لەوانە نەهاتبوو، تەنها نوێنەرێکی بارەگای موعتەمەدی بالای بەریتانی هاتبوو ئەویش بۆ ئەوەی ئەو مالّەیان نیشان بدات کە ئەو بارەگایە بۆی تەرخان کردبوون، خانۆکەش لەسەر رۆخی دەریا بوو، جاران کاپتەن مادیکی تێدا دەژیا. بۆ رۆژی داهاتوو نوێنەری بالای بەریتانی لە کوێت زیارەتی کردن و زۆر بە جوانی بەخێرهاتنی کردن و پێی گوتن ئەو ماوەیەی لە کوێت دەمێننەوە میوانی حوکمەتی بەریتانی دەبن.

سەردانی شێخ مەحمود لە شێخ ئەحمەد

هەرچەندە چەند رۆژێک بەسەر گەیشتنی **(شێخ مەحمودو شێخ حەمە غەریبدا)** تێپەڕی بەلّام نە شێخ ئەحمەدلجابر، نە یەکێک لە خزمانی نەهاتنە زیارەتیان، ئەوەی بووە هۆی سەرسوڕمانی بێ ئەندازەیان. لەبەر ئەوە بڕیاریان دا ئەوان بچنە کۆشکی سەیف بۆ زیارەتی شێخ. کە گەیشتنە ئەوێ مەلا صالحی سکرتێری شیخ ئەحمەد هاکەزایی پێشوازیی کردن و لە ژوورێکی تەنیشت ئەو ژوورەی شێخ ئەحمەد لێی دانیشتبوو داینان تا رێگەیان دەداتێ بچنە لای. **تەنانەت قاوەشیان پێشکەش نەکردن، هەرچەندە قاوەدان بە میوان نەریتی عەرەبە.**

شێخ ئەحمەد دەترسا بێ رەزامەندیی نوێنەری بالای بەریتانی پێشوازییان بکات، بۆیەکا یەکێک لە پیاوەکانی نارده لای تا ئیزنی بینینیانی لێ وەربگرێ، بەلّام وا رێک کەوت لەو کاتەدا ئەو لە مالّ نەبێ. ئەوساکە شێخ ئەحمەد بە مەلا صالحی گوت **«بەو کوردانە بلّێ با وەختێکی تر بێنە دیدەنیم»**. شێخ ئەم قسەیەی

بە جۆرێک کرد کە بۆنی رێز لێ نەگرتنی لێوە دەهات. شێخ مەحمود گوێی لەو قسانە بوو کە شێخ ئەحمەد بە مەلا صالحی گوتن، لەبەر ئەوە یەکجار رقی هەلّساو دەستوبرد، بەر لەوەی مەلا صالح بگاتە لای و قسەکانی شێخ ئەحمەدی پێ بلّێ ئەو کۆشکی **(سەیفی)** بەجێ هێشت و بڕیاری دا جارێکی تر زیارەتی شێخ ئەحمەد نەکات.

بۆ رۆژی داهاتوو نوێنەری بالای بەریتانی لەگەلّ شێخ ئەحمەدلجابردا کۆبۆوەو زۆر بە توندی لۆمەی کردو لەسەر ئەو رەفتارەی بەرانبەر بە شێخ مەحمود سەرزەنشتی کردو[١٢] داوای لێ کرد هەرچۆنێک بێ شێخ مەحمود ئاشت بکاتەوە، ئەویش مەلا صالحی نارده لای شێخ مەحمود بۆ عوزرخوایی و داوای لێ کرد جارێکی تر زیارەتی بکات. شێخ مەحمود سەرەتا ئەو داوایەی رەت کردەوە، بەلّام دوایی لەبەر زۆری مەلا صالح و پارانەوەی ناچار بوو داواکەی قەبوڵ بکات.

لای ئێوارەی ئەو رۆژە شێخ مەحمودو شێخ حەمە غەریبی زاوای چوونە دیدەنیی شێخ ئەحمەد. **شێخ مەحمود بەو بۆنەیەوە دەستێ جلی عەرەبیی نایابی لەبەر کردبوو.**

نوێنەری بالای بەریتانی بەر لەو گەیشتبووە جێ، کە شێخ مەحمود هاتە ژووێ هەردووکیان، نوێنەری بالاو شێخ ئەحمەدلجابر، بەرزە پێ لەبەری هەلّسان و زۆر بە گەرمی پێشوازییان کرد. کە نوێنەری بالا ئەسەفی خۆی دەربڕی و بەوە پاکانەی بۆ شێخ ئەحمەد کرد کە بە تەواوی نەیناسیوە شێخ مەحمود یەکسەر بەم تاکە بەیتە وەلّامی دایەوە:

ولیس قولك من هذا بضائره
العرب تعرف من انكرت و العجم

کاتێک بەپێی نەریتی عەرەب قاوەیان هێنا شێخ مەحمود قەبوولّی نەکردو گوتی:

---

(١٢) دەقی ئەو قسەیە لە کتێبەکەدا بە عەرەبی بەم جۆرەیە: **«وفي اليوم الثاني من هذه الحادثة اجتمع المعتمد البريطاني بالشيخ احمد الجابر فوجه اليه اشد اللوم، وابنه على ما بدر منه بشأن الشيخ محمود، وطلب اليه ان يعمل ما في وسعه لاسترضاء الشيخ محمود»**(ص١٠٨).

«بمبورن من کوردم، کوردیش لای هەندێک میری عەرەب، کە مەبەستی شێخ ئەحمەد بوو، شایانی ئەوە نین لە مەجلسیاندا قاوەیان پێشکەش بکرێ».

نوێنەری بالآ لە مەبەستی شێخ مەحمود تێ گەیشت بۆیەکا رووی دەمی تێ کردو گوتی:

«جەنابی شێخ ببورە، تۆ نەناسراو نیت، کەس ئینکاری پایەو مەقامت ناکات، تۆ یەکێکیت لە سەرداڕە هەرە گەورەو پایەبلّندەکانی کورد».

شێخ مەحمودیش لە وەلآمدا پێی گوت:

«جەنابی نوێنەر سوپاسی لوتفتان دەکەم، من زۆر بەوەوە دەنازم کە کوردم و سەرداری کوردم». ئینجا رووی دەمی کردە شێخ ئەحمەدو پێی گوت:

«ئەی شێخ ئەمەوێ سەرباری فەرمایشتی نوێنەر شتێکی ترتان بۆ روون بکەمەوە، ئەویش ئەوەیە کە من، شانازی نەبێ، نەوەی سەردەستەی کوڕانی ئادەمم»[13].

شێخ ئەحمەد شەرم گرتی و وەلآمی نەدایەوە. بەو جۆرە زیارەتی شێخ مەحمود کۆتایی هات.

پاش چەند رۆژێکی کەم شێخ ئەحمەد چووە زیارەتی شێخ مەحمود، دڵنەوایی کردو داوای لێ بوردنی لێ کرد. شێخ مەحمود بە نابەدڵی عوزرخوایی شێخ ئەحمەدی قەبوولْ کرد، بەلآم جارێکی تر، بە درێژایی ئەو ماوەیەی لە کوێت مایەوە، بیری لەوە نەکردەوە زیارەتێکی تری شێخ ئەحمەد بکات[14].

هەی ئافەرین شێخی سەربەرزی بەردە قارەمان، سەرداری لێهاتووی کورد، هەزار جاریش ئافەرین بۆ حسەین خەڵەف شێخ خەزعەلی دانەری **«میژووی سیاسیی کوێت»** کە وا بە ئەمانەتەوە ئەم داستانە گەورەیەی بۆ کوردو بۆ میژوو تۆمار کرد.. پێم وایە میژووی کوردو بەسەرهاتی شێخ مەحمود بریتی حسەین خەڵەفی کولاندۆتەوەو چارەنووسی رەشی عەرەبی ئێران و شێخ خەزعەلی سەرداریانی هێناوەتەوە یاد بۆیەکا وا بە سۆزەوە باسی کوردو باسی شێخ مەحمودی گەورەی

(١٣) دانەر ئەڵێ: **«مەبەستی بوو تێی بگەیێنێ کە ئەو نەوەی پێغەمبەرە»** (١٠٩).

(١٤) لە لاپەڕە صەدو شەشەوە تاوەکو لاپەڕە صەدو نۆ.

کوردی کردووە.

ئەم سەرگوزشتەیەی حسەین خەڵەف بۆی تۆمار کردووین پرییە لە پەندو پرییە لە دەرس. **یەکێکی وەک ئەو شێخ مەحمودەی ئەو بەو جۆرە باسی دەکات هەرگیز ناشێ رۆژێک لە رۆژان داردەست، یا پیاوی لایەنێک بووبێ، کەچی میژوونووسی ئەوتۆ هەیە هەوڵ دەدات بە زۆری زۆردارەکی بەرگی نۆکەریی بە بەردا بکات. یەکێک لەوانە دەڵێ ئینگلیزەکان ساڵی ١٩٢٤و ١٩٢٥ لە کاتی وتوێژی مەسەلەی نەوتدا پەتیان بۆ شێخ شل کردبوو گوایە تا مەلیک فەیسەڵی یەکەم ناچار بێ مافی دەرهێنانی نەوتی عیراقیان بداتێ، هەرچەندە ئەو کاتەی ئەو دەفەرموێ فرۆکەکانی ئینگلیز، بەپێی گێڕانەوەی بەڵگەی تایبەتی و کاربەدەستی ئاگادار، بە راوودوونانی شێخ مەحمودو پیاوەکانییەوە خەریک بوون و ئاسمانی کوردستانیان کردبووە فێرگەی مەشقی خۆیان و بۆ یەکەم جار لە میژوودا بۆمبای دووصەدو پەنجا پاوەنییان بۆ سوتاندنی گوندو لادێی کوردەواری و پەرەوازەکردنی زارۆڵەکانی بەکار هینا.**

لە نووسینەکەی حسەین خەڵەفدا هەست بە ئازادی دەربڕین و زۆرزانی ئینگلیزو پیاوچاکی مەلا صالح دەکەیت. **برایەتی و هاوچارەنووسی کوردو عەرەب پێویستیان بەم جۆرە نووسینانەیە، نەک نووسینی ئەوانەی لەخۆڕا هەستی کورد بریندار ئەکەن و دڵیان ئەرەنجێنن.**

گاڵتەو گەپ و گەمەکانی نێوان شێخ مەحمودو فڕۆکەوانە ئینگلیزەکان

هەر لە سەرەتاوە ئەڵێم ئەگەر فڕۆکەکانی ئینگلیزو زۆر جار بۆمبابارانی بێ وچانیان نەبوایە شێخ مەحمودو لایەنگرانی لەوانە بوو بتوانن بەشی زۆری ئامانجە نەتەوایەتییەکانی کورد جێبەجێ بکەن. بۆ رووبەرووبونەوەی ئەم راستییە بایەخدارە دەیان بەڵگەو رووداوی هەمەچەشنە بە دەستەوەن کە سەرچاوەکانیان ئینگلیز خۆیانن.

پێم وایە رۆژنامەی **«تێگەیشتنی راستی»** کە ئینگلیز لە بەغدا لە رۆژی یەکەمی کانوونی دووەمی ساڵی١٩١٨ەوە دەستیان کردە بڵاوکردنەوەی، یەکەم چاپەمەنییە بە کرمانجی خواروو باسی فڕۆکەو بە تایبەتی باسی فڕۆکەی ئینگلیزی کردووە، فڕۆکەی ناوناوە کۆڵارە، فڕۆکەوانیش کۆڵارەوان. هەر ئەو سەرەتای ١٩١٨ بۆ یەکەم جار وێنەی فڕۆکەو فڕۆکەوانێکی لە ژمارە یازدەی خۆیدا بڵاوکردۆتەوەو لە ژێریدا نووسیوبیە **«کۆڵارەوانێکی ئینگلیز کۆڵارەکەی پیشانی خەڵک ئەدا»**[١]. دوای ماوەیەک **«تێگەیشتنی راستی»** بۆ رۆژگاری خۆی دەربارەی فڕۆکە هەواڵێکی سەیری بڵاوکردۆتەوە، تێیدا دەڵێ: **«جاران موددەتی سەفەر لە قاهیرەوە بۆ بەغداد لە**

(*) لە ژمارە (١٣٦)ی ساڵی ١٩٩٥ی گۆڤاری «**رۆشنبیری نوێ**»دا بڵاوکراوەتەوە.

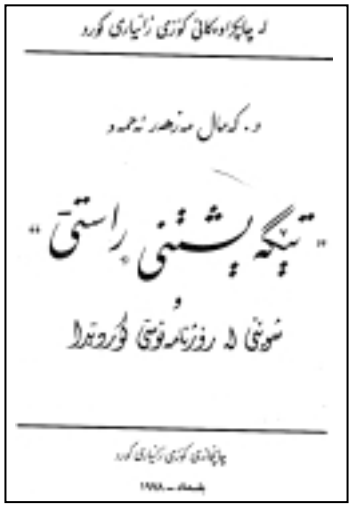
تێبینی:

(أ) (P. R. O) کورت کراوەی (Public Record Office)ە واتە دایەرەی فایلە گشتییەکان لە لەندەن.

(ب) (C.O)ش کورت کراوەی (Colonial Office)ە، واتە وەزارەتی موستەعمەراتی بەریتانی.

(ج) مەبەست لە (Air)ش وەزارەتی هێزی ئاسمانی بەریتانییە.

(١) **«تێگەیشتنی راستی»** (رۆژنامە)، بەغدا، ژمارە یازدە، ٥ی شوباتی ١٩١٨.



بەینی دوو سێ هەفتەدا بوو» بەڵام **«کۆڵارەیەکی ئینگلیز»** توانی ئەو رێگە دوورو درێژە بە **«٢١ سەعات و ٣٥ دەقیقە طەی»**بکات[٢].

«تێگەیشتنی راستی» لەو ریپۆرتاجەشیدا کە دەربارەی ئەو ئاهەنگەی نووسیبووی کە ئینگلیزەکان لە بەغدا بە بۆنەی تەواو بوونی شەڕی یەکەمی جیهانەوە گێڕابوویان باسی فڕۆکەی بەم جۆرە کردووە:

«چەن کۆڵارەیەک لە هەوادا دەستیان کرد بە یاریی، بەرزو نزم دەبوون و تەقلەیان لێ ئەداو لە خوارەوە چەپڵەیان بۆ لێ ئەدان و تەحسینیان دەکرد»[٣].

زۆری نەبرد کورد بە چاوی خۆیان ئەو **«کۆڵارە سەیرەیان»** لە ئاسمان و زەمینی کوردستاندا بینی. بە وێنە جێگری حاکمی گشتیی بەریتانی لە عیراق ئارنۆلد ولسن بۆ خۆی رۆژی یەکی کانوونی یەکەمی ساڵی١٩١٨ بە فڕۆکە هاتە سلێمانی و دیدەنی شێخ مەحمودو ژمارەیەک گەورە پیاوانی کوردی کرد[٤]. لەوساوە فڕۆکە ، وەک زۆر شتی تر، بووە هۆی ئەوەی کورد لەوە تێبگەن ئینگلیز چەند بە تواناو بە دەسەڵاتن.

(٢) **«تێگەیشتنی راستی»**، ژمارە پەنجاو هەشت، ٩ی کانوونی یەکەمی ١٩١٨.

(٣) **«تێگەیشتنی راستی»**، ژمارە پەنجاو سێ، ٤ی تەشرینی دووەمی ١٩١٨.

(4) A. T. Wilson, Loyalities Mesopotamia, Vol.II(1917-1920). A Personal and Historical Record, London, 1936, P.129.

لەو رۆژگارەدا وەک مافێکی رەوای خۆی و وەک گەلانی تری رۆژهەلاتی نزیک و ناوەڕاست کورد سەربەخۆیی دەویست. بەلام گەلێک هۆی دەرەکی بە رادەی یەکەم و ناوەکی بە رادەی دووەم بوونە کۆسپ لە بەردەم جێبەجێ کردنی ئەو ئاواتەدا کە سەرئەنجام وای لێهات لەگەڵ بەرژەوەندییەکانی ئینگلیزدا نەگونجێ. لەبەر ئەوە زۆری نەخایاند ئینگلیزو کورد لێک ترازان و بوونە دوو بەرەی ناحەزی دژ بەیەک، بۆیەکا پێکادان لە نێوانیاندا خۆی داسەپاندو خاکی کوردستان لە کۆتایی ساڵی ١٩١٨ەوە تا ساڵی١٩٣٢ بووە شەڕگەیەکی بەرفراوان. لەبەر گەلێک هۆ شێخ مەحمود لەو رۆژگارەدا بووە رابەری یەکەمی کوردایەتی لە کوردستانی باشوور، بۆیەکا بەشی هەرە زۆری شەڕو پێکادانەکانی ئەو قۆناغە لەگەڵ هێزەکانی ئەودا قەومان.

شێخ مەحمود سوور بوو لەسەر جێبەجێ کردنی داخوازییەکانی کورد، بۆیەکا دەبوو هەر چۆنێک بێ لەناو ببرێ، خۆ ئەگەر ئەویانە نەلوا ئەوساکە هیچ نەبێ لە پەلوپۆ بخرێ. لە وتارێکی تردا گوتومە ئەوە کارێکی ئاسان نەبوو، چونکە **«شێخ مەحمود بەشێک بوو لە بزووتنەوەیەکی بەرفراوانی رەوا کە هۆی مان و ژیانی لە بێ مافی گەلەکەیەوە سەرچاوەی وەردەگرت»**، سەرباری ئەوە **«شاخ و داخی کوردستان بوو بوونە پەناگەی شێخ و لەشکری مێری ئەوەی لەباردا نەبوو بتوانێ بزووتنەوەکانی لەناو بەرێ»**[٥].

لەو بارودۆخەدا ئەرکی سەرەکی لەناوبردنی شێخ مەحمود، یا هیچ نەبێ بەربەست کردنی تەشەنەسەندنی بزووتنەوەکانی راستەوخۆ کەوتە ئەستۆی فڕۆکەکانی هێزی ئاسمانی بەریتانیای گەورەوە.

بەهاری ساڵی ١٩١٩ بۆ یەکەم جار ئینگلیز فڕۆکەی دژی کوردی عیراق بەکارهێنا، رۆژی یەکی مایسی ئەو ساڵە لایەنگرانی شێخ مەحمود کتوپڕ ڕژانە ناو شاری سلێمانییەوە لە سووکە شەڕێکدا ئەو هێزەی ئینگلیزیان بەزاند کە بە سەرکردایەتی دانێلس لەوێ بوو، دەستیان بەسەر شاردا گرت و گرینهاوسی جێگری میجەر سۆن و هەموو یاریدەدەرەکانیان بەدیل گرتن کە پێنجیان ئەفسەری ئینگلیز

(٥) **«رۆشنبیری نوێ»** (گۆڤار)، بەغدا، ژمارە ١٣٥، ئاداری ١٩٩٥، ل٣٤-٤٠.

بوون، ئینجا بانگی سەربەخۆییان دا. هەمان کات لایەنگرانی شێخ، بە تایبەتی جافەکانی سەر بە حامید بەگ، ئابلۆقەی هەڵەبجەیان داو گ.م.لێسی یاریدەدەری کارگێڕی سیاسییان لە دەروبەری شار دابڕی. هەنگاوی داهاتوو بەرەنگار بوونەوەی ئینگلیز بوو لە کەرکوک.

لەوساوە ئینگلیزەکان بە فڕۆکە کەوتنە سۆراخی شۆڕشگێڕانی کورد، چەند جارێک هاتنە سەر ئەو ناوچانەی بە دەستیانەوە بوون بۆ تاقیبی نیازەکانیان و بەسەرکردنەوەو زانینی هەواڵی دیلەکانی خۆیان، لە ئاسمانەوە نامەو بەیاننامەی تایبەتیان فڕێ ئەدایە خوارێ. یەکێک لەو نامانە بۆ خودی شێخ مەحمود بوو کە تیایدا داوایان لێکردبوو بۆ گفتوگۆ سەردانی بەغدا بکات. تەنانەت ئارنۆلد ویلسنی جێگری حاکمی گشتی عیراق بۆ خۆی بە فڕۆکە هاتە سەر ناوچەکەو بەو جۆرە باسی ئەو هاتنەی بۆ تۆمار کردووین:

«یەکسەر بە فڕۆکە هاتم سەر ناوچەکە تا بە چاوی خۆم ببینم چی روو ئەدات، هەر شەش ئەفسەرە بەریتانییەکەم لە سەربانی بەندیخانە کاتییەکەیان لە سلێمانی بینی[٦]**. دوای ئەوە چوومە هەڵەبجە بەو نیازەی بتوانم دابەزم و لێسی یاریدەدەری کارگێڕی سیاسی ئەوێ لەگەڵ خۆمدا بهێنمەوە، بەڵام کەمی ئەو بەنزینەی پێمان مابوو بواری جێبەجێ کردنی ئەو کارەی نەدام، هەر ئەوەندەم بۆ کرا نامەیەکی بۆ فڕێ بدەمە خوارێ و داوای لێبکەم لەوێ نەمێنن..»**[٧].

بەر لە شەڕی بازیان چەند جارێک فڕۆکەکانی ئینگلیز هاتنە سەر ناوچەی جیاجیای کوردستان هەم بۆ تۆقاندنی خەڵکەکەی نەبا بدەنە پاڵ شێخ مەحمود، هەم بۆ تاقیبی جموجۆڵی شۆڕشگێڕان. رۆژی هەژدەی حوزەیرانی ساڵی١٩١٩یش کاتێک ئەو شەڕە قەوماو دوای تەواو بوونیشی بە شکانی کورد فڕۆکە دەوری ڕێ نیشاندەری هێزەکانی ئینگلیزی ئەبینی.

بۆ هەمان مەبەست فڕۆکەی ئینگلیز نیشتە ناوچەکانی بادینانیش، **بە تایبەتی دوای ئەوەی بارزانی و زێباری بۆ یەکەم جار لە بەختی کوردا پێکڕا بەرەنگاری**

(٦) دوور نییە شێخ مەحمود خۆی فەرمانی دابێ لە کاتی هاتنی فڕۆکەکەی ویلسندا دیلەکان بهێننە سەربان تا لە مانیان دڵنیا بێ.

(7) A. T. Wilson, Op. Cit., P.136.

دوژمن هاتن و پایزی ساڵی١٩١٩ دەستی چاکیان لێوەشاندن. بە پێی **«یادداشت»** شۆڕشگێڕانی کورد لە نزیک زاخۆوە فڕۆکەیەکیان خستۆتە خوارێ[٨]، ئەگەر وابێ[٩] ئەوە یەکەم فڕۆکەی شەڕکەری ئینگلیزە لە لایەن شۆڕشگێڕانی کوردەوە بپێکرێ.

لە ڕۆژانی شۆڕشی بیستیشدا ئینگلیزەکان چەند جارێک فڕۆکەیان نارد سەر ناوچەی جیاوازی کوردستان بۆ چاوترساندنی دانیشتوانیان. ناوەندی ئەیلولی ١٩٢٠ دوو فڕۆکەی ئینگلیز بۆمبابارانی بارام ئاواو بەڵخەو چەند گوندێکی تری ناوچەی هەورامانیان کرد بۆ دامرکاندنەوەی دزڵێیەکان کە هەمیشە لایەنگری شێخ مەحمود بوون[١٠]. هەر لەو دەورو بەرەشدا ئارنۆڵد ویلسن بە فڕۆکەیەکی تایبەتی هاتە هەولێرو لەوێ کۆبوونەوەیەکی گەورەی سازکرد بۆ هێوەرکردنەوەی باری ئاڵۆزی شارو دەوروبەری[١١].

بەم جۆرە لەگەڵ داگیرکردنی کوردستانی باشووردا لە لایەن ئینگلیزەوە فڕۆکەکانی هێزی ئاسمانی بەریتانیا بوونە یەکێک لە ئامرازە سەرەکییەکانی سەرکوت کردنی نیشتمانپەروەرانی کورد. بەپێی قسەی گۆڤاری باوەڕپێکراوی **«ڕۆژهەڵاتی نزیک و هندستان»**ی لەندەنی ئینگلیزەکان تەنانەت فڕۆکەیان بۆ کۆکردنەوەی باج و سەرانەش بەکار ئەهێنا[١٢].

بە هۆی پەرەسەندنی خەباتی ڕزگاریخوازی کوردەوە ڕۆژ بە ڕۆژ ڕۆڵی فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز لە کوردستاندا زیاتر دەبوو. ئەم ڕاستییە لە بەسەرهات و ڕووداوەکانی ڕۆژانی قۆناغی دووەمی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمودا تەواو خۆ دەنوێنێ، دەبوو ئەو ڕژێمەی شێخ مەحمود تەشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٢٢دایمەزراند

(٨) ڕەفیق حیلمی، یادداشت، بەرگی سێیەم، بەغدا، ١٩٥٦، ل٦٢.

(٩) بۆیە ئەو ئەگەرەم تێ خستووە چونکە ئارنۆڵد ویلسنی جێگری حاکمی گشتی بەریتانی لە عیراق لە کتێبەکەی خۆیدا باسی نەکردووە.

(١٠) لەو بارەیەوە بڕوانە بەیاننامەی ئینگلیزەکان لە ڕۆژنامەی**«العراق»**دا، بەغدا، حەڤدەی ئەیلولی ١٩٢٠. ڕۆژنامەی**«پێشکەوتن»**یش کە لە سلێمانی دەردەچوو لەو ژمارەیەیدا کە ڕۆژی بیست و سێیی ئەیلولی هەمان ساڵ چاپ بووە باسی ئەو هێرشەی کردووە.

(11) A. T. Wilson, Op. Cit., P.288.

(12) "The Near East and India", London, November 23, 1922, PP. 149-150.

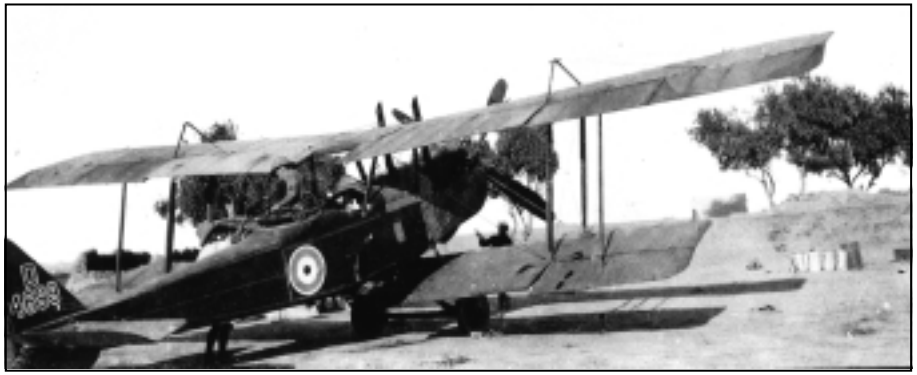
زوو بە زوو زیندە بەچاڵ بکرێ. ڕۆڵی فڕۆکەکانی ئینگلیز لە جێبەجێ کردنی ئەو فەرمانەدا گەورە بوو.

ئەمجارەیان لە سەرەتای مانگی مارتی١٩٢٣وە فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز لە ئاسمانی کوردستاندا کەوتنە جموجۆڵ. دوای ئەوەی کاربەدەستانی میری و ئینگلیز شێخ مەحمودیان پێ قایل نەکرا دەست هەڵگرێ ڕۆژی یەکی مارتی ئەو ساڵە ئینگلیز لە ڕێگەی فڕۆکەکانی خۆیانەوە شێخیان ئاگادار کرد دەبێ بێ دواخستن خۆی و هێزەکانی لە سلێمانی بچنە دەرێ. کە شێخ ملی نەدا دوای دوو ڕۆژ فڕۆکە کەوتە بۆمبابارانی شارو ژمارەیەک خەڵکی بێ تاوان پێوە بوون، ئەوساکە شێخ مەحمود ناچار بوو بەرەبەیانی چواری مارت بە خۆی و هێزەکانییەوە بکشێنەوە ناوچەی سورداش و ئەشکەوتی جاسەنەی کردە بنکەی سەرکردایەتی خۆی و لەوێ لە ڕۆژی هەشتی مارتەوە ڕۆژنامەی **«بانگی حەق»**ی دەرکرد کە ناوی خۆی بەخۆیەوەیە. داستانی بێ هاوتای ئەو ڕۆژنامە دەگمەنەی کوردو سەرجەمی مێژووی ڕۆژنامەنووسی ناوچەکەو لەوانەشە جیهان بە ئاسانی ئەوە ڕوون ئەکاتەوە بۆ چ فڕۆکەکانی ئینگلیز دەسبەرداری شێخ نەئەبوون. لە ژێر ناوی ڕۆژنامەکەدا نووسراوە **«ناشکێ بە تۆپ و بۆمبا سەرفرازە بانگی حەق»**. ئینجا نووسراوە **«بانگی حەق»**
«غزتەیەکی ڕەسمییە لە قەرارگاهی عمومی ئۆردووی کوردستان طەبع دەکرێ. غایەو ئەمەلی استحصالی حقوقی کوردانە»[١٣].

فڕۆکەکانی ئینگلیز لێرەش تەنگیان بە شێخ مەحمود هەڵچنی و ناچاریان کرد پەنا بەرێتە بەر گوندی پیران کە کەوتۆتە ناو خاکی کوردستانی ئێرانەوەو دوو میل لە سنوورەوە دوورە. لە پیرانەوە شێخ دژی ئینگلیز یادداشتێکی ئاراستەی گشت ئەو دەوڵەتانە کرد کە باڵیۆزخانەیان لە تاران هەبوو. لەو یادداشتەیدا شێخ مەحمود بەتایبەتی باسی بۆمبابارانی فڕۆکەکانی ئینگلیزی کردووە کە چۆن لەگەڵ هیزەکانی تریاندا تەنگیان بە کورد هەڵچنیوەو بوونەتە هۆی کاول کردنی وڵاتەکەو ئاوارە بوونی نزیکەی دوو صەد سەرخێزانی سلێمانی[١٤].

(١٣) **«بانگی حەق»** (ڕۆژنامە)، جاسەنە، ژمارە سێ، پێنج شەمە، ١٢ی نیسانی ٢٦/١٣٣٩ی شەعبانی ١٣٤١.

(14) Kurd Oglu, Kurdi i Imperialism, "Blioten Srednevo Vostoka", Tashkent,



فرۆکەکەی A.T. Wilson

تا رۆژی بیست و هەشتی مایسی۱۹۲۳ هێزەکانی ئینگلیزو میری نەیانتوانی بێنەوە ناو شاری سلێمانی، بۆ رۆژی داهاتوو سەرەک وەزیران عەبدولموحسین سەعدون و صەبیح نەشئەت و کۆرۆنواڵیسی راوێژکاری نوێنەری باڵا **(المندوب السامی)** بەریتانیا لە عیراق گەیشتنە سلێمانی. دوای ئەوان سێر هێنری دۆبسی نوێنەری باڵا بۆ خۆیشی گەیشتە ئەوێ و هەموویان تا رۆژی چواری حوزەیران لەوێ مانەوە، بەڵام شتێکی ئەوتۆیان پێنەکرا بۆ هێمن کردنەوەی بارودۆخی ئاڵۆزی ناوچەکەو یەکێکیان بۆ نەدۆزرایەوە بتوانێ جێگەی شێخ بگرێتەوە، بۆیەکا هێزەکانی میری ناچار بوون رۆژی حەڤدەی حوزەیران سلێمانی بەجێ بهێڵن، دەستوبرد کەریمی فەتاح بەگی هەمەوەند دەستی بەسەر شاردا گرت و بە ناوی شێخ مەحمودەوە کەوتە حوکمڕانی ناوچەکە تا رۆژی یازدەی تەموز شێخ بۆ خۆی گەیشتەوە ناو شار. ئینگلیزەکان لە رێگەی کەرکوکەوە بە ناوی نوێنەری باڵاوە نامەیەکیان بۆ شێخ نارد، تێیدا هەڕەشەی ئەوەیان لێکردبوو کە ئەگەر بێتو دەست بخاتە ناو کاروباری رانیەو قەڵادزەو چەمچەماڵ و هەڵەبجەو قەرەداغ و سەرگەڵوو ماوەت و سەنگاوەوە ئەوساکە بە تۆندی لێی ئەدەن[15].

No. 13-14, 1932, P.115.

(15) "Report by His Britannic Majesty s Government on the administration of Iraq for the period April, 1923-December, 1924", London, 1925, PP. 30-31.

ئەو هەڕەشەیە دەستی ئەدا لە هەموو سات و ئانێکدا بکرێتە بیانوو بۆ لێدانی شێخ مەحمود ئەگەرچی سەری تەنانەت لە مزگەوتەکەی حاجی کاک ئەحمەدی شێخی باپیریشی دەرنەهێنایە. بەپێی گێڕانەوەی ئەدمۆندسی سەرپەرشتکاری کەرکوک زۆری پێ نەچوو نوێنەرانی هەڵەبجە، بەگزادانی جاف بە رابەری حامید بەگ و ئەحمەد بەگ و عیزەت بەگ بۆ خۆیان گەیشتنە سلێمانی بۆ **«راگەیاندنی بڕوایان بە مەلیکی»** کوردستان[16]. زۆربەی دانیشتوانی مەڵبەندە قەدەغەکانی تریش موریدو لایەنگری شێخ بوون و لەبەر گەلێک هۆ لە سلێمانی دانەدەبڕان.

ئەمجارەیان ئینگلیز خراپتر پەنایان بردە بەر فڕۆکە بۆمباهاوێژەکانیان. بۆ یەکەم جار لە مێژوودا ئەو فڕۆکانە کەوتنە بەکارهێنانی بۆمبای۲۲۰پاوەنی[17] تازە دروستکراو دژی کورد[18]. کاولکاری ئەو فڕۆکانە دیسان بۆ یەکەم جار لە جنێڤ و لۆزان و لەندەن و ئەنقەرە دەنگی دایەوە. پاکانەی ئینگلیز ئەوە بوو گوایە ئەوان بە ناچاری **«بۆ پاراستنی هێمنی و ئاسایش»** پەنایان بردۆتە بەر ئەو کاولکارییە[19].

لەم بوارەدا مس بێڵی بەناوبانگ رۆداوێکی یەکجار سەیری بۆ تۆمار کردووین[20]. خاتوو بێل کە ئەوساکە سکرتێری نوێنەری باڵا بوو لە بەغداو لە هەرکەس پتر ئاگاداری کەین و بەینی ئینگلیز بوو لە عیراق دەوروبەری کۆتایی کانوونی یەکەمی ساڵی۱۹۲۳ بە بۆنەی نزیک کەوتنەوەی کریسمس و جەژنی سەری ساڵی نوێوە نامەیەکی بۆ باوکی ناردووە لە لەندەن. بە دەستووری نامەکانی تری خاتو بێڵ لەم نامەیەشدا باوکی دەربارەی چالاکییەکانی خۆی و رووداوە گرنگەکانی عیراق ئاگادار کردووە. لەو نامەیەدا کە بەداخەوە تا ئێستە، بە پێچەوانەی زۆربەی نامەکانی تریبەوە، نەکراوە بە عەرەبی باسی ئەوەی کردووە چۆن

(16) C. J. Edmonds, Kurds, Turks and Arabs. Politics travel and research in North- Eastren Iraq, London, 1957,P.371.

(۱۷) هەر پاوەنێک ٤٥٣٫٦ غرامە، واتە قورسایی هەر بۆمبایەک خۆی دەدا لە سەد کیلۆ، بەر لەوە لە هیچ شوێنێک بۆمبای وا بەکارنەهێنراوە.

(18) C.J.Edmonds, Op.Cit.,P.350.

(19) "Report by HBMG on the administration of Iraq for the period April,1923-December, 1924",P.31.

(۲۰) پێم وایە تەنها ئێدمۆندس کورتە باسێکی ئەو پیلانەی کردووە.

اعلان رسمي

قرارمان دا كه لهم روژانه دا قوتيكي عسكريه بنيرينه
سلماني بو تنظيم أداره مملكت وترتيب أمور قضا ولواحي
أشراف مملكت ، روساى عشاير ، مأمورين حكومت ،
[redacted]
داليكى طاعه وصادق دخالت وتسليم به قومندان أو عسكره
بين ، كه اكا نه سلماني .
خبردارياندهكين اى خلقينه كه اگر ايوه مخالفت ومقابله
عسكر كه نكهن أوان به هيچ كلوه جى دخلى ايوه نا كهن
وضرريان لى نادهن وهيچ اذيتيكتان پي ناكه يين . فقط أو
كسانه كه مقابله بكهن عسكر تعقيب وتأديب اوان
[redacted]
واگر عساكر سولم ايتلمنلره بوبيانامه مقابله ودشمنانه
عسكريه مان بكهن وقتنك بو عسكر وطياره بهاويژن أوسا
مسؤليت كوره أكه ويته سر أو كسانه كه مسبب بن
وعسكر دست دهكات به تعقيب وتأديبيان .

باش قومندان قوات الجوية وعساكر
بريه اردوى برطانياى كوره له عراقداه
« آى روايل مارشال » فريق اول
اردوى طيارانى

ئینگلیز لەم جۆرە بانگەوازانەی لەبارەی بۆمباردمان کردنی کوردستان زۆربووە

سەرکردەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق مارشاڵ موهیب روکن سێر جۆن سالمۆند ویستوویە سەری شێخ مەحمود بکاتە دیاریی دەستی بۆ لەندەن بە بۆنەی جەژنی سەری ساڵی نوێوە. بێڵ دەڵێ:

«بۆ خۆی زۆر بە نهێنی سواری فڕۆکەکەی بوو، چووە سەر سلێمانی و هێندە دابەزییە خوارێ کە تەنها سەدو پەنجا پێی مابوو بدا لە زەوی، ماڵی شێخ مەحمودی دەستنیشان کردو ژمارەیەکی بێ شومار بۆمبای تێ گرت، بە دڵ خۆشی گەڕایەوە چونکە پێی وابوو ئەو گەوجەی[21] گۆڕ بەگۆڕ کردووە»[22].

خاتوو بێڵ لە نامەکەیدا دەڵێ: **«شێخ مەحمود بۆ خۆی رۆژی داهاتوو بە بروسکە بەغدای ئاگادار کردەوە کە لە سایەی خواوە تەندروستی باشەو تێناگات بۆ چی سلێمانییان بۆمباباران کرد»**[23]. شایانی باسە یەکێک لە بۆمباکان دەروازەی دەرەوەی ماڵی شێخی هەڵتەکاندبوو.

زۆری نەبرد ئینگلیزەکان لەوەیش خراپتریان کرد. رۆژی بیستی مایسی ١٩٢٤ بە فڕۆکە بەیاننامەیەکی زۆریان بەسەر گەلێک ناوچەی کوردستاندا بڵاوکردەوە، بەیاننامەی ئەمجارەیان دەڵێ هەموو ئەو ناوچانەی سەر بە شێخ مەحمودن بۆمباباران دەکرێن. پاش دوو رۆژ دیسان بە بەیاننامەی تایبەتی خودی شێخیان ئاگادار کرد کە دەبێ خۆی و چەکدارەکانی تا رۆژی بیست و پێنجی مایس شاری سلێمانی چۆڵکەن. لەو رۆژەدا فڕۆکەکانی ئینگلیز بە خەستی بۆمبارانی شاریان کرد، بە رادەیەک، وەک خۆیان لە راپۆرتی ئەو ساڵەیاندا کە دەربارەی عیراق داویانەتە **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** (عصبة الامم) دانیان پێداناوە، لە ناو شاردا تەنها ٧٠٠ کەس ماونەتەوە، ئەو باقی خەڵکەکە، واتە بەڵای کەمەوە ١٩هەزارو ٣٠٠ کەس پەرەوازە بوون و **«پاش چوار مانگ ئینجا ژمارەی دانیشتوانی سلێمانی دیسان گەیشتۆتەوە دۆخەکەی جارانی»**[24].

---

(٢١) بە ئینگلیزی (Rogue) کە بەمانای نامەردو گەوج و نەفام و خوێڕی دێت.

(22) E.Burgoyne,Gertrude Bell from Her personal papers 1914- 1926, Ernest Benn Limited,London,1961,P.323.

(23) Ibid.

(24) "Report by HBMG on the administration of Iraq for the period April, 1923-December,1924",PP.32-33.

هەر لە سەرەتاوە شۆڕشگێڕانی کورد بە بڕنەوە کۆنەکانیان دەستڕێژیان لە فڕۆکەی دوژمن دەکردو جاروبار لێیان دەپێکان، جاری واش هەبوو فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز بۆ خۆیان پەکیان دەکەوت و دەکەوتنە خوارەوە کە ئەوەیش بەڵگەیەکی تری زۆر بەکارهێنانی فڕۆکە بوو دژی کورد. بە وێنە دەوروبەری کۆتایی کانوونی یەکەمی ساڵی١٩٢٣ دوو فڕۆکەی بۆمباهاوێژی ئینگلیز لە یەک کاتدا کەوتنە خوارێ، یەکێکیان لە سەرچنارو ئەوی تریان لە تاسلّوجە، ئەمەی تاسلّوجەیان پیاوەکانی کەریمی فەتاح بەگی هەمەوەند لە داخی دڵی خۆیان پارچە پارچەیان کرد. ڕۆژی بیست و یەکی نیسانی ساڵی ١٩٢٤یش فڕۆکەیەکی تری ئینگلیز لە کاتی نیشتنەوەیدا لە هەڵەبجە تەقیەوە. بەر لەوەیش بە مانگێک و چەند ڕۆژێک سێ فڕۆکەی جەنگی هاتنە سەر شەمیرانی نزیک وارماوە، گوللەی شۆڕشگێڕانی ئەو ناوچەیە تانکی بەنزینی یەکێکیان پێکاو فڕۆکەوانەکەی ناچار بوو بنیشێتەوە[٢٥].

تۆ بڵێی لەو٣٤ ملیۆن کیلۆمەتری چوارگۆشەیەی ژێر دەستیاندا ئینگلیز لەو ڕۆژگارەدا لە هیچ شوێنێکی تر بەو ڕادە فراوانەی کوردستان فڕۆکەی جەنگییان بەکار هێنابێ. هەر ئێدمۆندس کە بۆ خۆی فڕۆکەوان نەبوو ساڵی١٩٢٤ جارێکیان لە ماوەی دوو مانگدا سی جار بە فڕۆکە چۆتە سەر ناوچە جیاجیاکانی کوردستان[٢٦]. لەگەڵ ئەوەشدا فڕۆکە دادی ئینگلیزی نەدا، شێخ مەحمود دەستی هەڵنەگرت. ئەوساکە ئینگلیز پەنایان بردە بەر پیلانێکی سەیر بۆ کوشتنی شێخ مەحمود، بۆ ئەم مەبەستە بە سەرپەرشتی خودی نوێنەری باڵا هێنری دۆبس و بەشداری سەرەک وەزیران یاسین هاشمی ڕۆژی دووی مایسی ساڵی ١٩٢٥ لە کەرکوک کۆنگرەیەکی بەرزیان سازکردو پارەیەکی زۆرو هێزێکی تایبەتییان تەرخان کرد[٢٧].

بەر لەوەی گەشتەکەمان لەگەڵ فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیزو کوردا تەواو بکەین پێم باشە وەک بەڵگەی بێ ئاگایی بە تایبەتی زۆربەی هەرە زۆری مێژوونوسانی

(25) C.J.Edmonds,Op.Cit.,PP.377-380

(26) Ibid,P.392

(٢٧) بۆ دریژەی ئەو باسە بڕوانە: **«ڕۆشنبیری نوێ»**، ژمارە ١٣٥، ئاداری ١٩٩٥، ل٣٤- ٤٠.

عەرەب لێرەدا نمونەیەکی لەبار بهێنمەوە. بۆ ئەم لایەنەی باسەکەمان پەنا دەبەمە بەر بۆچوونی مێژوونووسێکی ڕێکوپێک و بەڕێز **دکتۆر نوری عەبدولحەمید خەلیل عانی** کە لە لێکۆڵینەوەیەکی پڕ بایەخی زانستییانەی خۆیدا دەربارەی نەوتی عیراق ئەو هەموو گاڵەیەی ئینگلیز بە شێخ مەحمودیان کرد دەیانخاتە لاوەو سووک و باریک شێخ دەکاتە داردەستی ئینگلیز، گوایە ئەوان کاتی خۆی ڕێگەیان داوە هێزەکانی میری لە سلێمانی وەدەرنێ لە کاتێکدا، وەک دەڵێ: **«هێزی ئاسمانی زۆر پێویست بوو بۆ بەرەنگار بوونەوەی ئەم جۆرە بزووتنەوانە»**[٢٨].

بەپێی بۆچوونی ئەو ئینگلیزەکان ئەمەیان بۆیە کرد تا بەغدا ناچار بکەن مافی دەرهێنانی نەوتیان بداتێ. بۆ چەسپاندنی ئەو بیرەی دکتۆر نوری لە شوێنێکی تری کتێبەکەیدا دەڵێ: **«دوای ئەوەی ئینگلیزەکان بە مەرامی خۆیان گەیشتن و ڕۆژی چواردەی مارتی ساڵی ١٩٢٥ئیمتیازی نەوتەکەیان وەرگرت ئەوساکە هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق هێرشێکی گشتیی کردە سەر لایەنگرانی شێخ مەحمود لە باکوور»**[٢٩].

بەڵام ئەوەی ڕاستی بێ لەو ڕۆژانەدا کە دکتۆر باسیان دەکا فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز لە ئاسمانی کوردستاندا تا ڕادەیەکی زۆر لە جموجۆڵ کەوتبوون. لە ناو فایلە تایبەتییەکاندا ئەو ڕاستییە ڕوون و ئاشکرایە. لە سەرەتای پایزی ساڵی١٩٢٥ەوە فڕۆکەکانی ئینگلیز دیسان بە خەستی کەوتنە ڕاوە کورد، بە تایبەتی ڕابەرە لێهاتووەکانی هێزە چەکدارەکانی شێخ مەحمودو لە سەروی هەمووشیانەوە کەریم بەگی فەتاح بەگی هەمەوەندو سابیری کوڕی کە وا دیارە لەو ڕۆژانەدا وەجاخی باوو باپیرانی بە شیاوی ڕوون کردبۆوە.

بەپێی بۆچوونی دکتۆر نوری و ئەوانەی وەک ئەو دەڕوانن مەسەلەی کوردو بزووتنەوەکانی شێخ مەحمود بە تایبەتی، دەبوو دوای دانی ئیمتیازی نەوت ئیتر نیشتمانپەروەرانی کورد دەسەوەسان دانیشن و دەست لە خەباتی ڕەوایان هەڵگرن،

(٢٨) الدكتور نوری عبدالحمید خلیل، التأریخ السیاسي لامتیازات النفط في العراق ١٩٢٥-١٩٥٢، بغداد، ١٩٨٠، ص١٠٧. شایانی باسە ئەسڵی ئەم کتێبە نامەی دوکتۆرای خاوەنییە کە پلەی زۆر باش(جید جیدا)ی وەرگرتووە.

(٢٩) هەمان سەرچاوە، ل١٢١.

کەچی بە پێچەوانەوە کوردایەتی رۆژ بە رۆژ زیاتر پەلی دەهاویشت.

لێرەدا چەند نمونەیەکی مانادار دەخەمە بەر چاو، چونکە وەک دکتۆر دەڵێ، راستیش دەکات، ئینگلیز دەیانویست ئیتر ناوچەکە هێمن و هێور بێ تا کۆمپانیای نەوت لە کەرکوک لە باریکی ئاساییدا بکەوێتە کار[٣٠]، کەچی ئەوەتا چالاکییەکانی لایەنگرانی شێخ مەحمود دوای دانی ئیمتیازی نەوتەکە راستەوخۆ دەگەنە بن دەستی ئەو کۆمپانیایە. لە بووارى سەرکوت کردنی کوردا لەو رۆژانەدا میری مەجید یەعقوبی کردبووە موتەسەریف(پارێزگار)ی کەرکوک کە وەک باوەکوشتەی شێخ مەحمود وابوو. بەپێی گێڕانەوەی بەڵگەنامە تایبەتییەکانی ئینگلیز ئینجا لەگەڵ ئەوەشدا چالاکییەکانی لایەنگرانی شێخ لەو ناوچەیەدا تا دەهات زیاتر پەرەیان دەسەند، ئینگلیز مەترسی ئەوەیان لێ نیشتبوو هێرش بەرنە سەر هێلی شەمەنەفەری نێوان بەغداو کەرکوک، لەبەر ئەوە ناوچەکەیان خستبووە ژێر چاودێری وردی فڕۆکەکانیانەوە[٣١]. بروسکەیەکی تایبەتیی سەرپەرشتکاری کەرکوک کە رۆژی بیستی ئەیلولی ساڵی١٩٢٥ ناردوویە بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆو نوێنەری باڵاو بنکەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق باسی **«هێزێکی گەورەی دوژمن»** دەکات کە پۆلیسی کفریی ناچار کردووە لە شار دەرچن[٣٢].

پاش چوار رۆژ بروسکەیەکی تر باسی ئەوە دەکات چۆن شۆڕشگێڕان هێلی تەلەفۆنی نێوان کەرکوک چەمچەماڵیان بڕیوە[٣٣]. ژمارەیەکی زۆر لە بروسکەکانی سەرپەرشتکاری کەرکوک باسی ئەو دەردەسەرییە دەکەن کە لەو رۆژانەدا قافڵەیەکی گەورەی چەک و تفاقی لەشکر دووچاری بووە، چۆن سوارەی شێخ هەرکە لە شار دەرچووە داویانە بە سەریاو چەند رۆژێک لە رێگا گیریان کردووەو دوای مەینەتییەکی زۆر بە یاریدەی فڕۆکە دەرباز بووە[٣٤]. سەیر ئەوەیە جاروبار

(٣٠) هەمان سەرچاوە، هەمان لاپەڕە.

(31) P.R.O.,Air 23/207, Part18,X/M4583,From Admintor Kirkuk to Interior, Highcom., Aviation and Special Sulaimani, Ref.K/525, date 4.9.1925.

(32) Ibid, From Admintor Kirkuk to Interior, Highcom., Aviation and Special Sulaimani,Ref.K/513,Date20-9-1925.

(33) Ibid, To Aviation, From Defalis Cavtwo, Kirkuk, Prefix D,Ref.2275,Date24.9.1925.

(34) Ibid, To Interior, Highcom., Aviation,Defence, Baghdad, Special Sulai-

لایەنگرانی شێخ مەحمود لەو ناوانەدا بە جلوبەرگی خاکییەوە دەبینران[٣٥]. هەڵبەت ئەوە نیشانەی زیاتر رێکخستی ریزەکانی شۆڕشگێڕانە. ژمارەیەک لە هۆزەکانی نزیک کانە نەوتەکان کۆدە(باج)یان دەدایە شێخ مەحمود نەک میری[٣٦].کار گەیشت بەوەی سابیری کەریمی فەتاح بەگی هەمەوەند ئاگاداری تایبەتی بە ناو دانیشتووانی قەرەحەسەن و گوندەکانی دەوروبەریدا بڵاو بکاتەوە. سەرپەرشتکاری کەرکوک ئێدمۆندس رۆژی ٢٠ی ئەیلولی ساڵی١٩٢٥ دەقی ناوەرۆکی ئەو ئاگاداریەی ناردووە بۆ راوێژکاری وەزارەتی کاروباری ناوخۆ کۆرۆنواليس و وێنەی داوە بە سکرتێری هێنری دۆبسی نوێنەری باڵا لە بەغدا. سەرەتای ئاگاداریەکە بەم جۆرەیە:

«بۆ گشت دانیشتوانی قەرە حەسەن. ئاگادارتان دەکەم کە من سابیر بەگی کوڕی کەریمی فەتاح بەگم، لە لایەن مەلیکی کوردستانەوە نێردراوم. ئەو هێزەی لە گەڵمدایە بریتییە لە ٣٠٠سواڕە، لە هیچ مەترسن، من بۆ کۆکردنەوەی کۆدە-باج-هاتووم».

لە کۆتاییشدا دەڵێ: **«ئەم راگەیاننەم گوندا و گوند بنێرن تا دەگاتە کەرکوک. ئیمزا: محەمەد سابیر، فەرماندەی بەتالیۆنی کوردستان»**[٣٧].

لە هەمووی پڕ ماناتر ئەوەیە کە مەجید یەعقوبی نامەیەکی هەڕەشەی تایبەتیی لە کەریمی فەتاح بەگی هەمەوەندو سەید ئەحمەدی جەبارییەوە بۆ هاتووە کە تیایدا ئاگاداریان کردووە بێتو شار بەجێ نەهێڵێ ئەیکوژن. مەجید یەعقوبی لە تاوا بە خاوو خێزانەوە رۆژی ٢١ی ئەیلولی ساڵی١٩٢٥ کەرکوکی بەجێهێشت و بە پەلە پرۆزکێ گەیشتە بەغدا[٣٨].

mani and Special Kirkuk , From Admintor Kirkuk , Prefix D,Ref.K/53,Date26.9.1925;Prefix D, Ref,.O/625,Date26.9.1925. (35) Ibid, From Admintor Kirkuk to Interior...,No.K.528,Date25.9.1925.

(36) Ibid, From Special Sulaimani to Aviation Baghdad,No.M.398,Date26.9.1925.

(37) Ibid,Confidential,No.K.512/CIA,The Sarai,Kirkuk,20th September1925,To the Adviser to the Ministry of Interior, Baghdad.

(38) Ibid, Extract from Report No .D/21,Dated 22nd September . 1925 received from the Special Service Officer, Baghdad.

ئەم جۆرە هەڵوێستانە خوێنی کەریم بەگی فەتاح بەگی هەمەوەندو سابیری کوڕیان لای ئینگلیز کردە کاسەوە، بە رادەیەک بە تایبەتی بۆ کوشتنیان بە فڕۆکە کەوتنە تاقیبی هەردووکیان. ئەمە دەقی بروسکەیەکی بنکەی هێزی ئاسمانی بەریتانییە لە سلێمانی کە رۆژی ٢٦ی ئەیلولی ساڵی١٩٢٥ لەو بارەیەوە داویە بە فەرماندەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە بەغدا:

«چالاکییەکی فڕۆکەوانی، سەعات پێنج و چل و پێنج دەقیقە بە کاتی ناوخۆ پێنج فڕۆکە[٣٩] **چوونە سەر خانەقین و ناوچەی روباری تانجەرۆ بۆ گەڕان بە دووی کەریمی فەتاح بەگ و سابیردا. هیچ وەدی نەکرا. سەعات حەڤدەو نیو بە کاتی ناوخۆ سێ فڕۆکەی تر چوونە سەر کانی گوڵەو جێشانەو هەزار مێرد دیسان بۆ گەڕان بە دووی کەریمی فەتاح بەگ و سابیردا. لە هەزار مێرد سێ ئەسپ بینران، دەسڕێژیان لێکراو یەکێکیان پێوە بوو»**[٤٠].

با بێینەوە سەر باسەکەی خۆمان ، واتە گاڵتەوگەپ و گەمەکانی نێوان شێخ مەحمودو فڕۆکەوانە ئینگلیزەکان. قۆناغی نوێی پڕ تەوژمی هێرشی فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز بۆ سەر لایەنگرانی شێخ مەحمود لە پایزی ساڵی١٩٣٠ەوە دەستی پێکرد. دوای راپەڕینەکەی شەشی ئەیلولی ئەو ساڵەی سلێمانی بە ماوەیەکی کەم شێخ هاتەوە مەیدان. لەو رۆژگارەدا لەبەر گەڵێک هۆ بزووتنەوەی کوردایەتی پێی نابووە ناو قۆناغێکی گرنگەوە، ژمارەیەک رێکخراوی نوێ دامەزرێنرا، لە سەرانسەری ناوچەکانی کوردستانەوە بە دەیان بروسکە بۆ داوای مافی کورد ئاراستەی بەغاو لەندەن و **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** (عصبة الامم)کرا. بە سەدان بەڵگەنامەی ئینگلیز بۆ ئەو باسە تەرخان کراون.

ئەم دیاردەیە ئینگلیزی تەواو شڵەژاند. بەپێی بەڵگەنامە تایبەتییەکانی خۆیان ئەوان لەوە ترسابوون بادینان و سۆران دەست بخەنە ناو دەست و لە یەک کاتدا بۆ داوای مافی کورد راپەڕن، ئەوان ئاگاداری ئەوە بوون کە شێخ مەحمود بۆ ئەو

(٣٩) ژمارەی فڕۆکەکان لە بەڵگەنامەکەدا باش دەرنەچووە، لەوانەیە سێ بێ نەک پێنج.

(40) P.R.O.,Air 23/207,Part 18, X/M 4583, To Aviation and Aeroone, From Aeroone Sulaimani, Prefix D, Ref. A/470,Date 26.9.1925.

دانیشتوو: شێخ ئەحمەدی بارزانی
لە راستەوە: لوقمان بارزانی، مستەفا بارزانی، شێخ محەمەد خالید بارزانی، شێخ عوبێدوڵڵا بارزانی

مەبەستە پێوەندیی بە شێخ ئەحمەدەوە کردووە[٤١]، بۆیەکا کەوتنە پیلان گێڕان بۆ دورخستنەوەی ئەو دوو مەڵبەندە لە یەکتر. بەڵگەنامەکانی ئەو رۆژگارەی وەزارەتی موستەعمەرات باسی ئەو بڕیارە تایبەتیانە دەکەن کە **«کاربەدەستانی خاوەن پایەو مەقام»**لە بەغدا دەربارەی ئەوە دەربانکردووە کە نابێ بە هیچ جۆر رێگە بدرێ هێزە چەکدارەکانی میری نە لە بەرزان، نە لە پشدەر «تا دیارکردنی سەرئەنجامی شێخ مەحمود دەست بەکار بن»[٤٢].

لەوەیش گرنگتر کاربەدەستە گەورەکانی ئینگلیز لە عیراق بۆ خۆیان رۆژی سیازدەی کانوونی دووەمی ساڵی١٩٣١کۆنفرانسێکی تایبەتییان لە بارەگای نوێنەری باڵا لە بەغدا ساز کرد بۆ لێکۆڵینەوە لەو رێبازەی دەبێ بۆ دامرکاندنەوەی

(41) P.R.O.,C.O.,730,163/88069, X/M 08533, 1931, Shaikh Mahmud Part 1, Extract from Intelligence Summary No.30, Northern and Central Kurdistan, Kurdish Propaganda, Authority S.S.O.,Mosul.

(٤٢) بۆ نموونە بڕوانە: Ibid, No. 15,10 March 1931;No.23,18 March 1931

راپەڕینەکەی شێخ مەحمود بیگرنە بەر. بەشدارانی کۆنفرانسەکە بۆ وەدیهێنانی ئەو مەبەستە حەوت بڕیاری سەرەکییان دەرکرد کە دوانیان، یەکەم و پێنجەمیان، بۆ هەمان مەبەست تەرخان کراون. دەقی بڕیاری یەکەمی کۆنفرانسەکە بەم جۆرەیە:

«١-بێ ئەندازە پێویستە (urgently necessary) لە ماوەی دوو مانگی داهاتوودا هەموو هەنگاوێکی سیاسی و سەربازی بنرێ بۆ کەمکردنەوەی مەترسی ئەوەی شێخ مەحمود بتوانێ پشتگیریی زیاتر وەدەست بهێنێ، نەبا بەهاری داهاتوو راپەڕینێکی بەرفراوان هەموو کوردستان بگرێتەوە».

دەقی بڕیاری پێنجەم ئەو مەبەستەی باشتر روون کردۆتەوە:

«٥-حوکمەتی عیراق دەبێ بزانێ تا مسۆگەرکردنی بێوەیی شێخ مەحمود حوکمەتی خاوەن شکۆی بەریتانیا رازی نابێ هیچ کارێکی سەربازی دژی شێخی بارزان، یا بۆ مەسەلەی دامەزراندنی دەسەلاتی میری لە ناوچەی پشدەردا ئەنجام بدرێ»[٤٣].

هەڵبەت کارێکی لەو جۆرە دەبووە هۆی ئەوەی ئەو دوو مەڵبەندە بەهێزە بدەنە پاڵ شێخ مەحمودو بەو جۆرە ئەوەی ئینگلیز لێی دەترسان دەقەوما، واتە راپەڕینێکی سەرانسەری لە هەموو کوردستانی باشووردا بەهاری ساڵی١٩٣١ بەرپا دەبوو.

فڕۆکە جەنگییەکانی هێزی ئاسمانی بەریتانیا لە عیراق رۆڵی یەکەمیان بینی لەو نەخشە وردەی ئینگلیزداو لە دامرکاندنەوەی دوا قۆناغی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمودا کە، وەک وتمان، لە دوای شەشی رەشی ئەیلولەوە دەستی پێکرد. ژمارەیەکی یەکجار زۆر بەڵگەی سەیرو هەمەچەشنە بۆ سەلماندنی ئەم راستییە مێژوویی بە دەستەوەن، وا لێرەدا نمونەی ژمارەیەکی کەمیان دەخەینە بەرچاو.

با هەر بە کۆنفرانسەکەی رۆژی سیازدەی کانوونی دووەمی ساڵی١٩٣١ خۆی دەست پێ بکەین. لەو کۆنفرانسە باڵایەدا جگە لە سێر هەمفرێزی نوێنەری باڵا نۆ کاربەدەستی گەورەی تری ئینگلیز بەشداریان تێیدا کرد، پێنجیان، واتە لە

(43) Ibid , Conculusions of a Conference held at the Residency on 13th January, 1931.

نیوەیان زیاتر نوێنەری هێزی ئاسمانی بەریتانیا بوون لە عیراق، یەکەمیان خودی سەرکردەی ئەو هێزە بوو، ئەوانیتریان بریتی بوون لە سەرپۆل **(قائد السرب)** بەرێنت و سەرپۆل کۆرتنی و جەنەڕاڵ براون و کاپتەن رید. بەرێنت و کۆرتنی، وەک دواییش باسی دەکەین، لەو فڕۆکەوانانەن کە حەشریان بە کورد کرد. شایانی باسە سێر کێنهان کۆرۆنواليس کە دوایی تا ساڵی١٩٣٥ بووە راوێژکاری وەزارەتی کاروباری ناوخۆو پاش ماوەیەکیش بووە بەناوبانگترین باڵوێزی بەریتانی لە عیراق یەکێک بوو لە بەشدارانی ئەو کۆنفرانسە.

شێخ مەحمود ملی نەدا، پێی لەسەر دابین کردنی مافە رەواکانی کورد داگرت. لە وەڵامدا بۆمباهاویژەکانی ئینگلیز گاڵەیەکیان بە کورد کرد کە تا ئەو رۆژە، بێ کەم و زۆر ، میژووی گەلان لە وێنەی بە خۆیەوە نەدیبوو. هەرچەندە سەرەتا بڕیار وابوو تا بەهار دادێ و کەش وهەوا خۆش دەبێ ئینگلیز فڕۆکە نەنێرێتە سەر لایەنگرانی شێخ، بەڵام وا پێ دەچێ دانیان بە خۆیاندا نەگرت و گەلێک لەوەی بڕیار بوو زووتر دوا مۆدیلی بۆمباهاویژە کەم وێنەکانیان لە جیهاندا بەردایە گیانی کوردو خاکی کوردستان. هەر لە سەرەتاشەوە جاروبار، نەک هەمیشە، دەستیان لە خەڵکی شەڕ نەکەریش نە دەپاراست. بەپێی بەڵگەنامەکانی خۆیان هێشتا چلەی زستان بوو کاتێک فڕۆکە جەنگییەکانیان تەنها رۆژی ٢٤ی کانوونی دووەمی ساڵی١٩٣١ لە دوو جێگە پەلاماری هێزەکانی شێخ مەحمودیان داو بۆمباکانیان بوونە هۆی کوشتنی چەکدارێک و بریندار بوونی شەش چەکداریتر، وێڕای بریندار بوونی پێنج کەسی بێ لایەن لە دانیشتوانی یەکێک لە گوندەکانی ناوچەکە[٤٤]. هەر لەوساوە ئینگلیزەکان ژمارەیەکی زۆر فڕۆکەیان لە پۆلی سی و پەنجاو پێنج لە کەرکوک و سلێمانی و هەڵەبجە بۆ لێدانی لایەنگرانی شێخ مەحمود تەرخان کرد[٤٥]. رۆژی شەشی کانوونی دووەمی ساڵی١٩٣١ شێخ مەحمود نامەیەکی تایبەتیی ئاراستەی نوێنەری باڵا کرد لە بەغدا کە تێیدا **«ناڕەزایی خۆی بەرانبەر بە بەکارهێنانی**

(44) Ibid, Extract from Summary of Intelligence, Dated 28th January, 1931, Southern Kurdistan, No. 15,Shaikh Mahmud.

(45) Ibid, Secret, Paraphrase,A.M.120,Cipher Telegram form Headquarters, R.A.F. Iraq, To Air Ministry, February 5th,1931,Southern Kurdistan.

فڕۆکەی ئینگلیز دژی کورد دەربڕیبوو».

فایلە تایبەتییەکانی وەزارەتی موستەعمەرات و هەندەران و هێزی ئاسمانیی بەریتانیا بە نمونەی لەو بابەتەی هێرشی فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز ئاخنراون کە دەتوانین گەلێکیان لێ بخەینە بەرچاو، بەڵام کورد واتەنی مشتێک نمونەی خەروارێکە، لەو مشتەش بە تایبەتی ئەم بروسکەیەی نوێنەری بااڵ هەڵدەبژێرم کە ڕۆژی ٩ی مارتی١٩٣١ ناردوویە بۆ وەزیری موستەعمەرات لە لەندەن. دەقی ناوەڕۆکی بروسکەکە بەم جۆرەیە:

«بروسکە لە نوێنەری باڵاوە لە عیراق بۆ وەزیری موستەعمەرات. ڕۆژی ٩ی مارتی١٩٣١ . کاتی گەیشتن (بە لەندەن) سەعات ٤,٥ی پاش نیوەڕۆی ١٠ی مارتی ١٩٣١ . ژمارە ١٣٢ . کاتێک فڕۆکەکانی هێزی ئاسمانی پاشایی (مەلەکی)بە کاری پشکنینەوە خەریک بوون، لە ناوچەیەکدا کە ٢٠میل لە باشووری ڕۆژهەاڵتی سلێمانییەوە دوورە بەر دەستڕێژی یاخیگەران کەوتن، فڕۆکەکانیش لە ئاسمانەوە لێیان هاتنە دەست و چوار هەزار گوللە ڕەشاش و ٢٥بۆمبایان تێ گرتن. ژمارەی یاخیگەرەکان خۆی لە ٤٠٠ سوارە دەدا کە سەرجەمیان باڵاوەیان لێ کرد. بەپێی ئەو ڕاپۆرتانەی پێمان گەیشتوون چەند زیانێکیان لێ کەوتووە. دەڵێن شێخ مەحمود بۆ خۆی لەگەڵ ئەو تاقمەدا بووە. ڕۆژی ٩ی مارتیش ٥ میل لەوالی قەرەداغەوە پێکادانێکیتر لە ئاسمانەوە لەگەڵ دەستەیەک سوارەی تردا ڕووی دا کە ژمارەیان ٨٠ کەس دەبوو. لەبەر ئەوەی لەوانەیە هۆزی جاف مەیلی هەبێ بداتە پاڵ شێخ مەحمود ڕۆژی ٨ی مارت بە فڕۆکە بەیاننامەی تایبەتی بەسەر ئەندامانی ئەو هۆزەدا باڵاوکرایەوە کە تێیدا هەڕەشەمان لێ کردوون نەکەن بدەنە پاڵ شێخ مەحمود»[٤٦].

ناوەڕۆکی ئەم بروسکەیە بە تەنها بۆی هەیە مەبەستی گشت لایەنە سەرەکییەکانی باسەکانمان بۆ ڕوون بکاتەوە، بە تایبەت بەرفراوانی ڕاپەڕینەکەی شێخ مەحمودو ئازایی لایەنگرانی و لە سەروو هەموشیانەوە ڕۆڵی گەورەی هێزی

(46) Ibid, Telegram from the High Commissioner of Iraq to the Secretary of State for the Colonies, Dated 9March , 1931.

ئاسمانی بەریتانی لە لێدانی ئەو ڕاپەڕینەو سەرکوت کردنی کوردا.

فشاری فڕۆکەکانی ئینگلیزو هیزەکانی میری رادەی بۆ تەشەنەسەندنی ڕاپەڕینەکەی شێخ مەحمود دانەنا، لە سەرەتای بەهارەوە ئاگری ئەو ڕاپەڕینە بە جۆرێکی بەرفراوان گەیشتە دەوروبەری خانەقینیش. لێرە، بەپێی گێڕانەوەی بەڵگەنامەکانی ئینگلیز، هۆزی شەرەف بەیانی و **«کۆمەڵەی پاراستنی مافی کوردان»**دەوری گەورەیان دەبینی. جاف و هەمەوەندی دەوروبەری کەرکوکیش بە جارێک خرۆشابوون[٤٧].

لەو بارودۆخەدا دەبوو بۆمباهاوێژەکانی ئینگلیز گورزی تووندتر لە شۆڕشگێڕانی کورد بووەشێنن. لێرەشدا تاکە بەڵگەیەکی ئینگلیزەکان خۆیان دێنمەوە. ئێوارەی ڕۆژی بیست و دووی مارتی ساڵی١٩٣١ گەورە لێپرسراوانی ئینگلیز لە عیراق بە ڕابەری نوێنەری بااڵ سێر فرانسیس هەمفرێز کۆنفرانسێکی تایبەتیتریان ساز کرد. بەڵگەنامەیەکی نهێنی وەزارەتی موستەعمەرات باسی ئەو کۆنفرانسەی وا بۆ تۆمار کردووین:

«ئێوارەی ڕۆژی بیست و دووی مارت لە بارەگای نوێنەری باڵا (لە بەغدا) کۆنفرانسێک سازکرا کە تیایدا ، بە نیازی بەربەست کردنی تەشەنەسەندنی ئەو بزووتنەوەیەی شێخ مەحمود ڕابەریی دەکات و بۆ ئەوەی نەهێڵرێ یاخی بووان لەگەڵ نزیک کەوتنەوەی فڕۆکەکاندا پەنا بەرنە بەر گوندەکان، بڕیار درا فڕۆکە دژی ئەو گوندانە بەکار بهێنرێ کە دااڵدەی یاخییەکان دەدەن. بۆ جێبەجێ کردنی ئەم کارە بڕیاردرا بە فڕۆکە بەیاننامە بەسەر ئەو گوندانەدا باڵاوبکرێتەوە کە کەوتوونەتە ناوچە یاخییەکانەوەو پێیان ڕابگەیەنرێ ئەو گوندانەی دااڵدەی شێخ مەحمود، یا الیەنگرانی دەدەن خۆیان موعەڕەزی بۆمباباران ئەکەن دوای نیو سەعات لەوەی کە لە ئاسمانەوە ئاگادارییان بەسەردا باڵاو دەکرێتەوە. ناوەڕۆکی ئەم ئاگادارییەش بەم جۆرەی الی خوارەوە دیار کرا:

١- لەبەر ئەوەی شێخ مەحمودو الیەنگرانی بە یاخی بوون تاوانبار کراون لەمەودوا

(47) Ibid, Extract from Intelligence Report No.6,d/d 18 March, 1931, 129 Kirkuk; Extract from Intelligence Report No. 7,Dated 1st April, 1931, Par. 161 and 163-164.

ئەو گوندانەی دالّدەی خۆی، یان لایەنگرانی ئەدەن خۆیان موعەڕەزی بۆمباباران ئەکەن دوای نیو سەعات لەوەی لە ئاسمانەوە ئاگادار ئەکرێن.

٢- لەبەر ئەوەی ئاگادارکران ئەو گوندانەی دالّدەی یاخی بووانیان داوە بۆمباباران دەکرێن، وا پێتان رادەگەیێنین کە پاش نیو سەعاتی تر گوندەکەتان بۆمباباران دەکرێ.

دوایی دەقی ناوەرۆکی خالّی دووەمی ئاگادارییەکەمان گۆڕی و وەک لای خوارەوەمان لێ کرد:

گوندەکەتان پاش نیو سەعاتی تر بۆمباباران ئەکرێ، لەبەر ئەوە نەسیحەتتان ئەکەین کە هەموتان بە پیرو پیرێژن و منداڵەوە بەر لەوەی بۆمبارانەکە دەست پێ بکات گوندەکەتان جێهێڵن»[٤٨].

فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز دەست و برد، بە جۆرێکی بەرفراوان کەوتنە جێبەجێ کردنی بڕیارەکانی ئەو کۆنفرانسە. لێرەشدا چەند نمونەیەکی کەم دەخەمە بەرچاو. لە یەکەم رۆژی دوای کۆنفرانسەکەوە، واتە لە رۆژی بیست و سێی مارتەوە، بۆمباهاوێژەکانی ئینگلیز بۆ ماوەی چەند رۆژێک لەسەر یەک کەوتنە گیانی گوندو شارۆچکەکانی دەوروبەری خانەقین، بە تایبەتی هۆرین و شێخان و کانی کرمانج و شاهوازی و باخ هەنارو بێلولەو قۆرەتوو گوندەکانی عوسمان بەگی سەرەک هۆزی شەرەف بەیانی و چیای سورخ و ناوچەکانی سەر رووباری عەبباسیان. ژمارەیەک لەو گوندانە کاول کران، بە لایەنی کەمەوە سێ کەسیش لەوانە کوژران کە وا دیارە لەبەر هەر هۆیەک بووبێ وەک خەڵکەکەی تر گوندەکانیان بەجێ نەهێشتووە. رۆژی سیی مارتیش ژمارەیەک لەو گوندانە بۆمباباران کران کە کەوتوونەتە باشووری دامێنی زنجیرە چیای قەرەداغەوە. بەپێی گێڕانەوەی بەڵگەنامەکانی ئینگلیز خۆیان فڕۆکەکانیان بە تەنها ئەو رۆژە ٩٩ بۆمبی ٢٠ پاوەنی و ٥٢٠٠ گوللە رەشاشیان گرتۆتە تەنها سیان لەو گوندانەی باشووری قەرەداغ. هەر لەو رۆژانەدا کنگرەبانیش کرایە بنکەیەکیتری فڕۆکە جەنگییەکانی

(48) Ibid, Extract from Intelligence Report No. 7, Dated 1st April 1931, No. 162.

ئینگلیز[٤٩].

ئەمانەش زۆر دادی ئینگلیزو میریان نەدا. بۆ سەلماندنی ئەم بۆچوونە چەند بڕێک لەو ڕاپۆرتە دوورودرێژە تایبەتییە دێنمەوە کە سەرکردەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق دەربارەی ڕاپەڕینەکەی ئەو رۆژگارەی شێخ مەحمود داینناوە. ئەو بەشەی ڕاپۆرتەکە باسی ئالّوگۆڕەکانی بەهاری سالّی١٩٣١ی ڕاپەڕینەکە بەم جۆرە دەکات:

«لەگەڵ ئەو هەموو کارانەشدا (واتە کاری بەردەوامی فڕۆکەو لەشکر-ک.م)**هێشتا بارودۆخەکە زۆر ئالّۆز بوو، بە رادەیەکی ترسناک کلّپەی سەندبوو. شێخ مەحمود هەموو توانای بۆ بلّاوکردنەوەو پەرەپێدانی دەسەلاّتی خۆی بەکارهێنا. لە راستیشدا چەند بەڵگەیەک لە ئارادا بوون دەربارەی ئەوەی کۆششەکەی لە پتر لە ناوچەیەک بە فیرۆ نەچوو بوو. دیاردەی زۆر هەبوو وایان دەردەخست کە وا خەریکە بارودۆخەکە بە لای باشیدا بۆ ئەو بشکێتەوە. مەترسیی راستەقینە خۆی نواند، خەریک بوو شۆڕش بلّاو بێتەوەو پەرە بسێنێ بۆ شتێکی ترسناکتر لەوەی بریتی بێ تەنها لە چالاکی پەرەوازەی دەستەیەکی بچوکی یاخی بوو لەناو شاخەکانی ئەودیوی سلێمانیدا»**[٥٠].

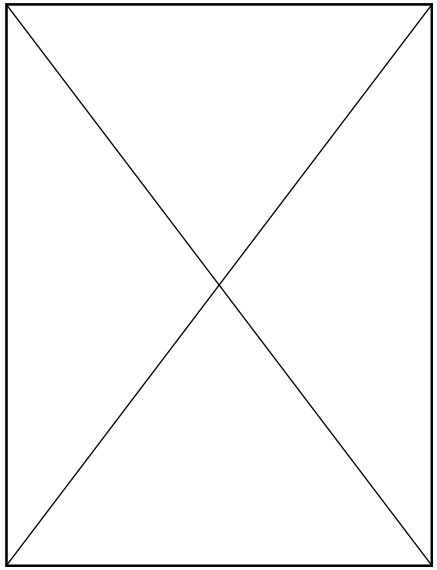
بەرفراوانی ڕاپەڕینی نوێی شێخ مەحمود گەیشتە رادەیەک رۆژی ٢٨ی مارتی١٩٣١سەعد سالحی بەناوبانگ[٥١] لەناو هۆڵی پەرلەماندا هاواری لێ هەڵسێ و بڵێ:

«بەر لە هەر شتێکیتر دەبێ لە دەست شێخ مەحمود قوتار بین، ئەگەر دەرەقەتی نایەین ئەوا پێویستە سەربەخۆیی بدەینێ، ئەگەر دەرەقەتیشی دێین ئەوا پێویستە

(49) Ibid, No. 163-166.

(50) P.R.O.,C.O.,730, 163/88069, Part II, X/M 08533,1931 Iraq, Shaikh Mahmud, Report by the Air Officer Commanding Iraq Command on the Operations in Southern Kurdistan against Shaikh Mahmud from October, 1930-May, 1931,P.15.

(٥١) سەعد سالّح نیشتمانپەروەرێکی هێوەر بوو، تەنها لە مەسەلەی کوردا توندڕەو بوو، ئەوساکە نوێنەری دیوانییە بوو، شوباتی سالّی ١٩٤٦ لە دووەم کابینەی تۆفیق سوێدیدا بووە وەزیری کاروباری ناوخۆ.



مەحمود خانی دزڵی

یەکجارەکی لە ناوی بەرین... ئەمە مەسەلەی ژیانی وڵاتە، یا دەبێ بتوانین شێخ مەحمود لەناو بەرین، یا دەبێ ئەو مافانەی پێ بدەین کە داوایان دەکات» (٥٢).

بەو جۆرە راپەڕینەکەی ئەمجارەی شێخ مەحمود تا دەهات زیاتر پەرەی دەسەند. تاڵەبانییەکانیش لەگەڵی ڕێک کەوتن(٥٣). بە پێی قسەی یەکێک لە پەرلەمانتارەکان لەو ڕۆژانەدا شێخ مەحمود ببووە **«مەسەلەیە کە هیچ مەسەلەیەک لەوگەورەتر نەبوو»** (٥٤). لەبەر ئەوە پێویست بوو لە هەموو لایەک فشاری بخەنە سەرو هیچ دەرفەتێک بۆ خۆی و لایەنگرانی نەهێڵنەوە. لەو قۆناغەی بزووتنەوەکەیاندا، وەک زۆر قۆناغی تری ڕابردووی ئەو بزووتنەوانە، کوردستانی ئێران و بە تایبەتی دزڵی و بانەیی بووبوونە یەکێک لە هۆ سەرەکییەکانی هێزو توانای شێخ مەحمود. کەوابێ دامرکاندنەوەی راپەڕینی نوێی کورد پێویستی بە هاریکاری ئێرانی ڕەزاشاش هەبوو. مەلیک فەیسەڵ بۆ خۆی داوای لە تاران کرد

(٥٢) **«الحكومة العراقية. محاضر مجلس النواب. الدورة الانتخابية الثالثة. الجلسة الثامنة والاربعون المنعقدة صباح يوم السبت المصادف ٢٨ آذار سنة ١٩٣١»**، بغداد، بلا، ص٦٧٣.

(٥٣) بۆ دریژەی ئەو باسە بڕوانە: دوکتۆر مکرم تاڵەبانی، شەڕی ئاوباریک بۆچ شکستی هێنا؟، **«ڕەنگین»** (گۆڤار)، بەغدا، ژمارە ٦٨، ساڵی ١٩٩٤، ل١٠-١١.

(٥٤) **«محاضر مجلس النواب. الدورة الانتخابية الثالثة»**، ص٦٧٥.

کۆبونەوەیەکی هاوبەش لە نێوان هەردوولادا ساز بکرێ بۆ ڕێکخستنی هاریکاری سەربازی دژی شێخ مەحمودو مەحمود خانی دزڵی، هەمان کات داواشی لە ئینگلیزەکان کرد پشتیوانی لەو کۆششەی بکەن(٥٥).

ئینگلیزەکان لەم بوارەشدا درێغییان نەکرد. بە وێنە هەر ئەوەندە زانییان شێخ مەحمود نیازییە جێژنی قوربان لە پیران بەرێتە سەر یەکسەر بە **«بروسکەیەکی گرنگ»** ڕۆژی ٢٤ی نیسانی ١٩٣١تارانیان ئاگادار کرد(٥٦). کاتێکیش تاران ڕازی بوو ئەو کۆبونەوەیەی مەلیک فەیسەڵ داوای کردبوو بکرێ بە پێی ڕاوێژی ئینگلیزەکان وەفدی هاوبەشی عیراق و ئینگلیز بە فڕۆکەی تایبەتیی مەلیک خۆی چووە ئێران. ئێرانییەکان بە گەرمی پێشوازییان لە پێشنیارەکەی مەلیک فەیسەڵ کرد. بەڵگەنامەکانی ئینگلیز پوختەی ئەم کارەیان بەم جۆرە بۆ تۆمار کردوین:

«ئێرانییەکان دەستوبرد بە سەر ڕاستی بە دەنگ ئەم داوایەوە هاتن، بەوە قایل بوون پیکڕا هاریکاریی دژی یاخی گەرانی(کورد) بکەن. پێشنیار کرا کۆبونەوەکە لە مەریوان بکرێ چونکە لەوێ دەتوانرێ شوێنی لەبار بۆ نیشتنەوەی فڕۆکە ئامادە بکەن. مەریوان ٤٢ میل لەولای ڕۆژهەڵاتی سلێمانییەوەیەو ١٠میلیش لە سنوورەوە دوورە» (٥٧).

بەو جۆرە ئێران بووە فاکتەرێکی کاریگەری نوێ دژی ڕاپەڕینەکەی شێخ مەحمود. هەمان کات پەرلەمان بە گەرمی خەریکی لێکۆڵینەوە بوو بۆ تەرخان کردنی خەرجی نوێ بۆ کاروباری سەربازی دژی شێخ مەحمود(٥٨). لەگەڵ دەست پێکردنی وەرزی بەهاردا فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیزیش توانای دەست وەشاندنیان لە جاران زۆر زیاتر بوو.

(55) P.R.O.,C.O.,730, 163/88069,X/M08533 , 1931,Shaikh Mahmud,Part I, Telegram from High Commissioner, Baghadad to H.B.M. s Minister , Tehran, No. 23, Dated 23rd April,1931.

(56) Ibid, Telegram, Code-Important, from High Commissioner, Baghdad to Minister, Tehran, No.23,Dated 24.4.1931

(57) Ibid, Shaikh Mahmud, Part II, Report by the Air Officer Commanding Iraq Command on the Operations in Southern Kurdistan against Shaikh Mahmud from October, 1930 - May,1931,No.101.

(٥٨) بۆ دریژەی ئەو باسە بڕوانە: **«محاضر مجلس النواب. الدورة الانتخابية الثالثة»**،ص٦٧٢-٦٧٧.

شێخ مەحمود ئاگای لە بەشی زۆری ئەم کەین و بەینانە نەبوو، دڵنیا بوون لە پشتگیری جاف و هەمەوەندو تاڵەبانی و زەنگەنەو جەباری پاڵی پێوە نا روو بکاتە ناو جەرگەی گەرمیان بەو نیازەی لەوێ گورزی تووندتر لە دوژمن بووەشێنێ. ئەم بڕیارە لە دەستیا شکایەوە. فڕۆکەکانی ئینگلیز هەنگاو بە هەنگاو تاقیبیان دەکرد، بە پێی زانیارییەکانی ئەوان لەشکری میری خۆی بۆ شەڕی گەورەی داهاتوو ئامادە ئەکرد.

ئەو شەڕە رۆژی پێنجی نیسانی ساڵی١٩٣١ لە ئاوباریک قەوما کە هەمووی بەسەر یەکەوە ٢٠ میل لە دوزخورماتووەوە دووڕە. باس و خواس و بەسەرهات و ئەنجامەکانی ئەو شەڕە وتارێکی گەورەی سەربەخۆیان پێ دەوێ. ئەوەی من مەبەستمە رۆڵی فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیزە لە ئاوباریک.

هەر لە سەرەتاوە دەڵێم بۆمباکانی ئەو فڕۆکانە سەر ئەنجامی ئاوباریکیان دیار کرد. بەلایەنی کەمەوە هەزارو یەک بەڵگەی جۆراوجۆر لەناو فایلە تایبەتییەکاندا دەربارەی ئەو راستییە بەرچاو دەکەوێ. لێرەشدا جەند نمونەیەکی هەڵبژاردەی کەم دێنمەوە.

رۆژی چواری نیسان فڕۆکەکانی هێزی ئاسمانی بەریتانیا لە عیراق بەوەیان زانی کە شێخ مەحمود گەیشتۆتە گوندی ئاوباریک، هەر ئەوان یەکسەر بنکەی گۆگتەپەیان لەوە ئاگادار کرد تا هێزەکانی میری بێ دواکەوتن روو بکەنە ئاوباریک. لەوساشەوە ئەو فڕۆکانە ئاسمانی ناوچەکەیان بەرنەدا نەبا بەر لە گەیشتنی هێزەکانی میری شێخ مەحمودو هێزەکانی بتوانن بکشێنەوە. ئینگلیزەکان لەم بارەیەوە بۆ خۆیان دەڵێن:

«لە ئاوباریک بە بۆمباباران و دەسڕێژی بێ وچانی هێزی ئاسمانی مەلەکی دوژمن لە شوێنی خۆیدا راگیرا» تا سەعات چواری لای ئێوارە هێزەکانی میری گەیشتنەجێ. ئەو هێزانە **«هێرشێکی ئازایانەیان بردو زیانی گەورەیان لێ کەوت، بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا نەیانتوانی هەموو گوندی ئاوباریک بگرن». «هەردوو هێزەکەی میری لە بەرانبەر دوژمنێکی چەکداردا کە خۆی لە سەنگەری چاکدا مەڵاس دابوو، ئازایانە دەجەنگی، تەواو لاواز بوون، بۆیەکا دوژمن کە شەو داهات توانی خۆی**

قوتار بکات». لەگەڵ ئەوەش، وەک راپۆرتی ئینگلیزەکان دەڵێ، شەڕی ئەو رۆژە **«وەرەی یاخی بوانی (کوردی)تەواو هەڵتەکاند، چونکە هێزی ئاسمان مەلەکی بە تووندی و بێ بەزەیی بۆمبابارانی دەکردن»**[٥٩].

فەرماندەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق لە راپۆرتە دوورودرێژەکەی خۆیدا دەربارەی بزووتنەوکانی شێخ مەحمود لە پایزی ساڵی١٩٣٠ەوە چەند لاپەڕەیەکی بۆ شەڕی ئاوباریک تەرخان کردووە کە تێیاندا بە وردی وێنەیەکی پانۆراما ئاسایی گەلێک لایەنی ئەو شەڕەی بە ژمارەو ناوەوە بۆ کێشاوین. بەشی زۆری ئەو لاپەڕانە باسی چالاکیی فڕۆکەکانی ئینگلیز دەکەن کە ئەمە پوختەیانە:

«فەرمان درایە دەستەیەک(رف) لە فڕۆکەکانی پۆلی ٣٠ی بۆمباهاویژ لە کنگرەبان بە رابەری فڕۆکەوان ا.ب. لیچەر بە درێژایی رۆژ بە هۆی بێ تەلی نزیکەوە پێوەندی بە هێزە پیادەکانی میرییەوە بکات. هەمان کات فەرمانیش درایە دەستەیەک لە فڕۆکەکانی پۆلی٥٥ی بۆمباهاویژ لە سلێمانی کە ئەوانیش بە درێژایی رۆژ تاقیبی جموجۆڵی شێخ مەحمود بکەن». بۆ جێبەجێ کردنی ئەو مەبەستە **«پێویست بوو ئەو فڕۆکانە بێ وچان (بە نۆرە) بە ئاسمانەوە بەسەر یاخییەکانەوە بن لەو ساتەی دەیاندۆزنەوە».** فەرمانیش درایە **«دەستەی ژمارە دووی فڕۆکەکانی پۆلی ٥٥ی بۆمباهاویژ وەک هێزێکی دەسوەشێن ئامادە بن و هەر کە هەواڵیان لە ڕێگەی بێ تەلەوە پێ گەیشت ئەوانیش دەست بەکاربن».** رۆژی پێنجی نیسان **«فڕۆکەوان گ.گاردنەر کە لەگەڵ هێزە دەسوەشێنەکەی خۆیدا لە سلێمانییەوە فڕی بوو دەوروبەری ٦٠ تا ١٠٠ لە یاخییەکان و ژمارەیەک وڵاخی قەڵتاغ کراوی لەناو دارو درەخت و جۆگەلەکانی باشووری ئاوباریکدا بەدی کرد، دەستوبرد هێرشی بردە سەریان، کە بۆمباو گوللەکانی فڕۆکەکانی تەواو بوون فەرمانی دا یەکێک لە فڕۆکەوانەکان بگەڕێتەوە سلێمانی بۆ ڕاگەیاندنی هەواڵەکە. خۆیشی (لەگەڵ هاوەڵەکانی) هەر بە ئاسمانەوە مایەوە تا یاخییەکان نەتوانن لە شوێنی خۆیان ببزوێن. هێزەکانی میری کە نزیک کەوتبوونەوە بە وردی لە شوێنی یاخییەکان**

(59) P.R.O., C.O.,730,163/88069,X/M08533, 1931, Shaikh Mahmud, Part II,No.26,Action Awbarik.

ئاگادار کران. گشت فڕۆکە بۆمباهاوێژەکانی هەردووک پۆلی ٥٥و ٣٠ بە درێژایی دوا سەعاتەکانی ئەو ڕۆژە خەریکی بۆمباباران بوون، هەر کە بەنزین یا تفاقیان تەواو دەبوو بە پەلەو بێ دواخستن پڕ چەک و سووتەمەنی دەکرانەوە، هەمیشە بەلای کەمەوە فڕۆکەیەک بەسەر سەری یاخییەکانەوە دەمایەوە. بەو جۆرە یاخییەکان خۆیان لە بارودۆخێکی ترسناکدا دییەوە. کە فڕۆکەکان هێرشیان دەکردە سەریان ئەوانیش لە خوارەوە بە خەستی دەسڕێژیان لێدەکردن. گوللەیەک تانکی فڕۆکەکەی گاردنەری کوتاودڕ کرد، بەڵام گاردنەر توانی لە دووری چەند میلێک لەولای باشووری ڕۆژهەڵاتی دوزخورماتووەوە بێ زیان بنیشێتەوە».

ڕاپۆرتەکە لەسەری دەڕواو دەڵێ: **« ژمارەیەک لە یاخییەکان خۆیان لە بەشی خواروو گوندەکە قایم کردبوو، بەشێکی تریان پەنایان بردە بەر ئەو دۆڵە قوواڵەی کەوتۆتە لای ڕۆژهەڵاتی گوندەکەوە. بەڵام چ ئاوباریک و چ ئەو دۆڵە بێ وچان بەپێی توانا لە ئاسمانەوە بە خەستی دەسڕێژیان لێ دەکرا، بە ڕادەیەک بە درێژایی ئەو ڕۆژە هیچ دەرفەتێکی هەڵهاتن بۆ یاخییەکان نەمابۆوە. بە نیازی کەڵک وەرگرتنی تەواو لەم هەلە ڕەخساوەو بۆ دەست وەشاندنێکی تۆندوتۆڵ لە یاخییەکان دەوروبەری سەعات ١٣فەرمانم دا دەستەیەک لە فڕۆکەکانی پۆلی ژمارە ٧٠ کە هەم بۆمباهاوێژو هەم ڕاگوێزەرن، بە بۆمبا بار بکرێن، دەستوبرد بێ دواکەوتن ڕوو بکەنە شەڕگەی ئاوباریک تا ئەوانیش لە هێرشەکەدا بەشدار بن.**

بە داخەوە بە هۆی هەڵەیەکی ناچاوەڕوانەوە فڕۆکەکانی پۆلی ژمارە ٧٠ تا درەنگانێ نەگەیشتنە ئاوباریک، ئەوساش ئێتر نەدەتوانرا نیشانەکان بە وردی دەستنیشان بکرێن و لە ترسی پێوە بوونی هێزی پیادەکانی میری فەرمان درایە ئەو فڕۆکانە لە کنگرەبان بنیشنەوە تا سبەی ڕۆژ هەڵدێ، بەڵام ئەوان بەو شەوە موراقەبەی کشانەوەی یاخییەکانیان ئەکرد، هەرچەندە لەم هەوڵەیاندا سەرکەوتوو نەبوون. بۆ ڕۆژی داهاتوو ئەوانیش کەوتنە ڕاونانیان»[٦٠].

بە پێی ڕاگەیاندنی بەیاننامەی میری ژمارەی ئەو کوردانەی لە شەڕی ئاوباریکدا

(60) Ibid, Report by the Air Officer Commanding Iraq, Command on the Operations in South Kurdistan against Shaikh Mahmud from October, 1930-May,1931, No.92-93.

کوژران ٣٧ کەس بوو[٦١]، هەڵبەت ژمارەی بریندارەکانیان لەوەیش زیاتر بووە، دوور نییە ژمارەی کوژراوەکانیش لەوە تێپەڕبێ کە میری ڕایگەیاند. هەرچۆن بێ یەکێک لە بەڵگەنامەکانی ئینگلیز ڕاستەوخۆ دانی بەوەدا ناوە کە تەقریبەن سەرجەمی کوژراوەکانی کورد لە ئاوباریک **«بە گوللەی ڕەشاشی فڕۆکە لە ئاسمانەوە پێکراون»**[٦٢]. بەڕانبەر بەوە لە سایەی فڕۆکەکانی ئینگلیزدا زیانی هێزە چەکدارەکانی میری یەکجار کەم بوو-٦ کوژراوو ١٨بریندار[٦٣]، لە کاتێکدا بە پێی یاسای جەنگ دەبوو زیانی ئەوان زۆر لە زیانی شۆڕشگێڕان زیاتر بووایە، چونکە ئەوان هێرشیان دەهێناو ئەمان لە سەنگەری چاکدا بەرگرییان دەکرد.

دوای ئاوباریک فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز دەستیان لە شۆڕشگێڕانی کورد هەڵنەگرت تا بە تەواوی ورەیان پێ بەردان. لەم بارەیەوە دانەری ڕاپۆرتێکی تری ئینگلیزەکان دەربارەی دوا قۆناغی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمود نووسیوییە دەڵێ:

«هەمان کات فڕۆکەکانی هێزی ئاسمانی مەلەکی هەنگاو بە هەنگاو کەوتنە بۆمبارانی یاخییەکان، هێزە پیادەکانیش بۆ یاریدە بەو خێراییەی سروشتی ناوچەکە بووای ئەدان پێش ئەکەوتن. لە ئەنجامدا شێخ مەحمود هەناوی کەوت و ورەی لێبڕا، زۆربەی لایەنگرانی لێی تەکینەوە، بۆ خۆیشی ڕۆژی بیست و یەکی نیسان پەنای بردە بەر ئێران، شەوی بیست و دوو لەسەر بیست و سێ چووە پیران کە هەشت میل لەولای باشووری ڕۆژهەڵاتی پێنجوێنەوەیە. فەرمان درایە هێزە پیادەکان لە پێنجوین کۆبنەوە»[٦٤].

ئەمجارەیان ئێرانیش ئامادە نەبوو دالدەی شێخ مەحمود بدات. ڕۆژی پێنجی مایسی ١٩٣١سەرکردەی هێزە پیادە شەڕکەرەکانی میری لە کوردستان زەعیم خەلیل زەکی بە یاوەری ئەفسەری بەریتانی ڕۆبرتس کە ڕاوێژکاری بوو بە فڕۆکەی تایبەتی خودی مەلیک فەیسەڵ چوونە مەریوان و لەوێ لەگەڵ سەرهەنگ (عەقید)

(٦١) **«العالم العربي»** (جريدة)، بغداد، ١٤ نيسان ١٩٣١.

(62) P.R.O., C.O., 730, 163/88069 X/M 08533, 1931, Shaikh Mahmud, Part II, Comments on Engagement at Barika 5th April.

(٦٣) **«العالم العربي»**، ١٩ نيسان ١٩٣١.

(64) P.R.O., C.O., 730, 163/88069, X/M 08533, 1931, Shaikh Mahmud, Part

مەحمود خانی ئەمین کۆبووەوە. بەڵگەنامە تایبەتییەکان بەم جۆرە باسی کۆبوونەوەکەی مەریوان دەکەن:

«کۆبوونەوەکە تەواو سەرکەوتوو بوو، هەردوو لا رێککەوتن پێکڕا دەست بەکار بن، بۆ دابین کردنی پێوەندی خێرا بڕیار درا بێتەل بەکار بهێنرێ. سەرەتای رۆژی دوازدەی مایس بۆ دەست بەکار بوونی ئێرانییەکان دانرا، دوایی کرایە شازادەی مایس»[٦٥].

بەو جۆرە هیچ دەرفەتێک لە بەردەم شێخ مەحمودا نەمایەوە. رۆژنامەی**«تایمس»**ی لەندەنی لەم بارەیەوە نووسیوییە دەڵێ:

«هێزە سەربازییەکانی ئێران لە نزیک گوندی پیرانی سەر سنوور کە شێخ مەحمود پەنای بردبووە بەر، خۆیان ئامادەکردو رایان گەیاند کە سوورن لەسەر ئەوەی کە چواردەی مایس شێخ لە خاکی ئێران وەدەرنێن. هەمان کات لەودیو سنوورەوە هێزە چەکدارەکانی عیراقیش خۆیان بۆ هێرشێکی هاوکات ئامادە کرد تا پەلاماری شێخ بدەن ئەگەر هاتوو سنووری پەڕاند... رۆژی سیازدەی مایس هەردوولا خۆیان بۆ هێرشی هاوبەشی رۆژی داهاتوو ئامادەکرد»[٦٦].

ئینگلیزەکان شێخ مەحمودیان لەوە ئاگادار کردەوە کە ئەگەر دەست هەڵنەگرێ ئەوا **«هێرشی هاوکاتی»** هەردوو لا بۆ سەر هێزەکانی بێ دواخستن دەست پێدەکا.

بەو جۆرە شێخ مەحمود ناچاربوو دەست لە خەبات هەڵگرێ، رۆژی سیازدەی مایس دوابڕیاری خۆی راگەیاند، هەر ئەو شەوەش هاتەوە ناو خاکی عیراق. بە پێی قسەی پەیامنێری **«تایمس»** شێخی ماندوو لە ژوورێکی قوڕدا لە دەرەوەی پێنجوین تا بەرەبەیان خۆی داوەتە دەست خەوێکی قوول[٦٧]. کە رۆژ هەڵدێ، واتە چواردەی مایس، شێخ ڕوو دەکاتە ناو شارو دوای گفتوگۆیەکی دوورودرێژ لەگەڵ کاپتەن ڤیڤیان هۆڵت، کە سێر فرانسیس هەمفرێزی نوێنەری باڵا بە ناوی خۆیەوە

II, Operations against Shaikh Mahmud..., No. 30.

(65) Ibid, Report by the Air Officer Commanding..., No. 102.

(66) "The Times", London, May 21, 1931.

(67) Ibid

ناردبووی، بە بەشداری موتەسەریفی سلێمانی ئەحمەد بەگی تۆفیق بەگ، شێخ خۆی دا بە دەستەوە.

هەر ئەو رۆژەی شێخ مەحمود بڕیاری دا چەک دانێ، واتە سیازدەی مایسی ١٩٣١، یەکسەر سێر فرانسیس هەمفرێز لە بەغداوە بروسکەیەکی دایە وەزیری موستەعمەرات لە لەندەن. چەند لایەنێکی ئەو بروسکەیە سەرنج ڕادەکێشن، یەکەمیان خێرایی ناردنییە، سەعات نۆو بیست دەقیقەی بەیانیی چواردەی مایس ئەو بروسکەیە گەیشتە لەندەن، واتە لە کاتێکدا هێشتا گفتوگۆکەی نێوان شێخ مەحمودو کاپتەن هۆڵت لە پێنجوین تەواو نەبوو بوو. لە لای سەرەوەی بروسکەکەش نووسراوە گرنگ وەک نیشانەی بایەخی ناوەرۆکی، ئەو بروسکانەی وا نەبوونایە لە سەریان دەنووسرا **«ئاسایی»**. دێڕێکی ناو دەقی بروسکەکەش بۆ ئەم باسەی ئێمە بایەخی تایبەتی خۆی هەیە. هەمفرێز لەو دێڕەی بروسکەکەیدا دەڵێ:

«هۆی سەرەکی ئەم ئەنجامە[٦٨] یەکجار چاکە دەگەڕێتەوە بۆ چالاکییەکانی هێزی ئاسمانی مەلەکی بەریتانی»[٦٩].

هەوالەکە چ بۆ ئینگلیزو چ بۆ کاربەدەستانی میری گەورە بوو، تا ڕادەیەکیش هەوالێکی زۆر چاوەڕوان نەکراو بوو. بەڵگەنامەیەکی وەزارەتی موستەعمەرات بێ کەم و زیاد بەو دێڕە دەستی پێکردووە: **«خۆ بەدەستەوەدانی شێخ مەحمود هەوالێکی یەکجار خۆشە»**. هەر ئەو رۆژەش، واتە رۆژی چواردەی مایس، مەلیک فەیسەڵی یەکەم نامەیەکی پیرۆزبایی تایبەتی نارد بۆ سێر فرانسیس هەمفرێز. مەلیک فەیسەڵ لە نامەکەیدا دەڵێ: **«دەمەوێ بەم بۆنەیەوە هەستی پڕ لە بەختەوەری خۆم دەربڕم لە بواری ئەو یاریدەیەدا کە هێزەکانی خاوەن شکۆی بەریتانی دایان و...بووە هۆی گەیشتن بە ئەنجامێکی وا چاک**[٧٠]**»**.

مەلیک فەیسەڵ لەو نامەیەدا دەیەوێ وای نیشان بدات ئەوەی کراوە هەمووی

(٦٨) لە دەقی نامەکەدا **«ئەم حەللە»**.

(69) P.R.O., C.O., 730, 163/88069, X/M 08533, 1931, Shaikh Mahmud, Part II, Telegram from the High Commissioner for Iraq to the Secretary of State for the Colonies, Dated 13 May 1931, Received 9.20. a.m.14 May 1931.

(70) Ibid, No. Ya/25, The Palace, 14th May, 1931.

لەبەر خاتری چاوی کاڵی باکوورو باکوورییەکان بووە تا بەو جۆرە لە دەست زوڵم وزۆری شێخ مەحمود ڕزگاریان بکەن. ئەو ڕۆژانە کاربەدەستان و ئەندامانی پەرلەمان و ڕۆژنامەنووسانی سەر بەمیری و ناحەزی میری وەک یەک، جاروباریش ئینگلیزەکان وایان ڕادەگەیاند گوایە کورد زەلالەتی بووە بە دەست شێخ مەحمودەوە، خواخوایان بوو ڕۆژێ زووتر لە دەستی ڕزگاریان بێ[٧١]. وەڵامی ئەم شێواندنە لە زاری دوو شایەتی ناحەزی بیانییەوە دێنمەوە:

شایەتی یەکەم کاپتەن ڤیڤیان هۆڵتە کە کاربەدەستێکی بە تواناو ئاگادار بووە، کوردییەکی چاکی زانیوەو وەک وتمان ئەو بە ناوی نوێنەری باڵاوە لە پێنجوین گفتوگۆی لەگەڵ شێخ مەحمودا کردو بۆ ڕۆژی دوایی لەگەڵ خۆیدا هێنایەوە سلێمانی و لەوێوە بردییە بەغدا. ڤیڤیان هۆڵت دوای دامرکاندنەوەی ڕاپەڕینەکەی شێخ مەحمود ڕاپۆرتێکی نهێنی دەربارەی ئەو ڕاپەڕینەو گفتوگۆی خۆی لەگەڵ شێخداو گواستنەوەی بۆ سلێمانی و لەوێوە بۆ باشووری وڵات داناوە. لە و ڕاپۆرتە بایەخدارەیدا هۆڵت نووسیویە دەڵێ:

«شێخ مەحمود ئازایانە، خاوێن و مەردانە دەجەنگی... دۆڕاندنی لە شەڕدا ناوی لە ناو کوردی باشووردا نەزڕاند. دوای ئەوەی لە پێنجوین خۆیدا بە دەستەوە بە دەسبەسەری گواستمانەوە، کوردی گوندەکانی دامێنی چیاکان بە لێشاو بە سەریا دەڕژان، بە پەرۆشەوە دەستیان ماچ ئەکرد، گەلێکیان بە چاوی پڕ فرمێسک و هەنسکەوە ماڵ ئاواییان لێ ئەکرد... باسی دڵ ڕەقی ئەکەن، بەڵام کێ شایەتە؟، لە ناو لادێییەکاندا شایەتێکی وا نییە، ئەوان لە کاتی بەزینیدا پاڵەپەستۆیان بوو تا فریاکەون دەستی ماچ کەن. شایەتێکی وا لە ناو فڕۆکەوانەکانی هێزی ئاسمانی مەلەکیشدا، کە دژی جەنگین، چنگ ناکەوێ، دوانیان لای شێخ دیل بوون، ئەوانیش هەموویان بە دڵ دەیانویست لەو کاتی شکستییەیدا دڵ نەوایی بکەن. کەس لاریی لەوە نییە شێخ طەموح و خاوەن کێبریا بوو، بەڵام هەردووکیان بۆ نەتەوەکەی بوون نەک تەنها بۆ خۆی، زۆر کەسی تریش وەک ئەو طەموح و خاوەن کێبریا بوون و ئەوەیان پێ شەرم نەبوو. با نازناوی چەتەو یاخیگەری لە ئاستی

(٧١) بە وێنە بڕوانە: **«محاضر مجلس النواب. الدورة الانتخابية الثالثة»**، ص٦٧٤.

یاسادا پێ ببەخشین، ئەی غاریبالدی و مستەفا کەمالیش وەک ئەو نەبوون. خۆ ئەگەر بێتوو هەردووک لایەنی مەسەلەکە وەبەر چاو بگرین ئەوساکە دروستترین حوکم بەسەریا ئەوەیە کە گەورەترین هەڵەی شێخ بریتی بوو لەوەی سەدەیەک درەنگتر لەوەی دەبوو لە دایک بووە»[٧٢].

مالّت ئاوا کاپتەن ڤیڤیان هۆڵتی دوژمن بۆ خۆت و ویژدانی ڕاستگۆییت، هەڵبەت شێخ مەحمود بەو هەموو هەستی کوردایەتی و ئازایەتی و دڵسۆزی و جوامێری خۆیەوە سەرەتای سەدەی نۆزدەمین، کاتێک فڕۆکەو چەکی کوشندەو عەقڵی وردی ئینگلیز لەئارادا نەبوو، شتێکی بۆ کورد پێ ئەکرا.

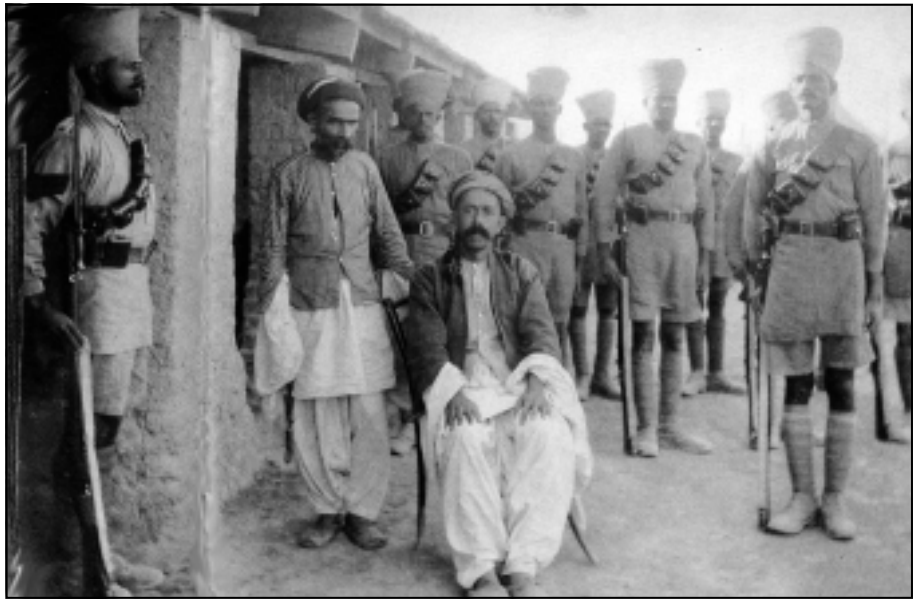
شایەتی دووەمان پەیامنێری ڕۆژنامەی هەرە بەناوبانگی **« تایمس»**ە. دەربارەی هەمان باس ئەمیان ڕۆژی ٢٠ی مایسی١٩٣١ لە بەغداوە ڕاپۆرتە هەواڵێکی بۆ ڕۆژنامەکەی ناردو تێیدا دەڵێ:

«کاتێک شێخ مەحمود بەدیلی بەرەو سلێمانی دەیانبرد لە هەموو شوێنێک بە ئەوپەڕی دڵنەوایی لێکردنەوە پێشوازی لێدەکرا. دانیشتوانی شاری سلێمانیش بۆ پێشوازی و دەست ماچ کردنی هاتنە دەرێ»[٧٣].

کاک فوئاد عارف دەڵێ دانیشتوانی کەرکوکیش بە هەمان دەستوور پێشوازیی شێخ مەحمودیان کرد[٧٤].

بەم جۆرە بە زەبری بۆمبابارانو و ڕاوەدوونانی فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز لە ماوەی نزیکەی حەوت مانگدا پەردە بەسەر دوا قۆناغی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمودا بە یەکجارەکی دادرایەوە. ئینگلیز هیچ کاتێک وا گەرم دژی کورد نەهاتنە دەست. ئەمجارەیان زۆرترین و بە تواناترین فڕۆکەوانیان خستە کار. دوای بە یەخسیرگرتنی شێخ مەحمود چەند لیستەیەکی تایبەتییان بە ناوی ئەو فڕۆکەوانانەوە دەرکرد کە بڕیادرا بەو بۆنەیەوە نیشان و میدالی سەرکەوتنیان پێبدرێ. لەو لیستانەدا پوختەی ژیانی هەر یەکێکیان تۆمار کراوە، جا وا لێرەدا بۆ

(72) P.R.O., C.O., 730 163/88069, X/M 08533, 1931, Shaikh Mahmud, Part II, Appendix A, Biographical Note on Shaikh Mahmud by Captain V. Holt.
(73) The Times , May 21, 1931.
(٧٤) دیدەنی لەگەڵ لیوای خانەنیشین فوئاد عارف ڕۆژی دوازدەی تەمموزی ساڵی١٩٩٥.



رووبکردنەوەی مەبەست چەند نموونەیەکی هەڵبژاردە دەخەمە بەرچاو:

یەکێک لەو لێستانە بەناوی جەنەراڵ لۆید کۆرتنی ی فڕۆکەوان دەست پێ دەکات. وا دیارە لۆید کۆرتنی فڕۆکەوانێکی شارەزاو ئازاو لێهاتوو بووە، بۆیەکا بەر لەوەی بێتە کوردستان دوو مێدالی بەرزی وەرگرتووە. فەرماندەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عێراق پێشنیاری کردووە لەسەر چالاکییەکانی دژی لایەنگرانی شێخ مەحمود میدالیێکی نوێی بدەنێ و بەو بۆنەیەوە لە پێشنیارەکەیدا نووسیویە دەڵێ:

«لەسەر خزمەتی چاکی بە گشتی، بە تایبەتیش لەبەر ئەو چالاکییانەی لە کاتی یاخی بوونی هۆزین و شێخاندا لە رۆژی ٢٧ تا ٣١ی مارتی ١٩٣١دا نواندی، لەو رۆژانەدا بارودۆخی ئەو ناوچەیە گەیشتە ئاستێکی زۆر ناسک و ترسناک، سەدان یاخی بوو نزیکەی ٨٠ پۆلیسی ناو پۆلیسخانەی بێلولەیان بۆ ماوەی نزیکەی حەفتەیەک گەمارۆ دا، بێلولە مەڵبەندی ناحیەکەیە، یاخییەکان بەرەو باکوور، بۆ لای خانەقین پەرەیان بە دەسەلاتی خۆیان دا، وەزعەکە ئاشکراو خێرا بەرەو ئالۆزبوون دەشکایەوە. حوکمەتی عیراق چەند جارێک داوای لێکردین فڕۆکە بنێرینە سەر ناوچە یاخییەکان. رۆژی ٢٧ی مارت جەنەرالی فڕۆکەوان کۆرتنیم نارد

خانەقین بۆ ئەوەی رابەریی هێرشی فڕۆکەکان بکات. بۆ خۆی بە فڕینێکی نزمی ئازایانە توانی زۆر بە وردی لە باری ناوچەکە تێبگات، زانی کە وەرەو مێزاجی یاخییەکان یەکجار بەرزەو بەرانبەر بەوان وەرەی پۆلیسەکان تەواو نزمە.

سەرنجەکانی کۆرتنی وەک ئەو زانیارییانە بوون کە بەر لەوە پێمان گەیشتبوون دەربارەی نیازی پۆلیسەکان کە خۆیان بدەن بەدەستەوە. دوای ئەوە کۆرتنی بە شێوازێکی زۆر چاک رابەری هێرشی فڕۆکەکانی کرد، بە جۆرێک لە ماوەی تەنها سێ رۆژدا توانرا بارودۆخەکە ئاسایی بکرێتەوە، یاخییەکان بە ناچاری بلاوەیان لێکرد، پەنایان بردە بەر گردو تەپۆلکەکانی ناوچەکە، دەستوبرد دەسەلاتی کارگێڕی گەڕایەوە گشت ناحییەکە. بە زیانێکی گیانی زۆر کەم ئەرکە راپەڕێنرا. تا رادەیەکی زۆر هۆی ئەم سەرکەوتنە لەو رابەرییە وردو بەرزەدا بەدی ئەکرێ کە جەنەڕالی فڕۆکەوان کۆرتنی لە کاتی هێرشی ئاسمانیدا نواندی. لەبەر ئەوە پێشنیار ئەکەم میدالی جۆری باثی پێ ببەخشرێ. ئیمزا لیوای فڕۆکەوان، فەرماندەی هێزی ئاسمانی(بەریتانی) لە عیراق»[٧٥].

دووەم ناوی هەمان لیستە موقەدەمی فڕۆکەوان ئەلفرێد گەی رۆنالد گارۆدە. ئەمیشیان بەر لەوەی بێتە کوردستان دوو مێدالی بەرزی وەرگرتووە. بە پێی گێڕانەوەی فەرماندەی گشتیی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق پوختەی کارەکانی ئەم دژی شێخ مەحمود بەم جۆرەی لای خوارەوە بوو:

«بە سەرپەرشتی گشتی خۆم موقەدەمی فڕۆکەوان گارۆد لە لیوای سلێمانی لە رۆژی ٢٣ی مارتی ١٩٣١ەوە تا ٢٥ی نیسانی ئەو ساڵە بەرپرسیاری هێرشی فڕۆکەکان بوو. بۆ خۆی رابەری فڕۆکە بۆمباهاوێژەکانی پۆلی ژمارە٥٥ی دەکرد کە بنکەکەیان لە سلێمانی بوو. هەر سات و ئانێک پێویست بووایە فڕۆکە بۆمباهاوێژەکانی پۆلی ژمارە٣٠و پۆلی ژمارە٨٤و فڕۆکە بۆمباهاوێژو راگوێزەرەکانی پۆلی ژمارە٧٠ بۆ یاریدە دەهاتنە سلێمانی.

سەرباری رابەری کردنی هێرشی فڕۆکە گارۆد هەمان کات یاریدەی مێجەر

(75) P.R.O., C.O., 730 163/88269, X/M 08533, 1931, Shaikh Mahmud, Part II, Appendix C, List of Recommendations for Honours and Awards in connection with Operations in Kurdisan from 23. 10. 1930 to 11.5.1931.

رۆبرتسی دەدا کـە بەرزترین پلەداری بیـعـسـەی بەریتـانی بوو لە سلێـمـانی و راوێژکاری یەکەمی فەرماندەی لەشکری عیراقی بوو.

ئەرکەکانی سەر شانی گەلێک دژوارو زەحمەت بوون، ئەو هەر چەندە تا نیـوە شەو بە کاروباری هێزە پیادەکانەوە خەریک دەبوو کەچی بەرەبەیان خۆی دەگەیاندە فـرۆکەخانەی شـار تا لە سەرەتای دەست بەکاربوونی فـرۆکەکـانی دژنیابێ، چەند جارێک دەرفـەتی بۆ خـۆی رەخسـاند بە فـرۆکە بچـێـتـە سەر ناوچەکە تا بە وردی دەرسی سروشتی نیشـانەو باری گـشـتـیی ئەو شـوێنانە بکا کـە دەبوو فـرۆکەکـانی پۆلەکەی بچنە سەریان. لە هەمـوو رووبەکـەوە نمونەیەکی بێ هاوتا بوو، لە مـیـانی پێوەندییەکانیشیدا لەگەڵ هێزەکانی میریدا شارەزاییەکی چاکی نواند. لەبەر ئەوانە پێشنیار ئەکەم نیشانی ئیمپراتۆریی بەریتانی پێ ببەخشرێ..»[٧٦].

نمونەی سێیەمان پاڵەوانێکی بە جەرگی کەم وێنەیە. ئەمیان رائیدی فـرۆکەوانە، ناوی جۆرج سـیسـێل گاردنەرە، سەر بە پۆلی پەنجاوپێنجی بۆمباهاوێژ بوو. ئەمە پوختەی سەرگوزشتەی چالاکییەکانی گاردنەرە لە دوا قۆناغی راپەڕینەکەی شێخ مەحمودا:

«گاردنەر یەکەم کەس بوو کە رۆژی ٣٠ی مـارت یاخیگەرانی لە گوندی بانی مۆرت دۆزییەوە. یەکسەر بە بێتەل داوای لە سلێمانی کرد فرۆکە بنێرن، ئەو هێزەی میریشی ئاگادار کرد کە لەو نزیکانە بوو، ئینجا خەست و خڕڵ کەوتە بۆمباباران و دەسڕێژی رەشاش لێیان، پاش ماوەیەک هەمان رۆژ یاخییەکانی لە سێ گوندی تری نزیک بانی مۆرتەوە دۆزییەوە، بۆ خۆی رابەریی هێرشی فرۆکەی بۆ سەر ئەوانیش ئەکرد.

سەرەتای نیسان دیسان دەستەیەک یاخیگەری لە گوندی دەروزاملک (؟) بەدی کرد، رابەریی هێرشی سەر ئەوانیشی کرد.

رۆژی پێنجی نیسان گاردنەر یەکەم فـرۆکەوان بوو بە دروستی شوێنی شێخ مەحمودی لە ئاوباریک دەستنیشان کرد، یەکسەر پەلاماری دوژمنی دا، ئەوانیش لە خوارەوە بە خەستی دەسڕێژیان لێ دەکرد، وەستایانە رەشاشەکـانی ناو فـرۆکەکەی

(76) Ibid

خۆی بەکار ئەهێنا، تایبەت لەو کاتەوەی گشت فـرۆکەکانی تر گەڕانەوە بنکەکانی خۆیان بۆ بارکردنی بۆمبا، بەو جۆرە یاخییەکانی ناچار کرد لە ناو گوندی ئاوباریک و دەوروبەریدا گیر بخۆن تا هێزی پیادەی میری گەیشتەجێ. گەلێک گوللە تفەنگی دوژمن بەر فـرۆکـەکـەی کـەوتن، تانکی بەنزین و کـابرێتـەرەکـەیان کـوناودڕ کـرد، فـرۆکەکەی بە لایەنی کەمەوە ٤٧جار پێکرا، هەرچەند کلێپەی ئاگری بەنزین زۆری بۆ هینا ئینجا لەگەڵ ئەوەشدا توانی بە سەلامەتی لە نزیک وێستگەی شەمەندەفەری سلێمان بەگەوە بنیشێتەوە. هەمووی دوو سەعاتی نەخایاند دوای ئەو نیشتنەوە ناچارییـەی کـاتێک فـرۆکـەیەکی تری لە بنکەی هنێدیەوە (مـوعـەسکەر رەشـیـدی ئێـسـتـا لە بەغـدا-ک.م)**بۆ هات و بێ دواکـەوتن هاتەوە سـەر ئاوباریک. دیسـان کەوتەوە بەر لێشاوی تەقەی دوژمن، ئەمجاریش، بێ گومان، دەسڕێژی نیشانێکی رەشاشەکانی ئەو هێزە پیادەکەی میریی لە زیانی گەورە رزگار کرد.**

رۆژی ١٧ی نیسان گاردنەر رابەریی هێرشی فـرۆکەکانی بۆ سەرکان کرد. دوژمن فـرۆکەکەی کوناوەدر کرد. دوای چوار رۆژ، واتە ٢١ی نیسان لە سیاگوێز تاقمێکی گـەورەی تری لە یاخـیـیـەکـان بەدی کـرد، ئەو تاقـمـەش بە رابەری خـۆی کـەوتنە بەر شالاوی هێرشی ئاسمانی.

خـوێنگەرمی و چاونەترسی ئەم ئەفـسـەرە بە درێژایی رۆژانی هێـرشـەکـان بە بەرچاوی هەمووانەوە ڕوون وئاشکرا بوون، بەدووگەڕان و هێرشە تووندوتیژەکانی لە ناو ئاگری دەسـڕێژی دوژمندا رۆڵی بالآیان لە خـۆبەدەسـتـەوەدانی شـێخ مـەحـمـودا بینی. پێشنیار دەکەم میدالی خزمەتی بالآی بدرێتێ»[٧٧].

لەناو لیـسـتـەکـاندا گەلێک نمونەی تری لەم بابەتە وەبەرچاو ئەکەون. ئەفسەری فـرۆکەوان سیدنی جۆزێف کـار ١٨٥سەعـات فـرینی تەنها لە کـاتی هێـرشەکـانی ئاوباریک و بانی مۆرت و گوندەکانی ئەو دەوروبەرەدا تۆمارکرد. بە پێی گێڕانەوەی فـەرمـانـدەی هێـزی ئاسـمـانی بەریـتـانی لە عـیـراق هێـرشی ئازایانەی کـار بۆ سـەر سـەنگەرەکـانی لایەنگرانی شـێخ مـەحـمـود رۆڵی گـەورەی هەبوو بۆ کپ کـردنی دەسـڕێژیان و بەو جـۆرە رێگەی بۆ سـەرکـەوتنی هێـرشی هێـزی پیـادەی مـیـری لە

(77) Ibid

خواردەوە خۆش کرد.

فڕۆکەوانەکانی ئینگلیز زۆر جار ناچار ئەبوون بە نزمی بفڕن چونکە، وەک لە ڕاپۆرتێکدا نووسراوە، شێخ مەحمود **«کون و کەلەبەرو دارو بەردی شاخ و داغی کوردستان شارەزا بوو، سالەهای سالّ بە شەڕی چەتەگەرییەوە خەریک بوو»** بۆیەکا دەیزانی چۆن و لە کوێ لایەنگرەکانی مەلاّس دەدا. ئەو نزم فڕینە بەردەوامە **«بێ ئەندازە فڕۆکەوانەکانی هیلاک کردبوو»**[78].

فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز بە هەزاران سەعات لە ئاسمانی کوردستاندا دژی شۆڕشگێڕانی کورد گالّەیان ئەکرد. بەوێنە تەنها سەرەتای مانگی کانوونی یەکەمی ساڵی ١٩٣٠ ئەو فڕۆکانە ماوەی ١٤٩٦ سەعات تەنها بەسەر سورداش و دەوروبەرییەوە بوون کە وەک ڕاپۆرتەکە ئەڵێ**«یەکێکە لە ناوچە هەرە سەختەکانی جیهان»**[79]، ئەمە لە کاتێکدا کە هێشتا شەڕ تەواو گەرم نەبووبو، تۆف و بارانی زستانیش کۆسپێکی گەورە بوون لە بەردەم هەڵسانی ئاسایی ئەو فڕۆکانەدا.

وانەبوایە، وەک وتمان، ڕاپەڕینەکەی شێخ مەحمود بە هەمو لادا پەلی دەهاویشت. لێرەدا وەک بەڵگە باسی جافی گەرمیان دێنمەوە کە چۆن کۆششی ئینگلیزەکان ڕێگەی خەباتی لێ گرتن. لە ڕاپۆرتە دوورودرێژەکەی خۆیدا فەرماندەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق لەم بارەیەوە دەڵێ:

«دەبوو بە وریایی ئاگامان لە هەڵوەستی جافەکان بێ، لەبەر ئەوە ئەفسەرێکی تایبەتیی ئیستخباراتی هێزی ئاسمانی مەلەکیم نارد ناوچەی کفری. ئەفسەری ناوبراو سەر پۆلی فڕۆکەوان ف. د. ئۆمالی بوو کە هەڵگری میدالیێکە، دەزگایەکی بێتەل و نیو تاقم زرێ پۆشم لەگەڵ نارد تا پێوەندی بە هۆزەکانەوە ببەستێ و بەردەوام لە بارودۆخی ناوچەکە ئاگادارم بکا. ئۆمالی قەڵای شێروانەی کرد بارەگای خۆی، ئەو قەڵایە پۆلیسخانەیەو کەوتۆتە کەناری ناوچەی جافایەتییەوە. ئۆمالی لەو بنکەیەوە کارێکی فڕەخاسی ڕاپەڕاند، بە شێوازێکی ڕێک و پێک ئاشنای وەزعەکەی کردم. فڕۆکە بۆمباهاوێژەکانی پۆلی ژمارە ٥٥ی بنکەی هنێدیی

(78) Ibid, Report by the Air Officer Commanding, Iraq Command ..., Chapter I, Return of Shaikh Mahmud, No. 4.
(79) Ibid, PP.7-8, Attack on Surdash, No. 35.

خرایە بەردەست. تەختانییەکی لەباریان لە نزیک پۆلیسخانەکەوە دۆزییەوەو کردیانە فڕۆکەخانە. چەند جار فڕۆکەکان چوونە سەر ناوچە ببڕێوەکان، شوێنی ڕەشماڵ و جم و جۆڵیان خرانە ژێر چاودێرییەوە. بەو جۆرە بە وردی(ڕەسدی) تیرەکانی جافمان کرد. وا دیارە فڕینی یەک لە دوای یەکی فڕۆکەکان، لەگەڵ هەستی بێ دەسەلاّتیدا لەبەردەم هێرشی ئاسمانیدا کارێکی گەورەیان کردە سەر ئەو تیرانەو بوونە کۆسپ لەبەردەم بلاّوبوونەوەی ناڕەزایی لەناویاندا»[80].

ڕۆژنامەی **«تایمس»** یش هەر لەو ڕۆژانەدا لە کورتە وتارێکیدا دەربارەی ڕۆڵی هێزی ئاسمانی بەریتانی دژی کورد دانی بەوەدا ناوە کە ژمارەیەکی زۆر لە سەرەک هۆزانی کوردستان چاوەڕوان بوون گەر شێخ مەحمود سەرکەوت بدەنە پاڵی، بەڵام، وەک ڕۆژنامەکە دەڵێ**«خۆش بەختانە ڕێگەی ئەوە نەدرا»**[81].

فڕۆکەوانە ئینگلیزەکان دواییش بە شانازییەوە باسی بیرەوەریی چالاکییەکانی خۆیانیان لە ئاسمانی کوردستاندا ئەکرد. یەکێکیان دوای تێپەڕبوونی چەند ساڵێک بەسەر ئاوباریکدا تێروتەسەل لەسەر لاپەڕەکانی گۆڤارێکی خۆباندا باسی ئەوەی گێڕاوەتەوە چۆن خۆی و هاوەڵەکانی ماوەی شەش حەفتەی ڕەبەق بەدووی شێخ مەحمودەوە بوون تا سەر ئەنجام ناچاریان کردووە خۆی بەدەستەوە بدات[82].

ڕەنجی فڕۆکەوانانی ئینگلیز لە داپڵۆسینی نیشتمانپەروەرانی کوردا بەفیڕۆ نەڕۆیی، وێڕای ئەو میدال و نیشانانەی بەسەر سنگیاندا هەڵواسران هی واشیان تێدا بوو دوایی بوونە گەورە پیاوی ناسراوی ولاّتی خۆیان و جیهان. پۆلی ژمارە ٣٠ کە چەند جارێک تا ئێستە ناوبمان هێناوەو کەرکووک بنکەی بوو، سەرەتای بیستەکان ئەفسەری فڕۆکەوان جێمس ڕۆب فەرماندەی بوو، لە پەنجاکاندا ڕۆب ببووە مارشاڵی فڕۆکەوانی گەورەو بە فەرمانی پاشایی نازناوی پایەبەرزی سێری پێ بەخشرابوو. جۆنس ولیەمزیش بووە یەکێک لە فڕۆکەوانە هەرە بەناوبانگەکانی جیهان، ولیەمز لەو هێرشەدا بەشداربوو کە مارشاڵی فڕۆکەوان جێژنی کریسمسی ساڵی ١٩٢٣ کردییە سەر ماڵی شێخ مەحمود لە سلێمانی. پاش حەوت ساڵ

(80) Ibid, P. 15, No. 62.
(81) "The Times" April 10, 1931.
(82) "Journal of the Royal Asian Society", London, July, 1934.

جۆنس ولیەمز کاتێک لە پێشبڕکێیەکی جیهانیدا دەیویست بەرزترین پلەی خێرافڕین بۆ خۆی تۆمار بکا، فڕۆکەکەی لە نزیک تونسەوە بەر یەکێک لە لوتکەکانی چیای ئەتلەس کەوت و مرد(٨٣).

بەکارهێنانی فڕۆکە دژی کورد بەو رادە فراوانە کەم نەکەوت لەسەر ئینگلیزیش. شۆڕشگێڕانی کورد لە جاران زیاتر بە دەسڕێژ بەرەنگاری ئەو فڕۆکانە دەبوونەوە و جاروبار زیانی کوشندەیان پێ دەگەیاندن. لەو قۆناغەدا وێڕای ئەو فڕۆکەوانانەی کوژران دوانیشیان بە دیلی کەوتنە دەست شۆڕشگێڕانی کورد. شێخ مەحمود بەدرێژایی چەند مانگێک جوامێرانە رەفتاری کردن، بۆ خۆیان دوای ئەوەی بەربوون لە هەموو شوێنێک باسی ئەوەیان ئەکرد چۆن شێخ مەحمود هەر کاتێک بیانوبستایە دەینارد بۆ راوەشکارو چۆن **«هیچ کاتێک لە ژیانیاندا ڕاوی وا خۆشیان نەکردووە»**. ئەو جۆرە رەفتارە دوایی وای لە ئینگلیز کرد، بەپێی قسەی خۆیان، لەوە دڵنیابن کە کورد پیاوانە لەگەڵ دیلەکانیان دەجوڵێنەوە(٨٤).

لەڕووی مالێشەوە هێرشی بەرفراوانی هێزی ئاسمانی بەریتانی بۆ سەر کورد کەم نەکەوت لەسەر ئینگلیز. بەپێی سەرچاوەی خۆیان خەرجی تەنها دامرکاندنەوەی دوا قۆناغی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمود یەک ملیۆن پاوەن بوو کە بۆ رۆژگاری خۆی پارەیەکی یەکجار زۆر بوو، ئەوساکە بودجەی سالانەی هەموو عیراق بەزەحمەت خۆی دەدا لە چوار پێنج ملیۆن پاوەن. دەبێ ئەوەش لەیاد نەکەین کە ئەوساکە لەندەن بۆ خۆی بۆ پوولێک دەچوو بە ئاسماندا، چونکە، وەک دەزانین، لە سالی ١٩٢٩وە تاوەکو سالی ١٩٣٣ گشت ولاتە سەرمایەدارییەکان دووچاری گەورەترین کێشەی ئابووری هاتبوون کە تا ئەو سەردەمە مێژوو لە وێنەی بەخۆیەوە نەدیبوو. پێم وایە لەم بارەیەوە هێند بەسە گەر بزانین لەو رۆژانەدا بە سەدان کارگەی ئینگیلتەرە لەکار کەوتبوون، ژمارەی بێ کارە تەنها لەناو کرێکاراندا گەیشتە ٣ ملیۆن کەس، لە ٢٠٪ی رۆژانەی ئەوانەشیان کە هێشتا لە کاردا مابوون داشکێنرا. شایانی باسە رۆژنامەکانی عیراق هەموو رۆژ بە دوورودرێژی باسی ئەو بارودۆخە

(83) C.J.Edmonds, Op. Cit., PP.377, 390.

(84) P.R.O., C.O., 730, 174/96396, X/M 08533, Shaikh Ahmad, Part I, Extracts from Intelligence Report No. 25, Par.65.

سەختەی ژیانی رۆژانەی ئینگلیزیان ئەکرد(٨٥). خەرجی ئەو ملیۆن پاوەنە لەو رۆژگارە هەرەسەخت و دژوارەدا رقی **«ئەنجوومەنی نەقابەو کرێکاران»**ی ئینگلیزی هەڵساند. رۆژی چواردەی مایس ئەنجوومەنی ناوبراو یادداشتێکی تایبەتیی لەو بارەیەوە دایە ئەنجوومەنی وەزیران، کە وابزانم هەر ئەویش بۆ خۆی تاکە دەنگێکی زۆر نزمە لەسەر کورد هەڵی دایێ. دەقی یادداشتەکە بەم جۆرەیە:

«ئەنجوومەنی نەقابەو کرێکاران. ئەی کرێکارانی جیهان یەکگرن. گەورەو خۆشەویستم. ئەنجوومەنی ناوبراو پێوەندیی پێوە کردم بۆ دەربڕینی ناڕەزایی لەسەر بۆمباباران کردنی پیاوی چیایی عیراق (مەبەستی شێخ مەحمودە - ک. م.) **. ئێمە لەو باوەڕەداین دەبوو ئەو ملیۆن پاوەنە بۆ مەبەستی ئەوتۆ تەرخان بکرایە کە لەگەڵ چ سیاسەتی حوکمەتی (ئێستای) کرێکاران لە بووارى کاروباری هەندەراندا بگونجایە، چ لەگەڵ ئەو بانگەوازانەماندا کە لەناو هۆڵی پەرلەماندا بڵاومان کردنەوە. لەوە دڵنیام بەڕێزتان بایەخی تەواو دەدەنە ئەم مەسەلەیە. دڵسۆزتان ت. ر. ئابۆت»**(٨٦).

پێم وایە هەر کەسێک لە هەر رەگەز و تیرەیەک بێ راستییەکانی ناو ئەم وتارە بخوێنێتەوە، کە وەک وتمان مشتێکە لە خەرواڕێک، بە ئەوپەڕی قەناعەتەوە تێدەگا فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز چ گاڵەیەکیان بە شێخ مەحمود و لایەنگرانی کردووە. تەنانەت گۆڤاری **«رۆژهەڵاتی نزیک و هندستان»**ی لەندەنی نازناوی **«راهێنەر (مدرب)ی هێزی ئاسمانیی مەلەکی بەریتانیی»** بە شێخ مەحمود بەخشیوە، واش بوو، چونکە بیستەکان و سەرەتای سییەکان پیشەسازی فڕۆکە دروست کردن زۆر پێشکەوت، تازە شەڕی یەکەمی جیهانیش تەواو بوبو، هێشتا نازییەکانی ئەڵمانیا دەسەڵاتیان وەرنەگرتبوو، بۆیەکا ئاشتی تا رادەیەکی زۆر باڵی بەسەر دونیادا کێشابوو، لە هیچ شوێنێک پێویستییەکی ئەوتۆ نەبوو بۆ بەکارهێنانی فڕۆکەی جەنگی. تەنانەت **«گەوهەری هەرە نایابی تاجی شاهی بەریتانیای گەورە»**

(٨٥) بۆ درێژەی ئەو باسە بڕوانە: **كمال مظهر احمد، صفحات من تاريخ العراق المعاصر.** دراسات تحليلية، منشورات مكتبة البدليسي، بغداد، ١٩٨٧، ص٨٥-١١٥.

(86) P.R.O., C.O., 730, 163/88069, X/M 08533, 1931, Shaikh Mahmud, Part II, Trafers and Labour Council.

هندستانیش له بیستەکاندا تا رادەیەکی زۆر هێورە بوو، له هیچ شوێنێکی ئەو ولاتە شتێکی ئەوتۆ رووی نەدا پێویستی بە بەکارهێنانی فڕۆکەی جەنگی بێ. لەبەر ئەوە کوردستان لەبارترین شوێن بوو بۆ فێرکردن و راهێنانی فڕۆکەوانەکانی ئینگلیز لە بووارى بەکارهێنانی دوا مۆدێلی فڕۆکەی جەنگی و چەک و تفاقی نوێی ئەو فڕۆکانەدا. هەڵبەت لەڕووی سەربازییەوە راهێنان لە شەڕگەی راستەقینەدا زۆر باشترە لەشەڕگەی دەستکرد کە بۆ راهێنانی ئاسایی ئامادە ئەکرێ. شایانی باسە پوختەی ئەم راستییانە لەناو کتێبە بەهادارەکەی جەواهیر لال نەهرۆی رابەری گەورەی هندستانیشدا رەنگی داوەتەوە[٨٧].

زۆر جار فڕۆکەکانی ئینگلیز بە هانای هێزەکانی میریدا دەکەوتن و لەشکاندنی گەورە قوتاریان دەکردن. لەم وتارەدا چەند نموونەیەکی ئەو راستییەمان خستۆتە بەر چاو، لەناو فایلە تایبەتییەکاندا گەلێک سوپاسنامەی دەزگاکانی میری هەڵگیراون کە لەو بارەیەوە ناردوویانن بۆ فەرماندەی هێزی ئاسمانیی بەریتانی لە عیراق و نوێنەری باڵاو وەزیری موستەعمەرات و لایەنی تر. دەقی ناوەرۆکی یەکێک لەو سوپاسنامانە لەم بارەیەوە دەخەمە بەرچاو کە وەزیری ئابووری و جێگری وەزیری کاروباری ناوخۆ موزاحیم پاچەچی ناردوویە بۆ نوێنەری باڵا:

«نهێنی، د. و.، ژمارە س/ ٤٩٩، وەزارەتی ناوخۆ. عیراق. بەغدا ٢٣/ ٢٥ی نیسانی ١٩٣١. خۆشەویستم سێر فرانسیس. بۆ ئاگاداریتان وێنەیەکتان لە یادداشتی ژمارە س/ ٥٢٤٨ی ڕۆژی پازدەی نیسانی ساڵی ١٩٣١ پێشکەش ئەکەم کە سەرپەرشتکاری پۆلیسی سلێمانی بۆ سەرپەرشتکاریی گشتیی پۆلیسی ناردووە(لە بەغدا) دەربارەی فڕۆکەوانی سەرپۆل گاردنەرو ئەفسەری فڕۆکەوان کار لە بووارى هێرشەکانی ئێستەدا بۆ سەر شێخ مەحمود.

حەز دەکەم پایەبڵندتان ئاگادار بکەم کە حوکمەتی عیراق زۆر بەرز کارە پڕ لە قارەمانییەکانی ئەو دوو ئەفسەرە دەنرخێنێ. بەختەوەر ئەبم گەر داوا لە فەرماندەی هێزی ئاسمانی بکەن سوپاسنامەی بێ پایانمانیان پێ ڕابگەیەنێ»[٨٨].

(٨٧) جواهر لال نهرو، لمحات من تاريخ العالم، الطبعة الثانية، منشورات المكتب التجاري للطباعة والتوزيع والنشر، بيروت، ١٩٥٧، ص٣٣٤-٣٣٥.

(88) P.R.O., C.O., 730, 163/ 88069, X/M..., Shaikh Mahmud, Part I, Secret,

فڕۆکەوانە ئینگلیزەکان بەو چالاکییە بەر فراوانەی لە سەرەتای پایزی ساڵی ١٩٣٠وە تاکۆتایی بەهاری ساڵی ١٩٣١ دژی دوا قۆناغی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمود نواندیان مەبەستێکی ستراتیژیی زۆر گەورەیان جێ بەجێ کرد، ئەویش، **وەک وتمان، دابڕینی سۆران و بادینان بوو لە یەکتر، دوای شێخ مەحمود نۆرەی شێخ ئەحمەد هات.** بەڵگەنامەیەکی نهێنی ئینگلیزەکان کە دوای دامرکاندنەوەی ڕاپەڕینەکەی شێخ مەحمود بە نزیکەی ساڵێک نووسراوە ئەو راستییەی زۆر بە ڕوونی بۆ تۆمار کردووین. ئەو بەڵگەنامەیە بریتییە لە لێدوانێکی وردی هۆڵی فەرمانبەری وەزارەتی موستەعمەرات دەربارەی ڕاپۆرتێکی فەرماندەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق کە ناوەندی نیسانی ساڵی ١٩٣٢ دەربارەی ڕاپەڕینی ئەمجاری کورد لە بادینان نووسیوییە، هۆڵ دەڵێ:

«... بێ گومان هاریکاری هێزی ئاسمانی لە ناوچەیەکی وا شاخاویدا گەلێک جار کارێکی زۆر پێویستە بۆ وەدی هێنانی سەرکەوتن. ڕەنگبێ هی وا هەبن بڵێن کە عیراق بووە ئەندامی کۆمەڵەی نەتەوەکان(عصبة الامم) ئیتر نابێ چاوەڕوانی یاریدەی هێزی ئاسمانی مەلەکی (بەریتانی) بێ، بۆیەکا ئەوساکە لە بووارى چارەسەرکردنی ڕاپەڕینی وا ترسناکدا دووچاری بارودۆخێکی سەخت دێ. وەلامی ئەم بۆ چوونە بەلای منەوە دوودیوییە. یەکەم هیچ هۆکارێک لە ئارادا نییە وامان لێ بکا چاوەڕوانی بەرپابوونی شۆڕشێکی ترسناکی تر بین لە دواڕۆژدا لە کوردستان. لەماوەی گەلێ ساڵدا شێخ مەحمودو شێخ ئەحمەد دوو مەلی شووم[٨٩] بوون بە ئاسمانی کوردستانەوە، یەکەمیان ئەوا بۆ خۆی دەسبەسەرە، پێم وایە دووەمیشیان لە ماوەی چەند مانگێکدا وەک ئەوی بەسەر دێ. بە نەمانی ئەم دوو یاخییە ئیتر لەسەر شانۆکە کەسێکی وا نامێنێ ئالای شۆڕشی پێ هەڵگیرێ»[٩٠].

D.O. No. C/ 499, Ministry of the Interior, Iraq, Baghdad, the 23rd/ 25th April, 1931.

(٨٩) لە دەقی لێدوانەکەدا (Stormy Petrel) کە مەلێکی دەریایی باڵ درێژی دووڕەڕە، زۆر لە وشکانی دوور ئەکەوێتەوە، بە عەرەبی**(طائر نوء)**ی ناوە. ناوی ئەو مەلە بۆتە زاراوە لە زمانی ئینگلیزیدا، بە واتای ئاژاوەچی بەکاردەهێنرێ.

(90) P.R.O., C.O., 730, 174/ 96396, X/M 08533, Shaikh Ahmad, Part I, Extract from Intelligence Report No. 25, Par. 47.

زۆری نەخایاند بۆچوونەکەی هۆڵ هاتە دی. شایانی باسە ئەو کەرت و پۆلانەی هێزی ئاسمانی بەریتانی کە رۆڵی گەورەیان لە دامرکاندنەوەی راپەڕینەکەی شێخی سۆراندا بینی، هەر ئەوان بوون پاش دەوروبەری ساڵێک نیشتنە ئاسمانی بادینانیش، بەتایبەتی پۆلی ژمارە ٣٠ی ئەو هێزە. **بەداخەوە مێژووی کورد لە رۆژگاری بەدرخانی گەورەوە جارەهای جار لەم بوارە ناسکەدا خۆی دووپات کردۆتەوە.**

شێخ مەحمود دوای ئەوەی بە ناچاری خۆی دا بەدەستەوە دە ساڵی رەبەقی بە دەسبەسەری لە شارەکانی باشوور بردە سەر، هەر رۆژەی لەشارێکەوە دەیانگواستەوە شارێکی تر تا بۆ دواجار لە بەغدا گیرسایەوە. رۆژانی راپەڕینەکەی نیسان - مایسی ١٩٤١ کە زۆر جاران بە بزووتنەوەی رەشید عالی گەیلانی ناودەبرێ، دەرفەتی بۆ رەخساو گەڕایەوە کوردستان، دوای بێنەو بەرەیەکی زۆر ڕێگەی پێ درا لە گوندی داری کەلی نیشتەجێ بێ بەومەرجەی ئیتر توخنی سیاسەت و کوردایەتی نەکەوێ و تەنها جاروبار بۆ نوێژی جومعان و جەژنان و کاری زۆر پێویست نەبێ بە هیچ جۆر تەنانەت سەری سلێمانیش نەدا.

لێرەدا دەتوانین لە قوژبنێکی تروە بۆ مەسەلەی پێوەندیی نێوان ئینگلیز و شێخ مەحمود بچین. **شێخ مەحمود بۆ خۆی بە دڵ حەزی ئەکرد لەگەڵ ئینگلیز ڕێکەوێ، باش لەوە گەیشتبوو با لە کام کونەوە دێتە دەر، دەیزانی سەرو بەرو بنی کلیلی کارەکە وا لە لۆمباردستریتی**[٩١] **لەندەن.** تەواو بە پێچەوانەی ئەوەوە کە لەناو خوێندەوارانی کوردا باوە شێخ لە عەقڵەوە بێ وچان هەوڵی ئەدا ئینگلیز بەلای کوردا رابکێشێ، بەر لەوەی لەشکری ئینگلیز بگاتە ناو خاکی کوردستان ئەو بۆ خۆی پێوەندی پێوەکردن، دوای ئەوەش بە دەیان جار نامەی تایبەتی و نوێنەری خۆی ناردۆتە لایان، **بەڵام ئەوان ئاتاجی کورد نەبوون ونەیاندەویست مەسەلە ئاڵۆزەکەیان بکەنە تەوق بەسەر خۆیانەوە، بۆیەکا هیچ کاتێک لە سنووڕێکی تایبەتی تەسکدا نەبێ ئاوڕی ڕەحمەتیان لە کورد نەئەدایەوە، هەمیشە گشت خواست و داواکانی**

(٩١) ئەو شەقامەی لەندەنە کە دەزگا سەرمایەداریيە هەرە گەورەکانی ئینگیلتەرەی لەسەرە، ئەوانەی دەوری بینراویان لە دیارکردنی سیاسەتی دەوڵەتدا هەیە، هەروەک چۆن وول ستریتی نیۆیۆرک هەیەتی.

شێخیان ڕەت ئەکردەوە. بەڵگەنامە تایبەتییەکانی ئینگلیز بە زانیاریی هەمەچەشنە دەربارەی ئەم راستییە مێژووییە تەنراون.

شێخ مەحمود لەدوا قۆناغی خەباتیشیدا کەمی نەکرد بۆ ئەوەی ئینگلیز بەلای کوردا راکێشێ. ئەو لەوە دڵنیا بوو زۆربەی هەرە زۆری سەرەک هۆزەکانی کوردستان لە ترسی ئینگلیز نەبێ بێ سێ و دوو ئەدەنە پاڵی. ئینگلیزەکانیش چاک لەوە گەیشتبوون بۆیەکا هەر لە سەرەتاوە بە هەموو جۆر هەوڵیان دا گشت لایەنە دەسترۆشتووەکانی کوردستان لەوە ئاگادار بکەن کە ئەوان دژی شێخن. فەرماندەی گشتیی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق لە ڕاپۆرتە دوورو درێژەکەی خۆیدا بەتایبەتی ئاماژەی بۆ ئەم راستییە کردووە. لە خاڵی بیست و حەوتەمیینی ڕاپۆرتەکەیدا دەڵێ لەسەر داوای نوێنەری باڵا دەوروبەری ناوەندی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٣٠ بەیاننامەیەکی تایبەتیمان ئامادە کردو بە فڕۆکە بە کوردستاندا بڵاومان کردەوە تا هەمووان بە دروستی لەوە تێ بگەن کە ئێمە دژی شێخین. ئەمەش پوختەی بەیاننامەکەیە:

«چ حوکمەت و چ نوێنەری باڵا شێخ مەحمود بە یاخی دانەنێن لە ئاستی یاسادا... بۆیەکا بە پێویستی ئەزانن لە هەر شوێنێک لەناو خاکی عیراقدا بینرا بێ ئینزار بۆمباباران بکەن. لەبەر ئەوە گشت گوندنشینەکان ئاگادار ئەکەین کە نابێ دادەی شێخ مەحمود بدەن، خۆ ئەگەر هاتو دادەیان دا ئەوا سەرومالیان ئەخەنە مەترسییەکی گەورەوە»[٩٢].

*

* *

ئەمە بوو پوختەی مێژووی پێوەندیی نێوان شێخ مەحمود و ئینگلیزو هۆ بزوێنەکانی ئەو پێوەندییە. تا ئێستە چەند جارێک لە نووسین و موحازەرە تایبەتی و گشتییەکانی خۆمدا گوتومە ئەگەر بێتوو کورتەیەکی ئەم زانیارییانە بدەینە

(92) P.R.O., C.O., 730..., Report by the Air Officer Commanding, Iraq Command on the Operation in Southern Kurdistan..., PP.6-7, Par. 27.

ساکارترین کۆمپیوتەری یابانی لە وەڵامدا پێمان ئەڵێ ئەبێ شێخ مەحمود لە هەر عیراقییەک زیاتر رقی لە ئینگلیز بوبێ. شێخ بۆ خۆی بە شێوازێکی بەرز جارێکیان قسەڵایی هەستی بەرانبەر ئینگلیز لای گەورەیەکیان دەربڕیوە. سەندرسن پاشای بەناوبانگ کە دوکتۆری تایبەتی کۆشک بوو لە یاداشتەکانیدا کە بە ناوی **«دەهەزار شەو و شەوێک»**ەوە بڵاوی کردوونەوە ئەمەمان بۆ ئەگێڕێتەوە:

«رابەری شۆڕشگێڕ شێخ مەحمود لە دوای تەواوبوونی شەڕی یەکەمی جیهانەوە ببووە چقڵی چاوی میری. دوای چەند ساڵێک شێخ مەحمود بە دەسبەسەری هێنرایە بەغدا. شێخ یەکێک بوو لە نەخۆشەکانم. یەکەم جار کە موعایەنەم کرد لوویەکی بچکۆلەم لەسەر گازی پشتی بەدی کرد، کە لێم پرسی هۆی ئەو لووە چییە وتی:

ئەوە گوللەیەکی بەریتانییە!

شێخ لەسەر قسەکەی خۆی ڕۆیی:

ئەو گوللەیە کت ومت لە ئێوەی ئینگلیز خۆتان ئەکا، ئێوە بچنە هەر شوێنێک مەگەر شەیتان لەو شوێنە دەرتان پەڕێنێ»[٩٣].

لەگەڵ هەموو ئەمانەشدا ئەوانەی بۆ خۆیان پیاوی دڵسۆزی ئینگلیز بوون، یا جاروبار بە ئاشکراو زۆر جار لە ژێرەوە پشی پشییان بۆ ئینگلیز ئەکرد بە ڕاست و بە چەپدا پەلاماری شێخ مەحمودیان ئەدا، دەسە چەورەکەی خۆیان بەسەر ئەودا ئەسوو، بە زۆری زۆردارەکی ئەیانکردە دەسکەلای دەسی ئینگلیز. لەو بووارەدا هەستی کوێرانەی خۆیان بە پەردەیەکی تەنکی نیشتمانپەروەرییەکی دەسکرد دائەپۆشی و هەموو ڕاستییە ڕەواکانیان بۆ ئەو مەبەستە هەڵئەگێڕایەوە.

ئەوەی بای بیابانەکان بە دەواری شڕی ئەکەن هەرگیز لەوە زیاتر نییە کە فڕۆکەوانەکانی ئینگلیز سەرەتای سییەکان بە شێخ مەحمودیان کرد، کەچی ئەو ڕاستییە زەقە لە ڕۆژی نیوەڕۆدا وا شێوێنراوە پیاو بەزەیی بە ویژدانی مردووی ئەو شایەتانەدا بێتەوە کە بە ناحەق ملی خەڵکی بێ تاوان ئەکەن بەپەتی سێدارەوە.

(٩٣) **«عشرة الاف ليلة وليلة. مذكرات سندرسن پاشا طبيب العائلة الملكية في العراق ١٩١٨-١٩٤٦»**، ترجمة وتعليق سليم طه التكريتي، الطبعة الثانية، منشورات مكتبة اليقظة العربية، بغداد، ١٩٨٢، ص١٣٩.

وابزانم دوای ئەوەی بەڵگەکانی ئەم بۆ چوونە ئەخەمە بەرچاو ئەوساکە هەموان حەقی حوکمێکی وا نائاسایی ئەدەن.

چاو خشاندنێکی خێرا بە تۆماری قسەی نایبەکاندا کە لەو ڕۆژانەدا لە هۆڵی پەرلەمان دەرحەقی شێخ مەحمود کردویانن بۆی هەیە بە ڕوونی هەموو لایەنەکانی ئەم باسەمان بۆ شی بکاتەوە. لە کۆبونەوەی چل و هەشتەمینی ڕۆژی شەممەی بیست و هەشتی مارتی ساڵی ١٩٣١ی **«ئەنجوومەنی نوێنەران»**(مجلس النواب)دا هەشت پەرلەمانتار ئەوی ناشێ بە شێخ مەحمودیان کردووە، گەلێک ناوو ناتۆرەیان لێ ناوە، بە ئارەزووی خۆیان پلارو توانجیان تێ گرتووە، بێ پەروا قسەی نزم و ناشرینیان پێی گوتووە، چەندەها تۆمەتی ناڕەوایان بۆی هەڵبەستووە. سەلمان بەڕاکی نوێنەری حللەو سابیت عەبدولنوری نوێنەری مووسڵ و زامل مەننا‌عی نوێنەری مونتەفیک و ئەحمەد جەلیلی دیسان نوێنەری مووسڵ لە هەموان زیاتر حەشریان کردووە. ئەو ڕۆژە سەلمان بەڕاک بە جارێک خۆی گیڤ کردەوە، لە هۆڵی پەرلەماندا دەینەڕاند:

«... وانابێ، بە فەوجێک سەرباز دەتوانین لە ماوەی بیست و چوار سەعاتدا لەناوی بەرین... ئەگەر مەسەلەکە بریتییە لە مەسەلەی شێخ مەحمودو ٣٠٠ سەر لێ شێواو ئەوا من دەتوانم بە فوویەک دەریان پەڕێنم»[٩٤].

ئەو ڕۆژە ئەحمەد جەلیلی لە هەموان زیاتر هەڵچوو، بە گەرمی داوای کرد **«هەموان چەک دژی ئەو یاخییە چەپەڵە هەڵگرن»**و بە توندی بەرپەرچی قسەکانی عیزەددین نەقیبی نوێنەری باقوبەی دایەوە کە تێیدا داوای کردبوو هەوڵ بدرێ لە ڕێگەی گفتوگۆوە چارەسەرێک بۆ کێشەکە بدۆزرێتەوە[٩٥]، جەلیلی سوور بوو لەسەر ئەوەی شێخ مەحمودو لایەنگرانی لە خوێنی خۆیاندا بگەوزێنرێن، چونکە هیچ گومانی لەوە نەبوو کە **«شێخ مەحمود ئەمرازێکە لە ئەمرازەکان، بەڵام ئەمرازێکە لەو ئەمرازە وێرانکارانەی بێ شەرەفانە بۆ لێدانی ئەم وڵاتە بەکار ئەهێنرێ»**[٩٦]. سابیت عەبدولنوری نوێنەری مووسڵ **«ناپاکی شێخ مەحمود»**ی

(٩٤) **«محاضر مجلس النواب. الدورة الثالثة»**، ص٦٧٣.

(٩٥) بۆ قسەکانی عیزەدین نەقیب بڕوانە: هەمان سەرچاوە، ل٦٧٢.

(٩٦) هەمان سەرچاوە، ل٦٧٣.

لەوەدا وەدی ئەکرد کە یەک لە دوای یەک دژی عوسمانییەکان و ئینگلیزەکان و رژێمی پاشایی ئەوسای عیراق راپەڕیوە[٩٧].

وادیارە لە کەش و هەوای وادا عەقڵ ئیجازە وەردەگرێ. بە پێی گێڕانەوەی عەبباس عەزاویی شارەزا زامل مەناع[٩٨] سەرەک هۆزێکی لەسەرخۆو پێوەندی لەگەڵ ئینگلیزدا چاک بوو[٩٩]، کەچی ئەویش خۆی پێ نەگیراوەو لە ئاستی خۆیەوە کەوتۆتە هات و هاوار:

«ئەم حوکمەتە حوکمەتێکی عەرەبیی سەربەخۆیەو هیچ کەس لە رەعییە بۆی نییە یاری بە چارەنووسی بکا»[١٠٠].

لێرەدا نایبە کوردەکان وەخەبەر دێن، غیاسەدینی نەقشبەندی کە یەکێک دەبێ لە نوێنەرانی کوردی مووسڵ دێتە دەنگ و دەڵێ **قوربان ئەم حوکمەتەی جەنابتان ئەفەرموون حوکمەتی هەمووانە.** قسەکانی نەقشبەندی نایبە کوردەکانی تریش ئەبزوێنێ، لە خۆشییاندا خۆیان پێ ناگیرێ و بەتەنها ئەکەونە چەپڵە ڕێزان[١٠١]... خوانەیبڕێ.

ڕۆژنامەکان لە نایبەکان کەمتریان نەکرد، ئەوانیش ئەوی نەشیا بە شێخ مەحمودیان کرد، هیچ کامیان بە پێویستی نەزانی بەدووی بەڵگەیەکدا بگەڕێ بۆ سەلماندنی ئەوەی شێخ مەحمود پیاوی ئینگلیزەو بە فەرمانی ئەوان راپەڕیوەو داوای مافی کورد ئەکا، ئەو مەسەلەیە بەلایانەوە هێند ڕوون و ئاشکرا بوو هیچ پێویستی بە بەڵگەو سەلماندن نە ئەکرد، رستەی قەڵەو قەڵەوی پڕ لە جوێن و پلارو توانج جێگەی بۆ عەقڵ و لێکدانەوە نەهێشتبۆوە. تەنانەت ڕۆژنامەی **«العراق»**یش لەم

(٩٧) هەمان سەرچاوە، ل٦٧٥.

(٩٨) زامل مەناع سەرەک تیرەی ئەجوەد بوو لە مونتەفیک، لە ئەسڵدا لە ئەحساوە هاتۆتە عیراق، یەکێک بوو لەو سەرەک هۆزانەی ئینگلیز دوای داگیرکردنی عیراق زەوی و زاریان بەسەریاندا دابەش کرد، تا کۆچی دوایی لە ساڵی ١٩٥٢دا چەند جارێک بووە نایب، لایەنگری ئینگلیز و نوری سەعیدو وەصی بوو.

(٩٩) عباس العزاوي، عشائر العراق، الجزء الرابع (اهل الارياف)، بغداد، ١٩٧٦، ص٧٧-٧٨.

(١٠٠) **«محاضر مجلس النواب. الدورة الانتخابية الثالثة»**، ص ٦٧٣.

(101) P.R.O., C.O., 730, 163/88069, X/M 08533, 1931, Shaikh Mahmud, Part I, Extract from Intelligence Report No. 7, Dated 1st April 1931.

بووارەدا دریغی نەکرد، هەرچەندە بۆ خۆی دەسنێژی ئینگلیز و دوژمنی باوە کوشتەی هەموو نیشتمانپەروەرێکی دڵسۆز بوو، کاتی خۆی لە شێخ مەحمود زیاتری بە سەرانی شۆڕشی بیست کرد، بەڵام لە بۆ چوونێکی تەواو جیاوازەوە. تەنها لەو وتارە دوورو درێژەیدا کە ڕۆژی هەینیی بیست و یەکی مارتی ساڵی ١٩٣١ دەربارەی شێخ مەحمود بڵاوی کردۆتەوە **«العراق»** چەند جارێک بە جەردەو چەتە و یاخی و خایەن و نەفام و نەخوێندەوارو شێت ناوی بردووە[١٠٢].

لە هەمووی سەیرتر ئەوەیە ئەو ڕۆژنامانە جاروبار دەقی ئەو وتارانەیان بڵاوئەکردەوە کە ڕۆژنامەو گۆڤارەکانی لەندەن دەیاننووسین و بە ڕاشکاوی سەرنجی دوژمنانەی خۆیان بەرانبەر بە شێخ مەحمود تێیدا دەرئەبڕی. بە وێنە ڕۆژنامەی **«العالم العربي»** سەرجەمی ئەو وتارە درێژەی گۆڤاری نییر ئیستی [١٠٣] بڵاوکردەوە کە هەمووی هێرشە بۆ سەر شێخ مەحمود و خەفەتی ئەوە ئەخوا کە ئینگلیز ساڵی ١٩١٩ لەناویان نەبرد[١٠٤]. شایانی باسە سەرەتای سییەکان ڕۆژنامەی **«تایمس»**یش بە هەمان دەستوور ڕەخنەی لە شێخ مەحمود ئەگرت، ئەوەی هەر زوو سەرنجی ڕۆژنامەنووسە بیانییەکانی ڕاکێشا[١٠٥].

کاتێک بە ناوەڕۆکی لێشاوی ئەو هەموو تۆمەت و توانج و پلارو جنێوانەدا دەچیتەوەو لەگەڵ ڕاستیی ڕووداوەکاندا بەراوردیان ئەکەیت لە حوکمی ڕەوای مێژوو بەوڵاوە هیچت بۆ نامێنێتەوە کە تێت دەگەیەنێ ئەو جۆرە تونداڕەوە شۆڤێنییانە چ ئاوێکی خراپیان ڕشت و چەند لە ئاستی کوردو چارەنووسی ئەم وڵاتەدا گوناهبارن.

لەو ڕۆژانەدا لەناو هۆڵی پەرلەماندا دەنگێکی ڕەوای نزم بۆ خزمەتی حەقیقەت بە رزبۆوە، ئەویش دەنگی موزاحیم ئەمین پاچەچی بوو. موزاحیم پاچەچی بۆ ئەوسای عیراق خوێندەوارێکی چاک و سیاسییەکی شارەزا بوو، بیستەکان چەپڕەوو لەبەرەی ناحەزانی ئینگلیزدا چالاک بوو، بەڕادەیەک ڕاپۆرتێکی تایبەتیی

(١٠٢) **«العراق»**(جريدة)، بغداد، ٢٧ آذار ١٩٣١.

(103) "The Near East and India", April 16, 1931.

(١٠٤) **«العالم العربي»**، بغداد، ٢٨ نيسان ١٩٣١.

(١٠٥) بە وێنە بڕوانە:

"Zaria Vostoka", Tiblisi, April 28, 1931.

اعلان

برای عموم اهالی از طرف قومندان
کل قوای دولت فخیمه

ئینگلیزەکان دەربارەی گەورە پیاوانی عیراق وای لەقەڵەم داوە گوایە پڕیشکی کۆمۆنیزم تێکەڵ بە بیروباوەڕی موزاحیم پاچەچی بووە[١٠٦]. بەرلەوەی موزاحیم پاچەچی بێتە وەزیر ڕێکخراوە کوردییە تازە دامەزراوەکان پێوەندییان پێوەی کرد. نوری سەعیدی دانا دەیزانی بە راکێشانی پاچەچی دەتوانێ کەلێنێکی گەورە بخاتە ناو ریزی ناحەزانییەوە. سەرەتای کانوونی دووەمی ١٩٣١ نوری سەعید موزاحیم پاچەچی کردە وەزیری ئابووری، پاش ماوەیەک وەزارەتی کاروباری ناوخۆشی بەو سپارد کەتا ئەو کاتە بەدەست خۆیەوە بوو. جا لە کۆبوونەوەی ڕۆژی بیست و هەشتی مارتی ١٩٣١ی ئەنجوومەنی نوێنەراندا ئەو وەک وەزیری ناوخۆ ئاماده بوو. دوای هاواری تونڕەوەکان قسەی وەرگرت و لە وەڵامدا گوتی: **«... دەربارەی ئەوەی نوێنەری موسڵ گوتی کە شێخ مەحمود ئامرازی دەستی هەندێ لایەنە، کەی ویستیان بەکاری ئەهێنن من پێم وایە گوتنی قسەی وا لە جێگەی خۆیدا نییە، لەوە دەترسێم هەڵس و کەوتی رابوردووی شێخ مەحمود پەردەی گومان بخاتە سەر ئەو تۆمەتە، چونکە هەر شێخ بۆ خۆی دژی دەسەڵاتی عوسمانی و دژی دەسەڵاتی**

(١٠٦) **«تقرير عن الشخصيات الرئيسية في العراق في سنة ١٩٣٥ من السير ارجيبولد كلارك كير الى مستر ايدن»**، **«العراق في الوثائق البريطانية سنة ١٩٣٦»**، اعداد وترجمة وتحرير نجدة فتحي صفوت، البصرة، ١٩٨٣، ص ٥١-٧١.

بەریتانی لە ڕۆژانی ئیحتیلالداو دژی دەسەڵاتی عیراق ڕاپەڕی، ئەو پیاوە خووی بە شۆڕش و یاخی بوونەوە گرتووە»[١٠٧].

شێخ مەحمود تا ئێستەش لە پلارو توانجی ناڕەوا ڕزگاری نەبووە. ماوەیەک لەمەو بەر ژمارەیەک وردە فرۆشی ئاخر زەمان بێ ئەوەی هیچ لە مێژووی شێخ مەحمودو ژیانی بزانن کەوتنە پەلامارادانی لەسەر لاپەڕەی ڕۆژنامەو گۆڤارەکان، دوو روناکبیری کورد، **عەبدوڵلا عەباس و موحسین تاهیر بەرزنجی** لێیان هاتنە دەست و وەڵامی شیاویان دانەوە[١٠٨]. خوا هەڵناگرێ بەرانبەر ئەو جۆرە وردەفرۆشانە ڕۆژنامەنووسی بەوێژدانی وەک حەمید مەطبەعیش هەڵئەکەوێ کە پێی وایە **«تەنها گوتەیەکی شێخ مەحمود هاوسەنگی سێ کتێبە لە مێژووی نیشتمانپەروەریدا»**[١٠٩].

ئەوی بەتایبەتی جێگەی داخ بێ ئەوەیە کە ئەو لێشاوی تۆمەتەی دراوەتە پاڵ شێخ مەحمود لەناو کتێبی ژمارەیەکی زۆر لە مێژوونووسانی عەرەبدا جێگەی دیاری بۆ خۆی کردۆتەوە بێ ئەوەی گوێ رایەڵی ئیبن خەلدونی گەورە بن کە بەگەرمی داوای لە مێژوونووسان ئەکرد ئەوی لەگەڵ عەقڵ و مەنتیقدا نەگونجێ ڕەتی بکەنەوە. ئا لێرەدا دێمە سەر سەرناوی وتاری ئەمجارەم کە سەرناوێکی ڕۆژنامەنووسانەیە نەک زانستییانەو ئەڵێم: **وا دیارە ئەو کاولکاری و ڕاوودوونانە زۆرەی فڕۆکەوانە ئینگلیزەکان لە کوردستاندا ئەنجامیان دا هەر هەموویان گاڵتەو گەپ و گەمە بوون کاتیان لەگەڵ شێخ مەحمودا پێ ئەبردە سەر. بەوەی باشە ئەو تۆمەتکارانە شتێکی ئەوتۆ دەربارەی شێخ مەحمود نازانن، ئاگایان لەوە نییە پیاوێکی قسەخۆش و نوکتەبازو قۆشمە بووە** ئەگینا بەپێوە ئەچوونە سەر قورئان و دەیانگوت ئەوی لە کوردستان قەومایە **«بەڕاستی»** گاڵتەو گەپ و گەمە بوو لە نێوان شێخ مەحمود و فڕۆکەوانە ئینگلیزەکاندا.

(١٠٧) **«محاضر مجلس النواب. الدورة الانتخابية الثالثة»**، ص ٦٧٤.

(١٠٨) بڕوانە: **«الثورة»** (جريدة)، بغداد، ٢ نيسان ١٩٩٢؛ **«شمس كردستان»** (مجلة)، بغداد، العدد ٨١، تشرين الاول ١٩٩٣، ص٥-٧.

(١٠٩) **«القادسية»**(جريدة)، بغداد، ٦ كانون الاول ١٩٩٢.

بەڵگەنامەیەکی نهێنی بایەخدار دەربارەی هەڵوێستی ئینگلیز بەرانبەر شێخ مەحمودو بزووتنەوەکانی

زۆرجار توانجی نابەجێ دەگیرێتە شێخ مەحمود[1]، هی ئەوتۆ هەن بێ سێ و دوو بە داردەست و پیاوی ئینگلیزی دادەنێن. بێ گومان شێخ مەحمودیش وەک هەر سەرداڕێکی میللی تری ئەم جیهانە جاروبار دروست نیشانی نەپێکاوە، جاروباریش کەوتۆتە هەڵەوە، ئەوەش بۆ خۆی دیاردەیەکی ئاسایی ئەوتۆیە کە تەنانەت پێغەمبەرانیشی گرتۆتەوە. لێنین کاتی خۆی ڕاستی فەرمووە **«تەنها ئەوانە ناکەونە هەڵەوە کە هیچ ناکەن»**. هەر هەڵەو ناتەواوییەکیش دەبێ بە سەنگی کات و شوێنی خۆی بکێشرێ، نە لێی کەم بکرێتەوە تا وای لێ بێ کەس نەیبینێ و پەندی لێ وەرنەگرێ، نە وا گەورەش بکرێ بەری چاوی پێ بگیرێ و لایەنی چاک و گەورەیی کەسانی پێ داپۆشرێ. بەڵام هەرچۆن بێ دەبێ سەردارو ڕابەری لێهاتوو لە کەسانی ئاسایی کەم هەڵەتر بن، ئەنجامی هەڵەی ئەوان لەوانەیە کوشندە بێ و سەرانسەری گەلێکی پێوە گیرۆدە بێ. نموونەی میللی ئەم ڕاستییە زۆرو بەرچاوە.

شێخ مەحمود بۆ ڕۆژگاری خۆی سەرداڕێکی شایستە بوو، تا ڕادەیەکی باش جێگەکەی خۆی بە شیاوی پڕ کردبۆوە، زۆری بۆ کورد کردو زۆریشی لە پێناویاندا

(*) لە ژمارە (١٣٥)ی ئاداری ساڵی ١٩٩٥ی گۆڤاری **«ڕۆشنبیری نوێ»**دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) کاکە حەمە بۆری خۆمان دوا کەسە کە لە لاپەڕە حەوت و هەشتی ژمارە حەفتاو پێنجی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٩٥ی **«ڕەنگین»(*)**دا ڕەخنەی لە شێخ مەحمود گرتووە، هیوادارم لە دەرفەتێکدا بتوانم بە تایبەتی هەر لەسەر لاپەڕەکانی **«ڕەنگین»**ی خۆشەویست خۆیدا کورتە دەمەتەقێیەکی لەو بارەیەوە لەگەڵدا بکەم.

* {بنۆرە پاشکۆی ژمارە (٦). «**عەبدوڵڵا زەنگەنە**»}.

چێشت، لە کاتێکدا دەیتوانی لە سەرجەمی گەورە پیاوانی کوردی هاوچەرخی خۆی زیاتر لەنازو نیعمەتدا بژی. هەر لەبەر ئەوەش بوو کە دوژمنانی کورد بە خۆێنی سەری تینووبوون. من بەش بەحاڵی خۆم دەیان بەڵگەنامەی دیپلوماسی تایبەتیم لایە کە هەموویان جەختی سەلێنەری ئەم بۆچوونەن. لەم کورتە وتارەدا بە تایبەتی باسی یەکێک لەو بەڵگەنامە نهێنییانە دەکەم کە بۆ مێژووی خەباتی شێخ مەحمود بە هیچ نانرخێنرێ.

ئەو ڕژێمەی شێخ مەحمود تەشرینی دووەمی ساڵی١٩٢٢ دایمەزراند لەبەر گەلێک هۆی ئاڵۆزی ناوەکی و دەرەکی تێکەڵ بۆ ئینگلیز دەستی نەئەدا، بۆیەکا دەبوو ناوی لە نەخشەدا نەمێنێ. جێ بەجێ کردنی ئەو کارە لەوێزەی لەشکری میریدا نەبو. عەبدولعەزیز یامولکی کە یەکێک بوو لە ئەفسەرە خوێن گەرمەکانی ئەو لەشکرە شتی زۆر سەیرو سەمەرە دەربارەی کەم و کورتی و وردە نزمی ئەو هێزانەی دەگێڕێتەوە کە بەتایبەتی بۆ دامرکاندنەوەی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمود ئاراستەی کوردستان کرابوون[2]. بۆمباو گوللەبارانی فڕۆکەو تۆپ و زرێ پۆشەکانی ئینگلیز ڕژێمەکەی شێخ مەحمودیان ڕوخاند، بەڵام ئەوانیش نەیانتوانی دواڕادە بۆ ڕاپەڕینەکەی دابنێن کە لەقۆناغی شەڕی چەتەگەریدا بە تەواوی ئینگلیزو لەوانیش زیاتر دەستەو دایەرەی مەلیک فەیسەڵیان وەڕس کردبوو، هەر ڕۆژەی لەلایەکەوە لێیان ڕاست دەبۆوە.

ئینگلیزەکان بە وردی ئاگاداری ئەوەش بوون کە هەست و نەستی کۆمەڵانی خەڵکی کوردستان لەگەڵ شێخ و دروشمەکانیدایە، ئەو ڕاستییەی، لەدووتوێی ئەم وتارەشدا بە ئاسانی هەستی پێ دەکەین، هەرچەندە دەزگاکانی ڕاگەیاندنی ئینگلیز بە مەبەستی چەواشەکردنی خەڵکەکەو **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»**[3] بە سەرزاری دانیان بەوەدا نەدەنا.

لەو کاتەدا کێشەی مووسڵیش هاتبووە کایەوە، کەمالییە بەهێزەکانی تورکیا

(٢) **«كشف القناع عن بعض الوقائع العراقية. مذكرات عبدالعزيز يا ملكي في العراق»**، الجزء الأول، بغداد، ١٩٥٧، ص١٠-١٤، ١٦-١٧.

(٣) عصبة الامم.

دەیانویست ویلایەتی مووسڵ بۆ خۆیان زەوت بکەن. لە ناو کوردی باشووردا لە ڕقی ئینگلیزو بە هۆی کورتبینی فەرمانڕەوایانی ئەو ڕۆژگارەی عیراقەوە کەمالییەکان لایەنگریان کەم نەبوو[٤]. لەبەر گەلێک هۆی ئابووری و سیاسی کەمالییەکان ویلایەتی مووسڵیان مەبەست بوو، ئەوان، بەپێی مێژوونووسی ئاگاداری ئینگلیز ئارنۆلد تۆینبی، لەوە زراوەترەک بووبوون کە بەشێک لە کوردی ئیمپراتۆریی عوسمانی روخاویان لەدەست بچێ چونکە نیازیان لەگەڵ کوردا پاک نەبوو[٥]. سەرباری ئەوە کەمالییەکان تینووی داهاتی چاوەڕوان کراوی نەوتی ویلایەتی مووسڵ و خێروبێراتی زۆری تری بوون تا ولاتەکەیانی پێ ببوژێننەوە[٦].

بۆ دیارکردنی چارەنووسی ویلایەتی مووسڵ دەنگی کورد بۆ هەردوو داواکاری ئەو هەرێمە زۆر پێویست بوو. کەمالییەکان هەوڵیان دا چەند دەتوانن هێند کەڵک لە سەردارانی کورد وەربگرن، بە تایبەتی شێخ مەحمود کە ئەویش دوای ئەوەی هیوای بە ئینگلیز نەما بۆ جێ بەجێ کردنی مەبەستەکانی لاریی لە دامەزراندنی جۆرە پێوەندییەک لەگەڵ کەمالییەکاندا نەبوو کە ئەوساکە لای هەموو نیشتمانپەروەرانی جیهان خۆشەویست بوون، چونکە بە دوژمنی گەورەی ئینگلیز لە سەرجەمی ڕۆژهەڵاتی نزیک و ناوەڕاستدا دادەنران. جگە لەوە ئەو کوردانەی لە نێوان هەردوو لادا بوون وایان بردبووە مێشکی شێخ مەحمودەوە گوایە ئینگلیز ئامادەن دەست لە ویلایەتی مووسڵ هەڵبگرن و کەمالییەکانیش، دیسان گوایە، لاریان لەوە نییە ئۆتۆنۆمی بدەنە کورد. بەڵگەنامەیەکی وەزارەتی هەندەرانی بەریتانیا باسی چالاکییەکانی **«ئەحمەد تەقی ئەفەندی»** دەکات لەم بوارەدا، وەک دەڵێ ئەحمەد تەقی دەوروبەری حەوتی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٢٣ لە ئەنقەرەوە بە ڕێگەی ورمێدا گەڕاوەتەوە سلێمانی و لەوێ ڕای گەیاندووە کە **«ویلایەتی مووسڵ بێ سێ و دوو دەگەڕێتەوە دەست تورک و حوکمەتی بەریتانی دەپارێتەوە بۆ**

(٤) ناحەزانیان بە توانجەوە ناویان لێ نابوون **«جل خوارەکان»**.

(5) A. Toynbee, Angora and the British Empire in the East, The Contemporary Review , London, June 1923, PP. 386-387.

(٦) الدكتور فاضل حسين، مشكلة الموصل. دراسة في الدبلوماسية العراقية- الانكليزية- التركية وفي الرأي العام، الطبعة الاولى، بغداد، ١٩٥٥، ص٢٧٢، ٣٠١-٣١١.

ئەوەی تەنها هێڵی شەمەندەفەرو بەشێک لەنەوتی» ئەو هەرێمەی پێ بدرێ. بەپێی هەمان بەڵگەنامە **«ئەحمەد تەقی ئەفەندی»** گوتوویە کە **«فەرمانی ئۆتۆنۆمیی پێیە بۆ شێخ مەحمود»**[٧].

پێوەندی نێوان کەمالییەکان و شێخ مەحمود زۆر زوو دەستی پێکرد. شێخ مەحمود کە لەهندستان گەڕایەوەو بەر لە کۆتایی ئەیلولی ساڵی ١٩٢٢[٨] لە بەغداوە بەرەو کوردستان کەوتە ڕێ پێش ئەوەی بگاتەوە بارەگای جارانی لە سلێمانی هەر لە ڕێگەوە پێوەندیی لەگەڵ کەمالییەکاندا دامەزراند، ئەوەی ئینگلیزەکان، وەک خۆیان لەو ڕاپۆرتەیاندا کە داویانە بە **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** دانیان پێدا ناوە، دوایی پێیان زانیوە[٩]. ئەمە دەبێ بۆ شێخ مەحمود بنووسرێ، چونکە هەڵخەڵەتاندنی ئینگلیز لە بارودۆخی ئەو ڕۆژگارەی کوردو عیراقدا کارێکی هەروا ئاسان نەبوو.

پێوەندی نێوان شێخ مەحمودو کەمالییەکان لە چەند ڕێگەیەکەوە ڕێچکەی بەست. ئۆزدەمیری[١٠] بەناوبانگ یەکێکیان بوو[١١]. ڕەفیق حیلمی و بەتایبەتی ئەحمەد تەقی لەو بوارەدا دەوری گەورەیان بینی[١٢]. بەپێی بەڵگەنامەکانی ئینگلیز خۆیان غەفور خانی ناودەشت[١٣] و عەبدوڵڵا ئاغای **«کۆنە مودیر»**[١٤]و سیتۆ

(7) Public Record Office, Foreign Office, 371 10097, 4601, Intelligence Report No. 24, December 15. 1923, Kurdistan in Iraq, No. 880, PP. 5-6.

(٨) شێخ مەحمود ڕۆژی ١٢ی ئەیلولی ساڵی ١٩٢٢ گەیشتە بەغدا، دوای دیدەنیی مەلیک فەیسەڵ و پێرسی کۆکس بەرەو سلێمانی گەڕایەوە، لە ڕێگە پێشوازییەکی گەرمی لێ کراو لە چەند شوێنێک لای دا. ڕۆژی ٣٠ی ئەیلول گەیشتەوە سلێمانی.

(9) "Iraq. Report on Iraq administration, April 1922- March 1923", London, 1924, P. 36.

(١٠) ناوی عەلی شەفیقە، بە ڕەگەز میسرییە، ئەفسەری لەشکری عوسمانی بوو، بە گەرمی لایەنی مستەفا کەمالی گرت، هەوڵی دەدا لە ڕێگەی بزواندنی هەستی ئایینییەوە کورد لە خشتە بەرێ.

(11) M.A. Kamal, Natsionalno Osvoboditelnoe dvijenie v Irakscom Kurdistane, Baku, 1967, PP.98-99, 112,114.

(١٢) بۆ دریژەی ئەو باسە بڕوانە یادداشتەکانی ڕەفیق حیلمی و ئەحمەد تەقی و **«چیم دی»** یەکەی ئەحمەد خواجا.

(١٣) غەفور خانی ناودەشت لە بنەماڵەیەکی ناسراوی ناوچەی ڕانیەیە، یەندزەی بنار قەندیل گوندی سەرەکییانە، تورکی زانێکی چاک بووە.

(١٤) لە بەڵگەنامەکەدا بەو جۆرە ناوی هاتووە، مەبەست عەبدوڵڵا ئاغای کوڕی حاجی تایەر ئاغای

ناوێکی خەڵکی ئامێدیش دەوریان لەو کارەدا بینیوە. ئینگلیزەکان لەو پێوەندییە یەکجار قارس بوون، هەوڵیان دا بە زووترین کات رادەی بۆ دابنێن و مەیتەرەکانی شێخ مەحمودو لایەنگرەکانی بۆ لای کەمالییەکان دەسگیر بکەن، بەڵام لەوەدا سەرکەوتنیان وەدەست نەهێنا. لە بەڵگە نهێنێیەکانیاندا ئینگلیزەکان دانیان بەوەدا ناوە کە هەستی دانیشتوانی ناوچەکە بەرانبەر بە شێخ مەحمود بۆتە کۆسپی جێ بەجێ کردنی ئەو نیازەیان کە، دیسان بەپێی قسەی خۆیان، بێ هاریکاریی کاریگەری دانیشتوانی ناوچەکانی رۆژهەڵاتی و باکووری رۆژهەڵاتی کۆیە سەری نەدەگرت[١٥].

لەبەر چەند هۆیەکی تایبەتیی دەبوو دەستوبرد بزووتنەوەکانی شێخ مەحمودو پێوەندییەکانی بە کەمالییەکانەوە بن بڕ بکرێن. ئەو لێژنەیەی **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** بۆ لێکۆڵینەوە لە کێشەی موسڵ دایناببوو تا کۆتایی مانگی مارتی ساڵی ١٩٢٥ کارەکانی خۆی لە عیراق تەواو کردو گەڕایەوە جنێڤ و لە دەوروبەری کۆتایی مانگی نیسانەوە لەوێ کەوتە دانانی ئەو راپۆرتە بایەخدارەی خۆی کە **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** دەبوو بەپێی راسپاردەکانی چارەنووسی ویلایەتی موسڵ دەسنیشان بکات. ئەو لێژنەیە لە راپۆرتەکەی خۆیدا گوتبووی ئەگەر بێتو مافە نەتەوەییەکانی کورد دابین نەکرێن ئەوساکە وای بەباش دەزانێ ویلایەتی موسڵ بدرێتە تورکیا چونکە ئەو وەک دەوڵەتێک لە عیراق چەسپاوو پێشکەوتووترە[١٦].

کوڕی حاجی بەکر ئاغای گەورەی سەرداری حەوێزییانی ناوچەی کۆیەیە، حاجی تایەر ئاغای باوکی عەبدوڵلا ئاغاو طەیب ئاغاو لە دایکەوە باپیری مەلای گەورە لە رۆژگاری عوسمانیدا لای دەروازەی بالا دەست رۆیشتوو بوو، لە بەغدا قۆناغی تایبەتی خۆی هەبوو، زۆر دەوڵەمەندو جێگەی بڕوا بوو. هەرچی عەبدوڵلا ئاغا خۆیەتی ئینگلیز سەرەتای هاتنیان کردیانە مودیری تەق تەق، بەڵام لەبەر ئەوەی حەزی لە کەمالییەکان بوو دووریان خستەوە، مستەفا کەمال نیشان و بەرگی پاشایی خەڵات کردووە کە تا دوا رۆژانی ژیانی لە ئاهەنگە تایبەتییەکاندا لەبەری دەکردن.

(15) Public Record Office, AIR, 23/1372, X/M 04583, from Air Headquarter s Iraq to Secretary High Commissioner, Baghdad, No. 1/17, 17th May, 1924, P.11;

دار الكتب والوثائق(لەمەودوا: د.ک.و)، التسلسل ١٦٧، مذكرة من المقر الجوي البريطاني في العراق الى سكرتير المندوب السامي برقم ١٧/١ وتأريخ ١٤ آيار ١٩٢٤، الوثيقة رقم ١٤، ص١٤.

(16) "Question of the frontier between Turkey and Iraq. Report submitted to

هەر لەو دەوروبەرەشدا راپەڕینە گەورەکەی شێخ سەعیدی پیران لە کوردستانی تورکیا بەرپابوو، ئەوەی بووە بیانوویەکی بێ هاوتا بە دەست ئینگلیزەوە بۆ سەلماندنی ناڕەزایی کورد لە تورکیای کەمالی. بەرانبەر بەوە کەمالییەکان خوا خوایان بوو راپەڕین و ئاژاوە سەرانسەری کوردستانی عیراق بگرێتەوە بۆ ئەوەی ئەوانیش بیکەنە بەڵگەی ناڕەزایی کورد تا ئەوە کار بکاتە سەر دوا بڕیاری **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** دەربارەی چارەنووسی ویلایەتی موسڵ. هێنری دۆبسی نوێنەری باڵای [١٧] بەریتانیای گەورە لە عیراق لەو پێشەکییەی خۆیدا کە بۆ نامەکانی گێرترود بێڵی نووسیوە[١٨] دەڵێ ئەگەر ئەو ئاواتەی کەمالییەکان بهاتایە دی هەڵبەت بە خراپترین شێوە بۆ عیراق کاری دەکردەسەر ئەنجومەنی **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** کە ئەوساکە لە جنێڤ خەریکی لێکۆڵینەوە بوو لە کێشەی موسڵ.

لەو بارودۆخە ناسکەدا بزووتنەوەکانی شێخ مەحمود لە هەر کات زیاتر زیانیان بۆ ئینگلیز هەبوو، بەڵگەی ناڕەزایی کوردو بێ بەری کردنیان بوون لەمافە رەواکانیان کە شێخ سوور بوو لەسەر دابین کردنیان، بۆیەکا دوای روخاندنی رژێمەکەی و دوورکەوتنەوەی بەشێک لە هۆزە ناوداڕەکانی کورد لێی بەرە بەرە خۆی گرتەوەو رۆژ بە رۆژ بزووتنەوەکانی زیاتر پەرەیان دەساندو لە زۆر لاوە بە دەنگییەوە چوون. هەر بەپێی بەڵگەنامە تایبەتییەکانی ئینگلیز خۆیان لە یەکێک لە شەڕەکانی ئەو رۆژانەی شێخدا صەد کەسی ناوچەی سروچک و هەشتا بەرزنجەیی و حەفتا هەمەوەندی و پەنجا شارباژێری بەشداریان کردووە[١٩]. لە شەڕێکی تریدا کە حوزەیرانی ساڵی ١٩٢٥ لە نزیک کەنارۆوە قەوماوە شێخ مەحمود، دیسان بە پێی گێڕانەوەی بەڵگەنامە ئینگلیزییەکان، نزیکەی ٥٠٠ چەکداری لەگەڵ بووە کە

the council by the Commissioner instituted by the Council resolution of September 30, 1924", Lasuanne, 1925, PP. 57, 77, 88-89.

(١٧) دوور نییە «نوێنەری باڵا» بۆ واتای «المندوب السامی» دەست بدات، چونکە مەبەست لەو زاراوە ئەو کەسەیە کە بەناوی حوکمەتی بەریتانیای گەورەوە بە رەزامەندی «کۆمەڵەی نەتەوەکان» سەرپەرشتی بەڕێوەبردنی کاروباری عیراقی دەکرد لە نێوان ساڵانی ١٩٢٠ و ١٩٣٢دا، واتە بەر لەوەی سەربەخۆیی تەواوی پێ ببەخشرێ.

(18) "The Letters of Gertrude Bell", Eleventh Printing, London, April 1930.

(19) Public Record Office, AIR, 23/195-Part 7,X/M 04583, From Special Sulaimani to Aviation Baghdad, No. M/282, 5th June, 1925, P.55.

بەشێکیان پشدەری و لەژێر فەرماندەی پیرۆتی حاجی رەسوڵ ئاغادا بوون، بەشێکیشیان هەمەوەندو لە ژێر فەرماندەی کەریمی فەتاح بەگ و سابیری کوڕیدا بوون، ٥٠ کەسیشیان لە ژێر فەرماندەی سەید رەوف و یونس ئەفەندا بوون[٢٠].

نیوەی دووەمی ساڵی ١٩٢٤و نیوەی یەکەمی ساڵی ١٩٢٥[٢١] ژمارەیەک لەو جۆرە شەڕانەیان بەخۆیانەوە بینی. لەو ڕاپۆرتی سالانەیەیاندا کە ئینگلیزەکان دەبوو دەربارەی بەڕێوەبردنی کاروباری عیراق بیدەنە **«کۆمەڵەی نەتەوەکان» «بەشەرمەوە»** باسی ئەو شەڕانەیان بەم جۆرە کردووە:

«بنکەی سەرکردایەتی شێخ مەحمود کەوتۆتە ڕۆژهەڵاتی قەزای شارباژێرەوە، شێخ هەمور هەڵێک دەقۆزێتەوە بۆ نانەوەی ئاژاوە...»[٢٢]. لە شوێنێکی تری هەمان ڕاپۆرتدا ئینگلیزەکان باسی ئەوە دەکەن چۆن هێزە چەکدارەکانی میری بە درێژایی ساڵی ١٩٢٥ پەلاماری هێزەکانی شێخ مەحمودیان داوەو لە ئەنجامدا ٤ ئەفسەرو ٣ سەربازیان لێ کوژراوەو ٢٦ سەربازیان لێ بریندار کراوەو ٣ سەربازیشیان لێ بە دیل گیراوە جگە لەوەی ٥ کەسیشیان بێ سەروشوێن ماونەتەوە[٢٣].

ئەم زیانانە بۆ ڕۆژگاری خۆیان کەم نەبوون، بەتایبەتی ئەگەر لە هەڵسەنگاندنیاندا باری قورسی جەنگاوەرانی کورد فەرامۆش نەکەین. لە بەڵگەنامەیەکی تریاندا ئینگلیزەکان، بێ ئەوەی خۆیان مەبەستیان بێ، ئەو لایەنەی باسەکەیان بە وردی بۆ تۆمار کردووین. بەڵگەنامەی ناوبراو هی وەزارەتی هێزی ئاسمانی بەریتانییە، باسی شەڕێک دەکات کە ڕۆژی ٢٥ی حوزەیرانی ساڵی ١٩٢٥ لە نزیک چوارتاوە لە نێوان هەردوولادا قەوماوەو وەک دەڵێ شازدە سەعاتی ڕەبەقی خایاندووەو بۆتە هۆی شەهید بوونی ژمارەیەکی زۆر لە چەکدارانی

(20) Ibid, 23/198-Part 10, X/M 04583, From Special Choartah to Aviation 1925, P.3. Adm. Sul., No. M/CH 52, 27th June

(٢١) ئەو ماوەیەمان بە تایبەتی پێویستە بۆ لێکدانەوەی ئەو بەڵگەنامەیەی سەردێڕو ناوەڕۆکی ئەم وتارەمان بۆی تەرخان کردووە.

(22) "Report by His Britannic Majesty s Governmnent to the Council of the Leagne of Nations on the administration of Iraq for the year 1925", London, 1926, P.21.

(23) Ibid, PP. 103-104.

کورد کە وا دیارە بە چەک و تفاقێکی کەمەوە بەرەنگاری داگیرکەر دەهاتن، چونکە هەمان بەڵگەنامە دەڵێ: **«بە کوژراوەکانی دوژمندا**[٢٤]**وا دەردەکەوێ هەر یەکەیان ژمارەیەکی یەکجار کەم گوللەیان پێ مابێ»**[٢٥].

لە بارێکی وا سەختدا هەڵبەت زیانی گیانی شۆڕشگێڕان گەورە دەبێ. بەپێی ئەو بەڵگەنامەیەی باسی شەڕەکەی نزیک کەنارۆ دەکات لایەنگرانی شێخ مەحمود ١٩تا٢٣ کوژراویان هەبووە[٢٦].

لەگەڵ ئەوەش بزووتنەوەکانی شێخ مەحمود پەلیان دەهاویشت و دیسان لە دوو لاوە گەیشتنەوە دەوروبەری کەرکوک. بەڵگەنامەیەکی وەزارەتی موستەعمەرات کە مێژووی ٢٠ی ئابی ساڵی ١٩٢٥ی بەسەرەوەیە باسی ئەوە دەکات چۆن پرۆپاگەندەی شێخ مەحمود زۆر کاری کردۆتە سەر هەمەوەندەکانی چەمچەماڵ بە ڕادەیەک **«خۆیان کۆکردۆتەوە بۆ بەشداربوون لە شەڕدا»**[٢٧]. لەولایشەوە جەنگاوەرانی کورد بەپێی بەڵگەنامەیەکی تری هەمان وەزارەت بەر لە کۆتایی هەر ئەو مانگە گەیشتوونەتە ناحییەی گل و گوندی قەرەخاوەر، ئەوەی کاربەدەستانی کەرکوکیان ناچار کردووە پەنا بەرنە بەر تاڵەبانییەکان، جگە لەوەی فڕۆکەکانی ئینگلیزیش کەوتوونەتە گیانیان[٢٨].

سەرباری کەمالییەکان شێخ مەحمود هەوڵی دەدا پێوەندی بە زۆر لایەنی ترەوە بکات کە هەموویان لەو سەردەمەدا ناحەزی ئینگلیز بوون. یەکێک لەو لایەنانە ئێرانی ڕەزا شا بوو کە ئەوساکە ئەویش زۆر دانووی لەگەڵ ئینگلیزدا نەدەکولاو هێشتا دانی بە ڕژێمەکەی مەلیک فەیسەڵدا نەنابوو[٢٩]. ڕووناکبیرانی کوردو

(٢٤) مەبەستی شۆڕشگێڕانی کوردە.

(25) Public Record Office, AIR, 23/198- Part 10, X/M 04583, From Cameron, Choartah to Aviation, No. CH/ 55, 29th June, 1925, P.28.

(26) Public Record Office, AIR, 23/198- Part 10, X/M 04583, From Special Choartah to Aviation Adm. Sul., No. M/CH/52, 27th June, 1925, P.3.

(٢٧) دەربارەی ناوەڕۆکی ئەو بەڵگەنامەیە بڕوانە: م.ر. هاوار، شێخ مەحمودی قارەمان و دەوڵەتەکەی خواروی کوردستان، بەرگی دووەم، لەندەن، جاف پرێس، ١٩٩١، ل٥٧٦.

(٢٨) هەمان سەرچاوە، ل٥٧٧.

(٢٩) لای بەرێز کاک کەمال نوری مەعروف ناوەڕۆکی ژمارەیەک لەو نامانەم دی کە شێخ مەحمود ناردوونی بۆ ڕەزا شای پەهلەوی و حەلاوە خانی هاوسەری شێخ لەتیف، مالی ئاوابێ، پاراستوونی.

کوردناسان له نزیکەوە ئاگاداری ئەو نامەیەی شێخ مەحمودن کە لەڕێگەی تەورێزەوە سەرەتای ساڵی ١٩٢٣ بۆ رابەرانی شوورەوی ناردو تێیدا تەنانەت داوای تۆپ و فڕۆکەشی لێ کردبوون. ئەو نامەیە گومان لەوەدا ناهێڵێ کە شێخ مەحمود لەپێناو جێ بەجێ کردنی ئاواتەکانیدا بە دووی هەر دەرفەتێک و کەلێنێکدا گەڕاوە کە بتوانێ، بەپێی بۆچوونی خۆی، کەڵکی لێ وەربگرێ. وا پێدەچێ شێخ مەحمود ئەو نامەیەی بە زمانی فارسی نووسیبێ[٣٠]. گرنگ بۆ ئێمە لێرەدا ئەوەیە کە ئینگلیز و فەیسەڵی یەکەم بەو نامەیان زانیبوو[٣١]. هەڵبەت ئەوە هێندەی تر خوێنی شێخ مەحمودی لای ئینگلیز کردە کاسەوە، چونکە، وەک ئاشکرایە، بەلشەفیکەکانی ئەوسای ڕووسیا گەورەترین دوژمنی سەرسەختی ئەوان بوون. **ڕاستە شوورەوی لە وەڵامی ئەو نامەیەدا هیچی بۆ کورد نەکرد، بەڵام ڕووکردنە قاپیی مۆسکۆ بەلای ئینگلیزەوە تاوانێکی ئەوتۆ بوو کە هەرگیز ئامادە نەبوون چاوی لێ بپۆشن، لە بەڵگەنامە نهێنێیەکانیانەوە ڕوون و ئاشکرا دیارە کە ئەوان هەمیشە مەترسییان لەوە دەکرد ڕۆژێک لە ڕۆژان بەلشەفیکەکان بتوانن لە ڕێگەی کوردەوە لە ناوچەی ڕۆژهەڵاتی نزیک و ناوەڕاستدا زەفەریان پێ بەرن و ئاژاوەیان بۆ بنێنەوە، بۆیەکا هەموو کات بە وردی تاقیبی ئەو کوردانەیان دەکرد کە لەوانەیە پێوەندی بە شوورەوییەوە بکەن**[٣٢].

گشت ئەمانەی باسمان کردن بەسەریەکەوە بوونە مایەی حوکمی ئیعدامی بێ موحاکەمەی شێخ مەحمود لە نەزەر ئینگلیزدا. بۆ سەلماندنی ئەم بۆچوونە پەنا دەبەینە بەر چەند دێڕێکی یەکێک لە بەڵگەنامەکانی خۆیان کە بریتییە لە بروسکەیەکی نهێنی دایەرەی ئیستخباراتی بەریتانی لە هەولێر کە ڕۆژی نۆزدەی

(٣٠) دەقی نامەکە تا ئێستە چەند جارێک بە زمانی کوردی و ڕووسی و ئازەری بڵاوکراوەتەوە.
(٣١) نیازمە وتارێکی تایبەتی دەربارەی ئەو نامەیە بنووسم.
(٣٢) وەک نموونە بڕوانە ئەو ڕاپۆرتە نهێنییەی سەرکردایەتی هێزی ئاسمانی ئینگلیز لە عیراق ڕۆژی ٣٠ی مارتی ساڵی ١٩٢٧ دەربارەی بزوتنەوەی کورد ناردوویە بۆ وەزیری هێزی ئاسمانی بەریتانیا لە لەندەن:

Public Record Office, Foreign Office, Reference: No. 1/407, Air Headquarters British Forces in Iraq, Baghdad, Dated 30th March 1927, To the Secretary Air Ministry, Adastral House, Kingsway, London, W.C.2, Secret, The Kurdish Movement, P.8.

حوزەیرانی ساڵی ١٩٢٤ ئاراستەی بنکەی ئیستخباراتی خۆیانی کردووە لە بەغدا. دەزگای نابراو لە بروسکەکەیدا باسی ئەوە دەکات چۆن مەڵبەندی سلێمانی و دەوروبەری بوونەتە سەرچاوەی بڵاوبوونەوەی ڕاپەڕین و لەوەدا دەیشوبهێنێ بە ناوچەیەک دووچاری پەتاو دەردی کوشندە هاتبێ کەمیکرۆبی ترسناکی ناوچەکانی تریش تووش دەکات. دوا بەدوای ئەوە نووسەری بروسکەکە دەقاو دەق دەڵێ:

«ئەو مەترسییە لە ئارادا دەمێنێ تا شێخ مەحمود، کەمیکرۆبی دەردەکەیە، لە ژیاندا مابێ»[٣٣].

لەبەرئەوە ئینگلیزەکان شار بە شارو گوند بە گوندو هەنگاو بە هەنگاو کەوتنە سۆراخی هەموو بزووتنەوەو ڕەفتارو هاتوچۆیەکی شێخ مەحمودو کەس وکارو لایەنگرانی. دوور نییە هەست بە زێدەڕۆیی لەم قسەیەدا بکرێ، بۆیەکا لە ناو دەیان و دەیان بەڵگەنامەی تایبەتیی سەلێنەریدا پوختەی ناوەڕۆکی یەکێکیان دەخەمە بەرچاو کە ڕۆژی حەوتی تەمووزی ساڵی ١٩٢٥ لە پێنجوینەوە بە بروسکە ڕەوانەی بەغداو لەوێشەوە ڕەوانەی لەندەن کراوەو دەڵێ:

«ئیمڕۆ بەیانی شێخ مەحمود بە یاوەری کەریمی فەتاح بەگ و سابیر[٣٤] **لە تەک صەدو پەنجا کەس لە پیاوەکانی بە خەڵوزەدا(؟) تێپەڕین کە ٥ میل لەو لای ڕۆژهەڵاتی پێنجوینەوە دووڕە... شێخ لەتیف و شێخ ڕەوفی لەگەڵ بوو. دوێنێ بەهێ خان**[٣٥] **و شێخ بابە عەلیی کوڕی بە هەمان ڕێگەدا تێپەڕین. بەر لەوان ئایشە خانیش**[٣٦] **ڕۆژی چواری تەموز ئەو ڕێگەیەی بڕی، هەموویان بەرەو هەورامان دەڕۆن»**[٣٧].

(33) Public Record Office, AIR, 23/372, X/M 04583, From Special Service Office, Arbil to Airstaff Intelligence, Bagdad, June 19th 1924, P.47.
(٣٤) مەبەست سابیری کوڕی کەریمی فەتاح بەگی هەمەوەندە.
(٣٥) مەبەست بەهێ خانی ئەمینی عەتاری هاوسەری شێخ مەحمود و دایکی شێخ ڕەوف و شێخ بابە عەلی و حەلاوە خانە.
(٣٦) مەبەست ئایشە خانی شێخ مارفی نەقیبی هاوسەری شێخ مەحمودو دایکی شێخ لەتیفە، ئایشە خان خوشکی گەورەی حەپسە خانی نەقیبی بەناوبانگە کە هاوسەری شێخ قادری برا بچووکی شێخ مەحمود بوو.
(37) Public Record Office, AIR, 23/198-Part 10, X/M 04583, From Special Penjwin to Aviation, No. M/CH/ 73, 7th July, 1925, P.100.

دوای ئەم پێشەکییە دوورودرێژە کە بە پێویستم زانی بۆ روون کردنەوەی هەموو لایەنە ئالۆزەکانی مەبەستی سەرەکیی ئەم وتارەم دێمە سەر باسی ئەو بەڵگەنامە بایەخدارەی کردوومەتە سەردێڕی خودی وتارەکە. **ئینگلیزەکان لەو قۆناغەدا ئامادە بوون پەنا بەرنە بەر هەر کۆششێک بلوێ بۆ لەناوبردنی زووبەزووی شێخ مەحمود.** وەک وتمان لە ناو شاخ و داخی کوردستاندا کە بووبوونە پەناگەی شێخ ئەو کارە بە گوللە تۆپ و بۆمبابارانی فڕۆکە جێ بەجێ نەدەبوو، لەبەر ئەوە ئینگلیزەکان پەنایان بردە بەر پیلانی تایبەتی کە دڵنیابوون لەوەی دەیانگەێنێتە مەبەست.

هەڵبەت ئەو کارە هەروا ئاسان نەبوو، بۆیەکا نوێنەری باڵای ئینگلیز لە عیراق سێر هێنری دۆبس[٣٨] بۆ خۆی سەرپەرشتی کردو بایەخی زۆری پێدیدا. **رۆژی دووی مایسی سالّی ١٩٢٥ بە رابەری خۆی لە شاری کەرکوک بۆ جێ بەجێ کردنی پیلانی لەناوبردنی شێخ مەحمود دۆبس کۆنگرەیەکی بەرزی سازکرد.** بەشدارانی کۆنگرە بریتی بوون لە هێنری دۆبس و سەرەک وەزیران یاسین هاشمی و جێگری سەرکردەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق سی. تی. دۆدنگ و جێگری سەرلەشکری بەریتانی لە عیراق و راوێژکاری وەزارەتی بەرگری عیراق لێفتینانت کۆلۆنێل کامرۆن و یاریدەدەری راوێژکاری وەزارەتی کاروباری ناوخۆی عیراق و سەرپەرشتکاری کارگێڕی سلێمانی[٣٩] و سەرکردەی کەرت رۆب و سەرپەرشتکاری کارگێڕی کەرکوک و سەرپەرشتکاری پۆلیسی کەرکوک[٤٠].

بەشدارانی کۆنگرە بە دوورو درێژی لەو ڕێیازە سەربازییەیان کۆڵیەوە کە بەلایانەوە پێویست بوو بۆ دامرکاندنەوەی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمود پەیڕەو بکرێ و خەرجی پێویستیان بۆ دیار کردو پوختەیان لە پێنج خاڵی سەرەکیدا تۆمار کرد. سەرباری ئەوەش بڕیاریاندا ٢٠ هەزار ڕۆپێ[٤١] تەرخان بکرێ وەک خەڵات بۆ هەر کەسێک شێخ مەحمود بە زیندوویی یا بە مردوویی دەسگیر بکات، جگە لە ١٠ هەزار ڕۆپێ بۆ هەر یەکێک لە کەریمی فەتاح بەگی هەمەوەندو سابیرو عەبدوڵڵای کۆرانی کەریمی فەتاح بەگ و خەلیفە یونس[٤٢]. ئەم لایەنەی کۆنگرەکەمان لە لایەنەکانی تری بەلاوە گرنگترە، چونکە جۆرە وەرچەرخانێکی سەیرە لە سیاسەتی ئینگلیزدا بەرانبەر بە کورد بە گشتی و بەرانبەر خودی شێخ مەحمود بە تایبەتی.

بەشدارانی کۆنگرە جێ بەجێ کردنی ئەو کارەیان سپاردە هێزێکی ئاشووری[٤٣] تایبەتی کە بڕیار درا لە ٢٥٠ کەس پێک بێ، ٢٠٠یان سوارەو ٥٠یان پیادە، بە رابەری دوو ئەفسەری[٤٤] ئاشووری **«لەوانەی خۆیندەوارن و دەتوانن لە نەخشە بگەن»** بە مەرجێک **«دوو پیاوی موسڵمانیان لەگەڵ دابنرێ، لەوانەی چاک شارەزای ناوچەکەن بۆ ئەوەی بینە ڕێ نیشاندەریان»** تاوەکو **«ئەو کوردانەی سەر بە میرین پێوە نەبن»**. هەمان کات کۆنگرە بڕیاری دا ٢٠٠ ئەسپ و ئێسترو بۆ هەر یەکێک لە چەکدارانی هێزەکە پێخەفێک بکڕێ[٤٥].

ماوەی شەش مانگ بۆ جێ بەجێ کردنی فەرمانەکانی ئەم هێزە دانرا، ئەو ناوچەیەی بۆی هەبوو چالاکیی تێدا بنوێنێ لە تاسڵوجەوە دەستی پێ دەکردو بە هەڵەبجە کۆتایی دەهات. کۆنگرە مافی دایە هەموو ئەو هێزانەی دەبوو لەو ناوەدا کار بکەن دەسڕێژ لە گوندەکانی سەر بە شێخ مەحمود بکەن بێ ئەوەی بەر لەوە دانیشتوانیان ئاگادار بکرێن، ئەمەش دیسان وەرچەرخانێکی تر بوو لە هەڵوێستی

(٣٨) کە پێرسی کۆکسی یەکەم نوێنەری باڵای بەریتانی لە عیراق ڕۆژی یەکەمی مایسی سالّی ١٩٢٣ گەڕایەوە لەندەن هێنری دۆبس جێگەی گرتەوە، ئەمیش وەک ئەو پیاوێکی شارەزا بوو، جێ پەنجەی بە ڕووداوەکانی عیراقەوە لە قۆناغێکی پڕ لە ئاڵ و گۆڕو هەراو بەزمدا زۆر دیارە، بەڵام بە داخەوە لەگەڵ کوردا کەوتە هەڵەوە، هەرچەندە خوا هەڵناگرێ درێغیشی نەکرد بۆ کەم کردنەوەی زێدە ڕۆیی ژمارەیەک لە کاربەدەستە شۆڤێنییەکان کە شەیدای بێ بەری کردنی کورد بوون لە مافە ڕەواکانی، تا سەرەتای سالّی ١٩٢٩ دۆبس بە نوێنەری باڵا مایەوە.

(٣٩) هەر سێ سەرپەرشتکاری کەرکوک و سلێمانی ئینگلیز بوون.

(٤٠) د.ك.و.، الوحدة الوثائقية: البلاط الملكي، التسلسل: 311/1/30، الوثيقة رقم٢، ص٦، بيان عن المقررات التي بت فيها المؤتمر المعقود في كركوك في ٢ ايار ١٩٢٥.

(٤١) عانەو ڕوپێ و لەک دانەی پوولی هندی بوون کە ئینگلیزەکان لەگەڵ داگیرکردنی عیراقدا لە بریتی پارەی عوسمانی بەکاریان هێنا، سالّی ١٩٣١ فلس و دیناری عیراقی جێگەیانی گرتەوە.

(٤٢) د.ك.و.، الوحدة الوثائقية: البلاط الملكي، التسلسل 311/1/30، الوثيقة رقم٢، ص٧.

(٤٣) لەو سەردەمەدا بە هۆی سیاسەتی عوسمانی و کەمالییەکانەوە ئاشوورییەکان مالّ و حاڵیان لەدەست دابوو، گیرۆدەی دەربەدەری هاتبوون و بەناچاری بەشێکیان لە عیراق بوبوونە داردەستی ئینگلیز.

(٤٤) لە بەڵگەنامەکەدا جارێک **«ضابط»** نووسراوە جارێکی تریش **«ضابط صف»**. بڕوانە لاپەڕە حەوتی بەڵگەنامەکە.

(٤٥) د.ك.و.، الوحدة الوثائقية: البلاط الملكي، التسلسل 311/1/30، الوثيقة رقم٢، ص٦-٧.

ئینگلیزدا چونکه جاران دانیشتوانی ئەو شارو گوندانەی بڕیار دەدرا هێرشیان بکرێتە سەر سەرەتا ئاگادار ئەکران. ئەم بەڵگەیە وەک نموونە دەخەمە بەرچاو. رۆژی ٢٠ی مایسی سالّی ١٩٢٤ فڕۆکەکانی ئینگلیز هاتنە سەر شاری سلێمانی و دەوروبەری و بەخەڵکەکەیان راگەیاند ئەو ناوچانەی لە ژێر دەسەلاتی شێخ مەحموددان بۆمباباران دەکرێن گەر چەکدارانی شێخ چۆڵیان نەکەن. پاش دوو رۆژ کە زانرا ئەو چەکدارانە هەر وان لە شوێنەکانی خۆیاندا دیسان فڕۆکە هاتەوە سەر ناوچەکەو ئەمجارەیان رۆژی ٢٥ی مایسی وەک دوا ماوە بۆ کشانەوەیان راگەیاند. کە هێزەکانی شێخ نەجوڵان ئەوجا فڕۆکەکان رۆژی ٢٥ی مانگ کەوتنە بۆمبارانی شارو هێزەکانی شێخیان ناچار کرد بکشێنەوە شارباژێرو پێنجوین[٤٦].

دوای گەڕانەوەی بۆ بەغدا هێنری دۆبس یەکسەر بڕیارەکانی کۆنگرەی لەگەڵ فەرماندەی گشتیی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق هەڵسەنگاند، ئەمیش هەموویانی پەسندکرد تەنها ئەو خاڵەیان نەبێ کە دەربارەی گواستنەوەی فەوجێکی لێڤی[٤٧] بوو بۆ هەڵەبجە، فەرماندەی گشتیی پێی وابوو ئەو لایەنەی بڕیارەکان پێویستی بە لێکۆڵینەوەی زیاتر هەیە. رۆژی ٥ی مایسی سالّی ١٩٢٥ سکرتێری دۆبس نامەیەکی تایبەتیی نارد بۆ سکرتێری ئەنجومەنی وەزیران کە لە پێنج خاڵی سەرەکیدا دیسان باسی بڕیارەکانی کۆنگرەی کەرکوک و وتوویژی دۆبس لەگەڵ فەرماندەی گشتی هێزی ئاسمانیی بەریتانی لە عیراق دەکات. بۆردلنی سکرتێری دۆبس لە نامەیەکدا دەڵێ کە داوا لە لێپرسراوانی لێڤی لە مووسڵ کراوە دەستوبرد لەناو ئاشوورییەکاندا ئەو ٢٥٠ کەسە کۆبکەنەوە کە پێویست بوون بۆ پێکەوەنانی هێزە تایبەتییەکەی دەبوو شێخ مەحمود بەزیندوویی یا بە مردوویی دەسگیر بکات. خاڵێکی تری نامەکەی بۆردلن سەرنج رادەکێشێ. بەپێی بڕیارەکانی کۆنگرە دەبوو

(46) "Report by His Britannic Majesty s Government on the administration of Iraq for the period April 1922-December 1924", London, 1925, PP. 32-33.

(٤٧) لێڤی لە وشەی**«Levy»**ی ئینگلیزییەوە وەرگیراوە کە یەکێک لە واتاکانی هێزی کۆکراوە یا گەڵاڵە کراو دەگەیەنێ، دوای داگیرکردنی عیراق ئینگلیزەکان بە ناوی **«لێڤی»**یەوە هێزێکی تایبەتییان دامەزراند بۆ پاراستنی بەرژەوەندی و دەزگا تایبەتییەکانیان و لێدانی بزوتنەوەی رزگاریخوازی کوردو عەرەب.

ژمارەی پۆلیسی ناوچەی سلێمانی زیادبکرێ. لەو بارەیەوە بۆردلن لە نامەکەیدا دەڵێ وا بە باش دەزانرێ ئەو پۆلیسانە خەڵکی ناوچەکە نەبن **«چونکە لەوانەیە ئەگەر خەڵکی ناوچەکە بن بۆ خزمەتی شێخ مەحمود خیانەت لە حوکمەت بکەن»**. لەکۆتاییشدا بۆردلن داوا لە ئەنجومەنی وەزیران دەکات **«بێ دواخستن»** ئەو پارەیەی بڕیار دراوە بۆ خەرجی هێزە تایبەتییەکە لە بودجەی میریدا تەرخانی بکات[٤٨].

نامەکەی بۆردلن کۆتایی نەهێنا بە وتوێژو ئاڵ و گۆڕی نامەی تایبەتی لە نێوان لێپرسراواندا بۆ جێ بەجێ کردنی ئەو پیلانە سەیرەی بۆ لەناوبردنی شێخ مەحمود بەوردی نەخشەیان بۆی کێشابوو. بەشێک لەناوەرۆکی یەکێکی تر لەو نامانە دەهێنمەوە چونکە بایەخی زۆرە بۆ روون کردنەوەی هەموو لایەنەکانی باسەکەمان.

ئەم نامەیەشیان هی سکرتێری دۆبسە کە رۆژی هەشتی حوزەیرانی سالّی ١٩٢٥ ناردوویە بۆ سکرتێری ئەنجومەنی وەزیران. بۆردلن لەم نامەیەدا دەڵێ نوێنەری بالاّ هێنری دۆبس ٢٠ هەزار روپێ بۆ کوشتن یا بەدیل گرتنی شێخ مەحمود بە پارەیەکی کەم دەزانێ، بۆیەکا پێشنیار دەکات بکرێتە ٦٠ هەزار روپێ، هەروەها لە بریتی ١٠ هەزار ٢٠ هەزار روپێش بۆکوشتن یا بەدیل گرتنی کەریمی فەتاح بەگی هەمەوەندو سابیری کوڕی تەرخان بکرێ و واز لە خەلیفە یۆنس و عەبدوڵڵای کوڕی کەریمی فەتاح بەگ بهێنرێ، واتە ناویان لە پیلانەکەدا بکوژێنرێتەوە چونکە، وەک بۆردلن دەڵێ **«ئەو دوانە بایەخیان کەمەو وا پێ دەچێ ئەوە هەڵناگرن خەڵات بۆ لەناوبردنیان دابنرێ»**[٤٩].

چەند لایەنێکی تری ئەم نامەیە سەرنج رادەکێشن. دۆبس وای بە باش زانیوە ئەگەر پیلانەکەیان سەری گرت ئەوا پارەی خەڵاتەکەی بێ جیاوازی بەسەر هەر ٢٥٠ ئەندامی هێزە تایبەتییەکەدا دابەش بکرێ، چونکە ئەگەر وانەبێ ئەوساکە، وەک

(٤٨) د.ك.و.، الوحدة الوثائقية: البلاط الملكي، التسلسل 311/1/30، الوثيقة رقم٢، ص٥، من سكرتير فخامة المعتمد السامي ب.هـ. بوردلن الى سكرتير مجلس الوزراء، رقم الكتاب ٩٢/و.ر.، في ٥ ايار ١٩٢٥.

(٤٩) د.ك.و.، الوحدة الوثائقية: البلاط الملكي، التسلسل 311/2462، الوثيقة رقم٤٦، ص٥٨، قرارات مجلس الوزراء/ سري، ترجمة الكتاب المرقم BO/122 في ٨ حزيران ١٩٢٥ المرسل من مستشار فخامة المعتمد السامي بالعراق الى سكرتير مجلس الوزراء.

خەلیفە یونس

لەدەقی نامەکەدا هاتووە، کەسێک لە چەکدارانی ئەو هێزە دان بەخۆیدا ناگرێ و هەریەکەیان لای خۆیەوە هەوڵ دەدات خەڵاتەکە بۆ خۆی مسۆگەر بکات[٥٠].

هەمان کات دۆبس وای بە باش زانیوە خەڵاتی دەسگیر کردن بە زیندوویی زیاتر بێ لە خەڵاتی کوشتن، گوایە بۆ ئەوەی **«کەسی بێ تاوان پێوە نەبێ»**، بۆیەکا پێشنیاری کردووە ئەگەر شێخ مەحمود بە زیندوویی دەسگیر کرا ئەوا هەموو ٦٠ هەزار روپیەکە بە خەڵات دابەش بکرێ، خۆ ئەگەر کوژرا ئەوا سێ دەر چواری کۆی خەڵاتەکە، واتە ٤٥ هەزار رۆپێی لێ دابەش بکرێ. بۆ کەریمی فەتاح بەگ و سابیری کوڕیشی داوای کردووە بە هەمان دەستوور خەڵاتەکە دابەش بکرێ، واتە ٢٠ هەزار روپێ بۆ دەسگیرکردنی هەر کامیان بەزیندوویی و ١٥ هەزاریش بۆ هەر کامیان بە کوژراوی[٥١].

(٥٠) هەمان سەرچاوە، خاڵی یەکەمی نامەکە.

(٥١) هەمان سەرچاوە، خاڵی دووەم و سێیەمی نامەکە.

هێنری دۆبس صەد هەزار رۆپێی خەڵاتەکەو خەرجی دامەزراندنی ئەو هێزەی ئەرکی لەناوبردنی شێخ مەحمودی پێ سپێردرا بوو، کە ئەویش بە صەدو پەنجا هەزار رۆپێ تەقدیر کراوە، بە پارەیەکی زۆر نابینێ، چونکە، وەک بۆ ئەنجومەنی وەزیرانی نووسیوە، داهاتی ناوچەکە خۆی گەلێک لە کۆی ئەو پارەیە بەسەریەکەوە زیاترە[٥٢]، بە نەمانی شێخ مەحمود ئەو داهاتەی کوردستانیش دەچۆوە ناو خەزێنەی میریییەوە.

ئینگلیز پیلانەکەیان بۆ نەچووە سەر، شێخ مەحمود بەشێک بوو لە بزووتنەوەیەکی بەرفراوانی رەوا کە هۆی مان و ژیانی لە بێ مافی گەلەکەیەوە سەرچاوەی وەردەگرت. وا پێ دەچێ ئەوانەی چاوەڕوانی خەڵاتی چەوری لەناوبردنی شێخ مەحمودو هاوەڵەکانی بوون هیچ دریغییەکیان نەکردبێ. میژوونووسی شارەزا عەبدولڕەزاق حەسەنی لە زاری بابە عەلیی کوڕی شێخ مەحمودەوە باسی ئەوە دەکات چۆن لەو سەردەمەدا لایەنگرانی شێخ ئاشورییەکیان بەدیل گرتووە کە خۆی دانی پێدا ناوە بۆ کوشتنی شێخ هاتووە[٥٣]. شێخ رەوفی شێخ مەحمود لە یادداشتەکانیدا ئەو کارە دەداتە پاڵ چەکدارێکی ئەرمەنی[٥٤]، بێ گومان شێخ رەوف لەوەدا بە هەڵەدا چووە چونکە ناوی ئەرمەن لە هیچ کام لە بەڵگەنامە نهێنییەکانی ئەو پیلانەدا نەهاتووە، جگە لەوەی ئینگلیزەکان ئەرمەنیان لە دژی کورد پێ لە خشتە نەبرا، بە پێچەوانەوە ڕابەرانی ئەوان لەو سەردەمەدا لە کۆششدا بوون بۆ نزیک کەوتنەوە لە کوردو یەکخستنی خەباتی هەردوو لا دژی دوژمنی هاوبەش، بۆ ئەمیشیان گەلێک بەڵگەنامەی تایبەتی بەدەستەوەن و لەو وتارەدا خۆ دەنوێنن کە لەسەر **«خۆبیوون»** پێوەی خەریکم.

هەرچۆن بێ وشەی نەگریسی کوردی پڕ بەپێستی ئەم پیلانەیە کە هەموو ناوو ناتۆرەیەک هەڵدەگرێ بۆیەکا تەنانەت ئینگلیزەکان بۆ خۆیشیان شەرمیان کردووە

(٥٢) هەمان سەرچاوە، خاڵی سێیەمی نامەکە، هەروەها بڕوانە دەقی نامەکەی رۆژی ٥ی مایس و بەیانە تایبەتییەکەی رۆژی ٢ی مایسی ١٩٢٥.

(٥٣) عبدالرزاق الحسني، تأريخ العراق السياسي الحديث، الطبعة الثانية، الجزء الثاني، صيدا-لبنان، ١٩٥٧، ص٢٦٨-٢٦٩.

(٥٤) لەو بارەیەوە بڕوانە: **م.ر. هاوار، سەرچاوەی ناوبراو**، بەرگی دووەم، ل٥٧٤-٥٧٥.

لەو راپۆرتی سالانەیەیاندا باسی بکەن کە دەبوو دەربارەی بەڕێوەبردنی عیراق پێشکەشی **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»**ی بکەن، لەو بەشانەی راپۆرتەکەی سالی ١٩٢٥یاندا کە بۆ مەسەلەی کوردیان تەرخان کردووە بە هیچ جۆر توخنی ئەو باسە گرنگە نەکەوتوون[٥٥]. **لە لایەکی ترەوە کۆنگرەی کەرکوک یەکێکە لە بەڵگەنامە هەرە بایەخدارو نایابەکان بۆ لێکدانەوەی میژووی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمودو هەڵوێستی ئینگلیز بەرانبەر بەو بزووتنەوانەو چەمۆڵەیەکی ڕەوایە بە ڕووی ئەو نووسەرە بێ ویژدانانەدا کە بە زۆری زۆردارەکی شێخ مەحمود، وەک هەر سەردارێکی تری کورد، دەکەنە داردەست و پیاوی بێگانە.**

سەرنجێک *

دوای بڵاوبوونەوەی **«بەڵگەنامەیەکی نهێنی بایەخدار دەربارەی هەڵوێستی ئینگلیز بەرانبەر شێخ مەحمودو بزووتنەوەکانی»** لە ڕۆشنبیردا براەدێکی نزیکم پێی گوتم وا پێ ئەچێ من مەیلم بە لای شێخ مەحمودا هەبێ. دوور نییە خوێندەواری تریش هەبن وەک ئەو برادەرە بۆ مەسەلەکە بچن، بۆیەکا بە هەلی ئەزانم لێرەدا دوو خاڵ ڕوون بکەمەوە.

یەکەم: **من هیچ لارییەکم لەوە نییە مەیلم بۆ ڕابەرێکی دڵسۆزو بەجەرگ و جوامێری وەک شێخ مەحمود هەبێ، لەوەتەی هیردۆتس قەڵەمی خستۆتە سەر کاغەز میژوونووسێک نەبووەو قەتیش میژوونووسێکی وا هەڵناکەوێ مەیلی بۆ سەرداری لێهاتووی گەلەکەی خۆی نەبێ،** مەگەر ئەو میژوونووسە سپڵەو خۆفرۆش بێ. لەگەڵ ئەوەشدا، هەروەک بەو برادەرە خۆیشم گوت، من لە سەرەتای وتارەکەمدا گوتومە:

«بێ گومان شێخ مەحمودیش وەک هەر سەردارێکی میژوویی ئەم جیهانە جاروبار دروست نیشانی نەپێکاوە، جاروباریش کەوتۆتە هەڵەوە... هتد»..

دووەم: لەسەر داوای خوالێخۆشبوو دوکتۆر نوری قەیسی کە بەراستی پیاوێکی

(55) "Report by His Britannic Majesty s Gov. to the Council of the League of Nations on the adm. of Iraq for the year 1925", PP. 20-23, 103-104.

* ئەو بابەتەی **«سەرنجێک»** لە ئەسڵدا لەگەڵ بابەتی سێیەمی بەشی یەکەم بووە، لە ژمارە (١٣٦)ی **«ڕۆشنبیری نوێ»**دا بڵاوکراوەتەوە - عەبدوڵڵا زەنگەنە.

خێرخواو دڵسۆزێکی بەپەرۆشی برایەتی کوردو عەرەب بوو لەگەڵ بەڕێز فەیسەڵ فەهمی سەعیدو دوکتۆر ئوسامە دووریدا لەو کۆڕەدا بەشداریم کرد کە ڕۆژی دووی مایسی سالی ١٩٩٢ کۆلێجی ئاداب بەسەرپەرشتی مامۆستا عەبدولغەنی عەبدولغەفور بۆ یادکردنەوەی ڕاپەڕینی مایسی ١٩٤١ سازی کردو ژمارەیەکی زۆر لە مامۆستایانی زانکۆو ڕووناکبیرانی ناسراو ئامادەی بوون. من دەربارەی هەڵوەستی کورد بەرانبەر بەو ڕاپەڕینە قسەم کردو بەو بۆنەیەوە کەمێکیش باسی شێخ مەحمودم کرد. بەشی زۆری قسەکانم بەرگری میژوویی بوو، بۆیەکا بەر لەوەی کۆتایی بە قسەکانم بێنم گوتم:

«داوای لێ بوردن ئەکەم گەر کەمێک لە ناوەڕۆکی خودی باسەکە دوور کەوتبمەوە چونکە چارەنوسی میژوونووسی کورد وا هاتووە کە دەبێ هەمیشە موحامی بێ و دیفاع لە حەق بکا». ئەوە جەوهەری مەسەلەکەیە، **میژووی کورد، بە تایبەتی قۆناغی نوێ و هاوچەرخی، هێند شێوێنراوەو هێنند زوڵمی لێ کراوە کە میژوونووسی کورد ناچار بێ هەمیشە بەرگری لە ڕاستییەکان بکا.**

پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی

دوای راپەڕینە بەناوبانگەکەی شاری سلێمانی لە ڕۆژی شەشی ئەیلولی١٩٣٠دا شێخ مەحمود هاتەوە مەیدان و دەستی لەو ڕێککەوتنامەیە هەڵگرت کە بە ناچاری سەرەتای حوزەیرانی١٩٢٧ لەگەڵ میریدا بەسەرپەرشتی ئینگلیزەکان مۆری کردبوو. لە ماوەی ئەو سێ ساڵ و چەند مانگەدا شێخ گوندی پیرانی ئەودیو سنووری کردە بارەگاو خۆی لە کاروباری ئەمدیوە دووبارە پەرێز گرت.

کوشتاری شەشی ئەیلول هەستی هەمووانی بزواند، دەیان بروسکەی ناڕەزایی کورد گەیشتە بارەگای **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»**، (عصبه الامم) لە جنێف، تەنانەت دانیشتوانی مەریوانی ئەودیویش بە بروسکە داوای ئازادکردنی ئەو نیشتمانپەروەرانەیان کرد کە لە سلێمانی گیران و برانە کەرکوک[١].

هەڵبەت شێخ مەحمودیش نەیدەتوانی دەسەوەسان دانیشێ، ئەویش یەکسەر کەوتە خۆ. هەر زوو شێخ سەلامی شاعیری بە نهێنی نارد بەغدا تا دەنگ ونیازی بگەیەنێتە ئەو ئەفسەرە کوردانەی پشتی پێ دەبەستن، ژمارەیەکیان هەڵاتن و دایانە پاڵ شێخ و کەوتنە گەڵاڵە کردنی هێزەکانی بۆ ڕاپەڕینی داهاتوو[٢]. بەر لە کۆتایی ساڵی١٩٣٠ شێخ هاتەوە ئەمدیوو بە نامەیەکی تایبەتی داوای لە نوێنەری باڵای بەریتانی**(المندوب السامي البريطاني)** کرد گشت داخوازییەکانی کورد جێ بەجێ بکەن و گیراوەکان ئازاد بکەن[٣]. وەڵامی نوێنەری باڵا بۆمباباران ناوچەکە بوو، دیسان فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز بەربوونەوە گیانی کورد. بەڵام ئاگری شۆڕش زۆر ناوچەی گرتەوەو گەیشتە ناوجەرگەی هۆڕین و شێخانیش.

ئەمە بۆ ئینگلیز دەستی نەئەدا، خەریک بوو ریسەکەیان ببێتەوە خوری و هەموو ئەو کۆششەی لە بیستەکاندا دایان بۆ لە پەلوپۆخستنی بزووتنەوەی نەتەوەیی کورد بە فیڕۆ بچێت. ڕۆژنامەو گۆڤارە ئینگلیزییەکانی وەک **«تایمس»**و **«نیرئیست ئێند ئیندیا»** (ڕۆژهەڵاتی نزیک و هیندستان) کەوتنە باسی ئەو مەترسییە[٤].

ڕاپەڕینی ئەمجارەی کورد وا تەشەنەی سەند شێخ مەحمود دیسان زاتی ئەوە بکات بەرەو کەرکوک و دەوروبەری بکشێ تا ڕۆژی پێنجی نیسانی ساڵی١٩٣١ شەڕی ئاوباریک لە ناوچەیەکدا قەوما کە تەنها بیست میل لە دووزخورماتووەوە دوورە. لەم شەڕەدا بۆمبا هاویژەکانی ئینگلیز شێخ مەحمودیان بەخەبەر هێناو خەونەکانیان پوچەڵ کردەوە. ئینگلیزەکان ماوەیەکی چاک بە دارشتنی ئەو پیلانەوە خەریک بوون[٥].

وا دیارە لەو ماوەیەدا ئینگلیزەکان و کاربەدەستانی ڕژێمی پاشایی ئەوسا ترسی ئەوەیان لێ نیشتبوو کە شۆڕشگێڕانی کورد شاری سلێمانی ئازاد بکەن، بۆیەکا نەخشەیەکی بەرفراوانی تایبەتییان بۆ بەرگری کردن لەو شارە دارشت. دەقی ئەو نەخشەیە بریتییە لە ڕاپۆرتێکی دوورودرێژ کە وا دیارە ئەفسەرانی ئینگلیز تەواو بە دانانییەوە ماندووبوون و دوای تەواوکردنی ڕۆژی بیست و هەشتی شوباتی ساڵی١٩٣١ چاپیان کردووەو ناویان لێناوە **«پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی»**[٦].

دەقی ڕاپۆرتەکە بە زمانی ئینگلیزی بریتییە لە چوارده لاپەڕەی قەوارە گەورە، وێڕای حەوت پاشکۆ کە ئەوانیش بەسەر یەکەوە بریتین لە هەشت لاپەڕەی تر، جگە

(*) لە گۆڤاری **«ڕۆشنبیری نوێ»**، ژمارە ١٤٠، ساڵی ١٩٩٧، لە ل٩-١١دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) بڕوانە: **«العالم العربي»**(جريدة)، بغداد، ١٥تشرين الاول ١٩٣١.

(٢) **«ڕۆژی نوێ»**، سلێمانی، ژمارە شەش، ئەیلولی١٩٦١، ل١٠٤؛ «العالم العربي»، ٢١تشرين الاول١٩٣١.

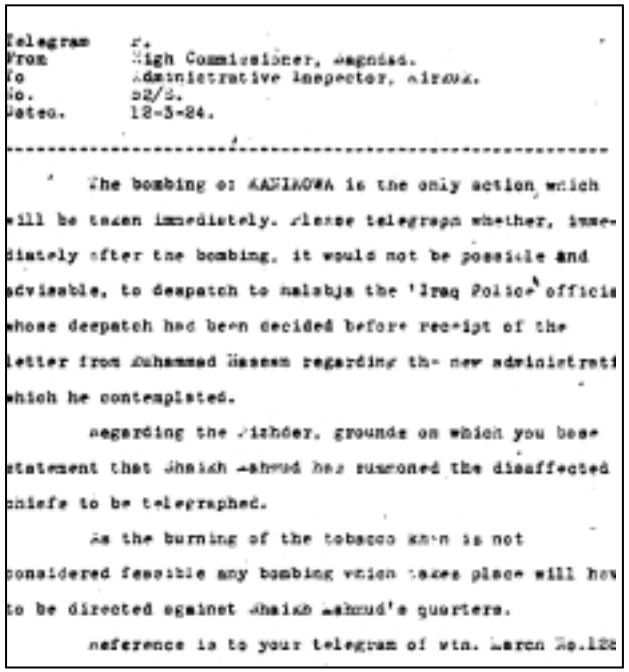
(3) "Special Report by His Magesty s Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Council of theLeague of Nations on the Progress of Iraq during the period 1920-1931," London,1931,PP.265-266.

(٤) بۆ نموونە بڕوانە:

"The Near East and India", April 16,1931; "Zaria Vostoka", April 28,1931.

(٥) بۆ دڕێژەی ئەو باسە بڕوانە: **«ڕۆشنبیری نوێ»**، ژمارە ١٣٦، ساڵی١٩٩٥، ل٦-٢٢.

(6) Ministry of Interior(Iraq),1931, Confidential(6) ,File No.25/SL/3, Subject: Operations Sulaimani Liwa, Sulaimani Defence Scheme.



Telegram
From High Commissioner, Baghdad.
To Administrative Inspector, Kirkuk.
No. 52/S.
Dated. 12-3-24.

The bombing of SAFIAOWA is the only action which will be taken immediately. Please telegraph whether, immediately after the bombing, it would not be possible and advisable, to despatch to Salahja the 'Iraq Police officia whose despatch had been decided before receipt of the letter from Muhammad Hasasm regarding the new administrati which he contemplated.

Regarding the Fizhder, grounds on which you base statement that Shaikh Mahmud has summoned the disaffected chiefs to be telegraphed.

As the burning of the tobacco khan is not considered feasible any bombing which takes place will hav to be directed against Shaikh Mahmud's quarters.

Reference is to your telegram of 9th. March No.128

بەڵگەنامەیەکی بەریتانی دەربارەی بۆومبابارانی (کانی کەوە) بە فڕۆکە

لە دوو نەخشەی شاری سلێمانی، کە هەموویان بەسەر یەکەوە دەکەنە بیست و چوار لاپەڕە.

حەوت دانە لە راپۆرتی **«پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی»**و پاشکۆو نەخشەکانی چاپ کراوەو بەسەر دەزگا بەرزەکانی میریدا دابەش کراون کە یەکێکیان وەزارەتی کاروباری ناوخۆیەو من لە ناو فایلە تایبەتییەکانی ئەو وەزارەتەدا دەقی پڕۆژەکەم دۆزییەوە. هەروەها وێنەیەکیشی لێ دراوەتە بنکەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە هنێدی کە ئێستا بۆتە **(معسکر الرشید)** لە بەغدا.

بە پێی زانیارییەکانی ناو ئەو راپۆرتە ژمارەی دانیشتوانی شاری سلێمانی سەرەتای سییەکان شازدە هەزار کەس بووە[7]. ئەو خەملە دروست نایەتە بەرچاو، چونکە بە پێی یەکێک لەو راپۆرتە بایەخدارانەی کە هەر ئینگلیزەکان خۆیان

(7) Ibid, P.1

دەربارەی بەڕێوەبردنی عیراق داویانەتە **(کۆمەڵەی نەتەوەکان)** ساڵی ١٩٢٤ ژمارەی دانیشتوانی ئەم شارە بە لایەنی کەمەوە بیست هەزار کەس بووە[8].

هەرچۆن بێ بایەخی زانیارییەکانی ناو راپۆرتەکە دەربارەی بارودۆخی سلێمانی لە سەرەتای سییەکاندا زۆرە، بەشێکیشیان دەگمەنن. لەوانە زانیارییەکە دەربارەی ژمارەی چەکی ناو شارکە، وەک دەڵێ، خۆی دەدا لە ٥٠٠ پارچەو بەشی زۆری دەمانچە بووە، هەرچەندە راپۆرتەکە ئەو ژمارەیە بە دروست دادەنێ، بەڵام دوور نییە ژمارەی خاوەن چەک لە ناو شاردا ئەوسا لەوە زۆرتر بووبێ، لەبەر باری ژیان لەو سالانەدا بازاڕی قاچاغی چەک لە ناو شاردا گەرم بوو.

سەرەتای راپۆرتی **«پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی»** بۆ باسی ناڕەزایی زۆربەی دانیشتوانی شار تەرخان کراوە کە، وەک دەڵێ **«دوور نییە هەر ئەوەندە دەرفەتیان بۆ هەڵبکەوێت راپەڕن»**. بۆ لێکدانەوەی سەنگی ئەم قسەیە دەبێ کوشتارەکەی رۆژی شەشی ئەیلولی بەر لە نزیکەی شەش مانگ بهێنینەوە یاد کە دوژمن وێستی کوردی وا پێ تەمێ بکات جارێکی تر بیر لە راپەڕین نەکاتەوە. بە داخەوە کەس دەرسی لەو پەندە گەورەیە وەرنەگرت.

هەمان کات دانەرانی **«پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی»** بە دووری نابینن ئەگەر شار راپەڕێت هەموو ناوچەکە بە دەنگییەوە بچێت و **«هەرایەکی گشتی»** بەرپا بێت و لە ماوەیەکی کورتدا **«چەند هەزار یاخی بوویەکی جەربەزە لە هەموو لاوە ئابلۆقەی شار بدەن»**. بەڵام ئەگەر هێزەکانی میری لەناو شاردا توانییان خۆیان بۆ **«ماوەی سێ چوار رۆژ رابگرن»** ئەوساکە لەبەر نەبوونی ئازووقە پشتی ئابلۆقەدەران دەشکێت و بە ناچاری بڵاوەی لێدەکەن. کەوا بێت پێویستە گشت ئەو مەرجانە بە وردی دابین بکرێن کە بۆ مسۆگەرکردنی خۆڕاگری هێزەکانی میری لە ناو شاردا پێویستن بە نیازی پووچەڵ کردنەوەی ئەگەری ئابلۆقەدانی سلێمانی لە لایەن شۆڕشگێڕانەوە. لەبەر ئەوە **«پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی»** رۆژی بیست و هەشتی شوباتی ساڵی١٩٣١ لە دایک بوو، واتا لەو رۆژگارەدا کە شێخ مەحمود بە گەرمی خۆی بۆ راپەڕینی داهاتوو ئامادە دەکرد.

(8) "Report by His Brittanic Majesty s Government on the administration of Iraq for the Period April 1923-December 1924", London, 1925, PP. 32-33.

ئینگلیزەکان زۆر بە وردی **«پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی»**یان دارشتووە، هێزی میری و لیڤی ئاشووری و پۆلیسی پیادەو سوارەو ژمارەیەک فڕۆکەی جەنگییان بۆ تەرخان کردبوو. لەگەڵ ئابڵۆقەدانی شاردا لە دەرەوە دەبوو دوازدە بنکەی سەربازیی سەرەکی لە ناوەوە وەک بازنەیەکی تووندوتۆڵی پێکەوە بەستراو **«هیچ دەرفەتێک بۆ دژەی دوژمن»** نەهێڵنەوە[٩]. ئەو دوازدە بنکەیە بە ریز بەسەر تاوڵەی سواری و فڕۆکەخانەی قەراغ شارو حامییەو سەرەتای ڕێگەی ئەزمڕو نێوانی ڕێگەی گۆیژەو هەڵەبجەو ماڵی عەزمی بەگی بابان و گردی سەیوان و مزگەوتی مەلا مەحمودو گەڕەکی جولەکان و شیوی جولەکان و ماڵی هارون و دەباخانەکەدا دابەش کرا بوون.

سەرباری ئەوە **«پڕۆژەی بەرگری»**زۆر بە وردی پلانی پاراستنی شوێنە گرنگەکانی ناو شاری دارشتووە، وەک سەراو فڕۆکەکانی ئینگلیزو دایەرەی پۆست و ئاشی ئەلەکتریکەکەو چەند مەڵبەندو شوێنێکی تر. چۆن پێویست بوو بەو جۆرە دانەرانی **«پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی»** بایەخێکی تایبەتییان دابوو بە پاراستنی ماڵ و حاڵی گشت فەرمانبەرە ئینگلیزەکانی ناو شار، کە دەبو لەگەڵ موتەسەریف و گەورە لێپرسراواندا بگوێزرێنەوە ناو سەرا لە ناوەڕاستی شاردا[١٠]. مزگەوتی گەورەش لە پڕۆژەکەدا کراوەتە بارەگای کاربەدەست و شۆفێرو سەکنەکانی تیپی گواستنەوە[١١]. وەک وتمان ماڵی عەزمی بەگی بابانیش لە قەراغ شار، لەسەر ڕێگەی هەڵەبجەو گردی سەیوان دەکرایە یەکێک لە بنکە سەربازییەکانی بەرگری لە شار، دیارە نیازیان بووە لە کاتی پێویستدا ماڵەکەیان پێ چۆڵ بکەن.

بە پێی **«پڕۆژەی بەرگری»** دەبوو ئازووقەی تەواوی مانگێک بۆ گشت سەربازو ئەفسەرو ولاخەکانیان بخرێت، ئاوی تەواویان بۆ پاشەکەوت بکرێت، داوودەرمانیان بۆ هەڵبگیرێت، جگە لە ٦٥٠ گاڵۆن نەوت و ٦٠ گاڵۆن بەنزین. بڕیار وابوو لە کاتی ئابڵۆقەدا هاتووچۆی شار قەدەغە بکرێت، واتە جارێ(منع التجول) بدرێت، چەند شوێنێک دیاری کرابوو بۆ هاتنە ناو شارو چوونە دەرەوە لێی کە دەبوو لەژێر

(9) Ministry of Interior..., Sulaimani Defence Scheme,PP.1-2.
(10) Ibid, PP.4-5,13
(11) Ibid, P.9

چاودێری پۆلیسدا بێت[١٢]. ئەگەر هاتوو ناچار بوون پۆلیس بۆی هەبوو ڕێگە بدات لە دەرەوەی شار بازاڕێکی تایبەتی بۆ فرۆشتنی بەرهەمی گوندەکانی دەوروبەری سلێمانی ساز بکرێت **«تا دوژمن بە ناوی قەتارچییەوە، یا بە بیانووی کەلوپەل فرۆشتنەوە نەتوانێت دزە بکاتە ناو شارەوە»**[١٣].

بە داخەوە فڕۆکەی ئینگلیز لە ئاوباریک بووارێ ئەوەی نەدا پەنا بەرنە بەر **«پڕۆژەی بەرگری لە سلێمانی»**. بەڵام ئەم ڕاستییە لە بایەخی مێژوویی **«پڕۆژەی بەرگری»** کەم ناکاتەوە، ئەویش بەڵگەیەکی تری دوژمنایەتی ئینگلیزو زۆردارانە بەرانبەر کوردو شێخ مەحمود، کەچی لەگەڵ ئەوەشدا تا ئیمڕۆکە هی ئەوتۆ هەن بە زۆری زۆردارەکی مێژوو سەروبن دەکەن و لە قوڵەپێوە بە ئاوەژوو هەڵێدەخەن، ئەوانەی، مەخابن، لە سەرانسەری دونیادا لە هەڵە زەقەکانی خۆیان بەو لاوە هیچ شتێکی تر بە ڕاست نازانن.

کاتێک «**پڕۆژەی بەرگری**»م دەخوێندەوە قسەیەکی نەستەقی ئێدمۆندسم هاتەوە یاد. لە بیستەکاندا ئێدمۆندس بۆ ماوەی چەند ساڵێک ئەفسەری سیاسی بوو لە کەرکوک، زۆربەی کاتی بۆ ڕاونانی کورد تەرخان کردبوو، جاری وا هەبوو لەگەڵ فڕۆکەوانە ئینگلیزەکاندا دەکەوتە ڕاوە کورد، دوای ئەوەی ڕۆژی حەڤدەی حوزەیرانی ساڵی١٩٢٣ ئێدمۆندس لە یەکێک لەو ڕاوانەی بۆوە لە سلێمانییەوە بە فڕۆکە بەرەو کەرکوک گەڕایەوەو ئەم چەند دێرەی لە یاداشتەکانیدا تۆمار کرد:

«هەر ئەوەندە فڕۆکەکەمان دوا تەکانی داو ڕووی کردە ئاسمان لێشاوی بیرەوەری دوا چوار ساڵی ژیانم (لە کوردستان) کەوتە دەنگدانەوە لە میشکمدا، کەمێکیان خۆش، زۆربەیان ناخۆش، هەستی پڕ لە نائومێدی ترش و تاڵ ناخی دەروونی هەژاند، لەو ساتەدا پیرەمەگروون هاتە بەرچاوم، وام هەست کرد لە هەر جارگرتوە. لە دڵی خۆمدا پرسیم: ئاخۆ قەدەر چی تری بۆ دوا ڕۆژی ئەم شارە شۆڕشگێڕە هەڵگرتووە»[١٤].

(12) Ibid, PP.9-13
(13) Ibid, P.13
(14) C.J.Edmonds,Kurds,Turks and Arabs. Politics,Travel and Research in North-Eastern Iraq. 1919-1925,London,1957,P.338.

لێژنەی ویلایەتی موسڵ لە نێوانیاندا ئەدمۆندس لەلای چەپ دووەمین کەسە

شاری سلێمانی لە سەردەمی بزووتنەوەی شێخ مەحمود

قوربان جەنابی ئیدمۆ ندس مەگەر هەر پیرەمەگرووني سەرکەشی پرچ کلۆسپی رۆژی حەشر وەلّامی ئەو پرسیارەت بداتەوە، ئەو رۆژەش مەگەر فەرهەنگە بەنرخەکەت[١٥] لە حزوور عەرشدا تکاکارت بێت!!

هەروەها بڕوانە لاپەڕە ٣٠٢-٣٠٣ی چاپی عەرەبیی هەمان سەرچاوە.

(١٥)مەبەست ئەو فەرهەنگە کوردی-ئینگلیزییەیە کە سالّی١٩٦٦ ئێدمۆندس و تۆفیق وەهبی پێکڕا، لە لەندەن بلاّویان کردەوە.

نامەیەکی وەنی
شێخ مەحمود بۆ کەمالییەکان

تا ئێستا لە نووسینەکانی خۆمدا چەند جارێک بە گەرمی دوعای خێرم بۆ ئینگلیزەکان کردووە چونکە گەلێک بەڵگەنامەی بەنرخی کوردیان بۆ پاراستووین. ئیمڕۆ نۆرەی باسی نامەیەکی بایەخداری شێخ مەحمودە کە ڕۆژی نۆی تشرینی یەکەمی ساڵی ١٣٤٣ی کۆچی (واتا ساڵی ١٩٢٤) ناردوویە بۆ کەمالییەکانی تورکیا. کەس تا ئێستا بەو نامەیەی نەزانیوە کە دیارە دەبێ شێخ مەحمود بە تورکی نووسیبێتی و دەقی ئێستا لە ئارشیفە تایبەتییەکانی تورکیادا هەڵگیرابێ. ئینگلیزەکان وێنەی ئەو نامەیەیان دەسکەوتووەو یەکسەر کردوویانەتە ئینگلیزی و ناردوویانەتە وەزارەتی فرۆکەوانی و موستەعمەرات لە لەندەن.

بایەخی ئەو نامەیەی شێخ مەحمود زۆرە، چونکە لە گەرمەی بینەوبەرەی کێشەی بەناوبانگی موسڵدا نووسراوە، سەرباری ئەوەی گەلێک زانیاریی مێژوویی بایەخداری تێدایە کە بەشێکیان تیشک دەخەنە سەر لایەنێک لە ڕێبازو تەکتیکی خەباتی ئەو ڕۆژانەی شێخ مەحمود. نامەکە زۆر دوورودرێژە، ئینگلیزییەکەی نزیکەی سێ لاپەڕەی گەورەی پڕ کردۆتەوەو لە سیازدە خاڵی سەرەکی پێکهاتووە کە هەر یەکەیان بۆ باسێکی گرنگی ئەو ڕۆژگارە تەرخان کراوە.

مێژوی پێوەندیی نێوان شێخ مەحمودو کەمالییەکان لە ئەیلول ساڵی ١٩٢٢ەوە دەست پێ دەکات، واتا لەو ڕۆژەوەی شێخ مەحمود پێی نایەوە ناو خاکی کوردستانەوە دوای ئەوەی لە هندستان ئازاد کرا. ئینگلیزەکان دەیانویست شێخ

(*) لە ژمارە (١٠٧)ی گۆڤاری **«ڕەنگین»**ی ساڵی ١٩٩٧دا باڵاوکراوەتەوە.

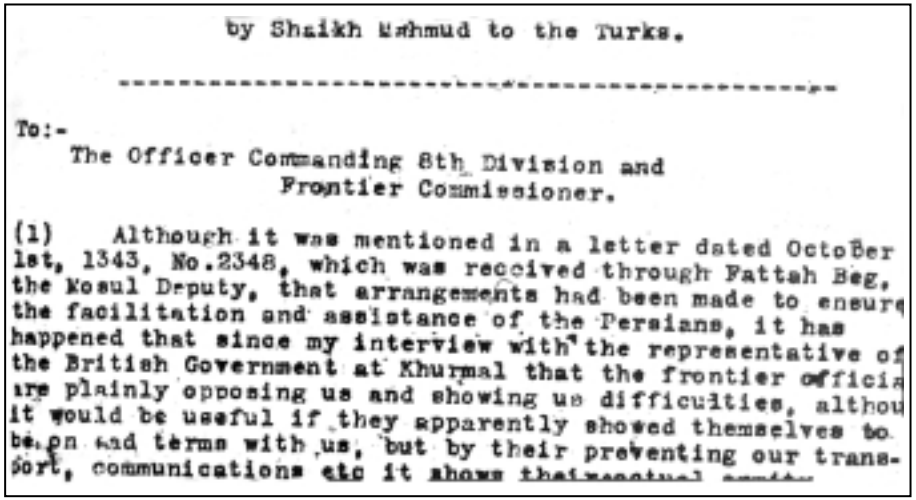
کوردستانی باشوریان بۆ دابین بکات و بەر لە دەسدرێژی کەمالییەکان بگرێ، ئەویش بەپێی لێکدانەوەی خۆی هاتبوە سەر ئەو بڕوایەی بەرژەوەندی کورد لەوەدایە دەست بخاتە ناو دەستی ناحەزانی ئینگلیزەوە چونکە ئەو مارانگازی دەستی ئینگلیز بوو، بۆیەکا دوای ئەوەی سەرەتا ئەوانی تاقی کردەوە ڕووی کردە شوورەوی و کەمالییەکان و ڕەزا شا کە بەداخەوە هیچ کامێکیان دادیان بۆی نەدا، ئەو ڕاستییەی لە چەند شوێنێکی ئەم نامەیەشدا ڕەنگی داوەتەوە.

شێخ مەحمود بەر لەوەی بگاتە سلێمانی[1] بە ماوەیەک بە نهێنی پێوەندیی بە کەمالییەکانەوە کرد. ئەوساکە هەموو شۆڕشگێڕانی ناوچەکە پەنایان دەبردە بەر ئەوان چونکە ناحەزی ئینگلیز بوون، لەوانە، بە وێنە، ڕابەرانی شۆڕشی بیست. کەوابێ ئەو کارەی شێخ مەحمود لەگەڵ ڕەوتی مێژوودا دەگونجا، ئەم نامەیەشی دەچێتە هەمان خانەوە. بەڵام بەداخەوە کەمالییەکان دەستی شێخیان بڕی و هیچیان بۆی نەکرد. ئەوان دەیانویست بە چەند نیشان و میدالیێک و ژمارەیەک گفتی درۆ کورد بکەنە داردەستی خۆیان بۆ زەوت کردنی کوردستانی باشوور. شێخ لەوە گەیشتبوو ئەو نیشان و میدالانە فشە گاڵتەن، ئەوەتا لە خاڵی سێیەمی نامەکەیدا دەڵێ: **«شەرەفمەندم ئاگادارتان بکەم کە ئەو میدالانەی بۆ خۆم و کوڕەکانمتان ناردبوون گەیشتنە دەستمان، بەڵام بەندە وای بەباش دەزانم ئەم باسە جارێکا بە نهێنی لە نێوان خۆماندا بمێنێتەوە..».**

شێخ میدالی ڕاستەقینەی بۆ ئاغایانی کورد دەویست، دەیویست کەمالییەکان دەستی یاریدەیان بۆ درێژ بکەن تا نەکەونە داوی ئینگلیزەوە، ئەوەتا لە خاڵی هەشتەمی نامەکەیدا دەفەرموێ:

«تکام وایە ئەوە بزانن کە تەنها پێشکەش کردنی چەند نیشان و میدالیێک بە سەرۆک هۆزانی کورد بەس نییە بۆ بەردەوام بوونی پێوەندییان... پێویستە پارەیەکی ئەوتۆ دابین بکرێ کە بتوانم بەپێی فەرمانەکانم پادداشتی نهێنییان بۆ تەرخان بکەم... ئەگەر بەم پێشنیارانە قایل بوون ئەوا دەتوانن ئەوەی داوامان کردووە لە ڕێگەی کەرکوکەوە بۆمانی بنێرن».

(١) شێخ مەحمود ڕۆژی ٣٠ی ئەیلولی ساڵی ١٩٢٢ گەیشتەوە سلێمانی.



by Shaikh Mahmud to the Turks.

To:-
The Officer Commanding 8th Division and
Frontier Commissioner.

(1) Although it was mentioned in a letter dated October 1st, 1343, No.2348, which was received through Fattah Beg, the Kosul Deputy, that arrangements had been made to ensure the facilitation and assistance of the Persians, it has happened that since my interview with the representative of the British Government at Khurmal that the frontier officials are plainly opposing us and showing us difficulties, although it would be useful if they apparently showed themselves to be on good terms with us, but by their preventing our transport, communications etc it shows that [illegible]

مەحمود خانی دزڵی کە کوردێکی خاوێن و سەرڕاست بووەو بە کەس فریو نەدراوە ئەو میدالەی ڕەتکردەوە کە کەمالییەکان بۆیان ناردبوو. لە خاڵی نۆیەمی نامەکەیدا شێخ مەحمود لەم بارەیەوە نووسیوییە دەڵێ: **«زەخیرەم داوەتە هاوڕێی دڵسۆزو بە ئەمەکمان مەحمود خانی دزڵی کە پیاوێکی بەهادارە. هەرچەندە چەند جارێک میدالەکەی ڕەتکردەوە بەڵام من، دوای گەڕانەوەی ئۆرخان بەگ، زۆرم لێی کرد کە قەبوڵی بکات. بە ڕاستی مەحمود خان دۆستەو شایانی هەموو جۆرە بایەخ پێدان و چاودێرییەکە»**.

شایانی باسە مەحمود خانی دزڵیش سەرەتا بڕوای زۆری بە کەمالییەکان بوو، ئەویش پێی وابوو بە یاریدەی ئەوان دەتوانێ دڕێژە بە خەباتی خۆی بدات. لەو ڕاپۆرتەیاندا کە ئینگلیزەکان دەربارەی ڕەوتی کاروباری کارگێڕی عیراق لە ساڵانی ١٩٢٠-١٩٢٢دا داویانەتە **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** (عصبە الامم) بە تایبەتی باسی نامەیەکی مەحمود خانی دزڵییان کردوە کە ناردویە بۆ مستەفا کەمال و داوای چەکی لێی کردووە تا بتوانێ ئینگلیز لە سلێمانی وەدەرنێ[٢]. کەمالییەکان هیچیان بۆ ئەویش نەکرد بۆیەکا دڵی لێیان ڕەنجابوو، باوەڕی پێیان نەمابوو.

(2) "Iraq. Report on Iraq Administration, October 1920-March 1922", London, 1923, P. 116.

لایەنێکی زۆر بایەخداری تری نامەکەی شێخ مەحمود بۆ کەمالییەکان دەربارەی پێوەندیی کوردو عەجەمەکانە کە ئەوانیش ئاشکرا شێخیان دەسخەڕۆ کردووەو پەڵپیان پێی گرتووەو کۆسپیان خستۆتە ڕێی. شێخ نامەکەی بەم باسە دەست پێکردووەو لە خاڵی یەکەمدا نووسیوییە دەڵێ:

«هەرچەندە لەو نامەیەتاندا کە ژمارەکەی (٢٣٤٨)ەو ڕۆژی یەکی تشرینی یەکەمی ساڵی ١٣٤٣ (١٩٢٤) نووسیوتانەو لە ڕێگەی فەتاح بەگی[٣] نۆێنەری مووسڵەوە پێمان گەیشت، باسی ئەو کۆششەتان کردووە کە داوتانە بۆ دابین کرنی یاریدەی عەجەمەکان، بەڵام لەو ڕۆژەوەی لە خورماڵ لەگەڵ نۆێنەری حوکمەتی بەریتانیادا کۆبوونەوە کاربەدەستانی سەر سنوری ئەوان ئاشکرا کەوتوونەتە دوژمنایەتیمان و هەمەجۆر کۆسپ و تەگەرە دەخەنە ڕێگەمان، باشتریش وایە ئەوان بێ پێچ و پەنا هەستی ناحەزانەی خۆیان بەرانبەرمان دەربڕن، هەر چەندە ئەو هەوڵانەی دەیدەن بۆ قەدەغەکردنی هاتوچۆو پێوەندییەکانمان هیچیان بۆ ئەوە نەهێشتۆتەوە کە بە ڕوونی هەست بە هەڵوێستی دوژمنانەی ڕاستەقینەیان نەکرێ. ئەم باسە بە وردی خرایە بەردەم وەزیری جەنگ عەبدوڵڵا خانی تەهماسبی لە کاتی ئەو سەردانیەدا کە لەم چەندانەی دواییدا بۆ ناوچەکە کردی و داوای لێکرا چارەسەری ئەو کێشەیە بکات، کەچی لەگەڵ ئەوەشدا کاریەدەستە نەخوێندەوارەکانی سەر سنوور شتێکیان نەکرد بۆ ئەوەی هیچ جۆرە ئامادەییەک نیشان بدەن کە نیازیانە دەست لە بەدفەڕی خۆیان هەڵبگرن و ڕەفتاریان لەگەڵماندا بگۆڕن..».

دەمێنێتەوە بڕگەیەکی تری بایەخداری ئەو نامەیە کە بە ڕوونی سەرنجی شێخ مەحمودمان دەربارەی ئینگلیز نیشان دەدات و ئەمیشیان تفێکی ڕەوای مێژووە بە ڕووی ئەو نووسەڕۆکانەوە کە تا ئێمڕۆش، بێ ئەوەی شتێکی ئەوتۆ دەربارەی مێژووی کورد بزانن، شێخ بە پیاوی ئەڵقە لەگوێی ئینگلیز دادەنێن. لە هەمان خاڵی یەکەمی گرنگی نامەکەیدا شێخ مەحمود بە کەماڵییەکان دەڵێ:

«لە ڕابردودا بە دڕێژی باسی هەموو تەماعە ناڕەواو ساختەکانی حکومەتی

(٣) فەتاح بەگی ژنبرای شێخ مەحمود ئەوساکە یەکەم لایەنگری کەمالییەکان بوو لە ناو کوردا، تەنانەت یەکێک بو لە ئەندامانی ئەو وەفدەی تورکیا کە لە تەک وەفدی **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** (عصبة الامم)دا هاتە عیراق بۆ تۆژینەوەی کێشەی مووسڵ.

بەداخەوە کەمالییەکان دەستی شێخیان بڕی و هیچیان بۆ نەکرد!

بەریتانی و بیرورا ژەهراوییەکانم کردووە. من ئەوی هەمەو نیمە... بە ئەوپەڕی دڵسۆزییەوە تەرخانم کردوە بۆ خزمەتی جیهانی موسڵمانان و هەرگیز ڕێگە بەخۆم نادەم ببمە داردەستی ئەو بیرورا هەڵخەڵەتێنەرانەی حوکمەتی بەریتانی بڵاویان دەکاتەوە».

لە خاڵی شەشەمی نامەکەیدا شێخ مەحمود داوای پارچەیەک زەوی لە نزیک شاری ئەستەمبوڵەوە دەکات تا، وەک دەڵێ: **«خۆم و کەس وکارم دوا ساتی ژیانمانی لێ بەرینەسەر»** کە **«ناوچەیەکی دڵفڕینی وڵاتێکی موسڵمانە»**. لەو بڕگەیەی نامەکەیدا شێخ جارێکی تر دێتەوە سەر باسی ئینگلیزو دووپاتی دەکاتەوە کە ئەو لەو کەسانە نییە بە فەنوفێڵی ئینگلیز هەڵبخەڵەتێ. هەر لەبەر ئەوەش لە خاڵی دەیەمی نامەکەیدا شێخ هێرشێکی تووندوتیژ دەکاتە سەر بابەکر ئاغای پشدەری و مستەفا پاشا یا مولکی کە بە **«مستەفا نەمرود»** ناوی دێنێ و باسی هەردووکیان وەک نۆکەری ئینگلیز دەکات. لێرەدا شێخ دەڵێ مستەفا پاشا بەهۆی هەواڵەکانی بەرلین[٤] و کۆمەڵەی نەتەوەکانەوە لەوە دڵنیایە کە کێشەی گەلی کورد روو لە

(٤) دوور نییە مەبەستی جنێڤ بێ نەک بەرلین.

هەورازەو بەم زوانە گرێی بەختی کوردیش دەکرێتەوە.

لە خاڵی دوازدەمینی نامەکەیدا دیسان شێخ دێتەوە سەر باسی ئینگلیزو ئەمجاریان دەڵێ: **«...دڵنیاتان دەکەم ئێستا لە هەر کات زۆرتر بە پەرۆشم بۆ گرتن و دیل کردنی ئینگلیزەکان، دەمەوێ ئەوەیان پێ بکەم کە لە دەربەند پێم کردن»**، کە دیارە مەبەستی گرتنی ئینگلیزەکانە لە سلێمانی لە مانگی مایسی ساڵی ١٩١٩دا، ئەگینا لە دەربەند شێخ خراپ شکاو بە بریندارى و یەخسیری کەوتە دەست ئینگلیزەکان.

خوێندنەوەی مێژوویی ناوەرۆکی ئەم نامە گرنگەی شێخ مەحمود ئاو زۆر دەکێشێ کە لە **«ڕەنگین»**دا جێگەی نابێتەوە، بەڵام نابێ لێرەدا چاو لە دوو خاڵ بپۆشین، **یەکەمیان** ئەوەیە کە ئینگلیزەکان ئاگاداری هەموو کەین و بەین و بیروبۆچونێکی شێخ مەحمود بوون، کورد ناموبارەکەکان خۆیان سەرجەمی نامەو بڕیارو پێوەندییە نهێنییەکانی شێخیان وەک هێلکەی پاککراو دەخستە بەردەم ئینگلیزەکان، بۆیەکا ئەوانیش هیچ بڕوایەکیان بە شێخ نەبوو. **دووەمیان** ئەوەیە کە ئینگلیز، زۆر بەداخەوە، لەگەڵ کوردو خودی شێخ مەحمودا گەلێک لە کەمالییەکانی تورکیاو پەهلەوییەکانی ئێران و زۆر لایەنی تر بە ڕەحمترو جوامێرتر بوون، ئەوانیش دەیانتوانی زۆر بە ئاسانی شێخ مەحمود بە دەردی شێخ سەعیدی پیران و سمکۆی شکاک بەرن کەچی تا دواڕۆژ بەرێزەوە ڕەفتاریان دەکرد، پێوەندییان لەگەڵدا نەپچڕی، داوایان لە کاربەدەستانی ڕۆژگاری پاشایی دەکرد دڵی نەشکێنن، بابە عەلی کوڕیان خستە بەر خوێندن و بۆ ئەم مەبەستە بردیانە ئەسکەندەرییەی میسرو ناردیانە وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا. دەیان و دەیان بەڵگەنامەی نهێنیی ئینگلیزەکانم دەربارەی ئەم باسانە لایە، تەنانەت نومرەکانی بابە عەلیشم دەسکەوتووە کە لە کۆلیجی ڤیکتۆریا وەریگرتوون و ئینگلیزەکان بە تایبەتی لە فایلەکانی خۆیاندا هەڵیان گرتوون.

هەڵبەت تۆماری مێژووی هەموو گەلێک پڕییە لە پەندی بەکەڵک، بەڵام بە داخەوە پەند زۆرو پەندوەرگر کەم!!

لاپەڕەیەکی ون لە مێژووی خەباتی شێخ مەحمود دەربارەی هەڵوێستی کورد بەرانبەر راپەڕینی مایسی ١٩٤١

پێشکەشە بە ناوی پاکی جوانەمەرگ ئەمیری شێخ
ڕەوفی شێخ مەحمود بەیادی هاوڕێی ئازیز ڕەشید خەفاف

سەرەتایەک :

بە داخەوە مێژوونووسی کورد دەبێ بەشێکی زۆری کاتی خۆی بۆ ڕوون کردنەوەو بەرپەچ دانەوە تەرخان بکات، ئەم ڕاستییە هەڵوەستی گەلی کورد بەرانبەر راپەڕینی مایسی سالّی ١٩٤١یش دەگرێتەوە.

راپەڕینی مایسی ١٩٤١ بزووتنەوەیەکی شۆڕشگێڕانەی ڕەوای گەلی عیراق بوو دژی ئینگلیزی داگیرکەر کە لە هەلومەرجێکی زۆر ئالۆزو نالەباردا بەرپا بوو، هەرچەندە تاوەکو ئێستا چ بە عەرەبی و چ بە زمانی تر نووسەران توخنی زۆر لایەنی ئەم راپەڕینەو بەسەرهاتەکانی کەوتوون[١]، بەڵام هێشتا گەلێک لایەنی تری پێویستیان بە لێکۆڵینەوەی وردو هەڵسەنگاندنی زانستییانەی دوور لە هەستە. هیچ دوور نەڕۆین گەلێک مێژوونووسی بێگانە هەن لایەنە رزگاریخوازکانی ئەو راپەڕینە نابینن و بە دەسکردی نازییەکانی ئەڵەمانیای لە قەڵەم دەدەن[٢]. وەک

(*) لە گۆڤاری **«ڕۆشنبیریی نوێ»**، ژمارە (١٢١)ی مارتی ١٩٨٩دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) باشترین سەرچاوە بە زمانی عەرەبی دەربارەی ڕووداوەکانی راپەڕینی مایس ئەو کتێبەی مێژوونووسی ناسراو عەبدولڕەزاق حەسەنییە کە کاتی خۆی قەدەغەکرا. بڕوانە: **عبدالرزاق الحسني، الاسرار الخفية في حركة السنة ١٩٤١ التحررية، الطبعة الثانية، صيدا، ل ١٩٦٤، ٣٥٦.** هەروەها نامەی دوکتۆرای فاضل بەڕاکێش کە پێشکەشی مەعهەدی ڕۆژهەڵاتناسی کۆڕی زانیاری سۆڤیەتی کرد دەربارەی هەمان باسە(بڕوانە پەراوێزی ژمارە ٢).

فەیسەڵ فەهمی سەعید دەڵێ شارەزایان دەتوانن بە ئاسانی هەست بەوە بکەن چۆن بەشی زۆری ئەو نووسینانەی بۆ باسی ڕووداوەکانی راپەڕینی مایس تەرخان کراون لە لێکدانەوەی بەسەرهاتە مێژوویییەکاندا ورد نین[٣]. ئەم بۆچوونە بە تەواوی هەڵوەستی کورد بەرانبەر ئەو راپەڕینە دەگرێتەوە. ئەوانەی دەسکاریی ئەم لایەنەی باسەکەیان کردووە بە داخەوە لە لێکدانەوەیاندا تەواو ورد نین، بێ هەڵسەنگاندنی قووڵ حوکمی خۆیان داوە.

هەڵوەستی کورد بەرانبەر راپەڕینی مایس یەکێکە لەو لایەنە گرنگانەی پێویستیان بە لێکۆڵینەوەو لێدوانە، یەکەم لەبەر ئەوەی تاوەکو ئێستە شتێکی ئەوتۆی دەربارە نەنووسراوە، دووەمیش چونکە ئەو شتە کەمەی دەربارەی نووسراوە لە هەموو ڕوویەکەوە بابەتەکی **(مەوزوعی)** نییە، ئەمیانە بە تایبەتی هەڵوەستی شێخ مەحمودو ڕەفتاری لەو ڕۆژگارە ناسکەدا دەگرێتەوە.

بەشێک لە نووسەران نە زۆرو نە کەم توخنی ئەم باسە نەکەوتوون، بەشێکیشیان چ لە خۆو چ لە بێگانە، سوورن لەسەر ئەوەی گوایە شێخ مەحمود، کە لە کاتی بەرپابوونی راپەڕینەکەدا لە بەغدای پایتەخت دەسبەسەر بوو، بە فیتی ئینگلیز هەڵهات بەو نیازەی لە کوردستان ئاژاوە بنێتەوە، سەلاحەدین سەباغ کە یەکێک بوو لە پێشەوا هەرە چالاکەکانی راپەڕینی مایس وای بۆ چووە کە دەبێ شێخی کوردان بە فەرمانی ئینگلیز بۆ پەلاماری ئەوان رای کردبێ[٤]. دوا بە دوای ئەو گەلێک نووسەری تر ئەو بۆچوونەی دووبارە کردۆتەوە. بە وێنە مەحمود الدرە دەڵێ: **«شێخ مەحمودی سەرداری کورد لە دەسبەسەری لە باشوور هەڵهات و چۆوە سلێمانی بۆ ئەوەی شۆڕش دژی پێشەوایانی بەغدا بەرپا بکات. تەحسین عەلی پارێزەری موسڵیش هەوڵی دەدا هۆزە عەرەبەکان، تایبەت هۆزی شەمەرو هۆزە کوردەکان بۆ**

(٢) بۆ درێژەی ئەم باسە بڕوانە:
الدكتور فاضل البراك، دور الجيش العراقي في حكومة الدفاع الوطني والحرب مع بريطانيا عام ١٩٤١. دراسة تحليلية نقدية مقارنة، الطبعة الثانية، بيروت، ١٩٨٧، ص ٢٧٧-٢٨٣.

(٣) **«الثورة»** (جريدة)، بغداد، ٢ ايار ١٩٨٨.

(٤) **« مذكرات الشهيد العقيد الركن صلاح الدين الصباغ. فرسان العروبة في العراق»**، بغداد، بلا، ص ٢٢٥.

پشتگیری کردنی وەسی هان بدات»[٥].

میرسکی و[٦] ئۆگانیسیان **(ئۆهانیسیان)**[٧] وەک یەک دەڵێن شێخ مەحمود لە بەغدا رای کردو گەڕاوە سلێمانی و کەوتە کۆکردنەوەی هێز بۆ پشتگیریی ئینگلیز، سەرچاوەی هەردووکیشیان لۆنگریگە کە دەقی قسەکانی لەم بارەیەوە بەم جۆرەیە:

«هیچ کام لە سەرەک هۆزانی (عیراق)پشتی حوکمەتیان نەگرت(مەبەستی ئەو ڕۆژەمەیە کە لە ئەنجامی ڕاپەڕینی مایسدا دامەزرا - ک.م)، شێخ مەحمود کە لە بەغدارا هەڵهات و گەیشتەوە سلێمانی کەوتە باسی ئەوەی نیازییە هێز بۆ «پشتگیریی بەریتانییەکان» ئامادە بکات»[٨]. وەک دواییش دەبینین ئەم وتنەی لۆنگریگ پێویستی بە لێکدانەوەو هەڵسەنگاندنی وردە، جگە لەوەی لەگەڵ قسەکانی میرسکی و ئۆگانیسیاندا تەواو یەک ناگرنەوە.

هەمان کات نووسەری ئەوتۆش هەیە تەواو بە پێچەوانەی ئەو نووسەرانەی باسمان کردن وای بۆ چووە کە مەبەستی سەرەکیی ڕاپەڕینی مایسی ساڵی ١٩٤١ لێدانی کوردو کوردایەتی بووە[٩]. ڕاستی مەسەلەکەش نە ئەویانە، نە ئەمیان.

دیارە هەموو ڕووداوو هەڵوەستێکی مێژوویی، بە چاک و خراپییەوە، هەلومەرج و بناغەو ڕابوردووی خۆی هەیە، جا بۆ ئەوەی بتوانین دروست بۆ پوختەی ناوەرۆک و هۆ بزوێنە دروستکەرەکانی هەڵوەستی کورد بەرانبەر ڕاپەڕینی مایس بچین پێویستە بەر لە هەرشتێکی تر لەوە بگەین ئایا کورد لەو ڕۆژگارەدا لە ڕووی بیرو بەرژەوەندی نەتەوەیی و تاقیکردنەوەی ڕابوردووی دوورو نزیکییەوە ئامادە بوو بداتە پاڵ ئینگلیزو کۆنەپەرستانی عیراق، یان بچێتە ناو سەنگەری

(٥) محمود الدرة، الحرب العراقية البريطانية ١٩٤١، بيروت، ١٩٦٩، ص ٢٠٤.

(6) G.E.Mirski,Iraq, smutnaya vremia 1930-1941, Moscow, 1961, p. 161.

(7) N.O.Oganesian, Natsionalno-Osvoboditelnaya dvijene v Iraqe (1917-1958), Erevan, 1976, p.290.

(8) S.H.Longrigg, Iraq 1900 to 1950. A Political, Social and Economic History, London, Second Impression, 1956, p. 295.

(٩) بە وێنە بڕوانە:

K.Kaftan, Barzanskaya Vosstania 1900-1945, Cand. Diss., Leningrad, 1964, P.122.

دوژمنانیانەوە.

وەلامی ئەم پرسیارە یەکجار کورت و ئاسانە: ئینگلیز، کە هەموو شتێکی بە دەست بوو، تا ڕۆژی بەرپابوونی ڕاپەڕینی مایس هیچی بۆ کورد نەکرد، فڕۆکەو تانک و زرێپۆشەکانی بێ دریغی گاڵەیان بەهەر کوردێک دەکرد بیوێرایە داوای مافە ڕەواکانی گەل و نیشتمان بکات، وێڕای ئەوە چەوساندنەوەی نەتەوەیی کورد لە ژێر سایەی ئینگلیزدا ببووە کارێکی ڕۆژانەی فەرمانڕەوایانی ئەو ڕۆژگارە، مشتێ لە خەرواری گەلێک زۆرە بۆ ڕوون کردنەوەی ئەم ڕاستییە، بۆیەکا لێرەدا وەک بەڵگە چەند ڕاستییەکی کەم دەخەینە بەرچاو.

تا دەهات تەوژمی فشاری کاربەدەستان بۆ سەر ژیانی ڕوناکبیریی کورد پتر دەبوو. بەر لەوەی سییەکان کۆتاییان بێ کار گەیشت بەوەی خوێندنی کوردی لە شارێکی دێرینی وەک کۆیە لە ١٨ سەعاتەوە بێتە سەر تەنها سێ سەعات، ئەو کارەی بووە هۆی مان گرتنی شاگردانی ئەو شارە[١٠]. بەڵگەنامەکانی میری بۆ خۆبان دەڵێن ساڵی ١٩٤٠، واتا ساڵێک پێش بەرپابوونی ڕاپەڕینی مایس، لە نزیکەی ١٤ هەزار شاگردی فێرگەی ناوەندیی هەموو عیراق تەنها ٣١٣یان بەر شاری سلێمانی کەوتوون. هەر ئەو ساڵە لە سەرانسەری شاری هەولێرو دەوروبەریدا فێرگەیەکی ناوەندیی کچان نەبوو، هەرچەندە ساڵی ناوبراو ژمارەی ئەو فێرگانەی عیراق ٥٦ فێرگە بوو کە هەژدەیان هی کچان بوون[١١]. تا ساڵی ١٩٤٣ لە شارێکی وەک سلێمانیدا کتێبخانەیەکی گشتی نەبوو، **هەر ئەو ساڵە دانیشتوانی هەولێر ناچار بوون بۆ خۆیان پیتاک بکەن و ٦٠٠ دینار بۆ دامەزراندنی کتێبخانەیەک کۆبکەنەوە کە بۆ ئەو ڕۆژگارە پارەیەکی کەم نەبوو**[١٢]. بەر لەوە بە ماوەیەکی کەم لە ناو هەموو کتێبخانەی گشتیی بەغدادا بۆ ئاهی سوێن کتێبێکی

(١٠) بڕوانە:

« العالم العربي» (جريدة)، بغداد، ١٣ تشرين الثاني ١٩٣٥، ٢٩ شباط ١٩٣٦.

(١١) **« الحكومة العراقية، وزارة الاقتصاد- الدائرة الرئيسية للاحصاء. المجموعة الاحصائية السنوية العامة لسنتي ١٩٤٤، ١٩٤٥»**، بغداد، ١٩٤٦، الجدولان ٣٨ و ٣٩، ص٢٠-٢١.

(١٢) **«صوت الاهالي»** (جريدة)، بغداد، ٨ كانون الثاني ١٩٤٣.

کوردی نەبوو، کەچی ژمارەی کتێبە فارسییەکانی ١١٦و تورکییەکانی ٧٥٢ کتێب بوو[١٣].

باری چاپەمەنی و رۆژنامەنووسی کوردی لەوەیش خراپتر بوو، لە سییەکانەوە تا ناوەندی چلەکان هەموو بەسەر یەکەوە ١٠٠ کتێبێکی کوردی کەوتۆتە بازارەوە کە ئەوانیش زۆربەیان نامێلکەی ئەدەبی یان ئایینی بوون[١٤]. گۆڤاری **«رووناکی»** کە موکریانی دەری دەکرد لە یازدەمین ژمارەیدا قەدەغە کرا، چونکە داوای دامەزراندنی پرۆژەی ئاوی خاوێنی بۆ شاری هەولێر کردبوو[١٥].

هەر ئەو دەوروبەرە رووناکبیرانی کورد تەنها **«یانەی سەرکەوتن»**یان هەبوو کە ئەویش بەر لە راپەڕینی مایس بە ماوەیەک داخراو تا نیسانی ١٩٤٢ رێگەی نەدرا بکەوێتەوە کار[١٦]، کەچی بەرانبەر بەوە هێشتا لە سەرەتای سییەکاندا ئاسوری و ئەرمەن[١٧] نزیکەی ١٠ یانەو کۆمەڵەی ڕووناکبیریی تایبەتی خۆیان هەبوو کە هەموویشیان وەک **«یانەی سەرکەوتن»** لە بەغدا نەبوون[١٨].

دەربارەی باری تەندروستی لە کوردستانی ئەو رۆژگارەدا پێم وایە هێند بەسە بڵێین لە ناوەندی سییەکاندا یەک برینپێچ هەر مانگەی جارێک سەری لە یەکێک لە ناوچە فراوانەکانی سەر بە پارێزگای هەولێر دەدا[١٩]. ساڵی ١٩٣٦ هەموو

(13) "The Iraqi Directory, 1936", Baghdad, 1936, p.428.

(١٤) بڕوانە: نەریمان، کتێبخانەی کوردی، کەرکووک، ١٩٦٠، ل١١-٢٤.

(١٥) **« هەتاو»**، هەولێر، ژمارە ١٨٦، ئەیلولی ١٩٦٠، ل٧.

* (ئەو کێشەی داوای ئاوی خواردنەوە بۆ هەولێر گوایە گۆڤاری «**روناکی**» بەهۆیەوە راوەستاوە لاوازەو لەم ژمارە (١٨٦)ی **«هەتاو»** کە دکتۆر ئامانژەی پێداو مامۆستا عوسمان شارباژێری نووسیویەو سۆزی تێکەوتووە، ئێستا بەڵگەی بەهێز لەبەردەستدایە کە کێشەکە زۆر لەوە گەورەترەو هۆی دیکەی لە دوادا بووە دەمێکیشە ئەو بۆچوونەم هەبووە، بەم دواییەش کە د. کوردستان موکریانی لە ژمارە ٩ی زستانی ٢٠٠١ لەژێر ناونیشانی **«چۆنیەتی دامەزراندنی چاپخانەی کوردستان لە هەولێر»**ی بڵاوکردەوە، زیاتر باوەڕم بە بۆچوونەکانم قایم بووە، بۆیە دەبێ ئەو رایەی لەسەر راوەستانی «**روناکی**» چاوی پێدا بخشێندرێتەوە - **عەبدوڵلا زەنگەنە**).

(١٦) **«گەلاوێژ»**، بەغدا، ژمارە٥و٦، مایس و حوزیرانی ١٩٤٢، ل٩٥.

(١٧)تەنها بە نیازی بەراورد ئەو ژمارەیەم هێناوەتەوە، ئەگینا بریا لەوەیش زیاتریان هەبوایە.

(18) "The Iraqi Directory, 1936", p.561.

(١٩) **«الاخاء الوطني»** (جريدة)، بغداد، ١٥تموز ١٩٣٤.

شاری سلێمانی ٢ دوکتۆرو ٢ برینپێچ و ١ نەخۆشخانەی ٣٤ کەسی تێدابوو[٢٠].

سەرباری هەموو ئەوانەش گشت سەردارو پێشەوایانی بزووتنەوەی رزگاریخوازی ئەوسای کورد، کە شێخ مەحمود لە سەروو هەموویانەوە بوو، یان دەربەدەر، یان دەسبەسەر بوون.

لێرەدا پرسیارێکی ڕەوا خۆ دەسەپێنێ، ئەوساکە کێ بەرپرسیاری ئەو بارە ناهەمواوە قورس و گرانەی سەرشانی کوردی عیراق بوو؟. وەڵامی ئەم پرسیارە لە **«گۆڤاری رۆژهەڵاتی ناوەڕاست»**ی لەندەنی وەردەگرین کە دەڵێ: **«تەواوی چارەنووسی عیراق»** لە سەردەمی پاشاییدا **«بە دەست حوکمەتی بەریتانیاوە بوو»**[٢١].

جا گەر لەم قۆناغەوە بۆ باسەکە بچین ئاخۆ ئەوساکە ڕەزای ئینگلیزو پیاوەکانیان لای کورد چۆن بووبێ، کاتێک بیر لەمە دەکەینەوە پێوبستە ئەوەیش لە یاد نەکەین ئەو سەردەمە پروپاگەندەی چالاکی نازییەکانی ئەڵەمانیا، کە **«گەیشتبووە کەلاترین ناوچەی ولات»**[٢٢]، هێندەی تر ڕەزای ئینگلیزی لای خەڵکی گران کردبوو، لە ڕقی ئینگلیز پروپاگەندەی نازی هەست و نەستی زۆربەی رووناکبیرانی کوردیشی لەناخەوە بزواندبوو[٢٣]. ئەو رۆژانە لە هەموو شوێنی ئاوازی هاوڕەگەزیی کوردو ئەڵەمان دەبیستراو باسی **«هەستی هیتلەر»** بەرانبەر بە کورد دەکرا، زۆر کەس لە کوردستان، وەک هەموو ناوچەکانی تری رۆژهەڵاتی نزیک و ناوەڕاستی ژێردەستەی بەریتانیاو فەرنسە،عەودالّی سەوکەوتنی هێزەکانی ئەڵەمانیا بوون لە شەڕگەکانی جەنگدا[٢٤]، لەبەر ئیستگەی بەرلین و قسە ئاگرینەکانی یونس بەحری کەم کەس

(20) "The Iraqi Directory, 1936", pp. 179, 181, 357.

(21)"The Middle East East Journal", London, Vol. 3, No 3, Summer 1954, p. 341.

(٢٢) **«القاعدة»**، العدد التاسع، آب ١٩٤٤، ص٢٢.

(٢٣) دیدەنی لەگەڵ مامۆستا مەسعود محەمەد، ڕۆژی ٤ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩؛ دیدەنی لەگەڵ مامۆستا قادر قەزاز، ڕۆژی ٢٣ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨.

(٢٤) بۆ درێژەی ئەم باسانە بڕوانە:

G.L.Harris, Iraq. Its people, its society, its culture, p. 98;

سالح قەفتان، بەراوردێکی تاریخی، سلێمانی ١٩٣٦؛ **«رووناکی»**، ژمارەکانی مارت و نیسانی ساڵی ١٩٣٦.

دەیپەڕژایە سەر ئیستگەی تر، تا وای لێهات خەڵکی لەسەر دەگیرا، یەکێک لە رووناکبیرەکانی ئەو دەمە بە دڵنیاییەوە دەڵێ هەستی لە سەدا نەوەتی کورد لەگەڵ ئەڵەمان بوو[٢٥]. دیارە لەخۆڕا نەبوو سالّی ١٩٤٢ بالّیۆزخانەی بەریتانی لە بەغدا نامێلکەی **«بیروباوەڕی نازییەکان بەرانبەر ئاینەکان»**ی بەزمانی کوردی دەرکرد. دەرچوونی گۆڤاری **«دەنگی گێتی تازە»**ش بۆ هەمان مەبەست بوو، تایبەت دوای ئەوەی چالاکیی نازییەکان لە ناو کوردا تا دەهات پەرەی دەسەندو گەیشتە ئەوەی یەکێک لە سیخوڕانی ئەڵەمان کە لە ناوچەکانی سنووردا کاری دەکرد **«هەڵۆی کوردستان»** بکاتە نازناوی خۆی[٢٦].

کەوابێ، دیارە هەر وایش بووە، دەبوو کورد هەستی لەگەڵ هەموو بزووتنەوەیەکی دژ بە ئینگلیز بێ، چ جای بزووتنەوەیەکی وەک ڕاپەڕینی مایسی ١٩٤١ کە لەبەر گەلێک هۆ هەستی گشت لایەکی بزواند، هەموو پیاوە ئایینییە بەناوبانگەکانی عیراق بە فەتوای تایبەتی، بە ئەوپەڕی سۆزەوە داوایان لە گشت چین و دەستەو نەتەوەکانی عیراق دەکرد بە گەرمی، بە مالّ و بە گیان پشتگیریی بکەن، لاپەڕەکانی هەموو ڕۆژنامەکانی ئەو ڕۆژانە بەو جۆرە فەتوایانە تەنراون[٢٧]، ئێستگە یەک لەسەر یەک بلاّوی دەکردنەوە. بە هەمان ڕادەو، زیاتریش، هێزە نیشتمانییەکان چووبوونە سەنگەری شۆڕشگێڕانەوە، پارتی کۆمۆنیستی عیراقی، کە دەنگی لە کوردستان زۆلاّ بوو، سەرەتا پشتی ڕاپەڕینی مایسی گرت، تایبەت دوای ئەوەی ڕەشید عالی گەیلانی بڕیاری بەردانی ئەو کۆمۆنیستانەی دەرکرد کە کاتی خۆی بەکر سدقی گرتبوونی[٢٨].

(٢٥) دیدەنی لەگەڵ دوکتۆر ئیبراهیم حیلمی، ڕۆژی ٣١ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

(٢٦) مقتدر، کلید خلیج ...، تهران، ١٣٣٣، ص١١٨.

(٢٧) بۆ نموونە بڕوانە:

«الاستقلال»(جریدة)، بغداد، ٥-٨مایس ١٩٤١.

(٢٨) **«الشرارة»**، العددان ٦و٧، مایس-حزیران ١٩٤١؛ عبدالرزاق الحسني، الأسرار الخفية في حركة السنة ١٩٤١ التحررية، ص ٢٥٤.

دەوری کورد لە ڕاپەڕینی مایسی ١٩٤١دا

هەڵوەستی کورد بەرانبەر ڕاپەڕینی مایس لە هەردوو مەیدانی خەباتی ئەو ڕۆژەدا، کە **یەکەمیان** ریزەکانی ناو لەشکرو **دووەمیان** بزووتنەوەی جەماوەر بوو، زۆر ڕوون و ئاشکرا خۆ دەنوێنێ، ئەفسەرە کوردەکان بە دڵ و بە گیان هاتوونەتە کۆڕی خەباتەوە، لیوای خانەنشین فوئاد عارف، کە ئەو کاتە لە **(مسیب)** ئەفسەر بووە، بە شانازییەوە دەڵێ لەو ڕۆژە ناسکەدا هیچ کام لە ئەفسەرانی کورد نە شەڕگەیان بەجێ هێشت و نە لە ژێرەوە پێوەندییان لەگەڵ ئینگلیزو فەرمانڕەوایانی پێشووی ولاّتدا دامەزراند[٢٩]. بەڵگەی پێچەوانەوەی ئەوە بەدەستەوەن، بەڵام ئێرە شوێنی باسیان نییە[٣٠]. **(محمد الطریحی)**یش کە یەکێک بوو لە ئەفسەرە چالاکەکانی ڕاپەڕینی مایس، دەڵێ کەم ئەفسەر لەو ڕۆژگارەدا بە ڕادەی میرحاج بە گەرمی هاتۆتە کۆڕی خەباتەوە. میرحاج وەک تۆپچی لەگەڵ ئەو هێزانەدا بەشدار بوو کە گەمارۆی هێزەکانی ئینگلیزیان لە **(سن الذبان)**ی نزیک حەبانیەوە دا[٣١]. فایقی کاکە مینیش، کە سەرلەشکری ناسریە بوو، بە تەواوی دەستی لەگەڵ سەردارانی ڕاپەڕینی مایسدا تێکەڵ کردبوو[٣٢]، ئەوساکە فایقی کاکەمین بە خۆی دەگوت **«هیتلەری کوردستان»**، طریحی دەڵێ مەبەستی فایق لەو نازناوە ئەوەبوو گوایە بە ڕادەی هیتلەر ڕقی لە ئینگلیزە[٣٣].

دەوری ئەفسەرانی کورد لە هەموان زیاتر لە هەڵوەستی ڕەشید جەودەتدا خۆ دەنوێنێ، ئەمیان، لەگەڵ مەحمودی برا گەورەیدا، لە سەرەتای خەباتی شێخ مەحمودو سمکۆوە وەک نیشتمانپەروەرێکی خوێنگەرم و دڵسۆز ناسراوە، لە کاتی تەقینەوەی ڕاپەڕینی مایسدا ڕەشید جەودەت سەرلەشکری بەسرە بوو.

(٢٩) دیدەنی لەگەڵ لیوای خانەنشین فوئاد عارف، ڕۆژی ٢٤ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨. لەمەدا هیچ حسێبێک بۆ نوردین مەحمود ناکرێ، ئەو پیاوە هەر بە ناو کورد بووە.

(٣٠) وەک نموونە بڕوانە:

عبدالرزاق الحسني، الاسرار الخفية في حركة السنة ١٩٤١ التحررية، ص٢١، الهامش ٢.

(٣١) دیدەنی لەگەڵ محمد الطریحي، ڕۆژی ٢٠ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

(٣٢) دیدەنی لەگەڵ لیوای خانەنشین فوئاد عارف، ڕۆژی ٢٤ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨؛ محمود الدرة، الحرب العراقية البريطانية ١٩٤١، ص٢١٦.

(٣٣) دیدەنی لەگەڵ محمد الطریحی، ڕۆژی ٢٠ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

ڕەشید جەودەت بەر لە ڕاپەڕینی مایس بە ماوەیەکی کەم

لەبەر گـەلێک هۆ بەسـرە چ بەلای ئینگلیـزەوەو چ بەلای ڕابەرانی ڕاپەڕینی مایسەوە بایەخی یەکجار زۆر بوو. ئینگلیزەکان دەیانویست ئەو شارە گرنگەی وڵات بکەنە بنکەی بەرهەڵستی بەغداو هەر لەبەر ئەو مەبەستەش وەسی و ژمارەیەک لە پیاوە سیاسییە بەناوبانگەکان کە لە پایتەخت هەڵهاتن چوون بۆ ئەوێ، وەسی بۆ خۆی لەم بارەوە دەڵێ:

«... من بەرەو بەسـرە چووم و شـەوی پێنج شـەمە کـە دەیکردە ٣ی نیسـانی ١٩٤١ گەیشـتـمـە ئەوێ، هەوڵـمـان دا ئەندامـانی وەزارەتیش بانگ کـەینە ئەوێ تاوەکو دوور لە فـشاری بەغدا کـار بکەین و بزووتنەوەکـەی ڕەشید عـالی گـەیلانی لەناو بەرین، بەڵام وەزیرەکان نەیانتوانی بگەنە لامان» [٣٤].

دوای گەیشـتنی وەسی بۆ بەسرە یەکسـەر پێوەندیی بە ڕەشید جەودەتەوە دەکـاو دوو یان سێ جار بانگی دەکاتە لای خۆی و داوای یاخی بوونی لێ دەکا، بەڵام ئەو ملی نەداوەو وەک **(طریحی)** دەڵێ ئازایانە هەمـــوو جـــار پێی وتوە **«من وەک**

(٣٤) عبد الرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الخامس، الطبعة السابعة، بغداد، ١٩٨٨، ص٢٣٤.

ئەفسەرێک ناچارم فەرمان تەنها لە بەغدای پایتەختەوە وەربگرم» [٣٥].

سەرەتا ڕابەرانی ڕاپەڕینی مایس، تایبەت سەلاحەدین سەباغیان، لە هەڵوەستی ڕەشید جەودەت دڵنیا نەبوون، بەپێی گێڕانەوەی مەحمود الدرە، صەباغ لێی دوو دڵ بوو، چونکە ڕەشـید جەودەت **«لە لایەکـەوە کوردێکی (مـتـعـصب) بوو، لە لایەکی تریشـەوە لەگـەڵ ڕابەرە قـەومـیـیـەکاندا تەبا نەبوو»** [٣٦]. هەرچی طریحی یە دەڵێ: **«ڕەشـید جەودەت بێ ئەندازە پیاوێکی ساغـلـەم و ڕاستگۆو دڵسـۆزو قسـە لەڕوو بوو، ئەو سـیـفـەتانەی ژمـارەیەک ناحـەزیان بۆ دروست کـردبوو، پێی ناوێ ناویان بێنم، بەڵام هەمیشە بۆیان تێ دەچاند»** [٣٧].

هەردووکـیـان ڕاست دەکـەن، بەو مـەرجەی وشـەی **(مـتـعـصب)**ی ناو قسـەکـانی مەحمود الدرە بکەینە **(دڵسۆز)**. هەردووکیشـیـان بۆ ئەم باسە سەرچاوەی ڕەسەنن، چونکە سەلاحەدین سەباغ بە فـڕۆکەی تایبەتی ناردوونیـیـە لای ڕەشـید جەودەت لە بەسـرەو دوای کـۆبونەوەیان لەگـەڵ خـۆی و هاوەڵـەکـانی بە ئەو پەڕی دڵنیـاییـەوە گەڕانەوە بەغداو طریحی ڕاپۆرتێکی تایبەتی پێشکەش سەلاحەدین سەباغ کرد کە بەم جۆرە دەستی پێ کردووە:

«بۆ هەلومـەرجی ئەمـڕۆکـە بەسـرە یەکـجـار گـرنگە، ئینگلیـزو وەسی و دەسـتـەودایەرەی ویسـتـیـان حـوکـمـەتێک لە بەسـرە دابمەزرێنن، بەڵام ئەو ئاواتەیان نەهاتەدی بەهۆی... هەڵوەستی پیاوانەی ئۆردوگای بەسرەوە، لەگەڵ ئەوەشدا هەر بە تەمان بەسرە بکەنە بنکەی (حەربی ئەعصاب)و پیلانگێڕان، لەوێوە پێوەندی دەکەن بە ژمارەیەک لە سەرەک هۆزانی فورات و دیجلەو هۆزەوە...» [٣٨].

بۆ هەمان مەبەست سەلاحەدین سەباغ فەریق ئەمین زەکی، کە کاتی ڕاپەڕینەکە جێگری ڕەئیس ئەرکانی سوپا بوو، بە تەلەفون قسە لەگەڵ ڕەشید جەودەتدا دەکەن،

(٣٥) دیدەنی لەگەڵ محمد الطريحي، ڕۆژی ٢٠ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

(٣٦) محمود الدرة، حياة عراقي من وراء البوابة السوداء، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٧٦، ص١٢٧.

(٣٧) دیدەنی لەگەڵ محمد الطريحي، ڕۆژی ٢٠ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

(٣٨) بۆ دەقی ئەو ڕاپۆرتە بڕوانە:
عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الخامس، ص٢٣٥.

لە لایەکی تریشەوە داوا لە ماجید مستەفای خزمی ئەکەن، کە ئەوساکە پاریزگاری عەمارە بوو، قسەی لەگەڵ بکا، ئەمیش بە تایبەتی دەچێتە بەسرە بۆ لای، بە هەمان دەستوور فایقی کاکەمینیش کە ئەو سەردەمە، وەک وتمان، سەرلەشکری ناسرییە بوو زیاتر رەشید جەودەت هان دەدات[٣٩]، بەڵکو ئەمیان بە گەرمی داوای لێ دەکات وەسی بگرێ، یەکێک لەو شایەتانەی دوای دامرکاندنەوەی راپەڕینەکە بۆ موحاکەمەی رەشید جەودەتیان هێنا لە پۆستەخانەی بەسرە بەرپرسیاری تەلەفون بووە، وتویە هەموو جارێک کە فایقی کاکەمین قسەی لەگەڵ رەشید جەودەت دەکرد بە کوردی پێی ئەوت، **«کورە بیگرە»** بێ ئەوەی کابرا بزانێ ئەو قسەیە مانای چییە[٤٠].

دیارە ئەم هەموو بایەخ پێدانەی شۆڕشگێڕانی بەغدا بە هەڵوەستی رەشید جەودەت لەبەر ئەوە بوو کە ئینگلیزو دۆستەکانیان هەر لەسەرەتاوە دەیانتوانی لە ڕێگەی بەسرەوە دەستی خۆیان بووەشێنن، بە ڕاستیش لەبەر گەلێک هۆ وەزعی رەشید جەودەت زۆر وردو ناسک بوو، بەر لەهەر شتێک ئینگلیزەکان هەمیشە بەسرەیان مەبەست بوو، دەمێ ساڵ بوو لەوێ کنەیان دەکردو جێ پێی خۆیان قایم دەکرد، گەلێک سەرەک هۆزو بازرگانی گەورەو پیاوی دەستڕۆیشتووی بەسرەو دەوروبەری بوبونە پیاوی ئەڵقە لە گوێیان، بنکەی شوعەیبە، کە بە دەست ئینگلیزەوە بووە، هەمووی دوو بست لەوڵای بەسرەوەیە، هێشتا ڕاپەڕینی مایس نەگەیشتبووە ئاستی تەقینەوە کە ئینگلیزەکان دوو کەشتی جەنگیان هێنایە ناو ڕووباری **(شط العرب)**ەوە کە شاری بەسرەی کەوتۆتە سەر، وێڕای هەموو ئەمانەش بەپێی ڕاپۆرتە تایبەتییەکەی *طریحی* ئەو ئەفسەرانەی لەگەڵ رەشید جەودەت بوون تەواو ورەیان بەرز نەبووە، چەک و تفاقی لەشکرەکەشی بەرانبەر هێزو توانای ئینگلیز لە خانەی هیچاندا بووە[٤١]، نابێ ئەوەیش لەیاد بکەین کە هەمووی چەند

(٣٩) محمود الدرة، الحرب العراقية البريطانية ١٩٤١، ص٢١٢-٢١٧؛ عبد الرزاق الحسني، الآسرار الخفية في حركة السنة ١٩٤١ التحررية، ص١١٣-١١٤، ١١٦-١١٨.

(٤٠) دیدەنی لەگەڵ لیوای خانەنشین فوئاد عارف، ڕۆژی ٢٤ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨.

(٤١) عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الخامس، ص٢٣٥.

سالێک نەبوو رەشید جەودەت بە هەڵواسینی مەحمودی برا گەورەی کۆستی کەوتبوو، ئەو کارەی بە داخەوە نەتەوەپەرستی عەرەبی ئەوتۆ هەبوون بە دڵیان بوو.

لەگەڵ هەموو ئەوانەدا ئینجا رەشید جەودەت پیاوانە هاتە دەست، فەرمانی ئەوتۆی ڕاگەیاند کە بوونە هۆی پووچ بوونەوەی پیلانەکانی وەسی و ناچاریان کرد لە بەسرەش هەڵبێ[٤٢]. تایبەت دوای ئەوەی ڕۆژی ٤ی نیسان رەشید جەودەت ئەفسەرەکانی ژێردەستی کۆکردنەوەو بڕیاریان دا بە هیچ جۆر بەرهەڵستی سوپا نەکەن و بێ فەرمانی بەغدا ڕێگەی ئینگلیز نەدەن لەشکر بهێننە بەسرە، جگە لەوە رەشید جەودەت دەستی گرت بەسەر پۆستەخانەو چاپخانەکانی ناو شارداو ڕێگەی نەدا هیچ بەیاننامەیەکی وەسی بڵاوبکرێتەوە، یان کەس پێوەندی لەگەڵ بکات[٤٣].

یەکێک لە کارە گرنگەکانی تری رەشید جەودەت لەو ڕۆژانەدا گرتنی سالح جەبری متەسەرفی بەسرە بوو کە بە دڵ و بە گیان لەگەڵ ناحەزانی ڕاپەڕینی مایس بوو، رەشید جەودەت هەر ئەوندە لە بەغداوە بروسکەی بۆ هات سالح جەبری پەل بەست کردو بە دەسبەسەری ناردییە بەغدا، ئەو بەو کارەی ڕێگەی بۆ سالح جەبر خۆش کرد پاش چەند سالێک بێتە سەرەک وەزیرانی عیراق و بۆ خۆشی پێی چوبە بەندیخانەو دواییش لەسەری خانەنشین کرا، خۆ گەر مامۆستا ئەمین زەکی و چەند دەستڕۆیشتوویەکی تر بە فریایدا نەکەوتنایە لەوەیش خواپتری پێ دەکرا، چونکە رەشید جەودەت تا دوا ڕۆژانی ڕاپەڕینی مایس دەستی هەڵنەگرت و دوای ئەوەش یەکسەر لەگەڵ هاوەڵەکانیدا گیراو درایە دادگەی سەربازی تایبەتی. مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی دەڵێ: **«رەشید جەودەت نەبوایە لە یەکەم ڕۆژەوە دوژمن زەفەری بە ڕاپەڕینی مایس دەبردو لەناوی دەبرد»**[٤٤].

هەمان کات گەلی کورد بەشی خۆی هەیە بە رابەرانی ڕاپەڕینی مایسی سالی ١٩٤١وە. فەریق ئەمین زەکی سلێمان کە ئەوساکە جێگری ڕەئیسی ئەرکان بوو بە

(٤٢) وەصی کە دەستی لە بەصرە شت بە فڕۆکەیەکی بەریتانی تایبەتی، لەگەڵ ژمارەیەک لە لایەنگرەکانی، چۆتە قودس و لەوێشەوە چۆتە عەممانی پایتەختی ئوردون.

(٤٣) محمود الدرة، الحرب العراقية البريطانية ١٩٤١، ص٢١٤-٢١٦.

(٤٤) دیدەنی لەگەڵ مامۆستا عەبدولڕەزاق الحسنی، ڕۆژی ٢٩ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

ڕەگەز کوردە[٤٥].

دەوری ئەم ئەفسەرە لە رووداوە هەرە گرنگەکانی ڕاپەڕینی مایسدا زۆر گەورەو دیارە، بە ڕادەیەک دەتوانرێ بە یەکێک لە ڕابەرەکانی لە قەڵەم بدرێ، مەحمود سەلمان ڕۆژی ١٧ی مارتی ١٩٤٢ لەبەردەم دادگەدا ئەم ڕاستییەی وتووە کە ئێستە بە تۆمارکراوی لە قەزییەی ژمارە ٢٨٣ و ٤١/٢٨٤دا ماوە. دوای دامرکاندنەوەی ڕاپەڕینەکە گەورەترین ئەفسەری لەشکری عیراقی بوو کە لە ئێران گیراو ڕەوانەی ڕۆدیسیا لە باشووری ئەفەریقیا کراو دوایی پێنج ساڵ حوکم درا.

فەهمی سەعید کە یەکێک بوو لەو چوار ئەفسەرەی[٤٦] لەگەڵ ڕەشید عالی گەیلانی سەرکردەی ڕاپەڕینی مایس بوون و لە زووەوە نازناوی **«لولب الحرکه»**ی پێ دراو[٤٧]، لە دوو سەرەوە کوردە[٤٨]. خەدیجە خانی نەنکی فەهمی سەعید لە باوکەوە ، واتە دایکی سەعیدی کوڕی مەحمود، لە بنەماڵەی ڕەسوڵ پاشای ڕەواندوزییەو بە خزمایەتی دەگاتەوە باوێل ئاغا. خەدیجە خان کە سەرەتای سییەکان لە تەمەنی ١٠٨ ساڵیدا کۆچی دوایی کردووە، کوردی لە عەرەبی باشتر زانیوە.

هەرچی ئایشەخانی دایکی فەهمییە، واتە هاوسەری سەعیدی کوڕی مەحمود، لە بنەماڵەیەکی ناسراوی سلێمانییە، کە لە باپیرە گەورەیەوە بە خزمایەتی دەگاتەوە باپیرانی ماجید مستەفاو عوسمان فایق و فوئاد عارف، وەک فەیسەڵی کوڕەزای

(٤٥) **«مذکرات الشهید العقید الرکن صلاح الدین الصباغ»**، ص١٨؛ محمود الدرة، الحرب العراقیة البریطانیة ١٩٤١، ص٢١٣.

(٤٦)سیانەکەی تریان صەلاح الدین صەباغ و مەحمود سەلمان و کامیل شەبیب بوون. لەگەڵ فەهمی سەعیدا هەر چواریان عەقید بوون، بۆیەکا پێیان دەوترێ **«چوار عەقیدەکە»** (العقداء الاربعة).

(٤٧) **«الثورة»**، ٢ ایار ١٩٨٨.

(٤٨) بەشی هەرە زۆری ئەو زانیارییە گرنگانەی دەربارەی فەهمی سەعید لەم باسەدا هاتوون لە فەیسەڵی کوڕی وەرگیراون، کە پیاوێکی ڕووناکبیرو دووربین و خوێندەوارێکی کەم هاوتایە، لەبیروبۆچوونداً ناصرییە. سالەهای ساڵ لەگەڵ خوالێخۆشبوو یەعروبی برا گەورەیدا کەوتوونە کۆکردنەوەی دەگمەنترین زانیاری دەربارەی باوکی. ئەفسەری خانەنشین ڕەشید فلیح کە نزیکترین هاوڕێی گیانی بە گیانی باوکیان بووەو تا ئێستە گەورەترین سوێندی ژیانی گۆڕی فەهمی سەعیدە، بۆ جێ بەجێ کردنی ئەو کارە گەلێک یاریدەی داون **(دیدەنی لەگەڵ فەیسەڵ فەهمی سەعید، ڕۆژی ٢٨ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨)**.

باسی دەکات ئایشەخان تا مردیش بە تەواوی فێری عەرەبی نەبوو، هەمیشە لە ماڵەوە بە مەمەند ناوی فەهمی کوڕی بردووە **(فەهمی سەعید سەرەتا بە محەمەد فەهمی ناسراوە)**.

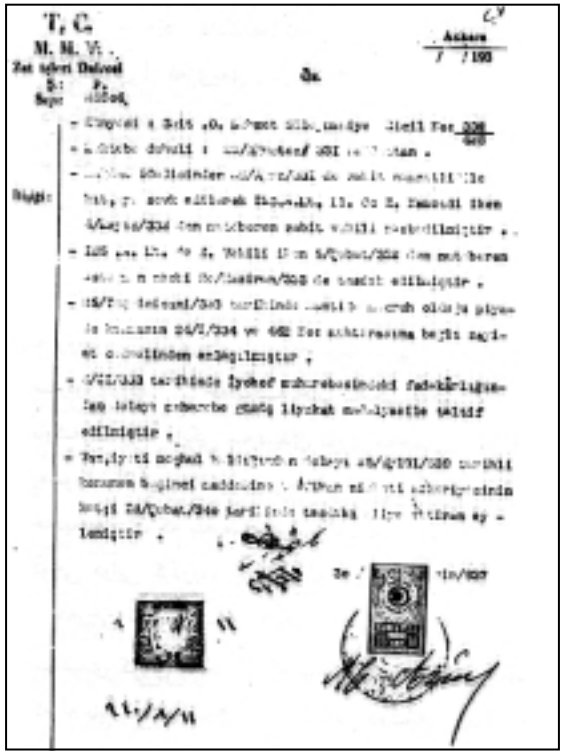
سەعیدی باوکی فەهمی ئەفسەری لەشکری عوسمانی و پیاوێکی لەسەرخۆ و دەروێشێکی خواپەرست و سەر بە تەکیێی نەقشەبەندی بووە، ئەوانەی لە خوو ڕەوشت و هەستی فەهمی دا بەرانبەر بە کورد ڕەنگی خۆیان داوەتەوە. کە سەعید کۆچی دوایی کرد، ئایشە خانی خێزانی لەگەڵ هەرسێک کوڕەکەیدا (مەحمودو ئەحمەدو فەهمی) گەڕایەوە سلێمانی و لەوێ لەگەڵ خاڵیان پێکەوە دەژین، ڕەشید فلەیحی هاوەڵ و هاوگیانی فەهمی سەعید دەڵێ: **«فەهمی خاڵی بەقەدەر باوکی خۆش دەویست»**.

فەهمی سەعید خوێندنی سەرەتایی و فێرگەی ڕوشدییەی سەربازی لە سلێمانی تەواو کردو دوای ئەوەی فێرگەی ناوەندیی سەربازی لە بەغدا تەواو دەکات سەرەتای ساڵی ١٩١٦ لە تەمەنی هەژدە ساڵیدا **(ساڵی ١٨٩٨ لە دایک بوو)** دەچێتە ئەستەمبوڵ بۆ خوێندنی بەرزو بەر لەوەی شەڕی یەکەمی جیهان تەواو بێ دەبێتە ئەفسەری لەشکری عوسمانی.

فەهمی سەعید وەک هەر کوردێک فێری زمانی کوردی دەبێ و وا دیارە شاری سلێمانی هێند بە دڵ دەبێ کە دەیلکێنێ بە ناوی خۆیەوە، تەنانەت هەموو بەڵگەنامەکانی ئەو ساڵانەی بە ناوی **(محەمەد فەهمی سەعید سلێمانیە)**وە تۆمار کراون، تۆماری ژمارە ٣٣٢ لەسەر ٤٢٨ی وەزارەتی بەرگری تورکیا لە ئەنقەرە بریتییە لە کارنامەی ئەوو بە تورکی لەسەری نووسراوە **«کنیسی: سعید اوغلو محمد سلیمانیه»**.

فەهمی سەعید ژمارەیەکی زۆر هاوەڵ و هاوڕێی کوردی هەبوو، ئەمین ڕەواندوزی برای شیرییەتی و لە ژیاندا وەک برای ڕاستەقینە وابوون. پێوەندی لەگەڵ ماجید مستەفادا کەم وێنە بووە، فەیسەڵ فەهمی سەعید لەم بارەیەوە دەڵێ:

«باوکم لە قۆناێی دڵەوە خوالێخۆشبوو ماجید مستەفای خۆش دەویست و هەمیشە گرێی دڵی خۆی لای ئەو دەکردەوە، بۆیەکا شتی وردی ئەوتۆ هەبوو لە



دۆسیێ فەهمی سەعید لە وەزارەتی بەرگریی تورکیا لە ئەنقەرە کە لە سەری نووسراوە سەعید ئۆغلو محەمەد سلیمانی یە

ژیانی باوکمدا لە ماجید مستەفا بەولاوە کەسێکی تر نەیدەزانی، ئێمە لە مالّەوە هەر بە مامە ماجید ناومان دەبرد»[٤٩].

وەک دواییش دەبینین فەهمی سەعید لەگەڵ شێخ مەحمودیشدا لە نزیکەوە پێوەندی هەبوو. لە کاتی راپەڕینی مایسدا فەهمی سەعید یەکیک بوو لەوانەی دەنگی خۆیان گەیاندە رەشید جەودەت لە بەسرە . رەشید جەودەت لە وەڵامیدا وتبووی: **«وا دیارە مەحەمەد فەهمی من باش ناناسێ، تۆ بڵێی من دووی خوێرییەکی وەک... وەسی بکەوم، یا تۆ بڵێی ئیبراهیم راوی**[٥٠] **لە من باش و پیاوتر بێ»**[٥١].

(٤٩) دیدەنی لەگەڵ فەیسەڵ فەهمی سەعید، رۆژی ٢٨ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨.

(٥٠) **(إبراهيم الراوي)** کە سەرلەشکر بوو لە دیوانییە یەکێک بوو لەو ئەفسەرانەی رۆژانی راپەڕینی مایس و بەر لەو پیاوانە هاتنە دەست.

(٥١) دیدەنی لەگەڵ فەیسەڵ فەهمی سەعید، رۆژی ٢٨ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨.

* * *

لەبەر چەند هۆیەکی ئاشکرا رۆژانی راپەڕینی مایس دەوری کورد لە خەباتی جەماوەردا زیاتر خۆی نواند وەک لە ناو لەشکردا. کوردستان، وەک گشت ناوچەکانی تری عیراق، بە جارێک خرۆشا، رۆژنامەکانی پایتەخت بە بروسکەی پشتگیریی دانیشتوانی کودستان تەنراون، لە ناسراوانی کوردستان عەلی دۆغرەمەچی و هەموو دۆغرەمەچییە بەناوبانگەکانی هەولێر، فایق تالّەبانی و عارف تالّەبانی و فایق تۆفیق و کۆرانی نوری باوێل ئاغا سەباح و سمکۆ گەلێکی تر بروسکەی بەسۆزیان داوە بە رەشید عالی گەیلانی لە بەغدا[٥٢]. هەر ئەو رۆژانە بە دەیان سەرەک هۆزی ناسراوی کوردستان بروسکەی پشتگیرییان ناردۆتە بەغدا، هەباسی مەمند ئاغاو حەسەن فەهمی جاف و حەوێز ئاغاو سوار ئاغاو ئاغایانی رایات و حەریرو شیروان و شوان و مێرگەسوورو رانییەو ناوەدشت و برادۆست و زێبار بروسکەی تایبەتییان داوەتە رەشید عالی[٥٣]. تەنها رۆژی ١٢ی نیسانی ١٩٤١ رۆژنامەی **«العالم العربي»** سێ بروسکەی سەرەک هۆزانی رانییەی بڵاوکردۆتەوە.

لاوانی کوردی بەغداو شارو شارۆچکەکانی کوردستان بە گەرمی پشتگیریی راپەڕینی مایسیان کرد، ئاگاداران دەڵێن لەو رۆژانەدا بە دەگمەن روناکبیرێکی کوردی ئەوتۆ هەڵدەکەوت هەستی لەگەڵ ئەو راپەڕینەدا نەبێ[٥٤]. ئەوانیش گەلێک بروسکەی پشتگیرییان ناردووە. حەمەڕەش و کاکە زیادو حەوێز ئاغای غەفوری و عەبدولسەمەد محەمەد (مەنجەڵ)و رەشید عارف و عەونی حەبیب و فەتحوڵڵا محەمەد و عەبدولحەمید تۆفیق و عەبدولڕەحمان ئەسعەدو عەبدولمەجید ئەمین و

(٥٢) بە وێنە بڕوانە:

«الاستقلال»، ٦ نیسان ١٩٤١؛ **«العالم العربي»**، ٦و ١٠و ١٢ نیسان ١٩٤١؛ **«الزمان»**، ٢٤ ایار ١٩٤١.

(٥٣) بە وێنە بڕوانە:

«العالم العربي»، ١٢ نیسان و ١٨ ایار ٤١ ١٩؛ **«الزمان»**، ٢٣ ایار١٩٤١؛ **«الاستقلال»**، ٥ و ١٦ و ٢٢ مایس ١٩٤١.

(٥٤) دیدەنی لەگەڵ مامۆستا مەسعود محەمەد، رۆژی ٤ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩؛ دیدەنی لەگەڵ مامۆستا قادر قەزاز، رۆژی ٢٣ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨.

لاوانی کوردی **(باب الشیخ)** له بەغداو گەلێکی تر لەو کوردانەن کە نیسان و مایسی ساڵی ١٩٤١ بروسکەیان ناردووە بۆ ڕەشید عالی[٥٥].

قوتابیيە کوردەکانی کۆلێجەکانی بەغداش لەو ڕۆژانەدا درێغییان نەکرد، لە خۆنیشاندانەکانی پایتەختدا بەشداریيان کردووە، پارەیان کۆکردۆتەوەو خۆیان ناونووس کردووە بۆ هەڵگرتنی چەک، بەهادین قطب و ئەنوەر جاف و ئەمین عەبدولکەریم و هاشم عومەر بەرزنجی و فایق تۆفیق و مەزهەر قەرەداغی لەوانەن کە بروسکەی پشتگیرییان بۆ فەرماندەی ڕاپەڕینی مایس ناردووە[٥٦].

ڕۆژنامەی **«العالم العربي»** بروسکەیەکی سەربەخۆی **«قوتابییانی کوردی فێرگە بەرزەکان»**ی بەغدای بڵاو کردۆتەوە کە بە ریز مەعروف عەبدولڵا و بایز دزەیی و هادی ڕەشید چاوشلی و معتەسەم دەباغ و بورهان جاف و فەیسەڵ ئەحمەد عوسمان و نامیق نادرو ئیبراهیم دزەیی و فەتاح مەحمودو جەمال شەریف[٥٧]و نوری کاکە حەمە (نوری غەربی) و جەلیل ئەسکەندەر عەلەکە ئیمزایان کردووە، ئەم زاتانە دوایی هەر یەکەیان بە جۆرێک ناوو شۆرەتی پەیدا کرد.

بەپێی ئەو سەرچاوە جیاوازانەی من دیومن ڕەشید عالی گەیلانی لەو سەدان بروسکانەی پێی گەیشتوون وەڵامی خاوەنی تەنها سێ بروسکەیانی داوەتەوە کە دوانیان کوردن، یەکێک لەو سیانە حەسەن فەهمی جافە کە بە ڕاستی نەوەی بە وەفاو جێگری ئەحمەد موختار جاف و مەحمود پاشا بوو، لەو بروسکەیەیدا کە حەسەن فەهمی جاف ناوەندی مایسی ١٩٤١ نارد‌وویە بۆ ڕەشید عالی گەیلانی نووسیویە دەڵێ:

«سەرداری پایە بڵندی بەڕێز: ڕێزو قەدر زانینم پێشکەش بە جەنابی شکۆدارتان دەکەم، لە قۆڵایی دڵەوە داواکاری سەرکەوتنتانم، خۆم و ماڵ و هۆزم دەخەمە ژێر دەستی جەنابتان و نیشتمانی پیرۆزەوە، لە یەزدانی گەورە دەپاڕێمەوە سەرتان بخات و ئاگای لە وڵاتتان بێ، حەسەن فەهمیی نەوەی مەحمود پاشا».

ئەمەش دەقی وەڵامی ڕەشید عالییە:

«جەنابی حەسەن فەهمیی نەوەی مەحمود پاشای بەڕێز: نامەکەتان کۆمەڵێک حەماسی دامێ. لە دڵسۆزی و نیشتمانپەروەریتان دڵنیام، تکام وایە سوپاس و ڕێزم قەبوڵ بفەرموون، سڵاوم بگەیێنن برا نیشتمانپەروەرەکانتان، هەر بژین، ڕەشید عالی»[٥٨].

دوای ئەوەی فڕۆکە جەنگییەکانی ئینگلیز کەوتنە بۆمبارانی بەغدا، سەرکردایەتی ڕاپەڕینی مایس بە نیازی وروژاندنی هەستی موسڵمانان دەنگ وباوێکی وای خستەوە کە گوایە ئەو فڕۆکانە بە ئەنقەست هێرشیان بردۆتە سەر مزگەوتی شێخ عەبدولقادری گەیلانی لە باب الشیخ[٥٩]. ئەم دەنگوباوە ئاگرێکی تر بوو نرا بە پووش و پەڵاشی ڕقی پەنگخواردووی ساکارانەوە، بە ڕادەیەک ئینگلیزەکان ناچاربوون بایەخی تایبەتی بدەنێ و وەک لە بەڵگەنامە نهێنییەکانەوە دەردەکەوێ بە پەرۆش بوون بۆ بەدرۆخستنەوەی. یەکێک لەو بروسکانەی **«سەرکردایەتی ڕۆژهەڵاتی ناوەڕاست»**ی لەشکری بەریتانی ناردوویە بۆ جەنەڕاڵی فڕۆکەوان لە حەبانییە دەڵێ:

«پروپاگەندەی دوژمن ئیدیعا دەکات کە گوایە ئێمە مەرقەدی شێخ عەبدولقادری گەیلانیمان بۆمباباران کردووە، کە وا بزانین نزیک بەغدایە، ئایا ئێوە دەزانن کەوتۆتە کوێوەو دەتوانن ئەو هەواڵە بە تۆندی بە درۆبخەنەوە»[٦٠].

وەک ئاشکرایە شێخ عەبدولقادر مەقامی تایبەتی لە ناو کوردا هەیە، بۆیەکا ئەو هەواڵە هێندەی تر بزواندنی، یەکێک لەو بروسکانەی لە کوردستانەوە بۆ ڕەشید عالی گەیلانی بەم بۆنەیەوە نێردراون هی شێخ عەبدولقادری قەرەداغییە کە بە ناوی تەکێی قادرییەوە ناردوویەو دەڵێ:

---

(٥٥) **«الزمان»**، ٧و ٢٤ ایار ١٩٤١؛ **«العالم العربي»**، ١٦ نیسان و ٧ ایار ١٩٤١.

(٥٦) **«العالم العربي»**، ١و٢ ایار ١٩٤١.

(٥٧) به هەڵە له بریتی جەمال جەلال چاپ کراوە. ئەوساکە جەمالی میرزا فەتاحی حاجی شەریف له حقوق دەیخوێند. چەند ساڵێک لەمەوبەر، دوای ئەوەی گەیشتە پلەی کارگێڕی گشتی (مدیر عام)، خانەنشین کرا.

(٥٨) **«الاستقلال»**، ٢٣ مایس ١٩٤١.

(٥٩) دەربارەی هێرشی فڕۆکەی ئینگلیز بۆ سەر مەرقەدی شێخ عەبدولقادر بەتایبەتی له مامۆستایان مەلا عەبدولکەریمی مودەڕیس و صدیق شەنشەلم پرسی، هەردووکیان دەڵێن شتی وا نەبووە. دووەمیان کارگێڕی گشتیی پڕۆپاگەندەی حوکمەتەکەی ڕەشید عالی بوو.

(60) Public Record Office, AIR, 23/7912, XM-1847.

«سەرداری تێکۆشەری پایەبڵند جەنابی گەیلانی. بیستمان فڕۆکەکانی دوژمنی خایەن زاتیان کرد حەزرەتی گەیلانی پیرۆز بۆمباباران بکەن، ئێمەی دەرویشانی تەریقەی قادری و ئەم زاتە موبارەکە دەبێ لە پێناوی پێشلکردنی دوژمنی بێ ئابڕوودا بمرین، لەبەر ئەوە ئێمە کە ژمارەمان هەزاران تێکۆشەرە بە ماڵ و بە گیان ئامادەین لەم ڕێگەدا گیان فیدا بین، چاوەڕوانی فەرمانتانین بۆ جێ بەجێ کردنی واجیبی پیرۆز».

ڕەشید عالی وەڵامی ئەم بروسکەیەشی داوەتەوە: **«جەنابی شێخی جەلیل سەی عەبدولقادری ڕابەری تەریقەی قادری لە قەرەداغ-سلێمانی»**[٦١]. بروسکەی سێیەمی گەیلانی بۆ شێخ محەمەد کاشف غەطای ڕابەری شیعەی بەناوبانگە[٦٢].

لە گەرمەی ڕاپەڕینی مایسی ١٩٤١دا گەلێک وەفدی تایبەتی لە کوردستانەوە هاتنە بەغداو ڕەشید عالی بۆ خۆی بە گەرمی پێشوازیی کردن، وەفدی هەولێرو کەرکوک پێکەڕا هاتن. بەشدارانی ئەو وەفدە ئەمانە بوون: محەمەد زیاد ئاغاو عەلی ئاغای حاجی ئەحمەد ئاغاو حەوێز ئاغای حەسەن ئاغاو سوار ئاغای محەمەد ئاغاو ڕەشید خادم ئەلسوجادەو عەبدوڵڵا ئاوچی و عومەر ئاغاو بەهادین ساری و فایق تاڵەبانی کە ئەو سەردەمە نوێنەری کەرکووک بوو لە پەرلەماندا، شایانی باسە ڕەشید عالی بە کوردی قسەی لەگەڵ کردوون[٦٣]. محەمەد زیاد ئاغا وەڵامی وتاری پێشوازیی ڕەشید عالی داوەتەوە[٦٤]. دوای ئەوان وەفدی کەربەلاو نەجەف و کوفە هاتنە بەغدا.

نوێنەرانی دهۆک و ژەنگارو ئاکرێ و ئامێدی و زاخۆ لەگەڵ وەفدی موسڵدا هاتن، حازمی شەمدین ئاغاو شێخ مەزهەری شێخ تەهاو شێخ محەمەد ڕەقیب و

(٦١) **«الزمان»**، ٢١ ایار ١٩٤١.
(٦٢) دەربارەی بڕوانە:
«الندوة» (جريدة)، كربلاء، ٢٨ ایار ١٩٤١.
(٦٣) مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی دەڵێ ڕەشید عالی کوردیی دەزانی **(دیدەنی لەگەڵ مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی، ڕۆژی ٢٩ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩)**.
(٦٤) **«الاستقلال»**، ١٦نیسان ١٩٤١؛ **«العالم العربي»**، ١٦ نیسان ١٩٤١.

شێخ نوری بریفکانی و سەعید ئاغای دۆسکی لە بەشدارانی ئەو وەفدە بوون[٦٥].
لە ٩ کەسی ناو ئەو وێنە گەورەیەی ئەندامانی وەفدی موسڵ کە ڕۆژنامەی **«العالم العربي»** لە لاپەڕەی یەکەمی ژمارەی ڕۆژی ٢٥ی نیسانی دا بڵاوی کردۆتەوە شەشیان بە جل وبەرگی کوردییەوەن، دوا بەدوای ئەوان وەفدی شێخان و زێبار گەیشتنە بەغداو وەک ئەوانی تر چوونە لای ڕەشید عالی[٦٦].

خۆنیشاندانەکانی ناوچە کوردەوارییەکان دژی ئینگلیز لەو ڕۆژانەدا دەنگی زۆریان دایەوە، ڕۆژی سێی مایس کۆبوونەوەی لیژنەیەکی بەرگری لە سلێمانی هەستی دانیشتوانی شاری بزواندووەو دوو ڕۆژ لەسەر یەک ڕژاونەتە بەر دەرکی سەراو سەر شەقامەکان و بە سروودو بە دروشم و بە بروسکە هەستی خۆیان دەربڕیوە[٦٧]. پەیامنێری ڕۆژنامەی **«الزمان»** بەم جۆرە باسی خۆنیشاندانێکی تری دانیشتوانی سلێمانی کردووە:

«گەر عیراق ئیمڕۆکە شانازی بە نیشتمانپەروەری و موسڵمانەتی ڕاستەقینەی خۆیەوە بکات دەبێ شانازیی بە ڕۆڵە دلێرو دڵسۆزەکانی سلێمانی و پاڵەوان و ئافرەت و پیرو لاوی ئەو شارەوە بکات... دانیشتوانی سلێمانی بە پیرو لاوو ئافرەت و منداڵەوە بە دەنگی پێغەمبەری گەورەوە چوون و هاواری «خواوەندی گەورە» لە سەرتاپای سلێمانی و شەقام و کۆڵان و دۆڵ و کوخێکدا بەرز دەبێتەوەو زایەڵەی دەگاتە هەموو ئەشکەوت و شاخ و داخ و دەشت و دەرو دارستان و لێڕەکانی...»[٦٨].

ڕۆژی شەممەی ٣ی مایس دانیشتوانی کەرکووک خۆنیشاندانێکی گەورەیان کرد، بە ناو شاردا گەڕان و چوونە بەر دەرکی سەراو لەوێ گوتەبێژان گەلێک وتاری پشتگیریبیان خوێندەوە. ڕۆژنامەکانی پایتەخت بەناوی **«خۆنیشاندانی نیشتمانیی گەورەی کەرکووک»**ەوە لەسەریان نووسی[٦٩].

(٦٥) **«العالم العربي»**، ١٧و٢٥ نیسان ١٩٤١.
(٦٦) **«الاستقلال»**، ١٧ نیسان ١٩٤١.
(٦٧) **«الزمان»**، ٦ ایار ١٩٤١.
(٦٨) **«الزمان»**، ١٣ ایار ١٩٤١.
(٦٩) **«العالم العربي»**، ١٠ ایار ١٩٤١؛ **«الزمان»**، ٧ ایار ١٩٤١.

دوای دوو رۆژ دانیشتوانی شەقلاوە بۆ پشتگیریی راپەڕینی مایس رژانە سەر شەقامی شار، مامۆستای فیرگەی سەرەتایی شەقلاوە خەلیل محەمەد خۆشناو وتاری لەو خۆنیشاندانەدا خوێندۆتەوەو تێیدا بە گەرمی **«داوای یەک بوون و خەباتی»** کردووە. **(ئەبو فاروقی)** پەیامنێری رۆژنامەی **«الزمان»** ریپۆرتاژێکی لەسەر خۆنیشاندانی شەقلاوە نووسیوەو باسی بەشداریی مامۆستایان و شاگردان و کاسبکاران و ئافرەتانی تێدا کردووەو چەند بەیتێکی سروودێکی خۆنیشاندەرانی وەرگێڕاوەتە سەر زمانی عەرەبی کە هەمووی باسی خەبات و سەربەخۆیی نیشتمان و سەرزەنشتی ئینگلیزە[٧٠].

خۆنیشاندانی هەولێر لە خۆنیشاندانەکانی تر تووندوتیژتر بوو، تایبەت لەبەر ئەوەش کە دوو جار بۆمبارانی شار لە لایەن فڕۆکەکانی ئینگلیزەوە[٧١] تەواو ڕقی هەولێریانی هەڵساندبوو. کار گەیشت بەوەی خۆنیشاندەران ئوتومبیلی موتەسەریف بسووتێنن[٧٢]. **ئەم کارە لە ڕاستیدا بریتی بوو لە دەربڕینی کوێرانەی هەستی وروژاوی دانیشتوانی شار دژی ئینگلیز، ئەگینا سالح زکی ساحێبقڕانی ڕووناکبیرو قالبووی ڕێگەی کوردایەتی، کە ئەوساکە موتەسەریفی هەولێر بوو، ئەو پیاوە نەبوو ئوتومبیلی بسووتێنرێ**[٧٣]. بەپێی بەڵگە نهێنییەکانی ئینگلیز هەولێر تەنانەت دوای گرتنەوەی بەغداش بە ماوەیەک ئینجا هێمن بۆوە[٧٤].

لە هەولێرو شوێنی تر هەموو جار خەڵکی بە تفەنگ و تاپۆ دەکەوتنە دەسڕێژ لە فڕۆکە هێرشهێنەرەکانی ئینگلیز. لە هەموو شوێنێکیش هەر بەیاننامەیەک ئەو

(٧٠) **«الزمان»**، ١٤ ایار ١٩٤١.

(٧١) عبدالرزاق الحسني، الأسرار الخفية في حركة السنة ١٩٤١ التحررية، ص٢١٤.

(72) M.A.Kamal, Natsionalno- Osvboditelnoe dvijenie v Iraqskom Kurdistane v1918-1958 gg., Vol. 2, Moscow, 1969, p. 391.

(٧٣) دوایی لەبەردەم دادگەی سەربازی تایبەتی کەرکووک صالح زەکی بەگی صاحێبقبڕان وازی لەو کەسانە هێنا کە بە تاوانی سووتاندنی ئوتومبیلەکەی گوناهبار کرابوون.

(*) (لە چەند کەسێکم بیستووە کچێکی کوڕانی کەم عەقڵ بەناوی **«ئەڵماس حەمەسەعید»** کە لەناو خەڵکیدا بە **«ئەڵماسە»** ناسراو بووە چووە نەوتی هێناوەو خەڵکی تووندڕۆ ئوتومبێلەکەیان سووتاندووە- **عەبدوڵلاڕەنگەنە**).

(74) PRO, AIR 23/5933, XM-7055.

فڕۆکانە فڕێیان دەدا خەڵک دەیاندڕاندن[٧٥].

کە **(تطوع)** دەستی پێکرد دانیشتوانی کوردستانیش بە لێشاو خۆیان ناونووس کردو بە دەیان بروسکەیان بۆ ئەم مەبەستە دایە بەغدا. بەرلە هەموان قوتابیەیە کوردەکانی پایتەخت**(تطوع)**یان کرد[٧٦]. بەپێی گێڕانەوەی هادی ڕەشید چاوشلی، کە ئەو کاتە قوتابی کۆلیجی حقوق بوو، ئەو قوتابییانە لە گۆڕەپانێکی نزیک (باب المعظم) چەند رۆژێک مەشقیان کردووە[٧٧].

نەوەی شێخ حسامەدینی نەقشەبەندی بە ناوی دانیشتوانی هەورامان و خورمالەوە بە بروسکە ئامادەیی خۆیان **«بۆ غەزا»** نیشاندا **«نەبا ترسنۆکانە بمرن»**[٧٨]. شوانییانی کەرکوک و میراوەدلی یان و پشدەری یانی قەڵادزەو خۆشناوانی شەقلاوەو کۆڕگەلی هۆزانی تر لە بنکە سەربازی و دەزگاکانی میری خۆیان ناونووس دەکرد[٧٩]. بەپێی قسەی رۆژنامەکانی بەغدا لە ماوەیەکی کەمدا تەنها لە سلێمانی دوو هەزار کەس خۆیان ناونووس کرد، ٨٠ کەسیان چەکداری پشدەری بوون[٨٠].

«شێخ عەلائەددینی عوسمانی» دەرۆیشانی نەقشەبەندی و قادری هان داوە **«چەک بۆ شەڕی دوژمنانی خوا»** هەڵگرن و داوای لە کاربەدەستان کردووە چەکی پێویست بۆ موردیدەکانی بنێرن کە **«زۆربەی هەرە زۆریان»**، وەک نووسیویە، **«جووتیاری هەژاری بێ چەکن»**[٨١].

ئەو بەڵگانەی بەدەستەوەن وای نیشان دەدەن دانیشتوانی ناوچە کوردەواییەکان بەپەڕۆشەوە (تطوع)یان دەکرد، بەپێی ڕاگەیاندنی رۆژنامەی **«الاستقلال»**

(٧٥) دیدەنی لەگەڵ دوکتۆر ئیبراهیم حیلمی، رۆژی ٣١ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

(٧٦) **«العالم العربي»**، ٢ ایار ١٩٤١.

(٧٧) طارق إبراهيم شريف، شخصيات تتذكر، الجزء الاول، اربيل، ١٩٨٨، ص٩٠.

(٧٨)**«العالم العربي»**، ١١ ایار ١٩٤١.

(٧٩) **«الاستقلال»**، ٥و٦ مایس ١٩٤١؛ **«الزمان»**، ٦و١٤ ایار ١٩٤١؛ **«العالم العربي»**، ١١ ایار ١٩٤١.

(٨٠) **«الزمان»**، ١٣ ایار ١٩٤١. لەو هەواڵەدا تەنها ناوی پشدەرییەکان هاتووە.

(٨١) **«الاستقلال»**، ٢٢ مایس ١٩٤١.

شێخ عەلائەدینی نەقشبەندی « ١٩٥٤» کۆچی دوایی کردووە

دانیشتوانی ناوچەی دهۆک هەموو وروژان و هەر رۆژەی بە سەدانیان لە سەربازگەی شار ناوی خۆیان تۆمار دەکرد[٨٢]. رۆژنامەکانی موسڵ بە تایبەتی باسی ئەوەیان کردووە چۆن ئەندامانی هۆزە کوردەکان بە چەک و تفاقی خۆیانەوە دەچنە سەر پۆلیسخانەکان و داوا دەکەن دەستوبرد بیانێرنە شەڕگەکان[٨٣].

لە مەسەلەی (تطوع)یشدا کوردەکە لە دڵسۆزییەوە شتی سەیرو بێ وێنەی کردووە، بەپێی ئەو سەرچاوانەی من دیومن لە سەرانسەری عیراقدا تەنها کێژگەلی شاری سلێمانی (تطوع)یان کردووەو ژمارەیەکیان بەرگی خاکییان پۆشیوەو چەکیان لەشان کردووەو بەپێی وتنی رۆژنامەکانی بەغدا **«لە بارەگای لەشکر کاری گرانیان پێ سپێردراوە»**[٨٤]. **«مەحمود الدرە»**ش، کە بۆ خۆی لە بەشدارانی راپەڕینی مایسە، ئەم راستییەی وەک بەڵگەی پشتگیری کۆمەڵانی خەڵک تۆمار کردووە[٨٥]. بە هەمان دەستوور کرێکارانی سلێمانی چوونەتە سەر بارەگای لەشکرو

(٨٢) **«الزمان»**، ٦ ایار ١٩٤١؛ **«الاستقلال»**، ١٦ مایس ١٩٤١.

(٨٣) **«الزمان»**، ١٣ ایار ١٩٤١.

(٨٤) ئەم پەراوێزە خۆی ناوی سەرچاوەکەی دیارنەکراوە لەوانەیە **«الزمان»** بێ، عەبدوڵڵا زەنگەنە.

(٨٥) محمود الدرة، الحرب العراقية البريطانية ١٩٤١، ص٤١٤.

بە زۆر وەک سەرباز خۆیان داسەپاندووەو لەوێ ماونەوە[٨٦].

لە شەقڵاوە حاجی سەلیم و حاجی ئەحمەدی لالۆ بڕیاریان داوە بە پارەی خۆیان ئوتومبێل بە کرێ بگرن بۆ گواستنەوەی ئەوانەی (تطوع)یان کردووەو بە بروسکە ئەو هەواڵەیان بە رەشید عالی گەیلانی راگەیاندووە[٨٧].

ئێزیدییانی ژەنگارو شێخان لە رۆژگاری عوسمانییانەوە بەرگی سەربازییان لەبەر نەدەکردو جارەهای جار لەسەر ئەو کارەیان لە میری یاخی دەبوون و دەیاندایە شاخ و جاروباریش ناچار دەبوون هەڵبێنە خاکی گورجستان و ئەرمەنستانی ناو رووسیاوە، کەچی هەر ئەوەندە شەڕ هەڵگیرساو فڕۆکەکانی ئینگلیز کەوتنە بۆمباباران نەوەی ئەو کوردە ئێزیدییانە پیاوانە هاتنە دەست و بڕیاریان دا ببنە سەرباز. سەعید بەگی میری شێخان بڕیاری بێ بەری کردنی هەر ئێزیدییەکی لە **«سەرانسەری جیهان»**دا دەرکرد گەر بێت و **«بە دەنگ داوای حوکمەتی نیشتمانییەوە نەچێ بۆ سەربازی و بەگژاچوونی ئینگلیزە خۆفرۆشەکان»**[٨٨]. لە ماوەیەکی کەمدا ٥٠٠ لاوی ئێزیدی بەدەنگ ئەم بانگەوازەوە هاتن و خۆیان لە دەزگاکانی میری ناونووس کرد[٨٩].

لە زۆر ناوچە خەڵکی شان بەشانی (تطوع)پیتاکیشیان بۆ هێزەکانی لەشکر دەکرد، لەم بارەیەوە وەک نموونە تەنها بروسکەیەکی بەسۆزی دانیشتوانی کۆیە بۆ گەیلانی دێنمەوە:

«لەسەر جێ بەجێ کردنی ئەرکی پیرۆزی سەرشانمان بەردەوامین بۆ پتەوکردنی پێوەندی و بەهێزکردنی قەوارەی نیشتمان و بەرزکردنەوەی ئالای یەکیەتی بە رابەریی بەڕێزتان.

بێ وچان پارە بۆ پشتگیری لەشکری دلێرمان کۆ دەکەینەوە بۆ هەمان مەبەست، سبەینێ دەچینە هەولێر، چاوەڕوانی فەرمانتانین بۆ جێ بەجێ کردنی هەموو

(٨٦) **«الزمان»**، ١٣ ایار ١٩٤١.

(٨٧) **«الزمان»**، ١٤ ایار ١٩٤١.

(٨٨) **«العالم العربي»**، ١٠ ایار ١٩٤١.

(٨٩) **«الاستقلال»**، ١١ و ١٢ و ٢٩ مایس ١٩٤١.

سالح جەبر کە رەشید جەودەت گرتی و بەدەست بەسەری ناردییە بەغداو بەو کارەی رێگەی بۆ خۆش کرد ببێتە سەرۆک وەزیران

داوایەکتان تا بە سەرکەوتوویی بواری ئەم خەباتە پیرۆزە ببڕین»[٩٠].

لە رۆژگاری شۆڕشی بیستەوە فەتوای پیاوە ئایینییەکان بووە هاندەرێکی کاریگەری کۆمەڵانی خەڵک بۆ خەبات کردن دژی ئینگلیز، لەبەر ئەوە هیچ سەیر نییە لەکاتی راپەڕینی مایسدا زانایەکی ئایینی ناسراو نەما بێ فشارو هاندان فەتوای دوورو درێژ دەرنەکات[٩١]. کەچی دوای دامرکاندنەوەی راپەڕینەکە دەگمەن خۆفرۆشێک هەڵدەکەوت بچێ بەدەنگ وەسییەوەو فەتوایەکی پێچەوانەی ئەوانەی پێشوو دەربکات[٩٢].

ئەو فەتوایانەی نیسان ومایسی ١٩٤١ پیاوە ئایینییەکان دژی ئینگلیز دەریان کرد کاری زۆریان کردە سەر کۆمەڵانی خەڵکی عیراق. لەم بوارەشدا شێخ و مەلایانی کوردستان درێغییان نەکرد، رۆژنامەکانی بەغدا ژمارەیەکی زۆر فەتوای

(٩٠) **«الزمان»**، ٢٤ ایار ١٩٤١.

(٩١) بۆ نموونە بڕوانە:
«الندوة»، ٧ و ١٠ و ١٣ و ٢٨ ایار ١٩٤١.

(٩٢) عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء السادس، الطبعة السابعة، بغداد، ١٩٨٨، ص٢٩.

ئەوانی لە شوێنی دیاری لاپەڕەکانیاندا بلاوکردۆتەوە، وا دیارە فەتوای شێخانی ڕێبازی نەقشەبەندی دەنگی زۆریان داوەتەوە، وەک فەتوای شێخ بەهادینی نەقشەبەندی لە بامەڕنی و شێخ حسامەدینی نەقشەبەندی لە بیارەو شێخ زەینەدین و مەلا ئەحمەدی نەقشەبەندی لە سلێمانی و عەبدولحەق حامیدی نەقشەبەندی لە بەغدا[٩٣]. جاری وا هەیە ئەو فەتوایانە لە دیارترین شوێنی لاپەڕەی یەکەمی رۆژنامەکاندا بلاوکراوەنەوە[٩٤].

هەمان کات مەلایانی هەولێرو کەرکووک و سلێمانی یەک لە دوای یەک فەتوایان بۆ هاندانی خەڵکی دەردەکرد[٩٥]، مامۆستا عەلائەدین سەجادیش فەتوایەکی دوورودرێژی دەرکرد کە رۆژنامەی **«الزمان»** لە شوێنێکی دیاری لاپەڕەی یەکەمی داو رۆژنامەکانی تر لە شوێنی دیاری لاپەڕەکانی تریاندا لە ژێر ناونیشانێکی گەورەدا چاپیان کردووە. لە فەتواکەیدا سەجادی داوای یەکبوون و بەرگریی ئازایانەو خۆڕاگری وپیتاکی کردووەو گەلێک ئایەتی هێناوەتەوە[٩٦]. لە رووناکبیرانی کورد جگە لەو مامۆستا عەبدولمەجید لوتفیش نووسینی بە سۆزی بەبۆنەی بەرپابوونی راپەڕینی مایسەوە بلاوکردۆتەوە[٩٧]. بەڵام تێ ناگەم چۆن گۆڤاری **«گەلاوێژ»** هیچی لەسەر ئەو باسە نەنووسیوە، دوور نییە لەبەر کورتیی تەمەنی راپەڕینی مایس فریا نەکەوتبێ هیچ دەربارەی بلاوبکاتەوە، تایبەت **«گەلاوێژ»** بۆ خۆیشی ئەو رۆژانە بە دوو مانگان جارێک ژمارەیەکی لێ دەردەچوو، مامۆستا قادر قەزازیش، کە یەکێک بوو لە سەرپەرشتیکەرانی **«گەلاوێژ»**، وای بۆ دەچێ.

بێگومان سەرکردایەتی راپەڕینی مایس ئەم وروژانە گشتییەی دانیشتوانی

(٩٣) محمود الدرة، الحرب العراقية البريطانية ١٩٤١، ص٤١٤؛ **«العالم العربي»**، ٧و٩و١١ ایار ١٩٤١، **«الاستقلال»**، ٧و٢٢ مایس ١٩٤١؛ **«الزمان»**، ٧و١٢ ایار ١٩٤١.

(٩٤) بە وێنە بڕوانە: **«الزمان»**، ١٢ ایار ١٩٤١.

(٩٥) **«الاستقلال»**، ٨ مایس ١٩٤١؛ **«الزمان»**، ١١و ٢١ ایار ١٩٤١؛ **«العالم العربي»**، ١٠ نیسان، ٩ و ١١ ایار ١٩٤١.

(٩٦) **«العالم العربي»**، ١١ ایار ١٩٤١؛ **«الزمان»**، ١٢ ایار ١٩٤١.

(٩٧) بڕوانە: **«الزمان»**، ٢٨ ایار ١٩٤١.

کوردستانی زۆر مەبەست بوو، هەر لەبەر ئەوەش بەشی عەرەبی ئیستگەی بەغدا لەو رۆژانەدا سەعات ٨ی ئێواران شان بەشانی زمانی عەرەبی دەنگ و باسی رۆژانەی بەزمانی کوردیش بڵاودەکردەوە کە بەشی زۆری بە شێوازێکی هەست بزوێن بۆ سەرکەوتنە دروستکراوەکان تەرخان دەکرا[٩٨]. هەر بەو جۆرەش بەشی کوردی ئیستگەی بەغدا کاری دەکرد. ئەوساکە کامیلی کاکەمینی برای فایقی کاکەمین بەڕێوەبەری ئیستگە کوردییەکە بوو کە لە رۆژی ٢٩ی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٣٩وە دامەزرابوو، رووناکبیری ناسراویش قادر قەزاز پڕۆگرامەکانی دەخوێندەوە کە سەعات و نیوێکیان دەخایاند **(لە سەعات پێنجەوە تاوەکو شەش و نیوی ئێواران)**، هەردووکیشیان بە دڵ و بە گیان لەگەڵ سەرکەوتنی راپەڕینی مایس بوون[٩٩].

بەو جۆرە فراوانە دانیشتوانی کوردستان شان بەشانی نیشتمانپەروەرانی عیراق لە سەرەتاوە تا کۆتایی چوونە ناو سەنگەرەکانی راپەڕینی مایسەوە، لێرەدا پێویستە ئەوەیش تۆمار بکەین کە سەرکردایەتی ئەو راپەڕینە لەو رۆژە ناسکەدا هیچ جۆرە هەنگاوێکی نەنا بۆ دڵنیاکردنی کورد بە جێ بەجێ کردن، یان گفتی جێ بەجی کردنی هیچ کامێک لە داوا رەواکانی کە لە دەمێ ساڵەوە ببوونە یەکێک لە کێشە ئاڵۆزە سیاسییەکانی عیراق. هەرچەندە لە راستیدا بوون و نەبوونی وەزیری کورد خۆی لەخۆیدا هیچ ناگەیەنێ، بەڵام پێویستە ئەوەیش بڵێین کە وەزارەتەکەی گەیلانی، بە پێچەوانەی دەستووری باوی رۆژگاری پاشایەتییەوە، بۆ ئاهی سوێن تاکە وەزیرێکی راستەقینەی کوردی تێدا نەبوو، دەڵێن محەمەد عەلی مەحمود، کە بە عەلی ئاڵتی ناسراوە، بەڕەگەز کورزە، جاروبار دەربارەی یونس سەبعاویش هەمان قسە دەکرێ، مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی دەڵێ: مەعروف جیاوک چەند جارێک ئەوەی لای من وتووە، هەروەها دانەری نامیلکەی **«العراق بين شهرين»** کە بە هاندانی میری دوای دامرکاندنەوەی راپەڕینی مایس حەمید گەنین ناوێ دەری کردووە، هەمان قسەی نووسیوە[١٠٠].

(٩٨) **«الزمان»**، ٢٦ ایار ١٩٤١.
(٩٩) دیدەنی لەگەڵ مامۆستا قادر قەزاز، رۆژی ٢٣ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨.
(١٠٠) دیدەنی لەگەڵ مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی، رۆژی ٢٩ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

هەرچۆن بێ ئەندامانی وەزارەتەکەی رەشید عالی گەیلانی، کە ١٢ی نیسانی ساڵی ١٩٤١ دامەزرا، ئەمانە بوون: ناجی سوێدی بۆ دارایی و ناجی شەوکەت بۆ بەرگری و موسا شابەندەر بۆ کاروباری هەندەران و محەمەد عەلی مەحمود بۆ کاروباری گشتی و رێگەوبان و عەلی مەحمود بۆ دادوەری و یونس سەبعاوی بۆ ئابووری[١٠١].

وێڕای ئەوە لەناو رابەرانی ڕاپەڕینی مایسدا هی وا هەبوون، هیچ نەبێ لەناو خەڵکیدا، بە دۆستی کورد لە قەڵەم نەئەدران. لێرەدا بە پێویستی دەزانم بۆ مێژوو قسەیەکی بایەخداری مەحمود الدرە لەم بارەیەوە بهێنمەوە. مەحمود الدرە لەو کتێبەیدا کە بۆ باسی راپەڕینی مایسی تەرخان کردووە دەڵێ: **«سەرداره کوردەکان لەناو ریزەکانی لەشکرو له دەرەوەیدا»** بەهۆی هەندێک لە کارەکانییەوە گومانیان لە سەلاحەدین سەباغ دەکرد، هەرچەندە، وەک ئەو دەڵێ، سەباغ **«رایەکی ئازایانەی بۆ چارەسەرکردنی مسەلەی کورد هەبوو کە تەنانەت کورده (متطرف)ەکانیشی پێ قایل دەبوون، ئەوانەی تا رادەیەکی زۆر لەگەڵیان رێک کەوتبوو»**[١٠٢]. کەوابێ لەو رۆژە ناسکانەدا کوردی ئەوتۆ هەبوون بتوانن جێگەی ئەو وەزیرە کوردانە بگرنەوە کە بە لایەنگری نووری سەعید ناسرابوون، یەکێک لەوانە ماجید مستەفا بوو کە سەباغ بۆ خۆی زۆر بە گەرمی و رێزەوە چەند جارێک ناوی هێناوە[١٠٣]. وێڕای ئەوە لەناو دەستەو تووێژە بەرزەکانی کوردەواری ئەو رۆژانەدا هی ئەوتۆ هەبوون کە، وەک کۆمەڵانی خەڵکی کوردستان، بە دڵ و گیان لەگەڵ راپەڕینی مایسدا بوون. عەلی دۆغرەمەچی کە ئەندامی **«ئەنجومەنی پیران»** (مجلس الأعیان) و فایق تاڵەبانی کە ئەندامی **«ئەنجومەنی نوێنەران»** (مجلس النواب) بوون چەند جارێک بروسکەی پشتگیریبیان داوەتە رەشید عالی گەیلانی و بەشداری پیتاکیان کردووەو بە کاری تریان هەوڵیان داوە هەستی دانیشتوانی کوردستان بۆ پشتگیریی شۆڕشگێڕانی

(١٠١) عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الخامس، ص٢٤٥.
(١٠٢) محمود الدرة، الحرب العراقية البريطانية ١٩٤١، ص١٢٦.
(١٠٣) **«مذكرات الشهيد العقيد الركن صلاح الدين الصباغ»**، ص١٩٨.

بەغدا ببزوێن[١٠٤]. بنەماڵەی غەفوری لە کۆیە هەمان هەڵوەستیان بووە[١٠٥].

لە سەرانسەری عیراقدا ڕەشید عالی تەنها بە مەلا فەندی[١٠٦] هەوڵیرىدا ڕاپەڕموو فەیسەڵی دووەم، کە ئەوساکە منداڵێکی شەش ساڵان بوو، لەگەڵ دایکی و پوورەکانی و لەلە ئینگلیزەکەیدا بەو بسپێرێ[١٠٧]. لەبەر چەند هۆیەک قەبوڵ کردنی ئەم ڕاسپاردەیەو داڵدەدانی ئەوانە کارێکی هەروا ئاسان نەبوو. ڕەشید عالی لە پێشدا نیازی بوو بیانێرێتە هاوینەهەواری سەلاحەددین و بڕیار وابوو نەهێڵرێ کەس پێوەندییان پێوە بکات[١٠٨]. جگە لەوە عالییەی دایکی فەیسەڵ بە تۆندی دژی ڕابەرانی ڕاپەڕینی مایس بوو. وا پێ دەچێ بۆ مەبەستی خۆیان ئینگلیزەکانیش ویستبێتیان هەرچۆن بێ فەیسەڵ لە ژێر چنگی ئەو ڕابەرانە دەربێنن. سەندرسن پاشای دوکتۆری کۆشک، کە یەکێک بوو لە ئینگلیزە شارەزاو دەست ڕۆیشتووەکان لە عیراق، بۆ خۆی دەڵێ: **«لەگەڵ پات دۆمفێل لە چەند پیلانێکی فراندنی فەیسەڵ و دایکی و دایەنەکەی کۆڵیمەوە»**[١٠٩].

مەلا فەندی، کە لەنزیکەوە پێوەندیی لەگەڵ ڕەشید عالی هەبوو، بە ئەوپەڕی ڕێزەوە پێشوازی فەیسەڵ و دایکی و دەستەو دایەڕەیانی کردووە، خانووە گەورەکەی خۆی لە باداوە بۆ چۆڵ کردوون و خۆی بە خاووخێزانەوە چۆتە خانوویەکی نیوداشتی لە قەڵا، دەستوپێوەندێکی زۆری بۆ خزمەتیان تەرخان کردووەو هەموو ڕۆژێک جگە لەوەی خۆی بەسەری کردوونەوە لە بەیانیشەوە کچی گەورەی و خوشکی ناردۆتە لای شاژن تا بێتاقەت نەبێ. مەلا فەندی و خێزانی لە هیچ ڕوویەکی ترەوە

(١٠٤) **«العالم العربي»**، ٦ و ١١ و ١٦ نیسان ١٩٤١؛ **«الاستقلال»**، ٦ و ١٦ نیسان ١٩٤١؛ **«الزمان»**، ٢٤ ایار ١٩٤١.

(١٠٥) **«الزمان»**، ٢٤ ایار ١٩٤١؛ **«العالم العربي»**، ١٦ نیسان ١٩٤١.

(١٠٦) مەبەست مەلا ئەبو بەکر ئەفەندییە کە لە ناو کوردەواریدا بە مەلا فەندی ناسراوە.

(١٠٧) جرالد دي غوري، ثلاثة ملوك في بغداد، ترجمة وتعليق سليم طه التكريتي، بغداد، ١٩٨٣، ص١٩٠، ٢٠٢؛ طارق إبراهيم شريف، المصدر السابق، ص٥٠.

(١٠٨) **«العالم العربي»**، ٢٣ أيلول ١٩٤١.

(١٠٩) **«مذكرات سندرسن پاشا طبيب العائلة الملكية في العراق ١٩١٨-١٩٤٦»**، ترجمة وتعليق سليم طه التكريتي، بغداد، ١٩٨٠، ص٢٣٤-٢٣٥.

دڕێغییان نەکردووە[١١٠]. کەچی دایکی فەیسەڵ لەو یەکەمین وتارەیدا کە دوای دامرکاندنەوەی ڕاپەڕینی مایس دای و سوپاس گوزاری خۆی بەرانبەر هەستی عیراقییەکان دەربڕی دوورو نزیک توخنی باسی ئەو مەردایەتییەی مەلا فەندی نەکەوت[١١١].

وێڕای ئەوانەی وتمان زۆربەی هەرە زۆری عەین و نایبە کوردەکانی پەرلەمان لەگەڵ ئەو ٩٣ ئەندامەدا ئامادە بوون کە لە کۆبوونەوەیەکی تایبەتیدا بڕیاریاندا شەریف شەرەف بخەنە جێگەی عەبدولئیلا وەک وەسی بەسەر فەیسەڵی دووەمەوە. ڕاستە دوای دامرکاندنەوەی ڕاپەڕینەکە بەشی زۆری ئەوانە دیسان دەنگیان بۆ گێڕانەوەی عەبدولئیلا دا، بەڵام پێم وایە هەستی ڕاستەقینەی ناوەوە ژمارەیەکیانی لە هەڵوێستی یەکەمیاندا بزواندبێ، ڕەنگبێ لە کورددا عەلی دۆغرمەچی و فایق تاڵەبانی لەوانە بن. میژوونووسی شارەزا عەبدولڕەزاق حەسەنی لەم بارەیەوە نووسیوییە دەڵێ: **«بۆ میژوو دەڵێین... گشت ئەندامانی ئەنجومەنی پیران و ئەنجومەنی نوێنەران کە لەو کۆبوونەوە میژوویییەی پەرلەماندا ئامادەبوون، سەربەست بوون لە هاتن و نەهاتندا، نە کەس بە زۆر هێنراو نە کەس لە چوونە دەرەوە قەدەغە کرا، جا ئیتر ئەو هاتنە لە دەنگدانەوەی دەروونەوە بووبێ یان لە مەرایی کردنەوە بۆ ڕۆژیم»**[١١٢].

سەرکردایەتی ڕاپەڕینی مایس دەیتوانی لەوەیش زیاتر هەستی کورد بەلای خۆیدا ڕابکێشێ و کەڵکی باش لە هەڵوێستیان ببینێ. بەڵام، ئەو سەرکردایەتییە لەبەر ئەوەی باوەڕی بە خەباتی جەماوەر نەبوو شتێکی ئەوتۆی نەکرد بۆ ئاراستەکردنی ئامادەیی بێ ئەندازەو ڕقی کۆبۆوەی کۆمەڵانی خەڵکی هەموو عیراق دژی دوژمن بە کردەوە نەک بە قسە. میژوونووسی میسری دکتۆر سەلاح ئەلعەقاد ورد بۆی چووە کە دەڵێ: **«حوکمەتی گەیلانی تاکە حوکمەتی عەرەبی بوو کە ویستی بە نیازی خزمەت کردنی ئامانجە نیشتمانییەکانی عەرەب کەڵک لە هەردوو بەرەی شەڕ وەربگرێ،**

(١١٠) دیدەنی لەگەڵ مامۆستا مەسعود محەمەد، ڕۆژی ٤ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩؛ طارق إبراهيم شريف، المصدر السابق، ص٤٦-٥٤.

(١١١) عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء السادس، ص٣٠-٣١.

(١١٢) هەمان سەرچاوە، بەرگی پێنجەم، ل٢٤٤.

نوری سەعید: هەمیشە بیری دەکردەوە؟

لەوە بەولاوە شتێکی ئەوتۆی نەکرد بۆ گۆڕینی باری سیاسی و کۆمەڵایەتی لە نیشتمانی عەرەبدا»[١١٣].

ژمارەیەک لە مێژوونووسە بیانییەکانیش بۆ ئەم راستییە چوون و بە هۆیەکی سەرەکیی سەرنەکەوتنی راپەڕینی مایسی لە قەڵەم دەدەن. فێدچینکە دوای ئەوەی باسی ئامادەیی جەماوەری عیراقی کردووە بۆ خەبات دژی ئینگلیز دەڵێ بەڵام سەرکردەکانی راپەڕینی مایس **«نەک تەنها کەڵکیان لە هەڵچوونی شۆڕشگێرانەی جەماوەر نەبینی بۆ ڕێکخستنی بەرگرییەکی گشتی دژی دوژمن، بەڵکو هەوڵیشیان دەدا بە هەموو جۆر کەف و کوڵی ئەو هەڵچوونە کزکەن»**[١١٤]. بەو قسانەشدا کە نووسەری ئاگاداری ئەڵەمانی دوکتۆر شرۆیدەر کردوونی روون و ئاشکرا دیارە سەربازانی لەشکری عیراقی بە دڵ ئامادەی شەڕی ئینگلیز بوون[١١٥].

هەست بەمە لە قسەی ئەو کوردانەشدا دەکرێ کە بەشدارو ئاگاداری رووداوەکانی

(١١٣) الدكتور صلاح العقاد، دراسات في تأريخ العراق الحديث. حول حركة رشيد عالي الگيلاني ١٩٤٠-١٩٤١، **«الهلال»** (مجلة)، القاهرة، العدد التاسع، سبتمبر ١٩٦٦، ص٤٨.

(114) A.F.Fedchinka, Iraq v borbe za nezavicimost 1917-1969, Moscow, 1970, p.84.

(١١٥) الدكتور بيرند فيليپ شرويدر، العراق ١٩٤١، ترجمة فاروق الحريري، بغداد، ١٩٨٢، ص٨٢.

نیسان و مایسی ١٩٤١ بوون. بە وێنە هادی رەشید چاوشلی کە ئەو دەمە قوتابی بووە لە حقوق و خوێ ناونووس کردووە بۆ بەرگری و مەشقی سەربازی، لەم بارەوە دەڵێ: **«حەفتەیەکمان لە مەشق کردن تەواو نەکرد کاتێک هەوالّی وەستاندنیمان پێ ڕاگەیێنراو داوا لە قوتابیان کرا بگەڕێنەوە شارەکانیان تا لەڕێگەی ئیستگەوە بانگ دەکرێنەوە بۆ ئەوەی دیسان بچنەوە بۆ مەشق کردن... قوتابییان بەم بڕیارە نیگەران بوون چونکە ڕێگەی بەشداری کردنی لەو بزووتنەوە نیشتمانییەدا لێگرتن»**[١١٦].

رابەرانی راپەڕینی مایس دەیانتوانی دەرس لە تاقیکردنەوەکانی شۆڕشی بیست وەرگرن هیچ نەبێ بۆ ئەوەی سەرئەنجامی بزووتنەوەکەیان بەو کۆتاییە کتوپڕە نەهاتایە[١١٧]. پێویستە ئەوەیش بڵێین کە ئەوان لە زۆر ڕووەوە لە بارودۆخێکی گەلێک باشتردا بوون لە رابەرانی شۆڕشی بیست. ئینگلیز لای عیراقییەکان زیاتر ریسوا بوون، رادەی بیرو تێگەیشتنی کۆمەڵانی خەڵک بەرزتر بوو، چەک و تفاقی باشتر بەدەستەوە بوو[١١٨]، ئینگلیز لە گەرمەی جەنگێکی کوشندەدا بوون لەگەڵ دوژمنێکی سەرسەخت و کەللە ڕەق، رای گشتی لەوسا زیاتر پشتی گەلی عیراقی دەگرت. لەخۆڕا نەبوو دوای دامرکاندنەوەی راپەڕینەکە ئەفسەران و کاربەدەستانی ئینگلیز لە هیچ کوێ زاتیان نەدەکرد تێکەڵ بە جەماوەر بن. هەر ئەوەندە دەرفەت بۆ دانیشتووانی شاری ناسرییە هەڵکەوت ئەفسەرێکی ئینگلیزیان لەناو بازاڕدا کوشت[١١٩]. دوای کشانەوەی رەشید عالی گەیلانی و لایەنگرانی بۆ ئێران دانیشتووانی بەغدا داخی دڵی خۆیان بە جووەکان رشت، هەراوبگرو تاڵانییەکی فراوان لە ماوەی یەکەم دوو ڕۆژی حوزەیراندا پایتەختی گرتەوە کە لە مێژوودا بە «فەرهود» ناسراوەو[١٢٠] بووە هۆی بریندار بوون و کوشتنی گەلێک کەس. سەرچاوە

(١١٦) طارق إبراهيم شريف، المصدر السابق، ص٩٠.

(١١٧) تا ٢٩ی مایسی ١٩٤١ رابەرانی ڕاپەڕینی مایس تەواو وردیان بەرداو بەرەو ئێران هەڵهاتن. هێزەکانی ئینگلیز ڕۆژی یەکی حوزیران بەغدایان گرتەوەو تا هەژدەی هەمان مانگ توانییان دەست بەسەر هەموو ولاّتدا بگرنەوە.

(١١٨) عبدالرزاق الحسني، الاسرار الخفية في حركة ١٩٤١ التحررية، ص٢١٥.

(١١٩) هەمان سەرچاوە، ص٢٠٩.

(١٢٠) نووسەرە بیانییەکانیش هەمان وشەی (فەرهود) بەکاردێنن.

هەن ژمارەی کوژراوانی ئەو کارەساتە بە نزیکەی ١٨٠و بریندارانی بە نزیکەی ٨٠٠ کەس و زیانی بە یەک دوو ملیۆن دینار دادەنێن[١٢١].

لە هەولێریش خەریک بوو رووداوێکی وەک ئەوەی بەغدای پایتەخت بقەومێ، ئەوەی سەرنجی ئینگلیزەکانی راکێشا. لە بروسکەیەکی نهێنیدا کە بنکەی شوعەیبە رۆژی ١١ی حوزەیرانی ساڵی ١٩٤١ ناردوویە بۆ بنکەی حەبانییە، کە ئەوساکە هەردووکیان بەدەست ئینگلیزەوە بوون، بەم جۆرە باسی هەولێر لەو رۆژانەدا کراوە:

«تا ئێستەش بارودۆخی هەولێر خراپە. بەر لە چەند رۆژێک خەریک بوو کوشتاری جووەکان لێرەش دەست پێبکات و ئەو کارانە دووپات بنەوە کە لە بەغدا کران. بەڵام فایق تۆفیقی متەسەرف بە فریادا کەوت و رێگەی ئەوەی نەدا. موسا یەعقوبی لە جێگەی ئەو دانرا»[١٢٢].

بە ناوەرۆکی هەمان بروسکەدا وا پێدەچێ سەرکردایەتی راپەڕینی مایس سالح زەکی ساحێبقرانی لە هەولێر لابردبێ و فایق تۆفیقی لە جێگەی دانابێ چونکە ئەمیان، کە کوردی خانەقی و پارێزەرێکی بەناوبانگ و ناحەزی ئینگلیز بوو، زۆر بە گەرمی لایەنی راپەڕینی مایسی دەگرت[١٢٣]. دیارە هەر لەسەر ئەوەش دوای دامرکاندنەوەی راپەڕینەکە موسا یەعقوبی خراوەتە جێگەی.

سەرکەوتنی راپەڕینی گشتیی گەلی عیراق دوای تێپەڕبونی تەنها حەوت ساڵ بەسەر دامرکاندنەوەی راپەڕینی مایسداو پووچ کردنەوەی پەیمانی پۆرتسمۆث لە بارودۆخێکی سەختتردا بەڵگەیەکی تری سەڵمێنەری کەمتەرخەمی سەرکردایەتی راپەڕینی مایس و بێ باوەڕییەتی بە خەباتی جەماوەر. بەڵای ئەوانەوە سەربازێکی مەشق پێکراو ٢٠(متطوع)ی دەهێنا[١٢٤]، هەرچەندە تاقیکردنەوەکانی بزووتنەوەی رزگاریخوازی گەلان وا نالێن.

(121) H.J.Coben, The Anti- Jewish Farhud in Baghdad, 1941, "Middle Eastern Studies", London, Vol. 3, No.1, October 1966, p. 12.
(122) PRO, AIR, 23/5933, XM-7055.

(١٢٣) پێم وایە ئەو فایق توفیقەی(تطوع)ی کردووەو رۆژنامەکانی بەغدا چەند جارێک لەگەڵ کوردەکاندا ناویان هێناوە هەمان فایق تۆفیقە (بۆ نمونە بڕوانە: **«العالم العربي»**، ٢ ایار ١٩٤١).

(١٢٤) ئەو قسانە هی ئیبراهیم راوین **(بڕوانە: عبدالرزاق الحسني، الاسرار الخفية في حركة ١٩٤١**

دیارە دوای دامرکاندنەوەی راپەڕینی مایس لەلایەن ئینگلیزەوە دەبوو کوردیش بەشی خۆی لە کرداری ناهەمواڕەکانی کۆنەپەرستی عیراق بەرکەوێ. دوای بەغدا ژمارەی ئەوانەی لە هەولێر گیران لە هەموو شارەکانی تری عیراق زیاتر بوو[١٢٥]، ٤٢ هەولێری گیران. دوای هەولێر کەرکوک دێ کە ژمارەی گیراوەکانی ٣٧ کەس بوو. سێیەم مونتەفیکە ٢٣ کەس و چوارەم باقوبەیە ١٣ کەس و پێنجەم عەمارەیە ١٢ کەس و شەشەم دیوانییەو موسڵ و کەربەلایە کە هەر یەکەیان ١٠ کەس و حەوتەم کوتە ٩ کەس و هەشتە م سلێمانییە ٧ کەس و دوای ئەو حلەیە ٤ کەس و دوای هەمووانیش دلێمە کە سێ کەسی لێ گیراوە.

ژمارەی هەموو ئەو کوردانەی لەسەر راپەڕینی مایس گیران و حوکم دران خۆی دەدا لە ٧٩ کەس کە پزیشک و ئەندازیارو مامۆستا (٦کەس)و قوتابی (٦ کەس)و کرێکار (١٠ کەس)و بێ کارە (١٠ کەس)یان تێدا بوو. ئەم گیراوانە بۆ ماوەی چەند مانگێک لە بەندیخانەی فاو بوون و دوای ئەوە گوێزرانەوە بەندیخانەی عەمارە. جەمیل بەندی رۆژبەیانی و دکتۆر جەعفەر محەمەد کەریم و شێخ رەئووفی شێخ سالحی برای شێخ نوریی شاعیرو عەلی حەیدەر سلێمان و عەونی یوسف و فایق نادرو میر حاج لەو گیراوانە بوون.

پوختەی ئەو بەڵگەو راستییانەی تا ئێستە هێناومانەوە هیچ گومان لەوەدا ناهێڵن کە کورد بە دڵ، لە سەرەتاوە تا کۆتایی، لایەنگری راپەڕینی مایسی ١٩٤١ بووە. هەرچۆنێکیش لێکی بدەیتەوە ناشێ شێخ مەحمود لەم یەک دەنگییەی کورد دەرچووبێ.

هەڵوێستی شێخ مەحمود بەرانبەر راپەڕینی مایس

وەک ئاشکرایە شێخ مەحمود یەکێک بوو لەو سەرداڕە کوردانەی بەر لە هەمووان پەلاماری چەکی دژی ئینگلیز داو لەسەر ئەوە دووچاری گرتن و دەربەدەری و دەردو

التحررية، ص١٨٧).

(١٢٥) ئەم ژمارانەم لەو لیستەیە وەرگرتووە کە مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی لە بەندیخانە داینواوە

ئازاریکی ئەوتۆ بوو کە کەم کەس لە وێنەی بەدەست ئینگلیزەوە چێشتبوو. دوا جاری ئەشکەنجەیی شێخ مەحمود دەگەڕێتەوە دە ساڵان پێش بەرپابوونی راپەڕینی مایس. ئەوە بوو شێخ مەحمود دوای شکانی لە شەڕی ئاوباریکدا بە ماوەیەکی کەم ناچار بوو رۆژی ١٣ی مایسی ساڵی ١٩٣١ خۆی بەدەستەوە بدات. فشاری بێ وچانی فڕۆکەکانی ئینگلیز شێخی ناچار کرد چەک دانێ. فڕۆکەوانێکی بەشداری ئینگلیز لەم بارەیەوە نووسیویەو دەڵێ: **لە ماوەی شەش حەفتەی پێش خۆبەدەستەوەدانی، فڕۆکە بەردەوام بەسەر سەری شێخەوە بوو**[١٢٦]. ڕۆژنامەی **«تایمس»**ی لەندەنیش دانی بەوەدا ناوە کە بۆمبابارانی فڕۆکەکانی ئینگلیز بووە هۆی ئەوەی هۆزەکانی کوردستان نەدەنە پاڵ شێخ مەحمود[١٢٧]. بۆ دامرکاندنەوەی ئەو راپەڕینەی شێخ مەحمود ئینگلیز جگە لە فڕۆکە لیقیشیان بەکارهێناو ئەفسەرێکی خۆیشیان کردە سەر لەشکری بارەگا لە سلێمانی[١٢٨]. شایانی باسە هێزەکانی ئێرانی ڕەزا شاش هاریکاری تەواویان کرد بۆ دامرکاندنەوەی دوا راپەڕینی شێخ مەحمود[١٢٩].

دوای ئەوە شێخ مەحمود بۆ ماوەی ١٠ ساڵی ڕەبەق (لە ناوەندی مایسی ١٩٣١وە تاوەکو ناوەندی مایسی ١٩٤١) بە دەسبەسەری مایەوە. شێخ ئەو دە ساڵەی بە ڕیز لە سەماوەو ناسرییەو عانەو بەغدا بردە سەر. میری بەریاری زەوت کردنی هەموو زەوی وزاریشی دەرکرد[١٣٠]. بە پێی قسەی ئاگاداران ئەو ماوەیە خاووخێزانی شێخ بە کولەمەرگی ژیانیان دەبردە سەر[١٣١].

مامۆستا حەسەنی بە گەرمی بەشداری ڕاپەڕینی مایسی کردو یەکێک بوو لەوانەی ڕەشید عالی گەیلانی خەریک بوو بینێرێتە لای ڕەشید جەودەت لە بەصرە.

(126) J.A.Chamier (Air Commander), Air control of frontiers "Journal of the Royal Central Asian Society", London, Vol XXI, July 1934, p.409.

(127) "The Times", May 10, 193

(١٢٨) عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الثالث، الطبعة السابعة، بغداد، ١٩٨٨، ص١٣١.

(129) S.H.Longrigg, Op. Cit., p. 149; M.A.Kamal, Op. Cit., pp. 239-240.

(١٣٠) عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الثالث، ص١٣٣.

(١٣١) دیدەنی لەگەڵ دوکتۆر ئیبراهیم حیلمی، ڕۆژی ٣١ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

شێخ مەحمود بە دڕێژایی ئەو دە ساڵە جارەهای جار بێ سوود داوای لە ئینگلیزەکان و کاربەدەستانی بەغدا دەکرد ڕێگەی گەڕانەوەی بدەنێ. **گەڕانەوەی شێخ ببووە یەکێک لە دروشمەکانی بزووتنەوەی کوردایەتی ئەو ڕۆژگارە.** زۆر جار بە بروسکەی تایبەتی خەڵکی داوایان لە کاربەدەستان دەکرد ئەو داوایە جێبەجێ بکەن[١٣٢]. بەڵام شێخ مەحمود نەدەبوو بگەڕێتەوە چونکە، وەک ڕۆژنامەی **«تایمس»**ی لەندەنی کاتی خۆی نووسیبووی تا شێخ ئازاد بێ ناوچە کوردەواربیەکان هێمنی بەخۆیانەوە نابینن[١٣٣].

کەوابێ ئاخۆ هەستی شێخ مەحمود بەرانبەر ئینگلیز لەو سەردەمەدا چۆن بووبێ؟. مێژوونووسی گەورە مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی لە وەڵامی ئەم پرسیارەدا دەڵێ:

«کە شێخ مەحمود لە بەغدا بوو هەموو ڕۆژێکی هەینی لەگەڵ مەعروف جیاوکدا دەچووینە خزمەتی لە ماڵەکەی کە لە سلێخ بوو. زۆر جار بە ئاسانی هەستم دەکرد تا چ ڕادەیەک لە ئینگلیز داخ لە دڵە»[١٣٤].

فەهمی سەعید کە، وەک وتمان، یەکێک بوو لە ڕابەرە هەرە چالاکەکانی ڕاپەڕینی مایس، پەی بەم ڕاستییە بردووە، ماوەیەکی زۆر بەر لەوەی ڕاپەڕینی مایس بەرپا بێ پێوەندی نزیکی لەگەڵ شێخ مەحمودا دامەزراندووە. فەیسەڵی کوڕی دەڵێ: تا ئێستەش بیرمە چۆن شێخ مەحمود بە جلوبەرگی کوردییەوە دەهاتە میوانیی باوکم، کە هەردووکیان پێکەوە بوونایە تەنها بە کوردی قسەیان دەکرد. زۆر جاریش لە مەجلیسدا ئەوی شێخ مەحمود دەیفەرموو باوکم وەری دەگێڕایە سەر زمانی عەرەبی. یەکێک لەو دانیشتنانە سێ قۆڵی بووە لە نێوان شێخ مەحمودو نوری سەعیدو فەهمی سەعیدا[١٣٥]. سەرەتا فەهمی سەعیدو هاوڵە ئەفسەرەکانی، کە دوایی بوونە ڕابەری ڕاپەڕینی مایس، پێوەندی نزیکیان لەگەڵ

(١٣٢) بە وێنە بڕوانە: **«البلاد»** (جريدة)، بغداد، ١٢ تشرين الثاني ١٩٣٦.

(١٣٣) لەم سەرچاوەیە وەرگیراوە:

"Zaria Vostoka", Tblisi, 28. V. 1931.

(١٣٤) دیدەنی لەگەڵ مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی، ڕۆژی ٢٩ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

(١٣٥) دیدەنی لەگەڵ فەیسەڵ فەهمی سەعید، ڕۆژی ٢٨ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨.

نوری سەعیددا هەبوو، تەنانەت ئەوان کانوونی یەکەمی ساڵی ١٩٣٨ سێیەم وەزارەتی نوری سەعیدیان بەسەر مەلیک غازیدا سەپاند[١٣٦].

بەر لە راپەڕینی مایس بە ماوەیەکی زۆر فەهمی سەعید دەرکی بە رادەی پێویستی چارەسەرکردنی کێشەی کورد کردبوو. کە ساڵی ١٩٢٧ لەگەڵ ژمارەیەک لە هاوڕێ نزیکەکانی دەستەیەکی نهێنی لەناو ریزەکانی سوپادا دامەزراندو هەر خۆی دەستووری کاری بە ناوی **«الميثاق القومي العربي»**ەوە بۆ دانا فەهمی سەعید کێشەی کوردی فەرامۆش نەکرد، یەکێک لە بەندە سەرەکییەکانی ئەو بەڵگەیە بەم جۆرە دارێژراوە:

«ئامانجەکانمان بۆ گەیشتن بە مەبەست:

د- هاریکاریی و برایەتی مێژوویی لەگەڵ کوردا، چونکە ئەو دەستەیەی ئێمە لەو باوەڕەدایە کە مەسەلەی کورد هیچ دژایەتییەکی لەگەڵ نەتەوەی عەرەبدا نییە، لەبەر ئەوەی ئامانجی (ئەو مەسەلەیە) تەشەنە سەندنە لەناو ولاتە دراوسێیەکانی عیراقدا چ لە رۆژهەلاتەوەو چ لە باکوورەوە. ئەمە بنەمای هاریکاریی لەگەڵ کورددا»[١٣٧].

ئەو باس و خواس و بەڵگانەی کورانی فەهمی سەعید یەعروب و فەیسەڵ کۆیان کردوونەوە وا دەگەیێنن باوکیان رۆژانی راپەڕینی مایسیش بیری لە کورد وەک هێزێکی دۆست و پێویست کردۆتەوە، لەبەر ئەوە پێوەندی بە شێخ مەحمودەوە کردووەو لەگەڵی رێککەوتووە شێخ بگەڕێتەوە کوردستان و کەی پێویست بوو وەک جاران بکەوێتەوە شەڕی چەتەگەری دژی ئینگلیز. بەو جۆرە ناوەندی مایس، واتە لەکاتی گەرمەی شەڕی نێوان عیراق و بەریتانیادا، لە پشت سەدەی نازم پاشاوە ئوتومبیلی تایبەتی بۆ شێخ ئامادە دەکەن و بەرەو ناوچەی سلێمانی رەوانەی دەکەنەوە[١٣٨].

(١٣٦) بۆ دریژەی ئەم باسە بڕوانە:
عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الخامس، ص٥٤-٥٥؛ **«مذكرات الشهيد العقيد الركن صلاح الدين الصباغ»**، ص٩٥.

(١٣٧) **«آفاق عربية»**(مجلة) بغداد، العدد الرابع، السنة الرابعة، كانون الأول ١٩٧٨ص١٥٩-١٦٠

(١٣٨) دیدەنی لەگەڵ فەیسەڵ فەهمی سەعید، رۆژی ٢٨ی کانوونی یەکەمی ١٩٨٨.

هەرچی بەدەستەوەیە ئەم قسانە دەسەڵمێنن و پێچەوانەیان پووچ دەکەنەوە. جا با یەکە یەکە سەرنج لە لایەنەکانی ئەم باسە بدەین و لێکیان بدەینەوەو بەراوردیان بکەین بەڵکە بگەینە ئەنجامێکی دروست و سەلێنەر.

یەکەم: سەرکردایەتیی راپەڕینی مایس بیری لەوە کردبۆوە ئەگەر هاتو هێزەکانی ئینگلیز پێشکەوتن و توانییان بەغدای پایتەخت بگرن ئەوان بەرەو باکوور بکشێنەوەو ئەوێ بکەنە بنکەی بەرگری. دیارە ناوچە شاخاوییەکانی ئەوێ بۆ بەرگری لەبارترن تا دەشتە کاکی بە کاکییەکانی باشوور. جگە لەوە گەیشتنی یاریدەی ئەڵمانیای دوژمنی باوەکوشتەی بەریتانیا بۆ ئەوێ گەلێک ئاسانتر بوو، چونکە، ئەوساکە سوریا بەدەست حوکمەتی فیشی فەڕەنسەیی سەر بە هیتلەرییەکانەوە بوو. هەروەها کاربەدەستان و کۆمەڵانی خەڵکی سوریا بە دڵ و بە گیان لەگەڵ راپەڕینی گەلی عیراقدا بوون[١٣٩].

لەلای رۆژهەلاتیشەوە ئێرانی رەزا شا بوو کە لە راستیدا ببووە بنکەیەکی کاریگەری هیتلەرییەکان. تەنانەت لەگەڵ تەقینەوەی راپەڕینی مایسدا وەزارەتی هەندەرانی ئەڵمانیا کاربەدەستێکی گەورەی خۆی نارده تاران بە نیازی هاندانی رەزا شا بۆ پشتگیری ئەو راپەڕینەو رێگەدان بە گرۆبای باڵیۆزی ئەڵمانیا بە خاکی ئێراندا بگەڕێتەوە عیراق[١٤٠]. هەروەها ئەڵمانەکان هەوڵیاندا لە رێگەی ئێرانەوە چەک و بەنزینی فرۆکە فریای عیراق بخەن[١٤١].

کەوابێ رابەرانی راپەڕینی مایس مەترسیی ئێرانیان نەبوو، ئەوەبوو کە لێشیان قەوما هەمووبان پەنایان بردە بەر ئەوێ، ئەوساکە ئەڵمانیا پێوەندیی بە تورکیاشەوە زۆر باش بوو، فۆن پاپنی باڵیۆزی هیتلەر لەوێ گاڵەی دەکرد.

ئەمانەی وتمان مەرجێکی پێویست بوون بۆ ئەوەی ناوچەکانی باکووری وڵات ببنە

(١٣٩) رۆژنامە بەغداییەکان نیسان و مایسی ساڵی ١٩٤١ پڕن لە بەڵگەی پشتگیریی سوریکان بۆ راپەڕینی مایس.

(١٤٠) دوای دەست پێ کردنی شەڕی دووەمی جیهان بە ماوەیە حوکمەتی نوری سەعید پێوەندی دیپلۆماسیی لەگەڵ بەرلیندا پچڕی و گرۆبای باڵیۆزی ئەڵمانیا لە بەغدا ئیزن درا. دوای تەقینەوەی راپەڕینی مایس گرۆبا گەڕایەوە شوێنی خۆی.

(١٤١) بۆ دریژەی ئەو باسە بڕوانە:
S.L.Agaev, Germanski Imperialism v Irane, Moscow, 1969, pp.97- 99.

بنکەیەکی لەباری بەرگـری دژی ئینگلیـز. هەر بەو رادەیەو بگرە زیاتریش دەبوو پشـتگیریی هێزە کـاریگەرەکانی ئەو ناوچانە مـسۆگەر بکرێ، کە بێگومان شێخ مـەحمـودی بەرزنجی لە سـەرووی هەمـوویانەوە بوو. لەبەر ئەوە زۆر رێی تێدەچێ بۆ ئەو مـەبەستە فەهمی سەعید لەگەڵی رێککەوتبێ، رێشی تێدەچێ هەموو رابەرانی راپەڕینی مایس ئاگـاداری ئەو کردارەی فـەهمی سەعـید نەبووبن. لە راسـتیـشـدا نیمچە پاشاگەردانییەک لەناو ریزەکانی سەرکردایەتی ئەو راپەڕینەدا هەبوو، ئەوەی بە یەکێک لە هۆ سەرەکییەکانی ژێرکەوتنی دادەنرێ[١٤٢].

وا دیارە ئینگلیـزەکـان ئاگـاداری نەخـشـەی رابەرانی راپەڕینی مـایس بوون دەربارەی گـواسـتنەوەی بنکەی بەرگری بۆ باکـوور، واش پێ دەچێ راگـەیاندنی ئەو نەخشەیەیان بە دوور نەزانیبێ، بۆیەکا ئەوانیش لەلایەن خۆیانەوە پلانێکی وردیان بۆ کاول کردنی بیرە نەوتەکانی کەرکوک لە کاتی پێویستدا دانابوو[١٤٣].

دووەم: بێ گـومـان لەبەر گـەلێک هۆی تێکەڵ و پێکەوە بەسـتـراو ئینگلیـز بە هەمـوو جـۆر دەیانویست بە زووترین کـات راپەڕینی مـایس دابمرکـێننەوە. چەرچلی سەرەک وەزیرانی ئەوسای بەریتانیـا لە یادداشـتەکـانیدا دەربارەی شـەڕی دووەمی جیهـان ئەم راستییـەی بەتایبـەتی تۆمارکردووە[١٤٤]. دیارە بۆ جێ بەجێ کردنی ئەم مەبەسـتە دەبوو کاربەدەسـتانی ئینگلیز پەنا بەرنە بەر هەر رێگەیەک ببێتـە هۆی ئەوەی کـەمـتـر پێویسـتـیـان بە هێنـانی هێزی چەکـداری خۆیان بێ، تایبـەت چونکە دوای خۆبەدەسـتـەوەدانی فـەرەنسـیـیـەکـان خۆیان بە تەنیـا رووبەڕووی دوژمنێکی سـەرسـەختی وەک ئەڵەمـانیـای نازی مـابوونەوە، بۆیەکـا پێـویسـتـیـان بە هەر سـەربازێک و بە هەر فـڕۆکـەیەک و تەنانەت بە هەر گـوللەیەک بوو بۆ شـەڕگـە گەورەکان.

لەبەر ئەوە ئینگلیـزەکـان دەبوو لە هەزارو یەک رێگەوە سـەرەک هۆزانی کـوردو عـەرەب دژی راپەڕینی مایس هان بدەن. بەر لەوەی شەڕ لەنێوان لەشکری عـیراق و هێزەکانی ئینگلیزدا دەست پێ بکات فەرماندەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق

(١٤٢) الدكتور فاضل البراك، المصدر السابق، ص٢٤٦.
(143) PRO, AIR, 23/5887, XM-6847.
(144) W.S.Churchill, The Second World War, Vol. 3,London, 1950, p.46.

لە بەڵگەیەکی نهێنیدا دەڵێ: **«من سۆراخی ئەوەم چۆن بتوانم هەستی کوردەکان لە کاتی پێویستدا ببزوێنم»**[١٤٥].

بەڵام لەو رۆژانەدا تەنها ئەو سەردارو سەرەک هۆزانە بەدەنگ ئینگلیزەوە چوون کە لە هەموو رووبەکەوە لەژێر سایەیاندا حەسابوونەوە، نەک ئەوانەی بە دەستیانەوە دەربەدەرو بێ لانە بوون. رۆژنامـەنووسی ئەمـریکایی جـۆن ئۆکـێـرنی لەم بارەیەوە نووسـیـویـیـە دەڵێ: **ئینگلیـزەکـان دوای دامـرکـاندنەوەی شـۆڕشی بیـست پەنجـا کـەسـێکیـان لە سـەرەک هۆزانی عـیـراق لە خـۆیان نزیک خسـتـەوە بۆ ئەوەی بە دەسـتووری هندستانی سەدەی هەژدەمین بیانکەنە دارەدستی خۆیان. بە وێنە بلاسم ئال یاسین سـالّی ١٩٢٥ شـتـێکی ئەوتۆی نەبوو، کـەچی ئێسـتـە ١٥٠ هەزار کـەسـێکی لەبەردەسـتـدایە، ٥٠٠ هەزار دۆنم زەوی بەپیت و کـۆشک و یاسـاوڵی تایبـەتی خـۆی هەیە... ئەو جـۆرە شـێـخـانە لە کـاتی راپەڕینی ١٩٤١دا پشـتـی ئینگلیزەکان دژی لەشکری عیراقی گرت**[١٤٦].

بەرانبـەر بەوان ژمـارەیەکی تر لە سـەرەک هۆزانی عـیـراق نەچوون بەدەنگ ئینگلیزەوە. جیرالد دی گۆری کە لە کاتی راپەڕینی مایسدا بەرپرسیاری کاروباری سـەربازی بالّیـۆزخـانەی بەریتـانی بوو لە بەغـدا دانی بەوەدا ناوە ئەو رۆژانە چۆن نەیانتوانیـوە کارێکی ئەوتۆ بکەن هۆزەکـان پشـتـیـان بگرن[١٤٧]. بە پێـچـەوانەوە سـەرەک هۆزی ئەوتۆ هەبوو دڵسـۆزانە دایە پاڵ رابەرانی راپەڕینی مـایس. رابەری بەناوبانگی شـۆڕشی بیـست عـەبدولواحیـد حـاج سکر یەکێک بوو لەو سـەرەک هۆزانەی تـا دوارۆژ سـەنگەری خـەباتی بەرنەدا تا لەلایەن دوژمنەوە لەگەڵ عـەلوان یاسریدا کۆتایی تەمووزی سالّی ١٩٤١ گیرا[١٤٨].

بەپێی هەمـوو سـەنگ و کێـشـێک هیچ سەیر نـیـیـە ئەگەر بەشی زۆری سـەرەک هۆزانی کـوردیش هەمان هەڵوێستیان هەبووبێ. سـەرچاوەی شارەزا هەیە باسی ئەوە دەکات چۆن هەوڵی دوژمنانی راپەڕینی مـایس لەگەڵ ژمارەیەک سەرداری ناوداری

(145) PRO, AIR, 23/5933, XM-7055
(146) J.O Kearney, Red Mirage,London, 1958, p.131.
(١٤٧) جرالد دي غوري، سەرچاوەی ناوبراو، ل١٩٥.
(١٤٨) **«الأخبار»** (جريدة)، بغداد، ٣١ تموز ١٩٤١.

کـورددا بەفـیـڕۆ چووە[١٤٩]. لەوەش زیاتر، بارودۆخی کوردستـان لە کـاتی راپەڕینی مـایسـدا هێند هێـمن بوو رەشید عالی بتوانێ ئەو هێزانەی سوپا کە لە عەقرەو زاخۆ بوون بیـانهـێنێتـە مـووسڵ بۆ شـەڕی چاوەڕوانکراوی ئینگلیز[١٥٠].

سـێـیـەم: بەپێی یەکـێک لە سەرچاوەکـان گوایە جەمیل مەدفەعی داوای لە شـێخ مـەحـمـود کـردووە بگەڕێتـەوە کـوردسـتـان[١٥١]. کـەچی بەپێی هەمـان سـەرچاوە جـەمـیـل مـەدفەعی لە سەرەتای نیـسـانەوە لە بەغـدا هەڵهـاتووەو چۆتە مـووسڵ و لەوێوە ئینگلیزەکان بە فڕۆکەی تایبەتی بردوویانەتە لای وەصی لە بەسـرەو لەوێشـەوە لەگـەڵ دەسـتـەو دایەرەی وەصیدا چۆتە فەڵەستین و ئوردون و تا دەوروبەری کۆتایی مایس نەگەڕاوەتەوە عـیـراق[١٥٢]. واتە کـاتێک شـێخ مەحمود بڕیاری گەڕانەوەی داوە جەمیل

پێڕەوی یەکەم دەستەی نهێنی ئەفسەرانی لەشکری عیراق کە بە خەتی فەهمی سەعید ساڵی ١٩٢٧ نووسراوەو کە یەکەم بەڵگەیەکی لەو بابەتەیە باسی چارەنووسی کوردی تێدا کراوە

(١٤٩) بڕوانە ئەو وتارەی مامۆستا هەمزە عەبدوڵلا لە گۆڤاری **«المثقف»**دا بڵاوی کردۆتەوە: ژمارە ١١-١٢، ئاب و ئەیلولی ١٩٥٩، ل١٦.

(150) PRO, AIR, 23/5933, XM-7055.هەروەها بڕوانە: **عبدالرزاق الحسني، الاسرار الخفية في حركة السنة ١٩٤١ التحررية، ص٢١٤.**

(١٥١) عبد الرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء السادس، ص ٣٤ -٣٥.

(١٥٢) هەمان سەرچاوە، بەرگی پێنجەم، ل٢٧٨- ٢٧٩.

مەدفەعی لە چەند حەفتەیەک لەوەوپێشەوە بە سەدان کیلۆمەتر لێوەی دوور بووە. هەر ئەو کاتەش هیچ ئینگلیزێک دەستی بە شێخ مـەحموددا نەدەگەیشت. هەمـوو ئەوئینگلیـزانەی لە بەغـدا بوون خـۆیان لە بالّیـۆزخـانەی بەریتـانی و ولاّتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا حەشار دابوو، وێڕای ئەوانەی هەر زوو رەوانەی حەبانییە کـران و لەوێوە بە فـڕۆکـەی تایبـەتی نێـررانە هندسـتـان. شـۆڕشگێـڕان هەمـان کـات بارەگای بالّیۆزخانەی بەریتانییان خستە ژێر چاودێرییەوەو هەموو پێوەندییەکیان بە دەرەوە بڕی[١٥٣].

چوارەم: ئینجا با بێـینە سـەر لێکدانەوەی قـسـەکـانی لۆنگریگ. بێ گـومـان لۆنگریگ پیـاوێکی زیرەک و شـارەزاو خـاوەن قـەڵەمـە، مـاوەیەک لە کـەرکـوک ئەفسەری سیاسی بووەو چەند بەرهەمێکی بایەخداری لەسەر مێژووی عیراق داناوە. بەڵام بە داخەوە هەموو کردارێکی ئینگلیز بە لای لۆنگریگەوە رەواو بەجێیە. کەچی هەمان کات زۆر لە بەرزەوە دەروانێتە گەلی عیراق و تایبەت گەلی کورد. کورد لای لۆنگریگ درندەو دواکـەوتووە، بە تەمـاعـە، رقی لە تاعـەتە[١٥٤]. رابەرانی بزووتنەوەی رزگاریخوازی کورد چەتەو رێگرن[١٥٥]، سمکۆ **«خوێن رێژو سەربڕە»**، شێخ ئەحمەد **«نیمچە شێتە»**[١٥٦]. لە هەمووانیش زیاتر لۆنگریگ رقی لە شێخ مەحمودە، ئەوەی خۆی لە خۆیدا جۆرە پاکانەیەکە بۆ شێخی **«بەردە قارەمان»**. شێخ مـەحـمـود بەلای لۆنگریگەوە **«ئاغـر نیـیـە»** (غـیـر مـتـزن)، **«دڵ ڕەقە»**، **«مندالاّنە ڕەفتار دەکات»**، لایەنگرانی **«چەتەو خوێن رێژن»**، بزووتنەوەکانی **«کەرانەن»**[١٥٧]. لای لۆنگریگ تەنهـا ئەو کـوردانە پیـاوچاکن کـە دەسـتـیـان لەگـەڵ ئینگلیـز تێکەڵ

(١٥٣) **«مذكرات سندرسن پاشا»**، ص ٢٣٦-٢٧٩.

(154) S.H.Longrigg, Op. Cit., p. 101.

(١٥٥) بە داخەوە سەلیم تەها تکریتی بەشێک لەم قسانەی لۆنگریگی پەڕاندووە، یان لەبەر خاتری کورد دڵی نەهاتووە وەریان بگێڕێ، بەشێکیشانی دروست وەرنەگێڕاونەتە سەر زمانی عەرەبی، هەرچەندە بە وەرگێڕانی ئەو کتێبەی لۆنگریگ خزمەتێکی گەورەی ڕاگەیاندووە. پێویستە ئەوەش بڵێین کە شێوازی نووسینی لۆنگریگ قورس و پڕ پێچ و پەنایە. بۆ وەرگێڕانی عەرەبیی ئەو کتێبە بڕوانە: **ستيفن همسلي لونگريگ، العراق الحديث من سنة ١٩٠٠ الى سنة ١٩٥٠، ترجمة وتعليق سليم طه التكريتي، بغداد، ١٩٨٨.**

(156) S.H.Longrigg, Op. Cit., pp. 101,103

(157) Ibid, pp. 104, 324.

کـردووه[۱۵۸]، واتە ئەوانەی بە دڕێژایی مـێـژووی نوێ و هاوچەرخ لە سـەنگەری دوژمنانی گەل و خۆفرۆشاندا بوون.

لەگـەڵ هەمـوو ئەوانەشدا لۆنگریگ، وەک لە سـەرەتادا وتمان، تەنهـا ئەوەندەی نووسیوە کە گوایە شێخ مەحمود دوای گەڕانەوەی بۆ خۆی **«باسی ئەوەی کردووە»** کە **«نیازی هەیە هێز بۆ پشـتگیریی بەریتانییەکان ئامادە بکات»**. ئەم قسـەیە تەواو ڕێی تێ دەچێ، ئەی گـوایە دوای ئەوەی ڕابەرانی ڕاپەڕینی مـایس هەمـوویان هەڵهاتن و ئینگلیز دەستیان بەسەر هەموو عـیراقدا گرتەوە دەبوو شێخ مەحمود بڵێ من بۆ شـەڕی ئینگلیز هاتوومەوە. فـەردیکی گـەورەی پاشـای پروسیـا (۱۷٤۰-۱۷۸٦) کاتی خۆی ئامـۆژگارییـەکی باشی داوەتە سـیاسـەتکاران: **«کەی ڕاسـتی باش بوو بیلێین، کەی درۆش پێویست بوو بیکەن»**.

لۆنگریگ بۆ خۆی، چونکە باوەڕی بەو قسانەی شێخ مەحمود نییە، ئەو بەشەی لێ خسـتوونە نێـوان دوو کـەوانی بچـووکـەوە کـە تێـیـدا دەڵێ **«بۆ پشـتگیـریی بەریتانییەکان»**. واتە ئەو قسانە بەم جۆرە چاپ کراون:

شێخ مەحمود کە لە بەغدارا هەڵهات و گەیشـتەوە سلێمانی کەوتە باسی ئەوەی نیازی هەیە هێز بۆ **«پشتگیری بەریتانییەکان»** ئامادە بکات[۱۵۹].

وەک ئاشکراشە نووسەران ئەو جووت کەوانە یا بۆ وەرگرتنی دەقی قسـە، یا لە کاتی گوماندا بەکاریان دێنن. دووڵی و گومان و تەنانەت گاڵتە پێکردنیش ئاشکرا بە جۆری داڕشتنەکەی لۆنگریگەوە دیارن.

پێنجەم: ئەو بەڵگە تایبەتی و نهێنییانەی ئینگلیز کە تاوەکو ئێستە من دیومن، ژمارەشیان کەم نییە، باسی ئەوە ناکەن شێخ مەحمود بە فیتی ئینگلیز گەڕابێتەوە کوردستان. دیارە ئەوانەی وەک لۆنگریگن لە نزیکەوە ئاگاداری ئەو جۆرە بەڵگانەن، هەر بۆ خـۆیشـیـان دانەریانن و دوایی ناوەرۆکیـان لەناو بەرهەمـەکـانیـاندا بە زەقی ڕەنگ دەداتەوە. خـۆ ئەگـەر لە دواڕۆژیشـدا بەڵگەیەکی ئەوتۆ دۆزرایەوە پێم وایە خـۆی لە خـۆیدا نابێـتـە هۆی سـەڵێنەری تەواوی ئەو کـارە. راسـتـە بەڵگەی نهـێنی

(158) Ibid, pp. 144, 146.
(159) Ibid, p.295.

سەرچاوەیەکی ڕەسـەنی گرنگە، بەڵام جۆری خوێندنەوەی و تێگەیشـتنی لەو کەمـتر نییە. وەک بەڵگە لێرەدا دوو نموونە دێنمەوە:

ئـــەو عـەبدولواحـید الحاج سکرەی وتمان بە دڵسـۆزی لایەنی ڕاپەڕینی مـایسی گرت و لەسـەر ئەوە گـیـرا، بەپێی بەڵگەیەکی نهـێنی بەریـتـانی گـوایە **«سـوێندی خـواردووە هەرگـیـز هیچ دژی ئینگلیـز نەکـات»**[۱٦۰]. لە ڕاپۆرتێکی نهـێنی تردا ڕەشید عارفی کورد کابرایەکی بەلشەفییە[۱٦۱]، هەرچەندە ئەو پیاوە لە ڕاسـتیـدا هەستی کوردایەتی هەبووەو سەرەتای چلەکان مەیلی بە لای نازییـەکاندا زیاتر بوو وەک لە بەلشفییەکان.

هەمـوو دەیزانین سـیـاسـەت یارییـەکی وردەو درۆو هەڵخـەڵەتاندن و پاشگەز بوونەوە یەکێکن لە مەرجەکانی. وەک وتمان ژیان شێخی ئێمەشی کەمێک فێری ئەو جـۆرە یارییـە کـردبـوو. ئەو وەڕسی دەربەدەری و دەسـبـەسـەری بـوو، عـەودالّی بۆن و بەرامەی شاخ و داخ بوو، دەیویست هەرچۆن بێ بگەڕێتەوە. لێرەدا چەند قسـەیەکی ئەدمۆندس دێنمەوە کە بایەخیان بۆ ئەم باسە زۆرە.

ئەدمـۆندس کـاتێک ڕاوێژکـاری وەزارەتی ناوخـۆی عـیـراقی بووەو دەسـتی زۆر ڕۆیشـتـووەو ئاگای لە گـەلێک شتی نەبینراو بووە، لە خـاڵی شەشـەمی ڕاپۆرتێکی نهـێنی خـۆیدا کە بە ناوی **«ڕووسیـاو کورد»**ەوە ڕۆژی ۱۵ی شوباتی سـاڵی ۱۹٤۰ ناردوویە بۆ باڵیۆزخانەی بەریتانی لە بەغدا، ئەم قسانەی نووسیوە:

« دوای ئەوە بە ماوەیەکی کەم هەواڵم دەربارەی لیژنەیەک لە سلێمانی بۆ دەهات کە گوایە نیازی هەیە پێوەندی لەگەڵ ڕووسیا دامەزرێنێ. ژمارەیەک لەوانەی ناویان دێ، هەموویان نا، لەو کەسانە نین پەیوەندییان بە ڕەفتاری واوە هەبێ. لە هەمووان زیاتر شێخ مەحمود، یان ئەوانەی دەیانێرێتە لام، ئەم جۆرە دەنگوباوە بڵاوەکەنەوە. هەندێک لەو ڕاپۆرتانەی لەم بارەوە پێمان دەگات لە مەلا حەسەن ناوێکی خەڵکی هەڵەبجەوەیە کە ئێستە دانیشتووی کەرکووکە، بەڵام ئەو کابرایە بزێوە، جێی بڕواو مـتـمـانە نـیـیـە. ڕۆژی ۱۳ی شوبات شێخ مـەحـمـود بۆ خـۆی هاتە لام و گـەلێک

(160) PRO, AIR,23/5933,XM-7055.
(161) PRO, Foreign Office, 371/ 24560.

روو و پشتی وێنەی فەهمی سەعید ئەیلوولی سالی ١٩٣٦ لە بەغدا گیراوە «٥» مانگ بەر لە راپەڕینی مایس بەخەتی خۆی پێشکەشی مەحمود سەلمانی کردووە

سوپاسی یەزدانی کرد چونکە هەرچی ئەو وتبوونی لەو رۆژەوەی ئێستگەی یەرێڤان باسی گەیشتنی سکالانامەی کوردی عیراقی کردبوو، راست دەرچوون. دوای هەموو دیدەنییەکیش لەگەڵ خۆی، یان ئەوانەی ئەیناردن، شێخ مەحمود زۆر بە گەرمی داوای دەکرد رێگەی بدەین بگەڕێتەوە سلێمانی، چونکە گوایە(به قسه خۆی -ک. م.) **هەر ئەو دۆستمانەو دەتوانین پشتی پێ ببەستین و هەمیشە دڵسۆزانە خزمەتی کردووین و خزمەتمان دەکات و لەو جۆرە قسانە. پێم وایە شێخ مەحمود، هەرچەندە ئیدیعای پیرێتی دەکات و دەڵێ تاکە هیوای ئەوەیە بە هێمنی لە مالّی خۆیدا بژی، بەڵام لەو وایە هێشتا پیاوەکەی سالّی(١٩٢٢)ە، ئەو کاتەی دوای ژێرکەوتنی رانیکۆل**[١٦٢] **نێررایەوە سلێمانی تاوەکوو بەربەستێکی کوردی بەرانبەر تورکەکان**[١٦٣] **دروست بکات. لە شێخ وایە سالّی ١٩٤٠یش هەمان دەوری پێ دەسپێردرێ، بۆیەکا هەوڵ دەدات چەند دەتوانێ هێند کەڵک لە ئەفسانەی بزوتنەوەی سەر بە رووسیا لە کوردستاندا وەربگرێ»**[١٦٤].

یارییەکەی شێخ مەحمود لەم بەڵگەیەدا کە تەنها سالّێک و سێ مانگ بەر لە

(١٦٢) مەبەستی ئەو هێزەیە کە بۆ دەرکردنی هێزەکانی ئوزدەمیر پاشای ئەفسەری کەمالی ئینگلیز ناردیانە ناوچە کوردەواریەکانی نزیک رانییەو رەواندوز.

(١٦٣) مەبەستی کەمالییەکانە کە ئەوساکە خۆیان بە دۆستی کورد لەقەڵەم دەداو شێخ مەحمود لە نزیکەوە دژی ئینگلیز هاریکاریی لەگەڵ دەکردن.

(164) PRO, F.O., 371/ 24560.

راپەڕینی مایس نێررواوە، زۆر دیارە. شێخ مەحمود هەر بۆ ئەوەی رێگەی گەڕانەوەی بدرێتێ ئینگلیزەکان بە سۆڤیەت و پرۆپاگەندەی ئەوان دەترسێنێ و تەنانەت شت دروست دەکات و خەڵک دەنێرێتە لای ئینگلیز، وا دەزانێ جارێکی تر وەک سالّی ١٩٢٢ دەیانخەڵەتێنێتەوە، ئەو سالّەی بڕوایان پێ کردو لە هەنجامەوە هێنایانەوە، کەچی لە بریتی ئەوەی چەک دژی کەمالییەکان هەڵبگرێ کەوتە هاریکاری لە گەڵیان بۆ بەربەرەکانیی ئینگلیز. داخەکەم ئەو خورمایەی شێخ خواردبووی دەنگەکەی بە پوختی لە گیرفانی ئینگلیزدا بوو. ئەوەتا لە هەمان بەڵگەدا ئەدمۆندس دەڵێ:

«هەرچەندە قسە دەربارەی پرۆپاگەندەی رووس زۆرە، بەڵام من لەو باوەڕەدام تاوەکوو ئێستە(ناوەندی شوباتی ١٩٤٠) هیچ بەڵگەیەکی سەلێنەر دەربارەی ئەو پرۆپاگەندەیە، یان هەر چالاکییەکی تری لەو جۆرە بەدەستەوەیە نییە... پێم وایە ئەو پرۆپاگەندەیە یان لە لایەن ئەو بزێوە بێزارانەوە دروست کراوە کە ناویان لە خاڵی حەوتەمدا هاتووە، یان دەستکردی کەسانی وەک شێخ مەحمودە کە بۆ مەبەستی تایبەتی خۆیان دەیانەوێ بمانتۆقێنن...»[١٦٥].

شایانی باسە بەپێی راپۆرتەکەی ئەدمۆندس لایەنگرانی شێخ مەحمود کە ئەو جۆرە پرۆپاگەندەیەیان بڵاوکردۆتەوە ئەمانە بوون: بە رادەی یەکەم شێخ قادری برای و حەماغاو تۆفیق قەزازو مەلا صدیقی حاکم و شێخ محەمەدی خاڵ و حامی بەگی جاف و بە رادەی دووەم شێخ عەلادینی هەورامان و عەلی حاجی صالح کە بە عەلی کاتب ناسراوەو عەلی غالب و حازم بەگی زاخۆیی و شێخ عەونیی دانیشتووی گوندی سەرکانی [١٦٦]. ئەوانەش کە لە خاڵی حەوتەمی راپۆرتەکەدا بە ناوی **«بزێوو بێزار»**ەوە ناویان هاتووە حەوت کەسن کە دوانیان کوردن: یەکەمیان رەشید عارف و دووەمیان دوکتۆر رەفیق کۆیی کە مەبەستی دوکتۆر رەفیق تایەر چەلەبییە[١٦٧].

شەشەم: شێخ رەوفی کوڕی شێخ مەحمود یەکێک بوو لەو ئەندامانەی ئەنجوومەنی نوێنەران کە لە کۆبوونەوەی لابردنی(عبدالاله)دا ئامادە بوو، دەنگی بۆ

(165) Ibid.
(166) Ibid.
(167) Ibid.

لابردنی ئەوو دانانی شەریف شەرەف دا[١٦٨]، هەرچەندە ئەویش دەیتوانی، وەک ژمارەیەک لە ئەندامە کوردەکانی تر، بەشداری ئەو کۆبوونەوەیە نەکات. لەوەیش گەلێک گرنگتر: بەشێکی زۆر لەو کوردانەی دوای دامرکاندنەوەی راپەڕینی مایس گیران یان خزم و نەوەی شێخ، یان لە لایەنگرانی بوون. بابە عەلیی کوڕی یەکێک بوو لەو گیراوانەو ناویشی لە لیستەکەی مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنیدا هاتووە(بڕوانە پەراوێزی ژمارە١٢٥). دوکتۆر ئیبراهیم حیلمی کە دۆست و برادەری بابە عەلییەو لە دوو سەرەوە بە خزمایەتی پێک دەگەنەوە، دەڵێ ئەوساکە بابە عەلی زۆر لە ئینگلیز داخ لە دڵ بوو، بە نوشوستییان گەشەدار دەبوو[١٦٩]. شایانی باسە بابە عەلی لە گەرمەی ئەو هەراو بگرەی رێگەی بۆ تەقینەوەی راپەڕینی مایس خۆش کرد وتارێکی لە **«گەلاوێژ»**دا دەربارەی **«سەربەستی»** بڵاوکردەوە[١٧٠]. لەو

(١٦٨) ئەو ئەندامە کوردانەی لەو کۆبوونەوەیەی پەرلەماندا ئامادە بوون و دەنگیان بۆ لابردنی عبدالاله دا ئەمانە بوون: ئەحمەد عوسمان، جەمال بابان، حازم شەمدین ئاغا، حوسێن مەلا دزەیی، خالید نەقشەبەندی، دارا داودە، داود جاف، شێخ رەوفی شێخ مەحمود، صدیق میران قادر، عەبدوڵڵا بریفکانی، عەلی دۆغرەمەچی و فایق تاڵەبانی.

(١٦٩) دیدەنی لەگەڵ دوکتۆر ئیبراهیم حیلمی، رۆژی ٣١ی کانوونی دووەمی ١٩٨٩.

(١٧٠) وتارەکە هی جۆن ستیوارت مله، ئەو کردوویە بە کوردی. یەکەم وتاری بڵاوکراوەی ئەو ژمارەیەی **«گەلاوێژ»**ە.

وتارەدا بابە عەلی دەڵێ: **«راستی تێکڕا لەو ڕێ سەختەوە دەست ئەکەوێت کە هەرچی ناحەزن بەڕەلا بکرێن، هەرکەس بەرەو ئامانجی خۆی پەلامار بدات»**[١٧١].

شێخ جەلالی شێخ ئەحمەدیش، کە یەکێک بوو لە گیراوەکان، ئامۆزای شێخ مەحمودە. شێخ رەوفی شێخ صالحیش، کە برادەری بابە عەلی بوو، بە خزمایەتی دەگاتەوە شێخ. ناوی ئەمانیش لە لیستەکەی حەسەنیدا هەیە.

حەوتەم: شێخ مەحمود تاکە ناسراوی عیراق نەبوو کەڵکی لەو بارودۆخە ڕاپەڕینی مایس هێنایەکایەوە وەرگرت و لە دەسبەسەری خۆی قوتار کرد. حیکمەت سلێمانی سەرەک وەزیرانی ڕۆژگاری کۆدیتاکەی بەکر صدقیش ئەو کاتە لە سلێمانی دەسبەسەر بوو، ڕاپەڕینی مایسی بە هەل زانی و هەڵهات بۆ ئێران بێ ئەوەی کەس بۆی بکات بە قسە. حیکمەت سلێمان دوای دامرکاندنەوەی ڕاپەڕینی مایس و دەرچوونی بڕیاری لێ خۆش بوونی لە ١٢ی تەموزی ١٩٤١دا بە ماوەیەک گەڕایەوە بەغدا[١٧٢].

هەشتەم: دوا جار نورەی گەورەترین بەڵگەی سەلێنەرە بۆ ئەوەی کە شێخ مەحمود نە دەبێ و نەدەشێ بە فیتی ئینگلیزو هاندانی ئەوان گەڕابێتەوە... بەڵام گریمان وابوو، شێخ بە فەرمانی ئینگلیز بۆ بەرهەڵستی ڕاپەڕینی مایس گەڕاوە کوردستان! ئەی کە ئینگلیز سەرکەوتن و وەصی و دەستەو دایەرەی گەڕانەوەو ولآت هەمووی خامۆش بۆوە بۆ چ دیسان شێخی **« ئالقە لە گوێ»** چەکی دانەناو نەگەڕاوە بەغدا، یان هەر شوێنێ ئینگلیز بیەوێ؟ بۆ چ وەصی و جەمیل مەدفەعی سەرەک وەزیران کە هەردووکیان بە دڵ پیاوی ئالقە لە گوێی ئینگلیز بوون، ناچار بوون پەنا بەرنە بەر چەک دژی هەر ئەو شێخ مەحمودەی گوایە هەمان جەمیل مەدفەعی کاتی خۆی هانی دابوو هەڵ بێ؟. ئەفسوس لای ژمارەیەک میژوونووسی عەرەب هەر ئەوەندە کار گەیشتە ئاستی کورد تەنانەت یەکێکی وەک جەمیل مەدفەعیش دەبێتە پاڵەوان و نیشتیمانپەروەر.

(١٧١) **«گەلاوێژ»**، ژمارە ١-٢، ساڵی دووەم، کانوونی دووەم و شوباتی ١٩٤١، ل ٢-٨.

(١٧٢) **«العالم العربي»**، ١٣ تموز ١٩٤١.

(١٧٣) دەربارەیان بڕوانە:

«الوقائع العراقية» (جريدة)، بغداد، ١٩ تموز و ٣١ آب ١٩٤١؛ **«الأخبار»**، ٢٥ و ٢٧ و ٣١ تموز و

پوختەی رووداوەکانی کوردستان دوای دامرکاندنەوەی راپەڕینی مایس بەم جۆرەبوو:

شێخ مەحمود لە مانگی حوزەیرانی ساڵی ١٩٤١وە دیسان پەنای بردەوە بەر چەک و دایەوە شاخ بۆ خودموختاری. جەمیل مەدفەعی کە بە پێشنیاری ئینگلیز یەکەم وەزارەتی دوای راپەڕینی مایسی دامەزراند، هەوڵی دا لە ڕێگەی(محمد امین العمری)ەوە، کە ئەوساکە سەرەک ئەرکانی سوپا بوو، قەناعەت بە شێخ بکات واز بێنێ و بگەڕێتەوە بەغدا. هەوڵدانی مستەفا قەرەداغیش، کە تازە کرابووە متصرفی سلێمانی، بۆ جێ بەجێ کردنی هەمان مەبەست سەری نەگرت. دوای ئەوە وەزارەتی جەمیل مەدفەعی بڕیاری دا بە زەبری چەک کۆتایی بە بزوتنەوەی نوێی شێخ مەحمود بهێنێ، لەشکری بۆ ئەو مەبەستە ئامادە کردو، بانگی عورفی لە

٢٢ و ٢٥آب ١٩٤١.

سلێمانی و دەوروبەری داو، گەلێک هەنگاوی تری نا[١٧٣] کە قەناعەتیان بە شێخ کرد دەرەقەت نایە بۆیەکا ناچاربوو بەوە قایل بێ وازی لێ بهێنن لە گوندی(**داری کەلی**)ی نزیک سلێمانی نیشتەجێ بێ بەو مەرجەی ڕێگەی بدرێ نوێژی جومعان لە مزگەوتی گەورەی شار بکات، شێخ لەتیفی کوڕیشی کردە بارمتە لای میری.

راستییەکەی لەوانە بوو نە ئینگلیزو نە جەمیل مەدفەعی بەم نیمچە ڕێککەوتنە قایل نەبوونایە گەر ئەو بارودۆخە تازەیە نەبوایە کە هێرشی ئەڵمانیای نازی بۆ سەر وڵاتی شورەوی و دابەزینی لەشکری سوور بۆ ناو خاکی کوردستانی ئێران هێنانییە کایەوە. لەوکاتەوە ئینگلیزەکان نەیاندەویست کوردی عیراق بوروژێ، چونکە باش لەوە تا دێ لە خۆیان دور دەکەونەوە، **لە دۆسیەی ژمارە چواری بەشی ژمارە چواری ئەرشیفی پارتی کۆمۆنیستی ئازەربایجانی سۆڤیەتیدا ناوەرۆکی نامەیەکی گرنگی شێخ مەحمود هەڵگیراوە کە ئەو دەوروبەرە لە ڕێگەی حاجی بابە شێخەوە ناردوویە بۆ قازی محەمەدو بۆ ئەم باسە بایەخی خۆی هەیە.** لەو نامەیەیدا شێخ بە توانجەوە باسی ئینگلیز دەکات و خۆزگە بە قازی محەمەد دەخواو لێی دەپارێتەوە دەسبەردارى شورەوی نەبێ و **«بەوادەی شیرین و درۆو دەلەسەی»** ئەوانە نەخەڵەتێ **«کە چاکیان دەناسین»**، ئەوانەی دەیانەوێ کورد هەمیشە **«ئالەت بێ بە دەستیانەوە»**.

لە کۆتاییشدا دەڵێم زۆر بە داخەوە تۆمەت دانە پاڵ نیشتیمانپەروەران بۆتە کارێکی ئاسایی و وێردی سەر زمانی زۆر کەسان. هیچ دوور نەڕۆین گەلێک تۆمەت دراوەتە پاڵ ئەو چوار ئەفسەرەی رابەری راپەڕینی مایس بوون و بەوە تاونبارکراون گوایە خۆیان بە زێڕی ئەڵمانیای هیتلەری فرۆشتووە، هەر لەوەشەوە دەنگوباوی «Golden Square» واتە **(چوارگۆشەی زێڕین)** داکەوت[١٧٤]. هەرچەندە راستە ئەو ئەفسەرانە سیاسیی باش و هەمیشە دووربین نەبوون، بەڵام نیشتمانپەروەری دڵسۆزو خاوێن بوون بۆیەکا ئینگلیزو دەستەو دایەرەی ئینگلیز لەناویان بردن.

(١٧٤) **«مذکرات سندرسن باشا...»**، ص٢١٢-٢٣٩.

چەند راستییەکی نوێ دەربارەی شۆڕشی کورد لە راپەڕینی مایسی ١٩٤١ دا

لەبەر ئەوەی زۆر لایەنی مێژووی گەلی کورد بێ دەستکاری ماوەتەوە بۆیەکا هەر ئەوەندە مێژوونووس توخنی باسێک کەوت دەرگا ئاوالّەو زانیاری ون ئاشکرا دەبێ. دوای ئەوەی لە وتاری **«لاپەڕەیەکی ون لە مێژووی خەباتی شێخ مەحمود(**)** باسی شۆڕشی گەلی کوردمان لە راپەڕینی مایسدا کرد، چەند زانیارییەکی نوێمان لە خەلّک و سەرچاوەی جیاوازەوە پێ گەیشت کە تۆمارکردن و لێکدانەوەی بەشێکیان بە پێویست دەزانین تا لە فەوتان رزگاریان بکەین و هەمان کاتیش باشتر لە شۆڕشی کورد لــەو راپەڕینەدا تێ بگەین.

بەشێک لە زانیارییەکانی ناو ئەم وتارە بۆ روون کردنەوەی زیاتری پێوەندی نێوان شێخ مەحمودو فەهمی سەعیدە، ئەو باسەی بایەخی تایبەتیی خۆی هەیە بۆ دەستنیشان کردنی هەڵوێستی راستەقینەی شێخ مەحمود کە هەن دەیانەوێ بە زۆری زۆرداڕەکی بیکەنە داردەستی ئینگلیزو فەرمانڕەوایانی رژێمی پاشایی. لەو شۆڕشەی وتارەکە بەپێی پێداویستی لێکۆڵینەوەی مێژوویی و بە مەبەستی دەست نیشان کردنی لایەنە سەلبێنەرەکان و لەبەر هۆی تر ناچار بووین بگەڕێینەوە سالاّنی پێش بەرپابوونی راپەڕینی مــایس و لێکدانەوەی هەندێک باس کــە پێــوەندییــان بە سروشتی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمودەوە هەیە.

(*) لە گۆڤاری **«ڕۆشنبیــری نوێ»**ی ژمــارە (١٢٣)ی ڕێکەوتی ئەیلولی ١٩٨٩، لە ل (١٥-٢٧)دا بلاّوکراوەتەوە.

(**) ئاماژەیە بۆ بابەتی حەفتەمی بــەشی یەکەمی ئەو کتێبە کە لە ل (١١٥، ١٦٤) دەیخوێنیتەوە.

دیارە بەشداری بوونی فراوانی جەماوەری کوردستــان لە راپەڕینی مایسدا کارێکی ئەوتۆی کرد ئینگلیزو لایەنگرانی ئینگلیز پەنا بەرنە بەر هەر ڕێگەیەک بۆی هەبێ کوردی لێ بتەکێننەوە. بۆ جێ بەجێ کردنی ئەم مەبەستە فڕۆکەکانی ئینگلیز بە ناوی وەصییــەوە گەلێک بەیاننامــەیان بە زمــانی کــوردی بەســەر دانیشتوانی شارو شارۆچکەکانی کوردستاندا بلاّوکردەوە. لەم دواییەدا وێنەی یەکێک لەو بەیاننامــانەمــان دەست کــەوت کــە لە ناو دۆسییــەکــانی **«وەزارەتی ناوخۆ»**دا لەگەڵ بەڵگە تایبەتییەکانی کۆشکی پاشایی لە کتێبخانەی نیشتیمانی هەڵگیراوە(١).

بەیاننامەکە، کە بە ناوی وەصییەوە بلاّوکراوەتەوە، ڕۆژو مانگی چاپی بەسەرەوە نییە، بەڵاّم بە ناوەڕۆکیدا دیارە کە دەبێ دەوروبەری کۆتایی مایسی سالّی ١٩٤١ چاپ کرابێ و بلاّوکرابێتەوە، چونکە بەیاننامەکە لە بەندی سێیەمیدا بە ناوی وەصییەوە دەڵێ **«... من ئەوا ئەگەڕێمــەوە»**. ئینگلیزەکان و دەستەودایەرەشیان کاتێک کەوتنە باسی گەڕانەوەی وەصی کە خۆری راپەڕینی مایس بە خێرایی کەوتە ئاوابوون.

ئەوەبوو ئینگلیزەکان دەستوبرد کەوتنە خۆ، چونکە سوور بوون لەسەر ئەوەی بە زووترین کات راپەڕینی مایس دابمرکێننەوە. لەو بروسکە تایبەتییەیدا کە چەرچلی سەرەک وەزیران دەربارەی رووداوەکانی عیراقی ئەو ڕۆژگارە ڕۆژی ٢٠ی نیسانی ١٩٤١ ناردوویە بۆ وەزیری هەندەرانی بەریتــانیــا بێ پێچ و پەنا گــوتویە **«کــەی پێویست بوو دەبێ تا ئەوپەڕی هێز بەکار بهێنین»** بۆ لێدانی ئەو راپەڕینە(٢).

بەر لەوە کاربەدەستە سەربازییەکانی ئینگلیز کەوتبوونە جێ بەجێ کردنی ئەم فەرمانە. پێش تەواو بوونی مانگی نیسانی سالّی ١٩٤١ دوو جاران هێزی خۆیان هێنایە بەسرەو دەوروبەرییەوە. لە فەڵەستینیشەوە هێزیان بەرەو حەبانییە خستە ڕێ. هەرچەندە هێرشی فڕۆکە عــیراقــییــەکــان کــەمێک پێشکەوتنی ئەم هێزەی

(١) دار الكتب و الوثائق(د. ك. و.)، الوحدة الوثائقية: البلاط الملكي، رقم الملف ١٦٣، عنوان الملف: **«الحرب العراقية البريطانية»**، الوثيقة رقم ٤٠.

(2) W.S.Churchill , The Second World War ,Vol.3, London, 1950,P.225.

ندای وصی عرش عراق بوخلق نجیب عراق

۱ — کومه لی له جاسه کان عسکری له ژیر ریاست رشید عالی وچند کسیکی لاکی تر که به پاره ی پیگانه وه دوژمن کراون میان بزرد سلاح له دیار خوم حمایان کرد وله أدای واجبات مقدسه وسایت کور خوشکم ملك حوشویست حوان محرومیان کرد

ام کومه له اشقیا بهزار درو افکار عراقیه‌یان تسمیم کرد

۲ — نتیجه ام حیله بازی ودروگردن ارض مقدس عراق له مسق کی نی یو کورد ا وبوه سابه یکی جنك وجدال

۳ — واجباتی من آشکارا ، من أوا اکریوه که حق استرجاع شرف وطن خوبان بکم وبوجاری دوبین له زیر سایه حکومتی که شرعی یو وطن عزیزمان از رفاه وسعادتی بیشوی تأمین بکم

٤ — ابسا من حو کور کان خلص عراق دعوت اکم که ام شرزمه داسه کان در بکهن واعاده حریت واستقلال خوبان تأمین بکهن

٥ — ای کوره کان عزیزم عسکره کان بکریه بی خوتان بسلام . وانتظار اداره حیات ناوق واستقلال تلکت خوتان بکهن . ولمعنی جلالة الملك فیصل الثانی

وصی عرش عراق
عبد الأله

دواخست، بەڵام تا ڕۆژی حەقدەی مایس گەیشتە بنکەی حەبانییە.

لە ڕۆژی دووی مایسەوە جەنگ لە نێوان لەشکری عیراقی و هێزەکانی ئینگلیز لە حەبانییەوە دەستی پێ کرد. دوای نیوەڕۆی هەر ئەو ڕۆژە ئینگلیزەکان هێزەکانی لەشکری عیراقییان ناچار کرد لە بەسرە بکشێنەوە. ڕۆژی حەوتی مایس شاری عەشاریشیان گرت. لە ڕۆژی نۆزدەی مایسەوە هێرشی گەورەی ئینگلیز بەرەو فەلوجەو بەغدا دەستی پێ کرد. هەر ئەو ڕۆژە هێزەکانی لەشکری عیراق ناچار بوون لە فەلوجەو دەوروبەری بەرەو بەغدا بکشێنەوە. دوای دوو ڕۆژ هێزەکانی ئینگلیز شاری فەلوجەیان داگیرکرد، هەوڵی دەرکردنی ئینگلیزەکان لە فەلوجە بە کوشتن و بریندار بوونی ۲۷۳ سەربازو ۱۱ ئەفسەر بە فیرۆ چوو[۳].

(۳) بۆ دریژەی ئەم باسە بڕوانە:

کشانەوەی فەلوجە پشتی بەرگریی لەشکری عیراقی شکاندو ئەوساکە وەصی و دەستەو دایەرەی لە ئوردونەوە بەرەو عیراق گەڕانەوە. ڕۆژی ۲۵ی مایس وەصی و ژمارەیەک لە سیاسییە بەناوبانگە هەڵاتووەکان بە فڕۆکەی تایبەتی هاتنەوە حەبانییە. ڕۆژی یەکی حوزەیرانیش، دوای ڕاکردنی ڕەشید عالی گەیلانی و سەرکردەکانی تری ڕاپەڕینی مایس، وەصی هاتەوە بەغدا.

بەو جۆرە دەبێ ئەو بەیاننامەیەی وەصی لە ماوەی ئەو حەفتەیەی نێوان بیست و پێنجی مایس و یەکی حوزەیرانی ساڵی ۱۹٤۱دا بڵاوکرابێتەوە. وەصی بەر لەوەش دوو بەیاننامەی تری بە زمانی عەرەبی بڵاوکردەوە، یەکەمیان ڕۆژی هەشتی مایس و دووەمیشیان ڕۆژی بیست و چواری مایس لە قودس چاپ کراون[٤]. بەڵام ناوەڕۆکی بەیاننامە کوردییەکە لە هیچ کامیان ناکات.

ئەمەش دەقی ناوەڕۆکی بەیاننامە کوردییەکەی وەصییە وەک خۆی بڵاوی دەکەینەوە[٥].

«نیدای وەصی عەرشی عیراقی بۆ خەڵقی نەجیبی عیراق»

۱- کۆمەڵێ لە عاصییەکانی عەسکەری لە ژێر ریاسەتی ڕەشید عالی و چەند کەسێکی لەگەڵ ئەو کە بە پارەی بێگانەو دوژمن کراون منیان بە زۆری سیلاح لە دیاری خۆم جودایان کردو لە ئەدای واجباتی موقەدەسی وصایەتی کوڕی خوشکم، مەلیکی خۆشەویستی هەموتان، مەحرومیان کرد. ئەم کۆمەڵە ئەشقیایە بە هەزار درۆ ئەفکاری عیراقییەیان تەسمیم کرد.

۲- نتیجەی ئەم حیلە بازی و درۆکردنە ئەرزی موقەدەسی عیراق لە نیعمەتێکی تێدا بوو گۆڕاو بووە ساحەیەکی جەنگ و جیدال.

۳- واجباتی من ئاشکرایە، من ئەوا ئەگەڕێمەوە کە هەتا استرجاعی شەرەفی

عبدالرزاق الحسني، الاسرار الخفية في حركة السنة ١٩٤١ التحررية، الطبعة الثانية، صيدا ـ لبنان، ١٩٦٤، ص ١٧٢، ١٧٤، ١٨٤، ١٩٧ -١٩٨، ٢٠١.

(٤) دەربارەیان بڕوانە:

عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الخامس، الطبعة السابعة، بغداد، ١٩٨٨، ص٢٨٨ - ٢٨٩.

(٥) تەنها دەستکاری ڕێنووسەکەیان کردووە بۆ ئەوەی بە ئاسانی بخوێنرێتەوە.

وەطەنی خۆمان بکەم و بۆ جاری دووەمین لەژێر. سایەی حکومەتێکی شەرعی بۆ وەطەنی عەزیزمان ئەو رەفاهو سەعادەتەی پێشوو تأمین بکەم.

٤- ئێستا من هەموو کوڕەکانی موخلیصی عیراق دەعوەت ئەکەم کە ئەم شەرزەمەی عاصییەکان دەربکەن و ئیعادەی حوریییەت و ئیستیقلالی خۆیان تأمین بکەن.

٥- ئەی کوڕەکانی عەزیزم، عەسکەرەکان بگەڕێنە جێی خۆتان بە سەلام، وە ئینتیزاری ئیعادەی حەیاتی قانونی و ئیستیقلالی مەملەکەتی خۆتان بکەن. ولیعش جلاله الملک فیصل الثانی.

«وەصی عەرشی عیراق عبدالاله»

بە ناوەرۆکی ئەم بەیاننامەیەدا دیارە وەصی دەستی بە کوردی زانێکدا نەگەیشتووە بۆیەکا زمانەکەی وا شەق و پەقە. دوور نییە یەکێکی وەک جەمیل مەدفەعی، کە ئەویش بەخێرێ بە رەگەز کوردە، بۆی نووسیبێ. رێشی تێ دەچێ بۆ نووسینی پەنایان بردبێتە بەر سەربازێکی لیوای[٦] کورد، یا ئاشووری کە ئەو ساکە ژمارەیەکیان لە حەبانییە لە ناو هێزەکانی ئینگلیزدا کاریان دەکرد.

دەبێ لەگەڵ دامرکاندنەوەی راپەڕینی مایسدا ژمارەیەکی زۆر لە سەربازی کورد هەڵاتبن، چونکە وەصی لە بەیاننامەکەیدا داوای گەڕانەوەیان دەکات، کەچی ئەو باسە لە دوو بەیاننامە عەرەبییەکەدا نییە. ئەمە زۆر رێی تێ دەچێ چونکە یەکێک لە ئەفسەرە بەشدارەکانی رووداوەکانی ئەو رۆژگارە لە کتێبێکی خۆیدا باسی ئەوەی کردووە چۆن لەگەڵ بەرپابوونی راپەڕینی مایسدا سەربازە هەڵاتووەکانی ناوچەی خانەقی و مەندەلی و دەوروبەریان گەڕاونەتەوە بنکەکانیان لە نزیک حەبانییەوەو لە شەڕی دژی ئینگلیزدا بەشدار بوون[٧]. دیارە ئەوانەو، لەوانەیە هی تریش، لەگەڵ گەڕانەوەی عیراقدا بۆ دۆخی جارانی داویانەتەوە شاخ.

(٦) راستەکەی **(لیڤی)**یە، لە**(Levy)** ئینگلیزییەوە وەرگیراوە کە بە مانای سەربازی و سەربازگرتن و کۆکردنەوەی سەربازو ئەو جۆرانە دێ. کاتێک ئینگلیزەکان عیراقیان داگیرکرد هێزی لیڤییان دامەزراند کە کوردو عەرەبیش تێیدا بەشدار بوون، بەڵام زۆربەیان ئاشووری بوون. لیڤی داردەستێکی خراپ بوو بۆ لێدانی نیشتمانپەروەران. دوای وەرگرتنی سەربەخۆیی بە ماوەیەک ئینگلیزەکان پاشماوەی ئەو هێزەیان بردە بنکەکانیان لە حەبانییەو شوعەیبە.

(٧) محمود الدرة، الحرب العراقية البريطانية ١٩٤١، بيروت، ١٩٦٩، ص٢٩١.

شایانی باسە لە ئەفسەرانی کورد عیزەت عەبدولعەزیزو مستەفا خۆشناو لەو شەڕەی نزیک فەلوجەدا بەشدار بوون. مستەفا خۆشناو یەکێک بوو لەو بیست و سێ ئەفسەرەی لەو شەڕەدا لە لایەن ئینگلیزەوە بە دیل گیران. هەموش دەیزانین چۆن بەسەریەکەوە چەند ساڵێکی نەخایاند کاتێک ئەم دوو رۆڵە نیشتمانپەروەرەی نەتەوەی کورد وەک سەردارانی راپەڕینی مایس لەلایەن دوژمنانی گەلەوە هەڵواسران. ئەمە بۆ خۆی دەرسێکی مێژوویی گەورەیە بۆ ئەوانەی بە داخەوە لە مێژوو ناگەن، یا بە ئەنقەست فەرامۆشی ئەکەن.

هەن لەوە دوو دڵن کە چۆن دەشێ فەهمی سەعید هەموو هاوەڵەکانی دەربارەی رێککەوتنەکەی خۆی لەگەڵ شێخ مەحمودا ئاگادار نەکردبێ. دیسان دەڵێین ئەو کارە شتێکی سەیر نەبوو بۆ گێژاوی ئەو پاشاگەردانییەی سەرکردایەتی راپەڕینی مایسی تێکەوتبوو. جگە لەوە شێخ مەحمود، وەک گەلێ کوردی تری ناسراوی ئەو رۆژگارە، دڵی لە سەلاحەدین صەباغ کرمێ بوو، ئەوانەی مەحمود الدرە بێ ناو هێنان بە تایبەتی باسی کردوون. الدرە دەڵێ **«ژمارەیەک لە سەردارانی کورد لەناو ریزەکانی لەشکرو لە دەرەوەی لە(صەباغ) دڵنیا نەبوون»**[٨].

وێڕای ئەوە فەهمی سەعید پیاوێکی مەندو نهێنگر بوو، زۆریش باوەڕی بە راوتەگبیری خۆی بووە. لەم بارەیەوە سەلاحەدین صەباغ نووسیویە دەڵێ:

«فەهمی... پێ داگرە لەسەر رای خۆی، بە زانینی خۆیەوە دەنازێ، هەرچەندە لە توانای زیاترە»[٩].

سەرباری ئەو بەڵگەو ڕاستییانەی جاری پێشوو باسمان کردن بەڵگەیەکی مێژوویی ونی تەنانەت لەوانیش گرنگتر بە دەستەوەیە کە بۆچوونی رێککەوتنی شێخ مەحمودو فەهمی سەعید زیاتر دەسەلمێنێ. بایەخی یەکەمی ئەو بەڵگەیە لەوەدایە کە پێوەندیی دێرینی نێوان ئەو جووتە نیشان دادەت و دەیگێڕێتەوە دەوروبەری کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢٨، واتە سیازدە ساڵ و چوار مانگی ڕەبەق بەر لە بەرپابوونی راپەڕینی مایسی ١٩٤١ گەر مانگی نیسان بکەینە سەرەتای،

(٨) هەمان سەرچاوە، ل١٢٦.

(٩) **«مذكرات الشهيد العقيد الركن صلاح الدين الصباغ. فرسان العروبة في العراق»**، بلا، ص٢٢.

سەرباری ئەوەی مەودای قوولّی و لایەنی تایبەتیی پێوەندیی ئەو دوو سەرداره بە ڕوونی نیشان دەدات. جا با کەمێک بە درێژی بکەوینە لێدوانی بەڵگەی نوێمان.

دوای شەڕی دەربەندی بازیان (حەڤدەی حوزەیرانی ١٩١٩)و بەدیل گرتنی شێخ مەحمود بە بریندارى لای **«بەردە قارەمان»**ەوەو پێشکەش کردنی بە دادگەیەکی تایبەتی کە بڕیاری خنکاندنی دەرکردو دوایی ئەو بڕیارە کرایە دە ساڵ بەندی و سزای دە هەزار ڕوپێ[١٠]و دوای ئەوەی شێخ بە دەسبەسەری نێردرایە دۆرگەی هەنجام کە کەوتۆتە کەنداوی عەرەبەوە، ئینگلیزەکان بە نیازی بەرهەڵستی کەمالییەکانی تورکیا لەگەڵ شێخ ڕێککەوتن و ڕۆژی دوازدەی ئەیلولی ساڵی ١٩٢٢ هێنایانەوە بەغداو لەوێوە ڕێگەیان دایێ بگەڕێتەوە سلێمانی.

شێخ کە مارانگازی دەستی ئینگلیزو ئاتاجی پشتیوان بوو ئەمجاریان کەوتە هاریکاریی کەمالییەکان کە ئەوساکە وەک یەک ڕزگاریخواو دوژمنی ئینگلیز بوون. ڕژێمی سەربەخۆو داموەدەزگای تایبەتی و کابینەی وەزیرانی دامەزراند، ئەوەی لەبەر نەوتەکەی کەرکووک و دڵی عەجەم و هیوای ڕێککەوتن لەگەڵ تورکدا بۆ ئینگلیز دەستی نە ئەدا. هەر لەبەر ئەوەش بەلای ڕۆژنامەی **«تایمس»**ی لەندەنییەوە گێڕانەوەی شێخ مەحمود لە دەسبەسەری تاکە هەڵەی مەندوبی سامی بەریتانی سێر پێرسی کۆکس بوو کە لە ماوەی دووڕودرێژی کاری هەمە جۆربدا لە ڕۆژهەڵاتی ناوەڕاست کردی[١١].

بۆ ڕاست کردنەوەی ئەو **«هەڵە»**یە فڕۆکەو زرێ پۆش و لیوی و خۆفڕۆش دیسان کەوتنەوە پەلاماردانی شێخ و لایەنگرانی. لە ژێر ئەو فشارەدا شێخ ناچار بوو بەرەبەیانی چواری مارتی ساڵی ١٩٢٣، واتە ڕۆژێک دوای بۆمبارانی شاری سلێمانی، بداتەوە شاخ.

(١٠) ڕوپێ ئەو پارە هندییەیە کە ئینگلیز لەگەڵ داگیرکردنی عیراقدا لە بریتی پارەی عوسمانی خستیانە بازاڕەوەو تا دەرچوونی دینارو وردەی عیراقی لە ساڵی ١٩٣٢دا مایەوە. بەپێی نرخی بانق هەر سەدهەزار ڕوپێ دەیکردە ٧٤٤٨ پاوەنی ئیستەرلینی، واتە ڕوپێیەک نزیکەی ٧٥ فلس بوو، تا پەنجاکانیش لە ناو کوردەواریدا ڕوپێ وەک ناوی پارە بەکار دەهێنرا، دەگوترا نرخی ئەو شتە دوو یا سێ یا چوار ڕوپێیە.

(١١) بڕوانە: "28. v.1931", Zaria Vostoka

لەوساوە نیشتمانپەروەرانی کورد بە ڕابەری شێخ مەحمود کەوتنەوە زۆرانبازی لەگەڵ هێزەکانی ئینگلیزدا کە بێ بەزەیی دەستیان دەوەشاند. فڕۆکەکانی ئینگلیز خاکی کوردستانیان کردە شوێنی تاقی کردنەوەی چەک و تفاقی نوێ[١٢]. هەرچەندە ئینگلیز بەو جۆرە توانییان شێخ و لایەنگرانی سەرەتا لە جاسەنەو دەوروبەری و دوایی لە پێنجوینیش دەرپەڕێنن، بەڵام ئەوە نەبووە هۆی تەواوبوونی بەرگریی ئازادیخوایانی کورد. لەبەر ئەوە داگیرکەران ناچاربوون دیسان پەنا بەرنەوە بەر گفتوگۆ.

دوای چەند دیدەنی و هاتووچۆیەک و دوای ئەوەی شۆڕشگێڕان بۆ دوا جار ڕۆژی بیستی نیسانی ساڵی ١٩٢٧ پێنجوینیان لەدەست چوو شێخ مەحمود ناچار بوو لە ناوەندی حوزەیرانی هەر ئەو ساڵەدا ڕێککەوتنامەیەک لەگەڵ میری مۆر بکات کە بەپێی بەندەکانی پەیمانی دا لە گوندی پیرانی کوردستانی ئێران نیشتەجێ بێ و بێ ڕەزامەندی کاربەدەستان نەیەتە ناو خاکی عیراقەوەو دەست نەخاتە کاروبارییەوە، بەرانبەر گێڕانەوەی مولّکەکانی و ڕێگەدان بە گەڕانەوەی ژمارەیەک لە لایەنگرانی و ناردنی بابە عەلیی کوڕی بۆ خوێندن لە بەغدا کە دیارە کاربەدەستان ویستویانە بیکەنە نیمچە بارمتەیەک.

هەمووی چەند مانگێکی نەخایاند کاتێک شێخ مەحمود لەم نیمچە ڕێککەوتنە، کە بۆ خۆی بوو نەک بۆ کورد، پاشگەز بۆوە، دیسان خولیای هەڵسانەوەو ڕاپەڕین بۆ مافی کورد داوێتێوە لە کەلەی. یەکێک لە نزیکەکانی شێخ بۆ مێژوونووسی شارەزا عەبدولڕەزاق حەسەنی گێڕاوەتەوە چۆن ئەوساکە شێخ لە نامەیەکی تایبەتیی خۆیدا بۆی نووسیوە نیازییە سنوور ببڕێ و دیسان بێتەوە ناو خاکی عیراق ئەگەر زانیوییە ئەو کارەی **«دەبێتە هۆی لە سێدارەدانی»**[١٣].

لەوە دەچێ ئەم هەواڵە بە گەرم و گوڕی گەیشتبێتەوە فەیسەڵی یەکەم. بە دەم و

(12) C.J. Edmonds, Kurds, Turks and Arabs. Politics travel and research in North - Eastern Iraq, London, 1957,p.350.

(١٣) عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الثالث، الطبعة السابعة، بغداد ١٩٨٨، ص١٣٢.

شێخ مەحمودو ماجید مستەفا
لە ئیسکەی «شەمەندەفەری کەرکووک» سالّی ١٩٢٧

دووی ئەو ناسیاوەی شێخدا[١٤]، وا دەرئەکەوێ هەر بۆ خۆی هەوالّەکەی بە فەیسەلّ گەیاندبێتەوە، چونکە لە وەلاّمی شێخدا بە دلّسۆزی راوێژی کردووە بە تایبەتی دەنگی خۆی بگەیێنێتە ئەو[١٥].

فەیسەلّی یەکەم پیاوێکی دووربین بوو، لەو رۆژانەدا لە سەرانسەری رۆژهەلاّتی نزیک و ناوەڕاستدا کەم کەس لە سیاسەتبازیدا دەیتوانی شان لەشانی بدا. ئەو سالاّنەش یەکجار بەپەرۆش بوو عیراق هێمن و ئاسوودە بنوێنێ تاوەکو لە **«کۆمەلّەی نەتەوەکان»**[١٦] بە ئەندام وەرگیرێ. **هەمووی دوو سێ سالّ لەوەوپێش پەیمانی دابووە ئەو دەزگا جیهانییە گشت داخوازییە رەواکانی گەلی کورد جێ بەجێ**

(١٤) وا دیارە ئەو ناسیاوەی شێخ مەحمود حەزی نەکردووە ناوی بهێنرێ، بۆیە حەسەنی تا چاپی حەوتەمی **«تأريخ الوزارات»**ە بە ناوبانگەکەی ئەو ناوەی هەر وا بە نهێنی هێشتەوە، هەرچەندە بە جۆرێکی زیرەکانە، لە ناو دوو توێی قسەکانیدا، پەنجەی بۆ راکێشاوە، چونکە دەلّێ:**«فنصحه هذا المعروف ...»**. کە لێمان پرسی وتی مەبەستم مارف جیاوکە. حەسەنی لە نزیکەوە پێوەندیی لەگەلّ مارف جیاوکدا هەبوو.

(١٥) عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الثالث، الطبعة السابعة، بغداد، ١٩٨٨، ص١٣٢.

(١٦) عصبة الامم.

بکات. جا بۆ ئەوەی بەربەستی هەراوبگرێکی نوێ بکات سەرەتای سالّی ١٩٢٨ بێ ئەوەی ئینگلیز پێ بزانن لە رێگەی فەهمی سەعیدەوە پێوەندی لەگەلّ شێخ مەحمود دەکات. فەیسەلّی یەکەم کرداری وای کەم نەبوو. ئەو هەنگاوەش پێویست بوو، چونکە ئینگلیزەکان هێمنی عیراقیان وەک ئەو مەبەست نەبوو، ئەوان دەیانویست قەیومەتی[١٧] خۆیان رۆژێک زیاتر درێژە بسێنێ.

لە هەموو رووێکەوە فەهمی سەعید کەسێکی لەباربوو بۆ جێ بەجێ کردنی ئەو راسپاردەیە. فەیسەلّی یەکەم لە سالّی ١٩١٩وە فەهمی سەعیدی دەناسی، ئەوساکە ئەو پاشای شام بوو فەهمی سەعید رابەری کەرتی شیرهەلّگرانی یاساولّی تایبەتیی کۆشک بوو. دوای روخانی ئەو رژێمە بە دەستی فەرەنسەییەکان و دانانی فەیسەلّ بە پاشای عیراق فەهمی سەعیدیش گەڕایەوە عیراق و بووە ئەفسەری لەشکری تازە دامەزراوی ولاّت. فەیسەلّی یەکەم بەشی زۆری ئەفسەرانی ئەو لەشکرەی دەناسی چونکە کاتی خۆی بەشداری شۆڕشەکەی شەریف حسەینی باوکی بوون و گەلێکیان هەر لە ژێر فەرماندەی خۆی و کەمێکیان لە ژێر فەرماندەی میر عەبدوللای برایدا بوون. فەیسەلّ بۆ خۆی چاودێری ئەو ئەفسەرانەی دەکردو بایەخی دەدایە کاروباری تایبەتی و هەلّس و کەوتیان. لەبەر ئەوەش کە ژمارەیان کەم بوو ئەو کارە ئاسان مەیسەر دەبوو.

وێڕای ئەوە فەهمی سەعید هەر زوو سەرنجی جەعفەر عەسکەریی یەکەم وەزیری بەرگریی لە مێژووی عیراقی هاوچەرخدا راکێشا، جەعفەر هێند خۆشی دەوێ بێ سێ و دوو خزمێکی خۆی لێ مارەو لە مالّی خۆی شایی ژن هێنانی بۆ ئەکات. لە رێگەی جەعفەر عەسکەریشەوە فەیسەلّی یەکەم زیاتر شارەزای فەهمی سەعید دەبێ. کەم کەس وەک جەعفەر عەسکەری جێگەی بڕواو متمانەی فەیسەلّ بوو[١٨]. وێڕای هەموو ئەمانە فەهمی سەعید کوردی دەزانی[١٩]، خزم و ناسیاوی لە ناوچەی

(١٧) الأنتداب.

(١٨) لەو عیراقییانەی کە لە زووەوە کاریان لەگەلّ کردبوو جەعفەر عەسکەری یەکەم کەس بوو فەیسەلّی یەکەم تەشرینی دووەمی سالّی ١٩٢٣ کردییە سەرەک وەزیران. جەعفەر بەر لە نوری سەعید بە شەش سالّ و چوار مانگ و رۆژێک کابینەی خۆی دامەزراند.

(١٩) رۆژنامەی **«الثورة»** لە ژمارەی رۆژی دووی مایسی ١٩٨٨دا باسی کوردی زانینی فەهمی

وێنەیەکی دەکەمن
شێخ مەحمود و فەهمی سەعیدی کۆکردۆتەوە

سلێمانی زۆر بوو، شارەزای کون و کەلەبەری بوو، بۆیەکا دەیتوانی خۆی بە تەنها ئەوەی فەیسەڵی یەکەم دەیویست بەجێی بگەیێنێ. بۆ خۆبشی بڕوای بە سیاسەتی فەیسەڵ بوو، هێند خۆشی دەویست دوا کوڕی خۆی بە ناوی ئەوەوە ناو نا کە ئێستە جێگری شایانی باوکی و دڵسۆزو وەفاداری خاڵوانێتی[٢٠].

بۆ ئەوەی ئەو کارە تا سەر بە نهێنی بچێتە سەر فەهمی سەعید کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢٨ دوو مانگ لەسەر یەک ئیجازە وەردەگرێ، نە بەر لەو جارەو نە دوای ئەو جارە فەهمی سەعید ئیجازەی وای وەرنەگرتووە[٢١]. لەو ماوەیەدا دوو جار بە جلی سیویلەوە دەچێتە خزمەت شێخ مەحمود، گفتوگۆی بە ناوی فەیسەڵەوە لەگەڵ

سەعیدی کردووە.

(٢٠) فەیسەڵ فەهمی سەعید لە زۆر شوێن بە شانازییەوە باسی خاڵوانی باوکی ئەکات، لەو کۆڕە تایبەتییەشدا کە مایسی ١٩٨٩زانکۆی مستنصریە ڕێکی خست فەیسەڵ دیسان ئەو باسەی کردبوو. لە ڕۆژنامەکانیشدا پەنجەی بۆ ڕاکێشاوە (بڕوانە: **«الثورة»**، ٢ مایس ١٩٨٩).

(٢١) **«دفتر خدمة العقيد فهمي سعيد»**، السجل ٢١ خيالة س/ح/١٤٢.

ئەکات. لە کورد شێخ حەمە غەریب و ماجید مستەفا و مەحمود عەتتاری ژن برای شێخ ئاگاداری ئەو دیدەنی و گفتوگۆیە بوون. جاری دووەم لەسەر داوای شێخ مەحمود وێنەگری تایبەتی دەبەن، جا یا بۆ یادگار، یا بۆ بەڵگە وێنەیەک دەگرن.

هەرچۆن بێ ئێمە وێنەیەکی دەگمەنمان دەستکەوتووە کە شێخ مەحمودو فەهمی سەعیدی تێدایە وا لەگەڵ ئەم وتارەدا بڵاوی دەکەینەوە. لە پشتی وێنەکە بە کوردی و بە قەڵەمی ڕەش نووسراوە: **«رسمی جنابی شێخ مەحمود. هیأتی عمومی. یا الله هر خۆشبێ. ١٩٢٨»**[٢٢].

وا پێدەچێ ئەم دیدەنییە بێ ئەنجام بووبێ، چونکە فەیسەڵی یەکەم داواکانی شێخ مەحمودی پێ زۆربووە. هەر لەبەر ئەوەش کێشەی کورد بێ چارەسەر مایەوەو زۆری نەخایاند دیسان لە شێوەی تەقینەوەیەکی گەورەدا خۆی نواندەوە.

هەرچۆن بێ ئەم سەرەتا گرنگە پێوەندییەکی نزیکی لە نێوان شێخ مەحمودو فەهمی سەعیدا دروست کرد کە لە سییەکان و سەرەتای چلەکان و ڕۆژانی ڕاپەڕینی مایسدا ڕەنگی خۆی دایەوەو زیاتر ئەوە دەسەلمێنێ کە دەبێ جۆرە ڕێک کەوتنێک لە نێوانی شێخ و فەهمی سەعیدا هەبووبێ، هەرچەندە بێ ڕێک کەوتنێکی وەهاش هیچ ڕێی تێ ناچێ گەڕانەوەی شێخ مەحمود بۆ کوردستان بە فیتی ئینگلیز بووبێ، ئەگەر وابوایە هیچ ڕێی تێ نەئەچوو کوردستان وا بە گەرمی بۆ پشتگیریی ڕاپەڕینی مایس بێتە کایەوە، چونکە ئەو ڕۆژگارە، واتە سەرەتای چلەکان، بزووتنەوەی نەتەوەیی کوردو لایەنگرانی **«شێخی بەردە قارەمان»** هێندیان لە باردا بوو بتوانن، گەر بیانوبستایە، بەربەستی ئەو هەڵچوونە گشتییەی کوردستان بۆ پشتگیریی ڕاپەڕینی مایس بکەن، یا هیچ نەبێ لە مەودای فراوانی کەم بکەنەوە. بوونی ژمارەیەکی زۆر لە کاربەدەستی ناحەزی ڕاپەڕینی مایس لە ناوچە کوردەوارییەکان جێ بەجێ کردنی ئەو کارەی ئاسانتر دەکرد.

شایانی باسە کاتێک دەنگوباوی گەڕانەوەی شێخ مەحمود کەوتۆتە دەم خەڵکی هەموان، بە ڕەش و ڕووتی کوردستانەوە، کەوتوونە باسی ئەوەی چۆن شێخ دیسان بۆ شەڕی ئینگلیز هاتۆتەوە. برای چیرۆکنووس مستەفا سالّح کەریم لە نامەیەکی

(٢٢) وەک خۆی نووسیومەتەوە، تەنها چوکلەکانی سەر وشەی **«خۆشبێ»**م دانا تا بە دروستی بخوێنرێتەوە.

تایبەتیی خۆبدا، کە چەند سەرنجێکی وردو بەکەڵکی لە سەر وتاری بڵاوکراوەی **«لاپەڕەیەکی ون لە مێژووی خەباتی شێخ مەحمود»**ی تێدا تۆمار کردووە، لەم بارەیەوە بۆی نووسیم دەڵێ:

«لە بیرمە پۆلی سێیەمی سەرەتایی بووم، تاقی کردنەوەی سەری ساڵمان نەکرا، وتیان حەربی رەشید عالییە. باوکم بۆ دیدەنی مانگی باپیرەم بردمی بۆ وێڵەدەر... کە چووینە وێڵەدەر سەرەتای حوزەیران بوو، ... ئەو رۆژەی ئێمە گەیشتینە وێڵەدەر گەلێ چەکدارم دەبینی بە رانک و چۆغەی جوان و شەروااڵ و مرداخانی و قەدە فیشەک و دەمانچەی لاقەدیانەوە دەهاتن و دەچوون... سەیر ئەوە بوو هەندێکیان (خەتی سەربازی)یەکەیان بە دەرزی سنجاق لە چۆغەکانیان دابوو. منااڵنی هاوتەمەنم دەیانگوت ئەوانە چەتەی شێخ مەحمودن. دوای دوو رۆژ کە چووینە خزمەت باپیرەم چونکە باوکم خوێندەوار بوو، لە شت دەگەیشت باپیرەم لێی پرسی: دەنگوباسی ئەو پیاوانە چییە دەڵێن هاتوونەتە ئاوایی. باوکم پێی وت: قوربان شێخ لە بەغداوە رای کردووەو هاتۆتە داری کەلی، وا لە هەموو لایەکەوە پیاوان بە خۆیان و بە چەکیانەوە لە دەوری گرد دەبنەوە، بە قسەی قادر ئاغای سپیارە (رەنگە زۆر لەو ناوەش دڵنیا نەبم چونکە تەمەنم بە هیچ حاڵ لە نۆ ساڵ تێپەڕ نەبووبوو، بەاڵم زیتەڵە بووم، زوو شتم وەردەگرت) **شێخ نیازی هەرایەکی تری هەیە دژی ئینگلیزەکان، باپیرەم کە لە کۆنەوە تێکەاڵوی مانگی شێخان بوو هەناسەیەکی هەڵکێشاو گوتی: خوا دەست بە باڵی بگرێ و کاک ئەحمەدی شێخ پشتیوانی بێ و نوشوستی نەهێنێ»**[٢٣].

وا دیارە کوردی کفری و دەوروبەری، تایبەت دەڵوێیەکان کە هەمیشە شوێنیان لە بزووتنەوەی ڕزگاریخوازی کوردا دیارو پێوەندییان لەگەڵ شێخ مەحمودا نزیک بووە، بە هەمان دەستوور بیریان کردۆتەوە. دانیشتوانی کفریش بە گەرمی، چ بە خۆنیشاندان و چ بە بروسکەوکاری تر، پشتی ڕاپەڕینی مایسیان گرتووە. ئەو سەردەمە رووناکبیرانی کفری زۆر داخ لە دڵ بوون، جاروبار ناڕەزایی و سکاڵای دڵی خۆیان لەسەر لاپەڕەی رۆژنامەکانی بەغدای پایتەخت دەردەبڕی[٢٤].

(٢٣) نامەکە رۆژی حەڤدەی نیسانی ١٩٨٩ نووسراوە.
(٢٤) بە وێنە بڕوانە:

ژمارەیەک راستی نوێ دیسان ئەوە دەسەڵمێنن کە وروژانی هەولێرو دەوروبەری لە رۆژانی ڕاپەڕینی مایسدا، چ لەناو خودی کوردستان و چ لەسەرانسەری عیراق، کەم هاوتا بوو. وەک جاری پێشوو باسمان کرد **ژمارەی گیراوانی هەولێر لەسەر ڕاپەڕینی مایس لە ژمارەی هەر کام لە شارەکانی تری عیراق، بەغدای پایتەختی لێ دەرکەی، زیاتر بوو.** بەاڵم ئەوەی بایەخی مێژوویی تایبەتی خۆی هەیە لەم رووەوە ئەوەیە کە بەشێکی زۆر لەو گیراوانە یا ئەندامی **«هیوا»**، یا لایەنگری بوون. بە وێنە رۆستەم جەببارو فەتاح جەببارو نازمی سەعید ئاغا لە **«هیوا»**دا بوون، دواییش بوونەتە ئەندامی **«رزگاری»**[٢٥].

یەکێک لەو رووناکبیرانەی هەولێر کە دەوری دیاری لە هاندان و وروژاندنی جەماوەری ئەو شارەدا هەبووە بەڕێوەبەری قوتابخانەی دووەمی سەرەتایی شێخ حەسەن نیعمەتوڵاڵ بووە، کە بە حەسەن ئەفەندی شۆرەتی دەرکردووە. وەک دەگێڕنەوە ئەم پیاوە دەوری زۆر بووە بۆ هاندانی دانیشتوانی هەولێر کە ئوتومبێلی ساڵح زەکی بەگی صاحێبقران بسووتێنن. کە رۆژی چواردەی مایسی ١٩٤١ فڕۆکەکانی ئینگلیز بۆ یەکەم جار هاتنە سەر شاری هەولێر[٢٦] خەڵکی پێیان وابوو فڕۆکەی ئەڵەمانیان، بۆیەکا زۆر بە گەرمی، بە دەم چەپڵەڕێزانەوە پێشوازییان کردن. بەاڵم کاتێک ئەو فڕۆکانە کەوتنە بۆمبابارانی بارەگای لەشکری عیراقی لە قەراغ شارو زانرا فڕۆکەی ئینگلیزن نەک ئەڵەمان، عەشاماتی شار بە جارێک خرۆشان و شێخ حەسەن ئەفەندی هێندەی تر بزواندوونی. لەو وتارەیدا کە لەوێدا بۆی هاتووە داوای لە دانیشتوانی هەولێر کردووە **«ئاگرێک بکەنەوە لە لەندەنەوە دیار بێ»**. شێخ حەسەنیش یەکێک بووە لەوانەی دوای دامرکاندنەوەی ڕاپەڕینەکە گیراون، پاش ماوەیەک لە هەولێر گوێزراوەتەوە[٢٧].

«العالم العربی»، ٢٦ کانون الثانی ١٩٣٨.
(٢٥) دیدەنی لەگەڵ ساڵح حەیدەری رۆژی ٢٠ی نیسانی ١٩٨٩.
(٢٦) فڕۆکەکانی ئینگلیز دوو جار بارەگای لەشکریان لە هەولێر بۆمبابارانکرد، جاری یەکەمیان رۆژی چواردەو جاری دووەمیان رۆژی پازدەی مایس بوو. کەس لەو بۆمبابارانەدا نە کوژرا، بەاڵم رۆژی یەکەم دوو فڕۆکەی عیراقی پێوە بوون. ئەو کاتە ئەمین رەواندوزی فەرماندەی بارەگای لەشکر بوو لە هەولێر.
(٢٧) دیدەنی لەگەڵ ساڵح حەیدەری رۆژی ٢٠ی نیسانی ١٩٨٩.

خوالێخۆشبوو عیزەدین فەیزی لە یادداشتەکەیدا وێنەیەکی وردی شێخ حەسەن نیعمەتوڵڵای بۆ کێشاوین[٢٨] کە بایەخی زۆرە بۆ ئەم باسەی ئێمە، چونکە بەڵگەیەکی تری سروشتی ڕزگاریخوای دژ بە ئینگلیزی هەڵچوونی کوردەواری لای خۆمانە لە کاتی ڕاپەڕینی مایسدا. عیزەدین فەیزی دەڵێ:

«لە ساڵی ١٩٣٩-١٩٤٠ لە قوتابخانەی دووەمی هەولێر بە مامۆستا دامەزرام. بەڕێوەبەری قوتابخانەکە مامۆستا شێخ حەسەن نیعمەتوڵڵا بوو. پیاوێکی دڵسۆزو چالاک بوو. زۆر ڕقی لە ئینگلیز دەبوەوە. کە شۆڕشی مایس لە ساڵی ١٩٤١ لە عیراقدا بەرپابوو، عیراق دژ بە ئینگلیز وەستاو دۆستایەتی لەگەڵ ئەڵەمان پەیدا کرد، شێخ حەسەن هەستێکی کوردایەتی هەبوو، دەیزانی هەر کارەساتێک کە بەسەر کورد هاتبێ لە ڕووی ئینگلیزەوەیە. لەبەر ئەوە خۆی بە دۆستی ئەڵەمان و دژ بە ئینگلیز دادەنا. چەند خۆپیشاندانێکی قوتابیان لەم شارەدا کرا، زۆربەی بە سەرپەرشتی شێخ بوو ...»[٢٩].

پرۆپاگەندەی نازی کاری زۆری کردبووە سەر گەلێک لەوانەی وەک شێخ حەسەن بیریان دەکردەوە. بەشێکی زۆری ئەو پرۆپاگەندەیە لە دیوی ئێرانەوە دەهات. ئەوساکە خاکی ئێران، بە کوردستانییەوە، ببووە گۆڕەپانێکی بەرفراوان و بەرکراوەی چالاکی نازی. بەپێی ئەو ژمارانەی دوکتۆر ڕەحیمی قازی لە نامەی دوکتۆراکەیدا هێناونییەوە سێ هەزار لەو چوار هەزار ئەڵەمانەی بەر لە شەڕی دووەمی جیهان لە ئێران بوون لە ناوچە ئازەری و کوردەواریەکان کاریان دەکرد. ئەو زۆژانە فەردریک هۆمێتی نازی خۆی گەیاندبووە ناو ریزی ژمارەیەک هۆزی ناوداری کوردەوە[٣٠].

بەپێی بەڵگەیەکی دیپلۆماسیی نهێنی عیراقی هەر ئەو دەوروبەرە دانسازی ئەڵەمانی دوکتۆر ئاین لوز لە کرمانشاو دەوروبەری چالاکی خۆی دەنواند[٣١].

(٢٨) برای چیرۆکنووس مستەفا سالح کەریم سەرنجی بۆ ئەم ڕاستییە ڕاکێشام.

(٢٩) **«یادی عیزەددین فەیزی»**، ئامادەکردنی سۆران عیزەدین فەیزی، هەولێر، ١٩٨٨، ل٨٩.

(30) R.G. Gazi, Kurdistankaya Democraticheskaya Partia- Organizator i rukovaditel Natsionalno - Osvoboditelnovo dvijenia v Iranskom Kurdistane (1945-1946 gg.), Baku, 1954, PP.134-136.

(٣١) د. ك. و.، الوحدة الوثائقية: البلاط الملكي، ٤٩٨٧/ ٣١١، الوثيقة رقم ١٠٣، ص١٥٨، الموضوع: تقرير القنصلية العراقية في تبريز الى وزارة الخارجية العراقية، المرقم

ئەوساکە پزیشکی تایبەتی تانانەت ڕەزا شا خۆیشی دوکتۆرێکی ئەڵەمانی بوو.

ئاریچێتی ئەم جۆرە کەسانەو باسی بایەخ پێدانی بێ ئەندازەی هیتلەر بە **«ڕزگارکردنی نەتەوە ئارییەکان»** هەموو سنوورێکی بڕیبوو. بەڵێ دەبوو هیتلەر بۆ ئەم باسە گەلێک بەپەرۆش بێ(!!)، چونکە بەپێی پرۆپاگەندەی نازییەکان خوێنی هیچ نەتەوەیەکی ئاری نەژادی جیهان بە ڕادەی خوێنی ئاریێەکانی ئێران خاوێن نەبوو، گوایە نیسبەتی ئەو خوێنە لەناو ئەواندا سێ هێندی نیسبەتی ئەو خوێنەیە لەناو تەنانەت ئەڵەمانەکانیش خۆیاندا(!!)[٣٢]. **جا وەرە کوردی ساکاری لێ قەوماوی بێ مافی ژین و ژیان قسەی لەم بابەتە بەڕپەردەی گوێی بکەوێ ...** نازییەکانیش، وەک ئاشکرایە، زۆر وەستا بوون لە بزواندنی هەستی خەڵکدا، دەیانزانی ئەوی مەبەستیانە چۆن دەیگەیێننە میشکیان[٣٣].

ئەوی ڕۆژانی ڕاپەڕینی مایس لە کوردستان ڕووی دابوو هەمووی گەیشتبۆوە دەم ئینگلیز. دوای دامرکاندنەوەی ئەو ڕاپەڕینە کاربەدەستانی ئینگلیز بە دەم هەڕەشەوە گلەیی خۆیان گەیاندۆتەوە شێخ عەلائەدینی نەقشەبەندی لە بیارە، ئەمیش بە ناچاری شێخ عوسمانی کوڕە گەورەی بۆ عوزرخوایی ناردۆتە لای ئینگلیزەکان لە کەرکوک. شێخ عوسمان پێکەوە لەگەڵ سەید ئەحمەدی خانەقا لای گەورەیەکی ئینگلیز، لەوێ[٣٤] لە مەیانی ڕازو گلەییدا کابرای ئینگلیز دەڵێ:

«جەنابی شێخ ئێوە لە هەموو لاوە لێمان ڕاست بوبوونەوە، دەرویشەکانتان بە دەف لێدانەوە هاواریان دەکرد:

لا الـــــــه الا اللـــه

ئینگلیز بشکێ ئیشەڵلا

بەڵام ئێوە دەبێ باش لەوە بگەن هەر کات شێخ عەلائەدین بیەوێ لە زەمینەوە

٩٦/٢/٢/٢٩٢، والمؤرخ ١١/ أيلول/ ١٩٣٩.

(32) D.N.Wilber. Contemporary Iran, New York, 1963, P.16.

(٣٣) بۆ دڕێژەی ئەم باسە بڕوانە:

نصيف جاسم عباس الأحبابي، العلاقات بين ايران و المانيا النازية (١٩٣٣-١٩٤٥)، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاداب - جامعة بغداد، ١٩٨٩.

(٣٤) هەوڵمان دا لە ڕێگەی بەڕێز شێخ ئەمینی نەقشەبەندییەوە ناوی ئەو ئینگلیزە بزانین، بەڵام وا دیارە شێخ عوسمانی کاکی ناوەکەی لە یاد کردووە.

٧ ـ فتوى العلامة الكبير السيد علاء الدين النقشبندي .

دەستخەتی فتواکەی شێخ عەلائەدینی نەقشبەندی بە بۆنەی ڕاپەڕینی مایس وێنەکەی خوێشی لە تەمەنی (٦٥)ساڵی دا لە ساڵی (١٩٣٥) گیراوە

بۆمان بێ ئێمە لە ئاسمانەوە بۆی دێنن» ، دیارە مەبەستی بووە بڵێ بە فڕۆکە بۆمبابارانتان دەکەین[٣٥].

ڕابەرانی ڕاپەڕینی مایس لە هەموو ئەو فەتوایانەی پیاوە ئایینییەکانی دژی ئینگلیز دابوویان زیاتر بایەخیان دایە ئەو فەتوایەی ڕۆژی نۆی نیسانی ساڵی ١٩٤١ شێخ عەلائەدینی نەقشەبەندی دەری کرد. ئەوان بە نیازی زیاتر وروژاندنی هەستی جەماوەر لەو سەدان فەتوایەی لەو ڕۆژانەدا دەرچوون[٣٦] تەنها سیازدە فەتوایان هەڵبژاردو دەستوبرد لە نامێلکەیەکی سەربەخۆی بیست و هەشت لاپەڕەییدا بە دەستوخەتی خاوەنەکانیان بڵاویان کردنەوە[٣٧]. حەوتەمین فەتوایان

(٣٥) دیدەنی لەگەڵ شێخ ئەمینی شێخ عەلائەدینی نەقشبەندی، ڕۆژی چواردەی مایسی ١٩٨٩.
(٣٦) لەو ڕۆژانەدا تەنانەت مەلای گوندەکانیش فەتوایان دەردەکرد.
(٣٧) ئەو نامێلکەیە لە کتێبخانە گشتییەکاندا دەست ناکەوێ، ئەو دانەیەی لای شێخ ئەمینی

فەتواکەی شێخ عەلائەدینە کە لە لاپەڕە نۆزدەی نامێلکەکەدا بەم جۆرە پێشکەش کراوە:

«٧- فتوى العلامة الكبير السيد علاء الدين النقشبندي. علاءالدين العثماني رئيس الطريقتين النقشبندية والقادرية. بيارة حلبچة.العراق. فى ٩/ ٤/ ١٣٦٠»
(بڕوانە وێنەکەی).

پێوەندیی نزیکی ڕەشید عالی گەیلانی لەگەڵ ژمارەیەکی زۆر لە ناسراوانی کوردستان کاری کردە سەر هەڵوێستیان بەرانبەر ڕاپەڕینی مایس. بەر لە ساڵی ١٩٤١ بە ماوەیەک ڕەشید عالی و هاوبیرانی پێوەندییان بە ژمارەیەک سەرەک هۆزی کوردو عەرەبەوە کرد بە نیازی نانەوەی ئاژاوەیەکی فراوان بۆ خستنی یەکەم وەزارەتی عەلی جەودەت ئەییوبی کە ناحەزی بوون و بێ ڕەزامەندی ئەوان ڕۆژی بیستو حەوتی ئابی ساڵی ١٩٣٤ دامەزرا بوو[٣٨].

کار بەوەوە نەوەستا. هەمووی حەفتەیەکی نەبرد دوای ئەوەی یاسین هاشمیی هاوڕێ و هاوبیری نزیکی ڕەشید عالی گەیلانی ڕۆژی حەڤدەی مارتی ١٩٣٥ دووەم کابینەی خۆی دامەزراند کاتێک وەفدێکی یەکجار گەورەی هۆزە کوردەکان بە ٦٠ ئوتومبیل بۆ دەربڕینی پشتگیریی کابینەی نوێ، کە ڕەشید عالی وەزیری کاروباری ناوخۆ بوو تێیدا، هاتە بەغدا. لەو وتارەیدا کە فایق تاڵەبانی بە ناوی ئەندامانی وەفدەکەوە لە بەردەم سەرەک وەزیراندا خوێندییەوە گوتی:

«ئەم دەستەیەی وان لە بەردەم ئێوەی شکۆدارو نوێنەری ڕاستەقینەی هۆزەکانی کەرکووک و هەولێرو سلێمانی و مووسڵ و دیالەن بە هاندانی دەزگا ناوچەییەکان، وەک باوە، نەهاتوون، لە خۆیانەوە بۆ پیرۆزباییتان هاتوون، بۆ ئەوە هاتوون بڕوای کوڕگەلی باکوور بە وەزارەتی پایە بڵندتان ڕابگەیێنن ...»[٣٩].

نەقشەبەندییە بێ بەرگە. لەسەر یەکەم لاپەڕەی نووسراوە **«الاهداء الى العرب والمسلمين في انحاء المعمورة»**. دەبێ مانگی مایسی ١٩٤١ لە بەغدا چاپ کرابێ، دیارە دوای دامرکاندنەوەی ڕاپەڕینەکە ژمارەکانی کۆکراوەتەوەو فەوتێنراون.
(٣٨) عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الجزء الرابع، الطبعة السابعة، بغداد، ١٩٨٨، ص ٢٨، ٥٠.
(٣٩) هەمان سەرچاوە، ل ٨٠، ٨٦-٨٧.

لەو کتێبەیدا کە بە ناوی **«میژوو سبەی دەستی پێ نەکردووە»**وە ساڵی ١٩٨٨ بڵاوی کردۆتەوە دوکتۆر نەجمەدین سەهرەوەردیی سکرتێری تایبەتی و زاوای ڕەشید عالی گەیلانی و بەشداری ڕاپەڕینی مایس و یەکێک لە دەربەدەرەکانی دوای دامرکاندنەوەی، باسی پێوەندیی خەزووری بە کوردەوە بەم جۆرە کردووە:

«... لەبەر دوو هۆی سەرەکی کوردەکان بە چاوی ڕێزەوە سەیری ڕەشید عالی گەیلانییان دەکرد. یەکەمیان لەبەر پایەی ئایینی وەک نەوەی شێخ عەبدولقادری گەیلانی کە کورد وەک ئیمام باوەڕیان پێیەو دەیپەرستن. دووەمیان ئەوەیە کە ڕەشید عالی لەگەڵیان ڕاستگۆ بوو، لە کاروباری کارگێڕیدا پشتی پێ دەبەستن و لە ڕۆژگاری فەرمانڕەوایی ئەودا زۆربەی متصرفەکان کورد بوون. هەروەها ژمارەیەکی زۆریان ئەفسەری لەشکرو پۆلیس بوون. لە ناوچەکانی باشووردا ڕەشید عالی بە تایبەتی ئیعتیمادی دەکردە سەر متصریفە کوردەکان»[٤٠].

ئەم قسانەی سەهرەوەردی پێوەندیی کۆنی ڕەشید عالی گەیلانی بە کوردەوە نیشان دەدەن، ئەو پێوەندییەی، وەک وتمان، ڕۆژانی ڕاپەڕینی مایس ڕەنگی خۆی دایەوە، بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا پێویستە ئەوە بڵێین کە دانانی کورد بە متصرف لە شارەکانی باشوور بەر لەهەر شتێکی تر بەشێک بوو لە یارییە زیرەکەکانی فەیسەڵی یەکەم. بەو کارەی فەیسەڵ بە تیرێک دوو نیشانی دەشکاند. بەشی زۆری ئەو متصریفانە، وەک ماجید مستەفاو سالح زەکی بەگی صاحێبقرآن، لەوانە بوون کە لە بزووتنەوەی کوردایەتیدا بەشداربیان کردبوو، کوردایەتی لە مێشکیانا کنەی ئەکرد. فەیسەڵی یەکەم دەیویست بەو جۆرە، وەک **«دیلی بەرێز»** لە کوردستانیان دوور بخاتەوە. هەمان کات ئەوانە خوێندەواری چاک و کۆنە ئەفسەری شارەزاو لێهاتوو بوون، دەیانتوانی لە کاروباری کارگێڕیدا خزمەتی چاک بە دەوڵەت بگەیەنن، ئەوساکەش عیراقی تازە دامەزراو پێویستی بەو جۆرە پیاوە لێهاتووانە زۆر بوو.

سەهرەوەردی ڕاستییەکی زۆر لەوەیش گرنگتری بۆ تۆمار کردووین. لە هەمان

(٤٠) نجم الدين السهروردي، تأريخ لم يبدأ غدا. حقائق وأسرار عن ثورتي رشيد عالي الگيلاني ٤١، ٥٨ في العراق، الدوحة – قطر، ١٩٨٨، ص١٢٥.

شۆێنی کتێبە گەورەکەیدا [٤١] کە دێتە سەر باسی ئەو هۆیانەی پاڵیان ناوە بە سەرکردایەتی ڕاپەڕینی مایسەوە بیر لەوە بکەنەوە بنکەی بەرگری لە بەغداوە بگوێزرێتەوە ناوچەکانی باکوور نووسیوییە دەڵێ: **«لەو هۆ یاریدەرانەی دەبوو بینە ماکی بەردەوام بوونی بەرگری ئەوە بوو کە دانیشتوانی کوردی باکوور لە شەڕو بەرهەڵستیی ئینگلیزدا لە هەرە ئازاو دڵسۆزەکان بوون، هەڵوەستیان یەکجار شەرەفمەند بوو، هەرچەندە بزووتنەوەی جیاخوازی کورد**[٤٢] **لە عیراق بە سەرکردایەتی شێخ مەحمود لە ساڵی ١٩٣٢وە دەستی پێ کردبوو»**[٤٣].

سەهرەوەردی، وەک وتمان، بە ویژدانانە لێرەدا دانی بە ڕاستییەکی بایەخداردا ناوە، بەڵام لەگەڵ ئەوەش دیسان کەوتۆتە چەند هەڵەیەکەوە کە نابێ هەروا بەسەریاندا تێپەڕین. یەکەمیان ئەوەیە کە میژووی خەباتی شێخ مەحمود زۆر لە ساڵی ١٩٣٢ کۆنترە. شێخ مەحمود بەر لە شەڕی یەکەمی جیهان و ڕوخانی دەوڵەتی عوسمانی، واتە بەر لە دامەزراندنی دەوڵەتی عیراق بە گەلێک ساڵ هاتۆتە کۆڕی خەباتەوە. ئەو ساڵی ١٩١٩ دروشمی سەربەخۆیی دژی ئینگلیز هەڵگرت، واتە دوو ساڵ و چەند مانگێک بەر لەوەی ڕژێمی پاشایی لە وڵاتدا دامەزرێ[٤٤]. ئەو سەردەمەش هەموو گەلانی ناو دەوڵەتی ڕوخاوی عوسمانی عەودالی سەربەخۆیی بوون. بەڵام دوای ئەوە بە ماوەیەک هەموو کۆششی شێخ مەحمود بۆ مسۆگەر کردنی خودموختارییەکی ڕێک وپێک بوو. بۆ جێ بەجێ کردنی ئەو مەبەستە شێخ ئامادە بوو لەگەڵ ئینگلیزدا ڕێک کەوێ، واتە پێچەوانەی ئەو را هەڵەیەی لە ناو زۆر کەسدا باوە کە گوایە شێخ لە کورتبینییەوە هەمیشە ڕقەبەری ئینگلیزی کردووە. ئەوەتا ئینگلیزەکان لەو ڕاپۆرتە تایبەتییەیاندا کە داویانەتە **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** دانیان بەوەدا ناوە چۆن شێخ مەحمود سەرەتای ساڵی

(٤١) کتێبەکەی دوکتۆر نەجمەددین سەهرەوەردی ٥١٢ لاپەڕەیەو هەرچەندە لە کەم و کورتی و هەڵەی گەورە بێ بەش نییە، بەڵام بۆ لێکدانەوەی گەلێک لایەنی میژووی هاوچەرخی عیراق سەرچاوەیەکی ڕەسەن و بەکەڵکە، تایبەت لەبەر ئەوەی گەلێک شۆێنی بریتین لە یادداشتەکانی ڕەشید عالی گەیلانی.

(٤٢) دەقی قسەکەی سەهرەوەردی وایە: **«حركة الاكراد الانفصالية».**

(٤٣) نجم الدين السهروردي، المصدر السابق، ص ١٢٥.

(٤٤) ٢٣ی ئابی ساڵی ١٩٢١ فەیسەڵی یەکەم کرایە پاشای عیراق.

١٩٢٣ شێخ قادری برای ناردۆته کەرکوک و داوای کردووە کۆنگرەیەکی تایبەتی لە نوێنەرانی ئینگلیزو کوردو کاربەدەستانی بەغدا ببەسترێ بۆ دیارکردنی خودموختاری بۆ کورد، بەڵام ئەوان ئەو پێشنیارەیان ڕەت کردۆتەوە گوایە لەبەر ئەوەی **«هێشتا دوارۆژی ویلایەتی مووسڵ ئاشکرا نییە»**[٤٥].

وا دیارە سەهرەوەردیش، وەک گەلێک نووسەری تر، دروست لە سروشتی بزووتنەوەی جیاخوازی نەگەیشتووە[٤٦]. لە ڕووی زانستەوە دوو جۆر بزووتنەوەی جیاخوازی هەیە، یەکێکیان ڕەوایەو لەگەڵ ڕەوتی مێژوودا دەگونجێ، ئەوی تریان نارەوایەو لەگەڵ ڕەوتی مێژوودا ناگونجێ. بە وێنە عەرەبی ناو دەوڵەتی عوسمانی تا ساڵی ١٩١٦ جیاخواز نەبوون، جیابوونەوەیان لە ئەستەمووڵ نەئەویست، ئەو پەڕەکەی داوای (**لامرکزی**)و خودموختارییان دەکرد. بەڵام سیاسەتی کورتبینی ئیتیحادییەکان و فشاری نەتەوەیی بێ ئەندازەیان ناچاری کردن خەبات بۆ جیابوونەوەو تەنانەت هاریکاریی ئینگلیزیش بۆ ئەو مەبەستە بکەن بێ ئەوەی مێژوو بتوانێ هیچ حوکمێکی خراپیان بەسەردا بدا.

کەچی گەر لە سویسرا هەمان کات بزووتنەوەیەکی لەو بابەتە لە ناو ئیتالییەکاندا، کە لە سەدا شازدەی دانیشتوانی ئەو وڵاتە پێک دێنن، دروست بوایە بە هەنگاوێکی کۆنەپەرست دادەنرا، چونکە ئیتالییەکان وەک هەموو گەلانی ناو سویسرە تەواوی مافی کۆمەڵایەتی و ئابووری و ڕووناکبیری و سیاسیی خۆیان هەیەو لە هیچیان کەم نییەو سەربەخۆیی وڵاتەکەیان بە ڕاستی هی هەموویانە، بۆیەکا جیابوونەوەیان زیانی هەیە نەک قازانج. هەر لەبەر ئەوەش ئیتالیاییەک، یا ئەڵمانییەکی ناو سویسرا هەرگیز بیر لە جیابوونەوە ناکات.

بە هەمان دەستوورو لەبەر هەمان هۆ زۆربەی هەرە زۆری ئەو چەند ملیۆن ئیتالیاییەی لە وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا دەژین بە دڵ و بە گیان دژی مۆسۆلینی و ئیتالیای فاشی وەستان چونکە بیروباوەڕی فاشیزم زیانی دەبەخشی بە

(45) "Iraq. Report on Iraq Administration", April 1922-March 1923, London, 1924,P.40

(٤٦) زۆر کەس نارەواو بێ ئەوەی بە وردی لە ناوەرۆکی باسەکەو سروشتی بزووتنەوەی جیاخوازی بگەن لە خۆڕا ئەوتۆمەتە دەدەنە پاڵ هەموو بزووتنەوەیەکی کوردایەتی.

سەربەخۆیی وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکاو ئەوانیش لە هەموو ڕوویەکی نەتەوەییەوە لە ژێر سایەی ئەو سەربەخۆییەدا حەواونەتەوە.

نمونەیەکی لەوەیش سەیرتر. لەبەر فشاری نارەوای ئینگلیز بزووتنەوەی جیاخوازی ئەو یەک دوو ملیۆن کەسەی ئایرلەندەی باکوور ڕەوایە، کەچی کەسێک گوێی لە دەنگی ئەو پازدە شازدە ملیۆن ئایرلەندییەی وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا نییە چونکە لە هیچ بێ بەری نین. هەڵبەت ئەوی تینوو نەبێ داوای ئاو ناکات!!

لەو ساڵانەدا کە سەهرەوەردی باسیان دەکات بزووتنەوەی جیاخوازی لەناو کوردی عیراقدا لە هەموو پارچەکانی تری کوردستان لاواز تر بوو، ئەویش تەنها لەبەر ئەوەی بارودۆخی وڵات و خەباتی کورد کارێکی ئەوتۆیان کردبوو ئەوان، بە پێچەوانەی کوردی ئێران و تورکیاوە، بە بەشێک لە مافە ڕەواکانی خۆیان بگەن.

بێ گومان گەر سەرکردایەتی ڕاپەڕینی مایس بە وردی لەم لایەنە گرنگە بگەیشتایە دەیتوانی هێندەی تر پاڵ بە کوردەوە بنێ بۆ کۆڕی خەبات، چونکە هەموو ناسراوو ڕووناکبیرانی کوردی ئەو ڕۆژگارە باوەڕیان بە سەرکردایەتی ڕاپەڕینی مایس نەبوو. هەبوون پێیان وابوو دەبێ کورد کەڵک لەو هەل و مەرجە وەربگرێ کە بەهۆی ڕاپەڕینی مایسەوە هاتبووە گۆڕێ و بە دڵ دەیانویست ڕابەرانی کورد لەگەڵ ئینگلیز ڕێک بکەون بەڵکە لەو ڕێگەوە شتێک بۆ گەلەکەیان مسۆگەر بکەن. هی وایان هەبوو بۆ ئەو مەبەستە بە تایبەتی پێوەندیی بە شێخ مەحمودەوە کردبوو. لە سلێمانی جموجۆڵێکی هەست پێ کراو کەوتبووە ناو ئەو جۆرە کەسانەوە.

لەگەڵ ئەوەش ئینجا کورد لە کاتی ڕاپەڕینی مایسدا هیچ دریغییەکی نەکردو وەک سەهرەوەردی دەڵێ بە شەرەفەوە ئەرکی سەر شانی خۆی ڕاگەیاند. ئەوەش بۆ خۆی یەکێکە لە دەرسە بایەخدارەکانی مێژووی هاوچەرخی عیراق. ئەوانەش کە دەیانەوێ بە زۆری زۆردارەکی کورد لەکەدار بکەن لە ناماقوڵی بەولاوە هیچی تریان بۆ نامێنێتەوە.

تێبینی:

به نیازی ئەوەی لایەنەکانی باسەکەمان زیاتر بۆ روون ببێتەوە رۆژی پێنجی مایسی ١٩٨٩ پێوەندیمان لەگەڵ ئەحمەد خواجا کرد کە، وەک ئاشکرایە، یەکێک بوو لە نزیکەکانی شێخ مەحمودو دوای ڕێک کەوتنەکەی ساڵی ١٩٢٧ ئەویش لەگەڵ بابە عەلی هاتە بەغدا. بەپێی گێڕانەوەی خاوەنی **«چیم دی»** شێخ مەحمود ساڵی ١٩٢٨ هاتۆتە بەغداو دیدەنی فەیسەڵی یەکەمی کردووە. کەوابێ دەبێ چوونەکانی فەهمی سەعید ڕێگەیان بۆ ئەو زیارەتەی شێخ مەحمود خۆش کردبێ. دوور نییە ئەو وێنەیەش کە بڵاومان کردۆتەوە هەر ئەو سەردەمە گیرابێت، چونکە ئەحمەد عوسمان کە ئەو کاتە متصرفی سلێمانی بووە لەگەڵ شێخدا هاتۆتە بەغدا.

دیسان بەپێی گێڕانەوەی خاوەنی **«چیم دی»** ڕەشید عالی گەیلانی ڕێزی تایبەتیی بۆشێخ مەحمود هەبووەو وەک دەڵێ بە ئاگاداری خۆی لە کاتی ڕاپەڕینی مایسدا پێوەندیی پێوە کردووە. ئەمەش بەڵگەیەکی تر بۆ بە درۆخستنەوەی ئەو تۆمەتەی دراوەتە پاڵ شێخ. بە داخەوە بە تەواوی بۆمان ساغ نەبۆتەوە فەهمی سەعید ئەو دوو جارە لە کوێ شێخ مەحمودی بینیوە. جاری یەکەمیان وا دیارە لە شاخ بووە. بەڵام جاری دووەم دوور نییە لە سلێمانی خۆی یەکترییان دیبێ. تا ئێستەش بە تەواوەتی بۆمان ساغ نەبۆتەوە ئەو وێنەیەی لەگەڵ ئەم وتارەدا بڵاومان کردۆتەوە لە کوێ گیراوەو* هەموو ئەوانەی تێیدا دەرچوون کێن. دانیشتووەکان لە

(*) لە کۆتایی ساڵی ١٩٩٩ بوو سەردانێکی د. کەمالم کرد. لەبەر ئەوەی هەمان ئەو وێنەیەی دکتۆری بەڕێز لەم بابەتەدا باسی لێوەکردووە تازە لە ژمارە (٤٠)ی گۆڤاری **«رامان»**ی ڕێکەوتی ١٩٩٩/ ١٠/٥ بڵاکرابووەوە بۆیە هەندێ دانوستان لەبارەی ڕۆژی گیرانی وێنەکە لە نێوانمان پەیدابوو، جەنابی ڕاکانمانی بەهەند هەڵگرت و بەبایەخەوە داوای کرد بەپاڵپشتی تۆماری ڕۆژنامەنووسیی کوردی هەندێ زانیاری بۆ بنێرم بۆیە لێرەدا دەڵێم ئەو وێنەیەی سەرەوە لەسەر دانەیەکی دیکە گیراوەتەوە کە لە ئەرشیفی کۆمەڵەی کەلەپووری کورد لە سلێمانی پارێزراوەو بەهۆی سەرۆکی کۆمەڵەکە کاک محەمەد مەردان وەرم گرتووەو هەمان ئەو وێنەیەیە کە د. کەمال بڵاویکردۆتەوە، بەڵام لە پشتەوەی وێنەکەی ئێرە نووسراوە: **«جەماعەتێ لە دەست و دائیرەی شێخ مەحمودو شێخ حەمە غەریبی زاوای و ئەحمەد بەگی هەولێری ١٩٢٧/١١/٢٠ و مەحمود ئەفەندی و کەریم جاو»** وەک دەبینێ دوا پیت بە (و) نووسراوە جا نازانم وشەکە (جاف یان جاو)بووە.

هەرچی ئەو وێنەیەیە کە لە **«رامان»**ی سەرەوە بڵاوکراوەتەوە ئەوا لە ژێرەوەی نووسراوە لە مالّی **(سەید ئەحمەدی بابا ڕەسوڵ)** لە سلێمانی ئەم وێنەیە لە ١٩٢٧/٦/١٥)دا گیراوە.

کەسەکان: شێخ مەحمودی نەمر لە ناوەڕاست لای ڕاست ئەحمەد عوسمان ئەربیللی **«موتەسەریفی**

دەستە چەپەوە شێخ حەمە غەریب و شێخ مەحمود و ئەحمەد عوسمانن، ڕیزی پێشەوەی ڕاوەستاوەکانیش دیسان لە دەستە چەپەوە فەهمی سەعیدو دوکتۆر حەمدی ئاوچی و ماجید مستەفان، چوارەمیان لەوانەیە ڕەشەی شێخەلی یا شێخ قادری سەید ئەحمەدی خانەقا بێ. نازانین ئەوەی لای دەستی ڕاست کێیە. دوانەکەی پشتەوە لەوە دەکات لە چەکدارانی شێخ بن.

هەولێر» لەگەڵ **«زەید»**ی کوڕیدا لای چەپ **«شێخ حەمە غەریب»**ی زاوای شێخ مەحمودی نەمر. لێرەدا بە ئاشکرا دیارە **«هەولێر»**ەکەی کە لەسەرەوە نووسراوە دەبێ **«سلێمانی»** بێ، چونکە ناوبراو ئەوسا لەوێ بووە.

لە بارەی مێژووی ١٩٢٧/٦/١٥ من پێم وایە بەجیاوازی چەند ڕۆژێک لە هەموان دروستترە، ئەویش بە بڵگەی ئەوەی **«ژیان»** پاشکۆیەکی بە مێژووی ١٩٢٧/٦/٢ بۆ ژمارە (٦٨)ی ڕێکەوتی ١٩٢٧/٥/٣١ی بەناونیشانی **«مەسئەلەی شێخ مەحمود دوایی هات و بەتەواوی عەرزی ئینقیادی بە حکوومەت کرد»** بڵاو کردۆتەوە، هەروەها لە ژمارە ٦٩ی ١٩٢٧/٦/٧ لەژێر ناونیشانی **«هاتن»**دا هەواڵی هاتنی شێخ بابا عەلی کوڕی شێخ مەحمودو جەنابی ماجد مستەفا بۆ سلێمانی و بینینی جەنابی موتەسەریف ڕاگەیەنراوە. دواتر لە ١٩٢٧/٦/٩ شێخ بابا عەلی چۆتە بەغداو ماجد مستەفا ئەفەندیش گەڕاوەتەوە ئەودیو. دیارە ئەو هاتن و چوونەش بەگوێرەی ڕێکەوتنێک، لە دوای هاتنی مەندوبی سامی لە ١٩٢٧/٥/١٧ بۆ سلێمانی و دواتر چوونی بۆ ناوچەی پێنجوێن، بووە.

بەگوێرەی ژمارە(٧٠)ی ڕێکەوتی١٩٢٧/٦/٢١ی ڕۆژنامەی **«ژیان»** جەنابی موتەسەریفیش لە ١٩٢٧/٦/١٦ تەشریفی بردۆتە ناوچەی پێنجوین و **«لە پاش ئیستیقبالێکی محتەشیم لەگەڵ جەنابی شێخ مەحمود ئەفەندیدا ملاقاتی کردووە»** بەگوێرەی ژمارە (٧١)ی ڕێکەوتی ١٩٢٧/٦/٢٨ ڕۆژنامەی **«ژیان» «لەگەڵ جەنابی شێخ مەحمود ئەفەندی ڕۆژێک تەشریفیان ماوەتەوەو لە پاش ڕۆژەو دوا بۆ – ولە ژێر عەودەتیان فەرموو»** هەرچی هاتنی شێخ مەحمود بۆ سلێمانی بووە ئەوە لە ژێر ناونیشانی «هاتنەوەی جەنابی شێخ مەحمود ئەفەندی بۆ سلێمانی و بۆ بەغدا ڕۆیشتنی». لە ژمارە٧٢ی /١٩٢٧ ٧/٥ ئاماژەی بۆ کراوە کە لە ١٩٢٧/٧/٢ هاتۆتە سلێمانی و دوای دوو ڕۆژ لەگەڵ جەنابی متەسەریف و ماجد مستەفاو هەندێک لە پیاوەکانی چۆتە بەغدا – بۆیە، بەچاوپۆشین لەو مێژووەی ١٩٢٨ کە د. کەمال تۆماری کردووەو فەهمی سەعید دوو مانگ مۆڵەتی تێدا وەرگرتووە. زۆر ڕێی تێدەچێ ئەو وێنەیە ئەگەر لە ١٩٢٧/٦/١٦ لە پێنجوێن نەگیرابێ ئەوە هیچ گومانی تێدا نامێنێتەوە هەر ئەو دوو ڕۆژەی جەنابی شێخ کە لە تەمووزی ١٩٢٧دا لە سلێمانی بووە گیراوە، هەرچی پێکهاتنی شێخ مەحمود لەگەڵ حکومەتیشە هەرچەندە موتەسەریفی سلێمانی ئەحمەد بەگی تۆفیق بەگ لەم هەوڵەدا پێشتر درێغی نەکردووە، بەڵام دوای هاتنی وەزیری بەرگری ئەوسا، کە نووری سەعید پاشا بووە، بۆ هەولێرو لای مەلا ئەفەندی ئەوسا ئەحمەد عوسمان ئەربیلی لە مانگی نیسانی ١٩٢٧ گوازراوەتەوە سلێمانی و نامەی مەلا ئەفەندیش بە مەبەستی پێکهاتنی شێخ مەحمودو حکوومەت لەگەڵ خۆی بۆ جەنابی شێخ مەحمودی بردووە. لەبارەی ئەو خاڵەی دواییان بۆ زیاتر زانیاری لەم بارەیەوە بنۆڕە: فەرهاد عەونی چەند لایەنێکی کوردایەتی لە ژیانی عیزەددینی مەلا فەندیدا.هەولێر(گۆڤار) بەهاری ٢٠٠١.

«عەبدوڵلا زەنگەنە»

هەگبەکەی شێخ

من نامەوێت بڵێم شێخ مەحمود سەرداڕێکی ئەفسانەیی بێ هەڵەیە، ڕابەرێکی لەو بابەتە لە ناو هیچ گەلێکدا دروست نەبووە و دروستیش نابێت، کەس نییە نەکەوێتە هەڵەوە، بەڵام پێویستە هەڵەی سەردار کوشندە نەبێت، یا نەیگەێنێتە ڕۆخی خیانەت، لە هەردوو حاڵەتدا ڕابەر لەبەردەمی مێژوودا بەرپرسیار دەبێت، حوکمی مێژووش حوکمی گەلە، بۆیەکا ڕەوانترین حوکمە.

بەش بە حاڵی خۆم وەک بە پەرۆشێکی مێژووی کورد ڕۆژ بە ڕۆژ سەنگی شێخ مەحمودم لە لا قورستر دەبێت. بێ ئەوەی مەبەستم بێت، یا تەنانەت بۆ خۆم هەستی پێ بکەم بەشێکی زۆری نووسینەکانی ئەم دواییانەم دەربارەی شێخن. لەوەدا من لایەنگیرنیم، لە ناو ئەو فایلانەدا کە دەستم کەوتوون و کاریان تێدا دەکەم ناوی شێخ مەحمود لە سەروی هەمووانەوەیە، لە هەموان زۆرتر دووپات دەبێتەوە. بەشێکی زۆری ئەو فایلانە هەر بەناوی شێخ مەحمود خۆیەوەن. هیچ سەرچاوەیەک وەک بەڵگەنامەکانی ناو ئەو فایلانەش داستانی خەباتی سەختی شێخ مەحمودو گەلی کوردیان بۆ تۆمارنەکردووین. جاروبار لە ناو ئەو فایلانەدا شتی سەیرو دەگمەن وەبەر چاو دەکەون. لە فایلەکانی وەزارەتی ناوخۆی ڕۆژگاری پاشایبدا فایلێک هەیە لە سەری نووسراوە **«المكتب الخاص،١٩٤١، وزارة الداخلية، رقم الاضبارة ٢٦/س.ل/٢، القسم٢، العنوان: الشرطة في لواء السليمانية، الموضوع: إستخدام قوة الشرطة غير النظامية لمطاردة الشيخ محمود »** واتە: **«بیرۆی تایبەتی، سالّی ١٩٤١، وەزارەتی کاروباری ناوخۆ، ژمارەی فایل ٢٦/س.ل/٢بەشی، ٢، ناونیشان: پۆلیسی لیوای سلێمانی، بابەت: بەکارهێنانی**

(*) لە گۆڤاری **«ڕەنگین»**، ژمارە ١٠٤ی سالّی ١٩٩٧دا بڵاوکراوەتەوە.

پۆلیسی باش بوەزغ بۆ ڕاوودونانی شێخ مەحمود». دوو لیستەی سەیر لەناو ئەو فایلەدا هەن، ئەمە پوختەی مێژووی هەردووکیانە. شێخ مەحمود دوای ئەوەی نیسانی سالّی ١٩٣١ لە ئاوباریک بەزی و پاش ماوەیەک لە ژێر فشاری گەلە کۆمەکێی ئینگلیز و ئێران و ڕژێمی پاشایی عیراقدا ناچاربوو خۆی بدات بەدەستەوە،بە دەستبەسەری ڕەوانەی باشوور کرا، ڕۆژێک لە عانەو ڕۆژێک لە ئوڕو ڕۆژێک لە ناسرییەو شوێنی تر تا دواجار لە بەغدا گیرسایەوە. لێرە خانویەکیان بۆ گرتبوو کە کەوتۆتە سەر ئەو باریکە ڕێگەیەی لەکۆتایی شەقامی عومەری کوڕی عەبدولعزیزەوە بەدەستی چەپدا دەچێتە گەڕەکی ئەعزەمییە، ئەو خانووە تۆکمەیە تائێستاش ماوە، دەبوو بکرێتە کۆشکی خەبات یا کۆشکی برایەتی کورد و عەرەب. شێخ مەحمود چەند ساڵێکی بە دەستبەسەری لە بەغدا بردەسەر، بەڵام خوا هەڵناگرێت هەمووان ڕێزیان لێ دەنا، تەنها خاکی کوردستانی لێ قەدەغەبوو، ئەگینا دەیتوانی بە ئارەزووی دڵی خۆی بە هەموو لایەکدا بچێت. ڕەفعەتی کوڕە گەورەی کامیل جادرچیی بەناوبانگ لەو کتێبەیدا کە بەناوی **«وێنەی باوک»** (صورة أب)ەوە بڵاویکردۆتەوە دەڵێ: **ڕۆژێکیان لە دەرگە درا، میوانێکمان هات، هەر ئەوەندەم زانی باوکم بەپەلە پڕۆزکێ خۆی گەیاندە دەرێ و زۆر بەگەرمی باوەشی کرد بەمیوانەکەماندا کە سەرو پێچێکی قەبەی بەسەرەو بوو، من گەلێک حەپەسام، چونکە باوکم زۆر بەدەگمەن بۆ خۆی پێشوازی میوانی دەکرد، کە پرسیم ئەو کابرا عەجایبە کێیە، گوتیان ئەوە شێخ مەحمودە.** شێخ مەحمود دەرفەتی ڕاپەڕینی مایسی سالّی ١٩٤١ی بەهەل زانی و بەرەو کوردستان گەڕایەوە. تا ئێستا چەند قەوانێک لەسەر ئەوگەڕانەوەیەی شێخ مەحمود دانراوە. نەتەوە پەرستانی عەرەب ئەو گەڕانەوەیە بە دەسیسەی ئینگلیز دادەنێن، هەر چەندە بەڵگەی ئەوتۆ لە ئارادایە واینیشان دەدات لەوانەیە فەهمی سەعید، کە یەکێک بوو لە ڕابەرانی ڕاپەڕینی مایس، لەگەڵ شێخدا بەجووتە، پێکڕا پیلانی ئەو هەڵهاتنەیان داڕشتبێ. فەیسەڵی کوڕی فەهمی سەعید سوورە لەسەر ئەوەی کە شێخ و باوکی هاوپەیمان بوون، دەڵێت ئەوکاتەی شێخ لە بەغدا بوو زوو زوو لەگەڵ باوکمدا یەکتریان دەدی و هەمیشە بەکوردی لەگەڵ یەک دەئاخاوتن. هەر چۆن بێت شێخ عەودالّی شاخ و

داخی کوردستان بوو، بێ ئەو هەڵی نەدەکرد. گەڕانەوەی شێخ کاربەدەستانی وڕووژاند، تایبەت دوای دامرکاندنەوەی راپەڕینی مایس کە لەناو کوردەواریدا هەر بە هەراکەی ڕەشید عالی گەیلانی ناوبانگی دەرکردووە.

ئینگلیزو کاربەدەستانی ڕژێمی پاشایی لەوە دەترسان شێخ دیسان بگەڕێتەوە کۆڕی خەبات، بۆیەکا دەستوبرد کەوتنەخۆ. دریژەی ئەم باسە ئاو زۆر دەکێشێت، لە **«ڕەنگین»**ی خنجیلانەدا جێگەی نابێتەوە. بەڵام **«ڕەنگین»** شایانی باسی سەرگوزشتەی هەگبەکەی شێخە بەهەر چوار لادا کەوتنە سۆراخی شێخ، بۆ کوێ چوو، کێی دی، چیی نیازە، دەبێت چی بکەین، هەموو ئەمانە بوونە ڕاپۆرت و بابەتی لێدوان و کۆبوونەوەی تایبەتی. لەپڕ بەوەیان زانی ئۆتۆمبیلێک شێخی گواستۆتەوە، بەراست و بەچەپدا دەکەونە هەوالّی ئەو ئوتومبیلە تا دەیدۆزنەوە، بەڵام خۆشبەختانە بەر لەوەی ئەوانی بگەنێ شێخ خۆی دەرباز کرد بوو. دوای ئەوە **«کتابناوکتابکم»** دەستپێدەکات. پەپێی نامەیەکی بەپەلە کە بەڕێوەبەری گشتیی پۆلیس ڕۆژی سێی حوزەیرانی سالّی ١٩٤١ ناردوویە بۆ وەزیری کاروباری ناوخۆ ئەو ئۆتۆمبیلەی شێخ مەحمودی گواستۆتەوە ژمارەکەی ٢٤٣ بەغداد بووە. لەناو ئۆتۆمبیلەکەدا جانتایەک و دوو بوخچە دەدۆزنەوە کەوا دیارە شێخ لەتاو گرتن فریا نەکەوتووە لەگەڵ خۆیدا بیانبات. یەکسەر کار بەدەستانی کەرکووک دوو لیستە دەنێرنە خزمەت وەزیری کاروباری ناوخۆ، **یەکەمیان** دەربارەی ئەو کەلوپەلانەیە کەلە ناو جانتاکەی شێخدا بوون، **دووەمیشیان** دەربارەی کەلوپەلەکانی ناو دوو بوخچەکەیە. ئەمەش دەقی ئەو کەلوپەلانەیە کە بە شێخ بوون:

لیستی یەکەم، جانتاکەی: بەرمالّێکی قەیفەی بچووک. یەک دەرپێ. شەڕوالّێک. یەک ئاوێنە. کەمێک تووتنی نێرگەلە. کەمێک لۆکە. چوار کەللە شەکر. سێ ئاوی زەمزەم. کەمێک قاوە. سێ سەلکە سابوونی سپی. یەک سەلک سابوونی ڕەقی. کەمێک چا. قوتویەکی بەتاڵ. قورئانێکی پیرۆز. کتێبێک کە شیخ مەحمود خۆی داناوە. نامەیک بەزمانی کوردی کە بۆ شێخ هاتووە. نامەیەک بە زمانی عەرەبی کەدایەڕەی تەلەفۆن بۆ شێخی ناردووەو داوای دینارێک و چەند فلسێکی لێدەکات. کتێبێک بەزمانی کوردی. جووتێک پێلاو. خەنجەرێکی

بچووک کە هی بنەماڵەی ئەحمەد خورشیدە. یەک قاپ.

لیستەی دووەم: دوو بوخچەکەی: سەرپۆشێکی سپیی نوێژ. مێندەرێک. بەرمالّێکی تەنکی گەورە. پانتۆلّێکی خاکیی سەربازیی زستانە. فلّچەیەکی جل. سێ فانیلەی لۆکە. جوتێک دەسەسڕ. چاکەتێکی زستانە. سێ کراسی خەتدار. لفکەیەک. بوخچەیەکی بچووک. پانتۆلّێکی زەرد باوی هاوینە. دەرپێیەکی لۆکە. خاولیەک. فانیلەیەک. جوتێک گۆرەوی کۆنە. دەرپێیەکی هاوینە. سدارەیەکی خاکی. کەمێک لۆکە. دوو بوخچە. یەک فایل. نێر گێلەیەکی تەواو. قوتوویەکی تەنەکە کە شەست وێنەی هەمە جۆری تێدایە. مقەسێکی بچووک. فلچەیەکی دان. چوارحەب لەناو پاکەتێکدا. یازدە جامی وێنە. دەفتەرێکی نفووس بەناوی شێخ قادر ئەمینەوە.

لە ژێر هەردووک لیستەکەدا ناوی دوو فەرمانبەری پۆلیس نووسراوە کە ڕۆژی بیست و دووی مایسی سالّی ١٩٤١ ئۆتۆمبیلەکەیان پشکنیوەو ئەو کەلوپەلانەی شێخیان تێدا دۆزیوەتەوە، یەکەمیان ناوی سەید عەباس سەید عیسایە کە جێگری معاونی پۆلیسی کفری بووە، ئەوی تریشیان ناوی نازم محەمەد عەلی یە کە مەئمور مەرکەز بووە. دووەمیان تەمەندارانی شاری کفری ئەو دوو ناوەیان لە یاد بێت. کەلوپەلەکانی ناو هەگبەکەی شێخیش بەڵگەیەکی تری گەورەیی ئەو پیاوەن، مۆبۆتۆسیسی سیکۆی زائیر کە هەڵهات خاوەنی شەش ملیار دۆلار بوو. موخابن بۆ ئەو **«کتێبەی کە شێخ مەحمود خۆی داناوە»**، لەگەڵ ئەو شەست وێنەو یازدە جامەی پێی بووە، ئاخۆ ئێستاکە لە قوژبنی کام ئەرشیفدا بێ ناز هەڵگیراون و تۆزیان لێ نیشتووە، **ئاخۆ مژدەی دۆزینەوەشیان بە نسیبی چ کوردێکی دڵسۆز دەبێت.**

الاشياء الموجودة في البقجتين

العدد	الاشياء
---	-----
١	ازار ابيض مصلي
١	مندر
١	سجادة خفيفة كبيرة
١	سروال خاكي شتائي عسكري
١	فرشة ملابس
٣	فانيلة قطن
١	جفوف زوج
١	سترة سروال شتائي املح
٣	قميص مقلم
١	ليفة
١	بقجة صغيرة
١	سروال صغير صيفي
١	لباس قطن فانيلة
١	خاولي
١	فانيلة
١	جوارب عتيك
١	لباس فانيلة صيفي
١	سدارة خاكي
١	مقدار قطن
٢	بقجة- ٢
١	ملفة
١	نركيلة كاملة

١	قوطية تنكة- داخلها (٦٠)
	رسم متنوع الحجم والاشكال
١	مقص صغير
٤	فرشة سنون
١١	حبابي صغيرة داخل قوطية
١	جامة تصوير

دفتر النفوس باسم شيخ قادر أمين لقد فتشنا في صندوق السيارة وعثرنا على هذه الاشياء واجرينا احصائها كما مذكور في هذه الورقة ٩٤١/٥/٢٢٠

التوقيع
ناظم محمد علي
مفوض التحقيق

التوقيع
سيد عباس سيد عيسى
وكيل معاون كفري

شێخ مەحمود
لە نێوان حەسەنی و عەلی کەمالدا

عەبدولڕەزاق حەسەنی (١٩٠٣-١٩٩٧) یەکێکە لە مێژوونووسە هەرە بەناوبانگەکانی عێراقی هاوچەرخ، بە دەیان بەرهەمی بەکەڵکی دوای خۆی بەجێهێشت. **«تأريخ الوزارات العراقية»**کەی کە تا ئێستا حەوت جاران چاپکراوەتەوە، نووسینێکی مێژوویی دانسقەو سەرچاوەیەکی کەم وێنەی پڕ لە زانیارییە دەربارەی ڕۆژگاری پاشایی عێراق. ئەو بەرهەمەی حەسەنی کە دە بەرگە کاری دەزگایە نەک تاکە کەسێ، ئەوە چەند ساڵێکە بە لایەنی کەمەوە دە دوکتۆری زانکۆ بە دانانی بەرهەمێکی لەو بابەتەوە دەربارەی مێژووی وەزارەتەکانی دوای شۆڕشی چواردەی گەلاوێژەوە خەریکن.

زۆر لە نزیکەوە خوالێخۆشبوو حەسەنیم دەناسی، کوردی خۆش دەویست، هەرچەندە لە نووسینەکانیدا کە هاتۆتە سەر باسی ڕووداوەکانی کوردستان دەستی کەم تەتەڵەی نەکردوە، بە داخەوە زۆر درەنگ هەستی بەو هەڵە گەورەیەی خۆی کرد. لەو نامەی دکتۆرایەدا کە دەربارەی حەسەنییەو مانگی نیسانی ساڵی ١٩٩٩دا بە سەرپەرشتی من تەواو بوو ئەم ڕاستییەمان تۆمار کردووە.

حەسەنی لەنزیکەوە پێوەندی بە ژمارەیەک نووسەرو سیاسەتمەداری کوردەوە هەبوە، هی وەک ئەمین زەکی و تۆفیق وەهبی و ماجید مستەفا، لەگەڵ ڕۆژبەیانیدا، کە پێکڕا لە چلەکاندا لە عەمارە بەند بوون، وەک برایان لێهاتبوو. شێخ ڕەوفی شێخ مەحمودی زۆر خۆشدەویست. مەسعود محەمەد ڕێزی دەگرت و زیارەتی دەکردو جار جارەیش ڕەخنەی بەجێی لە نووسینەکانی دەگرت.

(*) لە گۆڤاری **«ڕەنگین»**ی ژمارە (١٢٣)ی ڕێکەوتی نیسانی ١٩٩٩ لە ل ٦-٧دا بڵاوکراوەتەوە.

کەم کەس بە ڕادەی عەلی کەمال لە حەسەنییەوە نزیک بوو، چ لە بەغداو دوایی چ لە لەندەن زوو زوو یەکتریان دەدی، پێم وایە عەلی کەمال یاریدەشی دەدا، بە نامە لێکیان دەپرسییەوە. بایەخی مێژویی یەکێک لەو نامانەی عەلی کەمال ناردوونی بۆ حەسەنی بۆ لێکدانەوەی هەڵوێستی شێخ مەحمود بەرانبەر ڕاپەڕینی نیسان-مایسی ساڵی ١٩٤١ زۆرە.

وەک ئاشکرایە کاتێک ئەو ڕاپەڕینە بەرپا بوو شێخ مەحمود لە بەغدا دەسبەسەر بوو، شێخ لەو ڕۆژانەدا دەرفەتی گەڕانەوەی بۆ ڕەخسا. ئەوانەی هەموو ڕابەرێکی کوردیان بەلاوە پیاوی ئەڵقە لە گوێی بیانییە گەڕانەوەی شێخیان کردە فیت و پیلانی ئینگلیز. گەلێک بەڵگەو زانیاری ئەو بۆچوونە بە درۆ دەخەنەوە، **هەرچەندە شێخ هەقی خۆی بوو لە پێناوی کوردا هەموو جۆرە یاری و تەڵەکەبازییەکی سیاسی بکات، ئەوە یەکێکە لە یاساو دەستوورە نەگۆڕەکانی خودی سیاسەت.**

هەرچۆن بێت بەپێی ژمارەیەک بەڵگەنامەو سەرچاوە ڕەشید عالی گەیلانی و عەقید فەهمی سەعید شێخیان هانداوە بگەڕێتەوە بەو نیازەی لە کاتی پێویستدا کوردستان بکرێتە دوا سەنگەری بەربەرەکانیی ئینگلیز کە ئەوساکە شێخ زۆر داخ لە دڵ بوو لێیان.

عەلی کەمال کە کوردێکی دڵسۆز بوو ئاگای لە کەینوبەینی گەڕانەوەکەی شێخ بوو، ئەوو ژمارەیەک لە هاوەڵەکانی مەیلیان وابوو شێخ دەست بخاتە ناو دەستی ئینگلیزەوە چونکە ئەوان بەرژەوەندی کوردیان لەوەدا وەدی دەکرد. حەسەنی وەک مێژوونووس و وەک برادەری عەلی کەمال ئاگاداری چەند لایەنێکی ئەم باسە بوو. حوزەیرانی ساڵی ١٩٩٠یش دەربارەی هەمان بابەت چەند پرسیارێکی تایبەتی بە نامە دەنێرێت بۆ عەلی کەمال لە لەندەن. ڕۆژی هەشتی تەمموزی هەمان ساڵ عەلی کەمال بە نامە وەڵامی عەبدولڕەزاق حەسەنی دەداتەوە. لەم چەندانەدا دەقی ئەو نامەیەم دەستکەوت کە گەلێک زانیاری مێژوویی بایەخداری دەربارەی هەڵوێستی ئەو ڕۆژگارەی شێخ مەحمودی تێدایە کە بێ گومان یاریدەی مێژوونووسان دەدەن بۆ ساغ کردنەوەی سەرجەمی ئەم باسە. سەرەتا عەلی کەمال سوپاسی حەسەنی کردووە کە هانی داوە کتێبەکەی حەسەنی دەربارەی هەراکەی ڕەشید عالی گەیلانی

بخوێنێتەوەو دوای ستایشی کتێبەکە دەڵێت:

«منیش هێندێک پێوەندیم بەم باسەوە هەبوو، بۆ بەرژەوەندی خوالێخۆشبوو شێخ مەحمودی حەفیدو قوتارکردنی لەو بارە ناهەمواڕەی ژیانی کە لە بەغدا لە نێوان ساڵانی ١٩٣٣و ١٩٤١دا تێی کەوتبوو کارم دەکرد، بەڵام ئەو ڕووی نەدامێ. لەم دووایيانەدا لە یاداشتەکانی محەمەد فەهمی سەعیدەوە، کە یەکێک بوو لە چوار ڕابەرەکەی (ڕاپەڕینی ١٩٤١)، بۆم دەرکەوت کە ڕەشید عالی شێخ مەحمودی هاندابوو بچێت بۆ باکوورو بۆ یاریدەدانی لەشکری عیراقی ئەگەر هاتوو لەو جەنگەدا کە لەگەڵ ئینگلیزدا دەیکرد ناچار بوو بکشێتەوە ئەوێ. لە ڕاستیدا من

بووم ئەو کەسەی پاڵی دەنا بە شێخ مەحمودەوە کەڵک لەو دەرفەتە وەربگرێت کە بە هۆی شەڕی ئینگلیزەوە ڕەخسا بوو تا لە بەغدا دەرچێت. کە ڕۆژی هەشتی نیسانی ساڵی ١٩٤١ بە خاوو خیزانەوە لەگەڵ مالی مەحمود سنەوی مامدا بەرەو سلێمانی گەڕاینەوە خوالێخۆشبوو شێخ مەحمود ڕایسپاردم کە بە خوالێخۆشبوو شێخ لەتیفی کوڕی بڵێم بڕیاری داوە شەوێکی دیار کراو لە بەغداوە بگەڕێتەوە باکوورو داوای لە لەتیفی کوڕی کرد هەشتا چەکداری بۆ بنێرێتە وێستگەی شەمەندەفەری کنگرەبان. من ڕاسپاردەکەم ڕاگەیاندو کارەکە بەو جۆرە ڕاپەڕێنرا. کە ڕەشید عالی بەوەی زانی چۆن لە سلێمانی ئێمە بە تێکدانی ئەو پلانەوە خەریکین کە بۆ ڕاگوێزانی بەرگری لەشکر(دژی ئینگلیز) بۆ کوردستان دارێژراوە ماجید مستەفای نارد، کە ئەوساکە پارێزگاری عەمارە بوو، تا بزووتنەوەکەی ئێمە لە سلێمانی پووچەڵ بکاتەوە. بەو جۆرە کاتێک پارێزگاری سلێمانی خوالێخۆشبوو حوسێن فەوزی بە گەڕانەوەی شێخی زانی بۆ لیوای سلێمانی، پێشیان گوتبوو کە شێخ مەحمود گوێڕایەڵی عەلی کەمال و دەستەودایەرەکەی ئەوە، ناردی بە دووامداو داوای لێکردم بچمە لای شێخ مەحمود نەهێڵم کارێکی ئەوتۆ بکات هێمنی ناوچەکە بشێوێت، داوای لێکردم بچمە لای شێخ مەحمود بۆ دڵدانەوەی تا لەو شوێنەی لێیەتی بمێنێتەوە بێ نانەوەی هیچ ئاژاوەیەک.

کە من و تۆفیق قەزاز چووین بۆ دیدەنی شێخ مەحمود دیم بیرورای وەک بیرورای ئێمە نییەو گوتی ئەگەر ئێوە لەگەڵ ئینگلیز بن من لەگەڵ ئەڵمانم و ئەگەر ئێوە لەگەڵ ئەڵمان بن من لەگەڵ ئینگلیزم. سەرم لەم قسانەی شێخ سوڕما... بەڵام دوایی کە زانیم چی لە ناو یاداشتەکانی محەمەد فەهمی سەعیددا گوتراوە، کە هەر بۆ خۆیشی کوردەو خەڵکی سلێمانییەو لە ناوەندی سەربازیی بەغدا هاوڕێم بوو، لە هۆی پاشەگەزبوونەوەی شێخ مەحمود تێگەیشتم، وا دیارە ئەو لە هەمان کاتدا پێوەندیی بە دەستەودایەرەی ڕەشید عالییەوە هەبووە. هەرچۆن بێت دەبێت بۆ دوارۆژمان پەند لەم بەسەرهاتانە وەربگرین».

ناوەرۆکی ئەم نامەیەش بەڵگەیەکی سەڵمێنەری تڕە بۆ بەدرۆخستنەوەی ئەوانەی شێخ مەحمودیان لە خۆڕا کردۆتە دارەدستی ئینگلیز. هەروەها هەست بەوەیش

عەلی کەمال

دەکرێت کە شێخ بڕوای بە دەستەی ڕووناکبیری کورد نەمابوو، ئەو قسەیەی کە دەڵێت **«ئەگەر ئێوە لەگەڵ ئینگلیز بن من لەگەڵ ئەڵمانم و ئەگەر ئێوە لەگەڵ ئەڵمان بن من لەگەڵ ئینگلیزم»** ئاو زۆر دەکێشێت. هەرچۆن بێت عەلی کەمالیش عاشقی کوردو کوردستان بوو، ئەو پیاوە بەپێی بۆچوونی خۆی هەمیشە لە سەنگەری کوردایەتیدا بوو، گۆڤاری **«گەلاوێژ»** بە بێ یاریدەی ئەو هەناسەی لێ دەبڕا، هەرچەندە خامەی کول بوو بەڵام بە نووسین زوو زوو لەسەر کورد دەهاتە دەنگ، بە وێنە کە ساڵی ١٩٧٣ **ئەدمۆن غەریب** لەو کتێبەیدا کە بە ناوی **«الحركة القومية الكردية»**وە بڵاوی کردۆتەوە زۆڵمی لە میژووی کورد کردبوو عەلی کەمال پیاوانە لێی هاتە دەنگ و لە نامەیەکی شازدە لاپەڕەییدا بەرپەرچی دایەوە. نزیکەی بیست ساڵ لەمەوبەر دەربارەی عەلی کەمال بەگ لە **«میژوو»**دا نووسیومە دەڵێم:

«ئەوی تۆماری لێکۆڵینەوەو وتووێژەکانی ئەنجومەنی نوێنەرانی سەردەمی پاشایی لە سالەکانی ئینتیدابدا دەخوێنێتەوە سڵاوی ڕێز بۆ ژمارەیەکی زۆر کەم، تایبەت عەلی کەمال، وتفی لەعنەتی بۆ ژمارەیەکی زۆر زۆر لە نوێنەرانی کورد لەو

ئەنجومەندا دەنێرێت، ئەوانەی خۆڵی مردوویان بەسەردا کرابوو، نە دەنگیان هەبوو نە ڕەنگ. وا دیارە ئەو نوێنەرانە ئەرکی خۆیان لە دوو شتدا دەبینی: وەرگرتنی مووچەی مانگانەو مۆرکردنی هەموونەو پەیمان و یاساو بڕیارانەی زۆرتر وڵاتیان بە ئینگلیزەوە دەبەستەوەو بە جارێک مافی گەلیان پێشێل دەکرد».

هەمان کات عەلی کەمال عاشقی **«شارە گەشاوەکەی»** بوو، مزگەوتەکەی لە بناری گۆیژەدا یەکێکن لە شایەتە زۆرەکانی ئەو عیشقەی کە وای لێکرد بەر لە مەرگی داوا بکات بە خاکی سلێمانی بسپێردرێت و بەشێک لە سامانی بەجێماوی بۆ ڕەشوڕووتی ئەو شارە تەرخان بکات. بەهەشتی بەرین جێگەی دڵسۆزانی وەک شێخ مەحمودو عەلی کەمال و فەهمی سەعیدو عەبدوڵڕەزاق حەسەنی بێت.

بابەتی یازدەمین*

ویژدان و میژوو . . یا
دادگەریی موشیری حەمەی سلێمان

بەداخەوە جاری واهەیە درۆیەکی هەڵبەستراوی فیتنەبازێکی ناحەز بەزۆری زۆرداڕەکی دەکرێتە راستییەکی میژویی، هەموان لە ئاسمانەوە دەیقۆزنەوە، هی وایان هەن مشتێکیشی دەخەنە سەرو وەک شایەر هەر دەیڵێن و دەیڵێنەوە، نان و پیازی پێوە دەخۆن. ئێمە بەبێ بیرکردنەوەی قوواڵ، بەدیژایی دەیان ساڵ تاوانی نیشتمانفرۆشیمان داوەتە پاڵ زانایەکی دووربینی وەک مەولانا ئیدریسی بەدلیسی، یا مەلای خەتێ و کەسانی تر.

موشیری حەمەی سلێمانی هەمەوەندیش یەکێکە لەوانەی میژوونووسیی کوردی لە خۆڕا، بە تۆمەتێکی هەڵبەستراو ناوی زڕاندووە. سەرگوزشتەی ئەو حیکایەتە بەم جۆرەی لای خوارەوەیە.

بەهاری ساڵی ١٩١٩ شێخ مەحمود لەگەڵ ئینگلیزدا تێکچوو، بە یاریدەی مەحمود خانی دزڵی دەستی بەسەر شاری سلێمانی و دەورو بەریدا گرت، میجەرسۆن خۆی دەرباز کرد، دانلیس و ئەوانەی لەگەڵی بون دەسگیرکران، ناوچەکانی تریش کەوتنە خۆ. دەبوو ئینگلیز دەستوبرد ئاگری ئەم بزووتنەوەیە دابمرکێننەوە بەر لەوەی تەشەنە بکاتە هەموو ناوچەکانی کوردستانی باشوور. شەڕو پێکادان و پیلان و پیلانگێڕی دەستیان پێ کرد. یەکەم شەڕی قوڕس لەنێوان

* لە ژمارە (١٠٢)ی ساڵی ١٩٩٧ی گۆڤاری **«رەنگین»**دا بڵاوکراوەتەوە.

هەردوولادا لەتاسڵوجە قەوما، لەو شەڕەدا ئینگلیزەکان شکان، بەپێی سەرچاوەکانی خۆیان چوار زرپێوش و نۆزدە ئۆتۆمبیلی فۆردیان تێکشکێنران. دوای سەرکەوتنی تاسڵوجە شۆڕشگێرانی کورد ترسیان شکاو خۆیان بۆ کەرکووک ئامادە کرد، ئینگلیزەکانیش بۆ تەمیەی کوردو تۆڵەی تاسڵوجە کەوتنە خۆ، هێزێکی گەورەیان لە کەرکووک گەڵاڵە کردو بە چەک و تفاقێکی زۆرەوە رەوانەی سلێمانی یان کرد، جەنەراڵ فریزەر کرایە فەرماندەی ئەو هێزە کە ئینگلیزەکان ناویان لێ نابوو **«هێزی کوردستانی باشوور»**. شۆڕشگێرانی کوردیش بە سەرکردایەتی شێخ مەحمود بەرەوکەرکووک کەوتنە ڕێ و کە بە هێرشی هیزەکەی جەنەراڵ فریزەریان زانی خۆیان لەمدیوی دەربەندی بازیاندا قایم کرد.

ڕۆژی حەڤدەی حوزەیرانی ساڵی ١٩١٩ هێزەکەی جەنەراڵ فریزەر لە کەرکووکەوە کەوتە ڕێ و لای ئێوارێ گەیشتنە نزیک دەربەندی بازیان، دوای ئەوەی تاریکایی داهات بەپێی نەخشەو پلانێکی سەربازیی ورد بەشێکی زۆری ئەو هێزە، بێ ئەوەی ئەودیو هەست بەمدیو بکات، بە شاخ و گردو تەپۆلکەکاندا هەڵگەڕان، تۆپە دوورهاوێژەکانیشیان سەنگەری لە باریان لێدا. بەرەبەیانی ڕۆژی داهاتوو ئەو هێزە گەورەیە لە ناکاودا کەوتە هێرش و لە ماوەی چەند دەقیقەیەکدا هەمووشت بڕایەوە، شۆڕشگێڕانی کورد زۆر خراپ شکان، چل وهەشت کەسیان لێ شەهید بوو، ژمارەیەکی گەلێک لەوە زۆرتریان لێ بریندار بوو، یا بە یەخسیری کەوتنە دەست ئینگلیزەکانەوە، شێخ مەحمود بۆ خۆی یەکێک بوو لەوانەی بە بریندار لەژێر تاشەبەردێکی گەورەدا دیل کرا، خەڵکی دوایی ئەو تاشە بەردەیان ناونا **«بەردەقارەمان»**.

دوای ئەو تێکشکانە گەورەیە بەندو باوی ئەوە بڵاوبۆوە گوایە موشیری حەمەی سلێمان، کە یەکێک بوو لە ناسراوانی هەمەوەند، لە پشتەوە ڕێگەی نیشانی ئنگلیز داوە بۆیەکا هێزەکەی جەنەراڵ فریزەر توانیوییە زەفەر بە کورد بەرێ. ئەوانەی پێیان وایە کورد هەرگیز ناشکێ، تایبەت لایەنگرانی شێخ مەحمود، ئەم بەندو باوەیان لە ئاسمانەوە قۆستەوە چونکە بیانوویەکی باش بوو بۆ لێکدانەوەی تێشکانی کورد. دوایی میژوونووسانی کوردیش سوک و باریک کردیانە راستییەکی

جەنەڕاڵ فریزەری فەرماندەی «هێزی کوردستانی باشوور»

نەلەقاو لەناو تۆماری مێژوونووسیی کوردیدا. من بۆ خۆم سێ جاران لە نووسینی بلاوکراوەی خۆمدا ئەو قسەلۆکە هەڵبەستراوەم تۆمار کردووە، داخەکەم هەرسێ جارەکەش بەزمانی رووسی بوون، جاری یەکەمیان لەلاپەڕە سەدو شازدەی نامەی دوکتۆراکەمدا بوو، واتا ناوەندی ساڵی١٩٦٣ ، لەوێدا زۆر بە توندی فەرموومە گەر خیانەتی موشیری حەمەی سلێمان نەبوایە هەرگیزاو هەرگیز ئینگلیز نەیاندەتوانی بەسەر کورددا زاڵ ببن. ئێستا سەرم سووڕ دەمێنێ چۆن مامۆستاکانم ئەو بۆ چوونە سادەو ساکارەیان لێ قەبوڵ کردم. جاری دووەم ئەو بۆ چوونەم بە کەمێک دەسکاریەوە لە لاپەڕە حەفتاو نۆی ئەو کتێبەمدا دووپات کردۆتەوە کە ساڵی ١٩٦٧ بە رووسی چاپ کرا. دوای ئەوەیش بە دوو ساڵ لە لاپەڕە سەدو پەنجاو یەکی بەرگی یەکەمی نامەی دوکتۆرای ناوک (علوم)ە کەمدا گەلێک ئەهوەنتر توخنی ئەو باسە کەوتووم.

ئەم باسەی موشیری حەمەی سلێمان پێویستی بە پێداچونەوەیەکی قوولە،

چونکە پێم وایە یەکێکە لەو لاپەڕانەی مێژووی کورد کە بۆ خۆمان شێواندوومانە. بۆ ساغ کردنەوەی ئەم هەڵسەنگاندنە سێ خاڵی سەرەکی دەخەمە بەرچاو.

یەکەم- خاڵی حازر هەموو بەڵگەنامە نهێنییەکانی ئینگلیز وان لەبەر دەستدا، بەندە ژمارەیەکی بێ ئەندازە زۆری ئەو فایلانەم دیوە کە پێوەندییان بە شێخ مەحمودەوە هەیە، بەڵگەنامەکانی ناویان هەموو شتێکیان بە ناوو شوێن و ئان و سەعاتەوە تێدا تۆمار کراوە، تەنانەت، وەک لە وتارێکی تری خۆمدا گوتومە، حەمە نێرگەلەچیی پیاوی شێخیشان بەسەردا تێنەپەڕیوە. جا لەو سەدان بەلگەنامەیەی ئەو رۆژگارە کە من دیومن ناوی موشیری حەمەی سلێمان بەخراپی نەهاتووە، بەپێچەوانەوە لەم چەندانەدا لە بەلگەنامەیەکدا وەک کوردپەروەر ناوی هاتووە، یەکێکە لەوانەی سەرەتای سییەکان داوای مافە رەواکانی کوردی کردووە، ئەوەی پاڵی پێوەنام رۆژێک زووتر ئەم پێداچوونەوەیەی خۆم بلاو بکەمەوە کە دەمێ ساڵە لە مێشکمدا پەنگی خواردۆتەوە. خۆزگە ئەو کوردانەی لە هەندەرانن بەوردی لەناو فایلەکانی وەزارەتی موستەعمەرات و فرۆکەوانیی بەریتانیادا بەدووی ئەم باسەدا دەگەڕان، چونکە من هەموویانم لەبەردەستدا نییە.

دووەم- جەنەراڵ فریزەر پێویستی نە بە موشیری حەمەی سلێمان، نە بە هیچ کوردێک بوو تا بەسەر هێزەکەی شێخ مەحموددا سەربکەوێت، هێزەکەی ئەو بریتی بوو لە دوو لیوای پیادەو سوارەی سیخ و گورگەی شەڕکەری شاخاویی مەشقکراوی پڕ لە چەک و تفاقی نوێ و ژمارەیەکی زۆر لە زربپۆش و توپی هەمەچەشنە کە هاتبوونە جەنگی هێزێکی بچوکی بێ مەشقی کەم چەک و تفاقی کۆن کە تەنها باوەڕیان بە کەرامات و تەلیسمی گوللە بەندەکەی شێخ مەحمود بە رادەی یەکەم و بە کوردایەتی بە رادەی چوارەم لەسەنگەری شەرەفدا کۆی کردبوونەوە. بە داخەوە شێخ مەحمود بۆ ئەو کارە گەورەیەی بەهەزار ناری عەلی و ئەمسەرو ئەوسەر ئینجا توانیبووی سێ سەد چەکدارێک کۆ بکاتەوە، زۆربەی ئەوانیش کوردی دزلێ ئەودیو بوون کە لە تفەنگی پەڕپوتی ماوزەڕو بڕنەوو چەقۆو خەنجەرو تووڕەکەیەک نانە وشکە بەولاوە هیچی تریان پێ نەبوو.

سێ یەم- ئینگلیزەکان ئاتاجی ئەوە نەبوون موشیری حەمەی سلێمان، یا هەر

مێجەرسۆن

کەسێکی تر رێگەیان نیشان بدات، کەس بە رادەی ئەوان شارەزای کون و کەلەبەری سەختترین و کەلاترین شوێنی کوردستان نەبوو. ئەوان لە سەدەی شازدەمینەوە کەوتبوونە کۆکردنەوەی زانیاری دەربارەی کوردو ولاتی کوردان. هەر ئەو مێجەرسۆنەی کە لەو رۆژانەدا حاکمی سیاسیی سلێمانی بوو سەرەتای سەدەی بیستەمین چەند مانگێکی بەناوی بازرگانێکی شیرازییەوە لە ناو کوردی سلێمانی و دەوروبەرویدا بردبووە سەر بێ ئەوەی کەسێک هەر بشزانێ کێیەو کێ نییە، بەپێ دەربەندی بازیانی بڕیبوو، ئێمە لە رێگەی ئەوو یەک دوانێکی وەک ئەوەوە خۆمان ناسی و بەوەمان زانی ئاری نەژادین نەک جنۆکە. ئینگلیزەکان لەو سەردەمەدا بە لایەنی کەمەوە سەدان و سەدان نەخشەی وردی کوردستانیان لەبەر دەستدا بوو، شوێن نەمابوو نەخشەی نەکێشن، هەموو شارو شارۆچکەو گوندو شاخ و داخ و گردو تەپۆلکەو دارستان و گۆم و روبارو جۆگەی کوردستانیان بست بە بست پێوابوو. ژمارەیەکی زۆر لەو نەخشانەم دیوە، پیاو سەری لە وردەکاری یان سوڕدەمینێ، ئێستاش نە باوکی جوگرافیازانی ناسراومان دکتۆر فوئاد حەمە خورشید، نە باوکی

کەمال مەزهەر ناتوانن نەخشەیەکی وا وردی وەک ئەو نەخشانە بکێشن. ناوی هەر گوندێک لە گوندەکانی کوردستان لەناو هەر کام لە بەڵگەنامە ئینگلیزەییەکاندا هاتبێ شوێنەکەی لە سەر نەخشە بە سانتیم و ملیم دەسنیشان کراوە، چ جای دەربەندێکی مێژووییی ناسراوی وەک دەربەندی بازیان کە سەرباری هەر شت ناوچەیەکی زۆر سەخت نییە، پێم وایە بەرزایی لوتکەی هەرە بڵندی لە چوار هەزار پێ تێناپەڕێت، لوتکەی سەرکەشی پیرەمەگروون دەبێت زۆر بچەمێتەوە بۆ ئەوەی بتوانێت نەوازشی خۆی عەرزی بەردە قارەمان بکات. من بەش بە حاڵی خۆم زۆر بەگەرمی داوای لێبوردن لە موشیری حەمەی سلێمان و بنەماڵەی موشیری حەمەی سلێمان و هۆزی سەربەرزی هەمەوەندو شۆڕەسوارانی دەکەم، ئەوە فەرمانی ویژدانی مێژووە کە ئیمڕۆکە بە هەمووانی رادەگەیەنم!!

بابەتی دوازدەمین*

شێخ مەحمود لە تەرازووی مێژوودا

پێشکەشە بەبرای عەرەب
محەمەد ئیبراهیم محەمەد

من شێخ مەحەمەد سالّح بەرزەنجیم خۆش دەوێت، وای بۆ دەچم هەستی کوردایەتی رەسەن و خۆشەویستی شێخ مەحمود لە قولّایی دەروونیدا جۆش بدەن، هەر لەبەر ئەوەش بەش بەحالّی خۆم حەزم دەکرد ئەو برایە لە ناو کۆڕی مامۆستایانی زانکۆدا بوایە نەک ئەو شوێنەی ئێستەی.

شێخ زۆر تورەیە لە ئەندازیاری نووسەر ئازاد هەمەوەندی لەسەر ئەوەی لە **«رەنگین»**دا وێراوییە بلّێت ستراتیجییەتی شێخ مەحمود لە شەڕی دەربەندی بازیاندا دروست نەبووە. پێم وایە کەمێکیش دلّی لە من رەنجاوە چونکە لە قەناعەتەوە هەلّەیەکی خۆمم راست کردۆتەوەو هەولّم داوە کوردێک لە تۆمەتی خیانەت قوتار بکەم، وەک بلّێیت، خوا ببڕێت، کورد لەسەر غایەن و خۆفرۆش پەکی کەوتبێت، هەر من و شێخ دەتوانین ئیمڕۆکە بەجووتە تۆمارێکی پڕ لە شەرمەزاری بە ناوی ئەو جۆرە کەسانەوە پڕ بکەینەوە.

بەلّێ کاکە شێخ وەک کاک ئازاد گوتوویەو وەک لە وتارە بەنرخەکەی لیوا روکن شێخ نەجمەدین نەقشبەندییەوە دەردەکەوێت، کە ئەویش هەر لە **«رەنگین»**دا بلاّوی کردۆتەوە، ستراتیجی شێخی نەمر لە دەربەندی بازیان دروست نەبوو، وانەبوایە هەلّبەت دوژمن بەسێ دەقیقە نەیدەشکاندو نەیدەگرت، بێگومان کشانەوەو

(*) لە ژمارە (١١٧)ی **«رەنگین»**ی ١٤ی تشرینی یەکەمی ١٩٩٨دا بلاوکراوەتەوە.

هەلّهاتن لەبەردەم دوژمنێکی بەتوانادا لەوە چاکترە بەدیلی بکەوێتە بەردەستی ئەم راستییە چەند تالّ بێت دەبێت نۆشی کەین، بەلاّم ئاخۆ ئەو هەلّەیە چی لەگەورەیی شێخ مەحمود کەم بکاتەوە، بۆچ کام سەردار، کام رابەری لێهاتوو لە سەرانسەری مێژوودا بێ هەلّە بووە. **ماوەیەک لەمەوبەر نامەیەکی شێخ مەحمودم لەناو فایلەکانی وەزارەتی کاروباری ناوخۆدا دۆزییەوە کە کۆتایی تەشرینی یەکەمی سالّی ١٩٣٢ ناردوویە بۆ مەلیک فەیسەلّی یەکەم، خۆزگەو هەزارجار خۆزگە بەر لە نووسینی ئەو نامەیەی دلّی خامەی شێخ بە یەکجاری لەلێدان بکەوتایە**، پێم وایە شێخ قادری شێخ نوریی خزمی بۆ نووسینی ئەو نامەیە هانی داوەو هەر ئەویش نامەکەی لە رومادییەوە گەیاندۆتە کۆشکی پاشا لە بەغدا. **لەگەلّ ئەوەشدا دەلّێم کەم کەس دەیتوانی بەرگەی ئەو دەردەسەرییە بگرێت کە شێخ لەو رۆژانەدا دووچاری هات، کار گەیشت بەوەی بەچکە بێ ئابڕوکانی پارێزگاری شاری حللە بە رۆژی رووناک، لەسەر شەقامەکانی شار هوهای لێ بکێشن.**

هەر شارەزاو ئاگادارێک بیەوێت بۆی هەیە بە سەدان لاپەڕەی پڕ لە شانازی لەسەر شێخ مەحمود رەش بکاتەوە. لە رۆژی شکاندنی شێخدا، دوای ئاوباریک، ڤیقیان هۆلّتی سکرتێری نوێنەری بالاّی **(المندوب السامي)** بەریتانی شێخی شوبهاندووە بە رابەری نیشتمانپەروەری ئیتالّیایی گاریبالدی بەناوبانگ.

پێم خۆشە بەم بۆنەیەوە لەم کورتە وتارەمدا دوو سەرگوزشتەی پڕ مانا دەربارەی شێخ مەحمود بۆ خوێنەرانی بگێڕمەوە. بەر لە چەند مانگێک رۆژێکیان عەمید روکنێک بە بەرگی سەربازییەوە دلّی داخورپاندم هەرزوو میوانە چاوەڕواننەکراوەکەم خۆی پێ ناساندم: من ناوم مەحەمەد ئیبراهیم مەحەمەدە، بێ ئەندازە کوردم خۆش دەوێت و بڕوایەکی زۆرم بە برایەتی کوردو عەرەبە، بەشێک لە بەرهەمەکانتم خوێندۆتەوە، بەپەرۆشەوە عەودالّی مێژووی گەلی کوردم، عاشقی جوانمەردی و ئازایەتی رۆلّەکانیم، شێخ مەحمودی حەفیدم یەکجار خۆش دەوێت، سەردارێکی لێهاتوو بوو دوای ئەوە دوو ژمارەی رۆژنامەی **«العراق»**ی دامێ کە لە هەردووکیاندا وتاری خۆی دەربارەی شێخ و خەباتی رەوای گەلی کورد بلاّوکردبۆوە. دوای سوپاسێکی زۆر لێم نەشاردەوە، پێم گوت خەون بەو رۆژەوە دەبینم کە هەموو

شوفێری شێخ مەحمود

مەحمەد ئیبراهیم مەحمەد

رووناکبیرێکی عەرەب وەک تۆ بڕوانێتە کورد. لەوساوە مەحمەد ئیبراهیم مەحمەد جاروبار لێم دەپرسێتەوە باسی ئەو بەڵگەنامەو زانیارییانەم بۆ دەکات کە دەربارەی میژووی کورد بوون.

سەرگوزشتەی دووەمیان هەر زۆر سەیرە. چەند مانگێک لەمەوبەر، درەنگە شەوانی کاتێک خەریک بوو بچمە ناو جێگەوە تەلەفۆن لێیدا. کە هەڵمگرت یەکێک گوتی من ئیبراهیم راویم، برادەرێک لە سلێمانییەوە هاتووە تۆی دەوێت و زۆر گەڕاوە مالّەکەتانی بۆ نەدۆزراوەتەوە. کە تەلەفۆنەکەی دایە دەست ئەو برادەرە بەجۆرێک گوتی: من جەمیلی کوڕی ئەحە خورشەم کە **پێی وابوو دەبێ سەرجەمی کوردو لەسەروی هەموشیانەوە گشت میژوونووسانی کورد لە نزیکەوە بیناسن.** ئینجا گوتی: مامۆستا کەریم زەند نارددومی بۆ لای تۆو وامانەزانی مالّەکەتان نزیکی نەفەقی شورتەیە، سەعاتێک زیاترە دەگەڕێم و ئیتر ناچار بووم لە رێگەی ئەم پیاوچاکەوە تەلەفۆنت بۆ بکەم.

یەکسەر چووم بەدووی کاک جەمیلداو هینامە مالّەوە. کاک جەمیل، کە پێم وایە لە چلی تێپەڕاندووە، بەئەوپەڕی سۆزەوە، لەسەر شێوازی گوتار خوێندنەوە بەدوورودرێژی و بەشانازییەوە کەوتە باسی ئەحە خورشەی باوکی کە شوفێری شێخ

مەحمود بووەو گوایە ئەو شێخی لە رۆژانی راپەڕینەکەی مایسی سالّی ١٩٤١دا لە بەغدا رزگار کردووەو ئەو ئوتۆمبیلەی من لەناو وتارەکەی خۆمدا کە دەربارەی ئەو باسە لە **«ڕەنگین»**دا بەناوی **«هەگبەکەی شێخەوە»**** باسیم کردووەو لە کفری گێڕاوە، شوفێرەکەی ئەحە لە باوکی کاک جەمیل بووە.

دوای ئەوە کاک جەمیل وێنەی باوکی و نامەیەک و دوو وتاری مامۆستا کەریم زەندی پێ گەیاندم جارێکا با پوختەی قسەکانی خۆی و ناوەڕۆکی ئەو دوو وتارە تۆمار بکەم چونکە بۆ میژووی خەباتی شێخ مەحمود سوودی خۆی هەیە ئەحمە وەیسە مەحمود ورمزیاری، کە هەر بە ئەحە خورشە ناسراوە سالّی ١٩٠٧ لە شاری هەڵەبجە لە دایک بووەو سالّی ١٩٨٢ لە سلێمانی کۆچی دوایی کردووە، لە دەستەی یەکەمی شوفێرەکانی کوردستانە، لە **«شارە»**کەی ئەکرەمی سالّحی رەشەدا ناوی هاتووە هەرزوو ئەحە خورشە بۆتە شوفێری تۆفیق قەزازی مامی سەعید قەزاز کە یەکێک بوو لە رابەری راپەڕینی شەشی ئەیلولی سالّی ١٩٣٠و هەمیشە وەک بارونێکی ئەوروپایی رەفتاری دەکردو دەژیا. قسە قسە دێنێت - نامەیەکی سەیری تۆفیق قەزازم لایە کە لە بەندیخانەی کەرکووکەوە سەرەتای سییەکان ناردوویە بۆ نوێنەری بالاّ لە بەغداو بەم رستەیە کۆتایی پێ هێناوە. **«نۆکەری بەریتانیای گەورە لە پێناوی کوردو کوردستاندا».**

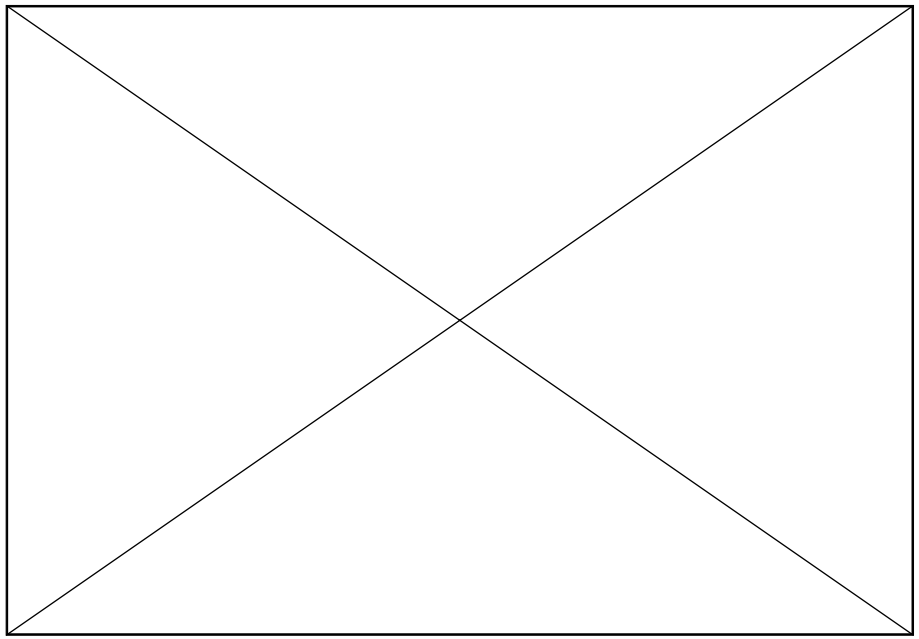
دوای تۆفیق قەزاز بەماوەیەکی کورت ئەحە خورشە، لەو سەردەمەدا کە شێخ لە بەغدا دەسبەسەر بووە، بۆتە شوفێری ئەو، زۆر دڵسۆزی شێخ بووەو ئەویش جێگەی بڕواو متمانەی تەواوی ئەم بووە.

شێخ دەرفەتی راپەڕینی مایسی سالّی ١٩٤١ی بەهەلزانی و خۆی لە بەغدا دەربازکرد وەک لە وتاری، هەگبەکەی شێخ دا گوتومە تا ئێستە چەند زانیاریەک لەسەر گەڕانەوەی شێخ بۆ کوردستان دانراوە.

نەتەوە پەرستانی عەرەب ئەو گەڕانەوەیە بەدەسیەی ئینگلیز دادەنێن، هەرچەندە بەڵگەی ئەوتۆش لە ئارادایە وای دەردەخەن لەوانە بێت فەهمی سەعید، کە یەکێک

(**) ئاماژەیە بۆ بابەتی نۆیەمی بەشی یەکەمی ئەو کتێبە کە لە ل(١٨٩، ١٩٤) دەیخوێنیتەوە.

عەبدوللا زەنگەنە



بوو لە رابەرانی مایس، لەگەڵ شێخدا بەجووتە، پێکرا پیلانی ئەو هەڵهاتنەیان داڕشتبی فەیسەڵی کوڕی فەهمی سەعید سوورە لەسەر ئەوەی کە شێخ و باوکی هاوپەیمان بوون، دەڵێت ئەو کاتەی شێخ لە بەغدا بوو زوو زوو لەگەڵ باوکمدا. کە ئەویش لە دایکەوە کوردە. یەکتریان دەدی و هەمیشە بەکوردی لەگەڵ یەک دەئاخاوتن، فەیسەڵ بە شانازییەوە وێنەیەکی کۆنی باوکی و شێخ مەحمودی گەورە کردووەو لە کتێبخانەکەی ماڵەوەیدا هەڵیواسیوەو سێ دانەیشی لەو وێنەیە پێشکەش کردووە بەفوئاد عارف و خەسرەو تۆفیق و من. ئەو وێنە مێژوویییەم لای مەحمود ئەحمەد عوسمانیش دیوە. کە باوکی لە بیستەکان پارێزگاری سلێمانی و بەرلەوە یەکەم پارێزگاری هەولێر بووە لە رۆژگاری پاشاییدا.

بەپێی بەڵگەنامەکانی وەزارەتی کاروباری ناوخۆ ئەو ئۆتۆمبیلەی شێخی لە بەغداوە گواستۆتەوە ژمارەکەی ٢٤٣ بەغداد بووەو لە کفری دوای ئەوەی شێخ دەرباز بووە. گیراوە جەمیل سوورە لەسەر ئەوەی شوفێری ئەو ئوتۆمبیلە ئەحە خورشەی باوکی بووە، ئامادەیە بەپێوە بچێتە سەر قورئان تا ئەوەت پێ بسەلمێنێ.

ئا لەم وێنە ساکارەدا کوردایەتی رەسەن و گەورەیی شێخ مەحمود زۆر زەق خۆ دەنوێن. بەڵێ ئیمرۆکە هەموو کوردێکی دڵسۆز شانازی بەوەوە دەکات دەستی لە رزگارکردنی شێخ مەحموددا هەبووبێت.

داستانەکانی خەباتی رەوای شێخ مەحمود لەبن نایەن، ئەوەی تا ئێستە چەند رووناکبیرێکی کوردی وەک رەفیق حیلمی و ئەحمەد خواجاو هاواری شاعیرو هی تر دەربارەی شێخ گێڕاویانەتەوە بەشێکە لە تۆماری شکۆداری ئەو خەباتە، بەڵام ئەمە وا ناگەیەنێت کە شێخ مەحمود سەردارێکی ئەفسانەیی بێ هەڵەیە، هەروەک تا ئێستە چەند جارێک نووسیومەو گوتوومە **رابەرێکی لەو بابەتە لەناو هیچ گەلێکدا دروست نەبووەو دروستیش نابێت، ئێمەی کوردیش کاتی ئەوەمان هاتووە بەچاوی رەخنەوە مێژووی رابوردوومان هەڵسەنگێنین، بێگومان بەو کارەمان دەتوانین خزمەتی ئیمرۆو دوارۆژی نەتەوەکەمان بکەین** هیچ رەخنەیەکیش لە گەورەیی رابەرێک وەک شێخ مەحمود کەم ناکاتەوە هەڵبەت سەنگی شێخ لە تەرازووی مێژوودا زۆر قورسە؟.

نامەیەک بۆ هەڵەوەڕی بەڕێز

لەدوا ژمارەی گۆڤاری **«بەیان»**دا وتارێکم دەربارەی حەمدی شاعیر بڵاوکردۆتەوە، ئەو وتارەم پێشکەش کردووە بە **«هەڵەوەڕی خۆشەویست»**، هەڵبەت پێشکەش کردنێکی لەو بابەتە سەرنج رادەکێشێت و دەبێت سەرگوزشتەی خۆی هەبێت**.

ناوەندی مایسی ساڵی ١٩٩٨ لەرێگەی پۆستەوە نامەیەکم پێگەیشت، بەعەرەبی لەسەرپاکاتی نامەکە نووسراوە: بەغدا، کۆلیجی ئەدەبیات، بەشی مێژوو، برای خۆشەویست دوکتۆر کەمال مەزهەری بەڕێز. بەمۆرەکانی سەرپاکەتەکەوە دیارە کە نامەکە لە بەغداوە ڕەوانەکراوە.

دیارە هەڵەوەڕ نازناوە، دەستوخەتو ناوەرۆکی نامەکەی دەڵێن ئەو کەسە خوێندەوارێکی چاک و دڵسۆزو بێ هەوایە، دیاریشە ڕووناکبیرێکی پێشکەوتنخوازە.

دوابەدوای ئومێدی تەندروستی و خۆزگەی گەشەکردنی بەرهەمەکانم بەهەستێکی ناسکەوە ڕووی دەمی تێکردووم و دەڵێت:

«هەتا ماوەیەک لەمەوبەر جەنابتانم وەک قارەمانێک، زانایەک دەهاتە بەرچاو، هەرواشبووە، بەڵام هەندێک گۆڕان لە هەڵسوکەوت و نووسینەکانی ئەم دووایینانەتدا بەدی دەکرێت کە جێگەی داخە، تۆ لەوە زیاتری بەرگری لەپیاوی خراپ و کۆنە پەرست بکەیت و بۆیان بپارێیتەوە، هەرچەندە بەمە بتەوێت دڵی هەندێک رازی بکەیت، بەتایبەتی ماڵەوەتان و خزمەکانی».

(*) لە ژمارە(١١٦)ی گۆڤاری **«ڕەنگین»**ی ساڵی ١٩٩٨ لە ل ١١-١٢دا بڵاوکراوەتەوە.
(**) ئاماژەیە بۆ بابەتی یەکەمی بەشی چوارەم کە لە ل(٥٠٧، ٥١٦) ئەم کتێبەدا دەیخوینیتەوە.
«عەبدوڵڵا زەنگەنە»

وەڵامی ئەم بۆچوونانە ئاو زۆر دەکێشێت، پێویستی بە دانیشتنی دووقۆڵی و لێکدانەوەو هەڵسەنگاندنی زۆرە، ئەوەیش، بەداخەوە، دووڕە دەستە، چونکە من هەڵەوەڕ ناناسم، بۆیەکا ناچارم لە ڕێگەی «ڕەنگین»ەوە ڕووی دەمی تێبکەم کە وا دیارە یەکێکە لە خوێنەرانی.

دەبێت هەڵەوەڕ مەبەستی ئەو دوو وتارەم بێت کە لە **«ڕەنگین»**دا بڵاوم کردوونەتەوە، یەکەمیان دەربارەی موشیری حەمەی سلێمان، دووەمیشیان دەربارەی نوری سەعیدە، کە بەڵای خۆمەوە هەردووکیان شیاوی ئەوەن شوێنی تایبەتییان لە مێژوونوسیی کوردیدا پێبدرێت، من لە هەردووکیاندا هەوڵم داوە لەبەر ڕۆشنایی بەڵگەنامەو پشت بەڕێبازی لێکدانەوەی زانستی هەڵەی خۆم ڕاستبکەمەوە. **بەداخەوە زۆر جاران خوێنەرانی ڕۆژهەڵات بەگشتی ناتوانن خۆیان لە هەستی تایبەتمەندی خۆیان و لێکدانەوەو بۆچونی ڕابوردوویان قوتار بکەن و چاوێک بەو بڕیارانەدا بخشێننەوە کە ڕەگ و ریشەیان لەناخی دەروونیاندا داکوتاوە.** یەکێک لە دەرسە گەورەکانی مێژوو ئەوەیە کە مافی کەس زەوت ناکات، سااڵنی فەرەنسیەکان کەوتبوونە هەڵەوە، قێزیان لە تاڵیران دەهاتەوەو میرابۆیان دەپەرست، سەرجەمی جیهان بەچەپ و بەڕاستەوە بەئایندارو بێ ئاینەوە، بەپێشکەوتنخوازو کۆنەپەرستەوە بۆ ماوەی سەدان ساڵ زۆر نزم سەیری مەکیاڤێللییان دەکرد، تەنانەت خەڵکناسێکی بێ ئەندازە دوورو وردبینی وەک شکسپیری گەورەش کەوتە داوی ئەو هەڵەیەوە، کەچی ئیمڕۆکە هەمووان لەسەر گۆڕەکەی، لەنزیک شاری فلۆرەنسەی ئیتالیاوە ئەم چەند دێڕە پڕ مانایە دەخوێننەوە:

«هیچ جۆرە وشەیەکی ستایش و پیاهەڵدان بۆی نییە بگاتە ئاستی قوڵەپێی ئەم کەڵە ناوە - نیکۆڵۆ دی بیرناردۆ مەکیاڤێللی!»

هەڵەوەڕی خۆشەویست: با پوختەی دوا تاقیکردنەوەی خۆمت لەم بوارەدا بۆ بگێڕمەوە، کە هەمان کات پوختەی نامەی دوکتۆرایەکی بەرزە کە گەورەترین مامۆستایانی زانکۆی بەغدا پلەی ئیمتیازیان پێی بەخشی.

شازدە یا حەڤدەی تەمموزی ساڵی ١٩٥٨ خوالێخۆشبوو عەبدوڵڵا میدیای چیرۆکنووس لە بەغداوە گەڕابۆوە، کوشتنی دوکتۆر فازیل جەمالی و ڕاکێشانی

لاشەکەی بەسەر شەقامەکانی بەغدادا گەورەترین دیاری بوو کە لەگەڵ خۆیدا بۆ ئێمەی لاوی دڵسۆزو خوێن گەرمی هێنابۆوە، هەموومان لە خۆشیدا پێمان نەدەگەیشتە سەر ئەرز، کە پاش یەک دوو رۆژ زانیمان فازیل جەمالی نەکوژراوە خەفەت هەمومانی داگرت.

پاش ٣٧ ساڵ وا رێککەوت ببمە سەرپەرشتکاری نامەی دوکتۆرای رەحیم کازم کە دەربارەی ژیان و رۆڵی سیاسیی فازیل جەمالی بوو، بەو بۆنەیەوە دەیان و دەیان بەڵگەنامەی نهێنی و سەرچاوەی رەسەنی باوەڕپێکراوم خوێندەوە، کە دەبینم لەناو عەرەبی هاوچەرخدا کەم پیاوی وا هەڵکەوتوون بتوانن لەڕووی دووربینی سیاسییەوە شان لەشانی فازیل جەمالی بدەن، زیرەک، وریا، دڵسۆزی عەرەب، دوژمنی باوە کوشتەی زایۆنیزم و **(ئیسرائیل)**، موسڵمان و لەخواترس، بێ ترۆفیز، زمان پاک و داوێن خاوێن - ئەمانە خووڕەوشتی فازیل جەمالی بوون، نوێنەری **« ئیسرائیل »** لە کۆمەڵەی نەتەوە یەکگرتووەکان گوتویە لەقسەو توانجی کەس بەرادەی قسەو توانجەکانی جەمالی سڵم نەدەکردەوە. بۆ زڕاندنی ناوی جەمالی رۆژنامەی بەناوبانگی **«مەعاریف»**ی زایۆنی تۆمەتی ئازیزمی داوەتە پاڵی، هیچ کام لە دیبلۆماسییە عەرەبەکانی رۆژگاری خۆی نەیتوانی وەک ئەو خزمەتی مەسەلەی سەربەخۆیی مەغریب و جەزائیرو تونس و لیبیا بکات، پاشای مەغریب دوای ئەوەی بە دەسبەسەری دوورخرایەوە، نامەیەکی تایبەتیی ناردووە بۆ جەمالی و گەلێک سوپاسگوزاریی خۆی نیشانداوە، بۆی نووسیوە یەکێک لەو شتە دەگمەنانەی لەم رۆژە سەختانەی ژیاندا سەبوریم دەدات گوتارە بەنرخەکانی بەڕێزتانە کە بۆ بەرگری کردن لە گەلەکەم پێشکەشیان دەکەیت بەکۆمەڵەی نەتەوە یەکگرتووەکان.

هەڵەوەڕی بەڕێز: دەتوانم گەلێک لاپەڕەی لەم بابەتەت دەربارەی دوکتۆر فازیل جەمالی بۆ ڕەش بکەمەوە، بەڵام با لەوە زیاتر درێژەی پێ نەدەم و بەم هەڵوێستەی ببڕمەوە کە لەدەست کەم کەس دەوەشێتەوە. کە ساڵی ١٩٩٥ بەڕێوەبەری شاری سان فرانسیکۆ داوەتی ڕێزی بۆ نارد بۆ بەشداریکردن لەیادی جیهانی پەنجا ساڵەی دامەزراندنی کۆمەڵەی نەتەوە یەکگرتووەکاندا، جەمالی بەنامەیەکی رازاوە وەڵامی

دایەوەو داوەتەکەی ڕەتکردەوە چونکە، وەک لە نامەکەیدا گوتبوی، ئێمە کۆمەڵەی نەتەوە یەکگرتووەکانمان بۆ دابین کردنی مافی زەوتکراوی گەل و نەتەوە ژێر دەستەکانی جیهان دەویست و هەرگیزاو هەرگیز بیرمان لەوە نەدەکردەوە ئەو دەزگا شکۆدارە ببێتە داردەستی زلهێزەکانی جیهان. هەروەها نووسیبووی من ناتوانم پێ بنێمە ناو خاکی وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکاوە لە کاتێکدا گەلی عیراق بەدەست برسێتییەوە دەنااڵێنی. ئەمە، بێگومان، هەڵوێستێکی دەگمەنە، وابزانم رۆژنامەی **«الجمهورية»**ش ئاماژەی بۆ کردبوو، بریا هەڵەوەڕ بۆ خۆی نامەکەی دەخوێندەوە کە دەقەکەیم لایە چ بەئینگلیزی و چ بەعەرەبی.

سەرباری هەموو ئەوانە بەرهەمە بڵاوکراوەکانی دوکتۆر فازیل جەمالی هەمیشە شایەتی ئەوەی بۆ دەدەن کە خوێندەوارێکی پایەبڵند، نووسەرێکی قەڵەمڕەوان، شارەزایەکی پسپۆڕ بوو لەبواری پەروەردەدا، حەزی یەکەمی ژیانیشی ئەوە بوو هەر مامۆستای زانکۆ بێت، کە بەر لە ساڵێک دوکتۆر فازیل جەمالی کۆچی دوایی کرد بەئەوپەڕی شانازییەوە لەگۆڕستانی شەهیدانی تونس بەخاک سپێردرا، بەشی هەرە زۆری رۆژنامە گەورەکانی جیهان بەو بۆنەیەوە گوتاری دوورودرێژی تایبەتییان بڵاوکردەوە، لەوانە سەرجەمی رۆژنامەو گۆڤارەکانی تونس و مەغریب و**«تايمس»** و **«نيۆيۆرک تايمس»** و **«الحياة»** و **«القدس العربي»** کە لەندەن چاپ دەبێت و وەک هەڵەوەڕی بەڕێز تونداڕەوە، خۆزگە هەڵەوەڕ ئەو گوتارانەشی، بەدەم چای شیرینەوە، دەخوێندەوە کە بەشی هەرە زۆریانم لایە، خانمیش لەدەمکێشانی چادا دەستڕەنگینە.

هەڵبەت جەمالیش، وەک هەر لێپرسراوێکی تر، کەوتۆتە هەڵەشەوە، هەر بۆ نموونە من بۆ خۆم هەمیشە گلەیی هەرە گەورەم لەو سیاسەتمەدارە ئەوەیە کە زۆر دەگمەن نەبێت هیچ کاتێک ئاوڕی دۆستانەی لەگەلی کورد نەداوەتەوە، یا بابڵێین زۆر باوەڕی بەگفتوپەیمانی رۆژئاواییەکان بوو، تایبەت بەیەکێکی وەک بێڤنی وەزیری هەندەرانی بەریتانیا، جەمالی چەند جارێک بەو جۆرە گفتانە هەڵخەڵەتا، ئەو جاروبار هەستی تایبەتی و بەرژەوەندی دەوڵەتی لای رۆژئاواییەکان تێکەڵ دەکرد، یا هیچ نەبێت بەوردی لێکی جیانەدەکردنەوە. بێگومان مێژوونووس پێویستە گشت ئەم لایەنانە وەبەرچاو بگرێت، ڕەش و سپی بەوردی لێک

شێخ مەحمود لەگەڵ سەفیری ئینگلیز

جیابکاتەوە، خۆی نەداتە دەست هەستی تایبەتی، من وام کردووەو هەمیشە هەر واش دەکەم، منیش نەیکەم حوکمی مێژوو بۆ خۆی نەگۆڕە، لەسەر هەست و بۆچوونی هەڵەوەڕو من پەکی نەکەوتووە، ئیمڕۆکەش بەدروستی ئەو حوکمە دەرنەچێت هەر رۆژێک دێت دەربچێت.

هەڵەوەڕ وا دیارە جاروبار دەستی تەتەڵە دەکات، تفەنگ بەتاریکیەوە دەنێت، یا دەبێت ئاگای لە کەسوکاری مااڵەوەم نەبێت، ئەوانیش وەک ئەو پێشکەوتنخوازن و لەو رێگەیەدا لە رۆژگاری پاشاییەوە زۆربان چێشتووە، چوونەتە زیندانەوە، لە سێدارە دراون، دەربەدەربیان دیوە، بەاڵم ئاخۆ نووسینەکانی من چ پەیوەندییەکیان

بەو، یا بە خزمەکانی ئەوەوە هەبێت، با هەڵەوەڕی خۆشەویست لەوە دڵنیا بێت کەتا ئێستا ئەو کەسە دروستنەبووە بتوانێت دەست وەرداتە ناو نووسینەکانم، هەرگیزاوهەرگیزیش ئەو کەسە لە دایک نابێت، خۆ ئەگەر لەدایکیش بوو تازە فریای من ناکەوێت، مەگەر زەوی بەپێچەوانەوە بسوڕێتەوە!!

لە شوێنێکی تری نامەکەیدا هەڵەوەڕی بەڕێز داوام لێ دەکات لە تەلەفزیۆن و شوێنە گشتییەکاندا دەرنەچم، ئای هەڵەوەڕ چەند خۆم لەو جۆرە شوێنانە دەپارێزم، چونکە بڕوا بکە بەسروشت حەزیان لێناکەم، زۆریش رقم لە تەلەفزیۆن دەبێتەوە تەنها لەبەرئەوەی بەدڵی خۆم دەرناچم.

کاکە هەڵەوەڕ: من لەژیاندا هیچ شوێنێک نییە لام بگاتە ئاستی کتێبخانەکەم، یا بابڵێین کابە پیرۆزەکەم، هەرچەندە یەکجار لەخۆیشم دڵنیام و لەچوونە هیچ شوێنێک سڵ ناکەمەوە، هەمیشە ئەوی بەڕاستی بزانم و بتوانم بێ سێ و دوو گوتومەو دەیڵێم، بەاڵم بێ ئەوەی لە رێیازی زانست الببەم، خۆم بەوە زۆر بەختەوەرم، دەشزانم ناچمە خانەی ئەو کەسانەوە کە لەسەر دووپەت یاری دەکەن، یا ئەوانەی بەزمان شێرو بەکردار رێوین.

خۆزگە هەڵەوەڕم دەناسی، خۆم وای بۆ دەچم **(ق، ب)**ی هەستیارو دڵسۆز بێت کە جارێک لەژیاندا دیومە، هەر چۆن بێت و هەڵەوەڕ هەر کەسێک بێت من دوعای خێری بۆ دەکەم بۆ نامە پڕ لە سۆزەکەی کە چووە سەر کەڵەکەی ئەو نامانەی شانازییان پێوە دەکەم.

پاشکۆکان

تێبینی:

بابەتی یازدەمین وەک لە پێشەوە ئاماژەی بۆ کراوە، کاتی خۆی بەناونیشانی: **(ویژدان و مێژوو)** لە گۆڤاری **«رەنگین»دا** بڵاوکراوەتەوە، دەنگێکی زۆری دایەوە، زۆربەی هەرە زۆری روناکبیران پەسندیان کرد، بەڵام هەشبوون بەدڵیان نەبوو. جارێکیان لەبارەی ئەو هەڵوێستانە لە دکتۆر کەمالم پرسی وای وەڵامدامەوە **«بێ گومان بنەمای هەڵوێستی هەردوو لا دڵسۆزییە».**

هەڵەوەڕ: نازناوی روناکبیرێکە کە نامەی گَلەیی بۆ دکتۆر ناردووە ئەویش بەم وتارە تایبەتییەی سەرەوە وەڵامی داوەتەوە.

هەرچی لیوا روکن محەمەد نەجمەدین نەقشبەندی و د. فوئاد حەمە خورشیدو ئازاد هەمەوەندی و محەمەد سالّح عەبدولکەریم و یوسف ئەمین و ئەحمەد مەلا کەریم بوو شەش وتاری سەربەخۆیان لەبارەی هەمان **«بابەتی یازدەمین»** بڵاوکردۆتەوە، بۆ ئەوەی خوێنەران هەموو لایەنێکی بابەتەکەیان لا روون بێت، وام بەباش زانی رای ئەوانیش وەک **«پاشکۆ»** لێرەدا بڵاوبکرێنەوە.

«عەبدوللا زەنگەنە»

دیسانەوە دەربارەی موشیری حەمەی سلێمان*

لیوا روکن
محەمەد نەجمەدین نەقشبەندی

مێجەر ژەنراڵ تیۆدۆر فرێزەر سەرکردەی هێرشی بەریتانیا بۆ سەر کوردستان، پێویستی بەموشیری حەمەیی سلێمان هەبوو رێی سەرکەوتنی لە بەڕێوەبردنی شەڕی دەربەندیی بازیاندا پیشان بدا؟

بەوە زۆر خۆشحاڵ بووم کە وتارەکەی دوکتۆر کەمال مەزهەرم لە **«ڕەنگین»**ی ژمارە ١٠٢ی ئەمسااڵدا بە ناونیشانی **«ویژدان و مێژوو.. یا دادگەریی موشیری حەمەی سلێمان»** خوێندەوە، دیم ئازایەتییەکی زۆری لە هەڵسانگاندنەوەی هەندێ رووداوی مێژووییدا بە مەبەستی راستکردنەوەی هەڵەو هێنانەوە سەر رێی هەندێ لە رێی لادان تیابوو. پێشینان وتوویانە **«لە راست بەولاوە هیچی تر راست نییە»**. جا منیش هەر بە رێی پشتگیری لە بۆچوونەکەیی دوکتۆر کەمال و هێنانەدیی هەمان ئامانجدا، بە پێویستی سەرشانی خۆمم زانی، پشت بە راستییە چەسپاوەکان و ئەو سەرچاوانەی لە بەردەستمدان، ئەو بارودۆخ و کارا (عامل - عوامل)یانە کە هەڵوێستی (موقف)ی ئەو رۆژەیان تێدا بوو لەرووی زانستی و سوپاییەوە شیبکەمەوە، بۆ ئەوەی بگەمە وەاڵمی ئەو پرسیارەی لە سەرەتاوە کردم.

«لە سەردەمی ئیفلاتوونەوە تا ئەمڕۆ کە سەردەمی پەیمانی باکووری ئەتلانتیکە، مێژووی سەرکردایەتی لە جەنگدا، بە شێوەیەکی بنچینەیی، لە زنجیرەیەکی لە ژمارە نەهاتووی داواو هێنانەدی لە بارەی راستییەکانەوە پێکدێ».

* لە ژمارە (١٠٥)ی گۆڤاری **«ڕەنگین»**ی ڕێکەوتی ١٤ی تەشرینی یەکەمی ١٩٩٧دا باڵاوکراوەتەوە.

بەش بە حاڵی جەنگە تەکتیکییەکان، سەرکردە لە کاری بڕیارداندا، پشتی بە دوو ڕەگەزی سەرەکی ئەستووڕە: مەیدانی جەنگەکەی چۆن دێتە پێشچاوو، لە شیکردنەوەی هەردوو ڕەگەزی کات و جێگادا، چ بۆ هێزە دۆستەکان و چ بۆ هێزە دوژمنەکان، چاوەڕوانی چ دوا ئەنجامێکە؟ پاش ساڵی ١٨٥٠ی ز. ئەم مەودایە لە ڕووی ڕستەی ئەڵمانییەوە **«هەڵوێست هەڵسەنگاندن - تقدیر الموقف»**دا کرایەوە، کەواتە لێکۆڵینەوەو شیکردنەوەی گشت ئەو کارایانەی کار دەکەنە سەر هێنانەدیی ئەرکەکەی سەرکردە، هەر سەرکردەیێ بگری، دەبێ بۆ بەرەو ڕووبوونەوەی هەر گیروگرفتێکی سوپایی کە لەوانەبێ بێنەڕێی، هەڵوێست هەڵسەنگێنێ، تا هیوای ئەوەی هەبێ بگاتە پلانێکی ڕۆشن و وردی وا سەرکەوتنی بۆ دابین بکا.

کەواتە پێویست بوو لەسەر ژەنراڵ فرێزەر، هەر کە ڕۆژی ١٦ی حوزەیرانی ١٩١٩ هێزەکانی گەیشتنە باکووری شاری چەمچەماڵ، پلانێکی تەکتیکی لەم هەڵوێستەدا ئامادە بکا بۆ هێرش کردنە سەر شوێنەکانی شۆڕش بەسەرکردایەتیی شێخ مەحمودی حەفید لە دەربەندی بازیان. بۆ ئەوەیش پێویست بوو ئەم کارایانەی خوارەوە لە پێش چاوی خۆیا دانێ بۆ ئەوەی دەستی بگاتە باشترینی ئەو بژار (خیار)انەی لە بەر دەستیا بوون و دەیتوانی هەرکامیان هەڵبژێرێ تا ئەرکەکەی سەرشانی خۆی وەدی بێنێ، ئینجا ئەو رێگایەی هەڵی دەبژێرێ بکا بە پلانێکی تەکتیکی رێکوپێک و ڕوون و پاش ئەمە جەنگی هێرشەکە لەبەر ڕووناکی ئەو پلانەدا بەڕێوەبەرێ.

کارایی یەکەم: «بەراوردکردنی هێزەکان» واتە بەجێهێنانی بەراوردێکی ورد لە نێوان هێزەکانی خۆی و هێزەکانی دوژمندا.

بەش بەحاڵی هێزەکانی خۆی پێکهاتبوون لە: تیپی یەکەمی لەشکری پێنج کە بە**«تیپی سوورێی ڕۆژهەڵات»** بەناوبانگ بوو، هەروا بەتالیۆنی پیادەی بورمایی لەتیپی٨٥/و بەتالیۆنی پیادەی یەکەمی پەنجابی لەتیپی/ ٨٧و بەتالیۆنی یەکەمی مەهراتی لەتیپی/ ١١ پەلی یەکەمی بەتالیۆنی/ ٤٩ی پیادەی بەنگالی و پەلی ٢٣٩ی بەتالیۆنی١١٨ی هیندیی مەترەلۆز. تۆپخانەکەیشی پێکهاتبوو لە بەتەریەی ٢٥ی چیایی هیندی کە پێکهاتبوو لە (٤-٦) تۆپی چیایی کە بەکۆڵی

ئێستر دەگوێزرانەوەو، چەند پارچەیەکی بەتەریەی (ب) و (د)ی کەتیبەی ٢٣٦ی قوتابخانەی میکانیکیی شاهانە، پۆلی ٣٦ی ئاسمانیی هێزی ئاسمانی شاهانەیش تەرخانکرابوو بۆ دابینکردنی ئەرکی هەواڵ زانین و پشتگیریی ئاسمانی. چەند رەگەزێکیش لە بەشی موخابەرەو ئەندازیاری و هەواڵ زانی و سوارەو زرێپۆش پشتی ئەم هێزەیان دەگرت و کۆمەڵە بەڕێوەبەرێکی لێهاتووی **(وەک کارمەندانی پزیشکی و ئازووقەو چەک پێدەرو ئاو بۆ دابین کەرو... تاد)**یشیان بۆ ئامادە کردبوو، هەروەها ستافێکی ئەرکانی بەتوانایان بۆ دانابوو، ئەفسەری سیاسی کارامەیان خستبووە پاڵ کە لە سەرەتادا (مێجەرسۆن) لەوێ بوو و پاشان (مێجەر ئەدمۆنس) هاتە جێی.

هێزی شۆڕشی کوردیش بە سەرۆکایەتی شێخ مەحمود پێکهاتبوو لە کۆمەڵێ جەنگاوەری عەشایری بەرزنجەو جاف و هەورامانی ئێران تێکەڵ لەگەڵ هێزێکی نیوە مەشقپێکراوی لێویی تفەنگی جۆراوجۆرو کۆن و خەنجەر بەدەست کە لە (٣٠٠) کەس تێنەدەپەڕین و هەندێکیشیان ئەسپیان لەژێرابوو.

ژەنڕاڵ فریزەر گەیشتە ئەو ئەنجامە کە هێزەکەی چ بە چۆنێتی و چ بە چەندێتی لە هێزی دوژمن بالآترەو، دوژمنەکەیشی لە هەموو هۆیەکی سەرکەوتن بێ بەشە تەنها یەک هۆ نەبێ کە ئەویش گیانی (روحی) مەعنەوی و نەتەوەییەو، ئەو گیانەیشی لەوەوە هێناوە کە ماوەیەکی کەم لەوە پێش توانیبووی لە ناو شیوو گردو زورگەکانی تاسڵووجەدا لە کاروانێکی میکانیکی بەریتانیایی بدا کە بۆ سلێمانی دەچوو و لەو ناوانەدا بۆسەیان بۆ نابووەوە، لە راستیدا هێزەکەی شێخ مەحمود پێویستی بە سادەترین مایەکانی سەرکەوتنی وەک چەکی چاک و مەشقپێکران و شارەزایی لە جەنگ و سەرکردایەتیی لێهاتووی مەشقکردوو و ئاگاداری لە سەرەتاکانی تەکتیک هەبوو. هەروەها پێویستی بە پشتگرتنی بەتۆپخانە، ئەندازیاری و بەڕێوەبەرێتی هەبوو. هیچ شتێکیشی لە بارەی هێزی دوژمنەکەی و شوێنی جێگرتنی و کاتی هێرش و ڕێبازی پێشکەوتنیەوە نەدەزانی.

کارایی دووەم: سروشتی ئەو زەوییەیە جەنگەکەی تیا دەکرێ. لە کاتێکا ژەنڕاڵ فریزەر نەخشەی وردی جۆربەجۆری گەورەو بچووکی ناوچەی کوردستانی باشووری لە

ژێر دەستا بوون لە ماوەیەک لەوەوبەر پێوانەکارانی ئەمبراتۆریی ئامادەیان کردبوون و شارو گوندو زنجیرە چیاو رووبارو ڕێگاوبان و کوێرەڕێ و دەربەندەکانیان بە ناوە خۆمالێیەکانیان تیا دیارکرابوو و نەفسەرە سیاسییەکانی ناوچەکەیش زانیاریی زیاتریان دابوو بەبارەگای ژەنەڕاڵ. پاش ئەوەیش رەگەزەکانی هەواڵی زەوی و ئاسمان ناسین پەی دەر پەی بە ناوچەکەدا دەهاتن و دەچوون تا بە شێوەیەکی تەواو لە سروشتی زەویی ناوچەی شەڕەکە شارەزا بێن.

ئەمەیش، واتە سەرکردایەتیی هێزەکەی بەریتانیا هیچ ڕێگاو کوێرەری و دەربەندێکی چیایی پێ نەگەڕابێ، ئەوەی لە سەرچاوە باوەڕ پێکراوەکانی خۆیەوە بە دریژی لە هەموو رووبەکی ئاگادار نەبێ. جا لێرەدا من پرسیاری ئەوە دەکەم ئاخۆ سەرکردە هەرگیز پێویستی بەوە دەبێ پرسیار لە کەسێک لە دەرەوەی هێزەکانیەوە بکات ڕێگایەک، یا ڕاگوزەرێکی پیشانبدا لە کاتێکدا کە خۆی ئەم گشتە زانیارییەی لە بارەی زەویی جەنگەکەو هێزەکانی دوژمنەوە هەبێ؟.

لە لێکۆڵینەوەی زەوییەکەوە سەر لەشکر فریزەر گەیشتە ئەوە کە وا هیچ کۆسپێکی سروشت کردی ئەوتۆی (بۆ نموونە وەک رووبار) نییە ڕێگا لە مانۆرەکەی ئەو بگرێ. دوژمنیش پەنای نەبردووەتە بەر دروستکردنی کۆسپی دەستکردو تەنانەت کەندیشی لە شوێنەکەی خۆیا هەڵنەکەندووە، تەنها ئەوەندەی بەس بووە کە نەفەرەکانی خۆیان لە پشت ئەو تاوێرە بەردانەوە حەشار بدەن کە بە شاخەکەوەن، لەبەر ئەوەی کاتی ئەوەی نەبوو هۆی ئەوەی بەدەستەوە نەبوو کۆسپێ لەڕێی ئەمان پێ دروست بکاو، هێزەکانیشی مەشقی ئەم جۆرە جەنگەیان نەکردووە.

سەرکردەی هێزەکانی بەریتانیا سەرنجیدا کە وا سێ هێڵی (محور) لە(تەکیەی کاک ئەحمەد)ەوە بۆ ناوچەی (دەربەند)و بەرەو رووی ملەکانی **(گۆپاڵە)** هەیە: هێڵی باکوور کە هەندێ ڕێ و کوێرەڕێ دەگرێتەوەو دەچنەوە سەر لووتکەی قۆڵی باکووری (دەربەند) **(لای کارگە گەچەکەی ئێستا)**. ئەمەیان بۆ پیادە دەست دەداو بەتالیۆنێکی پیادە دەگرێت، ئەنجا هێڵی ناوەڕاست، واتە لەم بەرو ئەوبەری ڕێگای گشتیی **(چەمچەماڵ - تەکیەی کاک ئەحمەد - دەربەند - دێی گۆپاڵە - سلێمانی)** و یەک تیپی پیادە دەگرێت و لە کەلەبەرەکەی دەربەندەوە تێ دەپەڕێ،

ئینجا هێڵی باشوور (لای ناوچەی ئێستای پۆلیسخانە کۆنەکەوە)و بەتالیۆنێکی پیادە دەگرێت. بەڵێ، ئەگەر بەرەو باکوور یان بەرەو باشوور بڕۆین ڕێگاو کوێرە ڕێی زۆری تریش هەن، بەڵام لەشکرەکە لە ناوچەی جەنگ دوور دەکەوێتەوە، لەبەر ئەوە پێویست بە لێکۆڵینەوەیان نەبووە، سەرکردە گەیشتە ئەو ئەنجامە کە باشترین و کورتترین هێڵ هێڵی ناوەڕاستە بۆ ئەوەی بەشی زۆری هێزەکەی لێوە بخاتەگەڕ، بەڵام پێویستە بەرلەوەی هەڵمەت بۆ ناو دەربەندەکە ببرێ دەست بەسەر هەردوو شانی باکوورو باشووری دەربەندەکە بگیرێ **(وا باوبوو کە موشیری حەمەی سڵێمان سەرکردەی بەریتانیاییەکانی لەوە ئاگادار کردووە کە شۆڕشگێڕەکان لە ڕێگای چەمچەماڵ – گوندی عەسکەر– ئاغجەلەر– گوندی گموپاڵەوە گەمارۆ بدات)** . جا با لەسەر باسەکەی خۆمان بڕۆین و بزانین ئاخۆ ژەنڕاڵ فریزەز لە هێرشەکەیا ئەم هێڵەی گرتووەتەبەر؟

کارایی سێیەم: هەڵسەنگاندنی ئەرک، واتە تەرخان کردنی هێز بۆ ئەرکە پێویست و گرنگەکان بۆ جێبەجێ کردنی ئەرکەکانی سەرشانی. ژەنڕاڵ فریزەر لە کۆڵینەوە لە هێزەکانی دوژمن و سروشتی زەوییەکەوە سەرنجی ئەوەی دابوو کە پێویستە بەتالیۆنێکی پیادە تەرخان بکا بۆ هەر شانێ لە شانەکانی دەربەندو دوو بەتالیۆنیش بۆ لای ڕاست و چەپی ڕێگای گشتییەوە دانێ و پاشکەوتێکی زۆری وایشی هەبێ هیچ سەرکردەی لەشکرێک لە بارودۆخێکی وادا خەونیشی پێوە نەبینێ، ئەوجا پشتگیریی تۆپخانەو مەترەلۆزیشی تەرخان کردبوو بۆ دابین کردنی گەورەترین ئاگر باران بۆ پشتگیریی بەتالیۆنە هەڵمەت بەرەکانی و بۆی دەرکەوتبوو کە وا لە سنووری یەک بە دەدا زیاتری لە دوژمن هەیەو ئەمیش، واتە ئەم کارایە بەلای ئەمیدا ئەکشێنێتەوە.

کارایی چوارەم: کات و دوورو نزیکی. سەرکردە سەرنجیدا کە وا لە بارەی کات و دوورو نزیکییەوە جیاوازییەک لە نێوان سێ هێڵەکەدا نییە، چونکە بە کردەوە ناتوانێ هێڵی ناوەڕاست بگرێتەبەر ئەگەر شانەکانی دەربەندی نەگرتبێ. بەڵام ئەگەر بەراوردێ لە نێوان ئەم هێڵەو هەر هێڵێکی تری دووری وەک هێڵی (چەمچەماڵ – گوندی عەسکەر – ئاغجەلەر – گۆپاڵە)دا بکا جیاوازییەکی زۆر چ

لە ڕووی کات و چ لەڕووی دوورو نزیکییەوە لەنێوان هەردوو هێڵدا دەبینێ. لەبەر ئەوە گەیشتە ئەو ئەنجامە کە وا هێڵی ناوەڕاست لەگەڵ بەکارهێنانی هێڵی باکوورو هێڵی باشووریش زوو پێی مسۆگەر دەکا کە زەویش کارای گرنگ و هەموو شت بڕەوەیە بۆ دوایی پێهێنانی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمودو گێڕانەوەی کاروبار بۆ ئاستی خۆی. هەروا ئەم هێڵە ئاسانیی دەست بەسەراگرتن و سەرپەرشتی و فرکردنەوەی پشتگیری بە ئاگریشی بۆ دابین دەکا جا لە بارودۆخ و هەڵوێستی وادا ئەقڵ نایبڕێ سەرکردەیەکی دنیادیدەو خاوەن ئەزموونی گەورە پشت بە مانۆڕی گەمارۆدانێکی بەربڵاو لە باکوورەوە ببەستێ، لە کاتێکا کە مانۆری بەرەیی هەموو ئەم کارایانەی بۆ مسۆگەر دەکا.

بژاری یەکەم: هێرش بە هەوڵی سەرەکی لەسەر ڕێگای گشتییەوەو، بەهەوڵێکی ئایەختر لە هێڵی باکوورەوە.

بژاری دووەم: هێرش بە هەوڵی سەرەکی لەسەر ڕێگای گشتییەوەو، بە هەوڵێکی ئایەختر لە هێڵی باشوورەوە.

بژاری سێیەم: هێرش بە هەوڵی سەرەکی لەسەر ڕێگای گشتییەوەو، بە هەوڵێکی ئایەختر لە دوو هێڵی باکوورو باشوورەوە.

بێگومان دەبێ سەرکردە گەشتبێتە ئەوە کە بژاری سێهەم لە هەموو بژارەکان چاکترەو لە توانایا هەیە هەر سەرکەوتنێکی لەم ڕێگایەوە دەسگیر ببێ گەشەی پێبداو کەڵکی لێوەربگرێ و سەرپەرشتی و دەستی بەسەرداگرتن و هێشتنەوەی دوژمن لە جێی خۆیاو نەهێشتنی بزووتنی لە هەموو هێڵەکانەوە دابین بکا.

بەڵام ئاخۆ خۆی چۆنی کردووە؟ با بگەڕێینەوە بۆ سەر سەرچاوەکانی خۆیان: **«لە ڕۆژی ١٧ی حوزێراندا هەموو هێزەکە بەرەو گوندی تەکیەی کاک ئەحمەد کە سێ میل لە دەربەندەوە دوورە، کەوتە ڕێ. بەر لە یەکەمین تیشکی سبەینێی ڕۆژێ دادێ، پیادەکان بە بێ دەنگییەکی تەواوەوە لە هەموو لایەکەوە دەستیان کرد بەهەڵگەڕان بەسەر هەموو بەرزاییەکاندا، کە گەیشتنە لووتکەکەو لەگەڵ یەکەمین تاڵی ڕووناکیی بەرەبەیاندا تۆپخانە ئاگری بۆ سەر دەربەندو پشت دەربەند کردەوە. هێزە هێرش هاوردووەکان هێزی عەشایرەکانیان** (لەشکری شێخ مەحمود) **کە**

ئەفسەرو سەربازەکانی سوپای کوردستان

لەبەرانبەریاندا بوون گەمارۆ دابوو. شەڕەکە لە چەند وردکە (دقیقة)یەکدا بڕیەوە. لەشکری شێخ ٤٨ لاشەی لە مەیدانی شەڕدا جێهێشتبوو، زۆریشی لێ بریندار کرابوو کە یەکێکیان شێخ مەحمود خۆی بوو و بەبریندارى بە دیل گیرا. لیڤییەکان بێ ئەوەی تەقەیەک چییە لە تفەنگیانەوە بێ، خۆیان و چەکەکانیان بەدەستەوە. شەڕەکە بەم جۆرە بڕیەوە. پاش ئەمە ژەنڕاڵ فەرمانیدا بە رەعیلی ژمارە ٣٣ی سوارە کە لە ژێر سەرکردەیی مولازم ف.ب.ع دینهای دا بوو بە هەموو دەستوبردێکەوە بەرەو سلێمانی پەلامار بەرێ تا ئەو ئەفسەرانە بەڕەڵا بکەن کە لەوێ دیل کرابوون. هەواڵی شەڕەکە لەگەڵ گەیشتنی ئەم رەعیلەدا گەیشتە سلێمانی».

کەواتە، ئاخۆ ژەنڕاڵ فرێزەر هیچ پێویستی بە موشیری حەمەی سلێمان بوو رێنموونیی بکا بۆ سەرکەوتن لە شەڕی دەربەندی بازیانداو، تەنانەت ئەگەر ئەم قسەو قسەلۆکانەی لە بارەی موشیرەوە دەکرێن، بۆ جێبەجێ کردنی کارەکەی خۆی شوێن ئامۆژگارییەکانی موشیر کەوتووە؟ لە وەڵامدا دەڵێین: بە گوێرەی زانست و پشت بەو شارەزاییانەی ژەنڕاڵ لە هونەری جەنگدا وەک سەرلەشکرێکی لە جەنگدا

قاڵ بوو بوویەتی، نەخێرو هیچ پێویستییەکی نە بە موشیری حەمەی سلێمان و نە بە کەسی تر لە خەڵکی ناوچەکە نەبووەو خۆ ئەگەر بیشڵێین موشیری ناوبراو ئەم پێشنیارەی پێشکەش کردووە، ئەقڵ دەیبڕێ سەرکردەیەکی لە کاری خۆیا قاڵ بوو، بێ هەڵسەنگاندنێکی راست و دروستی بارودۆخ و هەڵوێست بەگوێی بکاو پشتی پێ ببەستێ؟

بەش بەحاڵی خۆیشم دەڵێم لە هیچ سەرچاوەیەکا پەنجە درێژ کردنێکم بۆ ناوی ئەو پیاوە بەرچاو نەکەوتووەو، بەپێویستی دەزانم داوای لێبووردن لە خۆی و بنەماڵە خاوەن قەدرەکەی و خێڵە ئازاو قارەمانەکەی بکرێی کە نموونەی ئازایەتی و کەڵەمێردی و شۆرەسواری و قارەمانەتی بوون لە مێژوودا، باوەڕم پتەوە کە وا ناوبراو بەرییە لەم تومەتەو کۆڵینەوەو شیکردنەوەی زانستییانەی سوپایی جەخت لەسەر ئەم دەکاتەوە.

هێزی پەلامارده‌ری ژەنەڕاڵ فرێزەر ساده نەبوو تاکو پەنا بەرێتە بەر هاوواڵتییەکی ئەو ناوچەیە

جوگرافیای سەربازی و موشیری حەمەی سلێمان؟*

دوکتۆر فوئادی حەمە خورشید
زانکۆی بەغدا

پێشەکی:

بەڕێز پرۆفیسۆر دوکتۆر کەمال مەزهەر لە ژمارە (١٠٢)ی گۆڤاری رەنگیندا وتارێکی بڵاوکردەوە بە ناونیشانی **(ویژدان و مێژوو. یان دادگەریی موشیری حەمەی سلێمان)**و لە ژمارە (١٠٥)ی هەمان گۆڤاردا بەڕێز لیوا روکن محەمەد نەجمەدین نەقشبەندی وتارێکی تریشی بڵاوکردەوە بە ناونیشانی **(دیسانەوە دەربارەی موشیری حەمەی سلێمان)**.

بەڕێز د. کەمال بە بەڵگەی مێژوویی و بەڕێز لیوا روکن نەقشبەندی بە بەڵگەی زانیاری و هونەری سوپایی، هەردوو ئەو بەڕێزانە روونیان کردەوە کە هێزی ژەنەڕاڵ فرێزەر دەرچووی قوتابخانەی جەنگی جیهانی یەکەم قەد پێوبستی نەبووە بەیارمەتییەکانی موشیری حەمەی سلێمان بۆ پێکهێنانی سەرکەوتن دژ بە هێزەکانی شێخ مەحمودی نەمر لە شەڕی دەربەندی بازیان (١٧ی حوزەیرانی ساڵی ١٩١٩)و بەگوێرەی زانست دەریان خست کە ئەو قسەو قسەڵۆکانەی لە بارەی موشیرەوە کراون تومەتێکی هەڵبەستراوەو هیچ رەگەزو بناغەیەکی نییەو، ناوبراو بەتەواوی بەرییە لەو تومەتە.

(*) لە گۆڤاری **«رەنگین»**، ژمارە (١٠٧)ی رێکەوتی ١٤ی کانونی یەکەمی ١٩٩٧، لە ل ٩-١١دا بڵاوکراوەتەوە.

دەنگ و رێ نیشاندەر

لێرەدا من دەپرسم ئایا راستە هێزی ژەنەڕاڵ فرێزەر پێویستی بە(رێ نیشان)دەرێک نەبووە بۆ وەدی هێنانی سەرکەوتنێکی سوپایی کتوپڕ دژ بە هێزەکانی شێخ مەحمودی نەمر لە دەربەندی بازیان؟

رێ نیشاندەر لە رووی جوگرافیای سەربازیەوە **(الجغرافية العسكرية)** رۆڵی کاریگەری هەیە بۆ زێدە زانیاری هەمەجۆرە دەربارەی هەلومەرجی بەرەی هێزی دوژمن، لە کاتێکدا زانیاریت دەربارەی مۆڵگاکانی دوژمنت تەم و مژاوی بێت و هەڵوێستی ئەو بەتەواوی نەزانرێت، بۆیە رێ نیشاندەر هەمان رۆڵی هەیە چ لە شەڕی پارتی زانی یان جەنگی تەقلیدی، جا با بزانین جوگرافیا دەربارەی ئەم بابەتە دەڵێ چی؟

جوگرافیای سوپایی و موشیر

هێزی پەلامارده‌ری ژەنەڕاڵ فرێزەر ئەو هێزە سادەیە نەبوو تاکو پەنا بەرێنە بەر هاوولاتییەکی ئەو ناوچەیە بۆ پەیاکردنی چەند زانیارییەک دەربارەی **(پیادەرێ)** یەک بۆ هێزە زەبەلاحەکەی کە پێک هاتبوو لە یەک لیواو سێ فەوج و دوو سەریە لەتەک چەندین بەشی توپی میکانیزمی و فڕۆکەی جەنگی و شارەزایانی موخابەرەی بێ تەل و ئەندازیارانی مین چاندن و ئەندازیارانی شاخ، چونکە ئەو هێزە داگیرکەرە پێشەکی زانیارییەکی تەواوی بەدەستەوە هەبوو دەربارەی جوگرافیای سوپایی ناوچەی دەربەندی بازیان - گۆڕەپانی جەنگەکە - نەک هەر بە نەخشەو فۆتۆگرافی ئاسمانی **(بە فڕۆکە)**، بەڵکو لەرووی مەیدانیشەوە چەند ئەفسەری مەساح و ئەفسەری سیاسی پێشەکی ئەو ناوچەیان بە باشی تا سلێمانی بینیوەو پشکنیوە، سەرەڕای هەموو ئەو زانیارییە جوگرافیاییانە، چەندین راپۆرتی نهێنی دەربارەی ناوچەکەو دانیشتووانی و هەڵوێستی خێڵەکانی لە ئەرشیفی موخابەراتی بەریتانیا لە ژێر دەستی ژەنەڕاڵ فرێزەرو ئەرکانی جەنگی بوون کاتی پلان دانانی ئەو هێرشەیان بۆ سەر بەردە قارەمان.

ژەنەڕاڵ فریێزەر لە بەشێک لە پلانی پەلاماردان پەنای بردە سەر دوو کەتیبەی شاخەوانی گورگەو کردیانی بە دوو بەش تاکو لەسەر دوو قۆڵە شاخاوییەکەی باکوورو باشووری دەربەند، کتوپڕ، پەلاماری ناو دەربەند بدەن. راپۆرتێکی نهێنی بەریتانی دەڵێت: ئەم (گورگ)انە لەرووی شارەزایی پەلاماردانەکانی سەرشاخ و هەردوو کێو هاوتای کوردانن. منیش دەڵێم نەک هەر ئەمە، بەڵکو بەرزاییەکانی دەربەندی بازیان لەرووی جوگرافیەوە هەر وەک گردۆڵەو تەپۆڵکەن گەر بەراوردیان لە تەک شاخە بەرزەکانی هیمالایاو دەوروبەری کەین، بۆیە پەلاماردەرانی گورگە لە هەر لایەک ببوایە بۆ بەرزاییەکانی باکوورو باشووری دەربەند، پیادە رێ هەبێ یان نەبێ، وەک ئاسکە هەر سەردەکەوتن، ئیتر سوپای فریێزەر چ پێویستییەکی

بەئامۆژگاری موشیری حەمەی سلێمان هەبوو!!؟

جگە لەمەش گەر بەراوردی تەرازوی هێز لەو شەڕەدا بکەین دەبینین کە وا هێزی پەلاماردەری فریێزەر سەدان جار لە رووی ژمارەو جۆری چەک و چ لەرووی هاویشتنی ئاگرو بواری تەکنیکی و لوجستییەوە لە هێزی بەرنگاربوونەوەی شێخ مەحمودی نەمر، زۆر، زۆر گەورەترو بەهێزترو تواناتربوو، هەرچەندە مەعنەویاتی شێخی نەمرو هەڤاڵانی زۆر پتەو بوو. لەگەڵ ئەوەشدا ژەنەڕاڵ فریێزەر تاکتیکی غافڵگیری و خەستی ئاگری بەکارهێنا دژ بە هێزە بچووکەکەی شۆڕش کە خۆی خزاندبووە ناو دەربەندەکە - لە قورنە مردووەکە - ئەمەش لە رووی جوگرافیای سەربازییەوە خۆی لە خۆیەوە گەمارۆدانێکی خۆییە، بۆیە پلان دانان بۆ گەمارۆدانی ئەو هێزە بچووکە بۆ ژەنەڕاڵ فریێزەر زۆر ئاسان بوو.

ئەم چەند رووبکردنەوەیەی جوگرافیای سەربازی دەریدەخات کە هێزی فریێزەر لە هەموو رووییکەوە پێویستی قەد بە ئامۆژگاری و یارمەتی هیچ هاوولاتییەکی ناوچەکە نەبوو، دەیسەلمێنێ کە ئەو ژەنەڕاڵە پەنای تەواوی بردبووە بەر پلانی سەربازی تایبەتی خۆی بۆ وەدی هێنانی سەرکەوتنێکی گورج و خێرا، بۆیە منیش باوەڕی ئێستام وایەو دەڵێم خوالێخۆشبوو موشیری حەمەی سلێمان بە تەحقیق بەرییە لەو تومەتەو عەیبیشە مرۆڤ ئەو قسەڵۆکە بێ بناغەیە قەبوول بکات و میژووی خەباتی پاکی میللەتەکەی و لاپەڕە پرشنگدارەکانی پڕ لە شانازی خێلی هەمەوەند بە ئاسانی و خۆڕایی لەکەدار بکات.

هەڵەو تاوانی خۆم:

بەندە لە سااڵنی حەفتاکانەوە دوو وتاری دەربارەی شەڕی دەربەندی بازیان، یەکەمیان لە ژمارە (١١٢٨)ی رۆژنامەی **(التآخي)**و دووەمیان لە ژمارە (٤١٠)ی رۆژنامەی **(العراق)**دا باڵاوکردەوە. لەو دوو وتارەدا، بە داخەوە ئامااژەم بۆ ئەو هەڵەیە کردووە کە گوایە موشیری حەمەی سلێمان ڕێ نیشاندەری دوژمن بووە!!.

ئەو کاتە بەندە هێشتا نووسەرێکی لاوو کەم ئەزموون بوو، ئەم درۆیەشم لە کتێبێکی خوالێخۆشبوو عەلائەدین سەجادی وەرگرتبوو، منیش بێ لێکۆڵینەوەیەکی

ئایا دەبێ کەریم بەگی فەتاح بەگ لەنێو ئەوانەدا نەبێت

زانستی کردمە بەڵگە وەک هۆیەک لە هۆیەکانی سەرکەوتنی دوژمن.

بەڵێ ئەوکاتە تواناو بوێری ئەوەم نەبوو رەخنەو راستکردنەوەی ئەو سەرچاوانە بکەم، بەڵکو هەر دەبوایە بە سەرسوڕمانی و بە وتەی (ئامین) سەیری ئەو کتێبانە بکەین!! ئەوەش هەڵەو تاوانی منە لەو کاتەدا.

بەڵام تۆمەتێکی هەڵبەستراوی وا زل و بێ مەعنا دژ بە خێڵی هەمەوەندی جەربەزەو قارەمان و بنەماڵەی خوالێخۆشبوو موشیری حەمەی سلێمان تاوانێکە مەگەر هەر مێژووی ئەو خێڵە مەزنە چاوپۆشیمان لێ بکات، ئەوەیش هەر شایانی ئەوانە.

بۆ جاری سێیەم موشیری حەمەی سلێمان!!! با بزانین موشیر خۆی چۆن باسی شەڕی (بەردەقارەمان) دەکات؟!*

نازاد هەمەوەندی

دوکتۆر کەمال مەزهەری زانای کورد لە ژمارە (١٠٢)ی ساڵی ١٩٩٧ی گۆڤاری (رەنگین)ی هێژادا، وتارێکی مێژوویی لە ژێر ناوی **(ویژدان و مێژوو یا دادگەریی موشیری حەمەی سلێمان!)** بڵاوکردەوە، چەند جارێک خوێندمەوە، وەکو تامەزرۆیەک لە خوێندنەوەو سەرنج و تاووتۆکردنی هەڵکەوت (واقیع)و راستی مێژوویی تێر نەبووم.

بە راستی لە قۆناغی زانکۆو لەناو نووسەران و خوێندکارانی کورددا بە راشکاوی نەمدەویرا بڵێم: من لە خێڵی هەمەوەندم! چونکە ناوی **(موشیری حەمەی سلێمان)** وەکو پەڵەیەکی شەرم وابوو بەم خێلە جەربەزەیەوە. بۆ چاکتر شارەزایی لە یاخیبوون و جەربەزەیی و مل کەچ نەکردن بۆ دوژمنی کورد حەز دەکەم خوێنەری هێژای **(رەنگین)** ژمارە (٨٤)ی ساڵی (١٩٩٥)-وتاری دوکتۆر فوئاد حەمە خورشیدی بەڕێز لە ژێر ناوی **(جەربەزەیی خێڵی هەمەوەند بەشێکە لە مێژووی ئەم میللەتە)** بخوێنێتەوە، یان **(رحلة متنکر الی ما بین النهرین و کردستان)ی مێجەرسۆن و(خلاصەیەکی تاریخی کوردو کوردستان)**ی محەمەد ئەمین زەکی بەگ. پاشان خۆی سەر پشک بێت و وەکو دکتۆر کەمال مەزهەر لە دادگەیی هەمەوەند بە ویژدانەوە بڕیار بدات. هەر هەمەوەند بوو شێخ مەحمود (١٨٨٠-١٩٥٦)ی گەیاندە پایەی حوکمداری کوردستان لە کاتی **(کۆڵۆنیل ولسن)**، کانونی یەکەمی

(*) لە ژمارە (١٠٩)ی رێکەوتی شوباتی ١٩٩٨ی گۆڤاری **«رەنگین»**دا بڵاوکراوەتەوە.

با بگەڕێینەوە سەر وتارەکەی کەمال مەزهەر کە دەڵێت **«لە لاپەڕە ١١٦ی نامەی دکتۆراکەمدا بوو، واتا ناوەندی ١٩٦٣، لەوێدا زۆر بەتوندی فەرموومە: ئەگەر خیانەتی موشیری حەمەی سلێمان نەبوایە هەرگیزاو هەرگیز ئینگلیز نەیاندەتوانی بەسەر کورددا زاڵ بن»**، دووەم جار لە نامەی دکتۆرای (ناوک)دا هەر جەخت - تاکید -ی لەوە کردووە.

بەڵام هیچ راپۆرتێکی ڕەسمی (دەسپیشاڵ ریپۆرت)ی ئەفسەرە رامیارییەکان وەکو - مێجەرسۆن - مێجەر ئەدمۆنز **(یەکەمیان وەکو سیخوڕ - جاسوس - زۆر لە کوردستان ژیاوە)** بەڵگە نییە بۆ تۆمەتی خیانەتی موشیری حەمەی سلێمان، پاشان دوکتۆر زۆر بە زیرەکی و وردیی سێ خاڵ بەراوردی لەشکری ئینگلیزو شێخ محمود دەکات و دەیسەلمێنێت کە وا موشیر بێ گوناهە لە دیل بوونی شێخی نەمردا. لە **(هاوکاری)**داو پاش ئەم وتارە کاک - ئەحمەد مەلا کەریم - مامۆستایەکی خانەنشینی شاری کەرکووکە وتارێکی کرچ و کاڵی نووسیوە دژی بیروڕای دوکتۆر کەمال مەزهەر هەموو بەڵگەکانیشی، منالەکانی چەمچەمالە! بەڵام بەکاک ئەحمەد دەڵێین: تۆش وەکو شیعرەکەی شێرکۆ تفەنگ بەتاریکییەوە دەنێیت، چونکە لێکۆڵینەوەو تۆژینەوەی زانستی و ئەکادیمی پێویستی بە بەڵگەو سەرچاوە هەیە.

وتاری دووەم لواء رکن - محەمەد نەجمەدین نەقشبەندی لە گۆڤاری **(رەنگین)**ی ژمارە (١٠٥)ی تەشرینی یەکەمی (١٩٩٧)دا لە ژێر ناوی **(دیسانەوە دەربارەی موشیری حەمەی سلێمان!)** وەکو پسپۆرێکی سەربازی ڕاڤەیکردووەو مەیدانی شەڕەکەو بەراوردی هەردوو هێزەکەی ئینگلیزو شێخ مەحمودو هەڵسەنگاندنی ئەرک و کات و دوورو نزیکی دوژمن، ئەمانە بە سەرچاوەی سەربازی چوار کارا - فاکتەر -ی گرنگن بەر لە هێرش و پەڕەنگ دەستنیشان دەکرێن.

کارای دووەم و سێیەم لە وتارەکەی مامۆستا محەمەد نەجمەدین نەقشبەندی مەبەستمانەو بەراوردی دەکەین لەگەڵ قسەکانی موشیری حەمەی سلێماندا.

سێ تەوەرە یان سێ هێڵی شەڕ لە شەڕگەدا هەبوو:

یەکەم: هێڵی (محور) لە (تەکیەی کاک ئەحمەد)ەوە بۆ ناوچەی دەربەندو

ملەکانی (گوپاڵە) – ئەمە هێڵێ باشووره.

دووەم: لە باکووری دەربەندەکەدا: هەندێ رچەڕێ و کوێرەڕێ هەبووە بەرەو لوتکەی قوڵی باکووری دەربەندەکە (لای کارگەی گەچەکەی ئێستا)، ئەمەیان بۆ پیادەو بەتالیۆنی پیادە دەستدەدات.

سێیەم: هێڵێ ناوەڕاست ئەم بەرو ئەوبەری ڕێگای سلێمانی، بۆ ئەم مەبەستە لە کۆتایی مانگی تەشرینی یەکەمدا میواندارى (کەریم ئاغای هەمەوەند)مان کرد لە چەمچەماڵ و هەردوو ژمارەی دکتۆر کەمال مەزهەرو لواء رکن محەمەد نەجمەدین نەقشبەندیم لە گۆڤاری – ڕەنگین – پێشکەش کرد، وتی: – وتارەکەی دکتۆرم خوێندۆتەوە، وتارەکەی لواء رکن محەمەد نەجمەدین نەقشبەندی هەرچۆنێک بێت سوپاسیان دەکەم.

حەز دەکەم هەندێ راستی مێژوویی هەیە وەکو خۆی چۆن لە مام موشیرم بیتسووە دەیگێڕمەوە.

منیش کاغەزو پێنووسم ئامادە کردبوو. هەر لە قۆناغی ناوەندیەوە حەزم بەناوی **(ئاغاو بەگ و دەوڵەمەندو دەرەبەگ)** نەبووە، بەر لە هەموویان بابام!! **(پێنج ژنی هەبووەو زەوی لە باینجان و لای بیرە نەوتەکانی گەرمیان هەبووەو زمانزان و زیرەکبووە، برادەری – فەتاح ئاغا–ی باوکی کەریم ئاغا بووە لە گورگەیی پێکەوە ژیاون)**، بەڵام کاتێک کەریم ئاغای هەمەوەندم بینی، ئەم سەرۆک خێلە، ساکارە زیرەکە، دەست و دڵی تێرە، لەسەر خۆیە، ڕووخۆشە، هەموو بۆچوون و بیرمی گۆڕی و ئاوەژووبوون! چونکە ناوی هەر سەرچاوەیەکم دەبرد دەیووت: هینی مێجەرسۆن یان ڕەفیق حیلمی یان..... هتد، بە راستی کەم ئاغا هەیە لە دوای نوێژی بەیانیان لەگەڵ کازیوەدا دەست بە خوێندنەوەی مێژووی نەتەوەکەی بکات، لەبەر هۆشمەندی و لێهاتوویی خەڵکی چەمچەماڵ دەڵێن: کەریم ئاغا وەکو ئینگلیزە، زۆر زانە!، بە واتای زانینی زۆر.

+ خاڵۆ کەریم بۆ مێژوو راستی بفەرموون کە موشیری حەمەی سلێمان دژی کورد بووە؟

– مام موشیر وتی: بە پەنجا سواری جەربەزەی هەمەوەندەوە بۆ سلێمانی چووم

بۆ پشتگیری شێخ مەحمود، هەر هەمەوەند بوون دوای کوشتنی شێخ سەعیدی باوکی (۱۹۰۸) یاخیبوون و ئاژاوەیان نایەوە لە شاری سلێمانیدا دژی عوسمانلیەکان، داوای ئازادکردنی شێخ مەحمودمان کرد لە بەندیخانەدا **(دەست بەسەریدا)**. هەر چاو نەترسی و شۆڕەسواری ئێمە بوو ئینگلیزی ناچار کرد بۆ داخوازی کورد مل کەچ بکات و کورد بوو بە حوکمەت و شێخ مەحمود بووە حوکمداری کورد.

+ ببورە خاڵۆ کەریم! وەک لە یادم بێت پاش شەڕی یەکەمی جیهانی شێخ مەحمود پەیوەندی لەگەڵیاندا هەبووەو مێجەر نوئێل کردیە حاکمی کوردستانی خواروو **(ساوثرن کوردستان)** دژی عوسمانییەکان، بەپێی ئەو سەردانەی **(سێر ئەرنولد. ن. ویلسن)** جێگری فەرمانڕەوای شاهەنشایی گشتی لە ۱/کانوونی یەکەمی ۱۹۱۸ بۆ شاری سلێمانی، بڕیاردرا هەر خێلێک کە لە هەرێمی نێوان زێی گەورەو سیروان (دیالی)دا دەژین بە هەموو ئازادیەک لە یەکێتی کوردی (کوردیش کۆنفیدراسی)دا دەژین بە سەرۆکایەتی شێخ مەحمود، بەڵام ئەمە گورزێکی کوشندە بوو لە ئاغاو دەرەبەگ درا ئەگەر بەراورد بکرێن لەگەڵ ژیانی ئاغاو دەرەبەگ لە کاتی عوسمانیدا.

زۆر ئاغای دزەیی بەم **(یەکێتی کوردی)**یە رازی نەبوون، کە وەک مێجەرسۆن باسیان دەکات ئەمانە بوون /حاجی پیرداود/ئەحمەد پاشا/ ئیبراهیم ئاغا.

– بەڵێ مام موشیر وتی: کەریم فەتاح بەگی هەمەوەندو زۆری تر ئامادەی ئەو کۆبوونەوەیە ببوون، هەموو کەسوکاری شێخ مەحمود پلەو پایەی ئەفسەرو وەزیریان وەرگرت، لەوانە شێخ قادری برای **(مقدم قادر)**و خزمی وای هەبوو لووڵەی تفەنگ و ماوزەری باروت پیسی نەکردبوو و تەقەی نەکردبوو، بەڵام بوو بەمێجەرو ئەفسەرو وەزیر، منیش هیچ!!. تووڕە نەبووم، وتم: **(قوربان شێخ مەحمود ئەمە ناحەقیە، ئەگەر وابێت لەم ڕۆژەوە لەگەڵت نیم و لە پشتی تفەنگەوە نەبێت نامبینیت!!)**، حەقی خۆم بوو، من دوژمنی کورد نەبووم، گوناهم بە ملی شێخ مەحمود، براڵە خواش موعارزی هەیە کە وا شەیتانە – ئیتر گەورە نابێت هەر خۆی و کەس بە پیاو نەزانێت!!

+ کاک کەریم ئاغا منیش چیرۆکی **(لەخەوما)**ی جەمیل سائیب -(١٩٢٥)م خوێندۆتەوە، ئەویش بەندیەکە دیوەخانەکەی شێخ مەحمود باسدەکات بەو جۆرە! هەروەها ئەدمۆنز دەڵێت: بۆیە شێخ نوری شێخ سالّح بۆ ماوەی دوو سالّ سەرنووسەری **(رۆژ کوردستان)** بووە چونکە **(بە خزمایەتی دەگەیشتەوە ژنی دووەمی شێخ مەحمود)**، لە رۆژنامەگەری کوردی (ئە کوردیش نیوز پەیپەر)دا باسدەکات، قوربان بەرە بەیانی ٢٣/ ئایار/ ١٩١٩ شێخ مەحمودی نەمر شۆڕشی بەرپاکرد وەکو نیمچە کودەتا (انقلاب)یّک دەستی بەسەر خەزێنەی شاردا گرت و فەرمانبەرو ئەفسەرە سیاسیەکان بەدیل گیران.

لە هەمووی ترسناکتر بۆ کوردستان و هەرێمی یەکێتی کوردی ئەوەبوو لە سەر دایەرەی سیاسی ئالّای بەریتانیا داگیراو ئالّای ئایینی بەرزەوەکرا کە**(مانگی سوور بوو لەسەر قوماشێکی سەوز)**!! لە بارەی **(شەڕی بەردەقارەمان)**ی ١٧/ حوزەیران/ ١٩١٩ کە بە شەڕی **(دەربەندی بازیان)** ناسراوە لە لای ئینگلیز موشیری حەمەی سلّێمان چۆن باسی دەکرد.

(ئایا موشیر بووە بە کەوا سووری پێش لەشکری دوژمن؟!)

- بەڵێ مام موشیر وەکو جارانی شێخ مەحمود و شێخ قادری برای و خزم و کەسوکاری ئەفسەر بوو، مام موشیر دەیگێڕایەوە: ئەفسەری کورد واتا **(لەشەڕدا شەڕیک و لە خێردا تەریک)**، بەڵام من چۆن دڵم یان چاوم بەرایی دەهات تەقە لە **(کەریم فەتاح بەگ)**و قەومەکانی خۆمان، یان هەر کوردێک بکەم ژەنەرالّ - فرێزەر وتی:

(- موشیر لە **(کانی بناو)**ەوە سەرکەوە بۆ سەر شاخەکان). **(هەر چەندە ئەمر بوو وتم سوار ناتوانێت لە پلەکاندا دابەزێت دوایی چەکداری شێخ مەحمود لەوێدا زۆرە!!.)**

فرێزەر وتی:

(- مەترسێ چەکدار هیچ نییەو سەر شاخەکان هەمووی پیاوی خۆمانەو ئابلۆقە دراون و ئاگایان لە خۆیان نییە) لەگەڵ زرمەی تۆپ و قرمەژنی گوللەدا - دوای مۆڵەتی دوو سەعات و نیو - هێرشکراو شەڕ تەواو بوو.

خوا ئاگای لێبێە بۆ قەومەکەم راستی دەڵێم: چوار پێنج جار بانگمکرا - موشیر - موشیر - کوڕە موشیر!!

من ئەوی راستی بێت(٤٨) کۆژراو هەبوو گورگەو سیخ بە نووکی قەمە دەیانپلانەوە بزانن بریندارەو بە دیل بیبەن، یان مردووەو بەجێی بهێڵن! من دەنگەکە بە کەریمی فەتاح بەگ یان هی تر تێگەیشتم، نزیک بوومەوە، حەپەسام.

- شێخ گیان بۆ جێماویت؟

- حەمە نێرگەلەی خوێری ماینەکەمی رفاند!! موشیر لێم دوور مەکەوە نەک سیخ و گورگە بە رق و کینەدا زگم بە قەمە هەڵدڕن و بلّێن کوژراوە!

- نەخێر، چیت دەوێت بۆت دەکەم؟

- بڕۆ بانگی **(..... کەریم ئاغا لە بیری نەماوە - ئازاد)** بکە برادەرمە، با ئەم پیسانە لە پاڵ ئەم بەردەدا نەمانکوژن.

رۆیشتم بانگمکرد **(رەنگە مێجەرسۆن یا ئەدمۆنز بووبێت - ئازاد)** ئەفسەرەکە دەستی لە مل کرد، منیش چوومە ژێر باڵی و بەرزمکردەوەو کەوتینە رێ. خوا ئاگای لە خشەی مارو مێروو هەیە، راستە شێخ مەحمود لەگەڵمدا باش نەبوو، بەڵام **(خزم گۆشتەکەت بخوات ئێسکت ناشکێنیت)** من لە دڵەوە پێم ناخۆش بوو سەرکردەو سەرداری کورد لە پاڵ تاشە بەردێکدا زەلیلی دەستی دوژمنی قەومەکەی بێت!!

+ زۆر سوپاس خالّۆ کەریم، بە راستی ماندووبوویت! **(دادگەی سەربازی)**ی بەریتانیا لە بەغدا فەرمانی لە سێدارەدانیان بۆ دەرکرد. پاشان حوکمەکەی سووک کرا بە پێنج سالّ بەندی لە - هەنجام.

- پاشان لێبوردنی بۆ دەرچوو و سالّی (١٩٢٢) گەڕایەوە بۆ شاری سلێمانی، شاری (هەڵمەت و قوربانی)!.

دواتر کاک نازاد هەمەوەندی لەژێر ناونیشانی «رووونکردنەوە» لە ژمارە (١١٣)ی حوزەیرانی ١٩٩٨ لە گۆڤاری «رەنگین»دا نووسیویە!

١- کاتێک ئێمە وتاری **(با بزانین موشیر خۆی چۆن باسی شەڕی «بەردەقارەمان» دەکات؟!)** بۆ گۆڤارە تاقانە مانگانەکەی کوردستان-رەنگین-ی هێژا(١٠٩)نارد، نەمانزانی جوگرافیاناس و بەتەنگەوە هاتووی مێژووی کورد **(د.فؤادی حەمە خورشید)** پێش ئێمە وتاری لە بارەگای -**رەنگین**-دا هەیە، چونکە دەبوایە بەر لە ناونیشانی وتارەکە لە تایتلەکەی پێشتر بمانوسیبایە **(بۆ جاری چوارەم موشیری حەمەی سلێمان)** یەکسەر دوای وشەی (میژوو)... چونکە وتارەکان بە ژمارە زنجیرە هەر یەکێک لە بواریکدا لە (١٠٣) و (١٠٥) و (١٠٧)و (١٠٩)دا بلاوکرایەوە، ژمارە (١٠٧)ی دکتۆر فؤادو (١٠٩)ی رەنگینم بۆ کەریم ئاغای هەمەوەند- ناردو داوای لێ بوردن لە دکتۆری زاناو هۆشمەند دەکەم.

٢- زاناو وەرگێڕو سکرتێری شێخ مەحمود **(رەفیق حیلمی)** لە **(یادداشت-کوردستانی عیراق و شۆڕشەکانی شێخ مەحمود بەشی یەکەم -١٩٥٦)** غەم و پەژارەی بەرامبەر کەس و کاری شێخ مەحمود دەردەبڕێت و هەندێ زانیاری گرنگ ئاشکرا دەکات وەکو مووچەی شێخ (١٥٠٠٠) پانزە هەزار روپیەو پاشان پێی دەڵێن: دابنشێ بەو مووچەیەوە باشترە چونکە بە کەڵکی مەلیکی نایەت! لەجیاتی **(کەریم فەتاح بەگی هەمەوەندو موشیری حەمەی سلێمان)**و (مەحمود خانی دزلی-ئێران) و سەرۆکە کوردەکان ئەمانە دەبن بەکاردەست لە حوکمدارێتی کوردستان یان ئینگلیز وتەنی کۆفیدرالی کوردی Kurdish Confedracy بە ئارەزووی شێخی نەمر.

+ سەید عومەر - مامی شێخ مەحمودە- کرا بە متصرفی سلێمانی.

+ حاجی سەید حەسەن - مامی شێخ مەحمودە- کرا بە حاکمی شار.

+ شێخ قادری سعید -برای شێخ مەحمودە- کرا بە مقدم و سەرلەشکری شێخ(سوپاسالار).

+ سەید علی بیسملا - خزمی شێخ- لەبەر بۆرە خزمایەتی بوو بە قۆمیسەر.

(رەفیق حیلمی) دەڵێت: میجەر نوئیل حەزی دەکرد لە رقی تورکە عوسمانلییەکان کوردستانی تورکیاش بخەنە ژێر دەستی شێخ بەڵام نە شێخ دەگونجاو نە **(مقدم قادر)**ی برای حەزی بە خوێنەوارو ئۆفیسەرە کوردەکان- دەرچووی ئەستانبۆڵ- بوو، بۆیە **(میجەر دانلیس)** کۆیانی کردەوەو هێزێکی سەربازی دروست کرد.

هەروەها پاش بەدیل گرتنی - شێخ مەحمود - هەمەوەندەکان - کەریم فتاح بەگ - لە ناوچەی چەمچەماڵ نەقیب کاپتن (بۆند Bond) دەکوژن و بۆ ناوچەی دەسەڵاتی عوسمانلیە (مەڕە نەخۆشەکە!!!) هەڵاتن، چونکە ستراتیجیەتی شێخ وای فەرز کردبوو!!!

پاشکۆی ژمارە -٤-

روونکرنەوە.. یان تانە؟
فەرزکردنی ستراتیجییەتی شێخی نەمر بە بیرکردنەوە بووە..*

محەمەد ساڵح عەبدولکەریم

لە گۆڤارە رەنگینەکەماندا **«رەنگین»** چەند جارێک نووسین لەسەر **«موشیری حەمەی سلێمان»** بڵاوکرایەوە، لە پێش هەموویاندا نووسینەکەی مامۆستای هێژا مێژوونووسی ناودار د. کەمال مەزهەر کە پاشگەز بووبۆوە لەو راو بۆچوونانەی کە کاتی خۆی لەبەر رۆشنایی سەرچاوەرووسییەکاندا دابووی لەسەر ناوبراو، دوابەدوای ئەو مامۆستای هێژا د. فوئاد حەمە خورشید.

ئەوسا کەسانێکی تر رەدی ئەاونیان دایەوەو دوای ئەمیش **«ئازاد هەمەوەندی»** نووسینێکی بڵاوکردەوە.

ئێمە هەرچەند تێبینیمان زۆر هەبوو لەسەر ئەو باسەو نەک بە پشت بەستن بەسەرچاوەی **«بەڵگەنامە»** بەڵکو بەسەرچاوەی دەماودەم و چۆن باسی **«موشیری حەمەی سلێمان»** دەکرێت و چی بووەو چی کردووە بەرانبەر بە شێخ. بەباشمان زانی بێ دەنگ بین و ئیتر چی لەسەر ئەو مەسەلەیە نەنووسین، چونکە مێژووی پاکی هەرکەسێک وەکو خۆی بەپاکی دەمێنێتەوە. چ جا ئەو مێژووە پەیوەندی بێت بە پایەدارێکی وەکو شێخی نەمرەوە.

من لێرەدا تەنها ئەوەندە دەڵێم هەموو ئەوانەی لەسەر موشیریان نووسیوە، با روو بکەنە شوێنی رووداوەکان و پەیوەندی بکەن بەوانەوە کە لەگەڵ شێخی نەمردا بوون،

(*) لە ژمارە ( ) رێکەوتی ١٩٩٨ی رۆژنامەی «**هاوکاری**»دا بڵاوکراوەتەوە.

یان نەوەی ئەو کەسانە بزانن چۆن باسی شێخی نەمر دەکەن کاتێک کە بریندار بووەو موشیر بە بریندارێتی تەسلیمی ئینگلیزەکانی کردووە، ئەمە لە لایەک لەلایەکی ترەوە نازانم سوودی ئەم هەموو تیروتوانجە نابەجێیانە چییە کە دەگیرێتە شێخی نەمر؟ وەکو ئەوەی لە رەنگینی ژمارە (١١٣)ی ١ی حوزەیرانی ١٩٩٨ی گۆڤاری **«رەنگین»**دا* دژی شێخ بە پێنووسی ئازاد هەمەوەندی، ئایا کاک ئازاد دەیەوێت هەمان رەفتارو کرداری کۆن تازە بکاتەوە، یان تەنها ئەوەی مەبەستە ناوی بەرزو گەورەی شێخ مەحمودی نەمر خوانەخواستە نزم و کەم بکاتەوە.

بەهەرحاڵ شێخ مەحمودی نەمر، هەر نەمرەو هەر بە نەمری دەمێنێتەوەو وێنەکەشی لە دڵ و ماڵی هەموو کوردێکی بەشەرەفدایەو هەموو کوردو کوردستانیش سوێند بە گۆڕی دەخۆن. تەنها ئەمە مەبەستە بۆ پاکی و بەرزی و نەمری و دلێری شێخ مەحمودی نەمر. ئەی ئەوانەی دوژمنی شێخ بوون، کێ و لە کوێ رۆژێک لە رۆژان باسیان لێوە دەکرێت، بەخراپە نەبێت.

لە کۆتاییدا مانگی چواردە بەسەرەوەیەو دەدرەوشێتەوەلە خواریشەوە چی دەبێت با ببێت.

ئەمە بێجگە لەوەی کە ستراتیجیەتی شێخی نەمر زۆر لەوە مەزنتر بووە کە لە کۆتایی نووسینێکی کاڵ و کرچی بێتامدا بە تەوسەوە باسی لێوە بکرێت.

(*) ئاماژەیە بۆ پاشکۆی ژمارە -٣- ل (٢٤٢،٢٣٥)ی ئەم کتێبە.

لەسەر دەرکناری وتارەکەی مامۆستا دکتۆر کەمال مەزهەر دەربارەی «موشیری حەمەی سلێمان»*

یوسف ئەمین

لەوتارەکەیدا کە لە گۆڤاری رەنگینی ژمارە (١٠٢)ی ساڵی ١٩٩٧ لاپەڕە (٩) بەرچاو دەربارەی سەرکەوتنی ئینگلیزەکان لە شەڕی دەربەندی بازیاندا خاڵەکان زۆر راست و بەبایەخن پوختەکەی ئەوە ئەگەیینی کە ئەگەر **(موشیری حەمەی سلێمان)**یش نەبوایە ئینگلیزەکان هەر سەرکەوتنیان بەدەست ئەهێناو لە کۆتاییدا داوای لێبوردن ئەکات لەناوبراو و بنەماڵەکەی و هۆزەکەی، لێرەدا چەند راستییەک و چەند پرسیارێک دێتە کایەوە بەمەبەستی روون کردنەوەیان بەچاکی ئەزانم زۆر بەکورتی لە شەڕی دەربەندی بازیان بدوێم بۆ زانیاریی خوێندەوارانی خۆشەویست:

- لە ١٨ی حوزەیرانی ١٩١٩ هێزی ئینگلیز لەگەڵ هێزی میللی کورد بەسەرکردەی شێخ مەحمود بەرەنگاری یەک بوون هێزی شێخ مەحمود شکستی هێناو شێخ مەحمود بریندار کراو بەدیل گیرا **(موشیر ئاغا)** چاوی بەشێخ مەحمود ئەکەوێ لەناو بریندارەکاندا بەگورجی ئەچێتە لای ئینگلیزەکان و بەتایبەتی ئەفسەری ئینگلیز **(ادمونس)** ئەباتە سەربەردە قارەمان کە شێخ لە بینا بە بریندار راکشابوو ئەڵێ **(ئەمە شێخ مەحمود)**ە کەوابوو رۆڵی **(موشیر ئاغا)** هەر ڕێگا پیشاندانی ئینگلیزەکان نەبووە بەڵکو پێ ناسینی شێخ مەحمود بووە بە

(*) لە ژمارە (١٣٠)ی تشرینی دووەمی ١٩٩٩ی گۆڤاری **«رەنگین»**دا بڵاوکراوەتەوە.

ئینگلیزەکان ئەم رۆڵە باسی نەهاتووە لەوتارەکەی مامۆستا د. کەمال مەزهەردا ئیتر نازانم لە کتێبەکانیدا کە بەروسی نووسیوێتی باسی کردووە یانا؟ هەرچۆنێک بێ باس نەکردنیش لە نرخی وتارەکەی کەم ناکاتەوە لێرەدا راستییەک هەیە ئەوەیە کە ناوبراو لەگەڵ هێزی ئینگلیزدا بەشداربووە کەم یا زۆر یاریدەی داون ئایا بە چ مەبەستێک؟ بۆ دراوبووە یان بۆ سەرداری **(جاە)** یان لە رقی شێخ مەحمود یان لە قینی ئەو سەرۆکە هەمەوەندانەی سەر بەشێخ مەحمود بوون ئەم پرسیارانە تا ئێستا روون نەکراونەتەوە هەڵبەت رۆژێ لە رۆژان دەرئەکەوێ، بەڵام ئەوەی جێگای چەندو چۆن نەبێ و راستییەکە گومانی تیانییەو نالەقێ ئەوەیە ناوبراو دژی هێزی کورد بووە چۆتە ریزی دوژمنانی میللەتەکەی خۆی لەگەڵ ئەم راستییەدا چەند پرسیارێک دێنە کایەوە:

١- ئایا رۆڵی (موشیر) تا چ رادەیەک بەکاربووە بۆ سەر ئاوەڕووی رووداوەکان وەهیچ جەزرەبەیەکی داوە لە هێزی شێخ مەحمود؟ ئایا ئەگەر ئەو نەبوایە هیچ گۆڕانێک ئەبوو لەسەرجەم رووداوەکاندا؟

٢- یان (موشیر) تەنها کوردێک بووە دژی شێخ مەحمود یان کوردی ناسراوی تر هەبوون کە هەمان هەوڵ ویستیان بووبێ؟

٣- ئایا عەشیرەتی هەمەوەند هەموو وەک (موشیر ئاغا) دژی شێخ مەحمود بوون؟

بۆ وەڵامی پرسیاری یەکەم دووبارە ئەبێ بگەڕێینەوە سەر باسی رۆڵی ناوبراو کە تائێستا ئەوەی خراوەتە پاڵ ئەوەیە:

أ- ڕێگا پیشاندانی ئینگلیز بۆ بەرپێچی ئەم رۆڵە ئاماژە ئەکەم بۆ خاڵەکانی وتارەکەی مامۆستا د. کەمال مەزهەر بەتایبەتی خاڵی سێیەم کە بەتێروپڕی وەڵامی ئەم رۆڵەیە..

ب- ناسینی شێخ مەحمود بە ئینگلیزەکان ئەم کردەوەیەی ناوبراو ئەوەندە کاریگەر نەبووە دەربارەی رووداوەکان چونکە ئەوەش نەبوایە شێخ هەر بەبریندارى ئەمایەوە وەهیچ هەڵێک نەبوو بۆ دەربازی و خۆشی توانای رۆیشتنی نەبووە کەوابوو ئەم رۆڵە لەوانەیە بەکارێکی باش بدرێتە **(قلم)** چونکە وەک ئەگێڕنەوە زوو تیمار ئەکرێ و شۆربای بۆ ئەبەن هەتا ئەڵێن شۆرباکە بەهاراتی زۆر تیا ئەبێ وادیارە

ئاشچێکە هندی بووە (نووسەر) بۆیە شێخ مەحمود تووڕە بووەو قاپەکەی فڕێ داوە بەرووياندا وتوێتی ئێوە دەرمان خواردم ئەکەن!! ئیتر ئەم رۆڵە ئەگەر سوودیشی نەبووبێ هیچ زیانێکی نەبووە ئەوەی لەو دێرانەی سەرەوەدا پێشکەش خوێندەوارانی خۆشەویست کرا ئەوە ئەگەینی کە رۆڵی **(موشیر)** ئەوەندە بەکارو بەنرخ نەبووە بۆ ئینگلیز لە کاتێکا هەموو ئەزانین ئینگلیز لەو رۆژەدا **(امبراتور)**یەتێک بوو رۆژی لێ ئاوا نەئەبوو میللەتی کوردیش بێ چەک و بێ پیشەسازبوو خاوەنی ئابووریيەکی لاواز لێی ناوەشێتەوە هیچ جۆرە سەرکەوتنی بەدەست بهێنێ بەسەر هێزی ئینگلیزی خاوەن تۆپ و فڕۆکە کەوابوو ئەگەر **(موشیر ئاغا)**ش نەبوایە ئەنجامی رووداوەکان هەروەک ئێستا ئەبوو، بەڵام بۆچی ئەوەندە بایەخ درا بەهەڵوێستی ناوبراو ناوی زڕاو بوو بە بنیشتە خۆشی دەمی هەمووان، بۆ روون کردنەوەی ئەم خاڵە ئەبێ ئەوە بخەینە بەرچاو کە لەو رۆژەدا لە گەرمەی ئەو کارەساتە غەمناکەدا کە لەشکری میللەتی تیاشکاو سەرکردەکەی بریندارکراو بەدیلی گیراو سواروە پیادەی هندوس و سیخ رژانە ناو شاری سلێمانی و بلاوبوونەوە دەستە دەستە بەشەقام و کۆڵانە کش و ماتەکاندا لەکەش و هەوایەکی وادا شتێکی زۆر ئاساییە کە هەستی **«تاڵی و نائومێدی»** بلاوببێتەوەو گەلێ پرسیار بێتەکایەوە وەک چۆن شێخ برینداربوو چۆن هێزی کورد ئەشکێ؟ ئالەم کاتەداو لەم بارە ئالۆزە میللەتی کورد پێویستیی بە بیانوویەک بوو بۆ تیمارکردنی ئەم برینە گەورەیەی لەبەر ئەوە وەلامی نائومێدی و پرسیارەکان خرایە ملی **(موشیر ئاغا)**و سەپاندرا بەسەریا ئەم جۆرە لێکدانەوەیە ئەگونجێ لەگەڵ هەستی نیشتمانپەروەری و سەروەری نیشتمان، ئەم هەستە شتێکی ئاساییەو زۆر میللەتانی جیهان دوچاری بوون بۆ نموونە **(فرەنسییە)**کان شکستی ناپلیۆن لەشەڕی **(واترلو)**دا ئەخەنە ئەستۆی ئەو باران و رهێڵەیەی شەوی شەڕەکە باری، بەم جۆرە رۆڵی **(موشیر)** زل کراو شێوازی بەندو باو **(تواتر)**ی وەرگرت سڕینەوەی یا کەم کردنەوەی لە یادی میللەتی کورددا بوو بەکارێکی گران لەم رووەوە هەر هەوڵێک بدرێ کارێکی جوان و بەجێیە کاک مامۆستا د. کەمال مەزهەر بەم دوا وتارەی کە ئاماژەم بۆ کردووە گەردنی خۆی ئازاد کردووە بەرامبەر ناوبراو و بنەماڵەکەی و هزرەکەی وە ئەم هەڵوێستەی جێگای رەزامەندییەو ئاوڕدانەوەیەکی

پەسندە لە پێناو راستی و ژوان و مێژوو لە هەمان کاتدا وتارەکەی دەرگایەکی کردەوە بۆ نووسەران و کەسانێ کە هەر زانیارییەکیان هەبێ کەم یا زۆر لەم رووەوە بیخەنە بەرچاو، بەندە لە دەمێکەوە ئەگەڕام بۆ دەرفەتێک کە ئەو زانیارییە کەمەی هەمە بیخەمە بەرچاو بەهیوای بەشداربوونم لەکەم کردنەوەی ئەو تاوانەی خراوەتە گەردنی **(موشیر)** چونکە وائەزانم ناوبراو دوچاری زوڵمێکی نارەوا بووە هەر ئەو تەنیا کوردێک نەبووە دژی شێخ مەحمود و شۆڕشەکانی و جێگای باوەڕ نییە ئەو رۆڵەی پێ هەڵساوە هیچ جۆرە کاریگەرییەکی هەبووبێ بۆ سەر چارەنووسی میللەتی کورد.

لە هاوینی ساڵی ١٩٧٠ لای شێخ لەتیف شێخ مەحمود لە دێی **(سیتەک)** باسی **(موشیری حەمەی سلێمان)** هاتە پێشەوە من وتم ئەم جۆرە کەسانە لە زۆر میللەتاندا نموونەیان هەیە وەک عەرەبەکان **(ئەبو رغال)** یان هەیە شێخ لەتیف وتی شتێکت بۆ ئەگێڕمەوە فەرمووی: ساڵی ١٩٦٥ لە دێیەکی کوردستانی ئێران بووم پیاوە ماقوڵان و ریش سپی دێیەکە هاتن بۆ لام پیاوێکی پیری تەمەن درێژیان لەگەڵ بوو وتی یاشێخ من لە شەڕی دەربەندی بازیاندا بەشداربووم لەگەڵ شێخی گەورەدا کە شێخ برینداربوو **(موشیری حەمەی سلێمان)**خێرا خۆی گەیاندە ئینگلیزەکان و هێنانیە سەر شێخ وە **(موشیر)** بۆیە ئەمەی کرد چونکە وای ئەزانی تاقمێک لەسەربازە هندییەکان سیخ بوون یان هندوس یەکێک لەم تاقمانە رەوشت و عادەتیان ئەوە بوو کە بریندار بکوژن بۆیە **(موشیر)** خەبەری دا بە ئینگلیزەکان نەوەک خوانەخواستە یەکێک لەو تیرەیە شێخ مەحمود بکوژێت ئەمە وتەی شێخ لەتیف بوو دەربارەی وەلامی پرسیاری دووهەم کە ئایا هەر **(موشیر)** تەنها کوردێک بووە دژی شێخ مەحمود؟ لەم رووەوە ئاشکرایە کە زۆر کەسانی ناسراو ناوداری کورد بگرە لە هەمە چەشنەی کۆمەڵ دژی شێخ مەحمود بوون هەریەکە لەبەر جۆرە سوودێکی تەسکی خۆی بەڵکو لەوانەدا هەن کە شێخن و بەخزمی شێخ مەحمود دائەنرێن، بەڵام کاسەکە لەسەری **(موشیر ئاغا)**دا شکا.

بۆ وەلامی پرسیاری سێیەم کە ئایا بەهۆی هاوپەیمانی **(موشیر)** لەگەڵ ئینگلیزەکاندا هەموو عەشیرەتی هەمەوەند هەمان هەڵوێستیان بووە؟

لەم رووەوە ئەتوانم بڵێم: کەسانێکی زۆر لە عەشیرەتی هەمەوەند هەڵوێستیان بەپێچەوانەوەی هەڵوێستی **(موشیر)** بووە لە ناسراوەکانیان دا **(کریم بگ فتاح بگ)** کە بەتوندی لایەنگری شێخ مەحمود بووە هەروەها عەشیرەتی هەمەوەند قوربانی زۆریان داوە لە شەڕەکانی شێخ مەحموددا لەم بارەیەوە خوالێخۆشبوو **(ئەمین ئاغا رەشید ئاغا)** کە سەرۆکی یەکێک بوو لە چوار هۆزە سەرەکییەکەی عەشیرەتی هەمەوەندو ئەنجوومەنی لوای **(محافظة)** کەرکوک بوو لە **(پرلمانی عراق پاشاییدا)** بۆ دەیان ساڵ لە ساڵی ١٩٥١ دا بۆی گێڕامەوە کە چۆن لە یەکێک لە دێیکانی ناوچەی بازیان بەڕێکەوت لەگەڵ شێخ مەحمود چاویان بەیەک ئەکەوێ پاش چاک و چۆنی و ڕێزگرتن لە یەکتر ئەکەونە رازو گلەیی چونکە لە کۆنەوە ساردییەک لە نێوانیاندا هەبوو کە ئەگەڕێتەوە بۆ ساڵی ١٩١٩ ئەمین ئاغا فەرمووی لە بواری رازو گلەییدا بە شێخ مەحمودم وت ئێمەی هەمەوەند زۆرمان قوربانیدا لە شەڕەکانی جەنابتاندا ئەمجا ناوی شەهیدەکان ناوی باوکیان و جێگای شەهید بوونیان هەندێ لە شەڕی دەربەندی بازیان هەندێ لە ئاوبارێک ئەمانە هەموو یەکە یەکە ناویان ئەبات و بەشێخ مەحمود ئەڵێ ئایا ئەمانە هەمەوەند نەبوون؟ لە وەڵامدا شێخ مەحمود ئەیسەلمێنی و ئەڵێ راستە ئەمانە هەموو هەمەوەند بوون لەگەڵ منداشەڕیان کردو شەهید بوون بەمەدا بۆمان دەرئەکەوێ بەرامبەر **(موشیر)** زۆر هەمەوەندی تر هەبوون کە گیانی خۆیان بەخت کردووەو بوونە مایەی شانازی عەشیرەتە ئازاو شەڕکەرەکەیان ئەو شۆڕەسوارانەی بۆ سالانێکی زۆر ترس و لەرزیان خستبووە دڵی **(جندرمة)**ی دەوڵەتی عوسمانییەوەو پاش هەموو هەوڵ و تەقەڵای ئەو دەوڵەتە توانیان لە طرابلسەوە بێ پول و خەرجی بگەڕێنەوە سەر زەوی و زاری خۆیان.

سمایل خانی شکاک یا سمکۆ
دڵسۆزترین شۆڕشگێڕو کوڵوڵترین ستەم لێکراومانە*

-حەمە بۆر-

لە رۆژایەکی (سمایل خان)، بە سەرەک خێڵی (شکاک) لە جێگەی (جەعفەر - یا جەوهەر - ئاغا)ی برای دانرا، کە ئێرانیەکان لە شۆڕشگێڕیدا کوشتویانە، (سمایل خان) لە درێژەپێدانی شۆڕشە کوردییە دڵسۆزانەو، زانستیانەکەی رانەوەستاوە.

سمکۆی رامیاری زان و، رۆشنبیرو، رۆژنامەنووس و، وریای باری فەرمانڕەوایانی ناوچەکە، زۆر زانستییانەو، هەل لەدەست نەدەرانە، پەی دەرپەی، لەگەڵ هەڵوێستی ئەو فەرمانڕەواییانەدا هەڵوێستی گونجاوی نوێی ئەگرت و، ماوەی (١٥) ساڵێک لە دژی هەریەکێ لە: (ئێران)ی (قاجاری)و (پەهلەوی)و (تورکیا)ی (عوسمانی)و (کەمالی)و (عیراقی پاشایەتی)و (ئینگلیز)و (رووس)یش، بەجەختەوە شۆڕشی قارەمانانەی گێڕاوەو، لەو ماوەیەدا، لە

(*) لە ژمارە (٧٥)ی کانوونی دووەمی ١٩٩٥ی گۆڤاری «رەنگین»دا بڵاوکراوەتەوە.

- لێرەدا دەبا وەکو لە پێشەوە ئاماژەمان بۆی کردووە، بابەتێکی ئەحمەدی مەلا کەریم نووسرابایەوە، سەرباری هەرەوەزی کارمەندانی «هاوکاری» لە سەروویانەوە سەرنووسەری رۆژنامەکە کاک «عەبدوڵلا عەباس»و دووجار هەڵدانەوەی لاپەڕەی ژمارەکانی نیوەی دووەمی ساڵی ١٩٩٧ی رۆژنامەکە، بەڵام بەداخەوە، ئەو بابەتە هەر نەدۆزرایەوە، لە کۆتایی مارتی ٢٠٠١ کە سەردانی ئەو دەزگایەم کردو بەدوای ئەم بابەتەو هی دیکەدا گەڕام سەرنووسەری «هاوکاری» پێی گوتم ئەو بابەتە لەوانەیە لە پاشکۆی «عیراق» بڵاوکرابێتەوە، بەڵام وەک لە دووتوێی پاشکۆکانی ناو ئەو کتێبە دەیخوێنەوە نووسەرەکان ئاماژەیان بۆ رۆژنامەی «هاوکاری» کردووە، منیش پێم وایە هەر لە ژمارەکانی دوو مانگی یەکەمی ١٩٩٨ بڵاوکراوەتەوە، بەڵام بەداخەوە ئەرشیفی رۆژنامەکە هێشتا هەمووی لە بارەگا نوێیەکەی رۆژنامەکەدا لەبەردەست نەبوو. تا ئەو ژمارانەش تەماشا بکەم، بەهەر حاڵ، من بەردەوام پێم وایە رەخنەی بەجێ و دژە تەوەر هەموو لایەنێکی ژیان پێش دەخات، ئەو بابەتەی مامۆستا حەمە بۆریش پەیوەندی بە پەراوێزی ژمارە (١)ی بابەتی چوارەمی بەشی یەکەمی ئەم کتێبەوە هەیە، پێم وایە بابەتی سێیەمی بەشی یەکەم و بابەتەکانی دواتریش وەڵامی پر بە پێستی ئەم بابەتەیەو زۆر رای نادروست یەکاڵا دەکاتەوە.

«عەبدوڵلا زەنگەنە»

یەکدوجار بەولاوە، ژێر نەکەوتووە. خاڵانەی کوشتنەکەی، ئەوانیش: (بەشەبەیخون و بووسە) بوون. گەلێ جاریش، لەهەمان کاتدا، لەگەڵ ئەم، یا ئەویاندا بۆ ماوەیەک رێک کەوتووەو، چەک و، تفاق و پارەی، بەسوودو بەرژەوەندیی شۆڕشەکەی لێ کێشاونەتەوەو، ئەوانیش زۆر چاک ناسیویانە، بەڵام ئەو ناچاری ئەوەی کردوون و، کەڵکی لە بارو هەڵوێستیان وەرگرتووە.

ئەوەندەی بیزانم، لە فەرمانڕەواو، گەورەکانی کوردمانەوە، تەنیا (ئەحمەد پاشای دوا پاشای بابان) و (کۆر پاشای سۆران)و، یەکێکی دیکەمان، وەک (سمایل خان)، لە هەرە دڵسۆزترین خاوەنی، ئاواتی بەرینی، یەک پێ گرتنەوەو، راستی، هەموو نیشتمان بوون و، گەزەکەیان کورت و، بێ پشتوانیی پاک و لێ بڕاوی زانابوون، بەڵام لەناویاندا (سمکۆ) کوڵوڵترین و، ستەم لێکراوی مێژوویە.

(سمکۆ) بەوە تاونبارکراوە، کە گوایە: بە (ناڕەوایی)، سەرۆکی ئاشوورییەکان، (مار شەمعوون بنیامین)ی لە (کۆنەشار) لە رۆژی ٣ی نەورۆزی ١٩١٨زا، لەگەڵ چەند سەرۆکێکی ئاشوورییەکاندا کوشتوون، بۆ وتوو وێژ، لەمەڕ ئاکامی دواڕۆژی کوردو ئاشوورییەوە. (سمکۆ) لەو ژیانە شۆڕشگێڕییەیدا، ئەو خەوەی بە خۆشی لێکەوتووە، کە (هرچۆ)ی پیاوی، بەدیاریەوە بووبێ، چونکە بە پاک دڵسۆزی زانیوە. لە ساڵی ١٩٥٥ز.دا، ئەو (هرچۆ)ی خێڵی (هەرکی)یەم ناسی، کە ئەو سایە لە تەمەنی (٥٠) ساڵانیدا بوو، لە کوشتنەکەی (سمکۆ)شدا، لە: (٢٠ی خەرمانانی ١٩٣٠ز.دا) لە شاری شنۆ، لەگەڵیان بووە، لەو کۆشکەدا کە بۆیان تەرخان کرابوو، وتوێژی، لەگەڵ سەرفەرماندەی ئەویدا بۆ رێک کەوتن تیابکات. کە لەگەڵ چوونە ناو کۆشکەوە بە سواری، کوتووپڕی دەستڕێژیان لەناو کۆشکەکەوە لێکردوون و، زەلام و، ولاخیان، بەسەریەکدا ترشاندووە، لەوانە (سمکۆ)یش کوژراوە، کە (هرچۆ)ی بە پاڵەوە بووەو، ویستوویە، تۆزە تۆزە بە پاڵ کەوتنەوە رایکێشێتە دەرەوە، بەڵام سمکۆ وتوویە: (دەردم کاری و کەلکی بردنم پێوە نەماوە)، ئەگەر ئەتوانی (سەعات و ئەموستیلەو، خەنجەرو، تەسبیحەکەم، بگەیەنە (گولیزار)ی خوشکم، -کە ژنی سەید تەهای شۆڕشگێڕ بوو - چونکە سەعاتەکە، هی باوکم و ئەموستیلەو خەنجەرەکە هی (جەوەر) ئاغاو، تەسبیحەکەش هی گولیزارە، با دەست دوشمن نەکەون، ئەم ئاگادارییەی (هرچۆ) پێی راگەیاندم؛ پاش ماوەیەکی کەم خودی (گولیزار خاتوون) بۆی جێگیر کردم.

(هرچۆ) لەمەڕ پیلانێکی کوشتنەکەی (مار شمۆن)ەوە بۆ گێڕامەوە کە (ئاغام) «سمکۆ» بەر لەوە، سەرئەفسەرەکانی خۆی ئاگادارکردن، کە «ئینگلیزەکان»، لەگەڵ زۆر شۆڕشگێڕی کورددا کۆشاون (بۆ پێگەیاندنیان)، بەمەرجێ، لە ناوچەکەدا، (یاساولّە)ی سوودو بەرژەوەندیی (بەریتانیا)بێ، بە تایبەتی لە دژی نەتەوەی عەرەب و، کەسمان، لە هەستی ئاینییەوە، نەچووینە ژێر ئەو فەرمانەوە، ئەوەتا؛ لەگەڵ (ئاثووری)یەکاندا ڕێک کەوتووە، کە گوایە نەوەی (ئاشووریی) کۆنن جێی ئەوانیان پێ ئەگرێتەوە، (بە هەمان مەرج) کە؛ ئێمە، نەمانویست، بۆ ئەوەی ئەم سەری ماڕە پان کەمەوە، تا ناوچەکە، لەو مەترسییە رزگارکەم و هەموو سەرئەفسەرەکانی ئاغام ڕایەکەیان پەسەندکردو، کاتێ جێبەجێیشیان کردو، بە لەشکری ئاثووریەکاندا جارِی داو، ئەم نهێنییەی پیلانەکەی پێ ڕاگەیاندن و فەرمانی دا ئەوی چەک دائەنێ لە جێگەی چاکدا دایان ئەکات و ئەوی، لە پەیکاری تۆڵەدایە؛ با بیکاتو، ئیتر کەمێکیان نەبێ چەکیان فڕێداو نیشتەجێ کراون و، ئەوانی تریش وازیان هێنا.

بەداخەوە، کە ئەوەتا، لەپڕو پالەنتەی ئینگلیزو ڕووس و ئەوروپاییەکانەوە، گوایە: لەسەر هاوئاینی خۆیان کە (ئاثووری)بوون، هەڵیان دەداتێ و، کوردو، (سمکۆ)شیان پێوە لەکەدار کردووە، دەسیەو پڕوپاڵەنتەی ئەوان و، ئەوسای ئێران و تورکیاو عیراق، ئەگەر شتێکی لەو چەشنە ڕوویدابێ، کردوویانە مایەی: (بە ناڕەوایی «سمکۆ» تاوانبارکردن)، کە زۆریشی نەخایاند فەرموودەکەی (سمکۆ) هاتەدی و (ئینگلیز) ئیسرائیلی دروست کردو، لەکاتی مۆرپێکردنی دەس لە خەلیفەییتی هەڵگرتنی (عەبدولحەمید)یشدا، ڕووی کردە یەکێ لەو لیژنەیەو، وتی: تو... یەکێ لەوانەی کە ویستتان (فەلەستین)تان پێ بفرۆشم و من گوتم خاکی گەلەو بە من ناکرێ، ئەو کەسەیش: خودی (مستەفا کەمال - ئەتاتورک) بوو.

لە کاتێکا ویستم، ئەم ئاگادارییە لەسەر کوشتنەکەی سمکۆ ڕابگەیەنم (١٥-٢٠) سەرچاوەیەکی عارەبی و کوردیم پشکنی، تێگەیشتم هەمووانیان بە تێکڕایی یاداشتەکانی (ڕەفیق حیلمی)و (ئەحمەد تەقی)و (ئەحمەد خواجە)یان پاش و پێش و، پچڕ پچڕ لەمەڕ (سمکۆ)وە، دووبارە کردۆتەوەو، چیم لێ هەڵنەکڕاند.

بۆیە بەم ئاگادارییەی دوایی، کۆتایی بەم نووسینەم ئەهێنم، لەمەڕ سەردانەکەی (سمکۆ)وە، بۆ سلێمانی، کە لام وایە ئەم هەردوو ئاگادارییە بڵاونەکراونەتەوەو بۆ

یەکەم جارە ڕائەگەیەنرێن، لە چاپەمەنیماندا و، ئەمیشیانم لە (مەلا مەحمودی بێخود) بیستووە لە سلێمانی لای (نەجمەدین مەلا) لە ساڵی ١٩٣٩ز.دا، کە فەرمووی: (هۆی ڕێک نەکەوتنی شێخ و سمکۆ، بەم جۆرەی دوایی بووە؛ سمکۆ، بە شێخی وتووە؛ پێشەکی ئەمەوێت بە سەربازێکی بچووکی خۆتم وەرگری، منیش، هەموو تواناو سوپاو چەک و تفاقم ئەخەمە ژێر فەرمانی تۆوەو، خەباتمان لەیەکدەین، لە دژی دوژمنی هاوبەشمان، بەڕێزە، لە لاوازیانەوە تێیان هەڵچین، بەو مەرجەی، ئەم ڕێڕەوەی شۆڕشەی ئێستە بگۆڕی، کە سوپاکەت و ولاّخەکانیان، بەسەر زگی ڕەش و ڕووتی گوندەکانیانەوەو، خۆمالە خۆمالە ئەڕۆی بەڕێوە، هەموومان ئیسلامین، بەڵام؛ ئایین بەجێی خۆی و، ئەبێ لە ڕووی سوودو بەرژەوەندی نەتەوایەتییەوە، بنواڕینە شۆڕشەکەمان، بە (ڕاوێژ) بڕۆین بەڕێوە، نەک بە چڕپەو پسەپسی ئەم و ئەوی کولێرە کوژ، لە پەیکاری یەکخستنی (هەموو لایەنە) کوردەکاندا بین لەسەر ئامانجێکی گشتی، دووبەرەکی نەهێڵین و بێگانەیش هەر بێگانە بزانین و، بەس. نابێ هەل لەدەست بدرێت و پێویستە کەڵک لە بارو هەڵوێستی دەوڵەتان وەربگیرێ، ئەمجا ڕۆچیتە شۆڕشگێڕییەکی زانستیانەو دوور لە هەموو (عاتیفە)و، بەزەییەک و، لە ڕێگەتا ئەگەر زانیت قالەی برات، لەتیفی کورت، خیانەتیان لێ دەرکەوت، لەسەریان مەوەستەو، بەر لە هەرکەس خۆت بیان شێلە، بێگومان بەوانە ئەگەینە ئاوات و ئەوسایە من؛ بەڵێنت ئەدەمێ خۆم ساجە قورت بۆ ئەگرمەوەو، بیگرە سەرت و، بکەوەرە: (ڕۆڵە ڕۆو برا ڕۆ...).

ئەمە بیری فەرموودەکەی بێخوودمان بوو، دیارە شێخی دڵ ناسکیشی، کە (عارف سائب)ی هۆنەرو (جەمال عیرفان)ی فەیلەسووفی بەکوشت ئەدا، مەرجەکەی سمکۆی بۆ نەئەلواو، (خالیصی)ی تاڵەبانی و (ئەحمەد موختار جاف)ی بۆ تاڵان نەئەکرا..

بۆیە سمکۆ دوای سێ مانگە لەکەڵ شێخدا خەریک بوون، بە ناچاری، بەدڵی شکاوەوە گەڕایەوەو، مەگەر هەر (لە خەوما)کەی جەمیلی سائیبی خوێندبێتەوە... دەسا با.. بەس بە ناڕەوایی (سمکۆی کولۆڵ) تاوانباربکەین، کاتی ئەوەیە بەدوای ڕاستدا بچین، نەک پڕووپاڵەنتەی دوشمن، دووبارەو هەزار بارە بکەینەوە.

شایانی سوپاسە کە بەڕێز د. عەبدولڕەحمان عەبدوڵڵاسێ وێنەی لەمەڕ ئیسماعیل ئاغای شکاکەوە بۆ هێناوین و (حەمە بۆر)یشمان ڕاسپارد شتێکمان لەسەر ئەو پێشەوایە بۆ بنووسێ. ڕەنگین (وێنەکانمان لە لاپەڕە ٣٤٣،٣٤١ داناوە. عەبدوڵڵازەنگەنە)

بەشی دووەم

قۆناغێکی نوێ لە خەباتی دەستەی ڕووناکبیری کورددا
(دەربارەی کۆمەڵەو ڕێکخراوە کوردییەکان)

چەند لاپەڕەیەک لە ڕوخساری ڕێبازی ڕووناکی خوازی لەناو کورددا

سەرەتایەک

ڕووناکی خوازی یا زانستپەروەری[1] چەرخێکی سەربەخۆیە لەمێژوودا کە سەرەتا، دەوروبەری کۆتایی سەدەی حەڤدەمین لە ئینگیلتەرەو دوای ئەو لە ئەورووپای سەدەی هەژدەمیندا سەری هەڵدا. بەو قۆناغەی مێژووی ئەورووپا دەگوترێ **«چەرخی ڕووناکی - عصر النور»**. هۆی سەرەکیی سەر هەڵدانی چەرخی ڕووناکی لە پەیدا بوون و بەرەوپێشچوونی چینی بۆرجوازی و ئامانج و خواست و ئاواتەکانیدا وەدی دەکرێ کە هەر هەموویان لەگەڵ بوون و بەرژەوەندیی رژێمی دەرەبەگیدا نەدەگونجان. جۆن لۆک و جان جاک ڕۆسۆو ڤۆلتێرو کانت و مۆنتسکیۆو دیدرۆو گۆڵباخ و گەلێک زاناو فەیلەسوفی تری ئەو ڕۆژگارە بوونە کۆڵەکەی ڕێبازو بزووتنەوەی ڕووناکی خوازی و ڕێگەیان بۆ بەرپابوون و پەرەسەندنی شۆڕشە بۆرجوازییە گەورەکانی گێتی خۆشکرد.

ڕووناکی خوازان، یا زانستپەروەرو عیرفانییەکانی ئەوسای ئەورووپای پێیان وابوو لە مێشک و عەقڵ وهۆش بەولاوە شتێکی تر لە گۆڕێدا نییە توانای لێکدانەوەی پەیوەندی و دیاردەکانی ناو کۆمەڵ و سروشتی لەباردا بێ، جلەوی هەموو کارو ڕەفتارێک، وەک دەیانگوت، وا بە دەست خودی عەقڵەوە، بۆیەکا زۆرجار بە سەدەی هەژدەمینی ئەوروپا دەشگوترێ **«چەرخی هۆش یا عەقڵ»** (عصر العقل). جا بۆ ئەوەی عەقڵ دەوری تەواوی خۆی لەژیاندا ببینێ و ڕەوڕەوەی کۆمەڵ

(*) لە گۆڤاری **«بەیان»**، ژمارە (١٧٩)ی ڕێکەوتی سالی ١٩٩٧، لە ل٣-٧دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) لە **«مێژوو»**دا **«زانیاری پەروەری»**م بەکارهێناوە بڕوانە: **کەمال مەزهەر، مێژوو. کورتە باسێکی زانستی مێژوو وکوردو مێژوو**، بەغدا، ١٩٨٣، ل ٦٠ - ٦٤.

و مێژوو بە ڕێکوپێکی بەرەو پێش ببات تا ڕۆژگارێکی ئەوتۆ بێتە ئاراوە کەس تێیدا دەستدرێژی نەکاتە سەر ئازادی و مال و مۆڵکی کەس ئەوا پێویستە ئەوپەڕی بایەخ بدرێتە پەروەردەو گۆشکردنی خودی عەقڵ خۆی. لێرەدا خوێندن دەتوانێ دەورێکی سەرەکی بێ هاوتا ببینێ و خوێندەواری دەبێتە ئەو دەرمانە تەلیسماوییەی لە باریدایە گشت برینەکانی کۆمەڵ ونیشتمان ساڕێژ بکات، کۆمەڵی خوێندەوار بەلای ڕووناکی خوازانەوە کۆمەڵێکی عاقڵەو بە عەقڵ کێشەکانی خۆی چارەسەر دەکات بۆیەکا هەمیشە بەرەو پێش دەڕوات و بۆڕی هەموان دەدات. لەبەر ئەوە ئەوروپاییەکان لە جاران پتر کەوتنە بایەخدان بە خوێندەواری و دەرگەی فێرگەو قوتابخانەکانیان ئاوالەتر کرد لە بەردەمی هەمووان دا.

سەرهەڵدانی ڕووناکی خوازی لەناو کورداو ڕۆڵی بەدرخانییەکان:

ڕووناکی خوازی وەک دیاردەیەکی ژیاری تیشکی بە هەموو لادا هاویشت، سەرەتای ئەوروپاو ولاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکای گرتەوەو دوای ئەوانیش یەک لە دوای یەک پرپشکی گەیشتە ولاتانی هەر چوار لا، سەدەی نۆزدەو سەرەتای سەدەی بیست لە ڕۆژهەلاتیش بە تۆندی دەنگی دایەوە. هەر لەو ساوە ئەو تیشکە لە ڕێگەی تورکەوە گەیشتە کوردستانیش. بەدرخانییەکان و ژمارەیەک ڕووناکبیری دووربینی تری وەک حاجی قادری کۆیی پێشەنگی لێهاتووی بزوتنەوەی ڕووناکی خوازیی کوردن، هەر هەموشیان بەرهەمی شارە پێشکەوتووەکانی کوردستان بوون و لەو منەوەرانەی کورد بوون کە ڕوویان کردە ئەستەمبوڵ و قاهیرەو شارە بەناوبانگەکانی ئەورووپای ڕۆژئاوا. شارەکەی حاجی، بە وێنە، لەگەلێک ڕووی ئابووری وئاوەدانی و کۆمەڵایەتی و خوێندەوارییەوە بۆڕی زۆربەی شارەکانی تری کوردستانی باشووری دابوو، ئەوەی زانای عوسمانلی بەناوبانگ شەمسەددین سامی بەر لە کۆتایی سەدەی نۆزدەمین لە **«قاموس الاعلام»**ە بەهادارەکەی خۆیدا بە ڕوونی باسی چەند لایەنێکی کردووە[2].

(٢) دەربارەی ئاوەدانی شاری کۆیە لەو ڕۆژگارەدا بڕوانە: مەسعود محەمەد، حاجی قادری کۆیی، لە چاپکراوەکانی کۆڕی زانیاری کورد، بەشی یەکەم، بەغدا، ١٩٧٢، ل ٣٢٢ - ٣٣٠.

کوردستان

١٣١٥

یەکەمین رۆژنامەی کوردی

بەدرخانییەکان یەکەم رووناکی خوازی کورد بوون بە گشتی، چونکە ئەوان بەرهەمی ناوچە پێشکەوتووەکانی کوردستان بوون و بەر لەهەمووان رووبان کردە ئەستەمبوڵ و قاهیرەو ئەوروپا. زانستپەروەریی بێ ئەندازەی بەدرخانییەکان بە رووبی لە **«کوردستان»**ی یەکەم رۆژنامەی کورددا، کە ئەوان دەریان دەکرد، رەنگی داوەتەوە. لە یەکەم ژمارەیەوە **«کوردستان»** بە تورکی **«وریاکردنەوەو هاندانی فێربوونی صەنعەت»** و لە سێیەم ژمارەیشییەوە، دیسان هەر بە تورکی **«هاندانی کورد بۆ تەحسیلی زانست و هونەر»**ی کردە دروشمی سەرەکیی خۆی و لە ژێر ناوی رۆژنامەکەدا ئەو دروشمەی چاپ دەکرد[٣].

(٣) **«کردستان»**، قاهیرە، عدد١، رۆژا پێنجشمی دە ٣٠ ذو القعدة سنة ١٣١٥(٩ نیسان سنة؛ ١٣١٤)،عدد ٣، رۆژا پێنجشمی دە ٢٨ ذو الحجة سنة ١٣١٥(٧ مایس سنة ١٣١٤). هەروەها بڕوانە **«کوردستان یەکەمین رۆژنامەی کوردی ١٨٩٨ - ١٩٠٢»**، کۆکردنەوەو پێشەکی دوکتۆر کەمال فوئاد، بەغدا، ١٩٧٢ ل ١، ٩ .

بە نیازی هاندانی کورد بۆ خوێندن **«کوردستان»** زوو زوو پەنای دەبردە بەر ناوەرۆکی قورئانی پیرۆزو فەرمایشتەکانی پێغەمبەر (د.خ.)، وەک **«العلماء ورثة الانبیاء»** و **«العلم علمان-علم الأبدان وعلم الأدیان»** و **«إنما یخشی الله من عباده العلماء»** و **«شهد الله انه لا اله الا هو و الملائکة واولوا العلم»** و **«طلب العلم فریضة علی کل مسلم و مسلمة»** و **«اطلبوا العلم من المهد الی اللحد»** و هی تر. جاری وا هەبوو **«کوردستان»** ئەو جۆرە فەرمایشتانەی خواو پێغەمبەری دەکردە ناونیشانی وتارە سەرەکییەکانی خۆی، وەک ئەو وتارەی ژمارە هەشتی کە لە ژێر ناونیشانی **«هل یستوي الذین یعلمون والذین لایعلمون»**دا بڵاوی کردۆتەوە[٤]،یا ئەو وتارەی ژمارەی داهاتووی کە لە ژێر ناونیشانی **«رتبة العلم أعلی الرتب»**دا بڵاوی کردۆتەوە[٥].

«کوردستان» لە زیرەکی و عەقڵەوە راگەیاندن و جێبەجێ کردنی ناوەرۆکی ئەو فەرمایشتانەی دەکردە ئەرک و فەرز بەسەر کوردەوەو بۆ ئەو مەبەستەیشی دیسان پەنای دەبردە بەر فەرمان و فەرمایشتەکانی ناو قورئانی وەک **« ومن لم یحکم بما أنزل الله فاولئك هم الفاسقون» و «ان الذین یکتمون ما انزلنا البیانات و الهدی من بعد ما بیناه للناس في الکتاب اولئك یلعنهم الله و یلعنهم اللاعنون»**[٦]. کار دەگات بەوەی **«کوردستان»** بە خوێنەرانی بڵێ: **«بێ عیلم و خوێندن نوێژو رۆژی تەمام نابن»**[٧].

هەر بەو دەستوورەش بەدرخانییەکان لە رێگەی **«کوردستان»**ەوە بە گەرمی داوایان لە زاناو پیاوانی ئایینی کورد دەکرد هەوڵ بدەن خەڵکی بۆ خوێندن هان بدەن و بەرچاوی نەخوێندەواران رووناک بکەنەوەو ئەوەیان دەکردە ئەرکی ئایینی سەرشانیان، چونکە پێغەمبەر فەرمویە: **«ولا یکون المرء عالماً حتی یکون بعلمه عاملاً»**[٨] **ff**

(٤) **«کردستان»**، عدد ٨ (جنێف)، رۆژا دووشمبیدە ٥ رجب ١٣١٦ (١٨ تشرین ثانی ١٣١٤) .
(٥) **«کردستان»**، عدد ٩ (جنێف)، رۆژا سێشمبیدە ٢٠ رجب ١٣١٦ (٣ کانون الاول ١٣١٤).
(٦) **«کردستان»**، عدد ٨ (جنێف).
(٧) **«کردستان»**، عدد ٣ (القاهیرە) .
(٨) **«کردستان»**، عدد ١١(جنێف)، رۆژا پنجشنبە ٢٤ رمضان ١٣١٦ (٢٨ کانون ثانی ١٣١٤).

به هەمان دەستوور **«کوردستان»** لە کوردی دەگەیاند کە هەر خوێندەوارییە بۆتە هەوێنی پێشکەوتنی گەلان، بۆی دەگێرانەوە چۆن بە یاریدەی خوێندن و زانست ژاپۆن بەسەر چین و، میسر بەسەر سودان و، کریت و یۆنان بەسەر **«دەولەتی عەلییەی»** عوسمانیدا زاڵ بوون. کەوابێ **«کوردستان»** وەک هەر رووناکی خوازێکی رۆژهەڵات و رۆژئاوا سەرفرازی و رزگاریی لە خوێندن و خوێندەواریدا بەدی دەکرد، بۆیەکا لە یەکەم ژمارەیدا داوای لە کورد کردووە رۆڵەکانیان لە باژێرو گوندەکانی. کوردستان خۆیدا بخەنە بەر خوێندن و فێریان بکەن، وێرای قورئان رۆژنامەش بخوێننەوەو دوای ئەوەی تەمەنیان دەگاتە دە دوازدە سالآن بیاننێرنە قوتابخانەکانی ئەستەمووڵ و شام و بەغدا[٩].

بانگەوازەکانی **«کوردستان»** لەم بوارەدا هەر ئەوسا تارادەیەک لەناو کوردا دەنگیان داوەتەوە، ئەوەی لە ناوەرۆکی ئەو نامانەدا خۆ دەنوێنێ کە خوێنەرانی رۆژنامەکە بۆیان ناردووەو ئەویش لە چەند ژمارەیەکیدا بڵاوی کردوونەوە. لێرەدا وەک بەڵگە بڕگەیەک لەو نامەیە دێنینەوە کە **«خادم العلم الشريف علي بن حسين الأمدي»** لە ماردینەوە بە عەرەبی ناردوویە بۆ **«کوردستان»**و تێیدا دەڵێ:

«لقد اطلعت على جريدتكم الغراء المسمات(كردستان)... فاذا هي موشحة بالمواعظ السديدة، والمقالات المفيدة حثاً للامة[١٠] الكردية على طلب العلوم والمعارف، وإيقاظاً لهم من سنة الغفلة والعطالة، وتنويراً لأفكارهم التي تتوقد بالفطنة والذكاء...»[١١] .

پاش ماوەیەک، دیسان لە ماردینەوە مەلا سالحی جەزیری لە نامەیەکیدا رووی دەمی کردۆتە عەبدولڕەحمان بەدرخانی سەر نووسەری ئەوسای **«کوردستان» و** پێی دەڵێ: **«ئەزبەنی تۆ مە لمعارفی تەشویق و**[١٢]**تەرغیب دکەی، قنجی یا مەعارفی تشتەک وەیە کو کەس نکارە ئینکار بکە»**[١٣] .

(٩) **«کردستان»**، عدد ١ (القاهيره).
(١٠) لە دەقی نامەکەدا (الأمم) نووسراوە.
(١١) **«کردستان»**، عدد ٨ (جنێف).
(١٢) لە نامەکەدا لەبریتی واو وێرگولی داناوە .
(١٣) **«کردستان»**، عدد ١٤(جنێف)، رۆژا پنجشنبیده ٩ ذی الحجه ١٣١٦(٧ نیسان ١٣١٥).

هەر بۆ ئەم لایەنەی باسەکەمان لە ژمارەی پێنجی **«کوردستان»**ەوە ئەم راستیە بایەخدارە دێنینەوە. لە لاپەڕە سێ و چواری ئەو ژمارەیەیدا **«کوردستان»** نامەیەکی سەید تاهیر بۆتیی بڵاوکردۆتەوەکە لە شاری ئەدەنەوە ناردوویە بۆ مقداد مەدحەت بەدرخانی سەرنووسەری **«کوردستان»** لە قاهیرەو تێیدا داوای لێدەکات لە هەر ژمارەیەکی رۆژنامەکەی چل تا پەنجا دانەی بۆ بنێرێ، چونکە ئەدەنە هەر سالّەی دە تا پازدە هەزار کوردی دێتێ، بە رادەیەک **«ئەڤ باژار وەک کوردا لێهاتیە»**و سەرجەمی ئەو کوردانەش، وەک دەڵێ، بێ **«نڤیساندن و خویندنا»**و بێ **«مەعریفەت وصەنعەت مانە»**[١٤].

بەر لەوەی بچینە سەر لاپەڕەیەکی تری باسەکەمان بە پێویستی دەزانین سەرنج بۆ ئەو راستیە رابکێشین کە ئەو روخسارانەی رێبازی رووناکی خوازی بەدرخانییەکان بەرهەمی بیرو بۆچونی رۆژگارێکی گەلێک زووترن لە رۆژگاری دەرچوونی خودی رۆژنامەی «**کوردستان**» کە ئەو، واتا رۆژنامەی **«کوردستان»**، تەنها دەرفەتێکی دەربڕینیانی بۆ ڕەخساندن، ئەگینا ناشێ سەرەتای دروستبوونی ئەو بیروباوەڕانە لە ناوەندی سەدەی نۆزدەمین، یا هیچ نەبێ لە شەست و حەفتاکانی ئەو سەدەیە بەملاوەتر بێ. **«کوردستان»** بۆ خۆی دوای ماوەیەکی یەکجار دوورو درێژ لە هەوڵ و تەقللاو کۆشش لە دایکبوو. نابێ ئەوەیش لەیاد بکەین کە بەدرخانییە رووناکی خوازەکانی کۆتایی سەدەی نۆزدەو سەرەتای سەدەی بیست بۆ خۆیان نەوەی بەدرخان پاشای گەورەن کە هەست بە جیاوازییەکی ئەو تۆ لە جۆری بۆچوون و بیرکردنەوەکانیدا لەگەڵ نوێخوازانی ئەوسای ولاتی عوسمانیدا ناکرێ.

حاجی قادر لە بواری رووناکی خوازی کورددا

دوای بەدرخانییەکان حاجی قادری کۆیی و نەوەی جەمیل پاشا دیارترین هەڵگری ئالاو دروشمی رووناکی خوازیی کوردن. وا دیارە حاجی قادر کە چۆتە ئەستەمبوڵ لە نزیکەوە پێوەندیی بە بەدرخانییەکانەوە کردووە، رۆژنامەی

(١٤) **«کردستان»**، عدد٥ (قاهيره)، رۆژا پێنجشمی ده ٢٧ محرم الحرام سنه ١٣١٦(٤ حزیران١٣١٤).

«کوردستان» به بۆنەی کۆچی دوایی حاجییەوە پارچەیەک لە شیعرە نوێخوازەکانی بڵاوکردۆتەوەو، بەعالم و زاناو عیلم و مەعریفەتپەروەر ناوی هێناوە[١٥]. بەڵام حاجی بۆ خۆی بە تەنها دیاردەیەکی تایبەتی و سەربەخۆیە لە بواری رووناکی خوازیی کوردا، یەکەم کوردە داوا لە منەوەرانی نەتەوەکەی دەکات دەست لە **«قسەی بێ نەتیجە»** و **«باسی زولفی درێژو چاوی بەخەو»** و **«قەیدو تذبیب و حاشی یەو ئیعراب»** هەڵبگرن و روو بکەنە زانستی نوێ، حاجی پێی حەیفە کە

هەرکوردە لە بەینی کللی میللەت
بێ بەهرە لە خوێندن و کتابەت[١٦]

حاجی وەستایانە بەهەشت بە حۆری و غیلمانەوە بۆ زاناو هونەرمەندو خوێندەواران قۆرغ دەکات و سوورە لەسەر ئەوەی

ئەهلی جەننەت نە شوان و گاوانە
صاحیبی فەن و عیلم و عیرفانە[١٧]

لە هەمان بواردا حاجیی نوێخواز ئاوێک دەڕێژێ کە دوایی دەبێتە یەکێک لە روخسارە هەرە دیارەکانی بزووتنەوەی رووناکی خوازیی ناو کورد بەوەی کە سەرنجی هاووڵاتییەکانی بۆ دەوری گەورەی زانست لە پێشکەوتن و سەرکەوتنی گەلانی تردا رادەکێشێ و پێیان دەڵێ

ئەهلی ژاپۆن بە فەن و صەنعەتی چاک
سەیری چۆن چینی گرت وکردییە خاک[١٨]

(١٥) **«کوردستان»** عدد٣ (قاهیرە).
(١٦) **«دیوانی حاجی قادری کۆیی»**، لیکۆڵینەوەی سەردار حەمید میران وکەریم مستەفا شارەزا، پێداچوونەوەی مەسعود محەمەد، بەغدا، ١٩٨٦، ل ٢٣٥، ٢٦٣ .
(١٧) هەمان سەرچاوە، ل ١٨٧ .
(١٨) هەمان سەرچاوە، ل ٢٥٩ - ٢٦٠ . بۆ ئەو شیعرانەی حاجی و ساغکردنەوەیان بڕوانە محەمەد مەلا کەریم، هەنگاوێکی تر بە رێگادا بەرەو ساغکردنەوەی دیوانی حاجی قادری کۆیی، دەزگای رۆشنبیری و بڵاوکردنەوەی کوردی، بەغدا، ١٩٨٩، ل ٢٥٣ - ٢٥٤، ٢٥٧ .

بە پەرۆشی شاعیری گەورەمان بۆ ئەوەی کورد بە جارێک رووبکەنە فێربوون و خویندنی نوێ دەگاتە رادەیەکی ئەوتۆ کەمێک شوولّی لێ هەڵبکێشێ و بڵێ

قەیدو تەذبیب و شەرح و حاشی یەکان
بوونە سەددی مەعاریفی کوردان[١٩]

ئەگینا لە راستیدا حاجی قادر بۆ خۆی بەرهەمێکی دانسقەی **«قەیدو تەذبیب و شەرح و حاشییەکان»** بوو، بەڵام ئەو لەو پەڕی خەمخۆری و دڵسۆزییەوە دەیویست کورد بەرەو ئاسۆیەکی نوێ بەرێ و دەستوبرد، بێ دواکەوتن بەرچاوی رۆڵەکانی رۆشن بکاتەوەو بەو جۆرە رێگەی بۆ قۆناغێکی نوێ خۆشکرد.

قۆناغێکی نوێ لەبواری رووناکی خوازیی کورددا:

مەشروتەی ئێران (١٩٠٥ - ١٩١١)و پێشتر لەویش شۆرشی تورکە لاوەکان (١٩٠٨)و لە ئەنجامەکانیان بوونە هۆی دەست پێکردنی قۆناغێکی نوێ پڕ لە تەوژم لە رەوتی رووناکی خوازیی کوردو هەموو گەلانی تری ناوچەکەدا. رۆژنامەو گۆڤارە کوردییەکانی ئەو رۆژگارە پڕن لە بەڵگەی سەلمێنەری ئەم بۆچوونە کە ئەوانیش،واتە رۆژنامەو گۆڤارەکان، خۆیان لە خۆیاندا بوونە یەکێک لە رووخسارە بایەخدارە نوێکانی ئەو رێبازە. سەروتاری ژمارە سێی گۆڤاری **«رۆژی کورد»**ی ئۆرگانی **«کۆمەڵەی هیڤی»** کە هاوینی ساڵی ١٩١٣ لە ئەستەمبوڵ دەست بە بڵاوکردنەوەی کرا باشترین و لە بارترین نموونەیە بۆ رووناک کردنەوەی مەبەست[٢٠].

«قەڵەم بەر لەشیر» ناونیشانی ئەو وتارەیە کە هۆی هەموو دواکەوتن و گیرۆدەیی کورد لەوەدا دەبینێ کە **«بایەخیان بە شیر داوە نەک بە قەڵەم»**. بایەخدان بە زانیاری و زانست لای **«رۆژی کورد»** دەچێتە خانەی خواپەرستی و جێبەجێ

(١٩) **«دیوانی حاجی قادری کۆیی»**، ل ٢٢٧ .
(٢٠) کاتی خۆی لە شام خوالێخۆشبوو رەوشەن بەدرخان دەقی ئەو وتارانەی دامێ کە خوالێخۆشبوو سالح بەدرخانی باوکی لە هەردووک گۆڤاری **«رۆژی کورد»**و **«یەک بوون»**دا بە زمانی تورکی بڵاوکردبوونەوە .

دیاری قوتابییەکی د. کەمال مەزهەر بۆ یەکەمین جارە لێرەدا بڵاوی دەکاتەوە

کردنی فەرمانەکانی ئایینەوە، خۆ ئەگەر وانەکەین ئەوساکە نابێ گلەیی لە بەختی خۆمان بکەین کە **«لەم ژیانە ناخۆشەدا دەژین»**[٢١].

گۆڤاری **«ڕۆژی کورد»** بیری دارشتنی ئەلفبایەکی لەبارو سەربەخۆی بۆ نووسینی کوردی هێنایە کایەوە، کە ئەویش لەوساوە بووە یەکێک لە روخسارە نوێکانی ڕێبازی ڕووناکی خوازیی ناو کوردو چەندین جار بە شێوازی جیاواز داوایی باسی لێکراو بەدرخانییەکان و شارەزایانی کوردی شوورەوی و زانای وەک تۆفیق وەهبی و کەسانی تر خۆیانیان پێوە خەریک کرد.

دەبوو گۆڤاری **«ڕۆژی کورد»** ئەو دەورە دیارە لە ڕەوتی ڕووناکی خوازیی کورددا ببینی، چونکە ئەوانەی پێوەی خەریکبوون بۆ خۆیان قوتابی و شاگردی کورد بوون

(٢١) **«ڕۆژی کورد»**، ئەستەموڵ، ژمارە ٣، یەکی ئابی ١٣٢٩(١٩١٣).

کە لە ئەستەموڵی پایتەخت دەیانخوێند. واش پێدەچێ ژمارەکانی **«ڕۆژی کورد»** دەگەیشتنە زۆر ناوچەی کوردستان، ئاگادارێکی وەک مینۆرسکی باسی ئەوەی کردووەو دەشڵێ بۆ خۆم لە ناوچەیەکی دوور لە ئەستەموڵی وەک سلێمانی هەوالّی ئەو گۆڤارەم بیستووە[٢٢].

«یەک بوون»ی دەستەخوشکی **«ڕۆژی کورد»** کە بەدرخانییەکان ڕۆڵی گەورەیان لە دەرکردنیدا هەبوو، تایبەت سالّح بەدرخانی باوکی ڕەوشەن بەدرخان کە زنجیرەیەک وتاری بەنرخی تێدا بڵاوکردۆتەوە، بەهەمان دەستوور باسی خوێندن و خوێندەواریی کردووەو بە یەکە دەرمانی چارەکردنی دەردەکانی کۆمەڵی کوردەواری داناون. لە ژمارە دوویدا **«یەک بوون»** باسی ئەوە دەکات چۆن لەگەڵ ئەوەشدا کە ئێمەی کورد **«هیچمان لە گەلانی تر کەمتر نییە»** کەچی هێشتا **«نەمانتوانیوە دەسەلاّت و توانای خۆمان لە ژیاندا نیشان بدەین»** چونکە **«بەجاری نەخوێندەوارو نەزانین»**[٢٣]، لەبەر ئەوە یەکبوون لە ژمارەی داهاتویدا بە گەرمی داوا دەکات هەوڵ بدرێت زوو بەزوو **«بە لایەنی کەمەوە لە صەدا چل یا لە صەدا پەنجای کورد فێری نووسین و خوێندنەوە بن»**. بۆ جێبەجی کردنی ئەم ئاواتە **«یەک بوون»** ڕووی دەمی دەکاتە لاوانی کورد داوایان لێدەکات **«دەست لە خۆشی ژیان هەلّبگرن»** و **«ڕوو بکەنە شاخە بەرزە ساردەکانی کوردستان و ببنە مامۆستاو ڕێ نیشاندەر ڕۆڵەی ساکاری میللەت»**[٢٤].

لەبەر گەلێک هۆی ئاشکرا ئەو ڕۆژگارە کوردی ئەستەمبوڵ و کوردستانی باکوور پێشەنگی دەستەی ڕووناکی خوازی کورد بوون، دوای ئەوان ئینجا کوردی بەغداو باشووریش دەستیان تێکەڵ کردو کەوتنە خۆ. کردنەوەی ڕوشدییەو قوتابخانەی نوێ لە شارەکانی کوردستانی باشوور لە نەتەوەکانی سەدەی نۆزدەمینەوە زۆرو کەم سەرنجی خەڵکیان بۆ بایەخ و پێویستی خوێندن و خوێندەواری ڕاکێشا، بەڵام لە هەر شت پتر مەبەستی ڕووناکی خوازیی کوردی باشوور لەسەر لاپەرەکانی گۆڤاری

(٢٢) ث.ف، مینورسکی، الاکراد. ملاحظات وانطباعات، ترجمة الدکتور معروف خزندار، بغداد، ١٩٦٨، ص ".

(٢٣) **«یک بوون»**، ئەستەموڵ، ژمارە دوو، ١٩ی ئەیلولی ١٣٢٩(١٩١٣).

(٢٤) **«یک بوون»**، ژمارە سێ، ٣٠ی ئەیلولی ١٣٢٩ (١٩١٣).

«بانگی کورد»دا رەنگی داوەتەوە. چەند نموونەیەکی بایەخدار بۆ باسەکامان لە ژمارە سێی ئەو گۆڤارەوە دێنینەوە کە جەمال بابانی بەناوبانگ (١٨٩٣ - ١٩٦٥) لە هەشتی شوباتی ساڵی ١٩١٤ وە لە بەغدا بە کوردی و تورکی کەوتە بڵاوکردنەوەی. **«بانگی کورد»** لەو ژمارەیەدا بە گەرمی داوای دامەزراندنی کۆمەڵێک، یا رێکخراوێک دەکات تاکو **«بە تەشویق و کۆششی ئەو»** لە هەموو **«جێگەیە مەکتەبێ گوشاد بکرێ و قەومی کوردان لەم جەهالەتە تخلیص بکا »**. بەڵای **«بانگی کورد»**ە وە خوێندەواری هۆی یەکەمی پێشکەوتن و سەرکەوتنن، ئەوەتا **«قەومێکی بچوکی وەک ژاپۆنیا»** بە **«سایەی سەعی و تەقدیری قیمەتی وەختیان دەوڵەتێکی عظیمی وەکو رووسیەیان**[٢٥] **شکانو تارومار کرد»**[٢٦].

لە هەمان وتاریدا **«بانگی کورد»** پارچەیەک شیعری شیاوی لەگەڵ باسەکەیدا هێناوەتەوە بێ ئەوەی ناوی دانەری بڵێ، ئەمەش دەقەکەیەتی کە تا رادەیەکی زۆر بۆنی شوکریلفەزڵیی[٢٧] لێوە دێ:

بۆ تەرەققی مولک و میللەت ئیتیحادمان لازمە
شەرەفی غیرەت چاکە با غەیبی نەکەین ئەم فرسەتە
مەحفەظەی دین و شەریعەتمان خۆ خاکی وەتەن
ئاوەدانی ی ئەو بە نووری عیلم و فەنن وسەنعەتە
ئیش ئەگەر وابێ وەتەن نورانی مەعموور دەبێ
رستگاریمان دەبێ ئێمەش لە دەست ئەم ظولمەتە
دوژمنیی عیلم و مەعاریف خانەمان وێران دەکا
زۆر خراپەو موهلیکە، دەرمانی کەین ئەم عیللەتە[٢٨]

(٢٥) مەبەستی جەنگی ساڵی ١٩٠٥ ی نێوان رووسیاو ژاپۆنە، لەو جەنگەدا ژاپۆنی ئاسیایی بەسەر رووسیای ئەورپاییدا سەرکەوت، بۆیەکا لە ناو گەلانی رۆژهەلاتدا دەنگێکی زۆری دایەوەو سەرنجی روناکبیرانی راکێشا .

(٢٦) **«بانگ کورد»**، بەغدا، ژمارە سێ. ١٣٣٢ (١٩١٤)، ل ٦٨ - ٦٩ .

(٢٧) رێی تێ دەچێ شیعری حاجی قادری کۆیی بێ، بەڵام نە لە دیوانە بڵاوکراوەکانی حاجیدا ئەو شیعرە هەیە، نە لە بەرهەمانەدا کە لە سەر حاجی نووسراون.
(سەرنجی هەموولایەک بۆ ئەوە رادەکێشم، کە ئەو شعرە هی «عارف سائیب»ە). عەبدوڵلا زەنگەنە

(٢٨) **«بانگ کورد»**، ژمارە سێ، ١٣٣٢(١٩١٤)، ل ٦٩ - ٧٠ .

پزیشکی بزووتنەوەی رووناکی خوازیی کوردی ولاتی عوسمانی لەو قۆناغەدا لە رێگەی بەدرخانییەکانەوە گەیشتە کوردستانی ئێرانیش. عەبدولرەزاق بەدرخان لەم بوارەدا شوێنی تایبەتی خۆی هەیە، ئەو تۆوی ڕووناکی خوازیی بەدرخانییەکانی گواستەوە ناوچەی خۆی و دەوروبەری، ئەمەیش لە رووی هاوچارەنووسییەوە بایەخی مێژوویی گەورەی خۆی هەیە.

عەبدولرەزاق بەدرخان کە سەردارێکی زۆر چالاک و دووربین و مەفتونی پێشکەوتنی ئەوروپاییەکان بوو[٢٩] دروست بایەخی خوێندەواریی دەنرخاند، لە کاری ڕۆژانەیدا بایەخی تایبەتیی دەدایێ. ساڵی ١٩١٣ لە شاری خۆی لەسەر ئەرکی خۆی و پارەی کۆکراوەی خەڵک یەکەم قوتابخانەی کوردو کۆمەڵێکی روناکبیریی کوردیی دامەزراند. هەر ئەو یەکەم کەس بوو بیری لە دانانی ئەلفبای کوردی یە پیتی لاتینی یا سلاڤی کردەوە[٣٠].

بەم جۆرە لەو قۆناغەی مێژوویەدا کە دەکەوێتە نێوانی ناوەندی سەدەی نۆزدەمین و سەرەتای دەست پێکردنی جەنگی یەکەمی جیهانەوە بزوتنەوەی رووناکی خوازی لە ناو کوردا سەری هەڵداو چەند هەنگاوێکی باشی بەرەو پێش نا، بێ ئەوەی بگاتە ئاستی رێکخستن و ئەنجامدانی کاری بە کۆمەڵ[٣١]، سەرجەمی دروشمەکانی ئاوات و خۆزگەو ئامۆژگاری بوون، بەڵام، بێ گومان، نیشانەو بەڵگەی سەرەتای وریابوونەوەی کوردیش بوون. دوای تەواوبوونی جەنگی یەکەمی جیهانی قۆناغێکی نوێ لەم بوارەدا دەست پێدەکات.

(٢٩) بەڵگەنامە رووسییەکان پڕن لە زانیاریی بایەخدارو دەگمەن لەم بارەیەوە .

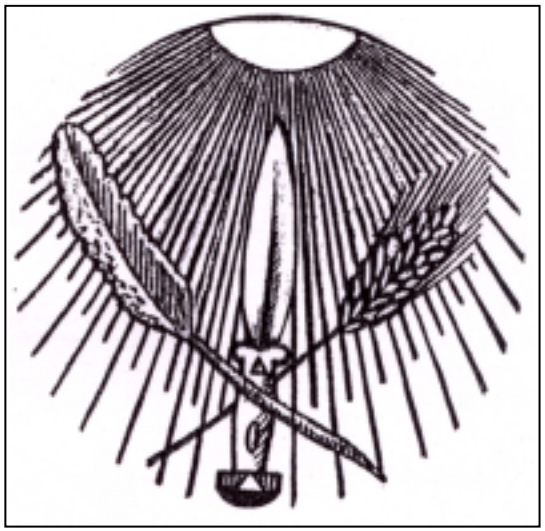
(٣٠) بۆ دریژەی ئەو باسە بڕوانە: **الدكتور كمال مظهر احمد، كردستان في سنوات الحرب العالمية الاولى، ترجمة محمد الملا عبدالكريم المدرس،** الطبعة الثانية، بغداد، ١٩٨٤، ص ٥٠، ٦٤، ١٠٢ - ١٠٤، ٣٥٩.

(٣١) شێوازی رێکخستن تا رادەیەک تەنها بە کارەکانی عەبدولرەزاق بەدرخانەوە دیارن، ئەوانیش لە مەودایەکی تەسکدا بوون.

بایەخی «خۆیبوون»و گەورەیی مەسەلەی کورد لە شەش بەڵگەنامەی نهێنیدا

سەرەتا:

دامەزراندنی **«کۆمەڵەی خۆیبوون»** بەر لە کۆتایی ساڵی ١٩٢٧ وەرچەرخانێکی دیارە لە مێژووی رێکخراوە سیاسیەکانی کوردستاندا چ لە رووی پڕۆگرام و پێڕەوی ناوخۆیەوە، یا لە رووی سروشت و ئاستی تێگەیشتن و پلەی خوێندەواری رابەرانی و رابوردووی خۆیان و باووباپیرانیان و بنەماڵەیان لە کۆڕی خەباتی کوردایەتیدا، چ



دروشمی خۆیبوون

(*) لە ژمارە (١٣٨)ی گۆڤاری **«ڕۆشنبیری نوێ»**ی ساڵی ١٩٩٦دا بڵاوکراوەتەوە.

لە شێوازی کاروتێکۆشانیدا، کەچی لەگەڵ ئەوەش تاوەکو ئێستە شتێکی ئەوتۆ دەربارەی **«خۆیبوون»** وەک رێکخراوێک و ئەنجامەکانی دامەزراندنی و کەم وکورتییەکانی و گەلێک ڕووی تری پێویستی نەنووسراوە، **وێڕای ئەوەی چەند لایەنێکی مێژوویی ئەو رێکخراوە سەروبن کراوەو ئەویش تۆمەتی ئەوەی دراوەتە پاڵ گوایە دەستنێژی ئینگلیز و فەرەنسەییەکان بووە، ئەو تۆمەتەی کۆتایی بیستەکان و سەرەتای سییەکان تورکەکان بەڕاست و بە چەپدا بڵاویان دەکردەوە و دوای ئەوان مێژوونوسان قۆستیانەوە، بێ تەتەڵەکردن و لێکۆڵینەوەی وەک خۆی دووپاتیان کردەوە.** بەڵام دوای ئەوەی بەڵگەنامە نهێنییەکان خرانە روو زۆر لایەنی بایەخداری نەزانراوی خەباتی **«خۆیبوون»** ئاشکرابوون کە سەرجەمیان ئەو بۆچوونانە پووچەڵ دەکەنەوەو بایەخ و گەورەیی **«خۆیبوون»** وەک بەشێک لە مەسەلەی کورد ساغ دەکەنەوە. ئەمەیش بەرکۆڵێکی مێژووی راستەقینەی ئەو رێکخراوە کوردستانییەیە لەبەر ڕۆشنایی ناوەرۆکی شەش بەڵگەنامەی نهێنیی دەگمەندا[1].

هەڵوێستی کوردی ئەمریکاو چێمبرلەنی بەریتانیاو مۆسۆلینی ئیتالیا بەرانبەر خۆیبوون

هەموان، چ ئینگلیز، چ فەرەنسەییەکان، چ سۆڤیەت و ئەوانی تریش بە وردی کەوتبونە سۆراخی هەر زانیاریەک پێوەندی بە **«خۆیبوون»**و رابەرانییەوە هەبێ کە ئەویش بۆ خۆی نیشانەی سەنگی زۆرو گەورەیی ئەو رێکخراوە کوردیەیە. ئینگلیزەکان بە پیشەی خۆیان هەنگاو بە هەنگاو تاقیبی **«خۆیبوون»**یان دەکرد، بۆیەکا بە صەدان و بە صەدان بەڵگەنامەی بایەخدار لە فایلە تایبەتیەکانیاندا دەربارەی هەڵگیراوە. یەکێک لەو بەڵگەنامانە بریتییە لە راپۆرتێکی چوار لاپەرەیی کۆنسولی بەریتانی لە شاری دیترۆیتی سەر بە ویلایەتی میشیگەنی وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا جۆن کامیرۆن کە ڕۆژی هەژدەی نیسانی ١٩٢٩ بەپەلە

(١) ژمارەی ئەو بەڵگەنامانەی بۆ نووسینی ئەم وتارە بەکارهێناوون لەشەش بەڵگەنامە زۆرترە، بەڵام دەقی ناوەرۆکی تەنها شەشیانمان لەم وتارەدا پێشکەش کردووە بۆیە ئەو سەرناوەمان بۆی هەڵبژاردووە.

ناردوویە بۆ ئۆستن چێمبرلەنی[٢] وەزیری هەندەرانی بەریتانیا لە لەندەن[٣]. ئەوە خۆی لە خۆیدا بەڵگەیەکی ئاشکرای بایەخ پێدانی دەوڵەتە گەورەکانە چ بە **«خۆیبوون»**و چ بە مەسەلەی کورد پێکرا، ئەوساکە هێشتا دەوڵەتێک لە ئارادا نەبوو بتوانێ لە رۆژهەلاتی نزیک و ناوەڕاست و لە زۆر مەڵەندی تری جیهاندا شان لە شانی بەریتانیای گەورەبدات. چێمبرلەن بۆ خۆبشی سیاسەتمەدارێکی گەورەو ناسراوی ئەو رۆژگارەی بەریتانیاو سەرجەمی گێتی بوو، ئەو لە ساڵی ١٨٩٢وە ببووە ئەندامی پەرلەمان و لە ساڵی ١٩٠٣وە تاوەکو کۆچی دوایی لەساڵی ١٩٣٧دا چەند جارێک بووە وەزیری دارایی و کاروباری هیندستان و دەریاو هەندەران . ئەوەش ئاشکرایە کە تەنها ئەو مەسەلانەی بایەخی تایبەتییان هەیە دەکرێنە راپۆرتی نهێنی و دەخرێنە بەردەستی خودی وەزیری هەندەران.

بە پێی پوختەی ناوەرۆکی بەڵگەنامەکە سورەیا بەدرخانی براگەورەی جەلادەت و دکتۆر کامەران بەدرخان، کەوا دیارە سەرۆکی **«خۆیبوون»** بووە، حەوت مانگی لە وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا بردۆتە سەر، لە ناوەندی تەشرینی یەکەمی ساڵی١٩٢٨وە تاوەکو ناوەندی نیسانی ساڵی ١٩٢٩. سورەیا بەدرخان لەو ماوە دوورودرێژەدا بۆ کاروباری **«خۆیبوون»** بە ناو کوردی ئەمەریکادا گەڕاوە کە بەپێی راپۆرتەکە ئەوساکە ژمارەیان خۆی داوە لە دە تا دوانزە هەزار کەس. سەیر ئەوەیە ئەو کوردانە هەموو ساڵێک پەنجا تا شەست هەزار دۆلاریان بە پیتاک لە ناو خۆیاندا کۆکردۆتەوەو بە ئەوپەڕی کورتبینییەوە داویانەتە مستەفا کەمال ئەتاتورک. رەنگبێ ئەو کارە لەسەرەتای بزووتنەوەی کەمالیەکاندا رەوا بووبێ، بەڵام دوای ئەوەی هێزەکانی تورکیا ساڵی١٩٢٥کوردستانیان لە خۆیندا نقوم کرد ئیتر هیچ پاساوێک لە ئارادا نەما ئەو کوردانە بە مفتی پارەیەکی وا زۆر بدەنە دەست رابەرێکی وەک مستەفا کەمال کە تا ئەو رۆژگارە کەس لە مێژوودا بە رادەی ئەو

(٢) لەو رۆژگارەدا لە بەریتانیا دوو سیاسەتمەداری بەناوبانگ بەناوی چێمبرلەنەوە هەبوو، ئەوی تریان نێڤیل چێمبرلەنە(١٨٦٩- ١٩٤٠)ە، ئەویش چەند جارێک بووە وەزیرو لەساڵی ١٩٣٧یشەوە تاکۆچی دوایی بووە سەرەک وەزیران.

(3) Public Record Office,Air 23/415,X/M04583,Kurdish Nationalist Movement 18.4.1929-13.12.1929, British Consulate, Detroit, Michigan,18th April,No.21,Confidential, To:Sir Austen Chamberlain, His Magesty s Principal

سورەیا بەدرخان

دوژمنایەتی کوردو کوردایەتیی نەکردبوو.

هەر چۆن بێ سورەیا بەدرخان بە یاریدەی گریگۆر ڤارتانیان، کە دوایی باسی ئەویش دەکەین، کوردی ئەمەریکای قایل کردووە بدەنە پاڵ **«کۆمەڵەی خۆیبوون»**و ئیتر ئەو پارەیە نەنێرن بۆ مستەفا کەمال و بیدەنە **«خۆیبوون»**، ئەوان بڕیار دەدەن لەوەدوا حەفتانە یەکی دۆلارێک لە کرێی رۆژانەیانی بۆ تەرخان بکەن. ئەو راستییە بایەخدارە یەکێک لە گرێکوێرەکانی **«خۆیبوون»**مان بۆ دەکاتەوە کە پێوەندیی بە داهاتی مالێیی ئەو کۆمەڵەیەوە هەیە. چالاکیەکانی **«خۆیبوون»**و هات و چۆی رابەرانی و جێبەجێ کردنی نەخشە بەرفراوانەکانی پێویستیان بەپارەو دەرامەت بوو، ئەوەی ناحەزانی **«خۆیبوون»** قۆستبوویانەوەو دەیانویست بەو بیانووەوە تۆمەتی نۆکەرایەتی رۆژئاوای بدەنە پاڵ.

وا دیارە کوردەکانی وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا لەوساوە بوونەتە

پاڵپشتێکی گەورەی **«خۆیبوون»**. شایەنی باسە دوکتۆر بلەچ شێرکۆ، کە نازناوی سورەیا بەدرخان خۆیەتی، لەسەر بەرگی پشتەوەی ئەو کتێبەی کە بەناوی **«القضية الكردية»**وە ساڵی ١٩٣٠ بڵاوی کردۆتەوە وێنەی یەکێک لەو کۆبوونەوانەی پەخش کردووە کە لە رۆژانی گەشتەکەیدا بۆ ئەمەریکا لە دیترۆیت سازی کردووە[٤].

دەیان لەو بەڵگەنامانەی تاوەکو ئێستە من دیومن بەوردی ئەوەمان بۆ روون دەکەنەوە چۆن ئەرمەن بە گەرمی هاریکاریی رابەرانی کوردیان کردووە بۆ دامەزراندنی **«کۆمەڵەی خۆیبوون»**و پەرەپێدانی چالاکییەکانی کە هەڵبەت ئەوانیش مەبەستیان بوو تورکیا بشڵەقێنن. راپۆرتەکەی کۆنسولی بەریتانیش لە دیترۆیت جۆن کامیرۆن بێ ئەوەی مەبەستیبێ ئەم راستییەی لە سێ خاڵدا بۆ تۆمار کردووین، یەکەمیان دەربارەی گریگۆر ڤارتانیانە کەوا دیارە رابەرێکی ئەرمەنیی چالاک بووە و ئەوساکە ئەندامی **«لیژنەی فریاگوزاری ئەرمەن»**[٥]بووە لە هەندەران . گریگۆر ڤارتانیان ئەو ماوە دوورو درێژە لەگەڵ سورەیا بەدرخاندا لە وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا شارەوشاری کردووە، لەگەڵیشی چۆتە لەندەن و رۆماو ئەثیناو پاریس و شوێنی تر. خاڵی دووەمیشیان بەشداری کردنی ئەرمەنی وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمریکایە لەو پیتاکانەدا کە سورەیا بەدرخان و ڤارتانیان بۆ پشتیوانی **«خۆیبوون»** لەوێ سازیان کردبوون. دوا خاڵیش ئەوەیە کە دوکتۆر تۆماس مزەردیچیانی ئەرمەنی بەشی هەرە زۆری زانیارییە دەگمەنەکانی ناو راپۆرتەکەی بە کۆنسۆڵی بەریتانی لەدیترۆیت راگەیاندووە تا ئەویش بیانگەیینێتە لەندەن. مزەردیچیان کە بە تۆماس ئەفەندی شۆرەتی دەرکردبوو، بەر لە جەنگی یەکەمی جیهان جێگری کۆنسۆڵی بەریتانی بووە لە دیاربەکرو هەر لەوساوە جنسییەی بەریتانی وەرگرتووە.

بەپێی ئەو زانیاریانەی تاوەکو ئێستە لەسەر **«کۆمەڵەی خۆیبوون»** کۆم کردوونەتەوە وا دەردەکەوێ رابەرانی ئەو رێکخراوە حەزیان کردبێ جۆرە پێوەندییەکیان لەگەڵ وڵاتی شورەویدا هەبێ و هەوڵی زۆریان بۆ جێبەجێ کردنی ئەو

Secretary of State for Foreign Affairs, London, England.

(٤) الدكتور بلەچ شيركو، القضية الكردية. ماضي الكرد وحاضرهم،القاهرة، ١٩٣٠.

(٥) واتە **«لجنة اغاثة الارمن في الخارج»** کە دەمێک ساڵ بوو بۆ یاریدەی ئەرمەنە ئاوارەکان دامەزرابوو، لقی لە زۆر وڵات هەبوو.

ویستەیان داوە کە ئینگلیزەکان جارەهای جار لە بەڵگەنامە نهێنی یەکانی خۆیاندا باسیان کردووە و بە وردی کەوتونەتە سۆراخی هەواڵەکانی کە بە دڵ پێیان سەغڵەت بوون. ناوەرۆکی بەڵگەنامەکەی ئیمرۆمان هیچ جۆرە گومانێک لەوەدا ناهێڵێتەوە کە سۆڤیەتیەکانیش ویستوویانە لە نزیکەوە پێوەندییان لەگەڵ **«خۆیبوون»**دا هەبێ. ئەوانیش وەک ئینگلیزو فەرەنسەیی و لایەنەکانی تر بە پەرۆشەوە کەوتونەتە سۆراخی جم و جۆڵ و چالاکییەکانی، تومەس، وەک راپۆرتەکە بە وردی باسی دەکات، ڤارتانیان پیاوی سۆڤیەت بووە، تەنانەت مالێشی لە یەریڤانی پایتەختی کۆماری ئەرمەنستانی شورەوی بووە کە ئینگلیزەکان ئێدریسی تەواویان دەسکەوتووە.

لەوەیش گرنگتر ئەوەیە کە بەپێی هەمان راپۆرتی ڕۆژی نۆزدەی نیسانی ١٩٢٩بەر لەوەی سورەیا بەدرخان لە نیویۆرکەوە بە پاپۆڕ بچێ بۆ لەندەن نوێنەری وڵاتی شورەوی وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا[٦] لەگەڵ ئەو و ڤارتانیان کۆبۆتەوە.

ئەم دوو راستییە بایەخدارەی ناو راپۆرتە نهێنیەکەی کۆنسۆڵی بەریتانی لە دیترۆیت هەمان کات وەڵامێکی دەمکوتکەرە بۆ ئەو رۆژهەڵاتناسە سۆڤیەتیانەی کە لە هەموان زیاتر تۆمەتی نۆکەرێتیان دەدایە پاڵ **«خۆیبوون»** کە بێ گومان وەک رێکخراوێکی لە دونیا گەیشتوو هەوڵی دەدا پێوەندی لەگەڵ هەمواندا هەبێ - چ فەرەنسا، چ بەریتانیا، چ شورەوی، چ ئیتالیا و یۆنان، چ عیراق و ئیران وسوریاو لایەنی تریش، بەڵام ئەو وڵاتانە ئامادە نەبوون ئاوڕی تەواو لە **«خۆیبوون»** بدەنەوە لەبەر ئەوەی هیچ کامێکیان نەیدەویست لەو رۆژگارەدا کێشەی کورد بکاتە بار بەسەر خۆیەوە کەباریکی زۆر گران بوو، زۆر دەکەوت لەسەر ئەو لایەنەی بیویستایە دەستی یاریدەی بۆ درێژ بکات. ئەوەی جێی داخە سۆڤیەتیەکان لە رۆژگاری خۆیاندا دەرفەتیان نەئەدا کەس توخنی بەڵگەنامە نهێنیەکانیان بکەوێ، ئەگینا رۆژهەڵاتناسانی سۆڤیەت زۆر لێهاتوو بوون و هەروا بە ئاسانی نەدەکەوتنە هەڵەی مێژوویی گەورەی وەک ئەو هەڵانەی دەربارەی بزووتنەوەی نیشتمانی کورد تێی

(٦) ئەوساکە هێشتا وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا دانی نەنابوو بە وڵاتی شوورەویدا، لەبەر ئەوە هەر یەکەیان نوێنەرێکی بالایان لای ئەوی تریان هەبوو بۆ راپەڕاندنی کاروباری خەڵکی و سەرپەرشتی کردنی پێوەندیی ئابووری نێوان هەردوولایان .

کەوتن.

هەر لەم بوارەدا راپۆرتەکەی جۆن کامیرۆن دوو خاڵی بێ ئەندازە بایەخداری نەزانراوی تری بۆ تۆمار کردووین، یەکەمیان دەربارەی دەعوەتنامەی مۆسۆلینییە بۆ سورەیا بەدرخان کە بۆ ماوەی پازدە رۆژ لەسەر حسێبی حوکمەتی ئیتالیا بەر لەوەی بێتە ئەمەریکا چۆتە رۆمای پایتەختی ئەو وڵاتە و وادیارە لەوێ لەگەڵ خودی مۆسۆلینیدا کۆبۆتەوەو لە ئەنجامدا گەیشتۆتە ئەو بڕوایەی کە ڕابەری ئیتالیای فاشی ئامادەیە یاریدەی کورد بدات. ئەم لایەنەی راپۆرتەکەش، کە دیسان گەورەیی **«خۆیبوون»**و مەسەلەی کورد پێکڕا دەردەبڕێ، کەمێک پێویستی بە لێدوان و لێکدانەوەیە.

بنیتۆ مۆسۆلینی (١٨٨٣-١٩٤٥)دامەزرێنەری **«پارتی فاشی»**یە کە لە کۆتایی تەشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٢٢ وە دەستەڵاتی لە ئیتالیا گرتە دەست، پیاوێکی زۆرزان، پیلانگێڕی وەک خۆی کەم بوو، هەر لە سەرەتاوە چاوی بڕییووە ناوچەکانی بەڵکان و دانوب و باکووری ئەفەریقا و شوێنی تر، زۆریش بە پەرۆش بوو دەریای ناوەڕاست بخاتە ژێر ڕکێفی ئیتالیاوە، تەنانەت فاشییەکان لەنەخشەو نووسینەکانی خۆیاندا بە دەستووری ڕۆمانە کۆنەکان هەر بە **«دەریاکەمان»** (بحرنا) ناوی دەریای سپیی ناوەڕاستیان دەهێنا. لێرە دا مەترسی سیاسەتی فاشییەکانی ئیتالیا تورکیاشی دەگرتەوە، ئەوەی مستەفا کەمال لەو رۆژانەدا هەزارو یەک حیسابی بۆ دەکرد، تەنانەت یەکێک لەو هۆ سەرەکییانەی پاڵی پێوەنا بۆ بەستنی **«پەیمانی سەعد ئاباد»** ناکۆکی تورکیا و ئیتالیا بوو، مستەفا کەمال بە پێویستی دەزانی پشتی خۆی بەو پەیمانە قایم بکات، هەر لە بەر ئەوەش هەوڵی دا بەریتانیاو شورەوی لە **«سەعد ئاباد»**دا بەشدار بن. وادیارە مۆسۆلینیش پێی وابوو دەتوانێ لە ڕێگەی قوواڵ کردنەوەی کێشەی کوردەوە گورزێک لە توانای تورکیا بووەشێنی و لەبەردەم ئیتالیادا لاوازی بکات. هەڵبەت لەبەر ئەم هۆیە بووە کە مۆسۆلینی بایەخی داوە بە **«کۆمەڵەی خۆیبوون»**و بە تایبەتی داوەتی سورەیا بەدرخانی کردووە بچێتە رۆما. بێ گومان دۆسیە تایبەتییەکانی ئیتالیای فاشی دەبێ زانیاریی بەکەڵکیان لەم بارەیەوە تێدا هەڵگیرابێ.

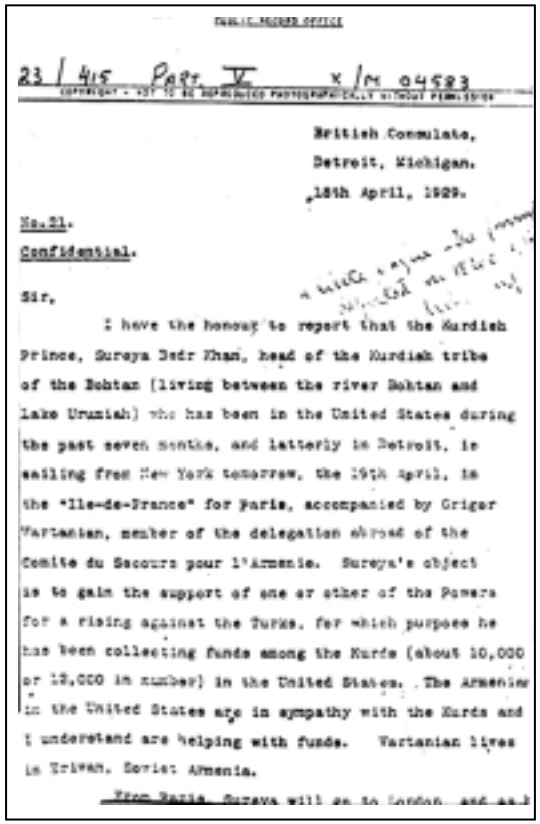
خاڵی دووەمیان باسی داوەتنامەیەکی تر کە لە سەرەک وەزیرانی یۆنانەوە ئێلێفتێرێوس ڤێنیزێلۆسەوە ئاراستەی سورەیا بەدرخان کراوە بۆ ئەوەی دوای تەواوبوونی گەشتەکەی لە ئەمەریکا سەر لە ئەثینا بدات. راستە یۆنان هەمیشە بە هەست لەگەڵ کوردا بووە، چونکە ئەویش کاتی خۆی کەمی بەدەست عوسمانییەکانەوە نەچێشت و دوای ئەوەیش لە رۆژگاری کەمالییەکانەوە تاوەکو ئێستە ناکۆکی و دووبەرەکی و شەڕوشۆڕ لە نێوان تورکیاو یۆناندا هەر بەردەوام بوون و دیارە تا دەمارگرژیی نەتەوەیی هەردوولا و تایبەت تڕو فیز خۆبەزلزانینی تورکەکان لەئارادا بمێنێ ئەوانیش هەر بەردەوام دەبن، بەڵام بەر لەو بانگهێشتنەی ڤێنیزێلۆس هیچ کاتێک رابەرانی یۆنان ئاوڕێکی وایان لە کورد نەداوەتەوە. دەبێ ئەوەیش بڵێین کە ڤێنیزێلۆس لەو قۆناغەدا گەورەترین سیاسەتمەداری یۆنان و یەکێک لە پیاوە سیاسییە ناسراوەکانی ئەوروپا بوو، لە ساڵی ١٩١٠وە تا ساڵی ١٩٣٣ پێنج جار بووە سەرەک وەزیرانی وڵاتەکەی.

بەر لەوەی گەشتەکەمان لەگەڵ **«خۆیبوون»** و سورەیا بەدرخاندا تەواو بکەین جارێکا با بێینە سەر خودی راپۆرتەکەی جۆن کامیرۆنی کۆنسۆلی بەریتانیا لە دیترۆت بۆ وەزیری هەندەرانی وڵاتەکەی ئۆستن چێمبرلەن کە ئەمە تەواوی دەقەکەیەتی:

«کۆنسۆڵخانەی بەریتانی، دیترۆیت، میشیگەن،
١٨ی نیسانی ١٩٢٩، ژمارە :٢١،
نهێنی،

بۆ :سێر ئۆستن چێمبرلەن (لەگەڵ میدالّ و ناونیشانەکانی) وەزیری سەرەکی و هەندەرانی حوکومەتی خاوەن شکۆ، لەندەن، ئینگلتەرا. ئەزیەنی[٧] خۆم بە شەرەفمەند دەزانم ئاگادارتان بکەم لەوەی میری کورد سورەیا بەدرخان، سەرۆکی هۆزی بۆتان کە نیشتەجێی(مەڵبەندی) نێوان چۆمی بۆتان و ورمێیەو[٨] کەماوەی حەوت مانگی رابوردوو لە وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکاو لە کۆتاییدا لە دیترۆیت

(٧) ئەزیەنی بەمانای سێری ئینگلیزی دێ **(ئەز یا من بەندەی تۆم)**.
(٨) لە هەندێ شوێنی راپۆرتەکەدا بە دەسخەتێکی جوان یەکێک جاروبار تێبینی خۆی دەربارەی زانیارییەکانی ناو راپۆرتەکە نووسیوە، وای بۆ دەچم ئەو تێبینییانە یا هی سێر گیلبەرت کلایتۆنی



23 / 415 Part V x/m 04583

British Consulate,
Detroit, Michigan.
18th April, 1929.

No.21.
Confidential.

Sir,

I have the honour to report that the Kurdish Prince, Sureya Bedr Khan, head of the Kurdish tribe of the Bohtan [living between the river Bohtan and Lake Urumiah] who has been in the United States during the past seven months, and latterly in Detroit, is sailing from New York tomorrow, the 19th April, in the "Ile-de-France" for Paris, accompanied by Grigor Vartanian, member of the delegation abroad of the Comite du Secours pour l'Armenie. Sureya's object is to gain the support of one or other of the Powers for a rising against the Turks, for which purpose he has been collecting funds among the Kurds (about 10,000 or 12,000 in number) in the United States. The Armenians in the United States are in sympathy with the Kurds and I understand are helping with funds. Vartanian lives in Erivan, Soviet Armenia.

From Paris Sureya will go to London and as I

بوو، سبەینێ، نۆزدەی نیسان، لە نیویۆرکەوە بە رێگەی دەریادا بە پاپۆڕی «ئیڵی دێ فرانس» بەرەو پاریس پێکرا لەگەڵ گریگۆر ڤارتانیان ئەندامی وەفدی کۆمیتەی فریاگوزاری ئەرمەن لە هەندەران[٩] دەکەونە ڕێ. سورەیا بەدرخان دەیەوێ پشتگیری دەوڵەتێک لە دەوڵەتان وەدەست بێنێ بۆ بەرپا کردنی ڕاپەڕینێک دژی تورکەکان. هەر بۆ ئەو مەبەستەش خەریکی پیتاک بوولە ناو کوردەکاندا کە ژمارەیان لە وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا دەگاتە نزیکەی دە تا دوانزە هەزار کەس. ئەو

نوێنەری بالای بەریتانیا لە عیراق، یا هی کاپتەن ڤیڤیان هۆڵتی سکرتێری بن، لێرەدا لە تەنیشت باسی هۆزی بۆتانەوە بەدەستخەت نووسراوە: **«زۆر ڕوون نییە، ساڵی ١٨٤٠ ئەو بنەماڵەیە گوێزرایەوە، هۆزەکەشیان تێکشکێنرا».**

(٩) ناوی کۆمیتەکە لە بەڵگەنامەکەدا بە زمانی فەرەنسی بەم جۆرە نووسراوە: "Comite du Secours Pour I Armenie"

ئەرمەنیانەش کە لەوڵاتە یەکگرتووەکان دەژین هەستیارن بەرانبەر کوردو وەک زانیومە بەپارە یاریدەیان دەدەن .ڤارتانیان لە یەریڤان، لە ئەرمینیای سۆڤیەتی دەژی. سورەیا لە پاریسەوە دەچێتە لەندەن، دوور نییە ئاڵوگۆڕ لەپلانی گەشتەکەیدا بکات، لەوانەیە پێویست بێ بزانێ ئەو ئاڵ وگۆڕانە ئێستە چین».

سەرچاوەی زانیارییەکانم دوکتۆر ک.م.تۆماسە کە هاوڵاتییەکی بەریتانییە بە تەجەنوس و بەر لە جەنگ[١٠]جێگری کۆنسۆڵی بەریتانیا بوو لە دیاربەکر، لەکاتی جەنگیشدا، وەک زانیومە، لای جەنەراڵ دیدس وکۆلۆنێل لۆرانس و[١١]دەستەی ئەرکانی جەنەرال ئەلینی وەک **(تۆماس ئەفەندی)** لە میسر ناسراوبوو. دوکتۆر تۆماس سەرۆکایەتی هۆزێکی ئەرمەنی لە باوباپیرانییەوە بۆماوەتەوە، ئەو هۆزە دراوسێی کورد و پێوەندی پێوەیان دۆستانە بوو، بەڵام تورکەکان لە ناویان برد. ئەوە چەند ساڵێکە دوکتۆر تۆماس لە وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا دەژی، من وا دەچێ بۆ نزیکەی چوارساڵ لە دیترۆیت دەیناسم، کەمێکیش یاریدەم داوە بۆ ئەوەی کێشەی خۆی و ئەرمەنەکانی تر بگەینمە ئەو کۆمیتە نێو دەوڵەتییەی لە ئەستەموڵ دەڕوانێتە ئەو داوای تەعویزانەی دژی تورکەکان پێشکەشی کراون . ئەمەی لای خوارەوە پوختەی ڕاگەیاندنەکەیەتی بەو جۆرەی بە خۆمی گوتووە:

سورەیا لەلایەن **«خۆیبوون»** ، واتە کۆمەڵەی سەربەخۆیی کوردانەوە نێردراوە، بۆ وڵاتە یەگرتووەکانی ئەمەریکا. کوردی ئەم وڵاتە هەموو ساڵێک ٥٠ هەزار تا ٦٠ هەزار دۆلاریان دەنارد بۆ مستەفا کەمال، بەڵام سورەیا قەناعەتی گۆڕیون و وای لێ کردوون ڕوو بکەنە سەربەخۆیی **(کورد)** و بڕیاریان داوە هەر یەکەیان هەفتەی دۆلارێک بدەن بۆ ئەوەی بدرێ بە **«خۆیبوون»**و بە کردار لەماوەی چوار مانگی ڕابردوودا ئەمەیان ئەنجام داوە، بەوکارەشیان هەموویان بوونەتە ئەندامی سوێند خواردووی ئەو کۆمەڵەیە. کاتێک سورەیا بە ڕێگەوە بوو بۆ وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا مۆسۆلینی داوەتی کردو پازدە ڕۆژی بە میوانی لای ئەو لە ڕۆما بردەسەر، ئەو (واتە سورەیا بەدرخان) گەیشتۆتە ئەو بڕوایەی کە مۆسۆلینی حەز دەکات یاریدەی کورد بدات .ڤێنیزێلۆسیش داوەتی کردووە لە ڕێگەی گەڕانەوەیەوە **(لە**

(١٠) مەبەستی جەنگی یەکەمی جیهانە.

(١١) مەبەستی لۆرانسی بەناوبانگە کە هەر بە لۆرانسی عەرەب ناو دەبرێ.

ولاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکاوە) سەری ئەژینا بدات. لە موسڵ بەپێی قسەی دوکتۆر تۆماس، ڕێگەی کارکردن نەدراوەتە **«خۆیبوون»**، بەڵام لە حەڵەب فەرەنسەییەکان ڕێگەیان داوەتێ. حوکمەتی ڕووسیای سۆڤیەتیش حەز دەکات پێوەندیی هەبێ پێیانەوە **(واتە ڕابەرانی خۆیبوون)**، نوێنەری سۆڤیەتی لە نیۆیۆرک تەرتیبی بینینی **(سورەیا بەدرخانی)** کردووە بۆ سبەی بەیانی بەر لەوەی لە ڕێگەی دەریاوە بکەوێتە ڕێ.

هۆزی بابانی کورد لە ئێران[12] لایەنگرن **(واتە لایەنگری خۆیبوونن)**. حوکمەتی ڕووسی داوای لە ڤارتانیان کردووە کە بەردەوام بێ لە پێوەندی کردنیدا بە کوردەکانەوەو هەوڵ بدات ڕێککەوتنامەیەک ساز بکات لە نێوان ئەوان و حوکمەتی ڕووسیادا. ئەمەش ئەدرەسییە(ئەدرەسی ڤارتانیان):

لە ڕێگەی بەرلینەوە بۆ مۆسکۆ، یەریڤان ئەرمێنیای سۆڤیەتی، قەوقاس.

ژمارەی شەقام زانیاریی تر**(دەربارەی ئەدرەسەکە)** بە زمانی ئەرمەنی بەسەر نامەکەوە نووسێنراوە.

ڤارتانیان دەیەوێ دوکتۆر تۆماس بچێ بۆ یەریڤان و لەوێوە بۆ مۆسکۆ. لە وەڵامدا دوکتۆر تۆماس گوتوویە کە ئەو هاووڵاتی بەریتانییەو ناتوانێ بێ پرسی حوکمەتی بەریتانی هیچ بکات.

زۆر گرنگە سورەیا دەبێ هەتاهەتایە نەزانێ دوکتۆر تۆماس ئەم زانیاریانەی ڕاگەیاندووە، ئەمە مەرجی دوکتۆر تۆماس خۆیەتی. بەپێی قسەی سورەیا کورد دەتوانن ١٥٠ هەزار کەس کۆبکەنەوە **(بۆ ڕاپەڕین)**بە ڕابەری ئەفسەرانی پێشووی **(ناو لەشکری تورک)** کە چەند جەنەڕاڵێکیان لەگەڵدایە، ئەوەی ئەوان پێویستیان پێیەتی بریتیە تەنها لە تفاق و تەجهیزات[13].

سورەیا نامەیەکی لە **«خۆیبوون»**ەوە بۆ هاتووە کە لە حەڵەبەوە بۆی نێردراوە،

(١٢) لەم شوێنەی ڕاپۆرتەکەشدا بە دەسخەت نووسراوە **«هۆزێکی وا نییە»**، ڕاستیشە چونکە بابانەکان لە دەمێکەوە لە پێوەندیی هۆزایەتی قوتار بوون و ببوونە بنەماڵەیەکی دەسەڵاتداری ناسراو.

(١٣) دیسان لێرەدا تێبینییەکی زۆر ورد بە دەسخەت نووسراوە کە ئەمە دەقی یە: **«هەروەها ڕابەرێک»**، واتە کورد سەرباری تفاق و تەجهیزات پێویستیان بە ڕابەرێکی لێهاتووشە، شایانی وتنە خاوەنی ئەو تێبینییە نیشانەیەکی تەئکیدیشی داناوە(واتە!) بۆ چەسپ کردنی بۆچوونە دروستەکەی.

نامەکە باسی ئەوە دەکات چۆن تورکەکان خەریکن خۆیان بۆ هێرش ئامادە دەکەن، کوردیش ئامادەی بەرگرین و داوای لێ دەکەن ئەوی پێی دەکرێ لە لەندەن و لە پاریس دریغیی لێ نەکات. سورەیا لە نیۆیۆرک کتێبێکی لەسەر مەسەلەی کورد بڵاوکردۆتەوە، دوکتۆر تۆماس سبەینێ دانەیەکیم بۆ دێنێ و منیش بۆتانی دەنێرم. بەڵام هەرچی ئەم ڕاپۆرتەمە ئیمشەو بە فڕۆکە ڕەوانەی دەکەم، دەمەوێ فریای بخەم لەگەڵ بێرینگاریادا بینێرم[14]، دڵنیام ڕاپۆرتەکەم بەر لە گەیشتنی سورەیا دەگاتە لەندەن.

دوکتۆر تۆماس دەڵێ ئەو لەپێناوی حوکمەتی بەریتانیادا ئامادەیە **«بۆ هەموو شوێنێک»** بچێ. تەمەنی شەست و پێنج حەفتا سالان دەبێ، بەڵام هێشتا زۆر گورج و گۆڵ و وریایە، هەڵبەت بێ ئەوەی بیەڵم هەست پێبکات خۆم وا لێ کرد کە من هەر هیچ ئاگام لە سیاسەتی حوکمەتی خاوەن شکۆ نییە و نازانم ئەو سیاسەتە چۆن دەبێ لەم بوارەدا[15]. ناوی تەواوی دوکتۆر تۆماس بە ئەرمەنی بەم جۆرەیە: تۆماس ک.مزەردیچیان، دوور نییە ئەوکاتەی جێگری کۆنسۆڵی بەریتانی بووە لە دیاربەکر بەو ناوەوە ناسرابێ، بەڵام ئێستا ناتوانم بە دڵنیاییەوە وا بڵێم، ئەوەندە هەیە لەکاتی جەنگدا لە میسر تۆماس ئەفەندییان پێ دەگوت.

شەرەفمەند دەبم، ئەزبەنی، نۆکەری هەرە دڵسۆزو ئەلقە لەگوێتان بم. ئیمزا جۆن کامیرۆن[16].

(١٤) ئەوساکە فڕۆکەش وەک پاپۆڕ ناوی هەبوو، لە دەقی ڕاپۆرتەکەدا دەڵێ: دەمەوێ فریای «Berengaria»ی بخەم کە وا دیارە ناوی فڕۆکەیەکی بەریتانی بووە کە ئەو شەوە لە نیۆیۆرکەوە بەرەو لەندەن فڕیوە، ئەمەیش دیسان بایەخی زۆری ناوەڕۆکی ڕاپۆرتەکە نیشان دەدات، هەرچی بێرینگاریاشە ناوی شاژنێکی ئینگلیزە، هەمان کات بێرینگار تورسکی ناوی فەیلەسوفێکی فەرەنسییە کە سەدەی یازدەمین ژیاوە.

(١٥) دیارە مەبەستی سیاسەتی بەریتانیایە بەرانبەر مەسەلەی کورد کە بە قسەکانی جۆن کامیرۆن خۆیدا ئاشکرا دیارە ئەو زۆر باش ئاگاداری ئەو سیاسەتەیە.

(١٦) بڕوانە پەراوێزی ژمارە(٣).

سۆڤیێت و «کۆمەڵەی خۆیبوون»

ئەم راپۆرتە کە هیچ سنووریێک بۆ بایەخی بەنسبەت مێژووی کوردەوە نییە، وێنەی لێ دراوەتە چەند وەزارەت و لایەنێک و ژمارەیەکی زۆر لە بالۆێزخانەکانی بەریتانیا لە رۆماو لە ئەثینا و پاریس و ئەنکەرە وتاران و گەلێک شوێنی تری وەک بەغدا و دیمەشق و حەڵەب. وێنەکەی لای من لەسەر ئەو دانەیە گیراوەتەوە کە بەتایبەتی نێردراوە بۆ وەزارەتی فرۆکەوانی لە لەندەن لەناو دۆسێیەی ژمارەی ٤١٥/٢٣، ئێکس ئێم ,٤٥٨٣ دا هەڵگیراوە کە بریتیە لە بەشی پێنجەمی زنجیرەیەک دۆسێیەی ئارشیڤی ئەو وەزارەتە کە لەژێر ئەم سەرناوەدا لە لەندەن هەڵگیراوە: **«بزووتنەوەی نەتەوەیی کورد لە هەژدەی نیسانەوە تا سیازدەی کانوونی یەکەمی سالّی ١٩٢٩»**.

لە هەموو لاوە کاربەدەستانی ئینگلیز دەکەونە سۆراخی ئەو زانیارییە گرنگانەی جۆن کامیرۆنی کۆنسۆلی بەریتانیا لە دیترۆیت لە راپۆرتە نهێنییەکەی خۆیدا بۆ دیتنی ئۆستن چێمبرلەنی وەزیری هەندەرانی وڵاتەکەی تۆماری کردبوون. لە هەرشت پتر بایەخ پێدانی شووڕەوی بە **«خۆیبوون»** سەرنجی راکێشاون و ئۆقرەی لێ بڕیون، دەستوبرد دەکەونە تاقیبی ڤارتانیان، دەیانەوێ بزانن کێیەو چیی بووەو چی کردووە .نامەو نامەکاریی دەستپێ دەکات، زۆر نابات ئینگلیزەکان لە فایلە کۆنەکانی خۆیاندا لە بەغدا زانیارییەکی بەنرخ دەربارەی ڤارتانیان دەدۆزنەوەو یەکسەر سکرتیری نوێنەری بالای بەریتانی لەبەغدا **(المندوب السامی)** کاپتن ڤیڤیان هۆڵتی بەناوبانگ[١٧] هێزی ئاسمانی بەریتانی لەعیراق دەربارەی ئاگادار دەکات، ئەمیش دەڵێ ئەو بەڵگەنامەیەیە، لەبەر بایەخی زۆری وەک خۆی بڵاوی دەکەینەوە:

«نهێنی، د. و. ژمارە : گ. و،٥٨٢٠، سکرتاریەتی نوینەری بالای حوکمەتی خاوەن شکۆ لە عیراق، بەغدا، ٣١ی مایسی ١٩٢٩ .

(١٧) دەربارەی کاپتەن ڤیڤیان هۆڵت بڕوانە ئەو وتارەمان کە بە ناونیشانی **«گالتەو گەپ و گەمەکانی نێوان شێخ مەحمودو فرۆکەوانە ئینگلیزەکان»***ەوە لە ژمارە ١٣٦ی سالّی ١٩٩٥ی گۆڤاری **«رۆشنبیری نوێ»**دا بڵاومان کردۆتەوە، بە تایبەتی لاپەڕە چواردەی ئەو ژمارەیە.

(*) «ئاماژەیە بۆ بابەتی سێیەمی بەشی یەکەمی ئەم کتێبە کە لە ل(٨٩،٣٣)دا دەیخوێنیتەوە- **عەبدوڵلا زەنگەنە**».

بۆ سەرهەنگی فرۆکەوان رۆبەرت جۆپ-سلەید (لەگەڵ میدالەکەی)، بنکەی هێزی ئاسمانی، هنێدی[١٨] **نیشانە بە یادداشتی ژمارە گ.و.،٥٤٧ی رۆژی ٢٢ی مایسی ١٩٢٩ی سکرتاریەت. لەناو فایلەکانماندا ئەوەم دۆزیەوە کە شوباتی سالّی ١٩٢٢مولحەقی سەربازیی بەریتانی لەتاران پێی راگەیاندووین کە رۆتشتێینی وەزیری موفەوەزی ئەوسای یەکێتی سۆڤیەت (لەئێران) وەکیلێکی ئەرمەنی بەناوی رایزامبێکۆڤەوە ناردۆتە بەغدای کەناوی راستەقینەی ڤارتانیان یا ڤارتانۆڤەو بەسەروسیماو قسەکردن وە تورک دەچێت .**

لەو باوەڕەدانیم هیچ زانیارییەکی ترمان دەربارەی راستی هاتنی ئەم پیاوە بۆ ئێرە هەبێ، بەڵام ئەوەی کە(ڤارتانیان) لە دەوروبەری سالّی ١٩٢٢دا کاری بۆ رۆتشتێین دەکرد راستییەکەی تەواو دەگەڵ راپۆرتەکەی دیترۆیت -میشیگەندا دەگونجێ. دڵسۆزتان ڤ هۆڵت»[١٩].

کار بەمەوە ناوەستێ. دوا بەدوای ئەوبروسکەیە سێر گیلبەرت کلاریتۆنی نوێنەری بالاّ بۆ خۆی وەڵامنامەیەکی تێرو تەسەل دەربارەی هەمان باس دەنێرێ بۆ وەزیری موستەعمەرات لە لەندەن. وەڵامنامەکەی کلایتۆن وێڕای باسی ڤارتانیان تیشک دەخاتە سەر پێوەندیی نێوان سۆڤیەت و **«خۆیبوون»**و بێ هیچ پێچ و پەنایەکیش ئەندازەی سەغڵەت بوونی بەرزترین دەزگاو کاربەدەستی ئینگلیزمان لەسەر ئەوە بۆ دەخاتە روو، ئەمەش دەقی ئەو بەڵگەنامە گرنگەیە:

«نهێنی، بارەگای نوێنەری بالاّ، بەغدا، رۆژی ٧ی حوزەیرانی ١٩٢٩، ئەزیەنی:

١- شەرف مەند دەبم ئیشارەت بدەم بە نامەی نهێنی رۆژی شەشی مایسی ١٩٢٩تان کە راپۆرتی کۆنسۆڵخانەی بەریتانیی لەدیترۆیت دەربارەی چالاکییەکانی سورەیا بەدرخان و ڤارتانیانی لە وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا پێ راگەیاندین.

(١٨) ئەوساکە بە موعەسکەر رەشیدیان دەگوت هنێدی.

(19) PRO, Air 23/415, X/M 04583, Kurdish Nationalist Movement, 18.4.1929-13-12-1929, Secret, D.O. No. G.O. 582, Secretariat of H.E. the High Commissioner for Iraq, Baghdad, 31 May 1929, To: Squadon Leader

٢- دوای ئەو بروسکەیەم کـە بە ژمـارەی ٢١٣ی رۆژی حـەوتی مـایسی١٩٢٩ ناردمە خزمەتتان. پشکنینەکانمان بەناو دۆسیێیەکانی ئەرشیڤەکانی بارەگای نوێنەری بالا(لەبەغدا) ئەوەی بۆ ساغ کردینەوە کە سالی ١٩٢٢ ڤارتانیان (نازناوی ڤارتانۆڤ ورایزامبیکۆڤ)ە، پیاوی (وەکیلی)م. رۆتشتیینی وەزیری مفـەوەزی ئەوسای یەکێتی سۆڤیـەت لەتاران بووە. ئەم راستییـە ئەو گومـانە پەرەسەندووەمان بۆ جێگیر دەکات کە وا بەلشەفیکەکان لەنزیکەوە پێوەندی یان بە کۆمـەڵەی خۆیبـوونەوە هەیـەو لەوانەیە رێ بـەدی بکەن بۆ ئەوەی بزووتنەوەی نەتەوەیی کورد بۆ مەبەستەکانی خۆیان بخەنە گەڕ.

٣- بە پێـویسـتم زانی دایەرەی تەحـقـیـقـاتی جینائی حـوکـمـەتی عـیـراق لە خـالـە سەرەکییەکانی ناو ئەو راپۆرتەی لەگەڵ نامەکەتاندا ناردبووتان ئاگادار بکەم. ئەوانیش هەر زانیارییەکی دروستیان دەستکەوت یەکسەر دەربارەی ئاگادارتان دەکەم.

٤- هەمـان کـات دایەرەی تەحـقـیـقـاتی جینائی داوای وێنەی سـورەیا بـەدرخـان و ڤـارتانیـان دەکـات بۆئەوەی یاریدەیان بدات بۆ دۆزینەوەیان، بەخـتـەوەر دەبم گەربتوانن وێنەیانمان بۆ پەیدابکەن .

شـەرەفـمـەند دەبم، ئەزبەنی، گـەر بە دڵسـۆزترین نۆکـەری خـۆتانم قـەبوڵ بفەرموون.

گیلبەرت کلایتۆن، نوێنەری بالای بەریتانیا لە عیراق»[٢٠]

مەسەلەی کورد لە نێوان سورەیا بەدرخان و گیلبەرت کلایتۆندا

هەر لەو رۆژانەدا دەزگا تایبـەتیـەکانی ئینگلیـز لە لەندەن بەوەیان زانیـوە کـە سورەیا بەدرخان و گریگۆر ڤارتانیان نیازیانە پێکڕابێنە عیراق و لەوێوە بچنە ئێران و هیندستان. وەزیری موستەعمەراتیش یەکسەر رۆژی شەشی مایسی سالی ١٩٢٩

Robert Jope Slade, D. S. O, Air Headquarters, Hinaidi.

(20) Ibid, Secret The Residency, Baghdad, Date 7th June, 1929.

(21) Ibid, Telegram from High Commissioner, Baghdad, To: Secretary of

بەنامەیەکی نهێنی نوێنەری بالای بەریتانی لە بەغدا گیلبەرت کلایتۆن لەو هەواڵە ئاگادار دەکات. لە وەڵامدا نوێنەری بالا رۆژی ٢١ی مایسی هەمان سالّ بەبروسکە داوا لە وەزیری مـوسـتـەعـمـەرات دەکـات بەهیچ جـۆر هیچ کـام لە بالۆێزخـانە یا کـۆنسـوڵخـانەکـانی بەریتـانیـا لە هیچ شـوێن ڤـیـزەی هاتنی عـیـراق نەدەنە سـورەیا بەدرخان و ڤارتانیان، ئەمەش دەقی ئەو بروسکەیەیە:

«بروسکە، بەشفرە، ئاسایی، لە: نوێنەری بالاوە، بەغدا،

بۆ:وەزیری موستەعمەرات، لەندەن، ژمارە:٢٠٤،

رۆژی ٢١ی مایسی ١٩٢٩

داوامان ئەوەیە هەنگاوی تایبەتی بنرێ بۆ قەدەغەکردنی سورەیا بەدرخان (ژمارە سێی نێو ئەو لیستەیەی لەگەڵ راپۆرتەی نهێنی یەکەتاندا، ژمارە، ٢٣ی شوباتی ١٩٢٣ناردبووتان) دەگەڵ ڤارتانیان لە ڤیزە وەرگرتن بۆ هاتنی عیراق.

نیشانە بەنامەی نهێنیی رۆژی شەشی مایسی سالی ١٩٢٩تان»[٢١].

کـاربەدەسـتـانی ئینگلیـز لە بەغـدا بەوە قـایـل نابن، ئەمـان ترسی ئەوەیان لێ دەنیشێ سورەیا بەدرخان و ڤارتانیان بەقاچاغ، بێ ڤیزە، بێنە ناو خاکی عیراقەوە، لەبـەر ئەوە سـێـر گـیـلبـەرت کـلایتـۆن، وەک وتمان، لەنامـەکـەی رۆژی حـەوتی حوزەیرانیدا داوای لە وەزیری موستەعمەرات دەکات وێنەی هەردووکیان بۆ بنێرن تا بەسـەر سنووری عـیـراقـدا بلاویان بکەنەوە نـەبا ئەو دوانە بەدزییـەوە، یا بەگـزی بەناوی تـرەوە لەسنوور خۆیان دەرباز بکەن. رۆژی ٢٢ی تەموز ئینگلیزەکان جارێکی دی لەبەغـداوە داوای وێنەی بەدرخان وڤـارتانیـان دووپات دەکـەنەوە. هەمـان کـات فـەرمـانی تایبـەتی بۆ ئەو دەزگـایانە دەردەچێ تا بەوردی ئاگـایان لە سنوور بێ و دەرفـەتی دەربازبوونی سـورەیا بەدرخـان نەدەن. پاش مـاوەیەک دوو وێنەی سـورەیا بەدرخان لە لەندەنەوە دەگاتە بەغداو ئینگلیزەکان وا دیارە ژمارەی تەواویان لەسەر دەگرنەوەو بەسەر دەزگا تایبەتیەکانیاندا بلاویان دەکەنەوە[٢٢].

State for Colonies, Londod, No, 204, Dated 21st May, 1929.

(22) Ibid, Secret, Secretariat of H.E the High Comm. for Iraq, D.O. No. G.O 960, Baghdad, 11 September, 1929, To: Air Commodore C.S Burnett.

(23) Ibid Copy, No. 1040/C3/29, Personal and Confidential, To Sir Gilbert

سورەیا بەدرخان نیازی نەبووە بەدزی یەوە بێتە ناو خاکی عیراقەوە، ئەو دوای تەواوبوونی گەشتەکەی ئەمەریکاو ئەوروپا یەکسەر دەچێتە بێروت و لەوێ رۆژی هەشتی تەموزی ١٩٢٩داوای ڤیزەی ئاسایی لە کۆنسولخانەی بەریتانی دەکات، هەر ئەو رۆژە کۆنسۆلی بەریتانی لە بێروت هـ.ی.ساتۆ نامەیەکی نهێنی دەنێرێ بۆ سێر گلبەرت کلایتۆن لەبەغدا کە تێیدا دەڵێ:

«خۆشەویستم کلایتۆن

ئیمڕۆ بەیانی میر سورەیا بەگی بەدرخان هاتە دیدەنیم و گوتی کە ئەو لە میسرەوە، لەکاتی جەنگی (یەکەمەوە)تۆ دەناسێ و داوای لێ کردم نامەیەکیت پێ بگەیەنم . دوای ئەوەی نامەکەیم خوێندەوە بڕیارم دا بۆتی ڕەوانە بکەم، هیوادارم بەهەڵە نەچوبم. هیچ گفتوگۆیەکم دەربارەی ناوەرۆکی نامەکەی لەگەڵدا نەکردو وام مامڵەی ئەو نامەیە کرد وەک داوایەک بێ بۆ ئەوەی ڕێگەی پێ بدری بێتە عیراق .وای بۆ دەچم خاوەنی ئەم نامەیە هەر ئەو سورەیا(ثریا) بەدرخانە بێ کە لە تەعمیمی پ.سی.دی، ژمارە س٣٦١٢١ی ڕۆژی شەشی شوباتی ساڵی ١٩٢٩دا داواکراوو ڤیزەی پێنەدرێ . هەر چۆن بێ من پیرۆزبایی ئەو ئەتەکێت و ڕاسگۆیی یەم لێی کرد کە لە داواکردنی ڤیزەکەدا نواندی»[٢٣].

ساتۆ لەگەڵ ئەم نامە **«نهێنی تایبەتی»** یەی خۆیدا نامەکەی سورەیا بەدرخانیشی ناردووە بۆ کلایتۆن. نامەکەی سورەیا بەدرخان بەزمانی فەرەنسییەو سێ لاپەڕەی گەورەی پڕ کردۆتەوە کە لە ڕۆژی ٣٠ی حوزەیرانەوە بۆی ئامادەکردووە[٢٤]. سورەیا بەدرخان بەزمانێکی بەرزی دیبلۆماسییانە لەگەڵ کلایتۆندا دەدوێ و بێ هیچ جۆرە مەرایی یەک پوختەی مێژووی مەسەلەی کوردی دێنێتەوە یادو داوای یاریدەی بەریتانیای گەورە دەکات تا کوردیش بتوانێ وەک گەلانی دی ناوچەکە خۆی لە جەوری تورکان قوتار بکات[٢٥]. سورەیا بەدرخان هەمان کات باسی دامەزراندنی

Clyton..., Baghdad, From: H.E. Satow, Beyrouth, July 8th, 1929.

(24) Ibid

(٢٥) بەڕێز سینەم بەدرخانی برازای سورەیا بەردخان دەقی نامەکەی مامی بۆ وەرگێڕام، زۆر سوپاسی دەکەم.

«خۆیبوون»و ئامانجەکانی و شێوازی کارکردنی لە نامەکەیدا تۆمار دەکات و داواش دەکات ڕێگەی بدرێتێ بێتە عیراق.

ڕۆژی حەڤدەی تەمووزی ١٩٢٩ سێر گیلبەرت کلایتۆن بە نامەیەکی **«نهێنی دەستی»** وەڵامی نامەکەی ساتۆ دەداتەوە. کلایتۆن لەم نامەیەدا بە تەواوی پەردە لەسەر ڕووی ڕاستەقینەی سیاسەتی ئینگلیز بەرانبەر **«خۆیبوون»**و مەسەلەی کوردی تورکیا هەڵدەداتەوەو تێناگەم بۆ ڕقی تایبەتی خۆی بەرانبەر سورەیا بەدرخان ڕادەماڵێ و بە و جۆرە هەموو ئەو قسەو قسەڵۆکانەی لەم بوارەدا بۆ **«خۆیبوون»**و کورد هەڵبەستراون بە درۆیان دەخاتەوە..ئەمەش دەقی ئەو بەڵگەنامە بایەخدارەیە:

«بە دەستی ونهێنی،

ژمارە:س.و١٤٢٧،

بارەگای نوێنەری باڵا ،بەغدا، ڕۆژی ١٧ی تەموزی١٩٢٩

خۆشەویستم ساتۆ

نیشانە بە بروسکەی ژمارە(٧٥ /س)ی ڕۆژی حەڤدەی تەموزی ساڵی ١٩٢٩م لەگەڵ ئەم نامەیەدا وێنەی ئەونامەت بۆ دەنێرم کە باسی چالاکی یەکانی ئەم دوایی یانەی سورەیا (ثریا)بەدرخان دەکەن و ئاشکرا نیشانی دەدەن چۆن هاتنی ئەو پیاوە بۆ عیراق کارێکی یەکجار نابەجێیە. بەڵێڵی دێتەوە یادم کە من ئەو پیاوەم لەکاتی جەنگدا دیوە، ئەویش یەکێک بوو لەومەلەشوومە[٢٦] بێ شومارانەی لەو ڕۆژانەدا دەزگای ئیستخبارات پێوەندی پێوەدەکردن، بەڵام لە بارودۆخی ئێستەدا لەبەر ئامانج و پیلانە ئاشکراکانی نامەوێ هیچی تر دەربارەی کارە تایبەتیەکانی وەربگرم کە تا ڕادەیەک پیاو بێزار دەکەن.

(٢٦) لە دەقی بەڵگەنامەکەدا (Stormy Petrel)کە مەلێکی دەریایی باڵ درێژی دورەفڕە، زۆر لە وشکانی دوور ئەکەوێتەوە، بە عەرەبی **(طائر نوء)**ی ناوە، ناوی ئەم مەلە بۆتە زاراوە لە زمانی ئینگلیزیدا، بە واتای ئاژاوەچی بەکار دەهێنرێ، دوای سوورەیا بەدرخان ئینگلیزەکان هەمان ناوو ناتۆرەیان لە شێخ مەحمود و شێخ ئەحمەدی بارزانیش ناوە، بڕوانە: **«ڕۆشنبیری نوێ»***، ژمارە ١٣٦، ساڵی ١٩٩٥، ل ١٧، ٢٢.

(*) «ئاماژەیە بۆ بابەتی سێیەمی بەشی یەکەمی ئەم کتێبە - عەبدوڵڵا زەنگەنە».

هەڵپەڕکێیەکی کوردەکانی دیاربەکر لە پێش قەڵای شار

نازانم تاج ڕادەیەک ئەوەی ئەو دەیانڵێ دەربارەی ئەو قۆناغەی خۆ ئامادە کردنی کوردی گەیشتۆتێ دەگەڵ ڕاستیدا دەگونجێن، پێم وایە زێدەڕۆییان تێدا وەدی دەکرێ، تورکەکان پتر لەوەی ئەو دەیەوێ قەناعەتمان پێبکات بەسەر بارودۆخەکەدا زاڵن. هیوادارم وابێ، چونکە هەرچۆن بێ هەر ڕاپەرینێک بەو شێوازەی ئەو بۆی دەچێ تەنها دەبێتە مایەی کارەسات و گۆبەند لەگشت لایەک، بۆیەکا زۆر پێویستە بە دڵسۆزی بەری لێ بگیرێ. دڵسۆزتان کلایتۆن» [۲۷].

وادیارە یەکێک لەو هۆیانەی وایان لە کلایتۆن کردووە بەم جۆرە پوختەی بیروڕای خۆی بخاتە بەردەمی ساتۆ ئەوەیە کە ڕابەرانی **«کۆمەڵەی خۆیبوون»** شاری بێروتیان کردبووە یەکێک لە بنکە سەرەکییەکانی کاروباریان، ئەوان گرنگترین

(27) PRO, Air 23/415, XM 04583, Kurdish Nationalist Movment, Part II, 18.4.1929-13.12.1929, Personal and Confidential, No. S.O.1427, The Residency, Baghdad, Dated 17th July, 1929.

کۆنگرەی **«خۆیبوون»** یان لە هاوینە هەواری بحەمدونی لوبنانی ساز کرد . وێرای ئەوە ساتۆ دیارە سورەیا بەدرخانی بەدڵ بووە، دوور نییە حەزی کردبی ڤیزەی هاتنی عیراقی بداتێ، لەبەر ئەوە کلایتۆن وا بەتوندی دژی کارێکی وا وەستاوە. هەر چۆن بێ ناوەرۆکی ئەم بەڵگەنامەیە، وەک صەدان بەڵگەنامەی دی، ئەو بۆچوونە ناڕەوایە پووچەڵ دەکەنەوە کە گوایە دامەزراندنی **«خۆیبوون»** و ڕاپەڕینی ساڵی ۱۹۳۰ی کوردستانی تورکیا بە فیتی ئینگلیزو دژ بە شوورەوی بوون. کار گەیشت بەوەی لە ڕۆژانی ڕاپەرینەکەدا فەرمانڕەوایی تورکیا بەهەموو جۆر هەوڵیان دا بەگشت جیهانی بسەلمێنن گوایە لۆرانسی بەناوبانگ بە تایبەتی بۆ ئەو مەبەستە هاتۆتە کوردستان[۲۸].

دواوشە:

بەڵگەنامەکانی ناو ئەم وتارە بەشێکی زۆر کەمن لە لێشاوی ئەو بەڵگەنامانەی ئینگلیز کە بۆ باسی **«کۆمەڵەی خۆیبوون»** و چالاکییەکانی و پڕۆگرام و پێڕەوی و ژینامەی ڕابەرانی تەرخان کراون و هەر هەموشیان **بۆچوونەکانی ئەم وتارە دەسەلمێنن و ئەوەمان بۆ ساغ دەکەنەوە لاپەڕەکانی مێژووی نوێ و هاوچەرخی کورد چەند شێوێنراون و چەند پێویستیان بەلێکۆڵینەوەی قوونڵە**. گەر بڵێم تەنانەت ڕابەرێکی گەورەی کوردی وەک دوکتۆر عەبدولڕەحمان قاسملۆی زاناش لە هەڵسەنگاندنیدا بۆ **«خۆیبوون»** دروست بۆباسەکە نەچووە[۲۹] **ئەوساکە باشتر تێ دەگەین ئەرکی سەر شانی مێژوونووسانی کورد چەند سەخت و چەند گرانە . خۆزگە ئەو کوردانەیش کە لە خۆیان و ئیمرۆیان بەولاوە شتێکی دی نابینن لەوە دەگەیشتن کە تۆماری مێژوو زۆر گەورەیە، جێگەی هەموو چاکە و خراپەیەکی تێدا دەبێتەوە، نە خزمەت و دڵسۆزی، نە خیانەتکاری و خۆفرۆشی کەس فەرامۆش ناکات.**

(۲۸) ئەم باسەی لۆرانس، کە خۆی لە خۆیدا زۆر سەیرو سەمەرەیە، پێویستیی بە وتارێکی سەربەخۆیە.

(۲۹) بڕوانە: **الدكتور عبدالرحمن قاسملو، كردستان والاكراد، دراسة سياسية وإقتصادية، ترجمة ثابت منصور، بيروت (؟)، ۱۹٦۸، ص٤٧-٥١.**

بابەتی سێیەم*

خێر و بێری راپۆرنووسێکی کورد

-١-

لە مێژووی هەموو گەلێکدا خۆفرۆش و سیخوڕو راپۆرنووس هەڵدەکەوێ، جاری وا هەبووە ئەو جۆرە کەسانە گەیشتوونەتە بەرزترین پایەو مەقام، لە بن دەست پاشاو فەرمانڕەوایاندا گاڵەیان کردووە. **تاقیکردنەوەکانی مێژوو وای نیشاندەدەن ئەو دیاردەیە لە ناو گەلی هوشیاری بێ مافی وەک ئەرمەندا زۆر دەگمەنە. خوامبکات لەناو کوردیشدا وابێ.**

لە بەڵگەنامە ئینگلیزییەکاندا ئەوە ئاشکرایە کە ژمارەیەک کورد لە ژێرەوە کاریان بۆ ئەوان کردووە. یەکێکیان لە سلێمانی خوێندەوارێکی چاک و وریاو چالاک، لە نیشتمانپەروەرانی کوردەوە نزیک بووە، گەیشتۆتە لای خودی شێخ مەحمود، بەشداریی لە ڕێکخراوە کوردستانییەکاندا کردووەو بەدەستخەتێکی زۆر جوان و کوردییەکی تەواو ڕەوان ڕاپۆرتی چڕوپڕی لەسەر نووسیون. لە فایلی ژمارە ٤١٤/٢٣، بەشی چوارەم، ئێکس - ئێم ٤٥٨٣ی وەزارەتی فرۆکەوانی بەریتانیا کە بۆ باسی بەشێک لە **«بزووتنەوەی نەتەوەیی کورد»** لە کۆتایی ساڵی ١٩٢٨و سەرەتای ساڵی ١٩٢٩دا تەرخانکراوە ژمارەیەک بەڵگەنامەی بێ ئەندازە بایەخدار هەڵگیراون کە پەیوەندییان بەو ڕاپۆرنووسەمانەوە هەیە، بەشێکیان نامەو یاداشتی تایبەتییە کە بە دەستوخەتی خۆی بۆ ئینگلیزەکانی نووسیون، بەشێکیشیان بریتین لە نامەی تایبەتیی ڕێکخراوە کوردییەکانی ئەو ڕۆژگارە کە لە ڕێگەی ئەوەوە بەنهێنی نارددوویانن بۆ شێخ مەحمود و مەحمود خانی کانی سانان، ئەویش وەک

(*) یەک لە دوای یەک لە ژمارە (٨٨، ٩٠، ٩١، ٩٢)ی گۆڤاری «**ڕەنگین**»ی ساڵی ١٩٩٦دا بڵاوکراوەتەوە.

هێلکەی پاک کراو خستوونییەتە بەردەمی دەزگا ئەمنییەکانی ئینگلیز تا بەر لەگەیاندنیان بەشوێنی مەبەست وێنەیان لەسەر بگرنەوە. ئەو بەڵگەنامانە پڕن لە زانیاریی یەکجار گرنگ و بایەخدار دەربارەی مێژووی بزووتنەوەی کوردایەتی لە کوردستانی عیراق کە تا ئیمڕۆ نەکەسمان دەیانزانین، نەهیچ سەرچاوەیەکی خۆوبیانی باسیکردوون. بەشێک لەو زانیارییانە پەیوەندییان بە چالاکییەکانی **«خۆیبوون»**ەوە[1] لەناو کوردی عیراقدا هەیە. **بایەخی مێژوویی و سیاسیی ئەو زانیارییانە لە نرخاندن نایەت، بەر لەهەر شتێکی تر دانەبڕانی کورد لە یەکتر نیشان دەدەن.** کەسمان ئەوەمان نەدەزانی کە **«خۆیبوون»** چالاکییەکی فراوانی لە ناو کوردی عیراقدا نواندووە، لە نزیکەوە پەیوەندیی بە رابەرانیانەوە کردووە، لقی تایبەتیی لەشارەکانیان دامەزراندووە. ئینگلیزەکان زۆر بە پەرۆشەوە، بە هەر چوار لادا کەوتوونە سۆراخ و کۆکردنەوەی زانیاریی دەربارەی ئەو چالاکییانەی **«خۆیبوون»**کە دامەزراندنی لەو دەوروبەرەدا وەرچەرخانێکی گرنگ بوو لە مێژووی بزووتنەوەی نەتەوەیی کوردا، ئەنقەرەی هەژاند و ڕێگەی بۆ ڕاپەڕینی گەورەی ئارارات خۆشکرد. ئیمڕۆ بەهۆی ئەو ڕاپۆرنووسەمانەوە، هەزار جار کاری راست بێ، بەوە دەزانین کە **«خۆیبوون»** لقێکی گەورەی لە سلێمانی هەبووە، ژمارەیەک ڕووناکبیری کورد پەروەری ناسراو ئەندامی بوون. یەکێک لە بەڵگەنامەکانی ناو ئەو فایلەی لە سەرەوە باسیمان کرد بۆ ئەم باسە تەرخانکراوە. ئەو بەڵگەنامەیە بریتییە لەیاداشتی ئەفسەری ئیستخباراتی بەریتانی لە سلێمانی کە ڕۆژی بیست و هەشتی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٢٨ بە نهێنی ناردوویە بۆ بارەگای هێزی ئاسمانی بەریتانی لە بەغدا. لە ناوەڕاستی یاداشتەکەدا بەپێتی لاتینی نووسراوە **«جمعیەتی خۆیبوون»**. ئەمەش دەقی سەرەتای خودی یاداشتەکەیە کە بە ڕوونی بایەخپێدانی ئینگلیز بە هەڵسوکەوتی **«خۆیبوون»**و ئاگاداریی تەواوی کابرای لەمەڕ خۆمان لە نهێنییەکانی ئەو ڕێکخراوە نیشاندەدەن:

«نەمتوانی زانیاریی زۆر دەربارەی ئەو کۆمەڵە پەیدابکەم، لەم دواییانەدا لەڕێگەی یەکێک لە ئەندامەکانییەوە کە پیاوی خۆمەو لێرە نەبوو، بۆ کاروباری

(١) لە **(خۆیی بوون)**ەوە هاتووە، پێم وایە بەدرخانییەکان بۆ واتای سەربەخۆیی دایانڕشتووە.

لە ڕاستەوە بۆ چەپ هادی سائیب، ئەنوەر سائیب، جەمیل سائیب، جەلال سائیب، عارف سائیب مناڵەکان فەوزی سائیب، ؟، محەمەد عەلی سائیب

ئەرشیفی جەمال بابان

قانوونیی (خۆی) چوبووە هەڵەبجە و چەند ڕۆژێک لەمەوبەر بەپەلە بانگم کردەوە بۆ سلێمانی، ئێستا دەبێ بچێتە پیران[٢]، زانیاریم دەسکەوت. بەر لەوەی بڕوا بۆ پیران لیستێکی تەواوی ئەو ناوانەی دامێ کە تا ئێستا ئەندامی «خۆیبوون»ن، جگە لەو ناوانەی شوێنی تر کە دەیانزانێ».

ئەندامانی **«خۆیبوون»** لە سلێمانی هەژدە کەس بوون، لەناو لیستەکەدا ناوی حەڤدەیان تۆمار کراوە، ڕاپۆرنووسەکەشمان هەژدەمین ئەندام بووە. **یەکەم** ناوی ناو لیستەکە مستەفا زەکی سائیب ئەفەندییە کە لە تەنیشتییەوە بە دەسخەت نووسراوە کوڕی مەلا ئەحمەدە. مستەفا زەکی سائیب سەرۆکی لقی **«خۆیبوون»** بووە لە سلێمانی، برای جەمیل و جەلال و ئەنوەر سائیبە، یەکەمیان خاوەنی چیرۆکی

(٢) دەچێتە خزمەت شێخ مەحمود کە ئەو ساکە پەنای بردبووە بەر گوندی پیرانی ئەودیو سنوور.

«لەخەوما»یە، دووەمیان باوکی هونەرمەندی گەورە شەماڵ سائیبە، سێیەمیان دیپلۆماسییەکی ناسراو بووە.

دووەم ناو شێخ سەلامی شاعیرە کە بە پێی لیستەکە سکرتێری لق بووە، لای ناوەکەیەوە نووسراوە ئێستا بێ کارەیە.

سێیەم ناو غەنی شاڵییە کە ئەمین سندووقی لق بووە، لای ناوەکەیەوە نووسراوە بازرگانە. غەنی شاڵی باوکی کاک فایقی هاوڕێ و هاوپۆلم و دکتۆر خەسرەوی سەرۆکی جارانی زانکۆی سەلاحەدینە.

دوا بەدوای ئەو سێ ناوە، کە دەستەی بەڕێوەبەری لقی **«خۆیبوون»** بوون لە سلێمانی، لیستەکە دێتە سەر ناوی ئەندامانی ئەو لقە کە چواردە ڕووناکبیری ناسراوی شاربوون، وا لەخوارەوە بەڕێز وەک خۆیان چۆن لەناو لیستەکەدا هاتوون تۆماریان دەکەین، ئەو زانیارییانەش کە لە ناو دوو کەوانی گەورەدا لە لایانەوە نووسراون لێدوانی خۆمن بۆ زیاتر پێناسینی ناوەکان:

١- عوسمان فایق ئەفەندی، فەرمانبەرە لە تاپۆ (برای ماجید مستەفا و خاڵی لیوای خانەنشین فوئاد عارفە، سالی ١٩٧٦ کۆچی دوایی کردووە).

٢- عەلی عیرفان ئەفەندی، نووسەری ئەو ڕۆژنامەیەیە کە لە سلێمانی دەردەچێ (مەبەستی ڕۆژنامەی **«ژیان»**ە کە جێگەی **«ژیانەوە»**ی گرتەوە، لە ڕۆژی بیست و یەکی کانوونی دووەمی سالی ١٩٢٦ وە تادەی مارتی سالی ١٩٣٨ لە سلێمانی دەردەچوو).

٣- فوئاد مەستی، کاتبە لە لەشکری عیراقدا (برای مامۆستا تۆفیق وەهبی و باوکی ئەفسەری بەناوبانگ نەوشیروانە).

٤- کەریم سەعید بەگ، جێگری سەرۆکی کۆمەڵی زانستییە (مەبەستی خوالێخۆشبوو کەریم زانستییە کە ڕۆژی چواردەی کانوونی دووەمی ١٩٩٦ کۆچی دوایی کرد، وادیارە لە ڕێکخراوە نهێنییەکانی ئەو ڕۆژگارەدا چالاک بووە[٣]).

(٣) لەو بارەیەوە بڕوانە ئەو وتارەی بە بۆنەی کۆچی دوایی مامۆستا کەریم زانستییەوە لە پاشکۆی ڕۆژنامەی **«عیراق»**دا ڕۆژی بیست و یەکی کانوونی دووەمی سالی ١٩٩٦ بڵاوم کردۆتەوە.

٥- سەید ئیبراهیم، برای شێخ مەحمودە(لە باوکەوە بران، لە دایکەوە لە میرانییەکانی شەقلاوەیە).

٦- شێخ عەزیز ئەفەندی، فەرمانبەرە لە تاپۆ (مەبەستی شێخ عەزیزی شێخ رەشیدی شێخ ئەحمەد فایزە کە لە باوکەوە لە شێخانی گلّەزەردەیەو لە دایکەوە خوشکەزای کاک ئەحمەدی شێخە، چەند جارێک بۆتە بەڕێوەبەری تاپۆ لە سلێمانی و کەرکووک و هەولێر و رومادی بۆیە لەناو خەڵکدا بەشێخ عەزیزی تاپۆ ناوی دەرکردبوو، ساڵی ١٩٨٣ لە تەمەنی هەشتاو دوو ساڵیدا کۆچی دوایی کرد).

٧- واحید ئەفەندی، مامۆستای قوتابخانەیە (مەبەستی عەبدولواحید نوریبە کە ئەوساکە یەکێک بووە لە رووناکبیرە پێشکەوتخوازە ناسراوەکانی کورد، لە تەمووزی ساڵی ١٩٤٤ دا کۆچی دوایی کرد).

٨- عەلی ئاغای حاجی سالّح، فەرمانبەرە لە دایەرەی واریدات (دووریە مەبەستی عەلی کاتبی باوکی جەزای خوالێخۆشبوو بێ).

٩- عەزمی بەگی بابان (هیچی لەلاوە نەنووسراوە، لە ئەشرافی شار، نوێخوازو دونیادیدە بووە، ساڵی ١٩٤٩ کۆچی دوایی کرد).

١٠- شەوکەتی عەزمی بەگی بابان (هیچی لە لاوە نەنووسراوە، کوڕە گەورەی عەزمی بەگی بابان بوو، چەند جارێک بۆتە مودیری ناحییەی عەربەت و بنگردو ماوەت و شوێنی تر، ساڵی ١٩٥١ کۆچی دوایی کرد).

١١- جەلالی فەتاح ئەفەندی، فەرمانبەرە لە شارەوانی (خاڵی ئەمینی میرزا کەریمی چیرۆکنووسە).

١٢- ئەحمەد ئەفەندی عەزیز ئاغا، فەرمانبەرە لە شارەوانی (باوکی نەژادە، پیاوێکی قۆشمە، لەناو خەڵکدا خۆشەویست بوو).

١٣- شێخ مارف، باجگرە لە بازیان (بۆم ساغ نەبۆوە کێیە، میرزا مارفی شاعیر لەو رۆژانەدا ناسراو بوو).

١٤- کەریم رۆستەم کە بە کەریم شالوم ناسراوە، ئەفسەر بوو لە لەشکری عوسمانیدا، زۆر نییە لە بەغداوە گەڕاوەتەوە سلێمانی (دەڵێن نازناوی شالومی

لەناوی جەنگێکەوە بۆ ماوەتەوە کە گوایە لەسالاّنی جەنگی یەکەمدا قەوماوەو بەشداریی کردووە، رووناکبیرێکی دونیایی بووە، کارگێڕی ژمارە یەکی ئەو سێ ژمارەیەی **«بانگی کوردستان»** بوو کە مستەفا پاشا یامولکی لە بەغدا ساڵی ١٩٢٦ دەریکردن).

ئەوانەی دەرەوەی سلێمانی کە بەپێی لیستەی راپۆرنووسەکەمان لە **«خۆیبوون»**دا ئەندام بوون و ئەو ناسیوتنی سیازدە کەسن، بەشێکیان دامەزرێنەرانی **«خۆیبوون»** خۆین. ناوەکانی ئەوانیش بە ڕێز وەک لە لیستەکەدا هاتوون لەگەڵ تێبینییەکانیدا وەک خۆیان دەیان نووسین، دیسان ئەو زانیارییانەی لەناو دوو کەوانی گەورەدا لە لایانەوە نووسراون لێدوانی خۆمن:

١- مەمدوح سەلیم بەگ، رەنگبێ لە سوریا بێ (سەرەتای ساڵی ١٩٧٢ لە دیمەشق دیم، کوردپەروەرێکی کەم هاوتاو خوێندەوارێکی چاک بوو، کۆتایی حەفتاکان لە دیمەشق کۆچی دوایی کرد، مامۆستا مەسعود محەمەد بەو بۆنەیەوە شیوەنێکی بە سۆزی بلاّو کردەوە).

٢- مستەفا شاهین بەگی بەرازی (هیچی لەلاوە نەنووسراوە، بەشێک لە کوردی سوریا بەرازین، گەورە پیاوی زۆریان تێدا هەڵکەوتووە، بەپێی مامۆستا رۆژبەیانی بەرازییەکان لە بەلەدرووزەوە چوونەتە ولاّتی شام).

٣- جەلادەت عالی بەگی بەدرخان، ئێستا لە تارانە (مەبەست جەلادەت ئەمین عالی بەدرخانە، لەگشت رابەرانی **«خۆیبوون»** چالاّکتر بوو، لە هەموویشیان زیاتر ناوی لە بەڵگەنامە نهێنییەکانی ئینگلیزدا هاتووە، رۆژی پازدەی تەمووزی ساڵی ١٩٥١ لە دیمەشق کۆچی دوایی کرد).

٤- خەلیل رامی بەدرخان (هیچی لە لاوە نەنووسراوە، لە هەمان بنەماڵەیە، برای ئەمین عالی و مامی جەلادەت بەدرخانە).

٥- سورەیا بەدرخان (لای ناوەکەیەوە بە دەستخەت نووسراوە لە ولاّتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکایە، برا گەورەی جەلادەت بەدرخانە، بلەچ شێرکۆ نازناوی بوو[٤]، کتێبی **«القضیة الکردیة»** کە لە بلاّوکراوە هەرە بەبایەخەکانی

(٤) لە **«میژوو»**دا کەوتومە هەڵەوە کە وتوومە بلەچ شێرکۆ نازناوی جەلادەت بەدرخانە (بڕوانە

«خۆیبوون»دو ساڵی ١٩٣٠ به عەرەبی و فەرەنسی لەقاهیرە به سەرپەرشتی محەمەد عەلی عەونی چاپکراوە لە نووسینی ئەوە، ساڵی ١٩٣٨ لە پاریس کۆچی دوایی کرد).

٦- دوکتۆر شوکری محەمەد، جاران لە بەغدا بوو، واپێ دەچێ ئێستا لە سوریا بێ (مەبەستی دوکتۆر شوکری سەگبانە، پزیشک و خوێندەوارێکی چاک بوو، لە ناوەندی سییەکاندا هیلاک بوو، دەستی لە کوردایەتی هەڵگرت، گەڕایەوە تورکیاو لەوێ پاشگەزبوونەوەی خۆی بەنووسین راگەیاند، مامۆستا رەفیق حیلمی بە توندی وەڵامی دایەوە).

٧- مستەفا شەوقی، سکرتێری کۆمیتەی ناوەندی **«خۆیبوون»**ە لە بەغدا (روناکبیرێکی چاک، رۆژنامەنووس بوو، مستەفا پاشا یامولکی بە هۆی ئەوەوە ساڵی ١٩٢٦ لە بەغدا سێ ژمارەی لە **«بانگی کوردستان»** بڵاوکردەوە، بۆ خۆشی بەتەنها ساڵی ١٩٢٧ دیسان لە بەغدا گۆڤاری **«پەیژە»**ی بڵاوکردەوە، لە ژێر ناوی گۆڤارەکەدا نووسراوە: بە کوردی بۆ کوردایەتی ئەدوێ).

٨- عەلی عەونی، قاهیرە (مەبەستی محەمەد عەلی عەونییە کە وەرگێڕ بوو لە دیوانی پاشای میسر، بەڵگەنامەیەکی ئینگلیزەکانم لایە دەڵێ: محەمەد عەلی عەونی بۆ خۆی لە بنەماڵەی پاشای میسرە، خوێندەوارێکی زانابوو، سییەکان میژووی کوردو کوردستانەکەی مامۆستا ئەمین زەکی بەگی کردە عەرەبی و ساڵی ١٩٣٩ لە قاهیرە بڵاویکردەوە. هەر لەوێش سەرەتا بە فارسی و دوایی بە عەرەبی **«شەرەفنامە»** کەی شەرەفخانی بەدلیسیی بڵاوکردەوە، دەستی لە نووسین و بڵاوکراوەکانی **«خۆیبوون»**دا زۆر بوو).

٩- مامەند رەمزی ئەفەندی*، مامۆستای قوتابخانەیە لە هەولێر (لەوانەیە محەمەد

«میژوو»، بەغدا، ١٩٨٣، ل١٨١، ١٨٩)، نیازمە لەو بارەیەوە روونکردنەوەیەک بڵاو بکەمەوە.

(*) لە ژمارەی (١٧، ١٨)ی ئەیلوول و تشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٧٤ی گۆڤاری **«بەیان»**دا مامۆستا کەریم شارەزا لە ژێر ناونیشانی **(مامەند کەرکووکی کێیە؟)** بە دوو ئەڵقەی یەک لە دوای یەکتر لێکۆڵینەوەیەکی وردو شیاوی بڵاوکردۆتەوە، لە پەراوێزی ئەڵقەی دووەمی بابەتەکەدا هەر گۆڤاری **«بەیان»** لەسەر زاری مامۆستا نەریمان، تێبینییەکی نووسیوەو گومانی خستۆتە سەر بۆچوونەکانی مامۆستا کەریم، بۆیە ئەویش جارێکی دیکە لە ژێر ناونیشانی **«مامەند کەرکووکی، رەمزی رەحیمی جاو فرۆشە!»** زۆر بە وردی و بەسەلیقەوە بەدوای هەمان بابەتدا چۆتەوە، لەم سێ وتارەدا

رەمزی ئەفەندی بێ، بۆمان ساغ نەبۆوە کێیە).

١٠- صدیق ئەفەندی، حلە (دوور نییە مەبەستی سەدیق قادری بێ کە سەرپەرشتکاری گشتیی پۆلیس بوو لە حوکمەتەکەی شێخ مەحمودا، بۆ خۆی لە یاداشتەکانیدا دەڵێ من بەر لەهەر شت کوردو ئینجا موسڵمانم، سەر بە گوندی مورتکەو هۆزی هەمەوەندم).

١١- عەبدولخالق ئەفەندی، کەرکووک (ئەوسا لە کەرکووک دوو عەبدولخالق ناوی کورد ناسراو بوون، عەبدولخالق قطب و دووەمیان عەبدولخالق ئەسیریی شاعیر، رۆژی دوازدەی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٩٦ چومە خزمەت عەبدولخالق قطب لە بەغدا، بەڕێزی لە بیری نییە لە **«خۆیبوون»**دا بەشداریی کردبێ، وابێ مەبەست عەبدولخالق ئەسیرییە کە بە کورد پەروەرێکی بە پەرۆش ناسراوە).

١٢- سلێمان بەگ، رەواندوز (مەبەستی سلێمان بەگی نەوەی میری رەواندوزە، بە سیلاح شۆڕ ناسرابوو، عەلی حەیدەری کوڕی چەند جارێک بووە نوێنەری رەواندوز لە پەرلەماندا، چەند جارێکیش بووە وەزیر و بالێۆز، کە بۆ شایەتی هێنایانە بەردەم دادگەی گەل، مەهداوی لەسەر ئەوە تەریقی کردەوە کە گوتی: بە رەگەز کورد و بەهەست عەرەبم).

١٣- عوسمان بەگ، رەواندوز (بۆم ساغ نەبۆوە کێیە[٥]، پێم وایە حوسێن حوزنی موکریانیش کە ئەو رۆژگارە لە رەواندوز بە دەرکردنی **«زاری کرمانجی»**یەوە خەریکبوو لە نزیکەوە پەیوەندیی بە رابەرانی **«خۆیبوون»**ەوە هەبوو).

دەردەکەوێت کە ئەو **«مامەند رەمزی ئەفەندی»**یە کە دکتۆر کەمال بۆی ساغ نەکراوەتەوە کێیە؟ هەرهەمان ئەو رەمزی رەحیم جاو فرۆشەیە، کە خەڵکی کەرکووک بووە، لەوێ دراوسێی **«ئەسیری»** شاعیر بووە. دەستێکی بالای لە شیعردانان هەبووە، هاوکوفی شێخ نوری شێخ سالحی نوێخوازبووە، نازناوی شیعری **«مامەند کەرکووکی»** بووە. سەرەتا لە کۆیە دواتر لە هەولێر مامۆستایەتی کردووە، نیشتمانپەروەرێکی خوێنگەرمی سەردەمی خۆی بووە لەم بارەیەوە هیچی لە ئەسیری شاعیر کەمتر نەبووە، ئەو سەردەمەی کە راپۆرتەکە باسی لێوە دەکا لە هەولێر مامۆستا بووە. دواتر وەک مامۆستا نەریمان گێڕاویەتیەوە لە **«هیوا»** چالاکی نواندووە.
زۆر لایەنی دیکەی ژیانی لەم سێ ژمارەیەی سەرەوەی **«بەیان»**دا نووسراوەتەوە.

«عەبدولڵا زەنگەنە»

(٥) هیوادارم خوێنەرانی ئازیز هەر هەڵەیەکی تێی کەوتبم بۆمی راست بکەنەوە، ئەگەر زانیاری تریشیان لایە بڵاوی بکەنەوە، یا دەربارەی ئاگادارم بکەن.

لە کۆتایی یاداشتەکەیدا ئەفسەری ئیستخباراتی بەریتانی لە زمان راپۆرنووسەکەمانەوە سێ راستیی بایەخداری تری بۆ تۆمار کردووین. ئینگلیزەکان بەوەیان زانیوە خۆیبوونییەکانی سلێمانی جاروبار لەناو خۆیاندا رستەی **«سنجوق ئەسێنین»** بەکار دەهێنن، دوایی لە ڕێگەی ئەوەوە بۆیان ساغ بۆتەوە کە ئەو رستەیە کەلیمەی سڕیانە بۆ خۆپێناسین، کە لە شوێنێکەوە دەچن بۆ شوێنێکی تر لە ناو خۆیاندا بۆ یەکتر ناسینەوە بەکاری دەهێنن، وەک ئەوەی بڵێن بۆ باسوق سنجوق کڕین هاتووین. بەهەمان دەستوور ئینگلیزەکان بەوەیشیان زانیوە کە لقی خۆیبوونی سلێمانی بۆ شوێنەونی ناوی **«شوعبەی فیدایی ژمارە یەک»**ی بۆ خۆی کردۆتە ڕەمز، لقی خۆیبوونیش لە هەولێر بۆ هەمان مەبەست **«شوعبەی ئەوڵ»**ی هەڵبژاردووە، سکرتێری ئەمیان مامەند ڕەمزی بووە کە ئەمجارەیان یاداشتەکە دەڵێ مامۆستای قوتابخانەیە لە شەقلاوەی نزیک هەولێرەوە. هیوادارم خواو کورد لەو ڕاپۆرنووسەمان خۆش بن چونکە بە ڕاستی خێرو بێری بۆ مێژووی کورد زۆرە، ئەو ڕاستییەی لە بەشی داهاتووی ئەم وتارەماندا جارێکی تر بە ڕوونی هەستی پێدەکەین.

-٢-

لە بەشی یەکەمی ئەم گەشتەماندا باسی ئەو زانیارییە بەنرخانەمان کرد کە ڕووناکبیرێکی کوردی زیرەک و زۆر وریای سەر بە ئینگلیز لە ڕاپۆرتە نهێنییەکانی خۆیدا دەربارەی چالاکییەکانی **«کۆمەڵەی خۆیبوون»** لەناو کوردی عیراقدا دەوروبەری کۆتایی بیستەکان پێشکەشی کردوون بە دەزگا تایبەتییەکانی بەریتانیا لە شاری سلێمانی. ئەو ڕاپۆرنووسەمان، کە ئەندامی **«خۆیبوون»** و **«کۆمەڵەی ژەردەشتی»** بووە، لە نزیکەوە پێوەندیی بە ژمارەیەک ڕابەری کوردەوە کردووە، تایبەت بە شێخ مەحمودەوو گەلێک زانیاریی بە کەڵکی دەربارەی بزوتنەوەکانی بە ئینگلیز ڕاگەیاندووە کە هەموویان ئیمڕۆکە بوونەتە سەرچاوەی ڕەسەنی کەم هاوتا بۆ توێژینەوەی ئەو بزووتنەوانە.

لە هەمان فایلی ژمارە ٢٣/ ٤١٤، بەشی چوارەم، ئێکس - ئێم ٤٥٨٣ی وەزارەتی فڕۆکەوانی بەریتانیادا کە بۆ باسی بەشێک لە **«بزووتنەوەی نەتەوەیی**

کورد» لە کۆتایی سالّی ١٩٢٨و سەرەتای سالّی ١٩٢٩دا تەرخان کراوە دوو نامەی دەسخەتی زۆر گرنگی تێدایە کە **«کۆمەڵەی ژەردەشتی»** یەکێکیانی ناردووە بۆ شێخ مەحمود لە پیران و ئەوی تریانی ناردووە بۆ مەحمود خانی کانی سانان لە مەریوان. ڕاپۆرنووسەکەمان، کاری ڕاست و خوای لێ ڕازی بێ، بەرلەوەی نامەکان بگەیێنێتە شوێنی مەبەست هەردووکیانی گەیاندۆتە کاربەدەستانی ئینگلیز تا وێنەیان بۆ خۆیان لێ بگرنەوەو ئینجا بۆ خۆی لۆش لۆش بێپەرواو بێ ترس ڕۆژی ٣٠ی ئەیلولی سالّی ١٩٢٨ بەرەو پیران و مەریوان کەوتۆتە ڕێ. نامەکەی شێخ مەحمود بەدەسخەتی جەلال سائیب نووسراوە کە برای مستەفا سائیبی سەرۆکی لقی **«خۆیبوون»** بوو لە سلێمانی**(جەلال سائیب باوکی هونەرمەندی ناسراو شەماڵ سائیبە)**. بە دووری نابینم ڕاپۆرنووسەکەمان بۆ خۆی هەموو نامە ئاڵ و گۆڕکراوەکانی بۆ ئینگلیز نووسیبێتەوە، چونکە دەسخەتی هەموویان و ئەو ڕاپۆرتە تایبەتییەی دەربارەی بارودۆخی سلێمانی پێشکەشی کردوون و لەهەمان فایلدا هەڵگیراوەو لە دوا بەشی ئەم زنجیرە وتارەدا باسی دەکەین، هەموویان وەک یەکن. دوور نییە لەناو پیرانی کوردا هەبن ئەو دەسخەتە و خاوەنی بناسنەوە، هەرچەندە بە مەزندەی خۆم کابرا یەکێکە لە دوو سێ ناسراوی شار.

بەپێی بەڵگەنامەکانی ئینگلیز **«کۆمەڵەی ژەردەشتی»** بەر لە کۆتایی سالّی ١٩٢٨ دامەزرێنراوە، هەرچەندە، وەک لە بەشی داهاتووی ئەم وتارەدا باسی دەکەین، بەپێی یەکێک لە بەڵگەنامەکانی **«کۆمەڵەی ژەردەشتی»** خۆی کە لەناو هەمان فایلدایە ئەو کۆمەڵە سالّی ١٩٢٦ دامەزرێنراوە، ئەوەی جێگەی گومانە. هەرچۆن بێ وا دیارە لەسەر هەڵوێست بەرانبەر بە ئاشووربییەکان و ڕێککەوتن لەگەڵ حوکمەتدا لەناو ڕابەرانی کۆمەڵەو ڕێکخراوە کوردییەکانی ئەو ڕۆژگارەدا ناکۆکییەکی زۆر بەرپابووە، دەستەیەک لە ئەندامانی ئەو ڕێکخراوانە بە ڕابەری ئیسماعیل حەقی شاوەیس کۆمەڵەیەکی نوێیان بە ناوی **«کۆمەڵەی ژەردەشتی»**یەوە دامەزراندووە. بەو زانیارییانەدا کە تاوەکو ئێستا دەستم کەوتوون وا پێ دەچێ ئەو کۆمەڵەیەمان کەمێک تووندڕەو بووبێ، بەڵام هەمان کات سەرڕاستی و لە خۆ بووردن و پێ داگرتنەکانی خوالێخۆشبوو ئیسماعیل حەقی شاوەیس لە ڕەفتارەکانیدا

ڕەنگیان داوەتەوە. شایانی باسە ناوی ئیسماعیل حەقی شاوەیس زووزوو لەناو بەڵگەنامەکانی ئینگلیزدا دووپات دەبێتەوە.

نامەکەی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** بۆ شێخ مەحمود لاپەڕەیەکی قەوارە گەورەیە، ناوەڕۆکی ٢٩ دێڕی پڕکردۆتەوە. لەسەرووی نامەکەوە نووسراوە: **«ژمارە ٢٤٦٩، ڕۆژ ١ ربیع الاخر ١٣٤٧»** کە دەکاتە حەڤدەی ئەیلولی ساڵی ١٩٢٨. بەڵام لە ژێرەوەی نامەکەدا نووسراوە **«سلێمانی ٢٨ ربیع الاول ١٣٤٧»** کە دەکاتە شازدەی هەمان مانگ و هەمان ساڵ، واتە شازدەی ئەیلولی ساڵی ١٩٢٨. ئەمەش دەقی نامەکەیە بە ڕێنووسی باوی ئێستامان:

«بۆ حەزرەتی عالی جەناب شێخ مەحمود دامە ئیقبال و هو. بەحەسەبی ئەوەی کە جەنابتان سەرکردەو زاتێکی گەورەی کوردن، بەناوی کوردایەتییەوە بەعزێ قەزییە هەیە عەرزتانی ئەکەین کە زۆر ئارەزوو ڕەجا ئەکەین بە ئەهەمییەت تەماشای بفەرموون چونکە ئەم مەعروزانە هی شەخسێک نین و بۆ یەکێک نین. ئەم ئارەزووە هی هەموو میللەتی کوردەو ئەم هاوارە بەیەک دەنگە، ئەمین بن لە هەموو کوردستانەوەیە لەبەر ئەوە لەپێش هەموو شتێکدا زۆر تکاتان لێ ئەکەین کە زۆر ئەهەمییەتی بدەنێ»...

«کۆمەڵەی زەردەشتی» لە نامەکەیدا بە گەرمی داوا لە شێخ مەحمود دەکات بە هیچ جۆر لەگەڵ حوکمەتدا ڕێک نەکەوێ چونکە، وەک دەڵێ، نیازی لەگەڵ کوردا پاک نییە، لەبەر ئەوە **«ئێمە کە چەند فەردێکین لە ئەفرادی ئەو میللەتە کە جەنابتان گەورەی ئەون بە ناوی هەموو میللەتەوە ڕەجا ئەکەین ئەهەمییەت بدەن بەم مەعروزاتانەمان و ئەمە تەنها ڕێگەی ئەمەل و حەیاتمانە»**.

لە کۆتایی نامەکەدا نووسراوە: **«بە ناوی هەموو میللەتی کوردەوە جەمعییەتی زەردەشتی»**، لە دامێنیشیدا نووسراوە:**«صورەتێکی بۆ سکرتێرو موعتەمەدی عامی جەمعییەتی زەردەشتی لە بەغداد لەسەر ئەمرو تەحریراتی مەرکەزی عمومی، ژمارە ٣١٠٩، ڕۆژ ٩ سێپتەمبەری ١٩٢٨»**.

هەرچی نامەکەی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»**یە بۆ مەحمود خانی کانی سانان لە مەریوان بە زمانی فارسی و دەسخەتی مستەفا سائیب خۆیەتی. ئەمیان نزیکەی

دوو لاپەڕەی قەوارە گەورەیە، دەقی ناوەڕۆکەکەشی ٥٣ دێڕی پڕکردۆتەوە. لەسەروو نامەکەوە نووسراوە: **«ژمارە ٢٤٨٦، ڕۆژ ١٠ ربیع الاخر ١٣٤٧»** کە دەکاتە ٢٦ی ئەیلولی ساڵی ١٩٢٨. لەدامێنی نامەکەشدا بە کوردی نووسراوە: **«صورەتێکی بۆ سکرتێرو موعتەمەدی عامی جەمعییەتی زەردەشتی لە بەغداد لەسەر ئەمرو تەحریراتی مەرکەزی عمومی، ژمارە ٣١٥٧، ڕۆژ ١٧ی سێپتەمبەری ١٩٢٨»**.

جیاوازییەکی ئەوتۆ نییە لە نێوان ناوەڕۆکی هەردووک نامەکەی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»**دا ئەوە نەبێ کە لەمیاندا بەگەرمی مەحمود خانی کانی سانان هان دەدات بۆ ئەوەی کۆشش بنوێنێ تا سەرنجی ئێرانییەکان بۆ بزووتنەوەی کورد ڕابکێشێ، وێڕای ئەوەی خۆیشی وەک کۆمەڵەیەکی سیاسیی کورد بە مەحمود خان دەناسێنێ. هەروەها **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** وێنەیەکی لە نامەکەی خۆی بۆ شێخ مەحمود ناردووە بۆ مەحمود خان و ئەوەشی پێ ڕاگەیاندووە کە پشدەرییەکان خەریکن خۆیان بۆ ڕاپەڕین کۆدەکەنەوە.

هەردووک نامەکەی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** هەڵەسەنگاندن و لێکدانەوەی زۆر هەڵدەگرن کە لە **«ڕەنگین»**دا جێگەیان نابێتەوە، ئەوەندە هەیە وا پێ دەچێ ئەو کۆمەڵەیە لە بۆچوونەکانیدا کەوتۆتە هەڵەی گەورەوە، ڕوداوەکانی کۆتایی بیستەکان و سەرەتای سییەکان ئەوە بە ڕوونی نیشان دەدەن. **زۆری نەبرد کوشتنی سمکۆ و هاریکاریی ئینگلیز و ئێران دژی شێخ مەحمود دەریان خست کە ئێران ئەو لایەنە نییە پشتی پێ ببەستێ.**

پاش ماوەیەک ڕاپۆرنووسەکەمان لە پیران و مەریوانەوە دەگەڕێتەوە سلێمانی و وەڵامی شێخ مەحمود و مەحمود خانی کانی سانان بۆ **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** لەگەڵ خۆیدا دێنێتەوە. دیسان بەر لەوەی وەڵامەکان بگەێنێتە شوێنی مەبەست دەیانباتە لای ئینگلیزەکان تا وێنەیان لەسەر بگرنەوە، ئەو دوو وەڵامنامەیەش پڕن لە زانیاریی گرنگ کە خێرو بێری ئەو ڕاپۆرنووسە نەبوایە وەک گەلێک لاپەڕەی تری بایەخداری مێژووی نوێ و هاوچەرخی کورد لەگەڵ خاوەنەکانیاندا دەچوونە ژێر گڵەوە.

-٣-

لە بەشی رابوردووی ئەم زنجیرە وتارەدا گەیشتینە باسی نامەکانی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** لە ئەیلوولی ساڵی ١٩٢٨دا بۆ شێخ مەحمود لە پیران و مەحمود خانی کانی سانان لە مەریوان. کاکی راپۆرنووس لەوسەر کە دێتەوە وەڵامی شێخ مەحمود و مەحمود خان لەگەڵ خۆیدا دێنێتەوە بۆ رابەرانی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»**و بە هەمان دەستوور بەرلەوەی بیانگەیێنێ دەیانباتە لای ئەفسەری ئیستخباراتی بەریتانی لە سلێمانی. بەداخەوە لەو فایلەدا کە ئەم باسەی تێدایە وێنەی ئەو دوونامەیەی تێدانییە، بەڵام پوختەی ناوەرۆکی هەردووکیانی بە ئینگلیزی تێدا هەڵگیراوە. ئەو لایەنەی باسەکەش پرییە لە زانیاریی دەربارەی بزووتنەوەی کوردایەتیی لە کۆتایی بیستەکاندا. ئەفسەری ئیستخباراتی بەریتانی لە سلێمانی رۆژی ٣٠ی تەشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٢٨ دەربارەی وەڵامەکانی شیخ مەحمود و مەحمود خان یاداشتێکی بۆ ئیستخباراتی بنکەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە بەغدا ناردووە. کەوابێ چوونی راپۆرنووسەکەمان بۆ پیران و مەریوان و گەڕانەوەی بۆ سلێمانی دەوروبەری مانگێکی خایاندووە. بە یاداشتەکەدا وادیارە مەحمود خانی کانی سانان خۆی لە داواکانی رابەرانی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** دزیوەتەوە، چونکە لە وەڵامەکەیدا هەر ئەوەندەی راگەیاندووە کە نامەکەی وەرگرتوون. رابەرانی کۆمەڵە دەستیان هەڵنەگرتووە، رۆژی ٢٠ی تەشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٢٨ نامەیەکی تریان بۆ ناردووە، ژمارەی نامەی ئەمجارەیان ٢٥٧٣یە. لە نامەی دووەمیاندا داوایان لە مەحمود خانی کانی سانان کردووە نوێنەرێکی خۆی بنێرێتە لایان بۆ دامەزراندنی پەیوەندیی بەردەوام لە نێوان هەردوولادا. وا پێ دەچێ مەحمود خان ئەم نامەیەی خستبێتە پشت گوێ، یا وەڵامەکەی بەرێگەیەکی سەر راستدا ناردبێتەوە، چونکە ئەفسەری ئیستخباراتی بەریتانی لە سلێمانی لە یاداشتەکەی خۆیدا دەڵێ: **«هیچ وەڵامێکمان دەربارەی ئەو نامەیە پێ نەگەیشتووە»**.

هەرچی شێخ مەحمودە بایەخێکی زۆری داوە بەنامەکە، لە وەڵامیدا ئامادەیی خۆی نیشان داوە دەستی یاریدە بۆ **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** درێژ بکات، بەڵام داوای لە رابەرانی کردووە بە دوورو درێژی هەموو زانیارییەکی پێویستی لە بارەی

خۆیانەوە بۆ بنێرن، تایبەت دەربارەی ئامانجەکانی کۆمەڵەو ناوی ئەندامانی چ لە سلێمانی و چ لە شوێنی تر، وێڕای ئاگادارکردنەوەی لە گشت کارە بایەخدارەکانی بەتەواوی.

رۆژی ٢٥ی تەشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٢٨ رابەرانی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** وەڵامنامەیەکیان ناردووە بۆ شێخ مەحمود و ئاگاداریان کردووە کە وێنەیەکیان لە نامەکەی ئەو بۆ **«سەرۆکی کۆمەڵە لە بەغدا»** ناردووە. هەروەها لەگەڵ نامەی دووەمیاندا پێڕەوی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** یان بۆ ناردووەو داوایان لێکردووە گەر پێی قایل دەبێ ئیمزای بکات و بۆیان بنێرێتەوە و لەو کاتەوە ئیتر گوایە شێخ دەبێتە سەرۆکی کۆمەڵەو ئەوجا ئەوانیش ناوی گشت ئەندامان و شفرە تایبەتییەکانی بۆ دەنێرن، خۆ ئەگەر ئیمزای ناکات دەبێ نموونەی پێڕەوەکەو هەموو نامەکانی کۆمەڵەیان بۆ بگێڕێتەوە تاوەکو ئەمانیش نامەکانی خۆی بۆ بنێرنەوە. ئەمانە هەموو دیاردەو ئەزموونی نوێن لە مێژووی چالاکیی رێکخراوە کوردییەکانی ئەو رۆژگارەدا. لە نامەکانیانەوە دیارە کە زەردەشتییەکان بە دڵ حەزیان دەکرد شێخ مەحمود ببێتە سەرۆکی کۆمەڵەکەیان، پێیان وابوو ئەوە دەبێتە هۆی سەرفرازی و سەرکەوتنی گەلی کورد.

بە هۆی نامەی دووەمی زەردەشتییەکانەوە بۆ شێخ مەحمود ناوەرۆکی پێڕەوی کۆمەڵەکەیانمان بۆ ماوەتەوە کە بێگومان بایەخی مێژوویی زۆر زۆرە. **یەکێک لە کەلێنەکانی مێژووی بزووتنەوەی کوردایەتی لە نەبوون و ون بوونی پرۆگرام و پێڕەوی رێکخراوە کوردستانییەکاندا وەدی دەکرێ.** بەپێی قسەی رابەرانی کە بۆ شیخ مەحمودیان نووسیوە **«کۆمەڵەی زەردەشتی »** ساڵی ١٩٢٦دامەزرێنراوە. ئێمە تا رادەیەک لەم ساڵە دوو دڵێن، چونکە ئەوانەی ئەو کۆمەڵەیەیان دامەزراندووە ئەندامی خۆیبوون بوون و لێی جیابوونەتەوە، خۆیبوونیش دەوروبەری کۆتایی ساڵی ١٩٢٧ دامەزرێنراوە. دوور نییە نووسەر، یا نووسەرانی نامەکە بە دانانی ئەو ساڵە ویستبێتیان سەنگی خۆیان لای شێخ مەحمود قورستر بکەن.

بەپێی ناوەرۆکی نامەکان و زانیارییە تایبەتییەکانی ناو بەڵگەنامە تایبەتییەکانی ئینگلیز وا دەردەکەوێ سەرۆک و مەڵبەندی ناوەندیی **«کۆمەڵەی**

زەردەشتی» لە بەغداد بووبن و کۆمەڵە دوولقی هەبووبێ، یەکێکیان لە سلێمانی کە بە خۆی گوتووە **«شوعبەی فیدایی»** ، ئەوی تریشیان لە هەولێر. پێڕەوی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** لە شازدە بەند پێکهاتووە. **بەندی یەکەمی** دەربارەی پەیوەندی نێوان کوردو ئێرانییەکانە کە بەداخەوە کۆمەڵە دروست نەینرخاندووە. بە پێی **بەندی دووەم** دەبێ گشت ئەندامان پابەندی فەرمان و بڕیارەکانی کۆمەڵە بن. بەپێی **بەندی سێیەم** دەبێ سەرۆک بە تێکڕایی دەنگ هەڵبژێردرێ. **بەندی چوارەم** پەیوەندییەکانی کۆمەڵەی خستۆتە ئەستۆی سەرۆک. **ئەم بەندە چوار خاڵی تری لێبڕاوەتەوە** کە بڕ باسی وەرگرتنی ئەندام و پارەو داهاتی کۆمەڵەو دەسەڵاتە تایبەتییەکانی سەرۆک تەرخانکراون. **بەندی پێنجەمیش** لە دوو خاڵ پێکهاتووە، هەردووکیان باسی کاروباری دارایی کۆمەڵە دەکەن کە دەبێ بخرێتە ئەستۆی ژمێریارێکەوە، ئەو ژمێریارەش دەبێ بەتێکڕای دەنگی ئەندامانی بەڕێوەبەری کۆمەڵە هەڵبژێردرێ و نابێ بێ رەزامەندیی سەرۆک هیچ پارەیەکی کۆمەڵە خەرج بکات. **بەندی شەشەم** مافی بڕیاردانی کۆبوونەوەکانی دەستەی بەڕێوەبەری داوەتە سەرۆک. بەپێی **بەندی حەوتەم** ئەو ئەندامەی لە هەر کام لە کۆبوونەوەکاندا بەشدار نەبێ لە مافی رەخنە لێگرتنی بڕیارەکانی ئەو کۆبوونەوەیە بێبەش دەبێ. بەپێی **بەندی هەشتەم** دەبێ دەستەی بەڕێوەبەر حەفتەی جارێک کۆببێتەوە. **بەندی نۆیەم** مافی دیارکردنی شوێنی کۆبوونەوەکانی داوەتە دەست سەرۆک. **بەندی دەیەم** دەڵێ: هەر ئەندامێکی دەستەی بەڕێوەبەر لە خۆیەوە کۆبوونەوە ساز بکات لە کۆمەڵە دەردەکرێ. بەپێی **بەندی یازدەمین** کۆمەڵە لە دیدو روانگەی بڕ چوونەکانی خۆیەوە مامڵەی هەموو جۆرە موعارەزەیەک دەکات. بەپێی **بەندی دوازدەمین** نابێ هیچ کام لە ئەندامان نامەی کۆمەڵەو پارەو پوولی لای خۆیان گل بدەنەوە. بەپێی **بەندی سیازدەمین** هیچ کام لە ئەندامان بۆیان نییە ببنە ئەندامی هیچ کۆمەڵەو رێکخراوێکی تر. **بەندی چواردەمین** مەرجەکانی ئەندامەتیی کۆمەڵەی دیارکردووە. بەپێی ئەو بەندە ئەوی بیەوێ ببێتە ئەندام دەبێ هەموو زانیارییەکی پێویست وەک ناوی تەواوی خۆی و بنەماڵەی و کاری لەگەڵ وێنەی خۆیداو مۆری پەنجە گەورەی دەستی پێشکەش بکات. ئەو کەسە دوای دەرچوونی بڕیاری وەرگرتنی بە نووسراوی ئینجا دەبێتە

ئەندام. **بەندی پازدەمین** سەیر دێتە بەرچاو، بە پێی ئەو بەندە ئەوی بیەوێ ببێتە ئەندام دەبێ ئیمزای خۆی لە دامێنی لاپەڕەیەکی سپیدا بنووسێ و ئەو لاپەڕەیە بداتە دەستەی بەڕێوەبەر. ئەفسەری ئیستخباراتی بەریتانی لە سلێمانی وای بڕ چووە کە دەستەی بەڕێوەبەر بەهۆی ئەو لاپەڕەیەوە جۆرە ئیلتیزامێک دەخەنە ئەستۆی هەر ئەندامێکەوە سەرکێشی لە ئاستی کۆمەڵەدا بکات، گوایە ئەوان لە حاڵەتێکی وادا بۆخۆیان چۆنیان بوێ بەو جۆرە ئەو لاپەڕەیە پڕدەکەنەوە. بەپێی **دوابەندی** پێڕەوی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** ئەوی بەئەندام وەردەگیرێ پێویستە بە ئیمزا قایل بوونی خۆی بە ناوەرۆکی ئەم پێڕەوە رابگەیێنێ.

بەم جۆرە کاکی راپۆرنووس، بێ ئەوەی بڕ خۆی بیەوێ، بووە هۆی پاراستنی ئەم هەموو زانیارییە دەگمەنانە دەربارەی کۆمەڵەیەکی سیاسیی نهێنی کورد کە کەسمان تەنانەت ناویشمان نەبیستبوو. نرخی ئەم جۆرە زانیارییانە بڕ مێژوونووس و تێگەیشتنی رەوتی بزووتنەوەی کوردایەتی و رۆڵی روناکبیران لەو بزووتنەوەیەدا بە درێژایی بیستەکان و سەرەتای سییەکان یەکجار زۆرەو هەموو فەزڵی ئەوەش دەگەڕێتەوە بڕ خێرو بێری ئەو راپۆرنووسەمان کە لە بەشی داهاتوودا باسی دوا راپۆرتەکانی دەکەین.

-٤-

دوا بەشی ئەم زنجیرە وتارەمان بڕ زانیاری و سەرنجەکانی تری راپۆرنووسەکەمان تەرخان دەکەین. لەهەمان فایلی ژمارە ٤١٤/٢٣، بەشی چوارەم، ئێکس- ئیم ٤٥٨٣ی وەزارەتی فرۆکەوانی بەریتانیادا کە بڕ باسی بە شێک لە **«بزووتنەوەی نەتەوەیی کورد»** لە کۆتایی سالّی ١٩٢٨ و سەرەتای سالّی ١٩٢٩دا تەرخانکراوە یاداشتێکی تری تێدایە کە بە کوردی و بەدەسخەتێکی جوان نووسراوەو گەلێک زانیاریی وردی دەربارەی بارو دۆخی سلێمانی تێدا تۆمار کراوە. کاکی راپۆرنووس سەرنجەکانی خۆی دەربارەی شارو دیاردەکانی کۆمەڵ و بیروڕای خەڵک خستۆتە چوارچێوەی ئەو یاداشتەوە کە بەڵگەیەکی شارەزایی و زیرەکی ئەو پیاوەیە. یاداشتی ئیمرۆمان نزیکەی دوو لاپەڕەی قەوارە گەورەیە کە ٤٨ دێڕیی پڕ کردۆتەوە

لە سەروو یاداشتەکەوە نووسراوە **«راپۆر»**. دوو سەر ناوی تر لەو یاداشتەدا هەیە، یەکەمیان **«شایعاتی سلێمانی»**و ئەوی تریان **«تورکچییەکان»**.

بەشی یەکەم، واتە **«راپۆر»**، لە ٩ خاڵ پێکهاتووە. ئەمە پوختەی لایەنە گرنگەکانی ئەو خاڵانەیە:

«١-.. بۆ رزگاری کوردەکانی عیراق.. بەندە تەعیین کراوم رۆژی ٣٠ی ئەیلوولی ١٩٢٨ بۆ ئەم مەسەلەیە بۆ حدودی ئێران بۆ لای مەحمود خانی کانی سانان حەرەکەت دەکەم، تەقریبەن دە رۆژ مودەتی سەفەر دەوام دەکات.

٢- ئەو تەحریراتەی کە لە تەرەف جەمعییەتەوە بۆ مەحمود خان نووسراوە سورەتێکی بە سەحیحی عەینەن تەقدیم کرا.

٣- تەحریراتێکی جەمعییەت کە لەمەوپێش بۆ شێخ مەحمود نێررراوە سورەتی ئەویش بە پێچراوەیی تەقدیم کرا».

خاڵی چوارەم و پێنجەمی یاداشتەکە بۆ باسی پەیوەندییەکانی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** بەسەردارانی هۆزی پژدەرەوە تەرخانکراوە. بڕگەیەکی خاڵی پێنجەم دەڵێ: **«چوار پێنج بەگزادەی پژدەری بە قووەتی شەرەف و تەئمیناتی تەواو ئیتیفاقیان لەگەڵ جەمعییەت کردووە»**. ئەمەش دەقی تەواوی خاڵی شەشەمە کە باسی پێوەندی کردنی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»**یە بە سابیر بەگی کوڕی کەریم بەگی هەمەوەندەوە کە هەردووکیان لایەنگری شێخ مەحمودو دوژمنی باوە کوشتەی ئینگلیز بوون:

«بۆ عەقدی موناسەبات و ئیتیفاق جەمعییەت کاغەزیان ناردووە بۆ سابیر بەگی کوڕی کەریم بەگ، ئەویش داخڵی جەمعییەت دەبێ و لەمەولا بە پڕۆگرام و تەرتیباتی جەمعییەت حەرەکەت دەکات».

خاڵی حەوتەمی یاداشتەکە ئەوەمان بۆ دەردەخات کە رابەرانی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** لە دووربینییەوە بایەخی تایبەتییان داوە بە رەواندز بۆ ئەوەی بیکەنە بنکەی پەیوەندی لەگەڵ کوردستانی باکووردا. دەقی ئەم خاڵە بەم جۆرەیە:

«٧- داخڵی پڕۆگرامی ساڵی ١٩٢٨ی جەمعییەت بووە کە بۆ پڕۆپاگەندە لەگەڵ کوردستانی شیمالیدا شوعبەیەکی جەمعییەت لە رەواندز هەبێ، ئەم شوعبەیە

موسارەفاتی زیاتر لە شوعبەی سلێمانی بۆ تەرخانکراوە. ئەفرادی ئەم شوعبەیە هێشتا بەتەواوی تەحەقوقی نەکردووە».

دوا **دوو خاڵی** ئەم بەشەی یاداشتەکە پەیوەندییان بەکاروباری کارگێڕی و دارایی خودی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»**یەوە هەیە، لەبەر بایەخی زۆریان وەک خۆیان ئەمانیش تۆمار دەکەین:

«٨- لەسەر کولی فەردێ بە ئیعتباری عومومی لە مەنسوبینی جەمعییەت واجیبە مانگی ٥ رۆپی (دەی کردە ٣٧٥ فلس-ک.م) لە شوعبەی خۆیدا تەسلیم بە موعتەمەدی جەمعییەت بکات. لاکین سەرفی پارە لە مەرکەزی عومومییەوە ئەمری دەردەچێ، هیچ وەقتێ شوعبات ناتوانێ بەبێ ئەمری مەرکەزی عومومی سەرفیات بکەن.

٩- لە ئومۆراتی جەمعییەت، بە ئیعتباری عومومی لە شوعباتدا موعتەمەدو مەئمورو دوو لە ئەعزاکان موجەزا دەبن، مەنسوبینی جەمعییەت مەعلوماتیان بەسەر ئومۆری جەمعییەتدا لە مەوادی موهیمەدا نابێ. نیزامنامەی جەمعییەت هەمو مەنسوبین دەیبینن».

وەک گوتمان **بەشی دووەمی** یاداشتەکە دەربارەی **«شایعاتی سلێمانی»**یە، ئەمەیان لەپێنج خاڵی تێرو تەسەل پێکهاتووە کە هەمۆویان بۆ ئەوسای ئینگلیز پێوست و بەنرخ بوون و بۆ ئیمرۆی مێژوونووسیش زانیاریی بایەخدارو نەزانراون، لە بەر ئەوە دەقی هەر پێنجیان وەک خۆیان تۆمار دەکەین:

«١- شایعە وەهایە سیاسەتی حوکمەتی ئینگلیز لەگەڵ عیراق و کوردستاندا دەگۆڕدرێ و مەندووبی سامی سێر هێنری دۆبس لە بەر ئەمە گۆڕراوە.

٢- بینا لەسەر حەوادیسات ئەهالی پژدەر ئیتاعەت ناکەن و تەیارە بەیاننامەی بۆ خستوون.

٣- بینا لەسەر قسەی خزمەتکارەکانی حامید بەگی قایمقامی هەڵەبجە ئەمجارە کە چووە بۆ کەرکووک حوکمەت بانگی کردووە کە بیکەن بە موتەسەرپیفی سلێمانی، هەر چەندە ئەم قسەیە بەناو هەمو بازاڕدا بڵاو کراوەتەوەو هەمو کەسێک ئەم قسەیە تەکرار دەکاتەوە، لاکین وەکو مەعلوماتم هەیە حامید بەگ دەستی لەجێ

چوبوو، بۆ تەداوی رۆیشت بۆ کەرکووک و رۆژی ٢٨ رەجعەتی کردووە. ئەم شایعەیە بەدرۆ مەشهور دەکەین.

٤- هیچ مەجلیس و مەوقعێک لە سلێمانیدا پەیدا نابێ کەلە عەلیهیی موتەسەرِیف ئەحمەد ئەفەندی قسە نەکات، بەئیعتباری عمومی لیوای سلێمانی لە عەلیهیی ئیدارەی ئەم پیاوە قسە دەکەن.

٥- موتەسەرِیفی موماالیە لەگەڵ مەبعوسی ئەربیل مەعروف چیاووکدا مونافەرەتێکی گەورەیان لە بەیندا حاسڵ بووە وە بەقووەت لە عەلیهیی یەکن. مەعروف چیاووک مەبعوسی خسوسی و گەلێ کاغەزی لە عەلیهیی ئەم پیاوە بۆ ئەشرافەکانی سلێمانی ناردووە، موماالیە موحتەمەلە چوار رۆژی تر بە ناوی دیدەنی بەعزێ کەسەوە بێت بۆ سلێمانی».

دوابەشی یاداشتی راپۆرنووسەکەمان دەربارەی تورکخواکانی ئەو رۆژگارەی سلێمانییە کە لەناو خەڵکدا بە تەوسەوە بە **«جل خوارەکان»** ناو دەبران. کۆتایی بیستەکان تورکخواکانی کوردستانی عیراق بە هۆی سیاسەتی نالەباری شۆڤێنی کەمالییەکانی تورکیاوە تەواو کزو ریسوا بوبوون، ئەو راستییەی بە روونی لە دوا برگەی یاداشتەکەدا رەنگی داوەتەوە. ئەمەش دەقی ئەو بەشە گرنگەی یاداشتەکەیە:

«تورکچییەکان: لەغایەت دەرەجە زیاد ئەو چوار پێنج کەسە کە تورکچی بوون ئێستاش بە شیدەت پرۆپاگەندەی تورکچییەتی دەکەن. لاکین ئەم پرۆپاگەندەیە لەبەر ئەمە کە لە عەسری حازردا زۆر بێ مەعنایە تەئسیراتی بە هیچ فەردێک نادات و هیچ کەسێک ئیعتیماد بە قەول و قسەی ئەمانە ناکات، بەڵکو بیلعەکس لە نەزەری عمومی ئەهالیدا مەهتوک و بەبێ ئیعتیبار تەماشا دەکرێن. پرۆپاگەندەچییەکان خۆیان ئەمەندە تێگەیشتوو نین کە لە ئوسوولی پرۆپاگەندە بزانن، چونکە ئینسان لازمە لەگەڵ عەسرو موحیتدا پرۆپاگەندە بکات و ئیستیفادە لە عەقڵی ئەهالی بکات. دەتوانم بڵێم قیسمی عەوامی ئەهالی لە تورکچییەکان تێگەیشتووترن. لە ناو ئەم تورکچییانەدا تایەر ئەفەندی کوڕی ئەمین ئەفەندی (خالّی دایکی کاک فوئاد عارفە- ک.م) **بووە، حەقیقەتەن ئەم پیاوە بە هۆش و تێگەیشتووە، لەپرۆپاگەندەو ئینقلاباتدا ساحیب دەستەیە، ئەم پیاوە دووسالّە ئەم**

مەسەلەیەی بەرداوە، ئەوانی تریان عادەتەن نیسبەتی پەتی پچڕاون».

جارێکی تر باسی راپۆرنووسەکەمان لەو فایلەی وەزارەتی فرۆکەوانی بەریتانیادا، کە لە سەرەتاوە باسیمان کرد، هاتۆتە پێشەوە. خالّی یەکەمی ئەو یاداشتەی ئەفسەری ئیستیخباراتی بەریتانی لە سلێمانی رۆژی ٢١ی کانوونی یەکەمی سالّی ١٩٢٨ناردوویە بۆ ئیستیخباراتی سەرکردایەتی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە بەغدا بۆ باسی ئەو تەرخانکراوە. بەپێی زانیارییەکانی ناو ئەو یاداشتە رابەرانی **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** سەرەتای کانوونی یەکەم دیسان کابرای راپۆرنووسیان ناردۆتە لای شێخ مەحمودو ئەویش وەک جارەکانی تر هەموو نهێنی و راسپاردەکانی هەردوو لای وەک هێلکەی پاک کراو خستۆتە بەردەمی ئینگلیزەکان. ئەمجاریش شێخ مەحمود بەنامە پشتگیری کردنی خۆی بە **«کۆمەڵەی زەردەشتی»** راگەیاندووە.

بەداخەوە لێرەدا دەگەینە دوا هەوالّی دۆزراوەی چالاکییەکانی ئەو راپۆرنووسەمان کە هەموویان بەخێر گەڕان بۆ تۆماری مێژووی هاوچەرخی کورد، بریا ئەو راپۆرنووسەمان سەد سالّ بژیایە، جارێکی دیش دەڵێمەوە هیوادارم خواو کورد لەو راپۆرنووسەمان خۆش بن. سوپاسیش بۆ ئینگلیزەکان کە ئەم هەموو سامانە دەگمەنەیان بۆ پاراستووین، **لەوانەیە سەرتان سوڕمێنێ گەر بڵێم ئەوان تەنانەت حەمە نێرگەلەچیی پیاوی شێخ مەحمودیشیان لە نزیکەوە ناسیوەو بە وردی تاقیبیان کردووەو جێگەی تایبەتییان لەبەڵگەنامەکانی خۆیاندا بۆی تەرخانکردووە!!.**

کوردایەتیی سەربازێکی ون و سوێندێکی پیرۆزی «خۆیبوون» لە دوو بەڵگەنامەدا

هەموو جۆرەکانی بەڵگەنامە سەرچاوەی رەسەنی تۆماری مێژوون، تایبەت مێژووی نوێ و هاوچەرخ. هی ئەوتۆ هەن ئەڵێن مێژووی بێ بەڵگەنامە مێژوونییە **(لا تاریخ بدون وثائق)**. لەناو خودی تۆماری بەڵگەنامەشدا بەڵگەنامەی دیپلۆماسی و ئەو بەڵگەنامانەی لە پایەی ئەودان شوێنی یەکەمیان پێ ئەبرێ. ئەمە لە خۆرئاییە. بەرلە هەرشت پیاوی شارەزاو لێهاتوو، یا بابڵێین پیاوی دووربین و زۆرزان دەبێتە دیپلۆماسی کە یەکێک لە ئەرکە سەرەکییەکانی بریتییە لەگەڵ بە دووی دیاردەو ئاڵوگۆڕ و بڕیار و بیروڕای گشتی و رووداوەکانداو تەتەڵە کردنیان و ناردنی راپۆرتی تایبەتی دەربارەیان بۆ ئەو دەزگایانەی وڵات کە پێویستە لە نزیکەوە ئاگاداری ئەو جۆرە زانیارییانە بن. بەهیچ جۆر ناشێ کاربەدەستی دیپلۆماسی دەست لەو زانیارییانە وەردا، یا لەکاتی تەتەڵە کردن و ئامادەکردنیاندا هەست و ئارەزووی خۆی لەگەڵیاندا تێکهەڵکێش بکات، پێویستە راستییەکان چۆنن وەک خۆیان، بێ هیچ جۆرە دەستکارییەک رایان بگەیێنێ، تەنانەت ئەگەرچی هیچ کامێکیشیانی بەدڵ نەبێ.

سروشتی نهێنی راپۆرتی دیپلۆماسی مەودا بۆ هیچ جۆرە دوودڵییەک ناهێڵێتەوە، واتە نووسەری ئەوراپۆرتانە بە راشکاوی راستییەکان وەک خۆیان تۆمار دەکات، چونکە دەزانێ زۆرەیەکی زۆر کەم لە گەورە لێپرسراوان نەبێ کەسی تر نایانبینێ، جاران ئەو بەڵگەنامانە دوای گەیشتنیان بە یەکجارەکی لە ئەرشیفی تایبەتیدا هەڵدەگیران، زۆر نییە دەرگەی ئەرشیفی هەڵگرتنی بەڵگەنامەکان بۆ

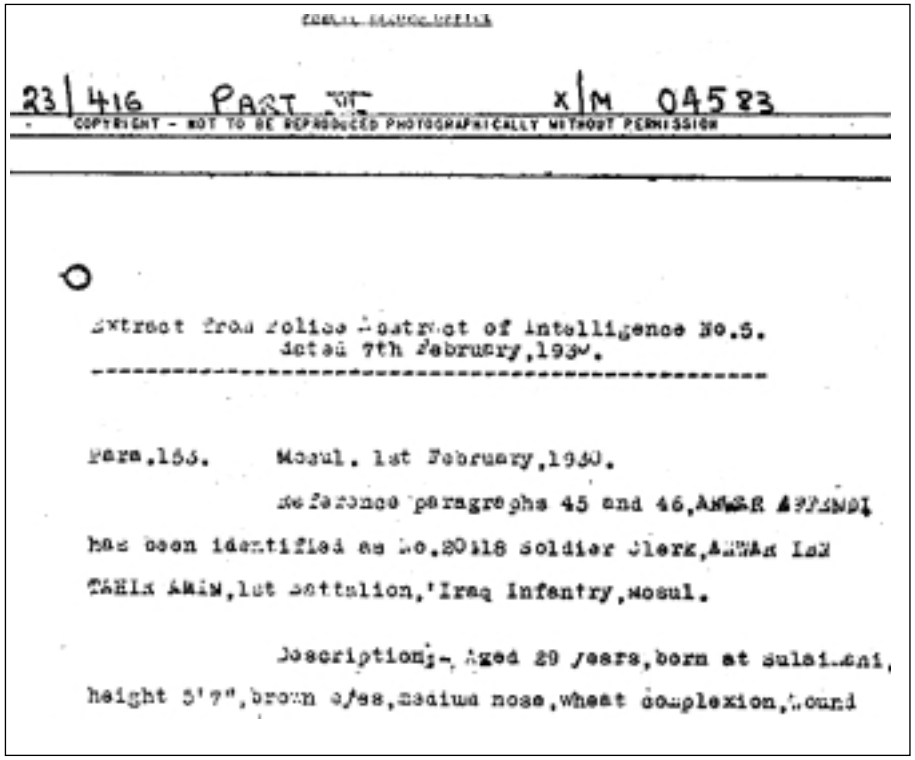
(*) لە ژمارە(٨٧)ی ساڵی ١٩٩٦ی گۆڤاری **«رەنگین»** لە ل٦-٧دا بڵاوکراوەتەوە.

مێژوونووسان خراوەتە سەرپشت. لەگەڵ ئەوەشدا بینینی بەڵگەی دیپلۆماسی بەر لە تێپەڕبوونی سی چل ساڵ بەسەر دانانیاندا قەدەغەیە، واتا دوای ئەوەی ناوەرۆکی دەبێتە بەشێک لە رابوردوو ئینجا دەخرێتە بەردەست.

لەبەر چەند هۆیەکی تایبەتی و گشتی کوردو کوردستان شوێنێکی زۆر دیاریان لە بەڵگە دیپلۆماسییەکانی جیهاندا هەیە. بەر لەهەر شتێک کوردستان وڵاتێکی دەوڵەمەندە، لە رووی ستراتیژییەوە یەکێکە لەبڕبڕە سەرەکییەکانی رۆژهەڵاتی نزیک و ناوەڕاست، بەهۆی بێ مافیشەوە لە دێر زەمانەوە کورد بێ وچان لە کۆڕی خەباتدایە. دەمێ ساڵە ئەمانە سەرنجی هەموو وڵاتە گەورەکانیان راکێشاوە، بۆیەکا بەدەیان هەزار بەڵگەی دیپلۆماسیی تایبەتی و گشتی دەربارەی کورد و کوردستان لە ناو دۆسییەکانی ئەرشیفە بەناوبانگەکانی جیهاندا هەڵگیراون. من بۆ خۆم بە تەنها هەزاران لەو بەڵگانەم بە زمانی ئینگلیزی و عەرەبی خوێندۆتەوە، وێنەی سەدانیانم بۆ کاری تایبەتی خۆم گرتووە. لەو بەڵگەنامانەدا شتی یەکجار سەیرو دەگمەن وەبەرچاو دەکەون، وێنەی راستەقینەی بەدرخانییەکان و شێخی بەردەقارەمان و سەردارانی بارزان و سمکۆو قازییەکانی ئێران و شێخ سەعیدی پیران و دەیان سەربازی ونی کوردان بە وردی لەسەر لاپەڕەکانیان کێشراون. **هەر کەسێک بیەوێ لە مەینەتییەکانی کوردو رۆژە خوێناوییەکانیان بە وردی تێبگات دەبێ بەر لە هەر شتێک بە تۆماری ئەو بەڵگەنامانەدا بچێتەوە.**

زۆر جار ناوەرۆکی ئەو بەڵگەنامانە ئەمحەپەسێنێ، وەک دەڵێن لە ئاستی خۆمدا واقم وڕ دەمێنێ. فەرموون ئێوەو دوانموونەیان.

لەم رۆژانەدا لەگەڵ بەشی شەشەمی فایلی ژمارە ١٤١٦/٢٣ی وەزارەتی فرۆکەوانی بەریتانی خەریک بووم. **«بزووتنەوەی نەتەوەیی کورد لەچواردەی کانوونی یەکەمی ساڵی ١٩٢٩وە تاوەکو بیست و چواری مارتی ساڵی ١٩٣٠»** ناونیشانی ئەو فایلەیە کە ژمارەی لاپەڕەکانی ١٧٢ لاپەڕەی قەوارە گەورەیە. یەکێک لەبەڵگەنامەکانی ناو ئەو فایلە باسی سەربازێکی کورد دەکات کە لە مووسڵ بە کوردایەتییەوە خەریک بووە. وادیارە ئینگلیزەکان بە راست و چەپدا کەوتوونەتە سۆراخی تا دۆزیوبانەتەوە، ئینجا بەهەموو لایەکدا هەواڵ و



23/416 PART VII X/M 04583

COPYRIGHT - NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY WITHOUT PERMISSION

Extract from Police Postcript of Intelligence No.5.
dated 7th February,1930.

Para.155. Mosul. 1st February,1930.

Reference paragraphs 45 and 46,ANNEX [illegible]

has been identified as No.20418 Soldier Clerk,AHMAD Isa
TAHIR AMIN,1st Battalion,'Iraq Infantry,Mosul.

Description:- Aged 29 years,born at Sulaimani,
height 5'7",brown eyes,medium nose,wheat complexion,round

ناونیشانیان راگەیاندووە تا بە وردی بیخەنە ژێر چاودێرییەوە. ئەمە دەقی بەڵگەنامەکەیە: **«وەزارەتی فڕۆکەوانی، ١٤١٦/٢٣، بەشی شەشەم، ئێکس/ئێم، ٠٤٥٨٣، وەرگیراو لە کورتەی راپۆرتی پۆلیسی ئیستخبارات، ژمارە پێنج، ڕۆژی حەوتی شوباتی١٩٣٠ . بڕگەی ١٥٣ . مووسڵ. یەکی شوباتی ١٩٣٠ . نیشانە بە بڕگەی ژمارە ٤٥و٤٦، پێناسەی ئەنوەر ئەفەندی بەم جۆرەیە: ژمارە ٢٠٤١٨ سەربازو کاتبە، ئەنوەر کوڕی تاهیر ئەمینە، سەر بە بەتەلیۆنی یەکەمی پیادەی (لەشکری) عیراقە لە مووسڵ. نیشانەکانی: تەمەنی ٢٩ساڵانە، لە دایکبووی سلێمانییە بالای پێنج پێ و حەوت گرێیە، چاوی قاوەیی، لوتی مام ناوەندییە، گەنم ڕەنگە، پاشماوەی برینێک بە ناوچەوانییەوەیە، ئەبرۆکانی پەیوەست نین- لە دەقی بەڵگەنامەکەدا: نیشانی ئەبرۆکانی چاوی بێ مووون-»**. پێم وایە تاهیر ئەفەندی هەر ئەوەندەی دەربارەی نیشانە تایبەتییەکانی ئەنوەری کوڕی دەزانی.

بۆ دۆزینەوەی ئەو سەربازە ونەمان پەنام بردە بەر بەڕێزان فوئاد عارف و دکتۆر عەبدولڕەحمان عەبدوڵڵا و عەبدولڕەحمان موفتی و دکتۆر ئەمین موتابچی. بە پێی پوختەی قسەی ئەوان لە سلێمانی لەو سەردەمەدا تاهیر ئەفەندیی ئەمین ئەفەندیی حەبیب ئاغای ڕەنگینە یەکێک لە ناسراوانی شارو تورکخوایەکی بەناوبانگ بووە، دەوروبەری ساڵی ١٩٢٧ کۆچی دوایی کردووە، خاڵی دایکی فوئاد عارف نەعیمە خانی کچی مستەفا ئەفەندیی قازییە. بەڵام ئەم تاهیر ئەفەندییە وەجاخی کوێر بووە. دەبێ تاهیر ئەفەندییەکی تر هەبێ کە پیرانی سلێمانی، خوا زۆریان کات، خۆی یا ئەنوەری کوڕی بناسن. هیوادارم مامۆستا ئەحمەد خواجا ئاوڕێک لەم باسە بداتەوە.

بەڵگەنامە تایبەتییەکانی ئینگلیز گەلێک زانیاریی دەگمەن و بەنرخیان دەربارەی ڕێکخراوە سیاسییەکانی کورد بۆ تۆمار کردووین کە هی وایان تێدایە ئێمەی کورد تاوەکو ئێستا ناویانمان نەبیستووە، وەک **«کۆمەڵەی پشتیوانی کوردان»**و **«یەکبوونی کوردان»**. هەردووکیان کۆتایی بیستەکان و سەرەتای سییەکان لە کوردستانی باشوور زۆر چالاک بوون. بەهەمان شێواز ئەوانەی مەبەستیانە دەتوانن بگەنە زانیاریی یەکجار دەگمەن و نەزانراو دەربارەی چالاکییەکانی **«خۆیبوون»**ی بەناوبانگ. باوەڕ ناکەم کەسێکمان ئاگامان لەوە بێ کە **«خۆیبوون»** لە بەغداو لە ناو کوردی عیراقدا چالاکییەکی گەرمی نواندووە، **لە نزیکەوە پەیوەندیی بە شێخ مەحمود و لەویش زیاتر پەیوەندیی بە شێخ ئەحمەدی بارزان و ئیسماعیل بەگی ئێزیدییانەوە کردووە**. دەربارەی **«خۆیبوون»**یش لەم کورتە وتارەدا نموونەیەکی لەبار بۆ ڕۆژگار دەخەمە بەرچاو. لە ڕۆژی دامەزراندنییەوەو بە درێژایی پتر لە دوو ساڵ **«خۆیبوون»** بەکاری ڕێکخستنی ڕاپەڕینی داهاتووی کوردستانی تورکیاوە خەریکبوو. رابەرانی **«خۆیبوون»** باش لەوە گەیشتبوون **دووبەرەکیی ناوخۆی کورد نەخۆشییەکی دژوارو کوشندەی کوردایەتییە کەخێری تەنها بۆ دوژمن داوەتەوە**، بۆیەکا بەگەرمی لە کۆششدا بوون بۆ وەشاندنی تۆوی برایەتی و ڕەواندنەوەی ناکۆکییەکانی ناو سەرەک هۆزو سەردارانی کوردی تورکیا. لە بواری ئەو کۆششەیاندا رابەرانی **«خۆیبوون»** سوێندێکی تابەتییان ئامادە کرد، ئەمە دەقی

شێخ ئەحمەدی بارزانی و مستەفا بارزانی

ئیسماعیل بەگی ئیزیدی

ئەو سوێندەیە کە لەناو یەکێک لە بەڵگەنامە تایبەتییەکانی هەمان فایلدا بەم جۆرەی لای خوارەوە پارێزراوە:

«ئەفسەری خزمەتە تایبەتییەکان، مووسڵ، ٢٦ی شوباتی ١٩٣٠، نهێنی، نیشانە بە ئای م/٤٢ب، بۆ:

ئەرکانی هێزی ئاسمانی (ئیستخبارات)، بنکەی هێزی ئاسمانی سەرکردایەتی عیراق،

بنکەی هنێدی -سێ دانە.

سەرپەرشتکاری پۆلیسی مووسڵ - یەک دانە.

سەرپۆلی ژمارە ٣٠ی فڕۆکە بۆمبا هاوێژەکانی سەر بە هێزی ئاسمانیی مەلەکی (بەریتانی) لە مووسڵ یەک دانە.

بابەت: بزووتنەوەی کوردایەتی . کۆمەڵەی خۆیبوون.. ئموونەی سوێندی کۆمەڵەی خۆیبوون.

بەشەرەف و ئایینم سوێند دەخۆم لە رۆژی مۆرکردنی ئەم بەڵێنەوە تا ماوەی دووسڵ چەک دژی هیچ کوردێک بەکارنەهێنم مەگەر ئەو کوردە هێرش بێنێتە سەر ژیان و ناموسم، یا سەر ژیان و ناموسی ئەوانەی بەپێی ئیلتیزاماتی خێزانی یا نەتەوەییەوە من لێیان بەر پرسیارم، هەروەها ماوەی ئەو دوو سالّە دەست لە هەموو تۆڵەیەکی خوێن و هەموو دووبەرەکییەکی تر هەڵئەگرم و گشت توانای خۆم دەخەمە گەڕ بۆ بەربەستکردنی خوێن رشتن لە نێوان هەر دوو کوردێکدا لەسەر ناکۆکیی تایبەتیی خۆیان. هەر کوردێک بەپێچەوانەی ئەم بەڵێنەوە رەفتاربکات بەغایەنی نەتەوە دادەنرێ، کوشتنی هەموو غایەنێکیش کارێکی پێویستە».

مێژوو هەمووی دەرس و پەندی بەکەڵکە بۆ ئەوانەی لەهەر کەس زۆرتر دەبێ گوێ رایەڵی مێژوو بن،چونکە تۆماری مێژوو لەدوا رۆژدا بە وردی هەموو چاکەو خراپەیەکیان بۆ نەوەی داهاتوو دەگێڕێتەوە.

هەولێر نەک بەغدا یەکەم شاری عیراق بوو لە بواری مانگرتندا بۆ داشکاندنی نرخی کارەبا

پێشکەشە بە یادی براو هاورێم، رۆڵەی بەوەفای هەولێر خوالێخۆشبوو دوکتۆر ڕەشید قۆجە قەصاب

ئەحمەد چەلەبی دەباغ – هەولێری

بە هۆی ئینگلیزو ئەڵەمانەوە سەرەتای ئەم سەدەیە نوری کارەبا گەیشتە عیراق. دوای داگیرکردنی عیراق لەلایەن لەشکری ئینگلیزەوە خەڵکی پتر لە نیعمەتی کارەبا تێگەیشتن و زۆرتر ڕوویان تێی کرد، **سەرباری ئەوە بەرژەوەندە تایبەتییەکانی ئینگلیز خۆیشیان پێویستیان بەوە بوو بایەخ بدەن بە بەکارهێنانی کارەبا.** بەر لە کۆتایی بیستەکان یەک لە دوای یەک کارەبا گەیشتە شارەکانی کوردستانی عیراقیش. شایانی باسە تا سەرەتای سییەکان ٢٧٩ ماڵ و دوکان و دەزگا لە کەرکوک و ٣٣٠یش لە سلێمانی کارەبایان وەرگرتبوو. بەغداو بەسرەو موسڵ پێش ئەوان بە ماوەیەک کارەبایان بۆ هات.

بەر لە کۆتایی بیستەکان **ئەحمەد محەمەد چەلەبی دەباغ،** کە لە بنەماڵەیەکی ناسراوی هەولێرە، داوای مافی دامەزراندنی مەکینەی کارەبای کرد بۆ ناوشار. ئەنجوومەنی شارەوانی و موتەصەریف(پارێزگار)ی هەولێرو وەزارەتی کاروباری ناوخۆ بە گەرمی پشتگیریی داواکەیان کرد. بەپێی تەقدیری ئەحمەد چەلەبی خۆی

(*) لە گۆڤاری **«ڕۆشنبیری نوێ»** ژمارە (١٤٢)ی ساڵی ١٩٩٩دا بڵاوکراوەتەوە.

هێنان و دامەزراندنی مەکینەکەو ئەو خانووەی بۆی تەرخان کرا بەسەریەکەوە دەوربەری صەدو پەنجا هەزار ڕوپێ، واتا نزیکەی یازدە هەزارو دوو صەدو پەنجا دیناری تێچوو کە بۆ ڕۆژگاری خۆی پارەیەکی یەکجار زۆر بوو. دوور نییە تەقدیرەکەی ئەحمەد چەلەبی زۆر دروست نەبێت، چونکە مەکینەی کارەباکەی سلێمانی کە شارەوانی بۆ خۆی هەر ئەو دەوربەرە دایمەزراند بوو تەنها حەفتا هەزار ڕوپێی تێچووبوو. هەر چۆن بێت ئەحمەد چەلەبیش کەمی خەرج نەکردبوو، تەنانەت ڕۆستەم چەلەبی، کە ئەویش لە ناودارانی هەولێرە **(مامی عوسمان و موحسین و نەجم و دوکتۆر ڕەشید قۆجە قەصاب)** سەرەتا دەیویست ببێتە هاوبەشی ئەحمەد چەلەبی، بەڵام دوایی لەبەر زۆری سەرمایەی پڕۆژەکە، کە وا دیارە لە ویزەی ئەودا نەبووە، پەشیمان بۆتەوە[1].

ئیمتیازەکەی ئەحمەد چەلەبی لە سێ مەرجی سەرەکی پێکهاتبوو:

یەکەم - دەربارەی ماوەی خودی ئیمتیازەکە بوو کە بڕیار درا سێ ساڵ بێت.

دووەم - دەبوو ئەحمەد چەلەبی بەرانبەر مانگانەی ٦٠٠ ڕوپێ بە گلۆپ شەقامەکانی ناوشار ڕووناک بکاتەوە.

سێیەم - نرخی هەر کیلۆ واتێکی کارەبا بۆ خەڵکی ناوشار لە دە عانە تێنەپەڕێت[2].

بەو جۆرە پڕۆژەی کارەبای ناوشاری هەولێر دامەزراو ڕۆژی هەشتی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٣٠ لە خوار دەرگای قەڵاتێ، بەر لە مزگەوتی حاجی قادری دەباغ بووە ڕۆژی حەشر، عەشاماتێکی زۆر ڕژانە ئەوێ، هەموو حەپەسا بوون، زۆری نەبرد ئاشی ئەلەکتریکی شار کەوتە کارو گلۆپ داگیرسا.

یەکەم ڕۆژ کارەبای هەولێر گەیشتە ئەم چوار ماڵە: عەبدوڵحەمید بەگی پارێزگارو دەرۆیش لوطفی بەگی بەڕێوەبەری پۆلیس و یونس ئەفەندی ئەفسەری

(١) ملفات وزارة الداخلية(م. و. د.) مديرية المخابرات السرية والسياسية ١٩٣١، رقم الملف: ٢٧/ أربيل/٢، العنوان: السياسة الداخلية، موضوع الملف: الحركات السياسة في لواء أربيل،
Office of the Administrative Inspector, Arbil and Kirkuk, Confidential, No. C / 389, 3rd October 1931, to the Adviser, Ministry of Interior, Baghdad,pp.1-6

(2) Ibid, pp.1-2

حاجی شەریف دۆغرەمەچی لەگەڵ دکتۆر هاشمی کوپری

پۆلیس و زیا ئەدهەم کە خاوەن ئاش بوو، جگە لە قوتابخانەی شوعبەو شەش چایخانە کە ئەمانە خاوەنیان بوون ـ حاجی وەلی قادرو فەتاح سالّح و عومەر مەلاو عومەر رەشیدو جەمیل قاوەچی و عەبود سەلمان. تا ناوەندی سالّی ۱۹۳۱، واتا لە ماوەی دەوروبەری دە مانگدا، ئەو دوکان و مالّ و دەزگایانەی شاری هەولێر کە کارەبایان راکێشا ژمارەیان گەیشتە ۱۲۵، لەوانە، بە وێنە، حاجی رەشید ئاغای وەیس کە پاش پێنج رۆژ لە دەستبەکارکردنی ئاشی ئەلکتریکەکە کارەبای ڕاکێشایە مالّی خۆی، شەهاب چەلەبیش رۆژی شازدەی تەشرینی دووەمی سالّی ۱۹۳۰ مالّەکەی کردە چراخان، هەر ئەو رۆژەش یانەی فەرمانبەرانی هەولێرو مالّی زەکی ئەمین ئەفەندیی بەڕێوەبەری قوتابخانەی ناوەندیی شار کارەبایان وەرگرت. **هەرچی حاجی شەریف خەلیل دۆغرەمەچییە**، کە باوکی دوکتۆر هاشم دۆغرەمەچی و ئەندازیار مەحەمەد دۆغرەمەچییەو ناوی چەند جارێک لەم وتارەدا دووپات دەبێتەوە، رۆژی بیستو حەوتی تەشرینی دووەمی سالّی ۱۹۳۰ کارەبای راکێشاوەتە مالّی خۆی. یەکێکی وەک داود ئاغای سەعید ئاغا دووهێلّی راکێشاوە، **یەکەمیان** رۆژی دوازدەی شوباتی سالّی ۱۹۳۱ بۆ مەحەلەکەی و

دووەمیشیان پاش سێ رۆژ بۆ مالّەوەی. لەو رۆژانەدا رەفیق حیلمی مامۆستای ناوەندی دەبێت لە هەولێر، ئەویش رۆژی یەکی تەموزی هەمان سالّ کارەبا وەردەگرێت(۳).

هەلّبەت دامەزراندنی ئاشی ئەلەکتریک لە گشت رووبەکەوە هەنگاوێکی ژیاریی گەورەبوو بۆ ژیانی هەولێرو هەولێربیەکان، بەلاّم ئەوساکە نرخی کارەبا بەنیسبەت کەمدەرامەتیی خەلّکییەوە زۆر بەرز بوو، کیلۆواتێکی لە هەولێر بە دە عانە، واتا بە چل فلس بوو، کەچی لە بەغدا کە کارەباکەی بەدەست کۆمپانیایەکی ئینگلیزییەوە بوو نرخی حەوت عانە، واتا بیستو هەشت فلس بوو. لە سلێمانی سەرەتا، واتا کۆتایی بیستەکان، نرخی کیلۆ واتێک دوازدە عانە **(چل و هەشت فلس)** بوو، بەلاّم زۆری نەبرد کە نرخی کرایە هەشت عانە **(سی و دوو فلس)**. بێ گومان ئەوە یەکێک بوو لەو هۆیانەی ژمارەی ئەوانەی لە هەولێر کارەبایان وەرگرت نەدەگەیشتە نیوەی ئەوانەی کەرکوک، یا لە سلێمانی کارەبایان وەرگرتبوو.

هەرچۆن بێت لە هەموو لا خەلّکی نرخی کارەبایان پێ بەرزبوو. لە بەغدا ئەو ناڕەزاییە سەرئەنجام بووە هۆی تەقینەوەی مانگرتنێکی بەرفراوان کە رۆژی پێنجی کانوونی یەکەمی سالّی ۱۹۳۳ دەستی پێ کردو ماوەی چەند رۆژێک کەس نە لەناو مالّدا، نە لە دوکان و کارگەکاندا کارەبای بەکار نەدەهێنا **تا میری بە زەبری کوتەک ئەو بزووتنەوەیەی دانەمرکاندەوەو ڕابەرانی بۆ شاری سلێمانی دوورنەخستنەوە**(٤).

ئەو مانگرتنەی بەغدا لاپەڕەیەکی بایەخدارە لە مێژووی هاوچەرخی عیراقداو تا ئێستا بە رووداوێکی تاقانەو بێ هاوتا لە ناو تۆماری ئەو مێژووەدا لەقەلّەم دراوە، **کەچی لە راستیدا، بەپێی بەلّگەنامە بلاّونەکراوەکانی خودی وەزارەتی کاروباری ناوخۆی عیراق، بەر لەوە بە نزیکەی دووسالّ و نیو لە هەولێر مانگرتنێکی لەو جۆرە سازکراوە کە دەبێت پایەو مەقامی یەکەمی پێ بدرێت لەناو لاپەڕەکانی ئەو تۆمارەدا.** لە سەرەتای سالّی ۱۹۳۱وە هەولێربیەکان لەناو خۆیاندا کەوتنە مقۆ مقۆو توانج تێگرتن لەسەر نرخی کارەبا، تایبەت لەو رۆژانەشدا گرانی بە جارێک

(3) Ibid, List of Electric Consumers Past and Present, pp. 1-2.

(٤) بۆ باسی ئەو مانگرتنە بڕوانە: **عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية،** الطبعة السابعة، دار الشؤون الثقافية العامة،الجزء الرابع، بغداد، ۱۹۸۸، ص۱۰-۱۲.

سکالّانامەی مانکرانی هەولێر بۆ وەزیری کاروباری ناوخۆ

باڵی بەسەر دونیادا کێشابوو. تا ناوەندی ئەو ساڵە ناڕەزایی هەولێرییەکان لەم بوارەدا گەیشتە ئاستی بزوتنەوەیەکی ڕێکخراو کە نوێنەرانی گشت دەستەو چینەکانی ناوشار تێیدا بەشدار بوون، چونکە کەم کردنەوەی نرخی کارەبا سەرئەنجام لەگەڵ بەرژەوەندی ئەو ڕەشو ڕوتانەشدا دەگونجا کە هێشتا لەناو مالّدا قوتیلەو فانۆسیان بەکاردەهێنا نەک کارەبا. **بەڵام بەرانبەر بەوان هی واش هەبوون دەیانویست بۆ خۆیان جێگەی ئەحمەد چەلەبی دەباغ بگرنەوە، یان هەر ناحەزی ئەو بنەماڵەیە بوون بۆیەکا بە گەرمی تێکەڵی بزوتنەوەکە بوبوون.**

لە ناوەندی مانگی شوباتی ساڵی ١٩٣١وە ژمارەیەک کاسبکاری هەولێری دەستیان لە بەکارهێنانی کارەبا هەڵگرت. یەکەم کەس لەم بوارەدا **محەمەد ئەحمەدی چایچی** بوو کە لە ڕۆژی پازدەی ئەو مانگەوە کارەبای لە چایخانەکەی خۆی بڕی. پاش نزیکەی دوو حەفتە وەستا ئاکۆپی پێلاودروو وەستا خەلیلی سەعاتچی و سەرداود محەمەدی چایچی و جوبرائیل ناوێک لاساییان کردەوە، ئەوانیش پێکڕا کارەبایان لە دوکانەکانی خۆیان بڕی[٥].

تا دەهات ئەو بزووتنەوەیە پتر پەرەی دەسەند. پارێزگاری هەولێر بۆ یەکەم جار لەو نامە نهێنییەیدا کە ڕۆژی بیستی تەموزی ساڵی ١٩٣١ ناردوویە بۆ وەزیری کاروباری ناوخۆ باسی ئەوەی کردووە چۆن **«پازدە بیست کەسێک لە کاسبکاران مانگرتنێکیان ساز کردووە»**[٦]. لە ڕۆژی چواری ئابەوە ئەو بزووتنەوەیە دەبێتە مانگرتنێکی گشتی بەوەی پەنجاو سێ کەس بەجارێک کارەبا لە مالّ و دوکان و چایخانەکانی خۆیان دەبڕن. مانگرتنەکە بە کاسبکارانی ناو بازاڕەوە نەوەستا، **بەڵکو هەمان کات ژمارەیەک لە گەورە پیاوان و ڕووناکبیرانی شار بەشداریان تێیدا کرد،** لەوانە مامۆستا ڕەفیق حیلمی و بەڕێوەبەری قوتابخانەی ناوەندی زەکی ئەمین و محەمەد دۆغرەمەچی و داود ئاغای سەعید ئاغا. جگە لە مامۆستایانی قوتابخانەکان ژمارەیەک لە فەرمانبەرانیش بەشداریی مانگرتنەکەیان کرد، کەمال ئەفەندی پشکنەری پۆست و تەلەفۆنی شار یەکێک لەو فەرمانبەرانە بوو، ئەویش لە

(5) List of Electric Consumers..., pp. 1-2.

(٦) م.و.د.، الملف السابق، ص٦.

مۆرەکانی سەر سکالانامەکە

ڕۆژی دەی تەموزی ساڵی ١٩٣١وە کارەبای لە مالّی خۆی بڕی. مەلا فەندیش لایەنگر بوو، **تایبەت چونکە دانوی لەگەڵ عەبدولحەمید بەگی پارێزگارو جەمال ڕەفعەتی مودیری تەحریراتدا نەدەکولا**، ئەو کارەبای ڕانەکێشابوو بەڵام موحسین ئاغای خوشکەزای، کە بەڕێوەبەری شارەوانی بوو، لە ڕۆژی چواری ئابەوە بەشداریی لە مانگرتنەکەدا کرد. بەپێی گێڕانەوەی بەڵگەنامەکان مەلا فەندی زۆر جاران لە

باداواوە ئۆتۆمبیلی تایبەتیی خۆی دەنارد بەدووی ڕابەرانی مانگرتنەکەدا. دوایی جەعفەر ئەبولتمەنیش لە بەغدا بە هەمان دەستوور پێوەندیی هەبوو بە ڕابەرانی مانگرانی بەغداوەو ئەویش یەکێک بوو کە هەر لە سەرەتاوە کارەبای لە مالّی خۆی بڕی.

شایانی باسە مانگرانی هەولێر، تایبەت چایچییەکانی ناوشار، بڕیاریان دا لە ڕۆژانی مانگرتنەکەدا گرامافۆنیش بەکار نەهێنن، وێستیان لەو ڕێگەیەوە پتر سەرنجی هەموو لا بەلای بزوتنەوەکەیاندا ڕابکێشن. بەو جۆرە ناو بازاڕ خاموّش بوو، دوای ئەوەی جاران لە هەر چوارلاوە، تا درەنگە شەوانێ دەنگی قەوان نالّەی دەهات.

تا ئەو دەوروبەرە دروشمی مانگرانیش قالّبی تەواوی خۆی لە سێ خاڵی سەرەکیدا وەرگرت، کە ئەمەی لای خوارەوە پوختەیانە:

١- داشکاندنی نرخی هەر کیلۆواتێکی کارەبا لە دە عانەوە بۆ چوار عانە، یا هیچ نەبێت بۆ شەش عانە، واتا لە چل فلسەوە بۆ ١٦، یا ئەو پەڕەکەی بۆ ٢٤ فلس.

٢- ئەگەر ئەو داخوازییە جێ بەجێ نەکرا ئەوساکە شارەوانی بۆ خۆی مەکینەی کارەبا بهێنێت، یا ڕێگە بدات خەڵکەکە بۆ خۆیان مەکینە بهێنن، یا هەردوو لا بە هاوبەشی.

٣- گواستنەوەی مودیری تەحریرات جەمال ڕەفعەت[٧] کە بە چاوساغ و لایەنگری ئەحمەد چەلەبی دەباغیان دادەنا.

ناوەندی ئابی ١٩٣١، واتا لە گەرمەی ڕۆژانی مانگرتنەکەدا، نوری سەعیدی سەرەک وەزیران هاتە سەردانی هەولێر، ڕابەرانی مانگرتنەکە ئەوەیان بە هەل زانی و ڕۆژی پازدەی ئاب سکالاّنامەیەکی دوورودرێژیان بۆی ئامادە کردو بۆ ڕۆژی داهاتوو دەستەیەکی هەڵبژاردە سکالاّنامەکەیان پێشکەش بە نوری پاشا کرد. سکالاّنامەکە ناوی ٤٤٨ کەسی بەسەرەوەیە، ٣٨٠ کەسیان مۆرو ٦٨یشیان ئیمزایان کردووە.

(٧) ڕەفعەت ئەفەندی باوکیشی لە شارەوانی هەولێر فەرمانبەر بوو، دەڵێن بە ئەسڵ حەڵەبین، هەردووکیان لێیهاتوو بوون.

بەشێک لە ئیمزاکان هی دیان و جووەکانی شارن. ناوەرۆکی سکالاّنامەکە خۆیشی بریتییە هەر لەو سێ داخوازییەی لە سەرەوە باسیانمان کرد[٨].

ئەم هەوڵ و کۆششەی هەولێرییەکان هیچی لێ سەوز نەبوو، تایبەت لەبەر ئەوەی عەبدولحمید بەگی پارێزگار بە تووندی دژی مانگرتنەکە وەستاو لە هەموو رووەکەوە لایەنی جەمال رەفعەت و ئەحمەد چەلەبی دەباغی دەگرت. لەوەیش بەولاوە ئینگلیزەکان بایەخێکی زۆریان بەو مانگرتنەی هەولێر دا، دەقی سەرجەمی سکالاّنامەو داخوازێکانی مانگرەکانیان کردە ئینگلیزی و بەوردی لێیان کۆڵینەوە. تەنها ئەو راپۆرتە نهێنییەی میستەر لاینی پشکنەری کارگێڕی کەرکوک و هەولێر رۆژی سێی تەشرینی یەکەمی سالّی ١٩٣١ دەربارەی مانگرتنەکەی هەولێر ناردوویە بۆ ئەدمۆندسی راوێژکاری وەزارەتی کاروباری ناوخۆ لە بەغدا بریتییە لە هەشت لاپەڕەی قەوارە گەورە[٩]. ئینگلیزەکان پێیان وانەبوو ئەو جۆرە بزووتنەوەیە بۆ شارێکی وەک هەولێر هەروا کارێکی ئاساییە. لە راپۆرتێکی نهێنی خۆیاندا لە مانگی ئابی سالّی ١٩٣١دا لەو بارەیەوە نووسیویانە دەڵێن:

«داخوازییەکی لەو بابەتە (واتا داوای داشکاندنی نرخی کارەبا لە رێگەی مانگرتنەوە) **بە گشتی دیاردەیەکی نائاساییە بۆ شوێنێکی وەک هەولێرو نیشانەی ئەوەیە کە جۆرە بزووتنەوەیەکی رێکخراوی گێرە شێوێن لە ئارادایە»**[١٠]. ئەم تێبینییە بۆ رۆژگاری خۆی بایەخی تایبەتیی هەیە، رەنگبێ بەنیسبەت هەولێرەوە یەکەم ئاماژەی لەو بابەتە بێت بۆ سەرهەڵدانی بزووتنەوەی سیاسیی رێکخراو بە نهێنی.

مانگرانیش دەستیان هەڵنەگرت، ئەمجاریان رۆژی بیستو حەوتی ئاب دوو سکالاّنامەی تریان نارده بەغدا، یەکێکیان دیسانەوە بۆ نوری سەعیدی سەرەک وەزیران، ئەوی تریشیان بۆ موزاحیم پاچەچی وەزیری کاروباری ناوخۆ. سکالاّنامەی

(٨) م. و. د.، الملف السابق، من متصرفية لواء أربيل الى وزارة الداخلية ببغداد، الرقم١٣٢/س/سري، التأريخ ٢٦ آب ١٩٣١، الموضوع: تقديم صورة مضبطة، ص ٤-٦.

(9) Office of the Adm. Insp., Arbil and Kirkuk, Confidential, No. C/389, 3rd Oct. 1931, pp. 1-8.

(10) Ibid, p.3, Extract from Confidential Report on the Arbil and Kirkuk Liwas for the month of August, 1931, Arbil Town.

ئەمجاریان ئیمزاو مۆری ٥٠٥ کەسی پێوەیە، واتا ٥٧ کەس پتر لەوانەی سکالاّنامەی یەکەمیان دایە نوری سەعید لە هەولێر، ئەمە خۆی لە خۆیدا بەڵگەی سووربوونی کاسبکارانی هەولێرە لەسەر داخوازییەکانیان. وا دیارە رابەرانی مانگرتنەکە ئەمجاریان وێنەی هەردوو سکالاّنامەکەیان داوەتە رۆژنامەکانی بەغداش، چونکە رۆژنامەی **«العراق»** دوو جاران لەو رۆژانەدا بەتایبەتی باسی سکالاّنامەی دانیشتوانی هەولێری کردووە[١١].

هەردوو سکالاّنامەکە بە خەتێکی جوان و رێکوپێک نووسراونەتەوە، لە رووی ناوەرۆکەوە هێمن و لەسەرخۆن، عەرەبییەکەشیان هەرچەندە بێ هەڵە نییە، بەڵام بەگشتی مستەواکەی باشە. پوولێک وا بە دامێنی هەر یەکێکیانەوە کە نرخی یەک روپێ، واتا ٧٥ فلسە، **هەردوو پوولەکەش مۆری حاجی شەریفی دۆغرەمەچییان بەسەرەوەیە کە دیارە لەناو مانگرەکاندا پایەو مەقامی تایبەتیی خۆی هەبووە، بە بەڵگەنامە نهێنییەکاندا وا دیارە دەمراستی مانگرەکان و رابەری بزوتنەوەکەیان بووە،** یەکێک لە بەڵگەنامەکان بە **«سەرۆکی کۆمەڵەی عەتتاران»** ناوی هێناوە. حاجی شەریف بۆ رۆژگاری خۆی پیاوێکی دونیادیدەو وریا و لەناو خەڵکدا رێزدار بووە، ئاگادارانی هەولێر دەڵێن **«عاشقی عەدالەت بووە»**[١٢]. بەپێی بەڵگەنامەکان لە رۆژانی مانگرتنەکەدا کاسبکارانی شار بەسەرپەرشتی حاجی شەریف زوو زوو بە رۆژ کۆبوونەوەی تایبەتییان لە چایخانەکەی عەبۆ سازدەکرد، شەوانیش بۆ هەمان مەبەست دەچوونە قەراغ شار. لێرەدا ناوی کەریم گورجیش هاتووە.

بەپێی ئەو نامەیەی پارێزگاری هەولێر رۆژی ٢٦ی ئابی سالّی ١٩٣١ ناردوویە بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ جگە لە حاجی شەریفی دۆغرەمەچی ئەم چوار کەسەش هاندەری مانگرتنەکە بوون:

١- مەلا ئەمینی بەقاڵ.

٢- یاسینی حاجی ئەلیاسی بەزاز.

(١١) **«العراق»** (جريدة)، بغداد، ١و٨ أيلول ١٩٣١.

(١٢) دیدەنی لەگەڵ دادوەر فەتاح مەحمود حاجی عەبدورەحمان ئاغا، رۆژی دوازدەی مایسی ١٩٩٨.

لەم شوێنە، لە بەرامبەر دەرگاکەی قەڵات، لە خوارەوە مەکینەکەی کارەبا دانرابوو

٣- حاجی یونس ئاسنگەر.

٤- حاجی محەمەد قەرۆکی ئاسنگەر[١٣].

زۆربەی هەرە زۆری ئەوانەی دوو سکاڵانامە تازەکەیان مۆر، یا ئیمزا کردووە بریتین لە عەتتارو بەقاڵ و بەزاز و ئاسنگەرو سەرتاش و دارتاش و چایخانەچی و خەفاف و قەصاب و چێشتخانەچی و دوکاندارو کاسبکاری تر، بەڵام، هەمان کات، ژمارەیەک لەوانەش کە پێیان دەگوتن پیاو ماقوولّ و ئەفەندی داویانەتە پاڵیان و هەردووک سکاڵانامەکەیان ئیمزاکردووە، وەک حاجی عومەر مستەفا و سالّحی سۆفی بەگ و محەمەد و وەهابی شێخۆو نادر عەبدولقادری باوکی فایق و دوکتۆر نامیق و دوکتۆر تەحسین و پارێزەر طەلعەت نادر.

نوری سەعید هیچی نەکرد لەوە بەلاوە کە داوای لە پارێزگاری موسڵ کرد جەلال بابان بنێرێت بۆ هەولێر بۆ تۆژینەوەی سەرجەمی کێشەکە، وا پێ دەچێت نوری سەعید ویستبێتی ئەو کارە راسپێرێتە فەرمانبەرێکی کورد، بۆیەکا لەناو هەمواندا جەلال بابانی پێشنیار کردووە کە ئەوساکە پشکنەری کارگێڕی **(مفتشي اداري)** موسڵ بووە. بەڵام سەرئەنجام کارەکە خرایە ئەستۆی پشکنەری کارگێڕی هەولێر و

(١٣) م. و. د.، نفس الملف السابق، من متصرفية لواء أربيل الى وزارة الداخلية ببغداد، الرقم١٣٢/س/سري، التأريخ ٢٦ آب ١٩٣١، الموضوع: تقديم صورة مضبطة، ص٦.

کەرکوک کە ئەوساکە میستەر لاین بوو، لاین لە کەرکوک دادەنیشت و جاروبار سەری هەولێری دەدا[١٤].

هەڵوێستی وەزیری کاروباری ناوخۆ بە جۆرێکی تر بوو. ئەوساکە، وەک وتمان، موزاحیم پاچەچی وەزیری کاروباری ناوخۆ بوو، پاچەچی سیاسەتمەدارێکی هەڵپەرست و تونڕەو بوو. بەرلەوەی ببێتە وەزیری کاروباری ناوخۆ یەکێک بوو لە رابەرە ناسراوەکانی **«پارتی نیشتمانی»** (الحزب الوطني) کە نیشتمانپەروەری گەورە جەعفەر ئەبولتمەن سەرۆکی بوو، پاچەچی لە هەمووان رەقتر دژی بەستنی پەیمانی سالّی ١٩٣٠ی نێوان عیراق و بەریتانیا وەستا، بەڵام نوری سەعید کە چاک لە دیوی ناوەوەی ئەو جۆرە کەسانە تێدەگەیشت بە ئاسانی بەلای خۆیدا رایکێشا بەوەی کانوونی دووەمی سالّی ١٩٣١ کردییە وەزیری کاروباری ناوخۆ.

هەڵبەت سیاسەتمەدارێکی وا هەڵپەرست **«دلّسۆزیی»** خۆی لە ئاستی گەل و نیشتماندا بە کورد تاقی دەکاتەوە، لەبەر ئەوە سەیر نییە پاچەچی ویستی دەستوبرد کۆتایی بە مانگرتنەکەی هەولێر بهێنرێت، هەرچەندە هەولێرییەکان لە خودی ئەو سکاڵانامەیەشدا کە دابوویانە ئەو چەند جارێک زۆر بە نەرمونیانی باسی دلّسۆزیی خۆیانیان بۆ میری تۆمارکردبوو. لەگەڵ ئەوەش پاچەچی بە نامەیەکی نهێنی داوای لە پارێزگاری هەولێر کرد بە رەقی رەفتاری مانگرانی ئەو شارە بکات. ئەمەش دەقی نامەکەیەتی:

«بۆ پارێزگاری هەولێر، نهێنی
ژمارە: س/ ٢٦٨٧
رۆژ: ٣١ی ئابی ١٩٣١
نیشانە بەنامەی ژمارە ١٣٢ی رۆژی ٢٦ی ئابی ١٩٣١تان. ئێمە گشت تێبینییەکانتانمان رەچاو کردو پێتان رادەگەیێنین کە چاو لە هیچ جۆرە بزووتنەوەیەک، یان هەنگاوێک ناپۆشین ببێتە هۆی جۆرە بزووتنەوەیەک، یان لاوازکردنی دەسەڵاتی میری، تکامان وایە بایەخی تەواو بدەن بەم لایەنە، ئیمزا:

(١٤) الملف نفسه، ص١٠.
(١٥) الملف نفسه، ص٧.

وەزیری کاروباری ناوخۆ»[١٥].

لەبەر رۆشنایی ناوەرۆکی ئەم نامەیەدا کاربەدەستانی هەولێر کەوتنە خۆ، فشارێکی زۆریان خستە سەر مانگرانی شارو دەستیان کردە ئامادەکردنی سکالانامەی ساختە دژیان و بۆ پشتگیری کردن لە جەمال رەفعەت، پۆلیس نزیکەی دە کەسیشیان ڕاپێچ کرد بۆ تەحقیق لەگەڵیاندا. لەگەڵ ئەوەش بێنەوبەرەی ئەو کێشەیە تا دەوروبەری کۆتایی ساڵی ١٩٣١ درێژەی کێشاو تا دەهات ئاڵۆزتر دەبوو. مانگران سوورببوون لەسەر داواکانیان، رۆژی نۆی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٣١ دوو بروسکەی تریان نارده بەغدا، **یەکەمیان** بۆ نوری سەعید و **دووەمیان** بۆ موزاحیم پاچەچی، **ئەمجارەیان بروسکەکەنیان لە کەرکوکەوە نارد نەک لە هەولێرەوە، وا دیارە ترسی ئەوەیان هەبووە نەبا بروسکەکان لە هەولێرەوە نەگەنە شوێنی مەبەست.** هەردوو بروسکەکە بەم ناوانەوە لێدراون: لە بریتی دەستەی(صنفی) قەتارچی مەلا محەمەد، لە بریتی دەستەی خەفافەکان مەلا خضر، لە بریتی دەستەی بەرگدرووان حاجی عەلی، لە بریتی دەستەی عەتتارەکان حاجی شەریفی دۆغرەمەچی، لە بریتی دەستەی گۆزەچییەکان سۆفی ئیسماعیل، لە بریتی دەستەی سەرتاشەکان عەبدولوەهاب، لە بریتی دەستەی زیندرووەکان عومەر دای، لە بریتی دەستەی کوڵەهڵگران**(حەمالەکان)** عیزەدین، لە بریتی دەستەی ئاسنگەران حاجی یونس، لە بریتی دەستەی مزگەران حاجی کەریم، لە بریتی دەستەی نالبەندان عەبدوڵڵا، لە بریتی دەستەی دەڵاڵان محەمەد فارس، لە بریتی دەستەی قەصاب داود ئاغا، لە بریتی دەستەی لبادکەران شێخ یونس، لە بریتی دەستەی دارتاشان فیض الله، لە بریتی دەستەی نانەوایان محەمەد صالح، لە بریتی جووەکان صالح یوسف نوری.

ئەمانە لە بروسکەکەیاندا دوو تەقەلا بێ سوودەکەیان وەبیر سەرەک وەزیران و وەزیری کاروباری ناوخۆ هێناوەتەوەو بە ناوی **«سەرجەمی کاسبکاران و کرێکارانی هەولێرەوە»** داوایان لێ کردوون عەدالەت فەرامۆش نەکەن و داخوازییەکانیان جێ بەجێ بکەن و رادەیەک بۆ فشارو دەسدرێژی کاربەدەستانی میری دابنێن.

دیسانەوە نوری سەعید هیچی نەکرد لەوە بەولاوە کە ئەویش دەقی بروسکەکەی

لەگەڵ نامەیەکی تایبەتیدا نارد بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ، تەنانەت نامەکەیش ئیمزای سکرتێری ئەنجوومەنی وەزیرانی بەسەرەوەیە نەک ئیمزای نوری پاشا خۆی[١٦].

بەڵام هەر لەو رۆژانەداو لەبەر هەر هۆیەک بێت ناڕەزایی گەیشتە دەشتودەری هەولێریش، رۆژی یازدەی تەشرینی دووەم، واتا تەنها دوو رۆژ دوای بروسکەکانی کاسبکارانی شار، ئەم سەرەک هۆزانەش، دژی پارێزگاری هەولێر، بروسکەیەکی تایبەتییان ئاراستەی نوری سەعید کرد: سەرۆکی میر یوسفی خۆشناو صالح بەگی میران و سەرۆکی گەردی جەمیل ئاغا و سەرۆکی کۆڕێ مەجید ئاغا و سەرۆکی میر مەحمەلیی خۆشناو قادر بەگی میران، جگە لە ئاغایانی دزەیی خورشیدی بایز ئاغا و حسەین ئاغای مەلاو سلێمان ئۆمەر ئاغاو رەسوڵ محەمەد صادق ئاغا.

سەر ئەنجام میری ناچار بوو لە کەلی شەیتان بێتە خوارێ و جەمال رەفعەت لە هەولێر رابگوێزێت و ئەحمەد چەلەبی دەباغیش ناچار بکات دوو عانە لە نرخی هەر کیلۆواتێکی کارەباکەی دابشکێنێت. بەو جۆرە مانگرتنەکەی هەولێر کۆتایی هات، ئەو مانگرتنەی لە هەموو رووبەکەوە هیچی لە مانگرتنە بەناوبانگەکەی بەغدا کەمتر نییە، بەڵکو لەبەر سێ هۆی بایەخدار تەرازووی مێژوو بەلای ئەودا دەشکێتەوە، **یەکەمیان** دەستپێشکەری کردنی هەولێرییەکانە لەو بوارەدا، **دووەمیشیان** کۆڵنەدانی مانگرانی هەولێرە لە ماوەی شەش مانگی رەبەقدا، لەگەڵ وەدی هێنانی بەشێک لە داواکانیان، **بەرانبەر دامرکاندنەوەی کتوپڕی مانگرتنەکەی بەغدا کە لە راستیدا هیچی ئەوتۆی لێ سەوز نەبوو**، ئەو مانگرتنەی هەر لە سەرەتاوە رۆژنامەکانی بەغدا ناویان لێ نا **«رۆژی شانازی نیشتمانی»**[١٧].

بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا پێویستە چاو لەوە نەپۆشین کە لەو رۆژانەدا هەندێک دەست لە ژێرەوە، بۆ بەرژەوەندی خۆیان، کنەیان دەکرد، جەمال رەفعەتیش کارگێڕێکی دەست خاوێن و لێهاتوو بوو، بەڵام زۆر بەخۆی دەنازی، **ئەحمەد چەلەبی دەباغیش**

(١٦) الملف نفسه، ص٢٥-٢٦، ديوان مجلس الوزراء، بغداد، الرقم ٤١٢٨، التأريخ ٩ تشرين الثاني ١٩٣١.

(١٧) بۆ نموونه بڕوانه: **«العالم العربي»** (جريدة)، بغداد، العدد ٢٩٨٦، ٢ كانون الاول ١٩٣٣.

قەسری باداوە لە هەولێر ساڵی ١٩٣٩
مەلا ئەبو بەکر ئەفەندی لەناوەڕاست راوەستاوە بەڕێزان فەتاح خۆشناو محەمەد نەقیب یونس عومەر و کەسانی دیکە دیارن، لە دانیشتووەکانیش عزەدینی مەلا فەندی و حەمید حەسونەو کەسانی دیکە دیارن

نەورۆزی ساڵی ١٩٤٧ ناودارانی شاری هەولێر، ئەحمەد چەلەبی دەباغ، شەهاب چەلەبی دەباغ و کەسانی دیکە دیارن

خزمەتێکی گەورەی هەولێری کرد بەوەی مەکینەی کارەبای بۆ هێنا، بەڵام ئەویش دەبوو باری سەختی ڕەشوڕوتی هەولێر فەرامۆش نەکات، هەرچەندە بەپێی دەفتەری تایبەتیی خۆی پرۆژەکەی زەرەری دەکرد نەک قازانج، بەڵام واپێ دەچێت وانەبوبێت، چونکە کە نوری سەعید هاتە هەولێر بە گەرمی داوای لێ کرد ماوەی ئیمتیازەکەی لە ٣ ساڵەوە بۆ بکەنە ٢٥ساڵ، بەپێی یاسای نەگۆڕی ئابووریش هەر پرۆژەیەک زیان بکات دادەخرێت نەک بەپەرۆشەوە کۆشش دەکرێت بۆ درێژەپێدانی بەو ڕادەیە.

هەرچۆن بێت مانگرتنی کاسبکارانی هەولێر لە ساڵی ١٩٣١دا لاپەڕەیەکی بایەخداری ونی میژووی هاوچەرخی کورد و عیراقە.

بابەتی شەشەم*

لاپەڕەیەکی ون لە خەباتی دەستەی ڕووناکبیری کوردی عیراق «یانەی سمکۆی شکاک»

پێشەکی:

چەند ساڵێک لەمەوبەر بۆ یەکەم جار هەواڵی کۆششی دامەزراندنی **«یانەی سمکۆی شکاک»**م لە بەریز دکتۆر عەبدوڵڵا بیست. بەپێی گێڕانەوەکەی ئەو لە ناوەندی سیەکانداو بەر لە کۆدێتاکەی بەکر صدقی ژمارەیەک لە خوێندکارانی کورد هەوڵیان داوە لە بەغدا یانەیەکی ڕووناکبیری کوردی لەسەر شێوازی یانەی **«المثنی»**ی قەومییە عەرەبەکان دابمەزرێنن و هەر هەموویان ناوی سمکۆی شکاکیان بۆی هەڵبژاردووە. بۆ یەکەم جار ئەم زانیارییە دەگمەنە بەکەڵکەم تێکەڵ بە ناوەڕۆکی **نامەی ماجستێری عەبدولئیلا حەمید** کرد کە دەربارەی کێشەی کوردی ئێرانەو من سەرپەرشتکاری بووم، لەوێدا کردومانەتە بەڵگەی هاوچارەنووسیی نەتەوەی کوردو نیشانەی گەورەیی و خۆشەویستی سمکۆ لای هەموو نیشتمانپەروەرێکی دڵسۆز[1].

دوای ئەوە کەوتمە عەودالّی هەر هەواڵێک، یا هەر زانیارییەک پێوەندی بەمێژووی **«یانەی سمکۆی شکاک»**ەوە هەبێت وەک دیاردەیەکی بایەخدار لەمێژووی چالاکی هەمەجۆری ڕووناکبیرانی کوردا. بەداخەوە لە ناو بەڵگەنامە بەریتانێکاندا هیچم دەربارەی ئەو باسە چنگ نەکەوت، بەڵام خۆشبەختانە لە ئەرشیفی وەزارەتی کاروباری ناوخۆدا کە فایلەکانی ڕۆژگاری پاشاییان تێدا هەڵگیراوە ئەو فایلەم دۆزیەوە کە گشت بەڵگەنامەکانی بۆ باسی دامەزراندنی ئەو یانەیە تەرخان کراون، تەنانەت لەسەر بەرگی فایلەکە بەکوردی نووسراوە **«یانەی سمکۆی شکاک»**[2]. بەیاریدەی ئەو فایلە دەتوانین مێژووی تەواوی **«یانەی سمکۆ»** تۆمار بکەین.

هۆ بابەتییەکانی بیرکردنەوە لە دامەزراندنی یانەی سمکۆ

لە کۆتایی بیستەکانەوە بەشێک لە ڕووناکبیرە تێگەیشتووکانی عیراق هاتبوونە سەر ئەو بیرەی کە ئەوانیش، وەک ئەوروپاییەکان، دەتوانن لەڕێگەی یانەو دەستەی ڕووناکبیریی تایبەتییەوە ڕۆڵی خۆیان لە وریاکردنەوەی کۆمەڵانی خەڵکدا ببینن. لە سییەکاندا ئەم بۆچوونە تەواو گەیی و بووە هۆی دامەزراندنی ژمارەیەک دەستەو یانەی ڕووناکبیری چالاکی وەک **«جماعة الاهالی»** کە سەرەتای ساڵی ۱۹۳۲دوای ژانێکی دووردرێژ لەدایک بوو. ئەم دەستەیەو تایبەت ڕۆژنامەکەیان، کە ئەویش هەر ناوی **«الاهالی»** بوو، تا ڕادەیەک هەستی ژمارەیەک لە ڕووناکبیرانی کوردیان ڕاکێشا چونکە بیرتەسک و تووندڕەو نەبوون، بەڕاستی دیموکراسیخواز بوون و ئەگەر ئاوڕیان لەمەسەلەی کورد بدایەوە لەوانەبوو لە کوردستانیشدا جێ پێی خۆیان بکەنەوە، بەڵام ئەوان ئەوساکە هێشتا نەگەیشتبوونە ئەو ئاستەی بتوانن بەوردی و دروستی مەسەلەی ئاڵۆزی نەتەوەیی هەڵسەنگێنن. عەبدولفەتاح ئیبراهیم، کە ڕابەرێکی دووربینی **«الاهالی»** بوو، ئیمڕۆ بێ سێ و دوو دان بەو ڕاستییەدا دەنێت[3]. هەرچۆن بێت دەستەی **«الاهالی»** لەهەموان لە کوردەوە نزیکتر بوون، هەر ئەوانیش بوون کەدوای ئاڵۆگۆڕێکی دووردرێژ بوونە

(*) لە گۆڤاری **«ڕۆشنبیری نوێ»** ژمارە (۱٤۳)ی ساڵی ۱۹۹۹، لە ل۷-۱۲دا بڵاوکراوەتەوە.

(۱) عبدالاله حميد فاضل، القضية الكردية في ايران في ضوء المصادر والمراجع العراقية ۱۹۲۱-۱۹٤۷، رسالة ماجستير غير منشورة، معهد التاريخ العربي والتراث العلمي للدراسات العليا، بغداد ۱۹۹۸، ص٦٥ .

(۲) ملفات وزارة الداخلية (م.و.د.)، المكتب الخاص، ۱۹۳۵، رقم الملف:۳۷/٤۱، موضوع الملف: الجمعيات و النوادي، نادي سمكو شكاك.

(۳) دیدەنی لەگەڵ عەبدولفەتاح ئیبراهیم ڕۆژی یازدەی تەشرینی دووەمی ساڵی ۱۹۹۸ .

«پارتی نیشتمانی دیموکراسی» (الحزب الوطنی الدیمقراطی)که کامیل جادرچی بەناوبانگ سەرۆکی بوو[٤].

٢٤ی تشرینی یەکەمی سالّی ١٩٣٤ **«یانەی خامە»** (نادی القلم) لە بەغدا

(٤) بۆ دریژەی میژووی ئەو دەستەیە بروانە: **فؤاد حسن الوكيل، جماعة الاهالي في العراق، بغداد- ١٩٧٩ .**

لەلایەن دەستەیەک رووناکبیری ناسراوی وەک محەمەد رەضا شەبیبی و محەمەد باقر شەبیبی و میژوونووس عەباس عەزاوی و ئیبراهیم حیلمی و رەفائیل بەطی و دوکتۆر مەتی عەقراوی و چەند کەسانێکی تری وەک ئەوان دامەزرێنرا. ئەم یانەیە لە هەر شت پتر بایەخی دەدا بە ئەدەب و پێوەندی نێو ڕووناکبیران خۆیان[٥]. هەر چەندە ئەم یانەیەش هیچ جۆرە ئاوڕێکی لە ژیانی رونناکبیری کورد نەدایەوە، بەلاّم دامەزراندنی و جۆری کاری و ئەو نامیلکانەی بلاّویکردونەوە تا رادەیەک سەرنجی رووناکبیرانی کوردیان راکێشا، جگە لەوەی شاعیری گەورەی عەرەبی بەڕەگەز کورد جەمیل صدقی زەهاوی بە یەکەم سەرۆکی **«یانەی خامە»** هەلّبژێردراو ئەو ساکەش زەهاوی سووکە پێوەندییەکی لەگەلّ **«یانەی سەرکەوتنی کوردان»**دا هەبوو.

شوباتی سالّی ١٩٣٥یش دەستەیەک رووناکبیری نەتەوەپەرستی وەک صائیب شەوکەت و فەهمی سەعید و دەرویش مەقدادی و دوکتۆر خالد هاشمی داوای دامەزراندنی **«یانەیەکی رووناکبیری وەرزشی»**یان کردو ناوی **«المثنى بن حارثة الشيبانى»**یان بۆ هەلّبژارد کە سالّی ٦٢٥ لە شەڕی بوەیبدا، لە نزیک رووباری فوراتەوە لەشکری فارسی شکاند. پاش چەند مانگێک وەزارەتی کاروباری ناوەخۆ ئەو داوایەی پەسەند کردو بەو جۆرە یانەی **«المثنى»** زۆر بە گورجوگۆلّی هاتە مەیدانەوە، یەکسەر دەستیکردە بلاّوکردنەوەی چەند نامیلکەیەکی بە هەستی نەتەوەیی جۆشدارو، جگە لەوەی لە ئابی سالّی ١٩٣٦وە کەوتە بلاّوکردنەوەی گۆڤاری **«المثنى بن حارثة الشيبانى»** کە سەرجەمی وتارەکانی زۆر بەسۆزەوە بۆ هاندانی هەستی نەتەوەیی تەرخان کرابوون[٦]. **«یانەی المثنى»** زۆر بایەخی دەدا بەیەکگرتنی عەرەب و کێشەی فەلەستین کە رۆژبەرۆژ تا دەهات ئالۆزتر دەبوو[٧].

«یانەی المثنى» نەک هەر هیچ ئاوڕێکی دۆستانەی لەکورد نەدایەوە، بەلّکو

(٥) بۆ دریژەی میژووی ئەو یانەیە بڕوانە : **«نادي القلم العراقي. مجموعة نادي القلم العراقي»**، المجموعة الاولى، بغداد ١٩٣٨ .

(٦) بۆ دریژەی میژووی **«یانەی المثنى»** بڕوانە: **عماد احمد الجواهري،نادي المثنى وواجهات التجمع القومي في العراق ١٩٣٤-١٩٤٢، بغداد١٩٨٤ .**

(٧) دەربارەی هەلّوێستی **«یانەی المثنى»** بەرانبەر کێشەی فەلەستین بڕوانە: **الدكتور عباس عطية جبار، العراق والقضية الفلسطينية ١٩٣٢-١٩٤١،** بغداد،١٩٨٣، ص٤١١، ٤١٤.

هەمان کات زۆربەی رابەرانی بەرانبەر بە کورد تەواو شۆڤینی و کوردنەویست بوون، لەگەڵ ئەوەشدا دڵسۆزییان بۆ نەتەوەی خۆیان و جۆری کارکردنیان سەرنجی ڕووناکبیرانی کوردیان ڕاکێشا، تایبەت ئەوانەی کە لە بەغدا دەیانخوێند. ئەو ڕووناکبیرانە دەستەیەکی وەک **«الاهالی»**، یا یانەیەکی وەک **«یانەی خامە»** و **«یانەی المثنی»** یان بۆ خۆیان، بۆ کورد دەویست.

ئەو دوو نامێلکەیەش کە سەرەتای سییەکان بە ناونیشانی **«یادگاری لاوان»**[8] و **«دیاری لاوان»** هەوە[9] بڵاوکراونەتەوە جۆرە لاسایی کردنەوەیەکی چالاکییەکانی **«الاهالی»** و **«المثنی»** و ئەوانیترە. هەر ئەوانەیش ئەو دوو نامێلکەیەیان دەرکرد کە دوایی بوونە دەستەی دامەزرێنەری **«یانەی سمکۆی شکاک»**. بۆنی ئەوە لە **«نامێلکەی کۆمەڵایەتی»** یەکەی ڕەفیق حیلمیش دێت کە نووسینی فەیلەسوفی نەتەوە پەرستانی تورکیای نوێ ضیاء گیۆک ئاڵپی بە ڕەگەز کوردەو باسی کۆمەڵ و ڕەوشتی کۆمەڵایەتی دەکات[10].

هەوڵی دامەزراندنی «یانەی سمکۆی شکاک»

بەو جۆرە بیری حەوت کەس لەو قوتابییە کوردانەی لە بەغدا دەیانخوێند دێتە سەر ئەوەی کە دەبێت ئەوانیش یانەیەکی ڕووناکبیریی سەربەخۆ بۆ کورد دابمەزرێنن. ئەو حەوت کەسە ئەمانە بوون- ئیبراهیم ئەحمەد و فازیل تاڵەبانی و عارف تاڵەبانی و شاکیر فەتاح و بەهادین عارف کە هەرپێنجیان قوتابیی کۆلێجی یاسا بوون و عەبدولڕەحمان عەبدوڵڵا کە قوتابی کۆلێجی پزیشکی بوو، لەگەڵ شێخ ڕەوفی شێخ مەحمود کە لە فێرگەی ئەمریکی لە بەغدا دەیخوێند. ئیبراهیم ئەحمەد خاوەن پێشنیاری پڕۆژەکە و هێزی بزوێنی ئەم دەستەیە بوو کە پاش چەند کۆبوونەوەیەکی سەرپێی بڕیاردەدەن ئەو یانەیەی دەیانەوێت دایمەزرێنن ناوی لێبنێن **«سمکۆی شکاک»** کە بڕینی کوشتنی بەغەدر لەلایەن ڕەزا شاوە هێشتا لە ناخی دەرونیاندا ساڕێژ نەبووبو. هەمان کات پێوەندی بەڕابەرانی **«الاهالی»** هەوە دەکەن و

(٨) سالی١٩٣٣ لە بەغدا چاپکراوە.
(٩) سالی١٩٣٤ لە بەغدا چاپکراوە.
(١٠) سالی١٩٣٤ لە موسڵ چاپکراوە.

ئەوانیش گفتی یاریدەدانیان دەدەنێ. ڕۆژی چواری مارتی سالی ١٩٣٥بەئیمزای هەر حەوتیان وەک دەستەی دامەزرێنەر داوایەکی ڕەسمییان پێشکەش بە وەزیری کاروباری ناوخۆ کرد کە ئەوساکە عەبدولعەزیز قەصاب بوو. داواکەیان لە شەش خاڵی سەرەکی پێکهاتوە، یەکەمیان بریتییە لەناوی ئەندامانی دەستەی دامەزرێنەر، دووەمیان ناوی یانەکە، واتا **«یانەی سمکۆی شکاک»**. دەقی خاڵی سێیەم دەڵێت:

«مەبەستەکانی یانە بریتین لەبڵاوکردنەوەی ڕووناکبیریی نەتەوەیی کوردو بوژاندنەوەی گیانی وەرزشی لە نێو لاوانی کورداو کۆشش بۆ بەرزکردنەوەی ئاستی ڕەوشت و ژیانی کۆمەڵایەتی و زانست لە کوردستان بەتایبەتی و لە عیراق بە گشتی»[11].

بە پێی خاڵی چوارەم بەغدا مەڵبەندی یانە دەبێت و بەپێی خاڵی پێنجەم ناوەکانی دەستەی کارگێڕی پاش هەڵبژاردنی پێشکەش دەکرێن بە وەزارەتی کاروباری ناوخۆ، لە دوا خاڵیشدا دەڵێن وا لەگەڵ داواکەماندا پێڕەوی سەرەکیی یانەکەتان پێشکەش دەکەین. لە ژێرپشەوە ئەم تێبینییە نووسراوە: **«یانەکە بەم ناوەوە ناونراوە وەک نیشانەی نەمری یادی ڕابەری کوردی بەناوبانگ سمکۆی شکاک»**[12].

پێڕەوی یانە

پێڕەوی سەرەکیی **(النظام الاساسي)** یانەی سمکۆی شکاک لە نۆزدە بەندی ڕێکوپێکی پێکەوە بەستراو پێکهاتووە کە ئەمە دەقەکەیەتی وەک خۆی بە عەرەبی بڵاوی دەکەینەوە:

النظام الاساسی لـ**(یانەی سمکوی شکاک)**

المادة -١- تالف في بغداد بموجب هذا النظام ناد باسم **«یانەی سمکۆی شکاک»**.

(١١) م. و. د.، المكتب الخاص، رقم الملف :٣٧١٤١، موضوع الملف: الجمعيات والنوادي، نادي سمكو شكاك، وزارة الداخلية، شعبة الاوراق، رقم الواردة ٦٤٤٤، التاريخ ١٩٣٥/٣/٤ .
(١٢) م.و.د.، الملف نفسه، الوثيقة نفسها.

المادة -٢- غاية النادي نشر الثقافة الكردية واحياء الروح الرياضية بين الشبان الاكراد والعمل لرفع المستوى الاخلاقي والاجتماعي والعلمي في كودرستان خاصة وفي العراق عامة، **ولا دخل للنادي في السياسة والدين**، ولا يتعاطى فيه اي انواع من انواع القمار والمشروبات الروحية.

المادة -٣- للنادي الحق بامتلاك الاموال المنقولة وغير المنقولة والتصرف بها، وله ما للشخصيات الحكمية من الحقوق حسب القوانين المرعية.

المادة -٤- **يحق لكل شخص عراقي ان يطلب الانتماء الى النادي** اذا توفرت فيه الشروط الاتية:

أ- ان يكون قد اكمل العشرين من العمر.

ب- غير محكوم عليه بجناية او بجنحة مخلة بالشرف.

ج- غير ساقط من الحقوق المدنية.

المادة -٥- يجب ان يقدم طلب الانتماء الى الهيئة الادارية تحريراً، ولايصبح الطالب عضواً في النادي بعد قبوله، ولا يطلب من الهيئة بيان اسباب الرفض، ولا يعتبر عضواً من لم يدفع اجرة الدخول و بدل الاشتراك الشهري مقدماً.

المادة -٦- في النادي هيئتان: **الهيئة العامة والهيئة الادارية.**

المادة -٧-١- **الهيئة العامة:** تتالف من اعضاء النادي الذين سددوا ما عليهم من بدل الاشتراك، وتجتمع في شهر مارت من كل سنة بناء على دعوة الهيئة الادارية تسبق الاجتماع بعشرة ايام على الاقل.

ويعتبر الاجتماع منعقداً عند حصول النصاب، واذا لم يحصل هذا النصاب فيدعى الاعضاء الى اجتماع ثان خلال اسبوع، ويعتبر النصاب حاصلاً في هذا الاجتماع مهما كان عدد الحاضرين .

٢- يتراس المعتمد، او السكرتير اجتماعات الهيئة العامة.

٣- تصدر المقررات من الهيئة العامة باكثرية اراء الحاضرين في الاجتماع.

٤- يبين منهاج الاجتماع في كل دعوة اليه.

المادة -٨- تنظر الهيئة العامة في اجتماعها السنوي في الامور الاتية:

ا- التقرير السنوي الذي ترفعه الهيئة الادارية .

ب- حسابات السنة التي تسبق الاجتماع، وميزانية السنة التي تليه.

ج- انتخاب هيئة ادارية جديدة.

د- الاقتراحات التي ترغب الهيئة الادارية، او اي عضو اخر عرضها على الهيئة العامة.

المادة -٩- تجتمع الهيئة العامة بصورة فوق العادة بقرار من الهيئة الادارية، او بناء على طلب يوقع من عشرة اعضاء فاكثر يقدم الى الهيئة الادارية، وذلك للنظر في الامور المستعجلة التي لايمكن تاجيلها الى الاجتماع السنوي، على ان تنحصر المذاكرة في هذا الاجتماع في الموضوع الذي دعيت الهيئة العامة من اجله.

المادة -١٠-١- **الهيئة الادارية:** تتالف من سبعة اعضاء تنتخبهم سنوياً الهيئة العامة بالتصويت الخفي من بين اعضاء النادي في اجتماعها السنوي.

٢- تنتخب الهيئة الادارية من بين اعضائها معتمداً وسكرتيراً ومحاسباً.

المادة -١١-١- تعقد جلسات الهيئة الادارية برئاسة المعتمد وحضور ثلاثة من اعضائها، وتصدر القرارات منها باكثرية اراء الحاضرين. واذا تساوت الاراء فيرجح الجانب الذي فيه المعتمد.

٢- اذا لم يحضر العضو في الهيئة الادارية ثلاثة اجتماعات متوالية بدون عذر مشروع يعد مستقيلاًمنها، ويخلفه فيها من حاز دونه من الاصوات في الانتخاب السابق، ويجري عين الترتيب في حالة استقالة واحد من اعضاء الهيئة الادارية او فصله من العضوية في النادي .

المادة -١٢- تنظر الهيئة الادارية في طلبات الانتماء الى النادي، وتقرر قبولها او عدمه، وتقوم بادارة شؤون النادي واعماله الاخرى حسب النظام المصرح.

المادة -١٣-١- المعتمد هو الذي يمثل النادي، ويقوم بالمعاملات الرسمية التي تتعلق به، ويشرف على حساباته وادارته، وهو المسؤول عن تنفيذ مقررات الهيئة الادارية والهيئة العامة .

٢- ينوب السكرتير عن المعتمد في كافة اعماله عند غيابه، ويقوم عدا ذالك

بالمراسلات وتنظيم اجتماعات الهيئة الادارية و تحرير محاضرها ويمسك السجلات الاتية:ـ

ا- سجل عام يحتوي على اسماء جميع اعضاء النادي وهوياتهم.

ب- سجل لمقررات الهيئة الادارية.

ج- سجل لقررات الهيئةالعامة.

٣- المحاسب هو المسؤول عن امور النادي المالية، وهو يقوم بمسك دفاتر الواردات ومصاريف النادي، ويمسك سجلاً خاصاً باثاثه، ويحفظ المستندات بجميع المدفوعات والواردات، ويوقع على الوصولات بالنيابة عن النادي على ان يشترك معه المعتمد في التوقيع على الصكوك.

المادة -١٤- مالية النادي تتكون من :ـ

١- اجرة الدخول، وهي لاتقل عن ربع دينار.

٢- بدل الاشتراك وقدره (١٥٠) فلساً.

٣- واردات النادي والاعمال التي يقوم بها، والتبرعات التي يقبلها.

المادة -١٥-١- **على المعتمد والمحاسب ان يودعا اموال النادي في احد المصارف المحلية باسم النادي، وتسحب الاموال بتوقيعهما.**

٢- لايجوز صرف اموال النادي الا بقرار الهيئة الادارية، عدا المصروفات النثرية التي تحدد مقدارها الهيئة الادارية كلما اقتضى ذلك.

٣- لايجوز باي حال الاتجار والمضاربة وغيرها باموال النادي.

المادة -١٦- على المحاسب ان ينظم ميزانية النادي السنوية حسب تعليمات الهيئة الادارية، ويقدم اليها خلال اول اسبوع من كل شهر بياناً في واردات ومصارف النادي خلال الشهر المنصرم.

المادة -١٧-١- **للهيئة الادارية ان تقرر فصل العضو عند فقدانه احد** الشروط الواردة في **المادة الرابعة من هذا النظام.**

٢- عند تقديمه طلباً بالانفصال، وقبول هذا الطلب من الهيئة الادارية.

٣- عند عدم دفعه بدل الاشتراك الشهري بعد تبليغه بالدفع خلال شهر من تاريخ الاستحقاق.

٤- عند قيامه باعمال لا تأتلف مع نظام النادي وسمعته بعد انذاره مرتين من قبل الهيئة لاادارية.

المادة -١٨- في حالة انحلال النادي تقرر الهيئة الادارية اعطاء ممتلكاته وأمواله الى احدى المؤسسات الخيرية في العراق.

المادة -١٩- يجري تعديل هذا النظام باقتراح من الهيئة الادارية، او بطلب عشرة من اعضاء النادي و موافقة ثلثي الهيئة العامة.

مادة مؤقتة

تكون الهيئة المؤسسة هيئة ادارية مؤقتة الى حين انتخاب الهيئة الادارية الاولى.

هەڵوێستی ڕۆژێم

هیچ شتێکی نائاسایی، یامەترسیدار بۆ ڕۆژێم و یەکیەتی نیشتمانی لە ناوەڕۆکی ئەم پێڕەوەدا وەدی ناکرێت و گەلێک لە پێڕەوی یانەی **«المثنى»** ئەهوەنترەو زۆر کەمتر لەو بۆنی سیاسەتی لێ دێت، کەچی وەزارەتی کاروباری ناوخۆ سەری دونیای لێ هاتەوە یەک، بەتایبەت دوای ئەوەیش کە لەڕۆژی حەڤدەی مارتی ١٩٣٥وە یاسین هاشمی کابینەی نوێی دامەزراندو ڕەشید عالی لەوکابینەیەدا بووە وەزیری کاروباری ناوخۆ، ئەو **دوانەش ڕۆژێک لە ڕۆژان سەرەنجیان بەرانبەر بە کورد چاک نەبووەو بەشێک لە ئوبالی ئالۆزبوونی کێشەی کورد دەکەوێتە ئەستۆی هەردووکیان، هەر چەندە هیچ کامێکیشیان بە ڕەگەز عەرەب نیەو هەن سوورن لەسەر ئەوەی هاشمی لە باووباپیرەوە کوردە**[١٣]. **بەڵگەنامەیەکی گرنگی ئینگلیزەکان دەڵێت یاسین هاشمی پشتاوپشت خەڵکی کەرکوکەو لەوانەیە بە ڕەگەز سەلجوقی بێت**[١٤].

(١٣) یەکێک لەوانە مامۆستا ڕۆژبەیانییە کە کەسوکاری لە نزیکەوە دەناسێت.

(١٤) **«تقرير عن الشخصيات الرئيسة في العراق سنة ١٩٣٥. من السير ارجيبولد كلارك الى مستر ايدن»**، في **«العراق في الوثائق البريطانية سنة ١٩٣٦»**، اختيار وترجمة وتحرير نجدة فتحي صفوة، منشورات مركز دراسات الخليج العربي بجامعة البصرة، ١٩٨٣، ص٧٨ .

دوا وێنەی «سمکۆ» کە لە قەراخ شاری (شنۆ) بەر لە کوشتنەکەی بە چەند ساتێ، کە خوسرەوی (کوڕ)ی بە تەنیشتەوەیە.

وەزارەتی کاروباری ناوخۆ بەر لە هەرشت کەوتە سۆراخی ئەو حەوت کوردەی بە ناوی دەستەی دامەزرێنەرەوە داوای دامەزراندنی یانەکەیان کردبوو، داوا لە تەحقیقاتی جینائی، واتا دایەرەی ئەمنی ئەوسا دەکات زانیاریان لەسەر کۆبکاتەوە، ئەمیش لەوەڵامدا رۆژی ٢٦ی مارت لیستەیەک دەربارەی هەر حەوتیان دەنێرێت بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ کە شتێکی ئەوتۆی تێدانییە تەنها دەربارەی باوکی ئیبراهیم ئەحمەد نەبێت کە بە هاندەری ئەو سکاڵانامانەی داناوە کە ئەوساکە نیشتیمانپەروەرانی کورد زوو زوو رێکیان دەخستن و دەیاننارد بۆ بەغدا، جگە لەوەی دەڵێت **«ئەحمەد بەگی فەتاح زادەی باوکی ئیبراهیم یەکێکە لە هاورێکانی شێخ مەحمودی ڕابەری کورد»**[١٥].

(١٥) م.و.د.، نفس الملف السابق، ادارة التحقيقات الجنائية المركزية، العدد ش خ/ ١٣٧٣، التاريخ ٢٦ اذار١٩٣٥، الى وزارة الداخلية، الموضوع طلب تاسيس نادي، ص٤-٥ .

بەڵام هەرچی بەرێوەبەری گشتیی پۆلیسە لەو یادداشتەیدا کە هەمان رۆژ لەگەڵ ئەم لیستەیەدا ناردوویە بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ نووسیوییە دەڵێت:

«بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ

بابەت: داوای دامەزراندنی یانەیەک.

نیشانە بە نامەی ژمارە ٤٧٣٤تان کە ڕۆژی حەوتی مارت ناردووتانە. دوای تەحقیق دەربارەی ئەندامانی «یانەی سمکۆی شکاک» دەردەکەوت کە هەموویان ئەو مەرجە یاساییانەیان تێدایە کە بەندی شەشەمی یاسای دامەزراندنی جەمعیات لە ساڵی ١٩٢٢دا دیاری کردوون، بەڵام هەموویان لاوی خوێنگەرم و لە کوردایەتیدا سەرگەرمن و لەوانەن کورد هان ئەدەن بۆ ئەوەی لە دەزگاکانی میریدا[١٦]ئەو شوێنانە وەربگرن کە شایستەیانن و بۆ دامەزراندنی حوکومەتێکی کوردی تێدەکۆشن . لەبەر ئەوەو لەبەر ڕۆشنایی ئەوەی لەسەرەوە وتمان بە چاکی نازانین ڕێگە بەو ناوبراوانە بدرێت یانەی ناوبراو دابمەزرێنن. ئیمزا بەرێوەبەری گشتی پۆلیس»[١٧].

وێڕای ئەوە وەزارەتی کاروباری ناوخۆ یادداشتێکیش دەربارەی هەمان بابەت دەنێرێت بۆ پارێزگاری بەغدا تا ئەویش بیروڕای خۆی نیشان بدات . وەڵامی ئەمیان کەمێک دوادەکەوێت، بۆیەکا ڕۆژی ٢٨ مارت وەزارەت یادداشتێکی وەبیرهێنەرەوە دەنێرێت بۆ پارێزگارو داوای لێدەکات بێ دواخستن وەڵامی ئەو یاداشتەی بداتەوە کە ڕۆژی حەوتی مارت دەربارەی **«یانەی سمکۆی شکاک»** بۆی ناردووە[١٨]. لەگەڵ ئەوەشدا ئنجا پارێزگاری بەغدا تا ڕۆژی دەی حوزیران وەڵام ناداتەوە، لەو ڕۆژەدا ئەم وەڵامەی لای خوارەوە دەنێرێت بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ :

«بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ

بابەت : داوای دامەزراندنی یانەیەک

نیشانەی بە نامەی ژمارە ٤٧٣٤تان کە ڕۆژی حەوتی مارتی ١٩٣٥

(١٦) لە دەقی یادداشتەکەدا نووسراوە **«لە ولاتدا»** کە دیارە مەبەست دەزگاکانی میریيە لە ولاتدا.

(١٧) م.و.د.، نفس الملف السابق، وزارة الداخلية، مديرية الشرطة العامة، الى وزارة الداخلية، الموضوع :طلب تاسيس نادي، ص٥ .

(١٨) م.و.د.، الملف نفسه، وزارة الداخلية، تذكير، الرقم م.خ / ٥٤٠، في ١٩٣٥/٣/٢٨، ص٦ .

وێنەی خوسرەوی کوڕی سمکۆ لەگەڵ براکەیداو، (هرچۆ)ی پیاویان بە تەنیشتەوەیە

ناردووتانە. لەبەر ئەوەی بەندی دووەمی پێڕەوی یانەی ناوبراو دەڵێت کە مەبەستی لە دامەزراندنی «بلاوکردنەوەی رووناکبیریی نەتەوەی کوردە»، وە چونکە بڕگەی پێنجەمی بەندی چوارەمی یاسای جەمعیات ڕێگە نادات ئەو جۆرە دەزگایانە لەسەر بنەمای نەتەوایەتی دابمەزرێنرێن، بۆیەکا پێشنیار دەکەین ئەو داوایەی لەم بارەیەوە پێشکەش کراوە قەبوڵ نەکرێت. ئیمزا پارێزگاری بەغدا»[19].

لە دامێنی ئەم وەڵامەی پارێزگاری بەغدادا جێگری وەزیر بەخەتی سەوز ئەم

(١٩) م.و.د.، الملف نفسه، متصرفية لواء بغداد، الى وزارة الداخلية، الرقم٩٤٤٢، التاريخ/ ١٩٣٥/١٠/٦، الموضوع: طلب تاسيس نادي، ص٧ .

تێبینییە بۆ ڕەشید عالی گەیلانی دەنووسێ: **«...ئەو بڕگەیەی پارێزگار باسی کردووە پێوەندی بە کۆمەڵە سیاسیەکانەوە هەیە، لە کاتێکدا لە پێڕەوی یانەی (سمکۆ)دا باسی ئەوە نەکراوە کە ئەو ڕێکخراوێکی سیاسییە، هەروەها ئەوەشی تێدا نییە کە ئەو ڕێکخراوێکی سیاسی نییە، لەبەر ئەوە حوکمەت دەتوانێت وای لە قەڵەم بدات کە ئەو رستەیەی باسی «بلاوکردنەوەی رووناکبیری نەتەوەیی» دەکات لە پێڕەوکەدا لایەنی سیاسیش دەگرێتەوەو بەو جۆرە ڕێگە نەدات بەدامەزراندنی یانەکە.....»**.

وەزارەتەکەی یاسین هاشمی بەم جۆرە فێڵۆفەرەج و تەڵەکەبازییە پڕۆژەی دامەزراندنی **«یانەی سمکۆی شکاک»** زیندە بەچاڵ دەکات. ئەندامانی دەستەی دامەزرێنەری یانەکە بۆ خۆیشیان سەری دونیایان لێ هاتبۆوە یەک ئەگەر هاتو میری ڕێگەی دامەزراندنی یانەکەیدا ئەوساکە دەبێت ئەوانی بێ دەرامەت کارەکە چۆن مەیسەر بکەن، تایبەت کە پارەدارانی کوردیش ئەوساکە هەموویان پولبەرستی بێ هەستوهۆشی نەتەوەیی بوون و لە **«دەستەی الاهالی»** بەولاوە کەسێک، یالایەنێک نەبوو ئاوڕیان لێ بداتەوە[20].

هەرچۆن بێت پڕۆژەی دامەزراندنی **«یانەی سمکۆی شکاک»** لاپەڕەکی بایەخدارە لە مێژووی خەباتی ڕووناکبیرانی کوردی عیراقدا لە ناوەندی سیەکانداو هەڵبژاردنی ناوی سمکۆیش نیشانەیەکی دی هاوهەستی و هاوچارەنووسیی کوردەو ڕێگە پێنەدانی نیشانەی کورتبینی کاربەدەستانە کە هەر خۆشیان لەو کاتەدا کە **«یانەی سمکۆی شکاک»**یان قەدەغە کرد ڕێگەی دامەزراندنی یانەی **«المثنی»**یان دا بە نەتەوەپەرستانی عەرەب، ئەویش بەپێی بەندە گرنگە نەگۆڕەکانی یاسای **«بانێکەو**

(٢٠) دیدەنی لەگەڵ دوکتۆر عەبدولڕەحمان عەبدوڵڵا ڕۆژی چواردەی تەشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٩٧ . * لەبارەی ئەو وێنەیەی لە لاپەڕە ٣٤٣ بلاوکراوەتەوە هونەرمەند عەبدولقادر عەلی مەردان سەرنجی بۆ ئەوە ڕاکێشام کە هەمان وێنە لە کتێبی (**من عمان الى العمادية او جولة في كردستان الجنوبية**)ی عەلی سیدۆ گۆرانی بلاوکراوەتەوە، دوای بەراوردکردن دەرکەوت لەوێ لەژێر وێنەکە نووسراوە **(اولاد السيد طه وهم بالملابس الوطنية الخاصة بعشيرة الشكاك الكوردية)**.

«عەبدوڵڵا زەنگەنە»

دوو هەوا».

بابەتی حەوتەم*

«هاوار»و کوردی عیراق

لە زۆر بووارى کوردایەتیدا بەدرخانییەکان یەکەم بوون. ئەوان بناغەی رۆژنامەنووسیی کوردییان داڕشت، هەر ئەوانیش دەوریّکی گەورەیان لە بەرەو پێشبردنیدا بینی.

گۆڤاری **«هاوار»** کۆڕپەیەکی نازداری بەدرخانییەکانە، جەلادەت بەدرخان لە ماوەی یازدە ساڵدا، لە پازدەی مایسی ساڵی ١٩٣٢وە تا پازدەی ئابی ساڵی ١٩٤٣، پەنجاو حەوت ژمارەی لە شام لێ چاپکرد. بیستو سێ ژمارەی یەکەمی بە پیتی هیجاو لاتینی و دوا سیو چوار ژمارەی تەنها بە پیتی لاتینی لە چاپخانەی تەرەقی چاپکراون، هەمووشیان بەسەریەکەوە ٨٠٨ لاپەڕەن[١]. ژمارە یەکی **«هاوار»** شازدە لاپەڕەیە، یازدەی بە لاتینی و پێنجیشی بە پیتی هیجایە[٢]. دوا ژمارەشی هەشت لاپەڕەیەو گشتی لاتینییە[٣].

(*) لە گۆڤاری **«بەیان»**، ژمارە (١٨٣)ی ڕێکەوتی ساڵی ١٩٩٩، لە ل٤-٩دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) بڕوانە: **«تێگەیشتنی راستی و شوێنی لە رۆژنامەنووسیی کوردیدا»**، لە چاپکراوەکانی کۆڕی زانیاری کورد، بەغدا، ١٩٧٨، ل٢٣٥.

(٢) **«هاوار»**، ساڵ ١ ژمارا، یەکشەمب، ١٥ گوڵان ١٩٣٢.

(3) "Hawar" Sal 11, Hejmar 57, Yekshemb, 15 Tebax 1943. - (Hawar),

(٤) بڕای بەڕێز مامۆستا سەلاح سەعدوڵلا سەرنجی بۆ ئەم راستییە ڕاکێشام*.

* (بەڕێز دکتۆر کەمال وا دیارە بە وەرگێڕی بابەتەکەی بۆ زمانی عەرەبی گوتبوو: **«دوای دەرچوونی وتارەکە، بۆ خۆشەویست زەنگەنە سەرنجی بۆ رایەکی دروستتر ڕاکێشاوم کە بەسەر مندا تێپەڕیبوو»** بۆیە ئەویش لە تەک ئەوپەڕاویزە لە ژمارە (٣-٤)ی گۆڤاری **«پەیڤین العربی»**دا نووسیویە: **«ویقول الباحث کاتب المقال ان الاستاذ عبدالله زنگنه ذکر له فیما بعد ان أول من استعمل هذه الکلمة بمعناها المتداول الیوم هو حسین حزني المکرياني في مجلته زاری کرمانجی»).**

«عەبدوڵلا زەنگەنە»

شایانی باسە جەلادەت بەدرخان یەکەم کەسە کە وشەی گۆڤاری بەکارهێناوە[٤]، وا دیارە لە سەرەتای دەرکردنی **«هاوار»**ەوە هەوڵی داوە وشەیەکی کوردی بەرانبەر وشەی **«المجلة»**ی عەرەبی دابڕێژێ. لە یەکەم چوار ژمارەدا وشەی کۆمەڵی بەکارهێناوەو لە ژێر ناوی **«هاوار»**ی ئەو چوار ژمارەیەدا رستەی **«کوملا کردی»**ی داناوە. لە پێنجەمین ژمارەیدا ئەو رستەیە بۆتە **«کۆڤارا کردی»**. بەو جۆرە رۆژی لە دایکبوونی وشەی **«کۆڤار»** لە فەرهەنگی کوردیدا بەر چوارشەممەی بیستی تەمووزی ساڵی ١٩٣٢ دەکەوێت[٥]، دەشێ **«کۆڤار»** لێکدراوی دوو وشەی (کۆ) (جمع)و (ڤار، وار) (شوێن - وەک شوێنەوار) بێت.

وشەی کۆڤار لە زۆربەی فەرهەنگە کوردییەکاندا **(لای تۆفیق وەهبی**[٦]**و عەلی سیدۆ گۆرانی و کوردۆیێف و سەلاح سەعدوڵلا)** وەک خۆی ماوەتەوە[٧]و وا دیارە دوای پەڕینەوەی لە شامەوە بۆ ناو کوردی عیراق بۆتە **«گۆڤار»**، پێم وایە سازو ئاوازی ئەمیان سووکتر دێتە گوێ و ئەو جۆرە ئاڵۆگۆڕەش لە هەموو زمانێکدا روو دەدات.

جەلادەت عالی بەدرخان خۆی و ڕەوشەن سالّح بەدرخانی هاوسەری و دوکتۆر کامەران عالی بەدرخانی برای و قەدری جەمیل پاشاو جگەرخوێن و عوسمان سەبری و قەدری جان و دوکتۆر ئەحمەد نافیزو مستەفا ئەحمەد بۆتی و ئەحمەد نامی و نورالدین یوسف لە نووسەرە سەرەکییەکانی **«هاوار»** بوون. لە هەموان زۆرتر جەلادەت بەدرخان وتاری لە **«هاوار»**دا بڵاوکردۆتەوە. ژمارەی ئەوتۆ هەیە شەش وتاری ئەوی تێدایە[٨]، جاروباریش نازناوی هەرەکۆڵ ئازیزانی بەکارهێناوە.

بەشی زۆری وتارەکانی جەلادەت بەدرخان دەربارەی ئەدەب و زمانی کوردین. لەم

(٥) **«هاوار»**، ساڵ ١، هژمار ٥، چارشمب، ٢٠ تیرمە ١٩٣٢.

(٦) مامۆستا تۆفیق وەهبی وشەی **«کۆوار»**ی بەکار هێناوە. بڕوانە:

Taufiq Wahby and C.J. Edmonds, Kurdish - English Dictionary, Oxford, 1966, P.78

(٧) علي سيدو گورانى، القاموس الكردي الحديث. كردي - عربي، عمان، ١٩٨٥، ص٣١٤؛

K.K Kurdoev, Ferhanga Kurdi - Rusi, Moscow, 1960, L.449; Salah Saadalla, Saladin s English - Kurdih Dictionary, Baghdad, 1998, P. 454.

(٨) بە وێنە بڕوانە: **«هاوار»**، ساڵ ١، هژمار٣، چارشمب، ١٥ حزیران ١٩٣٢.

HAWAR

Kovara Kurdî ✦ Revue Kurde

هاوار

گۆڤاری کوردی

رووەوە تەنها دوکتۆر کامەران بەدرخانی برای شان لە شانی ئەو دەدا.

بەشی هەرە زۆری وتارەکانی **«هاوار»** بە زمانی کوردین، جار جارەش وتاری بە عەرەبی و بە تورکی بڵاوکردۆتەوە. بە دەگمەن نەبێت دوا بەشی گشت ژمارەکانی **«هاوار»** بە زمانی فەرەنسییە، لەو بەشەدا هەر جارەی چەند وتارێکی جەلادەت بەدرخان و دوکتۆر کامەران بەدرخان و جارجاریش وتاری رۆژی لیسکۆ بە زمانی فەرەنسی بڵاوکراوەتەوە، کە بەشی هەرە زۆریان دەربارەی زمانی کوردین.

گۆڤاری **«هاوار»** لەناو کوردی عیراقدا یەکسەر دەنگی داوەتەوە. وا دیارە ژمارە یەکی بێ دواکەوتن گەیشتۆتە دەست ژمارەیەک رووناکبیری کورد چ لە بەغداو چ لە چەند شارێکی کوردستان خۆی. هەمووی بەسەر یەکەوە مانگێکی نەخایاند کاتێک هەر **«هاوار»** بۆ خۆی پیرۆزنامەیەکی پڕ لە سۆزی حامید فەرەجی بڵاوکردەوە کە ئەمە دەقەکەیەتی:

«پیرۆزنامە. برای گەورەو خۆشەویست میر جەلادەت عالی بەدرخان. لە پاش دەستگوشین، دەمێک بوو چاوەڕوانی ستارەیەکی گەلاوێژی کوردمان دەکرد، تاکو دوێنێ بە چاوی خۆمان دیمان کە ئەویش گۆڤاری هاواڕە کە چاوی هەموو کوردێکی روون کردەوە، هیوامان وایە کە بە تینی پڕپشکی گشت کوردستان رووناک بکاتەوەو هەموو کوردێک بە دەم ئەم هاوارەوە بچێت تا بکەوینە سەر ڕێگای راست و بۆ یەکیەتی کوردان هەوڵ بدەین. بە ناوی گشت لاوێکی کوردی عیراقەوە پیرۆزی هاوارتان پێشکەش دەکەم. ڕەجا ئەکەین لەمەودوا هەوڵ بدەن بۆ تەوحیدی لەهجات تاوەکو هەموو کوردێ وەک یەک ئیستیفادە لە (هاوار)تان بکەن. ئامادەین بۆ هەموو خزمەتکاریتان. ئیتر یاریدەو دەوامی(هاوار)تان لە یەزدان طەلەب دەکەین.
حامد فرج» [٩].

ئەم پیرۆزنامەیەی حامید فەرەج هەمان کات یەکەم نووسینی رووناکبیرێکی کوردی عیراقە کە **«هاوار»** بە بایەخێکی زۆرەوە بڵاوی کردۆتەوە، دوای ئەوە دەرگەی **«هاوار»** بۆ ژمارەیەک نووسەرو شاعیری بەناوبانگی کوردی عیراق دەگرێتەوەو بەشێکیان بۆ یەکەم جار لەسەر لاپەڕەکانی **«هاوار»**دا بەرهەمە هەرە بەناوبانگەکانی خۆیان بڵاوکردۆتەوە[١٠] و ئەوە بۆتە هاندەرێکی نوێ بۆ گەشەپێکردنی ئەدەبی هاوچەرخی کوردی عیراق.

«هاوار» یەکەم چاپەمەنیی کوردییە کە **«وەفدی کوردستان»**ەکەی پیرەمێردی بڵاوکردۆتەوەو لە ژێرەوەی ئاشکرا مەبەستی شاعیرو هۆی دانانی نووسیوە[١١]، ئەوەی ئەوساکە لەناو خودی عیراقدا بۆ بڵاوکردنەوە نەدەشیا. هەر لەو ژمارەیشیدا **«هاوار»** پارچە هۆنراوەیەکی زۆر دوورودرێژی پڕ لە سۆزی **«لاوێکی کورد عەونی»**ی بە ناونیشانی **«بۆ خاوەنی هاوار»**ەوە بڵاوکردۆتەوە کەسەرجەمی ستایش و پیاهەڵدانە بە جەلادەت بەدرخان و بەدرخانییەکاندا، بە شانازییەوە باسی مێژووی ئەو بنەماڵەیەو خزمەتە گەورەکانیان دەکات و بە **«نەوەی شێرانی**

(٩) حامد فەرەج، پیرۆزنامە، - **«هاوار»**، ساڵ ١، هژمار ٣، چارشمب، ١٥ حزیران ١٩٣٢، ل ٣. شایانی باسە **«هاوار»** بۆ خۆی ڕوپەلی لە بریتی لاپەڕە بەکارهێناوە.
(١٠) پتر لە بیست ساڵ لەمەوبەر لەو کتێبەمدا کە بە ناوی **«تێگەیشتنی راستی»**یەوە بڵاومکردۆتەوە ئاماژەم بۆ ئەم راستییە کردووە.
(١١) **«هاوار»**، ساڵ ٢، هژمار٢٢، شمبە، ١ تیرمە ١٩٣٣، ل٤.

کوردانیان» لە قەڵەم دەدات چونکە، وەک دەڵێت، هەر ئەوانن **«گەھ بە شیرو گەھ بە خامە»** بۆ **«نەجاتی کورد سەرو مالیان فیدا کەن هەر لە بۆتان تاکو بابان»**، بۆیەکا لە خواوەندی گەورە دەپارێتەوە کە **«کامەران و سەرفرازیان بکات»**. دیارە **«لاوی کورد عەونی»**ش عوسمان عەونیی شاعیرە، کە هەر بۆ خۆیشی لە ژێرەوەی هۆنراوەکەیدا نووسیوییە **«کۆیسنجەق ٢٤ کانوون دووەم ١٩٣٣»**[١٢] هەڵبەت دەرچوونی **«هاوار»**وبابەتەکانی هەستی شاعیری کۆیەیان بزواندووە.

ژمارەیەکی زۆر لە شیعرو پەخشانی رازاوەی گۆران بۆ یەکەم جار لە **«هاوار»**دا چاپکراون، یەکەمیان **«ئەی چاو»**ەکەیەتی کە سەرەتا بە ناوی **«ئاواتی دووری»**یەوە بڵاوی کردۆتەوە. دوای تەواو بوونی بەیتەکان گۆران ڕوونکردنەوەیەکی کورتی نووسیوە کە تێیدا دەڵێت: **«ئەم شیعرانە لەسەر ئسولی فەقەرە ڕێکخراون، هەر فەقەرەیەک عیبارەتە لە چوار بەیت، بەیتی یەکەم و چوارەم لەسەر وەزنی عەروز وتراون، دووەم و سێیەمیش لەسەر وەزنی پەنجە»**[١٣].

لە ژمارەی داهاتووی **«هاوار»**دا گۆران **«ئیلهامی هاوار»**ی بۆ **«مەفکورەی بەدرخانییەکان»** بڵاوکردۆتەوە کە بەم بەیتە نازدارانە دەستی پێکردووە:

دەڕوێشێکم دی لەسەر دوخمەی شاخ
شای صەلاحەددین، بەکۆڵ ئەگریا
هاواری ئەکرد، ئەی لاوانەوە
دڵی ئینسانی ئەتاوانەوە[١٤]

(١٢) **«هاوار»**، هەمان ژمارە، ل٣-٥*.

* **«دوای بڵاوبوونەوەی ئەم بابەتە دەڵەمەندەی د. کەمال، مامۆستا فەرهاد عەونی بەهەڵەداوان بەهۆی کاک دلێری برای کاتی خۆی پەیوەندی پێوە کردم و داوای ئەو ژمارەیەی «هاوار»ی لێکردم کە شیعرەکەی خوالێخۆشبوو(عەونی)ی باوکی تێدا بڵاوکراوەتەوە ڕێنماییم کردن کە لای مامۆستا (دیار دۆسکی) لە دهۆک هەیە، ئەوەبوو دەستی کەوت، لە پەراوێزیدا بابەتێکی دەڵەمەندی بەناونیشانی (سەرەڕەڵەمێک دەربارەی پێنج خشتەکییەکی -عەونی- لەسەر شیعرێکی (مامەند کەرکوکی) لە ژمارە (٥)ی زستانی ٢٠٠٠ لە گۆڤاری (هەولێر) بڵاوکردۆتەوە دیارە -مامەند کەرکوکی- ئەو زاتەیە کە لە بابەتی سێیەمی بەشی دووەمی ئەم کتێبەدا لە ل( )پەراوێزمان بۆی کردووە -عەبدوڵڵا زەنگەنە»**.

(١٣) **«هاوار»**، سالّ ١، هژمار ٩، ئەین(هەینی)، ٣٠ ایلول ١٩٣٢، ل٥.

(١٤) **«هاوار»**، سالّ ١، هژمار ١٠، یکشمب، ٢٣ چریباری ١٩٣٢، ل٥.

دیسان گۆران لە ژمارە دوازدەی **«هاوار»**دا شیعری **«ئەی گەلاوێژ»**و پەخشانی **«چاو»**ی بڵاوکردۆتەوە. لەمیاندا دەڵێت: **«هەندێ وەک شەو ڕەشن، هەندێکیش چەشنی پیرۆزە شین، هەندێ چاوی تریش هەن ئەڵێی چاوی هەڵۆن، چەشنی یاقوت ئاگریان لێ ئەبێتەوە. لای من وایە چاوی ڕەش بە جیلوەی حوزن و دڵۆپی فرمێسکەوە قەرالێچەی هەمور چاوە جوانەکانە... ئەوەندە شیرین... ئەوەندە بێ وێنە»**.

ژمارەیەک بەرهەمی تری گۆران بۆ یەکەم جار لە **«هاوار»**دا بڵاوکراونەتەوە، هی وایان تێدایە کە تاوەکو ئێستا نە لە دیوانەکەیدا، نە لە هیچ شوێنێکی تردا، ئەوەندەی من بیزانم، چاپ نەکراوەتەوە. بێکەسیش **«ئەی وەتەن»**ەکەی بۆ یەکەم جار لە **«هاوار»**دا بڵاوکردۆتەوە، بەڵام لێرە سەرناوی **«یادی وەتەن»**ی بۆ هەڵبژاردووە[١٦].

ژمارەیەک لە ڕووناکبیرانی کوردی عیراق بە ناوی خواستەنییەوە بەرهەمەکانی خۆبانیان لە **«هاوار»**دا بڵاوکردۆتەوە. **«کورد لە زوبێر»** یەکێکە لەو کەسانە کە لە ژێر ناوی **«هەر بژی»**دا ڕووی دەمی کردۆتە جەلادەت بەدرخان و بە بۆنەی دەرچوونی **«هاوار»**ەوە وا بە سۆز و نالّەوە باسی باری نالەباری کوردی عەرز دەکات:

سەروەری عالی مەقامی قەومی کورد غەمخوری کورد
باعیسی فەخری گرۆهی میللەتی غەمباری کورد
گەر دەپرسی تۆ لە حالّی میللەتی مەقهوری خۆت
هەوری بەدبەختی و خەفەت گرتی دلّی هوشیاری کورد
ئەو کەسانەی ئەرزەلن ئەمرۆ لە سایەی جەهلەوە
بوون بە حوککام و ئەمیرو ئاغەوو سەرداری کورد
فیکری دینی بوو بە زەهری قاتلی ئەمسالی من

(١٥) **«هاوار»**، سالّ ١، هژمار ١٢، یکشمب، ٢٧ چریباپاشی ١٩٣٢، ل٤-٥.

(١٦) **«هاوار»**، هەمان ژمارە، ل٢.

(١٧) ئەوساکە بە تەوسەوە ناوی جلخواریان نابوو لە تورکخواکانی کورد، **«هاوار»** وشەی کوردەکەی لابردووە.

جەلادەت بەدرخان

کامەران بەدرخان

بـۆیە پاشکەوتین لەجەمـعی سـەرسەری و جلخـواری کـــورد[١٧] لـەحـــزەیـــە چـــاوت هـــەڵهـێنـــە ســـەیـــری ئـــەحـــوالّی بـــکـە دە بـــزانـــە بـــۆچ غـــەریـــبـــە لـــە زوبـــێر ســـەیـــیـــاری کـــورد[١٨]

ئەم هۆنراوە رێکوپێکە لە نووسینی سەلامی شاعیـــر دەکات[١٩]، سەنگ و رەنگ و ناوەرۆک و دارشتن و دیدو بۆچوون وا دەڵێن، ســەرباری ئەوە ســەلام لە تێگەیشـتنی وردەوە یەکێک بوو لە دوژمنە سەرسەختەکانی تورکخـواکانی ئەو رۆژگارە کە لە ناو کوردەواریدا ئەوساکە بە جلخوار ناسراوبوون و ئەمیش لە **«هەر بژی»** یەکەیدا لەگەڵ **«جەمعی سەرسەریدا»** داینـاون. هەرچۆن بێت لە ناو ژمارەکانی **«هاوار»**دا ناوی ژمارەیەک سەربازی ون هاتووە کە بەشێکیان سەر بە دەستەی رووناکبیری کوردی عیـراقن، ئەو باسەی پێویستی بە لێکۆڵینەوەو توێژینەوەو بەراوردکردنی ورد هەیە.

(١٨) **«هاوار»**، سالّ ١، هژمار ١٢، یکشمب، ٢٧ چریباپاشی ١٩٣٢، ل٨.
(١٩) بۆ ئەم بۆچوونە پرسم بە مامۆستایان محەمەدی مەلا کەریم و عەبدولڕەزاق بیمار کردووە.

«سین ومیم» دوو سەربازی ونی دڵسۆزی تری کوردی ئەو رۆژگارەی عیراقن کە **«هاوار»** هەستی بزواندوون و خـامـەی رەنگینیـانی هێناوەتە دەنگ، سـینیـان نووسەرێکی بوێری شێواز ڕەوان و مـیـمـیشـیـان شـاعـیـرێکی دڵسـۆزو شـەرمنە، هەردووکیان بەدەرچوونی **«هاوار»** شاگەشکە دەبن. سین هۆنراوەیەکی میمی هاوڕێی دەدزێت و پێـشـەکـیـیـەکی بە ناونیـشـانی **«هیـواو دڵداری»**ەوە بۆ دەنـووسـێت و هەردووکـیـان پێـشکەش دەکـات بە **«خـوێندەوارانی بەنرخی هاوار»**. لەوێدا سین دەڵێت:

«هۆنینەوەی فرمێسک وەک ریزکردنی مرواری نییە، بە خوێنی دڵ وێنەی ژیان بگـیـرێت جیـایە لەگەڵ ئەوەی کە بە مەرەکەبی سوور بنووسرێت، لە کـورەی دڵەوە هاڵاوی غـەم بێتـە دەرێ جوێیە لەگەڵ ئەوەی کە لە چیـمـەنی خەیاڵ چەند گوڵێکی ئاڵی جـوانەمـەرگ بدزرێت، شنەی سـووری بەیان دووڕە لە گـێژەڵوکـەی ڕەشـەبا». ئینجا سین **«خوێندەوارانی بەنرخی هاوار»** سەرپشک دەکات رای خۆیان دەربارەی هۆنراوەکەی میمی هاوڕێی دەربڕن و پێیان دەڵێت هەرچەندە **«شیعرەکان زۆر جوان ڕێکنەخـراون، نارێکن... بەڵام توخـوا ئێـوە بڵـێن فـرمـێـسکەکـانی خـوێنینی چاو، دڵۆپانی شـەونمی گـوڵ، هەنسکانی بە کـوڵی شـیـوەن، خـەوانی خـۆشی رابردوو، هیـوایانی شـیـرین لەمـەودوا لەوە جـوانـتـر ڕیز ئەکـرێ ئێـوە خـۆتان لەباتی من و مـیـمـی هاوڕێشم بیکەن، سـەرەڕای چاکـە گـەلێک سـوپاسـیـشـتـان ئەکەین»**.

لە شیعرەکەی میمیش ئەم چەند بەیتە دێنینەوە:

گـــریـــان کـــردەوەی بـــێ دەســـــەڵاتـــــە
دوو بـــەرگـەی کـتـێـب بـگـــرەو بـخـــوێـنـــە
بـــێ دەســـەڵاتـــان ئـــەمـــرن لـــەژێـــر بـــار
هـــاوڕێـــی دانـــا بـــە نـــەزان مـــەدوێـنـــە
گـــەردن ئـــازاد کـــە لـــە کـــۆتـــەی دیـــلی

(٢٠) **«هاوار»**، سالّ ١، هژمار ١٩، دوشمب، ١٧ نیسان ١٩٣٣، ل٦-٧.

یـــا ئـــازا بـــژی، یـــاخـــود مـــــەمـێـنـــــە[٢٠]

ژمارەیەکی زۆر لە شیعرە نایاب و دانسقەکانی عەبدولخالق ئەسیریی کەرکوکی بۆ یەکەم و بەشێکیشیان بۆ دواجار لە **«هاوار»**دا بڵاوکراونەتەوە. شایانی باسە ئەسیری بەرهەمەکانی خۆی لە **«هاوار»**دا بەناوی سەید حوسێن زادە عەبدولخالق ئەسیرییەوە بڵاوکردۆتەوە. ئەسیری سەرەتا لەوە تورەیە کە هۆنراوەی سنوورەکەی ئەویان بە ناوی حاجی قادری کۆییەوە لەگەڵ **«شەرفنامە»**دا لە قاهیرە چاپکردووە. لە ژمـــارە دەو یازدەی **«هاوار»**دا سێ رووبکردنەوەی بەکـــەڵک لەم بارەیەوە بڵاوکراوەتەوە، هی تۆفیق وەهبی و ئەسیری و جەلادەت بەدرخان یەک لە دوای یەک[٢١].

عەبدولخالق ئەسیری لە رووبکردنەوەکەی خۆیدا گوتویە:

«من مەلا عەبدلخالق ئەسیریی شاعیری کوردانم، ئەم غەزەلـــە کـــە بەغەڵەت و پەڵەت و ناتەواو لە ئاخری شەرەفنامـە دەرج کراوە بە ناوی حاجی قادری کۆییەوە هی منە، لاوانی کـوردی کـەرکـوک و سلێـمـانی و کـۆیە ئاگـایان لەمـە هەیە، لە چاپدەری شەرەفنامە لەمەدا خەتای نییە، تەحقیقمان کرد کاری کێیە، ئەوا بە ناوی خۆمەوە لە مجلەی «هاوار»دا لە چاپدرا، هەر کەسێ لە لاوانی کەرکوک و سلێمانی و کۆیە وەسیقەیەکی هەیە کە (هی) حاجی قادرە بینووسێ بۆ ئیسپاتی ئامادەم».

گـەلێک نموونەی تری لەو بابەتانەی باسـیـانمان کـرد لەناو **«هاوار»**دا وەدی دەکرێن، کە سەرجەمیان نیشانەی بەرەوپیرەوەچوونی گەرمی رووناکبیرانی کوردی عـیـراقن بـــە بۆنەی لەدایکبوونی **«هاوار»**ەوە کە بێ گومان یەکێکە لە لوتکەکانی مێژووی رۆژنامەنووسیی کوردی. لێرەدا پێویستە ئەوەش بێنینەوە یاد کە **«هاوار»** لە مـاوەی پتـر لە سێ سـاڵی یەکـەمی ژیانیـدا تاکـە گـۆڤـاری کـوردی بوو کـە لە بارودۆخێکی یەکجار سەختـدا وەک مۆم لە ناو شەوەزەنگی دواکەوتوویی کورددا دەسـوتا. هەڵبـەت ئەمە بۆ کـاربەدەسـتـانی رۆژگاری پاشـایی دەسـتی نەئەدا، زۆری نەخـایاند **«هاوار»**یش بووە زادی راپۆرتە نهـێنییـیـەکـان، **«نامـەی ئێـمـەو نامـەی بەرێزتان»** دەست پێ دەکـات تا رۆژی بیـسـت و چواری کـانـوونی دووەمـی سـاڵی

(٢١) **«هاوار»**، ساڵ ١، هژمار ١٠، ل٨؛ هژمار ١١، پێنجشەمب، ١٠ چریباپاشی ١٩٣٢، ل٥٤.

١٩٣٣ فەرمانی وەزیری ناوخۆ ناجی شەوکەت، کە هەر بۆ خۆیشی سەرەک وەزیران بوو، بۆ قەدەغەکردنی **«هاوار»** دەردەچێت[٢٢].

ئەم بڕیارە دەبێتە هۆی نیگەرانی میر جەلادەت بەدرخان و گشت رووناکبیرانی کوردی عیراق. میر رۆژی دوازدەی مارتی هەمان ساڵ نامەیەکی تایبەتی دەنێرێت بۆ وەزیری ناوخـۆی عـیـراق. ئەو نامـەیە ئیـمـرۆ لە هەمـوو رووبکـەوە بەڵگەیەکی مێژوویی زۆر بایەخدارە، بۆیەکا دەقەکەی بە عەرەبی وەک خۆی بڵاو دەکەینەوە:

«لجناب معـالي وزير الداخليـة العـراقيـة الافـخم. المعـروض. لقد علمت من الرسـائل الواردة علي من بعض القـراء في العـراق بان كل مـا صـدر من اعـداد مجلتي (هاوار) بعد العدد الرابع عشر[٢٣] لم يصل اليهم، ولما فتشت عن سبب ذلك علمت ان الحكومـة العراقـيـة الجليلة هي التي امرت بمنع دخولها العـراق، ومصادرة الاعداد المرسلة بعد العدد الرابع عشر.

ليس فقط في المدة التي بدأت باصدار مجلتي و حصرت كل مساعي الفكرية في نشر الاداب والعلم، بل في غضون السنين الخمس التي قضيتها قبل صدورها في البـلاد الشـامـيـة، في كل تلك المدة لم ادخل الكردسـتـان العـراقي في خطة مساعي، واكتفيت بأن انظر الى سيره و رقيه في طريق التكامل التي ستناله تلك القطعة من وطني العزيز ضمن نطاق الحرية التي خولتها له حقوق الاقليات في عهد سليل الشجرة الطاهرة الهاشمية وارث نبينا الكريم جلالة الملك المعظم، ولا ازال الى اليوم مكتفيا بذلك..

وان علاقتي مع اكراد العراق جارية على ساحة ادبية تماما، كما ان ذلك يرى واضـحا من مـوضـوعـات مـجلتي المذكورة، واني لم اكتب في «هاوار» من يوم انتشارها الى الان سطرا واحدا ضد العراق، وان هذه الاعداد السبعة عشر المنتشرة الى اليوم لاقوى برهان على ذلك.

(٢٢) ملفات وزارة الداخلية، المكتب الخاص، رقم الملف: بلا، موضوع الملف: الحركة الكردية، امر وزارة الداخلية المرقم ١٠٩٨ والمؤرخ في ٢٤ كانون الثاني ١٩٣٣.

(٢٣) ژمـارە چواردەی **«هاوار»** رۆژی ٣١ی کـانوونی یەکـەمی سـاڵی ١٩٣٢ چاپ بووە، واتا بیست و چوار رۆژ بەر لە دەرچوونی فەرمانی قەدەغەکردنی، هەرچی ژمارە پازدەیشێتی رۆژی ٢٣ی کانوونی دووەمی سـاڵی ١٩٣٣ دەرچووە، واتا رۆژێک بەر لە دەرچوونی ئەو فەرمانە.

هاوار
گوڤارا کردی

ولما كان لابد لكل مجلة من تثبيت خطة تسير عليها في نشرها، عينت خطتي لمجلتي هذه للكردستان العراقي بصورة خصوصية، والمادة التي تتعلق بها هي عبارة عن عدم التدخل بسياسة الحكومة العراقية، ومتابعة الحوادث بمنظار الهدوء والسكون، ولم اتحول عن خطتي هذه الى الان، ولن اتحول اللهم إن كنت مكرها بتغييرها، ودليلي على ما ادعيه البراهين الاتية:

لقد منع دخول مجلتي العراق اعتبارا من العدد الرابع عشر الذي انتشر بتاريخ ٣١ كانون اول سنة ١٩٣٢، ومر عليه ما يربو على شهرين، وانتشرت ثلاث نسخ في خلال هذه المدة، فلم اكتب فيها شيئا عن العراق، ولم اعلن القرار الصادر بمنع دخولها كما هي الاصول المتبعة لدى ارباب الصحف، ومما يدل على تمسكي بعهدي وبنيتي الحسنة انني لم ادخلها العراق سرا منذ صدور قرار المنع، ولم

اتوسل الى اسباب ادخالها قط، ولا يخفى على معاليكم إن النجاح في ادخالها ليس بالامر العسير. هذا وقد ذكرت في مجلتي بالمناسبات العديدة ان كل ما تصبو اليه هذه المجلة هو العمل على النهوض باللغة الكردية و ادابها، وذلك مما يتوافق مع سياسة الحكومة العراقية الجليلة، لانها قبلت و ادخلت تعليم هذة اللغة في برنامج المعارف، كما أمرت بطبع الكتب المدرسية بنفس اللغة في مطابعها والتي تدرس في مدارس الكردستان العراقي منذ عدة سنوات خلافا لما عملته الحكومة التركية، وسائر الحكومات التي استولت على الكردستان، حيث انها رفضتها وقاومتها بالنار والحديد. فكل ما عرضته آنفا يدل على استمرار اخلاصي، وحسن نيتي نحو الحكومة العراقية، من جهة ثانية ليس في دخول مجلتي العراق اي ضرر يتحاذر من عاقبته، بل لدخولها منافع شتى، من جملتها ادخال السرور الى قلوب الاكراد الذين هم من الاتباع المخلصين لصاحب الجلالة (الملك فيصل الاول) واما منعها فيولد استياء في قلوبهم طبعا.

فأرجو ملاحظة كل ما تقدم بعين العطف والاعتبار، والتكرم باصدار امركم العالي باجازة ادخال مجلتي هاوار الى العراق كما كان سابقا، وارسال الاعداد المصادرة الى اصحابها، هذا وإن لم يقترن رجائي بالقبول لدى معاليكم فأرجوكم أن تتكرموا باعادة الاعداد الي والامر لمعاليكم سيدي المعظم. التوقيع صاحب مجلة هاوار جلادت بدرخان».

بێ گومان خوێندنەوەی میژوویی ناوەرۆکی قوولّی ئەم نامەیە کاریّکی زۆر ئاسانە کە بەر لە هەر شت کورتبینی فەرمانڕەوایانی رۆژگاری پاشاییان تێدا وەدی دەکرێت، **«هاوار»** وەک خاوەنی نووسیوییە گۆڤاریّکی ئەدەبی رووناکبیریی بوو، لە قازانج بەولاوە زیانی نەبوو. خاوەنی کە کاتی خۆی داوای مافی دەرکردنی کردو وەزارەتی ناوخۆی سووریەش لە بریاری ڕێگەدانی دەرچوونیدا ئەم ڕاستییەیان تۆمار کردووە. لە ژمارەی یەکەمیدا **«هاوار»** بە عەرەبی وتاریّکی بلاّوکردۆتەوە بە ناونیشانی **«هدفنا و خطتنا»**، لەوێ گوتویە:

«لقد أسسنا مجموعة (هاوار) لغاية علمية وادبية محصنة، فهي إذن لن تتدخل في الشؤون السياسية مطلقا. اننا نريد ان نخدم في هذه المجموعة اللغة

ETAT DE SYRIE

CABINET

حضرة الامير جلالت بدرخان المحترم

دمشق في ٢٦ تشرين الاول ١٩٣٢

وزير الداخلية

الكردية، والادب الكردي، وقد وضعنا لذلك برنامجا نسير عليه في بحثنا ودرسنا »[٢٤].

هيچ كام لەم بەڵگەو بۆ چوونانە دادیان نەداو وەزیری ناوخۆی نوێش حیکمەت سلێمان وەک ناجی شەوکەت سوور بوو لەسەر قەدەغەکردنی **«هاوار»**، لەو هەموو قسە رێکوپێکانەی میر جەلادەت بەدرخان تەنها ئەو ڕستەیە سەرنجی راکێشابوو کە دەڵێت ئەگەر بمانەوێت دەتوانین بە دزییەوە ژمارەکانی **«هاوار»** بگەیێنینە ناو خاکی عیراق، شایانی باسە وەزیر خەتی سووری بە ژێر ئەو رستەیەدا راکێشاوە... یاریدەری وەزیریش لەسەرەوە، لای چەپی نامەکەی جەلادەت بەدرخانەوە ئەم تێبینییەی نووسیوە:

«ربما تودون إطلاع مأموري الادارة الذين يخصهم الامر عن نية المستدعي، او امكان دخول هذة المجلة خلسة الى العراق»..

(٢٤) **«هاوار»**، سالّ ١، هژمار ١، یەکشەمب، ١٥ گوڵان ١٩٣٢، ل٤-٥.

حیکمەت سلێمان بە ئیمزای خۆی ڕۆژی بیستی مارتی سالّی ١٩٣٣، واتا ئەو ڕۆژەی کە تێیدا بووە وەزیر، نامەیەکی نهێنی ناردووە بۆ بەڕێوەبەری گشتیی پۆلیس و داوای لێ دەکات ئاگادار بن نەهێڵن جارێکی تر بە هیچ جۆر گۆڤاری **«هاوار»** پێ بنێتە ناو خاکی عیراقەوە[٢٥].

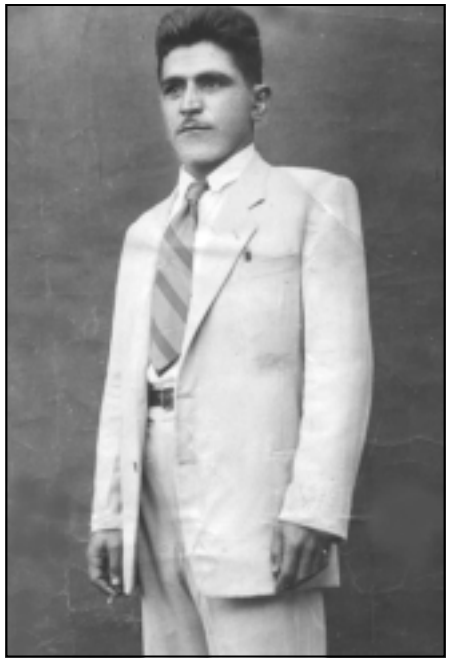
بەو جۆرە رووناکبیرانی کوردی عیراق لە **«هاوار»** بێبەش کران.. لەوساوە قۆناغێکی نوێ لە مێژووی ئەو گۆڤارەماندا دەست پێ دەکات، دابڕینی نووسەرانی کوردی عیراق لێی کارێکی زۆری تێ کرد. زۆر بە خێرایی بەرهەمی نووسەرو بوێژانی کوردی عیراقی لێ بڕا، وا دیارە جار جارە وتارێک، یا پارچە هۆنراوەیەکیان دزەیان دەکردو سنووریان دەبڕی و دەگەیشتنە **«هاوار»** کە ئەویش تەواو رووی لە کزی کرد، لە سالّی یەکەمی تەمەنیدا بیست ژمارەی لێ دەرچوو، دوای ئەوە لە ماوەی پتر لە دە سالّدا هەمووی بەسەریەکەوە سی و حەوت ژمارەی تری لێ چاپ بوو. لە ژمارە بیستو چواریشییەوە، کە ڕۆژی یەکی نیسانی سالّی ١٩٣٤ دەرچووە، ئیتر تەنها بە پیتی لاتینی چاپ دەبوو. لەو ژمارانەیدا، وەک وتمان، بە دەگمەن بەرهەمی کوردێکی عیراق لە **«هاوار»**دا وەدی دەکرێت، وەک ئەو وتارەی تۆفیق وەهبی کە بە ناونیشانی **«مامە یارە»**وە لە ژمارە بیستو شەشدا بڵاوکراوەتەوە[٢٦].

هەرچۆن بێت **«هاوار»** دەسکەوتێکی گەورەو دیارە لە مێژووی ڕۆژنامەنووسیی کوردیدا. کاتی خۆی لە **«تێگەیشتنی راستی»**دا گوتومە: **«هاواری بەدرخانییانیش سەرچاوەیەکی دەوڵەمەندی ئەدەبی کوردییە. ئەدەبی کوردی لە هاواردا پێشنیاری سەروتارێکی زانستیی بەکەڵکە دەیخەمە بەرچاوی شارەزایان»**[٢٧]. ئیمڕۆش دوای تێپەڕ بوونی پتر لە بیست سالّ بەسەر ئەو پێشنیارەداو دوای دۆزینەوەی چەند بەڵگەنامەیەکی نهێنی دەربارەی **«هاوار»**و دوای ئەوەی جارێکی تر بە ژمارەکانی ئەو گۆڤارەدا چوومەوە دەڵێم **«هاوار»** بە لایەنی کەمەوە چوار نامەی ماجستێر

(٢٥) ملفات وزارة الداخلية، المكتب الخاص، رقم الملف: بلا، موضوع الملف: الحركة الكردية، شعبة المخابرات السرية، الى مديرية الشرطة العامة، العدد ٥٩٢/٧، ٢٠ مارت ١٩٣٣.

(26) **"Hawar"**, Sal 4, Hejmar 26, Yekshemb, 18 Tebax 1935, L. 1-3.

(٢٧) **«تێگەیشتنی راستی ...»**، ل١٥٧.



لاوێکی کورد = عەونی سالّی ١٩٣٣

هەلّدەگرێت، یەکەمیان دەربارەی **«هاوارو شوێنی لە رۆژنامەنووسیی کوردیدا»**، دووەمیشیان دەتوانرێت بۆ ئەدەب و سێیەمیان بۆ زمان و چوارەمیان بۆ مێژوو تەرخان بکرێن.

یەکێک لە شانازییە هەرە گەورەکانی **«هاوار»** لەو هەولّوکۆششە زۆرەدا وەدی دەکرێت کە بۆ یەکگرتنی زمانی کوردی دانی. لێرەدا حەز دەکەم ئاماژە بۆ وتاری **«لاوێکی کورد پەروەر»**ی سلێمانی بکەم کە بەم ناونیشانەوە بلاّوی کردۆتەوە: **«کاغەزی ئاشکرا بۆ گەوهەری تاقانەی کوردان تۆفیق وەهبی بەگ»**[٢٨]. لاوی کوردپەروەری سلێمانی لەو وتارەیدا رووی دەمی کردۆتە زانای زمانەوانمان و بە ئەوپەڕی سۆزەوە پێی دەلّێت:

«بە ناوی کوردایەتییەوە، بە ناوی کوردخواهییەوە زۆر تکاتان لێ دەکەم... وەکو

(٢٨) **«هاوار»**، سالّ ١، هژمار ١٥، دوشمب، چلەیی پاشی ١٩٣٣، ل٢-٤.

حازم شەمدین ئاغا

برا دەست بدەنە دەست ئومەرایانی بۆتان، پێکەوە زمانی ئەم قەومە زیندوو بکەنەوە، شێوە جیاجیاکانی نزیک بکەنەوەو لە هەمووی شێوەیەکی هەموانی بۆ کوردستان پێک بێنن، تاکو هیچ نەبێت بۆ ئیمرۆ (سوق العکاظ)ێکی کوردی پێکبهێنرێت».

ئەم قسانە دلّسۆزی و دووربینی سەرداری بادینی حازم شەمدین ئاغا دێننەوە یاد کە ئەویش کۆتایی بیستەکان بە تەنها لە زاخۆی دەلال ئالاّیەکی وا پیرۆزو پێویستی بەرز کردبۆوە. لە **«هاوار»**دا گەلێک شتی لەو بابەتە هەیە کە هەمووان دەرسن و پێویستە بخرێنە بەر تیشکی لێکۆلّینەوەو توێژینەوەوە.

بابەتی هەشتەم*

لە نێوان خواجا ئەفەندی و ئەمین زەکی بەگدا

دەمێ سالّە عەودالّی ئەوەم بەلایەنی کەمەوە نامەیەکی ماجستێر بۆ مێژوونووسی گەورەی کوورد محەمەد ئەمین زەکی بەگ تەرخان بکرێت، هەرچەندە ژیان و چالاکییە سیاسییەکان و بەرهەمە مێژووییەکانی ئەو زانا لێهاتووەمان شیاوی ئەوەن پتر لە نامەیەکی ماجستێر یا دکتۆرایان لە سەر بنووسرێت.. لەم چەندانەدا، دوای کەمێک بێنەو بەرە، لە سەر نووسینی دوو نامەی ماجستێر رێککەوتین، یەکەمیان نامەی قوتابی کورد عیسام کازمە **دەربارەی چالاکییەکانی پەرلەمانتارە کوردەکانی رۆژگاری مەلیک فەیسەلّی یەکەم،** کە ئەمین زەکی لە ریزی هەرەپێشەوەیان بوو، ئەوی تریان نامەی قوتابی دارا جەمال غەفورە **دەربارەی ژیان و رۆلی سیاسی ئەمین زەکی بەگ بەتەنها**. لێکدانەوەی وردو هەمەلایەنی بەرهەمەکانی ئەمین زەکیش بەلایەنی کەمەوە پێویستی بە نامەیەکی ماجستێری سەربەخۆیە. چ داراو چ عیسام سەرەتا هیچیان دەربارەی ئەمین زەکی بەگ نەدەزانی، **بەڵام هەدووکیان ئێستاعاشقی ئەو زانا مرۆڤە گەورەیەن و بە پەرۆشەوە کەوتوونەتە لێکۆڵینەوەی باسەکەیان و گەلێک سەرچاوەی دەگمەنیان لە بواری کارەکەیاندا دەسکەوتووەو** دیدەنی دەستەیەک لە کەسانی ئاگاداری وەک مامۆستایان فوئاد عارف و مەسعود محەمەد و رۆژبەیانی و دکتۆر موکەرەم تالّەبانی و جەمال بابانیان کردووە. منیش مەبەستمە بەپێی توانا یاریدەیان بدەم، بۆیەکا ناو ناوە بە وردی دەچمەوە سەر ئەو بەڵگەنامەو سەرچاوانەی هەمن و لەوانەن سوودیان بۆ هەردوو نامەکە هەبێت، بە دەم ئەو کارەوە چەند بابەتێکی

(*) لە گۆڤاری **«رەنگین»** ژمارە (١٣٨)ی سالّی ٢٠٠٠دا بلاّوکراوەتەوە.

دەگمەنی لەیاد کردووم کەوتەوە بەرچاو لە هەموویان گرنگتر نامەیەکی تایبەتیی مامۆستا ئەمین زەکییە بە دەستوخەتی خۆی بۆ خواجا ئەفەندیی مامۆستای خۆی و **بەشێک لەدەستەی یەکەمی رابەرانی چەرخی سەرهەڵدانی کوردایەتی نوێ کە یەکێکیان شێخ مەحمودەو خواجا ئەفەندی هەر زوو بۆی قڕاندووە کە ئاگرێک بەرپا دەکات هەرگیز کوژاندنەوەی بۆ نەبێت**. خواجا ئەفەندی دڵسۆزی بنەماڵەی شێخان بوو، خۆی بەموریدی کاک ئەحمەدی شێخ دادەنا، **«مەناقیبی کاک ئەحمەدی شێخ»** تاکە بەرهەمی بلاّوکراوەی ئەو زاتەیە کە سالّی ١٩٣٩ لە سلێمانی چاپی کردووە.

خواجا ئەفەندی نازناوی عەزیزی کوڕی عوسمان ئاغای خان نەوەی خان ئەحمەد خانە کە یەکێک بووە لە حوکمدارانی ئەردەلان و لە ناوچەی شارزوورو ماوەتدا دەستی رۆیشتووە و تێکەڵ بە هۆزی گەلاّلّی بووە.

خواجا ئەفەندی سەدو یەک سالّ ژیاوە، لە سالّی ١٨٤١وە تاوەکو ١٩٤٢، لە رۆژگاری عوسمانییەکانداو بۆ ماوەیەک دوای ئەوانیش قوتابخانەی تایبەتی خۆی هەبوو، هەر عوسمانییەکانیش بۆخۆیان نازناوی خواجا ئەفەندییان داوەتێ، ئەوساکە هەرخوێندەوارێکی لێهاتوو توانای مامۆستایی هەبوبێت دەروازەی بالاّ **(الباب العالي)** ئەو نازناوەی پێ بەخشیوەو موچەی تایبەتیی بۆ بریوەتەوە، بەوجۆرە عەزیزی عوسمان ئاغا بووە خواجا ئەفەندی و هەر بەو ناوەوە لە ناو خەڵکدا دەناسرا.

خواجا ئەفەندی یەکێکە لە پێشەنگەکانی چەرخی رووناکبیری **(عصرالتنویر)**ی کورد، ئەوجۆرە کەسانە لە رۆژهەلاّت و لەناو کوردیشدا هەر بە **(منور)** دەناسران چونکە، وەک پێشەنگە دووربینەکانی ئەوروپاو سەدەی حەڤدەمین و هەژدەمین، خوێندن و خوێندەواریان بە تاکە دەرمانی گشت کێشەکانی ناو کۆمەڵ دادەنا. خواجا ئەفەندی زوو زوو، چ لە دیوەخانی ئاوەدانی تایبەتی خۆی و چ لە کاتی وانە وتنەوەدا، دەیفەرموو **«لە رۆژی قیامەتدا نەخوێندەوار بەکوێری دەسورێتەوە»**. لە بەر ئەوە ئەمین زەکی بەگ زۆر بەچاوی قەدرەوە تەماشای خواجا ئەفەندی دەکرد، تایبەت چونکە ئەو بۆ خۆیشی تا دوا رۆژی ژیانی دانی بەهیچ رێگەیەکی تردا نەدەنا هەرچەندە تاقیکردنەوەکانی ژیان ماوەیەک بوو کوردی خستبوویە سەر

ئەمین زەکی بەگ

ڕێبازێکی تر، ڕێبازی ئەوەی تێبگات چارەسەرکردنی ڕاستەقینەی گشت کێشەکان، بە خودی خوێندن و خوێندەواری خۆیشییەوە، بەستراوە بەسروشتی ڕژێمەوە بەر لە هەر شتێکی تر.

هەرچۆن بێت بیست و حەوتی کانونی یەکەمی ساڵی ١٩٣٩ لە بەغداوە ئەمین زەکی بەگ سوپاسنامەیەکی تایبەتی ی ناردووە بۆ خواجا ئەفەندی کە وا دیارە ئەو کتێبەی سەعید سدقی کابانی بۆ ناردووە کە ساڵی ١٩٢٨ لە بەغدا بەناونیشانی(**مختصر صرف و نحوي كوردي**) بڵاوی کردۆتەوە. لەبەر گەلێک هۆی زانراو ئەو نامەیەی ئەمین زەکی بەگ ئیمڕۆکە بەڵگەنامەیەکی بایەخدارە، یەکێک لەو هۆیانە دەرخستنی شیوازی زمانی کوردی و نامەنووسیی باوی سییەکانە لەناوچەی سلێمانی و دەوروبەریدا. لە دەقی نامەکەیدا ئەمین زەکی بەم جۆرە ڕووی دەمی کردۆتە خواجا ئەفەندی:

«مامۆستای خۆشەویست إلتفاتنامەیەکتان و رسالە باشەکە گەیشت، مژدەی سیحەت و دەوامی عومرو مەحەبەتتان دڵی گەشاندەوە.. ئەڵێن دار کە کۆن بوو ئیتر بەر نادا، وادیارە ئەم قسەیە ڕاست نییە، ئێوە ماشاءالله داری بەردار بوون و

بەردارن، لاوانی پێشوو ئیمڕۆ وان لە تریشقەی نووری زانستیی ئێوە بەشدار بوون و ئەبن، کەوابوو ئەبێ بۆ عومر درێژیتان دووعاگۆبن. زۆر زۆر سەلام لە موئەلفی قەواعیدی زمانی کوردی جەنابی سەعید ئەفەندی کە لە ئیفادەو بەرەکەتدا لەسەر شوێنی ئێوە ئەڕوات. ئیتر هەر بژی خواجا ئەفەندیمان. قوتابیتان» .

خاوەنی **«چیم دی»** ئەحمەد خواجا کە سەرەتا ناوی ئەحمەد سەبری بووەو هەر بەو ناوە لێکدراوەیشەوە بەشداری لە دەرکردنی ڕۆژنامەی **«ئومێدی ئیستقلال»**دا کردووە، کوڕی خواجا ئەفەندی بوو. وا دیارە دوای ئەوەی نامەکەی ئەمین زەکی بەگم بۆ باوکی دەستکەوتووە چەند پرسیارێکم ئاراستەی ئەو کردووە کە بەنامەیەکی دوورو درێژ ڕۆژی هەشتی مارتی ساڵی ١٩٨٢ وەڵامی داومەتەوە. لە نامەکەیدا ئەحمەد خواجا چەند جارێک بەڕێزێکی زۆرەوە ناوی ئەمین زەکی بەگی هێناوە کە وا دیارە زۆر ئاگاداری بووەو چاودێری کردووەو لە کاتی تەنگانەدا فریای کەوتووە. یەکێک لەو خاڵانەی ئەحمەد خواجا لە وەڵامی پرسیارەکانی منداباسی کردووە دەربارەی ئەوەیە چۆن بۆ یەکەم جار ساڵی ١٩٢٨ لە بەغدا لەگەڵ بابە عەلیی کوڕی شێخ مەحمودا بە جووتە ئەمین زەکی بەگیان دیوەو چۆن دوای ئەوجارە هەرچەند ئەحمەد خواجا چۆتە خزمەت ئەمین زەکی دیوێتی سەرقاڵی خوێندنەوەو نووسین بووە، کە جارێکیان لێی پرسیوە **«قوربان خەریکی چیت»** لە وەڵامدا پێی وتووە **«خەریکی ئاوەدان کردنەوەی کەلاوەکانم»** ، دیارە مەبەستی زیندووکردنەوەی میژووی کوردو کوردستان بووە.

لە خاڵێکی وەڵامەکانیدا خوالێخۆشبوو ئەحمەد خواجا ئەم ڕاستییە بایەخدارەی تۆمار کردووە کە دەقەکەی وەک خۆی دەنووسمەوە:

«لەسەرەتای مانگی ئابی ساڵی ١٩٢٨دا بڕیاردرا کۆمەڵێکی سیاسی دابەزرێنرێت. بۆ بنجبەستی ئەم بڕیارە ڕەشید نەجیب و مەحمود جەودەت وخەڵەف شەوقی داودی و ئەحمەد خواجا گەیشتنە خزمەت ئەمین زەکی بەگ. بە تەواوی پێویستییەکانیەوە باسی کۆمەڵەکە کرا. ئەمین زەکی بەگ ماوەیەک دۆش داما، لەدواییدا فەرمووی: من نالێم تێ مەکۆشن چونکە بەبێ تەشەبوس هیچ ناکرێت. بەڵام ئێوە ئەمێن کە بتوانن ئیدارەی ئەو کۆمەڵە بکەن؟ ئێمەیش زۆر خەریکبووین

و هیچیشمان پێ نەکراو نەتیجەیش بە باش نەگەڕا، من ناتوانم تێکەڵتان ببم، بەفیکری من ناجح نابن، مەنعیشتان ناکەم چونکە واجیبتانە، وە لە لزومیشدا لێتان دوور نابم. شەرتی یەکەم ئەسرارە، سڕتان دەرنەچێ، لە ئێستاشەوە تێتان ئەگەیێنم و بەسڕی پێتان ئەڵێم ئەم نەوعە تەشەبوسانە بە نەزەری ئینگلیزەکان مەرغوب نییە، موکافەحە ئەکرێن. لە دواقسەدا گوتی: کاک مەحمود جەودەت ئەبێ لەسەر خۆ بیت، عەسەبییەت بێ فائیدەیە.

گەڕاینەوە، کۆمەڵ بڕیارەکەی بەجێ هێناو «حزبی پشتیوان» دامەزرا. ئیتر بەباش نەزانرا لەم بابەتەوە ئەمین زەکی بەگ تێکەڵ بکرێ، وە یان پرسیاری لێ بکەن».

ئەمین زەکی بەگ باوەڕی بەو جۆرە رێبازە نەبوو، بەلای ئەوەوە، وەک گووتمان، خوێندن و خوێندەواری تاکە چرای رێگەی سەرفرازی گەل بوو. لەم بارەیەوە، لەشوێنێکی تری وەڵامەکانیدا ئەحمەد خواجا ئەم سەرگووزشتەیەی بۆ تۆمار کردووین:

«جارێکیان ئەمین زەکی بەگ لەگەڵ خۆی بردمی بۆ وەزارەتی ئەوقاف، ئەوسا ئەو وەزیری ئەوقاف بوو بە وەکالەت. کە دانیشتین فەرمووی: خاڵۆ باوکت باوکمەو تۆیش برامی. بۆ ئێمە ئیمڕۆ چەکبازی و خۆ بە کوشتدان بەکارنایەت، لە شووژن بێکەس تر کوردە، کەوابوو دەردی دەرمانی ئێمە خوێندنە، عیلم و سەقافەت ئەبێ بەهۆی رزگاری. قەسەم بەسەری باوکت رۆژێک ئەبێ لە عالەمدا ژێردەستی و ئەسارەت نامێنێ، هیندوو هەموو رەشەکانی ئەفریقا دێنە ریزی بەریتانیا، بەڵام ئەویش بزانە کورد لە هەموویان مستەحەقترو لە پێشترە، لە بەر ئەوە من ئەڵێم تێکۆشن بۆخوێندن».

ئەمین زەکی بەگ حەوت جار بووە ئەندامی **«ئەنجومەنی نوێنەران»** (مجلس النواب)، جاری یەکەمیان لەیەکەم خولی ئەو ئەنجومەنەدا بوو کە رۆژی شازدەی تەموزی ساڵی ١٩٢٥ دەستی بەکارەکانی کرد، دوا جاریشیان لە خولی دەیەمینی ئەنجومەندا بوو کە رۆژی نۆی تەشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٤٣دەستی پێکرد، بەڵام زۆری نەخایاند بەپێی فەرمانێکی تایبەتی کۆشک کرایە ئەندامی **«ئەنجومەنی**

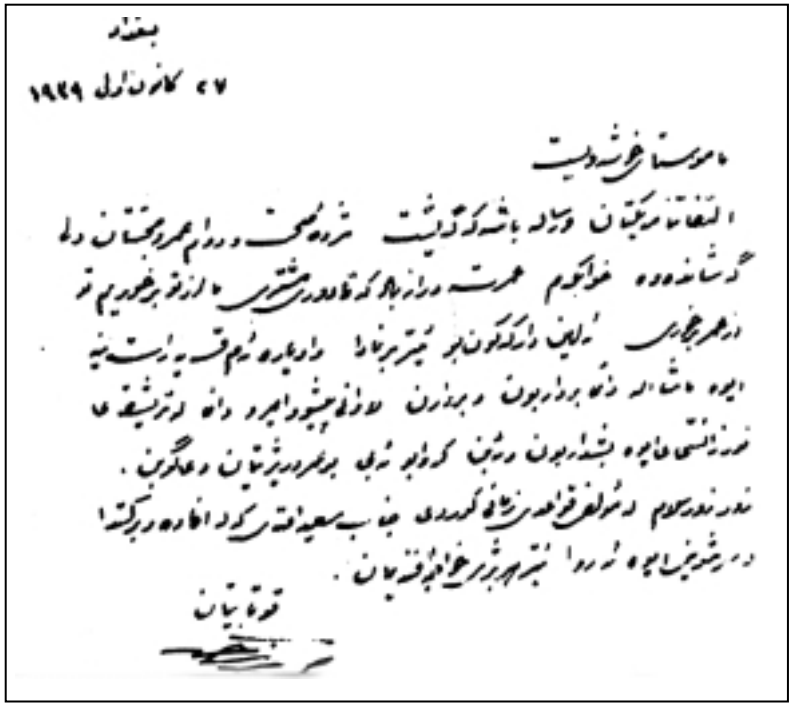
پیران» (مجلس الاعیان) کە ئەندامەکانی لەلایەن مەلیکەوە دادەنران و هەرکەسێک پایەو مەقامێکی تایبەتی نەبووایە بۆ ئەو شوێنە هەڵنەدەبژێردرا.

وەک پەرلەمانتار لە رۆژگاری پاشاییدا، یا هیچ نەبێت تا چلەکان، نە لە ناو کورد و نە لە ناوعەرەبدا یەکێک نەبوو بتوانێت شان لە شانی ئەمین زەکی بەگ بدات، دوو راپۆرتی زۆر نایابی پێشکەش کردووە بە ئەنجومەن، **یەکەمیان** دەربارەی خوێندن و پەروەردەیە لە ناوچە کوردەواریەکانداو **دووەمیان** دەربارەی کارو باری لەشکرە. دوو رۆژ بەر لە تەواو بوونی خولی یەکەمی ئەنجومەن رۆژی بیستو هەشتی کانونی دووەمی ساڵ ١٩٢٨، ئەمین زەکی بەگ نامیلکەیەکی ئامادە کرد بەناونیشانی **«محاسەبەی نیابت»** کە هەمان ساڵ لە بەغدا بەچاپی گەیاندووەو لە سی و یەک لاپەڕەی قەوارە مامناوەندیدا هەر لەسەر بەرگی نامیلکەکەوە رووی دەمی کردۆتە **«موەکیلە موحتەرەمەکانی»** و پێیان دەڵێت: **«ئەوی حیسابی پاکە لە محاسەبە بێ باکە»**، ئینجا بەوردی نوێنەری سلێمانی باسی ئەو کارانەی دەکات کە لە گشت بوارەکاندا لە ماوەی دوو ساڵ و نیوی خولی یەکەمی ئەنجومەندا بۆ خزمەتی شارەکەی کردوون و کۆتایی نامیلکەکەی بەم دوعایە دێنێت کە ئیمڕۆکە هەموو کوردێک زۆر لەوسا پتر پێویستی پێە:

«ئیتر تەمەنام لە قاپی خوای تبارک و تعالی ئەمەیە کە خاسیەتی برایەتی و ئیدراک و فزیلەتی دووربینی و ئیخلاسمان زیاترکاو دڵمان لەگەڵ یەکتریدا چاکو پاک بفەرموێ، لەمسیبەتی حەسەد و غەرەز و لە بەڵای نیفاق و ئیختلاف بە دورمان بکات، والسلام علی من إتبع الهدی، ١٩٢٨/١/٢٦ محەمەد ئەمین زەکی».

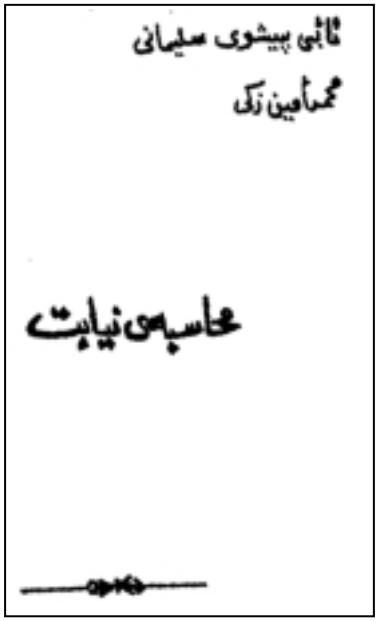
بەڵگنامەیەکی نهێنی ئینگلیزەکان بە تایبەتی و بە سەر سوڕمانێکی زۆرەوە باسی **«محاسەبەی نیابت»**ی کردووەو بەرز نرخاندوویەو دەڵێت ئەو جۆرە رەفتارە تەنها لە ناو پەرلەمانتارەکانی وڵاتە رۆژئاواییە پێشکەوتووەکاندا باوە.

پاش چەند ساڵێک ئەمین زەکی بەگ **«دوو تەقەلای بێسوود»**ی بڵاوکردەوە کە دەربارەی ئەو کۆششانەیەتی لە ئەنجومەنی نوێنەران و دەزگاکانی میریدا بۆچارەسەر کردنی چەند لایەنێکی کەموکورتییەکانی ناوچە کوردەوارییەکان داونی، ئەو کارەی



بغداد

٢٧ كانون الاول ١٩٤٩



رقی ناپیرۆزی کاربەدەستانی هەڵساندو کتێبەکەیان قەدەغە کرد. چەند بەڵگەنامەیەکی دەگمەنم لەو بارەیەوە دەسکەوتووە، هیوادارم لە دەرفەتێکی تردا بتوانم بیڵمەوە سەر ئەم باسە.

ئەمین زەکی بەگ، بێ گومان، یەکێکە لە گەورەپیاوە دڵسۆزەکانی کوردو چ ژیانی و چ بەرهەمو خزمەتەکانی تری شایانی هەموو جۆرە بایەخپێدانێکن و ئەم کارە پیویستە هێشتا زۆری بەدەمەوە ماوە. هەر بۆنمونە دەڵێم: بەبۆنەی دەرچونی گۆڤاری **«نزار»**ەوە لەنیسانی سالّی ١٩٤٨دا رۆژنامە نووسی عیراقی عەلی شاکیر تکریتی دیدەنییەکی تایبەتیی لەگەڵ ساز کردووە کە، **پێم وایە، پێویستی بە خوێندنەوەیەکی مێژوویی و فیکری قوولّە، چونکە بەشێک لە ناوەرۆکی ئەو**

دیدەنییە جێگەی گومانە.

بابەتی نۆیەم*

هەڵوێستێکی جوامێرانەی ئافرەتانی سلێمانی

سالانی شەڕی دووەمی جیهان (١٩٣٩-١٩٤٥) برسێتی و نەبوونی باڵیان بەسەر هەموو ناوچەکانی کوردستاندا کێشابوو. زۆربەی هەرە زۆری خەڵک بەدەست گرانییەوە دەیانناڵاند. بەپێی ژمارە هەشتی رۆژنامەی **«الشرارة»** سالی ١٩٤٢ نرخی نان لە کەرکوک چوار هێندی نرخی بوو لە بەغدای پایتەخت. هەمان رۆژنامە لە ژمارە بیستی خۆیدا باسی ئەوەی بۆ کردووین چۆن رۆژێکی پایزی سالی ١٩٤٢ لە ماوەی تەنها شەش سەعاتدا نرخی تەنێک گەنم لە ناو بازاڕی سلێمانیدا پێنج دینار بەرزبۆتەوە. پێنج دیناری ئەو رۆژگارە پارەیەکی یەکجار زۆر بوو، دەگمەن مووچەی مانگانەی ورده فەرمانبەرانی ئەوسا دەگەیشتە دە دینار. ئەو بارودۆخە سەختە پاڵی بە ژمارەیەک دایک و باوکی نەدارەوە نا دەست لە کۆرپەکانیان هەڵگرن. زۆرنووسی دڵسۆز محەمەد تۆفیق وردی لە لاپەڕە شەشی کتێبی **«شۆڕشی چواردەی تەمووز میژووی عیراقی گۆڕی»**دا دەڵێ:

بەچاوی خۆم ئەمدی چۆن خەڵکی لەتاو نەبوونی ناچار منداڵەکانیان ئەفرۆشت.

بەپێی گێڕانەوەی **«الشراره»**ش جاری وا هەبوو کڕیارو فرۆشیاری ئەو زاروڵانە لەناو خۆیاندا رێککەوتنامەی تایبەتییان مۆر ئەکرد.

ئێمە لەم کورتە وتارەدا تا سالی ١٩٤٢مان مەبەستە کە دەکاتە نیوەی ماوەی شەڕی دووەم.

(*) لە ژمارە (٨٥)ی گۆڤاری **«رەنگین»**ی سالی ١٩٩٥دا لە ل٦-٨ دا بڵاوکراوەتەوە.

رۆژی دووی شوباتی ئەو سالە موتەسەریفی سلێمانی مستەفا قەرەداغی لە رۆژنامەی حوکمەت **«الوقائع العراقية»**دا بەیاننامەیەکی بڵاوکردۆتەوە کە ئەمە دەقییە:

«بیستوومە گەلێک لە خانانی شاری سلێمانی زۆر بە پەرۆشن بۆ بەشداریکردن لەو بارەوە گشتییەدا کە بەپێی بانگەوازی ژمارە ٥٨٤ی رۆژی هەشتی کانوونی دووەمی سالی ١٩٤٢ی وەزارەتی کاروباری کۆمەڵایەتی و بەیاننامەی ژمارە ٨١٧ی رۆژی سیازدەی کانوونی دووەمی سالی ١٩٤٢ی وەزارەتی کاروباری ناوخۆ بڕیاردراوە بۆ یاریدەی هەژاران ساز بکرێ. لەسەر ئەو داواو ئارەزووە بڕیارماندا لیژنەیەک لەو خانانەی ناویان لە خوارەوە تۆمار کراوە دامەزرێنرێ بۆ سازکردنی بارەوییەکی گشتی بەناوی یاریدەی هەژارانی شاری سلێمانییەوە بەو مەرجەی کارەکەیان لەماوەی حەفتەیەکدا تەواو بکەن، لە ئێوارەی ٣٠ی یەکەوە تا ئێوارەی ٦ی دووی سالی ١٩٤٢».

سەرۆکی لیژنە سەعدییە خان بوو، چوارده ئەندامی لەگەڵ بوو کە ئەمە ناوەکانیانە بەڕیز وەک چۆن لەو ژمارەیەی **«الوقائع العراقية»**دا تۆمار کراون:

«حەپسە خانی هاوسەری حەفیدزاده شێخ قادر، بەهییە خانمی هاوسەری حەفیدزاده شێخ مەحمود، زەهرە خانی هاوسەری عیزەت عوسمان، رەحمەخانی هاوسەری میرزا فەتاح، شوکرییە خانی هاوسەری بەڕێوەبەری پۆلیسی شار جەمیل رەشید، سەدیقە خانی هاوسەری حەمە ئاغای ئەورەحمان ئاغا، مەلیحە خانی هاوسەری عەبدوڵلا نوری، فاتمە خانی هاوسەری حاجی مەلا محییەدین، فاتمەخانی هاوسەری قادر ئاغای حاجی مەلا سەعید، ئەختەر خانی هاوسەری حاجی حەمە سالح بەگ، فاتمە خانی هاوسەری حاجی برایم ئاغا، بەهییە خانی کچی سەعید ئەفەندی عوسمان ئاغا، ئامینە خانی هاوسەری مستەفا مەزهەر، فاتمە خانی هاوسەری میرزا کەریمی حاجی شەریف».

ناوەکانی ناو ئەم لیستەیە شایانی پێداچوونەوەو لێدوانێکی خێران. سەرۆکی لیژنەکە سەعدییە خان هاوسەری مستەفا قەرەداغی خۆی بوو، هەرچەندە ئافرەتێکی لێهاتوو بوو، بەڵام لەبەرئەوەی ژنی موتەسەریف بوو کرایە سەرۆک. سەعدییە خان

لە بنەماڵەیەکی ناسراوە، کچی مەحمود فەخریی میللییە کە ئەویش کاتی خۆی موتەسەریفی هەولێر بوو، هەروەها دایکی رۆژنامەنووسی بەناوبانگ کامەران قەرەداغییە.

یەکەم ناوی ئەندامەکان حەپسە خانی نەقیبە کە یەکێکە لە شاژنانی کوردستان، ناوی لە تۆماری مێژووی هاوچەرخی کوردا گەورەو دیارە، ژمارەیەکی زۆر لە نووسەرو رۆژنامەنووسان بەرێزەوە باسیان کردووە.

کوردایەتی حەپسە خان لەناو دەیان بەڵگەنامەی نهێنیی ئینگلیزەکاندا رەنگی داوەتەوە، کاک فوئاد عارف هەموو کوردێکی دڵسۆزی خۆش ئەوێ، بەڵام کەم کەس وەک حەپسە خانی نەقیب چۆتە ناو ناخی دەروونییەوە، لە دانیشتنە ئاوەدانەکانی خۆیدا هەمیشە بەرێزو تەقدیرەوە باسی ئەکات.

دووەم ناو بەهییە خانی کاکەمینی عەتارە، دایکی شێخ رەئوف و بابە عەلی و حەلاوە خانە، ئافرەتێکی هێمن و لەسەرخۆ، هاوغەم و هاودەردی شێخ مەحمود بوو.

ئەندامی سێیەمی لیژنەکە زەهرە خانی هاوسەری عیزەت بەگی وەسمان پاشای

جافە، بۆ رۆژگاری خۆی ئافرەتێکی مۆدێرن بوو، ژیانی لە ئەستەمبوولْ بردبووە سەر، کچی مستەفا پاشا یامولکییە کە بە نەمرود ناوی دەرکردبوو، مامۆستای قوتابخانەی **«الزهراء»** بوو کە یەکەم قوتابخانەی کچانە لە مێژووی شاری سلێمانیدا.

چوارەم ناو رەحمە خانی کچی حەسەنە، میرزا فەتاحی مێردی برای میرزا فەرەجی حاجی شەریفە کە بازرگانێکی ناوداری کوردبوو لە بەغداو یەکێک بوو لەنوێنەرانی سلێمانی لە **«ئەنجومەنی دامەزراندن»** (المجلس التأسیسی)دا کە یەکەم دەزگای یاسادانەری عیراقییە.

مالّی میرزا فەتاحی مێردی رەحمە خان و برای میرزا فەرەج لەکۆتایی سالّی ١٩١٨وە تا کۆتایی بەهاری سالّی ١٩١٩ بارەگای حوکمڕانیی شێخ مەحمود بوو. ئەمین زەکی بەگیش کە ناوەندی سالّی ١٩٤٨ مەرگ بۆ دواجار هێنایەوە سلێمانی لای میرزا فەتاح میوان بوو، ئەمین زەکی لەگەڵ رەحمە خاندا دووەرە خزمن. شەوو رۆژ مالّی میرزا فەتاح جمەی ئەهات، بەدەیان کەس دەهاتنە خزمەت ئەمین زەکی، پیرەمێرد هەر بۆ نووستن ئەچۆوە مالّی خۆی، شێخ مەحمود هەرچەندە لە سەرنجی سیاسیی ئەمین زەکی زۆر رازی نەبوو، بەڵام لەداری کەلیەوە بەتایبەتی بۆ بەخێرهاتنی هاتە سلێمانی.

ئەمین زەکی دوای ئەوەی مالّئاوایی لەسەرچنارو ئەزمڕو سەراوکرد شەوی نۆ لەسەر دەی تەمووزی سالّی ١٩٤٨ لەمالّی رەحمە خان بۆ دواجار چاوی لێکنا. سەرلەبەری جەماوەری سلێمانی بە ئەوپەڕی پێزانینەوە بە خاکی سەیوانیان سپارد.

لێرەدا دێمە سەر دواناوی لیستەکە چونکە پەیوەندی بەهەمان بنەمالّەوە هەیە، ئەویش فاتمە خانی کچی فەتاح ئەفەندییە، میرزا کەریمی حاجی شەریفی مێردی برا بچوکیی میرزا فەتاح و میرزا فەرەجە، فاتمەخان دایکی ئەمینی میرزا کەریمی چیرۆکنووسە. کەمالی کوڕیشی سەرنووسەری گۆڤاری **«نەورۆز»**و رۆژنامەی **«بڕوا»**بوو کە هەردووکیان دوای شۆڕشی چواردەی تەمووزی سالّی ١٩٥٨ بۆ ماوەیەک لە سلێمانی پەخشبوون.

پێنجەم ئەندام شوکرییەخانی کچی عاشق ئەفەندیی کەرکووکییە، جەمیل

رەشیدی میردی بەڕێوەبەری پۆلیس بوو، لەبەر ئەوەی کوردی ئەزانی سییەکان و چلەکان چەند جارێک لە هەولێرو کەرکوک و سلێمانی ئەو پۆستەی پێ سپێردرا. دەڵێن زۆر رقی لە چەپڕەوو چەپڕەوی دەبووەوە.

شەشەم ناوی ئەندامی ناو لیستەکە سەدیقە خانی هاوسەری حەمەی ئەورەحمان ئاغایە کە یەکێکە لە ناودارانی سلێمانی. بیستەکان و سییەکان حەمە ئاغا سەرگەرمی کوردایەتی بوو، چەند جارێک ناوی لەناو بەڵگەنامە تایبەتییەکانی ئینگلیزدا هاتووە، یەکێک بوو لە گیراوەکانی راپەڕینی شەشی ئەیلول، خەزووری خوالێخۆشبوو ئیدریس بارزانییە.

دوای ئەو ناوی مەلیحەخان دێ کە یەکێکە لە خزمانی حەپسە خانی نەقیب، مامۆستا بوو لە قوتابخانەی **«الزهراء»**، عەبدوڵڵا نووریی میردی بۆی موسڵمان بوو.

هەشتەم ئەندامی لیژنەکە فاتمە خانی هاوسەری حاجی مەلا محیەدینە، واتە دایکی تەها محیەدین و ئەمین ئاغاو قادر ئاغا کە پەنجاکان سەرۆکی شارەوانی سلێمانی بوو.

نۆیەم ئەندام فاتمە خانی هاوسەری قادر ئاغای حاجی مەلا سەعیدی کەرکوکلی زادە، کچی ئەحمەد ئاغای کەرکوکلی زادەو دایکی دوکتۆر سیروانی ئەندازیارە، ئەمانیش لەناسراوانی شارن.

دەیەمین ناو ئەختەر خانی کچی حاجی مەلا محیەدینە، حەمە سالّح بەگی حەمە عەلی بەگی میردی دە جار بووە نوێنەری سلێمانیی لەپەرلەماندا، واتە یەک فاسیلە لە شازدەی تەموزی سالّی ١٩٢٥وە تاکو سی و یەکی مایسی سالّی ١٩٤٦ کە دەکاتە ٢١ سالّ لە تەمەنی ٣٣ سالّەی ئەو پەرلەمانە. هەرچەندە حەمە سالّح بەگ لەو ماوە دوورو درێژەدا لەکاتی کۆبوونەوەکانی ئەنجومەنی نوێنەراندا هیچی نەگوتووە، بەڵام یەکێکە لەو شەش نایبە کوردەی شوبات و مارتی سالّی ١٩٣٠دوو یاداشتی میژوویی بایەخداریان دەربارەی مافی کورد دایە نوێنەری بالّای بەریتانی (**المندوب السامی البریطانی**)و سەرەک وەزیرانی عیراق. ئەختەر خان دایکی حەمە عەلیی حەمە سالّح بەگە کە ئێستا سکرتێری جێگری سەرکۆمارە.

یازدەمین ناو فاتمە خانی کچی حاجی سەید مستەفاو هاوسەری حاجی برایم ئاغایە کە هەردووکیان لە بنەماڵە دەوڵەمەندو ناسراوەکانی شارن، فاتمە خان دایکی حەمە سەعید خەفافە کە ئێستا نیشتەجێی لەندەنە، کاتی خۆی یەکێک بوو لە ئەندامە چالاکەکانی ژووری بازرگانی بەغدا.

بەهیە خان کچی سەعید ئەفەندی عوسمان ئاغاش کە دوازدەمین ئەندامە، لە نەوەی خواجا ئەفەندیی بەناوبانگە، برازای ئەحمەد خواجای میژوونووس و هاوسەری تۆفیق قەزازە، شەفیقە سەعیدی خوشکی یەکێکە لەمامۆستا پێشەنگەکانی ئافرەتی کورد.

دانەرانی لیستەکە لە سیازدەمین ناوی ئەندامی لیژنەکەدا بەهەڵەچوون، لەبریتی ئایشەخان ئامینە خانیان نووسیوە، ئایشە خانی هاوسەری مستەفا مەزهەر کچی سەعید ئەفەندی و خوشکی سالّح سەعیدە کە ماوەیەک مودیری مەعاریفی سلێمانی بوو. هەرچی مستەفا مەزهەرە کۆتایی بیستەکان و سەرەتای سییەکان **«مودیری مەعاریفی کوردستان»** بوو، لە کەرکووک دائەنیشت، بەدەرگای ماڵەکەیدا ئەو ناونیشانەی هەڵواسیبوو. مستەفا مەزهەر لەچلەکاندا مودیری مەعاریفی سلێمانی بوو، هەر پێنج کچەکەی، مونیرەو نەسرین و گەلاوێژو پاکیزەو نیهایەت، لە مامۆستا ناسراوەکانی شارن، سەرداری برایان تاقانەیە.

شایانی باسە لەناو هەموو شارو شارۆچکەکانی عیراقدا تەنها ئافرەتانی سلێمانی بەدەنگ بانگەوازەکەی وەزارەتی کاروباری کۆمەڵایەتی و بەیاننامەکەی وەزارەتی کاروباری ناوخۆوە چوون، بەهەموو ژمارەکانی سالّی ١٩٤٢ی **«الوقائع العراقیة»**دا چوومەوە، لە شارەکانی دی تەنها پیاوان لیژنەی باربوویان دامەزراندووە. ئەندامانی لیژنەی باربووی پیاوانی سلێمانیش کە لەهەمان کاتدا بەسەرۆکایەتی مستەفا قەرەداغی دامەزرێنرا بریتی بوون لەحاجی سەعید ئاغاو عیزەت بەگی وەسمان پاشاو حەمە سالّح بەگی حەمە عەلی بەگ و شێخ قادری برای شێخ مەحمودو حەمە ئاغای ئەورەحمان ئاغاو میرزا فەتاحی حاجی شەریف و حاجی برایم ئاغاو قادر ئاغای حاجی مەلا سەعیدو ئیسحاقی عەلەکەو مەحمود ئەفەندیی سەرۆکی شارەوانی.

بابەتی دەیەم*

کۆمەڵەی زەردەوانە

ڕۆژبەڕۆژ زۆرتر باوەڕ بە بایەخی بێ ئەندازەی بەڵگەنامە مێژوویییەکان بۆ زانین و لێکدانەوەی روداوەکان دێنم. ئەمە بۆچوونێکی گشتییەو بۆ مێژووی هەموو گەلێک دروستە، **بەڵام بایەخی ئەو جۆرە بەڵگەنامانە بۆ نووسینەوەی مێژووی ئەو گەلانەی دووچاری چەوساندنەوەی نەتەوەیی هاتوون زۆر تایبەتییە، چونکە پاراستنی کەلەپووری سیاسیی ئەو جۆرە گەلانە کارێکی ئاسان نییە.**

جاری وا هەیە لەناو ئەو بەڵگەنامانەدا شتی ئەوتۆ دەدۆزمەوە کە کەسمان هیچمان دەربارەی نەبیستووە. بەڵگەنامەکانی کۆشک و وەزارەتی ناوخۆی ڕۆژگاری پاشایی لەم بووارەدا بایەخیان زۆرەو لە گەلێک ڕووەوە هیچیان لە بەڵگەنامە بەریتانییەکان کەمتر نییە. لەم کورتە وتارەدا چەند نموونەیەکی نوێ دەخەمە بەرچاو.

تۆفیق قەزازی مام و خەزووری سەعید قەزازی بەناوبانگ تا ناوەندی چلەکان کوردایەتی کردووە، یەکێک بوو لە رابەرەکانی ڕاپەرینی شەشی ئەیلولی ساڵی ١٩٣٠ لە سلێمانی، لەسەر ئەو ڕاپەرینەو چەند جارێکی تر گیراوەو دوور خراوەتەوە بۆ کەرکوک و مووسڵ و بەسرە. لەبەر ئەوە پتر لە فایلێک لە فایلەکانی وەزارەتی ناوخۆی ڕۆژگاری پاشایی بۆ ئەو بەڵگەنامانە تەرخان کراون کە باسی تۆفیق قەزازو چالاکییەکانی دەکەن. وا دیارە تۆفیق قەزاز دوای بەربوونی بۆ ماوەیەک بە نهێنی یاریدەی لێقەوماوانی شەشی ئەیلولی داوە.

یەکێک لەو فایلانەی کە بەم ناونیشانەوەیە"**«المكتب الخاص، ١٩٤٥، وزارة الداخلية العراق، رقم الاضبارة:٧٩/١٤/٦٣، العنوان: الشخصيات الكردية، الموضوع: السيد توفيق قزاز»** باسی دامەزراندنی کۆمەڵەیەکی نهێنی زۆر سەیرمان بۆ دەکات کە توفیق قەزاز بەهاری ساڵی ١٩٤٥لە سلێمانی بە ناوی **«کۆمەڵەی زەردەوانە»**وە دایەزراندووە. **وا دیارە ئەندامانی ئەو کۆمەڵەیە ویستوویانە وەک زەردەوانە بەو کەسانەوە بدەن کە سەر بە میری بوون.** وەک بەڵگەنامەکە دەڵێت پەخشەیەکی تایبەتیشیان هەر بە ناوی **«زەردەوانە»**وە هەبووەو ژمارەکانیان بە نهێنی بە ناو شاردا بڵاوکردۆتەوەو گەیاندوویانەتە هەڵەبجەش. فایقی کورە گەورەی تۆفیق قەزازو عەلیی پیاوی بە ئەمەک و دڵسۆزی ئەرکی بڵاوکردنەوەی پەخشەکەیان کەوتۆتە ئەستۆ.

بەڵگەنامەکە ناوی ئەندامانی **«کۆمەڵەی زەردەوانە»**ی بۆ تۆمار نەکردووین، بەڵام چەند جارێک باسی کۆبوونەوەی یەک لەسەر یەکی تۆفیق قەزازو شێخ قادری برای شێخ مەحمود و ئەحمەد تەقی و حەمەی ئەورەحمان ئاغاو کۆیخا ئەمین جافەتی و مەلا تایەری خوردەڵۆکی بۆ کردووین، جارێک لەو جارانە لە سەرچنار کۆبوونەتەوەو بۆ ڕۆژی داهاتوو شێخ قادرو حەمە ئاغاو ئەحمەد تەقی بە تایبەتی چوون بۆ کەرکوک. وادیارە رابەرانی کۆمەڵە لە هەمووان زۆرتر بایەخیان بە بەگزادەی جاف داوەو ویستوویانە دژی میری هانیان بدەن. لەوەش سەیرتر ئەوەیە کە بەپێی گێڕانەوەی بەڵگەنامەکە **«کۆمەڵەی زەردەوانە»** پێوەندی بەو کوردانەی بەغداوە هەبووە کە بە ئاژاوەچی و گێرەشێوێن ناویان دەبات.

خاڵی نۆیەمی بەڵگەنامەکە باسی گرتنی توفیق قەزاز لە گوندێکی نزیک سەراوی سوبحان ئاغای نزیک هەڵەبجە دەکات و لە بەندی داهاتوبدا هۆی ئەو گرتنەی بۆ باس کردووین کە وا لە خوارەوە بە عەرەبی، لەگەڵ دەسکارییەکی کەمی ڕێنووس و ڕێزمانەکەیدا، وەک خۆی بڵاوی دەکەینەوە:

«بما ان جماعه من اقارب توفيق القزاز قد قامت خفيه باخراج مجله بعنوان(کۆمەڵی زەردەوانە) **أي مجموعة الزنابير، ويستبان ان هذه الجماعة العصابة هي متفقة مع المفسدين الموجودين في بغداد، ويظهر من فحوى المواد المذكورة أعلاه أن توفيق القزاز قد وضع أساسا للفساد والمشاغبة مابين الاهالي**

(*) لە گۆڤاری **«ڕەنگین»**ی ژمارە(١٢٥)ی حوزەیرانی ١٩٩٩، لە ل٦-٧دا بڵاوکراوەتەوە.

تۆفیق قەزاز
نۆکەری بەریتانیای گەورە لە پێناوی کوردو کوردستاندا

والعشائر، وبدعاياته هذه تسبب اغراء الناس لهدم نظام الدولة، وادارة افسادات، وعلمنا ان بقاء هذا الرجل طلقاً في السليمانية يلد خطراً وخيماً على سلامة الدولة و مصالحها و الأمن العام، وقد يشوش الرأي العام بتحريضاته، فعليه، استنادا الى السلطة المخولة لي بموجب الفقرة السابعة من المادة الخامسة من مرسوم صيانة الأمن العام، وسلامة الدولة رقم ٥٦ لسنة ١٩٤٠ قررنا تبعيده من السليمانية الى البصرة ليبقى تحت الحراسة الى ان يصدر القرار الاخير من هذه المتصرفية. التوقيع: حاكم الجزاء - متصرف السليمانية».

پارێزگاری سلێمانی کە بە خۆێنی سەری تۆفیق قەزاز تینوو بوو مەسەلەکە گەورە دەکات و کەینو بەینی تەمویئی ئەو رۆژگارە دێنێتە ناوەوە گەلێک تۆمەت دەداتە پاڵ تۆفیق قەزاز. هەر لەو رۆژانەشدا حەمە ئاغای عەتتار لە ناو شاردا دەکوژرێت و ئەو باسە دەبێتە وێردی سەر زمانی هەمووان، هەر یەکە بە جۆرێک لێکی دەداتەوە. دەستەو دایەرەی تۆفیق قەزازیش دەست هەڵناگرن، بۆ خۆێشی لە بەسرەوە هەر رۆژەی بروسکەیەکی بێزاری دەنێرێت بۆ سەرەک وەزیران لە بەغدا. بەڵام سەیر

ئەوەیە کە بڵاوکردنەوەی پەخشەی نهێنی چ لە بەغداو چ لە ناو شارەکانی کوردستاندا وەک خۆی بەردەوام دەبێت، ئەوەی پارێزگای سلێمانیی ناچار کرد ئێوارەی رۆژی بیست و هەشتی نیسانی ١٩٤٥ کۆبوونەوەیەکی گەورە لە باخچەی شارەوانی ساز بکات و هەر بۆ خۆێشی لە بەڵگەنامەیەکی نهێنی بایەخداردا پوختەی ئەو باسەی بەم جۆرە بۆ تۆمار کردووین:

«بۆ وەزارەتی ناوخۆی، ژمارە ٧٩٠، رۆژ ١٩٤٥/٥/١

بابەت: سازکردنی کۆبوونەوەیەک

بە بۆنەی تاوانی کوشتنی حەمە ئاغای عەتتارەوەو گرتنی بەشێک لە دەستەی فاسیدو گومانلێکراوو دوورخستنەوەی تۆفیق قەزاز هێمنی گەڕاوەتەوە بۆ لیوای سلێمانی، بەڵام لەبەر بڵاوکردنەوەی پەخشە لە بەغداو گەیشتنی بۆ ئێرە بە پێویستمان زانی خەڵکی بە ئاگا بێنین دەربارەی ئەو گۆڕەندو تاوانانەی دەستەیەکی فاسید لە بەغداو کلکەکانیان لە بەغداو لیواکان ناویاننانونەتەوە، بۆیەکا خەڵکیمان بانگهێشت کرد بۆ باخچەی شارەوانی لە سەعات شەشی پاش نیوەڕۆی رۆژی ١٩٤٥/٤/٢٨، کۆبوونەوەکە گشتی بوو، باخچەکە بە پیاوان و ژنان تەنراو ناچار بووین ژمارەیەک بڵندگۆ دابنێین و لەکاتی دیاریکراودا وتارێکمان بە رستەی گشتی رێکخراو، بێ ناوهێنانی کەس پێشکەش کردو تێیدا باسی هۆی بانگهێشتنەکەمان کردو شەرحی هەموو لایەنەکانی ئەو رووداوە ناخۆشانەمان کرد کە لە لیوای سلێمانی قەومان (وەک) بڵاوکردنەوەی چەند پەخشەیەکی سەرلێشێوێنەر بۆ رای گشتی لە لایەن دەستەیەکی فاسیدی ناسراوەوە بە نیازی نانەوەی ئاشوبەو تێکدانی ئەمنییەتی لیواو ئاسوودەیی گشتی بۆ وەدەستهێنانی قازانجی خۆیان، دوای ئەوە هەمان دەستە دەستی خۆیان بە خوێنی بێ تاوانان سوور کرد، ئەو کارەی حوکمەت نەیتوانی لە ئاستیا بێدەنگ بێت و ناچار بوو بە توندی بەرەنگاری بێتەوە. دوای ئەوەی هەموو شتێکمان بۆ خەڵکەکە روون کردەوەو لە راستی رووداوەکان تێگەیشتن چەند جارێک پشتگیری خۆیان بەرانبەر عەدالەت و هەنگاوەکانی حوکمەت دەربڕی و لە کۆتاییدا بابڕییان بۆ ژیانی خاوەن شکۆ مەلیک و پایەدار جێنشین کرد. بۆ ئاگاداری ئەوەی بوو پێشکەشمان کرد. ئیمزا:

پارێزگاری سلێمانی».

لەم کۆبوونەوەیەدا پارێزگاری سلێمانی توخنی باسی **«کۆمەڵەی زەردەوالّە»** نەکەوتووە، تەنها ئاماژەی بۆ ئەو پەخشانە کردووە کە بە نهێنی لە بەغداو سلێمانی و شارەکانی تری کوردستان بلاّودەکرانەوە. کە گەڕامەوە بۆ ژمارەکانی **«ژین»**ی مانگی نیسانی ساڵی ١٩٤٥ دەبینم پارێزگاری سلێمانی سەرجەمی لاپەڕەی یەکەمی ژمارە ٧٨٣ی رۆژی بیست وشەشی نیسانی رۆژنامەی **«ژین»**ی ئەو ساڵەی تەرخان کردووە بۆ بلاّوکردنەوەی باسی ئەو رووداوانەی سلێمانی کە باسیانمان کرد، لەگەڵ ئەو هەنگاوانەی میری ناونی بۆ دامرکاندنەوەیان. لەو ژمارەیەی **«ژین»**دا باسی **«کۆمەڵەی زەردەوالّە»** بەم جۆرو شێوازە کراوە کە دەقەکەی وەک خۆی بلاّودەکەینەوە:

«تۆفیق قەزاز لە خزمەکانی دەستەیەکی بەدزییەوە بە ناوی کۆمەڵی زەردەوالّەوە رێکخستووەو مجەلەیەکیان بەو ناوەوە دەرکردووە، وا دەردەکەوێ کە ئەم یاخیانە لەگەڵ مفسیدەکانی بەغدا یەکن. بەمانەی کە لەسەرەوە نووسراون دەردەکەوێ کە تۆفیق قەزاز بناغەی فەسادو پشێوی لە مەیانەی ئەهالی و عەشایەردا داناوە، کە بە دعایەو چاوچۆیی و تەفرەدانی خەڵکی نیزامی دەوڵەتی تێکبداو فەسادێک بگێڕێ و کە زانرا ئەم پیاوە بە سەربەستی لە سلێمانیدا بمێنێتەوە عاقیبەتێکی خەتەرو وەخیم پەیدا ئەبێ و سەلامەت و ئەمنیەتی عامەو مەسلّەحەتی دەوڵەت ئەکەوێتە تەشویشەوەو رای عام بەم تەحریضانە دائمییە ئەگۆڕێ، لەبەر ئەوە قەرارمان دا بە دوور خستنەوەی لە سلێمانی و دەستبەسەر بێ لە بەسرە تا قەراری ئەخیر لەم متصرفیەتە دەردەچێ».

هەڵبەت بایەخی سیاسیی **«کۆمەڵەی زەردەوالّە»** شتێکی ئەوتۆ نییە، بەڵام هەرچۆن بێت یەکێکە لە هەزاران لاپەرەی ونی مێژووی گەلەکەمان کە پێویستیان بە گەڕان و خۆماندووکردنی بێ وچانەو مێژوونووسی ورد بۆی هەیە لە رێگەی ئەو جۆرە باسانەشەوە بگاتە ئەنجامی بایەخدار.

بابەتی یازدەمین*

رزگاری لە کفری

بەر لەوەی جەنگی دووەم کۆتایی بێت رووناکبیرانی کوردیش وەک رووناکبیرانی تری ناوچەکە کەوتنە خۆو ژمارەیەک ڕێکخراوی نهێنییان دامەزراند کە بوونە دیاردەی دەستپێکردنی قۆناغێکی نوێ لە مێژووی هاوچەرخی گەلی کوردا. **«پارتی رزگاری»** یەکێک لەو ڕێکخراوانە بوو کە دوای تەواوبوونی جەنگیش ماوەیەک ژیاو دوایی ڕێگەی بۆ دامەزراندنی ئەو دەستەو ڕێکخراوانە خۆش کرد کە بوونە هێزی بزوێنی یەکەمی مەیدانی فیکری و سیاسیی کوردستانی عیراق.

تا ئێستا ژمارەیەک لە نووسەرانی خۆمان و دەرەوە زۆروکەم باسی **«رزگاری»** یان کردووە کە هەمان کات ناوی چۆتە ناو یادداشتی دەستەیەک لەو سیاسەتمەدارە کوردانەی ڕۆڵیان هەبووە لە چالاکییەکانی **«رزگاری»**دا، بەڵام نووسینەوەی مێژووی ئەو ڕێکخراوە بایەخداری کورد هێشتا زۆری بەبەرەوە ماوە، بە تایبەت چونکە، وەک من بیزانم، تا ئێستا هیچ بەڵگەنامەیەکی ڕەسمی بۆ دیارکردن و لێکدانەوەی چالاکییەکانی **«رزگاری»** بەکار نەهێنراوە، هەرچەندە بەڵگەنامە تایبەتییەکانی دەزگاکانی رۆژگاری پاشایی لە عیراق پڕن لە زانیاری وردو دەگمەن دەربارەی دامەزراندن و پرۆگرام و پێڕەوو ناوی رابەران و ئەندامە چالاکەکان و گەلێک ڕووی تری ونی **«پارتی رزگاری»**. ئینگلیزەکانیش بەشی خۆیان بایەخیان داوە بە بزووتنەوەی کوردایەتی ئەو رۆژگارەو ئەوانیش لە بەڵگەنامە تایبەتییەکانی خۆیاندا باسی **«رزگاری»**یان کردووە.

یەکێک لە فایلە تایبەتییەکانی وەزارەتی کاروباری ناوخۆی رۆژگاری پاشایی بۆ

(*) لە ژمارە (١٢١)ی گۆڤاری **«ڕەنگین»ی**، ١٤ی شوباتی ١٩٩٩،لە ل ٦-٧دا بڵاوکراوەتەوە.

«پارتی رزگاری» تەرخان کراوەو بە دەیان بەڵگەنامەی بایەخدارو دەگمەنی تێدایە کە ژمارەی لاپەڕەکانیان لە سەد لاپەڕە پترە. بایەخی بەڵگەنامەکانی ناو ئەو فایلە بۆ نووسینەوەی مێژووی هاوچەرخی گەلی کورد لە نرخاندن نایەت. دەتوانرێت لە ڕێگەی ئەو بەڵگەنامانەوە گەلێک لاپەڕەی ونی خەباتی رزگاری و شێوازی چالاکییەکانی و ناوەرۆکی بەشێک لە پەخشە (**نەشرەکانی**)و ناوی ئەندامە دیارەکانی بەپێی ناوچە جیاوازەکانی کوردستان دیار بکرێت. با بەرکوڵی ئەو فایلە ئەم کورتە وتارە بێت دەربارەی رزگاری و ناوی ئەندامە دیارەکانی لە ناوچەی کفری کە هەمیشە یەکێک بووە لە لانە چالاکەکانی کوردایەتی ڕەسەن و کەم نـــاوچەی کـــوردەواری تـــر وەک ئەو پاڵپشتی بابان و شێخ مەحمودی کردووە.

سەرجەمی حەوت لاپەڕەی ئەو فایلەی گوتمان بۆ باسی لقی رزگاری لە کفری و دەوروبەری تەرخان کراون کە پڕبانە لە زانیاری وردو دەگمەن. لە ڕێگەی ژمارەیەک سپلێە کوردەوە، کە ناوی گشتیان تۆمار کراوە، دەزگاکانی میری بەوە دەزانی کە لقێکی فرەچالاکی **«پارتی رزگاری»** لەناو خودی شاری کفری و ژمارەیەک لە گوندەکانی دەوروبەریدا لە کاردان. بەڕێوەبەری گشتی پۆلیسی لیوای کەرکوک دوو جاران، یەکەمیان ڕۆژی هەشت و دووەمیان ڕۆژی چواردەی ئەیلولی ساڵی ١٩٤٦، ئەفسەری پۆلیسی شاری کفری لەوە ئاگادار دەکات کە رزگاری گەیشتۆتە کفری و دەوروبەری و داوای لێ دەکات بەپەرۆشەوە بکەونە سۆراخی ئەو باسە. پۆلیس و سیخوڕەکانی ناو شاری کفری بە پەلە بەهەر چوار لادا دەکەونە خۆ. دوو حەفتە ناخایەنێ دەگەنە ئەنجام و بەوە دەزانن رزگاری تەواو پەلی هاویشتووە چ لە ناو شاری کفری خۆیداو چ لەناو ژمارەیەک لە گوندەکانی دەوروبەریدا. ڕۆژی بیستو یەکی ئەیلولی ساڵی ١٩٤٦ ئەفسەری پۆلیسی کفری یادداشتێکی دوورودرێژی چوار لاپەڕەیی دەنێرێت بۆ بەڕێوەبەری گشتی پۆلیسی کەرکوک.

بە پێی پوختەی زانیارییە زۆرەکانی ناو ئەو بەڵگەنامانە حاجی عەلیی حاجی محەمەد سەلیم ئاغای موختاری گەڕەکی سادەی ناو شار سەرۆکی لقی **«پارتی رزگاری»** بوو لە ناوچەی کفری. ئەندامە چالاکەکانی ناو شاریش بریتی بوون لە محێدین حاجی مستەفای بەزاز کە بەرپرسیاری بڵاوکردنەوەی پەخشەکانی حزب

بووەو سابیری حاجی فەتحوڵڵای بەزاز کە بەرپرسیاری کاروباری دارایی لق بووەو حەسەنی وەستا ئەحمەدی بەزازو حەسەنی حاجی سەمین کە پێکڕا بەرپرسیاری کاروباری پرۆپاگەندەو ڕاگەیاندن بوون و حوسێنی وەستا ئەحمەدی بەزازو فەقێ محەمەدی سەعاتچی و حاجی فەتاحی حاجی ئەمینی بەزازو سەعیدی حەمە ڕەشی بەزازو ئەحمەد ڕەشیدی بەقاڵ و سەعیدی بەرگدروو حەسەنی حاجی ئەمینی بەزازو محێدین حاجی محەمەد سەلیم ئاغای برای سەرۆکی لق و شێخ نەجیبی کوڕی شێخ عەلی تاڵەبانی کە ئەوساکە لە کفری فەرمانبەر بووە.

لە دەرەوەی شاریش ئەم ئەندامانە چالاک بوون:

لە زەرداو شێخ عەتاو شێخ موکەرەمی کوڕانی شێخ جەمالی تاڵەبانی، لە گوندی قەرە بوڵاغ شێخ نەجیب و شێخ نازیی کوڕانی شێخ وەهابی تاڵەبانی، لە گوندی دوازدە ئیمام عەزیز عەبدوڵڕەحمان کە هەر بۆ خۆیشی ئیمامی مزگەوت و بەرپرسیاری هێنانوبردنی نامەکانی لق بووە، لە کەلار مامۆستای قوتابخانەی سەرەتایی مستەفای سەید ئەحمەد، واتا مستەفا نەریمانی بەناوبانگ بەرپرسیار بووە، لە سلێمان بەگیش مامۆستای قوتابخانەی سەرەتایی ئەحمەد محەمەد قەرەداغی و ناوی کوڕانی وەستا ئەحمەدی بەزازیش محەمەدو حەسەن و حوسێن هاتووە، یەکەمیان ساڵی ١٩٤٦ مامۆستای قوتابخانەی سەرەتایی بووە لە کەرکوک و کاتی حەوانەکان گەڕاوەتەوە کفری.

دوو لاپەڕەی قەوارە گەورەی بەڵگەنامەکان بۆ باسی شێوازی کارکردنی **«رزگاری»** لە ناوچەی کفریدا تەرخان کراون. جگە لە پڕۆگرام و پێڕەوی گشتیی **«پارتی رزگاری»** لقی کفری پێڕۆکەیەکی تایبەتیی بۆ ئەندامەکانی خۆی دارشتبوو. لەوێدا **«کوردو کوردستان و برایەتی»** دروشمی لقە. بەرپرسی، واتا حاجی عەلیی حاجی محەمەد سەلیم ئاغا، سەرۆکەو پایەو مەقامی لای ئەندامان زۆر بەرزەو کەس لە قسەی دەرناچێت، دەستەی سەرۆکایەتیش لە سێ ئەندام پێکهاتووە، خۆی و دوو ئەندامی کە پێکڕا چوار دەنگیان هەیە- سەرۆک دوو دەنگ و دوو ئەندامەکەش هەر یەکەیان دەنگێک.

جگە لە ناو شار لقی کفری چوار ڕێکخراوی تری هەبووە. لە شۆڕتەپەو شیرین تەپەو بانە بۆرو کەڵەشێر تەپە کە کەوتۆتە نێوانی قەرە بوڵاغ و کەلارەوە. هەر یەک لەم چوار ڕێکخراوە بەرپرسیاری خۆی هەبوو، ئەمانیش لە بەڕێوەبردنی لقدا دەنگی خۆیان هەبوو.

ئەندامانی لق دەبوو خاوەن ڕەوشتی بەرزو دڵسۆزو ڕاستگۆو فیداکار بن و بێ پشوو هەوڵ بدەن بۆ ڕاکێشانی هەموو کوردێکی خاوێن بۆ ناو ریزەکانی رزگاری. دەستەی سەرۆکایەتی کۆبوونەوەیەکی تایبەتیی بۆ هەر ئەندامێکی نوێ ساز دەکرد،

کۆمیتەی حزبی دیموکراتی کوردستانی عێراق لە مهاباد
پێش ١٩٤٦/٨/١٦

رزگاری
ئۆرگانی پارتی دیموکراتی کوردە

رزگاری ژمارە (١)ی لە ١٩٤٦/٩/٢ دەرچووە

لەو کۆبوونەوەیەدا سەرۆکی لق بانگی کوردایەتیی دەدا بە گوێی ئەو ئەندامەدا کە دوابەدوای ئەو بە خواو بە قورئان، بە شەرەفی خۆی و بنەماڵەی و بە پیرۆزی ئاین و گەل سوێندی دەخوارد هیچ نهێنییەکی رزگاری نەدرکێنێ و تا مردن دڵسۆزی کوردو کوردستان بێت.

بەپێی بەڵگەنامەکان لقی کفری لە نزیکەوە پێوەندیی هەبووە لەگەڵ ڕێکخراوەکانی رزگاریدا چ لە سلێمانی و چ لە هەولێر، وێڕای کۆمەڵەی **«ژ. ک.»** لە مەهاباد، **ئەمەیش بەڵگەو نیشانەی ئاوابوونی قۆناغی گۆشەگیریی ڕێکخراوە کوردییەکانە کە جاران ناوچەیی بوون نەک کوردستانی.** وێڕای ئەوە ئەزمونی رزگاری لە کفری ئاڵوگۆڕێکی بایەخداری تر دەخاتە روو **کە بریتییە لە ڕاکێشانی شار بۆ گوند لە بواری خەباتدا،** واتا راماڵینی پاشماوەی شورەی دەرەبەگی لە نێوان شارو لادێدا، لە نێوان رووناکبیرو گوندنشیندا.

رزگاری لە کفری چالاک و هوشیار بوو، بۆیەکا دەزگاکانی میری ئەندامانی ئەو ڕێکخراوەیان بە وردی خستە ژێر چاودێرییەوەو زەفەریان بە چەند کەسێکیان بردو دەستیان گەیشتە ژمارەیەک پەخشەو بەیاننامەی نهێنییان، بێ ئەوەی بتوانن ریشەکێشی بکەن، یا لە پەلوپۆی بخەن. بەپێی گێڕانەوەی بەڵگەنامەکان تەنها **«شێخ موکەڕەمی کوڕی شێخ جەمالی تاڵەبانی چەند جارێک»** لەسەر رزگاری گیراوەو هەموو جارێکیش **«شێخ وەهابی تاڵەبانی»**ی مامی بەفریایا کەوتووە. کاربەدەستانی کفری پەیتا پەیتا ئەم باس و خواسانەیان دەکردە راپۆرتی نهێنی و ئاراستەی کەرکوک و بەغدادیان دەکردن و جاروبار وێنەیان لێ دەدانە هەولێرو سلێمانیش. دەزگاکانی میریش لەو شارانە، تایبەت وەزارەتی کاروباری ناوخۆ تەحقیقاتی جینائی، واتا ئەمنی ئەوساکە، بە بایەخێکی زۆرەوە مەسەلەکەیان هەڵدەسەنگاندو ئەوانیش لەلایەن خۆیانەوە دەکەوتنە کارو داوایان لە پۆلیسی کفری دەکرد چاوێک بکەنە چوار چاوو هەموو توانای خۆیان بخەنە گەڕ بۆ لەناو بردنی تۆوی رزگاری لە کفری و دەوروبەریدا. بە داخەوە ژمارەیەکی کەم لە نەفام و سپلەی ناوچەکە دەستیان خستە ناو دەستی ئەو دەزگایانەوە بۆ لەناو بردنی رزگاری لە کفری، **بەڵام بەهۆی وریا بوونەوەی کۆمەڵانی خەڵکەوە ئەو کارە بۆ کەس نەچووە سەرو خەباتی ئەندامانی رزگاری لە کفری بە فیڕۆ نەڕۆیشت.** رزگاری لە کفری ڕێگەی بۆ بەرەو پێشچوون خۆشتر کرد، هەروەک چۆن بۆ خۆیشی بەری **«پارتی**

هیوا» بوو، سەرجەمی ئەو ئەندامانەی ناویانمان لەم وتارەدا هێناوە کاتی خۆی ئەندامی چالاکی هیوا بوون.

بابەتی دوازدەمین*

لە سەربازە ونەکانمان

لە کتێبخانەی **(کۆڕی زانیاری)** لەگەڵ لاپەڕە زەردەوە بووەکانی ڕۆژنامە کۆنەکاندا خەریک بووم کە لە ژمارەی ڕۆژی شەممەی حەوتی شوباتی ساڵی ١٩٤٨ی ڕۆژنامەی **«النهضة»**ی بەغدادیدا ئەم هەواڵەم بەرچاو کەوت:

«تۆماری نەمریی ناوی ئەو قارەمانە شەهیدانەی بە خوێنی گەشیان ئازادی نیشتمانیان بۆ هێناین».

دوای ئەوە ڕۆژنامەی **«النهضة»** بە ریز ناوی بیست کەسی لەوانەی بڵاوکردۆتەوە کە لە ڕۆژانی ڕاپەڕینی گەلی عیراق دژی پەیمانی نەگریسی پۆرتسمۆث لە بەغدای پایتەخت بە گوللەی دوژمنانی گەل مانگی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٤٨ شەهید کراون. **«النهضة»** وێنەی زۆربەشیانی بڵاوکردۆتەوە. هی وایان تێدایە گەلێک ناسراون، وەک جەعفەری برای **«شاعیری گەورەی عەرەب»** جەواهیری کە ڕۆژی بیست و حەوتی کانوونی دووەم لەو شەڕەدا پێکرا بوو کە بە **«شەڕی شەهیدان»** ناسراوە. **«شەڕی شەهیدان»** لای ئەو پردەوە قەومایە کە بەو بۆنەیەوە دوایی ناوی **«پردی شەهیدان»**ی لێ نرا.

نۆزدەمین ناوی ئەو لیستەیە بەر ئێمە کەوتووەو بەم جۆرە تۆمار کراوە:

«١٩ - جوامێر، دانیشتووی بەغدایە، کرێکارە، لە شەڕی خوێنینی سەرفرازی دا شەهید بوو، ناوی خۆی لەگەڵ نەمران دا تۆمار کرد».

کاکە جوامێر تەنانەت ناوی باوکیشی ونە. ئەویش،وەک زۆر ڕەنجی فیداکاریی

(*) لە گۆڤاری **«ڕەنگین»**، ژمارە (٢١)ی ڕێکەوتی تەممووزی ١٩٨٩، لە ل٣٠دا بڵاوکراوەتەوە.

تری کورد، لاپەڕەیەکی ونی مێژووە. بەڵام، کاکە جوامێری جوامێر ئەو شانازییەی بەسە لە ڕۆژگارێکدا بەو ناوە ناسکەی خۆی کردە پێناسی خەباتی بێ وچانی ڕۆڵە دلێرەکانی کوردستانی ئازیز کە ناوی کوردیی تێدا دەگمەن بوو. جوامێر وەک سەربازێکی ون نیشانەی نیشتمانپەروەرێتی خاوێن و ڕەسەنی گەلی کوردە.

بە کاکە جوامێرەوە ژمارەی کۆژراوانی کورد لە کاتی ڕاپەڕینی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٤٨دا دەبێتە سێ کەس. یەکەمیان قادر چاوشین بوو کە لە بەغداد پێکراو تەرمەکەی برایەوە سلێمانی و بە ئەوپەڕی ڕێزەوە کێژو کۆڕگەلی شار بە خاکی پیرۆزی سەیوانیان سپارد.

دووەمیان برای کوردی فەیلی حوسێن عەلی بوو کە سەرەتا لە کاتی خۆنیشاندانەکانی بەغدادا بریندار کراو ڕۆژی سیازدەی شوبات گیانی سپارد. ئەمیان ناسراو بوو، نوێنەرانی کۆبەو هەوڵێریش بەشداریی ناشتنیان کرد. ئەوان، **«گەلاوێژ»** وتەنی، لەگەڵ **«کۆڕ گەلی کورددا تەرمەکەی حوسێن عەلیی تازە پێگەیشتوویان بردە شارە پیرۆزەکەی نەجەف، ئەو شارە کە ئامۆزای پێغەمبەری لێ میوانەو ئەهلەکەشی ئەهلی دانش و عیرفانە».**

ژمارەیەک لاوی کوردیش لە ڕۆژانی ڕاپەڕینی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٤٨دا بریندار کران. لە هەمان ژمارەی ڕۆژنامەی **«النهضه»**دا ئەحمەد وەلی یەکێکە لەو بریندارانەی ناویان هاتووە. بەو جۆرە ئارەق و خوێنی گەشی لاوانی کورد دەوری خۆیان لە کۆژاندنەوەی پەیمانی داسەپێنراوی پۆرتسمۆثدا بینی. عەبدولئیلای وەصی لە ژێر فشاری بێ شوماری جەماوەردا ناچار بوو ڕۆژی بیست و حەوتی کانوونی دووەم دەستی وەزارەتی بێزراوی ساڵح جەبر لە کار بکێشێتەوە دوای ئەوە بە ڕۆژێک داوای لە محەمەد سەدر کرد کابینەی نوێی دامەزرێنێ. وەزارەتی سەدر سەرەتای مانگی شوبات بانگی پووچ کردنەوەی پەیمانی پۆرتسمۆثی دا.

ئاخۆ لەو ڕۆژەوەی جوامێر گیانی خۆی بەخت کرد تا ئێمڕۆکە ژمارەی سەربازە ونەکانی کورد گەیشتبێتە چەند... کەی بێ هەمووان، وەک شاعیر دەڵێ: **«بێ ترس سەر داخەین و تاجە گوڵینەکانمان دانێین»**و ژمارەی سەربازە ونە سەربەرزەکانمان بزانین...

بابەتی سیازدەمین*

دەربارەی یاداشتەکانی ئەحمەد موختار بابان و وێنەیەکی سەیر

دوای کەوتنی میرنشینی بابان ژمارەیەکی زۆر لە بابانەکان گەیشتنە پایەو مەقامی بەرز، تایبەت لەئەستەمبوولْ و لەبەغدا.. ئەو کەسانە بۆ رۆژگاری خۆیان خوێندەواری چاک و وریاو ئاگادارو دونیادیدەبوون، دەستیان دەدا کەلێنێکی کارگێڕی چاک بۆ دەروازەی بالا (**بابی عالی**) پڕ بکەنەوە. تەنانەت ئەحمەد پاشای دوا میری بابان پاش نۆ سالْ لەوەی بە یەخسیری راپێچ کرایە ئەستەمبوولْ سولْتان سالّی ١٨٥٦ کردییە والیی یەمەن و ئینجا والیی وان و سالّی ١٨٦٤یش بەپلەی وەزیری دیسانەوە نارددییەوە بۆ یەمەن و پاشان کردییە والیی ئەرزەڕۆم و دواجاریش بەر لە کۆچی دوایی لەسالّی ١٨٧٥دا کردییە والیی ئەدەنە. مستەفا پاشای کوڕی ئەحمەد پاشا لەلەشکری عوسمانیدا گەیشتنە پلەی بەرزی میرلوا.

عەبدوللا موسیب پاشای برا بچوکی ئەحمەد پاشاش بەپلەی وەزیر سالّی ١٨٧٧ بووە والیی بەسرە. شاری حلە لە رۆژگاری عوسمانیەکاندا بەدەگمەن پارێزگارێکی بەزەبرو بەهەیبەتی وەک محەمەد رەشیدپاشای کوڕی سلێمان پاشای کۆڕی ئەوڕەحمان پاشای بابانی بەناوبانگی بەخۆیەوە دیبوو، خەلّکی ئەو شارە نازناوی خدێوو میریان بەمحەمەد رەشید پاشا بەخشیبوو. لەبەر ئەوە سەیر نییە دوای ئەوەی دەروازەی بالا دوو جاران ئەو پیاوەی کردە پارێزگاری شاری حلە ئینجا سالّی ١٨٨٢ ویلایەتی بدلیسی پێ سپارد.

(*) لە ژمارە (١٢٠)ی گۆڤاری **«رەنگین»**ی سالّی ١٩٩٩دا بلاوکراوەتەوە.

لەناو بابانەکاندا پیاوی دیبلۆماسیی بەناوبانگیش هەلّکەوت، خەلیل خالد پاشای کوڕە گەورەی ئەحمەد پاشای دوا میری بابان چەند جارێک لەبەلکان بووە بالّیۆز، ئەوەی سەرنج رادەکێشێت خەلیل خالد پاشا بۆ ماوەی نزیکەی دە سالّ لە حەفتاو هەشتاکانی سەدەی نۆزدەمیندا بووە بالّیۆزی دەولّەتی عوسمانی لە تاران، واتا لە رۆژگاری قاجارێکاندا، کاتێک پەیوەندی نێوان ئێران و دەولّەتی عوسمانی تەواو ئالّۆز بوو. لەم بوارەدا، **واتا لە مەیدانی دیبلۆماسییەتدا هەمیشە ناوی شەریف پاشا بەزەقی دێتە پێشەوە، چونکە کەم کەس بەرادەی ئەو ناوی بەکێشەی کوردەوە لکاوە.** شەریف پاشای کوڕە گەورەی سەعید پاشای کوڕی حوسێن پاشای کوڕی ئەحمەد ئاغای خەندان زوو ناوی کەوتە ناو ناوانەوە، تایبەت دوای ئەوەیش کە ئامینەی کچی محەمەد عەبدولحەلیم پاشای کوڕی محەمەد پاشای والیی میسری هێنا کە ئەویش بە رەگەز کوردە. لە سالّی ١٨٩٨وە شەریف پاشا بووە بالّیۆزی دەولّەتی عوسمانی لە سوید و دوای تەواوبوونی جەنگی یەکەمی جیهانیش بووە نوێنەری کورد لە کۆنگرەی ئاشتی لە پاریس.

ئەم چەند ناوە **مشتێکن لە خەرواری بابانە ناسراوەکان**. تەنانەت شاعیری گەورەی عەرەبی بە رەگەز کوردیش جەمیل سدقی زەهاوی لە نامەیەکی تایبەتیی خۆیدا کە لە یەکێک لە گۆڤارە میسرییەکاندا بلاویکردۆتەوە، دەلّێت **ئێمە لە بنەمالّەی بابانین و کاتی خۆی باوە گەورەمان لە ناوچەی سلێمانیەوە کۆچی کردۆتە ناوچەی زەهاوی کوردستانی ئێران.**

جا هیچ سەیر نییە ئەگەر پێنج کەس لە بنەمالّەی بابان بووبنە وەزیری ئەو دەولّەتەی بەناوی عیراقەوە دوای برانەوەی جەنگی یەکەمی جیهان بەماوەیەک دامەزرا. یەکەم کەسیان حەمدی پاشای بابان بوو کە پیاوێکی زۆر خۆێندەوارو یاسازانێکی چاک و خاوەن کتێبخانەیەکی ئاوەدان و دیوەخانێکی کراوە بوو، عەبدولڕەحمان نەقیب بەشانازییەوە ناوی خستە لیستی یەکەم وەزارەتی عیراقیەوە کە بۆ خۆی رۆژی ٢٥ی تەشرینی یەکەمی سالّی ١٩٢٠ دایمەزراند، بەلاّم حەمدی پاشا خۆی لەوە بەگەورەتر دەزانی کە ببێتە وەزیر، بۆیەکا بەشداریی هیچ کام لە کۆبوونەوەکانی ئەو کابینەیەی نەکرد.

ئەو چوار بابانەکەی ترکە لە رۆژگاری پاشاییدا بوونە وەزیر جەمال و جەلال و محەمەدو ئەحمەد موختار بوون. شایانی باسە دەرگەی سەرجەمی وەزارەتەکان لەبەردەم ئەو کوردانەدا ئاوالّە بوو، تەنانەت چ جەلال بابان و چ ئەحمەد موختار بابان بوونە وەزیری بەرگریش، یەکەمیان سالّی ١٩٣٣ دوو جاران لە وەزارەتەکەی رەشید عالی گەیلانیدا بووە وەزیری بەرگری، دووەمیشیان، واتا ئەحمەد موختار بابان سالّی ١٩٥٧ لەوەزارەتەکەی عەلی جەودەت ئەیوبیدا بووە وەزیری بەرگری.

لە رۆژگاری پاشاییدا لەناو کوردا کەس بە رادەی ئەحمەد موختار بابان لەکۆشکەوە نزیک نەبوو، ئەو لە سەردەمی فەرمانڕەوایی مەلیک فەیسەلّی یەکەمەوە بووە یەکێک لە فەرمانبەرانی کۆشک، لەسەردەمی مەلیک فەیسەلّی دووەمیشدا چەند جارێک بووە سەرۆکی دەربار(دیوان) کە بۆ ئەوسا پایەو مەقامێکی بەرز بوو، **شانی دەدا لە شانی سەرەک وەزیران و دەستی لە زۆر وەزیر پتر دەڕۆیشت.**

لە سالّی ١٩٤٢وە ئەحمەد موختار بابان نزیکەی دە جاران لەگەلّ نوری سەعید و جەمیل مەدفەعی و عەلی جەودەت ئەیوبی و دوکتۆر فازیل جەمالیدا بووە وەزیر، چەند جارێکیش بووە جێگری سەرەک وەزیران و دواجاریش لە مایسی سالّی ١٩٥٨دا بووە سەرەک وەزیران. بەر لەوە ئەحمەد موختار بابان یەکێک بوو لەدادوەرە ناسراوەکانی عیراق، ماوەیەکیش پارێزگاری کەربەلا بوو، بێگومان بیرەوەری و یاداشتی پیاوێکی وا ئاگادار دەبێت زۆر دەوڵەمەندو بایەخدار بێت، بۆیەکا زانکۆی ئەمەریکی لە بیروت سەرەتای حەفتاکان بایەخێکی زۆری دابوو بەکۆکردنەوەی بەشێک لە یاداشتەکانی ئەحمەد موختار بابان. ئەوە چەند سالّێکە منیش بەشێک لەکاتی خۆمم بۆ دارشتنەوەو روونکردنەوەی ئەو یاداشتانە تەرخانکردووە کە پێم وایە کەلێنێکی دیار لە کتێبخانەی مێژوویی عیراقدا پڕ دەکەنەوە.

سالّی پار رۆژنامەی بەناوبانگی **(الحیاة)**ی لەندەنی بە شانازییەوە دوو لاپەڕەی دوو ژمارەی یەک لەدوای یەکی بۆ بلاّوکردنەوەی ئەو بەشەی یاداشتەکان تەرخانکرد کە دەربارەی سیاسەتمەداری ناسراوی عیراق دوکتۆر فازیل جەمالییە.

ماوەیەک لەمەوبەر بە ئەرشیفی وێنەکان سەرابی کچی ئەحمەد موختار بابانەوە خەریک بووم بەنیازی ئامادەکردنی چەند وێنەیەک تا لەگەلّ یاداشتەکاندا بلاّوبکرێنەوە، لەو ئەرشیفەدا وێنەیەکی یەکجار سەیر سەرنجی راکێشام. بایەخی مێژوویی ئەو وێنەیە کەم نییە، بۆی هەیە تیشک بخاتە سەر سروشتی سیاسی و جۆری رەفتاری رژێمی پاشایی کە زۆر لایەنی ئاتاجی پێداچوونەوەو هەڵسەنگاندنن، ئەمەی لای خوارەوەیش پوختەی مێژووی ئەو وێنەیەیە.

رۆژی پازدەی کانوونی دووەمی سالّی ١٩٤٨ لە بەندەری پۆرتسمۆث، کە کەوتۆتە باشووری بەریتانیاوە، سالّح جەبری سەرۆک وەزیران بەناوی عیراقەوە پەیمانێکی نوێی لەگەلّ ئینگلیزەکاندا مۆرکرد، ئەوەی بووە هۆی بەرپابوونی راپەڕینێکی گەورە کە سەرانسەری ولاّتی گرتەوە. شوێنی کورد لەو راپەڕینەدا دیارو بەرچاوبوو، هەموو شارەکانی کوردستان بەجارێک خرۆشان، لۆنگریگی شارەزا دەربارەی سلێمانی لەم بارەیەوە نووسیوییە دەڵێت:

«ئەو پەیمانە بەهێزەی سالّی ١٩٤٨ لەنێوان نەتەوە پەرستان و کۆمۆنیستانی کوردی سەر بە رووسدا بەسترا ئاژاوەیەکی بێ کۆتایی لەسەر شەقام و قوتابخانەکانی شاری سلێمانیدا نایەوە».

دانیشتوانی سلێمانی هەر رۆژەی خۆ نیشاندانێک، کۆبوونەوەیەک یا مانگرتنێکیان ساز دەکرد. لە گەرمەی رۆژانی راپەڕینەکەدا نیشتمانپەروەرانی سلێمانی بەنامەیەکی تایبەتی ئەم داخوازییانەیان خستە بەردەمی وەزارەتەکەی سالّح جەبر:

١- دانی مافە دیموکراسیەکانی گەل.
٢- رێگەدان بەژیانی پارتایەتی سەربەخۆ.
٣- رێگەدان بەدامەزراندنی جڤاتی کرێکاران.
٤- ئازادکردنی گشت بەندە سیاسییەکانی ولاّت.
٥- لابردنی پەیمانی سالّی ١٩٣٠.

نێرەرانی نامەکە بەم جۆرە کۆتاییان پێ هێنابوو: **«دانیشتوانی شارەکەمان دەست لە خەباتی خۆیان هەڵناگرن هەتاوەکو ئەم داخوازییانە جێبەجێ دەکرێن»**. بۆ هەمان

مەبەست شوبات و نیسانی سالّی ١٩٤٨ چەند وەفدێکی تایبەتی لە کوردستانەوە هاتنە بەغدا. رۆژی سیازدەی شوبات نوێنەرانی هەولێرو کۆیە پێکڕا رژانە سەر شەقامەکانی بەغداو دوای سەردانی گۆڕی شەهیدان لەگەڵ دانیشتوانی پایتەختدا بەشداریی ناشتنی نیشتمانپەروەری کورد حوسێن عەلی یان کرد کە بەر لەوە لە یەکێک لە خۆپیشاندانەکانی بەغدادا بریندار کرابوو.

رۆژی ٢٦ی شوباتیش وەفدێکی پێنج سەد کەسی لە زاخۆو رانیەو سلێمانییەوە گەیشتنە بەغدا. گۆڤاری **«گەلاوێژ»** بەم جۆرە ئەو باسەی بۆ تۆمارکردووین.

«١٩٤٨/٢/٢٦ کوڕ گەلی سلێمانی گەیشتن، تەنها ئەوان (٣٠٠) کەسێک بوون. لەگەڵ لاوانی زاخۆو رانیە یەکیان گرت. کە کۆبوونەوە دێمنی (٥٠٠) کوردی جوامێری دلێری دڵ بریندارت دەدی.. لەدەشتی مەلیک فەیسەڵدا لەپاش ئەوە کە ریزیان بەست روەو گۆڕستانی (باب المعظم) بەشارع رەشیدا لە سەعات دوو نیوی پاش نیوەڕۆوە بەڕێکەوتن... لە پێشەوە بەیداخی عیراقی، لە پاشا هەندێ لە پیاو ماقوڵ و ریش سپییەکان بەجلوبەرگی کوردییەوە چوار چوار بەشوێن بەیداخەکەوە، ئینجا بەیداخی پۆستەی سلێمانی، رانیە، زاخۆ بەشوێن ئەوانا کچانی کورد چەپکە گوڵیان بەدەستەوە، لەپاشا لاوان بەجلوبەرگی کوردی و بەیداخی پرسەوە... ئەمانە کە بەم ڕێکوپێکییە ڕێکخرابوون هەر لە بەینی بیست هەنگاوێکدا دوو کورد، یەکێک لەلای راست و یەکێک لەلای چەپ بەجلوبەرگی کوردی و بەفیشەک و دەمانچەی بڕنەوەوە ئەڕۆیشتن.. عالەمی بەغدا هەر لەساحەی مەلیک فەیسەڵەوە تا گۆڕستانی (باب المعظم) بە ژن و پیاوەوە ئەمبەرو ئەوبەری شارع رەشیدیان گرت و سەیری ئەم دیمەنەو نمایەشەیان دەکرد، سەعات چوار گەیشتنە گۆڕستان و چوونە ژوورەوە».

دەقاودەق وێنەی ئەم گێڕانەوە ورده لای سەراب خانی کچی ئەحمەد موختار بابان هەڵگیراوە. بەڵام سەیرەکە ئەوەیە کە سەرابی کچی سەرۆکی دیوانی کۆشک یەکێکە لەو کچە کوردانەی لەو خۆپیشاندانەدا بەشداریان کردووە. سەراب ئەو کچە دە دوازدە ساڵانەیە کە بەڕێکوپێکی و مات مات لە پێشی پێشەوەی وەفدەکەی سلێمانییەوە دەڕوات. لە ریزی پێشەوە، لە دوای سەرابەوە جەلیل

هۆشیارو ئەحمەد حەسەن قادرو حەمەی وەستا قادری شیرگەرو فیکرەت رەئوف دەبینرێن، ئەو دوانەیش کە لافیتەکەیان هەڵگرتووەو دەمانچەیان بەقەدەوەیە ئەمین ئاغای حاجی مەلا محیەدینی برای تەها محیەدین و کەمالی حاجی شەفیقی برا گەورەی دکتۆر جەلالی حاجی شەفیقی سەرۆکی زانکۆی سلێمانین.

شایانی باسە پاش ماوەیەک سالّح جەبر بەمیوانی دەچێتە مالّی ئەحمەد موختار بابان، لەوێ سەراب دەبینێت، کە باوکی پێی دەڵێت ئەوە سەرابی کچمە سالّح جەبر پێی دەڵێت: **جەناب زۆر چاکی دەناسم، دەزانم ئەو کچەی لە پێش خۆپیشاندانەکەی سلێمانییەوە دژی ئێمە دەڕوات سەرابە کە وێنەکەی بەگەورەیی لای ئارشاک لەسەر شەقامی رەشید هەڵواسراوە.** ئەوساکە ئارشاک بەناوبانگترین وێنەگری بەغدا بوو.

بابەتی چواردەمین*

چەپڕەویی بازرگانێکی گەورەی کورد

میرزا فەرەجی حاجی شەریف یەکێک بوو لە بازرگانە هەرە گەورەکانی کوردستان، باووباپیرانی لە قەڵاچوالانەوە هاتبوونە سلێمانی. ئەوساکە ئەوەی خوێندەوار بوایە میرزایان پێ دەگوت. حاجی شەریف هەر زوو، لە ناوەندی سەدەی نۆزدەمینەوە، ڕێگەی بازرگانیی توتنی لە نێوان سلێمانی و بەغدادا گرتە بەر، خوا موەفەقی کرد، دەوڵەت و سامانێکی زۆری بەسەردا ڕژاند. دوای کۆچی خۆی فەرەج و فەتاح و کەریم و محیەدین، کە هەر چواریان میرزایان پێوەیە، جێگەیان گرتەوە. میرزا فەرەجی برا گەورەیان بووە دەمڕاستیان، بۆیەکا لە هەموویان زۆرتر ناوو شۆرەتی دەرکرد. کار گەیشت بەوەی بازاڕی کوردستان، لەبەر مەوادی تەسکی، ئیتر بەتەنها دادی سەروەت و سامانی میرزا فەرەج نەدات، بۆیەکا ڕووی کردە بەغداو لەوێشەوە پەلی هاویشت بۆ بازاڕەکانی دەرەوەی وڵات و کەوتە هاوردنی کەلوپەلی جیاواز، تایبەت شەکرو چا.

میرزا فەرەج پەیوەندیی بە گشت گەورە پیاوانی عیراقەوە هەبوو، چ کوردیان، چ عەرەبیان. سەرەتا لە گەڵ شێخ مەحمود زۆر ڕێک بوو، تەنانەت خانووە گەورەکەی ئەو لە گەڕەکی گوێژە کرایە بارەگای شێخ، لە نزیکیشەوە پەیوەندی لەگەڵ مەلیک فەیسەڵی یەکەم و نوری سەعیدو جەعفەر عەسکەری و یاسین هاشمی و ڕەشید عالی گەیلانی و ئەمین زەکی بەگ و حیکمەت سلێمان و گەورە پیاوی تردا

(*) لە ژمارە (١١٢)ی ئایاری ١٩٩٨ی گۆڤاری **«ڕەنگین»**دا بڵاوکراوەتەوە.

هەبوو. کە دەروروبەری کۆتایی سییەکان حیکمەت سلێمان دوورخرایەوە شاری سلێمانی مالّەکەی میرزا کەریمی بـرای میرزا فەرەجیان بۆ تەرخان کرد.

میرزا فەرەج بووە یەکێک لە نوێنەرانی سلێمانی لە **«ئەنجومەنی دامەزرێن»** (المجلس التاسيسي) دا کە یەکەم پەرلەمانی عیراق بوو، سالّی ١٩٢٤ یەکەم دەستووری بۆ وڵات دانا. دوای ئەویش بووە ئەندامی یەکەم **«ئەنجومەنی نوێنەران»** (مجلس النواب) کە ڕۆژی شازدەی تەمووزی سالّی ١٩٢٥ یەکەم کۆبوونەوەی خۆی ساز کردو ڕۆژی سێیی حوزەیرانی سالّی ١٩٢٧یش دوا کۆبوونەوەی. بایەخی مێژوویی ئەو خولی یەکەمەی **«ئەنجومەنەی نوێنەران»**، کە خودی مەلیک فەیسەڵ بانگی دەستبەکاربوونی ڕاگەیاند، زۆرە، سێ ناسراوی کوردی تر لەگەڵ میرزا فەرەجدا نوێنەری سلێمانی بوون، ئەمین زەکی مێژوونووس و ئەحمەد موختار جافی شاعیرو حەمە سالّح بەگی حەمە عەلی بەگ.

میرزا فەرەج خاوەنی یەکێک لە خانە بازرگانییەکانی بەغدا بوو، خانەکەی کەوتبووە سەر شەقامی ئەمین کە ئێستا پەیکەرەکەی ڕەسافیی بە سەردا دەنوارێ، سەرەتای ئەو بەشەی شەقامی ئەمین بە چێشتخانەی تاجیرانی بەناوبانگ دەستی پێدەکرد کە ئەویش خاوەنەکەی کورد بوو، دوای ئەو خانەکەی میرزا فەرەج دەهات، ئینجا خانی ئەحمەد ئاغای کەرکوکلی زادەو دوای ئەو مۆزەخانەکە بوو کە ئێستا کراوەتە **«مەتحەفی بەغدادی»**، لەو بەریشەوە خانەکەی عەبدوڵڵا لوتفی بوو کە هەموویان کورد بوون و شوێنیان لە ژیانی ئابووریی سەرجەمی عیراقدا دیار بوو. ژمارەیەک لە ڕووناکبیرە ناسراوەکانمان ئەوخانەی میرزا فەرەج بۆیان بووە شوێنی ژیان تا لە بەغدا خوێندنی باڵایان تەواو کرد، لەوانە عەلی سائیبی کوڕی جەمیل سائیب و فایق هوشیارو جەمالی میرزا فەتاح و ئەحمەدی میرزا کەریم کە هەموویان بوونە پارێزەرو کارگێڕی ناسراو. شایانی باسە حەپسە خانی هاوسەری میرزا فەرەج خوشکەزای پیرەمێردی شاعیر بوو.

میرزا فەرەج تا دەهات دەوڵەمەندتر دەبوو، ناوو شۆرەتی زۆرتر دەردەکرد، کۆشکەکەی لەسەر دیجلە، لە ئاستی مەدینەی طبی ئێستادا، ببووە دیوەخانێکی گەورە پیاوانی هەمەڕەنگ. محەمەد مەهدی کوببە کە سەرۆکی **«پارتی**

میرزا فەرەج

سەربەخۆیی» (حزب الاستقلال) بوو هاوڕێیەکی نزیکی میرزا فەرەج بوو، کوبیە بۆ خۆی لە لاپەڕە دووسەدو چل و یەکی بیرەوەرییەکانیدا بە تایبەتی باسی ئەوەی کردووە.

کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٤٨ محەمەد مەهدی کوبیە بووە وەزیری ئازوقەپێدان **«تەموین»** لە وەزارەتە بەناوبانگەکەی محەمەد سەدردا. ئەرکی سەر شانی کوبیە ئاسان نەبووە، **ئەوساکە برسێتی زۆری بۆ خەڵکەکە هێنابوو، قات و قڕ بوو، نە گەنم، نە جۆ، نە برنج دەست نەئەکەوت، شەکر ببووە دەرمانی چاو، زۆربەی ئەو شتانە وەک سااڵنی جەنگ بە کۆبۆن دابەش دەکران. هێنانی شەکر لە هەندەرانەوە ببووە کێشەیەکی گەورە.** وەزارەتی ئازوقەپێدان لەگەڵ ئینگلیزەکاندا رێکەوتبوو دەستو برد بیست هەزار تەن شەکری لەندەنی بگەێننە عیراق، تەنی بە سی و هەشت دینار. کوبیە لە یاداشتەکانیدا دەڵێت رۆژێکیان لە باڵوێزخانەی بەریتانیاوە پێیان راگەیاندم کە دەبێت بۆ هەر تەنێک دوو دینار زیاد بکەین، واتە چل هەزار دینار بخەینە سەر ئەو پارەیەی بۆ کڕینی بڕی یەکەمان تەرخان کردبوو کە بۆ ئەو رۆژگارە پارەیەکی یەکجار زۆر بوو، کەچی ئینجا لەگەڵ ئەوەشدا پاش یەک دوو رۆژ دیسان پێیان راگەیاندین کە نرخی تەنێک شەکر لە لەندەن گەیشتۆتە چل و سێ تا چل و چوار دینار. کە پێم گوتن ئێمە ئامادەین بەو نرخە شەکرەکەتان بکڕین و بەو رەفتارەتان ناچارمان دەکەن رووبکەینە وااڵتی تر، لە وەاڵمدا گوتیان لای ئێمە نەبێت شەکری سپی لە شوێنێکی تر دەست ناکەوێت.

محەمەد مەهدی کوبیە لەسەر قسەکانی دەڕوات و دەڵێت: **منیش ناردم بەدووی بازرگانی ناسراوو هاوڕێی نزیکمدا میرزا فەرەجی حاجی شەریف تا بزانم ئەو دەڵێت چی.** میرزا فەرەج پێی دەڵێت: **پێم وایە دەتوانن شەکری سپی لە وااڵتی شووڕەوی بکڕن و من لەو بارەیەوە لەگەڵ مولحەقی بازرگانی باڵوێزخانەی شووڕەویدا قسە دەکەم.** بۆ رۆژی داهاتوو میرزا فەرەج لەگەڵ مولحەقدا دێنە الی کوبیە، کابرای سۆڤێتی ئامادەیی خۆی نیشان دەدات چەند شەکریان دەوێت هێندەیان پێ بفرۆشن بە نرخێکی لەبار. **کارەکە لەگەڵ سۆڤێتەکاندا سەر ناگرێت، چونکە ئەوساکە تا بڕیارێکیان دەردەکرد گیانی پیاویان دەردەهێنا، زۆر بەداخەوە ئەو وااڵتە گەورەیە خۆی خۆی لە ناو زەلکاوی ئەوراقی رۆتیندا خنکاند!!**، بەاڵم پۆاڵێنییەکان، کە هێشتا تووشی ئەو دەردە کوشندەیە نەهاتبوون، یەکسەر بەدەنگ عیراقەوە دێن، دەستوبرد بیست هەزار تەن شەکر، تەنی بەسی و شەش دینار بۆ دەگەێننە بەندەری بەسرەو بەو جۆرە، وەک کوبیە دەڵێت، توانیویانە باری گرانی سەرشانی عیراق لەسەدو شەست هەزار دینار قوتار بکەن.

پاش چەند رۆژێک کۆبوونەوەی ئەنجومەنی وەزیران دەبێت، محەمەد مەهدی کوبیە دەڵێت: لە سەرەتای کۆبوونەوەکەدا (**مصطفی العمری**) وەزیری کاروباری ناوخۆ راپۆرتێکی دایەرەی ئەمنی بەسەردا دابەشکردین، کە سەیر دەکەم لەو راپۆرتەدا ناوی پتر لە بیست کەسی تێدایە کە گوایە کۆمۆنیستن و داوا دەکات لەسەر ئەوە **«کلک و گوێ»** بکرێن، دەبینم یەکێک لەو ناوانە بازرگانی بەناوبانگ میرزا فەرەجی حاجی شەریفە. هەڵبەت سیخورێکی نەفامی گوێرەکە میرزا فەرەجی لەگەڵ مولحەقی بازرگانی شووڕەویدا بینیوە لە گەرمەی خزمەتێکی گەورەیدا بۆ خۆی و بۆ برسی و هەژارانی عیراق، کە بێگومان ئەوخوێرییە بۆ خۆبشی هەر یەکێک بووە لەو قوڕ بەسەرانە، **بەاڵم وایزانیوە شانە هەنگوێنی لە کلۆرە داردا دۆزیوەتەوە، بە پەلەپڕوزکێ قۆستوویەتییەوەو کردویە بەو راپۆرتە ناپیرۆزەی. بەوەی باش بوو ئەوساکە یاسا رێزی هەبوو، ئەگینا لەوانەبوو جارێکی تر کەس میرزا فەرەج نەبینێتەوە**، هەر چەندە، ئەوەی من بیزانم، لە یەکێک لە برازاکانی بەوالوە کەسێکی تر لە بنەماڵەی شەریف رۆژێک لە رۆژان توخنی بیروباوەڕی مارکسی

لاپەڕەیەک لە ژیانی سیاسیی کوردستان کۆتایی چلەکان و سەرەتای پەنجاکان

سالّح جەبر یەکێکە لە سیاسییە ناسراوەکانی رۆژگاری پاشایی، هەرچەندە کەسێک نەبوو لە هیچ رووبەکەوە لەو رۆژگارەدا بتوانێ شان لە شانی نوری سەعید بدات بەڵام سالّح جەبریش کەم نەبوو، زۆری لەو نەگەڕابۆوە، ببووە دووەم ناوی گۆڕەپانی سیاسیی عیراق لە چلەکان و پەنجاکاندا، ناوەندی سییەکان ئینگلیزەکان چەند جارێک لە راپۆرتە دیپلۆماسییە تایبەتییەکانی خۆیاندا بەم جۆرە باسی سالّح جەبریان کردووە:

«کورێکی لاوە، لە بەهرەی زیرەکی بێبەش نییە، خەریکە خۆی دروست دەکات».

سالّی ١٩٣٦، دوای سەرکەوتنی کۆدیتاکەی بەکر سدقی، سالّح جەبر بۆ یەکەم جار بووە وەزیر، لە وەزارەتەکەی حیکمەت سلێماندا پۆستی وەزارەتی دادوەری **(عەدل)**ی پێدرا. یەکێک بوو لەو چوار وەزیرەی زوو لە دەست تاکڕەویی بەکر سدقی بێزار بوو، لەگەڵ جەعفەر ئەبولتمەن و کامیل جادرچی و یوسف عیزەددین دەستی لە وەزارەت هەڵگرت، بەپێی گرۆبای وەزیر مفەوەزی ئەڵەمانیای نازی لە بەغدا هۆیەکی سەرەکیی وازهێنانی سالّح جەبر لەسەر ئەوە بووە کە ئەو وەک وەزیری دادوەری سوور بووە لەسەر لەسێدارەدانی مەحمود جەودەت، بەڵام بەکر سدقی ڕێی نەداوەتێ.

هەر چۆن بێ لەوساوە ناوی سالّح جەبر بەتەواوەتی کەوتە ناو ناوانەوە، تایبەت چونکە دوان لەو وەزیرانەی دەستیان لە کار هەڵگرت، واتە جەعفەر ئەبولتمەن و

(*) لە ژمارە (٩٤)ی سالّی ١٩٩٦ی گۆڤاری «**ڕەنگین**»دا بڵاوکراوەتەوە.

کامیل جادرچی، نیشتمانپەروەری گەورە بوون، سێیەمیشیان، واتە یوسف عیزەددین ئیبراهیم کە بەڕەگەز کوردە، وەک پیاوێکی سەر راست و نیشتمان و زانیاری پەروەر ناوی دەرکردبوو، تەنانەت لە کابینەکەی حیکمەت سلێماندا پۆستی وەزارەتی مەعاریفی پێ درابوو.

دوای کوشتنی بەکر سدقی و کەوتنی وەزارەتەکەی حیکمەت سلێمان بە ماوەیەک سالّح جەبر بەتەواوی دەستی لەگەڵ نوری سەعیدو عەبدولئیلادا تێکەڵ کرد، کە ڕاپەڕینەکەی مایسی سالّی ١٩٤١ بەرپابوو سالّح جەبر پارێزگار **(موتەسەریف)**ی بەسرەبوو، دژی ئەو ڕاپەڕینە وەستاو دایە پاڵ عەبدولئیلا کە ئەویش پەنای بردبووە بەر بەسرەو خەریک بوو لەوێوە هەرایەکی ئەوتۆ بنێنەوە کە لەوانە نەبوو شۆڕشگێڕانی بەغدا خۆیانی لە بەردا بگرن، تایبەت چونکە هێزێکی گەورەی سوپای عیراقی لەوێ بوو، وێڕای ئەوەی شوعەیبەی نزیک بەسرەش بنکەیەکی سەربازیی گەورەی ئینگلیز بوو لە عیراق، گەر ڕەشید جەودەت نەبوایە، کە سەرلەشکر بوو لە بەسرە، ناحەزانی ڕاپەڕینی مایس زەفەریان پێی دەبردو زۆر لەوانەبوو هەر لەو ساوە دایبمرکێنێنەوە، ڕەشید جەودەت قایل نەبوو لەگەڵ عەبدولئیلاو لایەنگرانیدا ڕێک بکەوێ، سالّح جەبری بە دەسبەسەری نارد بەغداو بەو جۆرە پیلانی لێدانی ڕاپەڕینی مایسی لە بەسرەوە پووچەڵ کردەوە، ئەوەبوو عەبدولئیلا ناچار بوو لە عێراق هەڵبێ، کەس گومانی لە نیشتمانپەروەریی ڕەشید جەودەت نییە، بەڵام بەدووری نابینم یەکێک لەو هۆیانەی پاڵیان پێوە نا نەداتە پاڵ عەبدولئیلا هەڵوێستی ڕابوردووی سالّح جەبر بوو بەرانبەر لە سێدارەدانی مەحمود جەودەتی برای، هەرچەندە مەحمود جەودەت دوای کەوتنی بەکر سدقی و کابینەکەی حیکمەت سلێمان خنکێنرا.

دوای دامرکاندنەوەی ڕاپەڕینی مایس سالّح جەبر لە جاران زیاتر شۆرەتی دەرکرد، بیست و نۆی مارتی سالّی ١٩٤٧ بۆ یەکەم جار، دوایی کەوتنی نۆیەمین کابینەی نوری سەعید، بووە سەرەک وەزیران. **لە رۆژانی فەرمانڕەوایی ئەودا بوو کە بەشێک لە بارزانییەکان بە ناچاری، دوای کەوتنی کۆماری مەهاباد، گەڕانەوە ناو خاکی عیراق لەگەڵ ئەوانیشدا ئەفسەران عیزەت عەبدولعەزیزو مستەفا خۆشناوو**

خەیرولّلا عەبدولکەریم و محەمەد قودسی ناوەندی نیسان سالّی ١٩٤٧ خۆیان دا بەدەستەوە. بەر لە پێکهێنانی کابینەکەی سالّح جەبر بە ماوەیەک لە پاش ملە فەرمانی خنکاندنی ئەو چوار ئەفسەرە دەرچووبوو، پاش گەڕانەوەیان درانە دادگەو ئەمجار لە روو دیسان فەرمانی خنکاندنیان درا.

ئەو بڕیارە کوردستانی خرۆشان، لە هەموو لاوە دەنگ بۆ رزگارکردنیان لە پەتی قەناڕە بەرزبۆوە. ژمارەیەک لە گەورە پیاوانی وەک ئەمین زەکی و تۆفیق وەهبی و بابە عەلی و عەلی کەمال و مەعروف جیاوک و ماجید مستەفا، سەرباری شەپۆلّی بروسکەی خۆنیشاندەرانی کوردستان، **وایان لە سالّح جەبرکرد بەوە قایل بێ بڕیاری خنکاندنی ئەو ئەفسەرانە بکرێتە حوکمی سەرلەبەری ژیان، بەلّام عەبدولئیلا کە جێ نشینی مەلیک بوو سوور بوو لەسەر خنکاندنیان****، پێم وایە عەبدولئیلا دەیویست بەو جۆرە کەمێک لەو برینە ساڕێژ بکات کە بە سووچی پێداگرتنی ئەو خنکاندنی ئەفسەرە عەرەبەکانی رابەری راپەڕینەکەی سالّی ١٩٤١ لە ناخی دەروونی نەتەوە پەرستانی عەرەبدا دروستی کردبوو. شەوی نۆزدەی حوزەیرانی سالّی ١٩٤٧ عیزەت عەبدولعەزیزو مستەفا خۆشناوو خەیرولّلا عەبدولکەریم و محەمەد قودسی برانە سەرپای قەنارەو بە ئەوپەڕی سەربەرزییەوە چوونە ناو ریزی شەهیدانی کوردستانەوە. لە مەرگدا هاوسەنگی کوردو عەرەب خۆی نواند، چوار بەچوار. **لە سێدارەدانی ئەو چوار ئەفسەرە هێندەی تر چارەی سالّح جەبرو کابینەکەیان لای کورد ڕەش کرد، تایبەت چونکە زۆرینەی خەڵک ئاگاداری دوا هەڵوێستی سالّح جەبر نەبوون.** ئەم راستییە دوایی لە زۆر رووداودا ڕەنگی دایەوە، کە یەکەمیان بەشداری بوونی بەرفراوانی کورد بوو لەو راپەڕینە گشتییەدا کە دژی پەیمانی پۆرتسمۆث سەرەتای سالّی ١٩٤٨ سەرانسەری عیراقی گرتەوە، ئەو راپەڕینە زامی لە سێدارەدانی ئەفسەرەکانی لە ناخی دەروونی زۆر کوردا کولّانەوە.

راپەڕینی کانوونی دووەمی سالّی ١٩٤٨ بووە هۆی کەوتنی کابینەکەی سالّح جەبرو پووچەڵ کردنەوەی پەیمانی نوێی نێوان عیراق و بەریتانیا کە دەبوو جێگەی پەیمانی سالّی ١٩٣٠ بگرێتەوە. پاش ماوەیەک لە گۆشەگیری جارێکی تر سالّح جەبر هاتەوە مەیدان. ئەمجاریان بووە یەکێک لە نەیارانی نوری سەعید، ناکۆکییەکی بێدەنگی قوڵ لە نێوان هەردووکیاندا بەرپابوو، تایبەت دوای ئەوەی لەسەر پێکهێنانی پارتێکی هاوبەش ڕێک نەکەوتن هەرچەندە نوری سەعید بەدڵ سالّح جەبری بۆ نانی ئەو هەنگاوە هان دەدا.

(*) بەپێی گێڕانەوەیەکی عیزەددینی مەلا فەندی بێ دەبێ بەپێچەوانەوە عەبدولئیلا لەسەر خاتری ئەو قایل نەبووبێ بڕیاری خنکاندنی ئەو ئەفسەرانە بکرێتە حوکمی عورفی، بەڵام سالّح جەبر گوتوویە ئەگەر ئەو چوار ئەفسەرە ئیعدام نەکەن گوایە ئەو ئیستیقالە لە سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی وەزیران دەدا. هەروەها سەرۆکی ئەرکانی سوپاو وەزیری بەرگری ڕاشکاوانە گوتوویانە کە «ئەم چوار ئەفسەرە لە سوپا یاخی بوونەو بۆ ڕاگرتنی هەیبەتی سوپا پێویستە ئیعدام بکرین.

بۆ وردەکاری هەموو لایەنەکانی ئەم رووداوە بنۆڕە، فەرهاد عەونی، چەند لایەنێکی کوردایەتی لە ژیانی عیزەددینی مەلا فەندیدا، هەولێر **«گۆڤار»** ژمارە (١٠) بەهاری ٢٠٠١».

«عەبدولّلا زەنگەنە»

نوری سەعید، بێ سالّح جەبر، تەشرینی دووەمی سالّی ١٩٤٩ **«پارتی یەکبوونی یاسایی»** (حزب الاتحاد الدستوري)ی دامەزراند پاش ماوەیەک، حوزەیرانی سالّی ١٩٥١، سالّح جەبریش **«پارتی نەتەوەی سۆشیالیزمی»** (حزب الامة الاشتراكي) دامەزراند، نوری سەعید هیچ کوردێکی لە دەستەی دامەزرێنەری پارتەکەی خۆیدا دانەنابوو، بەلاّم سالّح جەبر لە ناو دەستەی دامەزرێنەری پارتەکەی خۆیدا، کە یازدە کەس بوون، سێ کوردی ناسراوی دانابوو، یەکەمیان شێخ حەبیبی تالّەبانی کە چەند جارێک بووە نوێنەری کەرکووک لە پارلەماندا، ئەوی تریان محەمەدلنەقیب کە ئەویش چەند جارێک بووە نوێنەری هەولێر لە پەرلەماندا، سێیەمیشیان عیزەددینی نەقیبی مەندەلی بوو کە وەک دوانەکەی تر چەند جارێک بووە نوێنەری دیالە لە پەرلەماندا هەروەها دوایی تۆفیق وەهبی بەگی کردە جێگری

سەرۆکی پارتەکەی.

راستە نە نوری سەعید، نە سالّح جەبر لە پرۆگرامی کاری پارتەکانیاندا هیچی راستەوخۆیان بۆ کورد نەگوتبوو، بەلاّم سالّح جەبر زۆر بەپەرۆش بوو بۆ ئەوەی گەورە پیاوانی کورد لە دەوری خۆی کۆبکاتەوە، ئەمیان لەبەر چەند هۆیەک، لە نوری سەعید پتر پێویستی بەپشتیوانی کوردبوو. بۆ جێبەجێ کردنی ئەو مەبەستەی بەهاری سالّی ١٩٥٢ گەشتێکی دوورو درێژی بە کوردستاندا کرد، چووە کەرکووک و هەولێرو کۆیەو سلێمانی. گەورە پیاوانی ئەو شارانە بەگەرمی پێشوازییان لێ کرد. بەپێ راپۆرتە تایبەتییەکانی دەزگاکانی وەزارەتی کاروباری ناوخۆ لە هەولێر رۆژی پێنجی مایسی سالّی ١٩٥٢ پەنجاو دووکەس لە ناسراوانی شار چوون بەرەو پیری، بیست و دوویان لە ئاغایانی دزەیی بوون. یەکەم ناوی ناو لیستەکە مەعروف ئاغای حاجی پیرداود ئاغایە. بیست و یەکەمین ناو ئیسماعیل ئاغای حاجی عەلۆ ئاغای دزەییە. چل و پێنجەمین ناو تەحسینی یاسین ئاغای ئەسعەدییەکە ئەوسا پارێزەرو ئیستە دادوەرە.

پەنجاو یەکەمین ناویش شێخ موحێیەدینی شێخ سالّحی بەرزەنجی خزمی شێخ مەحمودە.

گەورە پیاوانی سلێمانیش حەشریان بۆ سالّح جەبر کرد. شێخ بابە عەلی و شێخ رەوفی کۆرانی شێخ مەحمود سەردەستەیان بوون. پیاوی ناسراوی وەک حەمەی ئەورەحمان ئاغاو مەجید بەگی حاجی رەسول بەگیش، کە زۆری ژیانیان بە کوردایەتی بردەسەر، لەوانە بوون کە دایانە پاڵ سالّح جەبر. لە هۆڵی سینەمای رەشید کۆبوونەوەیەکی گەورەیان بەبۆنەی هاتنی سالّح جەبرەوە سازکرد.

هەڵوێستی جەماوەری کوردستان و هێزە سیاسییە کاریگەرەکانی، کە ئەوسا زۆر تووندڕەو بوون، وا نەبوو نیشتمانپەروەرانی سلێمانی توخنی کۆبوونەوەکەی هۆڵی سینەمای رەشید نەکەوتن کە لەبەر ئەوە دەنگێکی ئەوتۆی نەدایەوە، کۆبوونەوەیەکی ساردوسڕ بوو. بەبۆنەی گەشتەکەی سالّح جەبرەوە، **«پارتی دیموکراتی کورد - عیراق بەیاننامەیەکی چاپکراوی دوورو درێژی بە کوردی بلاّوکردەوە»** سەرتاپای هێرشێکی تووندو تیژە بۆ سەر رژێمی پاشایی و سالّح جەبرو ئەو

شێخ مەحمود و سالّح جەبر
١٩٥٢-٣-٣

کوردانەی دابوویانە پالّی. پارتی لە بەیاننامەکەیدا بەم جۆرە لە سێدارەدانی ئەفسەرەکان دێنێتەوە یادی کۆمەلّانی خەلّکی کوردستان:

«هێشتا هاواری بەرێ سالّح جەبری خائن لە کوردستاندا دەنگ دادەتەوەو منداڵەکانی مستەفا خۆشناوو دایکەکانی محەمەد قودسی و خەیروڵلا عەبدولکەریم و کەس و کاری عیزەت عەبدولعەزیز، شەهیدە، جوانە مەرگەکانمان، جلی رەشیان دانەکەندووە... هێشتا عەشیرەتی قارەمانی بارزان دەربەدەری جێگای خۆیانن و لە شوێنی تر سوالّکەریشیان دەست ناکەوێت و بەشی زۆریان لە برسانا مردن و لەسەرمان رەق بوونەوە، ئەمانە هەمووی لە سایەی مامە سالّح جەبری خائنەوەبوو...».

لایەنێکی تریش بێ ئەوەی ناوی خۆی بێنێ بەهەمان بۆنەوە بە دەسخەت لە سلێمانی بەم ناونیشانەوە بەیاننامەیەکی بلاّوکردۆتەوە.

«سالّح جەبری خوێنخواری کورد میوانی شێخە خوێنڕێژە، پیاو کوژەکانە».

وێنەی ئەو بەیاننامەیە بە پۆستە لە سلێمانییەوە نێردراوە بۆ ناوچەکانی تری

کوردستانیش. مامۆستا تۆفیق وەهبی یەکێکە لەوانەی لەو بەیاننامەیەدا هێرشێکی گەورەی کراوەتە سەر. کۆتایی بەیاننامەکەش بەم رستەیە هاتووە: **«ئیتر چاکەو خراپەی خۆت لێک بدرەوە ئەی کورد»**.

بەو جۆرە نە سالّح جەبرو نە پارتەکەی نەیانتوانی جێگەیان لەناو کوردا ببێتەوە، سالّح جەبریش بۆ خۆی تەنها گەورە پیاوانی کوردی مەبەست بوو، دەیویست بەوان سەنگی خۆی لای کۆشک و ئینگلیز بەرانبەر نوری سەعید قورستر بکات، بوونی تۆفیق وەهبیش وەک جێگری سەرۆکی **«پارتی نەتەوەی سۆشیالیزمی»** هیچ دەورێکی نەدی، تۆفیق وەهبی بەگ ئیتر ببووە بەشێک لە دەزگای رژێمی پاشایی و تێکەڵی ئەو مل ملانێیە ببوو کە بۆ دەسەلاّت و کورسیی وەزارەت لە ئارادا بوو. هەر لەبەر ئەوەش سەر ئەنجام تۆفیق وەهبی بووە هۆی هەڵتەکاندنی **«پارتی نەتەوەی سۆشیالیزمی»**، هەر ئەوەندە هەستی کرد رۆژگار هێشتا لەگەڵ نوری سەعیددایە لە سالّح جەبر هەڵگەڕایەوە. نوری سەعید دوای ئەوەی رۆژی سێی ئابی سالّی ١٩٥٤ دوازدەمین کابینەی خۆی، دامەزراند یەکسەر بڕیاری هەڵوەشاندنەوەی پارتەکەی خۆی راگەیاند بەو هیوایەی لایەنەکانی تریش وا لێ بکات لاسایی لەو بکەنەوەو دەست لە ژیانی پارتایەتی هەڵگرن کە بەبیری خۆی لەگەڵ ئەو کارانەدا نەدەگونجا کە پێوەیان خەریک بوو، تایبەت بەستنی پەیمانی بەغدا. تۆفیق وەهبی دەستوبرد بەدەم بانگەوازەکەی نوری پاشاوە چوو، ئەویش رۆژی هەژدەی ئابی هەمان سالّ بانگەوازێکی لە رۆژنامەکانی بەغدادا بلاّوکردەوە کە تێیدا، بێ ئەوەی سالّح جەبر ئاگای لێ بێ، بڕیاری هەڵوەشاندنەوەی **«پارتی نەتەوەیی سۆشیالیزمی»** راگەیاند.

بانگەوازەکەی تۆفیق وەهبی بە جارێک سالّح جەبری شڵەژاند، دوای دوو رۆژ سەرکردایەتی **«پارتی نەتەوەیی سۆشیالیزمی»** کۆکردەوە، لەو کۆبوونەوەیەدا بڕیاردرا تۆفیق وەهبی و کەمال سنەوی و فازیل معلە، کە هەرسێکیان ئەندامی سەرکردایەتی بوون، لە پارت دەرکرێن، جگە لە عەدنان قازی کە ئەندامی لیژنەی کارگێڕی لقی بەغدای پارت بوو.

شایانی باسە دوای ئەو هەنگاوە نە نوری سەعید، نە لایەنگرانی نە ئەوانی

سالّح جەبر و شێخ محێدین شێخ سالّح
مایسی ١٩٥٢

لە راستەوە: مستەفا بەگ ناسراو بە روشدی بەگ دەکاتە کوڕی میرانی بایز بەگ، بایز بەگ کوڕی عەبدولڕەحمان بەگ، سلێمان بەگ کوڕی میرانی بایز بەگ، سالّح جەبر سەرۆکی وەزیران ، عەبدولڕەحمان بەگ کوڕی حەمەدەمین بەگی سیساوە، عوسمان بەگ کوڕی میرانی بایز بەگ، نەناسراوە،

تریش هیچ کامێکیان تۆفیق وەهبییان نەکردە وەزیر لە کابینەکانی خۆیاندا، تەنها عەلی جەودەت ئەیوبی، دوای ئەوەی بووە سەرەک وەزیران بە ماوەیک رۆژی سی و یەکی تەشرینی یەکەمی سالّی ١٩٥٧ تۆفیق وەهبیی کردە ئەندامی **«ئەنجوومەنی پیران»** (مجلس الاعیان) لەگەلّ ئەودا چوار گەورە پیاوی عەرەبیشی کردە ئەندامی هەمان ئەنجومەن کە یەکێکیان فازیل جەمالیی بەناوبانگ بوو.

هەرچۆن بێ سالّح جەبرو پارتەکەی لە ناو زۆرینەی کوردا لە نوری سەعید و پارتەکەی نەبێزراوتر بوون. لە پەنجاکاندا سالّح جەبر چەند جارێک دەستی لەگەلّ هێزە نیشتمانییەکانی ئەو رۆژگارەدا تێکەلّکرد، تایبەت دژی بڕیارە ناهەمواڕەکانی دوازدەمین کابینەی نوری سەعید **(لە سێی ئابی سالّی ١٩٥٤وە تا حەڤدەی کانوونی یەکەمی سالّی ١٩٥٥)** کە لە راستیدا بوونە تیری کوشندە بۆ جەستەی رژێمی پاشایی خۆی. نوری سەعید، ئەو پیاوە گەورەیە، لە پەنجاکاندا کەوتە هەلّەی ئەوتۆوە کە بەجارێک چارەی لانی زۆربەی خەلّک رەش کرد، کار گەیشت بەوەی رۆژانی راپەڕینەکەی سالّی ١٩٥٢ تاقمێک لاوی خوێن گەرم تەختەی ناوی پارتەکەی، پارتی یەکبوونی یاساییان لە بارەگاکەی کردەوەو دەروازەی کارخانەی گشتیدا لە حەیدەرخانە هەلّیانواسی.

ئەم جۆرە راستییانە، بێگومان تیشک دەهاونە سەر جۆری خەبات و ململانەی سیاسی و هۆیە بزوێنەکانی لە کوردستانی سەرەتای پەنجاکاندا کە کاتی شیکردنەوەو لێکدانەوەیان هاتووە. بەندە بەچرای رۆنگەرچەکەوە بە دووی بەلّگەمە دەگمەنەکانی ئەو رۆژگارە پڕ لە ئالّ و گۆڕەدا دەگەڕێم، خۆزگە ئەوانەی شتێکیان لەم بارەیەوە لا دەست دەکەوێ بلاّویان دەکردەوە.

دوو کورتە گفتوگۆی جیاواز دەربارەی نوری سەعید

لەناو گشت سیاسەتمدارانی رۆژگاری پاشاییدا کەسێک نییە بە رادەی نوری سەعید لەسەری نووسرا بێت، تا ئێستا سەدان وتارو چەندین کتێب و نامەی ماجستێرو دوکتۆرا لە عیراق و دەرەوەی عیراق بۆ لێکۆڵینەوەی لایەنی جیاوازی ژیان و رۆڵی سیاسیی ئەو پیاوە تەرخان کراوە. کار گەیشت بەوەی لەیلا یاسین ماوەی پتر لە دوو ساڵ تەنها بە دووی رۆڵی نوری سەعید لە پەیمانی بەغدادا بگەڕێت و سەرلەبەری نامەی دوکتۆراکەی بۆ ئەو باسە تەرخان بکات.

دوا وتار دەربارەی ئەو پیاوە کە من ئاگاداریم وتارێکی سەیرو خۆشە کە عادل تەقی بەلداوی و مەحمود عەبدولواحید مەحمود لە ژمارە یەکی ئیمسالّی گۆڤاری **«آفاق عربية»**دا بڵاویان کردۆتەوەو **گەلێک بەڵگەنامەی دەگمەنیان بۆ نووسینی بەکارهێناوە بۆ باسی پیلانێک کە گوایە دەستەیەک کورد پایەزی ساڵی ١٩٣٧ بۆ کوشتنی نوری سەعید لە بیروت دایانڕشتووە[1].**

هەر بەو جۆرەش کەس لە گەورە پیاوانی رۆژگاری پاشایی بە رادەی نوری سەعید ناوی لە ناو بەڵگەنامەو راپۆرتە دیپلۆماسییە نهێنییەکانی بەریتانیادا نەهاتووە. بێ گومان نوری سەعید لە ناو بەڵگەنامەو راپۆرتە نهێنییەکانی وڵاتە رۆژئاواییەکانی تریشدا دیسان پلەو مەقامی یەکەمی بەردەکەوێت.

(*) لە گۆڤاری **«رەنگین»**ی ژمارە (١٠٩)ی ڕێکەوتی ١٤ی شوباتی ١٩٩٨، لە ل٩دا بڵاوکراوەتەوە، لە سەرەوەی وتارەکە نووسرابوو: **«نووسەر بەرپرسیاری ناوەرۆکی وتارەکەیەتی».**

(١) عادل تقي البلداوي و محمود عبدالواحد محمود، أضواء على محاولة اغتيال نوري السعيد في وثائق عراقية جديدة، -**«آفاق عربية»**(مجلة)، بغداد، العدد الاول، كانون الثاني- شباط ١٩٩٧، ص٢٦-٣٢.

لەگەڵ هەموو ئەوانەشدا ئینجا گێڕانەوەی تەواوی سەرگوزشتەی ژیانی نوری سەعید هێشتا ئاو زۆر دەکێشێت. هیچ دوور نەڕۆین زۆربەی هەرە زۆری رووناکبیرانمان تاوەکو ئێستایش یاسین هاشمی بە نیشتمانپەروەرو دوژمنی سەرسەختی ئینگلیزو نوری سەعیدیش بە نیشتمانفرۆش و نۆکەری ئەڵقە لە گوێی ئینگلیز دادەنێن، **کەچی لە راستیدا هەردووکیان وەک یەک دژستۆزی عیراق و عەرەب بوون، هەردووکیان وەک یەک بە ناچاری دەستیان دەخستە ناو دەستی ئینگلیزەوە، هەردووکیشیان وەک یەک یاریدەدەری دژستۆزی مەلیک فەیسەڵی یەکەم بوون و ئەمیش وەک یەک پشتی پێ دەبەستن، بەڵام نوری سەعیدیان، لە راستیدا، راستگۆتر لەگەڵ خۆی و دونیاداو دەسپاکترو دووربینترو هەڵبەت هەر لەبەر ئەوانەیش کەڵکبەخشتر بوو.**

بۆ ڕوونکردنەوەی مەبەستی ئەم بۆ چوونە تەنها نموونەیەک دێنمەوە. بەڵگەنامەیەکی نهێنیی زۆر بایەخداری ئینگلیزەکان کە خودی باڵوێز نووسیوییە باسی ئەوەی بۆ کردووین **چۆن هەر ئەوەندە یاسین هاشمی لە وەزارەتدا نەبێت دەبێتە یەکە نیشتمانپەروەرو ناحەزی ئینگلیزو هەر کە هاتیشە سەر حوکم دەبێتە ماستی مەییو.** راستێکەشی وابوو. بەوێنە کە ساڵی ١٩٢٢ باسی مۆرکردنی یەکەم پەیمانی نێوان عیراق و بەریتانیا هاتە پێشەوە بزوتنەوەیەکی بەرهەڵستیکردنی زۆر بەرفراوان بەرپابوو کە دەوروبەری دوو ساڵی خایاند، **یاسین هاشمی ڕابەرێکی زۆر دیاری ئەو بزوتنەوەیە بوو، گوتەو نووسین و هەڕەشەو گوڕەشەکانی ئاگریان لێ دەباری، ئەوساکە ئەو لە وەزارەتدا نەبوو. دوای مۆرکردنی پەیمانەکە یاسین هاشمی بووە سەرەک وەزیران، واتا ئەو یەکەم کەس بوو کە سووک و باریک کەوتە جێ بەجێ کردنی بەندەکانی ئەو پەیمانە، لەوەیش زیاتر یاسین هاشمی یەکەم ئیمتیازی نەوتی لەگەڵ ئینگلیزدا مۆر کرد، ئەو ئیمتیازەی ناخی دەروونی سەرجەمی نیشتمانپەروەرانی عیراقی هەژاند.**

لەم پێشەکییە پێویستەوە دەچمە ناو ناخی خودی باسەکەمەوەو بە کورتی دوو گفتوگۆی زۆر جیاوازی خۆم لە بارەی نوری سەعیدەوە دەگێڕمەوە. لە وڵاتی شووڕەوی خوێندن و کاری زانستی لە نزیکەوە لەگەڵ زانایەکی بەناوبانگدا

کۆیکردمەوە کە ئێستا پرۆفیسۆرەو یەکێکە لە شارەزا هەرە گەورەکانی جیهان لە بواری مێژووی ئێراندا، ناوی س. ل. ئاگاییڤە. ئێستایش لەبیرمە رۆژێکیان، لە ناوەندی شەستەکاندا، لە یەکێک لە ڕاوەوەکانی کتێبخانەی لێنین بە پیاسە هیلاکی کاری خۆمان دەڕەواندەوە، لە میانەی قسەدا کەوتینە باسی چەند لایەنێکی مێژووی هاوچەرخی عیراق. ئاگاییڤ زۆر لەسەر خۆ پێی گوتم:

«کەمال من لەوە دڵنیام رۆژێک دێت پەیکەرەکەی مەلیک فەیسەڵی یەکەم دەگێڕنەوە شوێنەکەی جارانی خۆی، هیچ بە دووریشی نابینم رۆژێکی تر پەیکەرێکی قەشەنگ بۆ نوری سەعیدیش داتاشن».

من هەرگیز چاوەڕوانی ئەم قسانەی ئاگاییڤ نەبووم، لە راستیدا چوم بە ئاسماندا، پێم گوت زۆر پێم سەیرە زانایەکی مارکسیی وەک تۆ قسەی وا هەلەق و مەلەق بکات، قسەکانیم خستە خانەی کفرەوە، کەچی هەمووی بەسەر یەکەوە بیست ساڵی نەخایاند کە بەشی یەکەمی خەملەکەی هاتە دی و پەیکەرەکەی مەلیک فەیسەڵی یەکەم بە شیاوی گەڕایەوە شوێنەکەی خۆی[٢]، دەمێکیشە لاپەڕە تازە دۆزراوەکانی ژیان و بیرو بۆ چوونەکانی نوری سەعید تەنگیان بە هەڵسەنگاندنی جارانی ئەو پیاوە هەڵچنیوە، جا با بزانین ڕەوڕەوەی مێژوو لەم بوارەدا بەرەو کوێ دەچێت.

من بەش بە حاڵی خۆم دوای ئەوەی لە نزیکەوە شارەزای نوری سەعید بووم گشت سەرنجەکانی پێشووم بەرانبەری گۆڕی، هەرچەندە، بێ گومان، ئەمە وا ناگەیێنێ نوری سەعید فریشتە بووە، یا هەرگیز دەستی تەتەڵەی نەکردووە، کەسێکی واش کە فریشتەو بێ هەڵە بێ نە هەڵکەوتووە، نە قەتیش هەڵدەکەوێت.

لێرەوە دەچمە سەر گفتوگۆی دووەمم کە لەگەڵ مێژوونووسی گەورەی عیراقی عەبدولڕەزاق حەسەنیدا بوو. کەس بە ڕادەی ئەو لەسەر مێژووی هاوچەرخی عیراقی نەنووسیوە، کەسیش بە ڕادەی ئەو لە سەرەتای بیستەکاندا لە بەرهەمەکانی خۆیدا بە ئاشکراو بێ هیچ پێچ و پەنایەک حەشری بە نوری سەعید نەکردووە، هەزارو یەک پلارو توانجی تێ گرتووە، گەلێک قسەی ناشرینی پێ گوتووە بێ ئەوەی، وەک

(٢) پێم وایە بەر لە شۆڕش ڕووی پەیکەرەکە لە پردی ئەحرار، لە باکوور بوو، ئێستە ڕووی لە باشوورە.

خۆی دەڵێت، **ئەو لە گوڵ کاڵتری بە ئەم گوتبێ.**

ڕۆژێکیان لە ماڵی مامۆستا عەبدولڕەزاق حەسەنی لە دانیشتنێکی کراوەدا کە ئەحلام خانی کچی و شەهلا خانی خێزانی منیش لەوێ بوون، کەوتینە باسی نوری سەعیدو من بەشێک لە ئۆبالّی زڕاندنی ناوی ئەو زاتەم خستە ئەستۆی ئەوەوە، **زۆرم پێ سەیر بوو کە ئەویش لە نرخاندنی ڕابردووی بەرانبەر نوری سەعید پەشیمانەو** لە ناو گەلێک شتی تردا ئەمەی لای خوارەوەی بۆ گێڕاینەوە.

فەرموویی: ڕۆژێکیان، لە کۆتایی چلەکاندا، بە پەلە پڕۆزکێ هاتنە لام گوتیان جەنابی سەرەک وەزیران تۆی دەوێت، ڕۆح هاتە سەر کونە لوتم، کەس و کارم زەندەقیان چوو. کە گەیشتمە خزمەتی بە گەرمی بەخێرهاتنی لێ کردم، ئاهێکم پێدا هاتەوە، دوای چا خواردنەوە ڕووی تێکردم و گوتی:

عەبدولڕەزاق تۆ بۆ بەدزیی ئێمەوە وردە فەرمانبەرەکانمان دەفریوێنی و بە پارە دەنگوباس و وێنەی بەڵگەنامەکانی ئەنجومەنی وەزیرانیان لێ دەردەهێنێ، بۆچ نایەی لە ئەنجومەنی وەزیران کار بکەیت تا بۆ خۆت لە نزیکەوە ئاگاداری هەموو کەین و بەینێکمان بیت چونکە بەرهەمەکانت خزمەتێکی چاکی مێژووی عیراق دەکەن.

حەسەنی گوتی وەک لەسەربانەوە بەرم دەنەوە وابوو، من چاوەڕوانی گرتن، یا هیچ نەبێت گوێ ڕاکێشان بوم کەچی وا دەمخەنە سەر ئەو خەزنەیەی کە هەرگیزاو هەرگیز خەویشم پێوەی نەدەدی. گوتی کە عەرزی نوری سەعیدم کرد ئەوە گەورەییە لەوەوە یەکسەر بانگی نوری لقاضیی کرد کە ئەوساکە کاربینی ئەنجومەنی وەزیران بوو، پێی گوت هەر ئێستا فەرمانی گواستنەوەی عەبدولڕەزاق لە وەزارەتی دارایییەوە بۆ ئێرە دەربکەن. نوری لقاضی دەڵێ قوربان میلاکمان نییە، ئەویش پێی دەڵێ میلاکی بۆ دابنێن. لە وەڵامدا نوری لقاضی دەڵێ: قوربان ئەگەر بێتیش بۆ ئێرە ژوورمان نییە لێی دابنیشێت. حەسەنی دەڵێ لێرەدا نوری سەعید کەمێک بە ڕووگرژییەوە بە نوری لقاضیی گوت:

ئەوە ئاسانە، دەتوانن ژووری هاوینانی سەرەک وەزیران لە زستاندا بدەنە عەبدولڕەزاق و هاوینانیش ژووری زستانەکەی ئەوی بدەنێ.

مەلیک فەیسەڵی یەکەم

نوری سەعید و مەلیک فەیسەڵی دووەم

بەو جۆرە لەوساوە عەبدولڕەزاق حەسەنی بۆ ماوەی چواردە ساڵی رەبەق بووە سەرپەرشتیاری فایلە تایبەتییەکانی ئەنجومەنی وەزیران و وەک بۆ خۆی دەیگوت ئەو ساڵانە بەختەوەرترین ماوەی ژیانی فەرمانبەریی بوون و کەڵکێکی بێ ئەندازەی لێ وەرگرتوون بۆ نووسینەکانی.

لە نووسینێکی تری خۆمدا گوتومە **بەوەی باشە مێژوو رێگە نادات مافی ون ببێت، سەرئەنجام راست و ناڕاست وەک خۆیان، زوو بێت یا درەنگ هەر ساغ دەبنەوە.**

شەنشەل و کورد

رۆژی بیست و شەشی شوباتی ساڵی١٩٩٧ لە هۆڵی ئیدریسی کۆلیجی ئادابی زانکۆی بەغدا نامەی ماجستیری قوتابی سەمیر عەبدوڵڕەسول عەبدوڵڵا عوبەیدی خرایە بەرباس و لێکۆڵینەوە. **«محمد صديق شەنشەل و رۆڵی سیاسی ئەو لە عیراق تا ساڵی ١٩٥٩»** ناونیشانی نامەکەیەتی[1] کە دکتۆر غازی دەحام فەهد ئەلمەرسومی سەرپەرشتکاری بووە. دکتۆران ریاض رەشید حەیدەری و عەلاء جاسم محەمەد ئەندام و من سەرۆکی لیژنەکە بووم.

محەمەد صدیق شەنشەل، کە هەر بە صدیق شەنشەل ناسراوە، یەکێک بووە لە سیاسەتمەدارە نەتەوە پەرستە بەناوبانگەکانی عیراق و عەرەب، ساڵی ١٩١٠ لە مووسڵ لە دایک بووەو سەرەتای ساڵی ١٩٩١ لە بەغدا کۆچی دوایی کردووە، یاسای لەبەغاو دیمەشق و پاریس خوێندووە، هەڵگیرسانی ئاگری جەنگی دووەمی جیهان بووە هۆی ئەوەی نەتوانێ لە فەرەنسا نامەی دکتۆراکەی تەواو بکات.

لە سییەکانەوە صدیق شەنشەل لە نزیکەوە دەستی لەگەڵ نەتەوە پەرستانی ئەو رۆژگارەی عیراقدا تێکەڵ کرد، لە رۆژانی راپەڕینی مایسی ساڵی ١٩٤١یشەوە بووە یەکێک لە رابەرانی خەباتی ئەو رێبازە. کاتی ئەو راپەڕینە بۆ ماوەی نزیکەی دوو مانگ شەنشەل بووە کارگێڕی گشتی راگەیاندن، لەو ماوە کورتەدا چالاکییەکی کەم وێنەی نواند، ئالۆگۆڕێکی بنەڕەتی لە پرۆگرامەکانی

(*) لە گۆڤاری **«رۆشنبیری نوێ»** ژمارە (١٣٩)ی ساڵی ١٩٩٧، لە ل٤-٧دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) سمير عبدالرسول عبدالله العبيدي، محمد صديق شنشل و دوره السياسي في العراق حتي عام ١٩٥٩، رسالة ماجستير، كلية الاداب، جامعة بغداد، شباط، ١٩٩٧، ص١٩٤.

ئێزگەو کات و مەودایدا کرد، وای کرد ئێزگەی بەغدا بە هەشت زمانی بیانی پرۆگرامی بڵاو بکاتەوە، بە ئینگلیزی و فرەنسی و ئەڵمانی و ئیتاڵی و فارسی و تورکی و ئۆردۆ و پشتو. لەگەڵ دامرکاندنەوەی راپەڕینەکەشدا صدیق شەنشەل بە دەستبەسەری رەوانەی ئێران کراو دوای داگیرکردنی ئەو وڵاتە لە لایەن لەشکری ئینگلیزو سۆڤیەتەوەو کەوتنی رەزا شا ئەویش، وەک سەرجەمی رابەرەکانی تری راپەڕینی مایس کە پەنایان بردبووە بەر ئێران، گیراو نێردرایە باشووری ئەفەریقاو تا مارتی ساڵی ١٩٤٢ی لەوێ بە بەندی بردە سەرو دوایی بە دەسبەسەری هێنرایەوە عیراق و تا ئەیلولی ساڵی ١٩٤٥ لە بەندیخانەدا مایەوە.

لە ساڵی ١٩٤٦ەوە صدیق شەنشەل بووە یەکێک لە رابەرە هەرە ناسراوەکانی **«پارتی سەربەخۆیی»** (حزب الاستقلال)، ئەو و فایق سامەرائی دووەم کەسایەتی ئەو پارتە بوون دووای محەمەد مەهدی کوبە کە سەرۆکی بوو. پەنجاکان شەنشەل بە جارێ هەڵتۆقی- دوو جار بۆ ئەنجوومەنی نوێنەران **(مجلس النواب)** هەڵبژێردرا- ساڵی ١٩٥٠ و ساڵی١٩٥٤، گوتەکانی لە هۆڵی پەرلەمان و گوتارەکانی لەسەر لاپەڕەی رۆژنامە نیشتمانییەکاندا لە سەرانسەری وڵاتدا دەنگیان دایەوە، ئەو ئەفسەرانەی بۆ بەرپاکردنی شۆڕش خۆیان گەلاڵە دەکرد لە هەمویان زیاتر بە صدیق شەنشەلیاندا راپەرموو بیکەنە نوێنەری خۆیان و بە نهێنی بینێرنە قاهیرە بۆ دیدەنی جەمال عەبدولناسر، هەر بەو دەستوورەش شەنشەل چالاکیەکی زۆری لە بەرەی نیشتمانی یەکگرتوو**(جبهة الاتحاد الوطني)**دا نووا ند کە ساڵی ١٩٥٧ لە لایەن **«پارتی سەربەخۆیی»** و **«پارتی نیشتمانی دیموکراسی»**ی کامیل چادرچی و بەعس و شیوعییەوە دامەزرا. کە شۆڕشی گەلاوێژیش بەرپا بوو شەنشەل بووە یەکەم وەزیری راگەیاندنی رژێمی کۆماری. **هەرچەندە لە دەستدرێژی و توانجی منالکارانەی چەپڕەوانی ئەو رۆژگارە رزگاری نەبوو بەڵام شەنشەل تێکەڵ بە تەوژمی تۆندڕەوی نەتەوەپەرستانی قۆناغی دوای شۆڕش نەبوو،** هەر زوو لەگەڵ عەبدولسەلام عارف تێکچوو، دانووی لەگەڵ عەبدولکەریم قاسمیشدا نەدەکولا، چەند جارێک لە سەرەتای شۆڕشەوە ویستی دەست لە وەزارەت هەڵبگرێ، دواجار سەرەتای شوباتی ساڵی

١٩٥٩ وازی هێناو لەوساوە ئیتر ئەوەندە توخنی سیاسەت نەکەوت.

هەموو ئەو باسانەو گەلێک لایەنی تری ژیان و بەسەرهات و چالاکییەکانی تری صدیق شەنشەل بە دوورو درێژی و پشتیوانی بەڵگەنامەی نهێنی و سەرچاوەی رەسەنی زۆر لەو نامەی ماجستێرەدا لێیان کۆڵراوەتەوە، **بەڵام خاوەنی نە زۆر و نە کەم توخنی کوردو مەسەلەی کورد نەکەوتووە، ئەوەی بەلای منەوە گەورەترین کەلێنی زانستیی نامەکە بوو.**

من وا چاوەڕوان بووم ئەو دوو مامۆستایەی لەگەڵمدا بوون بە تووندی لەسەر ئەوە رەخنە لە خاوەنی نامەکە بگرن، کەچی ئەوانیش کەسێکیان توخنی ئەو باسە نەکەوتن، **بۆیەکا لە کاتی لێدوانەکەی خۆمدا زۆر بە تووندی رەخنەم لەوانیش گرت و ئەو چاوپۆشییەیانم بە شوورەیی زانستی لە قەڵەمدا.** زۆر بەداخەوە هەست بەو جۆرە بایەخ پێنەدانە، یا بە شێواندنی زەق لە نێوان بەشێکی زۆری مامۆستاو شاگردانی ماجستێرو دکتۆرادا دەکرێ، بۆیەکا هەر هەموویان شتێکی ئەوتۆ دەربارەی مێژووی کورد نازانن، یا بە هەڵگەڕاوەیی دەیزانن، ئەوەی، بێگومان، لەگەڵ بەرژەوەندیی راستەقینەی نیشتمان و ولاتدا ناگونجێ.

دەبوو، وەک لەوێ گوتم، خاوەنی ئەم نامەیە بە وردی بە دووی پێوەندی

شەنشەل بە کوردەوەو سەرنجی بەرانبەر مەسەلەی کورد بگەڕێ بۆ ئەوەی هەڵوێستە راستەکانی ببنە نموونەو هەڵەکانیشی ببنە پەند. بەر لە هەرشت پێویست بوو ئەوەمان نیشان بدات کە نەتەوەپەرستەکانی سی و چلەکان، کە شەنشەل بۆ خۆیشی یەکێکیان بوو، **زۆر کەمتەرخەم بوون بەرانبەر کێشەی کورد، بەشی هەرە زۆریان لە تۆمەت دانەپاڵو قسەی هەست بزوێن و بریقەدار بەولاوە هیچی تریان بۆ کورد لێنەوەشاوەتەوە، بۆیەکا نەیاندەتوانی جێ پێیەک بۆ خۆیان لە ناو کوردا بکەنەوە.** جاری وابوو «**پارتی سەربەخۆیی**» لە پەخشەو نووسینەکانیدا کوردی بە کۆسپ و تەگەرە لە قەڵەم داوە[٢]. دەبوو خاوەنی ئەم نامەیە پێمان بڵێ «**صدیق شەنشەل کە بووە کارگێڕی گشتیی راگەیاندن لە سەردەمی راپەڕینی مایسی سالی١٩٤١دا**[٣] **چی بۆ پێشخستنی ئێزگەی کوردی کرد، ئەوەی من بیزانم شتێکی ئەوتۆی بۆ نەکرد هەر چەندە کورد لە رقی ئینگلیز دەورێکی باڵایان لەو راپەڕینەدا بینی**»[٤].

هەر چۆن بێ سەرنجی صدیق شەنشەل بەرانبەر بە کوردو کێشەی کورد لەسەرنجی زۆربەی هەرە زۆری نەتەوەپەرستانی عەرەبی چل و پەنجاکان چاکتر بوو، ئەو بە چاوی رێزەوە سەیری کوردی دەکرد، حەزی دەکرد برایەتی کوردو عەرەب پتەو بێ، پێشی وابوو پێویستە لە قەوارەی عیراقدا ژمارەیەک لە مافە سەرەتاییەکانیان بۆ دابین بکرێ، ئەو باسانەی لەبەر بایەخی مێژوویی و سیاسییان دەبوو لە نامەکەدا جێگەی شیاویان بۆ تەرخان بکرێ، دەبوو بزانین هەڵوێستی صدیق شەنشەل بەرانبەر بەشداری کردنی «**پارتی دیموکراتی کوردستان**» لە بەرەی نیشتمانی یەکگرتووی سالی ١٩٥٧دا چۆن بوو، **چونکە لەو بوارەدا نەتەوەپەرستانی عەرەب کەوتنە هەڵەیەکی تەکتیکی و ستراتیژی**

---

(٢) وەک نموونە بڕوانە: **محمد مهدي كبة، مذكراتي في صميم الاحداث، دار الطليعة، بيروت، ١٩٦٥، ص١٩٩.**

(٣) لەناو کوردەواریدا هەر بزووتنەوەی ڕەشید عالی گەیلانی ناسراوە، چونکە گەیلانی لە سەردەمی راپەڕینەکەدا سەرەک وەزیران بوو، جگە لەوەی بۆ خۆی لەناو کوردا پیاوێکی ناسراو بوو.

(٤) بە کوردی و بە عەرەبی زنجیرەیەک وتارم دەربارەی ئەو باسە لە گۆڤاری «**رۆشنبیری نوێ**» و ڕۆژنامەی «**العراق**»دا بڵاو کردۆتەوە.

گەورەوە بەوەی رازی نەبوون ئەو هێزە نیشتمانییە کاریگەرە راستەوخۆ ببێتە ئەندامی بەرە. لەو مەسەلەیەدا صدیق شەنشەل لە زۆربەی هاوەڵەکانی نەرمتر بوو، ئەو، وەک فەیسەڵ فەهمی سەعید[٥] دەڵێ: **«هەمیشە بە چاوی ریزەوە سەیری کوردی دەکردو باوەڕی پێیان بوو»**. بە پێی گێڕانەوەی فەیسەڵ فەهمی سەعید شەنشەل جاروبار ڕەخنەی لە سیاسەتی رژێمی پاشایی بەرانبەر بە کورد دەگرت و زۆر نیگەران بووە لەو هێرشە ناڕەوایەی چەکدارانی میری کردیانە سەر تەرمەکەی شێخ مەحمود لە تشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٥٦دا[٦].

کۆششی صدیق شەنشەل بۆ دامەزراندنی ئیزگەی کوردی لە قاهیرە چاکترین هەڵوێستی ئەو پیاوە بوو لەبواری پێوەندی نێوان عەرەب و کوردا بەر لە شۆڕشی چواردەی گەلاوێژ. وەک لە سەرەتادا گوتمان ئەو ئەفسەرانەی بۆ بەرپاکردنی

(٥) کوڕی عەقید فەهمی سەعیدە کە یەکێک بوو لە رابەرانی ڕاپەڕینی ١٩٤١، باوکی لە نزیکەوە پێوەندیی بە صدیق شەنشەلەوە هەبووە، لە ئێران پێکڕا دەربەدەربوون، بۆیەکا شەنشەل وەک برازا سەیری فەیسەڵی دەکردو ئەمیش وەک مام سەیری ئەوی دەکردو بایەخی زۆری دەدا بە بیرەوەرییەکانی.

(٦) دیدەنی لەگەڵ فەیسەڵ فەهمی سەعید، ڕۆژی دووی مارتی ساڵی ١٩٩٧.

شۆڕش خۆیان ئامادە دەکرد بە نهێنی، لە ڕێگەی صدیق شەنشەلەوە پێوەندییان لەگەڵ جەمال عەبدولناسردا دامەزراند.

بەر لە شۆڕش بە ماوەیەکی کورت صدیق شەنشەل لە ڕێگەی سووریاوە چووە میسرو لە قاهیرە بۆ باسی بارودۆخ و دووا ڕۆژی عیراق لەگەڵ جەمال عەبدولناسردا لە ماڵی خۆیان کۆبۆوە. وا دیارە لەو دانیشتنەدا صدیق شەنشەل جەمال عەبدولناسری قایل کردووە ئیزگەیەکی کوردی لە قاهیرە دابمەزرێنێ. ئەو ئیزگەیە بەر لە شۆڕشی چواردەی گەلاوێژ بە چەند مانگێک کەوتە کارو دەنگێکی باشی لەناو کورددا دایەوە، تایبەت کوردی عیراق و ئێران چونکە لەو ڕۆژگارەدا پەیوەندی بەغداو تاران بە قاهیرەوە گەلێک ئاڵۆز بوو. دامەزراندنی ئیزگەی کوردیی قاهیرە شای ئێرانی وروژان و پاڵی پێوە نا بایەخێکی تایبەتی بە ڕاگەیاندنی کوردی بدات. دەنگو باوی ئەو ئێزگەیە کەوتە سەر زاری هەموان، شاگردانی زانکۆی بەغداو دانیشتووانی سلێمانی بە تایبەتی دڵیان بەوە خۆش بوو کە کاک هوشیار بابانی هاوشاریان پڕۆگرامەکانی ئەو ئێزگەیەی دەخوێندەوە، ناوبراو ئەوساکە لە قاهیرە دەیخوێند.

هەر چۆن بێ ئەو هەنگاوە دووربینی و هەڵسەنگاندنی دروستی چ جەمال عەبدولناسر، چ صدیق شەنشەل بۆ سەنگی کورد و ئەو دەورەی گەلی کورد دەتوانێ لە کۆڕی خەباتی نیشتمانیدا ببینێ، نیشان دەدات، بۆیەکا خستنە پشتگوێی لە لێکۆڵینەوەیەکی وەک نامەی ماجستێرەکەی سەمیر عەبدولرەسوڵدا دەچێتە خانەی کەمتەرخەمییەوە، ئەوەی زۆر بە تۆندی و لەبەر چاوی هەموان نامە دەستییەوەو وەک ڕەخنە بۆم نووسی.

ئەو جۆرە هەڵوێستانەی صدیق شەنشەل بوونە هۆی ئەوەی سیاسەتمەداری کوردی ئەو ڕۆژگارە بە چاوی قەدرو ڕێزەوە سەیری بکەن و پێوەندی لەگەڵ دابمەزرێنن[٧] . ئەمە بە ئاشکرا لەو سەردەمەدا دەرکەوت کە شەنشەل بە دوورخراوەیی لە قەڵادزێ بردیە سەر، ئەوە بوو بە فەرمانێکی تایبەتی دەوروبەری کۆتایی کانوونی یەکەمی ساڵی ١٩٥٦ ئەو دوورخرایەوە قەڵادزێ و فایق

(٧) دیدەنی لەگەڵ لیوای خانەنشین فوئاد عارف، ڕۆژی بیست و هەشتی شوباتی ساڵی ١٩٩٧.

عەبدولکەریم قاسم

سامەرائی هاوەڵ و هاوبیریشی دوورخرایەوە هەڵەبجە. شەنشەل تا تەمموزی ساڵی ١٩٥٧ لە قەڵادزێ مایەوە. دانیشتووانی قەڵادزێ بە گەرمی پێشوازییان لێی کردووە، ریزێکی زۆریان گرتووە، زوو زوو نان و خوانیان بۆ رازاندۆتەوە، کە چۆتە ناو بازاڕ بەرزەپێ لەبەری هەڵساون، رووناکبیرو ناسراوانی شار چوونەتە لای و تەنیاییان رەواندۆتەوە. لەو بارەیەوە عەبدوڵڵا ئاغای پشدەری، کە ئەوساکە لاوێکی کوردپەروەری خوێن گەرم بووە، دەڵێ: **«هەر من بە لایەنی کەمەوە سێ جاران چوومەتە خزمەتی»**[٨]. مامۆستا مەسعود محەمەدیش، کە بەر

(٨) دیدەنی لەگەڵ عەبدوڵڵا ئاغای پشدەری، رۆژی بیست و هەشتی شوباتی ساڵی ١٩٩٧.

لەوە لە نزیکەوە صدیق شەنشەلی ناسیوەو ئەو رۆژانە بۆ کاروباری پارێزەری(**محاماة**) لە قەلادزێ بووە، بایەخی تایبەتی پێداوە، تا لەوێ بووە چەند جارێک چۆتە لای، دواتریش نیوانیان هێندەی تر گەرم بووە. ئەو پێی وایە صدیق شەنشەل لە هەموو نەتەوەپەرستانی عەرەب پتر بۆ کورد بە پەرۆش بووە[٩].

لە قەڵادزی صدیق شەنشەل دەست دەداتە خوێندنی زمانی کوردی، کاک شەوکەت غەفوور بابان کە ئەوساکە لەوێ بەرێوەبەری قوتابخانە دەبێ ئەرکی فێرکردنی شەنشەل دەگرێتە ئەستۆ، وەک ئەو دەیگێڕێتەوە شەنشەل بە دڵ حەزی دەکرد فێری کوردی ببێ[١٠]. لەوەوە پێوەندی ئەو دووانە بەهێز دەبێ، تەنانەت کاک شەوکەت بۆی دەبێتە تەتەری ئاڵوگۆڕ کردنی نامەی نێوان ئەوو فایق سامەرائی هاوبیری لە هەڵەبجە، شەنشەل بۆ خۆی لە بیرەوەرییەکانیدا باسی چەند لایەنێکی ئەو رۆژانەی ژیانی لە قەڵادزێ کردووە[١١]. لێرەدا پێویستە ئەوەش بێنینەوە یاد کە لەو رۆژانەدا عومەر عەلی پارێزگاری سلێمانی بوو کە گەورە ئەفسەرێکی تووندو تیژ، جەربەزەو ناحەزی نیشتمانپەروەرانی وەک صدیق شەنشەل بوو.

وەک گوتمان صدیق شەنشەل دوای سەرکەوتنی شۆڕشی چواردەی گەلاوێژ بووە وەزیری راگەیاندن کە ئەوسا وەزیری ئیرشادیان پێ دەگوت. بە نیازی پتەوکردنی پێوەندی نێوان کۆماری عیراقی تازە دامەزرێنراو و کۆماری عەرەبی یەکگرتوو[١٢] رۆژی هەژدەی تەمموزی ساڵی ١٩٥٨، واتە چوار رۆژ دوای سەرکەوتنی شۆڕش، وەفدێکی باڵا بە سەرۆکایەتی عەبدولسەلام عارف چووە دیمەشق و لەوێ دیدەنی جەمال عەبدولناسری کردو نامەیەکی دەستخەتی عەبدولکەریم قاسمی بۆ برد. وەزیران صدیق شەنشەل و عەبدولجەبار جۆمەرد و

(٩) دیدەنی لەگەڵ مەسعود محەمەد، رۆژی سێی مارتی ساڵی ١٩٩٧.
(١٠) دیدەنی لەگەڵ شەوکەوت غەفور بابان، رۆژی شەشی مارتی ساڵی ١٩٩٧.
(١١) سمیر عبدالرسول عبدالله العبیدی، سەرچاوەی ناوبراو، ل ١٢٤-١٢٦.
(١٢) کە شوباتی ساڵی ١٩٥٨ میسرو سوریە بوون بە یەک ناویان بوو بە کۆماری عەرەبیی یەکگرتوو.

مـحـهـمـهد حـهديد ئهندامی ئهو وهفـده بوون. ئێـواره‌ی ئهو رۆژه کـۆبوونه‌وه‌یه‌کی جـهـمـاوه‌ری زۆر گـهوره له دیمه‌شق سـاز کـرا. له‌وێ جـهـمـال عـهبدولناسـرو عهبدولسه‌لام عارف و عهبدولجه‌بار جومه‌رد و صدیق شه‌نشه‌ل یه‌ک له دوای یه‌ک قسـه‌یان کرد، له‌ناو هه‌مـویاندا ته‌نهـا صدیق شه‌نشـه‌ل به گه‌رمی باسی کوردی کردو هاریکاری کوردو عه‌ره‌بی به ماکی سه‌رکه‌وتنی شۆڕش و پاراستنی له قه‌ڵه‌م دا[١٣].

هێمنی صدیق شه‌نشه‌ل له‌گه‌ڵ توندڕه‌وی و هه‌ڵه‌شه‌یی عه‌بدولسه‌لام عارفدا نه‌ده‌گـونجـا، بۆیه‌کـا هه‌ر زوو، لـه‌گـه‌ڵ ئه‌وه‌شـدا کـه هاوبیـر بوون، تێکچـوون. عـهبدولسـهلام به ئاره‌زووی خـۆی ده‌سـتی ده‌خـسـتـه ناو کـاروباری وه‌زاره‌تی راگه‌یاندنه‌وه، هه‌ڵبـه‌ت صـدیق شـه‌نشـه‌لیش به‌وه رازی نه‌ده‌بوو. بۆ نموونه دوای شـۆڕش به ده‌وروبه‌ری دوو حـه‌فـتـه عـهبدولسـهلام عـارف له قـرچه‌ی گـه‌رمـای نیـوه‌ڕۆیه‌کی رۆژی ئابدا له‌پڕ، به هیلیکۆپتـه‌ر هاته سلێـمـانـی، له‌بـه‌ر ئه‌وه‌ی خه‌ڵکێکی ئه‌وتۆ به هاتنه‌که‌یان نه‌زانی بۆیه‌کـا ئه‌وانه‌ی پێشـوازییـان لێکرد زۆر نه‌بـوون، هه‌رچه‌نده ئه‌وسـاکـه هێـشـتـا به دڵ، وه‌ک رابه‌رێکی ئازای شـۆڕش، خـۆشـیـان ده‌ویست، به فـه‌رمـانی عـهبدولسـهلام له رۆژنامـه‌ی(**الجـمـهـورية**)دا هه‌والێـک بلاو کـرابۆوه کـه گـوایه ٩٠ هه‌زار کـه‌س له دانیـشـتـووانی سلێـمـانی پێشوازییـان لێکردووه، ئه‌و ژماره‌یه نه له‌گه‌ڵ قه‌واره‌ی ئه‌وسای شاری سلێمانی و نه له‌گه‌ڵ هاتنه کـتـوپڕه‌کـه‌ی عـهبدولسـهلامدا نه‌ده‌گـونجـا، بۆیـه‌کـا عـه‌قـید نوعـمـان ماهیر کـه‌نعـانی که به‌ڕێوه‌به‌ری ره‌قابه بوو ویستوویه ژماره‌که بکاته نۆ هه‌زار، له‌سه‌ر ئه‌وه عـهبدولسـهلام ده‌سـتی له‌کار کێشـاوه‌ته‌وه که هه‌مـووی چوار پێنج رۆژ له‌وه‌وبه‌ر پێی سـپـێـردرا بوو[١٤]، **هه‌رچه‌ند نوعـمـان مـاهیـریش وه‌ک خـۆی نه‌ته‌وه‌په‌رسـتێکی توندڕه‌و بوو، ته‌نانه‌ت کـتـێـبێکی خـراپیـشی به عـه‌ره‌بی و به**

(١٣) بڕوانه رۆژنامه‌ی **«الجمهوريه»**، به‌غدا، ژماره سێ، بیستی ته‌مموزی ساڵی ١٩٥٨.

(١٤) بۆ دریژه‌ی ئه‌و باسه بڕوانه : **«وزارة الدفاع. القيادة العامة للقوات المسلحة. محاكمات المحكمة العسكرية العليا الخاصة»**، الجزء الخامس، بغداد١٩٥٩، ص٣٦١-٣٦٢؛ جاسم كاظم العزاوي، ثورة ١٤تموز. اسرارها، احداثها، رجالها حتي نهاية عبدالكريم قاسم، بغداد، ١٩٩٠، ص١٧٠.

ئینگلیزی له‌سه‌ر کورد داناوه[١٥].

به‌هه‌مان ده‌ستوور صدیق شه‌نشـه‌ل له‌گه‌ڵ عه‌بدولکه‌ریم قاسمیشدا نه‌ده‌گونجا، له‌به‌ر ئه‌وه چه‌ند جارێک ویستی به هێـمنی له وه‌زاره‌ت بکشـێـته‌وه تا دوا جار شـوباتی سـاڵی ١٩٥٩ له‌گـه‌ڵ پێنج وه‌زیری تردا وازیان له وه‌زاره‌ت هێنا، یه‌ک له‌و وه‌زیرانه بابه عـه‌لی شێخ مه‌حمود بوو که له نزیکه‌وه پێوه‌ندیی له‌گه‌ڵ صدیق شه‌نشه‌لدا هه‌بوو.

پـوخـتـه‌ی ئـه‌م وتاره نیـشـانـی ده‌دات چۆن صـدیق شـه‌نشـه‌ل له زۆربه‌ی نه‌ته‌وه‌په‌رسته‌کانی تر باشتر بۆ مه‌سه‌له‌ی کورد چووه‌و ڕێزی کوردی گرتووه، به‌ڕێز لێوه‌وه کردنی ڕاستییه‌کی وا له نامه‌یه‌کی زانستیدا جێگه‌ی داخ و سه‌رزه‌نشتی و ڕه‌خنه‌ی توندوتیژه، پێـوبسـته له هۆی ئه‌و جۆره کـه‌م ته‌رخـه‌مـییـه بکۆڵـرێـته‌وه که له‌وه گه‌وره‌تره ئۆباڵی بکه‌وێته ئه‌ستۆی شاگردێکی وه‌ک سه‌میر عه‌بدولڕه‌سوله‌وه، **ده‌بێ وه‌ستاکان به قوڵی له پێناوی یه‌کیه‌تی نیشتمانیی راسته‌قینه‌دا به‌خۆیاندا بچنه‌وه ئه‌گینا دوایی کاڵه‌ک به ئه‌ژنۆ ده‌شکێنن.**

(١٥) نعمان ماهر الكنعانى، ضوء على شمال العراق، بغداد، ١٩٦٥.
N.M.al Kanaani, Limelight on the North of Iraq, Baghdad, 1956.

پێریسترۆیکەو کورد

لەم رۆژانەدا نامەیەکی رازاوەی پڕ لە سۆزی برایەتیی دوکتۆر رەحیمی قازیم پێگەیشت. دیاریەکی بە نرخ بوو **«بۆ رۆڵەی خۆشەویست و لەبەر دڵانی»**. گەلێکیش بەوە بەختەوەر بووم کە زانیم ماوەیەکە بەدانانی کتێبێکی بایەخدارەوە بەناوی، **«پێرێسترۆیکەو گلاسنەست لە یەکیەتی سۆڤیەت و مەسەلەی کورد»**ەوە خەریکە. هەڵبەت بەرهەمێکی واو بە قەڵەمی رەوانی شارەزاو ئاگادارێکی وەک دوکتۆری برا کارێکی پێویستەو کەلێنێکی باش پڕ دەکاتەوە.

(پێرێسترۆیکە) وشەیەکی لێکدراوی روسییە کە مانای بنیات نانەوەو دروستکردنەوە دەگەیەنێ، هەرچی **(گلاسنەست)**یشە بەمانای ئاشکرا کردن و نەشاردنەوە، واتە دیزە بەدرە خۆنەنەکردن دێ، بەو جۆرە گلاسنەست تەواو پێچەوانەی دیکتاتۆرییەتە.

وەک بابایەک کە دە ساڵی رەبەق لە وڵاتی شوورەوی ژیاوم و خوێندوومە ئەو مافە بە خۆم دەدەم کە بڵێم پێویستی مێژوویی و تاقیکردنەوەی تایبەتی پێرێسترۆیکەیان هێناوەتە کایەوە، بۆیەکا وا پێ دەچێ گەلێک لایەنی هەنگاوی گەورە بن بۆ پێشەوە، بەڵام هەمان کات لەو بوارەدا هەست بەجۆرە بەرەڵڵایی و پاشەکشێ و گێرەشێوێنییەک دەکرێ، خوام بکات ئەنجامی بەخێر بگەڕێ، جەواهیر لال نەهرۆ دروستی بۆ چووە کە فەرمووی **گەر شوورەوی نەبوایە دەبا دروستمان بکردایە!، ئەگینا، بەراستی، گورگەکان ئێسک و پروسکیان دەهارین، زۆر سەیرە**

(*) لە سێ ژمارەی رۆژنامەی **«هاوکاری»**دا، رۆژانی ٢٥ی کانونی یەکەمی ساڵی ١٩٨٩و ١ و ٤ی کانونی دووەمی ساڵی ١٩٩٠دا بڵاوکراوەتەوە.

جیاوازکاری و چەوساندنەوە لە یەکسانی چاکترین. بەڵام ئەمە وا ناگەیێنێ راستکردنەوەی هەڵە گەورەکانی ستالین و لادانی بڕیجنێڤ کارێکی پێویست نەبێ.

هەرچۆن بێ دەمەوێ بڵێم **زۆر بەداخەوە گەلی کوردیش کەمی بەدەست سیاسەتی ستالینەوە نەچێشت، ئەو کارەی تاوەکو ئێستا دیزە بەدەرخۆنە کراوە، کە لەوێ بووین جاروبار قسەی سەیرمان بەرگوێ دەکەوت.** خاوەنی **«دمدم»** نووسەری گەورەی کورد عارەبی شەمۆ **(شامیلۆڤ)** لە هەمووان یەکڕووتر، بێ سڵ و پێچ و پەنا داخی زۆری دڵی خۆی هەڵئەڕشت. لەیەکەم بینینییەوە ئەو کوڕە شوانە بەکوڵ دەکەوتە باسی ئەوەی چۆن کەم کەس بەرادەی ئەو پێشوازیی شۆڕشی ئۆکتۆبەرو دەسکەوتە گەورەکانی کردووەو بە دیداری لینین شادبووە، کەچی ئەویش بۆتە یەکێک لە قوربانییەکانی ستالین و پتر لەپازدە ساڵی بەدەستبەسەری لە سەهۆڵبەندانی سیبریا بردۆتە سەر، بۆ خۆی بەتەوسەوە دەیگوت نیوەی رێگەی شەمەندەفەری ئەو ناوچەیە دەسنێژی منە. **دەمانبیست لەوێ کورد راگوێزراون و هەوڵی تواندنەوەیان دراوە، راستە ئەو کاتەی ئێمە لەوێ بووین باری کوردی ئەرمەنستان لە هەر شوێن چاکتر بوو، کاریان راست ئەرمەنەکان بایەخیان پێدابوون. پێم وایە هەڵوێستی ئەرمەنەکان بەرانبەر کوردی وڵاتەکەیان یەکێکە لە دەرسە گەورەکانی مێژوو، چونکە، خوا هەڵناگرێ، کاتی خۆی کەمان پێ نەکردن، بەدرێژایی مێژوو کورد برا بچووکی هەمووان بووە تەنها ئەرمەن نەبێ.** هەڵبەت جیاوازیی ئایین دەوری بووە، بەڵام بەفیتی رەگەزپەرستانی بێگانە دەستی سەدان گێلە کورد لە کوشتاری ئەرمەندا بەزاخدا چوو. سەعاتە رێیەک نابڕی کاتێک لە ناوچە کوردەواریەکانی ئەرمەنستانەوە دەگەیتە ناوچە کوردەواریەکانی ئازەربایجان. لێرە یەکسەر هەموو شتێک ئاوەژوو دەبێتەوە، جلوبەرگ و خوێندن و ئێزگەو رۆژنامەی کوردی دەبنە ئاواتە نەهاتووە دییەکان. هەرچەندە، وەک دەڵێن، ژمارەی کوردی ئازەربایجان زیاترو مەڵبەندەکانیان پێکەوە لکاوترن وەک لە ئەرمەنستان. کوردی ئازەربایجان نیشتەجێی سێ مەڵبەندی سەرەکین- کەڵبەجەر **(کەو لەژێر)**و لاچین**(شین)**و قوباتلی.

سەرەتای کار ئەمە وا نەبوو. دوای دامەزراندنی دەسەڵاتی شوورەوی لە

نەخشەی کوردستانی سوور

ئازەربایجانی باکوور بۆ ماوەیەکی کورت کوردی ئەم مەڵبەندانەش بەئاواتی خۆیان گەیشتن. دوا بەدوای چەند لێدوان و لێکۆڵینەوەیەک لەلایەن دەزگا لێپرسراوە بەرزەکانی ئازەربایجانەوە کاری دیارکردنی چارەنووسی کارگێڕی دانیشتوانی ناگۆرنە قەرەباخ و ناوچە کوردەوارییەکانی ئازەربایجان سپێردرایە کۆمیتەیەکی تایبەتی. ئەم کۆمیتەیە بۆ ماوەی چەند مانگێک بەمەسەلەی کوردی ئازەربایجانەوە خەریک بوو تا رۆژی حەوتی تەمموزی ساڵی ١٩٢٣ئەم بڕیارەی خوارەوەی دەرکرد کە خۆی لە خۆیدا بەڵگەیەکی مێژوویی بایەخداری ونە:

«٢- دەربارەی کوردستان: دامەزراندنی رژێمی ئۆتۆنۆمی کوردستان کە دەبێ مەرکەزو سنووری لەگەڵ سنووری رژێمی ئۆتۆنۆمی ناگۆرنەی قەرەباخدا دیار بکرێن».

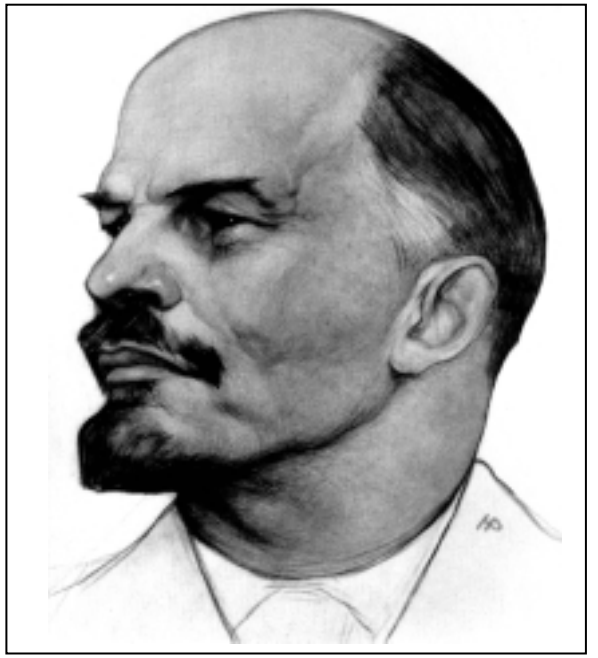
هەر ئەو دەوروبەرە ناوچەیەکی کارگێڕی سەربەخۆ بەناوی **«کوردستانسکی ئویەزد»** (ناوچەی کارگێڕی کوردستان)ەوە دامەزرا. دوای مانگێک، واتە ئابی ساڵی ١٩٢٣، گ. حاجیێف کرایە سەرۆکی شارۆچکەو لاچینیش مەرکەزی، یا پایتەختی. هەر ئەو دەوروبەرەش ئەلیاسۆف کرایە بەڕێوەبەری کاروباری پەروەردەو فێرکردنی ناوچەی کارگێڕی کوردستانی سەر بەکۆماری ئازەربایجانی شووراوی. لەوساوە زاراوەی کوردستانی ئازەربایجان دروستبوو.

«کوردستانسکی ئویەزد» لەپێنج دایەرە، یا مەڵبەندی سەرەکی پێکهاتبوو کە ئەوسا ناویان کەڵبەجەروکوردحاجی و موورادخانلی و قەرەقشلاغ و قوتورلی بوو. بەپێی سەرژمێری ساڵی ١٩٢٦ ژمارەی کوردی **«کوردستانسکی ئویەزد»** بریتی بوو لە ٣٧ هەزارو ١٨٢ کەس، کە بەسەر یەکەوە لە سەدا حەفتاو دووی دانیشتوانی ناوچەکەیان پێکدەهێنا. بەڵگەنامەی رەسمیی تر هەیە کە بیستەکان لە سەدا ٩٩,٢ی دانیشتوانی لاچین و لە سەدا ٩٩,٥ ی دانیشتوانی کەڵبەجەری بە کورد لە قەڵەم داوە.

وا چاوەڕوان دەکرا ئەم کۆڕپەیە زوو پێ بگرێ و ببێتە نموونەیەکی راستەقینەی برایەتی و دەرس و پەندێکی مێژوویی گەورە بۆ رەگەز پەرستە نەفام و نەخۆشەکانی رۆژهەڵاتی گیرۆدە. داخی گرانم ئەو ئاواتە نەهاتەدی. هەزار جار ئەفسوس رۆژی بیست و یەکی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢٤ لینین لە ناوەختدا سەری نایەوە.

بە دوا کۆچی ئەو پیاوە ئەوروپاییە دووربینە کە ماوەیەکی باش لە دەرەوەی رووسیا، بەتایبەتی لە جنێڤی سویسرەو میۆنیخی ئەڵەمانیاو لەندەنی ئینگلتەرە ژیابوو، جڵەوی کاری ولاتی شووراوی بەرفراوان[1] کەوتە دەست ستالینی رۆژهەڵاتی کە لە بەندی و دەربەدەری و راوودوونانی چارە زاڵمەکان بەولاوە شتێکی تری ئەوتۆی نەدیبوو. **وا دیارە ئەو ستالینەی هەموو بە هەستێکی زۆر خاوێنەوە عەودالی بڕیارو هەنگاوەکانی بووین و کە رۆژی پێنجی مارتی ساڵی ١٩٥٣کۆچی دوایی کرد بەکۆڵ بۆی گریاین فیرعەونێک بوو بۆ خۆی. بە هاتنی ئەوگەلێک شت لە ولاتی شووراوی گۆڕاو قۆناغێکی پڕ جەورو ستەمی دوور لە ناوەڕۆکی**

(١) ولاتی شووراوی گەورەترین دەوڵەتی جیهان بوو، پانتایی نزیکەی ٢٢,٥ ملیۆن کیلۆمەتری چوارگۆشە بوو کە نزیکەی شەش یەکی هەموو وشکانی جیهانی دەگرتەوە.



لینین

راستەقینەی سۆشیالیزمی زانستی دەستیپێکرد.

پریشکی ئەو ئاگرە دۆزەخییە کوردی ئازەربایجانیشی گرتەوە. ساڵی ۱۹۲۹ بڕیاری هەڵوەشاندنەوەی **«کوردستانسکی ئویەزد»** دەرچوو. زۆری نەخایاند لیژنەیەکی تایبەتی بۆ لێکۆڵینەوەی بارودۆخی نەتەوەیی ناوچە کوردەواریەکانی ئازەربایجان بە سەرۆکایەتی بوکشپان دامەزرا.

ئەندامانی ئەم لیژنەیە لە کوردناس ی. مارەگوڵۆڤ و مامۆستای فێرگەی سەرەتایی گوندی مینکەند کە سەرپاکی دانیشتوانی کوردن سەمەد شاسوارو پسپۆری زمانی تورکی ئیدریس حەسەنۆڤ و پسپۆری ئەتنۆگرافی عەلی ئەکبەرۆڤ پێکهاتبوو. کاری ئەم لیژنەیە مانگێک و شەش رۆژی خایاند، لە دووی ئابەوە تاوەکو هەشتی ئەیلولی ساڵی ۱۹۳۱ . دوای ئەوە راپۆرتێکی گەورەی لەسەر مەسەلەی کوردی ئازەربایجان دانا کە ساڵی ۱۹۳۲ بوکشپان لە کتێبێکی

سەربەخۆی نەوەت و دوو لاپەڕەییدا لە باکۆ بەناوی **«کوردی ئازەربایجان»**ەوە لە چاپیدا[۲].

خوا هەڵناگری شەقڵی هیلاکبوون و ماندوێتییەکی زۆر بەراپۆرتی لیژنەی ناوبراوەوە دیارە. وا پێ دەچێ بوکشپان خوێندەوارێکی چاک و کۆمۆنستێکی کەلەڕەق بووبێ.

«کوردی ئازەربایجان» پڕییە لە زانیاری بایەخدارو دەگمەن دەربارەی هەموو کوردی رووسیای رۆژگاری چارو سەرەتای دەسەڵاتی شوورەوی لەو وڵاتەدا. بەڵام بەداخەوە لە گەلێک بۆچوونیدا هەست بەدوورکەوتنەوەو پاشگەزبوونەوەیەکی ئاشکرا لە ڕێبازی دروستی لێنینیزم دەربارەی مەسەلەی نەتەوەیی دەکرێ، بەڵکو تاڕادەکی زۆر لەگەڵ ئەو قسانەی ستالینیشدا ناگونجێن کە بوکشپان سەروو لاپەڕەی یەکەمی کتێبەکەی پێ رازاندۆتەوەو دەڵێ:

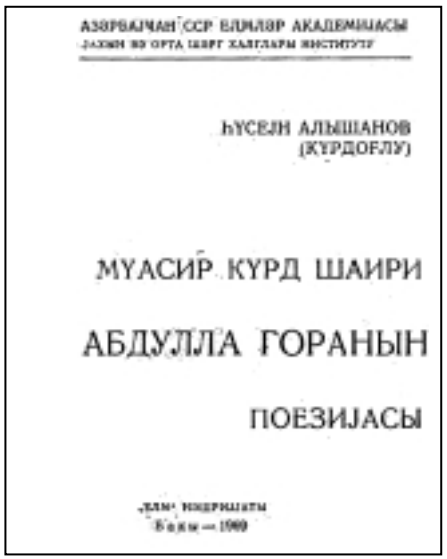
«شۆڕشی ئۆکتۆبەر زنجیرە کۆنەکانی پساندو بەوەی کە ژمارەیەک گەل و کەمینەی لەبیرکراوی هێنایە کۆڕەوە بووە هۆی ژیانێکی تازەو پێشکەوتنێکی نوێ بۆیان».

بەداخەوە، وەک دواییش دەبینین، سەرئەنجامی بۆچوونەکانی بوکشپان و راسپاردەکانی لیژنەکەی بەنیسبەت کوردی ئازەربایجانەوە تەواو بەپێچەوانەی ئەو قسانەوە شکانەوە، وەک بەڵگەش بۆ دەرخستنی ئەم رایە چەند نموونەیەکی کەم لە راپۆرتی لیژنەکە خۆی دەخەمە بەرچاو.

بوکشپان کە هەڵوەشاندنەوەی ناوچەی کارگێڕیی کوردستانی ئازەربایجانی پێ ڕەوابوو بە ئاشکرا هەوڵیداوە ژمارەی کوردی ئەو ناوچەیە کەم بکاتەوە، تەنانەت زۆر بەوردی بە دوای ئەوانەشدا گەڕاوە کە بەڕەگەز کوردن و لەبەر هەرهۆیەک بێ زمانی زگماکی خۆیان دۆڕاندووەو یەک یەک سەرژمێری کردوون و جیایکردوونەوە. بەپێی قسەی ئەو، کە ڕێی تێناچێ، دوای دامەزراندنی **«کوردستانسکی ئویەزد»** ژمارەیەکی زۆر لە ئازەرییەکانی ئەو ناوچەیە خۆیان بەکورد لە قەڵەم داوە.

(2) A.Bukshpan, Azerbaijanskie Kurdi-Lachin, Kelbajari, Nakhkrai. Zametki, Baku, 1932.

أ- بوکشپان، کوردی ئازەربایجان- لاچین، کەلبەجەر، ناوچەی قەرەباغ، تێبینی، باکو،۱۹۳۲.


АЗӘРБАЙЧАН ССР ЕЛМЛӘР АКАДЕМИЯСЫ

ЊҮСЕЈН АЛЫШАНОВ
(ХҮРДОғЛУ)

МҮАСИР КҮРД ШАИРИ

АБДУЛЛА ГОРАНЫН

ПОЕЗИЈАСЫ

АКАДЕМИЯ НАУК АРМЯНСКОЙ ССР
СЕКТОР ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Х. М. ЧАТОЕВ

УЧАСТИЕ КУРДОВ СОВЕТСКОГО СОЮЗА В ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ 1941—1945 гг.

ИЗДАТЕЛЬСТВО АН АРМЯНСКОЙ ССР
ЕРЕВАН 1970

وێنەی لاپەڕەی یەکەمی کتێبی دکتۆر چەتۆێێڤ دەربارەی بەشداریی کوردی شوورەوی لە شەڕی دووەمی جیهاندا، ئەو کتێبە بە رووسی ساڵی (١٩٧٠) لە یەرێڤان چاپکراوە، چەتۆێێڤ بە دەستخەتی خۆی پێشکەشی دکتۆر کەمال مەزهەری کردووە.

کتێبەکەی حسەین عەلیشانۆف کورد ئۆغلی دەربارەی گۆران کە ساڵی (١٩٦٩) لە باکۆ چاپکراوەو دوایی مامۆستا شوکور مستەفا کردی بە عەرەبی.

هەمان کات بوکشپان زۆر بەتوندو تیژی پەلاماری مامۆستای زانکۆی ئازەربایجان پرۆفیسۆر ژوزێی داوەو گەلێک تۆمەتی ناڕەوای داوەتە پاڵ و کۆڵێک توانجی نابەجێی تێگرتووەو کۆمەڵێک قسەی رەقی پێگوتووە تەنها لەسەر ئەوەی لە کۆبوونەوەیەکدا باسی ئەوەی کردووە چۆن کوردی عیراق هەرچەندە لە ژێر باری گرانی حوکمی ئینگلیزدان، بەڵام منداڵیان پلەی سەرەتایی و ناوەندی بەزمانی خۆیان دەخوێنن و لەبەرئەوە ئەوان بوونەتە هەست راکێشەری کوردی ئێران و تورکیا، لەسەر ئەوەی کفری کردووەو گوتوویە تا ئێستا ئەلف بای کوردی نییەو نازانێ کەی دادەنرێ.

بەهەمان دەستوور بوکشپان پەلاماری پرۆفیسۆر گورگەکریاژنیشی داوە کە

АКАДЕМИЯ НАУК АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ССР
ИНСТИТУТ НАРОДОВ БЛИЖНЕГО И СРЕДНЕГО ВОСТОКА

На правах рукописи

АЛИШАНОВ ГУСЕЙН ГАСАН оглы

ПОЭЗИЯ СОВРЕМЕННОГО КУРДСКОГО ПОЭТА АБДУЛЛЫ ГОРАНА

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Научный руководитель: кандидат исторических наук Ратиф Газм.

Баку — 1966

کورتەی نامەی دکتۆرای حسەین عەلیشانۆف کورد ئۆغلی دەربارەی گۆران کە لە باکۆ ساڵی (١٩٦٦) چاپکراوەو بە دەستخەتی خۆی ڕۆژی ١٧ مارتی هەمان ساڵ پێشکەشی دکتۆر کەمال مەزهەری کردووە، نامەکەی بە سەرپەرشتی دکتۆر ڕەحیمی قازی نووسراوە.

ڕۆژهەڵاتناسێکی ناسراوی ئەوسای شووڕەوی بوو[٣]. گورگەکریاژن دوای ئەوەی هاوینی ساڵی ١٩٢٩ بەناوچە کوردەواریەکانی شووڕەویدا گەڕاوە ڕاپۆرتێکی تایبەتی دەربارەی گەشتەکەی نووسیوە، وا دیارە ئەویش وەک پرۆفیسۆر ژوزێ هەندێک قسەی ڕەوای بۆ کورد کردووە کە بەلای بوکشپانەوە لادانی سەقەتن لە ڕێبازی مارکسیزم لێنینیزم[٤].

(٣) ڤلادیمێر ئەلێکسەندەرڤیچ گورگەکریاژن (١٨٨٧-١٩٣١) ڕۆژهەڵاتناسێکی بەناوبانگی ڕووسیاو شووڕەوییە، ئەندامی دەستەی کارگێڕی **«کۆمەڵەی ڕۆژهەڵاتناسیی زانستی»** بوو کە لە ساڵی ١٩٢٢ لە مۆسکۆ دامەزرا. یەکەم مێژوونووسی جیهانە کەلەساڵی ١٩٢٢وە سروشتی ڕزگاریخوازی شۆڕشی بیستی گەلی عیراقی لە لێکۆڵینەوەیەکی قوونڵدا دەستنیشان کرد.

(٤) بوکشپان هەر لەو کۆبوونەوەیدا زۆر بەتوندی چووە بەگژ پرۆفیسۆر ژوزێداو دوای ئەوە ڕۆژی ٢٢ی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٣١ لە ڕۆژنامەی **«باکینسکی رابۆچی»** دا وتارێکی ڕەقی دەربارەی هەمان باس بڵاوکردۆتەوە کە تێیدا پرۆفیسۆر ژوزێی بە دوژمنی چینایەتی لە قەڵەمداوە.

АКАДЕМИЯ НАУК АРМЯНСКОЙ ССР
ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

КУРДЫ
СОВЕТСКОЙ АРМЕНИИ

БИБЛИОГРАФИЯ
(1920—1980)

Составил: ДЖАЛИЛЕ ДЖАЛИЛ

ИЗДАТЕЛЬСТВО АН АРМЯНСКОЙ ССР
ЕРЕВАН 1987

Азербайджанский Гос. Научно-Исследоват. Институт Отделение Востока

А. Букшпан.

Азербайджанские курды

Лачин.
Кельбаджары, Нахкрай

ЗАМЕТКИ

Баку—1932

وێنەی بەرگی یەکەمی کتێبی «کوردی ئەرمینای سۆڤیتی. بیبلیۆگرافیا ١٩٢٠ – ١٩٨٠» ئامادەکردنی دکتۆر جەلیلی جەلیل، یەریڤان، ١٩٨٧.

وێنەی بەرگی یەکەمی کتێبە دەگمەنەکەی بوکشپان «کوردەکانی ئازەربایجان»، باکۆ، ١٩٣٢.

لەگەڵ ئەوەش لەدوو توێی راپۆرتەکەی بوکشپاندا گەلێک راستی و بەڵگەی بایەخدار بەرچاو دەکەون کە هەموویان ئەوە نیشاندەدەن چۆن نەدەبوو چارەنووسی کوردی ئازەربایجان بەو دەردە ببرێ کە برا. بەر لەهەرشتێک ناوی ژمارەیەک گوندی وەک زەردی و کەمالی و قالەجەو ساوجبولاق و ئاقجەکەندو شیلانلی و گەلێکی تری بۆ تۆمار کردووین کە، وەک دەڵێ: **سەد دەر سەدی دانیشتوانیان کوردن و بەکوردی دەدوێن.**

هەروەها بوکشپان ئەوەی بۆ تۆمار کردووین چۆن کوردی ئازەربایجان تینووی خوێندن بوون بەزمانی زگماکی خۆیان و بەدڵ دەیانویست بایەخی پێبوبست بدرێتە ژیانی رووناکبیریی نەتەوەییان. لەم بارەیەوە بوکشپان نووسیوییە دەڵێ:

«لە هەموو کۆبوونەوەکانی پارت و کەمسەمۆڵدا[٥] جگە لەو کۆبوونەوانەی توانیمان بۆ هەژارو کەڵخۆزی و جوتیارە رەنجدەرە کوردو تورکەکان لەکاتی کاری

لێژنەکەماندا سازیان بکەین، دەنگی ناڕەزایی تووندوتیژی ڕەوا دژی ئەو سیاسەتە بەرز دەبۆوە کە کۆمیتەی پەروەردەو فێرکردنی گەل تا ساڵی ١٩٣٠ پەیڕەوی دەکرد، ئەو سیاسەتەی بووە هۆی نەک تەنها بەفیڕوچوونی چەند ساڵێک، بەڵکو بووشە کۆسپ لەبەردەم دامەزراندنی قوتابخانەو پێشخستنی ژیانی رووناکبیری کورد بەزمانی زگماکی خۆیان».

لە هەمان شوێندا بوکشپان دەڵێ: **«بەهۆی سیاسەتی بۆگەنی ژمارەیەک لە رابەرانی پێشووی کۆمیتەی پەروەردەو فێرکردنی گەلەوە ئێمە تاوەکو ئێستا شتێکی یەکجار کەمان بۆ پێشخستنی زمان و قوتابخانەو ئەلفباو نووسینی کوردی و هەموو کاروباری ژیانی رووناکبیری کورد کردووە.. لەم بوارەدا ئێمە تاوانکارانە دواکەوتووین».**

بۆ چارەسەرکردنی ئەم هەڵەیەی بوکشپان بەتاوان لە قەڵەمی داوە کاربەدەستانی ئازەربایجانی شوورەوی حوزەیرانی ساڵی ١٩٣١ ژمارەیەک بڕیاری تایبەتییان دەرکرد، وەک کردنەوەی چەند قوتابخانەیەکی سەرەتایی کوردی کە بڕیار بوو تا ساڵی ١٩٣٣ – ١٩٣٤هەموو ناوچە کوردەوارییەکان بگرێتەوە. ئەلفبای کوردی بەپێتی لاتینی دانراو سێ کتێبی خوێندنی کوردی لەچاپدرا. هەروەها بڕیاردرا بەشی کوردیی سەربەخۆ لە فێرگەی پەروەردەی شائومیان بکرێتەوەو زمانی کوردی بکرێتە زمانی لێکۆڵینەوەو لێدوانی کۆبوونەوەکانی پارت و کەمسەمولّ[٦].

شایانی باسە ئەم بڕیارانە بوونە هۆی ناڕەزایی و نیگەرانی رابەرە ڕەگەز پەرستەکانی پارتی موساوات کە، وەک دواییش باسیدەکەین، دوژمنی باوەکوشتەی شوورەوی بوون. ئۆرگانی ئەو پارتییە گۆڤاری **«بیلدیریش»** کە لەدەرەوەی ئازەربایجانی شوورەوی چاپدەبوو، لە ژمارەی مانگی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٣١یدا بە رقەوە نووسیبووی:

«بۆ ئەو کوردانەی ژمارەیان لە شەش تا دە هەزار تێپەڕ ناکات و لەتورکی بەولاوە زمانێکی تر نازانن زمان و نووسین و قوتابخانەو سەقافەتیان بۆ دروستکردوون».

(٥و٦) کەمسەمۆڵ کورتکراوەی ناوی یەکیەتی لاوانی شیوعییە.

АКАДЕМИЯ НАУК АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ССР
ИНСТИТУТ ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА им. НИЗАМИ

На правах рукописи

ШАФИЕВА З. Т.

ЖАНР ПОЭМЫ В СОВРЕМЕННОЙ КУРДСКОЙ ПОЭЗИИ

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации, представленной
на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Научный руководитель:
кандидат исторических наук
Р. Гази

بو ماوەستای خوشەویست
کامال! هیوای سەرکەوتنە لە ریگەی
خزمەتی کوردستان.
زومرد
1967 9 15

БАКУ—1967

کورتەی نامەی دکتۆرای زومرد شەفیێڤا (شەفیحوڤ)، باکۆ، ١٩٦٧، نامەکە بە سەرپەرشتی دکتۆر رەحیمی قازی نووسراوە. (بە خەتی خۆی رۆژی ٥ / ئەیلولی هەمان ساڵ پێشکەشی کردووە بە کەمال مەزهەر)

راستە ئەمانەی وتمان هەنگاوی چاکبوون بۆ پێشەوە، بەڵام هێشتا زۆر لەوە کەمتربوون کە رابەرانی ئەرمەنستان بۆ کوردی لای خۆیانیان کردبوو. بەڵام بەداخەوە زۆری نەبرد کاتێک ئەو شتە کەمەش لە سایەی باقیرۆڤی رەگەز پەرستەوە وەک ناوچەی کارگێڕی کوردستان زیندە بەچاڵکراو لەگەڵ کوردا نەخشەو ئاواتی موساواتییەکان هاتەدی.

میر جەعفەر عەبباسەڤیچ باقیرۆڤ کە ساڵی **١٩٣٣** بووە سکرتێری یەکەمی پارتی کۆمۆنیستی ئازەربایجان سەرباری ئەوەی ستالینێک بوو بۆ خۆی، لە رەگەز پەرستیشدا بۆ ئەوسای ولاتی شوورەوی بێ وێنە بوو، هەر ئەو بوو کە دەیویست بە زۆری زۆرداریکی کۆماری مەهاباد بکاتە کلکی ئەو رژێمەی جەعفەر پێشەوەری دوای شەڕی دووەمی جیهان لەئازەربایجانی ئێران دایمەزراند، بەڵام هەڵوێستی پیاوانەی قازیی محەمەدی پێشەوا رێگەی نەدا. **راست گوتراوە ئەوی دوژمنی گەلی تر بێ ناتوانێ پیاوانە دڵسۆزی گەلەکەی خۆی بێ و نەبێتە هۆی نەگبەتی و قوربەسەریی رۆڵەکانی. باقیرۆڤ یەکێکە لەو نمونەو دەرسانەی مێژوو.** پاش کۆچی دوایی ستالین بەماوەیەکی کەم میر جەعفەر عەبباسەڤیچ باقیرۆڤ کە شانی چەپی لەبەر ئەو سەبەتە میدال و نیشانانەی پێی درابوو خوارببووبۆوە بە تۆمەتی خیانەت لەگەڵ لاڤێرنتی پاڤلۆڤیچ بێریای وەزیری کاروباری ناوخۆی بەناوبانگی رۆژگاری ستالین لە سێدارە درا. **هەر بژی حوکمی رەوای ژیان و مێژوو...**

*
* *

بریا ئەو حوکمە ناڕەوایەی لە رۆژگاری ستالیندا بەتایبەتی بەسەر کوردی ئازەربایجاندا درا لە ژێر سایەی **پێریسترۆیکەی گۆرباچۆڤدا** راستەکرایەوە، لەگەلێک رووەوە کوردی ئازەربایجان شایانی ئاوڕدانەوەیەکی لەو بابەتەن. بەر لەهەر شتێک هەموو کوردی رووسیا کە سەرپاکیان هەژارو بێ ماف و دەرەتان بوون بەگەرمی پێشوازیی شۆڕشی ئۆکتۆبەریان کردو دڵسۆزانە بەرەنگاری دوژمنەکانی

بێریا

باقیرۆف

هاتن، ئەوەش بۆ خۆی دیاردەیەکی ئاسایی دروستبوو، چونکە لە لایەکەوە ئەو کوردانە بەکەوتنی رژێمی (**چار**) هیچیان لەکیس نەدەچوو. لە لایەکی تریشەوە دەمێکبوو رابەرانی ئۆکتۆبەر بە گەرمی، بێ جیاوازی باسی مافی رەوای گشت نەتەوەو کەمینەکانی رووسیایان دەکرد. **شایانی باسە لینین بۆ خۆیشی لە سەرەتاوە لە بروسکەیەکی تایبەتیدا کە بۆ نەریمان نەریمانۆڤی یەکەم سەرۆکی کۆماری ئازەربایجانی شوورەوی ناردووە داوای چاودێری کردنی کوردی لێ کردووە،** پێم وایە لینین هەر بۆ خویشی یەکەم کەسە **کە زاراوی کوردستانی بۆ ناوچە کوردەواریەکانی شوورەوی بەکار هێناوە،** ئەمەش دەقی ئەو بروسکەیەیە کە لینین رۆژی حەڤدەی تەشرینی دووەمی ساڵی ۱۹۲۱ بۆ نەریمان نەریمانۆڤی ناردووە:

«حەز دەکەم بانقی میری تازەکراوەی ئازەربایجان ببێتە پاڵپشتێکی پتەو بۆ سیاسەتی ئابووریی نوێی کرێکاران و جوتیارانی کۆماری (ئازەربایجانی) شوورەوی برا، بەختکردنی چل ملیۆن (روبل) بۆ برسییانی قەراغ ڤۆلگاو کوردستان باشترین نیشانەی ئامادەیی بۆ بەرەو پێشچوون لە ژێر ئالای سووری ئینتەرناشیۆنالی زەحمەتکێشاندا. لینین»[۷].

(7) V. I. Lenin, Poln.Sobr. Soch.; Tom, 54, Moscow, 1965, PP. 21-22.

لێرەدا بەپێویستی دەزانین ئەوەیش بڵێین کە چل ملیۆن روبل پارەیەکی یەکجار زۆر بوو بۆ ئەوسای ولاتی شوورەوی کە لە رووی ئابوورییەوە کەوتبووە ژێر بارێکی بێ ئەندازە قورسەوە.

ئەوەی بۆ ئەم باسەی ئێمە سەرنجی تایبەتی رادەکێشی ئەوەیە کە دوژمنانی دامەزراندنی دەسەلاتی شوورەوی لە ئازەربایجانی باکوور هەمان کات ئاشکرا دوژمنایەتی کوردی ئەو ولاتەشیان دەکرد. هەڵوێستی موساواتییەکان سەنگی مەحەکی ئەم بۆچوونەیە.

پارتی موساوات چالاکترین دوژمنی دەسەلاتی شوورەوی بوو لە ئازەربایجان. ئەم پارتییە ساڵی ۱۹۱۱ بە ناوی پارتی دیموکراتی موسلمانانەوە دامەزراو تا شۆڕشی ئۆکتۆبەر بەرپا نەبوو رۆڵێکی ئەوتۆی نەدی، بەڵکو لە کاتی شەڕی یەکەمی جیهاندا بە ئاشکرا داوای لە هەموو موسڵمانان دەکرد بەگەرمی پشتی لەشکری چار بگرن. لە یەکەم رۆژی سەرکەوتنی ئۆکتۆبەریشەوە رابەرانی دەستیان تێکەڵی تورک و ئینگلیز کردو هەموو توانایان بۆ بەربەرەکانیی شوورەوی تەرخانکردو لە ئەیلولی ساڵی ۱۹۱۸وە دەسەلاتی خۆیان دامەزراند. حوکمەتی موساوات تا رۆژی بیست و هەشتی نیسانی ساڵی ۱۹۲۰ ژیا، واتە تا ئەو کاتەی لایەنگرانی شوورەوی سەرکەوتن وکۆماری ئازەربایجانیان دامەزراند.

دوای ئەوە موساواتییەکان پەنایان بردە بەر خاکی تورکیاو ئێران، تایبەت لە ئێران بنکەو داموەدزگای خۆیانیان دامەزراندو کەوتنە چالاکی دژی دەسەلاتی شوورەوی و بوونە یەکێک لەو گرێیانەی ماوەیەکی زۆر پەیوەندیی نێوان مۆسکۆو تارانیان ئاڵۆز کردبوو، جاروبار لایەنگرانیان لەناو خاکی ئازەربایجانی شوورەویدا شەڕی چەتەگەرییان دەکرد.

لەو ماوە کورتەی دەسەلاتیاندا موساواتییە رەگەز پەرستەکانی ئازەربایجان بێ پەروا پەردەیان لە رووی راستەقینەی شۆڤێنی خۆیان رامالی، ژمارەیەکی زۆر لە دانیشتوانی ناوچە کوردەوارییەکان لە تاو ئەوان و داشناقەکانی ئەرمەنستان ناچار بوون هەڵێنە ناو خاکی تورکیاو ئێرانەوەو دوای نەمانی دەسەلاتی ئەوان ئینجا تواناییان بەرە بەرە بگەڕێنەوە مەڵبەندەکانی جارانیان، وەک بوکشپان باسی دەکات

لە راستەوە بۆ چەپ: د. شامیل عەسکەر، کوردۆ یێف، د. کەمال مەزهەر، د. رەحیمی قازی «سالّی ١٩٦٦»

سیاسەتی چەوساندنەوەی نەتەوەیی کورد لە ژێر سایەی رەشی موساواتییەکاندا گەلێک لە سیاسەتی رووسیای رۆژگاری چارەکانی تێپەڕاند، بوکشپان لەم بارەیەوە نووسیوبیە دەلّێ:

«راوودوونانی کوردو گالّتە پێکردن بەزمان و دابونەریتیان پەرەی سەند، کورد بوونە گالّتە جارو مایەی نوکتە لەسەر دانان لە لایەن موساواتییەکانەوە کە تواناییان جاروبار بەشێکی کەم لە خەلّکی هەرە دواکەوتوو رابکێشنە ئەم گیژاوەوە، هەر ئەو دەورووبەرە دانیشتوانی ژمارەیەک گوندی کورد سوێندیان خوارد دەست لە زمانی کوردی هەلّگرن، ئەو زمانەی ببووە مایەی توانج و تەشەری پێکەنیناوی وەک (کەرە وەرە)، ئێمە بۆ خۆمان تووشی چەند حالّەتێک هاتین کە دیمان چۆن کورد هەبوون سوێندیان خواردبوو واز لە زمانی زگماکی خۆیان بهێنن، وەک دانیشتوانی گوندی کەمالیی ناوچەی لاچین»[٨].

لایەنگرانی موساوات دوای دامەزراندنی دەسەلاّتی شوورەویش لە ئازەربایجان هێشتا هەر دەستیان هەلّنەگرت، م. گ. وەلییێف، کە نازناوی بەهارلی بوو، لە لاپەڕە پەنجای ئەو کتێبەدا کە سالّی ١٩٢١ لە باکۆ بەناوی **«ئازەربایجان. کورتەی**

(8) A. Bukshpan, Op. Cit., P.72.

جوگرافیای سروشتی و ئەتنۆگرافیاو ئابووریی» یەوە بلاّویکردۆتەوە بێ شەرمانە ئەم شەکرەی شکاندووە:

«زمانی تورکی تا دێ زیاتر سەرکەوتن وەدەست دێنی لە رێگەی تەنگە هەلّچنینییەوە بە گەلێک زمانی پەک کەوتەی ئەوتۆ کە رۆژیان بەسەر چووە، وەک زمانی تات و تالّش و لەزگین و کوردی وهی تر».

موساواتیی ئەوتۆ هەبوو بەوەیش قایل نەبوو، بەلّکو بەزۆری زۆردارەکی کوردی دەکردە هاوڕەگەزو خوێنی ئازەری[٩]. سەیر ئەوەیە داشناقە ئەرمەنییەکان کە لە هەموو شتێکدا لە گەلّیان هاوبیربوون لە عاستی رەگەزی کوردا یەکیان نەدەگرتەوە، ئەوانیش بە زۆری زۆردارەکی کوردیان دەکردە هاوڕەگەزو خوێنی خۆیان، لەو بەیاننامەیەیاندا کە شوباتی سالّی١٩٣١ لە قاهیرە بلاّویان کردبۆوە گوتبوویان: **«کورد کە دراوسێمانن، لەسەر خاکێک پێکرا دەژین و بە خوێنیش خزمین»**. بریا خوێنی کورد لای هەمووان وا شیرین نەدەبوو، هەلّبەت کوردی ئازەربایجان حەقی خۆیان بوو چارەی موساواتییە رەگەز پەرستەکانیان نەوێ و بەدەنگ بانگەوازیەکانیانەوە نەچن، بەلّکو دوژمنایەتی ئەوان و دۆستایەتی دوژمنەکانیان بکەن کە لە سەنگەری شوورەویدا کۆبوونەوە، کەچی لەگەلّ ئەوەش زۆر بەداخەوە بەنیسبەت کوردی ئازەربایجانەوە نەخشەو ئاواتی موساواتییەکان هاتنە دی، هەرچەندە بەپێی هەموو سەنگ و کێشێکی رەوا نەدەبوو وابێ.

راستە هەستی نەتەوەیی لەناو بەشی زۆری کوردی ئازەربایجانی شوورەویدا نەگەیشتبووە ئاستی ئەو هەستە لە ناو کوردی ئەرمەنستاندا، هاو ئایینی لەسەر رۆخی جیهانی عیسایی دەوری خۆی لەمەدا دیبوو، بەلاّم وا چاوەڕوان دەکرا دەسەلاّتی شوورەری ئەو هەلّەیەی مێژوو لەگەلّ کوردا راستبکاتەوە بەو دەستوورەی لەگەلّ هەموو گەلانی قەوقازو پشت قەوقازو ناوەندی ئاسیادا کردی، ئەوانەی گەلی وایان تێدا بوو ئەوساکە گەلێک لە کورد دواکەوتووتربوون، هی وایان هەبوو، وەک قەرە قەلّباخییەکانی سەر سنووری ئەفغانستان، کورد لە چاویاندا بە رادەی ئینگلیز

(٩) بە وێنە بڕوانە: **«ئازەربایجان گەنجلەری»** (لاوانی ئازەربایجان)، باکۆ، ژمارە ٧٦٤١، ٢٠ی مایسی ١٩٦٩.

پێشکەوتوو بوو.

بێگومان کورد، وەک هەر گەلێکی تر، شایانی ئاوڕدانەوەیەکی وابوو کە زۆر لەوانە بوو کار بکاتە سەر چارەنووسی و نەبێتە ئەو گەلە دێرینە بەخت ئالۆزاوەی **«ئیزۆتیستیا»** دەوروبەری ساڵێک لەمەوبەر بەکۆڵێک داخ و زوخاوەوە لە دیدەنییەکی تایبەتیدا لەگەڵ کوردناسی سۆڤیەتی پرۆفیسۆر گاسرەتیاندا باسی کردبوو.

بەلشەڤییەکانی ئەرمەنستان یەکسەر، دوای ئەوە بیست و نۆی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٢٠. دەسەلاتیان وەرگرت، دەستوبرد کەوتنە راستکردنەوەی ئەو هەڵەیە، هەر ئەو ساڵە ئەلفبای تایبەتییان بۆ کورد داناو یەکەم کتێبی قوتابخانەیان بەناوی **«شەمس»**ەوە پێ چاپکرد. بێ دواخستن پێنج فێرگەی سەرەتاییان لە گوندە کوردەواریەکاندا دامەزراندو بەپەلە ژمارەیەک مامۆستای تایبەتییان بۆ ئامادەکردن. هەشت ساڵی نەبرد کاتێک ژمارەی ئەو فێرگانە گەیشتە هەژدە، ساڵی١٩٣١ فێرگەی باڵای پەروەردەی پشت قەوقازی کوردی واتە **(دار المعلمين الابتدائية الكردية في ما وراء القفقاس)**یان دامەزراند کە یەکەم دەزگای لەو بابەتەیە لەمێژوودا.

تاوەکو ناوەندی سییەکان ژمارەی شاگردانی فێرگەی باڵای پەروەردەی پشت قەوقازی کوردی لە سەد تێپەڕی، هەر بەو هۆیەشەوە تا ساڵی ١٩٣٤ ژمارەی فێرگە کوردییە سەرەتاییەکانی ئەرمەنستان گەیشتە چل وپێنج فێرگەو ژمارەی شاگردانیان خۆیدا لە ٢٣٦٥ منداڵی گوندە کوردییەکان کە بەو جۆرە نەخوێندەوارییان تێدا قەڵاچۆ کرا دوای ئەوەی عارەبی شامۆ، وەک بۆ خۆی نووسیوبیە، تا ساڵی ١٩٢١ تاکە خوێندەواری هەموو کوردی ئەرمەنستان بوو، ئەنجامیش زۆری نەبرد کاتێک لەناو ئەو کوردانەدا نووسەرو شاعیرو هونەرمەندو مامۆستاو پزیشک و ئەندازیارو پسپۆری هەڵکەوتووی خۆیان بۆ دروستبوو کە نە زمان نە دابونەریتی نەتەوەیی خۆیان نەدۆڕاندو بەزمانی زگماکی خۆیان رۆژنامەی **«ڕێیا تازە»**و دەیان بەرهەمی کوردی هەمەجۆریان دەخوێندنەوەو هەموو رۆژ لە ڕێگەی ئێزگەی یەریڤانەوە بە کاڤۆکی و لاوک وحەیرانی کوردی زاخاوی مێشکیان

دەدەنەوە.

لەبەر ئەوە ئۆرگانی پارتی کۆمۆنیستی ئەرمەنستان رۆژنامەی **«کۆمۆنیست»** بۆی هەیە لەژمارەی رۆژی هەشتی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٦٦یدا، لە یادی سی و پێنج ساڵەی دامەزراندنی فێرگەی باڵای پەروەردەی پشت قەوقازی کوردیدا. بەشانازییەوە ئەو ژمارانە باڵاوبکاتەوە کە ئێمە لەم کورتە وتارەدا هێناومانەوە. رۆژنامەی ناوبراو ناونیشانێکی جوانی بۆ وتارەکەی هەڵبژاردووە: **«ئاسنگەری کادری نینیلیگینسیای کورد. بەبۆنەی یادی سی و پێنج ساڵەی دامەزراندنی فێرگەی باڵای پەروەردەی پشت قەوقازی کوردییەوە»**.

کەچی کوردی ئازەربایجان، زۆر بە داخەوە، لە بارودۆخێکی تردا دەژین، هەرچەندە ئازەری و کورد دوو هاوسێی دێرینن و چاکەیان بەسەر یەکەوە زۆرە، گەورەترین شاعیری ئازەری بەلای خۆیانەوە نیزامی گەنجەوییە (١١٤١-١٢٠٩) کە بە دەستوخەتی پیرۆزی خۆی نووسیوییە، **«دایکم لە ئەشرافی کوردانە»**. خوالێخۆشبوو دوکتۆر عەلی گەلاوێژ زوو زوو دەیگوت: **من وای بۆ دەچم نیزامی لە باوکیشەوە کورد بووبێ، چونکە ئەو رۆژگارە زۆر زەحمەت بوو کچە میرزادەیەکی کورد مێرد بە غەیرەیەک بکات.** دەبێ دایکی گەنجەوی لە بنەماڵەیەکی بەناوبانگ بووبێ بۆیەکا وا بەشانازییەوە هەر باسی ئەوی کردووە.

ئەی دەبێ بەرانبەر خەباتی هاوبەشی رۆژانی مەشروتەو مەهابادی خوێنین و برایەتی نەمران قازی و پێشەوەری چ بڵێین. چارەنووسی هاوبەش و ئایینی ئیسلام و جەوانمەردی و گەلێک دابونەریتی بەرزی رۆژهەڵات ئازەری و کورد لە بەرەیەکدا کۆ دەکەنەوە، ئەو راستییەی نەدەبوو فەرامۆشبکرێ.

پێویستە ئەوەیش بڵێین کە هەستی نەتەوەیی ڕەوا لە قووڵایی دەروونی زۆر کوردی ئازەربایجانی شوورەویدا لەگەڵ خوێنیاندا قۆڵپ دەدات. من لێرەدا وەک بەڵگە چەند نموونەو راستییەک دێنمەوە.

بەپێی قسەی بوکشپان لە ساڵی ١٩٢٤وە کوردی ئازەربایجان دروشمی خوێندنیان بەزمانی خۆیان بەرزکردۆتەوە. ئەلیاسۆڤیش کە وەک وتمان یەکەم لێپرسراوی کاروباری پەروەردەو فێرکردنی ناوچەی کارگێڕی کوردستانی ئازەربایجان

بوو، رۆژی حەڤدەی حوزەیرانی ساڵی ١٩٣١ لەبەر دەم بەشدارانی کۆبوونەوەیەکی تایبەتی کەمینەکانی کۆماری ئازەربایجاندا بەداخەوە باسی ئەوەی کردووە چۆن ئەو ئەلفباو کتێبی خوێندنی کوردییەی ساڵی ١٩٢٤ پێشنیار کراون خراونەتە پشتگوێ.

تا ئیمرۆش ژمارەیەکی زۆر لە کوردی ئازەربایجان هەستی نەتەوەیی خۆیان لە دەست نەداوە، یەکێک لەوانە کە لە نزیکەوە دەیناسم شامیل عەسکەر (عەسکەرۆف)ە کە کەم زیرەک و هەڵکەوتووی وەک خۆی هەیە. بڕوانامەی سێ کۆلیج و دوکتۆرایەک وان لە تەنکەی باخەڵی کاکە شامیلدا کە هەمان کات شاعیرێکی ناسراوو لێهاتووە، جاری وا هەیە رۆژنامە هەرە بڵاوەکانی ئازەربایجان لاپەڕەیەکی تەواو بۆ قەسیدەیەکی تەرخاندەکەن.

شامیل عەسکەر ئازەربایجانی نیشتمانی دەپەرستێ، بەڵام لە هەمان کاتدا هەستی کوردایەتیی بێ سنوورە، بێگومان پیاوی دڵسۆزو راستگۆ دەبێ وابێ، چونکە ناشێ هیچ جۆرە دژایەتییەک لە هیچ کات و شوێنێک لە نێوان ئەو دووانەدا هەبێ، هەر لەبەر ئەوەشە کاتێک هەستی ناسکی شامیل وەک شاعیر دێتە جۆش و خرۆش بە دڵ باسی ئازەربایجانی رازاوەو بەکۆڵ باسی **«سکالای چیاکان»**ی کوردستان دەکات.

خوا لێی نەسێنێ تا من لەوێ بووم کاکە شامیل چوار کۆڕی هەبوو کە بۆ هەریەکەیان ناوی سەردارێک یا شاعیرێکی بەناوبانگی کوردی هەڵبژاردووە، ئەوی بیرم بێ یەکێک لە کۆڕەکانی ناوی هەژارو یەکێکی تریان ناوی جگەرخوێنە. نامەی دوکتۆراکەشی، کە ساڵی ١٩٦٩ تەواوی کرد، لەسەر جگەرخوێنی شاعیرە، شارەزایان دەیانگوت نامەکەی **رۆمانێکی شیعری و دەستکەوتێکی زانستیی گەورەیە لە مەیانی لێکۆڵینەوەی ئەدەبی گەلانی رۆژهەڵاتدا.**

لە ژیاندا کەسم نەدیوە بەرادەی شامیل سەلیم عەسکەر (عەسکەرۆف) عەودالّی هەموو هەواڵێک و مێژووی کوردو کوردستان بێ، ئەوەی هەستی بزواندم و بۆ دووەم جار لەژیاندا ئەو هەستەم خستە قاڵبی نیمچە شیعرێکەوە کە لەسەرەتاکەیدا لە زمان ئەوی خۆشەویستەوە دەڵێم:

پیرەمەگرون، پیرەمەگرون
شاخی بەرزی کوردستانم
باسی کەبۆم
منیش وەک تۆ کورد
زوبانم[١٠]

زوو زوو بە کاکە شامیلم دەگوت: **خۆزگە هونەرمەند دەبووم و وێنەی ئەو دەموچاوە پڕ هەست و عەزم و زیرەکییەتم دەکردە پەیکەرێک و ناوم لێدەنا کورد.** دوا جار ئەو کوردە دڵسۆزەم لە پاریس دی، ئەویش یەکێک بوو لەوانەی بانگکرابوو بۆ بەشداریکردن لەو کۆنگرە جیهانییەدا کە بەناوی **«کوردو شار»**ەوە لە سێڤەری نزیک پاریسەوە ئەیلولی ساڵی ١٩٩٦ سازکرا. دکتۆر شامیل ئێستا لە جاران کوردترە، ئەوە چەند ساڵێکە لە باکۆی پایتەختی ئازەربایجان رۆژنامەیەکی سەربەخۆ بە ناوی **«کورد»**ەوە، بە هەردووک زمانی کوردی و ئازەری بڵاودەکاتەوە[١١].

دووەم کوردی ئازەربایجان کە دەمەوێ لێرەدا باسی بکەم بەهۆی مامۆستا شوکور مستەفاوە تا رادەیەک لای خۆمان ناسراوە. ئەمیان حوسێن حەسەن عەلی شانۆڤە کە ساڵی ١٩٦٦ دوکتۆرای لەسەر گۆرانی شاعیر وەرگرت، نامەکەی هێند پەسند بوو پاش ماوەیەکی کەم لە کتێبێکی سەربەخۆدا بە زمانی ئازەری بڵاوکراوەیەوە[١٢].

حوسێن عەلی شانۆڤ کوردیزانێکی چاک و شاعیرێکی دڵ تەڕو هونەرمەندێکی لێهاتووە، هەر ئەوەی شایانە سەرنووسەری رۆژنامەیەکی وەک **«ڕێیا تازە»**. یا سەرۆکی دەزگایەکی رووناکبیریی وەک **«فێرگەی بالاّی پەروەردەی پشت قەوقازی کوردی»** بێ... لە گەلێک رووەوە لەگەڵ دوکتۆر شامیل عەسکەردا یەک دەگرنەوەو

(١٠) وەک بیستم سەرەتای حەفتاکان تۆمەتێکی ناڕەوای درایە پاڵ.
(١١) مامۆستا شوکور مستەفا کردییە عەرەبی و ساڵی ١٩٧٥ چاپیکرد، بڕوانە: **حسین علی شانۆف (کورداوغلی)، شعر الشاعر الکردی المعاصر عبدالله گوران، بغداد، ١٩٧٥، ١٩٤ص.**
(١٢) دەربارەی رۆژنامەی **«کورد»** بڕوانە وتاری **«رۆژنامەیەکی نوێ بەزمانی کوردی»** کە شەرمین مەحمود لە ژمارە ٧٢٩ی **«پاشکۆی عیراق»**دا رۆژی بیست و نۆی حوزەیرانی ساڵی ١٩٩٧ بڵاویکردۆتەوە.

هەر بۆ خۆیشیان هاوڵ و هاوڕێی گیانی بەگیانین و هەڵبەت لە خۆڕا نییە کورد ئۆغڵی، واتە کوڕە کوردی کردۆتە نازناوی خۆی.

ئاواتی خوشکە زومرود شەفیێقا بۆ **«مامۆستای خۆشەویستی» «هیوای سەرکەوتنە لە ڕێگەی خزمەتی کوردستاندا»**[١٣] دوکتۆرە زومرود کە لە هەموو ڕوویەکەوە لە کچە مەهابادییەکی ئەودیو، یا هەولێرییەکی ئەمدیو دەکات، ساڵی ١٩٦٧ ئینستیتوتی ئەدەب و زمانی سەر بەکۆڕی زانیاری ئازەربایجانی شووڕەوی دوکتۆرای دایێ. **«بابەتی ئەدەبیی شیعری کوردیی هاوچەرخ»** ناونیشانی نامەکەیەتی کە دوکتۆر ڕەحیمی قازی ڕابەری بوو، هەرچەندە خوشکە زومرد یەکجار هێمن و کەم دووە، بەڵام بەئاسانی دەتوانی هەست بەکوردایەتیی ناخی دەروونی بکەیت.

*

* *

لەوڵاتی شووڕەوی جگە لە ئەرمەنستان و ئازەربایجان کورد لە گورجستان **(جۆرجیا)**و تورکمانستانیش هەن. بەشی هەرەزۆری کوردی گورجستان بەکۆمەڵ پێکەوە لەشاری تبلیسی پایتەخت دەژین. ئەمانە یا لەدەست جەوروستەمی تورکە عوسمانییەکان هەڵاتوون، یا کوردی ئازەربایجانن و لە ڕێگەی ئەرمەنستانەوە بۆ کارکردن هاتوونەتە ئەوێ، بۆیەکا بەشی زۆریان کرێکارن بەئایین یەزیدین.

کوردی گورجستان تا ڕادەیەکی زۆر زمان و داب و نەریتی نەتەوەیی وئایینیی خۆیان پاراستووە. بەو ژمارە کەمە دا کە من دیومن وا دەردەکەوێ هەستی نەتەوەیی لەناو کوردی گورجستاندا بەهێز بێ. کەڕەم ئەنقۆسی شتێکی ئەوتۆی لەشامیل عەسکەرو کورد ئۆغلی نەگەڕاوەتەوە.

(١٣) دوکتۆرە زومرود بەدەستخەتی خۆی ئەو دەستەواژەیەی لەسەر ئەو دانەی کورتەی نامەی دوکتۆراکەی نووسیوە کە ڕۆژی پێنجی ئەیلولی ساڵی ١٩٦٧ بۆ یادگار داوییە بەمن.

چارەنووسی کوردی تورکمانستان یەکێکە لە داستانە پڕ لە کارەساتەکانی میژووی گەلی کورد. دەوروبەری کۆتایی سەدەی شازدەمین شاعەبباسی یەکەم، کە بە دەستەلاتترین پادشای سەفەوی بوو، ژمارەیەکی زۆر لەکوردی کوردستانی ئێرانی گواستەوە ناوچەی خۆراسانی بەنیازی بەرهەڵستی هێرشی یەک لەسەر یەکی هۆزە ئۆزبەکییە چاونەترسەکان بۆ سەر سنووری باکووری – ڕۆژهەڵاتی ئێران. بەو کارەی شاعەبباس دەیویست بە تیرێک دوو نیشان بپێکێ، لە لایەکەوە بەشێک لە هۆزە کوردە بەهێزەکان خەریک بکات و لە کوردستانیان دوور بخاتەوە، لە لایەکی تریشەوە بەوان بەربەستی دەستدرێژیی ئۆزبەکەکان بکات کە لە ڕۆژهەڵاتەوە تەواو تەنگیان بە دەوڵەتە بەرفراوانەکەی هەڵچنیبوو.

بەشی زۆری ئەو کوردانەی شا عەبباس ڕای گواستنە خۆراسان لە هۆزی زەفەرانلوو شەدەلو بوون و ژمارەیان هێندە زۆر بوو مۆرکیان بنیشێتە سەر چەند ناوچەیەکی وەک بۆجنورد و قۆچان و دەرگەزە و شیروان، بە ڕادەیەک شارەزای ئەوتۆ هەن دەڵێن لەو ناوچانە لەوساوە **«کوردستانی خۆراسان»** دروست بوو[١٤]. کوردی خۆراسان، وەک هەموو کوردی کوردستانی ئێران، زۆریان بەدەست جەورو ستەمی فەرمانڕەوایانی سەفەوی و قاجاریيەوە چێشت، ئەوەی بووە هۆی بەرپابوونی زنجیرەیەک ڕاپەڕینی خوێناوی لەناویاندا. هەر ئەو باری قورسی ژیانە بەشێک لە کوردی خۆراسانی ناچارکرد دەوروبەری کۆتایی سەدەی نۆزدەمین پەنا بەرنە ناو خاکی تورکمانستانەوە کە لەکۆتایی سەدەی نۆزدەوە کەوتبووە ژێر دەسەلاتی ڕووسیاوە.

کوردی تورکمانستان نیشتەجێی شاری ئەشخەباد (**عیشق ئاباد**) و ناوچەکانی دەوروبەرین. بەپێی سەرچاوە سۆڤێتییەکان ئەو کوردانە تائێستاش داب و نەریتی باووباپیرانیان پاراستووە. وەک:

أ) مەمێد نەزارۆف باسی دەکات هەر منداڵێک لەناو کوردی تورکمانستاندا لە تەمەنی حەوت تا نۆ ساڵاندا خەتەنە نەکرێ گلاوە، نابێ ئاژەڵ سەربڕێ و بەر

(١٤) بەوێنە بڕوانە:
"Izvestia An. Turkmenskay SSR", Ashqabad, No1,1963, P.40.

عارەبی شامۆ لەگەڵ ژنەکەیی و خوشکێکی ساڵی ١٩٧٢

لەکەسانی تر دەست بۆ زەواد بەرێ و گەلێکیش زەحمەتە کوردەواری ژنی بدەنێ[١٥]. کوردی گورجستان و تورکمانستان لەیەکترو لەکوردی مەڵبەندەکانی تری شوورەوی دابڕاون، بەڵام بەشێکی زۆر لە کوردی ئازەربایجان و ئەرمەنستان هاوسێن و پێکەوە لکاون، بە وێنە تەنها سنووری کارگێڕی کوردی ناوچەی کەڵبەجەڕی ئازەربایجان و کوردی ناوچەی بەسارگێچاری ئەرمەنستان لێک جیا دەکاتەوە، گۆمی سیڤانیش ئەمان لە کوردی ناوچەی ئەڵەگەز **(ئاڵەگوز)** جیادەکاتەوە.

لە ناوچە کوردەواربیەکانی دەوروپشتی یەرێڤانی پایتەخت و ئێچمادزینیشەوە زنجیرە شاخی ئارارات و لوتکەی بەرزی ئاگری داغی ناو خاکی تورکیا زۆر بەئاسانی بەچاو دەبینرێن. لەو لاشەوە کوردی زەنگەڵانی ناوچەی قوباتلی زۆر لەو ناوچانەی ئێرانەوە دوورنین کە شۆرە سواری شوکاکی و جەلالی بە درێژایی

(١٥) أ. لەمەمێد نەزارۆڤ، داب و نەریتی منداڵ بوون لە ناو کوردی تورکمانیادا، بەزمانی، رووسی، گۆڤاری **«هەوالەکانی کۆڕی زانیاری تورکمانستانی شوورەوی»**، ئەشخەباد، ژمارە دوو، ساڵی ١٩٦٤، ل ٩٣.

مێژووگاڵەیان تێدا کردووە، **کەساڵی ١٩٧٣ لەگەڵ مام هەژاری شاعیردا بە ناو کۆڕی زانیاری کوردەوە چووینە ئەڵەگەز دەتگوت چووینەتە پردێ یا مەخمور، یا بانەو بۆکان، لەژیانماندا کەسمان وا گەرم ، وەک براو هاوپشت پێشوازیمان لێ نەکراوە.**

دیارە هەر ئەو تێکەڵی و نزیکییە وایان لە کوردناسی گەورە پرۆفیسۆر م.س. لازەرێڤ کردووە لەڕووی ئەتنۆگرافیەوە بە بەکارهێنانی زاراوەی کوردی ئەرمینیاو کوردی ئازەربایجان قایل نەبێ، چونکە شتێکی ئەوتۆ نییە لێکیان جیا بکاتەوە[١٦].

بەر لەوەی کۆتایی بەم کورتە وتارە بێنین پێویستە ئەوەیش بڵێین کە لەگەڵ جێگیربوونی **پێریسترۆیکەی میخائیل گۆرباچۆڤدا ناوی کوردی شوورەویش کەوتە سەر زاران و لاپەڕەی گۆڤارو رۆژنامەکانی جیهان، هەروەها جاروباریش دەنگی کوردی ئەو وڵاتەش دەبیستین.** بەپێی ئەو قسانەی هارڤی مۆریس لەزمان پرۆفیسۆر نادر نادرۆڤەوە دەیانگێرێتەوە لەسەرژمێرێکی ساڵی ١٩٨٩ دا **ژمارەی ئەو کەسانەی لە نۆ کۆماری شوورەوی خۆیان بەکورد نووسیوە گەیشتۆتە نزیکەی ملیۆن و نیوێک** ، هارڤی مۆریس لە پاریس دیدەنیی پرۆفیسۆری کورد نەژاد نادر نادرۆڤی کردووەو وەڵامی پرسیارەکانی لەڕێگەی ئاژانسی رۆژهەڵاتی ناوەراستەوە بڵاوکردۆتەوە. **«الشرق الاوسط»** کە لەیەک کاتدا لە طهران و ریاض و جەددە و دارالبیضاء وقاهیرەو مارسێلیاو پاریس و لەندەن نیۆیۆرک چاپ دەبێ یەکێکە لەو رۆژنامە بڵاوانەی ئەو دیدەنییەی چاپکردووە[١٧].

هەمان کات پرۆفیسۆر نادر نادرۆڤ باسی ئەوەی کردووە چۆن ساڵی ١٩٣٢ لەگەڵ دایکێکی بێوەژن و هەشت برای هەتیوبدا ناچار کراون لە ئەرمەنستانەوە بچنە کازاخستان، ئەو کارەی بە بەشێک لەسیاسەتی نەتەوەیی نالەباری ستالین لە قەڵەم داوە کە، وەک دەڵێ، دەیویست کوردو کەمینەکانی وڵات بەزۆری

(١٦) بڕوانە ئەو لێکۆڵینەوەیەی لازەرێڤ دەربارەی کتێبی **«کوردەکانی پشت قەوقاز»**ی ئاریستۆڤا لەژمارە دووی ساڵی ١٩٦٧ی گۆڤاری **« ئەتنۆگرافیای شوورەوی»**دا بەزمانی رووسی بڵاوی کردۆتەوە (ل١٨٣-١٨٥).

(١٧) بڕوانە: **«الشرق الأوسط»**، لندن، ١٧ تەشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٨٩.

زۆرداره‌کی پەرش و بلاّوبکاته‌وه، **به‌لای ئه‌وه‌وه کورد که‌مینه‌یه‌کی له‌یادکراوی ولاّتی شووره‌وی بوون تاوه‌کو گۆرباچۆڤ بانگی پێریسترۆیکه‌ی دا.** وا دیاره لەژێر سایه‌ی پێریسترۆیکه‌دا کوردی شووره‌ویش بۆ خۆیان که‌وتوونه‌ته کارو ژماره‌یه‌ک بنکه‌ی رووناکبیرییان له مۆسکۆی پایته‌خت و چەند شارێکی تر دامه‌زراندووه و ئه‌یلولی ئیمساڵ یه‌کەم کۆنگره‌یان بۆ باسی ژیانی نه‌ته‌وه‌ییان له مۆسکۆ ساز کردووه.شایانی باسه کوردی شووره‌وی له‌کاتی هه‌راوبگره به‌رفراوانه‌که‌ی ئەم دواییه‌ی نێوان ئه‌رمه‌ن و ئازه‌ریدا بێ لایه‌ن بوون، به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ش ئینجا پریشکی ئه‌و دووبه‌ره‌کییه ئه‌وانیشی گرتۆته‌وه، چونکه ئه‌و هه‌رایه، وه‌ک ئاشکرایه، ئه‌رمه‌نی ناگۆرنه‌ی قه‌ره‌باخ نایانه‌وه که له‌گه‌ڵ کوردا له‌ناو خاکی ئازه‌ربایجانی شووره‌ویدا هاوسێن. وا دیاره به‌شێک له‌کورده موسوڵمانه‌کانی ئه‌رمه‌نستان [18] ناچار بوون هه‌ڵبێنه ناو خاکی ئازه‌ربایجانه‌وه، پرۆفیسۆر نادر نادرۆڤ ژماره‌ی ئه‌و کورده هه‌ڵاتووانه به هه‌ژده هه‌زار که‌س له‌قه‌ڵه‌م ده‌دات.

بریا دوکتۆر ره‌حیمی قازی وه‌ک شاره‌زایه‌کی ئاگادارو لێهاتوو هه‌موو ئەم لایه‌نانه‌ی باسه‌که‌ی به وردی بۆشی ده‌کردینه‌وه، جگه له پێوه‌ندیی پێریسترۆیکه به‌خودی مه‌سه‌له‌که‌وه وه‌ک مه‌سه‌له‌یه‌کی نێوده‌وڵه‌تی که وای بۆ ده‌چم مه‌به‌ستی سه‌ره‌کیی دوکتۆری برای بێ، دیاره له‌م بواره‌دا مه‌ودای قسه‌کردن بۆ ئه‌و زۆرتره. ولاّتی شووره‌وی ده‌مێکه بۆته هێزێکی ده‌وڵه‌تی کاریگه‌ر بۆ سه‌ر هه‌موو ئه‌و مه‌سه‌لانه‌ی له جیهاندا روو ده‌ده‌ن، چ جای کێشه‌و بێنه‌وبه‌ره‌کانی رۆژهه‌ڵاتی ناوه‌راست، **بیستوومانه کاتی خۆی ته‌نها فه‌ره‌نسه‌یی و ئێرانییه‌کان نه‌بوون که پشتی که‌مالییه‌کانیان گرت بۆ دامرکاندنه‌وه‌ی راپه‌رینی نه‌ته‌وه‌یی ئاگری داغ که ساڵی ١٩٣٠ به رابه‌ری خۆیبوون به‌رپا بوو، به‌ڵکو، وه‌ک ده‌ڵێن، شووره‌ویش، به‌داخه‌وه، ڕێگه‌ی داوه‌ته هێزی چه‌کداری تورکیا له‌پشته‌وه، له ڕێگه‌ی ئه‌رمه‌نستانه‌وه هێرش به‌رێته سه‌ر شۆڕشگێرانی کورد له ئارارات و ته‌نانه‌ت به‌ناو ناوی فۆره‌شیلۆڤیش له‌م مه‌سه‌له‌یه‌دا دێ که دوور نییه وا بێ چونکه ئه‌و رۆژگاره پێوه‌ندی نێوان شووره‌وی و که‌مالییه‌کان زۆر باش بوو، جگه له‌وه‌ی سه‌رجه‌می**

(١٨) به‌شی هه‌ره زۆری کوردی ئه‌رمه‌نستان به‌ئایین یه‌زیدین.

راپه‌رینه کورده‌کانی ئه‌وسا به‌لای شووره‌وییه‌کانه‌وه کۆنه‌په‌رست و ده‌سکردی ئینگلیز بوون.

هه‌ڵوێستی شووره‌وی ته‌واو پێچه‌وانه‌ی ئه‌و هه‌ڵوێسته بوو به‌رانبه‌ر کۆماری مه‌هاباد که زۆری بۆ کرد ، هه‌مان کات مه‌سه‌له‌ی که‌وتنی مه‌هاباد پێویستی به هه‌ڵسه‌نگاندن و لێکۆڵینه‌وه‌ی قوواڵه، **چونکه ناحه‌زانی شووره‌وی پێم وایه له‌خۆڕا ده‌یانه‌وێ ئۆباڵی ئه‌و که‌وتنه بخه‌نه ئه‌ستۆی ئه‌وه‌وه.**

هه‌ڵبه‌ت دوکتۆر ره‌حیمی قازی وه‌ک ئامۆزای پێشه‌واو وه‌ک یه‌کێک له‌و په‌نجا قوتابییه‌ی رابه‌رانی مه‌هاباد بۆ خوێندن ناردیانن باکۆو وه‌ک مرۆڤێکی دڵسۆزو وه‌ک پسپۆری مێژوو له‌بارترین که‌سه بۆ توێژینه‌وه‌ی ئه‌و باسه وردو گرنگانه، تایبه‌ت دوای ئه‌وه‌ش که گه‌یشتن به به‌ڵگه نهێنییه تایبه‌تییه‌کانی ده‌زگاکانی شووره‌وی زۆر له جاران ئاسانتر بووه، هه‌ر چۆن بێ له قووڵایی دڵه‌وه سه‌رکه‌وتنی بۆ ده‌خوازین.

حه‌ز ده‌که‌م له‌دوا وشه‌ی ئه‌م کورته وتاره‌دا بڵێم ئه‌م قسانه‌ی من لێره‌دا کردوومن له منالّدانی پێریسترۆیکه‌وه نه‌هاتوونه‌ته ده‌ر، **به‌ڵکو ده‌وروبه‌ری سی ساڵ له‌مه‌وبه‌ر، دوای ئه‌وه‌ی ساڵی ١٩٦١ له‌گه‌ڵ دوکتۆر ره‌حیمی قازیی خۆیدا چوومه ناوچه کورده‌وارییه‌کانی ئازه‌ربایجانی شووره‌وی، به‌هه‌ستێکی خاوێن و دڵسۆزه‌وه به‌شی زۆریم کرده وتارێک و ناردم بۆ کاک ئه‌حمه‌د زرنگی سه‌رنووسه‌ری ڕۆژنامه‌ی «ژین» ، له‌بەر هه‌ر هۆیه‌ک بێ، لێره یا له‌وێ، وتاره‌که‌م نه‌گه‌یشته جێگه‌ی خۆی، به‌ڵام له‌سه‌ر ئه‌و «کفره» گه‌وره‌یه‌م کاتی خۆی سزایه‌ک درام ده‌روونمی هه‌ڵته‌کاند، به‌وه‌ی باشه دوکتۆر عیزه‌ددینی هاوڕێم بیری تیژه‌و ئه‌وه‌ی له‌م باره‌یه‌وه روویدا چاکی بیره، له‌م ڕۆژانه‌دا له هه‌ولێری ئازیز پێکه‌وه یادمان ده‌کرده‌وه.**

کۆبونەوەیەکی کوردەکانی ئەرمینیا – ساڵی ١٩٢٧

دوو تێبینی :

یەکەم: کتێبە بەنرخەکەی بوکشپان **«کوردەکانی ئازەربایجان»** ساڵی ١٩٣٢ لە باکۆ دوو هەزار دانەی لێ چاپکراوە، کە ئەوەیش بۆ خۆی نیشانەی بایەخی باسەکەیەتی، ئەگینا دوو هەزار دانە لەبەرهەمێکی لەو بابەتە بۆ رۆژگاری خۆی ژمارەیەکی زۆر بوو، ئەو کتێبەی دوکتۆر جەلیلی جەلیل کە لە خاڵی دووەمدا باسی دەکەم هەرچەندە پەنجاوپێنج ساڵ دوای کتێبەکەی بوکشپان بلاوکراوەتەوە، کەچی تەنها دوو صەد دانەی لێ چاپکراوە، من بۆ خۆم زۆر بە زەحمەت دانەیەکم لەو کتێبەی بوکشبان دەستکەوت، وادیارە کاتی خۆی قەدەغەکراوە، چونکە بەشی زۆری بابەتەکانی لەگەڵ سیاسەتی شۆڤێنی و توندڕەوی باقرۆڤی سکرتێری پارتی کۆمۆنیستی ئازەربایجانی رۆژگاری ستالیندا نەدەگونجا، تەنانەت ئەمەی لای خوارەوە دەقاودەق ناونیشانی بەشی سێیەمی ئەو کتێبەیە:

«پانتایی و سنووری کوردستانی ئازەربایجان» (ل١٠).

ناونیشانی دوا بەشیشی بەم جۆرەیە:

«کێشەی کورد لە ئازەربایجان» (ل٨٢).

دووەم: کاتێک بەپرۆژەکانی ئەم وتارەمدا دەچوومەوە ناچار بووم بگەڕێمەوە بۆ سەر بەشێک لەو سەرچاوانەی کاتی خۆی کەڵکم لێیان وەرگرتووە بۆ نووسینی. لەناو ئەو سەرچاوانەدا کتێبی **«کوردی ئەرمەنستانی سۆڤێتی بیبلۆگرافیا ١٩٢٠–١٩٨٠»** سەرنجی راکێشام کە ساڵی ١٩٨٧ دوکتۆر جەلیلی جەلیل ئامادەی کردووە[19]. ناوەرۆکی ئەم کتێبەش بۆی هەیە چەند لایەنێکی باسەکانی ناو ئەم وتارە رووتر بکاتەوە، تایبەت ئەو لایەنانەی پێوەندییان بەکوردی ئەرمەنستانەوە هەیە، بۆیەکا، وەک سەرەتا، پوختەیەک دەربارەی ناوەرۆکی دەخەمە بەرچاو.

ئەوکتێبە بریتییە لە٥٣٦ لاپەڕەی بە بارست گەورەو **«کۆڕی زانیاری ئەرمەنستانی شووڕەوی»** بڵاوی کردۆتەوەو بەپێشەکییەکی و رووسی پێشگوتنێکی کوردی دەست پێدەکات(ل ٥–١١)، ئینجا ناوی ٥١٢٥ سەرچاوەی هەمەجۆر لە کتێب و لێکۆڵینەوەو وتارو کورتە وتارو هەڵسەنگاندنی بۆ تۆمار کردووین کە بە کوردی و ئەرمەنی و رووسی و ئازەری لەماوەی شەست ساڵدا، لە ساڵی ١٩٢٠ وە تا ساڵی ١٩٨٠، لە وڵاتی شووڕەوی دەربارەی کورد بەگشتی و کوردی ئەرمەنستان بە تایبەتی بڵاوکراونەتەوەو بەشێکی زۆریان لەیەرێفان چاپکراون و ١٠٨٢ یان بە زمانی ئەرمەنین.

هەمان کات صەدو چلوهەشت لەو سەرچاوانە دەربارەی مێژووی کوردو کوردستانن(ل١٥–٢٩). شایانی باسە چلوسێ لەو سەرچاوانە بریتییە لە کتێب و وتار کە سەرجەمیان بۆ رۆڵی کورد لە لەشکری سووردا لە سالانی جەنگی دووەمی جیهاندا تەرخان کراون، ئەوەیش بۆ خۆی بەڵگەی دڵسۆزی کوردە کە دەبوو نەخرێتە پشت گوێ. تەنها ئەو کتێبەیان کە دوکتۆر خالید مورادەڤیچ چەتۆێڤ **(واتا خالیدی مورادی چەتۆ)**ی سەرۆکی بەشی کوردیی ئینستیتوتی رۆژهەڵاتناسی ئەرمەنستانی شووڕەوی ساڵی ١٩٧٠ لە یەرێڤان بەناونیشانی **«بەشداریی کوردی**

(19) "Kurdi Sovetskay Armenii. Bibliographia 1920-1980", Sostavil Jalile, Erevan, 1987.

لە چەپەوە دانیشتن: عەرەبی شەمۆ، هەژار موکریانی، جەمیلە جەلیل، د. کەمال مەزهەر
پ. شاکری خدۆ، حاجی جوندی، جاسمی جەلیل، خالیدی چەتۆییف

یەکیەتی شوورەوی لەجەنگی نیشتمانیی[20] گەورەدا ١٩٤١-١٩٤٥» وەچاپی کردووە بریتییە لە ١٧١ لاپەڕە کە باسی قارەمانێتی ژمارەیەکی زۆر لە سەربازو ئەفسەرە کوردەکانی شوورەوی لەو قۆناغە سەختەدا دەکەن[21].

بەشەکانی تر کتێبەکەی دوکتۆر جەلیلی جەلیل بۆ ئەتنۆگرافیا و زمان و

(٢٠) ئەو قۆناغەی جەنگی دووەمی جیهان کە بە هێرشی ئەڵەمانیای هیتلەری لە حوزەیرانی ساڵی ١٩٤١ دا بۆ سەر یەکیەتی سۆڤیەت دەستی پێکرد، لە مێژوو نووسیی شوورەویدا ناونراوە **«جەنگی نیشتمانی گەورە»**.

(21) Kh. M. Chatoeev, Uchastie Kurdov Sovetskovo Soiozav Velikay Otechestvennay Voene 1941-1945, Erevan, 1970.

زمانەوانی و ئەدەب و هونەرو فۆلکلۆر و زانست و پەروەردەو ژیانی سیاسی و کۆمەڵایەتی کوردەواری و بابەتی تر تەرخان کراون. دوو بابەتی ناو ئەوکتێبە بە تایبەتی سەرنج رادەکێشن، یەکەمیان ئەو بەشەیە کە بۆ باسی **«یەکەم کۆنفرانسی کوردناسی»** تەرخان کراوە، ئەو کۆنفرانسە تەموزی ساڵی ١٩٣٤ لە یەرێڤان ساز کراوە. لەو بەشەی کتیبەکەدا ناوی ٢٦ وتاری تێدا تۆمار کراوە کە بەشێکیان لە نووسینی کوردناسی بەناوبانگ ڤیلچێڤسکی و نووسەری کوردی ناسراو شامیلۆڤن(ل٣٩٥-٣٩٨).

بابەتی دووەمیان دەربارەی **«ئافرەتی کورد»**ە،ئەمیان ناوی ٦٣ وتاری تێدا تۆمار کراوە (٤٣٩-٤٤٥).

بەو جۆرە کتێبی **«کوردی ئەرمەنستانی سۆڤێتی. بیبلیۆگرافیا ١٩٢٠-١٩٨٠»** سەرچاوەیەکی بیبلیۆگرافی بایەخدارە بۆ پسپۆرو مامۆستاو شاگردانی خوێندنی باڵاو نووسەرانی کوردو سەرجەمی کوردناسان.

بەشی سێیەم

لە لاپەڕە ونەکانی مێژووی کوردو عیراق

رۆژنامەی «زوراء» لە رەواندز

وەک دەزانین **«زوراء»** یەکەم رۆژنامەیە لە میژووی عیراقدا. مەدحەت پاشا بەو چاپخانەیەی لە پاریسەوە هێنابووی رۆژی پێنجەمی (ربیع الاول)ی ساڵی ١٢٨٦ی کۆچی، پازدەهەمی حوزەیرانی ساڵی (١٨٦٩)ی عیسایی یەکەم ژمارەی **«زوراء»**ی چاپکرد. **«زوراء»** رۆژنامەیەکی هەفتەیی عەرەبی و تورکی بوو، بەڵام جاری وا هەیە بەشە تورکییەکەی دوو سێ هێندەی بەشە عەرەبییەکەیەتی، لەلای سەرەوەی **«زوراء»** نووسرابوو:

«ئەم غەزەتەیە هەفتەی جارێک، رۆژی سێ شەممان چاپ دەبێ. هەموو دەنگ و باس و بەسەرهاتێکی ناوخۆ و هەندەرانی تێدایە».

«زوراء» ماوەیەک هەفتەی دووجار دەردەچوو. تا داگیرکردنی بەغدا رۆژی یازدەی مارتی ساڵی ١٩١٧ لەلایەن ئینگلیزەوە رۆژنامەی **«زوراء»** تا رادەیەکی زۆر بەرێکوپێکی دەردەچوو، تا وەستانی هەمووی بەسەریەکەوە ٢٦٠٦ ژمارەی لێ چاپ بوو. کەوابێ **«زوراء»** دەوروبەری چل و هەشت ساڵ ژیاو بەو جۆرە بۆتە بەتەمەنترین رۆژنامەی هەموو عیراق تا ئیمڕۆکە.

هەرچەندە **«زوراء»** سەرچاوەیەکی میژوویی رەسەن و لاپەڕەیەکی بایەخداری رۆژنامەنووسیی عیراقە، بەڵام تاوەکو ئێستا زۆر کەمی لێکۆڵراوەتەوە. لەسەر لاپەڕەکانی «**زوراء**» شتی سەیرو چاوەڕواننەکراو بۆ رۆژگاری خۆی بڵاودەکرایەوە،

(*) لە ژمارە (١١٧٢)ی ڕێکەوتی سیازەدەی نیسانی ساڵی ١٩٩٠ی رۆژنامەی **«هاوکاری»** بڵاوکراوەتەوە. جارێکی دیکە هەمان بابەت بەناونیشانی **«چەند زانییارییەک دەربارەی رۆژنامەی «الزوراء»و دەنگدانەوەی ئەو رۆژنامەیە لە شاری رەواندز»** تێروتەسەلتر لەوەی **«هاوکاری»** لە ژمارە (١٤٦)ی ساڵی ٢٠٠٠ی گۆڤاری **«رۆشنبیری نوێ»**دا لەگەڵ (ملخص البحث)یکی درێژی بە زمانی عەرەبی بڵاوکراوەتەوە.

تایبەت لە ساڵانی فەرمانڕەوایی مەدحەت پاشادا (١٨٦٩-١٨٧٢) کە بۆ خۆی پیاوێکی نوێخوازو دیموکراسی و دەستوورپەروەر بوو.

بە دووری نابینم سەیر بێتە بەرچاو ئەگەر بڵێم **«زوراء»** باسی شۆڕشی فەرەنسیی ساڵی ١٧٨٩ و **«کۆمۆنەی پاریس»ی** ساڵی ١٨٧٠و رووداوەکانی و چەند مانگرتنێکی کرێکارانی ئەورووپای کردووە، دەربارەی ئەو مانگرتنانە نووسیویە دەڵێت کرێکارە مانگرتووەکان **«دەیانویست پارەی رۆژانەیان بۆ بەرز بکرێتەوە».**

سەیرتر ئەوەیە کە **«زوراء»** باسی **«مافی مرۆڤ»ی** لە وڵاتە پێشکەوتووەکاندا بە شێوازێکی رازاوە کردووەو جاروباریش توخنی باسی وەک **«رژێمی کۆماری»** و دەسەڵاتی زۆردارو زۆرداری و تەنانەت باسی سۆشیالیزمیشی کردووە.

«زوراء»، تایبەت لە رۆژگاری فەرمانڕەوایی مەدحەت پاشادا، چەند جارێک بە ڕێکوپێکی باسی ئازادیی بیروباوەڕی کردووەو هەمیشە بەریتانیاو سویسرەی وەک نمونە دەهێنانەوەو باسی ئەوەی دەکرد چۆن لەو دوو وڵاتەدا مافی ڕەخنەگرتن لە کاربەدەستان ئاوالّەیە.

هەر لەو بوارەشدا **«زوراء»** بایەخی تایبەتیی دەدا بە ئازادی رۆژنامەنووسیی کە، وەک دەیگوت، بۆتە هۆی ئەوەی لە شارێکی وەک لەندەندا ١٥٩ رۆژنامەو لە ئیسکۆتلەندا ١١٠ رۆژنامەو لە ویلایەتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکادا نزیکەی هەزار رۆژنامە لە سەرەتای حەفتاکانی سەدەی نۆزدەمیندا دەرچێت **(بڕوانە ژمارەی رۆژی هەشتی کانونی یەکەمی ساڵی ١٨٧٤).**

لەوەیش زیاتر، چەند جارێک **«زوراء»** ئاوڕی لە کەڵە نووسەری وەک فیکتۆر هۆگۆ و تۆلستۆی و ئەلیکسەندەر دۆماو ژماریەک ناوداری تری بواری ئەدەب داوەتەوە. بە وێنە لە یەکێک لە ژمارەکانیدا باسی **«حکمە الشعر»** و**«شعر الحکمە»**ی لای هۆگۆ کردووە.

لە ژمارەیەکی تریدا **«یاسای راکێشان» (قانون الجاذبیة)**ی نیوتنی بە **«گەورەترین موعجیزەی رۆژگار داناوە».**

ئەو جۆرە بابەتانە هەڵبەت بوونە هۆی ئەوەی دەستەی هەڵبژاردەی کۆمەڵ

(النخبة) روو بکەنە رۆژنامەی **«زوراء»**. خوێنەرێک لە ژمارەی رۆژی یازدەی ئەیلولی سالّی ١٨٧٢دا نووسیوییە چۆن زۆر بە پەرۆشەوە حەفتانە چاوەڕوانی دەرچوونی ژمارەکانی ئەو رۆژنامەیەیە چونکە، وەک گوتویە، بە نرخێکی هەرزان هەوالّەکانی ئەوپەڕی گێتیمان پێ رادەگەیەنێت و هەر لەبەر ئەوەش **«دانیشتوانی بەغدا بە خوێندنەوەیەوە خەریکن»**. ئەو سامانە زۆرو کەم بەشی کوردیشی پێوەیە، لەوانەیە مێژوونووسان لە ڕێی ناوەرۆکی ژمارەکانی زەوراوە بگەنە راستی و زانیاریی بایەخدار. وەک بەڵگە ئەم هەوالّەی ناو زەورا خۆی دەربارەی بەشدارانی رۆژنامەکە لە ڕەواندز دێنینەوە. ژمارە ٧٦٣ی سالّی نۆیەمی زەورا کە رۆژی حەوتەمی (جمادی الاخرە)ی سالّی ١٢٩٥ی کۆچی، واتە هەشتی حوزەیرانی سالّی ١٨٧٨ی عیسایی دەرچووە ئەم هەوالّەی بڵاوکردۆتەوە:

«سالّی رابردوو ژمارەی بەشدارانی رۆژنامەکەمان لە قەزای ڕەواندز بریتی بوو لە پازدە زات و مالّ، ئیمسالّیش هەژدە زاتی تر بەشداربوون، واتە ئێستا لەو قەزایە بیست ونۆ کەس کرپاری زەوران».

ئەم هەوالّە دانسقەیە بۆی هەیە یاریدەی وەلاّمدانەوەی گەلێک پرسیارمان بداتەوە. بۆ شارۆچکەیەکی وەک ڕەواندز بوونی بیست و نۆ بەشدار لە رۆژنامەیەکدا

کە بەتورکی و زۆرجار بەعەرەبییەکی شەق و پەق چاپکرابێ، بۆ رۆژگاری خۆی ژمارەیەکی زۆرەو وا دەگەیەنێ سەرەتای دروستبوونی تۆپکلّی دەستەی ڕووناکبیری نوێی ئەو ناوچەیە دەگەڕێتەوە ناوەندی سەدەی نۆزدەمین. ئەم راستییەش بایەخی خۆی هەیە بۆ لێکدانەوەی چەند لایەنێکی بزووتنەوەی رزگاریخوازی کوردایەتیی ئەو مەلّبەندە بەرابەری میری نەمری ڕەواندز، میر محەمەدی کوڕی مستەفا بەگی میری سۆران کە لە مێژووداو لەناو خەلّکدا لەبەر ئەوەی چاوی چەپی کوێر بووە جاروبار بە پاشاکوێرە ناودەبرێ.

لەلایەکی ترەوە ئەو هەوالّەی ناو رۆژنامەی **«زوراء»** دەربارەی بەشدارانی ڕەواندز لەو رۆژنامەیەدا بایەخی خۆی هەیە بۆ لێکدانەوەی مێژووی چالاکیی رۆژنامەنووسی دلّسۆزی کورد خوالێخۆشبوو داماو حوسێن حوزنی موکریانی کە لە ناوەندی بیستەکاندا لەناو هەموو کوردستاندا ڕەواندزی کردە بنکەی چاپخانە ناوازەکەی کە **«زاری کرمانجی»** و **«روناکی»** و گەلێک بەرهەمی مێژوویی و ئەدەبیی بایەخداری پێ چاپکرد.

لە ژمارەی دووەمیدا، واتە ٢٣ی حوزەیرانی سالّی ١٨٦٩ **«زوراء»** دیسان باسی شاری ڕەواندزی کردووە. لەو ژمارەیەیدا ئەوەمان بۆ دەگێڕێتەوە **چۆن مەدحەت پاشا دەستی قایمقامی ڕەواندزی لەکار کێشاوەتەوە لەسەر ئەوەی بەرتیل خۆر بووەو** بەناوی باجی میریییەوە سەرانەی لە دانیشتوانی ناوچەکە سەندووە.

ئەم هەوالّەش بایەخی خۆی بۆ مێژوونووس هەیە، چونکە یاریدەی دەدات لە هۆیەکانی ناڕەزایی و وەڕسبوونی کوردەواری لە دەست عوسمانییەکان باشتر تێبگات. هەلّبەت فەرمانڕەوایەکی دزو ناقۆلاّی عوسمانی برینی کوردی دەکولاّندەوەو دادپەروەری میری ڕەواندزی دەهێنانەوە یاد کە بەپێی گێڕانەوەی گەڕیدەکانی ئەو رۆژگارە ببووە نموونەی بێ هاوتا لەناو هەموو عیراقدا کە ئەو ساکە بەدەست بەڕەلّایی دەڕەبەگی و دەسدرێژی دزو جەردەو کاربەدەستانەوە دەینالاّند.

بریا ژمارەیەک لە نووسەرە چالاکەکانمان رووپاندەکردە ژمارەکانی رۆژنامەی **«زوراء»** و ئەو زانیارییانەی ناویان بۆ تەتەلّە دەکردین کە پەیوەندییان بەژیانی ڕووناکبیری و مێژووی کوردەوە هەیە.

کەواکیبی پوختەی ژیان و بیروباوەڕی و پێوەندیی بە کوردەوە

کورتە باسێکی ژیان و بەرهەمەکانی کەواکیبی:

عەبدولڕەحمان کوڕی شێخ ئەحمەدی بەهائی کوڕی محەمەد کوڕی مەسعودی کەواکیبییەو زۆرتر هەر بە کەواکیبی یا عەبدولڕەحمانی کەواکیبی ناسراوە. تێکەڵوپێکەڵییەکی زۆر هەیە دەربارەی سالّی لە دایکبوونی کەواکیبی، بەپێی دکتۆر عەبدولڕەحمانی کوڕەزای خۆی کەواکیبی سالّی ١٨٥٥ لە دایکبووە. ئەگەر کەواکیبی ڕۆژی بیستوسێی شەوالی سالّی ١٢٧١ی کۆچی لە دایکبووبێت ئەوساکە ڕۆژی لە دایکبوونی دەبێتە نۆ، یا دەی تەموزی سالّی ١٨٥٥[١] نەک دوا ڕۆژانی نیسانی سالّی ١٨٥٤ وەک تۆژەرێکی ژیانی بە هەڵە لێکیداوەتەوە[٢].

هەرچۆن بێت کەواکیبی لە شاری حەڵەبی سوریا، لەناو بنەماڵەیەکی زانیارو جاویدا چاوی هەڵهێناوە. تەمەنی منداڵی و خوێندنی سەرەتایی لە حەڵەب و ئەنطاکیا بردەسەر. **هەر زوو قورئانی خەتم کردو لە بواری زانستەکانی ئایینداً خۆی قاڵ کردو بەشی خۆی فێری لایەنە سەرەکییەکانی زانستە نوێکانیش بوو.** وەستابوو لە زمانی عەرەبیدا، بەڵام چاک فێری فارسی و تایبەت تورکیش بوو، هەن دڵنیان لەوەی کە فەرەنسیشی دەزانی و گوایە هەر بە خودی زمانی فەرەنسی خۆی

(*) لە گۆڤاری **«ڕۆشنبیری نوێ»**، ژمارە (١٤٤)ی سالّی ١٩٩٩، لە ل٥-١٠دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) **«الاعمال الكاملة للكواكبي»**، اعداد وتحقيق محمد جمال طحان، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، ١٩٩٥، ص١٧.

(٢) نضر علي امين محي الدين الشريف، عبدالرحمن الكواكبي، دراسة سياسية - فكرية، اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الاداب - جامعة بغداد، ١٩٦٦، ص٤٧-٤٨.

بەرهەمەکانی مۆنتسکیۆی[٣] خوێندۆتەوە[٤]، ئەو باسەی دوایی ئاوڕێکی تری لێ دەدەینەوە. کەواکیبی وەک شاعیر نەناسراوە، هەرچەندە شیعری تێکهەڵکێشی نووسینەکانی کردووە، تەواو شارەزای ئەدەبی عەرەبی بوو، هەر زوو خەیاڵی دایە شیعرو بە هەزاران بەیتی هەڵبژاردەی کەڵە شاعیرانی عەرەبی لەبەرکردو بەپێی بابەت لای خۆی تۆماری کردن[٥].

کەواکیبی کرمی کتێب بوو، بێ وچان دەیخوێندەوە، عەوداڵی بەرهەمی زانستی و کۆمەڵایەتیی هەمەجۆر بوو، لە هەڕەتی لاوییەوە ڕۆژنامەو ڕۆژنامەنووسی سەرنجیان ڕاکێشا، خوی دایە خوێندنەوەی ڕۆژنامەو گۆڤارەکانی ئەستەمووڵ و شام، تایبەت ئەوانەیان کە لە بیروت چاپ دەبوون. زۆری نەبرد بۆ خۆی بووە یەکێک لە نووسەرانی ڕۆژنامەی **«الفرات»** کە دەروازەی باڵا **(الباب العالي)** لە دیمەشق وەک **«الزوراء»**ی لای خۆمان پەخشی دەکرد.

بیروباوەڕو بۆچوونەکانی کەواکیبی لەوانە نەبوون لەسەر لاپەڕەکانی **«الفرات»**دا جێگەیان بێتەوە، بۆیەکا پاش ماوەیەک بۆ خۆی دەستی کردە دەرکردنی ڕۆژنامەی **«الشهباء»**[٦] و ئینجا **«اعتدال»**و دواییش لە قاهیرە بووە یەکێک لە نووسەرە بەناوبانگەکانی **«المؤيد»** کە ئەوساکە ئەفغانی و محەمەد عەبدە پێکڕا دەریان دەکرد. وێڕای ئەوە کەواکیبی ژمارەیەک وتاری لە ڕۆژنامەو گۆڤارە عەرەبییە بەناوبانگەکاندا بڵاوکردۆتەوە، هی وەک **«الأهرام»** و **«لسان العرب»** و **«المقطم»**.

کەواکیبی پیاوێکی کراوەی بیر فراوان، شەیدای یەکسانی و برایی و دوژمنی باوە کوشتەی زۆرداری و زۆرداران بوو، ڕاستە دڵسۆزی ئیسلام بوو، **بەڵام**

(٣) مۆنتسکیۆ **(شارل لوی دی سکوندا)** نووسەرو فەیلەسوفێکی فەرەنسەیی و جیهانی بەناوبانگە، سالّی ١٦٦١ لە دایک بووەو سالّی ١٧٥٥ کۆچی دوایی کردووە. **«گیانی یاسا» و «نامە فارسێکان»** لە نووسینە سەرەکییەکانی مۆنتسکیۆن.

(٤) نوربير تابييرو، الكواكبي - المفكر الثائر، ترجمة علي سلامة، منشورات دار الاداب، الطبعة الثانية، بيروت، ١٩٨١، ص٦٤.

(٥) قدري قلعجي، السابقون، بيروت، دار العلم للملايين، ١٩٥٤، ص٧.

(٦) **«شهباء»** یەکێکە لە ناوەکانی شاری حەڵەب کە کەواکیبی عاشقی بوو و وەچەند وتارێکی دەربارەی نوسیوە، دەشگوترێت **«حلب الشهباء»**.

کەواکبی

موسڵمانێکی لە سەرەخۆی بێ تڕوفیز بوو، قێزی لەو توندڕەوە گەوجانە دەهاتەوە کە زیانیان بۆ ئیسلام دەقاتی قازانجیانە.. ئەوانەی لە نزیکەوە دەیانناسی، لەسەروو هەموشیانەوە محەمەد کورد عەلی، دەڵێن هەموان، چ موسڵمان و چ گاورو چ جو، وەک یەک دڵیان بە کۆڕی کەواکیبی دەکرایەوە[٧]. کەوابێ کەواکیبی زۆر پێش قۆناغ و ڕۆژگاری خۆی کەوتبوو، **نا بەڵکو پێش گەلێک لە گەوجانی کۆتایی سەدەی بیستەمینیش کەوتبوو، ئەوانەی زۆر بە هاسانی دەستیان دەچێتە گیانی لێهاتووان و دڵسۆزان و لەسەر هیچ بەلێشاو خوێنی یەکتر دەڕێژن.**

بە هەمان شێواز کەواکیبی لایەنگری هەژاران و لێ قەوماوان بوو، لە حەڵەب کە بە کاری پارێزەرییەوە خەریکبوو ببووە پارێزەری زۆرلێکراوو بێ دەرامەت و نەداران، ئەوانەی نازناوی **«باوکی کەساسان»**یان بوێ داتاشیبوو[٨]، هەزارو یەک کاری بۆ ئەو جۆرە داماوانە ڕادەپەڕاند بێ ئەوەی پولێکیان لێ وەربگرێت، **سەرباری**

(٧) **«الاعمال الكاملة للكواكبي»**، ص٢٢.

(٨) جورج انطونيوس، يقظة العرب. تأريخ حركة العرب القومية، ترجمة الدكتور ناصرالدين الاسد والدكتور احسان عباس، الطبعة الرابعة، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٧٤، ص١٦٩- ١٧٠.

ئەوەی هەمیشە دڵنەوایی دەکردن و هانی دەدان باوەڕیان بە خۆیان و بە دواڕۆژ بێت.

جگە لە وتارەکانی، کەواکیبی دوو شاکاری بەناوبانگی هەیە، یەکەمیان ناوی **«أم القری»** (دایکی شاران یا شاری شاران)ە[٩] کە وا دیارە لە حەڵەب کۆتایی نەوەتەکانی سەدەی ڕابوردوو نووسیوییەو بۆ یەکەم جار ڕۆژی حەڤدەی مارتی ساڵی ١٨٩٩ پوختەیەکی لە **«المؤید»**ی میسریدا بە ناوێکی ونەوە[١٠] بڵاوکردۆتەوە چونکە ناوەرۆکی ئەو وتارەی لە ژێر سایەی عوسمانێکاندا بۆ بڵاوکردنەوە نەدەشیا. کەوابێ کەواکیبی لە هەمان ڕۆژگاردا وەک میقداد مەدحەت بەدرخانی خۆمان پەنای بردە بەر شاری قاهیرە بۆ بڵاوکردنەوەی بیروباوەڕی، چونکە ئەوساکە قاهیرە بۆ سوڵتان عەبدولحەمیدی دووەم شارێکی دوورە دەست بوو. تا ئێستا نزیکەی بیست جاران **«دایکی شاران»** چاپکراوەتەوەو بە دەیان شارەزای موسڵمان و ڕۆژهەڵاتناس بەرز هەڵیانسەنگاندووە.

«دایکی شاران» (أم القری) بریتییە لە لێدوانێکی فیکری دەربارەی باری ناهەمواری ئەوسای جیهانی موسڵمانان و ئەو ڕێبازەی دەتوانێت لە کێشە دژوارەکانی قوتاری بکات و سەرفرازی بۆ بهێنێت. کەواکیبی بە خەیاڵ[١١] لە ڕۆژانی حەجدا کۆنگرەیەک لە شاری مەککە بۆ بیستودوو زانای ئایینی ساز دەکات کە هەر یەکەیان گوایە نوێنەری یەکێکن لە وڵات و شارو نەتەوە موسڵمانەکان و بە خۆیەوە دەبنە بیستوسێ ئەندام و ناوی خۆی بە **«السید الفراتی»** دەبات و گوایە ئەو سکرتێری کۆنگرەکەیەو نوێنەری شاری مەککەش سەرۆکێتی. ئەو نوێنەرانە دوازدە جاران کۆدەبنەوەو زۆر بە وردی لە باری جیهانی ئیسلام دەدوێن و کۆن و ئەوساو دواڕۆژی هەڵدەسەنگێنن و لە کۆتاییدا بڕیار دەدەن کۆمەڵێکی تایبەتی بۆ جێ بەجێ کردنی بڕیارەکانی کۆنگرەو ئەرکەکانی قۆناغ دابەزرێنن. دوای ئەوە هەر بیستوسێ

(٩) **«ام القری»** بە شاری مەککە دەگوترێت و لە قورئانی پیرۆزیشدا بەو جۆرە ناوی مەککە هاتووە، کەواکیبی بە واتای شاری شاران بەکاری دەهێنا.

(١٠) بە ناوی ع. حەڵەبییەوە بڵاویکردۆتەوە. «مەبەستی دکتۆر لە سەدەی رابردوو.. لێرەدا سەدەی نۆزدەمینە - عەبدوڵڵا زەنگەنە».

(١١) ژمارەیەک لە ڕۆژهەڵاتناسان بە هەڵە وای بۆ چوون کە گوایە ئەو کۆنگرەیە لە ڕاستیدا بەستراوە، ئەوەی بایەخێکی تایبەتی دەداتە شێوازی نووسینەکەی کەواکیبی.

لوتسکی
١٩٠٦ - ١٩٦٢

ئەندامەکە بۆ جاری سێزدەمین کۆدەبنەوە بۆ مالّئاوایی.

شاکاری دووەمی کەواکیبی ناوی **«طبائع الاستبداد»**ە [١٢]، واتا سروشت یا سروشتەکانی زۆرداری. هەن پێیان وایە **«طبائع الاستبداد»** نەک **«أم القری»** شایانی ئەوەیە پلەی یەکەمێتی بدرێتێ لەناو سەرجەمی بەرهەمەکانی کەواکیبیدا. ناوی کتێبەکە یەکسەر ناوەرۆکی دەخاتە ڕوو، بەلّام گرنگ ئەوەیە کەس لە جیهانی ئیسلامدا بەر لە کەواکیبی و وەک ئەو باسی ڕژێمی سیاسیی تاکڕەوی نەکردووە، ئەو لەم بووارەدا بۆڕی ئەفغانی و محەمەد عەبدەی داوە، چونکە بە پێچەوانەی ئەوانەوە بڕوای بە هیچ جۆرە زۆرداریّک نەبوو، ئەگەرچی ئەو زۆرداڕە عادیل و ڕووناکبیریش بێت.

کەواکیبی وەک زانایەکی قووڵ لایەنە جیاوازەکانی بابەتی زۆردارو زۆرداریی هەلّسەنگاندووەو لە گشت ئەو فاکتەرانە کۆلّیوەتەوە کە بۆبان هەیە زۆردارو زۆرداری دروست بکەن. کتێبی **«سروشتەکانی زۆرداری»** یەکەی بریتییە لە نۆ بەش

(١٢) ناوی تەواوی کتێبەکە بەم جۆرەیە: **«طبائع الاستبداد ومصارع الاستعباد»**.

کە ئەمانە ناونیشانەکانیانن - **زۆرداری چییە، زۆرداری و ئایین، زۆرداری و زانست، زۆرداری و ناووشۆڕەت، زۆرداری و سامان، زۆرداری و ڕەوشت، زۆرداری و پێشکەوتن، زۆرداری و قوتاربوون لە دەستی**[١٣].

ئەم جۆرە لێکدانەوەیە نزیککەوتنەوەیەکی تەواوە لە لێکدانەوە ئەوروپاییەکان کە واپێ دەچێت کاریان کردبێتە سەر بیروباوەڕو بۆچوونەکانی کەواکیبی. لەم بووارەدا، وەک لە سەرەتادا گوتمان، ڕۆژهەلّاتناسی فەرەنسی نۆربێر تابییرۆ لەوە دلّنیایە کە کەواکیبی بەرهەمەکانی مۆنتسکیۆی[١٤] خوێندۆتەوەو لە ڕاستیشدا هەست بە شەقلّی بۆچوونەکانی ئەو زانایە لە بەرهەمەکانی کەواکیبیدا دەکرێت. ئەویان بەر لەم بە نزیکەی دوو سەدە لەو بەرهەمەیدا کە ناوی **«نامە فارسییەکان»**ە بە تۆندی ڕەخنەی لە کۆمەلّگای هاوچەرخی خۆی گرتووەو لە **«گیانی یاسا»** (روح القوانین)دا کە بەناوبانگترین بەرهەمییە، بێ سنووور دژی فەرمانڕەوای زۆردارو تاکڕەو دەدوێ و بە گەرمی داوای جیاکردنەوەی ڕاستەقینەی دەسەلّاتەکان و ژیانی پەرلەمانی دیموکراسی دەکات. مۆنتسکیۆ پێی وابوو ئەندامی پەرلەمان پێویستە نوێنەری سەرجەمی نەتەوە بێت نەک بەشێکی، ڕژێمی فمونەیی بەلایەوە ڕژێمی ئەوسای ئینگیلتەرە بوو. بۆ چوونەکانی مۆنتسکیۆ تەواو کاریان کردە سەر ڕابەرانی چ شۆڕشی فەرەنسی، چ شۆڕشی ئەمەریکای باکوور کە بووە هۆی دامەزراندنی وڵاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا. دوور نییە کەواکیبی کەلّکی لە نووسینەکانی ڕۆسۆش[١٥] وەرگرتبێ، تایبەت لەو شوێنانەدا کە باسی چاوچنۆکی زۆرداران دەکات. شایانی باسە کەواکیبی بۆ خۆی لە پێشەکی **«سروشتەکانی زۆرداری»**دا ئامازەی بۆ ئەوە کردووە کە ئەوروپایی و ئەمەریکاییەکان بایەخی زۆریان بە هونەری سیاسەت و فەرمانڕەوایی داوەو زۆریان دەربارەی نووسیوە[١٦]. هەر لەو

(١٣) بۆ دەقی ناوەرۆکی **«سروشتەکانی زۆرداری»** بڕوانە: **«الاعمال الكاملة للكواكبي»**، ص٤٣٠-٥٣٤.

(١٤) بڕوانە پەراوێزی ژمارە٣.

(١٥) جان جاک ڕۆسۆ فەیلەسوفێکی فەرەنسی و جیهانی ناسراوە، سالّی ١٧١٢ لە شاری جنێڤ لە دایکبووە، سالّی ١٧٧٨ لە پاریس کۆچ دوایی کردووە، بەپێی ڕۆسۆ ئادەمیزاد بە سروشت خێرخوازە بەلّام دەوربەر سەری لێ دەشێوێنێ.

پێشەکییەشدا کەواکیبی گەیشتۆتە لوتکە کاتێک پێمان دەڵێت: **«بێ گومان سیاسەت زانستێکی زۆر بەرفراوانەو گەلێک هونەرو باسی وردی هەمەجۆری لێ دەبێتەوەو بە دەگمەن هی واهەڵدەکەوێت شارەزای ئەم زانستە بێت، هەروەک چۆن کەسێکیش نییە گیرۆدەی نەبێت»**[17]، ئەوەیش بۆ خۆی عیللەتی سەرەکیی زۆرداربیە، چونکە لە راستیدا **زۆرداران فریان بەسەر زانستی سیاسەتەوە نییەو هەڕەمەکی و بەپێی بۆچوون و دیدو ئارەزووی خۆیان حوکم دەکەن بێ ئەوەی ئاوڕ لە هیچ و لە کەس بدەنەوە، بۆیەکا هەمیشە زیانیان دەقاتی قازانجیانە بۆ گەل و بۆ نیشتمان.**

نووسینەکانی کەواکیبی لە هەر لاو لایەنێک پتر دەوڵەتی عوسمانی و خودی سوڵتان عەبدولحەمیدی دووەمیان دەگرتەوە کە تورک و عەرەب وئەرمەن و کوردو هی تر بەسەر یەکەوە گیرۆدەیان بوون. هەرچەندە کەواکیبی لە نووسینەکانیدا تووندڕەو نەبوو، بەڵام پلارو توانجی ڕەوای زۆریشی دەگرتە فەرمانڕەوا کورتبینەکانی **«دەروازەی بالآ»** (الباب العالی). لە **«دایکی شاران»**دا بەوردی بیستوبەک هۆی بێ فەڕی رژێمی عوسمانیی بۆ دەسنیشان کردووین، لەوانە جەورو ستەم و تەخشان و پەخشان و گوێ نەدانە تایبەتمەندێکانی ئەو گەلانەی چارەنووس خستبوونییە ژێر چەپۆکی ئەو رژێمەوە[18].

لەبەر ئەوە کەواکیبی زۆری بەدەست کاربەدەستانی رژێمی عوسمانییەوە چێشت، جارێکیان دەستیان لە کارکێشایەوە، چەند جارێکیش دایانە دادگەو هەوڵی کوشتنیان دا، جارەهای جاریش لەسەر نووسینەکانی پەڵپوبیانویان پێ دەگرت. یەکەم جار لەسەر ئەرمەن یەخەیان گرت. کەواکیبی وەک ڕووناکبیرێکی ژیرو کراوە دژی سیاسەتی چەوتی **«دەروازەی بالآ»** بەرانبەر بە ئەرمەنەکان وەستا. لە ژمارە دووی **«الشهباء»**دا کە ناوەندی مایسی سالی ١٨٧٧ چاپ بووە، واتا لە گەرمەی دواجەنگی بەناوبانگی نێوان ڕووسیاو تورکیادا، زۆر بە نەرمی گلەیی لە ڕەفتارێکی یەکجار نابەجێی کاربەدەستانی شاری عەینتاب کردووە کە ئەوساکە لە

(١٦) **«الاعمال الكاملة للكواكبي»**، ص٤٣٤.
(١٧) هەمان سەرچاوە، ل٤٣٣.
(١٨) هەمان سەرچاوە، ل٣٦١-٣٦٤.

ڕووی کارگێڕییەوە سەر بە حەڵەب بوو. شەش کەس لە ئەرمەنەکانی عەینتاب دەچنە بارەگای لەشکر بۆ ئەوەی خۆیان بە پێشمەرگە دژی ڕووسیای هاوئایین و هاومەزهەبیان ناونووس بکەن، کەچی ئەو گەوجانە بەر لە هەر شت داوایان لێ دەکەن ناوی خۆیان بگۆڕنە ناوی ئیسلامی، ئەوانیش چاویان دەچێتە پشتی سەریان و لەسەر ئەوە لە پێشنیارەکەی خۆیان پاشگەز دەبنەوە[19].

جەنابی والیی حەڵەب بەو هەڵوێستەی کەواکیبی شێتگیر دەبێت و فەرمانی داخستنی **«الشهباء»**و دادگاکردنی خاوەنی دەردەکات. دوای شەش مانگ هاتوچۆ ئەمسەرو ئەوسەر ئینجا والی وازی لە کەواکیبی هێناو ڕێگەی پێ دا دیسانەوە ڕۆژنامەکەی دەربکات. شایانی باسە **کەواکیبی هەڵوێستی خۆی بەرانبەر ئەرمەن نەگۆڕی و ناوی ئەو کەسەشی نەدرکاند کە هەوالّی شەش ئەرمەنەکەی پێ گەیاندبوو نەبا بەو ڕەفتارەی شەرەفی ڕۆژنامەنووسی لەکەدار بکات** وەک بۆ خۆی لە ژمارە سێی **«الشهباء»**دا نووسیوبیە[20]. لە یەکێک لە چاپەکانی **«دایکی شاران»** یشدا کەواکیبی بەتایبەتی باسی ئەوەی کردووە چۆن عەرەب لە کوشتارەکانی ئەرمەندا بەشداربیان نەکردووە، چونکە **«ئیسلام دژی خوێنڕێژی و جەنگە»**[21]. لەبەر ئەوە کاربەدەستان کەواکیبییان بە دۆستی ئەرمەن لەقەڵەم دەدا، تەنانەت کە پارێزەری ئەرمەنی سیرۆنی مەرعەشی دەسڕێژی لە جەمیل پاشای والیی حەڵەب کرد، کە پیاوێکی زۆردارو دوژمنێکی سەرسەختی ئەرمەن بوو، کەواکیبییان بە هاندەری سیرۆن داناو لەسەر ئەوە گرتیان[22].

لانەدانی کەواکیبی لەو ڕێبازەی بۆ خۆی هەڵبژارد بوو سەرئەنجام بووە هۆی داخستنی **«الشهباء»** کە هەمووی بەسەر یەکەوە شازدە ژمارەی لێ دەرچوو. کەواکیبیش دەستی هەڵنەگرت، ئەمجاریان ڕۆژنامەیەکی تری بە ناوی

(١٩) بۆ دەقی ئەو ڕووداوەو ڕەخنە لەسەرەخۆکەی کەواکیبی بڕوانە لاپەڕە ١٤٥-١٤٦ی هەمان سەرچاوە.
(٢٠) دەقی رستەکە بە عەرەبی دەڵێت: **وبعد المحاكمة في مجلس الادارة، وامتناعنا عن الاباحة باسم مخبرنا محافظة على ناموس الجرنال كان ما كان من تعطيل الشهباء»**، هەمان سەرچاوە، ل١٤٨.
(٢١) هەمان سەرچاوە، ل٤٨.
(٢٢) هەمان سەرچاوە، ل٢٩.

«إعتدال»ەوە دەرکرد کە ژمارەی یەکەمی کۆتایی تەمموزی ساڵی ١٨٧٩ دەرچوو. کەواکیبی **«اعتدال»**ی بە عەرەبی و تورکی چاپەکردو بەئەنقەست ئەو ناوەی بۆ هەڵبژارد تا نیشانی بدات ڕۆژنامەکەی تۆندڕەو نییە، واشبوو. لەگەڵ ئەوەشدا کاربەدەستانی ئەوسای حەڵەب تەنها دوو مانگو نیو خۆیان پێ ڕاگیراو دوای دەرچوونی دەیەمین ژمارەی **«اعتدال»**یشیان داخست(٢٣).

داخستنی **«اعتدال»** بووە هۆی ئەوەی کەواکیبی زۆرتر خۆی بۆ دانانی کتێبەکانی تەرخان بکات، هەرچەندە، وەک گوتمان، دەستی لە ڕۆژنامەنووسی هەڵنەگرت و زنجیرەیەک وتاری لە ڕۆژنامەو گۆڤارو عەرەبییە بەناوبانگەکاندا بڵاوکردەوە، تایبەت ئەوانەیان کە لە میسر دەردەچوون. لەولایشەوە داخستنی **«اعتدال»** نەبووە هۆی ئەوەی **«دەروازەی بااڵ»** دەست لە یەخەی کەواکیبی بەردات، وادیارە سوڵتان عەبدولحەمیدی دووەم بۆ خۆی تاقیبی چالاکێکانی کەواکیبیی دەکرد(٢٤).

ئەو هەموو فشارو ڕاوودونانە سەرئەنجام کەواکیبییان ناچار کرد حەڵەبی خۆشەویستی بە جێ بهێڵێت و بە نهێنی لەگەڵ کوڕە گەورەکەیدا کۆچوبار بکات بۆ میسرو دوا سێ ساڵی تەمەنی بە ئاسودەیی و قەدرو ڕێزەوە لەگەڵ هاوبیرانی خۆیدا لەوێ بەرێتە سەرو بێ ترس و لەرز شاکارەکانی بخاتە ژێر چاپەوە(٢٥).

بەاڵم سوڵتان عەبدولحەمیدی دووەم لەوێش دەسبەرداری نەبوو، تا **بەپێی ژمارەیەک سەرچاوەی باوەڕپێکراو، توانی لە ڕێگەی پیاوەکانییەوە لە قاهیرە ڕۆژی چواردەی حوزەیرانی ساڵی ١٩٠٢ دەرمانخواردی بکات و بەو جۆرە عەرەب و موسڵمان و جیهان ڕووناکبیرێکی گەورەیان لەکیس چوو. دەڵێن پیاوەکانی سوڵتان تواناییان بگەنە بەشێک لە دەسنووسەکانی کەواکیبی**(٢٦).

(٢٣) هەمان سەرچاوە، ل٤٣، ٢٥٢-٢٥٨.

(٢٤) هەمان سەرچاوە، ل ٢٤-٢٩؛ الدكتور اسعد السحمراني، الاستبداد والاستعمار وطرق مواجهتها عند الكواكبي والابراهيمي، دار النفائس، بيروت، ١٩٨٤، ص٤٩-٥٠.

(٢٥) قدري قالعجي، المصدر السابق، ص٩-١٠ ؛ نضر علي امين محي الدين الشريف، المصدر السابق، ص٨٨-٩٥.

ژمارەیەکی زۆر لە شارەزایان و ڕۆژهەڵاتناسان بەرز بیروباوەڕی کەواکیبییان نرخاندووە. جۆرج ئەنطونیۆس لە کتێبە بەناوبانگەکەی خۆیدا دەربارەی وریابوونەوەی عەرەب لە هەموو ڕووبەکەوە زۆری بەسەر شانوباهوی کەواکیبیدا هەڵداوەو بە دۆستی نزیکی هەژاران و ڕێبەری گەورەی بزووتنەوەی نەتەوەیی عەرەب و وریاکەرەوەی دیاری موسڵمانان ناوی دەبات(٢٧). عەرەبناسی فەرەنسەییش نۆربێر تابییرۆ نازناوی پێشڕەوی لە بواری نوێخوازیدا بۆ کەواکیبی هەڵبژاردووە(٢٨). هەرچی گەردلێقسکییە، کە عەرەبناسێکی ناسراوی ڕووس و شورەوی بوو، گومانی لەوەدا نییە کە کەواکیبی دامەزرێنەری ڕاستەقینەی بیری نەتەوەیی عەرەبە(٢٩). کاتلۆفیش بە هەمان دەستوور بیروباوەڕی کەواکیبی هەڵدەسەنگێنێ و بەتایبەتی لایەنی مرۆڤپەروەریی ئەو بیروباوەڕەی دەستنیشان کردووە(٣٠). ئەمەی دواییان تا ڕادەیەک لە پێوەندی کەواکیبیدا بە کوردیشەوە خۆ دەنوێنێ.

کەواکیبی و کورد:

لە سەرەتاوە بە پێویستی دەزانم ئەو ڕاستییە بنووسم کە من تاکە مەبەستم لەم جۆرە باسانە ڕوونکردنەوەی لایەنی مێژوویییە، نەک کورد هەڵکێشان، چونکە باش و دروست لەوە گەیشتووە کە هەر نەتەوەیەک دەرفەتی لە باری بۆ هەڵبکەوێت دەتوانێت سەاڵحەددین و غەیری سەاڵحەددین دروست بکات، **کورد چ لەم بوارەداو چ لە بوارەکانی تری ژیاندا، بە شایەتی خودی مێژوو، هیچی لە کەس کەمتر نییە.**

ژمارەیەک لە سەرچاوە بایەخدارەکان دەڵێن کەواکیبی بە ڕەگەز کوردە. ئەلبێرت

(٢٦) نوربير تابييرو، المصدر السابق، ص٩؛ **«الاعمال الكاملة للكواكبي»**، ص٣٠-٣٣.

(٢٧) جورج انطونيوس، المصدر السابق، ص ١٧-١٩، ١٦٨-١٧٢ وغيرها.

(٢٨) نوربير تابييرو، المصدر السابق، ص١٨٣.

(29) V.B.Lutskii, Novaya Istoria Arabskikh Stran, Moskva, 1966,P.211

(30) L.N.Kotlov, Stanovlenie Natsionalno - Osvobditelnovo Dvijenie na Arabscom Vostoke (Seredina XIXv.1908 g.), Moskva, 1975, P.251.

حۆرانی، کە مێژوونوسێکی بەناوبانگە، پێی وایە کەواکیبی لە باووباپیرانەوە کوردە[٣١]. عەرەبناسی فەرەنسەیی نۆربێر تابییرۆ لە نامەی دوکتۆراکەی خۆیدا کە تشرینی دووەمی ساڵی ١٩٥٣ پێشکەشی زانکۆی لیۆنی کردووە دەڵێت کەواکیبی باوکی ئێرانی و دایکی کوردە[٣٢]. ئەوەی کە باوکی ئێرانییە پێویستی بە سووکە شیکردنەوەیەک هەیە.

زۆربەی شارەزایان دەڵێن کەواکیبی پشتاوپشت دەچێتەوە سەر صەفەویێکان، ئەمانیش بە شێوازێکی دەستکردو لەبەر ئامانجی سیاسیی رووت لە پڕێکا بوونە نەوەی ئیمام موسای کازم، هەرچەندە لە ڕاستیدا خەڵکی ئەردەبیلن و بە ڕەگەز دەبێ ئازەری بن و تەنانەت ئێرانناسی شارەزاش هەن ئەو دەوڵەتەی سەرەتای سەدەی شازدەمین دایانمەزراند تاوەکو کۆتاییی ئەو سەدەیەو گواستنەوەی پایتەختەکەی لە تەورێزو قەزوینەوە بۆ شاری ئەسفەهان بە دەوڵەتێکی ئازەریی دادەنێن نەک فارسی[٣٣]. هەمان کات مێژوونووسی ناسراوی ئێرانی کیسرەوی لەو کتێبەیدا کە ساڵی ١٩١٥ لە تاران بە ناوی **«مێژووی پێنج سەد ساڵەی خۆزستان»**ەوە چاپیکردووە دەڵێت صەفەویێکان بە ڕەگەز کوردن[٣٤].

لێرەدا پێوبستە ئاماژە بۆ ڕاستییەکی مێژوویی تریش بکەین کە بۆی هەیە تیشکێکی تر بخاتە سەر باسەکەمان. صەفەویێکان کە بە زۆر شیعەگەرییان بەسەر ئێراندا داسەپاند کورد لە هەمووان پتر بەرگرییان کردو ژمارەیەک لە بنەماڵە کوردەکان کۆچیان کردە ئەو ناوچانەی ئەوساکە سەر بە دەوڵەتی عوسمانی بوون، وەک بنەماڵەی حەیدەری. وا دیارە بنەماڵەی کەواکیبیش لەبەر هەمان هۆ لە سەدەی پازدەمینەوە ئێرانیان جێ هێشتووەو هاتوونەتە ناوچەی حەڵەب. **ئاگاداران**[٣٥] **لای**

(٣١) البرت حوراني، الفكر العربي في عصر النهضة ١٧٩٨- ١٩٣٩، ترجمة كريم عزقول، بيروت، ١٩٦٨، ص٣٢٣.

(٣٢) نوربير تابييرو، المصدر السابق، ص٥٢.

(33) M.S.Ivanov, Ocherk Istorii Irana, Moskva, 1952, P.61.

(٣٤) دەربارەی ئەو باسە بڕوانە: **حسين محمد القهواتي، العراق بين الاحتلالين العثمانيين الاول والثاني ١٥٣٤-١٦٣٨.** دراسة في الاحوال السياسية والاقتصادية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الاداب - جامعة بغداد، ١٩٧٥، ص٢٩.

ناصح حەیدەری لە هەولێر شەجەرەی بنەماڵەی حەیدەرییان دیوەو دەڵێن کەواکیبیان لەو شەجەرەیەدا لقێکن لە حەیدەرییەکان.

مایەوە سەر ئەوەی بڵێین کەواکیبی بەسەرو سیماو خووڕەوشت زۆر وە کوردێکی باکووری پەتی دەچوو، ئەوانەی لە نزیکەوە دەیانناسی دەڵێن پیاوێکی دەموچاو خڕی سپیکەلەی کوڵم ئاڵی چاو کەژاڵی برۆپڕی بە بەژنوباڵاو دڵناسک و بەوەفاو تورەو چاونەترس و بە جەرگ بوو[٣٦].

هەرچۆن بێت باووباپیرانی کەواکیبی لەناو بۆتەی عەرەبدا توانەوەو بۆ خۆیشی

(٣٥) یەکێک لەوانە مامۆستا طاهر حەیدەرییە. بۆ ساغ کردنەوەی ئەم باسە روو دەکەینە مامۆستا مومتاز حەیدەری*.

* بەمەبەستی جێبەجێکردنی ئەو ڕاسپاردەیەی د. کەمال لە ٢٠٠١/٥/١٤ رووم کردە کاک مومتاز حەیدەری و ئەویش گوتی:

«ئەو ناوە لە شەجەرەکەی ئێمەدا نییە، بەڵام مام ناسیح حەیدەری کە بیرتیژی بنەماڵەکەی ئێمەو شارەزای ڕەچەڵەکی حەیدەرییان بووە. چەند جار گوتوویەتی کەواکیبی لە حەیدەرییەکانە، بەڵام لەبەر ئەوەی دەمێکە دابڕاون، بۆیە ناوی لە شەجەرەی بنەماڵەکەی ئێمەدا دانەناوە. بۆ سەلماندنی ئەو بۆچوونەی مام ناسیح دەڵێم: چەند لقێکی دیکەی حەیدەرییەکان هەن دیسان لە شەجەرەکەی ئێمەدا نین، بۆ نموونە مەلا سالحی حەیدەری زاناو شاعیر کە نەوەی ئەو لە ناوچەی پیرەمەگروندا نیشتەجێن، تەنانەت ئەو مەلا سالحە چۆتە قاهیرە لەوێ زاناکانی عەرەبی ئەوەندە بایەخەیان پێی نەداوەو بەهەندیان هەڵنەگرتووە گوایە لەبەرئەوەی خەڵکی گوند بووە، ئەویش شیعرێکی لەسەر ئەو ڕووداوە بەفارسی داناوەو تیایدا گوتوویەتی راستە من بۆ خۆم لێرەم، بەڵام گیانم لەماوەرانەو تیایدا شانازی بەوێ کردووە.

نابێ ئەوەش لە بیر بکەین مامۆستا عەبدوڵلا حەسەن زادە ئەو چەند دێرە شیعرەی وەرگێڕاوەتە سەر زمانی کوردی و لای ئێمەش پارێزراوە.

نموونەیەکی دیکەش لە لقی حەیدەرییان کە دابڕاون. ئێستا وا لە چەمچەماڵ دادەنیشن و بەم دواییە پەیدا بوونەتەوەو یەکدیشمان ناسیوەتەوە، بەشایەدی مامۆستا عەبدولسەلام حەیدەری کە ئێستا لە ژیاندایەو دانیشتووی بێتواتەیە، ئەوانە دەگەڕێنەوە سەر محەمەد پیرەدینی کە یەکەم زانای حەیدەرییان بووەو هاتۆتە کوردستانی باشوور.

لقێکی دیکەی حەیدەرییان کەوتوونەتە تورکیا، هەروەها لە شاری مەهاباد حەیدەری هەن. تەنانەت کۆچەیەک لە شارەکەدا بەناوی ماوەران هەیە، زانای گەورەی کورد ئایەتوڵلا مەردۆخیش لە کتێبەکەی بەناوی مێژووی کوردو کوردستان بنەماڵەی حەیدەرییانی کە لەسەردەمی شا ئیسماعیلی سەفەوی مەهابادیان جێهێشتووەو رووبان لە شوێنانی دیکە کردووە بە ١٥٠٠ ماڵ مەزەندە کردووە. بۆیە من دەڵێم بۆچوونەکانی بەڕێز دکتۆر کەمال راستن و قسەکەی پێشووی خۆشم دووبارە دەکەمەوە خۆم چەند جار ئەو رایەم لەمام ناسیح بیستووە».

«عەبدوڵلا زەنگەنە»

(٣٦) **«الاعمال الكاملة للكواكبي»**، ص٢٢.

عەرەبی لە هەمووان خۆشتردەویست، لە نووسینەکانیدا عەرەب یەکەمیین نەتەوەی ئیسلامین و شایانی ئەوەن ببنە ڕابەری سەرجەمی موسڵمانان. بێ گومان هەستی ئایینی و میژووی ئیسلام و ڕقی ڕەوای کەواکیبی لە عوسمانیێکان کاریان کردۆتە سەر دروستبوونی ئەم جۆرە بۆچوونەی لە کۆتایی سەدەی ڕابردوودا. بەڵام کەواکیبی هەمان کات پایە و مەقامێکی دیاری داوەتە کورد، ئەوەی لە هەر شت پتر لە **«دایکی شاران»** (أم القری)دا ڕەنگی داوەتەوە.

وەک وتمان **«دایکی شاران»** بریتییە لە ناوەرۆکی گفتوگۆی بیستوسێ زانای موسڵمان کە بەپێی کەواکیبی خۆی لەم شارو وڵاتانەوە لە ڕۆژانی حەجدا هاتوونەتە شاری مەککە بە نیازی بەستنی کۆنگرەیەکی تایبەتی: حەڵەب و دیمەشق و میسر و فەڵەستین و یەمەن و عیراق و نەجد و مەدینە و مەککە و تونس و مەراکیش و ئینگیلتەرەو تورکیا و **کوردستان** و فارس و تەتەرستان و کازاخستان و ئەفغانستان و هیندستان و سەند و چین[٣٧].ئەم نوێنەرانە هەریەکەیان بەپێی شارەزایی و ناوبانگ نازناوێکی هەیە تا دوژمن زەفەریان پێ نەباو نەزانێ کێن، ئەمەیش دەقی ناوەکانە کە لە یەکەم کۆبوونەوی کۆنگرکەدا پێشکەش دەکرێن:

«السيد الفراتي والفاضل الشامي والبليغ القدسي والكامل الأسكندري والعلامة المصري والمحدث اليمني والحافظ البصري والعالم النجدي والمحقق المدني والاستاذ المكي والحكيم التونسي والمرشد الفاسي والسعيد الانگليزي والمولي الرومي والرياضي الكردي والمجتهد التبريزي والعارف التتاري والخطيب القازاني والمدقق التركي والفقيه الافغاني والصاحب الهندي والشيخ السندي والامام الصيني»[٣٨].

کەوابێ **نوێنەری کوردستان** زانای ماتماتیکە. ئەوەی سەرنج ڕادەکێشێت **کەواکیبی بۆ خۆی لە تەمەنی خوێندن و فێربوونداو بایەخی تایبەتی دەدا بە ماتیماتیک**[٣٩].

لە یەکەم کۆبوونەوەی کۆنگرە خەیاڵییەکەی کەواکیبیدا کە گوایە ڕێکەوتی

(٣٧) هەمان سەرچاوە، ل ٧٨؛ نوربیر تابییرو، المصدر السابق، ص٥٧.
(٣٨) **«الاعمال الكاملة للكواكبي»**، ص٢٧٨.
(٣٩) نوربیر تابییرو، المصدر السابق، ص٥٢.

پازدەی ذی القعدەی ١٣١٦ دەبێت، واتا بیستوهەشتی مارتی ساڵی ١٨٩٩، تەنها سەرۆکی کۆنگرە **«الاستاذ المكي»** دەدوێ و لە وتارێکی دووردرێژدا ئەو لایەنە سەرەکییانە دەستنیشان دەکات کە بەلایەوە پێویستە ئەندامانی کۆنگرە لێیان بکۆڵنەوە[٤٠]. دوای دوو ڕۆژ لە کۆبوونەوەی دووەمدا دیسانەوە سەرۆکی کۆنگرەو ئینجا بە ریز **«الفاضل الشامي»** و **«الصاحب الهندي»** و **«الحافظ البصري»** و **«البليغ القدسي»** و **«الحكيم التونسي»** و **«المولى الرومي»** و **«المرشد الفاسي»** قسە دەکەن[٤١]. لەو کۆبونەوەیەدا مەولای ڕومی فریا ناکەوێت قسەکانی تەواو بکات، لەبەر ئەوە لە کۆبوونەوەی سێیەمدا کە بەر ڕۆژی داهاتوو، واتا سیویەکی مارتی ١٨٩٩ دەکەوێت، ڕێگەی دەدەنێ جارێکی تر بدوێت. دوای ئەو لە کۆبوونەوەی سێیەمدا بە ڕیز، یەک لە دوای یەک **«الرياضي الكردي»** و **«الكامل الاسكندري»** و **«الفقيه الافغاني»** و **«السعيد الانگليزي»** و **«الامام النجدي»** دەدوێن[٤٢].

نوێنەری کوردستان لە دووانە دووروددێژەکەی خۆیدا هۆی سەرەکیی گیرۆدەیی کێشەکانی جیهانی موسڵمانان دەگێڕێتەوە بۆ دواکەوتنی زانستە سروشتییەکان لە ناو خەڵکی ئەو جیهانەدا، بە پێچەوانەی ڕۆژئاوایێکانەوە کە لە ژێر سایەی ئەو زانستانەدا بە تەواوەتی حەواونەتەوەو ڕەوڕەوەی ژیارییان بەرەو پێش بردووە، بۆیەکا، وەک دەڵێت، پێویستە موسڵمانانیش ڕووبکەنە زانستە سروشتییەکان، تایبەت کە قورئانیش بۆ ئەوە هانیان دەدات [٤٣]. لە کۆبوونەوەی چوارەمیشدا کاتێک باسی صۆفیگەری دێتە پێشەوە دوو جاران چ **«العالم النجدي»** و چ **«العلامة المصري»** بە ڕێزەوە ئاماژە بۆ کوردو نوێنەری کوردستان دەکەن[٤٤].

شایانی باسە کەواکیبی بەشێک لە ناوەرۆکی **«دایکی شاران»**ی لە گۆڤارە

(٤٠) **«الاعمال الكاملة للكواكبي»**، ص٢٧٨-٢٨٤.
(٤١) هەمان سەرچاوە، ل ٢٨٥-٢٩٨.
(٤٢) هەمان سەرچاوە، ل ٢٩٩-٣١٢.
(٤٣) بۆ دەقی قسەکانی **«الرياضي الكردي»** بڕوانە هەمان سەرچاوە، ل ٣٠٢-٣٠٤.
(٤٤) هەمان سەرچاوە، ل ٣٢٧ و ٣٢٩.

ئایا تۆفیق وەهبی و کەواکبی ماسۆنی بوون؟

عەرەبییەکاندا بڵاوکردۆتەوە بەر لەوەی بیکاتە کتێب. ناوەرۆکی یەکەم وتاری کە رۆژی بیستوپێنجی تەمموزی ساڵی ١٨٧٩ لە **«المؤيد»**ی میسریدا بڵاوی کردۆتەوە بریتییە لە پوختەی بۆچوونەکانی **«الاستاذ المكى»** لە یەکەم کۆبوونەوەدا، جگە لە راکـــانی **«الرياضي الكردي»** و **«الكامل الاسكندري»** لە کـــۆبوونەوەی سێیەمدا[٤٥]. لە ژمارە پێنجی **«الشهباء»**یشدا کە کانوونی یەکەمی ساڵی ١٨٧٧ چاپ بووە، باسی ژمارەی دانیشتوانی وڵاتی عوسمانیی کردووە، لەوێدا ژمارەی دانیشتوانی **«ویلایەتی کوردستان»**، کە دیارە بەشێکە لە کوردستانی گەورە، بەم جۆرەیە:

ساڵی ١٦٨٨	١ ٣٧٠ ٠٠٠
ساڵی ١٨٧٢	٨٠٠ ٠٠٠
ساڵی ١٨٧٦	١ ١٤٠ ٠٠٠[٤٦].

(٤٥) هەمان سەرچاوە، ل٤٣.
(٤٦) هەمان سەرچاوە، ل ١٧٨، ١٨٥-١٨٦.

ئەم ژمارانە پێویستیان بە لێکدانەوەی تایبەتییە کە ئێرە جێگەی نییە.

هەر ئەوەندەیش دەمێنێ بڵێم کەواکیبیش جاروبار تۆمەتی ماسۆنییەتی دەدرێتە پاڵ، ئەو لایەنەش پێویستی بە لێکدانەوەی وردە، چونکە ژمارەیەکی زۆر لە کەڵە پیاوانی ئەم جیهانەی وەک رابەرانی بزووتنەوەی یەکیەتی ئیتالیاو ڕابەرانی شۆڕشی گەورەی فەرەنسی و هی وەک ڤۆلتێر و مۆزارتی مۆسیقاری هەرە بەناوبانگ و کوتۆزۆڤی ناپلیۆن بەزێن و ئەفغانی و محەممەد عەبدەو جەرجی زەیدان و فازیل جەمالی و تۆفیق وەهبی لەمەڕ خۆمان هەمان تۆمەتیان دەدەنە پاڵ و زۆربەیشیان بێ سێ و دوو، بە شانازییەوە دانیان بە راستی ئەو تومەتەدا داناوە.

:

بابەتی سێیەم*

لە لاپەڕە بایەخدارەکانی پێوەندیی نێوان کورد و عەرەب

لە دێرزەمانەوە کۆمەڵانی خەڵکی کوردستان و عەرەبستان لێک نزیکن. کورد لە ریزی پێشەوەی ئەو گەلانەدان کە دڵسۆزانە خزمەتی ئیسلامیان کردووە. لە خۆڕا نییە کورد لە دەرونی عەرەبدا وێنەی کەسێکی جوامێرو دڵسۆزو ئازاو بەوەفایە. **هەموو کوردێک بە ئاسانی هەست بەو راستییە دەکات، هەرچەندە، بێ گومان، ئەمە وا ناگەیێنێت بەرانبەر بەو جەماوەرە بەرفراوانە دەیان گەوجی ئەوتۆش نین کە بە خوێنی سەری کورد تینوون، ئەوانەی رۆژێک لە رۆژان چ بۆ خۆیان و چ بۆ غەیرە لە زیان بەولاوە هیچ خێرو بێرێکیان لێ نەوەشاوەتەوە.** ئەوەش بۆ خۆی دیاردەیەکی گشتییە نەک تایبەتی، لە ناو ئەڵمانیادا بەرانبەر کەڵەپیاوانی وەک گۆتێبورگ و هیگل و مارکس و گۆتەو باخ و بیتهۆڤن جانەوەرو درۆزنی وەک گۆبلّزیش هەڵدەکەوێت.

لەم کورتە وتارەدا چەند نمونەیەکی کەم زانراو دەربارەی پێوەندیی نێوان کوردو عەرەب دەخەمە بەرچاو. هەموومان دەزانین شۆڕشی تەموزی ساڵی ١٩٠٨ لە ولاّتی عوسمانی بووە هۆی دەستپێکردنی قۆناغێکی نوێ لە ناوەرۆک و شێوازی خەباتی رەوای گشت نەتەوە ناتورکەکانی ناو ئەو ولاّتەدا. نیشتمانپەروەرانی عەرەب لە هەموو لاوە بە گەرمی کەوتنە خۆ. حوزەیرانی ساڵی ١٩١٣ دەستەیەکی چالاکیان لە

(*) لە ژمارە (١٢٩)ی گۆڤاری **«رەنگین»**ی رێکەوتی ١٤ی تشرینی یەکەمی ١٩٩٩، لە ل٦-٧دا بڵاوکراوەتەوە.

پاریس کۆنگرەیەکی بایەخداری تایبەتییان بەست کە لە مێژوودا بە **«کۆنگرەی یەکەمی عەرەب»** ناسراوە.

کۆنگرەی یەکەمی عەرەب شەش رۆژی خایاندو بیستوچوار لاوی نیشتمانپەروەری عەرەب، کە نیوەیان موسڵمان و نیوەکەی تریان عیسایی بوون، تێیدا بەشدار بوون، زۆربەیان لە شامەوە هاتبوون، دوانیشیان نوێنەری بوون، یەکێکیان تۆفیق سوێدی بوو کە ئەوساکە لە فەرەنسە یاسای دەخوێندو دوایی چەند جارێک بووە وەزیرو سەرەک وەزیران. هەموو رۆژێکیش نزیکەی دوو سەد عەرەبی تر بۆ گوێگرتن ئامادەی کۆبوونەوەکانی کۆنگرەکە دەبوون.

بەشدارانی **«کۆنگرەی یەکەمی عەرەب»** نە لە وتارەکانیاندا، نە لە گفتوگۆکانیانداو نە لە دوا بڕیارەکانیاندا هیچ جۆرە توندڕەوییەکیان نەنواند، دروشمی جیابوونەوەیان لە دەوڵەتی عوسمانی نەهێنایە گۆڕێ، ئەوپەڕەکەی داوای یەکسانیی تورک و عەرەبیان کرد، دەیانویست منداڵانی عەرەب بە زمانی زگماکی خۆیان بخوێنن و فەرمانبەرانی ولاّتەکەیان لە خۆیان بن، ئەو داخوازییە رەوایانە ئیتحادییە کەلەڕەق و نەفامەکانی ئەستەمولّیان شێتگیر کرد چونکە پێیان وابوو دەبێت تورک ئاغاو عەرەب و هەموو ئەوانی تر نۆکەر بن، بۆیەکا هەزارو یەک ناوو ناتۆرەیان لێ نان و کەوتنە پیلانگێڕان دژیان و بە زۆری زۆردارەکی ویستیان ئەو نیشتمانپەروەرە دڵسۆزانە بکەنە نۆکەرو داردەستی بیانییان هەرچەندە زۆر لە خۆیان خاوێنتر بوون.

لەگەڵ ئەوەشدا ئیتحادییەکان ناچار بوون هەنگاوێک بکشێنە دواوە، سێیان لە رابەرانی کۆنگرەکە بانگکردە ئەستەمبوڵ و زۆر بە گەرمی پێشوازییان لێ کردن و هەژدەی ئابی هەمان ساڵ، واتا دوو مانگ دوای تەواوبوونی کارەکانی کۆنگرە، رێککەوتننامەیەکیان لەگەڵ مۆرکردن گوایە بۆ جێ بەجێ کردنی داخوازییە رەواکانی عەرەب، بەڵام زۆری نەبرد دەستی ئیتحادییەکان کەوتە روو، هەمووان لەوە گەیشتن کە رێککەوتننامەی ئاب تەڵەیەکی فێڵبازانەیە بۆ لێدانی بزوتنەوەی رزگاریخوازی عەرەب.

هەرچۆن بێت پرپشکی **«کۆنگرەی یەکەمی عەرەب»** لە پاریس کوردیشی گرتەوە.

رۆژی هەژدەی حوزەیرانی ساڵی ١٩١٣ یەکەم دانیشتنی کۆنگرە بە وتاری سەرۆکی هەڵبژێردراوی کۆنگرە عەبدولحەمید زەهراوی دەستی پێ کرد. لە وتارەکەیدا زەهراوی بەم جۆرە ناوی کوردی هێنا:

«فأساس تربيتنا السياسية من الان بث هذه الفكرة (فكرة اللامركزية)، والتعصب لها، وقد وجدنا اللامركزية من خير الوسائل لظهور اثر هذا الاشتراك بادارة السياسة فيها، ولا يحتاجون فيها شروح وايضاحات، وهكذا نود ان تنمو هذه الفكرة عند كل عثماني، لان الارمن والكرد، مثلا، لسان حالهم كلسان حالنا ايضا».

شایانی باسە عەبدولحەمید زەهراوی یەکێک بوو لەوانەی دوایی کەوتە داوی ئیتحادییەکانەوە بەگفتە ساختەکانیان دەسخەڕۆ بوو، بەڵام ئەوە دادی نەداو مایسی ساڵی ١٩١٦ جەمال پاشای خوێنڕێژ (السفاح) لەگەڵ شەش نیشتمانپەروەری تردا لە دیمەشق وەبەرچاوی خەڵکەوە لە سێدارەی دا.

«کۆنگرەی یەکەمی عەرەب» هەستی ژمارەیەک رووناکبیری بە رەگەز کوردی دیمەشق و بەغداو موسڵی بزواند، کە بەنامەو بروسکەی تایبەتی پشتگیریی خۆیان بۆ کارەکانی دەربڕی، لەوانە جووتە برا محەمەد کورد عەلی و ئەحمەد کورد عەلی کە هەمیشە شانازییان بەوەوە دەکرد کە بەڕەگەز کوردن. یەکەمیان پاش ماوەیەک بووە یەکەم سەرۆکی یەکەم کۆڕی زانیاری لە دیمەشق. محەمەد کورد عەلی جارەهای جار لە نامەو کۆڕە تایبەتییەکانی خۆیدا بە شانازییەکی زۆرەوە ئاماژەی بۆ ئەوە کردووە کە بە رەگەز کوردە. بەکر سدقیش لە بەغداوەو داود ئەفەندی ئەیوبیش لە موسڵەوە نامەی پشتگیرییان ناردووە.

بە هەمان دەستوور دوابەدوای شۆڕشی ساڵی ١٩٠٨ لە هەموو لاوە دەنگی نیشتمانپەروەرانی عەرەب بەرز بۆوە بۆ ئەوەی عەرەبی بکرێتە زمانی دادگەکانی وڵاتە عەرەبییەکان. لێرەشدا بەشێک لەو نیشتمانپەروەرانە کوردیان فەرامۆش نەکردووە.

رۆژنامەی **«الرقيب»** کە بەپێی مێژوونووس عەبدولڕەزاق حەسەنی چاکترین و ئازاترین رۆژنامەی عیراقیی ئەو رۆژگارە بووە، لە ژمارە شەستو شەشی خۆیدا کە

رۆژی بیستوویەکی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٠٩ لە بەغدا چاپ بووە، لەم بارەیەوە بە زمانی باوی ئەوساکە نووسیوییە دەڵێت:

«ان اللازم على حكومتنا الدستورية ان لا تعين للولايات الا من يحسن التكلم بلغة اهاليها الوطنية، ولا نخص بذلك العرب، فلا يمكن ان يتعين، مثلا، لاطراف السليمانية وكركوك وما جاورها متصرفا او قائمقاما او حاكما شرعيا، او رئيس محكمة الى غير ذلك ما لم يعرف لغة البلاد الكردية تماما ليستطيع منهم دعوى المدعي ومرافعة المدعي عليه، ويعلم بحق كيف ينفذ حكمه، فلا نخص بذلك بلادنا العربية فقط».

ئەو جۆرە رووناکبیرانە ئەوساکە بە وردی چەوساندنەوەی نەتەوەییان هەڵدەسەنگاند، چونکە بۆ خۆیشیان وەک کورد کەوتبوونە ژێر چەپۆکی هەمان چەوساندنەوەوە. بە داخەوە بەشێکیان دوای ئەوەی بۆ خۆیان قوتار بوون بوونە میراتگری ئیتحادییەکان کە نەدەبا وابێت. هەرچۆن بێت لاپەڕەکانی پێشوو بوونەتە هۆی پتەوکردنی برایەتیی کوردو عەرەب.

بابەتی چوارەم*

مەعروف جیاوک و سەید تەهاو هەڵوێستێک

لەو رۆژەوەی **«ئەنجومەنی نوێنەران»** (مجلس النواب) لە عیراق دامەزرێنرا، واتا لە شازدەی تەمووزی ساڵی ١٩٢٥وە تا پێچانەوەی دامودەزگاکانی لەگەڵ بەرپابوونی شۆڕشی چواردەی تەمووزی ١٩٥٨دا هەمیشە ژمارەی نوێنەرانی شارەکانی کوردستان لەو ئەنجومەنەدا لە ١٠ کەس زیاتر بوو. بەڵام، عەلی کەمال و ئەمین زەکی و مەعروف جیاوکیان لێ دەرکەی ئەوانی تریان زۆر دەگمەن نەبێ ورتەیان لە خۆیان بڕیبوو، هی وایان تێدابوو لەبەر مووچەی مانگانەکەی دەبووە نایب، هی واشیان هەبوو دەتگوت لە جنسی کوردان نییە.

بە تۆماری ساڵانەی گفتوگۆکانی **«ئەنجومەنی نوێنەران»**دا دیارە کە مەعروف جیاوک یەکێک بوو لە نوێنەرە هەرە قسەزان و چالاکەکانی ئەو ئەنجومەنە. جیاوک لە هەموو گفتوگۆکاندا بەشداریی ئەکردو زۆر جار، بۆ رۆژگاری خۆی، بیروڕای یاسایی چاک و تا رادەیەک قوولّی دەرئەبڕی.

مەعروف جیاوک دوو جار بووە نوێنەری هەولێر، یەکەم جار لە دەورەی دووەمی ئەنجومەندا کە لە مایسی ساڵی ١٩٢٨وە دەستی پێ کردو یەکی تەمووزی ساڵی ١٩٣٠ کۆتایی هات، دووەم جاریش لە دەورەی سێیەمی ئەنجومەندا کە لە یەکی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٣٠وە دەستی پێ کردو پێنجی تەشرینی دووەمی ساڵی ١٩٣٢ کۆتایی هات. لەو دوو دەورەیەدا مەعروف جیاوک دەیان جار لە

(*) لە گۆڤاری **«ڕەنگین»**، ژمارە (٨٣)ی ڕێکەوتی ١٥ی ئەیلوولی ١٩٩٥، لە ل٦دا بڵاوکراوەتەوە.

گفتوگۆکانی ئەنجومەندا بەشداریی کردووە، زۆر جار قسەی نەستەق و نوکتەی تێکهەڵکێشی گفتوگۆکانی ئەکردو ئامادەبووانی ئەهێنایە پێکەنین.

لە کۆبوونەوەی رۆژی ٢٦ی ئابی ساڵی ١٩٢٨ی ئەنجومەندا **(عطا الخطیب)**ی نوێنەری کوت باسی مووچەی مانگانەی سەید تەهای نەهری قایمقامی ڕەواندوزی هێنایە گۆڕێ و مەحمود رامزی نوێنەری بەغداش پشتگیریی لێ کرد. لە گەرمەی بێنەوبەرەی کێشەی مووسڵدا ئینگلیزەکان سەید تەهایان کردە قایمقامی ڕەواندوز چونکە، بەرێز ناحەزی کەمالییەکانی تورکیاو سەر بە بنەماڵەیەکی ناسراوی کوردستان و سەرداڕێکی لێهاتوو بوو. لەو رۆژە ناسکانەدا بۆ بەرهەڵستی کردنی پڕۆپاگەندەی بەرفراوانی کەمالییەکان لە بووارێ تەقەلای بێوچانیاندا بۆ وەرگرتنی ویلایەتی مووسڵ سەید تەها لەبارترین کەس بوو بۆ فەرمانڕەوایی ڕەواندوزو دەوروبەری کە تورکیا بە تایبەتی چاوی تێ بڕیبوو.

ئەو کارەی ئینگلیزو دەستەو دایەرەی مەلیک فەیسەڵ لە سەید تەهایان دەویست کارێکی هەر وا ئاسان و ئاسایی نەبوو، سەید تەها خاوەن دیوەخان و پێوەندی و هەمان کات دەربەدەری دەستی کەمالییەکان بوو. لەبەر ئەو هۆیانە بڕیار درا مووچەی مانگانەی دەوروبەری هەزار روپێ بێ نەک ٥٠٠ روپێ وەک قایمقامەکانی تر. لەو رۆژە چارەنووس سازەی مێژووی عیراقدا سەید تەها بەپێی توانا و لە قەناعەتەوە دڕێغیی نەکرد، دەوری زۆری لە کەم کردنەوەی مەترسی لە ئۆزدەمیرو تورکخواکاندا بینی، ئەو ناوچەو کەسانەی سەر بەو بوون هەموویان دەنگیان بۆ عیراق دا. یەکێک لە یاریدەرە نزیکەکانی سەید تەها و حوسێن حوزنی موکریانی(داماو) بوو.

(عطا الخطیب) ئەو رۆژە چەند جارێک مەسەلەی مانگانەکەی سەید تەهای هێنایە پێشەوە، زۆریش دۆستانە لەو بارەیەوە نەئەدوا، تەنانەت وەزیری کاروباری ناوخۆی ئەوسا ناجی شەوکەت ناچار بوو مەسەلەکەی بۆ ڕوون بکاتەوە. مەعروف جیاوکیش لێی هاتە دەنگ و وتی:

«پێم وایە نوێنەری بەرێز (عطا الخطیب) نازانێ پایەو مەقامی بڵندی میری(کوردان) سەید تەها ئەفەندی چییە. سەید تەها پیاوێکی گرنگ ناسراوە،

سەید تەهای نەهری

مەعروف جیاوک

شوێنی تایبەتیی لەناو کورداندا هەیە، ئەگەر ئەو نەبوایە ئەو ناوچەیە ئێستا سەر بە وڵاتێکی تر ئەبوو، بێ ئەو کوردستانی باشوور توشی بەزم و ڕەزم ئەهات... من پێم وایە ئەگەر حوکمەت سێ چوار هەزار ڕوپێشی بداتێ هێشتا بۆ ئەو هەر کەمە».

عطا الخطیب لە وەڵامدا ئەڵێ: **«هاوڕێی بەڕێز مەعروف عەلی ئەصغەر گوتی ئەگەر ئەو میرە سەروەرە نەبوایە ناوچەکە ئێستا لە شوێنێکی تر ئەبوو. منیش بە هاوڕێم ئەڵێم نەخێر برای بەڕێز سەید تەها ئەفەندی بە تەنها ئەو ناوچەیە ناپارێزێ، بەڵکە هەر یەکێک لە برا کوردەکانمان سەید تەهایەکە بۆ خۆی، لەوانەیە لەویش بە تواناو ئازاتر بێ، هەر هەمووشیان خۆیان گیان فیدای ئەم نیشتمانە ئەکەن و ئەوی کرا ئەوان کردیان»**. ئەم قسانە نوێنەرەکان ئەبزوێنێ و بەگەرمی ئەکەونە چەپڵەڕێزان.

جیاوک وازی نەهێنا، لە کۆبوونەوەی ڕۆژی سیی ئاب و ئینجا لە کۆبوونەوەی یەکی ئەیلولی هەمان ساڵدا، واتا پاش کەمتر لە حەفتەیەک، ئەویش باسی مووچەی مانگانەی ساطع ئەلحصریی هێنایە کایەوە کە قیبلەی نەتەوەپەرستانی

عەرەبی ئەو ڕۆژگارە بوو. مەعروف جیاوک لەو بارەیەوە گوتی: **«تێ ناگەم چۆن ئەشێ ئەو پیاوە مانگی ١٢٠٠ ڕوپێ وەرگرێ، واتە هێندەی وەزیرێک، نازانم ئاخۆ ئەو کابرایە لە سەرانسەری جیهان و عیراق و هەموو گەردووندا بێ هاوتایە تا ١٢٠٠ ڕوپێ وەربگرێ، کەچی زانایانی عیراق مانگی ٢٠٠ ڕوپێ یا شتێک زیاتر وەربگرن».**

مەعروف جیاوک لە دانیشتنی ڕۆژی یەکی ئەیلولی ئەنجومەندا دوو جار داوای داشکاندنی مانگانەی ساطع ئەلحصری کرد، بەڵام داواکەی لە دەنگداندا دۆڕاندی.

(بۆ دڕێژەی ئەو گفتوگۆیانە بڕوانە: **«الحكومة العراقية. محاضر مجلس النواب. الدورة الانتخابية الثانية. اجتماع سنة ١٩٢٨ غير الاعتيادي»**، بغداد، ١٩٢٨، ص٧٦١-٧٦٤، ٨٣٦، ٨٦٧، ٨٦٩).

بابەتی پێنجەم*

لە نێوان سمکۆ و بابەکر ئاغای پشدەریدا «نامەیەکی مێژوویی سمکۆ»

پێشکەشە بە برازای خۆشەویستم
شلێری دارای رەشید جەودەت

دەمێ سالّە ناوی سمکۆی شکاک کەوتۆتە ناو ناوانەوە. بەر لەکۆتایی جەنگی یەکەمی جیهان بە ماوەیەک وەزارەتی هەندەرانی رووسیا لەناو یەکێک لە بەڵگەنامەکانیدا گوتوویە:

«لەدەوروبەری سالّی ١٩١٤وە ناوی سمکۆ بۆتە یەکێک لە ناوە زۆر ناسراوەکان لای دەزگا دیپلۆماسیێکانی رووسیاو بەریتانیاو ئێران و تورکیا، لە بالّیۆزخانەی هەر یەک لەو ولاّتانەو هەریەک لە وەزارەتی هەندەرانیان دۆسیەیەکی گەورە بۆ سمکۆ تەرخان کراوە».

ئەم قسەیە تەواو راست و دروستە، تەنها من بۆ خۆم بەسەدان و بەسەدان جار ناوی سمکۆم لەناو بەڵگەنامە نهێنییەکانی بەریتانیاو عێراقدا بینیوە، بەڵگەنامەی ئەوتۆیان تێدایە پتر لەدوو سێ لاپەڕەی پڕکردۆتەوە، ئەمەش ژمارەیەکی گەورەیە، چونکە بەڵگەنامەی دیپلۆماسی بەچڕوپڕی بۆ تاکە رووداوێک، یا دیاردەیەک تەرخان دەکرێت. هەر لەبەر ئەوەشە کە سمکۆ شوێنێکی دیاری لەناو ئەو بەرهەمانەدا بەردەکەوێت کە بۆ لێکدانەوەی مێژووی هاوچەرخی کورد تەرخان

(*) لە گۆڤاری **«رەنگین»**ی ژمارە (١١٨)ی ١٩٩٨دا بڵاوکراوەتەوە.

کراون. تەنها لازەرێف لە بەرهەمە نازدارەکەی خۆیدا **«زۆرانبازی لەسەر کوردستان»** کە تەنها بۆ دوا دەسالّی سەدەی نۆزدەمین و سەرەتای سەدەی بیستەمینی تەرخان کردووە، بەڵایەنی کەمەوە بیستوهەشت جاران ناوی سمکۆی هێناوە.

بابەکر ئاغای پشدەری لە سمکۆ کەمتر ناسراوە، بەڵام ئەویش کەم نەبوو، پیاوێکی زیرەک و زۆرزان، داناو دووربین، بلیمەت و هوشیار بوو. سالّی ١٩٣٥ بەڵگەنامەیەکی دیپلۆماسی ئینگلیزەکان بەم جۆرە باسی بابەکر ئاغای پشدەری کردووە: **«پیاوێکی بەتوانست و بەڕێزە، هەرکەسێک لە نزیکەوە ناسیبێتی خۆشی ویستووەو ڕێزی لێ ناوە».**

لەبەڵگەنامەیەکی تریاندا، هەر هەمان سالّ، باسی دووبەرەکیی نێوان بابەکر ئاغاو هەباسی مەحمود ئاغای پشدەرییان کردووەو دەڵێن هەر چەندە ئەو دووانە بەخوێنی سەری یەکدی تینوون **«بەڵام هەردووکیان بەپەرۆشن بۆ ئەوەی دووبەرەکییەکەیان نەبێتە هۆی لاواز بوونی هۆزی پشدەر»**. خۆزگە گشت رابەرو سەرەک هۆزانی کوردو لە سەروو هەموشیانەوە بابانەکان وا ژیرو بەئاگا دەبوون.

لۆنگریگیش گەلێک بەشانو باهوی بابەکر ئاغایدا هەڵداوە، هەڵسەنگاندنی ئەو پیاوەش بایەخی خۆی هەیە، چونکە کەم کەس بەڕادەی ئەو شارەزای مێژووی نوێ و هاوچەرخی عێراق بووە، وێڕای ئەوەی زۆر لەنزیکیشەوە کوردی ناسیوە، چونکە لەگەڵ تەواوبوونی جەنگی یەکەمی جیهانیدا بووە ئەفسەری سیاسی کەرکوک و دەوروبەری. بابەکر ئاغای پشدەری وەک پیاوێکی دانا هەر زوو لەوە گەیشت کە کەمالییەکانی تورکیا لەگەڵ نەتەوەی کوردا نیازپاک نین، لەبەر ئەوە بە گفتەکانیان هەڵنەخەڵەتاو دژی تورکخوازەکانی کوردستان وەستا، ئەوانەی زۆری نەبرد لەناو کوردا ڕیسوا بوون و بە تەوسەوە خەڵکی ناویان لێ نان **«جل خوارەکان»**.

بابەکر ئاغا پێی وابوو لەوانەیە کورد بتوانن لەڕێگەی ئینگلیزەوە شتێک بۆ خۆیان هەڵبکرێنن، بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا رۆژێک لە رۆژان دژی شێخ مەحمود نەوەستا، بەڵکو بەپێچەوانەوە لەگەرمەی هاشوهۆشی بێ ناوەرۆکی سەرەک هۆزەکانی تردا ئەو، وەک پیاوێکی راستگۆ، پەیمانی پێ دا دوای هەمووان دەسبەرداری بێت.

سمکۆ و خەسرۆی کوڕی

سمکۆ بە پێچەوانەی بابەکر ئاغاوە، **ماوەیەکی زۆر بەگفتی تورک هەڵخەڵەتا، بەهاندانی ئەوان مار شەمعونی ڕابەری ئاشوریێکانی کوشت، ئەو کارەی بووە پەڵەیەکی ڕەش لەناو تۆماری مێژووی نەتەوەی کوردا.** بەڵام شۆڕشەکەی شێخ سەعیدی پیران و ڕەفتاری بێ ئەندازە دڕندانەی کەمالییەکانی لەگەڵ ڕابەرانی کوردی باکووردا هەموو ئەو کوردانەی وەخەبەر هێنا کە تورک دەستخەڕۆی کردبوون. حوزەیرانی ساڵی ١٩٢٥ بڕیاری خنکاندنی شێخ سەعیدی پیران و دوکتۆر فوئادو نزیکەی پەنجا نیشتمانپەروەری دڵسۆزی تری کوردی باکوور دەرچوو. ئەم هەواڵە بەجارێک ناخی دەروونی هەموو کوردێکی دڵسۆزی هەژاند، کوردی بەغدا ڕۆژی

بیستوشەشی حوزەیرانی ساڵی ١٩٢٥ کۆبوونەوەیەکی گەورەیان لە پارکی مۆد ساز کردو بروسکەی ناڕەزایی خۆیان دایە کۆمەڵەی نەتەوەکان و گشت دەوڵەتە گەورەکان.

وا دیارە ئەم بەسەرهاتە دڵتەزێنانە سمکۆیان بە جارێک شێتگیر کردووە، پاڵیان پێوەی ناوە بەرانبەری تورک بە هەڵوێستی خۆیدا بچێتەوە. سمکۆ زوو دەبزوا، زوو بڕیاری دەداو دەستوبرد ئەوەی دەکرد کە بەڕاستی دەزانی و پێی دەکرا. لەو کاتەدا لەناو هەمووواندا دووربینی بابەکر ئاغای پشدەریی دێتەوە یاد، یەکسەر نامەیەکی تایبەتی بۆ ئەوو، لە ڕێگەی ئەوەوە ژمارەیەک نامەی تر بۆ ڕابەرانی کورد بە ڕەشید جەودەتدا دەنێرێت. سمکۆ زۆر بڕوای بە ڕەشید جەودەتی برای مەحموود جەودەت بوو، دەیزانی کورد پەروەرێکی بێ غەل و غەشە بۆیەکا ئەوی بۆ ئەو کارە هەڵبژاردووە. ڕەشید جەودەتیش، کە دەرچووی فێرگەی سەربازیی عوسمانی بوو، بڕوای تەواوی بە کوردایەتی سمکۆ بوو، لەبەر ئەوە ماوەیەک بوو لەگەڵ فوئاد مەستیی برای تۆفیق وەهبیدا دابوویە پاڵ ئەو تا مرد ڕەشید جەودەت بەڕێزەوە ناوی سمکۆی دەهێنا، کوڕە گەورەکەی خۆی بە ناوی خەسرەوی کوڕی ئەوەوە ناونا.

ئینگلیزەکان وێنەی ئەو نامەیەیان دەستکەوتووە کە ڕۆژی بیستوشەشی حوزەیرانی ساڵی ١٩٢٥ سمکۆ ناردوویە بۆ بابەکر ئاغای پشدەری، واتا لەو ڕۆژانەدا کە لە دیاربەکر بڕیاری خنکاندنی شێخ سەعیدی پیران و هاوەڵەکانی دەردەچێت. ئینگلیزەکان یەکسەر نامەکەی سمکۆ دەکەنە ئینگلیزی و وێنەی لێ دەنێرنە لەندەن و بەغدا. دانەیەک لەو نامەیە بەئینگلیزی لەناو فایلی ژمارە (٥/٦/١٦/١١) لە ئەرشیفی وەزارەتی کاروباری ناوخۆی ڕۆژگاری پاشاییدا لە بەغدا هەڵگیراوە. بەئینگلیزی لەسەر ئەو فایلە نووسراوە **«کەسایەتییەکان سمکۆ»**. ئەمەیش دەقی وەرگێڕدراوی ئەو نامەیەیە کە خۆی لە خۆیدا بەڵگەنامەیەکی مێژوویی بایەخداری پڕ لەدەرس و پەندە.

«سۆمای
٢٦ی حوزەیرانی ١٩٢٥
بۆ بابەکر ئاغا

سمکۆ و سوارەکانی
خۆی لەگەڵ شەش کەسەکەی پێشەوەیانە

برای بەڕێزم

پتر لە جارێک باسی دروستی و تێگەیشتنی خۆمم کردووە دەربارەی ئەو سیاسەتەی ئێوە چەند ساڵێکە لە پێناوی بەرژەوەندی و بەرەوپێشچوونی نەتەوەکەماندا پەیڕەوی دەکەن. ڕەفتاری دڵڕەق و درندەی تورک لەگەڵ گەلەکەماندا، تایبەت لەم چەند مانگەی ڕابوردوودا، لەوانەی گەیاندین کە باوەڕمان پێ یان بوو، لەوە دڵنیام لەمەودوا لەسەر ڕێبازی خۆت سوورتر دەبیت و کۆششێکی زۆر بۆ ڕزگارکردنی نەتەوەکەمان دەکەیت. تورکەکان هەمیشە نەیارمان بوون، ئەویش نەک تەنها لەبەر ئەوەی بڕیاریان داوە نەتەوەکەمان قڕ بکەن، بەڵکو لەبەر ئەوەیش کە بەتەواوەتی دەسبەرداری ئیسلام بوون و تەختوتاراجی خەلافەتیان هەڵتەکاندووە. نامەی نەصیحەتم بۆ ژمارەیەک لە هاوڕێ هەڵخەڵەتاوەکانمان نووسیوە، ئەوانەی باوەڕیان بەتورکەو تائێستەش هەر خزمەتی دوژمنی باوەکوشتەی ئایین و نەتەوەکەمان دەکەن. ڕەشید جەودەت ئەفەندی ئەو نامانەتان بۆ دەهێنێت، ئێوەش بۆیانی ڕەوانە بکەن، ئەو نامانە سەرنجیان بۆ ئەو ڕاستییانە ڕادەکێشن کە بۆمان شیکردوونەتەوە. لەسەر تۆیش پێویستە لە مەودوا خۆتیانی لێوە نزیک بکەیتەوە

وایان لێ بکەیت لە دیوی ناوەوەی ئەو سیاسەتە تێبگەن کە تۆ پەیڕەوی دەکەیت، بەوجۆرەش ئێوەو ئەوان دەتوانن بەرەیەکی گەورەی ئەوتۆ پێکبهێنن کە ببێتە پاڵپشتمان بۆ سەندنی تۆڵەی شەهیدەکانمان و ئەوانەی خۆبەخت دەکەن. من تەواو لەگەڵ سیاسەتی تۆ دام، چونکە ئەو ڕێگە دروستەی تێدا وەدی دەکەم کە بۆی هەیە بمانگەینێتە ڕزگاری گەلەکەمان. ڕەشید جەودەت ئەفەندی بە دوورودرێژی باسی دەرئەنجامەکانت بەرانبەر بە کورد پێ ڕادەگەیەنێت. لەگەڵ ڕێزی زۆرم، هیوای سەرکەوتنت لە قوڵایی دڵەوە بۆ دەخوازم. ئیمزا سمکۆ».

هەڵبەت بایەخی مێژوویی و سیاسیی ناوەرۆکی ئەم نامەیە لە زۆر شتدا خۆ دەنوێنێت کە دەرککردنیان کارێکی ئاسانە، لەسەرو هەموویشیانەوە گەورەیی و دڵسۆزی سمکۆ و هاوچارەنووسیی نەتەوەی کورد بە ئاشکرا خۆدەنوێنن.

بابەتی شەشەم*

کورد لە دروشمی رژێمی پاشاییدا

لە سەرەتای سییەکانەوە ئەوە ئاشکرابوو کە عیراق لە ماوەی دوو ساڵدا سەربەخۆیی سیاسی وەردەگرێ و دەبێتە ئەندامی **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»** (عصبة الامم)، ئەو ئاواتەی عیراقییەکان لەسەرەتای بیستەکانەوە بێ وچان خەباتیان بۆ جێبەجێ کردنی دەکرد.

لەبەر ئەوە دەبوو دروشمێکی تایبەتی بۆ دەوڵەتی عیراقی سەربەخۆ دابنرێ. دانانی ئەو دروشمە کەوتە ئەستۆی پەرلەمان. لەبەر گەلێک هۆ شوێنی تایبەتی بۆ گەلی کوردی عیراق لەو دروشمەدا تەرخانکرا:

یەکەم: ئینگلیز ئەو کارەیان بەپێویست دەزانی، بەرژەوەندیی ئەوان لەوەدابوو جۆرە تەباییەک لە نێوانی کوردو عەرەبی عیراقدا هەبێ، لێرەدا نابێ باری سەرنجی ژیاریی و تاقیکردنەوە زۆرەکانی ئەوان وەبەرچاو نەگرین. لە بەڵگەنامە نهێنییەکانی ئەوسای عیراق و بەریتانیادا شتی سەیر لەم بارەیەوە وەبەرچاو دەکەوێت. وێنەی نامەیەکی نهێنیی دەگمەنی سێر هێنری دۆبسی نوێنەری باڵا **(المندوب السامی)**م لایە کە رۆژی هەژدەی تشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٢٦ دەربارەی کورد ناردوویە بۆ مەلیک فەیسەڵی یەکەم. ئەو نامەیە حەوت لاپەڕەی قەوارە گەورەیە، لای راستی دەقی نامەکە بە ئینگلیزی و لای چەپی بریتییە لە

(*) لە ژمارە (١١٠)ی رێکەوتی چواردەی مارتی ١٩٩٨ی گۆڤاری **«رەنگین»**دا بڵاوکراوەتەوە.

وەرگێڕانی ناوەرۆکی نامەکە بە زمانی عەرەبی لەو نامەیەدا دۆبس چەند پێشنیارێکی خستۆتە بەردەم **«خاوەن شکۆ»** چونکە ئەو دەتوانێ، وەک دەڵێ، **رۆڵێکی گەورە لە راگرتنی دڵی کوردا ببینی و بەو جۆرە ببێتە هۆی پتەوکردنی یەکێتی کوردو عەرەب،** هەروەک چۆن کاتی خۆی مەلیکەی بەریتانیا ڤیکتۆریا **«بووە فاکتەری سەرەکیی پتەوکردنی بناغەی یەکێتی نێوان هەردوو گەلی ئینگلیزو سکۆچ»** لە وڵاتەکەیدا. بەو بۆنەیەوە دۆبس لە نامەکەیدا داوای لە مەلیک فەیسەڵ کردووە لە بەغدای پایتەخت کۆمەڵێکی تایبەتی دابمەزرێنێ بۆ پەرەپێدانی دۆستایەتی نێوان کوردو عەرەب و دوو لقی بۆ بکاتەوە، **یەکێکیان لە موسڵ و ئەوی تریان لە کەرکووک.** هەروەها داوای لێکردووە بە زاری خۆی ئەوە رابگەیەنێ کە دوو ئەستێرەکەی ناو ئاڵای عیراق **«رەمزی یەکێتی هەردووک گەلی برای عەرەب و کوردن»**. ئینجا پێشنیاری کردووە مەلیک فەیسەڵ هەموو ساڵێک **گەرمای هاوین لە شەقڵاوە لە ناو کوردا بەرێتە سەرو هەوڵبدات فێری زمانی کوردی بێ و بەتالیۆنێکی تایبەتی بە جلوبەرگی کوردییەوە بخاتە سەر حەرەسی کۆشک.**

دووەم: لەناو فەرمانڕەوایانی ئەوسای عیراقدا پیاوی عاقڵ هەبوون کە لەگەڵ کوردا زۆر تووندڕەو نەبوون، مەلیک فەیسەڵ بۆخۆی **یەکێک بوو لەو کەسانەی بەچاوی گەلێکی سەربەخۆ سەیری کوردیان دەکرد،** ئەو پێی چاک بوو کێشەی کورد بە ئاشتی لەناو سنووری عیراقدا حەل بکرێ و چەند مافێکی سەرەتایی رەوای کورد بۆ ئەو مەبەستە جێبەجێ بکرێن.

سێیەم: لە کۆتایی بیستەکان و سەرەتای سییەکانەوە بزووتنەوەی کوردایەتی بەتەوژمێکی نوێ و گرۆتینێکی زۆرەوە خۆی لە گۆڕەپانی ژیانی سیاسیی رۆژانەی وڵاتدا نواند، شێخ مەحمود هاتەوە کۆڕی خەبات، شێخ ئەحمەد کەوتبووە خۆ، رووناکبیرانی کورد دەستیان دابووە دامەزراندنی کۆمەڵەو رێکخراوی تایبەتیی خۆیان و بەشێوازێکی نوێ خەباتیان بۆ جێبەجێ کردنی داواکانی کورد دەکرد، سەردارانی کورد دەیان نامەو بروسکەی تایبەتییان دایە **«کۆمەڵەی نەتەوەکان»**.

لەو بارودۆخە ناسکەدا نەدەبوو کورد وەلانرێ، ئەو راستییەی لە چەند بوارێکدا خۆی نواند کە بوونی کورد لە دروشمی رژێمی پاشاییدا یەکێکیان بوو.

دوای ئەوەی ئەو لایەنانەی دانانی پرۆژەی یاسایەکی تایبەتی وێنەی دروشمی داهاتووی عیراقیان پێ سپێردرابوو لە کاری خۆیان بوونەوە مەسەلەکە لەلایەن **«لیژنەی کاروباری کارگێڕی سیاسی»**یەوە سێ جار خرایە بەردەم ئەنجوومەنی نوێنەران **(مجلس النواب)** بۆ وتووێژو لێکۆڵینەوە دەربارەی. بەپێی دەستوور دەبوو ئەنجومەنی نوێنەران لە سێ کۆبوونەوەی خۆیدا بە وردی لە پرۆژەی هەر یاسایەک بکۆڵێتەوەو دەنگی لەسەر بدات، گەر لە هەرسێ کۆبوونەوەکەدا پەسندکرا ئەوسا دەبووە یاساو دەنێررایە ئەنجومەنی پیران (**مجلس الاعیان**)و دوای ئەویش مەلیک مۆری دەکرد.

پرۆژەی یاسای دروشمی دەوڵەتی عیراق لە پێنج بەند پێکهاتووە، بەندی دووەمیان بۆ ناوەرۆکی سەرەکیی ئەو یاسایە تەرخانکراوە، لەوێدا هەرچی

پەیوەندیی بەوێنەی دروشمەکەوەو مەبەستەکانییەوە هەیە نیشاندراوە. لەو بەندەدا ناوی کورد بەم جۆرە هاتووە:

«... لای سەرەوەی (دروشمەکەی بریتییە لە) تاجی عیراق کە لەسەر دوو ئەستێرەی حەوت گۆشەی رازاوە بەرەنگەکانی ئالای عیراق وەک نیشانەی هەردووک رەگەزی عەرەب و کورد وەستاوە».

ئەنجومەنی نوێنەران لە سێ دانیشتنی خۆیدا لە پرۆژەی یاسای دروشمی دەوڵەتی عیراق کۆڵییەوە، ئەوساکە جەعفەر عەسکەری سەرۆکی ئەنجومەن بوو. دیسان نەتەوە پەرستە توندڕەوەکان ویستیان تەگەرە بخەنە بەردەم ئەو بەشەی یاساکە کە پەیوەندی بەکوردەوە هەبوو، بەتایبەتی لەکاتی خوێندنەوەی دووەمی پرۆژەکەیدا. ئەنجومەنی نوێنەران کۆبوونەوەی رۆژی دووشەمەی یەکی کانوونی یەکەمی ١٩٣٠ی خۆی بۆ دووەم خوێندنەوەو لێدوانی پرۆژەی ئەو یاسایە تەرخانکرد، نوری سەعید کە ئەو سا لە ئەنجوومەندا نوێنەری بەغداو هەمان کات سەرەک وەزیران بوو ئامادەی کۆبوونەوەی ئەو رۆژەی ئەنجومەن بوو. لەو دانیشتنەدا پێنج نوێنەرو نوری سەعید وەک سەرەک وەزیران و عەبدوڵلا دەملوجی وەک وەزیری هەندەران قسەیان کرد. چوار لەو نوێنەرانەی قسەیان وەرگرت - مەعروف رەسافیی نوێنەری عەمارەو ئەحمەد جەلیلی نوێنەری موسڵ و سابیت عەبدلنوری دیسان نوێنەری موسڵ و زامل مەننا‌عی نوێنەری مونتەفیک - هەریەکەیان بە بیانوویەکەوە دژی ئەو بەشەی پرۆژەی یاساکە وەستان کە باسی کوردی تێدا هاتبوو. ئەحمەد جەلیلی و مەعروف رەسافی لە هەمووان توندڕەوتربوون، یەکەمیان چەند جارێک قسەی وەرگرت، **جەنابی رەسافیش کە بۆ خۆی بەرەگەز کوردەو هەموو بەشۆڕشگێڕو پێشکەوتنخوازیان دادەنا، داوای کرد ئەو بەشەی پرۆژەکە بەجارێک لابرێت.**

سەیر ئەوەیە هیچ کامێک لە نوێنەرانی کورد لەو خولەی ئەنجوومەندا لەو توندڕەوانە نەهاتنە دەنگ، هەموویان نقەیان لە خۆیان بڕیبوو هەرچەندە هیچ نەبێ دەیانتوانی بڵێن باسی کورد لە یاسای دروشمی وڵاتدا بۆی هەیە یەکێتی نیشتمانی و برایەتی عەرەب و کوردو هاوچارەنووسییان پتەو بکات.

بۆ مێژوو ناوی نوێنەرانی کورد لەو خولەی ئەنجومەندا تۆمار دەکەم کە ئەمانە

بوون:

ئیبراهیم یوسف و داود حەیدەری و سەلاح بابان و جەمال بابان و ئەحمەد موختار بابان و عەلی دۆغرەمەچی و شێخ حەبیبی تالەبانی و مەعروف داود و ئەحمەد سالح و حەمە سالح بەگی حەمە عەلی بەگ و سەیفوللا خەندانی خزمی شەریف پاشای بەناوبانگ و سلێمان فەتاح و غیاسەدینی نەقشبەندی کە ژمارەیان بەسەریەکەوە دەکاتە سیازدە، ژمارەی سەرجەمی نوێنەرانی عیراق ئەوساکە ٨٤ کەس بوو.

لەگەڵ ئەوەشدا ئەو تووندڕەوانە کە کەمینەیەکی بەهات و هاوار بوون هیچیان بۆ نەچووە سەر، لە هەرسێک دانیشتنەکەی ئەنجوومەندا زۆرینەی هەرە زۆری نوێنەران دەنگیان بۆ گشت بەندەکانی پڕۆژەی یاسای دروشمی دەوڵەتی عیراقدا.

دوا خوێندنەوەی پڕۆژەکە بەر کۆبوونەوەی رۆژی پێنج شەممەی چواری کانوونی

یەکەمی ساڵی ١٩٣٠ کەوت. لە کۆبوونەوەی ئەو رۆژەدا کەس قسەی نەکردو بەو جۆرە پڕۆژەکە بووە یاساو نێردرایە ئەنجومەنی پیران، لەوێش یاساکە بێ تەگەرە تێپەڕی و دوای ئەوەی مەلیک فەیسەڵی یەکەمیش مۆریکرد لە **«الوقائع العراقية»**دا بڵاوکرایەوەو بووە یەکێک لە یاساکانی رژێمی پاشایی و نموونەیەکی چاک بۆ دەربڕینی هاوبەشی یاسایی کورد و عەرەب لەم وڵاتەدا.

(بۆ دریژەی وتوویژو لێدوانی ئەنجومەنی نوێنەران و فەرمایشتی تونڕەوەکان دەربارەی پڕۆژەی یاسای دروشمی دەوڵەتی عیراق بڕوانە: **«الحكومة العراقية. محاضر مجلس النواب. الدورة الانتخابية الثالثة. اجتماع سنة ١٩٣٠»**، بغداد، طبعت ملحقة بجريدة الوقائع العراقية، ص١٣٧-١٣٩ ،١٤١-١٤٢).

تێبینی:

هەردوو دروشمی پاشایی و کۆماری بەهۆی برادەران زیوەر ئەحمەد خاوەنی کتێبخانەی زانستی و کەریم چۆلی خاوەنی کتێبخانەی چرا دەست کەوتوون.

بابەتی حەوتەم*

حاجۆ ئاغای هەڤێرکی
سەربازێکی وەی راپەڕینی ئارارات

راپەڕینی ١٩٢٧-١٩٣١ لە کوردستانی تورکیا کە زۆر جاران بە راپەڕینی ئارارات و ئاگری داغیش ناودەبرێت، لاپەڕەیەکی بایەخدارە لە مێژووی هاوچەرخی گەلی کورددا، تایبەت چونکە رێکخراوێکی لێهاتووی وەک **«خۆیبوون»**و رووناکبیرێکی بەجەرگی وەک جەنەرال ئیحسان نوری پاشا[١] رابەرییان دەکرد. ئەوە بۆ خۆی وەرچەرخانێکی گەورە بوو لە رەوتی خەباتی رزگاریخوازی کوردی تورکیادا.

تا ئێستە شتێکیّ ئەوتۆ دەربارەی ئەو راپەڕینە نەنووسراوە[٢]، هەرچەندە ئەگەر بە وردی بە دووی رووداوەکانیدا بگەڕێین و سەرچاوە رەسەنەکانی وەدەستبهێنین

(*) لە ژمارە (١٤١)ی سالّی ١٩٩٨ی گۆڤاری **«رۆشنبیری نوێ»**دا بلاّوکراوەتەوە.

(١) ئیحسان نوری سالّی ١٨٩٣ لە شاری بتلیسی **«مەلّبەندی شێرەپیاوانی کورد»** لە دایک بووە، سالّی ١٩١٠ کۆلێجی سەربازی لە ئەستەمووڵ تەواوکردووە، لە دوای تەواوبوونی جەنگی یەکەمەوە خۆی بۆ کوردایەتی تەرخان دەکات، دوای ئەوەی چل و شەش سالّی ژیانی بە دەربەدەری بردە سەر سالّی ١٩٧٦ کۆچی دوایی کرد. دەربارەی پوختەی ژیانی بڕوانە: **ئیحسان نوری بتلیسی، شۆڕشی نەتەوەیی کورد لە تورکیا، وەرگێڕانی م. جەمیل رۆژبەیانی، بەغداد، ١٩٩٣، ل٤-٨.**

(٢) ژمارەیەک لە نووسەرانی کوردو بیانی وەک نوری دەرسیمی و ئاسرەتیان و سافرەستیان بە گشتی دەرسی چەند لایەنێکی راپەڕینی ئاراراتیان کردووە، بەلاّم لێکۆڵینەوەی ئەو راپەڕینە، وەک زۆربەی راپەڕین و بزووتنەوەکانی تری کورد، هێشتا زۆری پێ دەوێت.

ئەوساکە دەتوانین چەند کتێبێکی گەورەی لەسەر دابنێین. ئەوەندەی من ئاگادارم بە صەدان و صەدان بەڵگەنامەی نهێنی بەریتانی پڕ لە زانیاریی دەگمەن و بایەخدار لەسەر ئەو راپەڕینە هەیە، بە صەدان جاریش ناوی لەسەر لاپەڕەی ڕۆژنامە عەرەبی و ئینگلیزییەکان هاتووە. هەڵبەت بەو رادەیەو، ڕەنگبی زیاتریش، تورک و سۆڤیەت و فەرەنسییەکان بایەخیان پێی داوە.

داستانەکانی راپەڕینی ئارارات زۆرن، سەرهەڵدانەوەی کوردی تورکیا دوای ئەوەی کەمالیّکان راپەڕینە گەورەکەی شێخ سەعیدی پیرانیان لە گۆماوی خوێندا نقوم کرد، بۆ خۆی داستانێکی مێژوویی گەورەی پڕ لە شانازییە، چونکە کەس چاوەڕوانی ئەوە نەبوو دوای تەنها پێنج سالّ لەو گورزە جەرگبڕەی تورکەکان لە کوردیان وەشاند دیسان لە کوردستانی تورکیادا راپەڕینێکی وا بەرفراوان و ڕێکخراوتر لە راپەڕینی سالّی ١٩٢٥ بەرپا بێت.

یەکێک لە لاپەڕە ونەکانی ئارارات ڕۆڵی حاجۆ ئاغای هەڤێرکییە لەو راپەڕینەدا. ئینگلیزەکان لە راپۆرتە نهێنێکانی خۆیاندا دەیان جار باسی ئەو ڕۆڵەی بەرچاوەی حاجۆ ئاغایان کردووە کە ئێمەی کورد تا ئێستە هیچ دەربارەی نازانین. تەنها لەناو یەکێک لە فایلەکانی وەزارەتی فرۆکەوانی بەریتانیادا نزیکەی پەنجا جار ناوی ئەو زاتەو کوڕەکانی و هۆزی هەڤێرکی هاتووە[٣].

حاجۆ ئاغا سەرداڕێکی ناسراوی هۆزی هەڤێرکییە کە بە هەوێرکانیش ناودەبرێ و یەکێکە لە هۆزەکانی ناوچەی تورعابدینی کوردستانی تورکیا. حاجۆ ئاغاو بەشێکی زۆر لە ئەندامانی هۆزەکەی لە ژێر فشاری تورکەکاندا ناچار بوون پەنا بەرنە بەر سووریا، لێرە لە ناوچەی توربا سپی **(قبور البیض)**ی سەر بە قامیشلی نیشتەجێ بوون.

لە هەڕەتی لاوییەوە حاجو ئاغا تێکەڵ بە بزووتنەوەی کوردایەتی بووە. ئەو یەکێک بوو لە دامەزرێنەرانی **«خۆیبوون»**و دوایی بووە یەکێک لە ڕابەرە هەرە چالاک و دڵسۆزەکانی، خۆی و کوڕو براو پیاوەکانی گەلێک کاری بایەخداری ئەو ڕێکخراوەیان ڕاپەڕاند. حاجۆ ئاغا سێیەم ناوی ئەو هەشت رابەرەی خۆیبوونە کە

(3) Public Record Office, AIR 23/243, Part IV, X/M 04583.

وێنەی دەستەیەک لە رابەرو بەشدارو لایەنگرانی راپەڕینە گەورەکەی شێخ سەعیدی پیرانە. ئەویانەیان کە لە ناوەڕاستدا، لە پشتی پشتەوە وەستاوەو ژمارەی (1)ی لەسەر دانراوە دکتۆر کامەران عالی بەدرخانە، ئەویانەشیان کە لە پێشییەوە وەستاوە جەلادەت بەدرخانی برایەتی، هەرچی ئەوەشیانە کە لە ریزی پێشەوە، لە ناوەڕاستدا دانیشتووە خەلیل رامی بەدرخانی مامیانە، جل کوردییەکەی تەنیشتی حاجۆ ئاغایەو ئەوی تریان کە لای دەستی راستی خەلیل رامی بەدرخانەوە دانیشتووە قەدری جەمیل پاشایە. مەمدوح سەلیم لە پشت حاجۆ ئاغاوەو لە تەنیشت جەلادەت بەدرخانەوە وەستاوە.

رێکەوتنامەیەکی تایبەتییان لەگەڵ ڤاهان پاپازیانی نوێنەری رێکخراوی بەناوبانگی **«داشناک»**ی ئەرمەنەکاندا مۆر کردووە، ئەمانەش بە ڕیز ناوەکانن وەک لە ناو بەڵگەنامەیەکی فەرنسیدا تۆمارکراون: شێخ عەلی ڕەزا ئەفەندی پاڵو، مستەفا شاهین بەگی بەرازی، حاجۆ ئاغای هەڤێرکی، ئەمین ئاغای سەرەک هۆزی ڕامان، کەریم رۆستەمی خەڵکی سلێمانی، مەمدوح سەلیم، جەلادەت عالی بەدرخان، دوکتۆر شوکری سەگبان[٤].

(٤) بەهەشتی شەهید دوکتۆر صادقی شەرەفکەندی، سکرتێری گشتیی حیزبی دیموکراتی کوردستانی ئێران مارتی ساڵی ١٩٨٧ ئەو وێنەیەی حاجۆ ئاغا کە لەگەڵ ئەم وتاردا بڵاوکراوەتەوە لە ئەلبۆمی تایبەتیی بەڕێز سینەم

حاجۆ ئاغای هەڤێرکی لای گشت نیشتمانپەروەرانی کوردی رۆژگاری خۆی و عەرەبی ناوچەی قامیشلی رێزدارو گەلێک خۆشەویست بوو، لەگەڵ جەلادەت بەدرخاندا وەک برا وابوون[٥]. دەڵێن پیاوێکی یەکجار جوامێرو بەخشندە، دەرگەی ماڵی بۆ هەمووان ئاواڵە بوو.

حاجۆ ئاغای هەڤێرکی لە سەرەتای کارەوە بە گورجی بە بەرپاکردنی ئاگری راپەڕینی ئاراراتەوە خەریک بوو، واتە لە دەوروبەری کۆتایی ساڵی ١٩٢٧وە، کاتێک نەتەوەپەرستانی کوردی باکوور بە وردی نەخشەیان بۆی کێشاو لە ناوچە هەرە سەختەکانی کوردستانی تورکیادا جەنگی چەتەگەری سەری هەڵدایەوە. ڕاپۆرتێکی بەریتانی بەر لە کۆتایی ساڵی ١٩٢٩ باسی جموجۆڵی هەشتا دەستەی چەتەگەری تەنها ناوچەی جزیرو شەرناخی بۆ تۆمارکردووین. سەرەتای ئەو بەڵگەنامەیە بە ناوی حاجۆ ئاغای هەڤێرکی و رەسوڵ محەمەد ئاغای سەرۆکی هۆزی جیلان دەست پێ دەکات کە هەردووکیان دەوری باڵایان لە رێکخستنی ئەو دەستە چەتەگەرانەی جزیرو شەرناخدا هەبووە[٦]. شایانی باسە سەرجەمی بەڵگەنامە بەریتانییەکانی ناو ئەو فایلە بە ناوی کوردستانی رۆژئاواوە باسی ئەو ناوچانەی کوردستانی تورکیایان کردووە.

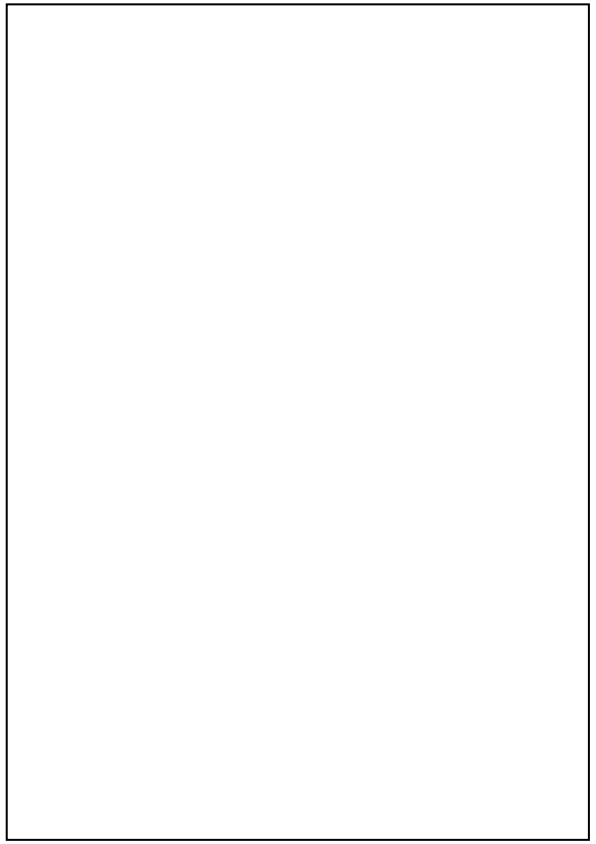
تا ساڵی ١٩٣٠ راپەڕینی ئارارات دەگاتە لقەپۆپە، شۆڕشگێڕانی کورد دەست بەسەر ناوچەیەکی بەرفراواندا دەگرن، چیای سەختی ئارارات دەکەنە بنکەو لەوێ ئاڵای خۆیان هەڵدەکەن و رۆژنامەی **«ئاگری»** بڵاودەکەنەوە. لەوساوە حاجۆ ئاغای هەڤێرکیش بە جارێک خۆی بۆ خزمەتی ئارارات تەرخان دەکات، زۆر لە نزیکەوە هاریکاریی بەدرخانییەکان و کوڕانی جەمیل پاشاو کوڕانی ئیبراهیم پاشای میللی و رەسوڵ محەمەد ئاغای جیلانی دەکات. لەگەڵ ئەوان و چەند رابەرێکی تری

خانی جەلادەت بەدرخان وەرگیراوە.

«ئەو وێنەیەمان لە ژمارە (١١٥٧)ی رۆژی ١/٣/١٩٩٠ی رۆژنامەی هاوکاری وەرگرتووە، کە لەگەڵ بەشی سێیەمی «**وتارێکی بێ ناونیشان**»ی د. کەمال مەزهەر بڵاوکراوەتەوە - **عەبدوڵڵا زەنگەنە**».

(6) AIR 23/243, Part IV,X/M 04583,Special Service Officer, Mosul, No.49/M/I, Dated 7.12.1929, Western Knrdistan, Bands of brigands in Jezireh Shernakh area.

(7) Ibid, Secret, Reference: I/M/13, August 11th 1930, Subject: Kurdish Situation in Western Knrdistan.



قەدری جەمیل پاشا، هەمزە بەکی موکسی، ئەکرەم جەمیل پاشا، حاجۆ ئاغا هەوێرکان

کوردی سوریاو ژمارەیەک ئەفسەری کوردی هەڵهاتوو لە لەشکری تورکیا لە ناوچەی حەسەکە سەرەتای ئابی ساڵی ١٩٣٠ کۆبونەوەیەکی تایبەتی ساز دەکەن و پلانی یاریدەدانی شۆڕشگێڕانی ئارارات دادەنێن. حاجۆ ئاغای هەڤێرکی یەکەم ناوە لەناو ئەو لیستە تایبەتییەدا کە ئینگلیزەکان دەربارەی ئەو کۆبوونەوەیە دایانناوە[٧].

حاجۆ ئاغا بەر لەهەموان، بە ئەوپەڕی چاونەترسییەوە دەکەوێتە جێ بەجێ کردنی بڕیارەکانی ئەو کۆبوونەوەیەو گشت فەرمان و بڕیارەکانی تری **«خۆبوون»**، ژیانی خۆی و کوڕەکانی و سەروەت و سامانی بۆ ئارارات تەرخان دەکات، پێوەندی

بە رابەرە ناسراوەکانی کوردەوە دەکات، بە نامەی تایبەتی داوایان لێ دەکات بدەنە پاڵ شۆڕشگێڕانی ئارارات، یا هیچ نەبێت پشتگیرییان لێ بکەن. ئینگلیزەکان لە راپۆرتە تایبەتییەکانی خۆیاندا باسی دوو نامەی لەو بابەتە دەکەن، **یەکەمیان نامەیەکە ناردوویە بۆ شێخ ئەحمەد لە کوردستانی باشوور، ئەوی تریشیان نامەیەکە ناردوویە بۆ ئاغایانی میدیات لە کوردستانی باکوور**[٨].

کار بە نامەو نامەکارییەوە ناوەستێ، شەوی حەوتی ئابی ساڵی ١٩٣٠ حاجۆ ئاغای هەڤێرکی و سیان لە کوڕەکانی - حەسەن و چەچان و جەمیل، لەتەک پەنجا سوارەو دوو صەد پیادەی هەڤێرکی[٩]و صەد چەکداری هۆزی جیلان بە سەرۆکایەتی رەسوڵ ئاغاو عەگید ئاغا لە ئاستی ئەزنیردا سنووری نێوان سوریەو تورکیا دەبڕن. حاجۆ ئاغا لەوێوە دەچێتە ناوچەی چیای تورو لەگەڵ سەرحان[١٠] ئاغای مامیدا کۆدەبێتەوەو دیسان دەگەڕێتەوە ناو خاکی سوریا[١١].

ئەم چالاکییانەی حاجۆ ئاغای هەڤێرکی کاربەدەستانی تورکیا دەوروژێنن و داوا لە فەرەنسییەکان دەکەن، کە ئەوسا سوریەیان بە دەستەوە بوو، دەستوبرد رادەیەکیان بۆ دابنێن. **فەرەنسییەکان بە دەنگیانەوە دێن و حاجۆ ئاغاو دەستەیەک لە نیشتمانپەروەرانی کوردی سوریا لە ناوچەی سنوور دوور دەخەنەوە، سەرەتا خۆی و کوڕەکانی بە دەسبەسەری دەبەنە بێروت، هاوڕێکانیشی بە سەر دێمەشق و دێرەزوردا دابەش دەکەن و دەکەونە سۆراخی جم و جۆڵی ئەندامانی هۆزی میللی لە ناوچەکانی سنووردا.** لە نەوەی حاجۆ ئاغا تەنها نایفی کوڕی لەناو شۆڕشدا دەمێنێتەوە، ئەویش کانوونی یەکەمی ساڵی ١٩٣٠ بە یەخسیری دەکەوێتە دەست تورکەکان و

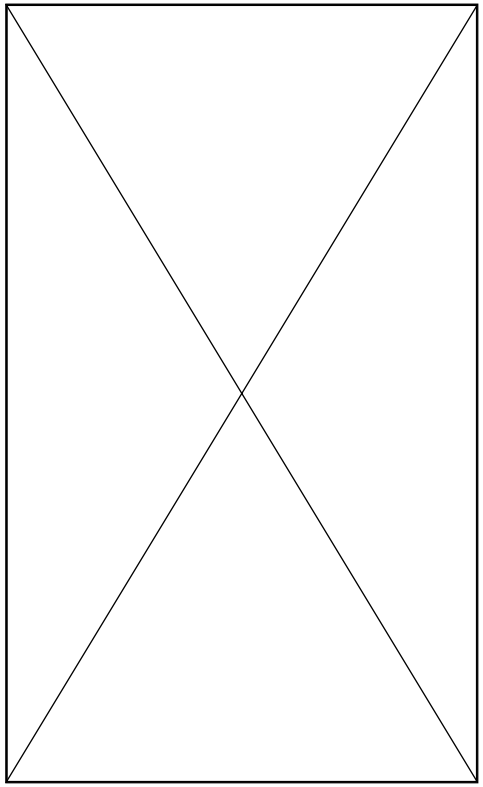
(8) Ibid, Reference: I/M/13A, August 8th and 24th 1930.

(٩) بەشێک لە راپۆرتەکان ژمارەی ئەوانەی لەگەڵ حاجۆ ئاغادا سنووریان بڕیوە بە دووصەد کەس نەک دووصەدو پەنجاو سێی ئابیش نەک حەوتی ئاب بە رۆژی پەرینەوەیان دادەنێن.

(١٠) بەشێک لە راپۆرتەکان بە سۆران ئاغاو سۆران بەگ ناوی دەبەن.

(11) AIR 23/243, Part IV, X/M 0458, Secret, S.S.O. Mosul, Reference: I/M/13A, Dated August 11th and 9th September 1930, Subject: Kurdish Situation in Western Kurditan.

(12) Ibid, Translation, No. 24/549, Dated 31-8-1930, To the Caimaqam, Tel-Afar Qadha, Subject: Syrian Frontier; Extract From S.S.O. Mosul, Report



ئیحسان نوری پاشاو ژنەکەی

لەدیاربەکر لە سێدارەی دەدەن[١٢].

بێ گومان ئەمەی لەم وتارەدا باسمان کرد بەشێکە لە رۆڵی حاجۆ ئاغای هەڤێرکی لە راپەرینی ئارارادا، هیوادارم دەستی مێژوونووسانی کورد بگاتە لاپەڕە ونەکانی تری مێژووی خەباتی شکۆداری ئەو نیشتمانپەروەرەمان.

راپەرینی ئارارادتیش، وەک سەرجەم بزووتنەوەکانی تری کورد لە پلارو توانج رزگاری نەبووە، تورکەکان دەیانگوت ئارارات دەسنێژی ئینگلیزەو خەریک بوو بە زۆری زۆردارەکی لۆزانسی بەناوبانگ لە عەرەب بسەننەوەو بیکەنە لۆزانسی کورد، گوایە ئەو زاتە کوردی هەلفڕیواندووەو دژی تورک هانی داون، هەرچەندە لۆزانس بە درێژایی ژیانی سەری نەکردووە بە خاکی کوردستاندا وەک دوایی ساغ بووە لە رۆژانی ئارارادا ئەو سەرقاڵی گوبەنی ئەفغانستان بوو.

ئینگلیزەکانیش پێیان وابوو فەرەنسییەکان دەستیان لە ئارارادا هەیە، تەنانەت

سەرەتا بەڵگەنامە تایبەتییەکانیان باسی ئەوەیان دەکرد کە گوایە فەرنسییەکان حاجۆ ئاغای هەڤێرکی دژی تورک هان دەدەن تا لە دواییدا بۆیان ساغ بووە تەواو بە پێچەوانەی ئەو بۆچوونەوە فەرەنسییەکان رێگەیان نەدا حاجۆ ئاغاو هاوبیرانی ئەو دەورە لە ئارارادا ببینن کە خۆیان بۆ ئامادەکردبوو، **بەو جۆرەش دەوری فەرەنسییەکان لە یاریدەدانی تورکدا بۆ دامرکاندنەوەی راپەرینی ئارارات لە دەوری شوورەوی کەمتر نەبوو، چۆن ئەوان لە رۆژهەلاتەوە رێگەی ئەرمەنستانیان لە شۆڕشگێڕانی کورد گرت، ئەمانیش لە باشوورەوە رێگەی سوریایان لێ گرتن.** شایانی باسە فەرەنسییەکان هەرچەندە ریزیان لە حاجۆ ئاغای هەڤێرکی دەنا، بەڵام لە دڵدا خۆشیان نەدەویست، تایبەت لەبەر ئەوەی بەر لە بەرپابوونی راپەڕینی ئارارات بە چەند ساڵێک ژمارەیەکی لێ کوشتبوون[١٣].

هەرچۆن بێت تێکدانی ئەو نەخشەیەی حاجۆ ئاغای هەڤێرکی و هاوبیرانی بۆ یاریدەی شۆڕشگێڕانی ئارارات دایانرشتبوو دەچێتە ناو خانەی ئەو هۆکارانەوە کە یاریدەی تورکە کەمالییەکانیان دا بتوانن دیسانەوە بەسەر کوردا زاڵ بن و ئاراراتیش دابمرکێننەوە، تایبەت چونکە حاجۆو هاوەڵەکانی دەیانویست لە رۆژئاواوە تەنگ بە تورکەکان هەڵبچنن و بەو جۆرە ناچاریان بکەن لە تەوژمی ئەو فشارەیان کەم بکەنەوە کە لە رۆژهەلاتەوە خستبوویانە سەر هێزەکانی جەنەرال ئیحسان نوری پاشا. **هەڵبەت چالاکییەکانی حاجۆ ئاغای هەڤێرکی و کوردەکانی تری دەرەوەی تورکیا بەڵگەیەکی تری هاوچارەنووسیی کوردن.**

No. I/M/15 of 17-1-1931.

(13) Ibid, Secret, Refernce: I/M/13, S.S.O. Mosul, August 24th 1930, Subject: Kurdish Situation in Western Kurdistan.

بەشی چوارەم

چەند لاپەڕەیەکی ون
لە مێژووی ئەدەبی کوردی

بابەتی یەکەم*

پاسەوانێکی خەرمانی ئەدەبی کوردی
لەناو فایلەکانی وەزارەتی کاروباری ناوخۆدا

پێشکەشە بە هەڵەوەڕی خۆشەویست[1]

«قارەمانی سێهەمی مەیدانی شیعر لە بەرەبابی ساحێبقرانی، پاسەوانی بە خەمی خەرمانی ئەدەب لەم دەورەی دوایی کوردان، دڵبەندی پێزی قسە بە هەموو تینێکەوە، مەفتوون بە فیکری فەلسەفە لە هەموو باس و خواسێکا، تەشبیهپەرست و خەیاڵ دروست لە هەموو کاروبارێکیا» ـ بەم جۆرە پڕ سۆزە مامۆستا سەجادی دەست بە گێڕانەوەی سەرگوزشتەی ژیان و هەڵسەنگاندنی بەرهەمی کەم وێنەی شاعیری بە دیمەنی گەورەی کورد حەمدی دەکات[2].

حەمدی، کە نازناوی شیعریی ئەحمەدی کوڕی فەتاح بەگی ساحێبقرانە، ساڵی ١٨٧٦ لە سلێمانی لە دایک بووە، هەر لەوێش ساڵی ١٩٣٦ کۆچی دوایی کردووە. **لە بنەماڵەی کوردی و سالمە، لە سەرەتای دروستبوونی دەستەی رووناکبیری نوێی کوردەوە حەمدی لە ریزی پێشەوەی ئەو دەستەیەدا بوو.** وەک کورد

(*) لە ژمارە (١٨١)ی گۆڤاری **«بەیان»**ی ساڵی ١٩٩٨، لە ل٣-٥دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) هەڵەوەڕ نازناوی رووناکبیرێکە کە بەو ناوەوە، لە رێگەی پۆستەوە نامەیەکی گلەیی بۆ ناردووم.*
(*) بڕوانە: بابەتی **«نامەیەک بۆ هەڵەوەڕی بەڕێز»**.

(٢) علاءالدين سجادي، مێژووی ئەدەبی کوردی، چاپی دووەم، بەغدا، ١٩٧١، ل٤٧٦.

پەرەوەر شەڕی دەربەندی بازیان و راپەڕینی شێخ سەعیدی پیران و داستانی ئاوباریکی قارەمان و کۆمەڵی زانستی کوردان و نەورۆزو چیاو کێوی کوردستان بوونەتە بەشێکی بەرچاوی زادو هەوێنی شیعرەکانی. حەمدی لەگەڵ خۆی و نەتەوەو نیشتماندا سەرڕاست و دەستخاوێن و دووربین بوو، بۆیەکا، بە وێنە، کەی بەپێویستی زانیوە رەخنەی تۆندوتیژی لە شێخ مەحمود گرتووە، کەییش بە راستی زانیوە بەرزترین ئاوازی بۆ گوتووە. ئەو پاسەوانە بە خەمەی خەرمانی ئەدەبی کوردی شێخی ئاوباریکی بەم بەیتەی گەیاندۆتە کەشکەلانی فەلەک:

ڕەببی مووی لێ بێ زوبانی، پەنجەکانی هەڵوەرێ
هەر کەسێ گوڵشەن بە دەردی کوڵخەنی دۆزەخ بەرێ

شاکارەکانی حەمدی هەر زوو لەناو رووناکبیرانی کوردا دەنگیان دایەوە، بۆیە دوان لە بەپەرۆشە دڵسۆزەکانیان لە ناوەندی سییەکانەوە بۆ یەکەم جار هەوڵی چاپکردنی دیوانەکەیان دا، **یەکەمیان** مەلا نەجمەددینی مەلا غەفورە کە هەر بە نەجمەددین مەلا مەشهوورە، **دووەمیشیان** حوسێن حوزنی موکریانییە کە لەو ساڵانەدا بە خۆی و چاپخانە نیوداشتەکەیەوە لە ڕەواندزەوە کوردستانی رووناک دەکردەوە. نەجمەددین مەلا کۆکردنەوەو ئامادەکردنی دیوانەکەی کەوتە ئەستۆ، حوسێن حوزنیش چاپکردنی. ڕاپۆرتنووسە کوردەکان بە نهێنی دەزگاکانی میری لەوە ئاگادار دەکەن کە بەشێک لە بەرهەمەکانی حەمدی بە هەستی کوردایەتی جۆشدراون. دەستوبرد دایەرەی ئەمن، کە ئەوساکە ناوی تەحقیقاتی جینائی بوو، دەکەوێتە خۆو خەفیەکانی دەخاتە گەڕ بۆ سۆراخی ئەو جورمە گەورەیە. تەحقیقاتی جینائی رۆژی شەشی مارتی ساڵی ١٩٣٥ یادداشتێکی نهێنی لەم بارەیەوە ئەدا بە وەزارەتی کاروباری ناوخۆ کە ئەمە دەقەکەیەتی:

«وەک زانیومانە مەلا نەجمەددین، کە خاوەنی کتێبخانەیەکە لە سلێمانی، دیوانی شاعیری بەناوبانگ ئەحمەد بەگی کوڕی فەتاح بەگی دۆزیوەتەوە، لە ناو دیوانەکەدا ئەم باسانە هەیە:

١- باسی بزووتنەوەکانی شێخ مەحمود لە کاتی شەڕی ئاوباریکدا..

٢- باسی بارودۆخی کوردی باکوور(کوردستانی تورکیا)و شێوازی خەباتیان و بیروباوەڕی رووناکبیرانیان لە پێناو ئازادیی کوردا.

٣- ژیانی سەختی کورد تا ئیمڕۆکەو زوڵمی دراوسێکانیان.

٤- هەروەها لەوە دەدوێت کە چۆن دەبێت کوردیش فریای خۆیان بکەون تا دووچاری ئەو نەهامەتییە نەبن کە کوردەکانی باکوور(کوردستانی تورکیا) لە ڕۆژگاری شۆڕشە بەناوبانگەکەیاندا پێوەی گیرۆدە بوون.

شایانی باسە ناوبراو(واتا نەجمەددین مەلا) بەم زووانە دەست دەکات بە چاپکردنی دیوانەکەو بەو کارەی ئارەزووی دانیشتوان و لاوانی شاری سلێمانی وەدی دێنێت، ئەوانەی هانیان داوە بۆ ئەو کارەو پەیمانیان داوەتێ هەر دانەیەک لەو دیوانەی بە نیو دینار لێ بکڕن. ئیمزا: بەڕێوەبەری گشتیی پۆلیس»[٣].

خوێندنەوەی گشت لایەنەکانی ئەم یادداشتە بۆ هەمووان کارێکی زۆر ئاسانە. لە هەمووی دژوارتر ئەوەیە کە شاعیری کورد نابێت باسی دەردو ئازاری نەتەوەکەی بکات، جا با ئەو دەردو ئازارەش هی کوردەکانی کوردستانی تورکیا بێت کە ڕۆڵی

(٣) ملفات وزارة الداخلية(م.و.د.)، المكتب الخاص، رقم الملف: بلا، موضوع الملف: الحركة الكردية، شعبة ادارة التحقيقات الجنائية المركزية، العدد: ش.خ ١٠٨٢، التأريخ: ٦ آذار ١٩٣٥، الى وزارة الدلخلية.

حەمدی ساحیبقران زادە

گەورەیان لەوەدا بینی وبلایەتی مووسڵ بدرێتە پاڵ عێراق نەک تورکیا. لە یادداشتەکەیدا جەنابی بەڕێوەبەری گشتیی پۆلیس تەنانەت باسی ئەوەش ناکات کە حەمدیی شاعیر دڵسۆزی برایەتی کوردو عەرەبە، هەر ئەوە نا، بەڵکو بە ئەوپەڕی سۆزو تەقدیرەوە باسی **«خاوەن شکۆ فەیسەڵی یەکەمی»** کردووە کە بە بۆنەی تەشریف هێنانیەوە بۆ سلێمانی، بە لای شاعیرەوە، مانگ کەوتۆتە هەڵپەڕکێ و لە خۆشیدا **«وەک ئەختەر»** جریوەی لێ هەڵستاوە تا حەمدی وای لێهاتووە پێی وابێت بەم بۆنەیەوە سلێمانی **«بۆتە جەننەت و مەحشەر»**[٤]. وا دیارە ئەویانە بڤەو ئەمیانەش واجیبە، واجیبیش، بێ گومان، پێزانینی پێ ناوی **«لا شکر علی الواجب»**(!!).

بەڕێز وەزیری کاروباری ناوخۆ هەر ئەو ڕۆژە لە دامێنی یادداشتەکەی بەڕێوەبەری گشتیی پۆلیسدا فەرمان دەدات پارێزگاری سلێمانی لە ناوەڕۆکی ئەو یادداشتە ئاگادار بکرێت. بۆ ڕۆژی داهاتوو دەقی ناوەڕۆکی یادداشتەکە لەگەڵ نامەیەکی نهێنی وەزیری کاروباری ناوخۆ دەنێرن بۆ پارێزگاری سلێمانی. **شایانی باسە لەو ڕۆژانەدا جەمیل مەدفەعی سەرەک وەزیران بوو، چەند جارێک میژوونووسی شارەزا عەبدولڕەزاق حەسەنی ئەوەی پێ گوتوم کە جەمیل مەدفەعی بە ڕەگەز کوردە،** لە

(٤) بڕوانە: **«دیوانی ئەحمەد حەمدی بەگ صاحبقران»**، لە بڵاوکراوەکانی نامەخانەی گەلاوێژ، بەغدا، ١٩٥٧، ل١٢٧-١٢٨.

هەمان وەزارەتدا عەبدولعزیز قەساب وەزیری کاروباری ناوخۆ بوو، بەڵام پاش چەند رۆژێک مەدفەعی وازی هێناو یاسین هاشمی کابینەی نوێی دامەزراند کە رەشید عالی گەیلانی وەزیری کاروباری ناوخۆ بوو تێیدا، لەوساشەوە ئیتر مەسەلەی بڕیاردانی چاپی دیوانەکەی حەمدی کەوتە ئەستۆی رەشید عالی گەیلانی . **رەشید عالی هەرچەندە خۆی بە دۆستی کورد لە قەڵەم دەدا، بەڵام لە هەموو رووێکەوە بەرهەڵستی گەشەکردنی ژیانی رووناکبیریانی دەکرد و خوا هەڵناگرێ لەو بوارەدا هیچ درێغییەکی نەکرد.**

هەرچۆن بێت پاش چەند رۆژێکی کەم نامەکەی وەزیری کاروباری ناوخۆو دەقی یادداشتەکەی بەڕێوەبەری گشتیی پۆلیس گەیشتنە دەست پارێزگاری سلێمانی. رۆژی چواردەی مارتی ١٩٣٥ پارێزگار فەرمانی دا نامەو یادداشتەکە بکرێنە ئینگلیزی بۆ بینینی پشکنەری کارگێڕی **(المفتش الادراي)** پارێزگا کە ئەوساکە ئینگلیز بوو[٥].

تا ئەم نامەیە گەیشتە جێ و تا کاربەدەستانی سلێمانی کەوتنە خۆ کابینەی یاسین هاشمی، وەک گوتمان، هاتە سەر کار. ئەو کابینەیە دووچاری هەزارو یەک گیروگرفت و کێشەی سەیر سەیر هات، نە سەرەک وەزیران، نە جەنابی وەزیرەکان، لە سەرو هەموشیانەوە رەشید عالی، فریا نەدەکەوتن سەری خۆیان بخورێنن، زۆریش بەپەرۆش بوون بۆ ئەوەی دڵی سەرەک هۆزەکانی کورد ڕابگرن، کەچی لەگەڵ ئەوەشدا دەستیان لە **«تاوانبارە»** گەورەکە، دیوانی حەمدی ساحێبقران هەڵنەگرت، پیاوانی میری بە پەرۆشەوە بە هەر چوارلادا کەوتنە سۆراخی. بە فڕوفێڵ خۆفرۆشێکی کورد بە بیانووی خوێندنەوەو پشتگیرییەوە دیوانەکە لە نەجمەددین مەلا دەسێنێت و بەوردی دەرسی دەکات و هەموو ئەو شیعرانەی هەستی کوردایەتییان تێدایە بە خەتی خۆی لە حەوت لاپەڕەی گەورەدا دەنووسێتەوەو دیوانەکە دەگێڕێتەوە بۆ نەجمەددین مەلا. ئینجا پارێزگاری سلێمانی رۆژی بیستی نیسانی ساڵی ١٩٣٥ ئەم نامەیە، لەگەڵ دوو دەسنووسی شەش پارچە شیعری ناو

(٥) م.و.د، الملف السابق، المكتب الخاص، سري، الى متصرف لواء السليمانية، العدد م.خ ٣١٨، ١٠ آذار ١٩٣٥.

دیوانەکە کە، وەک وتمان، لە حەوت لاپەڕەدا نووسراونەتەوە، دەنێرێت بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ:

«لە پارێزگاری لیوای سلێمانییەوە بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ، یادداشت، ژمارە س/٤٦١/٤، رۆژی ١٩٣٥/٤/٢٠، نهێنی، بابەت: کتێبی ئەحمەد بەگی فەتاح بەگ.

نیشانە بە نامەی نهێنی ژمارە م.خ/٣١٨ی رۆژی ١٩٣٥/٣/١٠تان. دایەرەی پۆلیسی لیوا توانی ئەو کتێبە وەدەست بخات کە باسیتان کردووە، دوای خوێندنەوەی دیمان کە تەنها ئەو حەوت لاپەڕەیەی لەگەڵ ئەم یادداشتەدا بۆتانی دەنێرین پێوەندییان بەو مەسەلانەوە هەیە کە لەناو نامەکەتاندا باسیانتان کردووە، هەرچی کتێبەکەشە درایەوە بە مەلا نەجمەددین کە مامۆستایە لە یەکێک لە مزگەوتەکانی سلێمانی، بەوەشمان زانیوە کە مەلا نەجمەددین کتێبەکەی لە ڕێگەی دانەریەوە دەستکەوتووە کە ئەحمەد بەگی فەتاح بەگە، مەلا نەجمەددین دانەیەکیشی لەو کتێبە ناردووە بۆ سەید حوسێن حوزنیی خاوەنی چاپخانەی دیاری کوردستان لە ڕەواندوز بە نیازی چاپکردنی. ئیمزا پارێزگاری لیوای سلێمانی»[٦].

یەکسەر وەزیری کاروباری ناوخۆ فەرمان دەدات دەقی شیعرەکانی حەمدیی لە کوردییەوە بۆ بکەنە عەرەبی. سەرەتا شیعرەکان بە کوردی لەسەر شەش لاپەڕەی قەوارە گەورە بە ناونیشانی **«نصی ئەشعاری ئەحمەد حەمدی فەتاح بەگ»**ەوە چاپ دەکەن کە ئەمانەی لای خوارەوەن:

١- ئەی خاکی وەتەن.
٢- قەصیدە دەرحەق کوردی شیمال.
٣- وەتەنی. تەرجیع بەند. جەوابی وەتەن.
٤- بەندی هەشتەم.

(٦) المصدر نفسه، وزارة الداخلية، المكتب الخاص، العدد ١٨٥٣، التاريخ ٢٢ نيسان ١٩٣٥. «دیارە چاپخانەی -دیاری کوردستان- کە لە نووسراوەکەدا وا ناوی هاتووە، مەبەست لێی هەر چاپخانەی -زاری کرمانجی-یەکەی حوزنی موکریانی بووە-**عەبدوڵلا زەنگەنە**».

(٧) دیارە مەبەست شەشی ئەیلوولە کە بە هەراکەی بەر دەرکی سەراو شەشی رەشی ئەیلوول بەناوبانگەو ساڵی ١٩٣٠ قەومایە نەک ١٩٣٣.

٥- رۆژی ١٩٣٣/٩/٦ ئەیلول[٧].

٦- شەڕی ئاوباریک

فەرمانبەرە کوردەکانی وەزارەت ناتوانن دەقی شیعرەکانی حەمدی بکەن بە عەرەبی، لەبەر ئەوە ئەم تێبینییانە بۆ وەزیر تۆمار دەکەن:

«بە عەرەبی کردنی ئەو شیعرانەی ناردووتانن لە توانای وەرگێڕەکانی ئەم وەزارەتەدا نییە، بەڵام شیعرەکان بە گشتی باسی وەزعی کوردو سکاڵا لە دەست ئەم وەزعە نالەبارەی دەکەن.

١- پارچە شیعری یەکەمیان بریتییە لە بانگەوازێک بۆ هاونیشتمانان، شاعیر لە هۆی دواکەوتنیان و لە سەبەبی ماتەمی کورد دەپرسێت، ئینجا هێرش دەباتە سەر مەدەنییەت و دەوڵەت و دەڵێت ئەگەر شارستانەتی بێتە هۆی نەگبەتی بۆ کورد دەسا هەزار خۆزگە بە وەحشیەت و تاریکی، ئەگەر ئەمەش دەوڵەت بێت ئەوساکە خۆزگەو حەسرەت بۆ نەگبەتی. دوای ئەوە شاعیر گلەیی لە زەمانە دەکات کە کوردی وا دووچاری ناسۆری کردووە.

٢- پارچە شیعری دووەم باسی کوردی باکوورو ئەو کوشتارانە دەکات کە بەدەستی تورک لێیان کراوەو شاعیر دەڵێت قڕتێخستنی کورد حەڵاڵ کراوەو باسی بەسەرهاتی رۆژی بیست و چواری مارت دەکات[٨].

٣- پارچە شیعری دوای ئەو پرسیارێکە شاعیر لە نیشتمانی کردووە کە بۆ چ وا دواکەوتووە، بۆ چ وا تووشی نەگبەتی هاتووە. نیشتمانیش لە وەڵامدا دەڵێت ئەو گیرۆدەی دەستی زوڵمە، بۆیەکا گوڵی هەڵوەرێنراوە، مەلی ئاسمانی خنکێنراوە.

٤- پارچە شیعری چوارەم(دیارە مەبەستی پێنجەمە) وەسفی رۆژی شەشی ئەیلولە. شاعیر لەوێدا ڕووی دەمی کردۆتە سروشت و ئاسمان و ڕێمان لێیان دەپرسێت بۆ چ ماتەم دایگرتوون، بۆ چ دڵشکاون، دوای ئەوە شاعیر دەکەوێتە وەسفی ئەو کوشتارەی رۆژی شەشی ئەیلول لە سلێمانی کرا.

(٨) مەبەستی ئەو رۆژەیە کە لە ساڵی ١٩٢٥دا شێخ سەعیدی پیران و هاوەڵەکانی لە دیاربەکر لە سێدارە دران.

٥- پارچە شیعری پێنجەم(دیارە مەبەستی شەشەمە) وەسفی شەڕی ئاوباریک دەکات کە لە رۆژگاری یاخیبوونەکەی شێخ مەحمودا قەوما».

لەسەر هەمان یادداشت ئەم پێشنیارەش پێشکەش بە وەزیر کراوە:

«وای بەباش دەزانم نامە بنێرن بۆ هەردووک پارێزگاری هەولێرو سلێمانی بۆ ئەوەی چاودێری بخەنە سەر کتێبی ناوبراو، ئەگەر هاتو خرایە ژێر چاپەوە ڕێگە نەدەن ئەو بەیتانە بڵاو ببنەوە کە مەترسی لە بڵاوبوونەوەیان دەکرێت، چ ئەوانەیان کە لەگەڵ ئەم یادداشتەدان، یا هەر کامێکی تریان کە لە ناو دیوانەکەدان».

وەزیر رۆژی بیستو سێی نیسان ئەم پێشنیارەی پەسند کردەوەو بە قەڵەمی سەوز پرسەکێکی **(علامه إستفهام)** لای ئەو رستەیەوە داناوە کە باسی شەشی ئەیلول دەکات[٩].

یەکسەر بۆ سبەینێ، واتە رۆژی بیستوپێنجی نیسان، بە ئیمزای خودی وەزیر ڕەشید عالی گەیلانی وەزارەتی کاروباری ناوخۆ ئەم نامەیەی لای خوارەوە دەنێرێت بۆ پارێزگاری سلێمانی:

«بیرۆی تایبەتی. نهێنی. پارێزگای لیوای سلێمانی . بابەت: کتێبی ئەحمەد بەگی فەتاح بەگ. نیشانە بە نامەی ژمارە س/٤٦١ی رۆژی ١٩٣٥/٤/٢٠تان. تکا دەکەین بە وردی موراقەبەی کتێبی ناوبراو بکەن و ئەگەر خرایە ژێر چاپەوە ڕێگەی بڵاوبوونەوەی ئەو بەیتانە نەدەن کە مەترسییان لێ دەکرێت، تایبەت پارچە شیعری چوارەم (مەبەستی ئەو شیعرەیە کە حەمدی بۆ شەشی ئەیلوولی گوتووە) **کە لەگەڵ نامەی وەڵامدراوەتاندا ناردبووتان، هەروەها هەر پارچە شیعرێکی تری ناو دیوانەکە کە لەگەڵ نامەکەتاندا نەتاننارد‌ووەو لەوانەیە زیان بە سەلامەتی دەوڵەت بگەێنێت.**

تکا دەکەین وێنەی ئەو حەوت لاپەڕەیەی کتێبی ناوبراو بنێرن بۆ پارێزگاری

(٩) م.و.د، الملف السابق، وزارة الداخلية، المكتب الخاص، العدد: ١٨٥٣، التأريخ ٢٢ نيسان ١٩٣٥.

(١٠) المصدر نفسه، المكتب الخاص/ سري، العدد: م.خ/٩٥٨، التأريخ: ٢١ محرم ١٣٥٤، ٢٥ نيسان ١٩٣٥.

هەولێر. ئیمزا: وەزیری کاروباری ناوخۆ. وێنەی ئەم نامەیە لەگەڵ وێنەی نامەی پارێزگاری سلێمانی بۆ پارێزگاری هەولێر بۆ هەمان مەبەست»[10].

تەحقیقاتی جینائی بە جۆرێکی تر کۆتایی بە مەسەلەکە هێنا، وا دیارە یەکسەر، لە چاپخانەی **«دیاری کوردستان»** لە رەواندز دەست بەسەر دیوانەکەی حەمدیدا دەگرێت، لەو نامەیەیدا کە بەڕێوەبەری گشتیی پۆلیس رۆژی ۳۰ی نیسانی ۱۹۳۵ ناردوویە بۆ وەزارەتی کاروباری ناوخۆ لەم بارەیەوە نووسیویە دەڵێت:

«نیشانە بە نامەی ژمارە ش خ/ ۱۰۸۲ی رۆژی شەشی مارتی ساڵی ۱۹۳۵مان وا لەگەڵ ئەم نامەیەدا دیوانی ئەحمەد بەگی کۆپی فەتاح بەگی

(۱۱) المصدر نفسه، مديرية الشرطة العامة، شعبة ادارة التحقيقات الجنائية المركزية، العدد: ش. خ/۲۱۵۹، التاريخ: ۳۰ نيسان ۱۹۳۵، من مدير الشرطة العام الى وزارة الداخلية.
«لە سێ دێڕی بەر لەم نووسراوە د. کەمالیش هەر ناوی چاپخانەکەی بە -دیاری کوردستان- بردووە، دیارە ئەویش مەبەستی چاپخانەکەی -زاری کرمانجی- بووە، بۆ زیاتر زانیاری تۆێژەران هەندێک لایەنی بیرەوەرییەکانی حوسێن حوزنی موکریانی لەژێر ناونیشانی (چۆنیەتی دامەزراندنی چاپخانەی کوردستان لە هەولێر) لە لایەن د. کوردستان موکریانی لە ژمارە -۹-ی زستانی ۲۰۰۱ گۆڤاری «هەولێر»دا بڵاوکراوەتەوە هەمووی دەبێتە پاڵپشتی ئەو باسەی د. کەمال- **عەبدوڵڵا زەنگەنە»**
(۱۲) بڕوانە پەراوێزی ژمارە چوار.

شاعیرتان بۆ دەنێرین، ناوەرۆکی ئەم دیوانە دەسدرێژی تێدایە بۆ سەر میری. ناوبراو دیوانەکەی داوەتە مامۆستایەکی نارەسمی کە ناوی مەلا نەجمەددینی مەلا غەفوورەو دانیشتووی گەڕەکی کانێسکانە لە سلێمانی، ئەمیش دیوانەکەی ناردووە بۆ چاپکردن بۆ سەید حوسێن لە ڕەواندز کە خاوەن چاپخانەیە»[11].

بەم جۆرە پرۆژەیەکی رووناکبیری کورد بە ناهەق زیندەبەچاڵ کرا، پاش ساڵێک و شەش مانگ و دوازدە ڕۆژ لە زەوتکردنی دیوانەکەی، بەو داخەوە، حەمدی سەری نایەوە. پاش بیستوویەک ساڵ ژانی تر ئینجا دیدەی رووناکبیرانی کورد بەو دیوانە بەرزە شاد بوو[12].

شایانی باسە هەست بە هەندێک جیاوازی دەکەم لە نێوان ئەو پارچە شیعرانەی حەمدیدا کە لەناو فایلەکانی وەزارەتی کاروباری ناوخۆدا هەڵگیراون لەگەڵ هەمان ئەو پارچە شیعرانەیدا کە لە دیوانەکەیدا چاپکراون، من دوو وێنەیان دەدەم بە هەردوو ئەدیبی دڵسۆزمان کاکە حەمەو بیمار بۆ ئەوەی ئەوان، ئەگەر بە پێویستیان

زانی، بەجووتە، یا بە جیا ئەم لایەنەی باسەکەمان بۆ شی بکەنەوە.

بابەتی دووەم *

مێژووی دوو پارچە شیعری ونی پیرەمێرد

پێشکەشە بە:
هاواری شاعیرو نووسەر

ون بوونی بەرهەمی بەهرەداران دیاردەیەکی ئاساییە دانتێی کەڵەشاعیری ئیتاڵیاو جیهان (١٢٦٥–١٣٢٩) پاش کۆچی دوایی خۆی بەماوەیەک ئینجا دوا بەشی کۆمیدیا هەرە بەناوبانگەکەی لەپڕ، لە شوێنێکی چاوەڕوان نەکراودا دۆزرایەوە. لە بارودۆخی سەختی کوردەواریدا بێگومان گەلێک گەوهەری نازدارمان لە کیس چووە کە لەوانەیە بەشێکیان لەم لاو لەو لا، لە ئەستەموڵ و تاران و قاهیرە، یا لە شوێنی دی بێ ناز کەوتبن و خۆڵیان لێ نیشتبێ.

ماوەیەک لەمەوبەر، کاتێک بە بەڵگەنامە ئینگلیزییە تایبەتییەکانی ساڵی ١٩٢٩وە خەریک بووم دوو پارچە شیعری **«پیرەمێردی نەمر»**م دۆزییەوە کە هەردووکیان، یەک بە تەنیشت یەکەوە، بەناوی حاجی تۆفیق ئەفەندییەوە لە لاپەڕەیەکی سەربەخۆدا چاپ کراون. لە بەرهەمە بڵاوکراوەکانی پیرەمێردا **(دیوان و پەندەکانی)** ئەو دوو شیعرە نین، هەرچەندە **«ژیان»**و **«ژین»**یشم لەبەردەستدا نییە تا حوکمی تەواو بدەم، بەڵام وا پێ ناچێ ئەو دوو شیعرە لە هیچ کامێکیاندا بڵاوکرابنەوە، چونکە ئەوساکە، لە رۆژگاری پاشاییدا بۆ بڵاوکردنەوە نەدەشیان، لە

(*) لە ژمارە (٩٦)ی ساڵی (١٩٩٦)ی گۆڤاری «**رەنگین**»دا بڵاوکراوەتەوە.

نەوەی پیرەمێرد کاک فایق هۆشیارو لە مامۆستایان رۆژبەیانی و محەمەدی مەلا کەریم و بیمارو دوکتۆر ئەمین موتابجی و خەڵکی تریشم پرسی ئەوانیش هیچ کامیان ئاگایان لەو دووپارچە شیعرە نییە. تەنها کاک رەشید باجەلان بەڵێڵێ بەیتێکی شیعری یەکەمی لەبەرە کە دوایی دێمەوە سەرباسی ئەویش.

هۆی بزوێنی پیرەمێرد بۆ گوتنی ئەو دووپارچە شیعرە ئەو یادداشتە گرنگە بووە کە رۆژی چواری نیسانی ساڵی ١٩٢٩ شەش پەرلەمانتاری کورد داویانەتە سەرەک وەزیرانی ئەوسا عەبدولمحسین سەعدون دەربارەی مافە رەواکانی کورد کە کاربەدەستانی ئینگلیزو رژێمی پاشایی بەر لەوە جارەهای جار هەر بە قسە گفتی جێبەجێ کردنیان دابوو. ئەو شەش نوێنەرە کوردەی ئەندامی **«ئەنجومەنی نوێنەران»** (مجلس النواب) کە یادداشتەکەیان پێشکەش کردبوو بەپێی ئیمزاکانیان لە دامێنی یادداشتەکەدا لە چەپەوە بۆ راست ئەمانە بوون: ئیسماعیل بەگی رەواندزی نوێنەری هەولێرو حەمە ساڵح بەگی نوێنەری سلێمانی و جەمال بابان نوێنەری هەولێرو حازم بەگی شەمدین ئاغای نوێنەری موسڵ و سەیفوڵڵا خەندانی نوێنەری سلێمانی و محەمەد جاف نوێنەری کەرکوک.

شایانی گوتنە ئەو شەش پەرلەمانتارە یادداشتەکەیان ئاڕاستەی سەرەک وەزیرانی عیراق کردبوو نەک نوێنەری باڵای بەریتانی **(المندوب السامی)** کە تەنیا بۆ ئاگاداری لە ژێرەوە وێنەیەکیان پێ دابوو، ئەمەش وەرچەرخانێک بوو لە هەڵوێستی گەورە پیاوانی کوردا کە بەر لەوەو، تەنانەت دوای ئەوەیش زۆربەیان رووی دەمیان دەکردە نوێنەری باڵا چونکە باش لەوە گەیشتبوون کە کلیلی هەموو بڕیارەکان وا لە گیرفانی ئەودایە لەگەڵ ئەوەش ئەو یادداشتە بەجارێک هەستی شوۆڤێنییانەی زۆر دەستەو دایەرەی وروژاند کە کەوتنە رەخنەگرتنی ئاشکراو هەڕەشەکردنی ژێر لێوەوە لەو نوێنەرانەو جاروبار لە سەرجەم کوردیش. رۆژنامەی **«العالم العربي»** بە وێنە لە ژمارەی رۆژی هەشتی نیسانیدا وتارێکی گەورەی بەم ناونیشانەوە بڵاوکردۆتەوە. **«برایان ئایا ئێستا کاتی ئەوەیە؟»** ئەو پرسیارەی دەیان جار ئاراستەی کورد کراوە، مێژوو دەڵێ: **ئەوی نیازی نەبێ ماف بدات هیچ کاتێک بەلایەوە کاتی لەبار نییەو هەمیشە ئەو پرسیارەی بە یەدەک هەڵگرتووە.**

لە هەمووان خراپتر رۆژنامەی **«العراق»** شوولّی لێ هەڵکێشابوو، هەرچەندە ئەو رۆژنامەیە بۆ خۆی لە رۆژی دامەزراندنییەوە دەنگی دڵسۆزی ئینگلیزو لایەنگرانی ئینگلیزو دوژمنی سەرسەختی نیشتمانپەروەرانی عیراق بوو، کەس بەرادەی ئەو هێرشی نەبردە سەر شۆڕشی بیست و ئازادیخوازانی ئەو رۆژگارە، کەچی کتوپڕ لە ئاستی مافی رەوای کوردا **«العراق»** بووە یەکە **«نیشتمانپەروەر»**و لە وتارێکی دوورودرێژی رۆژی نۆی نیسانی ساڵی ۱۹۲۹یدا زۆر بێ ئابڕوانەو بە ئاشکرا پێشنیار دەکات **کاربەدەستان لەسەر ئەو یادداشتەی پەرلەمانتارەکان بەربنە گیانی کوردو ئەوەیان پێ بکەن کە تورک بەر لە جەنگی یەکەم و لە رۆژانی ئەو جەنگەدا بە ئەرمەنیان کرد**، ئەوەی لاپەڕەیەکی رەشی پڕ لە شەرمەزاریە لە تۆماری میژوودا.

ئەمە بەجارێک کوردستان دەهەژێنێ و دەبێتە هۆی توڕەیی و ناڕەزایی جەماوەر بەرادەیەک ئینگلیزەکان چەند جارێک لە راپۆرتە نهێنییەکانی خۆیاندا بە دوورو درێژی باسیان کردووە. وتارەکەی **«العراق»** هەستی ناسکی پیرەمێرد دەوروژێنی و یەکسەر لە وەڵامیدا شیعرێکی یازدە بەیتی لەگەڵ شیعرێکی تری چوار بەیتی لە ستایشی شەش نوێنەرە کوردەکەدا دادەنێ و وا دیارە هەر ئەو شەوە لە چاپخانەکەی شارەوانی کە **«ژیان»**ی لێ چاپ دەکرا محەمەد ئەمین رەباتی و ئەحمەد شوکری (دوکتۆر شۆ) لە شێوازی پەخشە **(نەشرە)**یەکدا لەسەر لاپەڕەیەک ژمارەیەکی زۆری لێ چاپ دەکەن و شاگردانی زانستیش بە ناو شاردا بڵاوی دەکەنەوە ژمارەی لێ دەنێرنە شارەکانی تری کوردستان. کاربەدەستانی ئینگلیز لە سلێمانی بە دەستووری خۆیان یەکسەر ژمارەی ئەو پەخشەیە پەیدا دەکەن و دەینێرنە بەغداو لە بەغداوە بۆ لەندەن و هەردوو پارچە شعرەکەش دەکەنە ئینگلیزی لە ماوەیەکی زۆر کورتدا دەیانخەنە بەردەمی نوێنەری بڵاڵ لە بەغداو وەزارەتی موستەعمەرات و فرۆکەوانی لە لەندەن و دەزگا تایبەتییەکانیان لێرەو لەوێ.

لەم بوارەدا دوو بەڵگەنامەی نهێنیی ئینگلیزەکان بەتایبەتی سەرنج رادەکێشن و هەردووکیان بەر لە هەر شت رادەی چالاکیی رووناکبیرانی ئەو قۆناغەی کوردستان و وریایی دەزگاکانی ئینگلیز نیشان دەدەن، ئەو دەزگایانەی زۆر بە وردی و پەرۆشەوە کەوتبوونە دوو کوردپەروەران لە هەر شوێن بووبن. بەڵگەنامەی یەکەمیان

بریتییە لە یادداشتی ژمارە ا/ ٤٠٧ی بنکەی ئاسمانی بەریتانی لە بەغدا کە رۆژی ٢٤ی نیسانی ساڵی ١٩٢٩ ناردوویە بۆ سکرتێری نوێنەری بااڵی بەریتانی لە عێراق کاپتەن ڤیڤیان هۆڵت کە جێگەی میس بێڵی بەناوبانگی گرتبووەو کوردییەکی چاکیشی دەزانی.

هەروەها وێنەی هەمان یادداشت دراوەتە کارگێڕی گشتیی پۆلیس و بەڕێوەبەرایەتی تەحقیقاتی جینائی کە دوایی ناوی بووە دایەرەی ئەمن، دەقی ناوەرۆکی یادداشتەکە دوو دێڕ نابێ، بەڵام بایەخی بۆ ئێمە زۆر زۆرە کە دەڵێ.

«یادداشت ئەمەی بۆتانی دەنێرین تەرجەمەی شیعرێکی حاجی تۆفیق ئەفەندییە

---

* «١» لە بارەی ئەو نووسینەی **«العراق»** کە د. کەمال ئاماژەی بۆ کردووە رۆژنامەی **«ژیان»** لە ژێر ناونیشانی **«جواب غەزەتەی – العراق – بەتاریخی ٩ی نیسانی ١٩٢٩»** لە ژمارە ١٦٧ی ١٩٢٩/٤/١٥دا نووسیویە: **«بەرامبەر بەو تەقریرەی کە وەکیلە خۆشەویستەکانی مللەتی کورد بۆ تەڵەبی حقوقی مللەتەکە دابوویان لە غەزەتەی – العراق – لە ٩ی نیسانی ٩٢٩ تاریخدا چاومان بەچەند دێڕێک کەوت ئێمە چونکە زبانی حاڵ مللەتی کوردین هەرچەند لەسەرمان واجب بوو جوابی بدەینەوە، بەڵام بۆ ئەوەی حسیاتی کوردەکان تەحریک و نەتیجە شتێکی خراپ تەولید نەکات نەمان ویست دوورو درێژ جوابی بدەینەوە».**

هەر ئەوەندە دەڵێین بۆ –العراق – زۆر عەیب و فکرێکی غەڵەتە کە بەهەموو حسیاتییەوە مللەتێکی شەجیع، ساحیب شەرەفی وەکو کورد تەهدید دەکات و ئەیترسێنێ بەوەی کە دەڵێ **«کوردەکان تەڵەبی وا بکەن وەکو ئیدعای ئەرمەنەکانی لێ دێت کە موقابیل بەتورکیا کردیان و نەتیجە بەم حاڵە گەیشتن»** ئەی ساحب و موحەریری – العراق! بەجدی عەرزت دەکەین کورد هیچ وەختێک خۆی بەئەرمەنی نازانی و عراقیش بەتورکیا، کورد بەو شەرتە لەگەڵ عراق ئەڕی نەک وەکو غەزەتەکانی خارج ئەڵێین و ئەنووسن، **«ئەبێ ئەم دوو مللەتە وەکو بریتانیاو ئەسکۆتلاند بژین و تەماشای یەکتری بکەن»** بەڵکو کورد ئەیەوێ زیاتر تەماشای بکرێ.

رجا لە ئەولیای ئمور ئەکەین ئەگەر ئەیانەوێ ئەم دوو مللەتە بەیەکەوە بژین نابێ مەیدان بدەن شتی وا بنووسرێ، چونکە غەزەتەکانی کوردیش مەجبوور دەبێ مقابیل بەهەموو تەعەروزێک نەک مدافەعە بەڵکو هجوم بکات، هەر ئەوەند، ئەڵێین – ژیان).

هەرچی پیرەمێرد بووە لە ژێر ناونیشانی **«بۆ ژیانی خۆشەویست»** نووسیویە **«دیسان لە – العراق – دا بەناوی سەلاحەدین سلێمانییەوە شەخسێکی مجهول معاوەزە ئەکا. کورد زۆری لا عەیبە لەگەڵ پەچە دارێکا بدوێ وا من دیارم لە مەیدانام و سەلاحەدین ناویش لە سلێمانی دا نەناسراوە، ئەگەر پەچە لەروو هەڵمالّێ و بێتە مەیدان خۆی تێ دەگا کەمن ئەو تۆفیقەم لە ئەوەل تەشەکولی جەمعیەتی کورد ٣٢٤ لە ئەستەمبۆڵدا تائێستا لە هەموو جەمعیاتی کوردا سەلاحیەتدار بووم و لە مەیدانیشدا دیسان سەلاحەدین ناوم بە عەلاقەدار نەدیوە ئەگەر کەسە ئەمە بەسە – تۆفیق»**

هەر لەم ژمارەیەداو لە هەمان لاپەڕەدا **«ژیان»** نووسیوە موحتەرەم سەلاحەدین.

بەرامبەر بەتەعەروزێک کە لە –العراق – دا مقابیل بەژیان و تۆفیق بەگ کردیون لە تەرەف تۆفیق بەگەوە جوابت درایەوە.

که ئێمه له هەولێرەوە پێمان گەیشتووە، بۆ بینینتان».

خوێندنەوەی مێژوویی ئەم بەڵگەنامەیە گەلێک وەک ئاسانە، وەک وتمان وتارەکەی رۆژنامەی **«العراق»** رۆژی نۆی نیسانی ساڵی ١٩٢٩ بڵاوبۆتەوە*، رۆژی دەی نیسان گەیشتۆتە سلێمانی، لەوانەیە درەنگتریش، کەوابێ لە ماوەیەکی زۆر کورتدا پیرەمێرد هەردوو شیعرەکەی گوتووەو لە چاپخانە چاپیان کردووەو بە هەموو کوردستاندا بڵاویان کردۆتەوەو پاش دوو حەفتە لە هەولێرەوە نوسخەی لێ گەیشتۆتە بەغداو بە ئینگلیزی خراوەتە بەردەمی گیلبەرت کلایتۆنی نوێنەری بااڵ. خوا لە گشت لا رازی بێ، ئامین!

بەڵگەنامەی دووەم ئەو دوو حەفتەیەمان بۆ دەکاتە یەک حەفتە، ئەمیان بریتییە لە یادداشتێکی نهێنی ترکە **«ئەفسەری خزمەتە تایبەتییەکان»**ی ئینگلیز لە هەولێرەوە رۆژی حەڤدەی نیسانی هەمان ساڵ سێ دانەی لێ ناردووە بۆ **«ئیستیخباراتی بنکەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عیراق»** و دوو وێنەشی لێ داوەتە **«پشکنەری کارگێڕی»** ئینگلیز لە هەولێرو وێنەیەکی تری لێ داوەتە **«پشکنەری پۆلیسی لیوای کەرکوک و هەولێر»** کە لە کەرکوک دادەنیشت.

ئەفسەری خزمەتە تایبەتییەکانی هەولێر لەگەڵ یادداشتەکەیدا دانەیەکی لە دەقی کوردیی دوو پارچە شیعرە چاپکراوەکەی پیرەمێرد ناردووە بۆ **«ئیستیخباراتی بنکەی هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عێراق»** و دانەیەکی تریشی ناردووە بۆ پشکنەری کارگێڕی ئینگلیز لە هەولێر. ئەمە بەڵگەیەکی ڕەت نەکراوەی ئەوەیە کە

ئێمەیش بەلازمان نەزانی هیچ نەبێ بەرامبەر بە تەعەروزەکەن مدافەعەیەک بکەین. نازانم جەنابتان ئەیزانی یان نا؟

بەڵام هەموو کەس (مەعلومە) کە غەزەتەیەک هەتا وەسائقی مەعلومە نەبینی لە خۆیەوە شتێک دەرج ناکات - باوەڕ ناکەم لە کوردەکان کەس بێت ئینکار کوردییەت و فەعالییەتی - تۆفیق بەگ بکا. حەقیقەتەن زۆر لە کۆنەوەو حەتا کە ئەکسەر لە کوردەکان مللیەتیان نەئەزانی دیسانەوە ئەم زاتە محتەرەمە بۆ محافەزەو دەست کەوتنی حقوقی کورد سەعی کردووە، و دائما مەنافعی خسوسیەی خۆی تەرک و بۆ مەنافع عمومیەی کورد جوهد ئەکات، بەڵام شەخسێک کە لەژێر ناوی مستەعارا بنووسێ و لە نووسینی ناوی خۆی حەزەر بکات و بترسێ باوەڕ ناکەم مللەتێک ئیستفیادەی لێ بکات ژیان.

«٢» پێم وایە ئەوکاتی هێشتا (ئەحمەد شوکری) لە بەغدا لە هەولێ فێربوونی پیتچنی دابوو، نەهاتبووەوە سلێمانی تا لەگەڵ محەمەد ئەمین ڕەباتی کاری کردبیت. **«عەبدوڵلا زەنگەنە»**

ژمارەیەکی زۆر لە دوو پارچە شیعرەکەی پیرەمێرد چاپ کراوەو بە هەموو لادا بڵاوکراوەتەوە دوور نییە ژمارەکانی بە دەستی گەیێندرابنە هەولێرو شارەکانی تری کوردستان.

ئەفسەری خزمەتە تایبەتییەکانی هەولێر لە یادداشتەکەیدا بەتایبەتی باسی ئەوەی کردووە جۆن وتارە تۆندڕەوەکەی ڕۆژنامەی **«العراق»** بۆتە هۆی تەقینەوەی بێزارییەکی گشتی لە ناو دانیشتوانی هەولێرداو دەڵێ: بە بۆنەی ئەو وتارەوە کە **«العراق»** بە ناونیشانی **«دیسان ئیسماعیل ڕەواندزی دێتەوە گۆڕی»** وە بڵاوی کردۆتەوە لێرە، واتە لە هەولێر، ژمارەیەکی زۆر وتارو شیعر لە وەڵامیدا بڵاوکراوەتەوە. دەربارەی شیعرەکەی پیرەمێردیش ئەمەی لای خوارەوەی نووسیوە:

«وا لەگەڵ ئەم یادداشتەمدا تەرجەمەی دەقی ئەو پارچە شیعرە پڕ لە خەیبەتە تاڵەتان بۆ دەنێرم کە شاعیرێک بەناوی حاجی تۆفیق ئەفەندییەوە داینناوەو وا دیارە خەڵکی سلێمانییە».

من ئەو دوو پارچە شیعرەم لە فایلی ژمارە (٤١٥/٢٣، ئێکس ئێم ٤٥٨٣)ی وەزارەتی فرۆکەوانیدا دۆزیوەتەوە. فایلی ناوبراو بەشی پێنجەمی زنجیرەیەک دۆسیەی بایەخدارە کە بەم ناونیشانەوە لە دایەرەی سیجلاتی گشتی لە لەندەن هەڵگیراوە: **«بزوتنەوەی نەتەوەیی کورد لە هەژدەی نیسانەوە تا سیازدەی کانونی یەکەمی ساڵی ١٩٢٩».**

ئەمەیشی دەقی هەردوو پارچە شیعرەکەی پیرەمێردە بە ڕێنووسی ئیستە:

«ئەبیاتی شیرینی موحتەرەم حاجی تۆفیق ئەفەندی».

(دیارە) نایەوێ ئێمەیش میللەت بین[1]
وەک ئەوان نەخێتێ بە حورمەت بژین
(ئەلعراق)[2] دەڵێ ئێوە ئەرمەنین

(١) هەڵبەت مەبەستی کاربەدەستانی ڕژێمی پاشایی و بەڕێوەبەرانی ڕۆژنامەی **«العراق»**ە، کە لەبەغدا چاپ دەبوو، ئەگینا پیرەمێرد بۆ خۆی ڕووناکبیرێکی کراوەو دووربین بوو، بڕوای بە برایەتی کوردو عەرەب و هەموو میللەتانی سەرزەمین هەبوو.

(٢)و (٤) مەبەستی ڕۆژنامەی **«العراق»**ە.

حاجی ره‌مه‌زان

ده‌عـــواتان شـــومـــه بۆ هیچ لایه‌ق نین
خـــۆیان ناناسن کـــه به‌تورک نابن
خـــوا نه‌یداونێ وه‌ک کـــورد ئازا بن
کـورد هه‌ر ئه‌و کورده‌ن که (ئه‌وێ یان) گـرت
ئه‌بوجاسمه‌کان که‌وتنه جرت و فرت
دوو ساڵ له‌مه‌وپێش خۆیان و فه‌وجیان[٣]
له‌سه‌ر کانیه‌که‌ی به‌ر خه‌راجیان
به‌کـــه‌ش وفش چون بۆ کـــۆزه‌ڕه‌قـــه
ســواره‌ی کـورد لێیـــان کـــه‌وتنه ته‌قـــه
به ئاخ (دایکه‌ڕۆ) کـــــه‌وتنه هاوار
به پاڵه‌په‌ســـتـــۆ رایان کـــرده شـــار

(٣) مه‌بست ئه‌و پێکادانه‌یه که له نێوان هێزێکی میری و پێشمه‌رگه‌کانی شێخ مه‌حمودا له نزیک خه‌راجیانی نێوان سلێمانی و هه‌ڵه‌بجه‌دا قه‌وماو حاجی ره‌مه‌زانی خه‌ڵکی سلێمانی فه‌رمانده‌ی هێزه‌که بوو، هه‌ر ئه‌و حاجی ره‌مه‌زانه‌ش پاش ماوه‌یه‌ک بووه موته‌سه‌ریف **(پارێزگار)**ی سلێمانی و له‌گه‌ڵ پیره‌مێرددا پێوه‌ندیی هه‌بوو تا دوایی له‌سه‌ر شیعرێکی تری دڵی لێ ره‌نجا.

ئه‌و ره‌مـــــه‌زانه له دێی ره‌مـــــه‌زان
به جـــه‌ژنیـــان زانی له ته‌ندور خـــزان
نه‌بوایه به‌هۆی به‌ریتـــانیـــاوه
ده‌خنکان به‌ده‌ست کـــوللەو خـــورمـــاوه
ئاخ ســـابا فـــڕه‌ی نه‌بێ ته‌یاره
حـــیـــزی و ئازایی ئه‌وســـا دیاره

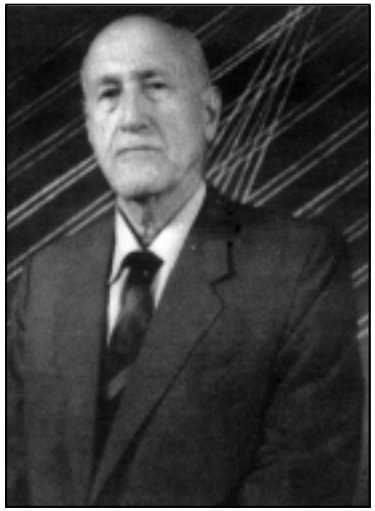
پارچه‌یی دووه‌م:

ئه‌بیاتی شیعری حاجی تۆفیق ئه‌فه‌ندی به‌رامبه‌ر به فه‌عالیه‌تی وه‌کیله خۆشه‌ویسته‌کانه‌وه:

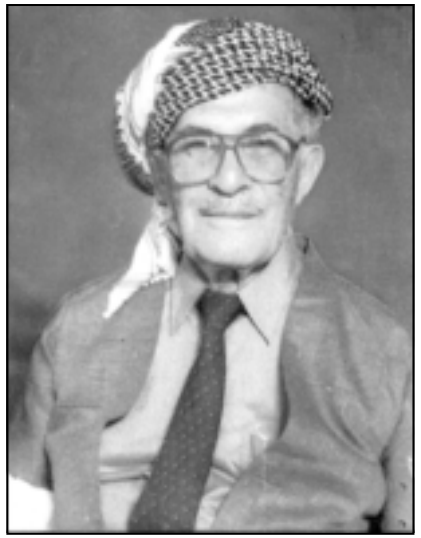
حـــسی مـــیللی یان بڵندو به‌رزه
ڕۆحی ئه‌جـــدادی هێنایه له‌رزه
هه‌ر بژین ئێوه پشـــتـــان به‌رناده‌ین
بۆ فـــیـــداکاری هه‌مـــوو ئامـــاده‌ین
ئه‌لعـــراق[٤] ئاگـــری تێ به‌ربووه‌وه
ئه‌وڕه‌حـــمـــان پاشـــای له‌بیـــر چووه‌وه
ئاخ ئه‌گـــــه‌ر نه‌بێ وڕه‌ی ته‌یاره
مـــه‌علومان ئه‌بێ کـــام لا بیـــه‌کـــاره».

ئه‌وه‌ی له‌م دوو پارچه شیعره‌دا سه‌رنج راده‌کێشێ سکاڵای پیره‌مێرده له ده‌ست فڕۆکه جه‌نگییه‌کانی ئینگلیز که به‌راستی بوونه هۆی ده‌مکوت کردنی کوردو دامرکاندنه‌وه‌ی بزوتنه‌وه‌کانی، ئه‌و تێبینییه‌ی گشت بۆچوونه‌کانی ناو ئه‌و وتاره‌مان ده‌سه‌لێنێ که ساڵی پار به ناونیشانی **«گاڵته‌و گه‌پ و گه‌مه‌کانی نێوان شێخ مه‌حمودو فڕۆکه‌وانه‌کانی ئینگلیز»*** ه‌وه له گۆڤاری **«ڕۆشنبیری نوێ»**دا بڵاومان

(*) ئاماژه‌یه بۆ بابه‌تی سێیه‌می به‌شی یه‌که‌م که له ل(٣٣ ، ٨٢)ی ئه‌م کتێبه‌دا ده‌یخوێنیته‌وه.
(**) د. که‌مال مه‌زهه‌ر بابه‌تێکی له ژێر ناونیشانی: **«ئه‌و کورده خاوێنه‌ی که‌س نه‌بوو خۆشی نه‌وێت»** له گۆڤاری **«ره‌نگین»** ژماره (١٤٤)ی ساڵی ٢٠٠١ دا بڵاوکردۆته‌وه خوالێخۆشبوو(ره‌شید باجه‌لان)ی به‌م شێوه‌یه پێناساندووین:



ڕەشید باجەلان



مەلا جەمیل ڕۆژبەیانی

کردەوە.

کاک ڕەشید باجەلان** تەنها لە پارچە شیعری یەکەمیان ئەو بەیتەیان لە یادە کە دەڵێ:

«لە شەستەکانەوە، لە ڕێگەی چەند سەرچاوەو بەڵگەنامەیەکەوە شتێکی کەمم دەربارەی دادوەری ناسراو ڕەشید باجەلان زانی کە ڕۆژی شازدەی شوباتی ئیمسالّ، لە تەمەنی هەشتاو یەک سالّیدا بە داخەوە مالئاوایی لێ کردین. هەر لەوساوە بەوەم زانی کە خوالێخوشبوو کورد پەروەرێکی خانەقینی سەر ڕاست و دڵسوز بوو، ڕۆڵی دیاری هەبوو لە چالاکییەکانی ڕێکخراوە کوردیەکانی چلەکانداو لە بووارى پێوەندییەکانی کوردی عیراقدا بە کۆمەڵەو مەهابادەوە. دوای گەڕانەوەم لە هەندەرانەوە دەرفەتی ئەوەم بۆ هەڵکەوت لە نزیکەوە کاک ڕەشید کوری ئیسماعیل ئاغای عەزیز ئاغای باجەلان بناسم، تایبەت لە ناوەندی حەفتاکانەوە. لەوساوە زوو زوو لە دیوەخانە ئاوەدانەکەی کاک فوئاد عارف و شوێنی تر دەمدی و هەستم دەکرد چۆن بێ ئەندازە ڕێزی ئەو کوردانە دەگرێت کە بیرو خامەیان بۆ خزمەتی گەلەکەیان تەرخان کردووە، چۆن عەودالّی گشت هەوالّەکانی نیشتمانەو بە خۆشەکانیان شاگەشکەو بە ناخۆشەکانیان دڵتەنگ دەبێت، بە دڵ حەزی دەکرد هەموو پیاوچاکێکی ئەم وڵاتە بکاتە کوردو هەموو نەفرەتلێکراوێکیش لە کورد دوور بخاتەوە، ئەوەی جار جارە کاک فوئادو شێخ عارفی تالّەبانی دەیانقۆستەوەو دەیانجوڵاند، یا برایانە بەپەرچیان دەدایەوە بێ ئەوەی کەسێکیان هیچ بگرێتە دڵ. کاکە ڕەشید پیاوێکی زمان خاوین و دڵفراوان و سەر ڕاست و زۆر

«ئەلعـــراق دەڵێ ئێـــوە ئەرمـــەنین
دەعـــواتان شـــومـــە بۆ هیچ لایەق نین،

بەڵام وەک دەڵێ لە هەرەتی لاویدا هەموو شیعرەکەی لەبەربووە، ژمارەیەک لە لاوانی ئەو سەردەمە دەماودەم نەقڵیان کردووە. دوای ئەم قسانە کاک فایق هۆشیاریش بەشێک لەو بەیتانەی هاتەوە یاد کە جاروبار لەگەڵ کاک ڕەشیدا بەجووتە وتویانەوەو هەردووکیان دەمێ ساڵە هیچیان دەربارەی لە یادا نەمابوو تەنها ئەو بەیتەی سەرەوە نەبێ، دیسان کاری ئینگلیزەکان راست کە ئەم دوو پارچە

لەسەرخۆ بوو، ڕێزی گەورەو بچوکی دەگرت، بە پێی توانا یارمەتی قوتابیانی ماجستێرو دوکتۆرای دەدا، ئەوانەی بۆ نامەکانیان دیدەنیی تایبەتییان لەگەڵدا دەکرد، بۆ خۆیشی خوێندەوارێکی چاک بوو، هەستم دەکرد عەودالّی نووسینی کوردیی بەپێزەو هەر نووسینێکیشی دەربارەی کورد دەستبکەوتایە بە وردی دەیخوێندنەوەو باش هەڵیدەسەنگاندن و زۆریش عەودالّی ڕۆژنامەو گۆڤارە کوردییە کۆنەکان بوو، ژمارەیەکی باشی لەوانەیان کۆکردبۆوە کە بەر لە شۆڕشی چواردەی تەمموزی ساڵی ١٩٥٨ چاپکراون.

بە ڕاستی لە ماوەی نزیکەی ٣٠ ساڵدا کەسێکم نەدی ڕەشید باجەلانی خۆش نەوێت و بە ڕێزو تەقدیرەوە باسی نەکات، هەر لەبەر ئەوەیش پرسەکەی لە بەغدا بە دڵی کەسوکارو برادەرانی گەرم بوو. خوا لە وێنەی ڕەشید باجەلان لە ناو کورددا زۆر بکات و سەبووری کەسوکاری و پیاوچاکانی هۆزی باجەلان بدات».

«ئەوەی شایانی باسە ناوبراو ئەندامی دەستەی سەرکردایەتی یەکەم کۆنگرەی پارتی دیموکراتی کوردستانیش بووە- عەبدوڵلا زەنگەنە».

شیعرەی پیرەمێردیان بۆ پاراستین، هەردووکیشیان دەچنە خانەی شیعری سیاسی و کوردییەوە کە لەو قۆناغەدا بەشێکی گەورەی ئەدەبی گەلەکەمانی بەشیاوی دەڕازاندەوە.

بابەتی سێیەم*

پوختەی مێژووی پارچەیەک شیعری سیاسیی ونی ترمان

ماوەیەک لەمەوبەر لە گۆڤاری **«ڕەنگین»**دا دوو پارچە شیعری ونی پیرەمێردی نەمرم بڵاوکردەوە[1]، لەم ژمارەیەی گۆڤاری **«بەیان»**یشدا پارچەیەکی تر بڵاوەکەمەوە کە ماوەیەکە لە ناو یەکێک لە فایلەکانی وەزارەتی ناوخۆی ڕۆژگاری پاشاییدا دۆزیومەتەوە[2]. هەڵبەت ئەوسا شیعری سیاسیی کوردی هەمیشە وێڵ و سەرگەردان و دەربەدەبەر بوو، دەماودەم بڵاوەدبووەوە، ئەم شیعرە یەکێکە لەو داستانە نەمرانە، توخنی باسی مافی زەوتکراوی کوردو لافاوی خوێنی بەناحەق ڕژێنراوی کوردو دەردو ئازارو شەونخونی و نەبوونی کورد دەکەون، ئەوانەی ڕقی ناپیرۆزی زۆردارانی وەک مستەفا کەمال و حەمە ڕەزا شاو نیرۆن و ستالین هەڵدەسێنن.

ئەمەش دەقی ئەو پارچە شیعرەمانە کە بەر لە کۆتایی چلەکان لە ترسی سیخوڕو یاساوڵانی ڕژێمی پاشایی بە نهێنی بڵاوکراوەتەوە:

(*) لە ژمارە (١٨٠)ی گۆڤاری **«بەیان»**ی ساڵی ١٩٩٧، لە ل٥-٦دا بڵاوکراوەتەوە.

(١) **«ڕەنگین»**، ژمارە٩٦، ساڵی ١٩٩٦، ل٩-١١.

«ئاماژەیە بۆ بابەتی دووەم، بەشی چوارەم لە ل(٥١٧-٥٢٦) ئەم کتێبەدا بیخوێنەوە- عەبدوڵڵا زەنگەنە»

(٢) دار الكتب والوثائق، الوحدة الوثائقية: ملفات وزارة الداخلية، رقم الملف ٢٧/س ل/٤، القسم الثاني، موضوع الملف: الوضع والحركات الكردية في السليمانية، ١٩٤٨.

کچانمان لە ژێر بەیداغی ڕەشدا
چاو هەڵئەهێنن بە خوێنی گەشدا
کوڕانمان هەموو بە وردو درشت
لەڕێی وەتەندا خۆ ئەدەن بە کوشت
سەربەستی نابێ، ئازادی نابێ
ئازادی دەبێ هەر خوێن بەهای بێ[3]

بە بۆنەی جەژنی ڕەمەزانی ساڵی ١٩٤٨وە نیشتمانپەروەرانی کورد ئەم پارچە شیعرەیان کردۆتە کارتی جەژنە پیرۆزەو لە هەولێرو کەرکوک و سلێمانی دانەیان بە ٢٥٠ فلس فرۆشتووەو **پارەکەیان داوەتە بەندو ئاوارە سیاسییەکانی کورد**. بە یەکێک لە بەڵگەنامەکاندا وا دیارە هەر بەو پارەیە دیاریشیان بۆ شیرینی کچی مستەفا خۆشناو[4] کڕیوە کە ئەوساکە شاگردی قوتابخانەی سەرەتایی بووە لە سلێمانی[5]. **بایەخی مێژوویی ئەم ڕاستییانە هەڵبەت کەم نییە.**

دەزگا تایبەتییەکانی میری دەکەونە سۆراخی ئەم پارچە شیعرەو دەیان **«کتابناو کتابکم»**ی لەسەر دەنووسن. تەنها لەو فایلەی وەزارەتی کاروباری ناوخۆدا کە من دیومە پتر لە دە جاران ئەم باسە لەو نامانەدا هاتۆتە پێشەوە کە وەزارەتی ناوخۆ لە بەغداو بەڕێوەبەرایەتی پۆلیسی سلێمانی و ئیستخباراتی فیرقەی دوو لە کەرکوک و دەزگاکانی تر لە ڕۆژی دەی ئابەوە تا حەڤدەی کانوونی یەکەمی ساڵی ١٩٤٨ ئاڵوگۆڕیان کردووە.

بە ناوەڕۆکی ئەو بەڵگەنامانەدا وا دەردەکەوێ کارتەکە بە نهێنی یا لە بەغدا یا لە سلێمانی چاپکراوە، ئەمانەیش ئەو کەسانەن کە ناویان لەو بەڵگەنامانەدا هاتووەو دەزگاکانی میری گومانی ئەوەی لێ کردوون دەستیان هەبووبێ لە چاپکردن

(٣) هەمان سەرچاوە، بەڵگەنامەی ژمارە یەک.

(٤) مستەفا خۆشناو یەکێک بوو لەو چوار ئەفسەرە کوردەی ڕۆژی ١٩ی حوزەیرانی ساڵی ١٩٤٧ لە سێدارە دران.

(٥) دار الكتب والوثائق، الملف السابق، الوثيقة رقم ٤.

و بلاوکردنەوەی کارتەکەدا: قادری حاجی حوسێنی کانی کەوە، کەمال و جەمالی حاجی شەفیق کە هەردووکیان شاگردی ناوەندی بوون، ئەحمەد محەمەدی کۆیی. ئەو دەزگایانە لە هەمووان زۆرتر گومان لە قادری حاجی حوسێنی کانی کەوەو کەمالی حاجی شەفیق دەکەن، **یەکەمیان** ئەو کاتە سەربازیی تەواو کردووەو گەڕاوەتەوە سلێمانی، **دووەمیشیان**، وەک گوتمان، شاگردی قوتابخانەی ناوەندی بووە هەر لەوێ. هەردووکیان بە تۆندی دەخرێنە ژێر چاودێرییەوە، بە نیسبەت قادری حاجی حوسێنەوە کە گومانی لێ دەکەن ئەو کارتەکانی بە چاپکراوی لە بەغداوە هێنابێت، داوا لە دەزگا تایبەتییەکان دەکەن ئاگایان لە هەموو هاتوچۆیەکی بێت و لە کاتی سەفەردا بە وردی گشت کەلوپەلێکی بپشکنن[٦].

دەربارەی کەمالی حاجی شەفیقیش بەڕێوەبەری پۆلیسی سلێمانی رۆژی دەی ئابی سالّی ١٩٤٨ نامەیەکی نهێنی دەنێرێ بۆ موتەسەریفی شارو وێنەی لێ

(٦) هەمان سەرچاوە، بەڵگەنامەی ژمارە نۆو سیازدە.

دەنێرێ بۆ بەڕێوەبەری گشتیی پۆلیس لە بەغداو سەرکردەی فیرقەی دوو لە کەرکوک و مودیری تەحقیقاتی جینائی لە بەغداو ئامیر حامیەی سلێمانی و حاکمی تەحقیق دیسان لە سلێمانی و داوا لەمیان دەکات رێگە بدات بە پۆلیسی شار بەتایبەتی مالّی حاجی شەفیق بپشکنن، چونکە، وەک دەڵێ، لەوانەیە لەوێ کارتەکان و ئەو ئامێرە بدۆزنەوە کە پێیان چاپکراون. بەڕێوەبەری پۆلیسی سلێمانی دوو وێنەش لە هەمان نامە دەنێرێ بۆ بەڕێوەبەری پۆلیسی کەرکوک و هەولێرو داوایان لێ دەکات بە دووی ئەو کەسانەدا بگەڕێن کە لە شارەکانی ئەوان کارتەکەیان بلاّوکردۆتەوە[٧].

بایەخی ئەم نامەیەی بەڕێوەبەری پۆلیسی سلێمانی بۆ باسەکەمان لە هەموو بەڵگەنامەکانی تر زۆرترە، چونکە تەنها لەمیاندا دەقی پارچە شیعرەکە بە کوردی وەک خۆی تۆمار کراوە. جگە لەوە زمانی نامەکە کەمێک لەنگەو بەشێک لە رستەکانی پتر لە مانایەک دەبەخشن، بۆیەکا وام بەباش زانی دەقە عەرەبییەکەی وەک خۆی بلاّوی کەمەوە کە دەڵێ:

«صورة كتاب مديرية شرطة اللواء المرقم ٣٩٣ والمؤرخ ١٩٤٨/٨/١٠، متصرفية لواء السليمانية، الموضوع بطاقات. لقد علمنا بصورة سرية بتوزيع بطاقات السرية[٨] باللغة الكردية على بعض الاشخاص باسم (بطاقات المعايدة) بثمن ربع دينار لكل بطاقة، وقد تمكنا العثور على نسخة منها، ورغم تحقيقاتنا السرية لم نتوصل الى معرفة الجمعية التي قامت بتوزيعها، والذين جمعوا أثمانها، اما يقال ان عضو الفعال في التوزيع هو التلميذ كمال حاجي شفيق بمساعدة أخيه التلميذ جمال. كما علمنا من ان ارسل قسماً منها الى كركوك واربيل لتوزيعها، واستيفاء أثمانها، ويقال ان أثمانها تتبرع الى البارزانيين، وان كمال يملك كاميرة فتوغرافية للكتابة[٩]، وكذلك يقال ان المحامي ابراهيم احمد هو الذي يحتفظ بالمبالغ التي تجمع، ومساعينا مبذولة لمعرفة القائمين بهذا العمل، وسوف نخبر مقامكم..»[١٠].

(٧) هەمان سەرچاوە، بەڵگەنامەی ژمارە یەک.
(٨) وەک خۆی، بێ دەستکاری بلاّوی دەکەینەوە.
(٩) هەڵبەت ناوی ئەو ئامێرە هەڵەیە.
(١٠) دار الكتب والوثائق، الملف السابق، الوثيقة رقم ١.

لە دامێنی نامەکەدا پارچە شیعرەکە بە کوردی و بەرانبەرەکەی بە عەرەبی بڵاوکراوەتەوە، لێرەشدا وەرگێڕانەکە مانای گشتیی شیعرەکە رادەگەیێنێ نەک دەقەکەی وەک خۆی.

ئەم راستییانە گشتیان نیشانەو بەڵگەی چالاکیی دەستەی رووناکبیری ئەو رۆژگارەن کە لەگەڵ هێرشی بەرفراوانی دوای راپەڕینی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٤٨دا یەک دەگرێتەوە، **واتە لەگەڵ رۆژانی وەزارەتەکەی موزاحیم پاچەچیدا کە مەیلی بەلای کوردا نەبوو**[١١]، حوکمی عورفی وڵاتی گرتبۆوە، بەندیخانەکان جمەیان دەهات، هەموو کەڕ بوبون چونکە پۆلیس دەستی نەدەپاراست. کە رۆژی حەڤدەی ئەیلولی ئەو ساڵە لە کازم خۆنیشاندانێک ساز کرا پۆلیس خراپ دەستی وەشاند، هەشتاو هەشت کەس لە خۆنیشاندەران بریندار بوون، پتر لە دووسەدو پەنجا کەسیشیان لێ گیرا[١٢].

یەکێک لە بەڵگەنامەکانی ناو هەمان فایل جگە لە باسی ئەو شیعرەی سەرەوە چەند راستییەکی بایەخداری تری بۆ تۆمار کردووین، **وەک هاتنی کاکە زیادی کۆیی و ئەمین رەواندزی و عەلی محەمەد ئاغای هەولێری بۆ سلێمانی و سازکردنی چەند کۆبوونەوەیەکی نهێنی بەو بۆنەیەوە لە رۆژانی یازدەو دوازدەی ئەیلولی ساڵی ١٩٤٨دا چ لە سەرچنارو چ لە مالّی شێخ لەتیفی شێخ مەحمودو چ لە خزمەت شێخ مەحمود خۆیدا.** بەر لەوەش بە رۆژێک ئەفراسیاو بەگی جاف لە هەڵەبجەوە هاتۆتە سلێمانی و لەوێوە چۆتە گوندی هەزارمێردو ئەویش بە نهێنی لەگەڵ بابە عەلیی شێخ مەحموددا کۆبۆتەوە. بە هەمان دەستوور ناوی محەڕەم محەمەد ئەمینی چیرۆکنووسیش هاتووە کە ئەوساکە فەرمانبەر بووە لە پەروەردەو لەسەر کوردایەتی

(١١) دوای کەوتنی کابینەکەی محەمەد سەدر موزاحیم پاچەچی رۆژی بیست و شەشی حوزەیرانی ساڵی ١٩٤٨ بۆ یەکەم جار بووە سەرەک وەزیران، لە کورد تەنها جەلال بابانی کردبووە وەزیری هاتوچۆ، کابینەکەی پاچەچی تا رۆژی هەشتی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٤٩ لە کاردا مایەوە، دوای ئەو نوری سەعید دەیەمین کابینەی خۆی دامەزراند.

(١٢)عبدالرزاق الحسني، تأريخ الوزارات العراقية، الطبعة السابعة، الجزء الثامن، بغداد، ١٩٨٨، ص١٥.

(١٣) دار الكتب والوثائق، الملف السابق، الوثيقة رقم٧.

نەقڵی دێتاوە کراوە[١٣].

پێم وایە ناوەرۆکی ئەم باسەش نیشانەی بایەخی زۆری بەڵگەنامە نهێنییەکانە نەک تەنها بۆ مێژوونووس بەڵکو بۆ ئەو شارەزایانەشمان کە بە مێژووی ئەدەب و ژیانی رووناکبیری کوردەوە خەریکن، ئەوانیش دەتوانن بۆ توێژینەوەی لە ژیانی ئەدەبی و رووناکبیریی گەلەکەمان بەڵگەنامەکانی **«دار الكتب والوثائق»** لە بەغدا بخەنە گەڕو کەڵکیان لێ وەربگرن.

بابەتی چواردەم*

تاهیر پاکژو فایق هوشیار

هەر زۆر سەیرە ئەوانەی لەژێرەوە کوردستانیان خستبووە هەڕاجەوەو هەزارویەک جۆر پێوەندیان هەبوو کەس ناوی نەدەهێنان، یا پلارو توانجی تێ نەدەگرتن، بەڵام ئەوانەی بەدڵ بۆ کوردو کوردستان سووتابوون هەزارویەک ناوو ناتۆرەیان لێدەنان. ئێستەش بیرمە کە دەیانگوت پیرەمێرد بەپارەی ئینگلیز نەورۆز دەکات، ئینجا کوا خوا بیکردایەو وابوایە، بەڵام راستیان گوتووە داری بەردی تێ دەگیرێ نەک داری بێ بەر، یا پیرەمێرد وتەنی:

لقی شۆڕی درەخت مێوەی ئەخۆن بێ ئەرکی بەردودار
پەلی بەرد بۆ پەلی بەرزە، لەقەش بۆ سەرپەلی بەردار

خوالێخۆشبوو حسەین حوزنی موکریانی یەکێکە لەوانەی کەمی پێ نەکراوە، هەرچەندە لەوەتەی خوا کوردی دروست کردووە کەم کەس وەک ئەم بۆ کورد سووتابوو. بە راستی ئەو پیاوە عاشقی کوردبوو، بۆ کورد لە پێناوی کوردا بەداماوی سەری نایەوە، من بەش بەحاڵی خۆم دەمێ ساڵە باش لەمە گەیشتووم و بەدڵ لە **«تێگەیشتنی راستی»** و **«مێژوو»**دا باسیم کردووە.

رۆژ بە رۆژ پتر هەست بە گەورەیی حسەین حوزنی موکریانی دەکەم. لەناو ئەو

(*) لە ژمارە (٩٥)ی گۆڤاری « **ڕەنگین**»ی ساڵی(١٩٩٦)دا بڵاوکراوەتەوە.

بەڵگەنامە ئینگلیزییانەدا کە من تاوەکو ئیستە دیومن بەلایەنی کەمەوە پازدە جاران ناوی ئەو هاتووە، بێگومانم لەوەی ناوی لەو بەڵگەنامانەدا زۆر لەوە زیاتر هەیە، دواڕۆژ ئەوەیش ساغ دەبێتەوە. لەو **بەڵگەنامانەدا هەست دەکەیت چۆن دەزگا تایبەتییەکانی ئینگلیز هەنگاو بە هەنگاو تاقیبی حسەین حوزنی موکریانی و بەرهەمەکانی و ژیانی تایبەتی خۆی و سەفەرەکانیان کردووە**. هەر لەبەر ئەوەیشە کە ئینگلیزەکان لە نزیکەوە هەستیان بەوە کردبوو ئەو پیاوە لە رێگەی کورددا **چەند شەونخونی دەکێشێ و چ دەچێژێ و چ دەنۆشێ، بەوەیان زانیوو جاری ئەوتۆ هەیە بێ شێو سەر دەنێتەوە.**

جاروبار من ئەم باسانە دەگێڕمەوە حەز دەکەم کەس حەقی ون نەبێ، ئەوانەی خوالێخۆشبوو دەناسن هەریەکەیان یادو یادگارێکی دانسقەی ئەویان لایە، یەکێک لەوانە کاک تاهیر حەیدەرییە کە حسەین حوزنی بەیەکەم مامۆستای کوردایەتی خۆی دادەنێ، ئەو بانگی کوردایەتیی بە گوێچکەیدا داوەو **هەر بەپاکژ لە بریتی تاهیر ناوی هێناوە**، بەو زمانەیش لەگەڵی دواوە کە ئەو بەو مندالێیەی خۆی لای پەسەندو دڵگیربووە، دەڵێ جارەهای جار لە باوکمم بیستووە، کە ئەوساتە لە رەواندز قازی بووە، سەید حوزنی چ ژیانێکی سەخت دەباتە سەر و چۆن شەوو رۆژ خەریکی **«زاریی کرمانجی»**یە.

پێوەندیی نێوان پیرەمێردو حسەین حوزنی موکریانی زۆر خۆش و گەرم بووە، هیچ کات لێک دانەبڕاون، هەستی رەسەنی کوردایەتی و پیشەی رۆژنامەنووسیی هەمیشە هەردووکیانی لە خانەیەکدا کۆکردۆتەوە. حسەین حوزنی چەند جارێک بۆ دیدەنیی پیرەمێرد چۆتە سلێمانی و ماوەیەکی دوورودرێژی پێکەوە بە باسی ئەدەب و مێژووی کوردەوە بردۆتە سەر یەکێک لەو هاتنانەی سەید حوزنی بۆ سلێمانی بەر هاوینی ساڵی ١٩٣٤ کەوتووە، وا دیارە کاک سەعید ناکامیشی لەگەڵ بووە کە لەوساوە لە **«ژیان»**دا کاری کردووە. هەموو رۆژێک بەیانیان و ئێواران پیرەمێردو حسەین حوزنی و دەستەیەک رووناکبیریی شار لە ژوورە گەورەکەی ئیدارەی **«ژیان»** لەقاتی سەرەوەی شارەوانی، کە کەوتبووە ناوەڕاستی شارەوە، نیمچە کۆڕێکیان بەستووە، فایقی کچەزای پیرەمێرد ئەو کاتە منداڵ بووە، هەموو رۆژێک لەگەڵ

باپیریدا چۆته بارەگای **«ژیان»**، تایبەتی کات پشووی سەری ساڵی مەکتەبیش بووە. ئیوارەیەکیان حوزنی گلەیی لە پیرەمێرد دەکات کە بۆچ ناوێکی کوردیی بۆ فایق هەڵنەبژاردووە. پیرەمێرد لە وەڵامدا پێی دەڵێ:

سەید ئێستەش نەچووە بچێ، تۆ ناوی لێ بنێ.

حوزنیش یەکسەر لەسەر بەرگی پاکەتە جگەرەیەکی **«غازی»** بە دەسخەتە خۆشەکەی خۆی ئەم بەیتە دەنووسێ:

فایق بۆ ئەوەی کە ببێ بەکورد
ناونرا هۆشیار ناوی تەبدیل کرد

پێرەمێرد کە بەیتەکە دەخوێنێتەوە بە موکریانی دەڵێ:

«فایق هەر کورد بووە، بەڵام دەزانم تۆ مەبەستت ناوێتی و بۆ وەزنی شیعر وا دەڵێی».

ئینجا هەر لەوێدا رووداکاتە محەمەد ئەمین رەباتی و ئەحمەد شوکری **(دکتۆر شۆ)** کە پیت چنی چاپخانەکە بوون و داوایان لێ دەکات لە ژمارەی داهاتووی **«ژیان»**دا ئەو بەیتەی موکریانی وەک خۆی بڵاوبکەنەوە.

بەو جۆرە ئەو بەیتەی حسەین حوزنی موکریانی لە **«ژیان»**ی ژمارە چوارسەدو حەوتی رۆژی شازدەی ئابی ساڵی ١٩٣٤دا بڵاودەبێتەوەو لەو ساوە **فایق مستەفا** دەبێتە ئەو فایق هۆشیارەی هەموومان دەیناسین، وا رێک دەکەوێ هەر ئەو ساڵەش سەر ژمێرێکی سەرەتایی لە ولاتدا دەکرێ، لە تۆماری ئەو سەرژمێرەشدا کاک فایق بەرەسمی ئیتر دەبێتە فایق هۆشیار.

کاک حیلمی عەلی شەریفیش بۆی گێڕامەوە چۆن **حسەین حوزنی یەکەم هاندەری بووە کە بە کوردی پەتی بنووسێ.** ناوەندی چلەکان کاک حیلمی هێشتا شاگردی ناوەندی دەبێ کاتێک لە پڕ چیرۆکێکی بۆ دێ و بەناوی دڵسۆزەوە دەینێرتە **«دەنگی گێتی تازە»** کە ئەوساکە موکریانی بەڕێوەبەری کارگێڕی و سەرنووسەری دەبێ. ئەو یەکەم نووسینەی کاک حیلمی لە ژمارەیەکی **«دەنگی گێتی تازە»**ی ئەو ساڵانەدا بە کوردییەکی پاراو بڵاودەبێتەوە، موکریانی بۆ ئەوەی کاک حیلمی لەسەر

لە راستەوە: سەلاح سەعدوللا، بابەکر پشدەری، تاهیر پاگژ

نووسین هان بدات، بێ ئەوەی بزانی کێیە. دەستێکی باش بە چیرۆکەکەیدا دێنێ و بە رێکوپێکی بۆی بڵاودەکاتەوە. پاش دەوروبەری چارەکە سەدەیەک ئەو سەرەتایە لە رۆژنامەی نورو گەلێک بەرهەمی تردا سەری هەڵدا.

خوالێخۆشبوو حسەین حوزنی موکریانی زۆر بە پەرۆش بوو بۆ ئەوەی تۆوی کوردایەتی بووەشێنێتە ناو قوواڵایی هەر بستە خاکێکی کوردستانەوە دەستی پێیدا بگەیشتایە، بەداخەوە داماو، وەک زۆر گەورە کوردی تر، هێشتا حەقی تەواوەتی خۆی وەرنەگرتووە.

بابەتی پێنجەم*

دوو چیرۆکی نایابی تۆفیق وەهبی

پێشەکی :

زانای گەورەمان تۆفیق وەهبی بەگ کوڕی مەعروف کوڕی محەمەدە، رۆژی یەکی کانوونی دووەمی ساڵی ١٨٩١ لە سلێمانی لە دایک بووە، لە دایکەوە مامۆستای زانا ڕەسوڵ مەستی باپیرییە. ساڵی ١٩٠٨ فێرگەی سەربازیی ناوەندی لە بەغدا تەواو کردو دوای ئەوە چووە ئەستەمۆڵ بۆ خوێندنی بااڵو ئەرکان. لە ساڵی ١٩١١وە تا ساڵی ١٩١٨ بە پلەی ئەفسەری بەشداریی لە گشت ئەو جەنگانەدا کرد کە دەوڵەتی عوسمانی گیرۆدەیان بوو، دوایەمیان شەڕی یەکەمی جیهان بوو. لەسەر ئەو ئازایەتییەی لەمیاندا نواندی ئەڵمانەکان نیشانی تایبەتیان پێی بەخشی[1].

ئابی ساڵی ١٩١٩ تۆفیق وەهبی گەڕایەوە عیراق و کرایە قایمقامی رانیە. کە شەشی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢١ لەشکری عیراقی دامەزرێنرا یەکسەر کرایە

(*) لە گۆڤاری **«بەیان»**، ژمارە (١٨٢)ی ساڵی ١٩٩٨، لە ل٢-٧دا باڵوکراوەتەوە.

(١) ئەم زانیارییانە تۆفیق وەهبی خۆی داونی بە میر بەسری **(بصری)** و ئەمیش لە الپەڕە ٢٠١-٢٠٩ی **«اعلام الکرد»** یەکەیدا لە لەندەن ساڵی ١٩٩١ باڵاوی کردوونەتەوە، شایانی باسە میر بەصری ئەو کتێبەی خۆی پێشکەش کردووە بە تۆفیق وەهبی و سەعید قەزاز (بڕوانە الپەڕە یازدەی کتێبەکەی).

ئەفسەری بەشی بزووتنەوەی ئەو لەشکرە. ساڵی ١٩٢٢ دایە پاڵ شێخ مەحمود، لەسەر ئەوە ماوەیەک بەند کرا، پاشان ڕێگەی پێدرا وەک ئەفسەر بگەڕێتەوە ناو لەشکرو ساڵی ١٩٢٥ کرایە بەڕێوەبەری فێرگەی سەربازی لە بەغدا، گەلێک لە ئەفسەرە بەناوبانگەکانی ناو لەشکری عیراق پەروەردەی دەستی ئەو بوون. لە سەرەتای ساڵی ١٩٣١وە تۆفیق وەهبی دەستی لە کاری سەربازی هەڵگرت و لەوساوە بووە یەکێک لە کارگێڕە ناسراوەکانی کورد لە دەزگاکانی دەوڵەتدا، سەرەتا بووە پارێزگاری سلێمانی، بەاڵم بەر لە راپەڕینی شەشی ئەیلولی ١٩٣٠ دەستی لەکار کێشرایەوە، ئەوەی بووە هۆی ناڕەزایی خەڵکەکە، پتر ڕێگەی بۆ بەرپابوونی ئەو راپەڕینە خۆش کرد. بەر لە کۆتایی ساڵی ١٩٣٦ تۆفیق وەهبی گەڕایەوە سەر کار.

لە ناوەندی ساڵی ١٩٤٤وە قۆناغێکی نوێ لە ژیانی تۆفیق وەهبیدا دەستی پێ کرد بەوەی لەوساوە چەند جارێک بووە وەزیرو نایب و شالیارو جێگری سەرۆکی حزبەکەی ساڵح جەبر.

لە کۆتایی سییەکانەوە تۆفیق وەهبی وەک کاری سیاسی دەستی لە کوردایەتی هەڵگرت، بەاڵم لەوساوە مێشکی دەوڵەمەندی و خامەی بەبڕشتی بۆ خزمەتی وشەی کوردی تەرخان کرد. زانایی تۆفیق وەهبی زوو خۆی نواندو ڕێگەی بۆ خۆش کرد ببێتە ئەندامی کاراو جێگری یەکەمی سەرۆکی **«کۆڕی زانیاری عیراقی»** لە رۆژی دامەزراندنییەوە کە بەر کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٤٨ دەکەوێت. لەوساوە تۆفیق وەهبی چەند جارێک بەناوی عیراقەوە لە کۆنگرە زانستییە جیهانییەکاندا بەشداری کردووە[2]. کە ساڵی ١٩٧٠ش **«کۆڕی زانیاری کورد»** دامەزرا تۆفیق وەهبی یەکەم کەس بوو بە ئەندامی شەرەفی ئەو کۆڕە هەڵبژێردرا. بەرهەمە زانستیەکانی تۆفیق وەهبی هەرچەندە بە ژمارە کەمن، بەاڵم بە ناوەرۆک زۆر دەوڵەمەندو پڕن.

تۆفیق وەهبی لە بووارێ زانستدا لە هەرشت زۆرتر بایەخی دەدا بە زمانی

(٢) بڕوانە: **« المجمعيون»** في العراق ١٩٤٧-١٩٩٧، إعداد صباح ياسين الاعظمي، منشورات المجمع العلمي العراقي، بغداد، ١٩٩٧، ص١٥-١٦.

کوردی، **چونکه باش لەوە گەیشتبوو کە لە بارودۆخی ناسکی کوردستاندا زمان قەڵغانی یەکەمی پاراستنی نەتەوەیە**. لەو مەیدانەدا کەمی نەکرد. لێرەدا وەک بەڵگە بۆ چوونێکی وردی ئەدمۆندسی ئاگادار دێنمەوە. لەو وتارەیدا کە مایسی ساڵی ١٩٤٥ لە گۆڤاری (Royal Central Asian Journal)ی لەندەنیدا بڵاوی کردۆتەوە ئەدمۆندس باسی ئەوەی بۆ کردووین چۆن تۆفیق وەهبی توانیوییە بە دارشتنی زنجیرەیەک وشەو زاراوی کوردیی پەتی و لەبار بەر لە لێشاوی ئەو وشە عەرەبییە نوێیانە بگرێت کە لەگەڵ بەرپابوونی جەنگی دووەمی جیهاندا خۆیان داسەپاندو لەبەر توانستی بێ ئەندازەی عەرەبی تەنگیان بە گشت زمانە رۆژهەڵاتییەکان هەڵچنی. ئیزگەی کوردیی بەغداو هەروەها ئیزگەی کوردیی رۆژهەڵاتی نزیک ئەو وشانەی تۆفیق وەهبییان بەکاردەهێناو بەو جۆرە جێگەی خۆیان لەناو خۆیندەواراندا کردەوە، بۆیەکا، وەک ئەدمۆندس دەڵێت: **«نەوەی داهاتووی کورد قەرزداری ئەو زانایەیانن»**.

ئەوە بەشێکە لە قەرزی تۆفیق وەهبی بەگ بەسەر کوردەوە، بۆیەکا کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٨٤ بە هەزارانیان بۆی بوونە وەجاغ و لەسەر داوای خۆی تەرمەکەیان بە پیرەمەگرونی سەرکەش سپارد[٣].

پێم وایە بەشی زۆری خوێندەوارانی کورد زۆرو کەم ئاگاداری پوختەی ئەم سەرگوزشتەیەی ژیانی تۆفیق وەهبین، بەڵام وابزانم بە دەگمەن هەن ئاگاداری ئەوە بن کە ئەو زانایەمان لە بووارى چیرۆکنووسیشدا بۆ رۆژگاری خۆی سوارچاکێکی بێ وێنە بووە. عومەر مەعرووف بەرزنجی ساڵی ١٩٧٨ ئاماژەیەکی خێرای بۆ ئەو چیرۆکی فۆلکلۆرییەی تۆفیق وەهبی بەگ کردووە کە بەناونیشانی **«بەختیار و بەدبەخت»**ەوە بڵاوی کردۆتەوە، سەرچاوەی مامۆستا عومەر لاپەڕە ٤٥ی بەرگی یەکەمی **«قواعد اللغة الكردية»**ەکەی تۆفیق وەهبی خۆیەتی کە ساڵی ١٩٥٦ لە

(٣) رۆژی پێنجی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٨٤ لە لەندەن کۆچی دوایی کرد.

(٤) عومەر مەعرووف بەرزنجی، لێکۆڵینەوەو بیبلیۆگرافیای چیرۆکی کوردی ١٩٢٥-١٩٦٩، لە بڵاوکراوەکانی **«کۆڕی زانیاری کورد»**، بەغدا، ١٩٧٨، ل١٤.

(٥) حوسێن عارف، بیبلیۆگرافیای چیرۆکی کوردی ١٩٢٥-١٩٨٣، ئەمیندارێتی گشتیی رۆشنبیری و لاوان، لە بڵاوکراوەکانی گۆڤاری **«کاراون»**، ژمارە-١-، هەولێر، ١٩٨٧.

بەغدا چاپی کردووە[٤]. هەرچی مامۆستا حوسێن عارفیشە لە بیبلیۆگرافیاکەی خۆیدا توخنی ئەو باسە نەکەوتووە[٥].

مامۆستا تۆفیق وەهبی ژمارەیەک چیرۆکی کوردیی نازداری لەسەر لاپەڕەکانی **«دەنگی گێتی تازە»**دا بڵاوی کردۆتەوە. ئەو چیرۆکانەی من دیومن سەرجەمیان لە رووی زمانەوە شیرین و رەوان و لە رووی هونەرەوە بێ گرێ و پتەون، یا با بڵێین شایانی خامەی زێڕین و بیری وردی تۆفیق وەهبین. ئەمەش دەقی دووان لەو چیرۆکانەن کە دەڵێی ئیمرۆ نووسراون، وەک خۆیان، بەدەسکارییەکی کەمی رێنووسەکەیانەوە بڵاویان دەکەینەوە. یەکەمیانی ناو ناوە **«چیرۆکێکی منالیم. چیرۆکی بەختیارو بەدبەخت. نووسەری تۆفیق وەهبی»**، لە لاپەڕە ٣-٥ی ژمارەی یەکەمی بەرگی یەکەمی **«دەنگی گێتی تازە»**دا بڵاوی کردۆتەوە کە مانگی تەشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٤٣ لە بەغدا چاپکراوە.

بەختیارو بەدبەخت

بەختیارو بەدبەخت دوو برا بوون لەدێیەکدا، رۆژێ لە رۆژان بڕیاریان دا پێکەوە سەری خۆیان هەڵگرن و بڕۆن بۆ شاران پارە پەیدابکەن، هەر بۆ سبەینێ بەجووتە کەوتنە رێ. هەر یەکە تۆپشووی رۆژێکی خۆی خستبووە ناو دەسەسڕێکی سوورەوەو لەپشتی بەستبوو.

بۆ نیوەڕۆ گەیشتنە سەر کانیوئاوێک، وتیان با لێرە وچانێکی بۆ بدەین نانی نیوەڕۆی لێ بخۆین، لەگوێ کانێکەی دانیشتن، ئینجا بەدبەخت رووی کردە بەختیار:

- بەختیار با بۆ نیوەڕۆ تۆپشووەکەی تۆ بخۆین، تۆپشووەکەی منیش بۆ ئێوارێمان.

بەختیار وتی:

- باشە.

بەختیار دەسەسڕەکەی پشتی خۆی کردەوە لەسەر ئەرزەکە رایخست، سا هەرچییەکی تێدابوو خواردیان، هەندێ بۆی حەسانەوەو کەوتنەوە رێ. ئێوارەیان

بەسەردا هات، هێشتا ئاوایی دوور بوو، گەیشتنە دووڕیانێک، کانیوئاوێکی لێبو، ئەمجار بەختیار رووی کردە بەدبەخت و وتی:

– بەدبەخت من زۆرم برسییە، وا دیارە هێشتا ئاواییش دووری، با لێرە دانیشین شیو بکەین، ئینجا ئەکەوینەوە ڕێ.

بەدبەخت وتی:

–حەو، بەخوا من لە تۆپشووەکەم بەشی تۆ نادەم، هەر بەشی خۆم ئەکات.

بەختیار کە ئەم ناپیاوییەی دی کاس بوو، هەر ئەوەندەی پێ کرا وتی:

– کەوابوو، بەدبەخت، ئیتر من هاوڕێیی بەدسروشتێکی وەکو تۆ ناکەم، لەم دوو ڕێگەیە یەکێکیان بۆ خۆت هەڵبژێرە، تۆ ئەو ڕێگەیە بگرە، منیش ئەوی تریان ئەگرم.

بەدبەخت ڕێگەیەکیانی بۆ خۆی هەڵبژاردو بەختیاریش ملی ڕێگەکەی تریانی گرت و لێک جوێ بوونەوە.

بەختیار کە تاریکی بەسەردا داهات تووشی ئاشە کۆنێک بوو، بۆ ئەوەی ئەو شەوەی تێدا هەڵبکا چووە ناویەوەو لەپشت دووڵیانەکەیەوە لێی کەوت. ئەوەندەی پێ نەچوو شێرێک هاتە ژوورەوەو لەبەردەم دووڵیانەکەدا لێی دانیشت. لە پاش ئەو گورگ کردی بەژووردا، نەخێر پڵنگ دەرکەوت، کەمتیار پەیدا بوو، چەقەڵ هات، ڕێوی گەیشت. کە ئەمانە هەموو کۆبوونەوەو ئەنجومەنیان گرت شێر رووی کردە ڕێوی:

– ڕێویی سەگباب ئەوە لە کوێی، دیار نیت، دەمێکە هیچ دەنگوباسێکت بۆ نەگێڕاومەتەوە.

– قوربان شتی وەها گرنگ رووی نەداوە کە بیگەیێنمە پێش ئاغای خۆم. بەڵام دوو ئاگای تازەم دەسکەوتووە، ئێستا بۆتانی ئەگێڕمەوە:

«مشکێک هەیە لەم ئاشە کۆنەدا دوانزە دیناری زێڕی هەیە، هەموو سبەینێیە کە خۆر ئەکەوێتە ناو ئاشەکەوە ئەم مشکە ئەو زێڕانە دێنێتە دەرەوە، لەبەر خۆرەکە هەڵیان ئەخاو یارییان پێ ئەکا، کەی خۆرەکە لاچوو هەڵیان ئەگرێت و ئەیانباتەوە کونەکەی. ئەم گردە بچوکەش کە لە پشت ئاشەکەوەیە حەوت کوپەڵەی پڕ لە زێڕیان

تێدا شارراوەتەوە».

شای جانەوەران کە ئەمەی بیست سوپاسی مام ڕێویی کرد. لە پاش نەختێ هاوپرسەکی (موزاکەرە) ئەنجومەن بڵاوەیان لێ کرد.

بەختیار کە گوێی لەم قسانە بوو ئیتر خەو نەچووە چاوی، چاوەڕوانی خۆڕهەڵات بوو... سپێدە دیاری دا، شەبەق کرایەوە، ڕۆژ سەری لە ئاسۆوە هێنایە دەرەوە، ئاهەستە ئاهەستە سەرکەوت، گزنگی خۆر ناو ئاشەکەی داگیر کرد. بەختیار خۆی لە پەنایەکدا مەڵاس دابوو، هەناسەی لەخۆی بڕیبوو، خێرا خێرا چاوی ئەخشاند بە کونە دیوارەکاندا، دووڵ بوو ئایا مام ڕێوی ڕاستی کرد بێ؟.

لەپڕ لە کونێکەوە شتێک بریسکایەوە، سەری مشکێک، شتێکی بریسکەدار بەدەمەوە، لە کونەکەوە هاتە دەرێ. مشکە کە پاش پشکنینێکی ناو ژوورەکە بە چاو دڵنیابوونی لەوە کە بێگانەی تێدا نییە لە کون دەرچوو، شتە بریسکەدارەکەی لەبەر خۆرەکە دانا. ئەمە زێڕێک بوو. مشکەکە گەڕایەوە کونەکەیەوەو زێڕێکی تری هێنایە دەرەوە، بەم جۆرە دوانزە زێڕی لەبەر خۆرەکە هەڵخست. ئینجا دەستی کرد بە یاری کردن پێیان.

بەختیار کە هەتا ئەو دەمە خۆی گرتبو چنگێ خۆڵی هەڵگرت و فڕێیدایە سەر زێڕەکان، مشکەکە رایکردەوە کونەکەیەوە. بەختیار چوو زێڕەکانی کۆکردەوەو خستنیە گیرفانیەوەو لە ئاشەکە هاتە دەرەوە. بەختیار ئەمجا چووە سەروکاری کوپەڵە زێڕەکان، ئەوانیشی دۆزییەوە. ئیتر زۆر دەوڵەمەند بوو، هێنای زەوییەکی گەورەی کڕی، کۆشک و سەراوباخێکی شایانەی لێ دروست کردو بە رایەخ و تەڕوتفاقێکی گرانبەها رازاندیوە، پیاوو کارەکەرێکی زۆری دانا. بەڵام چوار دەروازەی بۆ کرد، لە تەنیشت هەر دەروازەیەکەوە ژورێکی دروست کرد. کوپەو گۆزەی ئاوی ساردو تەختوسەندەڵی تێدا دانا. بە دەرگەوانەکانیشی وتبوو کام ڕێبوار پاش ئاو خواردنەوە هەناسەیەکی هەڵکێشا بیهێننە لای. ناوبانگی ئەم ژوورانە زوو بڵاوبۆوە. هەموو ڕۆژێ گەلێ ڕێبوار لایان ئەداو ئاوی ساردیان لێ ئەخواردنەوەو لێی ئەحەسانەوە.

ڕۆژێ لە ڕۆژان ڕێبوارێک هاتە ژوورەوە، پیاڵەیەک ئاوی کرد بەسەرا، کە لێبۆوە

هەناسەیەکی هەڵکێشا. دەرگەوان دەسبەجێ چووە لایەوەو پێی وت کە خاوەن ماڵ تکا ئەکات بچیتە لای.

ڕێبواریان بردە لای بەختیار. کە چاویان بەیەک کەوت دەسبەجێ یەکتریان ناسیوە. ئەمە بەدبەخت بوو. بەختیار لە جێی خۆی ڕاپەڕی و دەستی کردە ملی، ئەملاوئەولای ماچ کرد، لەتەنیشت خۆیەوە دایناو. لەپاش نەختێ خۆشی و چۆنی بەختیار وتی:

– برا گیان وەکو ئەبینی ئەم کۆشک و سەرایە هی منە، من خوا دایمێ و بە ئامانجی خۆم گەیشتم، ئێستا زۆر دەوڵەمەندم، دیارە تۆ هیچت دەستنەکەوتووە، ئەوا سوپاس بۆ خوا، من هەمە، ئێمە براین، ئەوەی من هەمە لەگەڵ تۆدا بەشی ئەکەم، نیوەی بۆ تۆو نیوەی بۆ من، زۆرم هەیە، بەشی هەردووکمان ئەکاو لێشمان ئەمێنێتەوە.

بەدبەخت بێ ئەوەی خۆشنودی بنوێنێ و سوپاسێکی ئەم برا جوامێرە بکات وتی:

– ئەبێ پێم بڵێی تۆ ئەم دەوڵەتەت لە کوێ و چۆن چنگت کەوتووە، منیش ئەچم وەک تۆ پەیدای ئەکەم.

هەرچەندە بەختیار بەسەریا هات و پێی وت کە ئەم دەوڵەتەی بە هەڵکەوتێکی زۆر سەمەرەو سەراسا(فوق العادة) دەسکەوتووە کە جارێکی تر نابینرێتەوە، ئەو دەوڵەتەی هەیەتی بەسە بۆ هەردووکیان، سودێکی نەبوو، بەدبەخت پێی لێ داگرت، بە زۆر سەربوردەکەی پێ گێڕایەوە. بەختیار کە لە قسەکانی بووەوە ئیتر بەدبەخت ئارامی نەگرت، دەرپەڕییە دەرەوە بەرەو ئاشەکۆن.

بەدبەخت کە گەیشتە ئاشە کۆنەکە زەردەی ئێوارێ نەمابوو، چووە ژوورەوە، وەک بەختیار لە پشت دولیانەکەوە خۆی لێ مات کرد.

شەو تەواو تاریک بوبو کە شێرێک لە پڕێکا کردی بەژووراو لەبەردەم دولیانەکەدا لێی هەڵتوتا. پاش ئەو ئەندامەکان کە وەکو پلنگ و گورگ و کەمتیار چەقەڵ و ڕێوی بن گشت کۆبوونەوەو ئەنجومەن گیرا. ئینجا شێر ڕووی کردە مام ڕێوی:

– ڕێوی سەگباب ئەوە بۆ دەمێکە دەنگوباسێکت بۆ نەگێڕاومەتەوە.

ڕێوی وەڵامی دایەوە:

– قوربان چی بگەیێنمە پێش ئاغای خۆم، جاری پێشوو کە لێرەدا ئەو ئاگایانەم بۆ ئەگێڕانەوە ئادەمیزادێک لەودیو دولیانەکەوە خۆی مات دابوو، گوێی لە هەموو بوو، کە ڕۆژ ئەبێتەوە زێڕەکانی مشکەکە ئەفڕێنێ و ئەچێ کوپەڵە زێڕەکانیش دەرئەهێنێ. ئێستا ئەوەتا بەو پارانە کۆشک و سەرایەکی بۆ خۆی دروست کردووەو تیا دانیشتووە. جا لەبەر ئەوە پێش ئەوەی شتێکتان بۆ بگێڕمەوە ئەبێ تەماشایەکی ناو ئاشەکە بکەین نەوەکو ئەمجارەش ئادەمیزادێکی زۆڵ خۆی تیا شاردبێتەوە.

شێرکە ئەمەی بیست وتی:

– ئادەی نامەردتان نەکەن، ئاشەکە بگەڕێن، ئەمە خوایە شیوی ئەم ئێوارەیەمان بۆ دەرچێ. جانەوەرەکان بەجارێ لە جێی خۆیان ڕاپەڕین، هەر کە چوونە ئەودیو دولیانەکەوە بەدبەختیان دۆزیەوە، پەلاماریان دایێ و ڕایانکێشایە دەرەوە، لەبەردەمی پیرە شێردا پارچە پارچەیان کردو پێکەوە خواردیان.

چیرۆکی دووەم

«بەختیارو بەدبەخت» چیرۆکێکی فۆلکلۆری بەکەڵکە لە ڕووی پەروەردەوە، گەورەش لەزەتی لێ وەردەگرێت، وێنەی ئەو چیرۆکە لە فۆلکلۆری نەتەوەی دیشدا وەبەرچاو دەکەوێت. بایەخی ئەو چیرۆکەی تۆفیق وەهبی لە ڕووی زمانیشەوە کەم نییە، کەم لە وتارەکانی ناو **«گەلاوێژ»**یش دەتوانن لەم بارەیەوە شان لە شانی بدەن. **«قەزای دیزە کەوت لە گوزە»** ناونیشانی چیرۆکی دووەمیانە. ئەمیان لەگەڵ چیرۆکی یەکەمدا جیاوازی زۆرەو یادداشتی مندالێکی بلیمەتە، باس و خواسی قوتابخانەیەکی کوردستانە بەر لە سەدەیەک، بۆیەکا لە ڕووی مێژووشەوە بایەخی خۆی هەیە. مامۆستا وەهبی ئەم چیرۆکەیانی لە لاپەڕە ٩-١٢ی ژمارە سێی بەرگی یەکەمی **«دەنگی گێتی تازە»**دا بڵاو کردۆتەوە کە بەر کانوونی یەکەمی ساڵی ١٩٤٣ دەکەوێت، ئەمەش دەقی چیرۆکی دووەمیانە.

قەزای دیزە کەوت لە گۆزە

مستەفا رەهوان، یا مستەفافەندی بۆ دە ساڵێک زابتی داخلیەی تاکانەی **«مەکتەبی روشدییەی عەسکەریی سلێمانی»** بوو. زابتی داخلیە لە دەبستانە سوپاییەکانی دەوڵەتی عوسمانیدا ئەو ئۆفیسەرانە بوون کە گرتوبەندی ناوەوەیان بەدەست بوو. ئەو ساڵێک لەپێش ئەوەدا کە من بیچمێ، واتا ساڵی ١٨٩٨ نێررابوو بۆ مەکتەبەکەمان. مستەفافەندی لە تورکمانەکانی کەرکوک بوو، لە نەفەرییەوە(سەربازییەوە)پێگەیشتبوو، بووبوو مولازمی ئەوەڵ. هەرچەندە بە رەسمی عینوانی ئەفەندی هەبوو، بەڵام بەراستی خوێندەوارییەکی وای نەبوو کە ئەو عینوانەی پێ بشێ[٦]، قورئانی دەرئەکرد چونکە سەرو بۆری هەیە، زۆریشی ئەخوێندەوە، پیاوێکی دیندار بوو. نووسراوی تر سەروگوێی ئەشکاندن. کەسمان نەمان دی شتێ بنووسێ. ئەموستیلەیەکی زیوی کردبوو بە مۆر، خستبویە ئەموستەتوتەی دەستی راستییەوە، تا بەهۆی ئیمزاکردنەوە قەڵەم نەگرێ بەدەستیەوە لەناو مرۆڤدا. هەرچییێ بێ، ئەم خوێندەوارییە کوێتەی ئەفەندییەتی بۆ پچڕیبوو.

لەبیرم ناچێتەوە مستەفا رەهوان جارێکیان لە مەکتەب بانگی کردمە لایەکەوە، کاغەزێکی پێ نووسیم بۆ کەرکوک. ئەو بە تورکیەکەی خۆی وتی و من بە ناشیەتەکەی خۆم نووسیم، دوای هەمووی وتی:**«یاز مەیرەم خانمە سەلام ایدرەم»**

من ناوی مەیرەمم نەبیستبوو، لە دڵی خۆمدا وتم ئەمە هەبێ و نەبێ ئەبێ**(بەیرام)** بێ کە بە تورکی مانای جێژنە، من بۆم نووسی **«بەیرام خانمە سەلام ایدرەم»**. پاش چەند ساڵێ لەخۆمەوە پەیم پێ برد کە(مەیرەم خانم)ی مستەفا رەهوان (مەریەم خانم)بووە.

منداڵەکانی دەبستان مستەفا فەندییان ناونابوو مستەفا رەهوان. نازانم ئەمە هەر لەبەر وێنەکەی بوو، یان لەبەر رۆینەکەشی و ئاخاوتنەکەشی بوو. مستەفا رەهوان کابرایەکی دەموچاو بۆربۆزی ریش رەشوتوپی ناونجی بالآو لاق کورت بوو، بەهەنگاوی کورت کورت، خێراخێرا ئەڕۆیی بەڕێوە، بەراستی رەهوان بوو، لە ئاخاوتنیشدا وتەکان پچڕپچڕو بەپەلەپەل لە دەمی دەرئەپەڕین.

خوا یەکێکی بۆ ناردبوو هەرچی کاروبارێکی رەسمیی هەبوو کە پێوەند بن

(٦) لە سوپای عوسمانیدا عینوانی **(ئەفەندی)** بۆ ئۆفیسەرە خوێندەوارەکان بوو، ئۆفیسەرە نەخوێندەوارەکان پێیان ئەوتن ئاغا – تۆفیق وەهبی.

بە خوێندنەوەو نووسین بەوی ئەکرد. ئەم کابرایە سەرۆکی کەڵککارەکانی **(سەر خەدەمی)** دەبستانەکە بوو، ناوی **(حاجی قەلەندەر)** بوو. کەس نەیئەزانی ناوی بنچینەیی چی بووە. حاجی قەلەندەر بابایەک بوو بالآبەرز، ناوچەوان پان، ریش برنج و ماش، خۆش وتە، نووسەر، شاعیر، فەیلەسوف. ئەیانوت خەڵکی رانیەیە. لەناو منداڵەکانا ئەیانگێڕایەوە کە حاجی قەلەندەر بە قەلەندەری گەلێ شاران گەڕاوە، دیویانە بەکلاوێکی قوچەوە، ئاوێنەیە بەپێش کلاوەکەیەوە.

نازانم ئەم کابرا خوێندەوارە چۆن بوبو بە(سەر خەدەمە). هەندێ دەرز هەبوو ئەگەر مامۆستاکانیان رۆژێ نەهاتنایە مودیری دەبستان حاجی قەلەندەری ئەنارد دەرزەوە لە باتییان. ئێمە دەرزەکانی **«ئەسمای تورکی»**، **«قەرائەتی تورکی»** و **«نووسینی تورکی»** حاجی قەلەندەر پێی خوێندین. ئەو رۆژەی شەهادەتنامەمان وەرگرت لەناو دەروازەی دەبستانەکەدا حاجی قەلەندەرم توش بوو، دەستی بەئەسپایی خستە سەرشانم و وتی:

– رۆڵە پیرۆزباییت لێ ئەکەم کە بە یەکەمین دەرچویت. ئێستا تێگەیشتیت کە **«من صبر ظفر»**.

ئێواران لەپێش ئەوەدا کە بەڕەڵلامان بکەن لە حەوشی دەبستانەکەدا دوو ریزە رایانئەوەستاندین، فەرمانی رۆژانەی دەبستانەکە ئەگەر ببوایە بۆیان ئەخوێندینەوە. لەپاش ئەوە سێ جار **«پادشاهم چۆق یاشا»**مان ئەکرد، ئینجا بە قۆماندەی **«ساغە– دون... عەرش»**ی مستەفافەندی رووەمان ئەکردە دەروازەی دەبستان بۆ دەرەوە.

لەم ئایینەدا فەرمانی رۆژانە نەبوو مستەفافەندی بیخوێنێتەوە، بەڵام مستەفافەندی هەمیشە حاجی قەلەندەری لەتەکدا بوو، بەوی ئەخوێندەوە. لەگەڵ ئەمەشدا مستەفا رەهوان کە فێرکردنی خووی چاک و گەشاندنەوەی سروشتی شاگردەکانی لەئەستۆدا بوو، هەندێ ئێواران بەپێویستی ئەزانی کە چەند وتەیەک بڵێ بۆ ئامۆژگاریمان. ئەمە وێنەیەکە لە ئامۆژگارییە رەهوانیەکانی، بەزمانی تورکمانیی کەرکوک:

– بوش دورماوون، او خوویین، دیمە قیش، یاز، اوخوو، یاز. أما، أخ نەینم؟ سز

مەنی دینلەمەزسز، سز آدەم اولمەزسز. سزوودەن تەکمە، شەق، زللە، شەپەلاخ پارە ایتمری، سزوودەن پیامەم، نیجە ایدم؟.

مستەفا رەهوان لەپاش ئێمەش چەند سالێکی کە گرتوبەند(ضبط وربط)و ئامۆژگاری شاگردە بەدبەختەکانی **«مەکتەبی روشدییەی عەسکەری سلێمانی»**ی لە ئەستۆی نەزانیی ئەودا مایەوە. لە یەکێ لەم سالآنەدا سەرپەرشتی دبستانەکە وا بڕیار ئەدا کە هەر شاگردێ لە ئیمتیحانی خسوسیدا[۷] لەهەر دەرزێکدا سفر وەربگرێ بەرانبەر بەوە بەپێنج دار حەسیر مەیدان بکرێ[۸].

چەند رۆژێ بوو ئیمتیحانی خسوسی کرابوو. ئێوارەیەکیان لە پاش ریزبوونی منالّەکان مستەفافەندی دێتە پێشەوە، عەزیز چاوەش کە دەرگەوانی ئەمەکداری دەبستانەکە بوو، بە دەفتەری رۆژانەوە بەشوێنیەوە، لە دوای ئەوانیشەوە کەریم بۆڕێژەن بە حەسیرێک و یەک دوو توو لە هەنارەوە. مستەفا رەهوان کەمێ ئەوەستێ، بەپەرۆشەوە بەم لاو ئەولادا چاو ئەگێڕێ، چاو ئەبڕێتە دەروازەی دەبستانەکی ئەمە خوایە حاجی قەلەندەر لە کونێکەوە پەیدا ببێ تا فەرمانەکەی بۆ بخوێنێتەوە. بەلآم، بۆ بەدبەختی حاجی قەلەندەر ئەرزی دڕیبوو، پیاچووبوو. لەم دەمەدا کەریم بۆڕێژەن حەسیرەکە رائەخا و دوو تووڵە هەنارەکەی لاوە دائەنێ.

کاتەکە کاتی چاوەڕوانی نەبوو، مستەفا رەهوان ناچار دەفتەرەکە لەدەست عەزیز چاوەش وەرئەگرێ و دەست ئەکا بە خوێندنەوەی. فەرمانەکە تێدا نووسرابوو کە **«عەبدولعەزیز ئەفەندی لەبەر ئەوە کە لە نۆ دەرزدا سفری وەرگرتووە بە چل وپێنج دار سزای ئەدرێتێ. ئەم سزایە بۆ پەندی گشتی ئەبێ پێش سزای ئەو شاگردانە بکەوێ کە لە یەک دوو دەرزا سفریان وەرگرتووە»**.

مستەفافەندیی زانا سەرو گوێلاکی وشەکان شلکوت ئەکا، لە باتی عەبدولعەزیز ئەفەندی عەبدوڵلآ عەزیز ئەفەندی ئەخوێنێتەوەو بە ناخێری گیانی کە لێ ئەبێتەوە دائەنەوێ شوولّێ هەلّئەگرێ و روو ئەکاتە عەبدوڵلآ ناوێ هەر لەو پۆلە کە ناوی فێر

(۷) ئیمتیحانی خسوسی ئەو ئیمتیحانە بوو کە لە ناوەڕاستی سالّدا ئەکرا. هەندێ سالّ دوو ئیمتیحانی تایبەتیی تێدا ئەکرا - تۆفیق وەهبی.

(۸) سزای حەسیر مەیان ئێواران، کە شاگردەکان کۆئەکراونەوە بۆ ئاینی درودی پادشایی، ئەکرا، بە چەشنێ کە لەم گێرانەوەیەدا دەیبینێ -تۆفیق وەهبی.

بووبوو، ئەلّێ:

- چخ عەبدولّلافەندی.

- عەبدولّلا دەسبەجێ رەنگی زەرد هەلّئەگەڕێ، ئەلّێ:

- ئەفەندم من نیم.

-چخ دی ییرەم.

-ئەفەندم بەخوا من نیم.

- عەزیز چاوش! یازن اویزنی یەرە.

عەزیز چاوەش و کەریم بۆڕێژەن پەلامارى منالّی تایەن ئەدەن و بەزۆر لەپەوڕوو لەسەر حەسیرەکە رای ئەخەن. یەکێکیان لەمسەرەوە هەردوو بازووی منالّەکە هەلّئەگێڕێتەوەو هەردوو مەچەکی ئەگرێ و تونداتوند ئەیاننوسێنێ بە پشتیەوە، ئەوی تریشیان هەردوو پێی منالّەکە ئەنووسێنێ بەیەکەوە توند ئەیانگرێ. ئینجا مستەفا رەهوان دێتە لاوەو دەست ئەکا بە شوولّ کێشان بە تەریزەیا. منالّ هاوار ئەکا:

- ئەفەندی هەی هاوار من نیم.

سوودی نابێ، مستەفا رەهوان لەگەلّ دارژماردن خەریکە، ئەبێ چل وپێنج تەواو بکا.. منالّی بەسەزمان هەتا نووزەی لێ ئەبڕێ هاوار ئەکا:

- هەی هاوار من نیم، بۆ خاتری خوا من نیم، بەخوا من نیم، بەخوا من نیم... من نیم... من نیم....من.....نیم.....من.....نیم...من..... نیم... من..... نیم... من... من... ئم... ئم... ئم.

عەبدولعەزیزی خاوەن سزاش کە لە ناو ریزی منالّەکانا وەستاوە، چونکە منالّ ئەبێ هەر لەسەری کارەوە ئەحەپەسێ، دلّە کوتێی تووش ئەبێ، هەموو لەشی وەک بینی ئاو دێتە لەرزین، دانی دەست ئەکا بە چۆقەچۆق، بەرچاوی تاریک ئەبێ، ئیتر نازانێ چی بکا.

کە چل و پێنج دارە تەواو ئەبێ کەلّککارەکان عەبدولّلای هەناسەسارد راست ئەکەنەوەو بە هەردووکیان ئەیگرن تا نەکەوێ. لەم کاتەدا منالّەکان زراوەترەک بوبون، هەندێکیان سەری عەبدولّلآ ئەگرن کە بیدەن بەکۆلّی کەریم بۆریژەناو بیبەنەوە مالّەوە، بەلآم بەشی زۆریان هەر لەپێش ئەوانەوە روو ئەکەنە دەروازەکە،

عەبدولعەزیزیش لەگەڵ ئەماندا.

عەبدولعەزیز سا هەرچۆنێ بێ ئەگاتە ماڵەوەو سەرو لەپ لێی ئەکەوێ، تایەکی قورس دایئەگرێ، هەموو شەو ئەبزرکێنی:

– عەبدولعەزیز، عەبدوڵڵا عەزیز، عەبدوڵڵا، ئەفەندم من نیم، چخ دی ییرەم، ئەفەندم بەخوا من نیم، عەزیز چاوەش، یاترن، هەیهاوار، من... نیم... من... ئم... ئم... ئم....

بۆ بەیانی باوکی پزیشکی دێنێتە سەر، لای نیوەڕۆ ئینجا چاوی ئەکاتەوە، بەرە بەرە قسە بۆ دایک و باوکی ئەکا. دڵخۆشی ئەدەنەوە، دیاری و میاری بۆ ئەکڕن و پێی ئەڵێن تۆبە، ئیتر ناینێرنەوە مەکتەب، ئیتر مستەفافەندی ناتوانێ لێی بدا.

باوک و کەسوکاری عەبدولعەزیز لەلایەکەوە بە دیاری و پارانەوە باوکی عەبدوڵڵاو عەبدوڵڵا خۆشنود ئەکەن، لەلایەکی تریشەوە ئەشرافی سلێمانی تکاکار ئەنێرنە لای فەرماندەی سوپایی شارەکەو پێی ئەڵێن **«سزاکە منالێ کێشاوێتی، ئەمە قەزایەکەو بووە، ،ئیتر خوا هەڵناگرێ منالێکی تریش بەو مەرەیە بچێ»**.

لەپاش بەڵێنی فەرماندەرەکە عەبدولعەزیز ئەگەڕێتەوە مەکتەب و قەزای دیزە دابووی لە گۆزە!.

دوا وشە

ئافەرین مامۆستای گەورەو هێژا جەنابی تۆفیق وەهبی بەگ بۆ خۆت و بیری تیژو نووسینی وردو رازاوەت، بۆ خۆت و گوڵبژیری لەباری وشەو زاراوەو رستەی نازداری پتر لە نیو سەدەی لەمەوبەرت کە دەتخەنە ریزی هەرە پێشەوەی خامەڕەوانانی کوردەوە، ئافەرین و هەزار جار ئافەرین کە فریا ئەکەوتی بەرهەمی وا نازدارمان بۆ بنووسی هەرچەندە سەرقاڵی **«دەستووری زمانی کوردی»**و رێنووسی کوردی بە عەرەبی و بە لاتینی و **«بارامی گوڕ»**و مێژووی ناوی کەرکوک و شارەزوورو گەشتی ملەی تاسلوجەو دەیان باسی قوواڵی تر بوویت. ئافەرین چۆن فریاکەوتیت هەر لەو ژمارەیەی **«دەنگی گێتی تازە»**دا کە **«قەزای دیزە کەوت لە گۆزە»**ت تێدا بڵاوێکردۆتەوە چوار بەرهەمی بەپێزی تر دەربارەی مەم وزینی ئەحمەدی خانی و پیرەمێردو دەستووری زمانی کوردی و ئەحمەی کوڕنو بڵاوبکەیتەوە، فێرمان بکەیت بڵێین رستەو فرۆکەو فەرمان و ئاگاو ئاگای تەواوو دانیارو وێنەو چەندان وشەی پەتیی تر کە ئیمڕۆکە هەموومان پێیان راهاتووین و بەهۆی جەنابتەوە نووسینی کوردییان پێ دەڕازێنێتەوە. هەڵبەت چیرۆکەکانی مامۆستا وەهبیش جێگەی خۆیان دەبێت لەناو تۆماری خزمەتە گەورەکانیدا. شایانی باسە مامۆستا بۆ خۆی چەند جارێک لە نووسینەکانیدا گەڕاوەتەوە سەر **«بەختیارو بەدبەخت»**ەکەی و ساڵی ١٩٦٦ کردوویەتی بە پاشکۆی ژمارە شەشی فەرهەنگە **«کوردی – ئینگلیزی»**یەکەی کە لەگەڵ ئەدمۆندسدا لە ئۆکسفۆرد بڵاویانکردۆتەوە. ئەمجاریان **«بەختیار و بەدبەخت»** بەکوردی بەپیتی لاتینی و ئینگلیزی بڵاوکراوەتەوە[٩].

(9) Taufiq Wahby and C. J. Edmonds, A Kurdish English Dictionary, Oxford, 1966, Appendix VI, PP. 175-179.

بەشی پێنجەم

وتاری هەمەجۆر

بابەتی یەکەم*

دەرسێکی مێژوو
بۆ هاوسەرانی نووسەران

گەلێک جار وتارەکانم پێشکەش دەکەم بە پیاوچاکێکی کورد، یا یەکێک لەوانەی کوردیان خۆش دەوێت. ئەمجاریشیان ویستم بە هەمان دەستوور ئەم وتارە پێشکەش بکەم بە یەکێک لەوانەی لای من شایستەی رێزو تەقدیرن. بەر لە هەموان بیرم لە قەدەم خەیرو مەستوورەی کوردستانی و حەپسەخانی نەقیبی سلێمانی و لەیلا زاناو ئەختەرو ئەوانەی **«ژیانەوە»** دەور ئەکەن کردەوە، ئینجا هاتمە سەر دایکم و فاتمەلبەتولی خەسوم و سینەم بەدرخان و شابالی ماجید مستەفا و قەفتانەکان و شەفیقە سەعیدو بەهێ مەعروف و زەکێی سام ئاغاو پەریخانی میرزا فەتاح و خوشکەکانی خۆم- زەکاوو نەساوو نەجاتی خۆشەویست، جگە لە شیرینی هاوسەری کاکە حەمەی مەلا کەریم کە زوو زوو لەسەر من پەلاماری حەمەی خۆشەویستی هەردووکمان دەدات.

نایشارمەوە زۆر زوو بیرم لە شەهلای خۆیشم کردەوە کە تا ئێستا جارەهای جار لەسەر بەرمالّ هەر سی جزمەی قورئانی خەتم کردووەو هەر ئەوەندە دەزانیت پەلاماری **«تەفسیری جەلالەین»** دەدات بێ ئەوەی **سێ دێری لە بەرهەمەکانی من خوێندبێتەوە.** هەر چۆن بێت ئەم وتارەم پێشکەش دەکەم بە گشت ئەوانەی ناویانم هێناوەو هەموو کێشە کوردێکی دلّسۆز، تایبەت سەمیرەو ژیان و ئامینە خان و موناو

(*) لە گۆڤاری **«رەنگین»**، ژمارە (١٢٦)، لە ١٤ی تەمموزی ١٩٩٩، لە ل٦-٧دا بلاوکراوەتەوە.

مەی کە وەک مۆم بۆ **«رەنگین»** و **«رۆشنبیری نوێ»** و **«بەیان»** دەسووتێن.

باسی ئەمجارمان دەربارەی هاوسەری یەکێک لە کەلّە ناسراوەکانی جیهانە- هاوسەری مەکیاڤێللیی بەناوبانگ. نیکۆلّۆ دی بیرناردۆ مەکیاڤێللی(١٤٦٩ - ١٥٢٧) لە نووسینە سەرەکیەکانی خۆیدا بە دەگمەن توخنی باسی ئافرەت کەوتووە، چونکە ئەو لە سیاسەت و هونەری فەرمانڕەوایی دەدوێت و ئەوانەیش هەمیشە کاری پیاو بوون، هەرچەندە دەبوو بیوتایە گەر لەو بووارەدا ئافرەتیش دەستی بڕۆیشتایە لەوانەبوو ژمارەی لاپەڕە تاریکو تروسکە خوێناوێکانی مێژوو کەمتر بوایەتەوە، چونکە بەپێی یاسای سروشت ئافرەت لە پیاو دلّنەرمترە.

مەکیاڤێللی هەرچەندە سەرەتاتکێ و چاوبازی و ئەملاو ئەولای کردووەو سەرنجی گشت ئافرەتە شۆخەکانی دەوروبەری راکێشاوە، بەلّام ماریێتای هاوسەری و هەر شەش منداڵەکەی دەپەرست. کە لە فلۆرەنسە دوور دەکەوتەوە بەپەرۆشەوە نامەی پڕ لە سۆزی بۆ ماریێتا دەنووسی و هەمیشە پێی دەگوت **«رابەرە خۆشەویستەکەم»**. لەگەلّ ئەوەشدا مەکیاڤێللی لە هەرشت پتر شەیدای ئیتالیای ژێردەستەو دابەشکراو بوو، بۆیەکا سەرلەبەری ژیانی خۆی بۆ ئەو تەرخان کرد، لە هەشت بەرگدا کەوتە شیکردنەوەی مێژووی و لە بەرهەمەکانی تریشیدا کەوتە سۆراخی ئەو رێبازو قارەمانە لێهاتووەی دەیتوانی رزگاری بۆ ئیتالیا بسێنێ. لەبەر ئەوە مەکیاڤێللی غەرقی ناو دەریای کتێب و بەلّگەنامەی دەگمەن و دەسنووسی زەردباو بوو، دەستی بەسەر هیچدا نەدەپەرژا، شەوو ڕۆژ بیری دەکردەوە، دەیخوێندەوەو دەینووسی.

ماریێتاش ئافرەتێکی ژیرو دووربین و نیشتمانپەروەر بوو، دروست لەوە گەیشتبوو کە مەکیاڤێللیی هاوسەری **چ ئەرکێکی پیرۆزی گرتۆتە ئەستۆو لەناو هەمووواندا خۆی بۆچی تەرخانکردووە،** بۆیەکا، بە پێچەوانەی زۆربەی دەستە خوشکەکانیەوە، رۆژێک لە رۆژان رێگەی بە خۆی نەئەدا ببێتە تەگەرە، یان کۆسپ لەبەردەم مەکیاڤێللیدا، بۆی ببووە پاڵپشت، پەپوولەی ناومالّ، ئەو کەیبانووە دەستڕەنگینە ڕووخۆشەی هەموو پیاوێک ئاواتەخوازی بێت، وا نەبوایە زەحمەت بوو مەکیاڤێللی بگەیشتبایە ئەو پایەو مەقامەی پێی گەیشت. هەلّبەت راستیان

شیرین خان: مافناسی رۆشنبیران

شەهلا خان: هاوڕازی د. کەمال

گوتووە کە لە پشت هـەر گەورە پیاوێکەوە ئافرەتێکی گەورە هەیە.

رۆژێکیان لە شاری فلۆرەنسەی بەناوبانگ دەستەیەک لە هاوسەرانی ناوداران، ئەدیبان و نووسەران و سیاسەتمەداران کۆبوونەوەیەکی تایبەتییان لەناو خۆیاندا ساز کـرد بۆ هەڵسـەنگاندنی باری ژیانیـان لەو دەورووبەرەیاندا کـە لە زۆر رووەوە لە دەورووبەری خەڵکی تری نەدەکرد. ماریێتای هاوسەری مەکیاڤێللی یەکێک بوو لە بانگکراوەکان. هەر لە سەرەتاوە خانمێکی قسەزان بووە دەمـڕاستی دانیشـتووان و کـەوتە شـیکردنەوەی باری نالەباری هاوسـەرانی ناوداران و لەناو هەمـووانداا ماریێتای هاوسەری مەکیاڤێللی کردە نموونەی سەلمێنەری بۆچوونەکانی و فەرمووی :

بەڕێزان ، هاوسـەرانی هونەرمەندان و نووسـەران و هەڵکەوتووان، لە هەمـوومان پتـر مـاریێتـای هاوسـەری مـەکیـاڤێللی دەتوانێت وێنەی چارەنووسی ناهەمـووارى ئێمـەومانان بکێشێت، بێگومـان هەگبەکـەی پڕەو دەشێت لەم بارەیەوە زۆرمان بۆ هەڵبڕێژێت، مێردەکەی یەکێک بوو لەو شەیتانە درندە زۆرزانانەی تەنها بە رووکەش مرۆڤن و ژیانی جەنابتان و ئاسـوودەییتـان دەبنە قوربانیی ئەوەی لە مێشکیـاندا پەنگی خواردۆتەوە، یا ئەوەی هەڵیدەڕێژن. لێرەدا کاتێک باسی مـاریێتای دڵسۆزو هێـمن و راسـتگۆ دەکـەم مـەبەسـتم هەمـووتانە. ئەو پاڵەوانە هەر بۆ خـۆی بە تەنهـا خەمخۆری مـاڵ و منداڵ بوو، مـاکیـاڤێلیش لە جیـهانێکی تردا بە مـیرو مـیرانەوە خەریک بوو(*).

ئەو رۆژە خـانمی دەمـڕاسـتی دانیـشـتـووان زۆری لەو بـابەتە رست و ئـاگـری رقی ناپیـرۆزی خـۆش دەکردو مـەکیـاڤێللی کردبووە بنێشـتـەخۆشەی ژێر دانی، لەو کـاتەدا هەمـوو بە پەرۆشـەوە چاوەڕوان بوون بزانن مـاریێتـا چ دەڵێت. مـاریێتـا لەسـەرەخـۆ هاتە دەنگ و گوتی:

من بەش بە حـاڵی خـۆم هیچ جـۆرە گلەییـەکم لە نیکۆڵۆ نـیـیـە لەوە بـەولاوە کـە مرۆڤێکی کەم ئیمان بوو، قـێزی لە کەشیدە بەسـەرو قـەشـەکانی کـڵێسـە دەهاتەوە، کـتێبە لەعنەتییەکانی لە نوێژو رۆژوویان کردبوو، رۆژانی هەینی بێ باکانە گـۆشتی دەخوارد، ئەوەی لێ دەرکـەیت ئیتر مـن هیچ گلەییەکم لێی نییە، نیکۆڵۆ هەمیشە چ خـۆم و چ منداڵەکـانی خـۆشـدەویست، بەپێی توانای رۆژێک لە رۆژان نـەیدەهێـشت لەسـەر هیچ پەکـمان بکەوێت. دەمـزانی جـاروبار شیـعـر بەسـەر بـاڵای ئەم شـۆڕخ و ئەو شـۆخدا هەڵـدەدات و نامەی رازاوەیان لە رێگەی کـابیـتینـۆوە بۆ دەنێرێت، کـابیـتینـۆی هاوڕێمان ئەو نامانەی نیشان دەدام بەر لەوەی بیـانگەیێنێتە شوێنی مەبەست، بەڵام من ئێستاو ئەوساش ئەوەم نەدایەوە بەرووی نیکۆڵۆدا، چونکە دەزانم ئەو جۆرە کەڵە پیـاوانە پێـویسـتیـان بەوەیە خـەیاڵی فـراوانیـان بڕەوێنن، ئەو ئـافـرەتانە وەک جـامی مەی وان بۆ ئەوان... نیکۆڵۆ بە هەژاری، بەڵام بە سەربەرزی بەجێی هێشتین.

پێم وایە دەبوو مـاریێتـا ئەوەش بڵێت کە نیکۆڵۆ دی بیـرناردۆ مـەکیـاڤێللیی هاوسـەری نەمـری بۆ ئەویش نووسی، کـەس ناوی هەزاران و هەزاران شـاجـوان و ملیۆنەها هاوسەری رێکوپێکی تری ئەم گێتـیـیە پان و بەرینەی لەیاد نییە، کەچی مـێژوو ناوی مـاریێتـای هاوسـەری مەکیـاڤێللیی بە رێکوپێکی بۆ پاراسـتـووین، **ئەوەش بۆ خۆی یەکێکە لە بایەخی وانە زۆرەکانی مێژوو!**

(*) مەبەستی کتێبی **«میر»ە** کە بەناوبانگترین بەرهەمی مەکیاڤێللییە.

بابەتی دووەم*

ڕەخنەو گلەیی لە خۆم

بە داخەوە زۆر جاران شتم لەبیر دەچێت، جاروباریش کەمتەرخەمی دەکەم، هەرچەندە نە ئەمیان و نە ئەویان لەگەڵ سەرنج و هەست و نەستمدا ناگونجێن و لەوانەشە گلەیی ڕەوام بهێننە سەر. کێ بڕوا دەکات ئەوە بیست و حەوت ساڵی تەواوە نامەیەکی پڕۆفیسۆری بەناوبانگ و دڵسۆز کوردۆیێقم لە لێنینگرادی ئەوساوە نەگەیاندۆتە دەست برای هەرە خۆشەویستم مامۆستا ئیحسان شێرزاد، نامەکە هەروا بە داخراوی لە ناو چاوی مێزی نووسینەکەمدا هەڵگیراوەو مێزەکەش بۆ خۆی دیاریی کاک ئیحسانە. پاش کۆچی دوایی کوردۆیێڤ بە چەند ساڵێک بەو کەمتەرخەمییەی خۆمم زانی و عوزرم بۆ ئیحسان شێرزاد، خوا تەمەن درێژی بکات، هێنایەوە.

ماوەیەکە بە ڕێکخستنەوەی کتێبخانەکەمەوە خەریکم، چونکە خەریک بوو زۆر تێکەڵ وپێکەڵ بێت. کە سەیر دەکەم دەیان کەمتەرخەمی تری ئەوتۆم کردووە کە هەرگیز نەدەبوو شتی وا لە من بووەشێتەوە. کورد واتەنی مشتێک نمونەی خەراوێکە، وا منیش لەناو دەیان شتی تردا تەنها ئەمیان دەگێڕمەوە.

لە ڕۆژانی خوێندندا لە ولاتی شوورەوی دکتۆر جوبرائیل ڕۆئێندیژم ناسی کە یەکێک بووە لە پەنابەرە سیاسییە ئێرانییەکان لەوێ، کاتی خۆی ئەفسەر بووەو داویەتە پاڵ شۆڕشگێڕانی ئازەربایجان کە پێشەوەری هاوسەنگەری قازی محەمەدی

(*) لە گۆڤاری **«ڕەنگین»**، ژمارە (١٢٧)ی ڕێکەوتی ١٤ی ئابی ١٩٩٩، لە ل٦-٧دا بڵاوکراوەتەوە.

خۆمان رابەریان بوو. ڕۆئێندیژ لە شاری باکۆ، لە ئامۆژگای گەلانی ڕۆژهەڵاتی نزیک و ناوەڕاست دوکتۆرای دەخوێند.

ئەو پیاوە کوردی خۆشدەویست، پێوەندی لەگەڵ دوکتۆر ڕەحیمی قازی و دوکتۆر عەلی گەلاوێژدا زۆر چاک بوو، لەو کتێبەیدا کە ساڵی ١٩٦٦ بە زمانی ڕووسی بە ناونیشانی **«خەباتی گەلی عیراق دژی پەیمانی بەغدا»**وە بڵاوی کردۆتەوە بە ڕێزەوە باسی تێکۆشانی کوردی لەو بوارەدا کردووە. **بەڵام دوکتۆر ڕۆئێندیژ لە هەمووان پتر ریزی بارزانی دەگرت، وا دیارە لە نزیکەوە دەیناسی**. کە مایسی ساڵی ١٩٧٠ گەڕامەوە بۆ نیشتمان، ڕۆئێندیژ زنجیرەیەک لەو وتارانەی خۆی، کە بەزمانی ئازەری لە ڕۆژنامەی **«ئازەربایجان»**دا دەربارەی مێژووی هاوچەرخی عیراق بڵاوی کردبوونەوە، بە منداناردنییە خزمەت بارزانی و لای ناونیشانی هەموویشیانەوە دوو سێ دێڕی پڕ لە سۆزی بە ئازەری بۆ نووسیبووە. جا کێ بڕوا دەکات لەم ڕۆژانەدا زانیم کە ئەو دیارییەش یەکێکە لەو ڕاسپاردانەی نەمگەیاندونەتە جێ. هەرچەندە ئەمیانە خێری تێدایە بۆ کتێبخانەکەی خۆم، بەڵام بریا وا نەبووایە.

ئەم سەرەتایەم بە پێویست زانی بۆ گێڕانەوەی سەرگوزشتەیەکی پڕ بەهای دوورودرێژ کە ئەمەی لای خوارەوە پوختەیەکی زۆر کورتییە:

لە پۆلی یەکی ناوەندیدا محەمەد ڕەشید ئەحمەدم ناسی، کوڕێکی زیرەکی لەسەرەخۆی بێ وەی بوو، زمان و دەروونی یەکجار خاوێن بوون. لە کۆلیجی پەروەردەی زانکۆی بەغداش، کە ئەوساکە **«دار المعلمین العالیة»**یان پێدەگوت، هەر بەیەکەوە بووین، ئەو لە بەشی فیزیا بوو، منیش لە بەشی مێژوو. دووباییش لە ولاتی شوورەوی پێکڕا خوێندنی بالاماں تەواو کرد. برایەتیمان تا دەهات پتەوتر دەبوو، تایبەت چونکە کوردێکی دڵسۆزیش بوو. **گشت هاوخوێندکارانی ئەو ڕۆژگارە ئەوەمان لە یادە چۆن کاکە حەمە لە ناوجەرگەی زانکۆی مۆسکۆدا لەسەر کورد زەبەلاحێکی شۆڤێنیی دوو هێندی خۆی بە تەکانێکی پیاوانەی پڕ لە رقی پیرۆزەوە خپ کرد.**

کاکە حەمە لە بووارى فیزیکدا زۆر سەرکەوتوو بوو، زۆری نەبرد بووە زانایەکی لێهاتووی ئەتۆم و لەگەڵ زانا ئەوروپاییەکاندا وتاری هاوبەشی بڵاوەدکردەوە. داخم

د. محەمەد رەشید ئەحمەدو نەسرین عەبدوڵڵا

ناچێ پایزی ساڵی **١٩٧٨** ئەو زانا گەورەیەمان ئیفلیج بوو. هەرچەندە وەک دەڵێن تەمەن بەدەست خوایە، بەڵام پێم وایە ست نەسرین عەبدوڵڵای هاوسەری نەبوایە زۆر زوو ئەو ئەستێرەیەمان ئاوا دەبوو. لە ماوەی هەژدە ساڵی رەبەقدا ست نەسرین بووە فریشتەی ئەو کەفتەکارە، شەوو رۆژی لە یەک دەداو لەسەر جێگە ئەمدیوو ئەودیوی دەکرد نەبا خوانەکەردە زیبکەیەک لە لەشی بێت. دەرمانی لەبن ئەرزدا بۆ پەیدا دەکرد، ببووە دایک و باوکی شوان و لەیلان، کەیبانووی ماڵەوەو پیاوی دەرەوە، مەگەر هەر خوا بۆ خۆی بزانێت بە چ دەردی سەرییەک ئەو پارچە زەوییەی کردە خانوو کە کاکە حەمە لەگەڵ مامۆستایانی زانکۆدا بەر لە نەخۆشییەکەی وەریگرتبوو. لە گەڕەکی ئێمە ئاو کز بوو، بە چاوی خۆم دیومە ئەو ئافرەتە شۆخە بە دەستی خۆی بە سەتڵ ئاوی سەردەخست بۆ ئاوڕشێنی چیمەنتۆی سەربان. **لەگەڵ ئەوەشدا رۆژێک ئەو ئافرەتەم بە رووگرژی نەدی، زۆر زیرەکانە هەستی کاکە حەمەی دەبزواندو ئازاری لەشی لەبیر دەبردەوەو بە زۆر دەیهێنایە پێکەنین. بێ هیچ جۆرە پاددشتێک لە ماڵەکەی خۆیدا ماتماتیکی بە کوڕو کچی ناسیاوان دەگوتەوە. ست نەسرین بووە نموونەو وێردی سەر زمانی گشت دانیشتووانی گەڕەکەکەمان.**

بەرەبەیانی رۆژی حەڤدەی حوزەیرانی ساڵی ١٩٩٦ خوا کاکە حەمەی بردەوە. ئا

لێرەدا داستانی نەسرین عەبدوڵڵا دەگاتە لوتکە. لەسەرەخۆ، بەدەم هەنسک و چاوی پڕ لە فرمێسکەوە ناوچەوانی حەمەی ماچ کرد، بێ دەنگ هاتە دەرەوە چونکە نابێت شوان بە هیچ بزانێت تا بەرچایی خۆی دەکات، لەیلانیش نابێت لەخەو هەڵسێت چونکە سبەینێ تاقیکردنەوەیەکی قورسی هەیە. بەهجەت و کەمال کوردن و نزیکن، جارێکا با هەر ئەو دووانە پێی بزانن. بەڵام کەمال لە نیوەشەوەوە چووە لەگەڵ خزماندا تەرمی شێخ عوسمانی نەقشبەندی بەرێ بکات، کەوابێ مایەوە سەر تەنها بەهجەت. بە جووتە چوون شەهادەی وەفات و سندوقی تایبەتی تەرم و تاکسییان هێنا، ئەوجا دراوسێ پێیانزانی.

تەرمی حەمە لە بەغداوە بەرەو گردی سەیوانی سلێمانی کەوتە رێ. ست نەسرین پێی ستەم بوو کتوپڕو لەناکاو تەرمی برای تاقانە بەرێتە بەر ماڵی خوشکەکانی، پێشی رەوا نەبوو بیباتە لای براکانی خۆی، بۆیەکا هەر لە رێگاوە بڕیاریدا تەرمەکە بە مزگەوتێکی شار بسپێرێت و بۆ خۆی بچێتە لای محەمەدی برای و لەسەرەخۆ لەگەڵ ئەودا تەدبیرێک پێکەوە بکەن. ئەم قسانە هەر بەدەم خۆشن و تەنها لە دڵ و دەروونی ئەو ست نەسرینە دێن **کە تا ئێستاش خۆزگەو ئاواتی گەورەی ئەوەیە هەژدە ساڵی تریش بە دەستی خۆی لەناو جێگەدا ئەمدیوو ئەودیوی حەمەی هاوسەری بکردایە.** هەڵبەت لەخۆڕا نییە تا ئێستا چەند جارێک وتومە هەر پەیکەرتاشێکی جیهانی بیەوێت کۆتەڵێکی رازاوە بۆ ژنی وەفادار دابڕێژێت پێویستە بەر لە هەر شت بێتە خزمەت نەسرین عەبدوڵڵاو گوێ لە داستانی دانسقەی ئەو ئافرەتە کوردە سەربەرزە بگرێت و رووی ئەو بکاتە نموونەی کۆتەڵەکەی. جارێکیان داستانی ئەم ست نەسرینە لەبەر چاوی خۆی دڵە گەورەکەی فوئاد عارفی هەژاندو بۆ یەکەم جار فرمێسکم لە چاویدا بە قەتیسماوی دی.

لێرەدا دێمە سەر مەبەست و دەڵێم بە ریشی کێ رەوایە **کەمال مەزهەر** ئەم داستانە گەورەیە لە یاد بکات و ناوی ست نەسرین نەخاتە ریزی پێشەوەی ئەو ناوانەی کە وتاری **«دەرسێکی مێژوو بۆ هاوسەرانی نووسەران»***ی لە ژمارەی

(*) «ئاماژەیە بۆ بابەتی یەکەم لە بەشی چواردم لە ل(٥٥٥، ٥٥٨)ی ئەم کتێبەدا دەیخوێنیتەوە- **عەبدوڵڵا زەنگەنە**».

پێشووی **«ڕەنگین»**دا پێشکەش کردوون. تۆ بڵێی ئەمە سووکە پاکانەیەکم لای ئەو ئازیزانە بۆ بکات کە نامە بێ وەڵامەکانیان ئیمڕۆکە یەکێکن لە شتە نازدارەکانی ناو کتێبخانەکەم، یا ئەوانەی ڕاسپاردەکانیانم نەگەیاندوون.

بابەتی سێیەم*

یادی نەورۆز و خۆزگەیەک

ئێمەو مانان لەسەرەتای ژیانمانەوە مێشکمان بە وشەی نەورۆزو جێژنی نەورۆز گۆش کراوەو زاخاو دراوە، بە هۆی نەورۆزی ئەحمەدی خانی لە مەم و زین داو بە هۆی پیرەمێردی گەورەوە لە چلەکانەوە ئاگامان لە نەورۆزە، لەوساوە بە جێژنی نەتەوەیی خۆمانی دەزانین.

نەورۆزەکەی ساڵی ١٩٥٤ی سلێمانیش، لە ڕۆژانی فەرمانڕەوایی فازیل جەمالیدا کە قەدرمان نەزانی، ڕۆژێکە لەو ڕۆژانەی لەیاد ناکرێن، شار هەمووی خرۆشا، لاوان بە بەرگی کوردی و کێژان بە ئاڵ و والای زەردو سوورەوە ڕژانە تووی مەلیک کە پێم وایە هەوارگەی مەلیک مەحمود بووە بۆیە وا ناونراوە. هەرگیزاوهەرگیز ئەو نەورۆزەی ساڵی ١٩٥٥یش لەیاد ناکەم چۆن ئێمەی شاگردانی زانکۆی بەغدا بە دزییەوە چووینە ئەو ناوچەیەی ئێستا پێی دەگوترێ **«جزیرە الاعراس»**و لەوێ ئاهەنگێکی بە سۆزمان ساز کرد. درەخشان عارف نەجیب و نازەنین قەفتان و گوڵشەن سەعید ڕەواندزی و نەجمەددین و فوئادی مەجید بەگ و ڕەفیق فەتحوڵڵاو شیروان عەلی ئەمین و کاوس قەفتان و ئیحسان فوئاد لە بەشدارانی ئەو نەورۆزەن کە تا ئێستاش لە یادمن. ئەوەی بیرم بێ دوکتۆر ئیحسان فوئاد لەو ئاهەنگە نهێنییەماندا پارچە شیعرێکی نازداری خۆیندەوە، بەپێی

(*) لە ژمارە (١٠٠-١٠١)ی گۆڤاری **«ڕەنگین»**، ساڵی ١٩٩٧، لە ل٦دا بڵاوکراوەتەوە، واتا لە یادی نەورۆزدا.

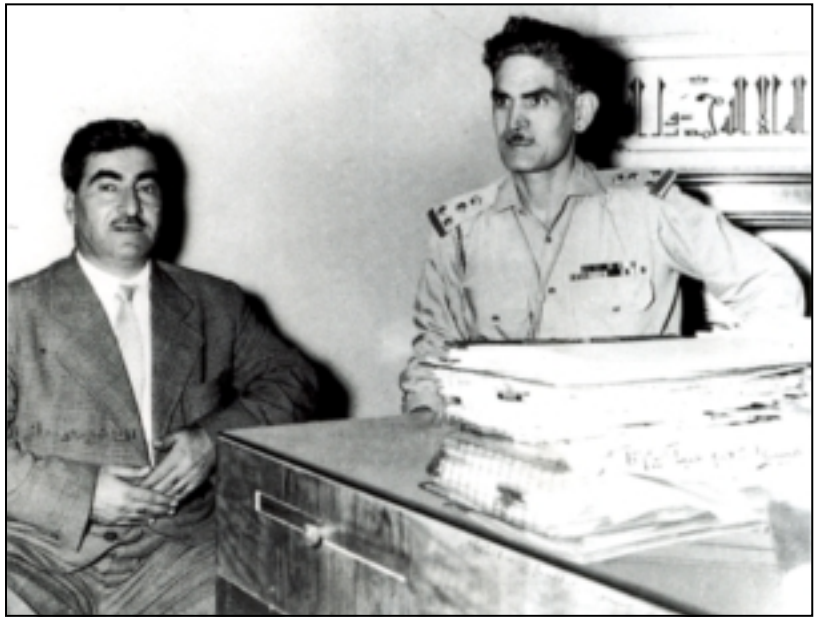
پێودانی ئەو شیعرە دەبوو کاک ئیحسان ئێستا یەکێک بووایە لە کەڵە شاعیرانی کورد.

کە شۆڕشی چواردەی گەلاوێژ سەرکەوت ئێمە هێشتا شاگردی زانکۆ بووین، دوو ئاهەنگی قەشەنگمان لە نەورۆزی ساڵی ١٩٥٩دا* گێڕا، یەکەمیان لە دەرەوەی بەغدا کە بە هەزاران کەس بەشداریان کرد، ئەوی تریان لە هۆڵی کۆلێجی عولوم لە ساحەی عەنتەری ئێستا. لەمیاندا عەبدولکەریم قاسم و ژمارەیەک وەزیرو کوردی ناسراوو باڵوێزی شوورەوی و چەند دیپلۆماسییەکی وڵاتە سۆشیالیزمەکان میوان بوون، عیزەددین مستەفا ڕەسوڵ کە زۆر نەبوو لە سووریەوە گەڕابۆوە، عەریفی ئەو ئاهەنگە بوو. ئەو شەوە عەبدولکەریم قاسم قسەی کردو ئەوی بیرم بێ گوتی : **مژدە بە هەموان بدەن کە پاش چەند ڕۆژێک بڕیارێکی گرنگ بڵاو دەکەینەوە، یەک دوو ڕۆژی نەخایاند بڕیاری کشانەوەی عیراقی لە پەیانی بەغدا ڕاگەیاند.**

بۆ ساڵی داهاتوو نەسرین فەخری و مارف خەزنەدارو عیزەددین مستەفاو من بۆ خوێندنی باڵا لە وڵاتی شوورەوی هەڵبژێردراین، ئەوە ڕووداوێکی ڕووناکبیریی گەورە بوو، تەنانەت کاک فوئاد عارف کە ئەوساکە وەزیری دەوڵەت بوو بە تایبەتی ناردی بە دووماندا. ئەوە یەکەم جار بوو کاک فوئاد ببینم، هەر لای ئەویش ئەو ڕۆژە بۆ یەکەم جار لە ژیاندا عەلی کەمالم دی، چ ئەمیان و چ ئەویان دوو کوردی لێهاتوون، شایانی ئەوەن ناویان لە نەورۆزنامەدا تۆمار بکرێ. هەر لەو ڕۆژانەشدا لە نزیکەوە مامۆستا بەشیر موشیرم ناسی، زۆری پێ خۆشبوو دەچین بۆ خوێندن، گەلێک ئامۆژگاری نەسرین فەخری وعیزەددین و منی کرد. خوالێخۆشبوو کوردپەروەرێکی سەیر بوو.

ڕۆژی شازدەی مارتی ساڵی ١٩٦٠ هەر چوارمان بەرەو وڵاتی شوورەوی بە فڕۆکە کەوتینە ڕێ، ڕۆژێکمان لە ڤیەنا لەگەڵ دوکتۆر وریا ڕەواندزیدا بردە سەر، خزمەتێکی زۆری کردین و گەلێک مۆزەخانەو شوێنی خۆشی نیشاندایین. دوای ڤیەنا چووینە ستۆکهۆڵمی پایتەختی سویدو لەوێ شەوێکمان بردە سەر، لای

(*) هیوادارم دکتۆر کەمال لەبیری نەچوبێتەوە کە خۆی تێروتەسەلترین ریپۆرتاژی ڕۆژنامەنووسیی بەناونیشانی **«نەورۆزی ساڵی ١٩٥٩ لە بەغدا»** لە ژمارە(٨)ی نەورۆزی هەمان ساڵ لە گۆڤاری (هیوا)دا بڵاوکردۆتەوە-ع.زەنگەنە.



بارزانی و عەبدولکەریم قاسم
١٩٥٨/١٠/٧

ئێواربێ بوو، بردیانینە ئوتێلێکی خۆشی ئەوتۆ کە لە ژیاندا شتی وامان بە خۆمانەوە نەدیبـوو. **هەر ئەو ئێـوارەیە بۆ ئەوەی خـۆمـان لە خـوشکە نەسـرین بدزینەوە هەرسێکمان کەوتینە باوێشک و وەنەوز،** هەر یەکەمان رووماں کردە ژووری خۆمان گـوایە بۆ ئەوەی بنووین، نەسـرین خـانیش هیـچی بۆ نەمـایەوە، ئەویش بە ناچاری بەرەو ژوورەکـەی خـۆی رۆیی، **دوای ئەو هەرسـێکمـان بەرەو ناو شـار چووین، بەرەبەیان، پاش ئەوەی هەموو ستۆکهۆڵممان تەی کرد بە هێواشی گەڕاینەوە ئوتێل، رۆژی داهاتوو بە پەلە پروسکێ فریای فڕۆکەکەمان کەوتین.**

هەژدەی مـارت گـەیشـتینە مـۆسکۆ، لە فـڕۆکـەخانەوە بردیانینە بالۆێزخـانەی عـیراقی و لەوێ پێشـوازییەکی گەرمیان لێ کردین، خوالێخشبوو خەسرەو رەشید جـەودەت و عـارفی حاجی حـەمـە عـەلیی هەڵەبجـەیی و عـومـەر خـەفـاف، کـە هەر سـێکیـان لەوێ فـەرمـانبـەر بوون، زۆر بایەخـیـان پێ داین، دوکـتـۆر مـسـتـەفـا

سەڵماسیشیان لەگەڵدابوو کە لە پەنابەرەکانی مەهاباد بوو لە وڵاتی شووڕەوی. سـەرەتا براینە ئوتێلی ئۆکراینا کـە یەکـێک بوو لە ئوتێلە هەرە قـەشـەنگەکـانی ئەوسای مۆسکۆو ئەوروپا. ئەو رۆژەی مارف و عـیزەددین ومن لە ئوتێلەکەوە براینە باڵەخانی قوتابیـان لە گەڕەکی سۆکۆڵ عـیـراقیـیـەکان خۆیان بۆ ئاهەنگی جێژنی نەورۆز ئامادە دەکرد ، ژمارەیەکی زۆر لە کچ و کوڕی رووس و ئەڵەمانی و پۆڵـۆنی و چیکی و رۆژهەڵاتی و هی تریان بانگ کردبوو، ئاهەنگێکی جـوانیـان سـازکـرد، هەر ئێمەش کوردبووین بۆیەکا دەبوو ئێمـە سروودی نەورۆز بڵێین، **هەرسێکمان بە سۆزەوە دەنگمان لێ بڵند کرد، بەڵام بەوەی باش بوو کەس بەهۆی چەپڵەو مۆسیقاو هەڵپەرکێی حەشامەتەکەوە بەتەواوەتی دەنگی ئێمەی نەدەبیست.** ئەوە یەکێک بوو لە نەورۆزە هەرە خۆشەکانی ژیانم، **خۆزگەو هەزار جار خۆزگە هەر وا بەسێ قۆڵی لە**

رقی هەژدەهاک پێکڕا نەورۆزمان بگوتایەو بگوتایەوە، حەیفە کورد دەست لە ملان و بە کۆمەڵ هەمیشە **«ئیمڕۆژی سالّی تازەیە نەورۆزە هاتەوە»** نەڵێن. .ئەو خۆزگەی پیرەمێردی نەمریش بوو، خۆیشی سروودی نەورۆزی هەر بۆ ئەوە بۆ دانایین!!

بابەتی چوارەم*

کورد لای دێلا ڤالێێ

دێلا ڤالێێ (١٥٨٦ - ١٦٥٢) وەک خوێندەوارێکی قووڵ و بە دەستووری گەڕیدەی زانا هەرچییەکی لە رۆژهەلّات بەرچاو دەکەوت تۆماری دەکردن و بە نامەی دوورودرێژ دەینارد‌نە خزمەت ماریۆ سکیپانۆی هاوڕێی کە مامۆستای زانکۆو یەکێک لە شاعیرانی ئەوسای ئیتالیا بوو.

لە ماوەی گەشتی رۆژهەلّاتیدا، کە نزیکەی دوازدە سالّی خایاند، دێلا ڤالێێ ٥٤ نامەی نووسی، لە ئەستەمووڵ رۆژی ٢٣ی ئابی سالّی ١٦١٤ یەکەمیانی تەواوکردو رۆژی یەکی ئابی سالّی ١٦٢٦ دوا نامەیانی لە رۆما نووسی. ناوەرۆکی نامەکان باسی گەلێک لایەنی ژیان و داب ونەریت و خووڕەوشتی گەلانی ئەو ولّاتانە دەکات کە دێلا ڤالێێ دیونی، وەک هندوستان و ئێران و توران و ولّاتی عوسمانییان. نامە زووەکانی تێڕوتەسەلن، ئەوانەی سالّانی ژیانی لەگەڵ خاتوو مەعانیدا پڕ لە هەستن، بەلّام دوای مردنی مەعانی ماوەیەکی ویست بێتەوە سەر خۆی و وەک جاران قەڵەمی بکەوێتەوە کار. ئەو نامانەی دێلا ڤالێێ دوایی لە کتێبێکی سەربەخۆدا چاپکران. هەر زوو ئەو کتێبە لە زمانی ئیتالییەوە وەرگێڕدرایە سەر گەلێک زمانی زیندووی ئەوروپایی. لەوساشەوە گەشتی دێلا ڤالێێ بۆتە سەرچاوەیەکی رەسەنی تێگەیشتنی زۆر لایەنی ژیانی کۆمەڵایەتی و سیاسی رۆژهەلّاتی کۆتایی سەدەی شازدەمین و سەرەتای سەدەی حەڤدەمین. کوردیش بەشی

(*) لە گۆڤاری **«رەنگین»**، ژمارە (١٧)ی ڕێکەوتی ئاداری ١٩٨٩، لە ل٣٨دا بڵاوکراوەتەوە.

خۆی لەو ئامانەدا هەیە.

کە لە بەغداوە بەرەو ئەسفەهانی پایتەختی بەناوبانگی شاعەباسی گەورە کەوتەڕێ دێلا ڤالێێ سەرەتا خاکی کوردەواری بڕی، بۆیەکا لە یەکەم نامەی ئەسفەهانیدا کە رۆژی حەڤدەی مارتی سالّی ١٦١٧ نووسیوییە، بەم جۆرە باسی کوردی بۆ ماریۆ سکیپانۆ کردووە:

«گەورەم: پێویستە کەمێکیش باسی کوردانت بۆ بکەم. کوردستان کەوتۆتە نێوان هەردووک دەوڵەتی عوسمانی و عەجەمانەوە. ولّاتیان چۆن درێژە وا بەرین نییە، بە دە دوازدە رۆژان رۆژئاوای تا رۆژهەلّاتی دەبرێ، بەلّام باکووری بۆ باشوور یەکجار دوورودرێژە، پێم وایە لە نزیک بەغداو سووسەوە دەست پێدەکاو دەگاتە مووسڵ، واتە نەینەواو ولّاتی مادو ئەرمەن تا سەر دەریا. ولّاتێکی سەختی شاخاوییە، لە شاخی تۆرۆس جیادەبێتەوە. لەوێوە ئەو زنجیرە شاخە دەست پێدەکاو ئاسیا دابەش دەکاو بەرەو باشوور دەکشێ تا دەگاتە ئاستی کەنداو. ئەم زنجیرە شاخە سەرکەشە ولّاتی عوسمانی و عەجەم لێک دادەبڕێ، هەروەک چۆن دێرزەمان رۆمان و فورئی لێک جیادەکردەوە.

ئاخۆ رۆژگاری زوو کوردستان ناوی چی بووبێ؟. بەش بە حاڵی خۆم من ئەمە نازانم. لەو باوەڕەشدا نیم ئەوساکە بە ناوێکی گشتیی واوە ناسرابێ. دێرزەمان گەلی جیاوازو ناوی جیاوازی بووە. بەرهەمی نووسەرانی ڕابردوو ئەمە دەسەلمێنن. بەشێکیان بە کاردۆک (کاردۆخ) ناویان هاتووە، ئەوانەی هێرشیان بردە سەر زەینەفون و جەنگاوەرەکانی کە بەرەو یۆنان دەگەڕانەوەو لە نزیک دیجلەوە دەستیان لێوەشاندن. لە کتێبە بەهادارەکەیدا دەربارەی هێرشی کۆرشی بچووک زەینەفون بۆ خۆی ئەو بەسەرهاتەی گێڕاوەتەوە، پێشم وایە «ئەناباسیس» بەنرختڕین بەرهەمی زەینەفونە.

کوردان زمانی تایبەتی خۆیان هەیە کە لە زمانی دراوسێکانیان، واتە، عەرەبی و تورکی و فارسی ناچێ. لەگەڵ ئەوەش جۆرە نزیکییەک لە نێوان ئەو و فارسیدا هەیە.

بەشێکی کورد دەوارنشینن، لەگەڵ ئاژەڵەکانیان دێن ودەچن، زۆربەیان

گوندنشینن، سەر بە سەرداری هاوڕەگەزی خۆیانن کە گەلێکیان پشتاوپشت سەرداریێتییان بۆ ماوەتەوە. بە پێی دوورونزیکی بەشێکی ئەو سەردارانە سەر بە عوسمانی، بەشێکیشیان سەر بە عەجەمن. بەڵام میرە دەسەڵاتدارەکانیان ئازادو سەربەخۆن، هەیانە بەهێزو هەشیانە یەکجار بەهێزن. سەرداری کورد هەیە دەتوانێ دە دوازدە هەزار سواری چەکدار کۆکاتەوە، وەک میری بتلیس کە بۆ خۆم لە ئەستەمووڵ دیومە. هەرچی محەمەد بەگی قزراباتە، کە کەمێک لەمەوبەر باسیم کرد، دەتوانێ دوو سێ هەزار سوارە کۆکاتەوە.

سەرداڕە هێزدارەکان مل بۆ کەس نادەن، بەڵام چاودێری سوڵتانی عوسمانییان یا شای عەجەمان قەبووڵ دەکەن، بە پێی بەرژەوەندی خۆیان وا دەبێ ئەمیان بەویان بگۆڕنەوە، هەروەک چۆن لای خۆشمان لە ئیتالیا روو دەدا. هەرچیش کەم هێزەکانیانە ناچارن مل بدەن و بە سەرۆکایەتی دەمەکی یا هەمیشەیی قایل بن، هەرچەند مەرج نییە ئەو سەرۆکایەتییە دوای خۆیان بۆ نەوەیان بمێنێتەوە.

جل و بەرگی کوردان کاڵایەکی زبری تێکەڵە لە بەرگی باوی ناو تورک و عەجەمان. ئافرەتیان پەچەو پوشی ناگرنەوە، تەواو ئازادن، بێ سڵ تێکەڵ بە پیاوی خۆوبیانی دەبن. بە ئایین کورد موسڵمانن، بە پێی پێوەندیی سیاسی یا هاومەزهەبی عەجەم، یا هاومەزهەبی تورکانن. موسڵمان هەن لێیان دوو دڵن، ئەفسانەیان تیا بڵاوە. چونکە زانیاریم دەربارەیان کەمە ناتوانم زۆر لەسەر داب ونەریتیان بڕۆم.

میری چەند شوێنێ، وەک شاری جزیری سەر کەناری دیجلەی ولاتی دووئاوان، یا میری ئەو شاخەی کلدانەکان ناوی توریان لێ ناوە (تور عابدین)، کوردن. ژمارەیەکی زۆر لە کلدانی و نەستوری و یاقوبی لەم ناوچە شاخاوییە سەختەدا دەژین کە تا ئیمڕۆکەش بە شێوەی باوی کلدانی دەدوێن. میری کوردان لە تور ئەو عیساییانەی کردوونە سەربازی جەنگاوەری ناو ریزەکانی لەشکرەکەی. ئەمە هەموو ئەو زانیارییانەیە کە توانیومە دەربارەی کورد کۆیان بکەمەوە»

گەر عاشقی هەست گوڵپەڕە ناسک ئیمڕۆکە زیندوو بێتەوەو دیسان بە چاوە تیژەکانی کوردستان و (مەعانی)ی شاجوان ببینێتەوە ئاخۆ چی بڵێ و چی

بابەتی پێنجەم*

خۆشەویستی لای دێلا ڤالیێ**

هەر چاپکراوێکی کوردی ٣٠ هەزار دانەی لێ بڵاوبێتەوەو خوێنەران تامەزرۆی بن و بیقۆزنەوە جێگەی رێزەو دەبێ قەڵەمە خێرخوا دڵسۆزەکان رووی تێ بکەن. منیش کە لەم قۆزبنەوە سەیری **«ڕەنگین»**ی تازە پشکوتوو دەکەم، ماوەیەکە پێوەم کورتە وتاری بۆ بنووسم. ئەوەبو لە ژمارە(١٧)ی ئەم گۆڤارەدا دەربارەی گەشتەکەی (دێلاڤالیێ) شتێکم بڵاوکردەوە***، وا لەم ژمارەیەدا ئەگەڕێمەوە سەر داستانە خۆشەویستییە دانسقەکەی ئەو نوسەرە بەناوبانگە.

پیترۆ دێلاڤالیێ ڕۆژی ١١ی نیسانی ساڵی ١٥٨٦ لەناو خێزانێکی خواپێداوی ڕۆمای ئیتالیادا چاوی هەڵهێنا، لە منداڵییەوە دێلاڤالیێ سەری کردە سەر خوێندن و خوی دایە مۆسیقاو رووی کردە هونەرو کەوتە مەشقی سواری. لە هەڕەتی لاویدا بێ هووده بەتیری عیشقی شازادەیەکی شۆخ و شەنگ گرفتار و تیر ئەنداز بوو. بۆ ساڕێژی برینی دڵ دێلاڤالیێ کەوتە خولیای ڕۆژهەڵات و بۆ پێنج ساڵان لە شاری ناپۆلی دەرس و دەوری بۆ کرد. گەرمەی هاوینی ساڵی ١٦١٤ وەک دەرویشان

(*) لە ژمارە (١٨)ی گۆڤاری **«ڕەنگین»**، ڕێکەوتی نیسانی ١٩٨٩، لە ل٢٢دا بڵاوکراوەتەوە.
(**) پوختەی ئەم کورتە وتارەم بە دەسکارییەکی کەمەوە لە دەسنوسی **«گەشتی دێلاڤالیێ بۆ عیراق لە سەدەی هەژدەمین دا»** وەرگرتووە.
(***) «ئاماژەیە بۆ بابەتی چوارەمی بەشی پێنجەم کە لە لاپەڕە (٥٦٩، ٥٧١)ی ئەم کتێبەدا دەیخوێنیتەوە- **عەبدوللا زەنگەنە**».

«ئازیزان: لە پێشدا گوێم بۆ شل دەکرد تا کات بەرمە سەرو خەم بەبا دەم تا وام لێ هات بەدڵ حەز بە دیداری ئەو شۆخە بکەم، دواییش هەر ئەو حەزە بوو هەڵ تۆقی و بووە خۆشەویستی».

خولیای تەمومژاوی **(مەعانی)** دای لە کەلەی لاوی دڵ شکستەی ئیتالی. خۆی دایە دەست قەدەرو بەرەو بەغدای خاتوو مەعانی کەوتە ڕێ. کە بەدیداری شاد بوو زۆر لەوە شۆختر بوو کە لە خەیاڵی بەرەبەیان و ئێوارااندا وێنەی بۆ کێشابوو. هەر مەعانی بوو بتوانێ گشت تەم و مژی رابوردووی سەخت و دژوار بڕەوێنێتەوە، ڕەوڕەوەی ژیانی دڵ بریندارێک بگێڕێتەوە سەرەتای سەرەتا. ئەو ڕۆژەی مەعانی بووە هاوسەری دێلاڤالیێ ژیانی سەرلەنوێ بۆ نووسرایەوە. وەک ئاشقەو ماشقە کچە بەغدایی و لاوی ئیتالی تێک ئاڵان. خۆشەویستی ئەو جووتە پەردەی زمانی درێبوو، ئەمیان بە عارەبییەکی شکستە ڕۆمێوو جولێتێکی نوێ و ئەویان بە یەک دوو وشەی ئیتالی لەیل و مەجنونێکی تازەی دەگوتەوە.

دێلاڤالیێ گەڕیدە وای لێ هات هیچ گەشتێکی بێ مەعانی پێ نەدەکرا، لە بەغداوە ڕوویان کردە ئەسفەهان. وایدەزانی گەشتی ئەم جارە دەبێتە شای گەشتانی هەموو ژیان، ڕۆژی دەژمارد کەی مەعانی دوای پێنج ساڵان یەکەم نۆبەرەی خۆشەویستی هەردووکیانی پێ دەبەخشێ. بەڵام، دیسان ژیان بۆی نەهانی، یەکەم گەشتی خاتوو مەعانی زایەڵەی کۆچی مانڵ ئاوایی بوو، بە دەم لەرزو تاوە لەگەڵ دوا ڕۆژی ساڵی ١٦٢١دا چاوە گەشەکانی بۆ دواجار لێک نا.

ئاواتی دێلاڤالیێ ئەوەبوو کەی گەشتی ڕۆژهەڵاتی دێرینی تەواو کرد لەگەڵ مەعانیدا بە جووتە بگەڕێنەوە ئیتالیای خۆشەویست کە ڕۆژ نەبوو باسی جوانی و

قەشەنگی بۆ نەکات.. هیچ نەبێ با بەشێکی ئەو ئاواتە بێتەدی، دەبێ تەرمی خاتوو مەعانی بە خاکی نیشتمانی ئازیز شاد بێ. لاشەی خۆشەویست پێچرایەوەو خرایە جوانترین سندوقی ئەبەنووسەوە. پێنج ساڵان و دوو مانگان و بیست و هەشت رۆژان بە جووتە دێلاڤالیێ و تەرمی نازدار لە ئێران و لە تووران، تا ئەوسەری هندوستان ئەم شارو ئەو شار، ئەم گوندو ئەو گوندیان کرد تا رۆژی ٢٨ی مارتی ساڵی ١٦٢٦ پێکڕا خۆیان کرد بە رۆمادا.

لێرەش سێ مانگان و ٢٧ رۆژان دێلاڤالیێ چاوی بەرایی نەهات تەرمی خۆشەویست بە خاک بسپێرێ. بۆ خۆی لەو نامە تایبەتییەی دا کە رۆژی یەکی ئابی ساڵی ١٦٢٦ نووسیوییە دەڵێ:

«رۆژی ٢٥ی تەمووز بڕیارم دا تەرمی خاتوو مەعانی هاوسەرم، کە چەند ساڵێک بوو پێکەوە بووین، بە خاکی گۆڕستانی بنەماڵەی دێلاڤالیێ، لە نوێژگەی پۆلسی پیرۆز، لە کڵێسەی ئەراجێلی، لە ناوچەی کەمبیدۆلێوی رۆما ، بسپێرم. داوام کرد سندوقێکی قورقوشمیان بۆ هێنام و سندوقی لاشەکەم بەدەستی خۆم تێ ناو قایم بزمار ڕێژم کردو بە لاتینی ناوی کۆچ کردووم لەسەر نووسی.. لە نیوەشەودا مەوکیبی ماتەم کەوتە ڕێ و بۆ خۆم لە دەرگەی کڵێسە پێشوازیم کردو ڕوومان کردە نوێژگەو لەوێ دابەزیەوە ناو گۆڕی هەڵکەنراوەوە تا دوا خزمەتم پێشکەش خاتوونە ئازیزەکەم بکەم، بەدەستی خۆم تەرمی پیرۆزی لە نێوان گڵکۆی دایک و کەس و کارما بنێژم.

جوان جوان گۆڕەم داپۆشی و دوا خزمەتی ژیانم پێشکەش هاوسەری شۆخم خاتوو مەعانی کردو نوێژم بۆ گیانی پاکی کرد» .

لە یادی یەکەم ساڵەی ناشتنی خاتوو مەعانی دا دێلاڤالیێ کۆبوونەوەیەکی گەورەی سازکردو هەموو ئەو شیعرە رازاوەو لاوانەوە پڕ سۆزانەی لەوێ دا وتران کۆی کردنەوەو لە کتێبێکی سەربەخۆدا چاپی کردن. کە رۆژی ٢١ی نیسانی ساڵی ١٦٥٢ دێلاڤالیێ کۆچی دوایی کرد لە تەنیشت مەعانییەوە نێژراو گڵکۆی جا..... عاشق لەوساوە بووە مەزاری دڵداران.

بابەتی شەشەم*

دەردە کورد
لە خاتوو بێڵەوە تا مەحمود زامدار

-١-

زۆر بە داخەوە دووبەرەکی و ناکۆکی و خۆخۆری و خۆپەرستی جێگەو جێ پەنجەی رەشیان لە تۆماری مێژووی گەلی کوردا گەلێک دیارە. راستە ئەوانە هەموویان نیشانەی دواکەوتوویین و زۆر گەلی دواکەوتووی تر دووچاریان هاتوون، بەڵام پێم وایە هیچ گەلێک بە رادەی گەلی کورد گیرۆدەیان نەبووەو وا زۆر بە دەستیانەوە نەینالاندووە. ئەوانە هەمیشە داردەستێکی بێئەرک و مفت بوون بە دەست دوژمنەوە بۆ لێدانی گەلی کوردو سەرکوت کردنی. تۆماری مێژووی عوسمانی و صەفەوی پڕییە لە بەڵگەی ئەم بۆچوونە.

هەموانیش، هەریەکەی بە رادەی خۆی، پریشکی ئەو ئاگرەیان بەرکەوتووە. یەزدان شێر کە بووە پوازو دژی بەدرخانی گەورە وەستا سوڵتانی عوسمانی و دەروازەی بالاو سەرجەمی دوژمنانی کورد پڕ بە دڵ چەپڵەیان بۆ لێداو ئافەرینیان

(*) لە ژمارە (١١٨٦)ی رۆژنامەی (**هاوکاری**)دا بڵاوکراوەتەوە.
- بە یارمەتی کارمەندی کتێبخانەی ناوەندی زانکۆی سەڵاحەدین، کاک مەحمود ئەکبەر عەلی کەوتۆتە بەردەست.

کردو بەشان و باهوویاندا هەڵدا تا نۆرەی خۆی هات، ئەوساکە هەر ئەوان بە هەمان شیرو تیرو گوللە تۆپ بەربوونە گیان و سەرومااڵی خۆی و لایەنگرانی و کەسوکاری هەموویان. ئەو کوردانەی دژی سمکۆ یاریدەی رەزاشایان دا زۆری نەبرد خۆیان ئاختنرانە زیندانە تاریک و نوتەکانی تارانەوە.

-٢-

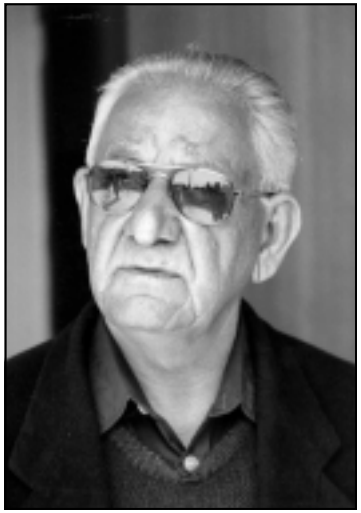
لەو رۆژەی دەستەی رووناکبیری کورد لەدایک بووە گەرای رەشی هەمان دووبەرەکیی کوشندە تێکەڵ بە هەموو تنۆکە خوێنێکی دەمار دەزوو ئامێزە باریکەکانی لەش و ئەندامی لەڕو لاوازی بووە. **هەمووی بەسەر یەکەوە چوار خوێندەوارو لەتێکین کەچی کەسێکمان دانی خێر بەوی ترماندا نانێ، هی واشمان هەیە بە خوێنی سەری سێ و لەتەکەی ترمان تینووە.** خۆ وەنەبێ کەسیش رێگەی لە کەس گرتبێ، گشت مەیدانەکان وەک دەشتێکی کاکی بە کاکی چۆل و هۆل و ئاوااڵن، جێگەی هەزارانی تریان تیا دەبێتەوە.

پێویستمان بە دەیان و بە صەدان قەرەداغی و سیامەنسوری و بێگەردو هەڵمەت و موکری و موکریانییە، کەچی کەسمان دانومان لەگەڵ کەسێکماندا پێکەوە ناکۆڵی میقرۆبی دووبەرەکی و خۆ خۆری کورد سەرباری ئەوەی میقرۆبێکی یەکجار پیس و کوشندەیە زۆر بە خێراییش بە هەر چوار الدا تەشەنە ئەسێنێ. وابوو ماوەی سااڵێک رۆژ نەبێ ئەوڕەحمانی مزوری و رەشیدی فندی نەبینم، دەتگوت دوانەی سیامین، موو بە بەینیاندا نەئەچوو، گەلێک لە برا زیاتر بوون، لەوانە بوو پێکەوە دوا هەناسەی ژیان بدەن. کە بەو جۆرە دەمدین لە خۆشیدا دڵم گەورە ئەبوو، کەچی، خوا ببیرێ، وا ئەوانیش تووش بوون و هاتنە ریزەوە.

ئەی هونەرمەندەکانمان کە بە پەنجەی دەست دەژمێردرێن و لەگەڵ رەنگی دڵڕفێن و سروشتی رازاوەو جوانیی مرۆ ئاوازی الوک و حەیرانی ناسکدا دەژین بۆ چ وا بە خوێنی یەکجار دەگمەنی سەری یەک تینوون.

ئەی پارەدارەکانمان، کە لە چاو زەنگین و پارەدارانی گەلانی تردا سوااڵکەرن، بۆ وا ئەکەن، بۆ ئەگەر راست بێ یا درۆ خێرخوایە، یا ئەدەب دۆستێکیان تیا هەڵکەوت هەموو ئەوانی تر وا سەرکوتی ئەکەن و هەزارو یەک تۆمەو بوختانی

مس بێل



مەحمود زامدار

ناڵەباری بۆ دروست ئەکەن ... ئەی و هەزار هەزار ئەیی تر ... ئەمانەش خۆێ چێشتن لە چاو شتی جەرگبڕی ئەوتۆدا کە دەگەنە ئاستی شوورەیی و بێ ئابڕوویی واوە لە گوتن و نووسین نایەن.

وەک کوردێک و وەک بابایەکی کەم وزۆر ئاگاداری مێژووی گەلی کورد ئەم هەزار بەرەکییە کوشندەیە هەمیشە لە ناخەوە دەرونمی هەژاندووەو بە دووی هۆکانیدا گەڕاوم و هەوڵم داوە لەوە تێ بگەم بۆچ هەموومان گیرۆدەی ئەم دەردە پیسە بووین؟. لەگەڵ زۆر برادەردا لەم باسە دواوین، هەموشمان، ئەوەندەی من بیزانم، پێی نیگەرانین. **وەک جگەرەکێش بە زیانی دەزانین و ناتوانین دەسبەرداری بین.**

بیرم دێ سەرەتای حەفتاکان، رۆژێکیان لە کۆڕی زانیاری کورد لەگەڵ کاک مەحمود زامداری رۆژنامەنووسدا لەم باسە دەدواین. ئەو خۆی ئاسایی بە توانجێکی

(*) ئەو بابەتەی زامدار لە ساڵی ١٩٧٢ بەناونیشانی **«یادو ئاوات و دەردە کورد»** لە ژمارە (٦)ی گۆڤاری **«نووسەری کورد»** بڵاوکراوەتەوە، ئەوکات جێی سەرنج راکێشانی خوێنەران بوو، بۆیە دوازدە نامەی دەستخۆشانە لەلایەن خوێنەرانەوە بۆ نووسەرەکەی ناردرا، دواتر هەمان بابەت دەوڵەمەند کراو لە ساڵی ١٩٩٧ بەناونیشانی **«دەردەکورد»** لە لایەن وەزارەتی رۆشنبیری هەرێمی کوردستان چاپ کراوەتەوە، دواتر د. مارف خەزنەداریش (بەبڵاڤبڕین)ێکی لە هەفتەنامەی **«گوڵان»** لەبارەی کتێبەکە نووسیوەو چەند لایەنێکی دیکەی **«دەردە کورد»**ی دەستنیشان کردووە - **عەبدوڵڵا زەنگەنە**.

ڕەواوە ئەم دیاردە کوشندەیەی ناو نا **«دەردە کورد»*** کە بێگومان پڕ بە پێستییە. زاراوەی **«دەردە کورد»** لەو رۆژەوە لە مێشکما گیری خواردو تێکەڵ بە قسەی رۆژانەم بوو.

«دەردە کورد» پیسترین و ناشرینترین و کوشندەترین دەردی کۆمەڵگای کوردەوارییە. دەستکردی کوردەکە خۆیەتی و هەر ئەشبێ خۆی چارەیەکی بۆ بدۆزێتەوە تا بە تەواوەتی لەشی دانەوەشاندووەو بوونی هەڵنەتەکاندووەو کاری بە یەکجاری سەرەوڵێژ نەکردووە.

- ٣ -

دۆست و دوژمن ئاگاداری **«دەردە کورد»**ن. جارەهای جار برادەری عەرەب و کوردناسی بیانی بە داخەوە باسی **«دەردە کورد»**یان کردووە. هی واشیان هەیە لەسەریان نووسیوە.

خاتووبێڵ یەکێکە لەو کەسانەی بە تەوسێکی زۆرو زۆر بە رەقی باسی **«دەردە کورد»**ی کردووە. قسەو هەڵسەنگاندنی یەکێکی وەکو خاتو بێڵ شایانی بیر لێ کردنەوەیە.

گێرترود مارگرێت لوثیان بێڵ لە بنەماڵەیەکی ئینگلیزی ناوداره[١]. لە باپیرە گەورەیەوە خەڵکی ناوچە شاخاوییەکانی سکۆچە[٢]. ساڵی ١٨٦٨ لە یۆرکشایری دەوڵەمەند لە دایک بووە. خوێندنی لە ئۆکسفۆرد تەواو کردووە، سیاسەت و

(١) پوختەی ژیانی گێرترود بێڵ لەم سەرچاوانە وەرگیراون

أ- The Letters of Gertrude Bell, Eleventh Printing, London, April 1930.

ب- **«العراق في رسائل المس بيل»**. ترجمه وعلق عليه جعفر خياط. قدم له وزاده تعليقا عبدالحميد العلوجي، بغداد، ١٩٧٧.

ج- المس بيل، فصول من تاريخ العراق القريب، نقله الى العربية وكتب حواشيه جعفر الخياط. الطبعة الثانية، بغداد ١٩٧١.

د- رۆژنامەی **«العراق»**، سیازدەو چواردەی تەموزی ١٩٢٦.

هـ- دیدەنی لەگەڵ عەبدولڕەزاق حەسەنی رۆژی ١٩ی مایسی ١٩٩٠.

(٢) کورد بە وڵاتی سکۆتڵاند دەڵێن سکۆچ یا ئەسکۆچ.

گێرترود بێڵ دین شێر

مێژووی کۆن و نوێ ئارەزووی یەکەمی بووە، وەک ئینگلیزی فەرەنسی و ئەڵمانی زانیوە، لە زمانە رۆژهەڵاتییەکانیش عەرەبی و فارسی و کەمێک هندیی دەزانی. ئافرەتێکی ئەندام رێکی سپیکەلانەی باڵابەرزی شۆخ بووە. ئەوانەی لە تافی لاویدا دیویانە پێیان جوان بووە. بەپێی گێڕانەوەی مامۆستای مێژوونووس عەبدولڕەزاق حەسەنی، کە ساڵی ١٩٢٥ تاقی کردنەوەی دوو قۆڵیی تایبەتیی خۆی لەگەڵ خاتو بێڵدا لە ماڵی ئەمیان لە **(شارع النهر)** هەبووە، بێڵ بە راستی ئافرەت بووە...

خاتو بێڵ لە هەڕەتی لاوییەوە کەوتبووە داوی رۆژهەڵات و رۆژهەڵاتناسییەوە. لە تەمەنی بیست و چوار ساڵیدا بۆ یەکەم جار رووی کردە **«رۆژهەڵاتی تەلیسماوی»**و چەند ساڵێکی لە تاران بردە سەر.

بەرهەمی ئەو گەشتەی دوو کتێب بوو، یەکەمیان **«سەفەرنامە، وێنەی ولاتی فارس»**[٣]، دووەمیشیان بریتی بوو لە وەرگێڕانی چەند پارچە شیعرێکی حافزی شیرازی بۆ سەر زمانی ئینگلیزی.

گێرترود بێڵ گرفتاری هەموو رۆژهەڵات بوو، بۆیەکان دوایی تا هندستان و ژاپۆنیش چوو. بەڵام لە هەر شوێن زیاتر بایەخی بە رۆژهەڵاتی عەرەبیدا.

(3) G. Bell, Safar --- Nama.Persian Pictures, London, 1984.

بەر لەوەی سەدەی نۆزدەمین کۆتایی بێ بە ماوەیەکی کورت گێرترود بێڵ رووی کردە ولاتانی عەرەب و بە سواری ولاخ و حوشتر کەوتە گەڕان بە ناو خاکی فەلەستین و سوریەو عیراق و نیمچە دورگەی عەرەبدا. بە قوولی کەوتە لێکۆڵینەوەی داب و نەریت و سروشت و سامان و ژیانی عێل و هۆزو شوێنەوارو مێژووی ئەو ناوچانەو چەند بەرهەمێکی لەسەریان نووسی کە بوونە سەرچاوەی رەسەن بۆ شارەزایان و دەزگا تایبەتییەکانی ئینگلیز، جگە لە روونا‌کبیران کە بە پەرۆشەوە بەرهەمەکانی خاتو بێڵیان دەقۆستەوە. جارێکیان لە مەجلیسێکیدا کە مەلیک فەیسەڵی یەکەم و نوری سەعیدو جەعفەر عەسکەری و رۆستەم حەیدەری تێدا دەبێ پێیان دەڵی:

«رۆستەم حەیدەری لێ دەرکەی من لە هەموتان زیاتر شارەزای سوریەم و لە هەموتان زیاتر خۆشم دەوێ، گوند بە گوندی، شاخ بە شاخی، چۆم بە چۆمی بەڵەدم».

هەر زوو دەزگا تایبەتییەکانی بەریتانیای گەورە پێوەندییان بە گێرترود بێڵەوە کرد، بۆیەکا گەشتەکانی و جۆری هەڵس و کەوت و دیدەنییەکانی بوونە مایەی گومانی عوسمانییەکان، گەر فریای خۆی نەکەوتایەو زوو دەرباز نەبووایە ساڵی ١٩١٣ لە سوریە دەیانگرت.

شەڕی یەکەمی جیهان بووە سەرەتای قۆناغێکی بایەخدار لە ژیانی گێرترود بێڵدا. لە ساڵی ١٩١٥وە هاتە قاهیرەو لە سەرەتای ساڵی داهاتووەوە بووە یەکێک لە کارگەرانی **«مەکتەبی عەرەبی»** لە میسر کە دەزگایەکی نهێنی گرنکی سەر بە وەزارەتی هەندەرانی بەریتانیای گەورە بوو. لەوساوە خاتو بێڵ چووە ریزی لۆرانسی بەناوبانگەوە کە بە **«لۆرانسی عەرەب»** ناو دەبرێ[٤].

عیراق لە هەموو رووبەکەوە سەرنجی گێرترود بێڵی راکێشاو بەر لە شەڕی یەکەم چەند جارێک بە تایبەتی زیارەتی کرد[٥]و تێکەڵ بە خەڵکی تەنانەت شاری وەک کەربەلاو نەجەف و کازم بوو، چووە ناو ناخی ژیانی حۆیان و ولاتیانەوە، بە قوولی

(٤) تۆماس ئەدوەرد لورانس (١٨٨٨ - ١٩٣٥) یەکێک بوو لە سیخورە هەرە بەناوبانگەکانی ئینگلیز، دۆستی نزیکی فەیسەڵی یەکەم بوو.

(٥) بۆ یەکەم جار خاتو بێڵ ساڵی ١٩٠٩ هاتە زیارەتی عیراق.

و به وردی دەرسی کردن و لەسەریانی نووسی.

لەبەر شارەزایی زۆری لە ناوەندی سالّی ١٩١٦وە بەریتانییەکان گێرترود بێلّیان گواستەوە بەسرەو لەو کاتەوە هێندەی تر تێکەلّی ژیانی عیراقییەکان و بەسەرهاتی ولاّتەکەیان بوو. دوای ئەوەی رۆژی یازدەی مارتی سالّی ١٩١٧ ئینگلیز بەغدایان داگیر کرد ئیتر لەوساوە بێلّ تا رۆژی مردنی نیشتەجێی بەغدا بوو. زۆر زوو ناوو شۆرەتی دەرکردو بووە خاتوونەی هەموان[٦].

مالّەکەی بووە یەکێک لە دیوەخانە گەورەکانی شاری بەغدا، شاو گەدا، وەزیرو گزیر رووبان تێ دەکرد.

بۆ نیشان دانی دەوری گەورەی ئەو ئافرەتە ئەفسانەییە لە ژیانی رۆژانەی عیراق و دیارکردنی چارەنووسیدا بەلّگە هێند زۆرە لە ژماردن نایەن.

ئەو سەرنووسەری **«العرب»**ی یەکەم رۆژنامەی ئینگلیز بوو لە بەغدا کە یەکەم ژمارەی رۆژی چواری تەموزی سالّی ١٩١٧ دەرچوو. یەکێک لە ئەندامانی ئەو وەفدە بوو کە بە ناوی عیراقەوە لە کۆنگرەی قاهیرەدا بەشداریی کرد، ئەو کۆنگرە بایەخدارەی بە سەرۆکایەتی چەرچل بۆ تەتەلّە کردنی سیاسەتی بەریتانیا بەرامبەر رۆژهەلاّتی نزیک و ناوەڕاست لە مانگی مارتی ١٩٢١دا سازکرا.

گێرترود بێلّ یەکێکە لەوانەی دەستیان لە هەلّبژاردنی مەلیک فەیسەلّی یەکەمدا بۆ تەختی پاشایی عیراق هەبوو.

بۆ خۆی لەو نامەیەیدا کە رۆژی هەشتی تەموزی سالّی ١٩٢١ ناردوویە بۆ باوکی نووسیوییە دەلّێ:

«دەبێ باوەڕتان بە شتێک هەبێ، ئەویش ئەوەیە کە جارێکی تر لە دروست کردنی هیچ پاشایەک و دانانی لەسەر تەختدا بەشدار نابم، بە راستی کارێکی زەحمەتە».

لە ناوەڕۆکی ژمارەیەک لە نامەکانییەوە ئاشکرا دیارە کە زۆر جار گێرترود بێلّ دەرسی مەلیک فەیسەلّی داداوە.

مێژوونووسی ئاگادار مامۆستا حەسەنی دەلّێ بێلّ چاکەی بەسەر مەلیک

(٦) لە بەغدا هەر بە خاتوون ناویان دەبرد.

فەیسەلّەوە زۆر بوو، فەیسەلّیش بە دلّ خۆشی دەویست و بە چاوی خوشکی خۆی سەیری دەکرد، هەرچەندە بێلّ بۆ خۆی لە یەکێک لە نامەکانیدا دەلّێ جارێکیان کە هەردووکمان بە تەنها بووین فەیسەلّ نووساندمی بەخۆیەوە.

هەرچۆن بێ ئەمانەی لێرەدا زۆر بە کورتی باسمان کردن بێ گومان نیشانەی ئەوەن کە خاتو بێلّ بە راستی شت بووە. لەبەر ئەوە کە بەرەبەیانی رۆژی یەک شەممەی دوازدەی تەموزی سالّی ١٩٢٦ لە بەغدا لەپڕ کۆچی دوایی کرد وەک شاژن بە خاکی گۆڕستانی عیساییە پڕۆتستانتەکان سپێردرا کە کەوتۆتە سەر ئەو گۆڕەپانەی ئیستە پێی دەلّێن **«ساحة الطيران»**.

-٤-

خاتوو بێلّ زۆر جار باسی کاری رۆژانەی خۆی و رووداوەکانی ولاّتی دەکردە نامەی تایبەتی و یەک لە دوای یەک ئەو نامانەی دەنارده خزمەت باوکی، یا خاتوو فلۆرەنسی باوەژنی، جاروبار نامەی لەو بابەتەی بۆ ڤالەنتین چیرۆلی رۆژنامەنووس و فرانک بەلفۆری ئەفسەر دەنارد. رۆژی حەوتی تەمووزی سالّی ١٩٢٦، واتە پێنج رۆژ بەر لە مردنی بێلّ دوا نامەی بۆ باوکی ناردووە.

ئەو نامانە پڕن لە زانیاریی دەگمەن و بایەخدارو باس و خواسی سەیر، بۆیەکا دەمێکە بوونەتە سەرچاوەیەکی بایەخداری رەسەنی مێژووی نوێ و هاوچەرخی عیراق و ناوچەکە. دوای ئەوەی خاتو بێلّ کۆچی دوایی کرد فلۆرەنسی باوەژنی کەوتە رێکخستنی ئەو نامانەو سالّی ١٩٢٧ بەشی هەرە زۆریانی لە دوو بەرگدا بە ناونیشانی **«نامەکانی گێرترود بێلّ»**ەوە بلاّوکردەوە.

هەر کە کەوتە بازاڕەوە خەلّکی ئەو کتێبەیان قۆستەوە.

تا نیسانی سالّی ١٩٣٠، واتە لە ماوەی سێ سالّدا، ئەو کتێبە یازدە جار لەسەر یەک چاپ کرایەوە[٧].

(٧) دوور نییە دوای ئەوەش چاپی تری لێ دەرچووبێ، ئەوەی نیسانی سالّی ١٩٣٠ دوا چاپی ئەو کتێبەیە کە من دیومە.

(٨) مەرج نییە ئەوەی خاتو بێلّ نووسیوییە هەمووی دروست بێ. ئەم لایەنە مەبەستی لێکدانەوەی ئەم وتارەمان نییە.

عادلە خانم

کەواتە دیسان خاتو بێڵ شتەو ئەوەی خاتو بێڵ گوتوونی و نووسیونی بایەخی خۆیان هەیە[٨].

- ٥ -

کوردیش بەشی خۆیان لە نووسینەکانی خاتو بێڵدا هەیە، سالّی ١٩٠٩ چۆتە ژەنگارو ژمارەیەک سەرەک هۆزی ئەو ناوچەیەی دیوە - بۆ سالّی داهاتوو لە

(٩) پێنج کەس بە ناوی مورادەوە بوونە سوڵتانی عوسمانی، مورادی یەکەم لە سالّی ١٣٥٩ وە تاوەکو سالّی ١٣٨٩ سوڵتان بوو. مورادی پینجەمیش لە رۆژی ٣٠ی مایسەوە تا رۆژی ٣١ی ئابی ١٨٧٦ بە سوڵتانی مایەوە دوای ئەو سوڵتان عەبدولحەمیدی دووەم هاتە جێی.

(10-11) Bell, Amurath to Amurath, London, 1911

Great Britain, Civil Commissioner of Mesopotamia.
Review of the Civil Administration of Mesopotamia.
Presented to both House of Parliament by Command of His Mlajesty, Lonon, 1920.

حەڵەبەوە گەشتێکی دەست پێ کرد پێنج مانگی خایاند لەو گەشتەیدا بێڵ لە رێگەی بەغداوە چووە کوردستان و لەوێشەوە بە ناو خاکی تورکیادا تاوەکو قۆینە رۆیشت **«لە مورادەوە**[٩] **تا موراد»** بەرهەمی ئەو گەشتەی بوو کە سالّی ١٩١١ لە لەندەن چاپی کرد[١٠]. زستانی سالّی ١٩١٨یش بە سواری گەشتێکی بە ناوچە کوردەوارییەکاندا کرد تا گەیشتە ناو خاکی ئێران. پێم وایە لەو گەشتەیدا لە هەڵەبجە عادلە خانی جافی دیوە. بەر لەوەو دوای ئەوە لە نزیکەوە پێوەندیی بە ژمارەیەک سەرداری ناسراوی کوردەوە کردووە. گەلێکیان لە بەغدا چوونەتە لای. **هی وایان هەیە ماست و ناسکە هەرمێ و هەنگوین و پەنیری پێستەی کوردەواریان بە دیاری بۆ هێناوە.**

لەو بەرهەمە بایەخدارەیدا کە بریتییە لە راپۆرتێکی تایبەتی بۆ پەرلەمانی ئینگلیزی دەربارەی باری کارگێڕی عیراق لە شەشی تەشرینی یەکەمی سالّی ١٩١٤وە تاوەکو پازدەی ئابی سالّی ١٩٢٠[١١] خاتو بێڵ گەلێک باسی کوردو کوردستانی کردووە. لە بەشی چوارەمی ئەو راپۆرتەیدا، کە بۆ خۆی دە بەشە، باسی چەند هۆزێکی کوردی ناوچەی خانەقی و کەرکووک و پێوەندی رووسی بە کوردەوە کردووە. سەرجەمی بەشی شەشەمی دەربارەی مەسەلەی کورد.

لە نامەکانیشیدا خاتو بێڵ بە هەمان دەستوور زۆر جار هاتۆتە سەر باسی کوردو کوردستان. ئەوەی ئێمە لێرەدا مەبەستمانە ئەو نامەیەیەتی کە رۆژی دوازدەی نیسانی سالّی ١٩٢٣ نووسیوییە. چەند جارێک لەو نامەیەدا باسی کوردو مەسەلەی کوردی کردووە. خاتو بێڵ لە کۆتایی ئەو نامەیەیدا زۆر بە رەقی باسی گەورە پیاوو سەردارانی کورد دەکات، هەموویان، وەک دەڵێ، **«پیاوی ئایینی نیمچە خوێندەوارو نیمچە برسی درێندەن. هەریەکەیان چەند رقی لە شەیتانە هێندەش رقی لەوانی تری»**. دوای ئەوە خاتو بێڵ دەپرسی: **«جا چۆن دەتوانین دەوڵەتی کورد دابمەزرێنین؟» ....**

پێرستی ناو

(أ)

ئاغایانی میدیات 501
ئامینەخان 92
ئایشەخانی هاوسەری مستەفا مەزهەر374
ئازاد هەمەوەندی-243-241-235-219-207
244
ئاریستۆڤا 448
ئارشاک(وێنەگر لەبەغدا) 394
ئارنۆڵد توێنبی 85
ئارنۆڵد ویلسۆن 238-37-36-34-19
ئامینەی کچی عەبدولحەلیم پاشا 390
«ئافرەتی کورد» 454
ئاکۆبی پێڵاودروو 320
ئاین لۆش (دکتۆر) 79
ئایەتوڵڵا مەردۆخی 472
ئازەر 449
ئازەربایجان (رۆژنامە) 560
ئەحمەد ئاغای کەرکووکلی زادە 396-373

ئەحمەد محەمەدی کۆیی 528
ئەحمەد تەقی ئەفەندی 376-253-86-85
ئەحمەد جەلیلی 494
ئەحمەد کورد عەلی 479
ئەحمەد محەمەد قەرەداغی 384
ئەحمەد حەسەن قادر 393
ئەحمەد نامی 346
ئەحمەد رەشیدی بەقاڵ 383
ئەحمەد موختار بابان 396-391-390-389
ئەحمەد موختار جاف 131-40
ئەحمەد نافیز (دکتۆر) 346
ئەحمەد بەگی ئەوراق 22
ئەحمەد بەگی تۆفیق بەگ 88-62
ئەحمەد خورشید (ئەحە خورشە) 209-192
ئەحمەد بەگی هەولێری 187
ئەحمەد ئەفەندی عەزیز ئاغا 293
ئەحمەد مەلا کەریم 219
ئەحمەد محەمەد چەلەبی دەباغ -322-315
323-328

ئەحمەد جابر لصەباح 23
ئەحمەد زرنگ 450
ئەحمەد پاشا 238
ئەحمەدی خانی 563
ئەحمەد شوکری (دکتۆر شۆ) - 521-519
536
ئەحمەدی میرزا کەریم 396
ئەحمەد وەلی 388
ئەحمەد بەگی فەتاح زادە 515-512-341
ئەحمەد خواجا - 365-364-312-212-187
374
ئەفشار 24
ئۆزبەگی (هۆز) 446
ئۆزدەمێر (عەلی شەفیق) 482-159-86
ئوسامە دووری (دکتۆر) 100
ئیبراهیم ئەحمەد(ابراهیم احمد)-341-335
530
ئیبراهیم پاشا 500
ئیبراهیم یوسف 494
ئیبراهیم حیلمی(دکتۆر)161-149-136-121

ئیبراهیم راوی 209-129
ئیبراهیم ئاغا 238
ئیبراهیم دزەیی 131
ئیسحاقی عەلەکە 374
ئیحسان نوری پاشا(جەنەراڵ) 503-407
ئیحسان فوئاد 543
ئیحسان شێرزاد 559
ئیدریس بارزانی 373
ئیدریس حەسەنۆف 429
ئیدریسی بەدلیسی 201
ئیسماعیل حەقی شاوەیس 298

ئیسماعیل بەگی رەواندزی 522-518
ئیسماعیل ئاغای حاجی عەلۆ ئاغای دزەیی 404
ئیسماعیل بەگی ئیزیدی 313-312
ئینترناشیۆنال 437
ئیسلام 24
ئێزفستیا (رۆژنامە) 441
ئێزیدی 138
ئێزدین شێر 579
ئیبن خەلدون 82
ئیتیحادییەکان 14-185
ئێلی دێ فرانس (پاپۆڕ) 277
ئێلیفێریۆس ڤێنزیلۆس 276
ئەمین رەواندزی 531-178-128
ئەمین زەکی سلێمان (فەریق) 126
ئەمین زەکی بەگ- 365-362-361-124-36
481-401-396-395-372-368-366
ئەمین ئاغای حاجی مەلامحیەدین393-373
ئەمین موتابچی (دکتۆر) 317-312
ئەمین عەبدولکەریم 131
ئەمینی میرزا کەریم 293
ئەمین ئاغا رەشید ئاغا 293
ئەمین عالی 294
ئەفغانی (جەمالەدین) 476-465-462
ئەحلام عەبدولرەزاق حەسەنی 412
ئەنوەر سائیب 219
ئەنوەر جاف 131
ئەنوەر کوڕی تاهیر ئەمین 311
ئەڵماس حەمە سەعید (ئەڵماسە) 135
ئەختەر 555
ئەختەر خانی حاجی مەلامحیەدین 373
ئەدمۆندس -240-239-158-106-46-43-40
245
ئەدمۆن غرەیب 552-540-323

سەرنج: تکایە، بە مەبەستی سوود وەرگرتنی زۆرتر لەم پێرستەدا رەچاوی ئەم خاڵانە بکەن:

١- لەبەر ئەوەی سەرەتا بە تەما بووین کۆمپیوتەر ناوەکانی نێو لاپەڕەکانی ئەم کتێبەمان بۆ دیاری بکات، بۆیە بەرایی تەنیا ناوەکانمان لەسەر کارت بەبێ دەستنیشان کردنی لاپەڕەکان دیارکردن. دواتر کە کارەکە بە کۆمپیوتەر پێک نەهات ناچاربووین لە نووکەوە دەستی پێ بکەینەوەو دووبارە ناوەکان و لاپەڕەکانمان لەسەر کارت دەستنیشانکردنەوە، لە ئەنجامدا هەندێ ناو زیادی کرد لەبەر گەورەیی ئەم کارەو پەلەکردنیش، لە کاتی دووبارە پێرست کردنەوە، هەست دەکەین جۆرە ناڕێکییەک کەوتۆتە ریزبەندی ناوەکانی هەر پیتێک، بۆیە لەسەر خۆێنەرو تۆژەرانە بۆ دۆزینەوەی ناوێک دەبێ سەرجەم ناوەکانی بەرامبەر پیتەکە بەسەر بکەنەوە.

٢- هەوڵدراوە هەموو ناوەکانی نێو ئەم کتێبە، بە ناوەکانی ناو پەراوێزەکانیشەوە، وەکو یەک مامەڵەی لەگەڵ بکرێت.

٣- هەندێ ناوی وەکو: کوردستان، عیراق، بەغدا، سلێمانی، شێخ مەحمود... هتد، کە لەنێو ئەم کتێبەدا زۆر دووبارە بوونەتەوە، لە پێرستەکەدا وەلانراون.

٤- هەندێ ناوی وەکو: (پیرەمێرد، حاجی تۆفیق) یان (بیمار، عەبدولرەزاق بیمار)... هتد، کە ئاماژەیە بۆ هەمان کەس، دووجار، لەگەڵ دوو پیتی جیا دووبارە بوونەتەوە، بە پێویست نەزانرا یەک بخرێن.

عەبدوللا زەنگەنە

ئەرمەن 99-119-273-449
ئەفراسیاو بەگی جاف 531
ئەورەحمان مزوری 576
ئەبو فاروق 134
ئەلیکسەندەر دۆما 458
ئەلفرید گەی رۆنالّد گارۆو (موقەدەمی فرۆکەوان) 66
ئۆکانیسیان (ئۆهانیسیان) 117
أ.ب. لیچەر 58
اسعد السحمراني (دکتۆر) 469
آفاق عربية (گۆڤار) 151-409
الزمان (رۆژنامە)- 30-133-134-138-139 140
اعتدال (رۆژنامە) 463-469
الشرق الأوسط (رۆژنامە) 448
الشهباء (رۆژنامە) 462-467-468
العراق (رۆژنامە)- 79-80-208-232-324 518-519-522
العالم العربي (رۆژنامە) 80-101-118-130-131-133-134-138-140-143-161-162-179 - 518
الرقيب (رۆژنامە) 479
الوقائع العراقية (رۆژنامە) 162-370-374-408
الأستقلال (رۆژنامە) 130-138-141-143
الأهرام (رۆژنامە) 462
المؤيد (رۆژنامە) 462-464-475
المقطم (رۆژنامە) 462
الزوراء (رۆژنامە) 462
الفرات (رۆژنامە) 462
الميثاق القومي العربي 151
الندوة (رۆژنامە) 133
الزهراء 373
الهلال 145
الشرارة 369
الثورة 174
الأهالي 335
العرب 581
النهضة 378
الأخبار 154
الجمهورية 423
الأخاء الوطن 119
الباب العالي 362
القاعدة 120
المثقف 155
البلاد 150
العراق بين شهرين 141

(ب، پ)

بابانەکان 24-279-349
بابەعەلی شێخ مەحمود 98-114-161-364-401-531
باث (میدالی) 66
باخ 477
بارزانی 36-560-564
بانگی کورد (گۆڤار) 267
بانگی کوردستان 294
بانگی حەق (رۆژنامە) 38
باوکی کەساسان 463
بابەکر ئاغای پشدەری 113-485-486-537
بایز دزەیی 131
بایز عەبدولڕەحمان بەگ 407
باقیرۆف (جەعفەر عەبباسەفیج) 436
باکینسکی رابۆجی (رۆژنامە) 432
بادیک (کابتەن) 29
بلاسم ال یاسین 154
بەهادین قطب 131
بەهادین عارف 533
بەهادین ساری 133
بەهیە خانی کاکەمین عەتار 371
بەهیە خانی کچی سەعید ئەفەندی 370–374
بەهێ خان 92
بەهێ مەعروف 555
بەهیە خانی هاوسەری حەفید زادە 370
بریجینێف 426
بەرێنت(سەرپۆڵ) 50
بەرەی نیشتیمانی یەکگرتوو(جبهه الأتحاد الوطنی)؟ 418
بەعس 28 –29
بەنکوڕە (پاپۆڕ) 564
بەشیر موشیر 91-283-441
بەلشەفی 121-331-399-400
بەکر صدقی 299
بلەج شێرکۆ 75
بەدرخانی گەورە
بەدرخانییەکان 258-259-260-262-265-268-310-345
بوکشپان 429-430-432-442-451
بۆردلن 96-95
بیلدیریش (گۆڤار) 434
بیمار (عەبدولرەزاق بیمار) 517-516-35
بینیتۆ مۆسۆلینی 270
بێتهۆڤن 477
بێرینگاریا (فرۆکە) 280
بەگزادەی جاف 40
بنەماڵەی غەفوری 142
بورهان جاف 131
بۆند (کاپتن) 242
بوەیب (شەڕ) 334
بێریا 437
بێڤن 216
بیرند فیلیپ شرویدر (دکتۆر) 145
برنەو 16-43-204
پارتی دیموکراتی کورد 404
پارتی دیموکراتی کوردستان 417
پارتی دیموکراتی موسوڵمانان 526
پارتی موساوات 334-338
پارتی نەتەوەی سوشیالیستی 405
پارتی سەربەخۆیی (حزب الأستقلال) 396-415
پارتی کۆمۆنیستی ئازەربایجان 436-451
پارتی کۆمۆنیستی ئەرمەنستان 442
پارتی کۆمۆنستی عیراق 121
پارتی نیشتیمانی دیموکراسی 334
پارتی فاشی 275
پارتی هیوا 386
پارتی رزگاری 382–381
«پارتی نیشتمانی» 321
پارتی نیشتمانی دیموکراتی 334
پات دۆمفیێل 143
«پاشا کۆرە» میر محەمەد کورِی مستەفا 252-460
پاشا قایووسی(پاشا قاپووسی) 14
پێریسترۆیکە 425-448-449-450
پەهلەوی 114
پەیمانی بەغدا 409-564
پیرۆتی حاجی رەسول ئاغا 89

پۆتسمۆث (پەیمان) 388
پەیمانی سەعد ئاباد 275
پیرەمێرد (حاجی تۆفیق ئەفەندی)
348-396-517-527-533-564
پەریخانی میرزا فەرەج 555
پێرسی کۆکس 86
پێشەوەری 442–559
پەیژە 295
پەیڤین العربی 345
پێشکەوتن (رۆژنامە) 37

(ت)

تاهیر پاکژ (تاهیر حەیدەری)
472-533-534
تاڵەبانی 55-57-90
تالێران 214
تەحسین نادر(دکتۆر) 325
تەحسین عەلی 116
تەفسیری جەلالەین 555
تەها محیەدین 303-393
تۆماس ئەفەندی (دکتۆر تۆماس
مزەردیجانی) 273-280
تۆفیق قەزاز
160-168-210-374-375-377-379
تۆفیق سوێدی 478
تۆفیق وەهبی 108-285-292-346-353-
358-359-401-406-408-476-539
تێگەیشتنی راستی 33-34
تایەر ئەمین ئەفەندی 307-312
تورکی 109
تورکمان 15
تورکچیەکان 305
تورکخواکان 307
ت.ر.ئاپۆت 72
تالش 440
تایمس 61-64-80-104-149-150-
171-216

(ج، چ)

جاف 52-57-69-70-223
جان جاک رۆسۆ 257-446
جەزای (عەلی کاتب) 293
جەمال بابان 267-291-367-390-391-518
جەمال رەفعەت 321-322-323-327-328
جەمال عەبدولناسر 415-416-420
جەمال شەریف 131
جەمال حاجی شەفیق 394
جەمال پاشالسەفاح 479
جەمال سائیب291
جەمالی میرزا فەتاح حاجی شەفیق
131-396
جەمیل حاجۆ ئاغا 502
جەمیل قاوەچی 317
جەمیل رەشید 372
جەمیل صدقی زەهاوی 334-390-510
جەمیل پاشای والی حەلەب 468
جەمیل مەدفەعی 143-155-162-169-391
جەمیل بەندی رۆژبەیانی 148
جەمیلی کوڕی ئەحمەد خورشە 209
جەمیل سائیب 239-291-296
جەلیل هۆشیار 393
جەلیلی جەلیل 433-451-452-453
جەلیلی ئەسکەندەر عەلەکە 131
جەلال بابان 325

جەلال سائیب 298
جەلالی فەتاح ئەفەندی 293
جەلادەت عالی بەدرخان
294-345-346- 347-350-351-353-354-
356-357-499-500
جەعفەر ئەبولتمەن 322-326-399
جەعفەر محەمەد کەریم (دکتۆر) 148
جەعفەر عەسکەری 48-174-395-580
جەعفەر خەیات 578
جەنەرالّ تیۆدۆر فرێزەر 202-203-221-229
جەنەرالّ براون 50
جەنەرالّ کامیرۆن 270-275-276-281
جەنەرالّ تویدکورتنی 65-66
جەوەر ئاغا 252
جۆن لۆک 257
جگەرخوێن 346
جۆرج سیسیل گاردنەر 67
جۆرج ئەنطۆنیوس 463
جوبرائیل رۆئێندێژ 559-560
جۆنس ولیەمز 70-71
جەرجی زیدان 476
جەواهیر لال نەهرۆ 73-425
جەواهیری 387
جل خوارەکان 85-307-350-486
جێمس رۆب 70
جوامێر 387
جەباری 57
جرالد دی غورس 154
جماعة الأهالي 332
چار 430-437
چەتۆییف(دکتۆر) 431
چەرچل 153-166-581
چەچان حاجۆ ئاغا 502
چواردەی تەموزی ۱۹۵۸ 372
چێمبرلەن (ئۆستن) 270-271
چەرخی هۆش یاعەقل 257
چەرخی رووناکیری 257-362
چەتۆێێف (دکتۆر) 431
چیم دی 187

(ح)

حاجی ئەحمەد بەگی بانەیی 17

حاجی محەمەد قەرۆکی ئاسنگەر 325
حاجی یونس ئاسنگەر 327
حاجی شەریف خەلیل دۆغرەمەچی
317-324-327
حاجی سەید حەسەن 41
حاجی بابە شێخ 164
حاجی سەلیم 138
حاجی برایم ئاغا 373
حاجی ئەحمەدی لالۆ 137
حاجی رەشید ئاغای وەیس 317
حاجی قادری کۆیی 258-267-317-353
حاجی قادر 262
حاجی قادری دەباغ 316
حاجی عەلی بەرگ دروو 327
حاجی مەلا محیەدین 373
حاجی پیرداود 238
حاجی کاک ئەحمەدی شێخ 17-40
حاجی سەعید ئاغا 374
حاجی تۆفیق ئەفەندی 520-522
حاجی رەمەزان 523
حاجۆ ئاغای هەڤێرکی
488-497-499-500-503-504
حامید فەرەج 347

حامید بەگ 36
حازم بەگی شەمدین ئاغا 133-360-518
حەمەی وەستا قادری شێرگەر 393
حەمەسالّح بەگی حەمە عەلی بەگ
374-396-518
حەمە سەعید خەفاف 373
حەمە ئاغای عەتار 377-378
حەمە نێرگەلەچی 204-308
حەمە بۆر 251
حەمە عەلیی حەمە سالّح 373
حەمید گەنین 141
حەمید مەطبەعی 82
حامد بەگی قائمقامی هەلّەبجە 306
حازم کازم عەزاوی 423
حیکمەت سلێمان
162-357-395-399-400
حیلمی عەلی شەریف 536
حەوێز ئاغای غەفوری 130
حەوێز ئاغای حەسەن ئاغا 133
حەیدەری (بنەمالّە) 471
حسین خلف الشیخ خزعل 23-25-26-31
حسەین عەلی شانۆف (دکتۆر) 431-444
حوسێنی وەستا ئەحمەدی بەزاز 383
حوسێن عارف 541
حوسێن (حسەین)حوزنی موکریانی
296-345-460-482-508-812-516-533-
534-536
حوسێن فەوزی 198
حوسێن ئاغای مەلا 328
حوسێن عەلی 388-393
حەسەن حاجۆ ئاغا 502
حەسەن فەهمی جاف 130-131
حەسەن نیعمەتوللّا 178-179
حەسەنی حاجی ئەمین بەزاز 383
حەسەنی حاجی سەمین 383
حەمدی ئاوچی (دکتۆر) 188
حەمدی پاشای بابان 390
حەمید حەسونە 329
حەمدی ساحێبقران زادە (ئەحمەد بەگی کوڕی فەتاح بەگ)
507
حەپسەخانی نەقیب
92-370-371-373-555
حەلاوە خان 371
حەلاوە خانی هاوسەری شێخ لەتیف 90
حلب الشهباء (رۆژنامە) 462
حەفید زادە شێخ قادر 370
حوکمەتی ئیتالیا 275
حەمە ئاغای ئاوڕەحمان ئاغا
374-376-404
حەمە غەریب 28
حەمەی مەلا کەریم 516
حەبیب ئاغای رەنگینە 312

(خ)

خەسرەو رەشید جەودەت 564
خەسرەو تۆفیق 211
خەسرەو شالی 292
خەسرەو سمکۆی شکاک 341-343
خەلەف شەوقی داودی 364
خەلیفە یونس 94
خەلیل زەکی(زەعیم) 60
خەلیل رامی بەدرخان 294-499
خەلیل محەمەد خۆشناو 134
خەلیل خالد پاشا 390-398
«خۆفرۆشانی عیراق» 22
خۆیبوون 98-271-286-294-296-297-309
-312-449-497-498
خەیرولّلا عەبدولکەریم 401-402-405
خواجا ئەفەندی (عەزیزی کوڕی عوسمان
ئاغای خان) 361-362-363-374
خالد هاشمی(دکتۆر) 334
خان ئەحمەد خان 362
خورشید بایز ئاغای دزەیی 328
خدێو 389
خالید مورادەڤیچ چەتۆێێف 452

(د)

دارا جەمال غەفوور 361
دارا جەمال رەشید 361
دارا داودە 161
داودە 18
داود ئاغای سەعید ئاغا 317-340
داود ئەفەندی ئەیوبی 479
داود ئاغا قەصاب 327
داود حەیدەری 41
داشناک 438-440
دانتێی 517
دزەیی 238
درەخشان عارف نەجیب 563
دەرۆێش لوتفی 316
دەنگی گێتی تازە (گۆڤار)
210-536-542-546-552
دکتۆر فوئاد 241-487
دۆستەکی 24
دەلۆ 18-177
دیدرۆ 257
دیلی بەرێز 183
دێلا ڤالێی 567
دیاری لاوان 335
دەستەی الأهلی 344
دوو تەقەلای بێسوود 366
داود جاف 161
دەرۆێش مقدادی 334
دیار دۆسکی 349

(ر)

رایزا مینکۆڤ 282-283
رامان 187
راپەڕینی مایس 134-144-145-148-186
-199-415
رانیکۆل 159
رەحمە خانی کچی حەسەن 372
رەحمە خانی هاوسەری میرزا فەتاح 370
رەحیمی قازی (دکتۆر)-179-332-426-439
445-449-450-460
رەزا شای پەهلەوی - 55-90-110-152-180
335-527
رەسوڵ مەستی 539
رەسوڵ محەمەد صادق ئاغا 328-500
رەشەی شێخەشەل 188
رەشید پاشا 20
رەشید فلەیح 128
رەشید عالی گەیلانی -75-121-123-130
131-132-133-138-142-143-146-149-
155-168-182-183-187-191-196-340-
391-395-511
رەشید فندی 576
رەشید جەودەت -122-123-124-125-126
129-138-149-400-488
رەشید عارف 13-160

ڕەشید قۆجە قەساب (دکتۆر) 315
ڕەشید باجەلان 517-524-525
ڕەشید خادم ئەلسوجادە 133
ڕەشید نەجیب 364
ڕەشید خەفاف 115
ڕەفعەتی ئیسماعیل بەگی داودە 18
ڕەفعەتی کامیل چادرچی 190
ڕەفیق حیلمی -15-20-37-86-212-237-240
241-242-295-317-320
ڕەفیق فەتحوڵڵا 563
ڕەفیق تایەر چەلەبی 160
ڕەفیق کۆیی (دکتۆر) 160

ڕەسول پاشای ڕەواندزی 127
ڕوناکی (گۆڤار) 119-120-460
ڕۆژ لیسکۆ 347
ڕۆژی کورد (گۆڤار) 264-265-266
ڕۆب (سەرکردەی کەرت) 93
ڕۆستەم جەبار 178
ڕۆستەم حەیدەری 580
ڕۆستەم چەلەبی 316
ڕۆبەرت جۆب –سلەید 282
ڕێیا تازە (ڕۆژنامە) 441-444
ریاض ڕەشید حەیدەری (دکتۆر) 415
«ڕژێمی کۆماری» 458
ڕەوشەن سالّح بەدرخان 264-266-346
ڕەفائیل بەطی 334
ڕۆژی کورستان 239
ڕۆژی نوێ(گۆڤار) 101
ڕەسافی 396
ڕۆبرتس 60
«ڕزگاری» 381

(ز، ژ)

زاری کرمانجی (چاپخانە، گۆڤار) 296-460-534
زامل مەننا ع 78-79
زەنگەنە 18
زەهرەخانی هاوسەری عیزەت بەگ 370
زەند 25
زومرد شەفیێقا (دکتۆر) 435-445
زیا ئەدهەم 316
زێباری 36-134
زەکی ئەمین ئەفەندی 317-320
زەکێی سام ئاغا 555
زەید ئەحمەد عوسمان 188
ژوزێی (پرۆفیسۆر) 431
ژین (ڕۆژنامە) 379-517
ژیان (ڕۆژنامە) 292-517-519-534
«ژیانەوە» 292
ژەنەرالّ فرێزەر 222-225-230-231-232

(س)

سابری حاجی فەتحوڵڵای بەزاز 382
سابیری کەریم بەگ هەمەوەند(محەمەد سابیر) 44-46-86-94-97-305
ساییت عەبدولنور 78
ساطع ئەلحصری 483
سالّح جەبر -126-139-388-392-394-399
402-403-405-407-540
سالّحی سۆفی بەگ 325
سالّح حەیدەری 178
ساتۆ 285-288
سلیمان بەگ سیلاح شۆر 296
سلێمان عەسکەریی 19
سەعید بەگی میری شێخان 138
سەعیدی حەمەڕەش بەزاز 383
سەعیدی بەرگدرو 383
سەعید قەزاز 375-534-539
سەعید ئاغای دۆسکی 134
سەعد سالّح 504
ئاوڕەحمان ئاغا 370-373
سەراب کچی ئەحمەد موختار بابان 392-394
سەرحان ئاغا 502
سەرداود محەمەدی چایچی 320
سەمیرعەبدولڕەسول 415-420-424
سەمەد شاسوار 429
سەلمان بەڕاک 78
سەیفوڵڵا خەندان 518
سەید ئەحمەدی بابارەسوڵ 185
سەید ئەحمەدی خانەقا 18-180
سەید ئیبراهیم 293
سەید تەهای نەهری 482-483
سەید ڕەئوف 89
سەید عەباس سەید عیسا 194
سەید عەلی بیسمیلا 241
سەلاح ئەلعەقاد (دکتۆر) 144
سەلاحەدین سەباغ 116-124-142-170-470
سەلاح بابان 481
سەلّاح سەعدوڵڵا 345-346-537
سەلجوقی 24
سکۆچ 578
سمکۆی شکاک 114-122-300
«سنجوق ئەسێنین» 297
سندرسن پاشا 77-143-321-336-485
سورەیا بەدرخان -273-275-276-280-282
283-284-285-294
سروشتی زۆرداری(طبائع الأستبداد) 465
سێر جۆن سالمۆند 42
سێر هێنرێ دۆبس 39-93-491
سێر پیترسی کۆکس 27-171
سێر فرانسیس هەمفرێز 49-52-62-73
سێر کێنهان کۆرنوالیس 50
سێر گێلبەرت کلایتون 276-284-286
س.ل. ئاگاییێف (پرفیسۆر) 411
ستالین 426-428-436-448-527
سیدنی جۆزێف 68
سینەم بەدرخان 555
سیرۆنی مەرعەشی 468
ستیڤن همسلی لۆنگریک 156
سەرۆکی کۆمەڵەی عەتتاران 324
سەعدیە خانی کچی مەحمود فەخری 370
سوارەی شێخ 204
سەردار حەمید میران 263
سوار ئاغا محەمەد ئاغا 130-133
سەعیدی کوڕی مەحمود 127
سیتۆ 86
سەڵجوقی 24
سەلیم تاها ئەلتکریتی 143-156
سەی عەبدولقادری قەرەداغی 133
سلێمان ئۆمەر ئاغا 328
سەفەوی 445-446
سی.تی. دۆنگ 93
سەهرەوەردی 186
سۆران عیزەدین فەیزی 179
سەید تاهیر بۆتی 282
سەید هادی مگۆطر 16
سەعید ناکام 534
سمکۆی نوری باوێل ئاغا 130
«سکالّای چیاکان» 443

(ش)

شا ئیسماعیلی سەفەوی 472
شابالی ماجید مستەفا 555
شاکیر فەتاح 335
شا عەباسی یەکەم(گەورە) 446-567
شامیل سەلیم عەسکەر 443
(عەسکەرۆف) 439-443-444-454
شێخ ئەحمەدی بارزانی «شێخی
بارزان» 49-74-156-286-312-313
شێخ بابە عەلی 92-172
شێخ بەهادینی نەقشبەندی 140-404
شێخ نوری بریفکانی 134
شێخ خەزعەلی عەرەبستانی 23
شێخ رەوف 92-160-335-404
شێخ رەئوفی شێخ سالّح 148
شێخ سەعیدی پیران
88-114-238-310-487-498-513
شێخ سەلام (شاعیر) 292
شێخ عارفی تالّەبانی 525
شێخ حسامەدینی نەقشبەندی 136-140
شێخ محەمەد رەقیب 133
شێخ محیەددین شێخ سالّح بەرزنجی
404-407
شێخ عەزیز ئەفەندی(شێخ عەزیزی
تاپۆ) 293
شێخ عەلائەدین عوسمانی
136-137-180-181
شێخ عەتا شێخ جەمال تالّەبانی 384
شێخ عەبدولقادری قەرەداغی 132
شێخ لەتیفی شێخ مەحمود 92-284-531
شێخ عوبەیدولّلای بارزانی 48
شێخ عەبدولقادری گەیلانی 132
شێخ قادری سەید ئەحمەدی خانەقا 188
شێخ قادریی شێخ نووری 208
شێخ مارفی نۆدێیی 16-293
شێخ موکەرەم شێخ جەمال تالّەبانی
384-386
شێخ محەمەدی خالّ 160
شێخ مەزهەی شێخ تەها 133
شێخ وەهابی تالّەبانی 386
شێخ نوری شێخ سالّح 148-296
شێخ نەجیبی کوڕی شێخ عەلی
تالّەبانی 383
شێخ نازیی شێخ وەهاب تالّەبانی 384
شێخ نەجیب شێخ وەهاب تالّەبانی 384
شێخ محەمەد کاشف عەطا 133
شێخی گەورەی شەمدینان 25
شێخ حەسەن نەعمەتولّلا 178-179
شێخ عەلائەدینی هەورەمانی 160
شێخ جەلای شێخ ئەحمەد 162
شێخ حەمە غەریب 176-187-188
شێخ قادری حەفید 92-160-185-241
شێخ نەجمەدین نەقشبەندی 207
شێخ ئەمینی نەقشبەندی 180
شێخ ئەحمەد لجابر 29
شێخی بەردە قارەمان 26
شەرەف بەیانی 52
«شەرەفنامە» 295
شەریف پاشا 390
شەمالّ سائیب 292-298
شەمسەدین سامی 258
شەمس (کتیب) 441
شەهلا خان (هاوڕازی د.کەمال)
412-555-557
شەمەر(هۆز) 116
شەهاب چەلەبی 317
شەفیقە سەعید 374-555
شەوکەت غەفوور بابان 422
شەوکەتی عەزمی بەگی بابان 293
شەشی ئەیلول (راپەرین)
47-49-101-104-514
شوکری محەمەد سەگبان (دکتۆر) 295
شوکر مستەفا 431
شوکریە خانی کچی عاشق ئەفەندی 372
شوکری مەحمود نەدیم (عەمید روکن)
15-19
شۆڕشی ئۆکتۆبەر 426-436-438
شیرینی هاوسەری حەمەی مەلا کەریم
555-557
شیرین مستەفاخۆشناو 528
شێروان عەلی ئەمین 563
شوعبەی ئەوەل 297
شوعەیبە (شەڕ) 13-17-19-20-22
شیوعی 416
شوکریەخانی هاوسەری جەمیل رەشید 370
شۆڕشی بەدرخان 25
شەرەفخانی بەدلیسی 295
«شاعیری گەورەی عەرەب» 387
شوعبەی فیدائی ژمارە یەک 297-303
شەددادی 24
شەریف شەرەف 144-161

«شەڕی شەهیدان» 387
شکسپێر 214
«شەڕی کافران» 14
شوانی 136
شایعاتی سلێمانی 305-306

(ص، ض)

صدیق ئەفەندی 296
صەباح یاسین الأعظمی 540
صەباح یوسف نوری 327
صەبیح نەشئەت 39
صەفەوی 24-271
«صوت الأهالی» 118
صلاح العقاد (دکتور) 145
صائیب شەوکەت 334
صادقی شەرەفکەندی 499
صالّح بەگی میران 328
صالّح زکی بەگی ساحیبقران 135
صدیق شەنشەل 415-416-420-423-424
صدیق میران 161
ضیاء کیۆک ئالب 335
طەلعەت نادر(پارێزەر) 325
طائر نوء 286
طارق ئیبراهیم شەریف 144-146

(ع)

عارەبی (عەرەبی) شەمۆ(شامیلۆف)
426-441
عارف تالّەبانی 130-335
عارفی حاجی حەمە عەلی هەلّەبجەیی 565
عادل تەقی بەلداوی 409
عادلە خانی جاف 583-584
عالیەی دایکی فەیسەلّ 143
عارف سائیب 291
عەبدولحەمید زەهراوی 479
عەبدولحەمید بەگی پارێزگار 316-321-323
عەبدولحەمیدی دووەم (سولّتان) 467-469
عەبدولخالق ئەسیری 296-353

عەبدولخالق قوطب 296
عەبدولمەجید لوتفی 140
عەبدولمەجید ئەمین 130
عەبدولڕەزاق بەدرخان 268
عەبدولڕەزاق حەسەنی -133-126-98-16-15
135-139-141-146-148-150-161-168-
172-182-185-195-200-318-411-412-
414-479-510-578-581
عەبدولڕەزاق بیمار 517-516-35
عەبدولواحید حاجی سکر 158-154
عبدولواحید نوری 293
عەبدولڕەحمان موفتی 312
عەبدولڕەحمان نەقیب 390
عەبدولڕەحمان ئەسعەد 130
عەبدولڕەحمان بەگ حەمەد ئەمین 407
عەبدولڕەحمان کەواکیبی 461
عەبدولڕەحمان عەبدوڵڵا 335-331-312
عەبدولئیلا حەمید 144
عەبدولئیلای وەصی 401-388
عەبدولکەریم قاسم 564-424-422-421
عەبدولعەزیز یاملکی 84
عەبدولعەزیز قەساب 510-336
عەبدولسەلام عارف 423-422-416
عەبدولسەلام محەمەد (مەنجەل) 130
عەبدولموحسین سەعدون 518-39
عەبدولحەق حامید نەقشبەندی 140
عەبدولقادر عەلی مەردان 344
عەبدولجەبار جۆمرد 421
عەبدولفەتاح ئیبراهیم 332
عەزیز عەبدولڕەحمان 384
عەتا لخەتیب (عطا الخطیب) 483-482
عەلوان یاسری 154
عەلائەدین سجادی 507-232-140
عەبی ئاغای حاجی سالّح 293
عەلی ئاغا حاجی ئەحمەد ئاغا 133
عەلی ئەکبەرۆف 429
عەلی دۆغرەمەچی 481-144-142-130
عەلی کەمال 564-481-401-200-199-196
عەلی گەلاوێژ (دکتۆر) 442
عەلی حەیدەر سلێمان 296-148
عەلی سیدۆ گۆرانی 346-344
عەلی عەونی(محەمەد عەلی عەونی) 295
عەلی عیرفان ئەفەندی 292
عەلی محەمەد ئاغای هەولێری 531
عەلی جەودەت ئەیوبی 391-390-182
عەلی سائیب 396
عەلی شاکیر تکریتی 368
عەبدوڵڵا موسەیب 389
عەبدوڵڵا ئاوچی 133
عەبدوڵڵا حەسەن زادە 472
عەبدوڵڵا ئاغای پشدەری 421
عەبدوڵڵا عەباس 82
عەبدوڵڵا لوتفی 396
عەبدوڵڵا میدیا 214
عەبدوڵڵا زەنگەنە -137-135-119-83-57
188-210-213-254-296-344-345-464-
500-521-526-527-544-571-577
عەبدوڵڵا ئاغای (کۆنە مودیر) 86
عەبدوڵڵای کوڕی کەریمی فەتاح بەگ 94
عەبدوڵڵا دەمەلوجی 40
عەبدوڵڵا ئەلفەیاز 21-19-15
عەبدوڵڵا خانی تەهماسبی 112
عەبدوڵڵا ئاغای کوڕی حاجی تایەرئاغا86
عەبدوڵڵا بریفکانی 161
عەبدوڵڵاحەمید فازڵ 331-327
عەبود سەلمان 317
عەزمی بەگی بابان 293-105
عەونی حەبیب 13
عەونی یوسف 148
عەباس عەززاوی 334-79
عەباس عرێبیە 334
عەدنان قازی 406
عیماد ئەحمەد ئەلجواهری 334
عومەر ئاغا 133
عومەر رەشید 317
عومەر مەلا 317
عومەر عەلی 421-417
عومەر خەفاف 564
عومەر مەعروف بەرزنجی 541
عومەری کوڕی عەبدولعەزیز 180
عوسمان عەونی (لاوێکی کورد)
359-349-348
عوسمان بەگی میرانی بایز بەگ 407
عوسمان قۆجە قەساب 316
عوسمان شارباژێڕی 119
عوسمان بەگی سەرەک هۆزی شەرەف
بیانی 53
عوسمان بەگ - رەواندز 296
عوسمان فایق ئەفەندی 292-127
عوسمان سەبری 346
عیزەت عەبدولعەزیز 405-402-400-170
عیزەت بەگ جاف 40
عیزەت بەگ مستەفا ئاغا 374
عیزەدین نەقیب 78
عیزەدین مستەفا رەسول 564-450
عیزەدینی مەلا ئەفەندی 402-329-188
عیزەدین فەیزی 179
عیسام کازم 361

(غ)

غاریبالدی 64
غەنی شالی 292
غەفوور خانی ناوەدشت 86
غەیاسەدین نەقشبەندی 76

(ف)

حاجی مەلا محیەدین 370
فاتمە خانی کچی سەید مستەفا 373
فاتمە خانی هاوسەری میرزا حاجی شەریف
370
فازیل جەمالی
563-476-408-391-390-216-215-214
فازیل (فاضل) بەڕاک 153-116
فازیل تاڵەبانی 335
فازیل معلە 406
فازیل حسێن 86
فاتمەلبەتوول 555
فایق تۆفیق 147-131-130
فایق تاڵەبانی 182-161-142-133-130
فایق نادر 148
فایق هوشیار(فایق مستەفا)
536-526-517-396
فایقی کاکەمین 141-125-122
فایق غەنی شالی 292
فایق عەبدولقادر 325
فاروق الحریری 145
فەیسەڵ ئەحمەد عوسمان 131

فەیسەل فەهمی سەعید

100-116-128-150-211
فەیسەڵی یەکەم (مەلیک) -17-91-172
183-187-208-391-395-410-411-510-581
فەیسەڵی دووەم (الثانی) 143-144-391
فەتاح جەببار 178
فەتاح بەگی نوێنەوی مووسل 112
فەتاح سالّح 316
فەتاح ئاغا باوکی کەریم ئاغا 237
فەتاح مەحمود 131-324
فەرماندەی بەتالیۆنی کوردستان 46
فەرهاد عەونی 188-349-402
فەقێ محەمەدی سەعاتچی 383
فەرهود 146
فۆئاد حەمە خورشید (دکتۆر)
205-219-229-241
فۆئاد عارف -307-−64-122-127-292
312-361-371-562-564
فۆئاد مەستی 292
فێدچینکە 145
فیکرەت رەئوف 393
فیرعەون 428
فەتاح جەبار 178
فەوزی سائیب 291
فؤاد حسن الوکیل 333
فۆئاد مەجید بەگ 563
فریق المزهر الفرعونی 22
فەردریک هۆمت 179
فەردیکی گەورە 157
فۆرەشیلۆڤ 449
فەهمی سەعید
127-128-129-150-151-153-159-165-
170-174-175-187-190-200-210-334
ڤۆلتێر 257-476
ڤیلیچێڤسکی (کوردناس) 454
ڤیڤیان هۆڵت (کابتن)
61-62-63-64-208-277-281519
ڤ.د. ئۆمالی 69
ڤارتانۆڤ 283
ڤینیزیلوس 278
ڤارتانیان 274-284

(ق،ک)

قازی محەمەد (پێشەوا) 164-436-442
قادری حاجی حوسێن 528
قادر قەزار 120-130-141-142
قادر ئاغای سیپارە 177
قادر ئاغای حاجی مەلا سەعید–
کەرکووکلی زادە 373-374
قادر ئاغای محیەدین 373
قەدری جەمیل پاشا 346-501
قەدری قەلعەچی 469
قەدری جان 346
قەدەم خەیر 555
قایمقامی رەواندز 460
قاجار 390-446
«قاموس الاعلام» 258
کابتەن رید 50
کاوس قەفتان 563
کاتلۆفیس 470
کاک ئەحمەدی شێخ 16-26-177-362
کامیلی کاکەمین 141
کامیل چادرچی 190-332-400-416
کاکە زیادی کۆیی 130-531
کامەران عالی بەدرخان 346-347-351-499
کانت 257
کەریم جاف 187
کەریم بەگی فەتاح بەگ -39-43-44-47-89
94-96-97-233-239-240-241-243-249
کەریم رۆستەم (شالوم) 293
کەریمی سەعید بەگ (کەریمی زانستی) 292
کەریم شارەزا 263-295
کەریم زەند 209-210
کەریم ئاغای هەمەوەندی 237
کەریم گورجی 324
کەمسەمۆڵ (یەکێتی لاوانی شیوعی) 433-434
کەرەم ئەقفوس 44
کەواکیبی (عەبدولڕەحمان کەواکیبی) 461
کەمال مەزهەر -205-213-221-229-236
246-247-257-265-431-435-439-562
کەمال حاجی شەفیق 394-529
کەمال نوری مەعروف 90
کەمالییەکان 109-110
کوردی کەرکوک 180
کوردی تورکمانستان 447
کوردی ئەرمێنیای سۆڤێتی -433-447-448
451
کوردی گورجستان 447
کوردستان (رۆژنامە) 259-260-261-262
کوردستان موکریانی (دکتۆر) 119-515
کوردی ئازەربایجان (کتێب) -429-433-
442-443-444-447-448-451
کوردی شورەوی 265-448-449-453
کوردی خوراسان 446
کوردی دزڵی 204
کوردی زەنگەڵان 447
کوردی سووریا 294
کۆمۆنیزم 81-392-442
کۆرۆنوالیس(سێر کێنهان) 39-46
کۆدا (باج) 46
کۆردۆیێڤ 346-439-559
کۆرتنی 50
«کۆمەڵەی پاراستنی مافی کوردان» 52
«کۆمەڵەی زەردەشتی» -297-298-299-301
302-303-304305-306-308
«کۆمەڵەی خۆیبوون» 269-270
کۆمەڵەی هیڤی 264
کۆمەڵەی پشتیوانی کوردان 312
کۆمەڵەی (ژ.ک) 386
کۆمەڵەی زەردەوالّە 375-376-379
کۆمەڵەی نەتەوەکان 184-462
کۆمەڵەی کەلەپووری کورد 187
کۆنگرەی یەکەمی عەرەب 478
کەمال سنەوی 406
کلاسنەست 425
کلایتۆن 287
«کوردوشار» 444
کوێخا ئەمین جافەتی 376
«کۆملا کوردی» 343
«کۆرباچۆڤ» 436
کەمال فوئاد (دکتۆر) 259
«کورد لە زوبێر» 350
کۆلونێل لۆرانسی 278
کۆتۆ زۆرۆف 467
«کۆمونەی پاریس» 458

(گ)

گاریبالدی 208
گ.گاردنەر 58
گاسرەتیان (پرۆفیسۆر) 441
گولشەن سەعید رەواندزی 563
گۆرباچۆڤ 449
گوبلز 477

گۆتێبۆرک 477
گۆتە 477
گەردلێفسکی 470
گەلاوێژ (گۆڤار) 119-140-199-161-162-393-546
گریگۆر ڤارتانیان 273-277-283
گ.م.تێسی 26
گێرترۆد بێڵ(مس بێڵ) 88-578-580
گیانی یاسا (روح القوانین) 462-466
گورگەی شەڕکەر 204-237
گۆران 331-349
گولیزار 252
گیلبەرت کلایتۆن 283-284
گرینهاوس 35
گ. حاجییێف 428

(ل)

لازەرێف 485
لەیلا زانا 555
لەیلا یاسین (دکتۆر) 409
لەزگین (زمان) 440
لسان العرب (رۆژنامە) 462
لۆنگریک - 116-156-157-392-485
لۆرانسی کورد 5-288-580
لینین/ لینینیزم (رێباز) 411-428-429-430-437
لیفتینانت کۆلونێل کامیرۆن 93
لیڤی ئاشووری 95-227
لەشکری سوور 452
«لەخەوما» 239-292

(م)

مارکس 477
مالّی هارۆون 105
ماجید مستەفا -125-127-128-129-142 173-176183-198-292-401
مامەند رەمزی ئەفەندی 295-297-349
«مافی مرۆڤ» 458
ماسۆنیەت 475
مار شەمعون 252-486
مارێیتا 556
ماوزەڕ 204
معتەسەم دەباغ 131
محەڕەم محەمەد ئەمین 531
مەکیاڤیللی (نیکۆلۆ دی بیرناردۆ) 214
میرسکی 117
«میژوو» 257
میژووی پێنج سەد سالّەی «خوزستان» 471
میرابۆ 214
محەمەد وەهابی شێخۆ 325
محەمەد فەهمی سەعید سلێمانییە 197
محەمەد زیاد ئاغا 133
محەمەد پاشای والیی میسر 390
محەمەد سالّح نانەوا 227
محەمەد الطریحی 122-123-125
محەمەد نەجمەدین نەقشبەندی 219-229-236
محەمەد مەردان 187
محەمەد جاف 518
محەمەد مەهدی کوبە 396-397-398-415-425
محەمەد قودسی 401-402-405
محەمەد رەشید ئەحمەد (دکتۆر) 560-561
محەمەد حەدید 423
محەمەد کورد عەلی 463-479
محەمەد عەلی مەحمود (عەلی ئالّتی) 141-142
محەمەد ئەمین رەباتی 519
محەمەد سەدر 388-397
محەمەد عەلی سائیب 291
محەمەد سالّح بەرزنجی 207
محەمەد ئیبراهیم محەمەد 207-208
محەمەد صدیق شەنشەل 415
محەمەد سەعید حەبوبی 27
محەمەد عەبدە 462-465-476
محەمەد پیرەدینی 472
محەمەد شوکری سەکبان (دوکتۆر) 499
محەمەد عەلی عەونی 499
محەمەد مەلا کەریم 263-268-351-555
محەمەد ئەمین زەکی 235-295-367
محەمەد رەشید پاشای بابان 389
محەمەد ئەمین ئەلعومەری 163-164
محەمەد رەزا شەبیبی 333
محەمەد فارس دەلال 327
محەمەد باقر شەبیبی 333
محەمەد جەمال تەحان 461
محەمەد تۆفیق وردی 369
محەمەد بابان 390
محەمەد.ر. هاوار 90
مەحمود ئەحمەد عوسمان 211
مەحمود رامز 482
مەحمود خانی دزلّی 55-56-111-201
مەحمود خانی کانی سانان 289-300-301-305
مەحمود زامدار 575-577
مەحمود جەودەت 365-399-400-488
مەحمود سەلمان 127
مەحمود سنەوی 198
مەحمود الدرە 116-122-124-137-142-169
مەحمود پاشای جاف 131
مەحمود عەتتار 176
مەحمود عەبدولواحید مەحمود 409
مەمدوح سەلیم بەگ 294-299
مەستوورەی کوردستانی 555
مەدحەت باشا 457-458-560
مەروانی 24
مەزهەر قەرەداغی 131
مەجید (عەبدولەجید) یەعقوبی 45-46
مەسعود محەمەد 120-130-144-195-258-263-294-361-422
مەمێد نەزارۆف 446
مەعروف رەسافی 493
مەعروف ئاغای حاجی پیرداود ئاغا 404
مەعروف (مارف) خزنەدار 266-569-577
مەعروف(مارف) جیاوک 141-149-173-307-401-481-482-483-484
مەعروف عەبدولّلا 134
م.س. لازەریف 448
مێجەر دانلێس 242
«مەکتەبی عەرەبی» 580
مەلا مستەفای بارزانی 313
مەلا نەجمەدین مەلا غەفوور 508-512
مەلافەندی (مەلا ئەبووبەکر ئەفەندی) 143-144-321-323
مەلا صالّح 29-30-32
مەلا سالّحی جزیری 261
مەلا ئەمینی بەقال 324
مصطفی العمري 398

مستەفا شەوقی 295
مستەفا شاهین بەگی بەرازی 294
مستەفا سەید ئەحمەد (نەریمان) 384
مستەفا ئەحمەد بۆتی 346
مستەفا سەلماشی 565
مستەفا کەمال ئەتاتۆرک
64-271-272-275-278-227
مستەفا خۆشناو 170-400-405-472-528
مستەفا زەکی سائیب 291-299
مستەفا سالّح کەریم 176
مستەفا بەگ «روشدی» 407
مستەفا مەزهەر 374
مستەفا قەرەداغی 161-374
مستەفا پاشا یاملکی (نەمروود)
113-295-372
مستەفا پاشا ئەحمەد پاشا 389
مومتاز حەیدەری 472
موسا شابەندەر 141
موسا یەعقوبی 147
موشیری حەمەی سلێمان -201-202-203
204-206-214-225-229-235-236-237-
239-241-242-245-248
موحسین تاهیر بەرزنجی 82
موحسین قۆجە قەساب 316
موزاحیم ئەمین باچەچی
73-80-81-323-326-327-531
مۆزارت 476
مۆنتسکیۆ (شارلی لوی دسکوندا)
257-270-462
«میر» 558
میر بەصری 539
میر حاج 122-148
میری سۆران رەواندز 296-460
میر جەعفەر عەباسەفیچ باقیرۆف 436
میری کوێت 23
میر عەبدولّلا 174
میرانی بایز بەگ 407
میرزا کەریمی حاجی شەریف 372-395
میرزا مارفی شاعیر 293
میرزا فەتاحی حاجی شەریف
374-395-397
مەلا محەمەد قەتارچی 327
مەلا سالّحی حەیدەری 472
مەلای خەتێ 201
مەلای مەحمودی بێخود 253
مەلا خدر خەفاف 327
مەلا تایەری خوردەلۆکی 376
مەلا جەمیل رۆژبەیانی 361-517-525
مەلیک غازی 151
م. رۆتشتینی 283
محێدین حاجی سەلیم ئاغا 383
مەلیحەخانی هاوسەری عەبدولّلا نوری
370-373
مەهداوی 296
مەعانی 567-573
مێجەر رۆبەرتس 67
مێجەر مۆر 27
مێجەر نۆئیل 238-242
میخائیل گۆرباچۆڤ 448
«منور» 362
مورادخانلی 428
موساواتییەکان 436
مەتی ئەقراوی 334
مەشروتە 442
میستەر لاین 323-325
مێجەر سۆن 35-205-223-237-240
مقداد مەدحەت 262

مس بیل 40-519-577
م.ک. وەلییّڤ 439
«محاسەبەی نیابەت» 361
محێدین حاجی مستەفا بەزاز 382
«مختصر صرف ونحوی کوردی» 363
مکەڕەم تالّەبانی 55-361
مەجید بەگی حاجی رەسولّ بەگ 404

(ن .و)

ناجی سویدی 141
ناجی شەوکەت 142-357
نادر نادرۆڤ (پرۆفیسۆر) 448-449
نازم محەمەد عەلی 192-194
نازەنین قەفتان 151-563
نازمی سەعید ئاغا 179
ناسح (ناصح) حەیدەری 472
نامیق نادر (دکتۆر) 131-135
نامیق عەلی ئاغا 18-20
نایف حاجۆ ئاغا 502
ناصرالدین الأسد(دکتۆر) 463
نامە فارسییەکان 466
نەجمەدین و فوئادی مەجید بەگ 563
نەجمەدین نەقشەبەندی 237
نەجمەدین سەهرەوەردی 183-184
نەجمەدین مەلا 59-511-516
نەریمان نەریمانۆف 295
نەسرین فەخری (دکتۆر) 544
نەسرین عەبدولّلا 560
نەعیمە خانی کچی مستەفا ئەفەندی312
نورالدین یوسف (زازا) 346
نورەدین مەحمود 122
نوری سەعید -81-142-145-150-151-174
214-323-324-325-326-327-328-330-
391-395-399-402403-405-408-409-410-
411-412-580
نوری عەبدولحەمید عانی (دکتۆر) 44
نوری کاکە حەمە (نوری غەربی) 131
نوری باویل ئاغا 13
نوری ئەلقازی 412
نوری قەیسی(دکتۆر) 99
نوربیرو تابیرو 462-466-471
نوعمان ماهیر کەنعانی 423
نوێنەری کوردستان 473
نێرئیست ئێند ئیندیانا (رۆژنامە) 80-102
نیزامی گەنجەوی 442
نیرون 527
نضر علی أمین محی الدین الشریف
461-468
«نزار» 368
نەژار ئەحمەد عەزیز ئاغا 293
«نەورۆز» 372
نوێنەری بالّا 208-538
نصیف جاسم الأحبابی 180

(و)

وریا رەواندزی (دکتۆر) 564
وەستا خەلیلی سەعاتچی 320
وەهابی شێخۆ 345
«وەفدی کوردستان» 348
وەزیری موستەعمەرات 283
ولسن (کۆلۆنێل) 235

(ھ)

هارڤی مۆریس 448
هاشم عومەر بەرزنجی 131
هاشم دۆغرەمەچی (دکتۆر) 317
هادی رەشید چاوشلی 131-136-146
هادی سائیب 391
هەلۆی کوردستان 121
هێزی کوردستانی باشوور 202-203
هێزی ئاسمانی مەلەکی بەریتانی 314
«هیتلەری کوردستان» 122
هەرەکۆل ئازیزان 346
هەمزە عەبدوڵڵا 155
هەباسی مامەند ئاغا 130-486
هەژار 448
هەمەوەند 18-20-52-57-248
هۆشیار بابان 420
ھ. ی. ساتو 285
هیگل 477
هیوا 178
هێنری دۆبس 43-46-88-95-97-98
هاوار 212-345-346-347
هاواری شاعیر 517
هەباس مەحمود ئاغای پشدەری 486
«هەتاو» 119
هرچۆ 253-343
هۆڵ 75
هیرۆتس 99

(ی)

یادداشت (کتێب) 15-37
یاسای راکێشان 458
یاسین هاشمی 43-93-340-395-410-511
یاسینی حاجی ئەلیاسی بەزاز 324
ی. مارەگۆلۆف 429
یەزدانشێر (ئیزدین شێر) 575
یەک بوون (گۆڤار) 264-266
یوسف ئەمین 219
یونس ئەفەنی (ئەفسەری پۆلیس) 316
یونس سەبعاوی 141-142
یونس ئەفەنی 89
یونس بەحری 120
یەعروب فەهمی سەعید 151
یەکەم کۆنفرانسی کوردناسی 454
«یادگاری لاوان» 335
«یەکبوونی کوردان» 312

شوێن

(أ)

ئارارات (شاخ، راپەڕین) -449- 447-290
498-500-501-502-503-504
ئازەربایجان -431-429-427-426-146
433-434-436-437-438-439-440-442-
443-444-445-447-448-449-450-451-
452-559-560-568
ئاسیا 440-568
ئاشی ئەلەکتریکەکە 105
ئاغجەلەر 225
ئاگری داغ (راپەڕین، لوتکە) -449- 447
497
ئاقچەکەند(گوند) 433
ئاکرێ 133
ئامێدی 133
ئاوباریک (شەڕ، شوێن) -59- 57-58-
60-67-68-70-102-106-149-190-208-508
ئایرلەندەی باکوور 186
ئەتلەس (چیا) 71
ئەثینا 273-276-279-281
ئەردەبێل 471
ئەرمەنستان -440-438-436-426-274-138
442-445-447-448-449-452-454-504
ئەزنیر 502
ئەستەمۆل -278-266-262-259-258-113
371-389-462-539-567-571
ئەسفەهان 471-567-568-572
ئەشخەباد (عشق ئاباد) 446
ئەعزەمییە 190
ئەفغانستان 440-473-503
ئەلّەگەز (ئالّەگۆز) (ناوچە) 447
ئەنطاکیە 461
ئەنقەرە 40-85-128-129-209-281
ئور 190
ئوردون 68-155-168
ئێچادزین (ناوچە) 447
ئیسرائیل 215-253
ئێران -180-146-127-114-60-56-55-31-25
186-190-274-283-301-310-411-431-
439-485
ئیتالّیا 185-208-274
ئەلّەمانیا 13-115-120-152-153-164
-428
ئەمەریکا 156-284
ئینگلتەرە 257-428
ئیزگەی کوردی بەغدا 541
ئیزگەی یەریڤان 441
ئیزگەی کوردی رۆژهەلّات 541
ئیستگەی بەرلین 120
ئەدەنە 389
ئۆکسفۆرد 552
ئەرزەڕۆم 389
ئەنجوومەنی پیران 48-142-365-408
ئەنجوومەنی نوێنەران -396-365-142-78
415-481-484
ئەنجوومەنی دامەزراندن 372
ئەنجوومەنی وەزیران 518
ئەنجوومەنی نەقابەی کرێکاران 72
ئەسکەندەریيە 114
ئەزمر 105
«المثنی» 331
ام القری (دایکی شاران) -473-467-464
474

(ب)

باب الشیخ 131-132
باب المعظم 136
بابان 24
باخ هەنار 53
بادینان 24-36-47-74-75
بارام ئاوا 37
بازیان (دەربەند) -205-202-171-89-36-26
206-207-222-227-229-230-231-232-
239-245-248-249-293-507
باشووری ئەفەریقا 127
باکووری ئەفەریقا 275
باکۆ 559-451-450-445-444-439-435-430
بانی مۆرت 67-68
بانە (بانەیی) 448-55
باقوبە 78
بامەڕنی 140
باینجان 237
بانەبۆر 384
بەردە قارەمان -206-202-171-156-31-26
239-241-310
بەریتانیا -57-51-50-49-39-37-35-14-13
85-88-112-120-151-152-153-166-204-
210-216-221-223-224-225-230-239-
240-253-270-274-275-276-280-281-
283-284-285-289-297-304-308-326-
365-392-402-409-410
بەصرە -126-125-124-123-122-18-14
149-166-167-375-377-389-400-580
بەلّخە 37
بەلکان 275-389
بەسار گێچار (ناوچە) 447
برادۆست 130
بۆمبی 28-53
بورجییە 18
بۆرما 222
بێروت 48-285-287-502
بۆکان 448
بەتالیۆنی کوردستان 46
بەرزنجە 123
بۆتان 276-349
بنگرد 293
بەنگال 222
بۆجنورد 446
بەرزان 48-310
بەرلین 113-229
بێلولە 53-65
بیارە 140-180-182
بدلیس 389
بەلەدروز 294

(پ)

پاریس 273-277-278-280-281-290-295-415-444-448-457-458-477-478
پارکی مۆد 487
پردێ 448
پردی شەهیدان 387
پشدەر 48-49-89-113-136-300-421-485-486-488
پۆرتسمۆث (پەیماننامە، بەندەر) 147-378-388-392-402
پیران 38-44-56-60-61-88-101-114-127-142-144-172-291-298-300-301-310-312-365-395-408-487-488-493-495-507
پیرە مەگرون 106-206-444-541
پێنجوێن 60-61-63-95-172-188

(ت)

تاران 38-55-56-60-61-88-101-114-127-142-144-172-282-283-291-294-298-300-301-310-312-365-395-408-438-448-487-488-493-495-507
تاسلوجە 26-43-94-201-202
تانجەرۆ 47
تبلیس 445
تەتەرستان 473
تەکیەی بەرزنجی 26
تەکیەی کاک ئەحمەد 224-226-236
تەوریز 91-471
تورعابدین 498
تووز (چیا) 502
توربا سپی (قبور البیض) 488-498
تورکمانستان 445-446-447
تونس 71-215-216

(ج)

جاسەنە (ئەشکەوت) 38-172
جزیرو بۆتان 24
جزیرە الاعراس 563
جەزائیر 215
جەددە 448
جنێف 40-87-88-101-113-428
جێشانە 47
جیلان 50

(چ)

چاپخانەی تەرەقی 345
چاپخانەی زاری کرمانجی 515
چاپخانەی کوردستان 515
چاپخانەی عەبۆ 324
چیا سورخ 53
چین 261-263
چەمچەماڵ 39-45-222-224-237-256

(ح)

حەبانییە 122-132-146-147-156-166-167-168-169-
حەریر 130
حەسەکە 501
حەلەب 279-281-461-463-464-468-469-471-473-571-582
حەیدەرخانە 408
حللە 78-208-389

(خ)

خانەقین 46-47-52-53-65-66-147-169-584
خوراسان 445-446
خورماڵ 112-136-

(د)

دانوب 275
دار البیضاء 448
دوازدە ئیمام (گوند) 364
دەرۆزا ملک (؟) 67
دووز خورماتوو 102
دەباخانەکە 105
دیترۆیت 270-273-274-276-278-281-282-
دیمەشق 281-294-422-423-425-462-473-502
دیار بەکر 273-278-280-287-485
دیالە 182-403
دێلتاوە 531
«دمدم» 426
دیوانیە 148
دیجلە 124
داری کەلی 75-163
دەربەندی بازیان 171-205-206-209-227-230-232-245
دزڵێ 55
دەرگەزە 446
دهۆک 133-139
دەروازەی باڵا 14-150-467-469

(ر)

رانیە 26-39-86-130-393-539-574
رایات 130
رەواندز 305-457-460-482-514-518-522-531-534-563-564-
رومادی 208-293
رۆما 275-281-547
ریاز 448
رۆدیسیا 127
رووسیا 138-159-267-446

(ز - ژ)

زاخۆ 37-133-155-160-360-393
زانکۆی بەغدا 415-420
زەرداوا 384
زەردی (گوند) 433
زەنگەلان 447
زێبار 130
ژاپۆن 263-267
ژەنگار (شنگال) 133-138-583

(س)

ساحەی عەنتەر 564
سادە (گوند) 382
ساوجبولاق (گوند) 433
«ساحە الطیران» 582
سان فرانسیسکۆ 215
ستۆکهۆڵم 564
سلێمان بەگ 68-296-384
سلێخ 150

سەرگەڵو 39-
سەنگاو 39
سەیف (کۆشک) 30
سن الذبان 122
سووریە 356-564
سووڕداش 38
سۆران 47-74-75-252-260
سیبریا 426
سیتەک 248
سیتۆ 86
سیروان 238
سەراوی سوبحان ئاغا 376
سوبسرە 428
«سوق العکاظ» 360
سەماوە 149
سەرچنار 43-376
سیڤەر 444
سودان 261
سۆکۆڵ (گەڕەکی قوتابیان) 566
سیاگوێز 68
سینەمای ڕەشید 404
سۆڤیەت 160

(ش)

شارباژێر 88-89-95-99
شارع النهر 579
شام 174-216-294-345-346-462-478-571
شامییە 16
شاهوازی 53
شەدادی(میرنشین)
شووڕەوی (وڵات) 91-110-265-274-275-
281-288-398-410-425-426-428-430-
432-434-437-438-439-440-442-445-
447-448-449-450-452-453-504-559-560
شوعەیبە (بنکە، شەڕ) 13-16-18-22-125-
147-
شەقڵاوە 134-135-136-138-293-297-492
شەمێران 43
شەمدینان 134-138
شێخان 53-65-102-134-138-140-154-
177-293-362
شێوی جوولەکان 105
شیلانلی (گوند) 433
شەرناخ 500
شنۆ 341
شۆرتەپە 384
شط العرب 125

(ع)

عانە 149-190-293
عەبباسیان (ڕووبار) 53
عەرەبستان 477
عەسکەر (گوند) 225
عەشار 167
عەینتاب (شار) 467-468
عەمارە 125-148
عەرەبەت 293
عیراق 13-15-146-151-155-178-274-292-
410-415-491

(ف - ڤ)

فاو 13-148
فلۆرەنسە (شار) 214-556
فەرەنسا 14-274
فەلەستین 155-164-253-334
فەلوجە 167
فورات 124
فیکتۆریا (کۆلیج) 114
ڤارتانۆڤە 282

(ق)

قالەجە (گوند) 433
قاهیرە 33-258-259-262-295-353-415-
416-419-420-440-448-462-464-469-
517-580-581
قامیشلی 498-499
قەرەبۆلاغ 384
قەرەحەسەن 46
قەرەخاوەر (گوند) 90
قەرەداغ 39-51-53-133-163-576
قەزوین 471
قەڵادزێ 39-136-420
قەوقاس 440
قودس 126
قوباتلی (ناوچە) 426-447
قۆڕەتوو 53
قەندیل 86
قەسری باداوە 329
قەڵای شیروانە 69
قۆچان 446
قەڵا چوالان 395
قەرەقەڵباخ 440

(ک)

کازاخستان 448-473
کانی کرمانج 53
کانی کەوە 103
کامیرۆن 270-273-275-276-280-281
کانی گوڵە 47
کازم (کاظم) 531-580
کتێبخانەی لینین 411
کنگرەبان 53-58-59-198
کوردستانی ئێران 38-55-164-172-248-
268-390-446
کوردستانی خوراسان 446
کورستانی باشوور 35-37-49-110-201-
202-223-258-266-283-312-370-483-502
کوردستانی ڕۆژئاوا 500
کوردستانی تورکیا 242-266-312-488-
499-509
کوردستانی باکوور 266-305-497-498-
500-502-508-509
کوردستانی عیراق 88-209-315-422
کوردستانی ئازەربایجان 428-443-451
کوردستانسکی ئوبەزد 428
کۆماری عەرەبی یەکگرتوو 422
کۆماری مەهاباد 400-436-450
کۆمەڵەی نەتەوەکان 42-47-74-84-86-87-
88-89-99-101-102-111-113-173-184-
488-491-492
کۆمەڵەی زانستی کوردان 507
کوفە 133
کەربەلا 133-148-391-580-
کەرکووک 36-39-40-43-45-46-50-52-64-
90-93-95-99-101-102-106-110-136-148-
153-156-180-185-249-315-318-323-
325-327-353-369-373-375-376-382-
384-386-486-518-521-528-529-530-

547-548-552
کەلار 384
کەلّبەجەر (کەولّەژێر) 428-447-
کەمالی (گوند) 433-439
کەنارۆ 88-90
کوت 482
کەلەشێرتەپە 384
کۆڕی زانیاری عێراق 54
کۆڕی زانیاری ئەرمەنستانی شووڕەی 452
کرمانشا 179
کۆیە 26-138-143-296-353-388-392

(گ)

گردی سەیوان 105-562
گورجستان 138-445-447
گۆگتەپە 57
گۆپاڵە 224-225-237
گل (ناحیە) 90-303
گەڕەکی جوولەکان 105
گەڕەکی سادە 382
گۆیژە 105
گولّباخ 257
گلەزەردە 293
گورگە کریاژن 431-432

(ل)

لاچین (شین) 426-428-439
لۆزان 40
لۆمباردۆستریت 75
لەندەن 37-40-42-51-61-62-71-72-75-80-
92-109-120-149-150-171-178-196-216-
271-273-274-276-278-280-281-282-
283-284-374-379-391-428-458-788-
519-522-540-583
لینینگراد 559
لیبیا 215

(م)

مارسیلیا 448
ماردین 261
ماوەت 39
ماوەران 472
مزگەوتی مەلا مەحمود (مسیب) 105 122
مەخموور 448
مەریوان 56-60-61-101-298-299-300-301
مەککە (شار) 464-473
مەندەلی 169-
مەهاباد 385-444-472
مورتکە(گوند) 296
مووسڵ 81-109-116-132-134-136-137-
148-155-279-310-314-375-415-482-
509-568
مۆسکۆ 91-279-438-449-560-565
مونتەفیک 78
میسۆپۆتامیا 22
میرگەسۆر 130
میشیگەن 270-276-282
مینکەند (گوند) 429
میدیات 502
میۆنیخ 428
ملەی تاسلوجە 552
«مەعاریف» 215
میسر 114-261-280
مەغریب 215-216
میراوەلی 136
«موديريەتی مەعاريفی كوردستان» 374

(ن)

ناصریە 15-125-133-146-190
ناگۆرنە قەرەباخ 427-449
ناوەدشت 130
ناوچەی کارگێڕی کوردستان 428-43-442
نیویۆرک 75-274-277-279-448
نەجەف 580
نەفەقی شورتە 209

(و)

وارماوە 43
وۆل ستریت 75
وەزارەتی موستەعمەرات 204-519
وەزارەتی هەندەرانی رووسیا 485
وەزارەتی ناوخۆ 527-528
وەزارەتی فرۆکەوانی 204-281-289
ویلایەتی مووسڵ 85-87
ویلایەتی کوردستان 475
ویلایەتە یەکگرتووەکانی ئەمریکا 114-
185-186-216-271-272-276-282
ورمێ 85-276

(ھ)

هەزار مێرد 47-531
هەڵەبجە 24-36-39-40-43-50-95-159-
181-210-291-306-376-421-422-531-
565-584
هەورامان 37-92-136-160-223
هەولێر 37-91-118-119-130-133-135-
138-140-143-147-148-178-179-211-
293-297-307-315-316-317-318-320-
322-323-324-325-326-327-328-330-
349-386-388-392-445-450-481-528-530
هنێدی (موعەسکەر رەشیدی ئێستا) 68-
69-103-118-282-314
هۆرین و شێخان 53-65
هیندستان 73-86-102-154-271-283-365-
473-573
هۆڕ 124
هەنجام 160-171-240
هیمالایا 231

(ی)

یانەی سەرکەوتن 119-334
یەریڤان 159-274-278-279-441-452-454
یەندزە (گوند) 86
یەمەن 389
«یانەی رووناکبیری وەرزش» 334
«یانەی خامە» 333-335
یانەی سمکۆی شکاک 331-335-336-
342-344
یۆرکشایر 578
یەکێتی سۆڤیەت 283
یۆنان 261-274

دوا گوتە

مەبەست لە نووسینەوەی مێژووی هەر گەلێک، هەوڵدانە بۆ گەیشتن بە دۆزینەوەی راستییەکان، کە تا ئەو ساتە هەر لامان بە بزری ماونەتەوە، بە زانینی ئەو راستیانە بنەمایەکی تۆکمە بۆ دارشتنی دواڕۆژێکی ئاسوودە و خۆش بۆ زۆرینە دابین دەکرێ، بۆ گەیشتن بەم ئامانجە چ لەسەر ئاستی کوردستان و چ لە سەر ئاستی عێراق و رۆژهەڵاتی ناوەڕاست، جێ پەنجەی دانایی دکتۆر کەمال مەزهەر دیارو بەرچاوە، ئەو خۆی وای چەسپاندۆتە مێشکی خوێنەرانیەوە کە **«مێژوو یەکێکە لە زانستە هەرە گرنگەکانی ژیان»** بۆیە **«رەوڕەوەی مێژوو یەکجار گەورە و زەلامە، بەرەو پێشبردنی هەرگیز لە وێزەی تاکە کەسێکدا نەبووەو نییە»** دیارە **«زانایان دەمێکە بۆیان ساغ بۆتەوە کە مێژوو یەک قۆناغ نییە»**.

منیش لای خۆمەوە دەمێکە هەستم کردووە د. کەمال ئەو قسەیەی خۆی بردۆتە سەر کە پێی وایە **«مێژوو زانستێکی وشک و برنگ نییە، بەرهەمەکانی وەک ئەدەب وایە بۆ هەمووانە، نەک بۆ شارەزایان بە تەنها»**. دیسان هەستم کردووە د. کەمال **«شێواز و نووسینەوەی رووداوەکانی رەوان و دڵگیر»** بووە، بۆیە **«بە ئاسانی دەڕژێتە ناو هەست و دەروونی خوێنەرانەوە»**و بۆ رازاندنەوەی بەرهەمەکانیشی **«پەنای بردۆتە بەر شیعر و ئەدەب و داستان و ئەفسانە و پەندی پێشینان و قسەی نەستەقی باب و باپیران و گاڵتەوگەپ و فۆلکلۆر و بەسەرهاتی دانسقە و خۆشی و ناخۆشی کۆمەڵانی خەڵک»*** ئەوەشی بۆ زیاد دەکەم رۆژنامەنووسیی کوردی سەرچاوەیەکی دیکەی نووسینەکانێتی کە ئەوەیان مەبەستی سەرەکی کارەکەی منە، وام دانابوو لە نێو ئەو بابەتانەوە کتێبێکی (٣٠٠-٣٥٠) لاپەڕەیی لەم بەرگەدا

(*) رستەی ناو کەوانە ڕەشەکان لە کتێبی **«مێژوو»** وەرگیراون.

ئامادە بکەم، بەرایی وام دەزانی ئەم کارە زۆر بە ئاسانی بە من تەواو دەبێت، بەڵام دواتر لە کاری مەزەندە چووە دەرەوەو هەر بابەتە و هی دیکەی بە دوای خۆیدا رادەکێشا، وەک دەبینن لە (٦٠٠) لاپەڕەی ئاوا کردووە، ئاگاداری ئەوەش هەم کە زۆر بابەتی دیکەی ماون.

بەڵام پەندی پێشینانەی کوردییە و دەڵێ: **«لۆمەی عەبدی لە عەزابی قەبری گرانترە»**، لەبەر ئەوەی ئەنجامی کارەکە ماوەیەکی درێژی پێچوو، بۆیە چەند برادەرێکی دڵسۆز زانیبوویان کە بە بێ ئەوەی د. کەمال ئاگاداربێت، وا من خەریکی ئەو کارەم و کەوتنە سەرزەنشت کردنم، بەڵام دواتر یەکێکیان ئامۆژگاریی کردم هەر چۆنێک بێت خۆم بگەینمە د.کەمال، لەوانەیە ئەویش پێی باش بێت پێشەکییەک بۆ ئەو کتێبەی بنووسێ و هەندێک خاڵی دیکەیان لە بارەوە بخاتەڕوو و لەوانەیە پێشکەشی خۆشەویستێکیشی بکات، ئەوەی راستی بێت خۆیشم حەزم دەکرد لە دوا ساتەکانی کاری نەخشەسازی کتێبەکەدا خۆم بگەیەنمە د. کەمال، ئەوە بوو لە کۆتایی مارتی ٢٠٠١، نزیک نیوەڕۆکەی گەیشتمە کۆلێژی پەروەردەی زانکۆی بەغدا، بە داخەوە دیار بوو بەختی من ئەو ڕۆژە وەکو جاران یار نەبوو، دەوام کۆتایی هاتبوو، بۆ بەختی کەچ تەلەفۆنی گەڕەکەکەشیان ئەو ڕۆژە گەرمی تێدا نەبوو، بۆیە هەوڵەکانم بۆ بینینی و تەنانەت قسە لەگەڵ کردنیشی بێهوودە بوون.

دواتر کە چوومە دەزگای ڕۆشنبیری و بڵاوکردنەوەی کوردی کۆمەڵێک گۆڤاری **«ڕەنگین»**م کڕی، ژمارە(١٣٨)ی بابەتێکی لەسەر خواجا ئەفەندی و ئەمین زەکی بەگ تێدا بڵاو کرابووەوە، لە هەمووان پتر سەرنجی ڕاکێشام و دڵی خۆش کردم، چونکە لەگەڵ بابەتەکەدا فۆتۆی دەستنووسی نامەیەکی تێدا بڵاوکراوەتەوە، کە د. کەمال بۆ سەرنووسەری گۆڤارەکەی ناردووە، تیایدا بە ئاشکرا گوتوویە **«ئەو دڵی بەو کەسانە خۆشە کە نووسین و بیروڕایەکانی بڵاو دەکەنەوە»**، وەکو هەنگوینم لە کلۆرەی داران دۆزیبێتەوە وام بەسەر هات، چونکە بابەتەکەم ئەوەندە لە لا شیرین بوو، ئەوە بوو هەر زوو خۆم گەیاندەوە پیرە هەولێرو هەموو ئەو بابەتانەشم خستە سەر پرۆژەکەم کە لە ژمارە(١٢٠) بە دواوەی **«ڕەنگین»**دا د. کەمال بڵاوی کردبوونەوە.

بەڵام مەراقێکم هەر لە دڵ ماوە، حەز دەکەم خوێنەرانی لێ ئاگادار بکەمەوە، ئەوەی لە بیرمە سەرەتای هەشتاکان، دوو ساڵ دوای بڵاوکردنەوەی کتێبی

«تێگەیشتنی راستی و شوێنی لە رۆژنامەنووسیی کوردیدا» بوو، مامۆستایەکی بەڕێز لە ناکاو بابەتێکی ڕەخنە ئامێزی لە بارەی ئەم کتێبەوە لە رۆژنامەی **«العراق»** بڵاوکردەوە، گوایە ئەم کتێبە ڕێبازی زانستی تێدا ڕەچاو نەکراوە، هەر لەوێدا توانجێکیشی لە کتێبی **«شەرەفنامە»** گرتبوو کە مام هەژار کردبوویە کوردی و هەشت ساڵ پێشتر **«کۆڕی زانیاری کورد»** بڵاوی کردبووەوە. ڕەخنەکەی مامۆستا ئەوەبوو چۆن دەبێ وێنەی هەندێ کەسی تێدا بڵاوبکرێتەوە؟ کە بە قسەی مام هەژار گوایە ئەوان بۆ شەرەفنامە کوردییەکە بەهرەیان پێی گەیاندبوو، لە نێوانیاندا بە باڵا بڕینێکی د.کەمال و وێنەکەی هەبوو، ئەو مامۆستایە وای باس کردبوو ئەگەر شەرەفخانی بەدلیسی جارێکی دیکە هەستابایەوە، دەستی دەدایە شیرەکەی و لەم کارەیان ناڕازی دەبوو..!

ئەوەبوو دوای کەمتر لە دوو مانگ د. کەمال لە گۆڤاری **«الثقافة»**ی ئەوسا وەڵامێکی پڕ لە زانیاری وردو زۆر بە هێمنی و نەرمی بۆ مامۆستاکە نووسیبووەوە، باسی گەورەیی کارەکەی مام هەژاری تێدا کردبوو کە دوای ئەو چەند ساڵە شەرەفخان زیندوو بێتەوە، شانازی بەم کارەوە دەکات کە بە زمانی نەتەوەکەی خۆی بەم شێوەیە **«شەرەفنامە»**کەیان بۆ بڵاوکردۆتەوە، د. کەمال ئەو خاڵەشی تێدا باس کردبوو کە ئەوو **«تێگەیشتنی راستی»**یەکەی هەقیان بەسەر وەرگێڕانی کتێبی **«شەرەفنامە»**و- ئەگەر هەبێت - هەڵەت و پەلەتییەکانیەوە چییە؟ یان ئەو هەقی بەسەر ئەوەدا چییە کە هەژار حەزی کردووە وێنەی هەندێ کەس لە کتێبەکەی بدا کە خزمەتی میللەتەکەیان کردووە؟ دیارە مامۆستا ئاگاداری ئەوە نییە کە هەشت ساڵە کتێبەکە بڵاوکراوەتەوەو ڕۆژ لە دوای ڕۆژ نرخ و بایەخی لای دڵسۆزانی ڕۆشنبیری کوردی هەر لە زیاد بوون دایە، یان ئاگادار نییە کە **«شەرەفخان»** خۆی لە بەرگی یەکەمی کتێبەکەیدا (٢٠) وێنەی جوان و دانسقەی بڵاوکردۆتەوە.

ئەوەی لە بیرم مابێ، هەمووی چوار ساڵ بەسەر ئەو ئاگادارکردنەوەیەی د. کەمال دا ڕانەبرد بوو ئەو مامۆستایە کەوتبووە سۆزاغی ئەو وێنانەی ناو **«شەرەفنامە»**، پێدەچێ دواتر لە یەکێک لە دەستنووسی کتێبخانەکانی دەرەوە چنگی کەوتبوون و لێکۆڵینەوەیەکی وردو شیاوی لە بارەوە نووسیبوو، لەوساوە چەند جار لە دەرەوەو لە کوردستانیش چاپ و بڵاوکراونەتەوە، تا دواجار لە لای خۆمان لە کۆڕێکی تایبەتیدا ڕێزی لێ گیرا.

لەگەڵ ئامادەکردنی ئەو **«چەند لاپەڕە..»**یەدا پانۆرامای ئەو ڕووداوانە تیژ بە بەرچاومدا تێدەپەڕین، چونکە منیش کۆمەڵێک وێنەی دانسقەو دەگمەنم لەم لاو ئەو لادا دەست نیشان کردبوون، د. کەمال گووتەنی دەمەویست **«هەر کەس دەنکە جۆیەکی مالّی پاشای خواردووە»** وێنەیەکی لەم کتێبە بدەمێ، بەڵام هەر دوودڵ بووم، لە خۆم دەپرسی ئایا دەکرێ، ئەو وێنانە لەگەڵ کتێبەکەدا بڵاوبکەمەوە؟ بە تایبەتی، کە پێشتر جگە لە باسەکانی ناو بڵاوکراوەکان، نەمبینیوە هیچ کام لە کتێبەکانی د. کەمال وێنەیان تێدا بڵاوکرابێتەوە، بە هەرحاڵ من پێم وایە هەر کارێک دەستی بدرێتی، تا بە ئەنجام دەگا پێویستە لە هەموو لایەنەکانی بکۆڵدرێتەوە، پێشم وایە وێنەو بەڵگەنامە زیاتر سەرچاوەی باوەڕپێکراوو متمانە پێکراون بۆ ڕوونکردنەوەی لاپەڕە نادیارەکان و سەلماندنی ڕاستییەکان کە مێژووی بە هۆیەوە بە ڕاست و دروستی بنووسرێتەوە. بۆیە بەپێی توانا هەوڵم دا بەشێک لەم وێنانە بخەمە ناو کتێبەکەوە کە هەندێکیان پێشتر لەگەڵ بابەتەکاندا بڵاوکراونەتەوە، هەندێکیشیان لە کتێخانەکەی خۆم هەبوون، ئەوانی دیکەش دیاریی ئەم شوێن و کەسانەن:

* وێنەی جەنابی شێخ ئەحمەدی بارزانی و جەنابی مەلا مستەفا کە لە ڕاستەوە بۆ چەپ ئەو زاتانەش دەبینرێن: لوقمان بارزانی، شێخ محەمەد خالیدی بارزانی، شێخ عوبەیدوڵڵای بارزانی، دیاریی دوکانەکەی مەلا نووریە لە گەڕەکی عەقاری لە سلێمانی.
* وێنەی جەنابی کاک ئەحمەدی شێخ، دیاریی کۆمەڵەی کەلەپووری کوردە لە سلێمانی، بە هۆی کاک محەمەد مەردانەوە چنگمان کەوتووە.
* وێنە تاکەکەی جەنابی ئەحمەد چەلەبی دەباغ، دیاریی ناوەندی ڕۆشنبیری قەڵاتە، بەهۆی کاک محەمەد عەلی عوزێری چنگمان کەوتووە.
* وێنەی هەر یەک لە جەنابی مەلا فەندی و ئەحمەد چەلەبی دەباغ و ئەوانی دیکە دیاری کاک تاریق ئیبراهیم شەریفە.
* وێنەی بنەماڵەی سائیب دیاریی مامۆستا جەمال بابانە.
* وێنەی عەرەبی شەمۆ و هەژارو ئەوانەی دیکە هی ئەرشیفی جاسمی جەلیلە، دیاریی کاک فەیسەڵ دێهاتییە.
* مالّی شەرەفخانی بەدلیسی بە هۆی ئاسانکاری د. فەهاد پیربالّ کتێبی

«کوردستان له سێبەری میژوودا»ی **«سۆزانا میەسلاس»**ی بە خواستنەوە داینێ، وێنەی فرۆکەکەی ویلسۆن و حەپسە خانی نەقیب و شێخ مەحموودم لە کاتی دیلیدا لەبەر گرتەوە.

* وێنەی جەنابی شێخ محیەدین شێخ سالح بەرزنجی و سالح جەبرو میرەکانی خۆشناوان، دیاریی کاک سالار عەبدولڕەحمانە.
* وێنەی قەلاکەی هەولێر دیاریی مامۆستا نەژاد عەبدوللا عەزیزە.
* وێنەی ئێزدین شێر **«یەزدان شێر= عزەددین شێر»** لە کتێبی، البدرخانیون في جزيرة بوتان، مالميسانژ، ترجمة دلاور الزنگي وگولبهار بدرخان، الطبعة الاولى ١٩٩٨، مطبعة أميرال، بيروت لبنان، وەرگیراوە.

دەبێ ئەوەش بڵێم بابەتەکانی ناو ئەم کتێبە بە گوێرەی کرۆنۆلۆژیای رووداوەکان ریز کراون نەک بڵاوکردنەوەیان، لە دوا ساتەکانی پرۆڤەی کتێبەکەدا هەستم پێی کردووە دەبا بابەتی سێیەم و چوارەمی بەشی یەکەم هەر یەکەی لە شوێنی ئەوی دیکە دانرابان، بەڵام دواتر ئەو کارەم نەکردووە، نەبادا ئەو تێبینی و سەرنجانەم هەڵەیان تێکەوتبا کە پێشتر بۆ دیارکردنی نێوان بابەتەکان ئەستێرەم لە پەراوێز بۆ داناون و روون کردنەوەم لە بارەیانەوە بۆ نووسیون.

ئەو پێرستەی بۆ ناوو شوێن دانراوە. سەرەتا ناوەرۆکەکەیم هەمووی لەسەر کارت تۆمار کردوون، دواتر بەگوێرەی پیتەکانی هیجا رێکم خستوون. بەرایی بە تەما بووم کۆمپیوتەر ژمارەی لاپەڕەکانم بۆ دیار بکات. بەڵام لەدواجاردا،(خواو راستان) کارمەندانی سەر کۆمپیوتەر ئەنجامی کارەکەیان بەنیوەچڵی بەسەر دادامەوە، بۆیە ناچار بووم جارێکی دیکە بەسەر پەڕەی ترێسەکاندا چوومەوەو هەموو ئەو ناوو شوێنانەی پێشووم لەناو کتێبەکە دووبارە دەرهێناوە تەوەو ئەم جارەیان هەر لەسەر کارت ژمارەی لاپەڕەکانم لەتەک نووسینەوە.

ئەو کارەشم زۆر بە ساردییەوە دەکرد. چونکە یەکەمیان ئەو ماوەیە زۆر سەرقاڵ بووم و دووەمیشیان دەموبست یەکێکی باوەڕپێکراوم تووش بێت- دڵسۆزی ئەم کارە بێت وئەویش کتێبەکە بخوێنێتەوە- چونکە دەمێکە هەستم کردووە:

١- د. کەمال شێوازێکی رێنووس ونووسینی کوردی تایبەت بەخۆی هەبووە وهەیە، لەهەر شوێنێک خاڵ یان کۆمایەک لابەردرێت، تەواوی مانای رستەو دەستەواژەکەی دەگۆڕێت.

٢- ئەوەندەی من شارەزام و لێی ئاگادارم د. کەمال هەر کاتێک بابەتێک بڵاو دەکاتەوە، دواتر داوا دەکا خۆی هەڵەبژێری تێدا بکات، بۆ بەجێهێنانی ئەم حەزەشی، بیستوومە هەتا ڕۆژی هەینیانیش چەند کاتژمێر لەچاپخانە ماوەتەوە و هەڵەبژێری نووسینەکانی خۆی کردووە.

٣- ئەو بابەتانەی لەدوو توێی ئەم کتێبە دایە بەرهەمی نێوان سالانی ١٩٨٩-٢٠٠٠ بووە، دیارە لەم ماوەیەشدا گۆڕانکارییەکی زۆر بەسەر ڕێنووسی کوردیدا هاتووە.

٤- ئەو ڕێنووسانەی ئێستا لەدەزگاکانی بڵاوکردنەوە لە کوردستان لەسەری دەڕۆن، جیایە لەو ڕێنووسەی کە تاوەکو ئێستاش بڵاوکراوەکانی بەغداو شوێنانی دیکە لەسەری دەڕۆن.

لەبەر ئەم هۆیانەو هی دیکەش هەوڵم داوە بابەتەکانی نێو ئەم کتێبە وەکوخۆی ڕێنووس بکرێنەوە، بەڵام وا پێدەچێت تا کۆتایی لەم کارەمدا ئەم خۆزگەیەم بەری نەگرتبێ، بۆیە دوای ئەوەی ئەو براەردم دەستنیشانکرد کە بە حەزو ئارەزووی خۆی کتێبەکە بخوێنێتەوە کە ئەویش کاک (ئازاد عوبێد) بوو. پەڕەی ترێسەکانم بۆی بردە ماڵەوە، دوای هەفتەیەک کە بۆی هێنامەوە دیاربوو کۆشێک هەڵەی چاپی چنیبووەوە، هەڵبەت حەزم نەدەکرد ئەم هەموو هەڵانە ببەمەوە دەزگاکەی چاپ و داوای دووبارە ڕاکێشانەوەی ترێسەکان بکەمەوە، ئەوەشیان زیاتر لەبەر ئەوە بوو گلەیی بەرایی و دوایی لەخۆم دوور بخەمەوە، چونکە سەرباری کاری هەڵەبژێرەکانی دەزگاکە خۆیشم هەڵەبژێریم تێدا کردبوو. بەڵام لەبەر فانۆس و لەمپە. بۆیە وشەی وەکو (نازیزم) ببووە (ئازیزم) و (ئەفسەر) ببووە (نەفسەر)... هتد

چاکترین حەل بۆ من ئەوەبوو بەشێنەیی و بەبێ دەنگی هەموو ترێسەکانی کتێبەکە ببەمە لای (زادە)ی هونەرمەندی ڕۆژنامەنووس. ئەویش دوای ئەوەی دوو هەفتە لای خۆی گلی دایەوە، دیاربوو ٨٠٪ ئەو هەڵانەی لابردبوو کەخۆم مەبەستم بوو، چونکە کاک (ئازاد)یش هەندێک وشەی بەهەڵە دانابوو کە لەئەسڵی بابەتەکەدا هەروا بووە، هەر بۆ وێنە ئەو پێی وابووە (هێوەر)ی د.کەمال دەبێ (هێور)بێت، ئەوانەی دیکەش کە هەڵەی هونەری زەق بوون دووبارە ترێسەکانمان ڕاکێشاوەتەوە.

لێرەدا دەمەوێ ئەوە بڵێم ئێستا دەبێتە کارێکی عەیب یان سەیرو سەمەرە ئەگەر

کتێبێک لەکوردستان بلاوکرابێتەوە هەڵەی چاپی تێدا نەبێت. بۆیە لێرەدا خۆزگە دەخوازم، هەڵەکانی ناو ئەم کتێبە هەر ئەوانە بن کە (واو)ەکان ئەگەر لەوێ (تاقانە) بێت لێرە (جمکە)، یان وشەی (عیراق) (۷)ی سەر یایەکەی زیادەو د. کەمال پێی ناخۆشە بۆی دابنرێت یان (ل)ی ناوی وەکو (مووسڵ و سلێمان و سلێمانی) قەڵەو نەکرابێت دیارە ئەوەش، وەکو لەپێشەوە گوتوومە، لە ئەنجامی روونووس کردنەوەی بابەتەکان و کاری پیتچنین و هەڵەچنیەوە وای لێهاتووە.

هەیشە لای ئێمە (کوردو کوردستان)و دەستەواژە لێکدراوەکان وا دەنووسێ (واو)ەکەی نێوانیان بچێتە تەک (کوردستان).

خوا رەحمان پێ بکاو رایە جیاوازەکان زووتر لێک نزیک بکاتەوە.

خوازیارم وڵات هەر ئاوەدان و کوردستانیش پڕ لە ئاشتی بێت.

عەبدوڵڵا زەنگەنە

۲۰۰۱/۵/۳